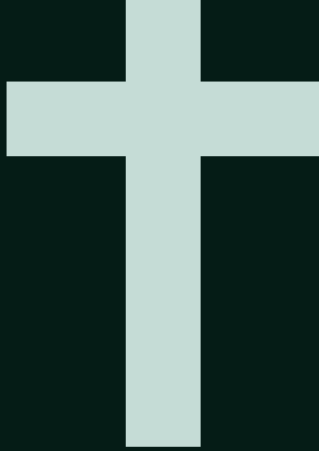


Apanlli Kuku



New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)

Apanlli Kuku

New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f

Contents

Matiwarini	1
Márkosarini	85
Lukasarini	128
Wangarini	208
Tayaspatampanirini	266
Romshucheema	340
1 Korindshucheema	377
2 Korindshucheema	413
Gálatasshucheema	434
Ipísshucheema	447
Felipshucheema	459
Kólosénshucheema	468
1 Tesalónshucheema	478
2 Tesalónshucheema	486
1 Tímoteyurineema	492
2 Tímoteyurineema	502
Titorineema	510
Filemónurineema	515
Utaáshucheema	518
Sandeekurini	547
1 Pitorurini	556
2 Pitorurini	567
1 Wangarini	573
2 Wangarini	582
3 Wangarini	584
Utaásarini	586
Apanll Ashtachu Anu	590
Salmos	632

Matiwarini kuku Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Matiwarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Matiwarini Isusoo wamachtashimuna. Leviyaa tsurtaran-gitamta. Ndatuma Isusush tachitarangu, uw Romshucheem urkiree yarangiya (9.9-15). Itaru, Isussha: Nuwash izuuru tchitangandama, tárangu, Matiwarinsha zapan tachitarangiya. Ashirucha, Isusoo kapung yasarangiya; waana wach parangiya Isusootsi. Isus Waparip kárirangu anumun 20 masach tushiyaru, Matiwarinsha kirakaa yandarangiya. Isusoo izuuru kamanpi átu yandarangiya.

Utaáshusheem yandarangiya, watam uwshtisin: Nitaati Isusooja Apanll wip táranganawa. Itaru, izuuru Isusoo mangoonpana átu, yuwaa sirútamasa Apanll tuyandarangu anoo kamanirangiya. Zura-kcha, Isus Apanllcha wipa. Waana Apanll Ipareetsi zanganchima tapachindamaama átu, watatamcha Isusu, tárangiya Matiwarini; anoom yandarangiya wirkarimuna. Apanll wip Utaáshucheem tapachindapi átu tsiparangiya. Itaru, nda Utaáshucheemmari tsiparangiya; tsapu-runasshucheem tputsi ichinguroo istapi átu tsiparangiya. Ashirucha, Matiwarini anoo kapung kamanimaam zandarangu wirkareem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1—2.23 Yuwaa Apanll wasina kamanirangu anootstam Isusush tuminarangiya. Isus Dapiyarinshini nlluranur nllurtarangiya. Yutarit tputs Isusoo kanxuritaatstaa pachamaam zandarangusin, ashiritaa Apanll istarangiya.

B. 3.1—11.30 Isus wachinayaru, tputsee tayaspatarangiya. Yutar-itshishireetsis ksangtsa, tárangiya. Apanll siyaa izuuru kasimaam zandkiya. Nuwaa kuki payungtsa; ksarintspa. Ndunnaa man-goonkus, Apanllsha siyaa wanichapantsa, tárangiya Isusu.

C. 12.1—28.20 Isus tputsee istapi átu nish tsapush kusarangiya. Tput-simand yutaritshishirini tsiparangiya.

Tárangiya Matiwarini.

Nuw Matiwi Isusoo kamankina

Yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamanchintspa

(Lukasa 3.23-38)

¹ Isus ndatuma nllurtachu, zitamin anchichinand kinatarana anoo kamanchintspa.

Ísúkirísut Apanllcha Wipa. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichush nllurtarangiya. Apramarinchichitamcha.

² Mazinangtsa; sirútamasa Apramarin wipaa Isaakarinee iparinarangiya.

Isaakarinsa Akoparinee iparinarangiya.

Akoparinsha Utaásarinee iparinarangiya; zoonllinandari k'tsas tsim-bun matayaru taarangiya.

³ Utaásarinsa wip tsimbun wanindarangiya, iwiparangiya. Wip sura Faresa misha Serah. Nllur waanari Támara sura.

Faresarinsha Hesronarini iparinarangiya.

Hesronarinsha Aramarinee iparinarangiya.

⁴ Aramarinsha Aminadaparinee iparinarangiya.

Aminadaparinsha Nahasonarinee iparinarangiya.

Nahasonarinsha Salmunarinee iparinarangiya.

⁵ Salmunarinsha Rahabarinee wizanlleem yamarangu, wip Boosari-
nee iparinarangiya.

Boosarinsha Rutirinee wizanlleem yamarangu wip Obedarinee ipari-
narangiya.

Obedarinsha wip Jeseyarinee iparinarangiya.

⁶ Jeseyarinsha Dapiyarineetsi kuraka iparinarangiya.*

Ashiri Apramarinpat Dapiyarinpat washunand 14 tputs itsutarangiya.

Kurak Dapiyarinsha tputsee wizanll yamayaru, Uriyasarinee wizanll
yamayaru, wip Salomonarinee iparinarangiya.

⁷ Salomonarinsha Robowamarinee iparinarangiya.

Robowamarinsha Abiyasarinee iparinarangiya.

Abiyasarinsha Asaárinee iparinarangiya.

⁸ Asaárinsha Josafatarinee iparinarangiya.

Josafatarinsha Joramarinee iparinarangiya.

Joramarinsha Usiyasarinee iparinarangiya.

⁹ Usiyasarinsha Jotamarinee iparinarangiya.

Jotamarinsha Akásarinee iparinarangiya.

Akásarinsha Esikiyasarinee iparinarangiya.

¹⁰ Esikiyasarinsha Manasesarinee iparinarangiya.

Manasesarinsha Amónarinee iparinarangiya.

Amónarinsha Oseyasarinee iparinarangiya.

¹¹ Oseyasarinsha Jekoniyasarinee iparinarangiya zoonllpata
washunanda. Anpur Utaáshucheetsi Babiloniyap watsapun
machtaranganaya.

Ashiriya, Salomonarinpat, Jekoniyasarinpat washunand 14 tputstam
itsutarangiya.

¹² Jekoniyasarinsha Sálatielarinee iparinarangiya Babiloniyash tsapu.

Sálatielarinsha Sorobabelarinee iparinarangiya.

¹³ Sorobabelarinsha Abihudarinee iparinarangiya.

Abihударinsha Eliyakimarinee iparinarangiya.

Eliyakimarinsha Asórarinee iparinarangiya.

¹⁴ Asórarinsha Sadokarinee iparinarangiya.

Sadokarinsha Akímarinee iparinarangiya.

Akímarinsha Eliyudarinee iparinarangiya.

¹⁵ Eliyudarinsha Eleasarinee iparinarangiya.

Eleasarinsha Matánarinee iparinarangiya.

Matánarinsha Akoparinee iparinarangiya.

¹⁶⁻¹⁷ Akoparinsha Osiyarinee iparinarangiya. Osiyarinsha Mariyaa
yamarangiya Isusu waanari.

Ashiriya, Sálatielarinpat Isuspat 14 tputstam itsutarangiya.

Ashiri Isusoo zitaminarini itsuttaranu anoo kamaneena.

(Lukasa 2.1-7)

¹⁸ Ashiri na Isus Apanll Wip nllurtarangu anoo kamanchintspa.

* 1:6 Ruti 4.18-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Osiyarini Mariyaa wayamandarangiya. Itaru, pishtarangiya izuuru yamamaama. Yamamaam waritarangitaa, itaru Osiyarini nduma yamachu, Mariy Apanllee Ipusamarini wanindarangiya. Apanll wizpur panarangiya Mariyshu. Anurisha wipaa ipanarangiya.¹⁹ Osiyarinsha ¿Tamayshta ashik? ¿Tamaree mireek? tárangu, mang' kapung mantsarangiya. Apanllee chinarrangu, ashiriya; Tputsee kamancheezi. Ngutariti kasachima; mangush chinarrangu, tárangiya.²⁰ Anootsi kapung chinachinaw ashirangu, psaansha maarangu, Apanll wasundurur yakarangiya Osiyarinshu. Yakeeru, tsiyatarangiya. Osiyaa, shiy Dapiyarinchichtishcha, shiy tputsish; ashiriya Mariyaa yamamaam punirinllpa. Pzirinllpa. Nda tputspat ashirangu, waana Apanll ashiranguwa. Apanll Wip wanindakiya. Apanll wizpuri wipaa tinarrangu. Ashiriya, shiysha Mariyaa izanlleemish yamangcha. Tsiyantarinnllpa.²¹ Wipaa tatsipkachu, nlluraa Isusu sur ísamangcha; an watatanda tapachindampuni. Tputs Isusumun mang' tatkusin, yutaritshishirineetsi izuuru kapeetchiya.* Ashiriya, shiysha izanlleemish yamangcha. Tatsipkachu, Isusu ísamangcha; Apanll wasundurur tárangiya. Tárangu, tsípata ashirangiya.²²⁻²⁵ Ashiriya, Osiyarinsha támarangu, Ashiri yamachparina Mariyaatsi, tárangiya. Apanllee wasundurur kuk payurangu, Mariyaa wizanlleem yamarangiya. Itaru, natumasina nda washunand maarangana. Mariysha wipaa tatsipurangu, anacha Osiyarini wizanllpat washunand maarangana Mariypata. Osiysha nlluraa Isus sura ísamarangiya.

Apanll wipaa zanganirangu, ashiriya waanaatsi kuk sirútamasa kamanirangu anoo payurangiya. Apanllee kuk kamanimapani anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Kiz wazaranll nduntaa, tsasataa, wipaa mireeyaru, kamuz tatsipchiya. Tatsipkachu, Emanowelaa yásamachiya, watam Apanll iyapa taakuwa,*
tárangiya.

2

¹ Ashiri Isus Biringash* yakat nllurtarangiya Utaásh tsapu. Kurak Herodesarini Utaáshuchee wamari kasiru taarangu anush Isus nllurtarangu. Isus nllurtarangu, anumunsha yasampan tputs, yap zar yaku ambich tputsi waanpee watsapun káyarandsin, apus zapan tsup maatarandsin, yakat Irusarinash kusarangana. Isusungaz napkattu kusarangana. Irusarinush kuseersin, mang tputsee masharanganaya. ² ¿Yap nlluraa tatsipeera, yuw Utaáshuchee kurak kinachu anu? tárangana. ¿Yapsha taaka? Yaanpee tsapuni tsangachee kaneeschi paranginiya. Utaáshuch kurak ndusha tatsipeenllparee, táranguni, ashiri pangani atuniya, nllurangaz naattiniya. ¿Ashiri yapi tatsipee; siy yasaktaatis yuw Utaáshuch kurak kinachu anu? tputsee mashku mang tárangana. ³ Irusarinshuchsha anoo mazinayarusin punirusarangana. ¿Nllura chakamasaja wipa? tárangana. Sheersha, waanaatsi urkar Herodesarineetsi kamanirangana. Kurak Herodesarinsha tsiyatssis mazinayaru, punirustarangiya. Kanungachu nuwaa kasichti,

* **1:21** Salmo 130.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:22-25** Yuwaa Isáysa 7.14 tárangu, anoo nish anuritam atiya. * **2:1** Ruti 1.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tárangparee. ⁴ Ashiriya, Utaáshuchee tayapstampani, mishat apanllpaneetstam kuruzurangu; Naanints tsiyateeni; áttanda tánllcha, tárangeiya. Kuseeramchusin, shaniyeeramchusin, Herodesarinsha masharangiya; ¿Apanlle kuk amkeeja? ¿Yap Apanll Ipusamarini nllurtach? masha-rangu, ⁵ tayapstampansha: Iyashpari tsapuni nllurtachiya; yaktash Biringashparee, watam sirútama Apanll kamantaruwa; tárangana. Apanlle kuk yandam ateeja;

⁶ Yakat Biringa pakichcha.* Tputs kaapa zapaneeja. Itaru, nuw kizpur wanasiri napchima yakat Biringaatsi, watam Ipari anush nllurtachiya. Kizpur kurakaam kinachiya. Nuwaa tputsi Utaáshuchee kizpur wanasiri ksutchiya

átcha Apanlli kuku, Apanll kamanimapani yandarangu anu; tárangana tayaspatampani Herodesarineetsi. Ashiriya, Herodesarinsha Apanlle kuk mazinayaru, Ashiri waritachparee. Wapparee, tárangeiya tayapstampaneetsi. Ashiri na wapa; naangsints, tárangeiya.

⁷ Tayapstampan naayaranllusin, kuraksha yasampanee, yuw Isusungaz nachungarangu anoo kuruzurangiya. Naani tsiyateeni, tárangeiya. Uwshtisin kusarangsín, kurak waanshuchee tashitungarangu, waanitaritssín yasampanpat tsiyatarangiya. Masharangiya; ¿Ashun tsangachee yakeeru parangsa? tárangeiya. Yasampansha kamaniranganaya. ⁸ Ashiri Herodes yasayaru, yasampanee kamanirangiya; Yaktapparee Biringapparee taariya nllura. Anush nachungashinints, tárangeiya. Pakcheesa, nuwaa kamaningandama; nuw pangpi atitamana, tárangeiya. [Manguta tamapingaku, tárangeiya.] Táyaru, yasampanee Biringap zanganirangiya.

⁹⁻¹⁰ Yasampansha naatarangana Biringapi. Ngootsip naateersín, watatam tsangachee yusur paranganaya. Tsangachee pakeersín, mang' kis ashirangana. Nap ashkusín, tsangach wasina naarangiya; anshutam tachitaranganaya. Yakat Biringap kuseersín, yuwash Isus taaru anush tsangach zanayarangiya. ¹¹ Yasampansha pangusush pshtuyarusín, napkusín, nlluraa paranganaya Isusootsi, wanirpata Mariypata. Nlluraa pakeersín, tutunlltayarúsín, nlluraatssha wanasiri ungirtarangana Apanlle Ipusamarini. Sheersín, kajonarinee tawateersín, nlluraam mangutari panarangana, orootsi, mishat kzammashetsi, misha kzammashetstam taparamaam panarangitamta. Ashiri anoo panayarandsín, ungirtayarandsín, kasaranganaya.

¹² Itaru, psaansha yasampan maaramchusin, Apanll tsiyatarangiya yasampaneetsi. Kurak Herodesaa kamanintspa, tárangeiya. Saanpeetam tsapunis kanapungints; minupsha ngoots naatssa. Irusarinap naarintspa; tárangeiya Apanlli. Ashirucha, yasampansha támeersín, nllitaritap ngoots naatarangana. Waanpeet watsapun kanapurangana. ¹³ Yasampan naataramchusin, Osiyarínsha maaramchu anush Apanlle wasundurur miranish parangiya. Táhangi; chiyzangi. Nlluraa isuwangcha, tárangeiya. Herodes nllurangaz nachungakpa pachamaama. Ashiri mikeerus suwangints. Ijptap tsap naangints. Shiysha anush taamatcha. Kanapumaam waritakchu, nuwsha shiyaa kamanchinllpa, tárangeiya. ¹⁴ Ashirucha, Osiyarínsha támeeru, Mariy nlluraa pachipeeramchu, psaanaritam suwarangana Ijptop tsapu. Kuseeramchusin

* 2:6 Mikiyasa 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anush taarangana. ¹⁵ Herodesarinsha zapish tsiparamchu, waanpee-tam watsapun kanapuranganaya. Apanll tputsee anootstam sirú kamanirangiya. Tárangiya;

Ipari Ijptosh tsapu taakchu, yusur waanpeetam watsapun kanapchiya, tárangiya Apanlli. Apanlee kuk kamanimapani sirútamasa anoo yandarangu. Ashiri Osiyarini nlluraa yamayaru, Ijptop watsapun naatarangu, anush taarangiya.

¹⁶ Ashiriya, Isusoo isuwayarandsin, kuzizimunsha Herodesarinsha nlluraa pacharangana. Herodesarinsha yasampane kutarangu, nda kusarangsín, Herodes kizpur tsiyantarangiya. Pakchuni kamanchin-lpa, tárangana; ngichirangpasinaya táyaru, kizpur tsiyantarangiya. Isusoo nda yasakuri, ashiri nllurawaa pachakchuri, Isuspata mtuchína átu, wasundururee kamachtarangiya. Wasundururee kuruzeeru, Biringap naangtsa. Nlluraa pakcheewa pchashintsa, tárangiya. Nayanir-intspa. Ichinguru kamuzaa pakcheewa pchangtsa. Mishat, arangeem taaru anush pchangtsa. Nayanirintspa. Na napashintsa. Pchash-intsa nlluraa, táyaru, zanganirangiya. Yasampan Herodesarinshi kamaniranguwa, ashin tsangachee ichtaru yakeeru parangana anootsi. Ashiriya, anoo yasayaru, masachirineetsi táchirangu, Ashipparee tsimbunu masachirini nlluraa. Ashiri pchangtsa, tárangiya.

¹⁷ Ashiriya, wasundurursha naateersin, Biringush kuseersin, nlluraatssha itutseersin, pachat pachat ashirangana.

Apanlee kuk kamanimapani anootstam sirútamasa kamanirangiya. Tárangiya;

¹⁸ Biringshuch tputs tanukinaari, an Rakeltanda wip tsipayaru, anungaz mang' mantsaku, tanuku, anoo mazinachis. Wip tsipayaru, nda kis taamaam waritakiya;* tárangiya zitamina Jeremiyasarini suru. Ashiri Herodesarinsha wasundurur nlluraatssha zapani pacharangusin, kasarangana. Itaru, Isusootsimsha kaparangana.

¹⁹ Zapishsha Herodesarinsha tsiparangiya. Tsiparamchu, Apanll wasundurursha yusur yakarangiya Osiyarineetsi Ijptosh tsapu. Osiyarin maarangu, Apanlee wasundurur miranish parangiya. Tsiyatarangu, Na yuw nlluraa pachamaam zandarangu an tsiparangshita.

²⁰ Ashiri na waritayanlltanda. Támeerush, waptam tsapunpish kanapungcha. Iparpatish, izanllpatamtish waptam Utaáp tsap kanapungsi, tárangiya Apanll wasundururi Osiyarineetsi. ²¹ Ashiriya, Osiyarinsha támeeru, wipapat, wanirpat waptam kanapurangiya. ²² Itaru, Irusarinap watsirit kusarangsín, itaru ndatuma pshtursin, tsiyatssis mazinarangana. Herodesarinee wip, Arkéra suru, na kurakaama inarangana, tárangana. Osiyarinsha anoo mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamaycheezini? tárangiu. Itaru, psaansha maaramchu anush Apanll wasundurur yusur yakarangiya. Irusarinap naarinllpa, tárangiya. Galileyap tsap naachcha. Anush taangcha, tárangiya. ²³ Ashiri Osiyarinsha Galileyap mus arap naatarangu, yaktash Násetash kuseeru, anush taarangiya. Isus anush kanungarangiya. Anootstam Apanlee kuk kamanimapani, zitamin wasina yandaku, tárangiya;

* **2:18** Yuwaa Jeremiyasa 31.15 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

Ipারেetsi: Násetshuchcha tputsi, táchpasinaya;
 tárangiya Apanlli sirútamasa.
 Ashiri yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamaneena.

3

Mishat, yuwaa Wangarini ichumampani Apanlee kuk kamanirangu, anootsi na kamanchintspa

(Márkosa 1.1-8; Lukasa 3.1-9; Wanga 1.19-28)

¹ Masach zapan tushiyarangu, Isus wachinarangu, anpur Wangarini uwmasima wasina tayapstarangiya. Wangarini kung Ortagamun wing' upusap naateeru, anush Apanlee kuk tayapstarangiya Utaáš tsapu.

² Tayapstarangu, Mangeetsis yarangtsa, tárangu. ¿Mayaamsha nda man-goonaksa? Yutaritshishireetsis ksangtsa. Wanasirsha taangtsa. Apanll naanllpa iyaa mangeetsini kasimaama; tayapstaku, tárangiya.

³ Yuwaritam zitaminarini Isáysarini wasina tárangu, anootstam Wan-garini tuminarangiya. Isáysarini, tárangeeja;

Tputs ipusap tayapstaku mazinachinllinaya.

Mazinangtsa. Apanll naanllpa, atiya. Wasina mangeetsis yarangtsa. Na kurak kizpur naanllpa.

Ngootseem wanasir yarangtsa.

Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.

Apanlleem yarangtsa, watam kuschuwa.*

Ngoots tamapari ashiru yutaritshishireetsis kapeeteerus mangeetsis yaramaam ashikpaz shingtsa, táchiya;

tárangiya Isáysarini sirútamasa Wangarineetsi. Ashirucha, Wangarinsha kusarangu, anootsiritam wasina tayapstarangiya.

⁴ Wangarin wamari kameechpat puru k'tama anpat kamartarangiya. Mishat, wichpooshsha tasi kichpurangiya. Pchichee ashiru anoo katun-garangu kindurpata.

⁵ Tputssha zapani Wangaa kuk mazinapani atusin, Wangarinish kusaranganaya. Tputs zapan kusta kusta ashiranganaya.

Utaášhuchinandari tputs kusarangana. Irusarinshuch yaktashchi tputs kusarangtamanaya. Kung Ortagush tputs watsiritam taarangana, antamsin kusarangana.

⁶ Tputssha Apanlee kuk mazinayarusin, yutaritshishimun mang' kapung mantsarangusin, Ashiriya, yutaritshishirinee izuuru kasachima, tárangana. Táyarusin, Wangarinsha tputsee Ortagush kung ichumarangiya, yuw tputs yutaritshishee kapeetamaam zandarangu anootsi.

⁷ Tputssha zapan kus kus kus ashirangana. Parísiiypanshuch táyapstashi tputs, mishat Satúsiypanshuch táyapstashtam tputs kusarangana Wan-garinishu. Kuseersin, Ichumanda, tárangana. Itaru, Wangarinsha Parísiiypanshuchee táyapstashi tputs natstarangu, ¿Mayaamsha ichumanda átssa? tárangu.

¿Chak siyaa waneeyaru, Papcha Apanll siyaa musásiri wanichiya kizpuri, tárangea? Siy tputsee yutarit tayapstakis yutarit-tischa. Tputs nuwaa nda natstakparee átus, makpaz ashirus tput-see tamapingaksa.

Aparis yutarittam tayapstarangitamta. ⁸ Kaapa Apanllingaz zandkus, yutaritshishireetsis kasayarus, wanasiri taangtsa. Ashkachinaareesa, ashiri nuwsha: Zurakparee. Apanlee chinakana

* 3:3 Yuwaa Isáysa 40.3 átu, anootstam nish tayurima kamankiya.

táchparina siyaatsi. ⁹ Itaru, siy kaapa mangeetsis yaramaam nda zandaksa. Iy Apramarinchichtanicha, ashiriya Apanll iyaa wanicheeja, ndambaree, átssa. Itaru, anoo chinarintspa. Anush kamungamaam wanindaja. Watam Apanll waana zandku, patumbcheetstaa yáyarú, Apramchicheem tinamaam waritakuwa. Apramarinush kamungumaam wanindaja. ¹⁰ Ashiri paptsa; waneeshshi. Mazinangantsa; yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku ashiru tuwamaam sumaseem waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashiri paptsa, siy nda wanasiri taakus, Apanll siyaa wanichapantsa sumasshuya. ¹¹ Apanll nuwaa kamachtarangiya. Ashiriya, tputs mang' yaramaam zandku, nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Uwsha aranginasha tputsee mang' tachingchiya. Apanll Wani tputsush psh-takchu, Apanlleetsimari minamari mangooz chinachinllinaya. Itaru, ngatkus, sumaspat siyaa wanichiya. Kizpuri nuwaa kasiriya, watam Apanll Ipusamariniwa. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa. Ashiriya, Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee ipuschiya. ¹² Chiy warusaa tamatarpachi ashiru tpusinakich, ashiritam ipuschiya tputseetsi. Wanasirinand ipuseeru, Waparish pang' tapshtuchiya. Itaru, yutaritaatsha kapeetchiya. Tputs nda wanasir taaksin, wayapur ashiritam tpurangayaru, sumasush pshtachiya. Sumas pastacheeja; urutari sumasi taaratartachiya.* Ashiri nuwaa kuki mazinayarus, mangeetsis yarangtsa; Wangarini tputsee tayapstaku, tárangiya.

(*Márkosa 1.9-11; Lukasa 3.21-22*)

¹³ Ashiriya, yuwapur Wangarin tayapstarangu anpurtam Isussha Galileyush tsap káýaranllu, kung Ortagush kusarangiya yuwash Wangarini tputsee ichumarangu anshu. ¹⁴ Anush kuseeru, Isussha Wangarineetsi: Ichumanda, tárangiya. Itaru, Wangarinsha: Nduni. Shiy-naapa nuwaa ichumachsha. ¿Ashiri shiy mayaamsha nuwaa ichumanda átsa? tárangiya Wangarini. ¹⁵ Itaru, Isussha: Waritariya. Ashtaa nuwaa ichumanda. Na ashimaam waritariya; ichinguru sirú Apanll kamachtarangu anoo tuminumaam waritakcha; tárangiya. Wangarinsha Ayu táyarú, Isusoo ichumarangiya.

¹⁶ Wangarini ichumayaru, Isussha urupungush kárkachu, anush musásiritam kanindsha tawata ashirangiya. Sheeshat, Apanll Wani makookoom tamapari ashiru kinayaru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya. ¹⁷ Sheeru, kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; In nuwcha ipari ksumish chinaki anu. Iparimun mangi kisha;* tárangiya.

Ashiri yuwaa Wangarini ichumampani Isusoo wasina kamanirangu anoo kamaneena.

4

Mishat, yuwaa Yashing' Isusoo tamundarangu anoo kamanchintspa
(*Márkosa 1.12-13; Lukasa 4.1-13*)

¹ Ashiri Wangarini Isusoo ichumarangu, anumunsha Apanllsha Wani Isusoo ipusap machtarangiya. Anush Yashing' Isusoo yachamaam kutarangasha. ² Anush Isus 40 maats taarangiya. Nda katungku kizpur

* **3:12** Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **3:17** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mariztarangiya. 40 maats tushiyaramchu, ³ anumunsha Yashing' yacharangasha Isusootsi. Tárangasha; Shiy Apanlleesha Wipish, ashiri in patumbich pangaam tinangcha, sheerush ktungangi, tárangasha. ⁴ Itaru, Isussha yámarangu; Ndambaree, watam Apari kuk yandam atuwa;

¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash taatareeja? ndambari. Itaru, yuwamunari nuw kamachtaki anumunari urutamari taamaam taariya, * Apari tárangeiya; Isus tárangeiya.

⁵ Anumunsha Yashing' Isusoo Irusarinpi machtarangiya. Kuseersin, Apanllimun pang' wazingarimuna káriranganaya íwari. ⁶ Sheersha káreersin, Yashingsha Isusootsi yachamaam yusur tsiyatarangiya. Shiy Apanlleesha Wipish ashiri tspusangi. Watam Apanll kuk ateeja; Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.

Yaptaa naakis ambtaa wasundurursha uru siyaa ksutchiya.

Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,

nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama, * Apanll tárangeiya; tárangeiya Yashingu.

⁷ Itaru, Isusshacha yámarangu; Ndambari; Apanll kuk atitamcha;

Mangutis, Apanllée tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa, * atuwa; tárangeiya Isusu.

⁸ Táyaru, sheeru Yashingsha Isusoo íwarsha machpi machtarangiya. Machip káreerandsin, Yashingsha ichinguru tsapurunaseetsi yaktarini Isusoo tuyamandarangiya. Maacheetstam wanasirimshi yámandat ashirangitamta. ⁹ Sheeru, ichinguru yámandayaru, Nuwaa kuki payukush, nuwash tutunlltayarush, yuwaa ichinguru parangish anoo shiyaam panachinllpa, tárangeiya.

¹⁰ Itaru, Isussha: Wapa, Yashingoo. Ksanda. Apanll kuk atuwa;

Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa, *

Apari tárangeiya. ¿Tamaree Apareetsi kuk kapeetchi? tárangeiya Isusu.

¹¹ Ashiri Isus táyaru, Yashing' Isusoo kasarangasha. Sheesha, Apanll wasundurur kusatarangana Isusoo istamaama.

Ashiri yuwaa Yashing' Isusoo yacharangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anootsi

(Márkosa 1.14-15; Lukasa 4.14-15)

¹² Tputs Wangarineetsi tumanarangiya. Ashiri Isussha anoo mazinayaru, Galileyap tsap kanapurangiya yap kanungarangu ambtamta. ¹³ Itaru, yaktash Násaretush taarangeeja. Mus Galileyush naatarangu, anush yaktash Kapárnáwash taarangu tayaspatarangiya. Yakta Kapárnáwa Sabulónush tsap taariya; tsap Neftaliy watsiritam ¹⁴ Isus tayaspataku, yuwaa zitamin Isáysarini sirú wasina kamanirangu anootsiritam Isus tuminarangiya. ¹⁵ Tárangeiya Isáysarini;

* **4:4** Yuwaa Tayusima 8.3 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. * **4:6** Yuwaa Salmo 91.11-12 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. * **4:7** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.16 átu atitamta. * **4:10** Yuwaa Tayusima 6.13 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

Tputs nduntaa Apanlee kuk mazarangusin, ashiritaa mazi-nachinllinaya. Sabulónshuch tputsi, misha Neftaliyshuchtam tputsi, misha kung Ortagshuchtam arachchichi tputsi, Galileyshuchtamsin tputsi, ashpatam araphitamsin, ¹⁶ tapshutaa taaksin, kiyungtaa kachiyksin, itaru zapshinaa 'sinee kizpur pangchinllinaya. 'Sinsha kuskachu, anoo tputsee tuwasinichiya. Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taachinllinaya,*

tárangeiya Isáysarini. Ashiri Isus anuritam kuk tatsamoorangiya.

¹⁷ Ashiri Isus anpur Apanlee kuk tayaspatamaam chtarangiya. Yutaritshishireetsis kasayarus, Apanllpat mangeetsis yarangtsa. Apanll na ichinguru wamari kasichiya; tayaspataku, tárangeiya Isusu.

(*Márkosa 1.16-20; Lukasa 5.1-11*)

¹⁸ Ashiri Isus mus sura Galileya anush taarangiya. Minushsha zari Isussha musamun wingu xiytu, tputsee parangiya, sura Simo yuw Isus Pitortam ísamarangu anu. Pitor zoonllpat Ándarispat kawampaniri taaranganaya. Kayupchipan tputsi. ¹⁹ Isussha: Nuwash tchitangandama; kuruzeeru, tárangeiya. Siy natunaa kayupcheem kawampaneem taaksa. Itaru, nimun nuwashsha tachitkachus, siya tputsee kawakpazis ashirus taatssa. Siya tputsireetsi tayapstatssa Apanlee mangoonamaama, tárangeiya. ²⁰ Táyaru, Pitortam, Ándaristam areetaa kasayarusin, Isusshumarisha tachitarangana. ²¹ Arangeemsha naayarandsin, Isus tputsee tsimbunutam kayupchipaneetstam parangiya. Min Sandeeku suru zoonllpata Wanga, Sípiyurini wipa. Areetaa yarkusin kanush kuxinarangana. Ashiriya, Isussha: Pzaya; nuwash tchitanda, tárangeiya. ²² Táyaru, Sandeeksha, Wangtam waparee kanush kamingeersin, Isusush tachitarangana.

Ashiri yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamanchintspa
(*Lukasa 6.17-19*)

²³ Wipunasheem putayaranllu, Galileyush tsap kuseeramchu, Apanlee kuk tayapstarangiya. Minush yaktash kuku, pangusush yuwash Utaáshuch shaneerana anush pshtuyaru, tayapstarangiya. Sheeranllu, minupsha yaktash tayapstat, minupsha yaktash tayapstat ashirangiya. Tayapstaku, Apanll siyaatsi waana tiptsireem ínamaam zandkiya, tárangeiya. Mishat, tputseetstam kas yutama yararangiya. Nda minamtiyam tsutashee yaramaam xapoorangiya. ²⁴ Ashiri Síriyash tsap Isusoo kuk pzapaneerangiya. Tputs mazinayarusin, Kizpurcha yaramapanparee, tárangana. Ashiri Isusush tputs zapani kusta kusta ashirangana. Wanguyawa zapan kusarangana. Ichinguroo yararangiya. Tputseetstam yashing' zutaku anootstam Isus yararangiya; yashingoo tashitungarangiya. Tputs upaz kayakatku, naamaam pinasaku anootstam Isus yararangiya. Tputs itsipta itsipta ashku anootstam yararangiya. Tputsee ichinguru yararangiya. ²⁵ Ashirucha, tsiyatssis aranginasha pzapaneerangu. Tputs zapani waanpatatin Isusootsi kamanta kamanta ashkusin, arapchitaa tputs zapani kusarangana. Galileyshuch tputs zapan kusarangana. Mishat, Tikáporosshuchtam tputs, yuwash yakta zapan taaru anush, anshuchtam zapani Isusungaz kusarangana. Iru sarinshuchtam kusarangana.

* **4:16** Yuwaa Isáysa 9.2-3 átu anootstam nish tayusima kamankiya.

Utaáš tsap anshuchtam, misha kung Ortaga arachich tputs anshuchtam Isusungaz kusarangana. Kuseersin, yuwash Isus naakchu anush tputs zapan tachit tachit ashirangana. Zapan tachitaranganaya.

5

¹ Ashiriya, Isusush putam putam tachitchittar ashirangana. Isussha machip kárirangu. Machip káreeru anush kuxinarangiya. Wipunash anshutam káreerteersin, kuxineersin, ashiri Isussha Apanllush tachita-maam waneerangiya wipunasheetsi. ² Isus tayaspataku, tárangiya.

(Lukasa 6.20-23)

³ Tputs Apanllingaz támaraku, yutaritshishee nda zandku, Apanll anoo kizpur chinakiya. Shiyaa nuwaanacha tputsiri táchiya Apanlli; yuwaa Apanllingaz chinaku anootsi.

⁴ Tputsich yutaritshishimandich mangich mantsakuch waritakcha,* watam Apanll mangeetsich yarchiya.

⁵ Tputsich mangich mapiyruch Apanllimun kis taakuch annaashacha wanasiri. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anu tsapuruna-sush nuwaana tamapari ashiru taachiya.*

⁶ Tputsich Apanllingaz kuk payumaam támarakuch, wanasircha. Apanllingaz mangoonamaam kizpur zandku, wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Izuuru mango p'tseekiya mangoonamaama.

⁷ Tputsee nayanikuch wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anoo Apanll nayanichtamtiya.

⁸ Tputsich uru Apanlleem mangeetsich yaramaam taakuch, wanasircha.* Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwsha Apanllee kis pangchiya.

⁹ Yuw tputspatatin yaramapan taaku, anu wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwaatssha: Nuw shiyaa ipartana táchiya Apanlli, yuwaa ashku anootsi.

¹⁰ Tputs Apanllingaz tachitamaam támaraku, tputssha anoo kiyungutaa yachaksin, ashiritaa nda kasaku, anu wanasircha. Ashku an uru Apanllush taachiya; wipunashee, tárangiya Isusu.

¹¹ Ashiri tputs siyaa ashkinaari ashiru, nuwamun siyaa kiyung yachaku, mantsir tsiyatku, yutaritaam ínaku, ashtaata siysa mangis mantsarintspa. ¹² Mangis kis taangtsa. Mapiyngtsa. Nuwash kanindush kuskachus, nuwapat washunand kis taachchi; nuw siyapat mangi kis taachina. Apanllee kuk kamanimapani sirútamasa kiyungutam yacharangana. Ashiri siyaatstam nuwamand kuki tputs kiyung yachachiya. Ashkitaatesinaya mapiyngtsa; wipunashee, tárangiya.

(Márkosa 9.50; Lukasa 14.34-35)

¹³ Mazinangtsa; nuw siyaa yumpaz ashiru tsapurunasush wayachintspa tputseem istamaama; Apanllee mangoonamaama. Itaru, nda wanasir taakus, ¿tamaree istachis? Yum saratamaam wanasircha. Itaru, misangapshi, tputssha: Misingapishcha. Tsapush kpitangcha. Tputs kátimamshita, táchparee. Ashikpaz ashkitamta yuwis nda itsinsaru Apanllee tayapstakis anis. Itaru, nuw siyaa yum wanasirpaz ashiru wayachintspa. Siy nuwaa kuki tputsee kamankus, tputssha mazinakchu, nda yutarit taachinlliniya. ¹⁴ Yuwaam tputs tapushpaz ashirusin taakana anoom nuw siyaa 'sineemaam wayachintsa, tputsee mangu 'sineekpaz

* 5:4 Isáysa 61.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 5:5 Salmo 37.11 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta. * 5:8 Salmo 24.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashimaama. Napa yakat machip taaku an ipishungamaam wanindaja. Ashiri nuw siyaam yakta machip taaku an tamapari ashiru wayachintspa. ¹⁵ Mishat, tputs mbarinaa tirooku antaati kajonish wayak, nduni. Yuwash ichinguru tputs taaru anush wayakiya. Íwari wayakiya 'sineemaama. ¹⁶ Ashiri siya nuwaa kuki payukus, mbarinpaz ashku tapish 'sinitssa. Ashirucha, wanasiri taangcha atashina. Wanasiri taakinaareesa, tputsee istakinaareesa, tputssha siyaa pakchusin, Apanllingaz chinachtampasinaya. Siyamun Apanlleetstam mangoonachpasinaya; wipunashee tárangiya Isusu.

¹⁷ Nuwaantaja kuki kaneesich tayapstaki. Apanlleetsimari kuk yuw sirú yandarangu anoo kamankina. Anootsimari izuuru tuminpi turi kusarangina. Móysisarinee kuk kpitintspa átana. Apanllee kamanimapani kuk kpitintspa átana. Anoo kapeetamaam wanindaja. ¹⁸ Ashiri maz-inangantsa; Apanllee kuk nda minamari kapeetchima. Apanll nda minamtiyam kuk mangu tsiyatarangiya. Yuwaa tsiyatarangu anoo ichinguru payuchiya. Tsapurunas zapshina pastachparee. Kanindtam pastachparee. Itaru, Apanll kuk nda minamtiyam pastachiya. Ichinguru payuyaru, Na tatsameenllcha, táchiya Apanlli. ¹⁹ Ashirucha, nuw siyaa atashina; tputsis Apanllee kuk niyrkus, pakchitaa kapeetkus, mishat saanpata tayutaritkus, Apanllsha anoo nda kis napkiya. Siya tputsee tsipas Apanllush taatssa. Itaru, tputs Apanllee kuk ichinguru payukus, mishat tputseetstam: Ichinguru chinangtsa átus, Apanll anu siyaa kis chinachiya. Nuw shiyaa tputsirtana táchiya, Apanlli yuwis wanasiri ashkis anootsis. Siyamari tputsee kasirus Apanllush taatssa. ²⁰ Itaru, tputs zapan Apanllee kuk tayapstakitaatssin, waana nda payukana; ngatkana. Móysispaniri wirkari kanimapani ashkana. Parísypanshuch táyapstash ashkitamsina. Tayapstakitaatssin, itaru waana payumaam ngatkana. Ashiri siy ashkinaareesa, Apanllush watsapun pshtumaam pinasaksa. Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa. Ashiruch Apanllee kuk izuuru payungtsa tina; wipunashee tárangiya.

²¹ ¿Ashiri Móysisarini iyaa zitaminarinee amarangeeja? Ateeja Móysisarini kuku; Ngutis tputsee pcharintspa. Pachakinaareesa, wanimaam waritakcha, tárangiya Móysisarini. ²² Ashiruch nuw siyaa atitamana; Tputsee pcharintspa átana. Tputsee natsakinaareesa ashirus, saanpatatis wanimaam waritakcha. Itaru, tputsee tsiyantakus, tputsee mantsir ngutis ngichkus, kurakush wanimaam waritakcha. Itaru, zuwanlleetsis natsakus, natsampaniri taakus, annacha kizpur yutaritcha. Paptsa atina, watam ashku anoo Apanll sumasush wanichparee. ²³ Ashiriya, uru zuwanllpatatis wanasiri chinangtsa. Tsiyantakinaareesa musásiri yarangtsa. Ndunnaari ashkus, yaramaam ngatkus, Apanllsha siyaa mangishis yaramaam ngatchitamparee.

Napaz opeejareetsis pachamaam Apanllish pang' yamakchus, siy Apanllpa mangeetsis yaramaam zandkus, ashiri zuwanllpatamasis yarangtsa. ²⁴ Zuwanllish shiyaa natsakinaaree, ashiri anoo saanpatatis yarangimasints. Opeejareetsis Apanllish pang' kamingeerus, zuwanllpatatis yarangtsa. Zuwanllpatis tsiyateerus, anumun opeejareetsis pachamaam waritariya. Pachayarus, Apanllsha mangeetsis yarchiya. Ashiriya, uru zuwanllpatatis mapiyrus taangtsa. Mishat, uru Apanllpat mangis yaram taangtsa. ²⁵ Ndatuma Apanllush kuschus, mangeetsis yarangtsa. Napaz shiy tputsee tumashtakush, itaru tuwapamaam

pinasakush, shiyaa kurakap machkinaariya, Na pangpani; kamapa tsiyatchiya átu, shiyaa tumaneeru, ¿tamaycheezish shiya? Kiyung kachiy-achpasha. ²⁶ Tumashireetsish izuuru tuwapayarush, kiyung kachiy-eerush, zapishsha shitungachsha. Itaru, ndatuma shiyaa kurakap machiru, shiyaa wanasiri tsiyateerush, yareerush, ndusha kiyung kachiyachsha. Kamungachsha. Apanlleem ashiritamta. Ndatuma Apanllush kuschus, mangoonangtsa. Sheerus kamungatssa; nuw siyaa atashina; wipunashee tárangiya.

²⁷ Mishat, Móysisarini kuk atitamta; Ngutis minpa kiz imbangartarin-lpa, áлча. Siy anoo yasaksa. ²⁸ Ashirucha, nuw siyaa atitamana; Tputs kizaa yutarit napkuch, kachich naatambu ashkuch, anoo yutarit patatamaam watatamcha. ²⁹ Ashiri siysa nutseetsis ksutangtsa. Ksutamaam pinasakus, ashiri kcheetsis yuxeerus, arap kpitangtsa nda sumasip naamaama. Yutaritshishee kpitangtsa átana. Ngatkus, nutsis sumasush kurachparee. ³⁰ Kuwiptis uru yutarit ashkus, ashiri turuyarus, arap kpitangtsa nda sumasip naamaama. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatkus, nutseetsis ichinguru sumasush kurachparee. Ashiri nda ashishtamaam mangiptis taangtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(*Matiwa 19.9; Márkosa 10.11-12; Lukasa 16.18*)

³¹ Zitamin Móysisarinee kuk piyari tayapstarangusin; Izanlleetsis izuuru kasamaam zandkus, kirakaa kasamaam tuyandangcha. Izanlleemis panangcha. Ashkchush, zurampatari kapeetachsha,* zitamin mangu tayapstaksin, táranganaya. ³² Ashirucha, nuw siyaa atina; Izanlleetsis msangeerus ksarintspa. Izuuru chinangtsa. Izanllish nllitaritpat tputs yutarit patatkinaari, anumandamari kasamaam taarcha. Itaru, ndunnaa ashku, watsta; msangarinaaris ksarintspa. Ngutaritis kasakinaareesa, Apanlleem izanllis yutarit taachparee. Tputstam kizaa kasama msanguru yamakchu, yutarittamsha taachiya. Ashiri izanlleemis izuuru yamangtsa.

³³ Mishat, Móysisarini kuk atitamta; Apanllpat tsiyatkus, ngutis tsiyatintspa; zurampatari tsiyatangtsa. Nuw ashchima; shiyamun áti átus, saanaa kukis izuuru payungtsa; tárangiya Móysisarini. Móysisarini, tárangitaa, itaru zitamin anoo tayapstarangu, aranginasha yutarittam tsiyatamaam tayapstarangana. Apanllimun sura tputspata tsiyatamaam tayapstarangana. ³⁴ Ashirucha, nuw siyaa atina, Apanlle sura tamasingayarus ngichimaam tsiyatintspa. Zuraktana; Apanllimun sura áti tárintspa, watam tputs mangu ngichimaam atanawa. Mishat, ngutis kanindamuna áti tárintspa, watam Apanll kanindush taakuwa.*

³⁵ Mishat, ngutis tsapurunasimun áti tárintspa, watam Apanll tsapurunasee tinarangu, wandatari ksutkuwa.* Mishat, yaktamuna Irusarinamun áti tárintspa, watam Apanlli Ipusamarini Irusarinush wamari kasiru taachuwa.* ³⁶ Mishat, saanamuntatam muchis ngichhintspa. Apanll siyaatstam tinaranguwa. Siy zandkitaatis, saanaatsee muchis nllitaritamashi tinamaam pinasaksa. Ashiriya, muchimunis tamasingayarus ngichimaam tsiyatintspa. ³⁷ Ántangat shirintspa; saanaatsi kukis payungtsa. Atinaareesa, Yashingoo kuk payutssa. Zurampatari

* **5:31** Tayusima 24.1-4; mishat, Matiwa 19.7; misha Márkosa 10.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:34** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:35** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:35** Salmo 48.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashtachparina tángtsa; nduntaati ashiru, Ashcheezi tángtsa; aranginasha tsiyatintspa. Sheerus, saanaatsi kukis payungtsa; wipunashee tárangiya Isusu.

(Lukasa 6.29-30)

³⁸ Mishat, Móysisarini tputsee wanimaam kamachtarangu; Chakaatsimasaja tputs wanimaam taariya anoo kaapa natstayarus, tatsamooru waneeyarus ksangtsa. Wambaz tputs waratkinaariya, wachoo tsseekchu, siya wachoo tsseeyaritamtis ksangtsa. Wapaz tputs nasishish tuzimku, naseetsish kurumbtakchu, siya anoo wanasheetstam kuwayaritamtis ksangtsa; tárangiya Móysisarini.* Itaru, zitamin anootstam kuk yáyarusin, yutarit kisatamaam tayapstarangana. ³⁹ Itaru, nuwsha siyaa atina; Tputs siyaa yutarit ashkinaariya, siya anumand kisatarintspa; mapiyngtsa; siyaa atashina. ⁴⁰ Waantari chtaru tputs tuzimkitaatiya, anumand tistarintspa. Maxeetsis yakchinaariya, k'tunareetstamtis pchindintspa; anumand tsiyatintspa; mapiyngtsa. ⁴¹ Siyaa putayaru, Nattu nuwaa intsiri chipayarush, tsimbun kilometru anush wayangandama tákchu, siya; Ayu, ipunpunarparee kilometru ngutaritis istachinllpa tángcha. ⁴² Maachiritaatsis tputs mashku pchindintspa. Panangcha. Istanda átu, siya istangtsa. Itaru, siya anumand tsiyantarintspa; mapiyngtsa. Kisatarintspa átana; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Lukasa 6.27-28; 32-36)

⁴³ Mishat, zitamin tayapstarangu, Maachiritaatsimtis chinangtsa. Kundarareetsis natsangcha, mangu tayapstaku, tárangana. ⁴⁴ Ashirucha, nuw siyaa: Kundarareetstaatis chinangtsa; natsarintspa; atashina. Siyaa mantsir tsiyatkitaatssin, siya yutarit tsiyatintspa. Wanasir tsiyatangtsa. Siyaa natsakitaatssin, tsiyantarintspa. Chinangtsa. Siyaa kiyung yachakitaatssin, siya Apanlee tsiyatangtsa kundararis Apanlee mangoonamaama. ⁴⁵ Ashkachus, Aparich yuw kanindap taaku an siyaa Ipartana táchiya. Watam Aparich tputsee yutaritaatstaa chinakuwa. Napaz zari zatku, nitaati wanasirimunari tputs mazari zatkéeja, nda. Yutaritamuntam tputs zatkiya. Sin sinaku, ashiritam tatsamooru tputsimun mazari sinakiya. Apanll tputsee tatsamooru chinaku ashkiya. Ashiri siya shingtamtis; yutaritaatstaa tputs chinangtamtis. Yutaritaatstaa istamaam ngatintspa; watam Aparich tputsee ichinguru napkuwa; ichinguru chinakuwa. ⁴⁶ Maachiritaatsimaritis chinakus, antaati siyaam wanasireeja, watam yutaritshishpan tputs waanpata maachirit chinaktamtawa. Itaru, siya kundarareetstaatis chinangtamtis átana. ⁴⁷ Saanpatatis istangtsa. An wanasircha, watam ichinguru tputs ashanawa. Apanlee nda yasakitaatssin, tputs uru zoonllpatatin istakana. ⁴⁸ Itaru, siya aranginasha saanpatatis chinangtsa. Aparich ashiritamtis tputsee ichinguru chinangtsa; istangtsa;* nuw siyaa atashina; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

6

¹ Ashiriya, siya tputsee ngutaritis istakus, izuurumamari chinampatari istangtsa. Itaru, tputs nuwaa chinapanda átus istakchus, yusur tsiyatki an yutaritcha. Ashkachinaareesa, anshuri pastachiya; Apanll

* 5:38 Yuwaa Tayusima 19.21 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. kamachtamarini 19.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 5:48 Apanll

ndusha siyaa arangeem istachiya. Apanll anoo nda kis napkiya. Itaru, Apanlllee chinayarus, Apanlllee kuk payupi átus, tputsee chinampatari chinangtsa. ² Ashiriya, pukiree tputs istakus mapiyngtsa. Arangeem ngich ngich shirintspa. Tputs wanip waanaatstam ungirtamaam istakana. Nuw apanllpantana. Tputsee chinaktana atitaatssin, itaru tputsee istakana yuwash tputs zapan shaneerana anshu. Ninati ashkati tápanda atusin ashkanaya. Apanllush pang' istakana. Ndunnaari ashiru yuwash tputs ngootsish zapan taaru anush tputsee istakana. Tputs nuwaa kis napanda atusin istakana. Tputs anoo kis napkitaatssin, itaru Apanll anoo nda kis napkiya. Watam waanaatstamari ungirtamaam istakanawa. ³ Ashiri tputsee istakus, siysa shirintspa. Izuuru chinampatari istangtsa. Tputsee istakus, mapiyrus istangtsa; tsiyatintspa; tputs arangeem yasarusinapa. ⁴ Ashkachinaareesa, Apanll siyaa napku, siyaatstam istachiya; tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 11.2-4)

⁵ Mishat, Apanllpat tsiyatkus, itsinsarutam tsiyatangtsa. Tputs wanip: Apanllpat tsiyatkina atitaatssin, mangutari waanaatstam ungirtamaam tsiyatkana. Apanllush pang' pshtuyarusin, chiyzayarusin,* kapung tsiyat tsiyat ashkanaya. Tputs ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Yuwash tputs shaneerana anush Apanllpat tsiyatkitamsina. Apanllpat tsiyataktana atitaa, itaru mangutari atiya. Waanaatstamari ungirtamaam tsiyatkiya. Itaru, anoo Apanll yasakiya. Anoo nda kis napkiya. Nda mazinakiya. Tputsinaa kis napkitaatssina, Apanllsha anoo nda kis napkiya. ¿Antaati ashku anoo istacheeja? ⁶ Ashiriya, siysa Apanllpat tsiyatamaam zandkus, saanshu pangis pshtuyarus tsiyatangtsa, yuwash tputs nda parana anshu. Ashkis anoo Apanll pakiya; mazinakiya. Ashiriya, siyaa istachiya. ⁷ Ashiri Apanllpat tsiyatkus, ngutaritis tayus tayus shirintspa. Yuw tputs nda Apanlllee yasarana antanda ashtaru. Mashkusin, yusur tayus tayus ashkana. Kapung tayuskuri, nuwaa mazinachparee atusin ashkana. ⁸ Itaru, siysa watsta ashimaama. Watam ndatuma Apanlllee tsiyatarus yuwaa siyaam pishtaku anoo Apanll yasakuwa. ⁹ Ashiriya, Apanllpat tsiyatkus;

Apaa, shiyamari Apanlltishcha; tángcha.

Tputs shiyaa ichinguru mangoonpana.

¹⁰ Shiy nish tsapurunasush kusangcha shiyamari kasimaama. Sheerush Apaa, shiy ichinguru kasiyeerush, ztaru tputs shiyaa kukish tuminchinllinaya. Shiy sundarurish tamapari ashtachtamta, shiyaa kukish tuminchinllinaya.

¹¹ Ichinguru zari katungats iyaam panangcha.

¹² Apaa, tputs nuwaa yutaritam ínarangitaa, itaru nda kisataranguri, anpatatam tatsuyarangina. Ashiri shiysha ambtam shingandama; nuwaa yutaritshishireetsi tachingandama; nuwaa kis napangandama.

¹³ Yashing' nuwaa kasirundama aturi, shiy nuwaa istangandama. Apaa, shiyamari kasishawa.

Shiy kizpurtishcha. Shiyaa urutari tputs chinachinllinpa. Ashiriya, Apaa, wapparee;

* 6:5 Isáysa 1.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllpat tsiyatkus siysa ambtam tángtamtsa.

¹⁴ Tputsee chinangtsa. Tputs siyaa yutaritam ínaku, ashtaa siysa mapiyrus chinangtsa. Mapiyrus chinakus, Apanllsha siyaatstam yutaritshishireetsis kapeetchiya, watam kanindush taaku anu ichinguru napkuwa. ¹⁵ Itaru, ndunnaari ashkus, nda chinamaam zandkus, nat-samamari taakus, ¿tamaree Apanll siyaa mangeetsis yarach? Yarcheeja, watam yutaritshishiris wand taaruwa. Ashiriya, tputsee chinangtsa. Yutaritshishipanpata mapiyrus taangtsa.

¹⁶ Mishat, Apanllimun mangumaam zandkus, mangungtsa; itaru iyashuch mangumpani ashiritam ngutis masingarus mangurintspa. Manguksin, Yutaritshishirimuni mangi mantsaktana. Apanll kis napanda atitaatssin, itaru zurampatari nda ashkana. Nda chumaksin, ngootsush xiytangat ashkusin, tanutantar ashkana. Apanll kis nuwaa napanda atitaa, ngichkana. Tputs nuwaa ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Tputsinaa anoo kis napachparee, itaru Apanllsha anoo nda kis napkiya. ¹⁷ Ashiri siysa Apanllimun mangupi átus, chumayarus, tsip-tambayarus anush mangungtsa. ¹⁸ Tputsee kamanintspa. Apanllimari yasamaam wanasircha. Ashkachus, Apanllpat tsiyatkus, Apanll siyaa kis mazinachiya. Siyaa izuuru istachiya; tárangiya wipunasheetsi.*

(Lukasa 12.33-34)

¹⁹ Mishat, kurikingaz kapung támararintspa. Mishat, maachtangaz kapung támararintspa. Anoo xanatamaam chinarintspa. Watam mangu kuchakuwa. Nduntaati ashiru tputs shuchikiya. Ashiri nish tsapurunasush maachi xanatamaam chinarintspa. ²⁰ Itaru, Apanlleetsimari chinakus, Apanllimand tputsee ngutis istakus, Apanllshumari xanatakpez shingtsa. Yuw Apanllush xanatkus an kuchacheeja. Mishat, shuchimaam wanindaja. Ashkinaareesa Apanllimun wamin saanpatatis Apanllush xanatakpez shingtsa, nuw siyaa atashina. ²¹ Nish tsapurunasush xanatkinaareesa, anumunarisha chinachpasa. Itaru, Apanllush xanatakpez ashkinaareesa, Apanlleetsim chinatssa; Isus tárangiya.

(Lukasa 11.34-36)

²²⁻²³ Mazinangtsa; Apanlllee mangoonamaam kachpazich ashiriya. Napa; kachich wanasiri taarinaari ashiru, nutseetsich tuwasineekpez ashkiya. Yuwnaa nuwashumari kuki tachitku annaa wach wanasiri tamaparee ashiru taakiya. Itaru, a nda nuwaa kuki mangoonamaam zandku, Yashingootsimari chinaku annaa wach mchus tamapari ashiru taakiya; wanuts kzatakpez ashiru taakiya; kizpur kiyung kachiykiya. Ashiri paptsa; mikeerus mangoonangtsa; nuw siyaa táshina.

(Lukasa 16.13)

²⁴ Ashiri nuwaa kuki mazinakus, Apanlleetsimari chinangtsa. Maachtangazimari chinakus, ¿tamayree Apanlleetstam chinachich? pinasakiya. Napaz tputs upaturunari tsimbun taarinaari, ¿tamayree tatsamooru chinach? pinasakiya. Upaturunareetsi minam chinaku, uwaam kapung tarawaztachiya. Minootssha nda kapung chinaku niyrchiya. Siysa ashiritam Apanlleem ashikpez ashiksa. Maachingaz payumaam kapung chinakus, anoomari tarawaztachis. Ashkachus, Apanlllee kasatssa. Ashiri paptsa; mangiptis taangtsa.

(Lukasa 12.22-34)

* **6:18** Isáysa 58.1-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²⁵ Mishat, nuw siyaa atashina; Apanlleetsimari chinakus, Apanll siyaam ichinguru panachiya atina. Ashiri maachingaz zandkis anungaz mangis mantsarintspa. ¿Mayaam katungtseem mangis mantsaksa? ¿Mayaam waasheem mangis mantsakis? ¿Mayaam kamareemaritis chinaksa? ¿Nitaati Apanll iyaa tinarangu, anootsimari chinamaam tinarang? nduni. Wanip aranginasha chinamaam taarcha. Ashiri maachtangaz mangis mantsarintspa. ²⁶ Kureenxu napancha. ¿Antaati maachtangaz támarakeeja? ¿Tamatareeja? Mzakazinllinaja, mishat xanatkazinllinaja. Pangusshutam watungashee wayakazinllinaja, ndambari. Itaru, Apanll watungasheem wayaranguwa. Apanll kanindush taaku, siyaatstam napkiya. Mandarootstaa Apanll chinakiya. Watungasheem wayarangiya. Ashirucha, siyaa aranginasha chinaku istachiya, watam siyaa ksumish chinakuwa. ²⁷ Mishat, taarasheemaritis kizpur wachinangsi ántar ashkus, wachinacheezis ndambaree. Wachinamaam chinachinaw ashkus, ¿antaati siyaa istacheeja? nduni. Wanipaja xapooksa taarasheemis. Ashiruch Apanll taárash chinangtsa; atina siyaatsi.

²⁸ Mishat, ¿mayaamsha kamareemaritis mangis chinachinaw ashik-sawa? ¿Mayaamsha anungaz mangis mantsaksa? ¿Chap tamakeeja? Kuri-keem nda tarawaztakuwa. Wamareem nda k'takuwa. Apanll mangutari nashamangshisheem tinarangu. Kizpur wanasiri kamartakpaz ashkiya. ²⁹ Zitaminarini Salomonarini kizpuritaa kurak taarangu, ashiritaa nda chappata watunir tatsamooru k'tuntarangiya. Chapumarisha wanasir-imshirini Salomonarineetstaa kasiriya; watam waana Apanll chapoom wanasirimsheem tinaranguwa. ³⁰ Ashiritaa, ¿chap nitaati waritareeja? mangutari taakiya. Mangu natam chaptayaru, sheeru putamsha pchiruyaru, sumasush kurakiya. ¿Antaati siy chappat tatsamooreezis? chapootsim siyamari kasiya. Apanll siyaa kizpur chinakiya. Ashiriya, ¿mayaamsha k'tunireemis mangis mantsaksa? Apanll siyaa chinaku, uru k'tunireemis panachiya. ³¹ Ashiriya, ¿Maya katungchi? ¿Maya waachi? ¿Yapeeja putayaruri kamisaa paxanxchi? átus, anootsimari chinarintspa. ³² Tputs Apanllée nda chinaku, anoomari chinachinaw ashkanaya. Itaru, siyaa anoo chinarintspa, watam Apanll siyaa napkuwa. Yuwaa pishtakis anoo yasakiya. Panachiya siyaama. ³³ Ashiriya, siyaa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa. Apanlleetsimari minamari mangooz chinangtsa. Ashkachinaareesa, Apanll siyaam ichinguru panachiya yuwaa pishtakis anootsi. Anoo Apanll kizpur zandkiya.

³⁴ Ashiriya, ¿putam mayaja katungchi? tárintspa. Putam kiyung kachiykinaareesa, mangis mantsarintspa, watam Apanll waana naporuwa. Ashiriya, ¿Tamaycheezi? pishtachparina, tárintspa. Mangis mantsarintspa.* Ashirucha, natumari zari mapiyru taangtsa; siyaa atashina; Isus tárangeiya wipunasheetsi.

7

(Lukasa 6.37-38, 41-42)

¹ Mishat, siyaa táchintspa; Paptsa; siy tputsee yutaritcha átus, Apanllsha siyaa yutaritcha táchtamtaya. Ashiri paptsa atina. ² Siy tputsee nda nayanikus, Apanllsha siyaa nayanichtamtaja. Itaru, tputsee nayanikus,

* **6:34** Salmo 127.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllsha siyaatstam nayanichiya. ³ Tputs yutarit taakana anoo pakchitaa yutarit taaku, siya kaman kaman ashiksawa. Itaru, saanaatsee yutarit taakis anoo kamaupshiksa. Kapungtaa yutarit taakus mapiyksawa. ⁴ ¿Tamaree ashkuch, tputsee: Zuwaa, istachinllpa Apanllpat mangeetsish yaramaama táchich? watam nda saanaatstaa mangeetsis yaraksawa. ⁵ Itaru, chtaru saanaatstama mangeetsis yarangamatssa. Sheerus, saanaa mangeetsis yararamchus, ashiri tputsee istamaam waritariya yaramaama.

⁶ Itaru, yuwaa tputs Apanllee kuk izuuru ngatkana anoo, misha Apanllee yutarit zarungchakana anootstam, Apanllee kuk tayaspatarintspa, watsta; watam nda zandkuwa. Tayaspatakus, aranginasha mantsir tsiyatachpasinaya Apanlleetsi. Tumuzpaz ashiru siyapat waratachpatee, watam uru tsiyantaku waratamamari zandkuwa. Mishat, kuchpaz ashiru wandari sambarchish taachiya. Apanllee nda yutarit natsaku, mango yaramaam ngatkana. Ashiri tputs ashku anoo tayaspatarintspa atina.

(Lukasa 11.9-13)

⁷⁻⁸ Itaru, Apartana siy wipis. Apari siyaa mazinakiya. Ashiri siyaam pishtaku anoo Apareetsi mashangtsa. Mashkus, aranginasha siyaa kapung istachiya. Mishat, saana xapookus, istanda Apaa tángtsa. Tákchus, Apapsha izuuru istachiya; ¿mayaama ngatach? Mishat, Apapangaz támarakus, Apapat tsiyatangtsa. Ashkachus, siyaa kis ksutchiya; kasacheeja, ndambaree.

⁹ Mishat, Apari siyaa kis istachintsa atina. ¿Siy tputsis tamatareezis? Iparis: Nuwaam kazinzee, tákchu, ¿nitaati patumbchee panacheezis? ¹⁰ Nuwaam kayupchee, tákchu, ¿Mkaa panacheezis? nduni. ¿Chakaja wipaa chinaku ashich? ¹¹ Siy yuttamashtaa taaktaatis, ipareemis wanasir panaksawa. Itaru, Aparini misisina panachiya. Siyaa kasiriya, watam kanindush taakuwa. Ashiri chiy mashkuch, chiyaam izuuru istachiya. ¹² Ashiriya, siya saanpata ashiritam shingtamtsta. Saanpata istangtsa. Wanasiri ashpanda átus, siya wanasiritam tputsee istangtsa. Anoo Móýsisarini sirútamasa tayapstarangiya. Apanllee kuk kamanimapan anootstam tayapstarangana. Ashirucha, siya shingtamtsta. Tputsee chinayarus, istangtsa; siyaa atashina; Isus tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 13.24)

¹³⁻¹⁴ Mishat, siyaa táchintspa; Apanllush pshtumaam zandkus, psh-tushish zangamichcha. Mishat, Apanll wanung zangamichtanda. Machin tputs anush naachiya. Zapan tputs ngatkana. Watam yashingush naamaam kamiranawa. Pshtushish zanganatamta. Mishat, wanung zanganatamta. Anush tputs zapan naakana. Itaru, siya mangiptis taangtsa. Apanllshumari wanung tchitangtsa, anshumari kamungamaam taariya.*

(Lukasa 6.43-44)

¹⁵ Ngichimapanee kuk mazararintspa. Apanllee kuk tayaspatakina atitaa, ngichkana. Apanllee tiptsiri tamapingamaam tsiyatkana. Siyaa kachingamaam anoomari chinakana. Mang' yutaritssincha. Yashingchichcha tputsi. ¹⁶ Itaru, anoo natstamaam taariya. Tputs nda wanasiri taaku, mantsir taaku, ¿antaati Apanlleeya tiptsir? Itaru, yuw

* **7:7-8** Tayusima 4.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtta. nipta tatsamooru taaritamtta.

* **7:13-14** Salmo 1.6 tsiyatsis

wanasiri taaku an Apanllcha tiptsiri. ¹⁷ Yasinā wanusimun uru yasamaam taariya. Tputssha yuwaa ashku anumun yasamaam taaritamta. Napaz yasin wanasirimash katungats yusitariya. Mantsammashi yusitareeja. Yasin mantsammash katungats yusitareeja. ¹⁸ Ashiriya, wanusimun yasinā kamiran yasamaam taariya. ¿Tamaree k'pash k'payunlee pusachich? Mishat, ¿mantsirish kizarunaa pusacheezich? ndambari. Ashiriya, chiy tputsich yasinamun yasamaam taariya. Yuwaa ashku anumun tputsee natstamaam taariya. ¹⁹ Yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku, ashiri tuwamaam waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashikpaz ashkiya. ²⁰ Ashiriya, siya tputsee natstayarus, anoo chinangtsa. Tputs wanasiri taaku an Apanllchichcha, itaru mantsir taaku an yashingchichcha.

(Lukasa 13.25-27)

²¹ Tputs zapan nuwaa: Shiyash tachitchinllpa atusin, itaru Aparshi izuuru tachitamaam ngatkana. Ashiri Apanllish tachitamaam pinasakana. Yuwamari Apareetsich kuk payuku, anumari Apanllish pshtuchiya. ²² Apanll tputsee wanimaam tsapurunasush kuskachya, zapan tputs nuwaa tsiyatku, Isusoo, Aparshish tapshtunda táchpasinaya. Napa shiyamun surish tputsee tayapstaranginawa. Shiyamunatam surish yashingoo tputsush tashitungaranginawa. Shiyamunutam surish tputs napuxtaranganawa; mangu táchpasinaya nuwaatsi. ²³ Itaru, nuwsha: Shiyaa yasareezi. Shiy watam yutarit taarangshawa. Shiyaa yapshtumaam zandkeezi. Anoo mazinamaam zandkeezi. Kanapungcha; táchima.

(Lukasa 6.47-49)

²⁴ Ashiri siya paptsa. Nuwaa kuki mazinayarar, payungtsa; siyaa atashina. Ashkachus, tputs wanasir panguku tamatarparee ashirus, kizpur taatssa. Napa tputs mang'patari panguku, patumbchimun k'tseeyaru, pashucheeru pangukiya. ²⁵ Sheeru, sin kizpurtaa sinaku, kungsha kumbiyaru, kambusursha kizpur kambustakitaa, ashtaa pang' nda yurangakiya. Mbam taakiya. Siya nuwaa kuki mazinakus, ashiritam payungtsa. Ashkachus, nuwamunatam kizpur taatssa. ²⁶ Itaru, mazinaktaatis, nda payukus, tputs mangsharitpaz panguku ashirus taatssa. Mangshari panguku, kungumun wing' k'tseeyaru, iwaziri pashucheeru, pangukiya. ²⁷ Sinsha sinaku, kung kapung kumbiykchu, kambusurtam kambustakachu, musásiri yurangachiya. Kizpur tpuw támach ashtarasha. Yuwis nuwaa kuki nda payukis anis mangshari pang' ashirus taaksa. Ashiri na nuwaa kuki mazinakus mangoonangtsa; Isus tayaspataku, tárangiya. Sheeru, tayaspatamaam iwaparangiya natumamasamta.

²⁸⁻²⁹ Tputssha mazinazinar ashirangsin, napuxtarangana. Waanpata tsiyatkusin, ¿Tamaru tayapstaka? Kizpur yasariya; Apanllche kuk izuuru mangoonkiya, tárangana. Iyashuch tayapstapani iwaziri tayapstakana. Móysispaniritam wirkari kamanimapan iwaziritam mangoonkana. Itaru, Isus nda ashkiya; wanasir tayapstakiya mang, tárangana tputsi.

Ashiri yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamaneena.

8

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anootsi (Márkosa 1.40-45; Lukasa 5.12-16)

¹ Isussha tayapstarangu, machip karuwarangiya. Karuweeru tputs zapantam yusur Isusush tachitarangana. ² Naakchusin, itaru min tputs wanuts ichinguru kucharangu, itsaptarangu, an Isusoo chamayangarangiya. Isusoo tasaseeru, tutunlltayaru, Isusoo, istanda, tárangiya. Shiynacha nda xapookish. Shaana zandkush, ichee, nuwaa yarangandama, tárangiya. ³ Isussha; Zuraktishcha. Ashiriya, yarchinllpa táyaru, uwpat patatku, natamatamta yararangiya. Wanuts shampatarangiya. ⁴ Isussha: Na naangcha. Itaru, tputsee kamaninllpa. Apanllip pang' naakchush, apanllpanee nutseetsish yámandashini. Napangandama yareena tángcha. Sheerush, Móysisarinee kamachtamarini tuminumaam maachi Apanlleem mbutangcha. Ashkachush, tputs shiyaa natstachpaa; Na yareenlliya táchiya shiyaatsi. Ashiriya, shingcha; tárangiya Isusu. Uwsha ayu táyaru, naatarangiya.

(Lukasa 7.1-10; Wanga 4.43-54)

⁵ Tputsee yareeranllu, Isussha yaktap Kapárnáwap naatarangiya. Kuseersha, Romshuchee kapitan anush chamayangarangiya. ⁶ Kapitansha: Isusoo, istanda; tárangiya. M'chuchureetsi pangishi ambiri tamuru kasarangtana. Shiyangaz nachungakuri, m'chuchureetsi yarap aturi, pakeeruri, na shiyaa mashkina. M'chuchureetsi yarangi. Kiyung kachiyku naamaam pinasakiya. Kizpur ksukiya. Tsipamaam zandkiya, tárangiya. ⁷ Isussha: Ashiriya, pzaya napani. Nuwna yarchima, tárangiya. ⁸ Itaru, kapitansha: Itaru, xamachi. Pazikinawa. Shiyaa pangishi yapshtumaam zandkeezi. Waritareezi nuwa, tárangiya. Itaru, shiysha arapeetari: Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya. Nuw shiyaa natstaktana. Shiy kizpurtishcha kurakish. Nuw yasaktana. ⁹ Watam kurak nuwaa kasiku, nuwaatstam kamachtaku, nuwsha mikeeruri kukoo payukinawa. Nuwsha ashiritamti, kuraki sundarureetsi kamachtaktamti. Sundaruree: Piy naatscha aturi, uwsha naakiya. Minootssha kuruzkuri, Naani ningeema tákchuri, musásiritam kuskiya. Tputsireetsi: Piy shingi aturi, wits mazinakiya. Ashiriya, nuw kamachtamaam yasaktamana. Ashiri shiysha arapeetari tputsireetsi: Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya; tárangiya kapitana Isusootsi. ¹⁰ Isussha kapitanaa kuk mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamasha nduntaa shiy Utaáshucheerush nuwamun mangish tatuksha? tárangiya. Sheeru, Isus natpunuyaru, tputsee tsiyatarangiya; Mazinangtsa; in Romshuchtaata kizpur nuwaa mangoonkiya. Iyash Utaáshucheetsini ashima nuw pakeezi. ¿Tamaru mangoonka? tárangiya Isusu. ¹¹ Siyaa atina; arapich tputs zapan Apanllush pshtuchinllinaya. Yap zari yaku ambich tputs Apanllush pshtuchinllinaya; yap zari puku ambichtam tputs Apanllush pshtuchtampasinaya. Pshtuyarusin kis katungchinllinaya; kis Apramarinpat, Isaakarinpá, Akoparinpatatam ipunchinllinaya.* ¹² Itaru, Apanll siyaa Utaáshucheetsis ipusarangitaa, ksumish chinarangitaa, siysa zapaneeja Apanllush pshtuchis ndambaree; watam nuwamun nda mangis tatuksawa. Apanllsha siyaatsinaa Watsta pshtumaama tákchu, tapish zanganchiya. Anush tanukchus, Iy, iy, sitatsti táchpasa, tárangiya Isusu. ¹³ Táyaru, kapitanaatssha tsiyatarangiya. Pangipish kanapungcha. Nuwamun mangish taturangush, ashiri m'chuchureetsish na yareena, tárangiya. Táyaru, muchchursha arap pangusush taarangtaa, natamatam

* 8:11 Salmo 47.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

támarangiya.

(*Márkosa 1.29-34; Lukasa 4.38-41*)

¹⁴ Isussha kapitanaa kasayaranllu, Pitorup pang' naatarangiya. Anush kuseersin, Pitorsha umeena kanumtaru maamaw ashirangiya.

¹⁵ Isussha uwee patateeru, musásiritam ipurirangiya. Ipureesha, chiyzayasha, tputseem yásirangiya. Sheeru katungtsee panarangiya.

¹⁶ Zari pukamachsha, tputs zapan yashing' pshturangu anoo Isusup machtarangana. Wamkur machirangsin, kusarangana. Isussha minamari kuk tsiyatku, yashingoo tashitungarangiya tputsshu. Tputstam zapan kas yutam kuseersin, Isussha ichinguru yararangiya. ¹⁷ Isus ashirangu, Waparee kuk sirútamasa tsiyatarangu anoo payurangiya. Watam Apanlee kuk kamanimapani, Isáysarini yuwaa Isus ashchu anoo wasin kamaniranguwa. Tárangeiya;

Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee yuw kiyung kachiyku anoo istachiya. Wanguyaastam yarchiya,*
Isáysarini yandaku, tárangeiya.

Ashiri yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anoo kamaneena.

Na minootssha yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamanchintspa
(*Lukasa 9.57-62*)

¹⁸ Minush zari tputssha zapan mangu Isusungaz tachitatar ashirangsin, tstsarangiya. Kaapa naamaam pinasarangiya. Ashiriya, Isussha wipunashee: Kanush zaruyani; musaa kiteeni, tárangeiya.

¹⁹ Itaru, ndatuma naakchusin, tputssha, Móýsispaniri wirkari kanimapani Isusootsi; Kayunu, shiyash izuuru tachitpi átana, tárangeiya. ²⁰ Itaru, Isussha: Mazinanganlla, tárangeiya. ¿Kaapa zurkush átish?

Itaru, nuwash tachitamaam mbamcha, watam nuw taarashi wanindaja. Zuzim wachush maakiya. Tsiripichsha wixtamarish maakiya. Maachtawana ashkanaya. Itaru, nuwaamsha taarashi ashimaam wanindaja.

Tputseem kinarangitaati,* masaruri taaki; taarashi nduncha. Ashkuri, ¿tamaree shiy nuwash kis tachitchish? tárangeiya. ²¹ Sheeru wipunashsha minu: Xamachi Isusoo; pangipi kanapchimasima. Apari zapish tsiparamchu, mapeenlluri, izuuru shiyash tachitchima, tárangeiya. ²² Itaru, Isussha: Waani tsipachpa; itaru shiy nuwash tchitangandama. Aparish tsipakchu, maachiritish mapchiya, watam nuwash nda tachitkanawa. Itaru, shiysha nuwash tchitangandama, tárangeiya. Uwsha zuraktishcha, tárangeiya.

(*Márkosa 4.35-41; Lukasa 8.22-25*)

²³ Ashiriya, kanush zaruyarandsin musash arachchi naatarangana. ²⁴ Isus kizpur nizeeru, apusanandachu kanush maarangiya. Itaru, yap nda chinarsin, kambusur kizpur kambustarangiya. Mussha kizpur warastarangiya. Waras kanush zaw zaw ashirangu, pakich chimumaam pishtarangana. Isussha wipunash kizpur punirangusin, Mayistoroo, támangi. ²⁵ Papcha, kan chimukachpa. Nishuripa tsipambachchi, tárangana. ²⁶ Isussha chiyzayaru, ¿Mayaamsha puniksa? ¿Nuwamun mangis nda tatuksa? tárangeiya. Táyaru, kambusuroo nambarangiya; warasaatstam nambarangiya; Wappa, zanayangi; tárangeiya. Táyaru, kambusursha, warastam zanayarangtanta. Ichinguru zanaramach

* **8:17** Isáysa 53.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
tatsamooru taaritamta.

* **8:20** Esekiyela 2.1 tsiyatsis nipta

ashirangiya. ²⁷ Wipunashsha punirustarangusin, waanpatatin tsiyataranganaya. ¿Tamaree in tputs ashtar? tárangana. ¿Tamayshta kukoo mazinak kambusuru; warastam mazinakuwa? ¿Zanaramachsha ashik? tárangana.

(*Márkosa 5.1-20; Lukasa 8.26-39*)

²⁸ Ashiriya, zanaramchu waras, arachich tsipuranganaya. Kátarpi tsapu kusaranganaya. Anumunsha tputs tsimbun mapshishush shitungeersin, Isusoo chamayangarangana. Kamuzush yashing' pshturangiya. Ashirucha, kizpur miroosinll ashiru mapshishush taarangana. Tputs amb naamaam pinasarangana. Miroosinll kizpur punirangana. ²⁹ Miroosinllsha Isusoo parangusin, kizpur tsiyatarangana. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazich? Shiy Isustishcha. Shiy Apanlltishcha wipishsha. Ndush iyaa wasina kiyung yachamaam kusarangish; watam zari tatsamkachu, Apanll yashingchichee ichinguru wanichuwa; tárangana. ³⁰ Anush watsirit kuch zapan taarangana. Katungarangana. ³¹ Ashiriya, yashingsha Isusoo: Iyaa zangankeesha k'chipsha zanganingasindama, tárangana. ³² Isussha: Ayu; ashiri tputsush shitungachus, k'chish pshtumatssa; tárangiya yashingootsi. Táyaru, yashingsha kamuzush shitungeersin, k'chish pshturangana. Kuchsha miroosinlltayarusin, machip káyashinusin, kungush tsipusarangana. Musash parat parat ashirangu, musash chipuyartarangana. ³³ Ashirangu, k'chee ishinamapansha punirustarangusin suwarangana. Yaktap kuseersin, tputsee kamanirangana; misha miroosinll tashitungarangu anootstam kamanirangana. Tputs miroosinll yashingoo tashitungarangiya mang, tárangana. ³⁴ Tputssha anoo mazinayarusin, ¿Tamakee anu át? tárangusin, Pza napani táyarandsin, Isusup naatarangana. Kuseersin, tputsee yashing' shitungarangu anoo wanasir kuxinxinaw mapiyru parangana. Itaru, Kátarshuchsha tputs punirustarangusin, Isusoo, shiy naachcha; nish shiy taarinllpa, tárangana.

9

(*Márkosa 2.1-12; Lukasa 5.17-26*)

¹ Isussha kanush zaruyaru, waptam arachchi naatarangiya. Kuseersin, waanpee yaktarinini matayarangiya. Anush taarangiya. ² Minush zari tputssha wamkuree, wanuts muxaxa Isusup machirangana. Isus shiyaa yarachparee atusin, wayanllamarish wamkuree kuyarandsin, Isusup machtarangana. Kuseersin, Isusunungiri wanguyaa wayarangana. Amikoo yarangi; tárangana Isusootsi. Isussha mangush chinayaru, Nuwamun watam mang' tatkanawa; táyaru, wanguypatsha tsiyatarangu; Zuwaa, mangish mantsarinllpa. Yutaritshishirish tachingamcha, tárangiya wanguyaatsi. ³ Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapani Isusoo kuk mazinazinaw ashkusin tsiyantarangana. Mangush chinaksin, Mangu ngichkiya. Apanllimari waritakiya yutaritshishee yaramaama atusin, mangush chinarangitaatssin nda tsiyatarangana. ⁴ Itaru, Isus waantari yasarangiya yuwaa chinarangana anootsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsa siy ashiru mangishis chinaksa? ⁵ Zuraktischa; tputs yutaritshishee tachingamaam pinasakiya. Tputs ituyamamaam pinasaktamta. Itaru, nuwsha yutaritshishee tachingamaam waritatana. Mishat, wanguyaatssha tuchiyzamaam waritartamana. Nuw kamiran

zanganchima; chiyzayarush naangi táchima. ⁶ Ashiri nimun sangtsa. Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapush kusarangina. Ashiri yutaritshishee tachingamaam waritartana nuwa. Na yámandachintspa, tárangiya. Táyaru, wanguyaa tasaseeru, Zuwaa, chiyzangi; tárangu, Nllamarish yáyarush, pangupish kanapungi; tárangiya. ⁷ Wanguysha chiyzayaru, wayanllamari yáyaru, naatarangiya. Tputssha ichinguru parangusin punirustarangana. ⁸ Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamara Apanll waana wizpuririni tputseem panaranga? táyarusin, Apanllee wanasireem ínarangana.

Ashiri yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus nuwaa wipunasheem ínaranganda anootsi

(Márkosa 2.13-17; Lukasa 5.27-32)

⁹ Isussha yuwash shaneerana anush kasayaru, naatarangiya. Yapiri naatarangu ambiri nuwaa parangiya. Nuw gobernush misarini kuxineeruri, kurikee gobernoom yarangina. Nuw watam sirú gobernoom urkir yampanimuniwa. Isussha nuwaa pakeeru, Nuwash ipunshemi tchitangandama; tárangiya. Nuwsha ayu táyaruri, tachitarangina. ¹⁰ Nuw Isusootssha: Nuwash pangi katungeeni shiyapat ipunshiptini, tárangina. Isussha Ayu táyaru, nuwash pangi pshturangini. Nuw amikureetsi, gobernootstam urkir yampani, zapani kuruzurangitamana. Isusoo kuk mazinapani aturi yamarangina. Uwshtisin kuseersin, Isuspat katungaranganiya. Amikuri washchir tputsi ichinguru, itaru Isusoo kuk mazinapani atusin, nuwash kusarangana. ¹¹ Itaru, Parísiiypanshuch táyapstash tputs, yuw Isusoo uru tachitarangana an, iyaa shaniyranguni parangusin, Isusoo wipunash masharangana; ¿Mayistorish mayaama in tputspat katungak? Yutaritssincha tputsi ichinguru, tárangana. ¹² Itaru, Isussha anoo mazinayaru yámarangiya; Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya; ¿tamaree ashimash istach? Itaru, wanguyaatsim istamaam waritakiya. Nuwsha toktur tamapari ashiru taakina. Tputsi waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritta taaku, itaru nda waanamuntari mang' tatku, nuw anoo istamaam waritaktana Apanllee mangoonamaama, tárangiya. ¹³ Siy Apanllee kuk kapung natstakitaatis, itaru ¿tamaysha nda mangoonaksa? Apanll ateeja; Yuwaa nuwaam maachee msangeerus pachakis anoo nda zandkina. Itaru, tputsee nayanikus, chinampatari istakus, anoo kis chinakina;* tárangiya Apanlli. Ashiri anuri mangoonangtsa. Itaru, nuwsha yutaritshishpanee yaramaam kusarangtana. Itaru, tputs, Yarandama támaam ngatku, Nuw wanasirtana tákchu, ¿tamaree nuw yarchi? tárangiya Isus Parísiiypanshuch táyaspatasheetsi. Táyaru kasarangiya.

(Márkosa 2.18-22; Lukasa 5.33-39)

¹⁴ Anumunsha Wangarini ichumampan wipunash Isusush kusarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana; Iy zari zapan mangukaniya. Parísiiypanshuch táyaspatash ashkitamsina, zapan mangukitamsina. Itaru, shiysha ipunshish nda ashkana. Kis katungkana. ¿Mayaamsha ashkana? tárangana Wangarini wipunashi. ¹⁵ Isussha: ¿Natuma mayaamaja musá manguchich? tárangu. Natumaritanda ashkini. Napa tputs kizaa yamakchu, uru wamkuree

* **9:13** Salmo 40.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yambiyambtachiya. ¿Wamkurtaati mangu taacheeja? nda. Kis katungkanaya. Ndatuma tputs shitungkuru, pastacheeja, ndambaree. Uru shambatchinllinaya. Itaru, zapish shitungkachu, arap naakchu, manguchpasinaya. Ashikpaz ashkiya; nuw naakchuri katungats pastachtamparee; ipunshi anshunaa manguchtampasinaya. Nuw taarashish kaneescheem kamachtakina. ¿Tamaree taarashish kaneesich sirapuchpat yapatach? Pinasakiya. Tputs kaneesich yáyaruch, anuri payumaam waritakiya. ¹⁶ ¿Nitaati tputs wamaree kaneesich yáyaru, izicheeru, kucharimun matacheezich? ndambari. Ashkinaari, mangu kucharimun siritku kaneesich itsankiya. Sirapcheew matamaam nduntam waritaru. ¹⁷ Mishat, tasish sirapchish vinoo kchita tazurcheezich. Ashcheeja. Ashkachinaarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinootstam, min taseetstamta. Ashirucha, tas kaneeschish vinoo kchit tazureeruch waritakcha. Ashiritamta taarashish sirapuch kaneesichpat payumaam pinasakich, tárangiya Isusu.

(*Márkosa 5.21-43; Lukasa 8.40-56*)

¹⁸ Isus tákchu, anumunsha Utaáshuch shaniykana an urkari Isusungaz kusarangiya. Isusoo mashpi átu tutunlltat ashirangiya. Isusoo, nuwaa istandama, tárangiya. Ipari kamasina tsipakachcha. Itaru, shiysha pakatush, kuwiptish patateerush, támchiya, tárangiya. ¹⁹ Isussha: Ayu; ashiri napani táyar, yarkattu naatarangiya. Iysha Isusini wipunashini naatarangitamaniya. ²⁰ Naantachu, ipus kizsha nuwaa yarpanda átu anooma Isusush tachitarangiya. An kiz k'tsas tsimbun mata-yaru masach kurassee kapeet kapeet ashirangiya. Ashiri Isusumun ush kamateeru, Isusoo max wingootsim patatarangiya. ²¹ Wamaree patatkachuri, nuwaa yarachpari, mangush chinaku, tárangiya. Táyar, Isusoo wamar patatarangiya. Patatkachu, ²² Isussha natpunuyaru, kizaa parangiya. Mangish mantsarinllpa izaree; tárangiya. Nuwamun mangish taturangush ashiri na yareenlltishcha, tárangiya Isusu. Isus táyar, natamari kuras púzatara tsípata ashirangiya. ²³ Ashiriya, Isus naatarangu, kurakush pang' kusarangu, tputs anush nllurangaz zapan tanurangana; zamangarangana. Nlluraa mapumaam ichinguru yararangsín, tiruchirangana. ²⁴ Isussha: Na wapa, watsta. Tsipareeja. Maakiya. Na shtungangints; tárangiya. Tputssha Isusoo starangana. ²⁵ Itaru, Isussha tputsee tashitungarangu, waana pshturangiya. Pangush pshtuyaru, kamasinamun uw putayaru, Apchee, na támangi; tárangiya. Táyar, nllursha támarangiya. ²⁶ Tputs anoo mazinayarusin, aranginasha kamanta kamanta ashirangana. Waanshuchtisin ichingur-sin mazarangana.

²⁷ Isussha nlluraa ituyumayaranllu, naatarangiya. Naakchu, tputs tsimbun wach pchusaw Isusush tachitarangana. Tachitarusin, Isusoo, istanda, watam shiy Dapiyarinchichshawa; tárangana. Tachitarusin, mashta mashta ashirangana. ²⁸ Isussha tputsush pangú pshturangu, anshutam pshturangana. Ashiri Isussha mashku, ¿Nuwaa mangoonkis? ¿Isusoo, nuwaa yaranda átis? tárangiya. Tputssha: Aa, atiniya. Watam shiyaam ichinguru yaramaam waritakuwa; tárangana. ²⁹ Ashiriya, Isussha wchush uwpat patateeru, Watam nuwamun mangis tatuksawa. Ashiri nuwsha yarchintspa; tárangiya. ³⁰ Táyar, wach wanasirsha na-parangiya. Tputs ndattu shitungkurusin, Isussha waneerangiya; Tput-

see kamaninllpa. Yasatpa, tárangiya. ³¹ Itaru, uwshtisin shitungarangsín, tputsee kamanta kamanta ashirangana. Tputsee ichinguru kamaniran-gana. Mazinaksin, Isus wach pchusatstaata yarkiya mang, tárangana.

³² Isus wach pchusaa yararamchu, anumunsha tputs nllitarita makuk-ishsha kusarangiya. Wamkur Isusush yushindarangana. Yashing' tputsush pshturangu, anumun tsiyatamaam pinasarangiya. Isus shiyaa yarachparee atusin, Isusup machtarangana. ³³ Isussha makukshee tputs parangu, yashingootssha: Tputsush shtungangi, yashingoo; tárangiya. Yashingsha shitungeeru, anush tputs mang' kis tsiyatarangiya. Tputssha zapani napatarandsin, ¡Maya! Isus kizpurcha, tárangana. Sirú iysha Utaáshuchtaatini anoo patareezini. Zitamina anootstam nda patarana, tárangana. ³⁴ Itaru, Parísipanshuch táyaspatash tputsee kuk mazi-narangusin tsiyantarangana. Yashingoo tashitungamaam yasariya, watam yashingchichtamtawa, Isusoo natsaksin, tárangana. Itaru, Isus yámarangeeja. Kasayaru, nllitaritap naatarangiya.

³⁵ Isus tputsee tayaspatapi átu naatarangiya. Yakat ichinguru pakattu amb tayaspatarangiya. Minush zari minup yakat napta, minushsha zari minup yakat napta asheemach ashirangiya. Shaniyshishush psh-tuyaru, anush tputsee tayaspatarangiya. Tayaspataku, Apanll siyaa waana tiptsireem ínamaam zandkiya. Mangeetis yarangtsa. Apanl-limun mangis tatungtsa, táyaru, kapung Waparee kuk tayaspatarangiya. Tputsee wanguyaastam yararangiya. Yuwaastam ksuku ichinguru yararangiya. ³⁶ Tputsee kapung nayanirangiya; Kiyung kachiykanawa; tárangiya. Waanaatsi istamaam pinasakana. Istamapan pishtakuwa. Mangutari msanguru xiytangat ashkana. Opeeja ksutamapan ndun-naarpaz ashirusin masaru taaru, xiytangat ashkana;* Isus tárangiya. Táyaru, tputsee istarangiya. ³⁷ Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini: Mazinanlla; kanimamana zapan taariya. Itaru, tayaspatampansa pakchim taariya. ³⁸ Ashiri siysa Apanllpat anoom tsiyatkus, Apaa, tputs Ípareetsish yasayarusin mangoonpana atiniya. Ashiri tayaspatampa-neem zapan zanganingcha, Apaa, tángtsa; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa nuw Isusi wipunashi parangi anoo kamaneena.

10

Mishat, Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamanchintspa
(Márkosa 3.13-19; Lukasa 6.12-16)

¹ Ashiri minush zari Isus iyaa wipunasheetsini kuruzeeru, yaani k'tsas tsimbun matayaruni kuruzeeru, Naani tsiyateeni, tárangiya. Yaani Isuspat naataranguni, Isus iyaamsha waana wizpuririnee panarangiya yashingoo tputsush tashitungamaama; misha wanguyaastam yara-maama. Na siyaam tsutashee ichinguru yaramaam waritayanllcha; tárangiya. ² Iy surini watacha, min Sim suru. Sim sur Pitortamcha. Mishat, Ándarisa; Pitor zoonlli. Mishat, Sandeekurini zoonllpata Wanga; washunand Sípitiyurini wipa. ³ Mishat, Felipi. Mishat, Bártolomiya. Mishat, Tomás. Mishat, nuwaa; Matiwтана nuw suri. Nuw sirú gobernoom kurikee yarangina. Mishat, Sandeektam; Árpiyurini wipa. Mishat, Alfeyu. Alfeyu sura Tadeyutamcha. ⁴ Sheeru misha tputs Simotam sura ipusarangitamta. Uwsha Sim sirú Romshuchee kapung

* 9:36 1 Utaáchich kuraka 22.17; Esekiyela 34.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

natsarangu, nllitaritush Kanaanshuch tputs tachitarangiya. Mishat, Isus Utaásarineetsini Iskáriyotarini wipa táyaspatasheem ipusarangiya; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship an washu-nand k'tsas tsimbun matayaru tputs táyaspatasheem Isus ipusarangiya.

(*Márkosa 6.7-13; Lukasa 9.1-6*)

⁵ Ashiriya, Isussha iyaam táyaspatasheemani wizpuririnee panarangu, Na siya tputsee tayaspatashintsa; táangiya. Itaru, ndatuma naaruni iyaa waneerangiya; Saanshuchtaatsima tayaspatashinints. Nllitari-tap tsap naarintspa. Samariyush yaktarini anshutam pshturintspa.

⁶ Utaáshumari nuwaa kuki kamanishinints. Opeeja tamaparee ashiru masaru taakana; Apanllee nda izuuru mangoonkana. Ashiriya, Utaáshucheetsimari tayaspatashinints, atina. ⁷ Ashiriya, tayaspatakchus, Apanll na musásiri wamari kasichiya tángtsa. Siyaa Apanll tapachin-dachintsa tayapstakus tángtsa. ⁸ Tputsee wanguyaa yarangtsa. Tsiparee ituyumangtsa. Tputsee wanuts tputangattu anoo yarangtsa. Tput-sush yashingoo tashitungangtsa. Siyaam nuw wizpurireetsi ngutariti panarangina. Kurikee anumand tuwaparangeezis. Ashiri siya tputsee istakus kurikee yarintspa. Ngutaritis istangtsa, táangiya Isusu.

⁹⁻¹⁰ Naakchus, saana kurikiris yarintspa. Tsumbureetstamtis yarintspa; xunarus naangtsa. Minamari k'tunariptis naatssa. Spatayarus, nllitaritam spatoo yamaam chinariintspa. Yuwamari kamartaris anpatamari naangtsa. Tushuwsheetstaatis yarintspa. Maachingaz, katungtsingaz anungaz mangis mantsarintspa. Maachi pishtacheeja, ndambaree; watam nuwaana zangankachintsawa. Tputsee istakachus, uwshtisin siyaatstam istachiya.

¹¹ Naakchus, yaktash kuskachus, tputsee mashangtsa; ¿Chakaja Apanllee nish chinaka? tángtsa. Yasakchus, ambi naangtsa. ¹² Tputsish pang' pshtukchus, Apanll siyaam mangeemis mapiym panachiya tángtsa. ¹³ Uwsha Apanllingaz zandkinaariya, Kayanu taayani atinaari ashiru, anshuri taangtsa. Ndatuma naatarus, anshuri taangtsa. Itaru, uwsha Apanllingaz nda zandku; Ashiri watsta. Apanll shiyaa istacheeja táyarus, shtungangints. Anush maarintspa. ¹⁴ Tputs siyaa izuuru mazinamaam nda zandku, yaktarinshuchtam mazinamaam nda zandkusin, ngatkusin, ashiri naakchus, wanimaam kutsis káchingayarus naangtsa, watam iyashuch uru ashtaruwa mangoozee p'tsimaama. ¹⁵ Mazinangtsa; Apanll tputsee wanimaam kuskachu, anoo tputs nayanicheeja, watam Apanllee kuk mazinarangitaatesinaya, ngataranganawa. Zitamin Sodomshuch, Gomorshuchtam tputs mantsir taarangitaatssin, Apanll anoo pakich nayanichparee, watam Apanllee kuk nda mazinaranganawa. Itaru, tputs mazinaktaatssin, ngatkusin, anoo nayanimaam wanindaja. Ashiri naakchus anoo mbizarintspa; kamachtaku, táangiya.

(*Márkosa 13.9-13; Lukasa 21.12-17*)

¹⁶ Tputs siyaa natsakitaatssin, ashtaa mapiyngtsa. Nuwash tachita-maam kamiranaja. Kiyung kachiyatssa. Ashiri anoom wasina wanich-intspa. Itaru, saanaatsi tapachindamaam kapung chinariintspa. Tputs siyaa natsaksin, Pachayani atusin, manginshuch tumuzpaz ashirusin siyaa tachitkusin, muntachpasinaya. Itaru, siya mapiyngtsa. Mangiptis taangtsa. Punirintspa. Tístamaam chinariintspa. ¹⁷ Tputsimun mangis

tatintspa. Siyaa putayarusin kiyung yachchinllinaya. Utaáshuch wachinarini shaniyshishush siyaa wanimaam pzkoochinllinaya. ¹⁸ Mishat, siyaa pachapani atusin, gobernadorup machchinllinaya. Romshuchtam urkarish tupchamaam siyaa machichpasinaya. Nuwamand kuki siyaa kiyung yachchinllinaya; itaru ashkiteesinaya, siysa punirintspa. Siyaa mashkusin, ¿Maya tayapstaksa? tákchusin, siysa nuwaa kuki itsinsaru kamaningtsa. Ashkinaareesa, tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya. Arapchitaa tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya. ¹⁹ Ashiriya, siyaa putakchusin, punirustarus, ¿Amcheezi nuwa? tárintspa. Itsinsaru tsiyatamaam pinasachparina tárintspa, ²⁰ watam yuwash tsiyatamaam war-itakchu, Apanll siyaa istachiya. Mangeetsis p'tseekchu, itsinsaru tsiyatatssa. Siyaja tsiyatchis, itaru Apanll Wani siyaa mangeetsis p'tseekchu tsiyatatssa. Ashiri wasina ¿Amcheezi? tárintspa.

²¹ Tputs maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. Zoonlleewaatstam, wipaastam, wanireewaatstam, wapareewaatstam tamapingachinllina. Tamapingayarusin, Pchangints, watam Isusush tachitkuwa, táchinllinaya nuwamand kamini. Siy nuwash tachitkus, siyaa ashtachtampasinaya. ²² Yap naachis amb tputs nuwamand kamini siyaa nat-sachinllinaya. Itaru, nda sambaytakus, pachayani atitaatssin, nuwaa kuki nda kapeetkus, Apanll siyaam taarashish urutamashi panachiya. ²³ Ashiriya, tayapstakchus, tputs siyaa kiyung yachakinaareesinaya ashiru, minup tsap suwangints. Piyam tayapstat, piyam tayapstat shingints. Nuw tputseem kinarangitaati, nuw Apanlltana; nuw kuki zura-mamishtana. Ashiriya, itsinsaru kamanchintspa; ndatuma Utaáshuchee ichinguru tayapstachus, nuwsha anush kuschima. ²⁴ Ashiriya, siysa nuwash uru tuminungtsa. Nuwaa tamarangpasinaya siyaatstam ashchitampasinaya. Napa nllur mayistoroo kasikeeja. Itaru, aromonureetsi wanasir tayaspatayaru, iwapayaru, waanpata mayistorurinpata tatsamchiya. ²⁵ Mishat, tiptsir waanaatsi urkar kasikeeja. Itaru, kurakush tachitkusin, Kiyung kachiychparina; ashtaa tachitchima tákchusin, tachitkana. Nuwash tachitkachus ashtachtampasa. Ashiri siysa nuwash tachitkus, nuwamand siyaa kiyung yachachapantsa. Tputs nuwaa; Yashingchichcha shiya, tárangusin, siyaatstam táchtampasinaya.

(Lukasa 12.2-7)

²⁶ Ashiri anoom atina; tputsee punirintspa átana. Naturitana ichinguru yasamaam pinasaksa; itaru zapshina ichinguru yuwaa Apanll ashku anoo siyaatstam yámandachiya. Ichinguru wazari mangoonatssa. ²⁷ Natumasam siyaatsimari tayapstakina. Ashpatam ipishungaruri tayapstakitaati, itaru siysa izuuru mangoonkachus, ichinguru tputsee wazaree kamaningtsa. Natumasa pakich kamapshikitaati, itaru siysa tputsee kamanta kamanta shingtsa. Nuwaa kuki pzapaneengtsa. ²⁸ Tputsee punirintspa. ¿Mayaamaja punichich? watam nuwamand kamini siyaa pachakchu, anumun siy kiyung kachiycheezis. Apanllush kis taatssa. Itaru, Apanlleetsimari puningtsa, watam tputs yashingchichpaz ashiru taakinaariya tsipakchu, Apanllsha uruta yashingush wanichiya. Kizpur kiyung kachiychiya sumasshu. Ashiri tputsee punimaam wanindaja; itaru Apanlleetsimari punimaam taariya. Ashiriya, siysa tputsee punirintspa, watam Apanll siyaa ksumish chinakuwa.

²⁹ Mazinangantsa; ¿tsiripchimand wanip waritaka? ¿Nitaati arapeeja? nda. Paxanxamaam zandkus, kamirancha paxanxamaama. Itaru,

Apanll tsiripchee pachindku, tsiripichsha tsipacheeja. Napa Apanll tsiripchee pachindku; itaru siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakcha. ¿Apanlleem tamareeja siya? ³⁰ Watam mucheetsinashtis táchimawa, ashiriya siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakiya. ³¹ Ashiri punirintspa. Apanll siyaa pachindku, tputs siyaa pachamaam pinasachinllinaya. Siy tsiripcheewaa kapunguri kasisawa.

³² Ashiriya, siy tputsee: Itsinsaru Isusoo chinaktana átus, nuwsha Apapush kuskachuri, Anoo tputs chinaktana, táchtamparina. ³³ Itaru, siy tputsee punikus, Isusoo chinakeezi atinaareesa ashiru, nuwshapa Apapush, Anoo tputs nuw chinakeezi táchtamana siyaatsi. Ashiri nuwash tachitamaam punikus ksarintspa.

(Lukasa 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Nuw tputs taapana mapiyru teezi tsapurunasush kusarangi, nduni. Itaru, mantsangasheem kusarangtana. ³⁵ Nuwamand tputs waanaatstaa maachiritta natsachpasinaya. Wachin nuwash tachitku, wipsha anumand tsiyantakchu, waparee natsachparee. Kizsha waanpatatin ashiritamta; wanir nuwash tachitku, wipsha tsiyantakchu, wanireetsi natsachtamparee. Nuwamandtam tputs ungsiree natsachtamparee. ³⁶ Maachiritaata nuwamand kamini natsachpasinaya. Minamari mangooz nda chinaksin, waanpatatin mapiyru taamaam pinasachinllinaya. * ³⁷ Ashiriya, zuwanllee, siy nuwash tachitamaam zandkus, kamiranaja tachitkis. Ashtaa nuwaa chinakus ashiriya nuwashumari tchitangasindama. Aparish shiyaa pachindku, aneerish shiyaa pachindku ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, ngatkus, ashiriya siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Iparish shiyaa pachindku, ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Maachiritamunis nuwash tachitamaam xararintspa. ³⁸ Nuwaa pazikinaareesa nuwamand kiyung kachiymaam ngatkinaareesa, nuwsha: Nuwaa chinakeezis, ndambaree, siyaa táchparina. ³⁹ Taarasheetsimaritis chinakus, Apanllish urutamari taacheezis; Yashingupsha naatssa. Itaru, tsipa-neestaatis nda pachindkus, urutamari Apanllush kis taatssa. Ashiri anootsimari chinangtsa, zuwanllee.

(Márkosa 9.41)

⁴⁰ Ashiri naakchus, tputs siyaa istakchu, an tputs nuwaatstam chinakiya. Ashiri nuwaa chinaku, Apapaatstam chinakiya. ⁴¹ Ashiriya, tputs Apanllee kuk tayaspatampanee mangutari istaku, Apanllsha uwaa mangutaritam istachiya. Apanllpan tputscha; ashiriya nguti istachima átu istaku, Apanllsha anumand tputsee tuwapakpaz ashchiya. Apanll ashkachu, istampanee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya, misha tayaspatampanee tatsamooritam tuwapakpaz ashchiya. ⁴² Tputs nuwaa tputsiri minumaritaa yásku, pakchitaata yásku, Apanllsha uwaatstam tuwapakpaz ashkiya. Nuwaa chinaku, tputsee istaku, Apanllsha uwaatstam istachiya, Isus iyaatsi wipunasheetsini tayapstaku, tárangiya.

11

¹ Isus ántarangu, iyaatssha k'tsas tsimbun matayarini anootstini kamachtarangiya. Waneeyaru, Ashiri na siysa tayaspatashini táyaru, zanganirangiya. Iysha naataranguni, Isussha nllitaritap tsap waana tayaspatamaam naatarangitamta. Minush zari minup yakat tayapstat,

* **10:36** Mikiyasa 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

minush zari minup yakat tayapstat ashirangiya Isusu. Galileyush tsap yaktarini anush tayaspatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus iyaa táyapstasheem ínarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus Wangarineetsi kamanku anoo kamanchintspa

(Lukasa 7.18-35)

² Yuwapur Isus iyaa kamachtarangu anpur Wangarini ichumampani tumanshishush taarangiya. Itaru, Wangarini wipunash ashpata Isusush tachitarangana. Isusoo kuk mazarangusin, uru Wangarinee kamanirangana. ³ Wangarinsha mazinayaru, waana wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Isusoo mashashini; ¿Chakanasha shiya? ¿Kaapaneezish shiy Apanllish Ipusamarini? yuw zitamin sirútamasa kuschiya, tárangana ¿anish? áttanda táshini, tárangiya wipunasheetsi. ¿Shiy anoozish? Shiy ndunnaari anish; ¿ashiriya minoomsha tputs kutacheezini? mashkus tángcha, tárangiya Wangarini. Wipunashsha ayu atusin, napkachtisin, Isusootssha masharangana. ⁴ Isussha: Watattana nuwaya. Ashiriya, siya yuwaa nuw tayapstaki anoo Wangaa kamanishinints, tárangiya. Mishat, yuwaa pakeeris anootstam kamaningtsa. ⁵ Wach mchusamuntaa tputs pakanawa tángcha. Wats k'zimmunta naakanawa. Wanutssha tputarangu anootstam yaramcha. Wits mitsshartamuntaa mazinakana. Tsiptam támateenllcha.* Tputs wanip Apanllingaz kuk chinakanawa. Mazinakanawa; Anoo ichinguru tsiyatssis wayashini. ⁶ Mishat, Isus shiyaa ateeja tángcha; Tputs nuwamun mang' tatku, nuwamun nda xaraku, mang' mapiyshapa taachiya, áttanda tángcha; tárangiya Isusu. ⁷ Isus táyaru, Wangarini wipunash waptam kanapurangana tsiyatssis kamanimaama.

Wangarini wipunash kanapuramchusin, tputs Isusush zapan shaniyarangana anpat Isus tsiyatarangiya. Isus Wangarineetsi mashirangiya; Sirútari siy upusap Wangaa pangani átus naatarangus, ¿tamaru parshinsa? ¿Nitaati tputs piyari tayapstat piyari tayapstat ashku anoo parangis? nduni. ¿Mayaamsha nda waa kuk mangoonarangsa? ⁸ ¿Ashiri tamaru parshinsa? ¿Nitaati wirakuch tamara waminganuri pangush maamaw ashtaru ashiru parangis? nda. ⁹ ¿Ashiriya, tamaru upusap naatarangis an parangsa? ¿Mayaama naatarangsa? ¿Ndush Apanlleee kuk kamanimapani parangsa? Apanlleepa kuk kamanimapani parangsa. ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? watam kizpur Apanlleee kuk kamanimapaniwa. Ashiriya, nuw siyaa atina; Wang Apanlleee kamanimapanirini ichinguru kánucha. ¹⁰ Watam Apanllsha sirútama wasina Wangaa kamaniranguwa:

Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama,* tárangiya Apanlli. ¹¹ Ashiri nuwsha atina; Wang watacha. Wamarisha tputsee kasiriya. Zitaminarini tputs, apanllpani nda minamtiyam Wangaa kasiriya. Itaru, mazinangtsa; nllurtaa nuwaa kuki mangoonku, Apanlleem tiptsiri kinakchu, uwsha nllur Wangaatstaa kasichiya.

¹² Itaru, Wang wamari kasiru Apanlleee kuk kamanimapani taarangiya. Wangamand kuk tputs wazapan Apanllimun mang' taturangana. Nuwsha na in zari ashkitamana; itsinsaritam tayaspatakina. Mishat, yuwamari tputs Apanllingaz kizpur

* **11:5** Isáysa 61.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. anootstam nish yusima kamankiya.

* **11:10** Yuwaa Malakiyasa 3.1 átu,

zandkana anumari kizpur Apanllimun taakana. ¹³ Ndatuma Wang kusaru, Móýsisarinee, misha Apanllee kuk kamanimapanitam tayaspatarangusin, ichingurusin wasina kamanirangana yuwaa Apanll tputsee izuuru tapachindachu anootsi. Itaru, Wangsha k'kuzee kaneeschi kamanirangu; Na tatsameenliya izuuru tapachindamaama, tárangiya. ¹⁴ Zitamin min sirú tsiyatku; Apanllee Ipusamarini ndatuma kuschu, Elíyas ichtaru kuschu tayapstachiya, tárangiya Apanll kamanimapani.* Ashiri anoo mangoonamaam zandkinaareesa, Wangaa chinangtsa. Elíýasarini tamapari ashicha; yuw sirú kuschiya, tárangu an tamapari ashicha. ¿Ashiri mayaamsha Wangaa kuk nda mangoonarangsa? ¹⁵ Ashiri izuuru mangoonamaam zandkus, nuwaa kuki mangoonangtsa.

Itaru, siysa k'kuzee kaneeschi mazinamaam nda zandaksa. ¹⁶ Siy yutarittischa. Wangaa kuk ngatkus, Apanllee kamanimapan kuk ngatkus, nuwaa kuki ngatkus ashiksa. Siy nllur tamapari ashirus taaksa. Napa waanpatatin michitkusin, ashpatam: ¹⁷ Nattu iysha tirutzipani taakurini, siysa mchitangtsa, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree, zandkeezini, atusin ngatkana. Ashiri michitamaam nda zandkus, ¿mayaatsinaari zandchich? Ngutani tputs tsipayapa tanuyani, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree; anootstam zandkeezini, atusin, uru ngatkana. Siy ashikpaz ashirus taaksa. ¹⁸ Wang siyaa tayapstarangu itaru ngatarangsa. Nuwsha na tayapstakuri, itaru nuwaa ngatkita-msa. Wangaa mazinayarus; Pa tamara tputs ashka, tárangsa. Kshaa nda waarangu, zapan mangurangu, ashiri siysa, Yashingchichparee, tárangsa. Ashiri Wangaa kuk nda mazarangsa. ¹⁹ Itaru, nuwsha tputseem kinaranguri, nuw tayapstakuri, siysa nuwaatstam kuki ngataksa. Nuw tputspat katungkuri, waakuri, Apanllee kuk mapiykana anpat ipunkuri, gobernoo urkir yampanpatatam ipunkuri, ashiri siysa, Paja; waampani; katungumapani uwa. Yutaritpata tputs yapatakuwa, átssa nuwaatsi. Táýarus, nuwaatstam kuki ngataksa. Ashiri iyaa kukini mangoonamaam ngataksa. Itaru, Apanll kuk wanasircha. Yutarittaa tputs mangoonamaam waritakcha. Mangoonkusin wanasirsha mang' chinakana, tárangiya Isusu. Wangarineetsi kamanimaam, tárangiya. Táýaru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Wangarineetsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus mangoonamaam tputsee waneerangu anoo kamanchintsapa

(Lukasa 10.13-15)

²⁰ Yuwamand tputs Apanllee ngatarangana anumand Isus mang' mantsarangiya. Wanip zari nuw tputsee yararangina. Tsipareetstaa ituyamarangina. Ashiritaa Apanllee mangoonamaam ngatkana, mangush chinaku, tárangiya. Ashiriya, yaktarinush yuwash tputsee zapan yararangu anshucheetsi nambarangiya. ²¹ Siyaam Kórasínshucheemis taamacha átana. Betsáyanshucheemis atitamana, watam Apanll siyaa kizpur wanichuwa. Siyash kapung tayaspataranguri, ¿wanipaja siyashchee yararangina? ¿Wanip Apanll siyash istaranga? Ashiritaa yutaritshishireetsis kasamaam ngataksa. Zitaminarini yaktash Sitónshuchirini, mishat Tírshuchirintam tputs

* **11:14** Malakiyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yarki anoo paranginaareesinaya, yutaritshishimun mang' kapung mantsaranganaapsinaya. Apanlle mangoonaranginaapsinaya musásiritaya. Mang' kapung mantsaksin, kuchar kamartaru, masunllish kuxinxinaw ashiranginaapsinaya. Itaru, siya Apanll istaku anoo parangitaatis, nda anoo mangoonarangsa. ²² Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Sitónshuchee, Tírshuchetstam pakich nayanikchitaa, itaru siyaa nda pakchiam nayanichiya, watam mazarangitaatis, nda mangoonarangsa.

²³ Mishat, siya Kapárnáwshuchis, nuwamun kizpuritaa taarangtaatis, itaru nda mangoonarangus, Apanllsha siyaatstam sumasush kapeetchiya.* Mazinangtsa; zitamin Sodomshuchirini yuwaa yarki anoo paranginaareesinaya, uwsha napuxtayarusin, yutaritshishirinee musásiri kasaranginaapsinaya. Ashirangsin Apanll waneerangeeja. Yakat Sodoma wandanaapa taariya. ²⁴ Itaru, nuw siyaa atitamana, nuwaa mangoonamaam ngatkus, ashiri Apanllsha tputsee wanimaam kuskachu, Sodomshuchee pakich nayanichiya; itaru siyaa nayanicheeja, ndambaree, watam nda mangoonaksawa; tárangiya Isusu.

(Lukasa 10.21-22)

²⁵ Isussha ántarangu, Waparpasha tsiyatarangiya;

Apaa, shiy kizpurtishcha. Tsapurunasee shiyamari kasiksha. Kanindaa shiyamaritam kasikshawa. Mangi kisha. Apaa, shaana zandarangush, shaanaatsi kukish wachinaatstaa kamapshirangish; misha kirakpaneetstaa tputs kamapshirangitamtish; mangoonamaam pinasarangana. Itaru, tputseetsimsha nllura ashiru anoo kamanirangush, mangoo p'tseerangush, shiyaa kukish mangoonkana. ²⁶ Shiy anungaz Apaa, chinaksha,

Isus Waparpash tsiyatku, tárangiya. ²⁷ Waparpash tsiyataramchu, tputseetstam yusur tsiyatarangiya; Apari nuwaam íchinguru tayaspatarangiya. Uwamari nuwaa yasariya; nuwamarisha Apapaa yasarina. Nllitarit tputs yasakazinllinaja. Itaru, nuwsha nuwaana tputsee ipuskuri, mangoo p'tseekuri, izuuru Apapaa mangoonchinllinaya. Ashiriya, Apanllingaz mangoonamaam mangis mantsakus, nuwash tchitangasindama. ²⁸ Naani, nuwaa kuki mazinangtsa. Waninll zitaminaa kamachtamarini payumaam kiyung kachiyaksawa. Itaru, nuwamun mangis tatkus, nuwsha mangeemis mapiym panachintsa. ²⁹ Nuwash tchitangtsa. Ashkachus nuwaa aranginasha mangoonatssa. Nuw chinampannawa. Siyaa kiyung yachcheezi. Mangis mapiyrus taatssa. ³⁰ Nuw kamachtamari kamiranacha. Nuwash tachitkus, kayakpaz ashiru chipacheezis. Kamirana naatssa. Ashirucha, mangoonangtsa siyaa atashina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

12

Mishat, Parísipanshuch táyaspatashi Isusoo yutarit tsiyatpani atusin napataranll ashirangana; anoo kamanchintspa

(Márkosa 2.23-28; Lukasa 6.1-5)

¹ Parísipanshuch táyaspatash tputs uru Isusoo tachitatar ashirangana. Yutarit tsiyatpani atusin ashirangana. Ashiri minushsha zari Isus iyapat wipunashpatini ipuneeruni, tputsush mazari xiyyat

* **11:23** Isáysa 14.13-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashiranginiya Sápatush zari, kanusisshuya. Xiyyat ashiranguni, iysha wipunashini mariz kayatarangini. Ashiriya, tirikoo tatsumma pusata yumbeeta, pusata yumbeeta sheeruni, wchoo katungaranginiya. ²Itaru, Parísiiypanshuch táyaspatashsha napataranll ashirangsin, Isusoo masharanga: ¿Mayaamsha ipunshish Sápatush patatkuwa? ¿Mayaamsha yaan-pata k'kuzee kapeetaksa? ¿Mayaamsha nda kanusaksa? tárangana. ³Itaru, Isussha yámku: ¿Mayaamsha siy nuwaa átssa? Apanlle kuk kapungtaa natstakus, ashiritaa kaapa nda mangoonaksa. Dapi-yarini sirútamasa wipunashpat mariz kayatkusin, ⁴Apanllush pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyar, katungarangiya. Wipunasheemtam panarangiya katungumaama. Uwaam anoo katungumaam nda waritarangiya. Apanllpaneemmari anoo katungumaam waritarangiya. Itaru, ashtaa, Dapiyarinssha wipunash-tam katungarangtamanaya. ⁵Mishat, ¿Móysisarini amaranga apanll-paneetsi? Kanusisshutaa siya Apanllush pang' ptatangints. Siyaam yutaritaja, tárangiya. ⁶Ashiruch nuw siyaa atashina; nuw apanllpa-nee kasirina. Apanlleetstam pang' kasiktamana nuwaya. ⁷¿Apanll yandamarini minush amka? Ateeja: Tputsee chinangtsa. Nduunaa tputsee chinakus, ngutis chineetsis nuwaam pachaksa átcha Apanlli. Tárangitaa, siy anoo yasarangitaatis, nda mangoonaksa. Ashirucha, siy tputsireetsi nda zapish yutaritam ínarangsa. Nuw ipunshi Apanlle kuk kapeetarangazinllinaja. ⁸Nuw tputseem kinarangina. Ashiriya, nuw sápatush zari kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana; tárangiya Isusu Parísiiypanshuchi táyaspatasheetsi.

(Márkosa 3.1-6; Lukasa 6.6-11)

⁹Anumunsha Isussha naateeru, yuwash Utaáshuch Apanlleem shaniykana anush pshturangiya. ¹⁰Tputs uwi kizpur mayapshimmuna anshutam pshturangiya. Parísiiypanshuch táyaspatash pshturangitamsina. Ashiri uwsha Parísiiypanshuchsha waanpatatin tsiyatkusin, Isusoo yachayani, tárangana. ¿Kamapa Sápatush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu? tárangusin, Isusoo masharanga; ¿Sápatush zari tputsee wanguyaa yaramaam waritacheeja? ¿Amaksha shiya? tárangana. ¹¹Isussha yámarangu, Nuw siyaa táchintspa. ¿Siy opeejaris sápatush zari wachush pantsakinaari, siya ndusha naringachis? ¿Chakaja waanaatsi chinu, waani tsípap tách? Kanusisshutaa uru naringachpasa. ¹²¿Ashiri mayaamsa tputsee wanguyaa yaramaam pachindaksa kanusisshutaata? ¿Ndusha tputs opeeja kasiriya? Apanll tputsee kizpur chinakiya. Ashiriya, zari kanusisshutaa tputsee istamaam waritariya, tárangiya Isusu. ¹³Táyar, kamuzaatssha uwi mayapshimaatsi: Zuwaa, kuwish pxayangi, tárangiya. Kamuzsha uwi paxaykachu wanasirireerangiya. ¹⁴Parísiiypanshuchsha táyaspatash tsiyantayarusin, shaniyshishush shitungarangana. ¿Tamaycheezini Isusootsi? Watam ashkuwa; pchanda átparee, waanpatatin tsiyateersin, tárangana. ¹⁵Itaru, Isussha yuwaa chinarangana anoo yasayaru, shaniyshishush shitungeeru naatarangiya.

Ashiriya, Isus naamachu, wanguysha tputs: Naanamachpa, táyarusin, tachitarangana Isusshu. Zapan tputs: Isus nuwaa yarpanda atusin tachitarangana. Isussha wanguyaa ichinguru yararangiya. ¹⁶Yareesha, waneerangiya; Tputsee kamanintspa nuwaatsi. Mapiyngtsa, tárangiya. ¹⁷Ashirangu an nda waanaatsi ungirtamaam ashirangiya. Apanlle kuk

kamanimapani Isáyсарini, anootstam sirúta kamanku, tárangiya;

¹⁸ Apanll ateeja; Napangtsa. In watacha nuw ipunshi kizpuri.

Nuw ipusaranguri, ksutkuri, kizpur wamun mangi kisha.

Nuwaatsi kani ipunshishi tapshtuchima.

Ashkuri, uwsha tputsee mangoo ichingarootsin itsinsaru natstachiya.

¹⁹ Kizpur, Jay tácheeja.

Tsiyatku, ndusha zunganeechiya.

Yaktash nduntam tamundachiya.

²⁰ Watsiyunpa nda taachiya.

Tputsee iwatoospaz ipusamaatsi ashiru ndusha tzayaru kapeetchiya wanimaamaya.

Nambarin achitamari tirooyaruch, kurakurtar ashtaru nuw tputsiri ndunsha ashtachiya.

Tputs kiyung kachiykana an ashikpaz ashiru, ndusha arangeem kiyung kachiychinllinaya.

Ashkachu, tatsamooru tputsee napchiya.*

²¹ Tsapurunasshuch ichinguru ipunshirimuni mang' tatchinllinaya, átcha Apanlli Ipusamarineetsi,

tárangiya Isáyсарini. Apanll kuk: tputs mangoonchinllinpa atitaa, itaru Parísipanshuch Apanlee Ipusamarini ngatarangana.

Ashiri yuwaa Parísipanshuch tputs Isusoo ngatarangana anoo pakich kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yashingoo kamanirangu anoo kamanchintspa (Márkosa 3.20-30; Lukasa 11.14-23; 12.10)

²² Anumunsha minamta tputs yuwash yashing' pshturangu anootsi wamkur Isusup machtarangana. An tputs wach mchus makukish ashirangiya. Isussha yashingoo tashitungarangu, an tputs tsiyatarangu, wachsha yararangitamta. ²³ Anootssha tputs pakeersin punirustarangana. ¿Dapiyarini wip yuw kusachparee mang, tárangana ndusha anu? waanpatatin tsiyatkusin, tárangana. ²⁴ Itaru, Parísipanshuch táyaspatashsha tputsee kuk mazarangusin, Yashingchichcha, tárangana. Yashingumunari urkari wizpuririni tashitungakiya yashingootstamta, tárangana. ²⁵ Itaru, Isussha Parísipanshuchee táyapstashee kuk yasarangu, Mazinangtsa, tárangiya. ¿Tamari yashing' urkari waanaatsee muchchur tputsush tashitungach? Napa tputs waanshuchpataatssin pachat pachat ashkatssin, musá waanpata chingachpasinaya. Mishat, tputs zoonll-pata waratkusin, washunand taakazinllinaja. ²⁶ Yashing' ashimatamta, waanpatatin tashitungakinaariya, ¿nitaati washunand taachazinllinaja? Siy nuwaa: Yashingumun wizpuririni in tputs yashingootstam tashitungakiya, ngutis átssa nuwaatsi. ²⁷ Itaru, nuw siyaa atina: ¿Nitaati nuw ashkeezi? Nuw yashingumunnaari wizpuririni tashitungakinaareena ashiru, saana ipunshis yashingpatatin tashitungaktamanaapsinaya. Itaru, ¿nitaati uw ashkeeja? dancha. Ashiri siy nuwaa ngichiksa. ²⁸ Nuw Apanllimun Wani wizpurini yashingoo tashitungakina. Ashirucha, nuw siyaa atashina; Apanll wamari kasiru na siyash kuseenlliya; Apanll yashingoo wamari kasiriya. Ndunari ashiru, tashitungamaam pinasakiya.

* **12:20** Yuwaa Isáyса 42.1-3 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

²⁹ Mazinangtsa; apaz tputs kizpur taaku, waanaatsi pang' ksutataw ashku, ¿tamaree nllitaritsha tputs shúchich? Pshtupi átu, maachi yapi atitaa, itaru ndunnaa tputsee kasiku, ¿tamaree pshtuch? Itaru, tputsee kasiku, kamuriyaru, kapeeteeru, pshtumaam kamirana. Maacheetsi yamaam kamirana. Ashiri nuw ashikpaz ashiritamti Apanllimun wizpurirni yashingoo kasikina. ³⁰ Tputs nuwaa nda chinaku, nda istaku, nuwaa izuuru natsakiya. Siysa nuwaa natsaksa. Watam yashingumunari urkarimuna yashingoo tashitungakiya nuwaa átssawa. Itaru, nuw Apanllimun wizpurirni tashitungakina.

Ashiri nuw siyaa táchintspa: ³¹ Apanlle Wani mantsir tsiyatkus, anoo yaramaam wanindaja. Yutaritshishee ichinguru yaramaam taariya. Apanlleetstaa yutarit tsiyatkuch, yaramaam taarcha. Itaru, Apanlle Wani yutarit tsiyatkuch, ¿tamari Apanll anoo yarach? ³² Nuw tputseem kinarangitaati, nuwaa yutaritam ínakus, ashiritaa anoo yaramaam taariya. Itaru, Apanlle Wani yutarit tsiyatkuch, anoo yaramaam wanindaja. Atinaareesa, ¿tamari Apanll mbizach? Nish tsapuruna-sush kchit taakuni, yaramaam wanindaja. Tshipakchitaatini, yaramaam wanindtamtaja. Apanll izuurumamarita watsta táchiya. Ashirucha, paptsa atina siyaatsi.

(Lukasa 6.43-45)

³³ Mishat, táchintspa; tputs wanasiri mangooz chinaku, wanasiritam tsiyatkiya. Itaru, yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya. Napa; yasin wanasirimash wanusee wanasiri yusitariya; nda mantsamoo yusitariya. Itaru, yasin yutaritamash wanusee mantsamoo yusikiya; wanasirimash yusikeeja. Wanusimun yasinaa kamiran yasatarich. Tputseetsich ashimaam waritartamta. Tsiyatku anumand kamiran yasamaam taariya. ³⁴ Siysa makpaz ashirus tputsee tayutaritamaam chinaksa. Mangishis yutarit ashkus, ¿tamaree siy wanasir tsiyatichis? Yuwaa chaana mangooz chinakich anoo kis tsiyatkich. ³⁵ Tputs mangush wanasiri chinaku, wanasiritam tsiyatkasha, watam mang' wanasiriwa. Itaru, tputs mangush yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya, watam mang' yutaritawa. ³⁶ Ashirucha, siyaa atashina; k'kiptis ngutaritis tsiyatintspa. Apanll tputsee wanimaam kuskachu, yuwamand yutarit tsiyatarangis anumand Apanll siyaa wanichiya. Anush, Nduni; ngutariti, tárangina, támaam wanindaja. ³⁷ Yuwamand yutarit tsiyatkus, siyaa wanichiya. Itaru, wanasiri tsiyatkus, Apanllsha siyaa kis napchiya. Wanasirtishcha shiyaa táchiya yuwaatsis wanasir tsiyatkis anootsi. Ashirucha, ngutis tsiyatintspa siyaa atashina, tárangiya Isusu.

(Márkosa 8.11-12; Lukasa 11.29-32)

³⁸ Sheeru, Parísipyanshuch táyaspatash, misha Móysispanireetstam wirkari kanimapanan tayapstaman washunand tsiyatkusin, Isusoo masharangana: ¿Kaapa shiy Apanlleezish Ipusamarini? Apanllinaareesha Ipusamarini, ashiri Apanlle wizpurirni iyaam yámandangcha, tárangana. ³⁹ Itaru, Isussha yámarangu, Uru tputs Apanlle nda mangoonkusin, Apanlle wizpurirni yámandangasinda, átssincha, watam kukoo nda mangoonkanawa. Itaru, nuwsha siyaa yámandacheezi, ndambaree. Nuwaa mangoonamaam zandkus, ashiri Apanlle kuk kanimapani Jonasarinee mangoonangtsa. ⁴⁰ Jonasarini kayupchish chik tuchip zari psaanpatari taarangiya.* Sheeru kayupichsha

* 12:40 Nishuri yuwartatam Jonasa 1.17 átu atitamta.

Jonasarinee katarangiya. An tamarangpari nuw ashtachtamana. Anush Apanllee wizpuririni pangatssa. Mazinangtsa: nuwsha tsipakchuri tsapush tuchpatam zari támchima. Mishat, mazinangtsa; Jonasarini yaktap Ninipip naayaru, Apanllee kuk kamanirangiya. Anshuch arapich tputs mazinayarusin, mangoonarangana. Itaru, siysa Apanllee kuk kapung ngatakssa. ⁴¹ Nuw tputseem kinarangitaati, Jonasarini kapung kasikati, siy nuwaa kuki nda mazinapi átssa. Ninipishuch tputs mangoonaranganawa. Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Ninipishuch tputs siyaa pakeersin, In tputs yutaritcha; nda Apanllee mangoonkana, siyaa táchpasinaya. ⁴² Mishat, sirútama mang, arapich tputs Salomonariningazi naparangiya. An tputs kizataata kurakamuncha. Kizsha Salomonangaz kuk mazinapi átu araptaa naatarangiya.* Itaru, nuwsha Salomonarinee kapung kasiktaati, siy nuwaa kuki nda mazinapi átssa. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, an kiz siyaa; Yutaritcha in tputsi, watam nda mazinakanawa, siyaa táchparee. Apanll Waanaatsi Wani siyash pshtamaam zandkiya. Itaru, ngatakssa, watam yashingchichtsawa.

(Lukasa 11.24-26)

⁴³ Mazinangtsa; tputs Apanllee Wani ngatarangu anoo kamanchintsapa. Mang tputs Apanllee Wani ngatarangu, mang kizpur yutarita taarangiya. Wanasir taapi mang átu, Yashingsha tputsee kasayaru, puzap, yap kung nduni amb napati átu naatarangiya. Kanuspi átu mangu xiyyat ashku, xapoorangiya. ⁴⁴ Xapooyaru, Ashiri tputsip anshuritam kanapuchparina táyaru, kanapeeshinu, tputsish mang' wand kurimunaz parangiya. Ashiri yashingsha, Pa, taarashi yaramana yaramcha itaru wand kurimunaziwa; táyaru ⁴⁵ wipunashee tsimbun matayaru kuruzurangu, kayanu tputsush taayani átu, tputsush psh-turangana. Yashing' wipunash yuw kuruzurangu an kizpur yutaritcha. Ashiri tputs sirú yutaritamun taarangu, natunaasha anoo aranginasha misisina yutaritanashtaya. Apanllee Wani ngatarangu, anumand kurimunazpaz ashirangiya. Ashiruch siysa an tamaparee ashkitamsa. Apanllee Wani mangeetsis p'tsiku anoo ngatkus, siysa ashikpaz ashchitampasa, tárangiya Isusu Parísipyanshuch táyapstasheetsi.

(Márkosa 3.31-35; Lukasa 8.19-21)

⁴⁶ Ashiri Isus wand tputspat tsiyatku, wanir wipapat Isusoo pangani atusin, Isusush kusarangana. Kuseersin, pangus tsitsarangiya; ashiri pshtumaam pinasarangiya. ⁴⁷ Ashiri Isusoo kamankusin, Aneerish wishchip shaneeranaya. Shiyangaz nachungakanaya; shiyapat tsiyatpi átu, tárangana. ⁴⁸ Itaru, Isussha tputsee: Yuw tputs Apanllee kuk mazinaksin, izuuru payuku ancha nuw aneeri, nuw zuwanlli, tárangiya. ⁴⁹ Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini napeeru, Watacha ini nuwcha zuwanlli; nuw aneeri ashiritam chinaktana. Apari kanindush taaku an tputsee ichinguru yasakiya. ⁵⁰ Yuw tputs kis Apareetsi kuk payuku ancha nuw maachiriti; nuwcha zuwanlli, nuwcha izari, nuwcha aneeri, tárangiya Isusu. Táyaru, tputsee kamingeeru naatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

13

Mishat, yuwaa Isus tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangu

* **12:42** 1 Utaáchich kuraka 10-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

*anoo kamanchintspa**(Márkosa 4.1-20; Lukasa 8.4-15)*

¹ Anshutam zari Isus shitungeeru, musamun wing' kuxinarangiya. Kuxinxinaw ashku, tputssha zapan Isusoo yusur napani atusin kusatarangana. ² Tputs zapani shaniyarangana. Ashiriya, Isussha kanush zaruyaru, anush kuxineeru, tputsee tayapstarangiya. ³ Tayapstaku, tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangiya; itaru k'kuzee pishumpaz ashiru kamanirangiya. Tárangiya: Apanllee kuk kamanchintspa; ashiri mazinangtsa, tárangu.

Tputs tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. Mzatsush tirikoo wach tatsumku, kurut kurut kurut ashirangiya. ⁴ Kurutkach ashpatam wach ngootsish pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tsiripichshat pisharangiya; mangu kachingarangu. ⁵ Kurutkach, ashpatam wach patumbchish tazitaru pantsarangiya. Anush musásiri kxoonamana kxoonarangtaa, itaru tsap pakchimuna, ashiri iwaziri kxoonarangiya. ⁶ Ashiriya, zarsha zatarangu, musásiri mawirurangiya, watam tsap pishtaranguwa. ⁷ Ashpatam wach kpash pantsarangiya. Washunand kpatat kxoonarangiya; itaru kapsa yambutarangiya tirikootsi. ⁸ Itaru, ashpatam wach tsappa wanasirimun pantsayaru, wanasiri kxoonarangiya. Wanasirsha yusirangiya. Pzapaneerangiya. Ashpatam wach 100 pzapaneerangiya. Ashpatam 50 pzapaneerangiya. Ashpatam 30 pzapaneerangiya. Ashirangiya. ⁹ Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazarintspa; kaapa mangoonangtsa, tárangiya Isusu.

¹⁰ Ashiriya, iysha ipunshiptini Isuspat yaani tsiyatkuni, masharangiya.

¿Mayaamsha ipishungayarush tsiyataksha? ¿Mayaamsha wanuspa kiseeru tsiyataksha? ¿Mayaamsha nda wazaree kamaniksha? atuni, masharangiya. ¹¹ Ashiri Isussha: Siyaam wazareetsiri tsiyatamaam waritarina, tárangiya. Apanll anoo chinakiya. Nuwash izuuru tchitangandama átu, siyaam mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa. Itaru, tputseetssha wazaree kamancheezi; Apanllush tachitamaam kamapshichima, watam ngatkanawa. ¹² Ashiriya, siya, watam mangoonamaam zandkus, ichinguru wazareetsiri kamanchintspa aranginasha mangoonamaama. Itaru, tputs mangoonamaam ngatku, mazinakitaatssin, mbizatara mbizatara ashchinllinaya. ¹³ Ashiri anumandsha nuwsha nda wazaree tsiyatkina. Tputs wanipa yuwaa nuw yarki anoo paktaatssin nuwaa nda natstakana. Nuwaa kuki mazinakitaatssin, nda mangoonkana. Ashirucha, pishumpaz ashiru tsiyatkina tputseema. ¹⁴ Yuwamand ashkana anumand kamanimapanirini Apanllee Isáysarini sirú tsiyatarangiya. Tárangeeja:

Apanll ateeja.

Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.

Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesa,
nduntam mangeetsis p'tsichima.

¹⁵ Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,

siyasa ¿tamareeja mangoonchis?

¿Antaati mazinacheezis?

¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.

Mangoontapa, siyaa aturi,

nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*

átcha Apanlli wasina, tárangiya Isáysarini. Napa; tputs na wanip ashkana. Mazinaktaatssin, mangoonamaam ngatkana, tárangiya Isusu.

¹⁶ Itaru, siyasa mangoonamaam zandaksa. Mangis taarcha. Kachis paksa. Kitsis mazinaksa. ¹⁷ Ashirucha, siyaa itsinsaru kamanimaam zandkina. Zitamin wanip nuwaa pamaam zandarangitaatssin, nda parangana. Mazinamaam zandarangitaatssin, nda mazarangana. Apanlee kuk kamanimapani wanip nuwangaz chinarangitaatssin nuwaa nda parangana. ¹⁸ Itaru, siyaam mazinamaam waritaksa, watam siy na nuwaa pakshtisawa.

Ashiri mazinangtsa; tputs wchoo tatsumurangu anoo kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama. ¹⁹ Ashpatam tputs Apanlee kuk mazinamana mazinakanaya. Apanll nuwamari kasiruri, tputsee tapachindapi atitaa, tputs anoo mazinaktaatssin, nda mangoonkana. Watacha wachpaz ngootsush pantsarangu anpaz ashkiya. Mazinakitaatssin, yashingsha mangoontapa átu, tputsish mang' tsiyatssee tatutsta tatutsta ashikpaz ashkiya. ²⁰ Ashpatam tputs Apanlee kuk mazinaktaatssin, mang' kis mazinakana. Itaru, iwaziri mangoonkana. Tputs ashku anu watacha patumbchimun pantsaku tamapari ashkana. ²¹ Iwaziri mangoonkusin, ansha mangoozpaz pishtaru ashkiya. Itaru, yuwamand Apanllimun wamin kiyung kachiykana anumand Apanlee musásiri kasakanaya. ²² Wachsha kpush pantsarangu anu, tputs maachingaz támaraksin tamapari ashkiya. Apanlee kuk mazinaktaa itaru kurikingazeemari chinaku, maachtangaz támaraku, Apanlee kuk kapeetkiya; mangoozee yambutakpaz ashkiya. Mazinakitaatssin, mapeektana atusin, Apanllish nda tachitkanaya. ²³ Tsap wanasirimun pantsarangu an wachpaz ashiru izuuru kxoonkachu mangoonkanaya. K'kuz mazinaksin mangoonkana. Apanllish tachitkusin nda kasakanaya. Wach wanasiri yusikpaz ashkiya, Isus iyaa tayapstaku, tárangiya.

²⁴ Ashiri tputs zapan yusur shaneerangusin, Isus minootstam tsiyatssee kamanirangiya; Apanll waanaatsi tiptsir ksutku anoo tsiyatssee kamanchintspa, tárangiya.

Napa: tputs tirikoo wach wanasirimshi kurutarangiya. ²⁵ Itaru, psaaansha maaramchu, undararsha kuseeru, yuwash tirikoo wach wanasirimshee tatsumiru anshutam karutaatssha wach kurutarangiya. Kuruteeshinu, kanapurangiya. ²⁶ Zapishsha tirik kxoonarangu, tputs karutaatstam parangiya. Tiriksha karutpat íseeru kxoonarangiya. Tirik tamapari ashiru waru. Kaapa natstamaam pinasarangana. Itaru, tiriksha yusirangu, anumun karutaa natstarangana. Tputssha muchchur punirustarangusin, ²⁷ upaturunaree kamanirangana. Tirikoo wach wanasirimshi tatsumurangshawa; itaru karut zapaniwa; tárangana. ²⁸ Upaturunarsha ¿Tamashta ashik? ¿Ndush tputs karutaa wach nuwash mzari kurutarangparee? Nuwpa kundarari ashirangiya, tárangiya. Muchchursha: ¿Ashiri tamacheezini? ¿Ndusha karutaa puyachini?

* **13:15** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

tárangeiya. ²⁹ Itaru, tputssha: Nduni; natumasana ksangi. Puyakinaareesa, tirikootstam puyachtampasa. ³⁰ Ashiri natuma waani karut kxoonap tina. Tirik kayanakchu, washunand anpatari kiseeru puyachini. Sheeru, tirikumarisha ipuseeruni, wayat wayat ashichchi. Sheeru tirikoo xanateeruni, patatamaam waritachiya. Karutsha sumasush mbutchini. Ashiri natumasamta ksangints, tárangeiya upaturunari. Isus tputsee tsiyatssis kamanku, tárangeiya. Tputs yashingchichpat Apanllchichpat natuma kiseeru taakana anoom kamanku, tárangeiya Isusu.

(*Márkosa 4.30-32; Lukasa 13.18-21*)

Sheeru Isussha táyaru, Minootssha tsiyatssee kamanchintspa, tárangeiya. ³¹ Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangeiya. Kuchpaz wach tatsumkuch ashkiya. ³² Kuch wach pakcheewa. Itaru, kuch wach pakchitaa tatsumeeruch, itaru kanungachu, ichinguru mzatsush tatsumtarich anootsina kasiriya. Wapzar taariya. Tsiripich ixatamaam waritariya wapzarshu, tárangeiya Isusu. Ashiritampaz ashiru Apanll kuk izapanichu anoom kamanku, tárangeiya.

³³ Mishat, tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangeiya. Pangaa tpootamamshi ashkiya. Napa: kiz pangaam tinaku, maachee tpootamaam warinpat ískiya. Íseeru, apinlliri ichinguru tpootkiya, tárangeiya Isusu. Apanll aranginash aranginash chiya kasichu anoom kamanku, tárangeiya.

³⁴ Isus tputsee zapan tayapstaku, kamapishtamapaz ashiru tayapstarangiya. Waparee kuk tayapstarangu uru ashirangiya. ³⁵ Apanlle kuk kamanimapani anootstam wasina tsiyatarangiya.

Apanll Ipusamarini kuskachu, tsiyatssee kamapishtamaru tsiyatchiya. Yuwapururi tsapoo tinarangu anpuritam yuwaa Apanll chinarangu anoo waana ipusamarini na tayapstachiya. Tputs anoo sirú nduntaa mazinarangusin, ashiritaa Apanll Ipusamarini kuskachu, izuuru tayaspatachiya,

Apanll kamanimapani yandaku, tárangeiya.

³⁶ Isussha tputsee tayaspatarangu, Na wapa, tárangu, kamingeeru pangush pshturangiya wipunashpata. Pshturanguni, iysha Isusoo masharanganiya; Yuwaa tirikoo kamanirangish anoo iyaatssha wazaree kamaningandama, tárangini. ³⁷ Isussha: Ayu, ashiri kamanchintspa, táyaru, kamanirangiya. Tputs tatsumurangu anu, watatana nuwaya. Nuw tputseem kinarangtana Apanlle kuk itsinsaru kamanimaama.

³⁸ Sheeru, mzaatssha yuwash tputs tatsumurangu anush tsapurunas paz ashkiya. Wachsha wanasirimash Apanll tiptsirpaz ashkiya. Karutsha yashingchich tputspaz ashkiya. ³⁹ Tputs undararsha Yashingcha. Tputs muchchursha, yuw puyarangu, Apanll wasundururpaz ashkana. Yuwash tsapurunasee pastamaam waritakchu anush puyachinllinaya. Apanll nish tsapurunasush kuskachu, wasundururpata tputsee wani-maam kuschiya. ⁴⁰ Apanllsha waanaa tiptsiree ipuseeru, wayachiya. Itaru, yashingchicheetssha sumasush kapeetchiya. Tsapurunas pastamaam waritakchu anush Apanll ashtachiya. ⁴¹ Nuw tputseem kinaranguri, sundaruri zangankachuri, yashingchich tputs, yuw tputsee yutarit tayapstaku anu, yutarittam taaku anu, ⁴² ipuseerus, sumasush kpitangtsa, táchima. Anush kiyung kachiykusin tanutantar ashkusin, ¿Mayaama nda mazinarangini? táchpasinaya. ⁴³ Itaru, Apanllsha tiptsiri yuw Apanlle kamachtamarini payurangana anu, Apanllush pangu

zarpaz ashku kizpur tuwasineeru taachiya. Ashiri na siyaam wazaree kamaneena. Ashiri mazinayarus, mangiptis taangtsa, tárangiya Isusu.

⁴⁴ Minootssha tsiyatssis kamanchintspa, tárangiya. Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa. Napa: tputs nllitaritash tputs mazari k'tseeku, yap nda chinaru, kajonee parangiya. Kajonee tawateeru, nap ashku, kurikee orootstam xanaru parangiya. Mang' zuw ashirangparee. Mzats kajonpatari washunand paxanxchima átu, kajonee ttsayaru, yusur mapeeru kasarangiya. Sheeru, maachiritaa ichinguru paxanx paxanx ashku, kurikeem maachiritaa tuchingarangiya. Mazareemsha paxanxeeru, kajonaa kurikpatari waama izuuru yarangiya, tárangiya Isusu. Siya tputs tamarangparee ashikpaz shingtamtsa Apanlleema átu, tárangiya Isusu.

⁴⁵ Minootssha tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Napa: tputs comerciante pazat wazirumumchi anpaniri paxanxamaam chinangiya. Zapan wanasirimash xanatarangiya.

⁴⁶ Itaru, wazirumumchi kizpur wanasir wamari kasiru anoo parangu, Ashiri niri payupi átu, yuw ichinguru xanataru anootsi paxanxarangiya. Sheeru kurikee putayaru, yuw wamari kasirangu anoo paxanxarangiya; anungaz kapung chinangiya. Siya ashiritamts shingtsa Apanllush pshtumaama, tárangiya Isusu.

Táyarú, ⁴⁷ Ashiri minootssha kamanchintspa, tárangiya, yuwaa Apanll wamari kasiru yusur kuschu anootsi. Napa: kayupchipan ireetaa kungush kapeeta ashku, kayupchee zapan kawarangiya. ⁴⁸ Kayupchipansha musamun wing' ireetaa tawateeru, kayupchee wanasirimash ipuseeru, tsumbush pshtat pshtat ashirangana. Itaru, mantsamootssha wazawash kapeet kapeet ashirangiya. ⁴⁹ Ashiri mazinangtsa: tsapurunas pastamaam waritakchu, Apanll waana wasundururee zangankachu, Nattu siya tputsee ipusashinints, tákchu ashtachiya. Wasundurursha tputsee wanasiree ipusta ipusta ashkachu, ashiri kissha taachinllinaya. ⁵⁰ Itaru, yutaritaa tputs sumasush kapeetchiya. Anush kapung tanuntantar ashchinllinaya, tárangiya Isusu.

⁵¹ Ashiriya, Isus tsiyatssis kamanimaam iwaparangu, iyaatssha wipunasheetsini: ¿Ichinguru yuwaa áti anoo mangoonkis? tárangiya. Iysha: Aa, mangoonaktanicha, táranginiya. ⁵² Ashiri Isussha: Mazingangtsa: Apanlle kuk sirapuch yandarangana anoo mangoonkuch, nuwaatssha kuki mangoonkuch, Apanllush izuuru tachitamaam waritakiya. Mang' kisshaparee taachiya, tárangiya Isusu. Sheeru, natumasina iyaa tayapstamaam kasarangiya.

(Márkosa 6.1-6; Lukasa 4.16-30)

⁵³ Isus tayaspatamaam iwaparangu, waanpee watsapun yap kanungarangu amb napati átu, naatarangiya. ⁵⁴ Yakat Násetap naatarangiya. Kuseeramatsa, minush zari shaniyshishush tayaspatarangiya. Tputssha mazinayarusin, ¡Tamara tayapstaka! ¡Uw kuk kizpuriwa! tárangana, tsiyatssis wanasiriwa. ¿Itaru, chak uwaa tayaspataranga? ⁵⁵ ¿Ndush Osiyarini panguspan tputs wip? ¿Tamayshta kapung yasaka? ¿Tamayshta tputsee yaramaamtam yasaka? ¿Ndush Mariya wip? ¿Ndusha Sandeeku, Usi, Simo, Utaása ndusha zoonll? ⁵⁶ Wizaritam iyashtam taakanawa. ¿Ashiri tamayashta anoo ichinguru yasak? ¿Mayaamshta uwaa kuk mazinachich; watam tputseewa? táyarusin, xarayarusin, ⁵⁷ Isusoo kuk kaapa nda mazarangana. Itaru,

Isussha tputsee kuk yasarangu, Tputs uru ashtariya, tárangiya. Yapiri Apanlee kuk kamanimapan xiyku amb tputs waa kuk kis mazintariya. Itaru, waanshuchpatatin waa kuk ngattariya. Ashiritampa siy nuwaa kuki ngatkitamsa, watam yaanpatataniwa; tárangiya Isusu.

⁵⁸ Ashiri tputs Isusumun mang' nda taturangsin, waanshu watsapun tputsee machin yararangiya.

Ashiri tsiyatssee kamaneena yuwaa Isus mangoozee p'tsimaam kamarirangu anootsi.

14

Mishat, yuwaa Wangarineetsini ichumampanee pacharangana anoo kamanchintspa

(*Márkosa 6.14-29; Lukasa 9.7-9*)

¹ Anpurtam Isusoo kuk pzapaneerangiya. Kurak Herodesarini, Galileyshuch gobernadorarini Isusoo kuk mazarangitamta. Tsiyatssis Isusumun mazinayaru, punirustarangiya. ² ¿Ndusha Wangarinparee ichumampanparee? Itaru, nuw Wangarineetsi pacharanginawa. ¿Itaru, ndusha támeenll? Támeenllparee. Ashirupa tputsee yarkiya, tárangiya Herodesarini wasundurureetsi. ³⁻⁴ Herodesarini napuxtarangiya watam Wangarineetsi pacharanguwa. Sirú Wangarini Herodesarineetsi nambarangu, ¿Mayaamsha zuwanlleetsish Felipeets wizanll isuwarangsha shiya? An yutarita, tárangiya Herodesarineetsi. Herodesarinsha tsiyantayaru, Wangarinee putayaru, tumanarangiya. Tumaneeru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya. ⁵ Pachapi, tárangitaa, tputsee punirangiya. Wang kizpur apanllpani atusin, ashiri tputsee punirangu nda pacharangiya. Mangutari tumanarangiya.

⁶ Herodesarinsha waana masachirini tatsameeru, tputsee zapan yambirangu, Weestashtayani; zamamtaruni katungeeni, tárangiya. Ashiri tputssha shaniyarangsin, katungarangana. Kapung waarangana. Anumunsha Herodesarini wipamku kamasin kizpur wanasiri yareeru, Herodesarinush pshtuyaru, michitarangiya. Herodesarini wizanll Herodesa suru. Ashiri Herodesa wip yuwash tputs shaneerana anush pshtuyaru, michitarangiya. Herodesarinsha mang' kis wamkurpa napataranll ashirangiya. ⁷ Michitamaam iwapayaru, Herodesarinsha: Nuwsha tuwapchinllpa. Yuwaa zandkish anoo mashangandama. Izuru panachinllpa. Zuraktana. Ngichkeezi, tárangiya. Wamkursha mazinanataranll ashirangana. ⁸ Kamasinsha wanirish yasayaru, Ashiri Wangaa much ichumampanee paratush panangandama. Anpat tuwapangandama; mang, tárangiya kamasina. ⁹ Herodesarinsha mang' zuw ashirangu, tsiyantarangiya. Mang' kapung mantsarangiya. Itaru, wamkur napanapawu, Herodesarinsha pazirangiya. Dancha, watsta támaam mbamatarangiya, watam: Yuw zandkish anoo panachinllpa, táranguwa. Ashiri wamkureetsi pazirangu, ¹⁰ wasundururee: Ashiri Wangaa pchashini; tárangiya. Pachayarush, muchoo nish yushindangcha; tárangiya. ¹¹ Wasundurursha tumanshiship naatarangsin, Wangarinee pacharangana. Pachayarusin, muchoo tururangusin, paratush wayayaru, Herodesush yushindarangiya. Herodessha kamasinaam panarangiya. Kamasinsha yáyaru, wanireem panarangiya Wangarineetsi muchu.

¹² Wangarinsha wipunash tsiyatssis mazinayarusin, tumanshishush naayarandsin, Wangarinee wanuts yáyarusin, mapurangana. Sheeru mapurangsın, Isusoo kamanirangana; Herodes Wangarinee tupchayaru, muchoo tururangiya, kamanku, tárangana Isusootsi. ¹³ Isussha tsiyatssee mazinarangu, tputsee kamingeeranllu, Waparpat tsiyatpi átu waani naatarangiya.

Ashiri Wangarineetsi pacharangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tputsee zapan martarangu anoo kamanchintspa (Márkosa 6.30-44; Lukasa 9.10-17; Wanga 6.1-14)

Isus Waparpat tsiyatpi átu iyapat kanush zaruyaruni, anush arachich kitaranginiya. Itaru, tputssha Isusungaz nachungarungusin, ¿Ndush arachichparee naatarang? táyarusin, urupung wingumun tachitarangana. Tputs yaktashuch ichingurusin tachitarangana. Itaru, uwma yamazarangana. ¹⁴ Ashiri Isus anush kuseeramchu, káreeramchu, tputs zapan shaneersin parangiya. Tputsee kapung nayanirangiya. Wanguyaa ichinguru yaranganiya. ¹⁵ Ashiriya, zari manginush pshtukamchu iysha Isus wipunashini: Isusoo, papcha tapeekachpa, táranginiya. Nish tputseem maamaam wanindaja. Mishat, ¿yapeeja katungats paxanxchich? Nish paxanxshishi nduniwa. Ashiri tputsee waptam zanganingcha; tárangini. Ndunnaari ashiru, Yaktap paxanxashinints katungtseema tángi; tárangini Isusootsi. ¹⁶ Itaru, Isussha: Nduni. Xamachi; nishuri maritangtsa siya, tárangiya. ¹⁷ Ashiri iysha: ¿Maypataja? Pang zameetpata taariya, mishat kayupich tsimbunund taariya, táranginiya. ¹⁸ Isussha: Ashiri nuwaamana pananda pakchitaata, táyaru, iysha panarangini pangaa kayupcheetstamta. ¹⁹ Isussha tputsee: Chirichirimuna k'xinangints, tárangiya. Tputssha ichingurusin kuxineersin, Isus pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha kanindap nacharangu, Apaa, wapparee; shiy katungtseem istayanllish, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, iyaamsha wipunasheemani panaranganiya. Na siya tputseem panat panat shingints; maritangints; tárangiya. ²⁰ Panayarishtini, tputssha katungeersin, ichingurusin tazazartarangana; katuchirangana. Iysha 12 tsumb katuchimaa yarangini. ²¹ Tputs kamuz zameetpata mil shaniyarangana, wizanllpata, wipaptaya. Ichingurusin katungeeranllusin tazazarangana.

(Márkosa 6.45-52; Wanga 6.15-21)

²² Tapitaranllsha, Isus iyaatssha wipunasheetsini: Siysa arachich kanapungints; tárangu, iysha kanush zaruyaruni naataranganiya. ²³ Mishat, tputseetsi shaneeru anootsi, Waptam kanapungtsa. Nuw nachtamana, táyaru, machip káreeranllu anush waanita Waparpat tsiyatarangiya. Psaan kapung Waparpat tsiyatarangiya. ²⁴ Itaru, iysha musash apinlliri naanatarat ashiranganiya. Arachich kitamaam pinasaranginiya. Kambusur kapung kambustarangu, warastam warastarangu, kaapa pinasaranginiya. ²⁵ Isussha zari taraseemaam pakich pishtarangu anush iyap kungumun naantachu kusaranganiya. ²⁶ Watsiritkachu, iysha tputs ashiru kungumun naantachu paranguni, punirustayaranlluni, Papcha, kanizi, atuni kapung puniranginiya. ²⁷ Itaru, Isus tsiyatku, Punirintspa, nuwtanda. Mapiyngtsa; tárangiya. ²⁸ Táyarisha, Pitorsha: Isusoo, ¿shiy? ¿Kaap zurakish? Ashiri nuwaa

kungumun naani tánda; tárangiya. ²⁹ Isussha: Ayu; ashiri naani; tárangiya. Pitorsha chiyzayaru, apinlliri kungumuna naantach ashirangitamta. ³⁰ Itaru, ndattu Isusush kusaru, warasaatstam nap kambusurootstam nap ashimbapu, punirustarangu, kungush kamshingarangiya. Isusoo, istanda; tárangiya. ³¹ Isussha uwee putayaru, itsirarangiya. ¿Mayaamsha punirangsha? ¿Mayaamsha punirustayarush, nuwamun mangish nda taturangsha? tárangiya. ³² Kanush zaruyarusin, kambusursha zanaramach ashirangiya. ³³ Iysha ichinguruni napuxtayaruni, Isusoo tasaseeruni tutunlltayaruni, Shiy Apanlltishcha Wipish. Na izuuru yasayaniya, táranginiya. ³⁴ Musaatssha kiteeruni, tsap Kinísaritush sura anush matayaranganiya.

(*Márkosa 6.53-56*)

³⁵ Anush matayaramchuni, Kinísaritshuch tputs Isusoo parangusin, ashpatam iriptaranllsin tputsee kamanta kamanta ashirangana. Isus nish kuseenlliya mang, tárangana. Anootssha mazinayarusin, tputssha wanguyaa chipayarusin, machtayarusin, Isusush yushindarangana. Isussha tputsee zapan yararangiya. Ashiri tputssha: ³⁶ Isusoo, shiyaa k'tunareetstaatih patatkachuri, nuwaa yarachpasha, tárangana. Táyarusin, Isusootssha watuniree patateersin yararanganaya. Amb Isusoo kuk pzapaneerangiya.

Ashiri watamcha tsiyatssis yuw Isus tputsee martarangu anu.

15

Mishat, yuwaa Isus itsinsaru chinamaam tayapstarangu anoo kamanchintspa

(*Márkosa 7.1-23*)

¹ Minush zari Irusarinshuch Parísiypanshuch táyaspatashi, mishat Móysispaniri wirkari kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Isusush kusarangana. Kuseersin, tamundamaam masharangana; ² ¿Ipunshish mayaamaja nda zitaminaa kuk payukana? ¿Uwee nda kuxeersin katungkanawa? ¿Mayaama uwee nda kuxkana? Zitaminaa kuk niyrkanawa; tárangana. ³ Itaru, Isussha: Ashtaata. ¿Itaru, siysa mayaamsha Apanlee kamachtamarini niyraksa? ¿Mayaamsha Apanlee kuk nda payuksa? Saanaatstamari kukis kapung chinaksa, itaru Apanlee kuk kapeetaksawa. ⁴ Apanll kuk ateeja: Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa. Mishat, aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtisa, átcha.* Tputs wapareetsi, wanireetsi yutarit tsiyatku anumand tsipatspatari kizpur wanichiya, átcha Móysisarini kuku. ⁵ Itaru, siysa apareetsis, aneereetsis istamaam nda chinaksa. Mashkusin, siysa: Nduni. Istamaam pinasaktana. Apanlee kuk mapeektana. Mishat, nuw kurikireetsi Apanlleem ichinguru wayakina. Shiyaa istamaam pinasaktana, átssa apareetsis. ⁶ Ashkus Apanlee kuk kapeetaksa. Mishat, ipunsheetsis anootstam tayapstaksa. Ashkus Apanlee kuk kapeetaksa. Itaru, zitaminaa kuk kis payuksa; saanaatstamari kukis kis payuksa. ⁷ Yutarittischa siya. Apanlee kuk tayapstakaniya atitaatis, ngichiksa. Apanll kamachtampani, Isáysarini sirútamasa yandayaru, siyashcheem wasina kamanirangiya. Ateeja Apanll kuku;

* 15:4 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

⁸ In tputs kukpatari mangu nuwaa tsiyatkana, tárangiya. Itaru, nuwaa nda chinakana. Nda mangoonkana. ⁹ Tputsee mangoonamaam istakazinllinaja. Manguta tayapstakana, watam waanaatstamari chinash tayapstakanawa;

tárangiya Isáysarini Apanllee kuk yandarangu anu. Ashiriya, ¿mayaamsha nuwaa ipunshi kiyung táchaksa? Wapa; tárangiya Isusu.

¹⁰ Isussha Parísiypanshuchee táyaspatashee táyaru, tputspat ichinguru tsiyatarangiya. Naanimasints. Nuwaa kuki mazinangtsa. Mangoonangints; tárangiya. ¹¹ Tsarunpat kiseeruch katungkich anoo nda mangishich yutaritkiya. Itaru, yuw yutarit mangishich chinakich ancha chiyaa yutaritkiya. Yuw yutarit tsiyatkich ancha yutarittamta, tárangiya Isusu. ¹² Ashiri iysha Isus wipunashini: Isusoo, Parísiiypanshuch táyaspatash shiyaa kukish mazinayarusin, na tsiyantakana, tárangini. ¹³ Itaru, Isussha: An tputs watam yashingchichiwa. Nitaati Apanllchicheeja. Ashiri yuwaa Apanll nda waana wayarangu anoo xpookpaz ashiru kapeetchiya. ¹⁴ Ashiri waani tsiyantachpa. Wach mchusanandpaz tputs ashkana. ¿Tamaree mchuspatatin itach? Ashkinaarsina naakchusin, waani tsimbunuri wazawush tuwitchinllinaya, tárangiya Isusu. ¹⁵ Pitorsha Isusoo masharangu, ¿Amarangsha katungseetsi? Iyaam kamaningcha; tárangiya. ¹⁶ Isussha: ¿Tamara nda mangoonaksa siya? ¹⁷ Watam katungats tputsush chik pshtuyaru, sheeru yusur arang shitungkuwa. Ashiri katungats tputsee yutaritkeeja. ¹⁸ Itaru, yuw mangishich zapan yutarit china china ashkich ancha chiyaa yutaritkiya. Anuri chinayaruch, yutarit tsiyatkuch ancha yutaritaya. ¹⁹ Watam tputs uru mangush yutarit chinachinaw ashku anumand yutarittam taakiya. Tputsee pachamaam chinaku pachachparee. Tputsee wizanll isuwamaam chinaku, isuwachparee. Kizaa yutarit patatamaam chinaku, yutarit patatachparee. Shuchimaam chinaku, shuchichparee. Ngichimaam chinaku, ngichichparee. Yutarit zarungchamaam chinaku, yutarit zarungchachparee. Tputsee yutaritam ínamaam zandku, yutarittam ínachparee. ²⁰ Ashiri yuwaatsimari mangush yutarit chinaku an yutarit shitungachparee. Itaru, tsarunpat kiseeru katungkuch ancha nda yutaritaya, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus itsinsaru chinamaam tayapstarangu anoo kama-neena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus tputsee zapan istarangitaa, ashiritaa Parísiypanshuch tputs nda mangoonarangana anootsi

(Márkosa 7.24-30)

²¹ Isussha iyapat Galileyush káyashinuni arap nllitaritap tputs watsapun naataranganiya. Nda Utaáp tsapu. Tírshuch tputs mishat Sitónshuchtam tputs watsapunu. ²² Anush kusaranguni, kizsha, Kanaanshuchi tputsi Isusoo masharangu; Istanda. Yashing' nuwash ipari pshturangu, kapung kiyung yachakiya nlluraatsi, tárangiya. Nuw shiyaa natstaktana. Shiy Dapiyarinchichtishcha. Yuw Utaáshuch kutakana ántishcha shiya. Ashiri shiy xapoomaam wanindaja. Ipareetsi istanganda. Nlluraa nda nayaniksha, tanuku anush, tárangiya Isusootsi. ²³ Itaru, Isussha nda minamtiyam k'kuz yámarangiya. Mazinanakach ashirangiya. Isus naanat ashkachu, kizsha nda sambaytaku tanuyaru, tachitataranll ashirangiya. Ipareetsi istangcha. ¿Nda nayaniksha? ákaktaranll ashirangiya. Iysha wipunashini: Wapa. Kizaa zanganingcha.

Naangi, tángcha. Tamundakuwa; táranginiya. ²⁴ Itaru, Isussha natpunuyaru, kizaa tsiyatarangiya; Apanll nuwaa zanganeeru, Utaáshucheetsim istashini; tárangiya, watam ksutamapan nduniwa; tárangiya. Nllitaritaa tputs istamaam nuwaa kamachtarangeeja, tárangiya Isusu. ²⁵ Itaru, kizsha Isusush wats tutunlltarangu; Isusoo, istanda; tárangiya. ²⁶ Isussha: Ashiri ipareetsish istakinaareena, Utaáshucheem nllurapaz watungash itutseeruri, shiyaam tumuzeempaz ashiruri panacheezi. ¿Ashkuri tamaree nuw shiyaam istachi? tárangiya Isusu. ²⁷ Itaru, kizsha: Ashiritaataya, pakchitaa ipareetsi istanda, watam tumuz uru katungtsee katuchim katungkuwa. Tumuzeempaz ashirush katuchimunataa pananda pakchitaa, tárangiya. ²⁸ Isussha: Nuwamun mangish kapung tatukshawa. Kapung mangoonakshawa. Ashiri nuwsha istachinllpa. Ipareetsish na yareena. Napashini; tárangiya. Táyaru, nllursha nattamarta yararangiya.

²⁹ Isussha iyapat yusur waptam Galileyap tsap kanapuranganiya. Kuseeruni, minushsha zari urupungush wingumun naateeruni, sheer-anlluni, machipsha káreeruni, anushsha Isus kuxinarangiya.

³⁰ Machipsha tputsee zapan Isusush yushindarangana wanguyaatsi. Chpanaa tputs yushindarangana. Mishat, wach mchusaatstam, misha makuksheewaastam, misha tputs naamaam pinasakana anootstam, misha wanguyaastam yushindarangana. Aship kusarangana. Isusush watsi wayayarusin, Isus ichinguru yararangiya. ³¹ Tputs k'zimchee yararangu, kis xiytangat ashirangana. Wach mchussha yareeru, napanapaw mang' kis ashirangana. Makukshee tputs kis tsiyat tsiyat ashirangana. Zamangarangana. Apanll kizpurcha. Apaa, wappari, tárangana. Shaana tiptsireetsish, Utaáshucheetsini kapung istakshawa. Shiy kizpurtishcha, Apaa. Wanasirtishcha, tárangana.

(Márkosa 8.1-10)

³² Ashiriya, tuchip zari anush machip taarangana. Katungamaam ndunari. Ashiri Isussha iyaatssha wipunasheetsi kuruzeeru, Tputsee nda katungkuru zanganimaam zandkeezi. Ngootsishsha marizimun itsipachshaparee, watam na tuchip zari nda katungaranganawa; tárangiya. ³³ Ashiri iysha: Yuwash nda tputs taaku, ¿tamaree katungtsee pangchich? Mishat, ¿tputs zapaniwa? tárangini. ³⁴ Isussha: ¿Pang wanip taara? tárangiya. Iysha: Pang tsimbun matayaru taariya. Mishat, kayupchi taaritamta pakchimarita, táranginiya. ³⁵ Isussha: Tputsee k'xinangints tángcha; tárangiya. Tputssha kuxineersin, Isussha pangaa kayupcheetstam yáyaru, ³⁶ Waparee: Wapparee, tárangiya katungtseema. Sheeru, pangaa kayupcheetstam tatapeeru, iyaamsha panarangiya. Neewa; tputseem panangints; tárangiya. Iysha tputseem panaranguni, ichinguru katungarangana. ³⁷ Ichinguru tputs tazazartarangana. Ichinguru katungeersin, tsimbun matayaru tsumb katuchirangiya. ³⁸ Tputs ipunpunar milo katungaranganawa. Wizanll katungarangitamta wipap-tatamta. ³⁹ Ashiri katungeersin, Isussha: Ashiri siysa kanapunlltamtsa. Nuw nachtamta táyaru, machip karuweeru kanush naatarangiya. Tsapsha Mákatána sura anush matayaranganiya.

¹ Minush zari Parísíypanshuch táyaspatash tputs, Satúsiypanshuchtam táyaspatashi, Isusoo yachayani. ¿Kamapa Apanlee yutarit tsiyatchiya? atusin, Isusup naatarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana. Kanindap shiy wizpurirish yámandanda. Na pangani, tárangana. ² Isussha yámarangu, ¿Mayaamsha nuwaa átssa? Kanindush wanip natstamaam yasaksa. Itaru, nuwaa natstamaam ngataksa, tárangiya. Zari psh-tukamach kanindap napeerus, Pa, pu zar zatachparee watam kanind chumbeepiwa, átus anoo natstaksa. ³ Mishat, tarasitamsha kanindaa napeerus, Msas chumbeepiwa. Sin sinapi átcha, atitamsa. Siy wanip yasaksa. Kanindaa yasakitaateesa, itaru yuw Apanll sirú kamanirangu anoo: Iperee zanganchima, táranguwa, anoo nda mangoonaksa. Nuwaa nda natstaksa. Apanlee kuk chinakaniya atitaateesa, nda mangoonaksa. ⁴ Yutarittisha. Nda Apanlee itsinsaru chinaksa. Anumand Kanindap siy wizpuririni yámandanda, átssa. Itsinsaru mangoonamaam zandkinaareesa ashiri Jonasarinee kuk mangoonangtsa, watam Jonasarini támakpaz ashiranguwa. Nuwsha ashchitamparina. Aranginasha Apanlee wizpuririnee yámandamaam wanindaja, tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangu, naatarangiya.

(Márkosa 8.14-21)

⁵ Isussha iyapat wipunashpatini musshutam kiteeruni, iysha iyaanpata tsiyatkuni, Maha; pangaa nda yushindaranginiwa. Mbizaranginiwa, táranginiya. ⁶ Isussha: Mazinangtsa; Parísíypanshuch táyaspatash, misha Satúsiypanshuchtam táyaspatash tpootshishee chinarintspa; paptsa; tárangiya. ⁷ Iysha: ¿Mayaamaja iyaa át? tárangini. Pangaa mbizarangini ndush anumandpa atiya, tárangini. ⁸ Itaru, Isussha iyaa k'kini waana yasarangu, ¿Tamari nuwaa kuki nda mangoonaksa? Pangaa tsiyatkeezi. ¿Nitaati katungtsimun mangi mantsakeezi? tárangiya. ⁹ ¿Ndusha chinakis? ¿Nuw pangapat zameetpata wanip tputseem martarangina? ¿Ndush zameetpata milo? ¿Wanip tsumboo katuchim yaranga? ¿Tamasha musási mbizaksa? Nuw pangaa kamiran izapaneequina. ¹⁰ Mishat, pangapat tsimbun matayaru, ¿wanip tputsee martaranginawa? ¿ndusha ipunpunar milo? ¿Mishat, katuchimtam tsumb wanip yaranga? ¹¹ ¿Ashiri mayaamsha nda mangoonaksa? Pangaa pishtaku anoo tsiyatkeezi. Parísíypanshuch táyaspatash misha Satúsiypanshuch táyaspatashtam kuk ngichizpat kiseeru tayapatakana; tputs ashku anoo pangpaz tpootamamshi ashkiya. Anootspaz ashiru tsiyatkuri atina, tárangiya Isusu. ¹² Ashiri iysha mangoonaranganiya. Pangatseeja tpootamamshi tsiyatak, nda. Parísíypanshuchee táyaspatashee kuk, misha Satúsiypanshuchee táyaspatashee kuk yuwaa ngichizpat kiseeru kamankana anootspa Isus atiya, tárangini. Paptsa; mazarintspa; tárangiya. Ashiri mangoonaranganiya.

Ashiri yuwaa Parísíypanshuch táyapstah nda mangoonarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa iy Isus táyapstashini natumasina mangoonamana mangoonarangini anoo kamanchintspa

(Márkosa 8.27-30; Lukasa 9.18-21)

¹³ Anumunsha zapish káyaruni, tsap Sesár-Felipish sura kusaranganiya. Anush kusaranguni, iy Isuspat ipunaranguni, Isussha iyaa masharangiya; ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? tárangiya. Yuw Apanll tputseem kinarangu anu, ¿ndusha át nuwaatsi? tárangiya. ¹⁴ Ashiriya, iysha;

Ashpatam tputs shiyaa: Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa, átssincha. Itaru, ashpatam shiyaa: Zitaminazuwa támeeshiniwa; Apanlee kuk sirútaama kamanataru anuzuwa. Ashpatam Elíyasarinparee, shiyaa átssincha. Nduntaati ashiru, Jeremiyasarinparee, átssincha shiyaatsi, táranginiya. ¹⁵ Ashiriya, Isussha: ¿Siytawá; nuwaa chakand átssa? ¿Nuw tamamazi? tárangiya. ¹⁶ Ashiri Simsha, Jonasarini wipa, Pitortam suru, Isusoo yámarangu: Shiy Apanlltishcha Wipish; Apanlltishcha Ipusamarini yuw sirú kuschiya, tárangana ántishcha shiya, tárangiya.

¹⁷ Isussha Pitorootsi: Simoo, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Tputseeja shiyaa kamanirangu, nduni. Itaru, nuw Apari shiyaa mangish p'tseerangu, na nuwaa mangooneerush natstaksha. Nuw Apari kanindap taaku, tputsee ichinguru natstakiya. ¹⁸ Ashiri Pitoroo, nuw shiyaa atashina; tputssha shiyamun kukish nuwaa mangoonkusin, tputsireemi ínchima. Yashing' tputsireetsi kiyung yachaktaa, tpachin-gachima tákchitaa, tputsireetsi kasimaam pinasachiya. Nuw tputsiri wamari kasiru taachinllinaya. ¹⁹ Ashiriya, shiysha tayaspatampaniri taangcha. Tunareetstaata tayaspatangcha. Tputs ichinguru na Apanllush tachitamaam waritayanllcha, tángcha. Nuw tputsireemi ksutama-pani wayachinllpa. Apanll shingcha ácha shiyaatsi. Tputs mantsir taaku, Nuw Apanllchichtana atitaa, mantsir taaku, ashiri shiysha: Wat-sta shiynaari, tángcha. Tputs wanasiri taaku, shiysha kis napangcha. Apanll shiyaa ksutamapaneem ipusarangiya. Ashiri shingcha; tárangiya Isusu. ²⁰ Pitorootssha táyaru, iyaatssha: Itaru, natumasamta tputsee kamanintspa; Isus Apanllcha Ipusamarini tárintspa; tárangiya.

(*Márkosa 8.31—9.1; Lukasa 9.22-27*)

²¹ Ashiri anumunsha Isus iyaa waanaatsi watsipunu kamanimaam chtarangiya. Irusarinap naachima, tárangiya. Anush kuseeruri, tputs nuwaa kiyung yachachinllinaya. Iyashuch wachinarini urkari, mishat Móysispaniri wirkari kamanimapani, aship nuwaa kiyung yachachinllinaya. Sheeru, nuwaa tupchachinllinaya. Itaru, zar tuchparinshini Apanll nuwaa ituyamachindanaya, tárangiya iyaatsi. ²² Pitorsha Isuspat pakich arapinlltama naateeru nambarangiya. Apanll shiyaa izuuru pachindkiya. Tputs shiyaa ashchazinllinaja, tárangiya Isusootsi. ²³ Isussha yámarangu; Yuwari Apari átu anuri ashchima. Yashing' tamapari ashiru nuwaa tamundaksha. ¿Mayaamsha nuwaa pachindaksha shiya? tárangiya. ¿Mayaamsha nuwaam xarashish wayamaam zandaksha? Siy tputs ashiritam chinaksha. Itaru, yuw Apanll chinaku anoo shiy nda chinaksha, tárangiya.

²⁴ Isus táyaru, iyaatssha: Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangasindama; tárangiya. ²⁵ Tputs waanaatsi tapachindapi átu, yashingup naachiya; izuuru tsipachiya. Itaru, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, urutamari taachiya. ²⁶ Tputs maachi ichinguru payukinaari, itaru nuwaa nda mangoonku, ¿antaati anpataja kamungamaam taar? nduni. Tsipakchu, yashingup naachiya. ¿Antaati Apanllish pshtumaam kurikpat pshtucheeja? ndambari. Izuuru pinasakiya. ²⁷ Nuw natuma tputseem kinaranguri, itaru yusur kuskachuri, 'sinush kizpur kuschina. Aparpati wasundururi kuschina. Kuskachuri, tputsee nuwash tachitkachu anoo izuuru yamachima. ¿Itaru, tputs nuwaa ngatarangu anoo tamari yamachi?

Yashingup zanganchina.* ²⁸ Itaru, mazinangtsa nuwaa kuki; siy nuwaa mazinakus, itaru ndatuma tsiparus, ashpatamtis Apanlle taárash pangachpasa, tárangeiya Isusu iyaatsi.

17

(*Márkosa 9.2-13; Lukasa 9.28-36*)

¹ Isus anumunsha arangich tsimbun matayaru maats Pitoroo, misha Sandeekurineetstam zoonllpat Wangaatstam aship machtayaru, machip íwari kárirangana. ² Íwar káreersin, Isussha wach nllitaritam kinarangiya. Wipunashsha nap ashkusin, mang Isus wach muchpatari zari tamapari ashiru, kizpur 'sineerangiya. Wamarsha kurakurtar ashirangiya; kizpur mburshi mang ashirangiya. ³ Anumunsha Móysisarini, mishat Eliýasarini anush Isusush yakarangana. Isupat tsiyatarangana. ⁴ Zitamin naakchusin, Pitorsha mang: Xamachi, ichée, mang, táangu. Neetsiri taayani. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichée. Min shiyaam tambtachima; misha Móysisarineempa, misha Eliýasarineempa, tárangeiya Pitoru manguta. ⁵ Pitor tsiyatku, msassa kizpur 'sineeku ashku, Isusootstam, wipunasheetstam yambutatara ashirangiya. Sheeru, msasush mang k'kuz kinarangiya; Isusoo nuw ipartana. Ksumish chinaktana.* Ashiri Isusootsiri kuk mazinangtsa; mang k'kuz kimaku, tárangeiya. ⁶ Wipunashsha anoo mazinarangusin, mang kizpur punirustarangusin, tsapush timuchirangana. ⁷ Itaru, Isussha wipunashee uwpat pata ashirangu, Punirintspa. Chiyzangints; tárangeiya. ⁸ Wipunashsha nap ashkusin, tputs nduni; Isusootsimsha parangana. Ashiriya, mapiyrangana.

⁹ Machipsha karuwkatssin, Isussha wipunasheetsi: Siy parangis anoo kamanintspa; táangu. Nuwsha tputseem kinarangina. Itaru, nuw tsipakchuri, nuw támkachuri, siya anush tputsee kamanimaam waritakcha, tárangeiya wipunasheetsi. ¹⁰ Wipunashsha Isusoo masharangana; Iyashuch tayapstampanirini: Eliýasarinpaz ashiru uru kuskamchu, Apanllshapa Ipusamarini kuschiya, átssincha. ¿Mayachtaja át? tárangana. ¹¹ Isussha: Zuraksincha, táangu. Apanlli: Ipari ndatuma tsapurunasush zanganchuri, Eliýasarinpaz ashiru zanganchimasima ipareemi tputsee mang' yaramaama,* tárangeiya Apanlli. ¹² Ashiriya, nuw siyaa atina, Eliýasarinpaz ashiritam na kuseenlliya. Itaru, tputs uwaa natstarangazinllinaja. Nda natstarangusin, pacharangana. Mishat, nuwaatstam natstakazinllinaja. Nuw tputseem kinarangitaati, itaru nuwaatstam kiyung yachayarusin, pachachindanaya nuwaatsi, tárangeiya Isusu. ¹³ Wipunashsha waanpatatin tsiyatarangsin, ¿Ashiri Eliýasarini átu anoo chakaachtaja át? ¿Ndusha Wangarineetsini ichumampanirinee nda át? tárangana. Anootspa atiya atusin, anuri chinarangana.

(*Márkosa 9.14-32; Lukasa 9.37-45*)

¹⁴ Karuweersin, yuwash tputs shaneerana anush kuseersin, min tputs wipangaz mang' kapung mantsaku, Isusush kusarangiya. Timucheeru masharanganiya; ¹⁵ Istanda Isusoo, tárangeiya. Ipari wanip kiyung kachiykiya. Uru kizpur ay tákchu, itsip pantsat, itsip pantsat ashkiya. Wanip na sumasush pantsaku, kungushtam pantsaku ashkiya. ¹⁶ Ashiri

* **16:27** Esekíyela 18.30; Esekíyela 33.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:5** Isáysa

42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:11** Malakíyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nuwsha ipunsheetsish masharanguri, Ipari yarangi, táranguri, uwsha xapoorangana. Ashiri shiysha istangandama; tárangiya Isusootsi. ¹⁷ Isussha: ¿Mayaamsha siy uru nuwangaz kusaksa; watam nuwaa mangoonamaam ngataksawa? tárangu. ¿Ashinooja mangooneechis? ¿Uru mangishis sarich sarich ashiksawa? Siyaam nguti kiyung kachiykina; yarta yarta ashkitaati, siy nuwaa nda mangoonaksa. Ashtaa, iparish yamashini; tárangiya Isusu. ¹⁸ Táyaru, tputssha wipaa Isusush machtayaru, Isussha yashingootsi: Shtungangi; táyaru, yashingsha nlurash shitungarangiya. Nllursha yaramaamshita. Mang' mapiym ashirangiya. ¹⁹ Yareeru, Isuspatsha naayaranlluni, iysha ipunshiptini Isusoo masharangini. Iy yashingoo tashitungamaam yacharanguni, itaru xapoorangini. ¿Tamashta ashkini? tárangini. ²⁰⁻²¹ Isussha: Watam nda Apanllimun mangis tatuksawa. Apanllimun wizpuririni mangis tatkinaareesa, pakchitaa tatkinaareesa, siyaam xapoomaam wanindaja, tárangiya. Napa Apanllimun mangis tatkus, machip tsiyatkus, chiyzangi. Piy naangi; tákchus, machipsha chiyzayaru, naachiya. Zuraktana. Apanllimun izuuru mangis tatkus, siyaam xapoomaam wanindaja, tárangiya Isusu.* ²² Isus iyapat wipunashpatini wand Galileyush tsap taaranganiya. Anush xiykurini, Isus waanaatsi watsipun wasina kamaniirangiya. Nuw tputseem kinarangtaati, ashtaa tputs nuwaa tamapingayarusin, putayarusin, ²³ nuwaa pachachapandanaya. Nuwaa pachayaritaatesinaya, itaru tuchip zari anush támchima, tárangiya. Iysha Isusoo kuk mazinaranguni, mangini kapung mantsaranginiya.

Ashiri iy pakich mangoonarangani anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini tayapstarangu anootsi

²⁴ Anumunsha zapish yaktash Kapárnáwash kuseeramchuni, kurikee yampan tputs, yuw Apanlleem pangu kurikee yampani taarangu an Pitoroo masharangana. ¿Shiy mayistorish Apanlleem pang' kurikee wayaktamtaja? tárangana. ²⁵ Pitorsha: Aa, tuwapaktamcha kuriki, tárangiya. Táyaru, tputsee kamingeeru, pangusush pshturangiya. Pshtuyaru, ndatuma Isusoo masheeru Isussha Pitoroo tsiyatarangiya; Pitoroo; mazinangcha; tárangiya, Kurak tputsee urkir yaku, ¿chakaja urkir yak? ¿Waanpatatin maachirita urkiri yak? ¿Tunareetseezuwa? ¿Amaksha shiya, Simoo? tárangiya Isusu. ²⁶ Pitorsha: Nduni; ¿Tamaree waanpatatin maachirita urkir yach? Tunaree tputs urkir uru yátariya, tárangiya. Isussha: Nuw Apanllchichtanawa. ¿Ashiri mayaamaja tuwapchi Apareemi pangu? ²⁷ Itaru, tuwapamaam ngatkinaareena, anumand tsiyantachpasinaya. Ashiri shiysha, nda ántamaam, mangasis yáyarush, musush minamari tin sheerush, kayupchee yusachsha. Tin sheerush, yúseerush, kukoo taxipungakchush, anush kurikee pangachsha. Yáyarush, kurikee yampaneem panangcha. Apaya, tángcha. Isusoom nuwaamtam tuwapamaam waritakcha tángcha; tárangiya Isusu. Pitorsha, musap naataru, minamari tin kayupchish kuk kurikee parangu, Apanlleem pangu wayarangiya.

18

(Márkosa 9.33-37; Lukasa 9.46-48)

* **17:20-21** Versícul 21 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Matiwarini anoo nda kaap yandarangiya.

¹ Anpurtam Isussha iyapat pangusush taaranguni, iysha Isusoo masharanganiya; ¿Apanll tiptsiri chakaja kasiru taar? atuni masha-ranganiya Isusootsi. ² Isus nlluraatssha: Naani ningeema, tárangu, nllursha kuseeru, Isus nlluraa iyash tuxiykeerangiya. Sheeru, Siy nuwaa masharangu, ashiri na kamanchintspa, tárangiya. ³ Táyaru, Na mazinangtsa; tárangiya. ¿Mayaamsha uru kasiru taamaam chinaksa? Anu yutaritcha. Nlluraa napangtsa. Nuwaa chinaku, mapiykcha. Tputsee kasimaam chinakeeja. Ashiri siysa nllur tamakparee shingtsa. Nuwaa nda kizpur chinakus, wand saanpatatis kasiru taamaam chinakus, Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa. ⁴ Ashiri yuw nllurpaz ashiru nda uru waanpata kasimaam chinaku anootssha kaapa Apanll kis nap-kiya. Ancha kaapa Apanlle kasiru chinakiya. ⁵ Tputssha nlluraa in ashiritam, nuwamand kamini chinaku, ashiri nuwaa chinaktamtaya.

(*Márkosa 9.42-48; Lukasa 17.1-2*)

⁶ Itaru, tputs nlluraa yutarit tayapstaku, yuwaa nuwaa chinaku anoo yutarit tayapstaku, nllursha mazinayaru, sheeru yutarit taaku, nuwsha tputsee kizpur wanichima, yuw nlluraatsi yutarit tayap-starangu anootsi. Tputs ashku an yutarit tayapstaku, wayarpunumun samandu kapunguw tusiseeruch, kambeeru, musush ipusunandush kapeetkachu, wanimaam waritakcha, ⁷ watam tputsee yutarit tayap-stakuwa; an kizpur yutaritcha. Tputssha mazinayarusin, sheeru yutarit taakchu, aranginasha yutarit ashkana. Tputs uru ashichpasinaya; yu-tarit tayapstachpasinaya. Itaru, yuw tputs yutarit tayapstakchu anoom kamungumaam wanindaja. ⁸ Anumand siyaa atina; kuwiptis uru yutarit ashkus, k'tsiptis uru yutarit patatamaam naakus, ashiri turu-yarus arap kpitangtsa. K'zima natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatkus, kamungumaam wanindaja. ⁹ Kcheetsis ashiritam atitamana. Kcheetsis ksutamaam pinasakus, ashiri yuxeerus, arap kpitangtsa. Wach mchusa natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Apanllush pshtumaam xararintspa. Yutaritshishee kpitangtsa átana. ¹⁰ Ashiriya, siysa paptsa. Tputsee nlluraatstaa yutarita tayapstarintspa. Apari wasundurur nlluraa ksutkana; istakana. Apa-push taaksin, uru napkana nlluraatsi. ¹¹ Ashiri paptsa atina, watam nuw tputseem kinaranguri, tputsee tapachindamaam kusaranginawa.

(*Lukasa 15.3-7*)

¹² ¿Tputs tamakanaya? Opeejaa chinuksin, ¿ndush uru nap nap ashkana? Napaz tputs 100 opeejarinee chinuku, minumaritaata, tsípat ashku, ¿nitaati waani tsipap át? nduni. Chinootssha 99 machip kamingeeru, minamta tsípakchu anoo nachungakiya. Chinungaz mang' mantsak ashku, nachungat nachungat ashku, ¹³ sheeru zapshita paku, ¿ndusha mang' kis shambatak? Mang' kis ashkiya. Washtam pangusush kanapkachu, yuwash tputs shaneerana pakchu, mang' kisha. Itaru, yuw kanatsiparangu anoo yushindakchu, anumun mang' kis shambat-kiya. ¹⁴ Ashiri Apari kanindash taaku an ashiritamta. Siyaa ichingurus pachindkiya. Nda minamtiyam masaru taamaam zandkiya. Nlluraat-staata chinakiya.

(*Lukasa 17.3*)

¹⁵ Ashiriya, nuwaa kuki payukinaareesa ashiru, zuwanllis tamapari ashirus taangsa. Itaru, min tputs, Apanllchich tputs yutarit taakchu,

shiyaatstam yutarit ínakchu, shiysha shaana nambangcha. Uwsha mazi-nakchu, waana yaramaam zandku, ashiri shiysha wanasiri napangcha. Mbizangcha. Ashkus, yusur saanpatatis kis taatssa. ¹⁶ Itaru, nambki-taatis, uwsha mazinamaam ngatku, ashiri shiysha tputsee tsimbuna, Apanllchicheetstam tputs kuruzungcha. Ashkachush, tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand átu, zurkutanicha atini tákchu, an k'kuz wapta tsiyatkatssa.* ¹⁷ Na yareeni, tákchush, itaru uwsha wand maz-inamaam ngatku, yaramaam ngatku, ashiri tputseetssha Apanlleem shaniyatssin, ichingurusin kamaningcha. Ashiri tputssha ichinguru nambkusin, ashtaa mazinamaam wand ngatku, wand tsiyantaku, ashiri shiysha: Watam yutaritshishee yaramaam izuuru ngatakshawa, ashiri iyash pshtumaam watsta; tángcha. Nllitaritaa tputs ashirus napangtsa. ¹⁸ Nuw siyaa ipunsheeti atashina; Apanll siyaam waanaa tiptsireem ksutamapan wayakiya. Apanllpat minamari mangooz payukus, ashiri tputs yutarit taakchu, siysa waneengtsa. Tputs wanasiri taakchu, siysa wanasiri istangtsa. Apanll, Shingtsa, ácha siyaatsi. ¹⁹ Mishat, Apanllpat minamari mangooz chinakus, tsimbunandaritis Apanlle tsiyatamaam shaniykus, Aparpatini íwarpichpat tsiyatkus mashkus, yuwaa mashkis anoo siyaam istachiya. ²⁰ Nuw uru siyashana. Ashiri tuchpanandari tputs, ndunnaari ashku, tsimbunandari nuwaa tsiyatamaam shaniykusin, nuwsha anshutamana, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.

²¹ Isus táyaru, ashiri Pitorsha Isusoo masharangiya; Ashiriya, tputs nuwaa yutaritam ínakchu, sheeru yareeni tákchu, sheeru yusur yutaritam ínakchu, sheeru yusur yareeni tákchu, sheeru yusur tayus tayus ashkachinaariya, ¿wanipshooja nuwaa kiyung táchakchu anush, Na wapa; mazinamaam zandkeezi, táchi? ¿Tsimbun matayaru anush támaam ndush waritach? ¿Shiy amaksha? tárangiya Pitoru. ²² Isussha: Mazinangcha; tsimbun matayaru anush kasamaam wanindaja. Uru tputs waana yaramaam zandku, ashiri siysa anpat mapiyrus tsiyatangtsa. Yarangtsa izuuru mapiyamaa. Mazinamaam zandkeezi, támaam wanindaja. ²³ Apanll waanaa tiptsiri yutaritshishirineetsi uru yarkiya mbizamamarita. Ashiri siysa shingtamsa. Mazinangtsa, tsiyatssis mangeetssis p'tsimaam kamanchintspa:

Tputs kurak mangooz chinarangu, ¿Tputs wanipaja kurik nuwaa tumashtakana? Na ichinguroo tuwapangandama táchima táyaru, wasundururee: Tputsee yamashini yuw nuwaa tumashtakana anootsi, tárangiya. Táyaru, wasundurursha naayaru, ²⁴ tputseetssha minum yushindarangana. Kuseeru, kuraksha: ¿Wanip kurikee nuwaa tumashtaksha? ¿Ndusha michónis nuwaa tumashtakish? ¿Ashinooja tuwapchish? Na tuwapanda; tárangiya kuraka. Tputssha: Ichee pinasaktana. ¿Maypataja; kurik nduniwa? tárangiya. ²⁵ Ashiri kuraksha: Ashiri pinasakush, shiyaatstam, misha izanlleetstamtish, misha ipareetstamtish tputseem paxanxchintspa muchchureema. Mishat, maachiritamandish ichinguroo putayaru paxanxchima. Anpata tuwapachsha, tárangiya. ²⁶ Kurak táyaru, tputssha kizpur punirustarangu, kurakush tutunlltayararu, Nduni, ichee. Xamachi. Watsta; anoo shirinllpa. Na ichinguru tuwapchinllpa. Zuraktana zapshitaataya, tutunlltayararu, tanuku, tárangiya. ²⁷ Kuraksha tputsee kapung nayanirangu,

* 18:16 Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta.

Ashiriya, watsishaparee. Waani pastachiya. Pangipish mapiyrush kanapungcha, táyaru, waptam tputsee zanganirangiya. ²⁸ Itaru, tputssha naayaranllu, urupungushsha nllitaritaa tputs chamayangarangiya. Pakkeeru, Shiy nuwaa kurikee tumashtakshawa. ¿Mayaamsha nda tuwapaksha? táyaru, tsiyantayaru, pakchitaa tumashtarangu, tputsee wayarpunush putayaru, Nattu tuwapanda; tárangiya. Pakich tputsee pachamaam pishtarangiya. ²⁹ Tputssha kizpur punirustarangu, tutunlltayaru, Xamachi. Naturitana kurikiri wanindaja. Itaru, tuwapchinllpa, zuraktana, tárangiya. ³⁰ Itaru, tputssha wand tsiyantarangu, purisiyaa kuruzeeru, Nee tputs putayarus, tumanangints, watam nuwaa tuwapamaam ngatkuwa; tárangiya. Purisiysha tputsee putayaru, tumanarangiya. ³¹ Ashirucha, kuraksha muchchur anoo parangusin, ¿Tamayshta ashik? ¿Tamayshta tputsee nda nayanika? táyaru, kurakaa kamanirangiya. ³² Kuraksha mazinayaru, kizpur tsiyantarangu, tputsee kuruzurangiya. Uwshacha kuseeru, kuraksha: Shiy yutaritishcha. Nuwaa kapung tumashtarangitaatish, nuw shiyaa nayaniranguri, waani pastachiya, táranginawa. Ashiriya, ³³ ¿mayaamsha shiy nuw tamarangparina nda ashkitamsha? ¿Mayaamsha tputsee nda nayaniksha? táyaru, ³⁴ tsiyantarangu, wasundururee, Nee tputsee p'tangints. Pu tuwapamaam pinasaku, ashiriya siya pzkoota pzkoota shingints. Ichinguru tuwapakchu anush shitungamaam waritariya, wasundururee kamachtaku, tárangiya. Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya. ³⁵ Sheeru Isussha táyaru, Anoo mangoonangints; tárangiya. Watam Apari na siyaam: Waani pastachiya ácha yutaritshishireetsis. Ashiri siya saanpatatis yaramaam ngatintspa; mbizamamarita. Ngatkinaareesa, Apanll siyaatstam wanichiya, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaa tayapstarangu anootsi.

19

Na minoo kamanchintspa; yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkus nuwaatsimari chinangtsa; tputsee, tárangu anootsi

(*Márkosa 10.1-12*)

¹ Isussha iyaa kapung tayaspatarangu, Galileyush tsap káyashinuni, kung Ortagush tuwash naataranganiya. Apus zapan maayaranlluni, Utaásh tsap kuseeruni, kung Ortagaa kítaranguni, anush Isus tputsee tayapstarangiya. ² Anush tputs zapan Isusungaz tachitarangsin shaniyarangana. Wanguyaa ichinguru yaranganiya.

³ Itaru, Parísipanshuch táyaspataash anshutam tputspat shaniyarangana. Isusoo yachayani; Apanllée kuk imamarpayani, táyarusin, Isusoo masharangana; ¿Tputs waana zandku, ndush wizanllée kasamaam waritak? ¿Shiy amaksha? tárangana Isusootsi. ⁴ Ashiri Isussha: ¿Siy mayaamsha Apanllée kuk nda mangoonaksa? Apanll kuk ateeja; Apanll tsapoo tinayaru, ichinguru iwapayaru, minum kamuz, anumunsha minumtam kiz ashiru tinarangiya.* ⁵ Ashiriya, tputs kamuz uru waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya;* nda kasachinllinaya. ⁶ Ashkachu, tsimbunataa tputsi minamaritpaz nutsas ashiru taachiya.

* **19:4** Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta. Apanll chtarangu 5.2. Mishat, Apanll chtarangu 1.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:5** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta.

Ashiriya, ndusha tsimbun tputs tamapari ashiru taachiya, átcha Apanll kuku. Apanll kamuz wizanllpat minamarisha nutsas ashisha, ¿tamaree wizanlllee kasach? Mishat, tputsee wizanll itutsimaam yutarittamcha, tárangiya Isusu. ⁷ Parísíypanshuch táyaspatashsha Isusoo yámku; Itaru, Móýsisarini, táranguwa; Wazaranllsha kirakaa kasamaam tuyandachiya. Wizanlleem kirakaa panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya,* tárangiya Móýsisarini. Ashiri ¿mayaamsha shiy nllitaritaa chinaksha? tárangana Isusootsi. ⁸ Isussha: Watam siy tputsis uru mangishis yutarit chinaksawa. Ashiri anumandcha Móýsisarini yandarangiya. Itaru, chtakchu, Apanll anootsi nda chinarangiya. Tputs wizanllpata kis taamaam chinarangiya. Itaru, wizanll yutarit patatku, anumandamari kasamaam waritakcha. ⁹ Ndunnaa ashku, kasamaam yutaritcha. Wizanlllee kasakchu, sheeru nllitaritsha yamakchu, an yutarittamcha. Mishat, tputs kizaa kasama yamakchu, an yutarittamsha taachiya, watam nllitari tputs wizanlliwa. Ashiri izanllpatartis kis taangtsa; tárangiya Isusu. Parísíypanshuchee tputs táyar, kasarangiya.

¹⁰ Isus táyar, ashiri iysha wipunashini masharanginiya, ¿Watam ashku anu, ndush mizanllish taamaam waritach? tárangini. ¹¹⁻¹² Isussha: Machin kamuz mizanllish mapiyru taakana. Ashpatam tputs wanutspat yutarit nllurtaku, ashiri wizanlleem nda zandkana. Ashpatam wayaree ktusheersin, ashiri anumun kizaa nda zandkana. Itaru, ashpatam tputs Apanllingaz chinaku, Apanllush izuuru tachitpi átu, kizaa watsta tákchu, mizanllish taakana. Ichinguru tputs anoo chinamaam nda waritakiya. Itaru, ashpatam Apanlllee mangoonku anoo mangoonamaam taariya. Apanll tputseetsi: Shiyaam kiza na watsta; tákchu, tputssha ayu tákchu, Apanllsha tputsee istakiya mapiysha taamaama, tárangiya Isusu.

(*Márkosa 10.13-16; Lukasa 18.15-17*)

¹³ Tputs zapan Isusush kusarangana. Wipaatstam yushindarangana. Ipareemi Apanllpat tsiyatap atusin, wipaa Isusush yámandarangana. Isusoo, ipareetsi kuwiptish ptatangi. Apanllpat ipareemi tsiyatangcha wanasiri kanungamaama, tárangana Isusootsi. Itaru, iysha wipunashini nlluraa zapani paranguni, Watsta; Isusoo tamundarintspa. Mapeekuwa; táranginiya tputseetsi. ¹⁴ Itaru, Isussha: Watsta; nuwash waani nlluraa kuspana; zanganinllpa. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apanll kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiri, tárangiya. ¹⁵ Táyarisha, nlluramun uwee wayayaru, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Ashiri anush tayaspatamaam iwaparangu, kung Ortagush káýaranllu, naatarangiya.

(*Márkosa 10.17-31; Lukasa 18.18-30*)

¹⁶ Minushsha zari, kanungas Isusungaz napati átu, Isusush kusarangiya. Isusoo chamayangayaru, Ichee, shiy kizpur wanasirtishcha shiya. Ashiriya, Apanlleem taárash yasapi aturi, shiyash kusaramachtana. Ashiri kamaningandama; ¿taarashee urutari payumaam tamaycheezi? tárangiya. ¹⁷ Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa wanasirtishcha átsha? Watam Apanllimari wanasiriwa. Wandaya taarashee urutamashi zandkush, ashiriya Apanlllee kamachtamarini payungcha; tárangasha Isusu.

¹⁸ Kanungassha: ¿Tamamaatseeja payuchi? tárangiya. Ashiriya, Isussha:

* **19:7** Nishuri yuwartatam Tayusima 24.1-4 átu atitamta; misha Matiwa 5.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ngutis tputsee pcharintspa.

Izanlleetsimaritish ksutangtsa. Minpa kiz imbangartarintspa.

Maacheetsi shuchirintspa.

Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

¹⁹ Mishat, Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.

Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa.*

Mishat, tputsireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari
ashiritamshawa;*

tárangiya Isusu. ²⁰ Itaru, kanungassha: Ichee, Apanlee kamachta-
marini ichinguru payukuri, anumunari wachinaranginawa. Ashiriya,
¿nuwaam mayaa pishtach taarashish urutari payumaama? tárangshita.

²¹ Isussha: Ashiriya, izuuru Apanllush tachitamaam zandkush, uruta-
mari Apanllush taamaam zandkush, ashiri maachiritaatsish paxanx-
eerush, tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash
tchitangandama. Ashkachush, Apanllushsha shiyaam maachi pish-
tacheeja, ndambaree, tárangiya Isusu. ²² Itaru, kanungassha maachtaa
zapani payurangiya; an tputs kurkirimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk
mazinayaru, ngateeru, mang' kapung mantsarangiya. Mang' mantsaku,
Isusoo kasarangiya.

²³ Kanungas naatarangsha. Isussha iyaa tsiyatarangiya; Siyaa
atina; wirakuch Apanllush pshtumaam mbamcha. ²⁴ Mazinangcha;
kameechoo wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasakiya.
Ashkitamanaya Apanllish wirakuch pshtumaam aranganasha
mbama, tárangiya Isusu. ²⁵ Iysha anoo mazinayaruni, Maya,
ashkachinaariya ashiru, ¿tamayreezich kamungchich? táranginiya.

²⁶ Isussha: Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanllina
xaptareeja. Ashirucha, tputsee izuuru tapachindachiya, tárangiya.

²⁷ Pitorsha: Shiyamand kaminish maachiritaatsini ichinguru
kasarangtanicha. ¿Ashiri iyaam mayaja Apanll wanasiri istach?
tárangiya. ²⁸ Isussha: Nuw siyaa ichingurus atina; Zapshita Apanll
ichinguru kaneesich tinakchu anush nuwsha nuwamari kasiruri
taachina. Nuw Apanllchichimuntaati tputseem kinarangtana. Ashiri
siysa nuw ipunshini nuwapat tatsamoorus taatssa. Tputsee wanimaam
waritakchu anush siysa nuwapat washunand Utaáshuchee wanichchi.
Akoparinee wip 12, anchichee siysa ichinguru wanitssa. Siyamari
kasiru taatssa. ²⁹ Mishat, siyaa atitamana. Tputs nuwash tachitamaam
maachiritaa ichinguru kasaku, nuwaa ichinguru kasiru chinaku, Apanll
anoo mbizcheeja. Nuwash tachitamaam tputs natumasamaam pangoo
kasaku, zoonllee kasaku, wizaree kasaku, wapareetstam, wanireetstam
kasaku, wizanlleetstam, wipaaststam kasaku, watsapuneetstam
kasaku, yuw ashku an tsapurunasush taaku anoo Apanll aranganasha
istachiya. Ashiri zapani payuchinllinaya. Mishat, urutamari Apanllush
watsapunu taachinllinaya. ³⁰ Itaru, tputs yuw naturi nuwaa kuki
mazinaksin, zapaneeja Apanllush pshtuchinllina. Itaru, zapshita
arapichsha tputs nuwaa kuki mazinakchusin, nuwaa tachitkatssin,
zapan kis Apanllush shaniychinllinaya, tárangiya Isusu.

* **19:19** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.
yuwartatam Tashitungarangu 19.18 átu atitamta.

* **19:19** Nishuri

20

¹ Isus wand tayapstaku, tárangiya; Tputs Apanllish tachitku, ashpatam naturi tachitku, ashpatam zapish tachitku, itaru Apanll ichinguru tatsamooru chinachiya. Napa: mzatspani, Wanus kizpur kayanawa. Na pusamaam waritayanllcha, táyaru, tputsee patatamaam nachungarangiya. Zari manginshuri shtungattanurta anush shitungeeru, tputsee shaneerana anoo parangiya. Nuwaam wanusee p'sashintsa, tárangiya. ² Kurikee zarimand tatsamooru tuwapchintspa, tárangiya. Táyaru, uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip kis naatarangana. ³ Ashiriya, zari wachamuree tutundaratu, mzatspansha: ¿Ndush tputs pishtachparee? táyaru, yusur shitungeeru, tputsee nachungarangu. Tputsetssha shaneerana anoo parangu, Istanda; tárangiya. ⁴ Yuwamand tarawaztakis anumand wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip naatarangana. ⁵ Sheeru, zari wachamureetssha yusur shitungeeru, minootstam tputs putarangitamta. Zarsha sirungutarattu shitungeeru ashirangitamta; tputsee putarangitamta patatamaama. ⁶ Sheeru, zari pukamachsha, tapeemaam pakchimsha pishtarangu anush yusur shitungeeru, tputseestam shaneerana anoo parangu, putarangitamta. ¿Mayaamsha siy ngutaritis taarataraw ashiksa? ¿Mayaamsha nda tarawaztaksa? tputsee mashku, ⁷ tputssha: ¿Iyaam tarawaztamaam ndunariwa? Iyaa watam nda kamachtakanawa; tárangana. Mzatspansha: Ashiri nuwap mzari ptatashintsa. Sheeru, yuwamand patatkachus wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, naatarangana. Minamari ura patatarangana.

⁸ Ashiriya, tapeekachsha, mzatspansha waana muchchuree: Tputsee kuruzushini. Na tuwapchima kurikeetsi, tárangiya. Yuw minam ura tarawaztarangana anoo kuruzungi. Uwaam chtaru tuwapchimasima, táyaru, muchchursha tputsee kuruzurangiya. ⁹ Kuseeramchusin, minamari ura tarawaztarangitaatssin, mzatspansha minumand zari tuwaparangiya. Sheersha, tputs yuw tuchip ura tarawaztarangana an kuseersin, anoomtam minumand zari tuwaparangiya. Yuw minum matayaru ura tarawaztarangana anoomtam minumand zari tuwaparangiya. ¹⁰ Ashiriya, yuw zari manginshuri shtungattanuri anush mzatsush naatarangana an kuseersin, ¡Maya! iyaa aranginasha tuwapachparee, watam wanip ura na tarawaztayaniya, tárangana waan-patatina. Itaru, mzatspansha uwaamtam anuritam tuwaparangiya. ¹¹ Tputssha tsiyantarangusin, ¿Mayaamsha ashiksha shiya? ¿Wanip ura na tarawaztaranginiya? tárangana. Zaree kiyung kachiyrangitaatini itamsaranginiya. ¹² In tputs minamari ura tarawaztarangitaa, iyapat tatsamooru tuwaparangsha. Iyaam aranginash tuwapamaam waritakcha, tárangana. ¹³ Itaru, mzatspansha: Mazinangtsa; siyaa putaranguri, zarimanda tatsamooru tuwapchintspa, táranginawa. Siyaa ayu waritakcha, tárangsawa. ¹⁴ Ashiri ¿Mayaamsa nuwaa tsiyantaksa? Siyaa yutarit ash-keezi. Apaya kurikee. Na wapa, kanapungints. ¹⁵ Nuw zandkinaareena, tatsamooru tuwapamaam waritakcha. ¿Antaati nuwaantaja kurikiri? Ashiriya, siyaam tsiyantamaam wanindaja. Nuw mangi kapungcha. Tputsee istamaam chinakina. ¿Ashiri siy mayaamsha tsiyantaksa? tárangiya mzatspani.

¹⁶ Ashiri nuw siyaa atina; Apanll ashiritamta ichinguru tputsee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Ashiri tputssha nuwash kis tachitku,

siy natumasa nuwash tachitkus, nduntaati ashiru arapchitaata tputs zapshita nuwash tachitku, Apanll ichinguru tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Apanll waanaatsi tiptsiri tatsamooru chinakiya, nuw siyaa atina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkus, nuwaatsimari chinangtsa; tárangu anoo kamaneena.

Na misha yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa (Márkosa 10.32-34; Lukasa 18.31-34)

¹⁷ Anumunsha Isus Irusarinap naataranganiya. Ngootsush naan-tachuni, Isussha iyaatssha wipunashini k'tsas tsimbun matayaruni: Yaani tsiyatstani, táyaru, arapinlltama iyaa machtarangiya. ¹⁸ Na Irusarinap naachinipa, tárangiya. Anush kuskachuri, nuwaa kiyung yachach-pasinaya. Nuw tputseem kinarangitaati, nuwaa kiyung yachchinllinaya. Apanlle kuk tayaspatataru antaa misha apanllpantam urkari antaa nuwaa putayarusin, tupchachinllinaya nuwaatsi. ¹⁹ Tunarip nuwaa machtayarusin, uwsha nuwaa kiyung yachachinllinaya. Pzkoo-yarusin, yasinamun ttsyayarusin pachachinllinaya nuwaatsi. Izuuru tsipayaritaati, itaru zari tuchpashu yusursha támchina; Apari nuwaa ituyamachiya, tárangiya Isusu. Iyaa anoo kamanirangu, yusur ngootsush naataranganiya.

(Márkosa 10.35-45)

²⁰ Yusur naantachu anush Sandeekurini, Wangtam wanirpata, Sípitiyurini wizanll Isusoo masharangana. Sandeekurin wanir Isusush tutunlltayar, Isusoo shiyaa tsiyatchinllpa, tárangiya. ²¹ Isussha: ¿Maya zandaksha? tárangiya. Kizsha: Shiy kizpur Apanlltishcha Ipusamarini. Shiyamari kasiyarush kizpur kurak taachsha shiya. Ashiriya, kurak shiyamari kasiru taakchush, nuwaa ipari ipunsheemish ichinguroo kasiru taamaam ipusangi; Sandeekootsi, misha Wangaatsi átana, tárangiya kiza Isusootsi. ²² Isussha: Anoo siy kaapa nda mangoonaksa. Nduma kurakaam kinaruri, nuw kizpur kiyung kachiychima. ¿Itaru, siy kiyung kachiymaam ndush ngatachpasa? tárangiya. Ashiri Sandeekurintam, Wangatam: Iyaam kiyung kachiymaam waritachtamparee; ngatcheezini, ndambaree, tárangana. ²³ Isussha: Zuraktischa. Nuw tamaparina ashiru siy kiyung kachiychitamsa. Kiyung kachiyeerus, Apanllush pshtutssa. Itaru, nuw siyaa tputsee kasiru ipusamaam pinasaktana. Apanllimari anoo yasakiya. Apanll waana ipuschiya yuwaa zandku anootsi, tárangiya Isusu Sandeekurineetsi, misha Wangaatsi. ²⁴ Iysha Isus wipunashini kuwiz iptaruni mazinazinaw ashiranguni, tsiyantaranginiya Wangaatsi Sandeekurineetstamta. ²⁵ Itaru, Isussha iyaa: Na mazinangtsa; tárangiya. Siyamari kurak tamapari ashirus taarintspa; itaru tputsee istamamari chinangtsa. Anoo Apanllsha kis napchiya, tárangiya. Siy tunaree tputs yasaksa. Kurak uru wamari kasiru taariya. Sheeru, uwsha wamkureetsi kasiru taamaam ipus ipus ashkiya. Wamkursha kasiru taaku, tputsee zapani kamachtat kamachtat ashkana. ²⁶ Itaru, siysa Apanllis tiptsiris shirintspa. Kasirus taamaam zandkus, ashiriya tputsee chinayarus istangtsa. ²⁷ M'chach ashiru tputsee istakinaareesa, Apanll siyaa kis napchiya. ²⁸ Napa; nuw tputseem kinaranguri, tputsee istamaam nish tsapurunasush kusarangtana. Nuw tsipakchuri, tputsee zapan yashingoo itutschima. Urutamari Apanllish kis taachinllinaya. Nuw

anoom tsapurunasush kusarangtana. Ashiri siysa kasiru taamaam zandkus, ashiri shingtamtsa; tputsee istangtsa; tárangiya Isusu.

(*Márkosa 10.46-52; Lukasa 18.35-43*)

²⁹ Anumunsha Irusarinap naamani atuni, yaktash Jericoyush káýaranlluni, shitungeeranlluni, zapantam tputs Isusush tachitarangana. ³⁰ Ngootsinungiri tputs tsimbun wach mchusa anush kuxinxinaw ashirangana. Tputssha mchusaatsi: Isuscha naanllpa, tárangana. Mchusshacha: Isusoo, Dapiyarinchichtishcha shiya. Iyaa istangasinda. ¿Iyaa ndush nayanikish? Pangasani, átar ashiranganaya. ³¹ Tputssha ashpatam: Wapa; zamangi. Watsta; tamundaksa, tárangana. Itaru, mchusshita aranginasha kuruzurangana Isusootsi. Isusoo, istangasinda, átar ashirangana. ³² Isussha xiyeeramchu, mchusaatsi masharangiya; ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksa? ¿Tamanda átssa? táyaru, ³³ wach mchussha: Isusoo, kchini yaranda, nappani atiniya, tárangana. ³⁴ Isussha: Ashiri istachintspa, táyaru, wchoo uwpat patateeru tputssha musásiritamta napta ashirangiya. Mang' kis chiyzayarusin, Isusush tachitarangana.

21

(*Márkosa 11.1-11; Lukasa 19.28-38; Wanga 12.12-19*)

¹ Putamsha Irusarinush watsiritayaruni, yakat Betbaja sura tasasaru, machish Olivash sura anush kanusaranganiya. ² Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Betbajash pshtushinints. Pshtukamchus, anush burru tusisimaa pangatssa wipapta. Tapureerus, machtantsa wipaptarta. ³ Tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaariya ashiru, siysa: Iy kurakarini kamachtaranguwa; tángtsa. Musásiritam tuwanpuchinllpa ácha tángtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi. Wipunashsha naatarangsin, burroo tapureeru, wipapat Isusush yushindarangiya.

⁴ Sirútamasa zitamin Apanllée kuk kamanimapan, anoo wasina yandarangiya; burrootsi tsiyatarangiya. Tárangiya;

⁵ Irusarinshuchis kamaningtsa; Siy kurakaris naanllpa. Tputsee mangoo zurampatari natstayaru, undararee izuuru kasiychu, chinampatarisha chinaku taachiya. Burroo wip yamayaru, anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya,*

sirú yandayaru, tárangiya Apanll kamanimapani Isusootsi.

⁶⁻⁷ Ashiriya, karupanaatssha burroo Isusush yushindarangana. Yushindayaru, wamareetssha tuwapimash yusheersin, burrumun ush karupanamuntam ush taptayarusin, Isusoo karupanamun ush tunuxinarangana. ⁸ Tputs zapan shaneerangusin, Isusush wasina naantach ashkusin, Isusoo kurakaam inayani atusin, wamareetstamta tsapumun ngootsish muta muta ashirangana. Mishat, ashpatam tputs yarinllée waru tzayaru, ngootsish wayat wayat ashirangtamana. ⁹ Sheeru, tputs yamazarangu, mishat tputs kuzizimun tachitarangu, Apanllée yasikaktaranll ashirangana.

Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.

Wanasiri taamaam istangcha, atiniya.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush, wanasiri napangcha.*

* **21:5** Nishuri yuwartatam Sakáryasa 9.9 átu atitamta, itaru, Masatarangana 22.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:9** Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

Watacha iy Utaáshuchini kurakarini.

In Dapiyarinchichcha tputsi.

Ashirucha, shiyaa Isusoo, kis ungirtakuni yaseektaniya,

ántar ashirangsin, tputs zapan yaseeksin, kapung zamangarangana.

¹⁰ Irusarinush pshturangu, Irusarinshuchsha tputs zapani iriptarandsin, ¿Mayaamaja tputs zapan ashkana? ¿In tputs chakaja? masharangusin, ¹¹ tputssha yuw Isusush tachitarangu an, In Isuscha. Apanlee kuk tayaspatampani. Galileyshuch tputs; yaktash Násaretshuchi ancha, tárangana Irusarinshuch ichinguru zamamtar ashirangana.

(*Márkosa 11.15-19; Lukasa 19.45-48; Wanga 2.13-22*)

¹² Ashiriya, Irusarinush pshtuyaruni, Isussha Apanllip pang' naatarangiya. Anush tputs paxanxamapani zapan Apanllshumari pang' paxanxkatssin, kurikee yat, tputseem maachi panat ashirangana. Isussha anoo parangu, tsiyantarangiya. Paxanxamapaneetssha tashitungayaru, misarinee kapeet, urkiree yampan misarintam kapeet, uxinasheetstam kapeet, tputseetstam makookoo paxanxarangu anootstam kapeet kapeet shitar ashirangiya; ichinguru tashitungarangiya. ¹³ Tashitungakchu, Isussha: ¿Mayaamsha Apanllish pang' paxanxisheem wayaksa? tárangiya. Apanll yandamarini ateeja:

Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatangtsa; átcha Apanlli.

Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang' washchireem taar?* tárangiya Isusu. Táyaru, nambarangiya.

¹⁴ Anushsha Apanllish pang' tputs wach mchus, mishat chpan tputs taarangiya. Isusoo, Yaranda; tárangana. Ashiri Isussha ichinguru yararangiya. ¹⁵ Nllursha Isusush tachitarangana an Apanllshutam pang' pshturangusin, wand yasiyastar ashirangana. Isus Dapiyarinchichcha; yuw kushiya, tárangana; Isus watatcha, yaseek'sin ántar ashirangana. Ashiriya, apantlpansha urkar, misha Móysispaniri wirkari kamanima-pansha nlluraa mazinayarusin, Isus tputsee yararangu anootstam parangusin, kapung tsiyantarangana. ¹⁶ Isusoo tsiyatkusin, Za. ¿Nlluraa kuk nda mazinakish? Zamangi tángcha; tárangana. Isussha yámarangu; Aa, mazinatana. Itaru, zamangi taacheezi, ndambaree. Siysa Apanlee kuk nda mangoonaksa, watam atuwa;

Nllur kanxutaa shiyaa kis yaseeksin, zamangakchusin,

nuwaa itsinsaru mangoonkana,*

átcha Apanll kuku, tárangiya Isusu. ¹⁷ Táyaru, Apanllish pang' shitungeeranllu, Irusarinshutam shitungeeranllu, sheeru yaktap Betaniyap naatarangiya. Anush psaansha kanusarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa yuwaa Isus Utaáshuchee urkari waneerangu mangoonamaama anootsi

(*Márkosa 11.12-14, 20-24*)

¹⁸ Puturisha Irusarinap naateeru nda katungarangu mariz kayatarangiya. ¹⁹ Ngootsush watsirit yasinaa wanus yusitaru anoo

* **21:13** Isáysa 56.7, misha Jeremiyasa 7.11; Márkosa 11.17; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:16** Nishuri yuwartatam Salmo 8.2 átu atitamta.

parangiya. Wanusee nachungarangu, ndunarshaya. Warunandarita parangiya. Isussha tsiyatku; Ayamtaati yusicheezish, ndambaree; tárangiya yasinaatsi. Táyaru, anumunsha yasin mawiruyaru tsi-parangiya. ²⁰ Iysa yasin mawirungu anoo paranguni, punirustaranginiya. ¿Tamayshta ashik? táranginiya Isusootsi. ²¹ Isussha: Mazinangtsa; Apanllimun mangis tatkus, nda piyari chinat chinat ashkus, nda punirustakus, siy xapoomaam wanindaja, tárangiya. Yasi-naatstaa, Mawirungi; tákchus, mawiruchiya. Macheetstaa, Naangi. Musush chipuyangi; tákchus, musush chipuyachparee, watam Apanllimun mangis tatkus, nda punirustakus, siy xapoomaam wanindaja. ²² Yuwaa Apanllée mashkus, nda nungtakus, Apanll siyaa panachiya; tárangiya Isusu iyaatsi.

(*Márkosa 11.27-33; Lukasa 20.1-8*)

²³ Irusarinushsha kuseeruni, Isus Apanllish pang' yusur pshturangiya. Anush Isus tputsee tayapstarangiya. Tayapstataru anush apanllpan urkar, mishat Utaáshuchtam urkar Isusoo masharangana; ¿Tamama tputs shiyaa tayapstangi, táranga? tárangana. ²⁴ Isussha: Xamachi; nuwmasa siyaa mashchintspa; nuwaa kamaningandama, ¿Chak Wangarineetsi: Tputsee ichumashini; táranga? ¿Apanllezuwa? Nduniya ashiru ¿tputseezuwa? ¿Siy amaksa? Siy nuwaa anoo kamankinaareesa ashirus, nuwsha siyaa kamanchintspa yuw nuwaa zanganirangu anootsi. ²⁵ Ashiri siyma kamaningandama; ¿chak Wangarinee kamachtayaru ichumashini, táranga? tárangiya Isusu. Itaru, uwshitsin arapinllitama naateersin, waanpatatin tsiyatarangana; ¿Chiysha ameecheezich? tárangana. Apanll Wangarinee zanganirangu atinaareeniya ashiru Isussha: ¿Ashiri mayaamsha Wangarinee kuk nda mazinarangsa? ¿Mayaamsha waa kuk ngatarangsa? táchparee iyaatsi. ²⁶ Itaru, Wangarinee waana zandarangu tayapstarangiya, atinaareeniya ashiru, tputssha iyaa pachachpasinaya, watam, Wangarin kizpur apanllpanimuncha, atanawa. ¿Ashiri tamachtaja? Watsiparee, Yasareezini, táyani, tárangana. ²⁷ Sheersin, Isusootssha: Yasareezini, tárangana. Isussha: Siy nuwaa kamapshiksawa; ashiri yuw nuwaa kamachtarangu anoo nuw siyaa kamanchitamtazi, ndambaree, tárangiya.

²⁸ Itaru, xamachi; tsiyatssee kamanchintspa. Mazinangtsa; tárangiya. Tputs wip tsimbun kamuz taarangiya. Minootssha wip: Mzats ptatashini; tárangiya. Papcha wanus kayanakachpa. ²⁹ P'sashini, táyaru wipsha: Ndambaree; zandkeezi, tárangiya. Tárangitaa, zapishsha pazi-yaru, naachparina átu, mangush chinarangu, naatarangiya. Mzatsush patatarangiya. ³⁰ Waparsha minootstam wip: Mzatsush ptatashini. Papcha wanus kayanakachpa. P'sashini; táyaru, Wipsha Ayu; naachparina, tárangitaa, nda naatarangiya. Mangu ngichirangiya wapareetsi. ³¹ ¿Ashiri na siysa amaksa anootsi? ¿Chak kaapanaari waparee kuk tuminuranga? tárangiya Isusu. Parisiypanshuch táyaspatashsha, misha Utaáshuchtam urkari: Yuw wapar ichtaru masharangu anu, watam ngatarangitaa mzatsip naataranguwa; tárangana. Isussha: Mazinangtsa; Nllur ngichirangu an tamaparee ashirangtischa siya. ³² Wangarin ichumampani siyaa tayapstarangu, Mangeetsis nda yarangtsa. Apanllée mangoonangtsa; tárangitaa, siysa ngatarangsawa. Yutaritshishpan tputs, misha gobernutam urkir yampan tputs mazarangusin, mangoonarangana. Kiztam imbangartaku an Wangarinee kuk mazinayarusin, mangoot-

stam yararangana. Ashiri uwshtisin yutaritamuntaatssin tputs, Apanllush pshtuchinllinaya; urutamari Apanllush taachinllinaya. Itaru, siysa mazarangantaatis, ngataksawa. Ashiri siy pshtucheezis, ndambaree; tárangiya.

(*Márkosa 12.1-12; Lukasa 20.9-19*)

³³ Na xamachi, misha tsiyatssis mangeetssis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya. Tputs mazareem wanusee tatsumurangiya. Wanusee kizarun tamapari ashiru tatsumurangiya. Tatsumeeru, mzatsee tandapunurangiya. Tandapunurangu, wanuseem wayari tatsirapshisheem wayarangiya. Sheesha, íwartam pangusee pangurangiya ksutamapaneema; mazaree ichinguru ksutamaama, watam kapunguwa. Sheesha, ashirangu, ichinguru yararangu, ksutamapaneetssha: Na siysa wanasiri tarawaztakus ksutangtsa. Wanasiri ptatangtsa. Ashkachus, nuwsha wanasiri tuwapchintspa, táyaru, nllitaritap tsap naatarangiya. Anush tsup zapan taarangiya. ³⁴ Wanuspasha waritachu, tputssha muchchuree kamachtarangiya; Tsapunpi kanapungints. Kuseerus, ksutamapaneesh mashangtsa. Wanusee nuwaam yashini, muchchuree kamachtaku, tárangiya. Muchchursha naayarandsin, kuseersin, ksutamapaneesh masharangana wanuseetsi. Paturunari yushindangandama, átcha, tárangana. Itaru, ksutamapansha wanusee kapung pachindarangana. Muchchuree putayaru, minoo yasinpat pzkoorangu, minootstam pacharangu, minootssha patumbichpat karikatar ashirangana. Ashiri muchchursha suwayarusin, mangusha xunarusin waptam naatarangana. ³⁵ Upaturunarip kanapeersin, upaturunarsha tsiyantarangu, ¿Tamayshta ashik? táyaru, minootstam muchchuree: Siysa napashintsa. Wanusee mashashini; táyaru, zanganirangiya. Muchchursha naateersin, mzatsush kuseersin, ksutamapansha uwaatstam kiyungutam yachayarusin, xunaru waptam zanganirangiya. ³⁶⁻³⁷ Upaturunarsha mangush chinayaru, ¿Ashku anoom tamaycheezi? watam nuw mzarinawa. Ipareetsi zanganichparina. Ksutamapan ipareetsi pakchusin, wanasir tsiyatachpasinaya, táyaru, wipaattssha; Shiysa napashini; tárangiya. ³⁸ Itaru, wipsha kuseeru, ksutamapansha waanpatat tsiyatkusin, Papcha; paturun wip naanllpa, tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim kasiruneepa. Watstaya; yaamari kasiyani. Pachayaruni, kapeeteeni; taringsi; tárangana. ³⁹ Táyarusin, kanungasee putayarusin, chapungup macheersin, pacharanganaya, Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya. ⁴⁰ Táyaru, Parísiypanshuchee táyaspatashi masharangiya; Na siysa kamaningandama; Upaturunari mazarip kuskachu, ¿ksutamapaneesh tamacheeja? tárangiya. ⁴¹ Parísiypanshuchsha táyaspatashi: Maya, kuskachu, ksutamapaneesh nda zapish ichingurusin pachachiya, tárangiya. Sheesha, ksutamapaneesh nllitarit wanasirimashcha wayachparee. Siysa wanasiri ksutangtsa. Wanusee pchindintspa; táchparee, tárangana. ⁴² Isussha; Siystawa. Siysa ashkitamsa. Apanlle kuk natstakitaatis, nda mangoonaksawa, tárangiya. Apanll kuk ateeja:

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.

Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.

Apanlltanda ashirangu atuni,

¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? táchiniya.

Apanllsha ashirangu, na in zar iyaa tapachindayanlliya, atiniya,*

tárangimanda Apanlllee kuk kamanimapani. ⁴³ Apanll siyaa waanaatsi kuk tayapstamaam wayaranguwa. Itaru, siysa tputsee nda wanasiri tayapstaksa. Nda istaksa. Ashiri Apanll siyaa, Na watsishaparee siyaa tákchu, nllitaritaatstaa tputsee waana tiptsir ksutamapaneem kamachtachiya. Uwsha tputsee itsinsaru tayapstachiya Apanlllee kuku.*

⁴⁴ Tputs manguta Apanlllee Ipusamarini ngateeru, anumand Apanll tputsee wanichiya. Itaru, tputs Apanlllee Ipusamarini natsakchu, pachakchu, Apanllsha anoo tputsi kachingchiya. ¿Yapeeja kamungchinl-lina? tárangiya Isusu.

⁴⁵ Apanllpansha urkar, misha Parísipanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaatsimanda tsiyatkiya, tárangana. ⁴⁶ Kizpur tsiyantarangana. Pachayaruni kasayani, tárangitaatssin, tputsee puniran-gusin, natusa watsta, tárangana, watam tputs kis Isusoo kuk mazi-naranganawa. Apanlllee kuk itsinsaru kamankiya, tárangana Isusootsi. Ashiri Isusoo nda musá pacharangana.

22

(Lukasa 14.15-24)

¹ Utaáshuch urkari, misha Parísipanshuch táyaspatash wand Isusoo mazinarangusin, Isussha minootstam tsiyatssee kamanirangiya mang' p'tsimaama.

² Apanllish pshtumaam yanintspa; tárangiya. Napa: kurak wip kizaa yamapi átu, waparsha tputsee zapan yambirangu katungamaama. Ashiriya, ichinguru yararangu, ³ muchchureetssha: Tputsee na kuruzushinints. Kayun zamamtaruni, kis katungpani, ácha táshintsa; tárangiya. Táyaru, muchchuree zanganirangiya. Naateersin, tputsee kuruzurangana yuw yambirangana anootsi. Itaru, ichingurusin ngataranganaya. ⁴ Ashiri kuraksha ¿Mayaamshta ashik? táyaru, wasundurureetssha: Siysa kuruzushinints tputseetsi. Na waritayanlltanda katungamaama áttanda tángtsa. Wakaraa pacharangiya. Opeejaatstam pacharangiya. Ichinguru na yareenlliya. Ashiri naani shambateeni, watam ipari kizaa yamachuwa ácha, táshinints; tárangiya. Táyaru, wasundurureetssha zanganirangiya tputsee kuruzumaama. ⁵ Itaru, tputssha wand ngatarangana. Min tputs, Pinasaktana. Mzats tirutama, áttanda tángcha; tárangiya. Mishat, tputs, Pinasaktana. Nuw maachi paxanxatama ácha tángcha; táyaru, ngatarangitamta. ⁶ Mishat, tputs tsiyantarangu, wasundururee putayarusin, ashpatam pacharangana. ⁷ Ashiriya, wasundurursha waptam kurakap kanapeersin, kamanirangana. Ichinguru ngatkanaya, tárangana. Kuraksha kizpur

* **21:42** Nish pindanaru kamankiya. Átpaz ashku, Ipareetsi nuwsha zanganchima; tputsee tapachindamaam zanganchima. Nuwataati zangankachuri, ashiritaa tputs ngatachpasinaya. Nuwaatstaa kuki tayaspataktatssin, ashiritaa ngatchinllinaya, ácha Apanlli kuku. Yuwartatam Salmosh 118.22-23 átu anuritam kuk kamankiya. * **21:43** Salmo 80.8-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tsiyantarangiya. Wasundururee ichinguru kuruzurangu, Tputs yutarit ashirangu anoo pchashinints. Pangoo tiruyarus ksangints; táyaru, zanganirangiya. Wasundurursha naataranganaya. ⁸ Wasundurursha naateersin, kuraksha muchchureetsi: Katungats taarcha zapani. ¿Chakaja anoo katungeech? Tputs nuw yambirangi an ngatkanawa. Ashiri nuwash pangi ayamtaati pshtuchazinllinaja, ndambaree. ⁹ Ashiri siy yaktash tputsee kuruzushinints. Ngootsish ichinguru nachungashints. Yuw tputs pakis anoo yamangtsa. Kurak Naani; nuwash katungpani ácha, táshini; tárangeiya. ¹⁰ Muchchursha shitungeersin, tputsee zapan putarangana. Wanasir tputs, yutaritaatstaa tputs yuwaa parangana anoo ichinguru yambirangana. Naani nuwash katungeeni áttanda ácha kuraka, tárangana. Tputssha kurakash pang' kuseersin, pangusish tputs tatsitarangiya. ¹¹ Ashiri shaniyarang'sin, kuraksha pangusshutam psh-turangiya. Tputspat tsiyatku, min tputs watunir sarunpata parangiya. Ndatuma kurakap pang' naachu, waanaatsi nda yarangiya. ¹² Ashiri kuraksha: Amikoo, ¿mayaamsha nuwash pangi tsarunpat shiy pshtuksha? ¿Shaanaatsi mayaamsha nda wanasiri yarangsha? tárangeiya. Tputssha pazirangu tsiyatarangeeja. ¹³ Kuraksha muchchuree: Nee tputs uts kamuriyarus, uweetstam kamuriyarus, piy tapish kpitashinints, yuwash tputs kiyung kachiyku tanukana anshu, tárangeiya kuraka. ¹⁴ Apanllish pshtumaam ashikpaz ashchitamparee. Apanll tputsee zapan yambikiya. Itaru, machin tputs mang' p'tseeku Apanllush pshtuchinllinaya, tárangeiya Isusu. Táyaru, natumasina tayapstamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Utaáshuchee mangoonamaam waneerangu anoo kamaneeena.

Minootssha na kamanchintspa yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anootsi

(Márkosa 12.13-17; Lukasa 20.20-26)

¹⁵ Putam Parísiypanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaa yutarit tsiyatkiya, tárangana. Washunand shaniyeerusin, Isusoo tupchayani, tárangana. Isus Romshuchee urkar yutarit tsiyatkinaariya, tupchamaam kamiranparee. Ashiri Isusoo mamarpayani, tárangana. ¹⁶ Ashiriya, kurakaa Herodes tiptsiree kuruzurangana Isusup zanganimaama. Kurakaa yutarit tsiyatku, Herodes tiptsir mazinakchu, tsiyantachpasinaya, tárangana. Ashiri Parísiypanshuchsha táyaspatash, Herodesarinpat tiptsir ipuneersin naayarandsin, Isusush kusarangana. Kuseersin, apinlliri Isusoo masharangana; Mayistoroo, shiyaa yasaktanicha. Shiy wanasirtishcha. Shiy itsinsarush uru kamaniksha, mang tamapingakchu, tárangana. Ngutish tputsee wach napkeezish. ¿Nitaati shiy tputsee punirustakush, tamamarparush, kamankeezish? nda. Shaana itsinsaru Apanlleetsiri kuk kamaniksha. ¹⁷ Ashiri iyaa itsinsarush kamaningcha; ¿Romshucheem urkari uru kurikee tuwapat tuwapat ashkachuni waritcheeja? ¿Amaksha shiya? tárangeiya. ¹⁸ Itaru, Isus tputsee mang' natstarangu, tputseetssha: Yutarittischa siya. ¿Mayaamsha nuwaa tamapingaksa? tárangeiya. ¹⁹ Romshuchee yámandanda; tárangu, yáyarusin, urkiri yámandayarusin, ²⁰ Isussha masharangiya; ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? tárangeiya. ²¹ Herodesarinsha tiptsir: Presidenttanda wani, táyarusin, Isussha: Ashiri presidentee tinamarini waamatam panangcha, yuwaa ashpamari pananganda átu anootsi.

Apanlee wintsir Apanleemaritam panangcha táyarú, kasarangiya.
²² Tputssha Isusoo kuk mazarangusin, kapung punirustarangana,
 ¡Tamaru yasaka! Anoo kasimaam wanindaja, táyarusin, waptam urkarip
 kanapurangana.

(*Márkosa 12.18-27; Lukasa 20.27-40*)

²³ Natumatam zari Satúsiypanshuch táyaspatash: Ashiri na iyshapa;
 tamapingamaam yachchinipa, atusin, Isusungaz naatarangana.
 Satúsiypanshuch tputs kukoo nllitaritamash chinakana. Tputs tsipakchu,
 watstamamari pastachiya. Chiy yusur támcheezich, ndambaree, atusin
 anuri kuk chinakana. Ashiri Isusush kuseersin, masharangana;
²⁴ Mayistoroo, ¿mangishish maya chinaksha? ¿Kaapanaareeja chiy yusur
 támcheezich? ¿Amaksha shiya? Ashiri mazinangcha; Móýsisarinee
 kuk ateeja; Tputs wipashartanaari tsipakchu, zoonllsha mashindoo
 máshinlee yamachpa, zoonlleem wip tinamaama,* átcha Móýsisarini
 kuku. Ashiriya, tsiyatssis kamanchinllpa; mazinangcha. ²⁵ Iyashuch
 zoonllin tsimbun matayaru taarangana. Wachinsha kizaa yamayaru,
 wipashari tsiparangiya. ²⁶ Zoonllsha mashindoo máshinlee yamayaru,
 wipashartatam tsiparangiya. Zoonllin ichingurusin tsimbun matayaru
 ashirangtamsincha. Kizaa yamayarusin, wipashartanand tsiparangana
 ichinguru. ²⁷ Sheeru, kizsha mipshiritam tsiparangiya. ²⁸ Ashiriya,
 Apanll tputsee yusur ituyamakchu, ¿tamamaamaja wazaranll yámach?
 watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa. Natu, shiyshita
 kamaningcha; tárangana. ²⁹ Isussha yámeeru, tárangiya; Siy Apanlee
 kuk yasareezis. Apanlee wizpuririni ituyamaam yasartamtazis.
 Ashirucha, itsinsarus nda tsiyatkis. ³⁰ Apanll chiya ituyamakchu,
 kizaa yamacheezich, ndambaree. Tputs kizaa panacheeja, ndambaree.
 Taarashich nllitaritshapa payuchchi. Apanll wasundurur yuw
 kanindap taakana an tamapari ashtachtamchi. ³¹ Siy Apanlee kuk
 natstakitaatis, nda mangoonaksa. Apanll tputsee izuuru ituyumakiya.
 Yuwaa Apanll Móýsisarinee kamanirangu anoo nda chinakis;

³² Nuwamaricha Apanlli, tárangiya. Sirútama shiy zitaminarish
 nuwaa chinaranganya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha
 Akoparini kizpur chinarangana. Nuwtanda tputsiri, tárangiya Apan-
 lli,*

Apanll tárangiya Móýsisarineetsi. Ashirucha, ¿tamaree tsipareetsinaa, Tput-
 sirtana tách? Itaru, an tputs tsiparimuntaa Apanllush kchit taakanaya.
 Ashirucha, Apanll chiya ituyamachiya átana; tárangiya Isusu. Táyarú,
 wamarisha kasirangiya.

³³ Tputs zapan Isusoo kuk mazinayarusin, ¡Tamaru tayapstaka! Uwaam
 xapoomaam wanindaja, tárangana.

(*Márkosa 12.28-34; Lukasa 10.25-28*)

³⁴ Mang tputs Parísiypanshuchee táyaspatashi kamanirangana.
 Satúsiypanshuch táyaspatash xapoorangitamsina. Isusoo kasimaam
 wanindaja, mang, tárangana. Itaru, Parísiypanshuchsha táyaspatash
 Satúsiypanshuchip naateersin, Kayunu, washunanda Isusoo kasiyeeni,
 tárangana. ³⁵ Ashiri Móýsisarinee kuk yasampan tputs ipusarangsin,
 Isusup zanganirangana. ³⁶ Kuseersha, Isusoo masharangiya;
 Mayistoroo, shiy Móýsisarinee kamachtamarini yasaksha ichinguru.

* **22:24** Tayusima 25.5-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Tashitungarangu 3.6; 3.15 átu atitamta.

* **22:32** Nishuri yuwartatam

Ashiri kamaningandama; kamachtamarini zapan taariya, itaru minamari taariya yuw ichinguroo kasiru anu. ¿Ashiri maya anu? tárangiya. ³⁷ Isussha: Zuraktishcha, tárangiya. Kamachtamarini wamari kasiru taariya. Ateeja;

Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. China-yarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis man-goonaangtsa,* kamachtamarini átcha. ³⁸ An kamachtamarini wamari kasiriya. Anoo Móysisarini ichtaru kamachtarangiya. ³⁹ Minu kamachtamarini taaritamta;

Tputsiireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari ashiritamshawa,* átcha. Anu kizpuritam wanasiri. ⁴⁰ Apanlleetstam kapung chinakus, tputseetstam kapung chinakus, ashkus Móysisarinee kamachtamarini ichinguru payuksa. Apanlleetstam kamanimapanee kuk ichinguru payuktamsa, tárangiya Isusu.

(*Márkosa 12.35-37; Lukasa 20.41-44*)

⁴¹ Isus táyaru, Parísipanshuch táyaspatash ndatuma naarsin, wand shaneersin, ⁴² uwsha Isus masharangiya; Apanll sirú, Nuw tapachindampanee zanganchima, táyaru, ¿chakaatseeja wip tsiyatarang? ¿Siy anoo amaksa? tárangiya Parísipanshuchee táyaspatasheeti. Parísipanshuchsha: Kurak Dapiyarinchichcha wipa, tárangana. ⁴³ Ashiri Isussha: Itaru, mazinangtsa; Apanll Wani Dapiyarineetsini mangoo p'tseeyaru, yandarangiya. Ashiri wayasee yandarangiya. Tapachindampanee yuw kuschu anoo kamanku, yandaku, Nuwcha kurakari, tárangiya tapachindampaneetsi. Watam atuwa;

⁴⁴ Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;

Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachim,* átcha Apanlli, tárangiya Dapiyarini.

⁴⁵ Dapiyarinsha tapachindampanee: Nuwcha kurakari, tárangiya. ¿Ni-taati tputs waanaatsi tiptsiri, nuwcha kurakari átar? nduni. Ashiri nllitaritchichtamparee tputsiya. Apanllparee Wipaya, átana, tárangiya Isusu.

⁴⁶ Isus ántaru, nda minamtiyam tputs yámarangiya. Zamarangana ichinguru. Mishat, ndusha anumun tsiyatarangana.

Ashiri yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anoo kamaneena.

23

Na minoo kamanchintspa yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini waneerangu anootsi

(*Márkosa 12.38-40; Lukasa 11.37-52; 20.45-47*)

¹ Anpuritam Isussha tputsee, misha yaanaatatam tsiyatku waneerangiya; Yuw tputs Móysisarineetsi kuk tayapstakana an kapung yasakanaya, tárangiya Isusu. ² Ashiri Móysispaniri wirkari anoo kamankusin, siysa mazinangtsa; tuminungtsa; tárangiya

* **22:37** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta.

Tashitungarangu 19.18 átu atitamta.

* **22:39** Nishuri yuwartatam

* **22:44** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

Isusu. Parísiypanshuch táyaspatash Apanlee kuk tayaspataku, siya tuminungints. ³ Itaru, yuwaa waana taárash ashkana anoo siya shirintspa. Apanlee kuk tayapstaktaatssin, waana nda payukana. ⁴ Arangeem arangeem waantari ashkana. Aranginasha kamachtat kamachtat ashkana. Tputssha anoo payumaam xapookana; pinasakana. Waanaatstaata nda kukoo payukana; ngatkana. Yuw ashkana an tputsee nda pakchiyam istakiya Apanlee mangoonamaama. Xarashish kapung wayakana. ⁵ ¿Antaati ashkana an itsinsarazinllinaja Apanlee kuk payukana? dancha. Tputs nuwaa tamaka tápanda atusin ashkanaya. Anoomari ashkanaya. Mangu Apanlee kuk kirakamun yandayanda sheersin, kirak muchimun tutaykanaya. Uwimuntam kássikanaya. Ashkusin, Pa, tamaru Apanlee kuk chinakanaya, tápanda atusin ashkana. Wamareetssha kizpur wanasir anoo kis kamartakana. Wichpooshsha wamanpat wazuranpat kichpukanaya. ⁶ Tputs uwaatssin katungumaam yamakchu, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana. Shaniyshiship uru tputsee tasaseeru, wanasirimshish kuxinkitamana. ⁷ Sheeru, ngootsip shitungachtisin, naakchusin, tputssha: Apanllpanee, ¿tamarimta? ¿Wanasiri taarish? tákchusin, Maya, anoo kis mazinakana. ⁸ Itaru, siya ayamtaati shirintspa; siyaa atashina. Siyaa: Iycha apanllpanirini atinaareesanaya, anoo chinarintspa. Watam siy saanpatatis Apanllimun zuwanlltischa. Ashiri saanpatatis tsiyatkus, Zuwanlee, támaam waritakcha. Mishat, siyaam Aparis minamari taaruwa. ⁹ Ashiriya, msangurus tputsee; Apartanicha, tárinllpa. Watam Aparini minamari taaruwa. Apanlltanda, yuw kanindush taaku anu. ¹⁰ Tputs siyaa: Kurakaa, atinaareesanaya, anoo kapung chinarintspa; mapiyngtsa anootsi. Siy kurakaris watacha Apanll Ipusamarini. Uwash tachitamaam waritariya. ¹¹ Ashiri kuraka kasiru taamaam kapung chinarintspa, watam yuw tputsee chinampaniri taaku ancha kasiru taakiya. ¹² Siyamari kasiru taamaam chinakus, anoomari chinakus, Apanll siyaa tpazchiya. Itaru, tputsee chinakus, istakus, Apanllsha anoo kis napchiya; Isus iyaa tayaspataku, tárangiya.

Sheeru, Parísiypanshuchee táyaspatash, mishat Móýsispaniree wirkari kamanimapanee waneerangiya; ¹³ Siyaa Móýsispaniri wirkari kamanimapanee: Paptsa atina. Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis: Paptsa atitamana; Apanll waneeyantspa. Siy tamapingampantischa. Apanlee kuk yasaktaatis, itaru ngataksa. Tputssha mangoonamaam zandkitaatssin, mazinapani atitaatssin, itaru siya Apanllish pshtumaam pachindaksa. Saana pshtumaam nduntam zandaksa, tárangiya Isusu.

¹⁴ Móýsispaniree wirkari kamanimapanee: Paptsa atina. Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis: Paptsa atitamana; Apanll waneeyantspa. Tamapingampantischa siya. Mashindoo kiyung yachakus, maacheetsi itutsta, katungtsee kachingta shitangat ashiksa. Mashindoo pang' itutseerus, siya anush zamuyarus taaksa. Sheerus, nda pazikus, Apanllip pang' naakchus, anush ngutaritis Apanllpat kapung tsiyataaksa. Ngichiktischa. Nda yutarit tsiyataaksa. Aranginasha tsiyata tsiyata ashiksa. Tputs nuwaa: In tputs Apanlee yasati, tápanda átus ashiksa. Yuwamand ashkis Paptsa; Apanll kizpur waneeyantspa tina, tárangiya Isusu.

¹⁵ Móýsispaniree wirkari kamanimapanee: Paptsa atina.

Parísiypanshucheesis: Paptsa atitamana siyaatsi; Apanll waneeyantspa. Saanaatsi kukis kasimaam kapung chinaksa. Minamaritaatstaa tputs araptaataya nuwaa mazinapana átus, nuwash tachitpana átus, siya kapung tayaspatat tayaspatat ashiksa. Nllitaritap tputs watsapun naakchus tayapstat, nllitaritap tsap naakchus anshutam tayapstat tayapstat ashiksa. Ngutis nda sambaytaksa. ¿Antaati Apanllee kuk tayaspatakis? nda. Saanaatsi chinashis tayaspataksa. Uwshacha Apanllee kuk ndunnaasha yasarsin, siyaatsimari kukis payukchusin, misisinashapa yutarit shitungchinllinaya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa ichingurootsis kapung wanichintsa, tárangiya Isusu.

¹⁶ Siy Parísiypanshuchis, misha Móysispaniri wirkari kamanimapanis, yutarittischa siya. Tputs wach mchuspaz ashirus tputsee Apanllush wanung machimaam pinasaksa. Xarashish wayat wayat ashiksa. Siy uru tputsee mangu ngichimaam Apanllee tayaspataksa. Siy tputsee tayapstakus átis; Tputs Apanllpat tsiyatkitaa, itaru Apanllimun pangu áti atinaariya, waanaatstam kuk kapeetamaam kamiranacha; anoo Apanll mapiykiya, ántangat ashiksa; ngutis tayapstakus átsa. Itaru, Shiyamun ororish áti atinaariya, waanaa kuk izuuru payumaam waritakiya; kapeetamaam wanindaja átsa siya. Ngutis tayapstakus átsa. ¹⁷ Mangsharittischa siya. ¿Nitaati Apanll ororini Apanllee pang' kasiriya? nduni. Oroo mangutaritcha Apanllish pangu wayarangana. Ashiriya, nda itsinsaru tayapstaksa Apanllee tsiyatamaama. ¹⁸ Minootssha k'kuz ashiritam ngutaritamtis tamasingayarus tayapstaksa. Tayapstakus, Chi-neetsis Apanlleem tirookus an kizpur kasiriya Apanllee suma, ngutis átsa. Ashiriya, shaanaatstam k'keetsish kapeetamaam zandkush, Apanllimun suma áti tángcha, átis. Atinaareesha ashiru, k'keetsish kapeetamaam kamiranacha. Apanll anoo mapiykiya. Itaru, chinimunartish tsiyatkush, shaanaatsi kukish kapeetamaam wanindaja, ántangat ashiksa ngutis tayapstakus. ¹⁹ Mangsharittischa siya. Apanllee kuk iwaziri mangooneerus, uru ngichzee tsiyat tsiyat ashiksa. Mazinangtsa; Apanll suma kánuriya tputsee chinu, watam chineetsis ndatuma Apanllimun sum wayachus, Apanlleeya wintsiri. Saana intsiris. Itaru, chineetsis mbuteerus, anushcha Apanlleem panayantsa. Ashirucha, siy ngutis tayapstakus átsa atashina. ²⁰ Mishat, tputssha: Apaa, ashchinllpa, tákchu, sheeru chinoo Apanllimun suma wayakchu, Apanlleem panakiya. Yuw Apanllimun sum wayakchu annaa mangutanaari átu wanimaam taariya. ²¹ Nuw siyaa atashina; Apanllpat tsiyatkuch, ¿tamaree amb táchich? K'keetsich izuuru payumaam waritariy, watam waana ichinguru yasakuwa. Yuw: Apanllimun pangu áti, átu annaa mangutanaari átu, wanimaam taariya, watam Apanll waanshu pang' tiptsirpata tsiyatkuwa. ²² Yuw: Apanllimun watsapun kaninda áti átu, annaa manguttam átu, wanimaam waritartamta, watam kanindush Apanll taakuwa.* Zurampatari tsiyatku an waritariya, watam yuwaa chinakich anoo Apanll ichinguru yasakuwa. Ashiriya, ¿mayaamsha siy ngichimaam tayapstaksa? Yuwamand átis anumand Apanll wanichintsa, tárangiya Isusu.

²³ Móysispaniri wirkari kamanimapaneesis, Paptsa atina siyaatsi. Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis, Paptsa atitamana siyaatsi; Apanll

* **23:22** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanichintsa atina. Apanlee kamachtamarini kamiran anoo nda minamtiyam k'kuz niyraksa. Itaru, Apanlee nda mangoonaksa. Maachi kuwiz iptaru putayarus, uru Apanleem minam ipusat ashiksa. Nda niyraksa. Kumazeetstaa Apanleem ipusaksa. Maacheetstana ashkitaatis, itaru tputseetssha nda itsinsaru chinaksa. Tputsee nda istaksa; nduntam nayaniksa. Apanllimun mangis nda tatuksa. Apanleem maachi ipusamaam waritamana waritakiya, itaru chinampaniri taamaam anoo Apanll kizpur chinakiya. ²⁴ Iyash tchitangtsa tputsee atinaareesa, itaru saana watam Apanllish nda tachitaksawa. ¿Ashkuch an tamaree tputsee tayapstachich? Uru saanaatstamari táyapstashis k'keetsis nda minamtiyam niyraksa. Itaru, yuw Apanll kapung chinaku anoo ichinguru niyraksa. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa wanichapantspa, tárangiya Isusu.

²⁵ Móysispaniri wirkari kamanimapanis, Paptsa atina siyaatsi. Parísipanshuchheetstamtis tputsis, Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll wanichintsa atina. Uru iwaziri Apanlee kuk chinaksa. Mangeetsis tsaruntatpa átus, Apanll iyaa kis napanda átus, maacheetsi ngutis iwaziri kupartaksa. Paratoo kuparta mangawareetsis kuparta kuxta kuxta ashiksa; itaru wantsush mangishis yaramaam ngataksa. Wand yutarit chinaksa. Tputsee kasimaama, misha maachiritaa shuchimaamari chinaksa siya. ²⁶ ¿Tamaysha nda mangoonaksa? Mangeetsis izuuru yarangimasints. Ashkachus, aranginasha yaramaam wanindaja. Wanasiririsha chinatssa. Ashiri yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa, tárangiya.

²⁷ Móysispaniree wirkari kamanimapaneeetsis: Paptsa atina. Mishat, Parísipanshuchheetstamtis: Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll wanichintsa tina. Siyaa nashamangamaam kizpur wanasirtamtischa. Kamaris wanasirimash nda tsarun ashku, siyaa nashamangamamana wanasirtischa. Itaru, wantsush mangishis mantsir tsarun ashku chinaksa. ¿Wanip tputsee na tupchayantsa? ¿Wanip yutarit taaranga? ²⁸ Itaru, tputspatatinnaari: ¿In tputs tamara? Wanasircha tputsi, átsincha siyaatsi. Itaru, Apanll uru siyaa yasakiya. ¿Wanip mangishis yutarit taar? Yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa.

²⁹ Móysispaniree wirkari kamanimapaneeetsis: Paptsa atina. Mishat, Parísipanshuchheetstamtis táyaspatash: Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll wanichapantsa tina. Tputs nuwaa kis napanda átus anootsimari chinaksa. Napa; kis nuwaa napanda átus, Apanlee kuk kamanimapanish mapshini yaraksa. Yuwash Apanlee kuk kamanimapani mapurangis anush kizpur wanasiri tambtakus, wanasiri yarta yarta ashiksa zitaminash mapshini. ³⁰ Sheerus, tputsee tayapstakchus, átsa siya; ¿Mayaama zitamin pacharangana Apanlee kuk kamanimapaneeetsi? Iy anpur taaranginaareeniya ashiru, tayaspatampanee pacharangeezini, ndambaree. Izuuru; Watsta pcharintspa; tárangpariniya iya, siy tayapstakus átsa. ³¹ Siyashchi tputs Apanlee kuk kamanimapani pacharangana. Pacharangana anoo zurkus átsa. Atitaateesa, itaru siya anshutam uru yátssa, watam na wandaritam pachamamari chinaksawa. Natsampaniri taaksawa. ³² Ashiri na taringsi. Na zitaminaaris tamarangpari shingamtssa. Chingayarus ksangints, watam anoo zandaksawa. ³³ Maakpaz ashirus siya. Zitaminaaris maakpaz ashiritam

taarangana. Maakpazis wipis ashiritamtis siya. Itaru, siyaam kamungumaam wanindaja. Uru Apanll siyaa ksumish sumasush wanichiya.³⁴ Mazinangtsa; siyaama Apanlee kuk tayaspatampani zanganchintspa yuw Apanlee kuk itsinsaru mangoonkana anootsi. Itaru, ¿nitaati siy mazinacheezis kukootsi? Natsamamari siy chinaksa. Tayapstampanee zangankitaati, siya uwaatsim putayarus, ashpatam pachat, ashpatam yasinamun tstsambeeru kasat, ashpatam shaniyshishush pzkooot pzkooot ashitssa. Uwsha suwayarusin, tachiteerus, kiyung yachat yachat ashitssa. Ashkachus, zitamina ashiritamtis yusur tayaspatampanee zapan pachatssa. Nuwaa tputsiri wanip na pachayanllina.³⁵ Siy Utaáshuchis uru yapshiksa siya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa wanichiya. Abelarineetsi pacharangana. Sheeru, Apanlee kuki kamanimapani pachat, minootstam pachat, minootstam pachat ashirangana. Sheeru Sakáriyarini, Balakarinee wip pacharangitamana. Apanllip pang' kamungumaam suwarangitaa, itaru anush putayarusin, pacharangana. Wantsush kamungumaam chinarangitaa, Apanlee wama tushiyaru, wantsush pshtumaam pakich pishtakchu anush putayarusin, pacharangana.³⁶ Ashiri yuwamand ashkis anumand na siy ndatuma tsiparus, Apanll siyaa Utaáshucheetsis ichinguru wanichiya. Siy yapshiksa; zitaminarinis yapshirangitamana. Ashiri Apanll siyaa ichingurus wanichiya, tárangiya Isusu.

(Lukasa 13.34-35)

³⁷ Itaru, siyangaz wanip mangi mantsakina. Irusarinshucheetsis siyaa kizpur chinakina. Itaru, siy uru Apanlee ngataksawa. Ngatkus, ¿wanipa Apanlee kuk kamanimapani pachayantsa? Apanlee kuk tayaspatampanee wanip na patumbichpat ta ta ashirangus pachayantsa. ¿Mayaamsa uru ngatamamari taaksa? Mazinaranginaareesa, maya, ¿wanipa siyaa istamaam chinakina? Ktash' wipaa kpumku tamapari ashiru siyaa ashingasi atitaati, itaru siya kapung ngataksa. Nuwash kamungumaam nda zandaksa.³⁸ Ashirucha, na Apanll siyaa istacheeja, ndambaree. Na napapsancha, ácha Apanlli siyaatsi. Tputs siyaa kasimaam kuskatssin, tpachingachpasinaya. Panguspaz kurimunaz ashirus yurangatssa. Apanll siyaa istacheeja, ndambaree.³⁹ Nuwash kamungumaam ngatkus, nuwsha Aparpi naachina. Siya nuwaa yusur pangcheezis, ndambaree. ¿Wanipaja kiyung kachiychis? Itaru, nuwsha yusur kuskachuri, nuwaa natstachpasa. Mangis kis nuwamun shambat-achpasa. Apaa, shiy kizpurtishcha.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush

wanasiri napangcha,* táchpasa; itaru zapshiya, tárangiya Isusu.

Ashiri tsiyatssis watamcha yuw Isus Utaáshuchee tayapstampanee waneerangu anu.

24

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi

(Márkosa 13.1-2; Lukasa 21.5-6)

* **23:37** Jeremiyasa 2.30; 26.20-23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

* **23:39** Nishuri

¹ Ashiri Isus Parísíypanshuch táyaspatashee kapung waneerangu, Apanllush pang' shitungarangiya. Shitungeeru, iysha wipunashini tachi-teeruni, Isusoo, táranginiya; ¿Apanll pangu tamara? Wanasircha. Patumbichpat wanasiri tinaranganawa; táranginiya. ² Itaru, Isussha: Zuraktischa. Wanasircha. Ichinguru wanasiri tinarangana, tárangiya. Itaru, mazinangtsa, nllitarit tputs Irusarinush kuskatssin, Apanllee pangu izuuru kapeetchinllinaya. Patumbich nda tsimbunandayam iwaz katuchchiya; ichinguru psinangachiya, tárangiya Isusu.

(*Márkosa 13.3-13; Lukasa 21.7-19*)

³ Irusarinush shitungeeruni, machip Oliva sura káreeruni, Isussha anush kuxineeramach ashirangiya. Kuxinkamchu, iysha Isusoo msharangini; ¿Ashinooja Apanllee pang' kapeetchinllina? ¿Mishat, shiy ashinu yusur kuschish? Ashiri kamaningandama. Tsapurunas pastakachu, ¿tamayaree yasachini? táranginiya.

⁴ Isussha: Ashiri mazinangtsa; tárangiya. Tputs siyaa tamapingamaam mangutari tsiyatchapsinaya. Itaru, siysa mangiptis taangtsa. ⁵ Min tputs tayaspatakchu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchiya. Minsha tputs kuskachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchtamparee. Minsha ashiritam, minsha ashiritam táchinllinaya. Tputssha zapan mazinayarusin, ¿Ndush zuraku át? tákchusin, tachitchinllinaya. Itaru, siysa anoo mazarintspa. ⁶ Tputs waanpatatin pachamamari chinachinllinaya. Tsiyatssis pzapaneekchu, tputs arapich waanpatatin pachakanaya; táchinllinpa. Tsiyatssis pachashee kapung mazinatssa. Ashiritaa punirintspa. Wand pishtariya. Tsapurunas nda musá kachingchiya. ⁷ Sheeru, tputs tsapurunas ztaru waanpatatin natsakchusin, president wasundururee pseertayarusin, arap kiteersin, waanpatatin pachakaktangat ashchinllinaya. Sheeru, watungashsha pishtakchu, tputs mariz kiyung kachiychinllinaya. Zapantam maringachinllinpa. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Mundaztam mundaztatar ashchiya. Anootstam zapani yasachinllinaya. ⁸ Anoo ichinguru yasakchus, Apanll anazayanllparee; itaru wand pishtakiya, tángtsa. Tputs aranginasha kiyung kachiykatssin, annaapa Apanll naanllpa; tátssa. Anuri chinangtsa; tárangiya Isusu.

⁹ Siyaatssha tputs putayarusin, kiyung yachayarusin, pachachinllinaya. Tputs zapan nuwamand kamini siyaa natsachinllinaya.

¹⁰ Ashkatssin, nuwaa kuki zapan kapeetchinllinaya. Punikchusin, wamkureetstaa, misha maachiritaatstaa tamapingachinllinaya.

¹¹ Tputstam zapan manguta, Nuw Apanllee kamanimapantana, tákchusin, mangu ngichchinllinaya. ¿Wanipaja waa kuk mazinakchusin, tachitchinllina? yuwash yutarit tayapstakana anshu. ¹² Yutarittam taakchusin, tputssha anshutam tachitchinllinaya. Chinashée kasakchusin, waanpatatin natsachinllinaya.

¹³ Itaru, mazinangantsa; tputs Apanllee kuk nda kapeetku, nda sambaytaku, pachayani atitaatssin, ashtaa Apanllee wand nda kasaku, Apanllsha uwaam taarashish urutamashi panachiya. ¹⁴ Nuwaa kuki tsapurunasshuchee ichinguru tayaspatakchusin, anshurishapa kuschima. Isus iyaam tsiparangu, na wamari kasiru taakiya, wandaritam ántar ashkachu, tputseetssha ichinguru tsapurunas shuneekchu, átaru mazinaramchusin, anshurishapa nuwsha yusur kuschina, tárangiya

Isusu.

(*Márkosa 13.14-23; Lukasa 21.20-24*)

¹⁵ Itaru, ndatuma kusaruri, siya mangiptis taangtsa. Sirú Apanllee kuk kamanimapani, Danielarini wasina yandayaru, Paptsa, tárangitamta. Arapich tputs Apanllee natsaksin, Apanllush pang' wantsush pshtuyarusin, maachi mantsirimash Apanllush pang' wayachinllinaya; In watacha iy aparini ungirtamaama táchinllinaya; tárangiya Danielarini.* ¹⁶ Ashiri siya Danielarineetsi kuk natstayarus mangoonangtsa. Nuw siyaa tina; maachi yutarit Apanllush pang' pakchus, suwamaam waritachiya. Suwangtsa. Útaášhuch tputs machip suwachinllinpa. ¹⁷ Pachampan tputs kuskachu, suwamari suwangtsa. Pangush maachi yamaam yusur kanaptapa. ¹⁸ Mzatstaati patatku, pangusip kanaptapa. Kamisaatstaa ichinguru kasachpa; arangiri suwachpa. ¹⁹ Ndunnaa ashkatssin, tputs wanipaja kiyung kachiychinllinaya. Kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychiya. ²⁰ Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Minurpas suwatareema, tángtsa. Minurpas suwakus, misisinasha kiyung kachiyatssa. Mishat, zari kanusisush suwatareema, tángtsa. ²¹ Watam tputs wanipaja kiyung kachiychinllina. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Sirútamastaati ashimaa kiyung kachiyshish nda ashimaa patarusin pangchinllinaya. Sheeru pastakachu, anush nda yusur kiyung kachiychinllinaya. ²² Apanll zari aranginasha kiyung yachakinaariya, tputs minamtiyam kamungcheeja, ndambaree. Ashkachinaariya, ichingurusin tsipachpasinaya. Itaru, Apanll waanaatsi tiptsiri kizpur chinayaru, arangeem kiyung yachamaam watsta táchiya.

²³ Ashiri siya mangiptis taangtsa. Tputs siyaa: Pa, in Apanll-tanda Ipusamarini, tákchinaari, siya anoo mazarintspa. Piy napashini. Apanlli Ipusamarini kuseenlliya, tákchinaariya, anootstam mazarintspa. Naarintspa. ²⁴ Tputs misha kusta ashkachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw Apanll-tana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw kizpur Apanllee kuk kamanimapantana,* tákchu, siya anoo mazarintspa. An tputs tamapingampantanda. Ashiri siya anoo kuk mazarintspa. Mishat, tputs: Apanllee tiptsir tamapingayani, tákchu, yashingoo wizpuririni payukchusin, kizpur napuxtashimashee nda patarich anoo wayachinllinaya. ²⁵ Itaru, nuw na siyaa wanichintspa; mangiptis taangtsa. Anoo mazarintspa. Napamaam naarintspa. ²⁶ Ashiri: Piy napashini. Tputs tamara; tákchinaari, siya napintspa. Pangusshurta anush taartanda. Apanllcha Ipusamariniya, tákchinaari, siya pangusush pshturintspa. Napintspa. ²⁷ Mazarangtsa; nuw yusur kuskachuri, ipishungaruri nda kushi; izuuru wanasiritaatsiri kuschima. Mamaru kura ashku nda ipishungaku, nuwsha ashtachtamana; kuskachuri. Tputs ichinguru tsapurunasush ztaru pangchinllinaya. Yap zari yaku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya. Yap zari puku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya. Ashiri siya nllitaritaa chinarintspa. Nuw tputseem-taati kinaranguri, itaru kuskachuri, kura ashkachu anush kuschima. ²⁸ Yap tputs nda chinarana anush kuschima. Napa: yuwash tsipar

* **24:15** Daniela 9.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* **24:24** Tayusima 13.1 tsiyatsis

tamuru anush yap musá pantsatkiya. Nuwsha ashtachtamana, tárangiya Isusu.

(*Márkosa 13.24-27; Lukasa 21.25-28*)

²⁹ Apanll tputsee wanimaam iwatspayaru, anumunsha kanindap zapan napuxtamashée pangatssa. Zari misha tsuptam kzata ashchiya. Tsangachsha pantsat pantsat ashchinllinaya. Zapan piyari pseertartachiya. Kanindsha kizpur ishiputchiya. ³⁰ Sheeru nuwaatssha kanindap msasush karuwatanuri anoo pangchinllinaya. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri nish yusur tsapurunasush kuschima.* Apanlleeruri msasush kuschima. Sundaruripti kurak tamapari ashiruri 'sinish kuschima. Tputs ichinguru nuwaa pakchusin, napuxtachapsinaya. Kizpur punirustakchusin, sitatsti táchinllinaya. ³¹ Nuwsha sundarureetsi zanganchima, Tputsee yamashini, táchima. Wakarareetsis kizpur puu puu tákchus, tputsireetsi yamashintsa. Yuwamari ipusarangi anumari yamashinintsa washunand shaniymaama, táchima sundarureetsi. Tsapurunasee shuneengtsa. Nachungayarus, tputsireetsi ichinguru yamashintsa, táchparina. Sheerus, ichingurusin shaneersin, nuwaa pangchinllinaya; msasush kuskachuri pangchinllinaya. Ashiri siysa anuri chinangtsa.

(*Márkosa 13.28-31; Lukasa 21.29-33*)

³² Mazinangtsa: ¿k'payunlli tamatareeja? Masharu kaneesich kxoonaru, yawtayaru, musá yusikiya. Anumun yasamaam kamiran-cha. ³³ Apanlleem shingtamtsa. Yuwaatsiri Apanll yusur kuschu anoo yasamaam kamiranatamta. Anoo siyaa ichinguru wasina kamankina yasamaama. Yuwaa áti anoo pakeerus, Apanll Ipusamarini musápa kuschiya, tángtsa. Mangiptis tángtsa. ³⁴ Nuwaa kuki mangoonangtsa; yuw tputs waneeshee pakchusin, ndatuma tsiparsin nuw kuki ichinguru tatsamchina. ³⁵ Kanindtam, tsapurunastam zapshina pastachparee; itaru nuw kuki pastacheeja, ndambaree. Nda nguti tina. Ichinguru tuminchina; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(*Márkosa 13.32-37; Lukasa 17.26-30, 34-36*)

³⁶ Itaru, yuwash nuw kuschi anoo nda tputs minamtiyam yasakiya. Apanlltam wasundururi anoo nda yasakana. Nuw Apanllchichtaati nuw yasaktamtazi. Apanllimari yuwash waritaku anush yasakiya. ³⁷ Ashiritaa pakich yasamaam taariya. Yuwapur Nowerini taarangu anpur tputs kizpur yutarit taarangana. Nuwaam yusur kusamaam waritakchu, tputs ashiritam yutaritam taachinllinaya. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri yusur tsapurunasush kuschima. ³⁸ Sirútamasa yuwapur Nowerin taarangu anpur sin ndatuma kizpur sinachu, tputs ichinguru mapiyangana. Katungarangana. Waarangana. Tputs wizanlleem yamarangana. Waparsha wipaa tputseem panarangana. Mapiy ashirangana. Itaru, Nowerinsha botish pshturangu, ³⁹ sinsha sinamaam chtarangiya. Anush tputs punirustarangana. Kamungumaam pinasarangana. Ichinguru kungush yangarangana. Nuw kuskachuri, ashtachtamparee. Nuw Apanlltaati tputseem kinaranguri, sheeruri yusur tsapurunasush kuschima. Nduma kuschuri, tputs Nowerinpur ashiritam taachinllinaya. Mapiychinllinaya. ⁴⁰ Tputs tsimbun mzatsush washunand patatkusin, nuwsha minoo yamakchuri, minootstam kasachima. ⁴¹ Kiz tsimbun washunand toksin, nuwsha

* **24:30** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

minoo yamakchuri, minootssha kasachima. ⁴² Yuwaa nuw kuschi anoo yasakeezis. Ashirucha, paptsa; mapiyrus taarintspa; mangiptis taangtsa; nuw siyaa atashina.

⁴³ Mazinangtsa; tputs yuwash washchir kusku anoo yasakinaari ashiru, kapung ksutchiya. Ksutku, ¿tamaree washchir shuchich? Itaru, mapiyku, uru shuchimaam waritariya. Ashikpaz ashiritam nuwsha kuschima. Yap nda chinakis amb nuwsha yusur kuschima. ⁴⁴ Na nuwsha siyaa waneerangtana. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri yusur tsapurunasush kuschima. Na yasaksa siya. Yuwash nda chinaris anush kusachparina. Ashiri nuwaa kuki mbizarintspa. Mangiptis taangtsa; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 12.41-48)

⁴⁵ Xamachi, misha tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya Isusu. Tputs mangpatari taaku anoo kamanchintspa. Upaturunari arap naamachu, tiptsiree ksutamaam waneerangiya; Shiysha m'chachureetsi ksutangcha. Wanasir maritangcha. Mariz kayatusinapa. Tputsee niyrinllpa; táyaru, arap naatarangiya. ⁴⁶ Uwsha muchchursha anuri wits mazinayaru, wanasir ksutarangiya. Upaturunari zapish kanapeeshinu, wanasir ksutaru pakamchu, muchchursha mang' kis ashichparee, watam kis napkamchuwa. ⁴⁷ Ashkachinaari, upaturunari: In tputs kizpur wanasircha, táyaru, aranginasha kamachtachparee. Nimun shiysha nuwaa maachiritaatsi ichinguru ksutangcha; táchparee.

⁴⁸ Itaru, muchchur nllitari mangush chinaku anoo kamanchintspa. Muchchur yutarit mangush chinayaru, Paturunari zapshtakchu; watstaya. ¿Chakaja waa kuk payupaytapu? tárangiya. ⁴⁹ Táyaru, uwsha m'chachoo waanpata pzkookatar ashku, kizaatstaa pzkooku, kiyung yacharangiya. Tputsee watungashee pachindku, waantamarisha kapung katungku, tazazayaru, waawtar ashirangiya. ⁵⁰ Yap nda chinaru amb upaturunari kuseeramchu, yuwaa pzkoorangu anoo mazinakamchu, kizpurinasha tsiyantarangiya. ⁵¹ Muchchur yutarit anoo kiyung yachayaru, pachayaru, sumasush kapeetarangiya; tputs Apanlle ngatku anoo tamapari ashiru waneerangiya; watam nda wanasir ksutaranguwa. Ashiri siysa shirintspa. Nuwaa kuki kapeetkinaareesa, paptsa; waniyantspa; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

25

¹ Na nuw siyaa waneerangtana. Ashiri siysa uru mangiptartis k'tangandama. Nuwamari kasiruri yusur kuschima. Minoo tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya Isusu.

Tputs kizaa yamachima átu, shaniyamaam katungamaam waritayanllu, kizsha kuwiz iptaru mbarinaa yáyarusin, Tapeekachpa. Ngootsush imayani atusin, tputsee kutamaam naatarangana ngootsshu. ²⁻⁴ Kiz zameetpata mbarinaa yáyaru, kerosentam minumtam puteeraa yarangitamana. Kerosen machingkachparee atusina ashirangana. Itaru, zameetpatatamta nda ashirangana. Mangutari mbarinamari yáyarusin, naatarangana. ⁵ Ashiri tputseem kapung kutarangusin, maats sitarangiya. Maaranganaya ichingurusina. ⁶ Sheeru, zapishsha

schirasparee ashku, tputsee kuk kuruzku mazarangana. Naan-llpa. Támingints. Na machingtsa, tárangana. ⁷ Kamasinsha ichinguru támeersin, kerosenaatssha mbarinush kanapurangsin, Na pzaya machimaama, tárangana. ⁸ Itaru, yuw kerosenaa nda yarangana anoom pisharangiya. Iyaam kerosen kanapunda. Ztazakuwa, tárangana. ⁹ Itaru, yuw kerosenaa payurangana an; Nduni. Iyaamtam pishtachparee. Ashiri saana pxanxashinints, tárangana. ¹⁰ Kerosenee paxanxkatssin, tputssha kusarangana. Kuseersin, kamasin zameetpa tputsip pang' naatarangana. Pangusush pshtuyarusin, shitungashshee tssarangana. ¹¹ Zapishsha, yuw kerosenee paxanxkatu naatarangana an pangusush kuseersin, Iyaam tawatangi. Pshtupani atitamani, tárangana. ¹² Itaru, tputssha: ¿Chakshasha siya? Ngootsush naataranguni, siyaa parangeezini. Nuwaam nda kutarangsawa. Siyaa yasakeezi, tárangiya kamuza. Táyaru, nda tawatarangiya.

Nuwsha kuskachuri, táchtamparina yuwaa nda mangpatari kutaku anootsi. ¹³ Na siyaa anoo mangoonangtsa. Nuwaa kutakus, mangiptis k'tangandama; mapiyus taarintspa. Nuwaa chinangtsa. Uru wasina sangtsa. Yuwaa nuw kuschi anoo siy yasakeezis. Yuwash zari kuschi anoo yasaktamtazis. Itaru, nuw tputseem kinaranguri, ashiri izuuru yusur tsapurunasush kuschima, Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 19.11-27)

¹⁴ Minootssha tsiyatssis kamanchintspa. Mazarangtsa: tputs kurak nllitaritap watsapun napkatu, muchchuree kuruzurangiya. Kuseersin, kuraksha kurikee arangeem putap átu panarangiya. ¹⁵ Muchchureem mang' kapung taarangu anoom zameetpata mil panarangiya. Minoomsha mang' taarangtamta anoom tsimbun mil panarangiya. Minoomsha, yuw patatamaam mingaseemsha anoom minum mil panaku ashirangiya. Kurikeetssha panayaranllu, naatarangiya. ¹⁶ Naatarangu, muchchursha yuw zameetpat mil payurangu an kurikee yáyaru, maachee paxanx paxanx sheeru, zapish zameetpatatam mil putarangiya. ¹⁷ Yuw tsimbun mil payurangu an ashirangitamta. Sheeru, tsimbunutam mil putarangiya. ¹⁸ Itaru, yuw minum milo payurangu an upaturunaree punirangu, tsapoo k'tseeyaru, anush wachush kurikee pishurangiya.

¹⁹ Zapishsha kurak kanapurangiya. Kanapeeru, Na pangpani, nuwaa kurikiri tamarangazinllinaja, táyaru, muchchuree kuruzurangiya. ²⁰ Ichtaru yuw zameetpa mil yarangu anooma kusarangiya. Kuseeru, kuwiz iptaru milo urkareem panarangiya. Apaya ichée, kurikirish. Nuwaam zameetpata mil panarangsha. Ashiri nuwsha kurikireetsish izapaneerangtana. Na neewa kuwiz iptarsha milo, táyaru, panarangiya. ²¹ Kuraksha: Yungparangtishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Nuw shiyaa pakchimari kamachtarangitaati wanasiri patatarangsha. Ashiriya, na aranginasha kurakaam inchinllpa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka. ²² Sheeru anumunsha, muchchur minsha kusarangiya, yuw tsimbun mil yarangu anu. Kuseersha, Apaya ichée, kurikirish. Nuwaam tsimbun mil panarangsha, ashiri nuwsha tsimbunutam mil panachinllpa. Ashiri neewa ipunpunarsha milo, tárangiya kurakaatsi. ²³ Kuraksha: Yungparangtishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Pakchitaa shiyaa kamachtarangitaati shiy wanasir patatarangsha.

Ashiri aranginasha kurakaam íchinllpa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka. ²⁴ Sheersha, muchchursha kusarangu yuw minam mil payurangu anu. Kuseeru, kurakaatssha, tárangiya; Íchee, shiyaa natstaktana. Shiy yampanari taaksha. Nduntaa shaana tarawaztakush, uru yáta yáta ashiksha. ²⁵ Ashiriya, shiyaa puniranguri, kurikireetsish yáyaruri, tsapoo k'tseeyaruri, anush pishurangina. Ashiri neewa kurikirish. Yuwartatam panarangish anuritam tuwanpuchinllpa, tárangiya. ²⁶ Kuraksha yámarangu: Waminganurtishcha shiya. Yutarittishcha shiya. ¿Mayaamsha nda pakchiyamta putarangsha? Nuwaa natstakitaatish, nda pakchiyam paxanxamaam yacharangshawa. ¿Nitaati nuw nguti kurakazi? Nduntaa tarawaztakuri yakina, watam nuw kurakinawa. ¿Ashiri mayaamsha nuwaa nda punirangsha? ²⁷ ¿Mayaamsha nuwaa kurikiri tputseem nda panarangsha? Uwsha tuwanpukachu, aranginasha panachiya. Ashkinaareesha, pakich arangeem putarangpasha nuwaama. Itaru, anootstam ngatarangsha, tárangiya kuraka. ²⁸ Táyarú, wasundurureetsi: Urkiree itutsingi. Itutseerus m'chuchureemi, yuw kuwiz iptaru mil payuru anoom panangcha. ²⁹ Tputs maacheetsi wanasir payuku, nuwsha aranginasha panachima. Uwsha zapan payuchiya. Itaru, misha tputs nda wanasir payuku anootstaa pakcheetstaa itutschima. ³⁰ In tputs yutarit mingas ashkiya. Ashiriya, putayarus, tapish kpitangtsa. Anush yashingchichpata kapung kiyung kachiychiya. Tanuchiya, tárangiya kuraka.

Nuw kuskachuri, nuw ashtachtamparina siyaatsi. Ashirucha, mangiptis taangtsa siyaa atashina, Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini. Isus tsiyatssis iyaam kamanku, tárangiya.

³¹ Isussha táyarú, Ashiriya, yusur tsapurunasush kuskachuri, nuwamari kasiruri, kizpur kuraki sundaruripti kuschima, watam nuw Apanllimuntaati tputseem kinaranginawa; tárangiya. ³² Tsapurunasshuch ichingurusin nuwash shaniychinllinaya. Shaniykchusin, nuwsha tputsee ichingurusin ipuschima. Nuwaanaatsi tputsiri mbutsinungich wayachima. Sheeruri, nllitaritaa tputs mbazinungich wayachima, ³³ Napa: chinuzpani uru opeejarinee minush tandapunuzish wayat, chipootstam minushtam tandapunuzish wayat ashku, nuw ashtachtamparina siyaatsi. Tputsee ipuseeruri wayat wayat ashchima. ³⁴ Sheersha, nuwaanaatsi tputsiri tsiyatkuri, Apari siyaa kizpur chinakiya, táchima. Nduma tsapurunasee tinchu, Apari uru siyaa kapung istamaam chinarangiya. Siyaam ichinguru yareeru, na kutakiya siyaama. Ashiri naani, Aparshi pshtungints. Anshuri kisshapa taatssa; * táchima. ³⁵ Nuw marizpat taaranguri, siya nuwaa martarangsa. Sachitaranguri, siya nuwaam yásirangsa. Tunartaatis siyash kusaranguri, siya nuwaa wanasiri naparangsa. Nuwaam maamaam yarangsa. ³⁶ K'tunireemi pishtaranguri, zapeeruri taaranguri, siya nuwaam panarangsa. Kas yutaranguri, siya nuwaa naparangsa. Istarangsa siya, nuw tput-sireetsi tsiyatkuri táchima. ³⁷ Uwshacha punirustakchusin, ¿Ashinooja shiyaa ashirangani? ¿Ashinooja shiyaa marizpat paranguni martarangini? ¿ashinoo shiyaa sachitarangush anoom yásirangini? ³⁸ ¿Ashinoo iyash tunarpaz ashirush kuseerush istarangini? ¿Ashinoo shiyaa zapeerush paranguni túmartarangini? ³⁹ ¿Ashinoo shiyaa wanguya

* 25:34 Esekiyela 34.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

paranguni istarangini? ¿Ashinoo tumanshishush shiyaa naparashiniya? ¿Ashinooja shiyaa ashirangini? Shiyaa ashirangeezini, nuwaa yámkusin táchinllinaya. ⁴⁰ Ashiri nuwsha: ¿Siy wanip nuwaa tputsiri istarangsawa? Nuw tputsirishi taakinawa. Ashiri minamaritaatstaa tputsiri pukireetstaa nuwamun istarangus, nuwaatstam istaranga, táchima tputsee wanasirimsheetsi.*

⁴¹ Sheeruri, tputsee yuw mbazinungich wayarangina anoo nambchima. Siy yashingchichtischa siya. Apanll siyaa nda zandkiya. Ashiri naangints. Sumasush urutamari támatssa yashingpata, yashingpatatam muchchuri. Watam Apanll yashingoom sumasee tinaranguwa. ⁴² Nuw marizpat taaranguri, siya nuwaa istarangeezis. Nuwaa martamaam ngataranga. Sachispat taaranguri, siya nuwaam yásirangeezis. ⁴³ Siyash tunarpaz ashiru kusaranguri, siya nuwaa natsarangus tashitungaranga. Zapeeruri taaranguri, siya nuwaa túmartarangeezis. Wanguytaranguri, misha tumanishush taaranguri, siya nuwaa istarangeezis, táchima tputs yutaritamasheetsi. ⁴⁴ Uwshacha nuwaa yámkusin, ¿Ashinooja shiyaa marizpat parangini? ¿Ashinooja shiyaa sachispat parangini? ¿Ashinooja iyash tunarpaz ashirush kusarangsha? ¿Ashinooja shiyaa zapeerush parangini? ¿Wanguytam ashinoo shiyaa parangini? Shiyaa tumanama parangeeziniwa. Iy anoo yasakeezini. Yasaranginaareeniya istarangpariniya, nuwaa táchpasinaya. ⁴⁵ Nuwsha yámkuri; Tputsireetsi istamaam uru kapung ngataranga. Minamtaatstaa tputsiri istamaam ngatarangus, nuwaatstam istamaam ngataranga, táchima. ⁴⁶ Táyaruri, yashingup zanganchima. Anush urutamari kiyung kachiychinllinaya. Yuwaatssha tputs wanasiri taarangana anoo: Nuwash pshtungtsa; táchima. Urutamari kis taachinllinaya, Isus kamanku, tárangiya iyaa wipunasheetsini.

Ashiri wapparee kamaneena yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi.

26

Mishat, yuwaa Isusoo pachamaam tputs waanpatatin waneerangana anoo kamanchintspa

(Márkosa 14.1-2; Lukasa 22.1-2; Wanga 11.45-53)

¹ Isus ichinguru tayapstamaam iwapayaranllu, iyaatssha wipunasheetsini: ² Na tsimbun maats pishtariya yuwaam Apareemani shaniykana anooma. Zar tatsamkachu, iy Utaáshuchini yuwamand zitaminarinee Ijptosh watsapun itutsirangu anumand uru shaniytariniya. Ashiri shaniyarsin, nuwaa putayarusin, tupchachpasinaya nuwaatsi. Nuw Apanllchichtaati nuwaa putayarusin, tunarip machtayarusin, nuwaa yasinamun tstsayarusin, anumunari tsipachina, tárangiya Isusu.

³ Natam zari, apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Móysispaniritam wirkari kamanimapanpat, washunand shaniyarangana. Apanllpan urkar, wamari kasirangu an Káyapas suru. Ashiriya, Káyapasush pang' shaniyarangana. ⁴ Shaniyarangsin, ¿Tamayareezich Isusoo tamapingayaruch putachich? Pachapani, tárangana. ⁵ Itaru, xamachi, watam na shaniymaam waritayanlluwa. Tputs yasayarusin,

* 25:40 Esekiyela 18.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kapung tsiyantachpasinaya. Ashiriya, tputs kanaputaramchusin, anush apinlliri putayani, táranganaya.

(*Márkosa 14.3-9; Wanga 12.1-8*)

⁶ Isus pukamachsha Betaniyash yakta taarangiya. Anush Simosh, wanuts itsaptaku anush pang' maamaw katungtungtar ashirangiya. ⁷ Simosh pang' maamaw katungtungtar ashku, kizsha kzammashee patumbchish kachutamash tuzureeru, payuru, pangusush pshturangiya. Kzammash kizpurcha wanasiri. Paxanxamaamanaariya arap waritariya. Kizsha Isusush much kzammashee tuchumta taparata ashirangiya. ⁸ Ashiri iysha wipunashini, ¿Mayaama ashik? In kzammash arap waritakuwa. ⁹ ¿Ashiri mayaamaja mangutari tuchum ashik? Kurikpat paxanxkinaariya, pukiree tputs zapan istamaam waritachparee, watam arap waritakuwa; táranginiya. ¹⁰⁻¹¹ Isussha iyaa k'kini mazinayaru, Watsta; tárangiya. Kizaa nambintspa. Nuwaa chinaku ashirangiya. Ashiri wanasircha kiza. Pukir tputs uru siyash taariya. Ashiri pukireem tputs minush zar istamaam waritariya. Itaru, nuwsha kapung taacheezi, watam musá tsipachinawa. ¹² Nuwaa nutsi mapshishush wayamaam wasina kzammashee tapararangiya kiza. ¹³ Siyaa atashina, in kiz ashirangu anoo tputs ichinguru tsapurunasshuch ztarsin mazinachinllinaya. Zapshitaa nuwaa kuki mazinakchusin, Kiz kzammashee Isusumun much ichumarangu, ántachinllinaya. Anoo mbizamaam wanindaja; tárangiya Isusu.

(*Márkosa 14.10-11; Lukasa 22.3-6*)

¹⁴ Anumunsha Isus wipunashi Utaása suru, Iskáriyotarini wipa uru iyapat ipunarangu an apanllpanip naatarangiya. ¹⁵ Apanllpanpat tsiyatku mang, Siy nuwaam wanasiri tuwapayarus, ashiriya nuw siyaam istachintspa Isusoo putamaama, tárangiya. Apanllpansha urkari washunand tsiyateersin, Ashiriya, neewa kurikee zapan 30 tuwapchinllpa, tárangana. ¹⁶ Utaásarinsha: Waritachparee. Nuwma pangatama. Yuwash waritakchu anush kamanchintspa, tárangiya. Táyaru, shitungaranganiya. Shitungeeru, Isusoo tamapingamaam mangush chinarangiya. ¿Tamayareezi tamapingachee? táyaru, anuri mangush chinarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo pachamaam waneerangana anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus watsipun watsiritkachu, iysha Isuspat washunand katungarangini anootsi

(*Márkosa 14.12-21; Lukasa 22.7-14, 21-23; Wanga 13.21-30*)

¹⁷ Tuchip zari Utaáshuch shaniyarangana. Ichtaru zari pangaa mbam katungamaam waritarangu, Isusoo iy masharanganiya; ¿Yapeeja psaan shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam yarchini? táranginiya. ¹⁸ Isussha: Ashiri siy Irusarinap naatscha. Anush amikureetsi pangatssa. Pakchus, wasina kamaningtsa; Waritayanlla; musásiripa tsipachina, átcha Isusu tángcha. Itaru, ichtaru shiyash pangish anush Apareetsini ipunkuni katungchinipa. Ipunshipti katungchima, áttanda Isusu, tángcha; tárangiya. ¹⁹ Ashiriya, wipunashsha, Irusarinap naayarandsin, wamkurpat tsiyateersin, katungtsee yarangana. ²⁰ Psaanarit Isus iyapat pshturanginiya wamkurish pangu. Anush kuxineeruni katungaranganiya. ²¹ Katungkuni, Isussha: Nuw na wasina kamanchintspa; Nish tamapingaman minam taarcha; yuw nuwaa tamapingachu anu, tárangiya. ²² Iysha anoo mazinayaruni, mangini kapung mantsaranginiya. ¿Chakaja tamapingach? táranginiya.

Sheeru, minsha tputs; ¿Nuwaatseezuwa átshawa? minsha, ¿Nuwaatseezuwa átshawa? ántarach ashirangani. Ichinguruni masharanganiya. ²³ Isussha: Yuwapa ipunarini katungkini an nuwaa tamapingachiya. Yuw nuwapat pangaa mangawash washunand pshtaku anparee tamapingachindaniya. ²⁴ Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingachiya, tárangiya. Ashiri tputs nish tamapingampan taartanda. Nuwsha tputseem kinarangitaati, ashiritaa tsipachima. Itaru, tamapingampaneetssha Aparshiti kizpur wanichiya. ¿Yapeeja kamungach? Nllurtamasiritanaariya tsiparangu kamungumaam waritarangiya; itaru natsha kamungumaam wanindaja, tárangiya Isusu. ²⁵ Isus táyaru, Utaásarínsha: Mayistoroo, ¿ndusha nuwaa átish? tárangiya. Isussha: Shiycha, tárangiya.

(*Márkosa 14.22-26; Lukasa 22.15-20; 1 Koríndo 11.23-25*)

²⁶ Katungeeruni, Isus pangaa yáýaru, Waparee: Wappari táyaru, pangaa tupeeru, iyaam wipunasheemani panat panat ashirangiya. Na ktungangtsa; tárangiya. Nee pangaa katungkachus, nuwaatsiri nutsi chinangtsa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya. Sheeru, martarangiya iyaama. ²⁷ Mishat, vinootstam yáýaru, mangawashsha kanapeeru, Waparee: Wappari, tárangiya vinooma. Sheeru, iyaam yásirangiya. Ichingurus waangints. Nuwaatsiri kurasiri chinayarus, waangtsa. ²⁸ Na Apanll mangush nxakamutsha chinayanlliya tputsee tapachindamaama. Na nuwapat kurasiri tputsee mang' tachingamaam waritayanlliya. Tputsee zapan tapachindachiya.* Ashiriya, yuwash waakchis anush nuwaatsiri kurasiri chinangtsa. ²⁹ Nuw nish tsapurunasish vinoo yusur waacheezi. Itaru, Aparshi shaniykachuni, vinoo yusur washunandshapari waachchi nuwaptaya, tárangiya Isusu.

³⁰ Ashiriya, waayaruni, Apanllee yaseeyaruni psaanaritam shitungaranganiya. Sheeruni, machip naataranganiya, yap yasin suru Oliva zapan taaru ambi.

(*Márkosa 14.27-31; Lukasa 22.31-34; Wanga 13.36-38*)

³¹ Machip kusaranguni, Isus iyaa kamanirangiya, Na in psaana ichingurus punikchus, nuwaa kasachpasa, tárangiya. Apari kuk anootstam kamankiya:

Opeej ksutamapanee pachachinllinaya. Pachayarusin, opeejsa ichinguru suwachpasinaya

átcha Apari kuk nuwaatsi. ³² Itaru, nuwsha tsipayaruri, támeeruri, wasina tsap Galileyap naachima. Naantachuri, siya kushimuni kusangtsa. Anush pangchinipa, tárangiya Isusu. ³³ Pitorsha: Ichingurusin kasakchitaateesinaya, itaru nuwna shiyaa kasacheezi, tárangiya. ³⁴ Itaru, Isussha: Pitoroo, mazinangcha: Na in ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangiya. ³⁵ Pitorsha: ¿Tamaree nuw ashchee? Nuwaa pachakchitaateesinaya, nuw: Isusoo yasareezi, tácheezi, ndambaree. Shiyapatari tsipachchi, tárangiya. Iysha ichinguruni ashiritam tsiyataranganiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Isus iyapat washunand katungarangini anotsi.

Mishat, yuwaa Isusoo putarangana anoo kamanchintspa
(*Márkosa 14.32-42; Lukasa 22.39-46*)

* **26:28** Sakáriyasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

³⁶ Mach yuwash naatarangini an suru Getsemani. Ashiriya, psaa-naritam Getsemanish kusaranguni, Isussha iyaa: Nishuri siy k'tangtsa. Nuwma arapeetari Aparpati tsiyattatama, tárangiya. ³⁷ Tuchip tputsee machtarangu, Pitoroo, mishat Sípitiyurinee wipa Wangaa zoonllpat Sandeekurini, aship machtayaruru, arapinlltam naatarangana. Naakchusin, Isus mang' kapung mantsarangiya. ³⁸ Ashiriya, Pitoroo, tárangiya; Mangi kizpur mantsakuri, tsipakina. Siysa nishuri taayarus ksutangtsa. Tputs kustapa, tárangiya.

³⁹ Isus táyaru, waani naayaranllu, tsapumun pshiyrayaru, Waparpap tsiyatarangiya. Apaa, nuwaa tputsimand yutaritshishirini waneekchush, wásuree ichinguru táchamaam zandkeezi; tsipamaam zandkeezi. Itaru, tputsee tapachindamaam nllitarita nduniwa, ashiri yuw shaana zandkish an shingandama, tárangiya Isus Wapareetsi. ⁴⁰ Waparpap tsiyateeshinu, yusur Pitorup kanapurangiya. Itaru, maakururtarsin parangiya. Isussha: Pitoroo, ¿tamasha nuwaam minamtiyam ura ksutamaam pinasaksa? ⁴¹ Támeerus, Apanllpat tsiyatangtsa. Paptsa yashing' kasiyantspa. Apanllpat tsiyatamaam zandkitaatis, itaru maats kasikantsa, tárangiya. ⁴² Táyaru, wapitam Waparpap yusur tsiyata-maam naatarangiya. Apaa, ashiriya tputsee tapachindamaam nllitarita nduniya, ashiriya yuw shaana zandkish anuri ashchima, tárangiya Isusu Wapareetsi.

⁴³ Táyaru, yusur Pitorush kuskamchu, wipunashee yusur maamarsin parangiya, watam maats zuw zuw ashiranguwa. Ashiru kis maarangana. ⁴⁴ Ashiri yusur kasayaranllu, ambitam Waparpap tsiyatamaam naatarangiya. Yusur yuwaatstam tsiyatarangu anootstam tsiyatarangiya. ⁴⁵ Tsiyateeranllu, yusur wipunashpitam naatarangiya. ¿Wand maaris, kanuskis? tárangiya. Paptsa; na waritayanlliya. Na musásiri yutarit tputs nuwaa, Apanlleetstaati Ipusamarini tamapingachinllinaya. Tamapingayarusin, Romshucheetssha: Neewa; siysa waneengtsa, táchinllinaya nuwaatsi. ⁴⁶ Pza, naayani. Papcha; tamapingampani naanllpa, tárangiya Isusu iyaatsi.

(*Márkosa 14.43-50; Lukasa 22.47-53; Wanga 18.3-12*)

⁴⁷ Isus wandari tsiyatstaru anush waana wipunash Utaásarini psaa-naritam kusarangiya. Tputs zapani mchitpat payurutarusin, yasinaa washitaneev payurutarusin, kusarangana Isusoo putamaama. Kamachtarangiya Utaáshuch apanllpan urkari; misha wachinawin kamachtarangitamta. ⁴⁸ Ndaturi kusaru, Utaásarin tputsee kamanirangiya; Nuw Isusoo ishambchima. Ishambkachi, an watatanda Isusu. Siysa p'tangtsa; tárangiya. ⁴⁹ Ashiri kuskamchusin, Utaásarinsha Isusup naateeru, ¿Mayistoroo, taarish? tárangiya. Sheeru ishambarangiya Isusootsi. ⁵⁰ Isussha: Amikoo ¿mayangazsha nish kusarangsha? tárangiya. Ashiri tputssha Isusoo putaranganaya. ⁵¹ Isus wipunashsha minum: Isusoo tapachindapi átu, mchitaa yáýaru, apanllpanee muchchur witsi t'sharangiya. ⁵² Itaru, Isussha: Watsta, waratintspa. Mchitarish wayangcha. Mchitpat waratkachush, mchitpatatam shiyaatssha pacheeyanllpa. ⁵³ ¿Mayaamsha nda mangoonaksha? Nuw zandkinaareena, Apareetsi, Istangandama, táyaruri, musásiritamta Apari wasundururee minum michóna zanganchiya nuwaa istamaama. ⁵⁴ Itaru, nuw ashkachinaareena, ¿tamari Apanlllee kuk tuminchi? yuw Apanll kamanimapani sirú yandarangana anu, tárangiya Isusu. ⁵⁵ Táyaru,

sheeru tputspat tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payurutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? ¿Mayaamsha nuwaa yutaritam ínaksa? ¿Nuw siyaa wanip Apanllush pang' pshtuyaruri, tayapstarangina? ¿Anush kaschiriri nuwaa nda putarangsa? ¿Mayaatssha punikus nda putarangsa kamiranarta? ¿Mayaamsha ipishungayarus psaan putaksa? ⁵⁶ Itaru, waritachparee, watam sirú Apanlleee kuk kamanimapani anootstam yandayarusin, wasina kamanirangana, tárangiya Isusu. Támpu, iysha wipunashini Isusoo kuk mazinayaruni, ichinguruni Isusoo kasa-yaruni, suwasuwaranginiya.

Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, na kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch urkari Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi

(*Márkosa 14.53-65; Lukasa 22.54-55, 63-71; Wanga 18.13-14, 19-24*)

⁵⁷ Ashiri Isusoo putayarandsin, anuritam apanllpanip urkari pangu machtaranganaya. Apanllpan urkari Káyapas suru. Apanllpan urkar, Utaáshuch tayaspatampan, wachinpat, ichingurusin yuw tputsee wani-maam zandarangana an shaneersin, anush Isusoo yapshturanganaya.

⁵⁸ Pitorsha Isusoo arapirit tachitarangiya. Apanllpanish pang' kuseeru, arangari wishchip kuxinarangiya sundarpata. Isusungaz napatí. Na tamayanllazinllinaja, átu, tachitarangiya.

⁵⁹ Apanllpansha urkar, Utaáshuch wachinatam, kuraktam; Isusoo pachayani, táyarusin, tputsee zapan shaneerangusin, Siysa yutarit Isusoo tsiyatangtsa. Ngichimaam waritakcha. Ngicheerurini tupchayani, táranganaya. Minum tputs tsiyatku, pachamaam pinasakiya. Itaru, tsimbun anuritam tsiyatkusin, pachamaam waritakiya. ⁶⁰ Tputs mangutari tamasingaranganaya. Mangu piyam tsiyattah; piyam tsiyattah ashiranganaya. Nda tsimbun k'kuz watatam tsiyataranganaya. Tputssha kapung tsiyatarangsin, tsimbunsha waptacha tsiyatarangana. ⁶¹ Táranganaya; An tputs, tárangiya; Nuwaam waritakina Apanlleee pang' kapeetamaama. Sheeruri, yusur zar tuchip panguchina, anoo tsiyatku mazinaranginiya, táranganaya. ⁶² Ashiri Káyapassha anoo mazinayaru, chiyzayaru, Isusoo tsiyatarangiya; ¿Mayaamsha nda tsiyataksha? Tputs tsiyatkusin, ¿mayaamsha nda yámaksha? tárangiya. ⁶³ Itaru, Isussha mazinazinaw ashirangiya. Ashiri Káyapassha: Apanll shiyaa kukish mazinakiya;* ashiri ngutaritish ngichimaama chinarinllpa. Itsinsarush kamaningandama; ¿Shiy Apanlleezish Wipish, Apanll Ipusamarini yuw kuschiya, tárangana anish? tárangiya. ⁶⁴ Isussha yámarangshita; Watatana nuwaya. Mishat, siyaa kamanchintspa; Nuw Apanllchichtaati tputseem kinarangina; ashiriya Aparinungiri taachima; tatsamootanicha. Apanlleerutana Wipi nuwamari kasichina. Mishat, msasush karuwkachuri anush pangachpasa nuwaatsi,* tárangiya Isusu. ⁶⁵ Ashiri Káyapassha anoo mazinayaru, waanaatsi wamaree izichirangiya. Tsiyantayaru, Ichingurus mazinayanllis. ¿Wanipa ngichik? watam Nuw Apanlltana wipi, atuwa. ¿Mayaamaja yusur tputsee mashchi, watam ichinguruni mazinayaniwa? ¿Ndush pachamaam waritayanll? Ashiriya, ¿siy amaksa anootsi? tárangiya apanllpan urkari. ⁶⁶ Tputssha: Aa, pachamaam waritayanlliya, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana.

* **26:63** Josueya 3.10; Utaáshucheema 10.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **26:64**

⁶⁷ Táyarusin, kizpur tsiyantarangusin, Isusush much kawachiran-ganaya. Kawachitangat ashiranganaya.* Sheersin, pzkooot muchush tuz-imta tuzimta ashiranganaya. ⁶⁸ Tuzimkusin, ¿Chak tuzimkanlla? Natu kamaningandama, watam Apanlltana Ipusamarini átshawá; tárangana.

(*Márkosa 14.66-72; Lukasa 22.56-62; Wanga 18.15-18, 25-27*)

⁶⁹ Psaanaritam Pitorsha apanllpanpat muchchur wishchipiri kuxinx-inaw ashku, kizsha masharangiya; ¿Ndusha shiy Galileyshuchpat Isus-pat ipunarangish anish? tárangiya yuwash tputs shaneerana anshu.

⁷⁰ Pitorsha punirustayaru, ¿Mayaamsha shiy nuwaa átsha? ¿Chakamasaja? Nuw yasareezi, tárangiya. ⁷¹ Táyaru, chiyzayaru, shítungashinungi xiyaá ashirangshita. Ashiri anushsha muchchur nllitarit Pitoroo parangiya. Tputsee tsiyatarangu, In tputs Isuspat Násaretshuchpa ipunarangiya. Wipunashparee, tárangiya. ⁷² Pitorsha tputsee kuk mazinayaru, Nuw anoo tputsee yasareezi, tárangiya. ⁷³ Tputssha Pitorush kuseerangsin, Zurakparee, shiy Isuspasha wipunashsha, watam waninll Galileyshuch kuk tsiyatakshawa; tárangiya. ⁷⁴ Pitorsha punirustayaru, mantsir ka-pung tsiyatarangiya. Sheeru, Nuwna tputsee yasareezi. Ngichki-naareena, anumand Apanll nuwaa pcharundama, tárangiya. Támpuri, musásiri ktashsha yusarangiya. ⁷⁵ Pitoroo mangu p'tseerangiya yuwaa Isus kamanirangu anootsi. Ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangu anootsi. Is-usoo kuk mangooneeru, kizpur mang' mantsayaru, pangusee arangeem shitungeeru, kapunguri tanurangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi.

27

Mishat, yuwaa Romshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anoo na kamanchintspa

(*Márkosa 15.1; Lukasa 23.1-2; Wanga 18.28-32*)

¹ Zari puturta apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Isusoo pachayani atusin, waanpatatin tsiyataranganaya Isusoom pachamaama. ² Isusoo uw kamurirusin, Romshuchip gobernadorap machtaranganaya. An gobernador Pilat sura.

(*Tayaspatampani 1.18-19*)

³ Itaru, Utaásarinsha Isusoo tamapingayaru, tputs Isusoo kiyung yachakchusin, anoo pakeeru, Apanlllee Ipusamarini tupchayana, táyaru, mang' kapung mantsarangiya. ¿Tamakeezi nuw ashki? táyaru, kurikee yáyaru, tuwanpurangiya Utaáshucheem urkari. ⁴ Tuwanpurangu, Isus kizpurcha wanasiri. Wanasireetstaa tupchaki. ¿Yapee yáyaruch Isusoo yutaritam ínchich? Nuwamari yutaritti, mang, tárangiya wachinaatsi, misha apanllpaneetsi. Itaru, uwshacha yámkusin; Shaana sangcha. Nuw anoo mazinamaam zandkeezi, tárangana. ⁵ Utaásarinsha kurikee Apanllush pang' kapeetarangu, shitungeeru, waanaatsi kapcharangiya.*

⁶ Shitungeeru, apanllpansha urkar kurikee yáyaru, ¿Nee kurikee tamaycheezich? Tputsee pachamaam tuwaparanginiwa, ashiri Apanllish pang' wayamaam pinasakaniya, tárangana. ⁷ Ashiri zapish anpasha kurik tsapootssha paxanxarangana. Tputseetssha spiraa tinamapani

* **26:67** Isáysa 50.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **27:5** 2 Samuela 17.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mashkusin, Tsap paxanxeeni tunaree mapshisheem atusin, uwsha ayu táyarusin, paxanxarangana. ⁸ Itaru, tputs yasayashtisin, na anurisha tsapoo, kurasi, atanaya. ⁹ Sirútamasa Apanlle kuk kamanimapani Jeremiyasariini anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Utaáshuch urkar washunand tsiyatkusin, kurikee zapani 30 tuwapchinllinaya tputsee tupchamaama. ¹⁰ Itaru, kurikee tuwanpukchu uwsha Utaáshuchsha urkar kurikee yáyaru, spir kayatamapanee tsap paxanxchinllinaya. Apanll nuwaa anootsi wasina tuyamandayaru, Yandangi; tárangiya; tárangiya Jeremiyasariini. Ashirucha, Utaásarini anuritam kuk tumi-narangiya.

(*Márkosa 15.2-5; Lukasa 23.3-5; Wanga 18.33-38*)

¹¹ Ashiriya, Isusoo gobernadorap Pilaturinpi machtayarusin, kuseersin, Isusoo Pilaturinshini tapshturangana. Apanllpan urkarsha, Pilaturineetsi ichinguru kamaniranganaya. Pilaturinsha Isusoo masharangiya; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya.

¹² Ashiri apanllpan urkari, Utaáshuchtam wachinarini, Isusoo mangu ngichiranganaya; mantsir tsiyataranganaya. Itaru, anoo Isus nda yámarangiya. ¹³ Ashiriya, Pilaturinsha Isusoo, tárangiya; ¿Mayaamsha shiy nda yámaksha? ¿Wanip shiyaa yutaritam ínakchinllina? ¿Ndusha mazinak-ish? tárangiya. ¹⁴ Itaru, Isussha anootstam nda yámarangiya. Pilaturinsha Isusoo naparangu, mangush chinarangu, ¿Tamashta nda tsiyatak? átu punirustarangiya.

(*Márkosa 15.6-15; Lukasa 23.13-25; Wanga 18.39—19.16*)

¹⁵ Ashiriya, uru Utaáshuch Apanlleem shaniyarangsin, ichingurusin Irusarinush washunand shaneekatssin, gobernador minam tputsee tumanshishish taaru anoo uru mangutari tashitungarangiya; yuw Utaáshuch zandarangana anoo tashitungarangiya. ¹⁶ Ashiri anpur tputs kizpur yutaritamuna tumanshishush taarangiya Parápsa suru. ¹⁷ Ashiri tputs zapan shaneerangusin, Pilaturinsha: Isusoo tapachindapi átu, tputsee masharangiya; Saana mangis chinayarus, ¿tamamaatsim tashitungamaam zandaksa? ¿Parápsazuwa? Nduntaati ashiru ¿Isusoot-seezuwa? tárangiya Pilaturini. ¹⁸ Watam Pilaturin Utaáshuchee urkar yasaranguwa. Mangutari Isusoo natsaksin, Pchangi, tárangana. Anu- mand na saana sangtsa. ¿Chakaatsi tashitungayachis? tárangiya. Yasa-yarus, kamaningandama; táyaru, kurakamun uxinash kuxinarangiya tputseem kutamaama.

¹⁹ Kuxinxinaw ashku, Pilat wizanll tsiyatssis zanganirangiya wazaranlleema. Tárangiya; Papcha, an tputs wanasircha; kiyung yacharinllpa. Nuw psaan maaranguri, pamasarangina. Uwaa miranish parangina. Kapung punirustarangina; tsiyatssis wazaranlleem zanganku, tárangiya. Pilaturinsha wizanlle kuk chinamana chinarangiya.

²⁰ Itaru, apanllpansha urkari, wachinpat, tputsee kapung tsiy-atarangsin, Parápsaa tshitungangi tángtsa; tárangana. Isusoo pchangi tángtsa; tárangana. Zapan tsiyatarangsin, ashiriya kukoo kasiran-ganaya. ²¹ Pilaturinsha yusur masharangiya; Ashiriya, na kamaningandama. ¿Chakaatseeja tashitungachini? tákchu, ashiri Utaáshuchsha tputs: Parápsaa tashitungangints; tárangana. ²² Itaru, Pilaturinsha:

¿Ashiri Isusoo tamayachtazich? watam tputs Apanllcha Ipusamarini atanawa; tárangiya. Itaru, ichingurusin tsiyantaranganaya. Yasinamun tpmatangtsa; táranganaya. ²³ Pilaturinsha ¿Mayamandshita pachachee; watam nda yutarit taaranguwa? tárangiya. Itaru, tputssha ichingurusin kizpur zamangaranganaya; Yasinamun tstsambeerush ksangi; tárangana. Kizpur tsiyantarangana.

²⁴ Pilaturinsha mangush chinayaru; Nuwaa kasikchusin, sundarur-pati waratareema átu, muchchuree: Kung yátani; táyaru, yáyaru kuxirangiya. Ashiriya, na kuwi kuxeena. Nuwamun tapshimaam na wanindaja, ¿antaati in tputs yutaritaja? Ashiriya, saanamuntari tapshingtsa; tárangiya. ²⁵ Utaáshuchsha tputs: Yaanamuntari chaytachinipa; Apanll waneekchu yaantari yachachinipa. Iparitamani waani yachachinllinpa, táranganaya. ²⁶ Ashiri Pilaturinsha Utaáshuchee kuk mazinayaru, Parápsaa tashitungarangiya. Sundarootssha kamachtarangiya; Isusoo putayarus, pzkoongints. Sheerus, yasinamun tstsangints; tárangiya. ²⁷ Sundarsha Isusoo machtayarusin pzkooranganaya.

Ashiri watamcha tsiyatssis yuw kurakaw Isusoo pchangints, tárangana anu.

Na kamanchintspa, yuwaa Isusoo pacharangana anootsi

(Márkosa 15.16-20; Wanga 19.2-3)

Isusoo pzkooyarusin, sundarush pang' tapshturanganaya. Sheersin, sundar zapan Isusoo turipungayarusin, ²⁸ Isusoo wamar tushuranganaya. Sheersin, watunireem chumbeepimash túmartaranganaya Isusootsi. ²⁹ Sheersin, kappasha yáyarusin, tútiyacheem k'tayarusin, itutiyachtaranganaya. Yasinaatsshat Isusush uw mbutsinungich tupayuranganaya. Sheersin, Isusoo tutunlltayarusin, waanpatatin: Napangi, ¿Utaáshuch urkar tamara? táranganaya. Kapung Isusoo starangana. Zarungcharangana. ³⁰ Mishat, kungsha kapuyarusin, Isusumun kawachiranganaya. Sheersin, yasin payuru anootssha itutseersin, muchushsha tiyá tiyá ashiranganaya. ³¹ Kapung kiyung yachayarusin, wamaree chumbeepie yusur tusheersin, yusur watunirtam tuwatuntayarusin, yasinamun tstsapani atusin, chapungup machtaranganaya.

(Márkosa 15.21-32; Lukasa 23.26-43; Wanga 19.17-27)

³² Shitungeerandsin, Simootssha, Sirínshuchee tputs paranganaya. Simoo putayarusin, Shiysha yasin kungi; táranganaya. Ashiri Simsha yasinaa yáyar, kúrangeiya.

³³ Ashiri naatarangsin, yakta arangeem shitungeersin, tsap machipsha kusaranganaya. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuchini k'kini, Gólgota, atiniya.

³⁴ Gólgotash kuseersin, vinpat washinllpat íseersin, yáseeni,* tárangusin, itaru Isussha káchayaru, Watsta, tárangiya. ³⁵ Sheersin, sundarsha Isusoo yasinamun karappat tstsaranganaya. Tstsaksin, sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, ¿Chakaja yach? atusin, wichpat michitarangana.* ³⁶ Sheersin, kuxinxinaw ashkusin, Isusoo ksutaranganaya. ³⁷ Yuwamand Isusoo pacharangana anoo tputs

* **27:29** Isáysa 9.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:34** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:35** Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yasapana atusin, táwaramun yandarangana. Yandayarusin, muchumun iwaz tstsarangana. Yandamarini, Yuwamand Isus Utaáshucheem urkari kinarangu anumanda, kamanku, tárangiya. ³⁸ Washchiree tsimbunutam yasinamun tstsarangana. Isusootssha ipusuntayarusin, tstsarangana.

³⁹ Ashiri tputssha tushiykchusin, zapan napta napta ashkusin, Isusoo staranganaya. Mantsiri tsiyataranganaya.* ⁴⁰ ¿Tamashta nda shaanaatsi tapachindaksha? ¿Shiy watam: Nuwna zandkuri, Apanlleee pang' kapeetkachuri, yusur tuchip zari panguchina; tárangshawa? Apanlleesha Wipish, ashiru yasinamun karuwangcha; táranganaya. ⁴¹ Utaáshuchsha urkar waanpatatin tsiyatarangana. Apanllpansha urkar, misha Móysispaniri wirkari kamanimapanpat, misha wachinpat, yutaritam tsiyat tsiyat ashiranganaya. ⁴² Tputsee nllitarit istataritaa, ¿tamasha nda waanaatsi nda tapachindaka? Isus, Utaáshuch urkari karuwkachu, iysha anoo pakeerurini mangoonachshapariniya. Ashkachinaari, kaapa Apanllcha Ipusamarini táchiniya; kizpurpari mangich tatuchchee. ⁴³ ¿Tamasha in Apanllimuntaa mang' tatku, Apanll uwaa nda tapachindaka? Apanll uwaa chinakinaariya, taarashee tapachindachinaparee.*

Na pangpani, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana apanllpan tputsi waanpatatina. ⁴⁴ Washchirtam yuwaptatin tstsarangana anpatatin Isusoo yutarittam tsiyatarangana.

(*Márkosa 15.33-41; Lukasa 23.44-49; Wanga 19.28-30*)

⁴⁵ Sheeru, zari wachamureetsi taapi ashirangiya. Zar kzata ashirangiya. Tsapsha tuneeshirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusursha zar yakatan ashirangiya. ⁴⁶ Pukamchu zari, Isus Wapareetsi kizpur kuruzurangu, Apaa, ¿mayaamsha nuwaa kasaksha? táurangiya. Waanshuchi kuk: Iríy, Iríy, aráma sapáktani, tárangiya. ⁴⁷ Ashiri tputssha xiyyeewsin mazarangana. Za, Eliýasarinee kuruzeenllpa, tárangana. ⁴⁸ Minam tputs iriptaranllu, vinoo kash yushindarangiya. Shambushambu yáyaru, kshash chka sheeru, yasinamun turimeeru, Isusush kuk tusumarangiya waamaama.* ⁴⁹ Itaru, tputssha yuw napanapaw ashirangana an, Xamachimasi; na pangpani. ¿Kamapari Eliýasari kusacheezuwa tapachindamaama? tárangana. ⁵⁰ Isussha yusur kizpur kuruzurangu, musásiritam tsiparangiya.

⁵¹ Anpurtam Apanllish pangu kamis, yuw Apanllush pshtumaam kámanarangu an ipusanand izichirangiya. Íwar káyashinu, chireej ashirangiya. Tsaptam kizpur mundaztaku, patumbich kapungumash zapani itaptarangiya. ⁵² Mapshishushtam tawatersin, zitamina, yuw Apanlleee kapung chinarangana an zapan támarangana. ⁵³ Isus tsimbun maayaru, támarangu anush zitamina tsiparimuna mapshishush shitungeersin, Irusarinush naatarangana. Anush tputs zapan zitaminaa yusur kchit parangana.

⁵⁴ Ashiri Isus tsiparangu, tputs wandari Isusoo yasinamun nparangsin, tsap mundaztaru, patumbcheetstam kapungumash pantsat

* **27:39** Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:43** Nishuri yuwartatam Salmo 22.8 átu atitamta. * **27:46** Nishuri yuwartatam Salmo 22.1 átu atitamta. * **27:48** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pantsat ashku parangusin, kizpur punirustarangana. Kapitan punirustarangitamta. In tputs Apanlliritcha Wipa, tárangiya.

⁵⁵ Kizsha arapeetari naparangana. Sirú ndaturi pacharsin, Isuspat Galileyush káyarusin, Isusoo istamaam tachitarangana. ⁵⁶ Uwsha minu Mariya Matárinshuch sura. Mishat, Mariytamta sura, Sandeek waniri, Ustam waniri. Mishat, kiz Sípitiyurini wizanlli, Sandeekurini waniri, Wangtam waniri anu. Aship kiz ksutarangana. Isus tsipakchu, uwsha arapeetari napataranll ashirangana.

(*Márkosa 15.42-47; Lukasa 23.50-56; Wanga 19.38-42*)

⁵⁷ Isus tsiparangu, zar pukamchu Arímatíyshuch* tputs, Usi suru, Pilaturinshini kusarangiya. Usi wirakuch taarangiya. Isus wipunashimuntamcha. ⁵⁸ Ashiriya, Pilatush kuseeru, Isusurini yáyaruri, mapchima, tárangiya. Pilaturinsha: Ayu, yángsi; táyaru, wasundurureetssha kamachtarangasha Isusurineetsi Osiyaam panamaama. ⁵⁹ Ussha Isusoo yaruwayaru, kamis kaneesich mburshimashpat kuripirangiya. ⁶⁰ Sheeru, Isusoo mapshishush tsasush wayarangiya. Us anoo wach waamata mapshini patumbchee kachutarangtaa, itaru Isusurineetsi anush wayarangiya. Sheeru, pshtayaru, wachoo patumbichpat kapungu mbam tstsarangiya. Sheeru, kasarangiya.

⁶¹ Mariysha Matárinshuch, mishat Mariy nllitaritamcha, wachunung watsirit kuxinataranll ashiranganaya.

⁶² Putamshat zari, kanusisush, yuwash Apanlle shaniymaam waritarangu, apanllpan urkar, misha Parísipanshuchpat táyaspatash, Pilaturinshini kusarangana. Pilaturinpat tsiyataranganaya. ⁶³ Kurakaa, mazinangancha; tárangana. Isusu tputsee kapung tamapingarangiya. Ndatuma tsipachu, tputsee kamanirangiya; Nuw tsipakchuri, yusur zari tuchip támchima; tárangiya. Anuri na chinakaniya. ⁶⁴ Ashiri shiysha sundarureetsish kamachtangi wachunung ksutamaama. Tuchip zari ksu-tangtsa tángcha. Psaan Isusoo wanuts wipunash yarusinapa. Ashkachi-naariya, tputsee aranganashshat tamapingachpasinaya. Isus tsiparagitaa, na támeenlliya; táchpasinaya. Ashiriya, papcha, tárangana.

⁶⁵ Pilaturinsha: Neewa. Sundaroo machingsints. Yuwaa saana zandkus anoo machingtsa. Mapshishush ksutashints; tárangiya Pilaturini. ⁶⁶ Apanllpansha sundaroo macheerandsin, mapshishushsha wayarangiya sundarootsi. Tapatstashipa patumbchimun tapatstaranganaya. Sheeru, Siysa nish ksutangtsa; táyarusin, kasarangana.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

28

Na kamanchintspa yuwaa Isus támarangu anootsi

(*Márkosa 16.1-8; Lukasa 24.1-12; Wanga 20.1-10*)

¹ Zari kanusisush tushiyru, putamsha tumingushsha zari, Mariya Matárinshuchsha wapchirpat tsimbun, mapshishipshat naatarangana.

² Anush kuskamchusin, yap nda chinarana anush kizpur mundaztarangasha. Apanll wasundurur kanindap karuweeru, patumbchee kapungumashee piyam wayarangu, kizpur mundaztarangiya. Sheeru,

* 27:57 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta.

Apanll wasundurur patumbchimun kuxinarangiya. ³ Kizpur 'sineeran-gasha. Watunirsha kizpur mburshiya. ⁴ Sundarsha anoo paran-lusin, punirustarangusin, kizpuri nungtaranganaya. Sheeru, tsapumun pantsarangusin, itsipambaranll ashiranganaya.

⁵ Apanll wasundurur kizaa tsiyatarangu, Punirintspa. Nuw siyaa yasaktana. Isusungazi nachungakis yuwangaz yasinamun tstsarangana anungazi, tárangiya. ⁶ Nish wanindaja. Isus támeenllcha. Siyaa sirú kamaniranguwa. Ndunarcha. Na napangtsa; yuwash wayarangana anush kurimunazcha. ⁷ Ashiri napeerus kanapungtsa. Wasina wipunashee kamanimatssa. Isus támeenlltanda tángtsa; Wasina Galileyap naachiya. Ambi naakchus, Isusoo pangatssa tángtsa. Na siyaa kamaneena, ashiriya na siysa kamanishintsa; tárangiya Apanll wasundururi kizaatsi.

⁸ Sheeru, kizsha napeersin, punirustarangusin, itaru mang' kis iripu-rangana wipunashee kamanimaama. ⁹ Naakchusin, Isussha kizaa yakarangasha. ¿Tamaksa? tárangiya. Kizsha Isusoo natstayarusin, punirustarangusin, Isusush wats tutunlltarangana. Punirustarangitaa, mang' kis Isusoo naparangana. ¹⁰ Isussha: Nuwaa punirintspa. Nuwaa ipunshee kamanishinints. Isus ateeja, tángcha, Galileyap tsap kanapung-ints. Anush nuwaa pangatssa; ácha Isusu táshini; tárangiya. Kizsha mang' kis tit iriptara ashirangana.

¹¹ Kizsha naatarangsin, Pilaturinsha wasundurur, yuw mapshishee ksutarangana an Irusarinap naatarangasha. Utaáshuchee urkar ichinguru kamanirangana. Apanlee wasundurur kamanirangana, sheersha; Isus támeenlltanda, tárangana. ¹² Apanllpansha urkar Utaáshuchip wachina naateersin, kamanirangtamsina. ¿Tamaycheezini? ¿Tputsee ameecheezich? tárangana. Ashiri, Sundar maarangana, táyani. Maarsin, wipunashsha Isusurinee wanuts shuchirangana, táyani. Na pishuyandsincha, táyani; tárangana. ¹³ Sheersha, sundaroo kuruzeersin, Mazinangtsa; tárangana, Tputs siyaa Isusoo mashkusin, Mang támeenlliya tákchusin, siysa, Nduni. Iyaatssha maats kasirangu, kapung maaranginiya. Maaruni Isus wipunash kuseersin, Isusoo wanuts shuchiyaranlliya tángtsa. ¹⁴ Siy kurakaris anoo k'kuz mazinakchinaareesinaya ashiru, iysha ichinguru yarchinipa. Siyaa wanicheeja ndambaree. Ashiri tputsee táshinints; tárangana sundarootsi. ¹⁵ Sheeru, kurikee zapan sundaroom panarangusin, Ashiri na naangints, tárangana. Sundarsha shitungeersin, Utaáshuchee urkar kuk payurangana. Ashiri anumand Utaáshuch tputs zapan na in zari anootsi kuk wand chinakana.

(*Márkosa 16.14-18; Lukasa 24.36-49; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8*)

¹⁶ Itaru, minushsha zari iysha wipunashini, Isusoo kuk mazinayaruni, Galileyap tsap waptam kanapuranganiya. Kanapeeruni, machip káriranganiya. ¹⁷ Anush Isusoo parangini. Mangini kis Isuspat tsiy-ataranganiya. Itaru, ashpatam, Ndush nllitaritparee tputs, mangush chinaksin, tárangana. ¹⁸ Isus watsirit iyapat tsiyatarangiya. Tárangiya; Apari nuwaam wizpuririnee ichinguru kasimaama panayanlliya. Na nuwamari kasishtina. Apareetsi wasundurur ichinguru kasiktana. Tsapurunasip ichinguru nuwaa kuki pzapaneengtsa. Tayaspatayarus, nuwaam kamachtash ínangtsa. Ashiriya, kungupat tputsee ichumangtsa.

Aparimun tsiyatkus, nuwamuntam tsiyatkus, Aparimuntam Wani tsiy-
ateerus, ichumangtsa tputseetsi. ²⁰ Isusoo kamachtamarini ichinguru
payungtsa; tángtsa. Ashkachus, nuw uru siyaa istachima. Mbizarintspa;
watam nuw tputsirishi urutamari taachinawa. Siyaa kasacheezi
ndambaree; Isusu iy kurakarini, tárangiya iyaatsi wipunasheetsini.

[Watamaritcha Isus kuku. Wapparee.]

Márkosarini kuku Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Márkosarini yandarangu anootsi

Sirútamasa tputs Márkosa suru taarangiya. Márkosarini Isusoo man-goonarangiya. Kanungasimasa waana wach' Isusoo parangiya. Mang, Isus putaam tsipachu, Márkosarinish wanir pang' Isus wipunashpat washunand katungaranganaya. Márkosarineetsi Bernabi waziparcha. Márkosarinsha wachinayaru, Papororinpat xiyrangiya Isusoo kuk ka-manimaama. Márkosarin Pitorurinpat kapung xiyrangitamta. Anush Isusoo kuk kizpur yasarangiya.

Zapish, Pitorurineetsini Romash yakat tumanarangusin, anush Márkosarin istarangiya. Isusumun kuk kizpur kiyung kachiyarangana. Isuschichee wanipamasaja pacharangana tputs yutaritamashi. Kiyung kachiyarangana anush Márkosarinsha kirakaa yandarangiya; Isuschichee tuwizpurtamaam yandarangiya. Isus iyaam kizpur kiyung kachiyarangu tápi átu, kirakamun yandarangiya. Iysha Isus tamaparee ashiru kizpuritam kiyung kachiychiniya, watam Isus táranguwa, tárangiya Márkosarini. Utaáshucheem nda yandarangiya; itaru piyartacheem tputs yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

- A. 1.1-13: Tputs zapani Isusoo, Apanll Wipaya, tárangana. Wangarini ichumampani tárangu, misha Apanll Wani, misha Apanll waana tárangitamta; shiy nuwaa ipartishcha, tárangiya.
- B. 1.14—8.30: Isus kizpuritaa taarangu, ashiritaa tputs, ¿Chak ashtar? tárangana Isusootsi. Isus tputsee zapan yararangu, wanasiritam tayaspatarangiya. Tputssha Isusoo natsarangana; itaru wipunashsha mangoonamana mangoonaranganaya. Zapishsha, Shiy Apanlltishcha Wipish, táranganaya.
- C. 8.31—16.8: Isus kizpur wanasir tayaspatarangiya. Maachee wasina yasachu itsinsaritam kamanirangiya. Waana zandarangu, yasina-mun tsiparangiya; itaru yusur támarangiya. Isus ashkachu anoo wipunashsha mangoonaranganaya; Isus kurakaa wamari kasiriya. Tsapurunasshuchee tputsi tapachindapi átu tsiparangiya.
- D. 16.9-20: Isus wipunashee, Tputsee ichinguru tayaspatashintsa, tárangiya.

Tárangiya Márkosarini.

Nuw Márkosi yuwaa Isus tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 3.1-12; Lukasa 3.1-9, 15-17; Wangá 1.19-28)

¹ Na ichtaru, yuwaa Isus nish taarangu, iyaam yutaritshishirineemani tsiparangu anoo kamanchintspa.

² Sirútamasa zitaminarini Isáysarini yuwaa Apanll tárangu anoo yandarangiya. Anush Apanll, tárangiya:
Mazinangtsa; Nuw ndatuma siyash kuschuri,
nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima,

tputsee mang' wasina yaramaama.*

³ Ipusa tputs mazinachinllinaya.

Na kurak kizpur naanllpa.

Ngootseem wanasir yarangtsa.

Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa,*

uwsha táchparee, tárangiya Apanlliya.

⁴ Ashiriya, yuwaa, tárangu anoo na tatsameenllcha. Wangarini ichu-mampanirini ipusap kusarangu amb tputsee chamayangayaru, tayas-patarangiya zapan tsupi. Yutaritshishireetsis kasakchus, kuzizimun kuskachu an mangeetsis tachingchintsa izuurashtaya, tayaspataku, tárangiya. ⁵ Utaáshuchinand yakat kus kus ashirangana. Irusarinshuch tputs kusarangtamsin, ichingurusin yutaritshishirineetsi kamanirang-tamsin, Wangarinsha ichumarangiya Ortagush kungu.

⁶ Itaru, Wangarinshacha wamar kameechpat puru k'tama anpat kamartarangiya. Wichpooshshacha tasi kichpurangiya. Mishacha watun-gash pchichpaz ashiru kindurpatpaz ashiru íseeru katungarangiya.

⁷⁻⁸ Tayaspataku; tputsee mang' yaramaam zandku, Nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Kizpur nuwaa kasiriya; nuw anpa waritareezi. Itaru, uwsha Apanlee Wani tputsush tapstukachu, Apanlleetsimari minamari mangooz chinachin-llinaya. Ashku an kuskachu, nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa; tárangiya Wangarini.

Ashiri yuwaa Wangarini tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Wangarini Isusoo ichumarangu anoo kamanch-intspa

(Matiwa 3.13-17; Lukasa 3.21-22)

⁹ Yuwashtam Wangarini tputsee ichumaku taaru anush ashishtaru anshutam, Isus Násaretush, Galileyash tsap káyananllu, Ortagush kusarangiya. Anushcha Wangarin Isusootssha Ortagush kung ichumarangitamta. ¹⁰ Ichumaramchu, kungush kárirangu, kanindsha tawata ashirangu, Apanllsha Wani makook tamapari ashiru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya; pshturangiya. ¹¹ Kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; Nuw shiyaa ipartana; tárangiya. Shiyamun mangi kisha.* Shiyaa kizpur chinakina, mang tárangiya.

(Matiwa 4.1-11; Lukasa 4.1-13)

¹² Chumaramchu, Apanll Wani Isusoo machtarangiya yap kázamish taaru ambi. ¹³ Amb machip 40 maats taarangiya. Anush Yashing' kizpur kiyung yachayaru kasarangiya. Apanll wasundurur ksutarangiya.

Ashiri yuwaa Wangarini Isusoo ichumarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspatamaam chtarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 4.12-17; Lukasa 4.14-15)

¹⁴ Yuwapur Herodesarin Wangarineetsi tumanaramchu anpurtam Isussha musap Galileyap kanapeeranllu, anush Apanlee kuk tayas-patarangiya. ¹⁵ Na waritayanllcha, tárangiya. Musásiriparee Apanll waana kuschiya wamari kasimaama. Yutaritshishireetsis kasayarus,

* **1:2** Nishuri yuwartatam Malakiyasa 3.1 átu atitamta. * **1:3** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.3 átu atitamta. Nish pintanaru tsiyatku, "Apanll naanllpa táchiya. Mangeetsis yarangtsa. Ngootseetsinaariya itsinsaru tuwitakpaz shingtsa," átpaz ashkiya. * **1:11** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllee kuk mangoonangtsa; tárangiya. Isus ántaru tayaspatamaam chtarangiya.

(Matiwa 4.18-22; Lukasa 5.1-11)

¹⁶ Tayaspatataru anushsha xiytu, Isus Galileyamun mus wing' Simoo chamayangarangiya. Sim zoonlpa Ándaripa kayupcheem kawaksin parangiya; watam kayupchipanimumawa. ¹⁷ Isussha, Nuwash tchitan-gandama, tárangiya. Siy kayupchipanimumta taarangus, natsha tput-sireetsi tayaspatatssa Apanllee mangoonamaama, tárangiya. ¹⁸ Isus tárangu, musásiritam ireetaa kasayarusin, Isusshuri tachitaranganaya. ¹⁹ Isus naantachu, Sípitiyurineetsi wip, Sandeekurinee yusur chamayan-garangiya. Zoonlpat Wangpata parangitamta. Kanush kuxineersin, ireetarineetsi yarayartat ashirangana. ²⁰ Isussha: Naani; táyaru, wapa-ree botish istampanpat kasayaranllu, Isusush tachitaranganaya.

(Lukasa 4.31-37)

²¹ Minush zari Isus yaktash Kapárnáwash mang kusarangiya. Sápatush zari Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, tayaspatarangiya. ²² Isus tayaspataku, putitiri tsiyatarangiya; ichinguru tputs, punirustambach ashirangsin, Kizpur yasariya. Iyashuch tayaspatampani iwaziri tayas-patakana tárangana; manga.

²³⁻²⁴ Yuwash tayaspatataru anush tputsush wanutsshuri yashing' psh-turu, an tputs kizpur zunganeerangiya. Isusoo, nuw shiyaa yasatana; mang, tárangu. Násetreshuchish shiya. Apanlltishcha Wipish shiya. ¿Siy tamakatshasha ningeema? ¿Iyaa kachingamaam nda zandkish? mang táyaru, ²⁵ Isussha: zamangi shiya. Yashingoo, shtungangi; mang, tárangiya. ²⁶ Tputssha kizpur nungtarangu, kizpur Ay tákchu, yashingsha shitungarangiya.

²⁷ Tputssha punirustarangusin, waanpatatin tsiyatarangana. ¿Tamashita tputsush yashing taaru anoo tashitungak? tputs tárangana. ¿Kaneeschee k'kuz tayaspataka? ²⁸ Uw kuk kizpurparee, tárangana manga. Anurisha Isusoo kuk Galileyshuchish pzapaneerangiya.

(Matiwa 8.14-17; Lukasa 4.38-41)

²⁹ Isus Utaáshuchee shaniyshini shitungeeranllu, Sandeekpa, Wangpa, ipuneersin, Simosh pang' pshturangana. ³⁰ Simsha umeena kanum-tarangiya. Simsha Isusoo: Kumini kanumtakcha, táyaru, ³¹ Isussha Simoo umeenaa uw putayaru, tunuxinarangiya. Ipuritara ashirangiya. Kizsha mang tputseem yásirangiya.

³² Zar tapitanu, tputssha wamkuree wanguyaa machtarangana. Kas yutamaa, yashing' zutarangu anootstam Isusungaz kusarangana. ³³ Ichinguru tputs yaktash taakana an kusta kusta ashiranganaya. Pshtushinung shaniyarangana. ³⁴ Isussha kas yutamaa yarangiya. Yashingootstam tashitungata tashitungata ashirangtamta. Yashing' uru Isusoo natstarangu, itaru Isussha: Yashingoo, zamangi; kamanishpa tárangiya.

(Lukasa 4.42-44)

³⁵ Putamsha wandari tapiri ndaturi taraseeru, Isus shitungarangiya. Upusupsha naatarangu, Apanllpata tsiyatarangiya. ³⁶ Simsha wamkurpat ipuneersin, Isusungaz nachungarangana. ³⁷ Pakeeshtisin, Shiyangaz ichingurusin zandkana; tárangana. ³⁸ Isussha: Pzaya; nllitaritap tsap naayani; tárangu. Nllitaritap tsap tputsee kamanichima, mang, tárangiya. ³⁹ Minushsha zari Galileyapsha tsap naatarangu,

shaniyshishush zapanish tputs pshtuyaru, tayaspatarangiya. Amb yashingoo tashitungarangitamta.

Ashiri yuwaa Isus tayaspataamaam chtarangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus wanguyaa yararangu anootsi

(Matiwa 8.1-4; Lukasa 5.12-16)

⁴⁰ Anpurtam tputs wanuts itsaptaku an Isusunung tutunlltayarumasharangiya. Shaana zandkush, nuwaa yareerush, tputspa kis ipunpi átana, tárangeiya. ⁴¹ Isussha kapung nayanirangu, paxayaru, tputsee patatarangiya. Shiyaa istamaam zandaktana; wanasirirish taangcha, tárangeiya. ⁴² Natamatamta tputs wanuts yarangiya; tputssha nllitarit ndusha tsachirangana. ⁴³⁻⁴⁴ Isussha waneerangiya; Na naangcha. Itaru, tputsee kamaniyshpa. Apanllip pang' naakchush, apanllpanee nutseet-sish yámandashini. Móysisarinee kamachtamarini tuminungcha. Maachee wanuts Apanlleem mbutamaam wayangcha. Ashkachish anush tputs shiyaa natstachinllinaya; Na yareenlliya táchinllinaya shiyaatsi, tárangeiya Isusu.

⁴⁵ Isus tárangitaa, naayaranllu, uwsha tputsee kaman kaman kaman ashirangiya. Ashiriya, yusur Isus yaktash kis taamaam pinasarangasha. Itaru, upusap ambirisha taarangiya. Ashiritaa, tputs ichinguru upusap kusataranganaya Isusungazi.

2

(Matiwa 9.1-8; Lukasa 5.17-26)

¹ Iwapayaramchu, Isus waptam kanapurangiya Kapárnáwapi. Ashpatam zar anush taarangu, tputssha: Pangusush Isus taartanda, atusin, ² zapan kusataranganaya. Anush shaniyarangusin, pangusush tatsitarangiya. Móysisarineetsi kuk tayaspatakana an anshutam kuxinaranganaya. Mishat, ashpatam wishchip shaneey ashirangana. Pshtushinungiri ttsarangana. Isussha pangusush Waparee kuk tayaspatarangiya. ³ Isus wanutsee muxaxa yarap, atusin, tputs ipunpunaru wamkuree nllamush kuyarandsin Isusup naatarangana, manga. ⁴ Itaru, pangusush tputs ttsarangiya. Isusush kusamaam xararangana. Ashirucha, pangusish iwar káreersin, pangusee tawateersin, yaruwarangana wanguyaatsi. ⁵ Isussha pakeeru, watam nuwamun mang' tatkanawa átu, wanguypatsha tsiyatarangiya. Zuwaa, yutaritshishirish tachingamcha; mang wanguyaatssha, tárangeiya. ⁶ Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapani mangush chinayarusin, ⁷ ¿Chiy tamaree tputsee tachingchich? Apanlleem kinapi atupa atiya. Apanllimari tachingamaam waritakiya; chiy tputsich tachingamaam pinasakchi, mang mangshuri, tárangana Isusootsi. ⁸ Itaru, Isus waantari mangush yasarangiya chinarangana anootsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsha ashiru siy mangishis chinaksa? ⁹ tputs yutaritshishee tachingamaam pinasakcha. Tputsee ituyamamaam pinasaktamta. Itaru, nuwshacha yutaritshishee tachingamaam waritaktana. Chiyzayarush, nllamareetsish yáyarush, naangi táchima. ¹⁰ Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Ashiri yutaritshishee nuw tachingamaam waritaktana, mang, tárangeiya Isusu. Táyaru, wanguyaa tasaseeru, ¹¹ Chiyzangi zuwanllée; tárangu, Chiyzayarush, nllamarish yáyarush, pangiptamtish kanapungi; tárangeiya

tputsee wanuts muxareetsi. ¹² Tputs ichingurusin parsin naturitam wanguy chiyzayaru, wayanllamaree yáyar, naatarangiya.

Itaru, tputssha anoo pakeersin punirustarangana. Apanlee: Shiy kizpurtishcha, Apaa. Ashima patareezini, tárangana manga.

Ashiri yuwaa Isus tputsee yaranguru anoo kamaneeena.

Mishat, Parísiypanshuch táyaspatash Isusoo natsarangana anoo kamanchintspa

(Matiwa 9.9-13; Lukasa 5.27-32)

¹³ Minush zari Isus yusur musamuna wingu naatarangiya. Anshutam tputs kusta kusta ashirangsin shaniyaranganaya. Isussha tayaspatarangiya, manga. ¹⁴ Ashirucha, tayaspatayaranllu, naantachu, Leviya, Árpíyurini wipa, chamayangarangiya. Leviy kurakamun misarini kuxinxinaw ashtariya; gobernoom kurikee putamaama, watam kurikpanimunawa. Isussha: Leviya, nuwash ipunsheemi tchitangan-dama; mang táyar, uwsha ayu táyar, tachitarangiya, manga.

¹⁵ Anumunsha Leviyash pang' kuseersin, Leviypat katunganganaya, wipunashpatatamta. Gobernoo urkir yampan, misha Apanlee kuk mapiyrangana antamsin katuranganaya. Zapan tputs Isusungaz tachitatarangana. ¹⁶ Itaru, Parísiypanshuch táyaspatash tputs anoo pakeersin, Isusoo wipunash tsiyateersin, mashirangana. Móysispaniri wirkari kamanimapani tárangitamsina: Isus kurikee yampanpata katungkiya. An tputs yutaritcha. ¿Mayaama ashka? tárangana. ¹⁷ Yuwaa ántaru anoo Isus mazinayaru, Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya; ¿mayaamaja doctorap naach? tárangiya. Itaru, wanguyaatsim istamaam toktur waritakiya. Nuwsha doctor tamapari ashiru taakina. Tputs waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritaata taaku, itaru nda waanamuntari mang' tatku, nuw istamaam waritaktana Apanlee mangoonamaama, mang, tárangiya Parísiypanshucheetsi.

(Matiwa 9.14-17; Lukasa 5.33-39)

¹⁸ Minush zari tputssha yuwamand Wang wipunash mangukana anu-mand Isusoo mashimaam zandarangana. Ashiriya, tputssha Isusoo: Wang wipunash zapan zari mangukana; Parísiypanshuchtam ashkitamana. Itaru, shiysha ipunshish mangukazinllinaja. ¿Mayaamsa nda manguktamsa? mang tárangana Isusootsi.

¹⁹ Ashiri Isussha: ¿Natuma mayaamaja musá manguchini? tárangiya. Apaz kamuz kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyambtachiya. Kis katungkanaya. Ndatuma kamuz wizanllpat shitungkuru, pastacheeja, ndambaree. Uru shambatchinllinaya. ²⁰ Itaru, zapish shitungachu, arap naakchu, manguchpasinaya. Ashikpaz ashkina; nuw naakchuri, ipunshi anush manguchpasiniya; tárangiya Isusu. ²¹ Mishat, kamanchintspa, nitaati kamisaa kaneesich yáyaruch, kucharimun matacheezich, ndambari. Ashkinaari ashiru, mangu kucharimun siritku, kucharsha itsupkachu, aranginash izichimbachiya. ²² Mishat, kamanchintspa; ¿tasish sirapchish mayaamaja vinoo kehita tuzurchich? Ashkachi-naarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinoostam, min taseetstamta. Ashiri tasish kaneeschish vinoo kchit tuzurchich. Ashikpaz ashkich, taarashish tsimbun payu-maam pinasakich, tárangiya Isusu Parísiypanshucheetsi.

(Matiwa 12.1-8; Lukasa 6.1-5)

²³ Mishat, Sápatush zari Isus tputsish mazari mang xiyyat ashirangiya zari kanusisshu. Tirik' anush tatsumim xiya ashirangiya. Ashiri Isus wipunash wanusee pusata yumbeeta pusata ashirangusin, wchoo katungarana. ²⁴ Itaru, Parísíypanshuchsha mashirangana; ¿Mayaama nda sápatush kanuskana? tárangana. ¿Mayaamaja yaanpata k'kuzee kapeetkana? mang, tárangana. ²⁵ Isussha: Watam nuw kanusisshee kasikinawa; tárangiya. Apanlleee kuk natstaktaatis, itaru kaapa nda mangoonaksa. Dapiyarini sirútamasa undararee puniku, wipunashpat suwarangusin, mariz kayatkusin, ¿tamarangeeja? ²⁶ Apanllish pang' psh-turangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Wipunasheemtam panarangiya katungamaama. Uwaam anoo katungamaam nda waritarangiya. Apanllpanimari anoo katungamaam waritarangiya. Itaru, ashtaa, Dapiyarinsha wipunashtam katungarangtamaana. Anpuru Abiyatararini apanllpan urkari taarangu, Dapiyarini ashirangiya. Dapiyarini Apanlleee kuk nda kapeetarangana.* Ashiritamta nuw ipunshi nda kapeetkana. ²⁷⁻²⁸ Watam Apanll tputseem kanusisshee wayaranguwa. Nuw sápatush zari, kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana. Watam nuw tputseem kinaranginawa; mang, tárangiya Isusu.

3

(Matiwa 12.9-14; Lukasa 6.6-11)

¹ Minush sápat Isus shaniyshshush pshturu, tputs uw mayapshimaa parangiya. ² Parísíypanshuch táyaspatash anush shaneertamsin, napataranll ashirangana, manga. Waanpatatin tárangana; Kamapa saptush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu, tárangana. ³ Itaru, Isussha mayapshimaa Naani, táyaru, uwsha Isusunungsha xiyarangiya. ⁴ Sheeru, Isussha Parísíypanshuchpasha tsiyatarangiya. ¿Utaáshuchini kamachtamarini kanusisshu amka? ¿Antaatiya kiyung yachangi saanpatata táranll? nduni. Istamaam waritakiya; kanusisshutaa istangtsa, átcha. ¿Antaati pchangints át? nduni. Chinamaam, nayanimaam, kanusisshutam waritaktamta, Isus támpu, uwshitsin yámarangazinllinaja.

⁵ Isussha Parísíypanshuchee natstayaru tsiyantarangiya. Mangoonamaam ngatkanawa átu, mang' mantsarangiya. Wanguypashat tsiyatarangiya; Zuwaa, kuwish pxayangi; tárangu, uwsha uwi paxayarangiya. Paxaykachu, uwi wanasirireerangiya, manga. ⁶ Parísíypanshuchsha anoo pakeersin, tsiyantayarusin shitungeersin, Herodesarini Galileyshuch kurakarini anchichpat washunand shaniyeersin, waanpatatin tsiyataranganaya. ¿Tamaycheezich Isusootsi? Watam ashkuwa; pchanda átparee; mang, tárangana.

Ashiri yuwaa Isus tayaspatarangu Parísíypanshuchsha tsiyantarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa tputs Isusoo kuk kis mazinarangana anoo kamanchintspa

⁷ Minushsha zari Isus wipunashpa ipuneersin, Galileyap musash xiyarangana. Itaru, Galileyshuch tputs zapan Isusungaz tachitaranganaya. ⁸ Isus kas yutamaa yararangu; yashingoo tashitungaragitamta atusin; anoo mazinayarusin, tputs zapan kusarangana, Utaáshuch misha Irusarinshuchi, misha Idumeyshuchi.

* 2:26 1 Samuela 21.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mishat, tputs Ortaganung arachichtam. Mishat, Tírshuchi. Mishat, Sitónshuch aship an tputs kusarangana. ⁹ Isus wipunasheetsi: Kan yarartangi. Tputs nuwaa kanaxarundama; tárangiya. ¹⁰ Wanguyaa zapan yararanguwa. Ashirucha, Isusoo wanguyari patatpanda atusin kusta kusta ashirangana, yarpanda atusina.

¹¹ Mishat, yashing' Isusoo pakeeru, Isusush watsee pshiyrataranllu, Shiy Apanlltishcha Wipish, tárangana. ¹² Isussha yashingoo, waneerangu, Tputsee kamaniyshpa nuwaatsi; tárangiya. Támbeeranllu, Isus naatarangiya.

(Matiwa 10.1-4; Lukasa 6.12-16)

¹³⁻¹⁵ Minush zari Isussha: Pza, naamani machpi, táyananllu, machip káirangiya. Isussha wipunasheem k'tsas arangtach tsimbun matayaru (12) ipusarangiya, tayaspatamaama, misha yashingoo tashitungamaama. Nuwaana wizpuriri siyaam panayana; ashiri siya tayaspatashintsa tápi átu anoom ipusarangiya. ¹⁶ Simoo ipusarangiya. Isus Simoo tsimbun tsurtarangiya. Minam Pitoru misha Simo. ¹⁷ Mishat, Sandeekurini zoonllpata Wanga; washunand Sípituyurinee wip ipusarangiya. Anootsim Powánarkisa ísamarangiya. Iyashuch k'kini kariyamashi tputsi atiniya, ¹⁸ Ándarisaa ipusarangtamta. Felipeestam, Bártolomiyaatstam, Matiwaatstam, Tomásaatstam ipusarangtamta. Sandeekoo, Árpiyurineetsi wip ipusarangtamta. Tadeyoo ipusarangtamta. Simoo minu ipusarangitamta. Uwsha Sim sirú Romshuchee kapung natsarangu, nllitaritush Kanaanashuch tputs tachitarangiya. ¹⁹ Utaásarini, sura Iskáriyotam ipusarangtamta; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship washunand an 12 ipusarangiya, manga.

(Matiwa 12.22-32; Lukasa 11.14-23; 12.10)

²⁰ Minush zari Isus nllitaritash pang' pshtuyaru, yusursha tputs tstsaryusin, Isus wipunashpa katungamaam xapoorangiya. ²¹ Isus maachirit anoo mazinayarusin naatarangana. Isusoo yamaani; miroosinllparee; tárangana.

²² Móýsispaniri wirkari kamanimapan Irusarinush káyashinusin, kuseersin, ¿Antaati Apanllimun wizpuririni Isus Yashingoo tashitungak? tárangana. Yashing' urkari Isusush pshturangiya. Ashiri Yashingumunari wizpuririni tchiyakiya yashingootstamta, mang, tárangana.

²³ Anumandsha Isus tputsee kuruzeeru, pindanayaru k'kuzee kamanirangiya. Antaati nuw ashkeezi, nda, tárangiya. ¿Tamaree yashing' waanpatatin tashitungach? ²⁴ Tputseetsinaari ashikpaz ashiru kamanchintspa. Tputs waanpatatin pachat pachat ashkusin, musá chingachpasinaya. Waanpatatin kachingeersin, ndusha kizpur taachinllinaya. ²⁵ Zoonllpatatin ashimaam taaritamta. Waanpatatin waratkusin, washunand taachazinllinaja, ndambaree. Ashkachinaariya, ndusha kizpur taachinllinaya. ²⁶ Ashikpaz ashkiya Yashingootsiri atashina. Uw Yashinguri waanpatatin waratkinaariya, waanpatatin tashitungakinaariya ashiriya, ndushaparee kizpur taachinllinaya; mangu waanpatatin pchingachpasinaya. Itaru, yashing' ashtareeja; watam kizpur taakanawa; tárangiya Isusu. ²⁷ Mishat, mazinangtsa; apaz tputs kizpur taaku, waanaatsi pang' ksutataw ashku, ¿tamaree nllitaritsha tputs shuchich? Pshtupi átu, maachi yapi atitaa, itaru ndunnaa tputsee kasiku,

¿tamaree pshtuch? Itaru, tputsee kasiku, kamuriyaru, pshtumaam kamirana. Maacheetsi yamaam kamirantamta. Nuwsha ashkitamana yashingoo kasikina kizpureetstaata.

²⁸ Mazinanangtsa; izuuru kamanchintspa. Tputs yutarit taaku, yutaritshishee ichinguru tachingamaam waritakcha. Apanlleetstaa yutarit tsiyatku, tachingamaam waritamana waritaktamcha. ²⁹ Itaru, minumari tachingamaam wanindaja. Yuw tputs Apanllee Wani yutaritam ínaku anootsina zapshita tachingamaam wanindaja; tárangiya Isusu. ³⁰ Isus anootstam tsiyatarangiya, yuwamand Yashingumunari wizpuririni tchiyakiya yashingootstamta, tárangana anumanda.

(*Matiwa 12.46-50; Lukasa 8.19-21*)

³¹ Ashiri ántaru anshu Isus wanir wipapa kusarangiya. Kuseersin, wishchip xiyeersin, Tputseesha: Naani taangcha, áttanda táshini, tárangana. ³² Tputs zapan Isusush kuxinartayarusin; Ichee, zuwanllamtish, aneertamtish xiyeersin, shiyangaz nachungakanapa, shiyapa tsiyatpi átu; tárangana. ³³ Itaru, Isussha tputsee: Yuw tputs Apanllee kuk mazinaksin, izuuru payuku ancha nuw aneeri, nuw zuwanlli; tárangiya. Táyaru, ³⁴ natpunuyaru tputseetsi turipingarsin, Watacha nuw aneeri, nuw zuwanlli ashiritam chinaktana. Watacha niya shaneeris anootsis, tárangiya. ³⁵ Tputs, Apanllee kuk izuuru payuku ancha nuw maachiriti. Nuw zuwanlltana, nuw izartamana, nuw aneertamana, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa tputs Isusoo kuk kis mazarangana anoo kamaneena.

4

Mishat, yuwaa Isus tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangu anoo kamanchintspa

(*Matiwa 13.1-23; Lukasa 8.4-15*)

¹ Ashiri Isus musap naateeru, kuseeru, yusursha tayaspatarangiya. Itaru, tputssha kusta kusta kusta ashirangana. Zapan tputs shaniyeersin, Isussha kanush zaruyaru kuxinarangiya. Tputssha upeewamun napataranll ashirangana. ²⁻³ Isus kanush zaruyaru, tayaspataku tsiyatssee mangoozee p'tsimaama kamanirangiya; itaru k'kuzee pishumpaz ashiru kamanirangiya. Tárangiya;

Tputs tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. ⁴ Mzatsush tirikoo wach kurutkachu, ashpatam wach ngootsish pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tsiripichsha pisharangiya; mangu kachingarangiya. ⁵ Kurutkachu, ashpatam wach patumbchish tazitaru pantsarangiya. Anush musásiri kxoonamana kxoonarangitaa, itaru tsap pakchimuna, ashiri iwaziri kxoonarangiya. ⁶ Ashiriya, zarsha zatarangu, musásiri mawirurangiya, watam iwazi xixpurtaranguwa. ⁷ Ashpatam kpush pantsarangiya. Washunand kpapat kxoonarangiya; itaru kapsha yambutarangiya. Ashirucha, purangu nda yusirangu. ⁸ Itaru, ashpatam wach tsappa wanasirimun pantsayaru, kxoonarangiya; wanasirsha yusirangiya. Zapan yusirangiya. Ashpatam 30 wchoo yusirangiya. Ashpatam 60 yusirangiya. Ashpatam 100 yusirangiya. ⁹ Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazaraintspa; kaapa mangoonangtsa; tárangiya. Táyaru kasarangiya.

¹⁰ Isus tputsee kasayaru, wipunashpa 12 taarangu, wamkursha: Tsiyatssee wazareetsiri kamaningcha. ¿Tamaree yasachini? táyarusin,

¹¹ Isussha: Siyaam wazareetsiri kamanimaam waritarina; tárangiya. Apanll anoo chinakiya. Nuwash izuuru tchitangandama átu, siyaam mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa. Itaru, tputseetssha wazaree kamancheezi; Apanllush tachitamaam kamapshichima, watam ngatkanawa.

¹² Nuwaa kuki zapantaa mazinaksin, ashiritaa nda mangoonkanaya. Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaatssin, nduntam mangoo p'tsichima. Mangoontapa, aturi, nda mangoo yaramaam zurampatari zandkina,* tárangiya Isusu, manga.

¹³ Nee tsiyatssee ndunnaa mazinakus, ¿tamayaree minootsinashtaja tsiyatssis mangoonchis? ¹⁴ Tatsumapanpaz ashiru Apanllee kuk tatsumkiya. ¹⁵ Ashiriya, wach ngootsush pantsarangu anoo tputs mazinaktaatssin, yashingsha mangoontapa átu tputsee tsiyatssee tatutsta tatutsta ashkiya. ¹⁶ Ashpatam tputs Apanllee kuk mazinaktaatssin, mang' kis mazinakana. Itaru, Apanllee yuwamand kiyung kachiykana anumand musásiri kasakanaya. Tputs ashku an watacha wach patumbchimun pantsaku tamapari ashkana. ¹⁷ Iwaziri mangoonkana. Mangoozpa pishtaku ashkiya. ¹⁸ Wachsha kpush pantsarangu anu, tputs maachingaz támaraksin tamapari ashkiya. Apanllee kuk mazinakta, ¹⁹ itaru kurikingazeemari chinaku, maachtangaz támaraku, Apanllee kuk kapeetkiya; mangoozee yambutakpaz ashiriya. Mazinakitaatssin, mapeektana atusin, Apanllush nda tachitkiya. ²⁰ Tsap wanasirimun pantsarangu an wachpaz ashiru izuuru kxoonkachu mangoonkanaya. Apanllush tachitkusin nda kasakanaya. Wach yusikpaz ashkiya; tárangiya Isusu wamkureetsi, manga.

(Lukasa 8.16-18)

²¹ Minsha tsiyatssis mazinangints; mang Isus tárangiya. Nambarin tiru-yaruch, taramzish wantsush nda wayakich. Antaati kajonish wayakich, nduni. Uru wazaree wayatarchi. Ashiriya, pamaam tputs kamiranacha. Ashiriya, nuwaa kuki shingtamtsa. ²² Natuma nuwaanaatsi pishum tamapari ashiruri, yusur ichinguru yasachpasinaya. Natuma ipishungarangitaati, yusur wazaree yasachpasinaya. ²³ Ashiri tputs nuwaa kuki mangoonamaam zandkusin, wits mazinachinllinpa; tárangiya.

²⁴ Paptsa; kaapa mazinangtsa. Nuwaa kuki wanasir mazinakchus, aranginasha yusur mangoonatssa. Kapung mazinakchus, kapung mangoonatssa. ²⁵ Mangoonkinaareesa, aranginasha aranginasha ashtatssa. Itaru, nda mazinakus, pakchimana mangoonkachus, nda mangoonamaam izuurisha itutschima, mang, tárangiya Isusu.

²⁶ Tputs: Apaa, shiyamari nuwaa ksingandama átu, uwsha kasiku anoo kamanchintspa; Isus tárangiya. Apanllee kuku wach tatsumimpaz ashkiya. Tputs wchoo tatsumku, waanitam kxoonkiya. ²⁷ Tputs nda paru, maata, putam maata, putam maata ashku, zapish wach ptutpayaru, kxoonkiya. Waantarisha kxoonkiya. ²⁸ Tsap wchoo yanungakiya. Sheeru, zapishsha kanungeesha; yusikshita. War pakich shitungkiya. Shitungeeru putsisayasha, yusikiya; kayanakshitaya. ²⁹ Kayanakchu,

* 4:12 Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

pusayaru, wayakiya. Apanll kuk ashikpaz ashiritamta izapaneeikiya; mang, tárangiya Isusu.

(*Matiwa 13.31-32; Lukasa 13.18-19*)

³⁰ Apanll tputsee mang' kasiku anoo misha kamanchintspa. Mangeet-sis p'tsimaam kamanchintspa. ³¹ Kuchpaz wach tatsumkuch ashkiya. Kuch wach pakcheewa. Nllitarit wach kapungcha. ³² Itaru, kuch wach pakchitaat tatsumeeruch, itaru kanungachu, ichinguroo mzatsush tatsumtarich anootsina kasiriya. Wapzar taariya. Tsiripich ixatamaam waritariya wapzarshu. Ashikpaz ashkiya Apanll tputsee wamari kasiku; tárangiya Isusu.

(*Matiwa 13.34-35*)

³³ Isus tsiyatssee kamapishtamayaru kamanirangiya. Yuw mangoonamaam waritaru anoo tayaspatarangiya. ³⁴ Tputseemana anootsiri kamanirangiya. Itaru, wipunashpa ipuneersin, wipunasheetsina wazaree kamanirangiya.

Ashiri tsiyatssee kamaneena yuwaa Isus mangoozee p'tsimaam kamanirangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus kambusuroo nambarangu, zanaramach ashirangu anoo kamanchintspa

(*Matiwa 8.23-27; Lukasa 8.22-25*)

³⁵ Natam zari pukamchu Isus wipunasheetsi: Mus arachich kiteeni, tárangu, ³⁶ tputsee kamingeersin naataranganaya. Isuspa zaruran-gusin naatarangana. Ashpatam wipunash minush kan zaruyarusin naatarangtamsina. ³⁷ Kambusursha kizpur kambustarangiya. Waras-tarangu, kansha kizpur zaw zaw ashirangiya. Kanush tatsitamaam pakich pishtarangiya. ³⁸ Isussha maamawu muxaxamun ktuktuw maa ashirangiya. Wipunashsha: Isusoo papcha, támangi. Chiyzangi, chimuk-chinipa. Nishuripa tsipambachi. ¿Mayaama nda istaksha? táranganaya. ³⁹ Táyarusin, mang Isussha támarangu, chiyzayaru, kambusuroo nam-barangiya; Wappa. Zanayangi; táyaru, anuri tsípatara ashirangiya. Zanaramach ashirangiya. ⁴⁰ Isussha wipunashee: ¿Mayaamsha puniksa? ¿Mayaamsha nda nuwamun mangis tatuksa? mang, tárangiya. ⁴¹ Itaru, Isussha wipunash mang kizpur punirangana. Waanpatatshitisin tsiy-atusin, ¿Tamaree in tputs ashtar? ¿Kambusuroo tsiyatku, wappa átu anuri kambusur mazinak? ¿Warassha mazinaktamtawa? mang, tárangana Isus wipunashi.

Ashiri Isus kambusuroo nambarangu anoo kamaneena.

5

Mishat, yuwaa Isus yashingoo tashitungarangu anoo kamanchintspa
(*Matiwa 8.28-34; Lukasa 8.26-39*)

¹ Minush zari musaa kiteersin, Guerásshuchish watsapun kusarangana. ²⁻³ Isus káreeranllu, tputsee mang chamayangarangiya. Sirútari tputsush wanuts yashing' mang taarangiya. Patumbchishsha wach kawaru anush taarangiya; tsiparish wayashini taarangiya. Tputs kásimaam pinasarangana. ⁴ Tputs kateenpat kamurirusin, uweetstam kamuri, watsee kamuri sheersin, mang kateenpa kamurirusin, kateenaa itipta itipta ashirangu, tputs kamurimaam pinasarangana. Wizpur pshatarangana. ⁵ Ashiri suwayaranllu, tsiparish mapshishush taarangiya. Machip mangu xiyyat ashirangiya. Kaschiri psaanaritam

kizpur jay, tárangiya. Waanaatsi ta ta wanutsee patumbichpata shitaru tza tza ashirangiya.

⁶⁻⁸ Ashirucha, tputs arapiri Isusoo pakeeru, iriptaranll ashirangiya. Isusush tutunllta ashirangu, watam Isus kamachtaku, Yashingoo, shtungangi; táranguwa. Isusoo, shiy Apanlliritishcha Wipish; mang, tárangu. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazish? mang, tárangiya. Nuwaa waneeriyshpa. Aparimunich tina, tárangiya. ⁹ Ashiri Isus: ¿Shiy chaksha surish? átu, uwsha: Nuw suri zapantanicha watam zapanniwa; tárangu. ¹⁰ Itaru, uwsha Isusoo; Arap iyaa zanganiyshpa; táta táta ashirangiya. ¹¹⁻¹² Napangi piya. Piy machimun kuch zapan katungkanaya. Ashiriya, k'chish pshtupani atiniya. Anush zanganingandama iyaatsi, tárangiya yashingu. ¹³ Isussha: Naangsints, ashiriya watam átsawa; mang táyaru, tputsush shitungarangsín, k'chish pshturangana, manga. Kuchsha 2000 ashipari, wazawap turut ashiranllu, musash mang parat' ashirangu, musash chipuyartaranganaya. Itaru, yashingumun tputs wanasirireerangiya.

¹⁴ K'chipansha tputs suwarangana. Minupsha tputs kamanta minupsha tputs kamanta ashirangana. Yaktash kaman kaman mang ashirangana.

Tputssha anoo mazinayarusin, Isusupsha turut ashiranll mang ashirangana, pangani atusina. ¹⁵ Isusush kuseersin, yashingumun wanasir kamartaru, mangpatarisha taarangiya, yuw sirú nuw wazapantanicha, tárangu anu. Tputssha anoo pakeeru, kizpur punirus-tayarusin, ¹⁶ itaru, tputs Isus yaranguru anoo pakeersin, Piytanda ashirangu, mang, tárangana; apinll kamanirangana. ¹⁷ Tputssha puniksín, Isusoo, shiy naachcha. Nish shiy taarinllpa; mang, tárangana. ¹⁸ Isussha zarukchu, yashingumun tputs mang: Isusoo, kayunutamta, átu, ¹⁹ Isussha nda machku, Watsta. Waptam kanapungcha tárangu. Apanll shiyaa nayanirangu, ashiri maachiritaatsish kamanishincha; táyaru, ²⁰ uwsha kamanimaam waptam naatarangiya. Tikáporushtat sapun xiyranguru, kamanirangiya. Minush yakat kamanta kamanta ashirangiya. Ichingurusin tputs: ¿Tamaree ashik? tárangana.

Watamcha tsiyatssis yuw Isus yashingoo tashitungarangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus kizaa tsimbun yaranguru anu kamanchintspa (Matiwa 9.18-26; Lukasa 8.40-56)

²¹ Minush zari Isussha mang yusur arachich kítarangiya minupsha yakta. Mataykamchu, tputs kusta kusta ashirangana. Zapan tputs Isusunungi shaniyarangana. ²² Jayro, tputs sura, Utaáshuchish shaniyshini ksutamapanimunatamcha. Isusush kuseeru, mang tutunlltarangiya. ²³ Ipari kiz tsipamaam zandakcha. Pza, pangatish. Shiynaapa kuwipish patatkachush yarachsha; tárangiya. ²⁴ Isussha: Ayu; táyaru, naatarangana Jayropta. Naantachu, Isusumun tputs zapan tachitarusin kandan kandan kandanta mang ashirangana.

²⁵ Kizsha tachitarangtamta. An kiz 12 masach kurassee kapeet kapeet mang ashirangiya. ²⁶ Ichtaru doctorap zapan naarangu, zapan kiyung kachiyarangiya. Urkiree mangu tuchingeeru, itaru yusursha aranginasha kizpurinasha misiseerangiya.

²⁷⁻²⁸ Isusoo kámanarangusin, kizsha Isusumun ush tachitarangiya. Wamaree patatkachuri, nuwaa yarachpari; mangush táyaru, Isusoo max wingootsim patatarangiya, tputs wazapan ttsaru anshu. ²⁹ Patatkachu,

mang ursir puzatar tsípata mang ashirangiya. Yareeru, kizsha waana natstarangiya. ³⁰⁻³² Isussha wizpuririneetsi yarkachu tácharangiya. Isussha: ¿Chaka nuwaa patateeranda? tárangu, wipunashsha: Ichée, tputs shiyaa kandan kandan kandan ashkusín, ¿mayaamsha, Chakaja nuwaa patatkanda; shiy átsha? tárangu, Isussha tputsip natpunuyaru, tputsush wach napta napta ashirangiya. ³³ Kizsha Isus nuwaa yareenlltee átu, kizpur punirustarangiya. Tata tata shitar ashirangiya. Isusush tutunlltayarú, ichinguru yuwaa kiyung kachiyarangu anoo kamanirangiya. ³⁴ Isussha: Izari, nuwamun mangish taturangush, yarangina nuwa. Na yareenlltishcha. Mapiyrush naachcha; tárangiya.

³⁵ Isus kizapat tsiyatstaru, anush Jayroshuch tputs kusarangiya. Waanpatashtisin tsiyatkusin, Iparish tsipayanlluwa, Jayroa. Ashiri Isusoo yamarinllpa. Watstaya; yaani kanapuni; mang tárangiya. ³⁶ Itaru, Isussha, Mangish mantsarinllpa, zuwaa. Nuwamun mangish tatungcha; mang, tárangiya Isusu. ³⁷ Isussha, yaani napani átu, wipunashinanaritaa tapusarangu; Pitorpa, Sandeekurinpa, zoonllpat Wanga, ash-pisin naatarangana. ³⁸ Jayrosh pang' kuseeramchusin, Isus tputsee zapan parangiya. Uwi tuwá tuwá ashishtarusin tanuksin parangiya. ³⁹ Pangusush pshtuyaru, Isussha: ¿Mayaama tanukus, kuweetsis tuwá tuwá ashiksa? Antaati pzurareeja; nllur maarimanda, mang, tárangiya. ⁴⁰ Tputssha mang taarangana. Isussha tputsee: Pangusush shtungangints; tárangu, shitungaramchusin, waparpap wanirpa ashiru pshturangana nllur wayaru anshu. Isus wipunash anshutam pshturangitamta. ⁴¹ Ashiri Isus kamasinamun uw putayaru, waanshuchiri kuk: Tárita kúmi; tárangiya. Iyashuch k'kini: Izaree, natu támangi; mang átu, tárangiya. ⁴² Táyarú, chiyzata ashirangiya. Chiyzayaranllu xiytaramach ashirangiya. An kiz 12 masachirini taarangiya. Wapar Jayor punirustambach ashirangana. ⁴³ Isussha: Tputsee kamaninllpa; mang, tárangu. Wanireetssha: Maritangcha; táyarú, kasarangiya.

Ashiri wappari kamaneena yuwaa Isus nlluraa ituyamarangu anootsi.

6

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Násaretshuch tputs Isusoo nda kis mazarangusin, Isussha nllitaritap tsap tayaspatamaam naatarangu anootsi

(Matiwa 13.53-58; Lukasa 4.16-30)

¹ Ashiri Kapárnáwash anush tsapoo kasayaru, Isus wipunashpat kanapurangu, yaptam kanungarangu ambtam naatarangiya. Anush Násaretush kuseeru, ² zari sápatush Isus Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru tayaspatarangiya. Tputssha: ¿Tamaru ashiru tsiyatka? ¿Tamayarishita yasaya? ¿Tamaru tputsee yarka, tputsee ichiyzata ashka? tárangana. ³ ¿Ndusha in tputs nishuch? ¿Ndusha panguspan ini? ¿Ndusha Mariy wip? tárangana. ¿Ndusha Sandeek' zoonll, misha Ustam zoonll, misha Utaástam zoonll, misha Simotam zoonll? tárangana. ¿Wizar iyash taakanawa? tárangana. Atusin, Isusoo natstarangusin, natsaranganaya. Isusoo kuk kaapa nda mazarangana. ⁴ Itaru, Isussha: Siy uru tsiyatssee kis payuksa. Apanlle kuk kamanimapan waanshuchpata tputs, misha zoonllpatatam uru nda kis mazinakana, átssa. Ashirucha, siy nuwaa ashkitampasa nda mazinamaam zandaksa, tárangiya. ⁵ Tputssha

mang' tatumaam ngatarangana; ashirucha Isus tputsee zapan yaramaam pinasarangiya. Tputsimun uwee wayayaru, machin yararangiya.
⁶ Ashiri Isussha: ¿Tamashta nda mangoonkana? táyaru, kasayaranllu, minush zar minupsha yakat tayaspatat minush zar minupsha yakat tayaspatat ashirangiya.

(*Matiwa 10.1, 5-15; Lukasa 9.1-6*)

⁷ Isus wipunashinandsha 12 kuruzeeru, shaniyeersin, Isussha; Siysa tsimbun ipuneerus piyam naaku, piyam naaku shintsa, tárangu. Wizpuriri siyaam panachintspa tárangu. Siyamari yashingoo kasichpasa, mang, tárangiya.

⁸⁻⁹ Naakchus, maacheetsi yarintspa; tushuwshimtis yángtsa. Itaru, pangaa, misha tsingasheetstamtis yarintspa. K'tunaris minamari k'tuntayarus, spatayarus naangtsa. Kurikireetsis kichpushis pshtayarus yarintspa, tárangiya.

¹⁰ Tputsush pang' kuskachus, anshuri taangtsa; tárangu. ¹¹ Yaktash kuskachus, itaru nda tputs kayunu taayani átu, natsaku, siyaa mazina-maam ngatku, ashiriya wanimaam kutsis káchingayarus naangtsa, Isus tárangiya, manga.

¹² Wipunashsha ayu atusin, mang naataranganaya. Yaktash kuskamchusin tayaspatarangana. Mangishis itsinsayashtis chinangtsa; yutar-itshishee ksangtsa; tárangana. ¹³ Yashingoo zapan tashitungarangitama. Mishat, kas yutamaa wayungunpa taparayarusin yararangtama. Ashirangsincha.

Ashiri yuwaa Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa tputs Isusoo yasamaam pinasarangana anoo kamanchintspa

(*Matiwa 14.1-12; Lukasa 9.7-9*)

¹⁴ Anpurtam Herodesarini, Galileyshuch urkari, tsiyatssee Isusumun mazarangiya. Watam tputs Isusoo tsiyatat tsiyatat ashiranganawa. Ashpatam tputs: Wangarineezuwa ichumampani; Isusoo, tárangana. Wangarineetsini pacharangana na támeenllparee; anparee. Ashirupa tputsee yarkiya; tárangana, manga. ¹⁵ Itaru, ashpatam: Elíasazuwa yusur kuseenlliwa mang, tárangana. Mishat, ashpatam: Apanlee kuk kamanimapan, ¿zitaminarini ndusha támeenll? anparee, mang ántangat ashirangana.

¹⁶ Herodesarinsha tsiyatssee Isusumun mazinayaru mang; Wangarineetsi kamachtaranguri, muchoo tururangana. ¿Anuzuwa, támeeshinuwa? anparee, tárangiya.

¹⁷⁻¹⁸ Sirú Wangarini Herodesarinee nambarangu, ¿Mayaamsha zuwanlleetsish, Felipeets wizanll isuwarangsha shiya? An yutarita; tárangiya Herodesarineetsi. Anumandsha Herodesarinsha Wangarinee putayaru, tumanarangiya. Tumaneeeru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya.

¹⁹ Herodesarinsha wizanll Wangarineetsi natsarangiya. Pachamaam kamachtamaam zandarangu, itaru xapoorangshita. ²⁰ Herodesarini Wangarineets chinamana chinarangiya. Herodesarini: Wang wanasircha. Yutarit taakeeja; pachamaam watsta tárangiya. Wangarinsha tumanshishush tayaspataku Herodesarinsha: ¿Tamaru tayaspataka? tárangiya. Itaru, tayaspataku, kis mazarangiya. ²¹ Kis mazarangitaa, ashiritaa wizanll Wangaa pachamaam zandarangiya. Minushsha zari, yap nda chinakich amb Wangarineetsi tupchamaam kamachtarangiya.

Herodesarinisha yuw nllurtarangu an masachirini tatsamkachu, tputsee zapani kuruzurangiya. Kurakaa misha komandanteetstam, misha Galileyshuchheetstam wirakuch zapan kuruzurangiya. Naanints, shaniyeeruni katungeeni; zamamteeni; tárangiya. ²² Anushsha wizanll wip pshtuyaru, michitchitat ashirangiya. Herodesarini wamkurpa kis napataranll ashirangana. Herodesarinsha kamasinaa: Nuwaa mashamaam zandkush mashangandama nuwaatsi, tárangiya. Yuwaa zandkish anoo panachinllpa, tárangu. ²³ Zurkuri atina. Aparimunich sura atina. Ngichkeezi. Shiy mashkachush, uru panachparina. Zandkush, nuwaanaatsi tsapune tapuseerunll panachinllpa; ashtachinllpa, tárangiya. ²⁴ Kamasinsha shitungeeru wanireetsi: ¿Nuw mayaatsi mashchi? táyaru, wanirsha: Wang muchoo, ichumampani mashangcha muchootsi, tárangiya. ²⁵ Kamasinsha mikeeru kurakush pshtuyaru, Naturi Wangaa much ichumampani panangandama. Paratush pshtayarush panangandama, tárangiya.

²⁶ Ashiri Herodesarinsha mang' kizpur mantsarangiya. Itaru, wamkur napanapawu Herodesarinsha pazirangiya. Dancha, watsta támaam mbamatarangiya, watam: Yuw zandkish anoo panachinllpa, táranguwa. ²⁷ Sundarootsshat: Wangaa muchoo turushini; tárangiya. Tumanshishish pshtuyaru, Wangarineetsi much tururangiya. ²⁸ Sheeru, paratush pshtayashinu, Neewa táyaru, kamasinaam panarangiya. Uwsha yáyaru, wanireem panarangiya Wangarineetsi muchu.

²⁹ Wipunashsha tsiyatssee mazinayarusin, naayarandsin, kuseersin, Wangarineetsi tsiparee yáyarandsin, mapshiship kawineerangana. Ashiri Wangarineetsi watamcha tsiyatssi.

Mishat, yuwaa Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo martarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 14.13-21; Lukasa 9.10-17; Wanga 6.1-14)

³⁰ Ashiriya, minushsha zari Isus táyaspataashsha kanapeeshinusin, Isusush shaniyarangusin, Apanlleee kuk kamantayashinusin, Isusoo ichinguru kamaniramchinllina. ³¹ Mishat, anshutam tputssha zapan kusatarangsin, kanusamaam xararangana. Katungamaam xararangitamta. Ashiri natam Isussha wipunashee: Pzaya; yaanita naayani yap tputs ndunari ambi, tárangu, ³² Isuspa kanush zaruyarusin, arachich kitarangana. Yap tputs ndunari ambi naatarangana. ³³ Naakchusin, tputs zapan natstayarusin, wingumun iriputaranll ashirangana. Minshuch yakat shitungku piyamsha yakat minshuch shitungku, sheerandsin, ichingurusin wasina yamazarsin kusarangana. ³⁴ Isus mataykamchusin, káreeramchusin, tputsee zapan parangiya. Opeeja ashiru masaru taaru parangiya; yuw ksutamapan ndunpaz ashiru an parangiya.* Isus tputsee zapan pakeeru, nayanirangu, tayaspatat tayaspatat ashirangiya. ³⁵⁻³⁶ Ashiri tayaspataku zar manginamun xameekamchu, Isussha wipunash: Tputsee zanganingcha katungtseema. Papcha, tapeekachpa; mang, tárangana Isusootsi. Nish upusap wanindaja. Ashiri ashpatam yaktap naakchusin, ashpatam tputsip mazari naakchusin, katungtsee pangachpasinaya. Sheersin katungchinllinaya, tárangana. ³⁷ Isussha: Nduni; nishuri maritangtsa siya; tákchu, wipunashsha: Tputsinaarich minamta

* **6:34** 1 Utaáchich kuraka 22.17; Esekiyela 34.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

masach kurikeem tarawaztayaruch, ¿tamaree ashpaam tatsamooch? pshataru pishtachparee, tárangana. ³⁸ Isussha: ¿Wanipa pang taar? Napangints; tárangu, wipunashsha pakeersin, Pang kuwiz m'cheeru taariya. Kayupichsha tsimbunund taaritamta, tárangiya.

³⁹ Itaru, Isussha tputsee kamachtarangu; Piyam kuxinta piyam kuxinta shingtsa chirichirimuna, táyaru, ⁴⁰ tputssha 50 kuxinta 50 kuxinta 100 kuxinta ashirangana. ⁴¹ Sheeru, mang pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha kanindap naparangu, Apaa, wap-paree; mang, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, wipunasheem panarangiya. Kayupcheetssha tatapta tatapta sheeru, wipunasheem panarangitamta. Na siysa tputseem pana pana shingints; tárangiya. ⁴²⁻⁴³ Panayashisin katungeersin, mang tazazartarangana. Wipunashsha 12 tsumb katuchimaa mang yarangana. ⁴⁴ Kamuzananda zameetpata mil katungarangana.

Ashiri yuwaa Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo martarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kungumun naataru anoo kamanchintspa
(*Matiwa 14.22-33; Wanga 6.15-21*)

⁴⁵ Natumatamcha Isus wipunasheetssha: Botish zaruyarus, arachich kiteerus, Betsáyanap wasina naatstsa; tárangu, wipunashsha kanush zaruyarandsin naataranganaya. Naatarangsin, Isus tputseetssha: Pangipis kanaputantsa, tárangiya. ⁴⁶ Isus machip kárirangiya Waparpap tsiyatamaama. ⁴⁷ Tapitaranllu, wipunash musush upusanand kchungatan ashirangana. Isussha urupunguri waanitari taarangiya. ⁴⁸ Kambusur kizpur kambustarangiya. Shipanung kambusur tap ashirangiya. Isussha wipunashi kizpur kchung kup kup shitar ashirangana punirustambatssin. Kiyung kachiyaranganaya. Isussha sitkachu naatarangiya. Kungumuna naantach ashirangiya. Wipunashingaz naatarangiya. Itaru, imarutachu parangana. ⁴⁹ Isusoo kungumuna naantachu parangana. Ay sitatstee; tárangana. ¿Chaka ashtar? Kanizparee, tárangana Isusootsi. ⁵⁰ Wipunash ichingurusin parangana. Kizpur punirangana. Isussha: Puniriyspa, nuwtanda. Isustana. Mapiyngtsa; tárangiya.

⁵¹⁻⁵² Táyaru, wipunashish wanurishsha zarukamchu, kambusuru zanay ashirangiya. Wipunashsha nda izuurasha Isusoo mangoonarangsin, mang' zuu ashiranganaya. Napa: Isus zameetpa tputs milo maritarangitaa, ashiritaa wipunashsha nda mangoonarangana. Mang' ndunarpaz ashirangana.

(*Matiwa 14.34-36*)

⁵³ Ashiriya, minush zari yusur musaatssha kíteersin, tsap Kinísaritash sura anush matayarangana. ⁵⁴ Káreeranlltisín, tputs Isusoo natstayarusin, Isus piytanda, táta táta ashirangana. ⁵⁵ Kas yutamaa wayanllamarish kuyarandsin, Isusush yaraani atusin, Isusupsha yushindarangana. Uwsha Isus kas yutamaa yararangiya. ⁵⁶ Yapiri Isus xiyrangu ambtam tachitarangana. Yaktap naaku, chapungup naaku, ipuspita naaku, ambtam tachitarangana. Uru paxanxshishush kas yutamaa wayarangitamanaya. Kas yutamsha: Isusoo, shiyaa kama-reetstaatish patatkachuri, nuwaa yarachpasha, tárangana. Táyarusin, Isusootssha wamaree patateersin yararanganaya.

Ashiri yuwaa Isus kungumun naatarangu anoo kamaneena.

7

Mishat, yuwaa Isus mangeetsich nda tayutaritamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 15.1-20)

¹ Minush zar Móysispaniri wirkar kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Parísipanshuchpa táyaspatash ipuneersin, kusarangana. ² Kuseersin, Isus wipunash nda kaapa wanasir kuxeersin katungarangana anoo parangana. ³ Sirútama Utaáshuch zitaminarini yapstarangusin, mangutari mangeetsich nda tayutaritaruneepa atusin uru izuuru kuxeersin katungtaranaya. Parísipanshuch tputs misisinasha, itaru Utaáshuchtamta ichinguru anootsimari mang chinarangana. ⁴ Paxanxkatssin, kanapkatssin, izuuru kuxeersin, katungarangana. Kupartamaam zapantam kamachtarangana. Mangawaa kupartaata, ngusambaatstam kupartaata, ngusambaatstam chumbeepimashee kupartaata sheersin, wanasir katungtaranaya. ⁵ Ashirucha, Parísipanshuchsha Isusoo masharangana; ¿Ipunshish mayaamshta nda zitaminarini Utaáshuchirini tayaspatarangu nda anoo kuk payukanaya? tárangu. ¿Mayaamshta uw nda izuuru kuxeersin katungkanaya? tárangana. ⁶ Isussha: Siy uru yanuru Apanllee kuk payuksa; itsinsaru nda chinaksa. Apanll kamanimapani, Isáysarini sirútamasa yandayaru, siyashchee wasina kamanirangiya. Zurku, tárangiya;

In tputs kukpatari mangu Apanllee tsiyatkana; tárangiya. Itaru, Apanllee nda chinakana. Nda mangoonkana. ⁷ Mangutari Apanllee mangoonaktana atanaya. Waanaatstamari chinash tayapstakanawa; tárangimanda Isáysarini siyashcheetsi. ⁸ Siy Apanllee kamachtamarini kapeeteerus, tputeetsimarisha kuk payuksa. ⁹ ¿Tamaysha zitami-naatsinaasha kuk kis payuksa; itaru Apanlleetssha kuk nda payuksa? ¹⁰ Mishat, Apanll Móysisarineetsi tuyandaku, tárangiya;

Apareetsis wanasir ksutangtsa.* Aneereetstamtish wanasir ksutangtamtsa. Itaru, tputs wapareetsi, wanireetsi yutarit tsiyatku anu-mand kizpur tsipatspatari wanimaam waritariya; átcha Apanllee; tárangiya Móysisarini. ¹¹ Tárangitaa, siysa apareetsis, aneereetstamtis istamaam nda chinaksa. Napa: siysa kurikireetsis Apanlleem ichinguru wayakus, anootssha kurik wayampancha átus, ísamatssa. ¹² Ashkachus, apareetsis, ¿Tamaree nuw shiyaa istachi? ¿Watam kurikireetsi wayarangi-nawa? átsa. ¹³ Atutischa Apanllee kuk kapeetaksa. Itaru, zitaminaa kuk kis payuksa. Siy zapan yutarit tayaspatakta tputeetsi; tárangiya Isusu.

¹⁴ Isus minootssha tputs ichingurootssin kuruzurangiya. Nuwaa kuki mazinayarus, mangoonangtsa; táyaru, tayapstarangiya.

¹⁵ Tsarunpat kiseeruch katungkich anoo nda mangishich tayutar-itkiya. Itaru, yuw yutarit mangishich chinakich ancha chiyaayayutar-itkiya. ¹⁶ Ashiri tputs mangoonamaam zandkusin, wits mazinachin-llinpa; tárangiya.

¹⁷⁻¹⁹ Táyaru, tputsee kasayaranllu, wipunashpatamsha pangusish psh-turangiya. Pshtuyarusin, wipunashsha masharangiya; ¿Katungtsi amarangpasha? tárangana. Isussha: ¿Washa siy nda mangoonkis? tárangu.

* **7:10** Nishuri yuwartatam Tashitungarangung 20.12 átu atitamta.

Katungats watam tputsush chik pshtuyaru, sheeru yusur arang shitungkuwa. An tputsee mang' yutaritkeeja; watam nda mangishich pshtukuwa. Ashiriya, katungtsina ichinguru waritariya. ²⁰ Itaru, mangishich chinakich ancha chiyaa tayutaritkiya, tárangiya. ²¹ Ashiriya, chiyaa tayutaritku anoo kamanchintspa. Yutaritshishee chinachinaw ashkuch, yutarit taakchi. Ancha kizpur yutaritaya. Kizaa imbangartamaam yutaritcha; misha tputsee msangeeru pachakuch; misha shuchimaam; ²² misha tputsingaz maachiri támarakuch; misha ngichimaam; misha tputspata yutarit patatamaam; misha chaanaatstamari kasiru taamaam; misha tputsee mangutari tamapingakuch; misha tputsee yutarit tsiyatamaam; misha tputs mangsharit taaku yutarittamcha; an ichinguru yutaritcha. ²³ Ashiriya, yutarit mangishich chinakich an chiyaa tayutaritkiya, tárangiya Isusu.

Ashiri Isus yutaritshishee kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa arapich kiz Isusoo mangoonarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 15.21-28)

²⁴ Minush zari Isus Kinísaritaa tsap kasayaru, Tírshuchish tsap kuseeramchu, xiytaramach ashirangiya. Anush tputsush pang' taarsheem pshturangitaa, Tputs nuwaa yasarundama atitaa, tputssha nda zapish yasarangana. ²⁵⁻²⁶ Kizsha istapanda átu kusarangitamta. An kiz Utaáshuchimunaja. Síro-fenissshuchish nllurtama. An kiz wip kizataa yashingumuncha. Ashiri tsiyatssee mazinayaru, Isusush kuskamchu, watsush timuchta ashirangiya. Isusootssha: Ichee, nuw ipari yashing'cha. Ipareetsi yashingurini tchiyangi; tárangu, ²⁷ Isussha: Xamachi, Utaáshucheetsima izuuru istachimasima. Antaati nuw Utaáshucheem nllurapaz watungash itutseeruri, shiyaam tumuzeempaz ashiruri panacheezi, tárangiya. ²⁸ Kizsha: Ashiritaataya, nuw tumuzpaz ashiruri taakuri, ashiritaa katuchimunzitaa pananda pakchitaaya. Pakchitaa ipareetsi istanda, tárangiya. ²⁹ Isussha kizaa: Shiy waptatcha tsiyatarangish, ashiri istachinllpa. Pangipish kanapungcha, watam yashing' shitungeenlluwa iparshish; tárangiya Isusu. ³⁰ Kizsha pangusip kanapurangu, wipaa parangiya. Maashimun tamoo ashirangu, yashingoo tashitungam parangiya.

³¹ Isussha Tírosh tsap káyashinu, Sitónaa tsap iturpiyaru, musush Galileyash kusarangiya. Apus zapanparee maarangiya. Zapishsha Tikáporsush tsap kusarangiya. ³² Anush tputs mitsshartaa Isusup machtarangana; antam tputs makukshimuna. Kuwiptish ptatangi; mang, tárangiya wamkuri Isusootsi. ³³ Isussha tputsee mitsshartaa waani piyam macheeru, witsush patat ashirangiya. Uwimuna kawacheeru, tputsee waneepoo patatarangiya. ³⁴ Kanindapsha napeeru, Ipata, tárangiya. Itaru, iyashuch k'kini: Shuringi atiniya, tárangiya. ³⁵ Wits mazinarangshita. Waneep mureerangiya; wanasirsha tsiyatarangiya. ³⁶ Isussha waneerangiya; Tputsee nllitarita kamaniyspa; tárangiya. Kapung, tárangitaa, itaru uwshtisin aranganash kamanta kamanta ashiran-gana. ³⁷ Tputssha anoo mazinayarusin, kapung punirustarangana. Isus ichinguru wanasiri yarkiya. Napa mitsshartawaa yarkuwa; napa mazinakshita. Mishat, makuksheewaatastaata yarkitamta; tsiyatakshita, tárangana.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus tputsee yarangangu anootsi.

8

Mishat, yuwaa Isus yusur tputsee ipunpunar milo martarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 15.32-39)

¹ Anpuru yusursha tputs zapani shaniyarangsin, katungats pshatarangu. Ashiri Isussha wipunashee kuruzeeru, ²⁻³ Tputsee ndaturi katungkuru zanganimaam zandkeezi, tárangiya. Ngootsishsha marizimun itsipachshapsinaya, watam na tuchip zari nda katungaranganawa; tárangiya. Tputs arap taarusin, ⁴ wipunashsha: Nish pangus nduni, nish mzats nduntamcha. ¿Tamayareezich maritchich? ¿Yapeeja yachich? tárangana. ⁵ Isussha: ¿Wanip pang taara? Wipunashsha: Tsimbun matayaru taariya, tárangiya.

⁶ Isussha tputsee: Tsapush k'xinangints; táyaru, pangaa tsimbun matayaru yáyaru, Apanllpat tsiyatarangiya. Apaa, anumand na wapparee táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, wipunasheem panarangiya. Wipunashsha tputseem panata panata ashirangana.

⁷ Kayupichsha pakcheewa tsimbunand yarangitamta. Isus Apaa, wapparee; táyaru, wipunasheemtam panayaru, tputseem maritangints; tárangiya. ⁸ Panayarusin, tputssha katungeersin, tazazartarangana. Katungeersin, kawapayarusin, tsumb tsimbun matayaru katuchirangiya. ⁹ Tputs kamuz ipunpunarpari mil katungaranganaya. ¹⁰ Ashiri Isus: Siy pangipis kanapungtsa, táyaru, wipunashpa kanush zaruyarusin, tsap sura Tármanotap kítarangana.

Ashiri yuwaa Isus tputsee yusur martarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Parísiiypanshuch tputs Isusoo mangoonamaam nda zandarangana anoo kamanchintspa

(Matiwa 16.1-12)

¹¹ Anpurtam Parísiiypanshuch táyaspatash Isusoo yacharangana. Mangu yachamaam: ¿Kamapari Apanlleesha shiy Apanllee wizpuririni yámandachsha? pangpani; tárangana. ¹² Isussha tsiyantayaru, ¿Mayaama Apanllee wizpuririnee yámandangcha átssa? Apanllee wizpuririni siy pangcheezis ndambari. Zurkutana siyaa táshina, tárangu. ¹³ Támbeeranllu kasarangiya. Wapitam yusur Isus kanush zaruyarusin, wipunashpa arachich kítarangana.

¹⁴ Itaru, Isus wipunash botosh pangaa yamaam mbizarangana. Minamari pangaa payurangana kanushu. ¹⁵ Isussha waneeku, Paptsa; Parísiiypanshuch tputs tpootshishirinee; misha Herodesarineetstam tpootshishirinee paptsa siya; tárangiya. ¹⁶ Wipunashsha waanpatatin tsiyatkusin, ¿Mayaamaja iyaa át? ¿Pangaa mbizarangini ndush anumandpa atiya? tárangana. ¹⁷ Isussha wipunashee mazinayaru, ¿Mayaama pangarini nduni átssa? ¿Tamash nda yasasa? ¿Tamash nda mangoonaksa? ¿mangis ndun ashkis? tárangu. ¹⁸ ¿Kachis taarita nda pakis? ¿Mazinaktaatis nda mangoonkis? ¹⁹ Pangaa zameetpata tatapta tatapta tatapta sheeruri, tputs zameetpata mil maritarangis, katungeersin, ¿wanip tsumboo yarangsa katuchimawaatsi? tárangu, wipunashsha: Arangtach tsimbun matayaru yaranginiya, tárangana. ²⁰ Isussha; Pangaa tsimbun matayaru tatapta tatapta tatapta sheeruri, tputseema ipunpunar mil maritarangis. ¿Wanip tsumboo yarangsa katuchimawaatsi? tárangu, wipunashsha: Tsimbun matayaru

yaranginiya, tárangana. ²¹ Isussha: ¿Ashirangtaati wand nda mangoonkis siya? ¿Antaati katungtsee tsiyatkeezi? Tputs tpootshirini aturi, ngichizpa kiseeru tayaspatakana anoo siyaa áti; tárangiya.

²² Isus wipunashpa ipuneersin Betsáyanap naatarangana. Anushsha kusaramchu, tputs wach mchusaa Isusup machtarangana. Mchusaa ptatangi, tárangana. ²³ Isussha mchusaa itateeru, yakta shitungarangana. Isus mchusash wach kawacheeru, patateeru, ¿Maachtaa paktaatish? tárangiya. ²⁴ Mchussha napta ashku, Yasinpaz ashiru paktana, itaru tputsparee, watam naakanawa; tárangiya. ²⁵ Isussha yusur wchush patat ashirangu, mchussha nap ashku, wach ichinguru yaramshita kamiran-sha parangu. ²⁶ Isussha: Pangipish kanapungcha; yaktash pshturinllpa; tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus wipunashee mangoonamaam waneerangu anoo kamaneeana.

Mishat, yuwaa Isus wipunash Isusoo mangoonarangana anoo ka-manichintspa

(Matiwa 16.13-20; Lukasa 9.18-21)

²⁷ Minush zari Isus wipunashpa ipuneersin, tsap sur Sesár-Felipi annungiri xiyanganaya. Naantachu Isussha wipunashee: ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? mang, tárangiya. ²⁸ Wipunashsha: Ashpatam tputs shiyaa Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa átssincha, tárangu. Itaru, ashpatam shiyaa zitaminazuwa Apanllee kuk kaman-imapaneezuwa támeeshiniwa atanaya. Ashpatam shiyaa Eliýasarinparee yusur kanapeeshiniwa átssincha shiyaatsi; mang, tárangiya wipunashiya. ²⁹ Isussha: Itaru, ¿siystawa; nuwaa chakand átssa? átu, Pitorsha: Shiy Apanlltishcha Ipusamarini; mang tárangiya. ³⁰ Itaru, Isus kamapshimaam kamachtarangiya.

(Matiwa 16.21-28; Lukasa 9.22-27)

³¹ Anumunsha, waanaatsi watsipun kamanirangiya. Tputseem kinarangitaati, ashiritaa kiyung kachiychina; tárangu. Iyashuch kurakarini nuwaa izuurisha ngatchinllinaya. Iyashuch apanllpan urkari nuwaa natsachapandanaya. Móysispaniri wirkar kamanimapan nuwaa ngatachpasinaya. Nuwaa pachakchitaateesinaya, nuwaa Apari zar tuchparinshini ituyamachindanaya, mang Isus tárangiya wipunasheetsi. ³² Wazareetsi kamanirangiya wipunasheetsi. Pitorsha Isusoo tasaseeru, nambarangiya. ³³ Isus natpunuyaru, wipunashee ichinguru pakeeru, Pitoroo nambarangiya. ¿Mayaamsha yashing' tamapari ashiru nuwaa tamundaksha? tárangu. Shiy tputs ashiritam chinaksha. Itaru, yuwaa Apanll chinaku anoo shiy nda chinaksha; tárangiya.

³⁴ Anumunshacha tputseetstam, misha wipunasheetstam ichinguru kuruzurangu, Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangasindama; tárangu. ³⁵ Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashingup naachiya; itaru, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, nuwsha tapachindachima. ³⁶ Mishat, tputs maachi ichinguru payukinaari, ¿antaati anpataja kamungumaam taar? nduni. Tsi-pakchu, Yashingup naachiya. ³⁷ ¿Antaati Apanllish pshtumaam kurikpat pshtucheeja? ndambari.

³⁸ Nish tsapurunasush Apanllee kuk kapeetkus, nuwaa pazikus, nuwsha siyaatstam tpazchintspa, watam tputseem kinaranginawa. Yusur

kuskachuri, Aparpati wasundururpat ichinguruni kuschina. Anush nuwsha tputsee tpazchina; tárangiya Isusu.

9

¹ Nuwaa kuki mazinangtsa. Siy naturi nuwaa mazinaktaatis, itaru ndatuma tsiparus, ashpatamtis Apanllee taárash pangachpasa; Apanllee wizpuririni pangatssa; tuwasiningamarineetsi punirustatssa; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 17.1-13; Lukasa 9.28-36)

² Anumunsha minam matayaru maats Isus Pitorpat, Wangpat, Sandeekurinpatini machip kárirangana. Ashpamari machtayaru Isussha wachu nllitaritamsha kinarangu, ³ mang wamarsha kurakurtaru mbursheerangiya. Kiz káchaktat ¿tamaree ashiru mburshirini taach? Pinasakiya. ⁴ Zitaminarini mang anshu tsimbun yakarangu; Móysisarini, misha Elíýasarini yakarangana. Isuspat mang tsiyatarangana. ⁵ Pitorsha mang: Mayistoroo mang tárangu. Washunandari nish taakuni, wanasiriya. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichée, tárangu. Min shiyaam tambtachima, misha Móysisarineempa, misha Elíýasarineempa; támbap ashirangiya Pitoru. ⁶ Itaru, watam kizpur puniksin, Pitor mangush ¿ameecheezi tsiyatkuri? átu támbap ashirangiya. ⁷ Msassha kuseeru, yambutatara mang ashirangiya. Msasish mang kimarangu; Isusoo nuw shiyaa ipartana. Ksumish chinaktana. Isusootsiri kuk mazinangtsa; mang, tárangiya. ⁸ Wipunashsha nap ashku, tputs nduni. Mang Isusootsimsha parangana.

⁹ Machip karuwkatssin, Isussha wipunasheetsi: Siy parangis anoo kamanintspa; mang, tárangu. Nuwsha Apanlltaati tputseem kinarangina. Itaru, nuw tsipakchuri, nuw támkachuri, siysa anush tputsee kamani-maam waritaksa; tárangiya Isusu. ¹⁰ Ashiriya, uwshtisin Isus wipunash kamapshirangana. Itaru, waanpatatshtisin tsiyatkusin, Isus: Nuw tsipayaruri, támchima; ¿mayaatsi át? tarangana.

¹¹ Ashiri wipunashsha Isusoo mashirangana: Móysispaniri wirkar kamanimapan: Elíýasarinpaz ashiru uru kuskamchu, Apanllshapa Ipusamarini kuschiya átssincha, tarangana. ¹²⁻¹³ Isussha: Annaa zurkusin, tarangana, tárangu. Apanll: Ipari ndatuma tsapurunasush zanganchuri, Elíýasarinpaz ashiru zanganchimasima, tárangiya. Ashiritam Elíýasarinpaz ashiru tputs na kuseenlliya. Anootsiri sing tumineenllinaya. Ashiri anoo tputs natsarangusin pacharangana; tárangiya Isusu. Átu an Wangari-neetsi, tárangiya. Isussha: Apanll kuk ateeja; Ipari tputseem kinakchu, tputstisin yutarit tsiyateersin, kiyung yachachinllinaya; Apanll kuk atuwa, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus wipunash Isusoo mangoonarangana anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Isus nllurash yashingoo tashitungarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 17.14-23; Lukasa 9.37-45)

¹⁴ Ashirucha, machish karuweersin, wipunaship naateersin, tputsee zapan parangana. Wipunashpa Móysispaniri wirkar kamanimapanpata nambaptar ashirangana. ¹⁵ Tputssha Isusoo pakeersin, punirustambach ashirangana. Isusungaz iriputaranll ashirangsin, ¿Tamarimta, ichée?

¿Kuseeramchish shiya? tárangana. ¹⁶ Isussha wipunasheetsi: ¿Maya tsiy-ataksa saanpatata? tárangiya.

¹⁷ Tputssha yámarangu, Ichee; Ipareetsi yaramaam yushindarangina. Ipari makukishcha, watam yashinguwa, tárangu. ¹⁸ Yashing ipareetsi kiyung yachakchu, uru tsapush tupantsakchu, waris kukish chpukat chpukat ashku, wanassha katsats katsats shitamach ashku ipari. Mbatamangamach ashkiya. Ipunsheetsish yashingoo tchiyangi táyaruri, ipunshish xapoorangana, tárangiya tputsi.

¹⁹ Isussha mang: Nuwaa mangoonamaam ngataksa, mang tárangu. Siyaam nguti kiyung kachiykina. Ashtaa, iparish yamashini; mang, tárangiya Isusu.

²⁰ Tputssha Isusush nlluraa kamuz yamayashinu yushindarangana. Yashingsha Isusoo pakeeru nlluraatsi kasirangu, nllursha tujm taramach ashirangiya. Wanuts tatata shitaramach kuripungakatara kuripungakatara ashirangiya. Warissha kukush chpukat chpukat shitar ashirangiya. ²¹ Isussha nlluraatsi wapar ¿Ashin zutaranga? tárangiya. Waparsha: nllurtamasa chtarangiya tárangu. ²² Nlluraa yashing' pachamaam zapan yacharangiya. Sumasush kapeet, kungush kapeet ashirangiya. Shiy yasarinaareesha yaramaam nayaningandama, tárangiya. ²³ Isussha: ¿Mayaamsha yasarinaareesha yarangandama átsha nuwaatsi? Shiy nuwamun mangish tatkinaareesha xapoomaam wanindaja, tárangiya. ²⁴ Nllursha wapar kizpur tsiyatku, Ichee, mangoonamana mangoonaktana. Mangoonamaam istanganda; tárangiya. ²⁵ Tputs zapan mikeeru kusta kusta kusta ashirangsin, Isussha yashingoo zapan nambarangiya. Yashingoo, ¿mayaamsha shiy ashiksha? Mitssharittishcha. Makukishtishcha. Shtungangi átana. Ayamtaati nllurash pshtucheezish ndambari, tárangiya Isusu yashingootsi.

²⁶ Nllursha kizpur ay táyaru, tatata tatata shitaru, yashingsha shitungarangiya. Nllursha tsipari ashiru tamuramach ashirangu, tputssha: Tspayanllchimanda, tárangana. ²⁷ Isussha nlluraa uw putayaru, nllursha chiyzarangiya. Yareeru kasarangiya.

²⁸ Minupsha pangus Isus pshtuyaru, wipunashinand shaniyarsin, wipunashsha masharangiya. Iy yashingoo tashitungamaam yacharanguni, itaru xapooranginiya. ¿Tamashta ashkini? tárangiya. ²⁹ Isussha: Yashing ashpatam mbam tashitungamaama. Apanllpa ndunnaa tsiyatku, yashingoo tashitungamaam pinasakchi, tárangiya.

³⁰ Anamunsha, anush káyarú, Kapárnáwap naatarangiya. Apus wanipamasaja maarangiya. Wipunashee tayaspatapi átu apinll naatarangana. Tputs yasarusinapa átu, yaktash nda naparangiya.

³¹ Isus wipunashee tayaspatarangu; Nuw Apanlltaati tputseem kinaranguri, ashtaa tputs nuwaa tamapingayarusin, putayarusin, nuwaa pachachapsinaya. Ashiritaa nuwsha tuchip zari támchima, ákatach ashirangiya. ³² Wipunashsha mazarangitaatssin, nda mangoonarangana. Pazirangusin, nda Isusoo mashirangana manga.

Ashiriya, yuwaa Isus nlluraa yararangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kizpur taamaam tayaspatarangu anoo kamanch-intspa

(Matiwa 18.1-5; Lukasa 9.46-48)

³³⁻³⁴ Ashiri naantaatssin, zapish Kapárnáwaa watsiritkachu, wipunashsha: ¿Chakaja nish kasiru taar? waanpatatin, tárangana.

Kuseersin, pangusush pshtuyarusin, Isussha: ¿Ngootsish naantachu saanpata mayaattssha tsiyatarangsa? tárangiya. Isussha wipunash nda yámkusin, ³⁵ wipunashee 12: Naani, tsiyatpani táyaru, shaniyeersin, Isussha: Mazinangantsa, tputs m'chach' tamatarpari ashiru nuwash tachitkachu, ashiri an nuwash kizpuritam taachiya, tárangiya.

³⁶ Nlluraatssha pakchee naani táyaru, tuxiykeerangiya upusshu. Pachipeeru, ³⁷ Tputs nlluraa pakchi nuwamun kamini chinakuch, ashiri nuwaa chinachtamtaya, tárangu. Mishat, nuwaa chinakuch, Apanlleet-stam aranginasha chinachchi, tárangiya.

(Lukasa 9.48-50)

³⁸ Wangsha, Ichee, tputs shiyamun wizpurirish yashingoo tchi-yarangu anoo parangina; tárangu. ¿Mayaama shiy ashiksha? Antaati shiy iyashcheezish; watsta; táyashinina, tárangiya Wanga. ³⁹ Isussha mang: Watsta tárinllpa. Tputs nuwamun sur yashingoo tashitungakchu, ¿antaati nuwaa yutarit tsiyatcheeja? ⁴⁰ ¿Antaati tputs iyaa istaku kundaraja? mang, tárangiya Isusu. ⁴¹ Nuw siyaa itsinsaru atina: Nllitarit tputs shiyaa yaschinlla, mangush chinaku, in tputs Apanlee Ipusamarini yasati átu, yásku an ashku anoo Apanll kapung istachitamta; tárangiya.

(Matiwa 18.6-9; Lukasa 17.1-2)

⁴² Mishat, tputs Apanlee mangoonamana mangoonkita, itaru yashingchichsha anoo yutarit yaspatakchu, wayarpunshu samand kapunguw kásiyaruch, musash ipusunandush kapeetkachuch, wanimaam war-itakcha, tárangiya Isusu.

⁴³⁻⁴⁴ Apaz kuwiptish yutaritshishee patatkachush, ashiriya kuweet-sish turungcha. Turuyarush, kapeeteerush, minungichimsha Apanllish urutamari kis taachsha. An ashkush waritacha. Itaru, shiy xarashshee nda kapeetkush, shiy sumasush Yashingup naachsha. Urutamari anush kiyung kachiychiytachsha; tárangiya Isusu. ⁴⁵⁻⁴⁶ Apaz k'tsiptish yutar-itshiship naakush, ashiriya k'tseetsish turungcha. Minungichimsha kutsish Apanllish urutamari kis taachsha. Itaru, shiy nda xarashshee kapeetkush, Apanll sumasish shiyaa kapeetchiya Yashingpiya. ⁴⁷ Apaz kchiptish yutaritshishee napkush, ashiriya kcheetsish yuxungcha. Yux-eerush minungichichsha kachish anparee Apanllish pstuchsha. An waritariya. Itaru, xarashshee ndunnaa kapeetkush, Apanll suma-sish shiyaa kapeetchiya Yashingpiya. ⁴⁸ Anush uru kindutakpaz ashirush kiyung kachiyachsha. Sumas ztazcheeja, ndambari, tárangiya Isusu. ⁴⁹⁻⁵⁰ Nuw kuki yum tamapari ashiru kumaku itaru yarkiya. Tputsee ichinguru yachamaam taariya. Ndunnaa nuw kuki mangush kumakpaz ashiru, ashiri yashingupsha sumasush kapeetkachuch, watstamamari muchchiya.* Apaz yum misangapsheeru, ¿maypataja saratchich? Ashiriya, nuwaa kuki payungtsa; saanpatatis mapiyrus taangtsa, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus waanaatsi wipunashi waneerangu anoo kamaneena.

10

Mishat, yuwaa Isus kamuzini kizaa nda kasamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 19.1-12)

* 9:49-50 2 Utaáchich kuraka 2.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹ Minush zar Isus Galileyaa kasayaru, tsap Utaá sura amb naatarangiya. Ortagaa kung kítarangiya. Yusur tputs zapan shaniyarangana. Isussha tayaspatattar ashirangiya.

² Parísiypanshuch tputs kuseersin, Isusoo imamarpamaam masha-rangana; Tputs wizanllee kasakchu, ¿Waritacheeja? ¿Shiy amaksha? tárangana. ³ Isussha: ¿Móysisarini kamachtarangu amaranga? tárangu manga. ⁴ Parísiypanshuchsha:

Tputs, Izanlli kasachima átu, kirakaa kasamaam tuyandachiya.

Wizanlleem kirakaa panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya;* tárangiya Móysisarini; tárangana.

⁵ Isussha: Siy wanasir taamaam ngatarangus, ashirucha Móysisarini yandarangasha, tárangu, ⁶ Itaru, Apanll tsapoo tinamaam iwapayaru, tputseemshat tinarangiya. Chtaru kamuzaatsima tinarangu, anu-munshat wipunasheemsha kizaatssha tinarangitamta.* ⁷ Ashirucha, tputssha kamuz uru waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru wizanll-patamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya. ⁸ Ashkachu tsimbunataa tputs minamaritpaz nutsas ashiru taachiya. Ashiriya, ndusha tsimbun tputsi; minumaripaz ashiru taachiya.* ⁹ Apanllsha ka-muz wizanllpat minumarishat tputs ínarangu, ¿tamaree wizanllee kasach? Mishat, tputsee wizanlli itutsimaam yutarittamcha;* tárangiya Isusu.

¹⁰ Pangusush pshtuyarusin, wipunashsha: ¿Kamuzich izanlleetsich kasakuch yutaritaja átish? tárangana. ¹¹ Isussha: Mazinangcha: tputs wizanllee kasayaru, nllitaritaa yamakchu, yutaritsha taakiya; yuwaa ichtaru kasarangu anoo tayutaritkiya, tárangiya Isusu. ¹² Kizsha wazaranllee kasayaru, kamuzaa nllitaritaa zaranllku, yutarittam taakiya, tárangiya.

Watamcha Isus kizaa nda kasamaam tayaspatarangu anu.

Mishat, yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 19.13-15; Lukasa 18.15-17)

¹³ Mishat, Isusush nlluraa yushindarangana. Isus nlluraa pachipap atusin kusarangananya. Itaru, Isussha wipunash táranganaya; Watsta. ¿Mayaamshta Isusoo muntaksa? táranganaya. ¹⁴ Isus anoo mazina-yaru, tsiyantarangiya. Nuwash waani nlluraa kuspana; zanganintspa, tárangiya. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apari kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiriya. ¹⁵ Ashiriya, tputs ndunnaa nllur tamapari ashiru Apanllee chinaku, ayamtaati Apanllish pshtucheeja, ndambaree; tárangiya. ¹⁶ Sheeru, nlluraatssin yamayaru, pachipeeru, Shiyaa Apanll chinakiya táyaru, nlluraam Waparpap tsiyatarangiya.

Yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbamcha tárangu anootsi

(Matiwa 19.16-30; Lukasa 18.18-30)

¹⁷ Minush zari Isus Ortagush kung káyashinu naantachu, tputs irip-taranll timucheeru tsiyatarangiya. Ichee, shiy wanasirtishcha. ¿Apanll

* **10:4** Nishuri yuwartatam Tayusima 24.1-4 átu atitamta; misha Matiwa 5.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:6** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 1.27 átu atitamta; misha Apanll chtarangu 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:8** Nishuri yuwartatam Apanll

chtarangu 2.24 átu atitamta. * **10:9** Malakiyasa 2.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taárash urutari payumaam tamaycheezi? tárangu. ¹⁸ Isussha: ¿Mayaamsha shiy wanasirtishcha nuwaa átsha? tárangu. Apanllimaritcha wanasiriya, tárangeiya. ¹⁹ Shiy Apanlle kamachtamarini mazinakpasha. Watam Apanll:

Ngutis tputsee pcharintspa.

Mínpa kiz imbangartarintspa.

Maacheetsi shuchirintspa.

Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.

Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa;*

watam atuwa. ¿Anoo tamarangsha? mang, tárangeiya Isusu. ²⁰ Tputssha: Apanlle kamachtamarini ichinguru payukuri, anpatari wachinaranginawa, tárangeiya. ²¹ Isussha napku anoo tputs chinarangiya. Itaru, shiyaam minum arangeem wand pshatakiya, Isus tárangu, Mazinangcha; maachiritaatsish paxanxeerush, tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangandama. Ashkachush, Apanllushsha shiyaam maachi pshatacheeja, ndambaree; mang, tárangeiya. ²² Itaru, tputssha maachtaa zapani payurangiya; an tputs kurkimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru, ngateeru, mang' mantsarangiya.

²³ Isussha wipunashee tasaseeru, Wirakuch Apanllish pshtumaam mbamcha; mang, tárangeiya Isusu. ²⁴ Wipunashsha Isusoo kuk mazinayarusin, ¿Tamakee ashik? tárangana. Isussha yusur: Nlluris, Apanllish pshtumaam mbamcha; tárangeiya. ²⁵ Mazinangantsa; Kameechu wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasaku. Ashikpaz ashkiya wirakuch Apanllush pshtumaam aranganasha mbama; tárangeiya Isusu. ²⁶ Wipunashsha: Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayareezich kamungchich? tárangeiya. ²⁷ Isussha wipunashee napku, Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanll chiya tapachindachiya. Antaati Apanllina xaptareeja, nda; tárangeiya.

²⁸ Itaru, Pitorsha: Ichee, mazinangancha. Shiyaam kaminish maachiritaatsini kasarangtanicha mang táyaru, ²⁹ Isussha: Mazinangantsa; watsapunee kasakchu, zoonlleetstam, wizareetstam, wapareetstam, wanireetstam, wipaattstam, mazareetstam kasakchu, nuwangaz kamini nuwash tachitku, ³⁰ tputs ashkinaari ashiru, Apanllinasha aranginasha na in istachiya. Yap xiyku amb ichinguru Apanll istachiya. Pangoomtampaz, zuwanlleemtampaz; wizareemtampaz wanireemtampaz; wipaamtampaz; mazareemtampaz, ashiritampaz ashiru panachiya; itaru kiyungupa kachiychinllinaya. Itaru, Apanllush watsapunu urutamari taachiya; mang, tárangeiya Isusu. ³¹ Mazinangantsa; Tputs nish tsapurunasish kizpuritaa taaku, itaru Apanllush kuskachu tsapush taachiya. Mishat, tputs nish nda kizpuritaa taaku, itaru Apanllush kizpur taachiya, mang tárangeiya Isusu.

Yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kama-neena.

* **10:19** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.

Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipunu yusur kamanirangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 20.17-19; Lukasa 18.31-34)

³² Isus Irusarinap arap naamachu, uwma yamazaru naatarangiya. Wipunashsha punirustaatssin, nllitaritam tputs tachitarangusin, kizpur punirangana. Itaru, Isussha: Naanints tsiyatpani, tárangiya wipunasheetsi 12. Yuwaa Irusarinshuch Isusoo ashtachinllina anoo kamanirangiya. ³³ Na Irusarinap naachiniya, tárangiya. Nuwaa tputseem kinarangitaati kiyung yachchinllinaya. Tputssha nuwaa tamapingachiya. Sheeru, Apanlee kuk tayaspatataru antam, misha apanllpantaa urkari, nuwaa tupchachindanaya. Tunarip nuwaa machtayarusin, ³⁴ uwshtisin waana much naach naach sheersin, misha nuwamun kawachta shitarusin, pachachindanaya nuwaatsi. Itaru, zari tuchpashu yusur támchima; Isus tárangasha wipunasheetsi.

Ashiri yuwaa Isus waanaatsi watsipun yusur kamanirangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Sandeekurini, misha Wang kurakaam kinamaam zandarangana anootsi

(Matiwa 20.20-28)

³⁵ Sípitiyurini wipa Sandeekurini, misha Wanga Isusush kuseersin, Ichee, na shiyaa tamundachinipa. Shiynaa ngatinllpa, ichee; tárangana. ³⁶ Isussha: ¿Maya zandaksa? tárangu, ³⁷ uwsha: Yusur kuskachush, 'sinush kuskachush, zuwanlli shiyanungi mbazinungich kuxinku, nuwsha shiyanung mbutsutsunungich kuxinkachuri, iyaa kizpur kurakaam íngasindama, tárangana. ³⁸ Isussha: Anoo shiy kaapa nda mangoonaksha. Nuw kizpur kiyung kachiychima. ¿Itaru, siy kiyung kachiy-maam ndusha ngatchis? tárangiya. ³⁹ Ashiri Sandeekurintam, Wangtam: Iyaam kiyung kachiy-maam waritachtamparee; ngatcheezini, ndamba-ree tárangana. Isussha: Zuraktishcha. Nuw tamaparina ashiru siy kiyung kachiychitampasa. ⁴⁰ Itaru, nuw siyaa tputsee kasiru ipusamaam pinasaktana. Apanll waana ipuschiya yuwaa zandku anootsi; tárangiya Isusu Sandeekootsi.

⁴¹ Isussha wipunash kuwiz iptaru an mazinazinaw ashirangsin, tsiyantaranganaya Sandeekurineetsi. ⁴² Itaru, Isussha wipunasheetssha: Na mazinangtsa; Siyamari kurakaris tamapari ashirus taarintspa. Siy tunaree tputs yasaksa. Kurak uru wamari kasiru taariya. Wamkursha kasiru taaku, tputsee zapani kamachtat kamachtat ashkana. ⁴³⁻⁴⁴ Itaru, siysa Apanllis tiptsiris shirintspa. Kasiru taamaam zandkus, ashiriya tputsee chinayarus istangtsa. M'chachpaz ashiru tputsee istakinaareesa, Apanllsha siyaa kis chinachiya, tárangiya. ⁴⁵ Napa nuw tputseem kinarangitaati tputsee istamaam nish tsapurunasush kusarangina. Antaati tputsee nuwaa istanda ateezi, nda. Nuw tsipakchuri, tputsee zapan yashingoo itutschima; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus wipunash kurakaam kinamaam zandarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Bártimiyoo, wach yararangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 20.29-34; Lukasa 18.35-43)

⁴⁶ Ashiri Irusarinap naantaatssin, minush zari Isus wipunashpa tputs zapanpa yaktash Jericosh pshturangana. Arangeem shitungeersin, Bártimiy, Timíyu wipa, wach mchusaatsi, ngootsinung kuxinxinaw

watungasheem kutataw parangana. ⁴⁷ Tputs Isus Násaretshuchi naan-llpa atusin, Bártimiysha: Isusoo, istanda, watam Dapiyarinchichshawa átu, ⁴⁸ Tputssha mang nambarangu, ¿Mayaamsha tamundaksha? Zamachiyshpa; tárangiya. Itaru, Bártimiysha nda sambaytarangu, manga. Isusoo, istanda; tárangiya. ⁴⁹ Isussha mazinayaru, Kuruzungints; táyaru, tputssha mchusaa: Mangish mantsarinllpa. Isus shiyaa kuruzkiya. Chiyzangi; pza pangatish, tárangana. ⁵⁰ Bártimiysha wamaree yushta sheeranllu, chiyzata sheeranllu, Isusup naatarangiya. ⁵¹ Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksha? ¿Tamanda átsha? átu, wach mchussha: Mayistoroo, kachi yaranda; nappi átana; mang, tárangiya. ⁵² Isussha: Nuwamun mangish taturangush, ashiri shiyaa yareena. Naangsi; tárangu, musásirisha napta ashirangiya. Sheeru, ngootsush Isusush tachi-tarangiya.

Watamcha tsiyatssis Bártimiyoo yararangu anu.

11

Mishat, yuwaa Isus Irusarinush kusarangu anoo kamanchintspa (Matiwa 21.1-11; Lukasa 19.28-40; Wanga 12.12-19)

¹ Isus Irusarinap naantachu, yaktash Betaniyaa maayaranllu, machish Olivash sura kusarangiya. Anush mang xiyarteeramchusin, Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya. ² Siyma yamazayarus naangints; Isus tárangu. Yaktap taarip tasasaru amb naatssa. Pshtuyarus, burroo karupan tuisimaa pangatssa. Tapureerus, machtantsa. An burr tsasaritcha; anamun tputs kuxintareeja. ³ Itaru, tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaari ashiru, siysa: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa; musásiritam tuwanpuchiya; tángtsa; tárangiya Isusu. ⁴ Uwshtisin naayarandsin, yaktash kuseersin, burroo karupana parangana. Pangusush shitungashinungi wachunung tusiseeru parangana; tapurirangana. ⁵ Tputssha xiyyeewu, ¿Tamaksa? ¿Mayaamsha tapuriksa burrootsi? tárangu, ⁶ uwshtisin: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa, tárangana. Táyaru, tputssha: Ashiri machingsi táyarusin, ⁷ yamayashinusin, Isusush yushindarangana. Wipunashitsin wamaree tuwapimashee yusheersin, burrumun ush xanateersin, Isussha anumun kuxinarangiya. ⁸ Wamaree ngootsush muta muta sheersin, masharoo ngootsinung katupeersin, muta muta ashirangana. ⁹ Wazapan tputs shurangarsin, ashpatam tputs wasina naatarangana, ashpatam tachitarangana; zamangarangana.

Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.

Iyaam wanasiri taamaam istangcha, atiniya.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush

wanasiri napangcha.*

¹⁰ Watacha iy Utaáshuchini kurakarini.

Zitaminarini Dapiyarini tamapari ashiru kizpur taachpa.

Ashiri naturi shiy iyaa tapachindangcha, Apaa;

yaseeksin, tárangana.

¹¹ Irusarinush kusarangu, Isussha Apanllush pang' pshtuyaru, ichinguru napta napta ashirangu. Sheeru, zari pshtututaranllu

* 11:9 Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

wipunashpa tsimbun matayaru, yaktapsha Betaniyap naataranganaya. Amb maaranganaya.

(Matiwa 21.18-19)

¹² Putamsha Isus wipunashpat yaktash Betaniyash káyarandsin, Isus mariz kayatachu, k'payunllee tatsummaa arap parangiya. ¹³ Itaru, k'payunllish puch kuseeru, wanusee napku, manustash parangu, watam yuwapas nda yusitaru anpas parangiya. ¹⁴ Ashiriya, Isussha yasinaa tsiyatku, Ayamtaati tputs shiyaa katungchazinllinaja; tárangiya. Wipunashsha Isusoo kuk mazinayarusin, nda mbizarangana.

(Matiwa 21.12-17; Lukasa 19.45-48; Wanga 2.13-22)

¹⁵ Támbeeranllu, Irusarinush pshtuyaru, Isus Apanllip pang' napkamchu pshturangiya. Anush tputs paxanxamapani zapan Apanllishumari pang' paxanxarangana. Isussha paxanxamapaneetssha mang tashitungarangu, misarinee kapeet, urkiree yampanee misarineetstam kapeet, kuxinshisheetstam kapeet, tputseetstam uxinash makookoo paxanxarangu anootstam kapeet kapeet shitar ashirangiya. ¹⁶ Tputssha Wapariish pang' ngootseem wayarangana anush maacheetsi chiparsin nayintarana anoo pachindarangtamta. ¹⁷ Isussha tputsee waneerangiya. Apanll yandamarini ateeja;

Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatchinllinaya.

Mashkusin, nuwsha kis mazinachina.

Anush kandoozeew ichingarusin nuwaa tsiyatchinllinaya;

átcha Apari. Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang' washchireem taar?* mang, tárangiya. ¹⁸ Utaáshuch apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar kamanimapani anoo tsiyatssis mazinayarusin, ¿Tamayareezich pachayachich? tárangana. Itaru, ashpatamsha tputs Isusoo chinarangusin; ¡Tamaru tayaspataka! tárangana. Anu-mand Utaáshuchsha urkari Isusoo puniksin, pachamaam zandamana zandarangtaatssin, itaru natumasaam pachamaam xararanganaya.

¹⁹ Ashiri tapitaranllu, Isus wipunashpa yaktash Irusarinush shitungeerandsin, arapinlltam maarangana.

(Matiwa 21.20-22)

²⁰ Putamsha anshutam ngoots naattusin, k'payunll tsipamsha parangana. ²¹ Ashiriya, Pitorsha: Mayistoroo, napanganlla. Ayamtaati yusicheeja ndambaree, tárangish anu. Na tsiparangiya; tárangiya. ²²⁻²³ Isussha wipunasheetsti: ¿Mayaamshta Apapaa wizpuririni punirustaksa? Mazinangantsa; Apanllimun mangis tatkus, Apanll pinasachparee nda átus, nda punirustakus, nee tsapootstaa machee íwareetstaa: Naangi; musush chipuyangi tákchus, musush chipuyachparee, watam Apanllimun izuureesha mangis tatuksawa, mang, tárangiya. ²⁴ Ashiriya, Apapaa mashkus, ndunnaari mangishis punirustakus, Apari izuuru istachapantsa; Isus waanaatsi wipunash tárangiya. ²⁵⁻²⁶ Tputs siyaa tayutaritkitaatiya, ashiritaa anoo tputsee natsarinllpa; napangtsa; k'kuzee yarangtsa. Ashkinaareesa, Apanllpat tsiyatkus, mangeetsis tachingchiya, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus Irusarinush kusarangu anoo kamaneena.

* **11:17** Nishuri yuwartatam Isáysa 56.7 átu atitamta. Mishat, Jeremiyasa 2.11; Matiwa 21.13; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch tayaspatampanirini Isusoo ngatarangana anootsi

(Matiwa 21.23-27; Lukasa 20.1-8)

²⁷ Isus wipunashpa Irusarinush kusarangu, Apanllush pang' naan-taatssin, Utaáshuch apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar kaman-imapani Isusoo mashamaam naatarangana. ²⁸ Isusoo mashirangana; ¿Tamam tputs shiyaa tayapstangi át? Tputsee sing tashitungarangush, ¿chak shiyaa shingi táranlla? tárangana. ²⁹ Isussha: Nuwma siyaa mashchintspa. Nuwaa itsinsarus kamankinaareesa ashiru, nuwsha siyaa kamanchintspa; yuw nuwaa kamachtarangu anoo kamanch-intspa, tárangeiya. ³⁰ ¿Chakaja Wangarineetsi ichumashini tárangea? ¿Chakaja tayaspatashini, tárangea? ¿Apanllezuwa tárangeuwa? Nduntaati ashiru, ¿waantazuwa ashiranguwa? ¿Siy amaksa anootsi? siyma kamaningasindama; mang, tárangeiya Isusu.

³¹ Kurakshtisin arapinlltama naateersin, tsiyatarangana waanpatatina. Apanll Wangarineetsini kamachtarangiya atinaareeniya ashiru, Isussha iyaa; ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? táchparee iyaatsiya. ³² Itaru, Wangarini waana zandeeru tayaspatarangu atinaareeniya, yutarittamcha; waanpatatin tárangana. Watam tputs ichingurusin Wangarini Apanlle kuk kamanimapancha, tárangana. ³³ Isusootsha: Yasareezini mang, tárangana. Isussha: ashiri yuw nuwaa kamachtarangu anoo nuw siyaa kamanchitamtazi, ndambari; mang tárangeiya.

12

(Matiwa 21.33-46; Lukasa 20.9-19)

¹ Tsiyatssis nllitarit kamanchintspa mangeetssis p'tsimaama; mang, tárangeu.

Tputs mazarish wanusee tatsumurangiya. Wanusee kizarun tama-pari ashiru tatsumurangiya. Tatsumeeru, mzatsee tandapunurangiya. Tandapunurangu, wanuseem wayari tatsirapshisheem wayarangiya. Sheersha, íwaritam pangusee pangurangiya ksutamapaneema mazaree ichinguru ksutamaama. Sheersha, ksutamapaneetssha: Na siysa wanasiri ksutangtsa. Ashkachus, nuwsha wanasiri tuwapchintspa táyaru, nllitaritap tsap naatarangiya. Anush tsup zapan taarangiya. ² Wanuspas waritachu, muchchuree kamachtarangiya. An muchchur k'kuzee kamanimapanimuncha. Tsapunpi kuseerush, tputsee mashangcha; Iy paturunarini wanus p'sashinints táyacha; nuwaam yátancha áttanda táncha; mang, tárangeiya.

³ Muchchursha k'kuzee kamanimapan kuseeru, tputssha muchchuree pzkoorkatarusin, mangusha xunarusin waptam zanganirangana upaturunari. ⁴ Upaturunarsha anoo pakeeru, muchchuree misha zanganirangiya. Kuseeru, tputssha muchush kizpur tiyá tiyá shitar ashirangana. Kiyung yacharangu, ipazayaru, yusur xunartam, kusarangiya. ⁵ Yusur misha zanganirangiya. Kuskamchu, tputssha anoo pacharangshita. Upaturunarsha misha zanganta zanganta ashkitaa, tputsee ashpatam pzkoorangana; ashpatam pacharangana.

⁶ Ashiri upaturunari kuzizimun wipaatssha zanganirangiya. Minum-taatstaa kizpur chinaki anu kuskachu, chinachpasinaya; táyaru, mang wipaa zanganirangiya. ⁷ Itaru, wipsha kuseeru, tputssha: Papcha;

paturun wip naanllpa; mang, tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim kasiruneepa. Pachayaruni, kapeeteeni. Taringisi; mang táyarusin,⁸ wipaatssha putayarusin pachayarusin, chapungupshat pshiyreersin kapeetarangana.

⁹ Ashiriya, upaturunarsha zapishsha kuskachu, ¿tamacheeja? Maya; waana kuskachu, tputsee yutarita anootsi chingayaru, tputseetssha nllitarit: Siysa ksutangints, táchparee. Ashipaz ashchiya Apanlli, siyaa atashina. ¹⁰ Siysa Apanllée kuk natstakitaatis, itaru nda mangoonaksa. ¿Nitaati Apanll kuk mangu át? nda. Waanaatsi Ipusamarini tsiyatku, tárangiya;

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya. Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wavarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.

¹¹ Apanlltanda ashirangu atuni,

¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? atiniya.*

Ashikpaz ashiritam Apanlleetstam Ipusamarini ngatachpasiniya;

yandaku, tárangiya Dapiyarini, Isus tárangiya. ¹² Ántaru anoo kurak mazinarangusin, mang kizpur tsiyantarangana. Isus iyaatspari atiya; tárangana. ¿Isusoo tamayareezich putayachich? atitaatssin, tputsimun xarak'sin, nda putaranganaya. Ashirucha, Isusoo kasarangusin, naatarangana.

Ashiri yuwaa Utaáshuch tayaspatampanirini Isusoo ngatarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Parísipyanshuch tputs Isusoo imamarpani átu zapan masharangana Isusootsi anoo kamanchintspa

(Matiwa 22.15-22; Lukasa 20.20-26)

¹³ Kuraksha Parísipyanshuchee tputsi, misha Herodesarinchichee tputsi kamachtarangana. ¿Kamapa tamantsachiya? Ashiri Isusoo imamarpangtsa; mang, tárangana tputseetsi. Tputssha ayu táyarusin, mang Isusup naatarangana. ¹⁴ Kuseeramchusin, Ichée, shiy itsinsarush uru kamaniksha, mang tamapingakchu, tárangana. Ngutish tputsee wach napkeezish. Nitaati shiy tputsee punirustakush, kamankeezish; nda. Shaana itsinsaru Apanlleetsiri kuk kamaniksha. Ashiri iyaa itsinsarush kamaningcha. ¿Tamaycheezini iya? ¿Romshuchee urkari kurikee tuwapat tuwapat ashkachurini waritcheeja? ¿Amaksha shiya? mang, tárangana Isusootsi.

¹⁵ Isus itaru mangush tamapingayani atusin atanaya tárangiya. Ashiriya, Isussha: ¿Mayaama nuwaa yachaksa? Romshuchee urkir yátani. Napani, tárangiya. ¹⁶ Yáyarusin, yámandayarusin, Isussha: ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? ¿Chak tinaranga? tárangiya. Tamapingampansha presidenttanda táyarusin, ¹⁷ Isussha: Romshuch presidentee tinamarini waamatam panangcha; Apanllée wintsiri Apanlleemtam panangcha; táyaru, kasarangiya. Ashirucha, Isus wanasiriri tsiyateeru, mang punirustarangana.

(Matiwa 22.23-33; Lukasa 20.27-40)

* **12:11** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22-23 átu atitamta.

¹⁸ Naateersin, Satúsiypanshuchsha táyaspatashi Isusoo tamapingayani iyshta atusin, Isusush mang kusaranganaya. Satúsiypanshuch mangush nllitarit chinarangana; Tputs tsipakchu, yusur támcheeja, ndambaree waanpatatin mang táranganaya. Isusush kuseersin, ¹⁹ Mayistoroo, Móysisarini yandamarini ateeja;

Tputs wipashartanaari tsipakchu, zoonllsha kizaa yamamaam waritariya. Amb sheeru, zoonllinaam wip izapanimaam taachiya,*

átcha Apanlli kuku. ²⁰ Ashirucha, sirútamasa zoonllin tsimbun matayaru taaranganaya, manga. Wachinsha kizaa yamayaru, wipashari mangu tsiparangiya. ²¹ Zoonllsha kanungasiri máshinlee mashindoo yamayaru, wipashartatam mangu tsiparangiya. Mishat, zoonll ashiritam tsiparangu, ²² zoonllinandari ichingurusin mang ashirangana. Tsimbun matayaru yusirangsin, ashparit wipashartanandarisin mang tsiparangana. Sheeru, kizsha mangutaritam tsiparangiya mipshiritamta.* ²³ Ashiriya, Apanll yusur tputsee ituyamakchu, ¿tamamaam wazaranll panach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa. Natu, shiyshta kamaningcha; mang, tárangana.

²⁴ Isussha: Siy Apanllee kuk yasareezis. Apanllee wizpuririni yasar-tamtazis. Ashirucha, itsinsarus nda tsiyatkis tárangiya. ²⁵ Itaru, chiya Apanll ituyamakchu, kizaa yamacheezich, ndambaree. Tputs kizaa panacheeja, ndambaree. Apanll wasundurur tamapari ashtachtamchi, tárangiya. ²⁶ ¿Móysisarineetsi wayandamari nda natstarangis? Móysisarini itsinsaru kamanirangiya; yuwaa chiya Apanll ituyamachu anootsi. Móysisarinpat sumasush Apanll tsiyatarangiya yasin puj shitaru anshu:

Nuwamaricha Apanllina mang, tárangu. Zitaminarish Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini aship nuwaa kizpur chinaranganaya; wandaritam nuwaa chinakanaya,* mang, tárangiya Apanlli. ²⁷ Mazinangantsa; Siy nda itsinsaru chinaksa. ¿Tamaree tsiparina chinach? Watam kchitanawa. Ashirucha, Apanllee chinakana. Ashiri Apanll chiya ituyamachiya átana; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 22.34-40; Lukasa 10.25-28)

²⁸ Móysispaniri wirkar kamanimapan minu kusarangiya. Yuwash nambanambtar ashirangana anush kusarangiya. Isusoo kuk mazinaru, mangush chinayaru, Isus wanasiri yámkiya táyaru, uwsha Isusoo mashirangiya: Isusoo, Apanll kamachtamarini yuw ichinguru kasiru anoo kamaningandama, tárangu, ²⁹ Isussha: Waamari kasiru an kamanchinllpa, tárangiya. Móysisarin waneeku, tárangiya:

Israelchichis, na mazinangantsa; Iy kurakarini Apanll Taarashipani minumari taariya. Apanll nllitarita wanindaja. ³⁰ Ashirucha, Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa;*

kamachtamarini átcha. Anumaritcha; tárangu, ³¹ Anumunsha kamachtamarini tsimbunurinshiti kamanchinllpa;

* 12:19 Tayusima 25.5-10, misha Matiwa 22.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 12:22

Apanll chtarangu 38.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 12:26 Nishuri yuwartatam

Tashitungarangu 3.6 átu atitamta. * 12:30 Nishuri yuwartatam Tayusima 6.4-5 átu atitamta.

Tputsee chinamari chinangcha. Saanaatsis chinakis ashiritam tputsee chinangtsa; atitamcha; tárangiya Isusu. Nimarit tsimbunandarit kamachtamarini ichinguroo kasiriya. Nllitarit kamachtashish kasikeeja; tárangiya Isusu. ³² Móysisarineetsi wirkar kamanimapani: Zuraktishcha, Isusu. Wanasircha kamanirangish, tárangiya; Iy Apanllirini minumaritcha. Apanll nllitarit wanindaja.* ³³ Chiy wakaraa pachayaruch, mucheeruch, Apanlleem ungirtamaam an wanasircha. Itaru, minu kasiru taarcha. Apanlle Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa;* anumaritcha kasisha. Mishat, tputsee chinamari chinangcha; chaanaatsi tamapari ashiru chinakuch ancha wanasiriya, Apanlleem wakaraa panakana anootsi; tárangiya. ³⁴ Móysispaniri wirkar kamanimapan wanasiri tsiyatarangu, Isussha: Zuraktishcha. Shiy wanasiri yámarangsha. Apanllush pshtumaam shiyaam pakchimarisha pshatariya tárangiya. Ambsha ántaru anoo mazinayarusin, nda Isusoo yusur mashirangana.

Ashiri kamaneena yuwaa Isusoo imamarpamaam yusur zandarangana anootsi.

Mishat, yuwaa Isus Apanllish pang' tayaspatarangu anoo kamanchintsapa

(Matiwa 22.41-46; Lukasa 20.41-44)

³⁵⁻³⁷ Isus tputseetssha tayaspatarangiya. Anush Apanllish pang' tayaspatarangu, Mazinangtsa, tárangu, Móysisarineetsi wirkar kamanimapan siyaa tayaspataksin, Iyashuch Utaáshuch kizpur tapachindampan tputs kuschiya. Dapiyarinchichish nllurtachiya; átssincha siyaatsi. Itaru, Dapiyarini waantatam tapachindampanee: Nuwcha kurakari, táranguwa. ¿Ashiri mayaamshta Dapiyarini waanshucheetstaa nuwcha kurakari át? Dapiyarini tapachindampanee kamanku, Apanllimun Wani kamani-rangiya. Dapiyarini, tárangiya tapachindampaneetsi; Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya; Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish tpachingayaruri kasachim;*

Apanll atiya; tárangiya Dapiyarini. Ashiri Dapiyarinsha tapachindampaneetsi: Nuwcha kurakari tárangiya. ¿Nitaati tputs waanaatsi tiptsiri: Nuwcha kurakari át? nduni. Ashiri nuw siyaa: ¿An tapachindampani kaapanaa chakchichtaja? atina. Apanllparee Wipaya átana; Isus tputsee tárangiya. Tputssha Isusoo kuk kis mazarangana.

(Matiwa 23.1-36; Lukasa 20.45-47)

³⁸ Isussha mang tayaspataku, Paptsa; Móysispaniri wirkar kamanimapan tamakanaya shirintspa. An tputs ashku yutaritcha. Wamarshitsin kizpur wanasir kis kamartakana. Ngootsip naakchusin, tputssha: ¿Apanllpanee, tamarimta? tákchusin, maya, anoo kis mazinakana. ³⁹ Shaniyshishush uru tputsee tasaseersin, wanasirimshish kuxinkana. Tputs uwaatssin yambiykchu, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana. ⁴⁰ Mishat, mashindoo kiyung yachakana; katungtsee

* **12:32** Nishuri yuwartatam Tayusima 4.35 átu atitamta.

* **12:33** Nishuri yuwartatam

Tayusima 6.5 átu atitamta. * **12:35-37** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

kachingta ashkana. Sheersin, Apanllpat kapung tsiyatkana. Wazurani tsiyatstarusin, tuwatspat ashkana. Apanll ashku anoo kizpur wanichiya; mang tputsee, tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus Apanllish pang' tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Apanlleem kurikee pshtamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Lukasa 21.1-4)

⁴¹ Anush Apanllish pang' tayaspatamaam iwapayaru, Isus kurikining pshtashini kuxineeru, tputs zapanin Apanlleem pshtarangana. Urkirpansha Apanlleem urkir parat shitarusin mang pshtarangana. ⁴² Sheeru, mashindsha kuseeramchu, uwsha urkiree tsimbunandari Apanlleem mang pshtarangiya; pakchitaa pshtarangiya kurikush pshtashini. ⁴³ Isussha anoo pakeeru, wipunasheetssha kuruzurangiya. Kuseersin, Mazinangantsa: mashindsha pukiritaa wamari kasiru pshtarangiya; tárangu. ⁴⁴ Tputs ichingurusin urkiree katuchimawatsim pshtarangana. Itaru, nda mashindsha ashirangiya. Urkiree ichinguru, ashparit pshtarangiya Apanlleema. Nda waama kchitamaam minamtiyam nda ituchirangiya. Ichinguru pshtarangiya; mang, tárangiya Isusu.

Watamcha tsiyatssis Apanlleem kurikee pshtarangana anu.

13

Mishat, yuwaa Apanll zapish anoo Isus kamanirangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 24.1-35; Lukasa 21.5-33)

¹ Apanllish pang' shitungeeru, Isussha wipunash: Ichee, ¿Apanll pang' tamara? tárangu. Patumbichpa wanasirinandari panguma. ¿Ur tamara? ¿Waninll wayaranganaya? mang, tárangiya Isusootsi. ² Isussha: Mazinangantsa; natumasamaam kapung pangus kis pakis. Itaru, arapich tputs Irusarinush kuskatssin, Apanlle pang' izuuru kapitchinllinaya. Patumbich nda tsimbunandayam katuchchinllinaya; ichinguru psinangachiya. Apanll waana zapish ashtachiya, mang, tárangiya.

³ Isus machimun Oliva káreeru, kuxinarangiya, Apanllpat pang' tasaseeru. Pitor, Wang, Ándaris, Sandeek, ashparit Isuspat waani shaniyakamchusin, Isusoo mashirangana. ⁴ Ichee, ¿ashinooja Apanll ashtach? ¿Tamayree wasina yasachini iya? táragusin, ⁵⁻⁶ Isussha: Ashiri yuwaa Apari ashtachu anoo kamanchintspa, tárangiya.

Paptsa; mamarparintspa; mangiptis taangtsa. Tputs tamapingampani zapan kuschinllinpa. Tayaspataksin, Nuwcha Apanlltana wipi, táchinlliniya. Tputsee zapan tamapingachinllinaya. ⁷ Mishat, tputs waanpatatin pachamamari chinachinllinaya. Tsiyatssis pachashee kapung mazinatssa. Ashiritaa punirintspa. Wand pishtariya. Tsapurunas nda musá kachingchiya. ⁸ Sheeru, tputs tsapurunas ztaru waanpatatin natsakchusin, president wasundururpat arap kíteersin, waanpatatin pachakaktangat ashchinllinaya. Mundaztam mundaztatar ashchiya. Katungats kizpur maringachiya. Tputs aranginasha kiyung kachiyachinllinaya. Ashishtarachu anush Apanll naanllpa tángtsa. Anuri chinangtsa, tárangiya Isusu.

⁹ Itaru, yuwaatssha siyaa kiyung yachinllina kamanchintspa. Paptsa siya. Yuwamand siy nuwaa chinakis anumand siyaatssha

putachinllinaya. Putayarusin, kurakush siyaa yutarit tsiyatchinlliniya. Utaáshuchish shaniyshini siyaa pzkoochinlliniya. Gobernadorshutam, misha presidentshutam siyaa tuxiykeeyarusin, yutarit tsiyatchintsa. Itaru, anush siyaa yuwaa nuwaa parangis anoo itsinsarus kamaningtsa; tárangu. ¹⁰ Tputssha nuwaa kuki tayaspatachinlliniya. Ichingurusin tsapurunasush nuwaa mazinachinlliniya. ¹¹ Siyaa putakchusin, yutarit tsiyatkitaatssin, mangis mantsarintspa. ¿Amcheezi nuwa? tárintspa, watam Apanll Wani siyaa tutsiyachtachuwa. Ashkachu an saanamuntari wizpuriris ndusha tsiyataksa. ¹² Mishat, tputs maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. Zoonlleewaastam, wipaastam, wanireewaastam, wapareewaastam tamapingachinllina. Tputs ichingurusin siyaa natsachintsa. Pchangints, watam Isusush tachitkuwa; táchinllinaya nuwamand kamini. ¹³ Itaru, nda sambaytakus, Apanll izuuru tapachindachintsa tárangiya Isusu.

¹⁴ Ashirucha, nee kirakaa natstayarus, nimun mangoonangtsa; nuw Márkosi siyaa atashina. Minootssha yuwaa Apanll Utaáshuchee wanichu anoo Isus kamanirangiya. Apanllish pang' wantsush pshtuyarusin, maachi mantsirimash wayachinllinaya,* Isus tárangiya. Yuw Utaásh tsap taakana an anoo pakchusin, machip suwachinllinpa atashina, tárangiya Isusu. ¹⁵ Tputsimun pang' íwar taarinaari, pangush maachi yamaam yusur kanapchazinllinaja, ndambari. ¹⁶ Mzatstaati patatkusin, pangusip kanapchazinllinaja. Utaáshuch ichinguru upusap machip suwachinllinpa. ¹⁷ Kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychinllinaya. ¹⁸ Ashiri Apanll-pat tsiyatkus, Minurpas suwatareema tángtsa. ¹⁹ Watam tputs wanipaja kiyung kachiychinllina. Sirútamastaati ashimaa kiyung kachiyshish nda patarusin pangchinllinaya. Sheeru pastakachu, anush nda yusur kiyung kachiychinllinaya. ²⁰ Apanll zar aranginasha kiyung yachakinaariya, tputs minamtiyam kamungcheeja, ndambari. Ashkachinaariya, ichingurusin tsipachpasinaya. Itaru, Apanll waanaatsi tiptsiri kizpur chinayaru, arangeem kiyung yachamaam watsta táchiya, tárangiya Isusu. ²¹ Tputs siyaa: Pa, in Apanlltanda Wipa, tákchinaari, siyaa anoo mazarintspa. Piy napashini tákchinaariya, anootstam mazarintspa. ²² Tputssha, Nuw Apanlltana Wipi, tákchu, Nuw kizpur Apanlllee kuk kamanimapantana, tákchu, siyaa anoo kuk mazarintspa. Mishat, tputs: Apanlllee tiptsir tamapingayani tákchu, yashingoo wizpuririni payuyarusin, kizpur napuxtashimashee nda patarich anoo wayachinllinaya. ²³ Ashiri papcha siya. Wasina siyaa ichinguru kamaneena; Isus tárangiya wipunasheetsi.

²⁴ Isus tayaspataku, tárangitamta; Apanll tputsee wanimaam iwatspayaru, anumunsha zar misha tsup kzata ashchiya. ²⁵ Tsangachsha pantsat pantsat ashchinllinaya. Zapani piyari pseertartachiya. ²⁶ Ashkachu anush nuwsha kuskachuri, tputs ashiru msasush karuwatara ashchina.* Apanllpasha wasundurur washunand kurak tamapari ashiruri 'sinish kuschima. ²⁷ Nuwsha sundarureetsi wasina zanganchima. Tputsee yamashini, táchima. Nuwaana ipusarangi anoo yamashinintsa washunanda shaniypani, táchima sundarureetsi. Tsapurunashish shuneeshintsa, táchima, Isus tárangiya.

* **13:14** Daniela 9.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* **13:26** Daniela 7.13 tsiyatsis

²⁸ Na siyaa mangeetsis p'tsichintspa. ¿K'payunll tamatareeja? Waru ka-neesich yawtakachu, musá yusikiya. Wanuspasaa yasakis. ²⁹ Apanlleem shingtamtsa. Yuwaa Apanll kuschu anoo yasamaam kamiranatamta. Yuwaa ashishtarachu anoo pakeerus, Apanll Wip musápa kuschiya tángtsa. Na pakchimsha pishtariya tángtsa. ³⁰ Mazinangantsa; átis anis ndatuma tsipambarus, kuchima. Yuw ántari an ichinguru tatsamchina. ³¹ Kanindtam tsapurunastam zapshina pastachparee; itaru nuw kuki pastacheeja, ndambaree.

(Matiwa 24.36-44)

³² Itaru, ¿ashinooja nuwaanaatsi tatsamchi? Minamtiyam tputs anoo yasataktamtazinlleaja. Apanll wasundurur íwar taaku antam yasarazinllinaja. Nuw tputseemtaati kinaranguri, ashiritaati yasartamtazi yuwaa kuschi anootsi. Uwamari Aparimti yasariya yuwaa kuschi anootsi. ³³ Siy yasareezis. Ashirucha, nuw siyaa atashina; Paptsa; mapiyrus taarintspa. Mangiptis taangtsa, táangiya.

³⁴ Yusur kuschi anoo ashikpaz ashchi anoo kamanchintspa. Tputs arap napkatu, m'chuchoo: Siya pangusee ksutangints; táangu. Nuwsha naachima. Yap nda chinaris amb yusur kuschima. Ashiriya, siya ksutangints; tputs kustapa. Mzarshi tarawaztangints karuttatpa; táyaru, naatarangiya.

³⁵ Ashikpaz ashiritamtsi siya yuwaa nuw kuschi anoo yasartamtazis. Pukamchu nduntaat kuskachuri, schiras kusachparina. Nduntaati ashiru, ktash tandaneeka átu anushparee kusachparina. Nduntaati ashiru, sitkachu kusachparina. Ashiriya, mangiptis taangtsa; táangiya Isusu. ³⁶ ¡Paptsa! Nuwaa kamachtamari kapeetarus, anush kustareema. Mangiptis taangtsa. ³⁷ Siyaa ipunsheeti tina; tputsee ichinguru atitama. Mapiyrintspa, táangiya Isusu. Táyaru kasarangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus waana ashtachu anoo wasina kamani-rangu anootsi.

14

Mishat, yuwaa Isusoo tamapingamaam waanpatatin waneerangana anoo kamanchintspa

(Matiwa 26.1-5; Lukasa 22.1-2; Wanga 11.45-53)

¹ Tsimbunandamsha zar shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana an pishtarangu, misha pangaa nda tpootaru anoo katungumaam shaniyshisheem,* anush Utaáshuch urkar Isusoo pachamaam tsiyataranganaya.

Ashiri Móysispaniri wirkar kamanimapani: ¿Tamaycheezini Isusoo tamapingayaruni putachini? Pachayani, tárangashinllanaya. ² Xamachi, watam na shaniyimaam waritayanlluwa. Tputs yasayarusin kapung tsiyantachpasinaya. Apinlliri putayani táanganaya.

(Matiwa 26.6-13; Wanga 12.1-8)

* **14:1** Utaáshuch Páskuwarini zar shaniyshisheem tsurtarangana. Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarangsin, yambiyarusin, mangooz p'tseerangana; yuwaa Apanll Ijptosh tapachindarangu anootsi. Sirútamasa Ijptosh Utaáshuchee itutsimaam waritarangu anush opeeja pachayarusin, Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta táangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha zar sura Utaáshuch Páskuwarini atiniya anu. Anpur pangaa nda tpootaru anoo katungtaranaya. Ashiriya, anpuru Utaáshuch urkar Isusoo pachamaam kizpur mang zandaranganaya.

³ Ashiri Isus Betaniyash taarangu, Simosh, wanuts itsaptaku anush pang' maamaw katungtungtar ashirangiya. Kizsha kzammashee pamtumbchish kachutamash tuzururu, payuru kusarangiya. Wayungunoo nartupat wach tinama. Puteeraa ship pátangayaru, Isusumun much ichumarangu, arap waritaru anootsi. ⁴ Tputssha anoo pakeersin, tsiyantaksin, waanpatatin: ¿Mayaamsha kiz mangu kzammashee itsanka? ⁵ Ndunariya itsanarangu, panayarina, kurikee zapan putachparee, watam minam masach kurikeem tarawaztakuch anumand waritakuwa. Sheeranaari, kurikee pukireem panamaam waritchiya, tárangana. ¿Shiy mangish nduntishee? tárangana kizaatsi. ⁶ Itaru, Isussha: Watsta; kizaa nambintspa. ¿Mayaamsha tamundaksa? Nuwaa chinaku ungirtaku ashkiya; táragu. ⁷ Pukir tputs siyash uru taariya. Ashiriya, yuwash zar waritakchu anush siysa pukireem istatssa. Itaru, nuw kapung taacheezi, ndambari. ⁸ Itaru, kizsha nuwaa nayaniku, kzammashpa ichumangiya. Nuwaa niri mapumaam átu ashkiya. ⁹ Siyaa atashina; in kiz ashirangu anoo tputs ichinguru tsapurunasshuch ztarsin mazinachinllinaya. Zapshitaa nuwaa kuki mazinakchusin, Kiz kzammashee Isusumun much ichumarangu; ántachinllinaya. Anoo mbizamaam wanindaja, táragiya Isusu.

(Matiwa 26.14-16; Lukasa 22.3-6)

¹⁰ Isus wipunashimuna Utaásarini; misha Iskáryota tsurtarangitامتا. Uwsha Isusoo tamapingamaam zandarangu anoom tsiyatpi átu Apanllip pang' naatarangiya. ¹¹ Kuraksha anoo mazinayarusin, mang' ksarangana. Yungparutishcha álish. Ashiri aship tuwapchinllpa mang táyarusin, Utaásarinsha: Waritachparee mang, táragiya. Shitungeeru, Isusoo mangush tamapingamaam chinarangiya. ¿Tamayareezi tamapin-gachee? táyaru, anuri mangush chinarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo tamapingamaam waneerangana anoo kama-neena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus waanpata táyaspatashpat shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungarangana anoots

(Matiwa 26.17-25; Lukasa 22.7-14; Wangá 13.21-30)

¹² Yuwash zar opeeja pachamaam tatsameenllu anush opeeja pangapat nda tpootaru anpat katungamaam waritarangiya. Ashiri wipunashsha Isusoo: ¿Yapeeja shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam yarchini? tárangana. ¹³ Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya. Mazinangantsa; Irusarinush pshtuyarus, kamuz tipayashinu, suwee kuktachu pakchus, anshuri tchitangtsa; táragu. ¹⁴ Pangush pshtukchu, pshtungtamtsa. Siysa upaturunareetsi pakchus, mashangtsa; ¿Yapeeja shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungchinee? ¿Tandapunuz nuwaam yararangish an yapeeja? átsa iy mayistorurini áttanda, tángtsa. ¹⁵ Mashkachus, uwsha tandapunuzee kapung yámandachiya. Pangusish iwaz wach taariya. Anush misaa, kuxinshishee ichinguru pangatssa. Pakeerus, katungtsee yarangtsa, mang, táragiya Isusu. ¹⁶ Ayu táyarusin, naatarangana. Yaktash kuseeramchusin, ichinguru mang parangana. Isus yuwartatam, táragu anoo ashparitam parangana. Pakeersin, mang Isusoom yaranganaya.

17-18 Ashiriya, tapittanu Isus kusarangiya wipunashpata. Misamun pshiyarutarusin, katungkusin, anush Isussha: Nish tamapingampan minam táarcha. Naturi nuwapat katungkiya; tárangiya. ¹⁹ Wipunashsha mang' kapung mantsaranganaya. Sheeru, minsha tputs: ¿Nuwaatseezuwa átschawa? minsha: ¿Nuwaatseezuwa átschawa? ántarach ashirangana. Ichingurusin masharanganaya. ²⁰ Isussha: Nuwpa ipunshi nuwapa pangaa mangawash washunand pshtaku anparee tamapingachindaniya; tárangu. ²¹ Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingakchu, shiysha tsipachsha; tárangiya. Nuwsha tputseem kinarangitaati tsipachima. Itaru, tamapingampaneetsha Aparshiti kizpur wanichiya; ndunariya nllurtarangu ashireeja Apari wánich; mang, tárangiya Isusu.

(*Matiwa 26.26-30; Lukasa 22.15-20; 1 Koríndo 11.23-25*)

²² Ántarangu, katungkusin, pangaa yáyar, Waparee: Wappari táyar, tupta tupta sheeru, pangaa wipunasheem martarangiya. Wipunasheetssha: Mazinangantsa, tárangu. Neewa; panga nuwaanapaz nutsshi ashipaz ashitanda. Wanasir ktungangints. Nuwamand nutsi Apanll siyaa tapachindachintsa; tárangiya Isusu. Táyar, martarangiya. ²³ Sheeru, Isus mangawaatssha yáyar, Waparpa tsiyateeru, yásirangiya. ²⁴ Neewa; insha waashish nuwaanapaz kurasiri ashipaz ashitanda. Nuwsha kurasiri parungakchu, tputseem ichinguru tsipachima tputsee tapachindamaama;* Isus mang táyar, wipunasheemshat minumsha yásta minumsha yásta ashirangiya. Ichingurusin waarangana. ²⁵ Mazinangantsa; Yusur nimun kizarun chinuz wayari vinoo nuw waachtazi, ndambaree. Itaru, yusur kuskachuri, siyaa yamayaruri, Apapush watsapuni yusurshapa shaniyeeruni, washunandshapari waachchi nuwaptaya; mang, tárangiya Isusu. ²⁶ Apanllee yaseeyarandsin, psanaritam shitungarangana. Sheeru, machip naatarangana, yap yasin suru Oliva zapan taaru ambi.

Ashiri yuwaa Isus wipunashpat washunand shambatshish zar katungarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo putarangana anoo kamanchintspa

(*Matiwa 26.31-35; Lukasa 22.31-34; Wanga 13.36-38*)

²⁷ Anuritam machip Olivap kuseersin, Isus wipunasheetssha: Na in psaan ichingurus punikchus, nuwaa kasachpasa, tárangiya. Apari kuk anootstam wasina kamanirangiya;

Opeej ksutamapane pachachinllinaya. Pachayarusin, opeejsa ichinguru suwachpasinaya;

átcha Apari kuk nuwaatsi. ²⁸ Ashiri tsipayaruri, yusur támeeruri, wasina Galileyap naachima. Anush pangchinipa; tárangu Isusu.

²⁹ Pitorsha: Ichingurusin shiyaa kasakchusin, nuwsha shiyaa kasacheezi, ndambari, tárangu, ³⁰ Isussha: Pitoroo, mazinangancha; itsinsaru kamanchinllpa. Na in ndatuma ktash tsimbun yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasakeezi táchsha. Tuchip tayusichsha; mang, tárangiya Isusu. ³¹ Pitorsha kizpur tsiyatatar, ¿Tamaree nuw ashchee? Nuwaa pachaktaatesinaya, nuw Isusoo yasareezi tácheezi, ndambaree.

* **14:24** Jeremiyasa 31.31; Sakáryasa 9.11; 1 Koríndshucheema 11.25; 2 Koríndshucheema 3.6; Utaášhucheema 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Shiyaptari tsipachchi, tárangiya. Wipunashsha ichingurusin annandarit tsiyataranganaya.

(*Matiwa 26.36-46; Lukasa 22.39-46*)

³² Psaanaritam Isus wipunashpa ipuneersin, mzatsip sur Getsemanap naatarangana. Kuseeramchusin, Isussha wipunasheetsi: Xamachimasi: nish k'xinangints. Aparpatamasi tsiyatatamasima táyananllu, ³³ tuchpamsha tputs machirangiya. Pitoroo, misha Sandeekurini, misha Wanga aship Isus, machirangiya. Naantaatssin, Isussha mangush ksukpaz ashirangiya; mangush wantsush tumanarangiya. ³⁴ Mangi kizpur mantsakuri, tsipakchima. Siysa neetsiritamapa ksutangtsa. Tputs kustapa; tárangiya. ³⁵⁻³⁶ Pakich naantachu, mang' kizpur mantsayaru, tsapush tutunlltaramach ashirangu; Tapachindapanda átu Waparpap tsiyatarangiya. Apaa, shiyaam ichinguru waritariya. Apaa, tapachindangandama. Nuw kiyung kachiyeeri, tsipamaam zandkeezi, tárangu. Itaru, yuwaa nuw áti anu watsitparee. Yuw shiy shaana zandkush shingandama, Apaa; mang, tárangiya Isusu.

³⁷ Wipunashishsha napkamchu, wipunashsha maakururtar ashirangana. Isus Pitorootssha: ¿Simo maarish? ¿Minamtiyam ura ksutamaam pinasarangish? tárangu. ³⁸ Támeerus Apanllpat tsiyatangtsa. Paptsa; Yashing' kasiyantspa. Apanllpat tsiyatamaam zandamana zandkitaateesa, itaru maats kasikantsa; támbeeshinu kasarangiya.

³⁹ Kasayaru, yusur waptam kanapeeranllu, Apanllpat tsiyatarangiya. Yuwari ichtaru, tárangu anuritam tayusarangiya. ⁴⁰ Yusursha wipunashish kuskamchu, wipunashee yusur maamarsin parangiya, watam maats zuw zuw ashiranguwa. ⁴¹ Anamunsha Isus yusur wipunashish tuchparinshtini kusarangiya. ¿Wand maaris, kanuskis? Na waritayanlliya. Na musásiri tputs yutarit nuwaa, Apanlleetstaati wipi tamapingachindanaya. Tamapingayarusin, Romshucheetssha: Neewa; siysa waneengtsa táchinlliniya nuwaatsi; tárangu. ⁴² Pza, naayani. Paptsa tamapingampani naanllpa, tárangiya.

(*Matiwa 26.47-56; Lukasa 22.47-53; Wanga 18.3-12*)

⁴³ Isus wandari tsiyatstaru anush waana wipunash Utaásarini kusharangiya. Tputs zapan mchit payurutarusin, yasinaa washitaneewtam payurutarusin, kusartarangana Isusoo putamaama. Kamachtarangiya Utaáshuch apanllpan urkari; misha wachinawin, misha Móysispaniri wirkar kamanimapani kamachtarangitamta. ⁴⁴ Ndaturi kusaru, Utaásarini tputsee kamanirangiya; Nuw Isusoo ishambchima; tárangu, Ishambkachuri, an watatanda Isusu. Siysa p'tangtsa. Siysa putayarus machingtsa; suwatpa; tárangiya.

⁴⁵ Ashiri Isusush kuskamchu, Utaásarinsa musásiritam Isusush iriptaranllu, Mayistoroo, ¿tamarimta? táyaru, ishambta ashkamchu, ⁴⁶⁻⁴⁷ tputssha Isusoo putarangana. Itaru, wipunash minamta watsirit xiyeewu punirustarangu, mchit yáyaru, tputsee mang tpimbarangiya. Apanllpanee urkar muchchuree witsi t'sharangiya. ⁴⁸ Sheeru, Isus tputspat tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payurutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? ¿Antaati nuw siyaa kapeetamaam tputsee ishinkee? ⁴⁹ ¿Wanipaja kamiran Apanllish pang' tayaspatarangee? ¿Mayaatsi punikus nda putaranga kamiranata? Apanll kuk yandarangu anoo tatsamkachu nuwaa putaksa; Isus tárangiya. ⁵⁰ Átaru anoo wipunashtisin mazinayarusin, ichingurusin

Isusoo kasayarusin, suwasuwarangana. Isusoo kasarangana. ⁵¹ Itaru, tputssha kanungas wazurani k'tuntambaru, Isusush tachitarangiya. Uwaatssha putayarusin, ⁵² kamisaa tusheeru, zapeeruri suwarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa tárangana anootsi

(Matiwa 26.57-68; Lukasa 22.54-55, 63-71; Wanga 18.13-14, 19-24)

⁵³ Ashirucha, anuritam machtarangusin, apanllpanish urkar pang' tapshturangana. Anush Utaáshuch urkar, misha Utaáshuchtisin wachinaw, misha Móysispaniri wirkar kamanimapani aship shaniyarangana. ⁵⁴ Itaru, Pitor arapirit mang tachitarangiya. Apanllpanish pang' pshturangitamta. Pshtuyaru, tipuranllizee sumasish chuchurangiya apanllpanpat muchchuri.

⁵⁵ Ashiri apanllpan urkar, wachinawtam: Isusoo pachayani, táyarusin, tputsee ngichimapani nachungarangana. Siysa Isusoo yutarit tsiyatangtsa. Ngicheerus, iysha tupchayani táranganaya. Tsimbunis minamari k'kuz payukinaareesa, ashiri pachamaam waritariya, tárangana. Itaru, tsimbun tputs nda minamari k'kuz payuranganaya; naxpoorangana. ⁵⁶ Mangu piyari tsiyat piyari tsiyat ashirangana. Nda waanandarit tsiyatarangana. ⁵⁷ Zapish ashpatam tputs chiyzarangusin, ⁵⁸ Isusoo kitsiptartini mazinarangini. Isus taarangeeja: Apanlllee pang' uwpa pangurangana anoo nuw kapeetkachuri, tuchipparee zar yusur panguchina; itaru nda kuwipti panguchina átu anoo mazinarangini, tárangana ngichimapani. ⁵⁹ Anoo zapan tsiyatarangitaatssin, ashiritaa nda waanand tsiyatarangana.

⁶⁰ Ashiri apanllpansha urkar anoo mazinayaru, chiyzayaru, Isusootssha: ¿Mayaamsha nda tsiyataksha? Tputs tsiyatkusin, ¿mayaamsha nda yámaksha? tárangiya. ⁶¹ Itaru, Isussha zamazamaw ashirangu, nda yámarangiya. Apanllpansha urkar: ¿Apanllish Ipusamarini shiya? tárangiya. ⁶² Isussha: Aa, yuw áti an watatana, táangu. Apanll nuwaa tputseem tinarangu, nuwsha Apanllinungiri taachima; msasush karuwkachuri pangchitampasa,* tárangiya Isusu.

⁶³⁻⁶⁴ Ashiri apanllpan urkar anoo mazinayaru, waanaatsi wamari izichirangiya. ¿Wanipa ngichik? watam nuw Apanlltana Wipi atuwa. ¿Mayaamaja yusur tputsee mashchi, watam ichinguruni mazinayaniwa? ¿Wanip Apanlllee ngichik? Ashiriya, ¿siy amaksa anootsi? tárangiya apanllpan urkari. Tputssha ichingurusin: Aa, pachamaam waritayanllcha, tárangana.

⁶⁵ Tputssha Isusumunsha kawachitangat ashirangana.* Chirik'pat wchoo kámanayarusin, tuzim tuzim ashirangana. Tuzim sheersin, Natu, kamaninda ¿chak tuzimkanlla? áangat ashirangana. Sheersin, apanllpansha muchchur Isusoo macheerandsin Isusoo tuzimumach ashirangana.

(Matiwa 26.69-75; Lukasa 22.56-62; Wanga 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Ashiri Pitor tipuranllizush taarangu, apanllpan urkar muchchur, kiz kusarangu. ⁶⁷ Pitoroo chuchuchuw parangu, nap ashirangiya. Kizsha mang: Shiy Isuspat Náaretshuchpat ipunarangish, táangu,

* **14:62** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **14:65** Isáysa 50.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁶⁸ Pitorsha: Nitaati anoo tputsee yasareezi. ¿Chakamasaja? ¿Mayaamsha nuwaa ngutish átsha? táyaru, shitungashinung xiyaa ashirangshita Pitoru.

⁶⁹ Muchchursha, kiz anushsha pakeeru, tputseetsha: In tputs Isuspat ipunarangtamcha, Wipunashparee Isusuya, kiz Pitoroo, tárangu, ⁷⁰ Pitorsha: Nitaati nuw Isusoo ipunshheezi, dancha; tárangiya. Yusur mishat tputs musásiritam: Zurakparee, shiy Isuspasha wipunashsha, watam Galileyshuchtamshawa; mang táyaru, ⁷¹ Pitorsha mantsir kapung tsiyatarangiya. Yuwaa átish anoo yasareezi. Ngichkinaareena, anu-mand Apanll nuwaa pcharundama, tárangiya. ⁷² Támpu, musásiritam ktash taraseemaam yusarangiya tsimbunurinshini. Mangush Pitor chinayaru p'tseerangiya yuwaa Isus kamanirangu anootsi; Ndatuma ktash tsimbun yusaru, shiyma tputsee: Nuw Isusoo yasareezi táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangu anootsi. Isusoo kuk chinayaru, kizpur mang' mantsayaru, tanurangiya.

Ashiri yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anoo kama-neena.

15

Mishat, yuwaa Romshuch urkar Isusoo pchangtsints, tárangu anoo ka-manchintspa

(Matiwa 27.1-2, 11-14; Lukasa 23.1-5; Wangsa 18.29-38)

¹ Zar yarattu Utaáshuch urkar ichinguru mang shaniyarangana. Apanllpan urkar shaniy, Móysispaniri wirkar kamanimapan shaniy, aship an shaniyarangana. Tsiyatstangat ashirangana. Isusoo tsiyatamaam iwapayarusin, uwee kamurirusin, gobernadorp mang machtarangana. Gobernador Pilat sura. ² Pilatush kuseersin, Pilaturinsha Isusoo mashirangu; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya. ³ Utaáshuch urkar zapan yutarit tsiyatarangiya Isusootsi. Isus yámarangeeja. ⁴ Ashiri, Pilaturinsha Isusoo: ¿Mayaamsha nda yámaksha? ¿Wanipaj tputs yutarit tsiyatkana? tárangiya. ⁵ Itaru, Isussha nda yámarangu, Pilaturinsha ¿Tamashta nda tsiyatak? mangush, tárangiya.

(Matiwa 27.15-26; Lukasa 23.13-25; Wangsa 18.39—19.16)

⁶ Uru minam masach tushiykchu, tputs Apanlle ungirtamaam shaniyatssin, Utaáshuch Pilaturineetsi tputsee tashitungamaam mashirangana. Pilaturinsha uru mangutari minam tputsee tashitungtariya. ⁷ Anush tumanshishish tputs yutarit taaranganaya. Sirú gobernnoo kasiyaruni kapeeteeni atusin, waratarangsin, tputsee pacharangana. Ashirucha, anush Parápsa tputs sura anush tumanarangiya. ⁸ Ashiri tputs Pilaturinush kuseersin, Na waritayanlliya tputsee tashitungamaama. Na shiysha tputsee tashitungangcha, watam uru tashitungakshawa; tárangana. ⁹ Pilaturinsha: ¿Chakaa tashitungamaam zandaksa? ¿Utaáshucheezuwa kuraka Isusoo tapurichchiwa? tárangiya tputseetsi. ¹⁰ Watam Pilaturini Utaáshuchee urkar yasaranguwa. Mangutari Isusoo natsaksin, Pchangi, tárangana. ¿Chakaatsi tashitungayachis? tárangiya. ¹¹ Nduma tputs yámchusin apanllpansha urkar tputsee: Ichingurus. Parápsaa tshitungangcha tángtsa. Isusoo tpurinllpa tángtsa; tárangana. ¹² Pilaturinsha: ¿ly kurakarini átis anoo tamacheezi? ¿tapurcheezi? tárangu, ¹³ tputssha

kizpur zamangarangusin, Nduni. Pachayarush ksangi. Yasinamun tstsambeerush ksangi. Kpitangi; átangat ashirangana, manga.¹⁴ Itaru, Pilaturinsha ¿Mayamandshta pachachee; watam nda yutarit taaranguwa? tárangiya. Tputssha anoo mazinayarusin, aranginasha zamangarangana. Yasinamun tstsambeerush ksangi átangat ashirangana.

¹⁵ Pilaturinsha tputsee mang' kistamaam zandarangu, Ayu, Parápsaa tshitungangints táyaru, tashitungarangana. Pilaturinsha wasundururee kamachtarangiya; Isusoo pzkooyarus, ksangints, tárangiya. Utaáshuchetssha urkar tsiyatku; Siysa Isusoo taringsints. Tstsambeerus ksangints, tárangiya.

(Matiwa 27.27-31; Wanga 19.2-3)

¹⁶ Sundarsha Isusoo machtarangusin, kurakush pang' sur Piritoriyush tapshturangana. Kuseeramchusin, sundar waanpatatin zapan kuruzurangana. ¹⁷ Shaniyeersin, michitkusin, Isusoo kurakaam ínachinllpa atusin, kpapat k'tayashinusin, tútiyachtarangana; watunireem tuwapi-mash ktsachimash túmartarangana. ¹⁸ Napangi ¿Utaáshuch urkar tamara? táranganaya. ¹⁹ Sundar yasinpat tiyáh tiyáh, kawachta, tutunllata shi-tangat ashirangana. ²⁰ Wamaree ktsachimash yusur tusheersin, yusur watunirtam tuwatuntayarusin, yasinamun tstsapani atusin, chapungup machtaranganaya.

Ashiri wappari kamaneena yuwaa Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi.

Na kamanchintspa yuwaa Isusoo natam pacharangana anootsi

(Matiwa 27.32-56; Lukasa 23.26-49; Wanga 19.17-30)

²¹ Sim Sirínshuchi chapungup naatarangiya. Sim wip Arijandoru misha Arójó. Sundar Simoo chamayangayaru, Natu shiysha yasinaa kungi Isusoom tstsamaama, atusin, kamachtarangana. Uwsha Sim kúurangiya yasinaatsi. ²² Ashirucha, Isusoo pachamaam machtayarusin, machip kararangana. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuch k'kini Gólgota atiniya.

²³ Kuseersin, yasinpat wakunguri sura mira vinpa íseersin, kshaa yáseeni,* tárangana. Isusoo waangi atusin, Isussha ngatarangiya. ²⁴ Sheersin, Isusoo yasinamun tstsarangana. Sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, waanpatatin ipusimaam wichipat mang michi-tarangana. Michiteersin, wamaree uwaya yaktaam uwaya yaktaam ashirangana manga.*

²⁵ Ashiri tstsarangana Isusootsi zar manginaa kachingarattu. ²⁶ Isusumun yasinamun muchinungi yandamarini wayarangana. Yuwamand Isusoo pacharangana anoo kamanirangiya. Yandamarini kamanirangiya; Isus Utaáshuch urkarcha táyarusin yandarangana. ²⁷⁻²⁸ Pachampaneetssha min mbutsutsunungich ningich tstsarangana. Minootssha mbazinungich arangich mang tstsarangana.*

²⁹ Tputssha tushiykchusin, zapan napta napta ashkusin, Isusoo staranganaya. Mantsiri tsiyataranganaya.* ¿Tamasha nda shaanaatsi tapachindaksha? ¿Shiy watam: Nuwna zandkuri, Apanllee

* 15:23 Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 15:24 Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 15:27-28 Versícul 28 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Márkosarin nda kaap yandarangiya. * 15:29 Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pang' kapeetkachuri, yusur tuchip zari panguchina, tárangshawa?
³⁰ Apanlleesha Wipish, ashiru yasinamun karuwangcha tárangana.
³¹ Apanllpansha urkar; misha Utaáshuch tayaspatampan yutarittam
 tsiyat tsiyat ashirangana. Tputsee nllitarit istataritaa, ¿Tamasha nda
 waanaatsi nda tapachindaka? tárangana. ³² Isus, Utaáshuch urkar
 karuwkachu, iysha anoo pakeerurini, mangoonachshapariniya;
 tárangana apanllpan urkari. Washchir yuwaptatin tstsarangana
 anpatatin Isusoo yutarit tsiyatarangitamana.

³³ Ashiri zar wachamuree kizpur tapee ashirangiya. Zar kzata
 ashirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusursha zar yakatan
 ashirangiya. ³⁴ Pukamchu zar Isus kuruzurangu; Apaa, ¿mayaamsha
 nuwaa kasaksha?* tárangiya. Waanshuchi kuk: Iríy Iríy aráma
 sapáktani, tárangiya, ³⁵ Ashiri tputssha xiyeewsin mazinarangana. Za,
 Eliyasarineetsi kuruzeenllpa tárangana. ³⁶ Minam tputs iriptaranllu, vinoo
 kash yushindarangiya. Shambushambu yáyaru, kshash chka sheeru,
 yasinamun turimeeru, Isusush kuk tunapurangiya waamaama.*
 Panayaru, Xamachimasi: Na pangpani, tárangana. ¿Kamapari Eliyasarini
 kuscheezuwa yaruwamaama? tárangana.

³⁷⁻³⁸ Isussha tsiyatku kizpur zunganeerangu anush tsiparangiya.
 Apanllush pang' Kamis, ipusanand izichirangiya. Íwar káyashinu, chireej
 ashirangiya. ³⁹ Ashiri Isus tsipakchu, kapitansha anush tasaseeru xiye-
 eewu, yuwaa ashirangu anoo parangu, In tputs Apanlliritcha wipa,
 tárangiya.

⁴⁰ Kizsha arapeetari naparangana. Salómi, misha Mariya
 Matárinshuchi, misha Mariya Sandeek nllur waniri, Us Mariya
 wanirimunatatamta; aship kiz ksutarangana. ⁴¹ Sirú ndaturi pacharsin,
 Isus Galileyash taarangu, anush tachitarusin, Isusoo istarangana. Zapan
 kiz tachiteersin, Irusarinush kusarangana an ichingurusin Isusoo
 ksutarangana.

(Matiwa 27.57-61; Lukasa 23.50-56; Wangá 19.38-42)

⁴² Ashiri zar pshtututanu sápatoomsha wasina yaramaam
 waritarangiya sápatooma. ⁴³ Ashiri natumatam viernesash Osiysha,
 Arímatíyshuchi* tputsi, Isusoo maapi átu Pilaturinpat tsiyatarangiya
 mashamaama. Us Utaáshuch urkarimuntamcha; kizpur wanasirimun
 tputsi. Apanlle kizpur chinaku, uru Apanlleem Ipusamarini
 kutarangiya. Ashiri Us nda puniku, Pilaturinpat tsiyatku, mashirangiya.
 Isusurini yáyaruri, mapchima, mang, tárangiya. ⁴⁴ Pilaturinsha mangush
 chinayaru, Isus tsiparangeeja átu, kapitanaa kuruzeeru, mashirangiya.
 ¿Isus tsiparang? tárangiya. ⁴⁵ Kapitansha: Aa, tsiparangcha; táyaru,
 Pilaturinsha Usee: Ayu, Isusurini yángsi; táyaru, ⁴⁶ Ussha kamisaa
 mburshimashi wanasiri paxanxeeru, Isusoo naruwayaru, kamispat
 kuripirangiya. Yáyananllu, mapshisheem patumbchee kachutarangana
 anush Isusoo wayarangiya. Wachoo patumbichpatatam mbam
 shtandarangiya. ⁴⁷ Mariy Matárinshuch, misha Mariy, Us waniri
 pangana Isusurineetsi wayarangana anootsi.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

* **15:34** Nishuri yuwartatam Salmo 22.1 átu atitamta. * **15:36** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta
 tatsamooru taaritamta. * **15:43** 1 Samuela 1.1 Rama, átcha. Watatamcha yakta.

16

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 28.1-8; Lukasa 24.1-12; Wanga 20.1-10)

¹ Ashiri, sápatush zari pukamchu, Mariy Matárinshuch, anamunsha Mariy, Sandeek wanir, anamunsha Salómi, kiz tuchip kzammashee pax-anxarangana Isusurinimuni ichumamaama. ² Putamsha tumingush, kizsha mapshiship napkatssin, mang naatarangana. Zari yak ashiratu, kusarangana mapshishu. ³ Kuskamchusin, kiz waanpatatin ¿Chakaja chiyaam tawateechinllina wachootsi? Patumbich kiyak tstsamawa; tárangana.

⁴ Ashiri nap ashkusin, mapshish mangu wach' kawaru parangana. Patumbichsha kapeetamsha parangana. ⁵ Ashirucha, wachush wantsush pshtuyarusin, napkusin kanungas ashiru parangana. Wamar mburish wazuran k'tuntambaru, mapshishish mbazinungich kuxinxinawu parangana. Kizsha kizpur punirangana. ⁶ Kanungassha: Punirintspa. ¿Isusoo Násaretshuchi nachungakis yasinamun tstsarangana anungazi? Isus támeenllcha. Watacha yuwash tamoo ashirangu anu. Ndunshitaya, tárangu. ⁷ Mikeerus naatsta. Isusoo wipunash ichinguroots kamaningtsa Pitorootstamta. Isus Galileyap wasina naayaranllpa. Ambi naakchus, Isusoo pangatssa, watam Isus ndaturi tsiparu siyaa kamaniranguwa; tángtsa; tárangeiya kanungasi. ⁸ Kizsha puniksin iripupur ashirangana. Nungtatangat mang ashirangana. Punirustambatssin, nda tputsee kamanirangana. Kuk mbamatambach ashirangana.

(Matiwa 28.9-10; Wanga 20.11-18)

⁹ Ashiri Isus tumingush puturit támeeranllu, ichtaru Mariya Matárinshuchi parangiya yuwachich tsimbun matayaru yashingoo tashitungarangu anchich. ¹⁰ Mariysha nattu, kuseeramchu, Isus wipunash mang' mantsaksin, tanuksin, uwsha kamanirangiya. ¹¹ Itaru, Isussha wipunash: Mangupa atiya tárangana.

(Lukasa 24.13-35)

¹² Ashiri natam Isus wipunash yaktash tsimbun Irusarinush shitungeersin, xiytusin, yap nda chinaru anush Isus wipunasheetsi mang kamatarangiya. Nda Isusoo natstarangana, watam nllitaritamsha kinaranguwa. ¹³ Zapish natstayarusin, kanapurangsin, minootssha wipunashpatatin ichinguru kamanirangana. Ngootsip xiytuni, Isusoo parangtanicha, tárangana. Itaru, wipunashtisin: Ngutishcha átis, táranganaya.

(Matiwa 28.16-20; Lukasa 24.36-49; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8)

¹⁴ Ashiri natam wipunash arangtach minam matayaru katungkusin, anshutam Isus yakarangiya. Yakayasha, waneerangiya wipunasheetsi. ¿Washa nda mangoonkis yuwaa, tárangei anootsi? tárangu. ¿Mangishis chinamaam washa mbam ashkis? Yuwaa támeeruri, tputssha: Isusoo iy parangini. Na kchitcha táyarusin, ¿siysa tamasha nda mangoonaranga? ¹⁵ Na siysa nimun piyam naakus, piyam naakus, sheerus, tsapurunasee izataru nuwaa kuki tayapstangtsa. Ichingurus tputsee tayaspatangtsa.

¹⁶ Yuw tputs nuwaa mangoonku, siysa ichumakis an tputs uru kamungchinlliniya. Itaru, yuw tputs nuwaa nda mangoonku yashingupsha naachiya. ¹⁷ Yuw tputs nuwaa mangoonkachu an nuwaa Apari wizpuririni payuchpasinaya. Nuwapa wizpuriri yashingoo tashitungachinllinaya. Ashpatam nllitaritaa k'kuz nduntaa yasaru tsiyatchinllinaya. ¹⁸ Mkaa putaktaa, nda kapooxchiya. Wasoo waaktaa, nda tsipachiya. Kas yutamaa uwpat patatkachu yarchiya; tárangiya Isusu.

(Lukasa 24.50-53; Tayaspatampani 1.9-11)

¹⁹ Ashiri minush zar Isus, iy kurakarini, wipunashee waneeyaranllu, Apanll Isusoo naringarangu, kizpur kurakaam kinayaru Waparish mbutsinungich kuxinarangiya. ²⁰ Wipunashsha ichinguru tsapurunas ztaru Isusoo kuk kamanirangana. Tayaspatarangusin, Isus waana istarangu, Isusoo wizpuririni yámandat yámandat ashirangsin, tputssha: Aa, zurakparee, Itsinsaru tayaspatakana, tárangana.

Ashiri yuwaa Isus támeeranllu yusur Waparip naatarangu anoo kama-neena.

Watamcha Isus kuku. Ashiri wapparee.

[Watamaritcha Isus kuku. Wapparee.]

Lukasarini kuku Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Lukasarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Lukasa tputs suru taarangiya. Uwsha Isusoo kuk kamanimaam tsimbun kirak yandarangiya. Lukasarini Utaáshuchimunaja tputsi; piyartach tputs taarangiya. Nduntaa Isusoo wach' parangu, kizpuri yasarangiya; kapung mangoonarangiya. Uru Papororinpatini xiyurangiya Apanlleem kuk kamanimaama. Isusoo kuk izuuru yasapi átu uru tputsee mashta, mashta, ashirangiya yuwaa Isusoo parangana anootsi. Paporoom istampani taarangiya watam doctoromunawa. Paporoo nda kasarangiya. Kurak Paporoo pachayani atitaa, ashiritaa Lukasarini ksutarangiya. Kizpur chinarangiya Isusumuna. Kirakaa kizpur yasaru, ashirucha, wanasir yandarangiya.

Wamkureem, Teyófilu suru, yandarangiya. Teyófil kurakamuncha. Lukasarini, Isusoo kuk izuuru yasachpa átu yandarangiya. Isus iyaam tputseemani ichinguru tsiparangiya; nda Utaáshucheem mari tsiparangiya, tápi átu yandarangiya. Shiynaa itsinsaru mangoonkachush, Isus shiyaa tapachindapi átu, shiyaam yandarangina Isusootsi kuku, tárangiya Lukasarini.

Isus tsiparangu, támarangu, Waparip kanapurangu, anumun 35 masach Lukasarinsha kirakaa yandarangiya. Kurak Papororineetsini tumanarangu, Romash kasarangiya. Anpur Lukasarin kirakaa yandarangiya; ndunima Papororineetsini pacharsin yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

- A. 1.1-4: ¿Tamarimta, zuwaa Teyófiloo? Isusoo kuk izuuru kamanchinllpa.
- B. 1.5—3.38: Isus, Apanll Ipusamarini, musásiripa kuschiya. Tputs zapan, Apanll Wip musápa kuschiya, tárangana. Isus nllurtarangu anoo kamanchinllpa.
- C. 4.1—9.56: Isus kizpur taarangiya, wipunasheemsha ipusarangiya. Ipuseeru, zapan tayaspatarangiya. Tputs zapannin Isusoo parangusin, Zurakcha, Isus Apanllcha Wipa, tárangana. Isus wipunashsha Isusoo izuuru mangoonarangana Isusootsi.
- D. 9.57—19.27: Isus Utaáshuchee tputsi kapung waneerangiya. Siy ndunnaa nuwaa mangoonkus, ayamtaatiya Apanllush psh-tucheezis, ndambaree, tárangiya. Itaru, wipunasheetsi, Nuwaatsimari ksutangasindama, tárangu. Nuwaa zurampataris chinangtsa; nuwamun kamini tsipaneetstaatis pchindintspa, tárangu. Uru Apanllshumari tchitangtsa; wanasirinandaritis taangtsa, tárangiya wipunasheetsi.
- E. 19.28—24.53: Utaáshuch tputs Isusoo ngatarangana. Isusoo pacharanganaya. Pacharangitaatssin, Apanllsha Isusoo ituyamarangiya. Isus wipunashee, Nuwaa kuki ichinguru kamanishinints tsapurunasshucheetsi, tárangiya.

Tárangiya Lukasarini.

Nuw Lukasi yuwaa Isus ashirangu anoo kamanchinllpa

¹⁻⁴ ¿Ich Teyófiloo, tamarimta? Yuwaa Isus mang ashirangu anoo izuuru shiyaa kamanpi aturi, nee kirakaa yandayaruri, shiyaam zanganchinllpa.

Tputs shiyaa tayaspatarangu, Isusoo kuk mazinarangush, an zurakcha. Ichtaru Isus tputsee tayaspatarangu, wachpatari parangusin, anshacha Isusoo kuk kamaniranganaya iyaatsi. Nllitaritsha tputs anoo mazinayarusin, Isusoo kuk yandamana yandarangana; nda washunand minam tsiyatssis yandarangana: Isus iyash ashirangu anootsi. Itaru, nuw nduntaa kachi paranguri, anoo k'kuzee ichinguru mazinarangina. Ashiriya, yasaranguri, mangishi chinaranguri, na kirakamun izuuru minamari tsiyatssis kamanchima Isusootsi kuku.

Ashiriya, Apanll wasundurur Sakáryarinpat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

⁵ Sirútama mang Sakáryarini Utaáshuch apanllpanimuna taarangiya. Yuwapur kurak Herodesarini Utaáshuchee ishinarangu anpur taarangiya Sakáryarini. Wizanllpa Isabelarinpa taarangiya. Isabelarini wapar apanllpanimunatamta Aaronarinchichi. Itaru, Sakáryarinsha Apanllish pang' mang ksutarangiya zoonllpata. Mang Abiyasarinchich tputsi.

⁶ Wizanllpa taarangu, uru Apanlllee kamachtamarini ichinguru mang payurangiya; kizpur wanasir taarangiya. Apanlltaa: In tputs wanasircha, tárangiya. ⁷ Wizanllsha mipshimuna; mang wip wanindamunaja. Itaru, natsha kizpur wachinamuna, manga.

⁸ Ashiriya, Sakáryarini zoonllpata Apanllish pang' ksutkusin, mang Sakáryarini ksutarangitamta.

⁹ Itaru, natsha Utaáshuchsha apanllpan: ¿Chakaja kzammashee Apanlleem tazuch? mang atusin, suraa yandayarusin, minamari yáyarusin, Sakáryarineetsi mang ipusarangana Apanlleem tazumaama. Utaáshuch apanllpan uru ashirangana. ¹⁰ Ashiriya, zari tatsamoochu pshturangiya, manga.

Itaru, tputssha ichinguru wishchipi shaneersin, Apanllpa tsiyatarangusin, Sakáryarineemani mang kutarangana.

¹¹ Ashiri Sakáryarini Apanllish kzammashee tazuku, mang Apanll wasundururi yakarangiya. Sumasinungiri mbutsunungich xiyxeewu mang parangiya Sakáryarini. ¹² Pakeeru, kizpur punirangiya, manga.

¹³ Itaru, Apanllsha wasundurur: Sakáryaa, punirinllpa. Watam Apanllpa tsiyatarangush, Apanllsha mazinaranguwa; mang, tárangu. Ashirucha, izanllish mireekchu, ipareemish kamuzaa tatsipuchparee. Tatsipkachu, Wang yásamangcha. ¹⁴ Iparimunish mangish shambatachpasha; tputs ichinguru mang' ksachtampasinaya. ¹⁵ Mazinanlla; Apanll: Wang kizpur taachiya atiya. Ashiriya, uru kshaa waatpa. Uru kanxuri tatsipum kizpur Apanlllee Wani payuchiya. ¹⁶⁻¹⁷ Eliýasarini tamarangparee ashiru Apanllimun wizpuririni taachiya. Ashiriya, ayamsha wachinayaru, Utaáshuch zapan mangoonpana átu, iparish Wang Apanlllee kuk kamanchiya. Ipareetsish kuk mazinayarusin, mangush itsinsaru mangooneersin, itsinsartam taachinllinaya. Tputs waparpat natsaktaa, yusur tsiyatchinllinaya.* Tputseem mangooz yaramapani taachiya.

* **1:16-17** Malakiyasa 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Wasina tputsee mang' yareeru, Apanllsha ushimun kuschiya, tárangiya Apanll wasundururi Sakáriyarineetsini, manga.

¹⁸ Sakáriyarinsha mang: ¿Tamaree ipareemi tinachee? ¿Kizpur wachini-nawa? Izanllshiti kizpuritam wachina. Ashiri ¿mayamanda nuw yasachi? mang, tárangiya Sakáriyarini.

¹⁹ Apanllsha wasundurur mang: Gabrieltana suri nuwa. Uru Apanllish ksutaranguri, Apanllsha nuwaa: Tsiyatssee kamanishini, tárangiya. Ashiri kamaniti aturi kusaranguri, ²⁰ iteersha shiy nda mangoonaksha. Ashiritaa, zar tatsamkachu, iparinachpasha; Apanll kuk ngichtareeja. Ashiri mazinancha. Nimun mangoonangcha. Nimun kukish mbamayaru, tsiyatamaam pinasachpasha. Kukshartish taachsha. Izanllish ipareetsish tatsipkachu, anush yusur tsiyatachpasha; watam nuwaa kuki nda mangoonarangshawaa, mang, tárangiya Apanll wasundururi.

²¹ Mang Sakáriyarin Apanllpa wasundurur tsiyatku, zapshtarangiya. Itaru, tputssha mangu kapung kutarangusin, ¿Mayaamshta zapshtak? ¿tamanshitaja? mang, tárangana.

²² Ashirucha, zapish shitungeeru, tsiyatamaam mang xapoorangiya. Tputssha: Sitatsiri Apanlllee wasundurur parangparee, tárangana. Itaru, Sakáriyarin kukshari mang taarangiya. Uru uwpat tusum tusum sheeru, pakich kamanirangiya, manga.

²³ Sheeru, Apanllish pang' ksutamaam iwaparangu, waptam kanapurangiya.

²⁴⁻²⁵ Anumunsha wizanll mang mireerangiya. Mireeyaru, Isabelarinsha: Apanllcha kizpuriya. Nuwaa kizpur istarangiya. Yusur pazicheezi: ndambaree. Mipshimuntaati, itaru na ipareemi istayanda, mang, tárangiya. Sheeru, zameetpata tsup waanaatsi pishurangiya.

Na kamaneena yuwaa Apanll wasundurur* Sakáriyarinpat tsiyatarangu anootsi.

Mishat, Apanll wasundurur Mariyarinpat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

²⁶ Isabelarin minam matayaru tsup mireeru, Apanllsha wasundururee: Gabrielaa, shiy tsiyatssis wayashini; táyaru, yusur zanganirangiya Mariypi. Mariya yaktash Násaretush taarangiya musanung Galileyanungi. Amb Násaretap Mariyap wasundururee mang zanganirangiya.

²⁷ Mariyarin Dapiyarinchichcha. Kamasinamuncha. Wamsani taarangiya. Itaru, Osiyarincha wayamandamarini. Osiyarincha Dapiyarinchichimunatamta.

²⁸ Ashirucha, Apanll wasundurur Mariyash kuseeru, ¿Tamarimta, Mariya? tárangu, Apanll shiyaa kizpur chinakiya. Shiyaa kaapa kizpur istachiya,* tárangiya, manga.

²⁹ Itaru, Mariyarinsha kizpur punirangu, zamarangiya. ¿Mayaamsh-taja nuwaa át? mangush chinayaru, tárangu, ³⁰ Apanllsha wasundurur: Punirinllpa, Mariya. Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangu.

³¹ Itaru, nuwaa kuki mazinangcha. Nimun mirichsha; kamuzaa tatsipuchsha. Tatsipkachush, Isus yásamangcha. ³² Iparish kizpuri taachiya;

* **1:24-25** Kurak Tshipasa 13.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. 6.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **1:28** Kurak Tshipasa

Apanllcha Wipa. Kanungeeru, Apanll kurakaam kizpur ínachiya. Zitamini Dapiyarini tamarangpari ashiru kizpur kurakaam kinachiya.³³ Iparimaritish kurakaam taachiya urutamarita. Kurak nllitari ndunshapari. Iparish pastacheeja;* ndambaree, mang, tárangiya Apanll wasundururi.

³⁴ Mariyarinsha: ¿Tamaree nuw mirichi? Watam kamuzaa nda pak-inawa, tárangiya. ³⁵ Apanllsha wasundurur: Apanll Wani waantari shiyash pshtuchiya. Wizpuririneetsini shiyaam panachiya. Sheeru, nlluraa ipanachsha. Ashirucha, ¿tputseeja shiyash tinach? Apanllimari shiyash tinachiya; Apanllcha Wipaya, tárangiya Apanll wasundururi. ³⁶ Na tsiyatssis minoo mazinangcha. Pamunish Isabela mireerangiya. Kizpuritaa wachin, mipshimunta, na mireerangiya. Na minam mata-yaru tsup mireeriya. ³⁷ Mipsheetstaa Apanll xaptareeja. Apanlleem xapoomaam wanindaja, mang, tárangiya Apanll wasundururi.

³⁸ Mariyarinsha: Ashiriya, waritachparee; Apanll waana zandku, nuwaam ashimaam zandku, waritachparee; watam Apanlle man-goonkinawa, mang, tárangiya Mariyarini. Táyaru, Apanllsha wasundurur tsipta ashirangiya.

Watacha Apanll wasundurur Mariyarinpat tsiyatarangu anu.

Mishat, Mariyarin munap naparashinu anoo kamanchinllpa

³⁹ Apanll wasundurur Mariyarinpa tsiyateeru, uwsha Mariyarinsha musásiritam: Pamunpi Isabelap napatama, táyaru, mang Utaáp tsap arap naatarangiya. Ipusap yakat machish taarangiya.

⁴⁰ Anush kuseeru, Sakáriyarinish mang naparangiya. Munaa pakeeru, ¿Isabelaa, taarish? tárangu, manga. ⁴¹ Isabelarinsha: Taartana, tárangiya, manga.

Itaru, Isabelarin munaa kuk mazinayaru, wipsha kizpur murus murus ashirangiya Isabelarinshu. Apanllsha Wani Isabelarineetsi mang' p'tseeru, tsiyatarangiya. ⁴² Isabelarinsha kis tsiyateeru, kizpuritam tsiyatarangiya. Mang, tárangiya: Apchee, Apanll shiyaa kizpur chinakiya. Ipareetstamtish kizpur chinakiya. ⁴³ Yungpayarutishcha; shiy nuwash napkatishcha. ⁴⁴ Mazinancha. Ipartamti mang' kisha. Shiy tsiyateerush, ipari murus murus ashirangiya. ⁴⁵ Apanll wasundurur shiyash tsiyatssee wayayaru, shiy anuritam mangoonarangsha. Ashiriya, Apanll shiyaa kizpurparee chinakiya atina, mang, tárangiya Isabelarini munaatsi.

⁴⁶ Mariyarinsha mang munaa, tárangiya: Apanll kizpurcha. Kizpur nuwaa istakiya. ⁴⁷ Apanll nuwaa tapachindarangiya. Ashirucha, nuw mangi kisha.* ⁴⁸ Pukiritaati, m'chuch tamapari ashiritaa taakuri, itaru Apanll nuwaa chinarangiya. Tputssha urutari nuwaa: Apanll Mariyaa kizpur chinarangiya, táchpasinaya nuwaatsi. ⁴⁹ Apanll kizpurcha. Nuwaa kizpur istarangiya. Apanllimaritcha wanasircha. ⁵⁰ Uru chiya tputseetsich nayanikiya. Ayamtaati chinllinini Apanlle chinakchusin, Apanllsha uru istartachiya. ⁵¹ Apanll uru chiyaatsim kizpur istakiya. Itaru, ashpatam tputs mangush chinayarusin, Apanllingaz zandkeezi tát ashkusin, Apanllsha tsiyantayaru, kapeetchiya. ⁵² Kizpureetstaa kurakaatstaata kachingchiya. Itaru, pukiree istakiya. ⁵³ Kiyung kachiyk-itaatani, iyaa istakiya; pishtats ndunshaparee iyaama. Itaru, tputs

* 1:33 Isáysa 9.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. tatsamooru taaritamta.

* 1:47 Isáysa 61.10 tsiyatsis nipta

maachingaztam támaraku, Apanllsha anootstam tputs ngatachpreee.*

⁵⁴ Itaru, iyaa Utaáshucheetsini istakiya; iyaa waanaatsi tiptsir chinakiya.
⁵⁵ Sirútamasa zitaminarineetsini Apramarinee mang, tárangu anootstam
 kuk natsha tuminurangiya. Apramarinchicheetsini ichingurootsini istakiya, mang, tárangiya Mariyarini.*

⁵⁶ Ashirucha, Mariyarin Isabelarinish napku, tuchip tsup taarangiya munshu. Sheeru, waptam kanapurangiya.

Yuwaa Mariyarini parshinu anoo kamaneena.

Mishat, Isabelarin Wangarineetsini tatsipurangu anoo kamanchinllpa

⁵⁷ Anpur Isabelarin wipaa ksutarangiya. Sheeru kamuz tatsipurangiya. ⁵⁸ Isabelarin maachiri tsiyatssee mazarangana: Mang wachinataa wipaa tatsipurangiya. Apanll kizpur nayanirangparee, mang, tárangusin, mang' ksaranganaya.

⁵⁹ Ashiriya, tsimbun matayaru maayarandsin, putam tuchparinshini matayaru anush zari Isabelarinshini kusarangana. Kanxoo wayumshiree tas ktsupeersin, Sakáryaa yásamayani waparee sura, mang, tárangana. ⁶⁰ Itaru, wanirsha: Nduni. Wang yásamayani, táyaru, ⁶¹ wamkursha: Ashtaata. ¿Nitaati maachiritish Wangaa surtareeja? ndambaree. Sakáryaa yásamayani, tárangana.

⁶² Sheeru, uwpat tulum tulum sheersin, waparee masharangana: ¿Chakaja sura yásamapi átsha shiya? tápi atusin, tulum tulum ashirangana. ⁶³ Sakáryarinsha yandapi átu, uwpat tulum sheeru, yandashishee panayarusin, mang yandaku tárangiya; Apanll waana: Wang yásamangcha, táranguwa; tárangiya Sakáryarini kirakamuna. Tputs natstayarusin, punirangana. Sheeru, Wang sura yásamarangana, manga.

⁶⁴ Yásamakchusin, Sakáryarinsha kuk mureerangiya; yusur tsiyatarangiya. Wapparee, Apaa; Shiy kizpurtishcha, tát ashirangiya.

⁶⁵ Itaru, wamkur ichinguru punirustarangana kizpuri. Utaásh watsapunu machip kung shuneeru, mang tsiyatssee mazarangana. ⁶⁶ Tputs anoo mazarangusin, mangush chinayarusin, ¿An nllur maypaneema kinach? watam Apanll kizpur istakuwa, mang, tárangana tputsi.

Yuwaa Wangarini nllurtarangu anoo kamaneena.

Mishat, Sakáryarin Apanllee wanasir tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

⁶⁷ Ashirucha, yásamayarusin, Sakáryarinsha yusur tsiyatarangiya, manga. Apanllsha Wani Sakáryarineetsi mang' p'tseeyaru, Sakáryarinsha Apanllee kuk kamanirangiya. Tapachindampani átu, Isusoo atiya, itaru Isus ndatuma nllurtachu.

Ashiriya, Apanllpat tsiyatku, mang, tárangiya; ⁶⁸⁻⁶⁹ Apaa, shiy kizpurtishcha. Iy Utaáshuchini shiyaa ungirtaktanicha. Tapachindampani iyaam zangankachus, iyaa kizpur tapachindachiya. Zitaminarini Dapiyarini kizpur kurakamuncha. Dapiyarinchichee tputs iyaam tapachindampani ínachpasha. ⁷⁰ Shiy shaanaatsi kukish nda kapeetarangsha. Shaanaatsishsha kukish kamanimapani: Nuwsha tapachindampaneem zanganchima, átcha Apanlli, mang tárangana shiyaatsi.

* 1:53 2 Samuela 22.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 1:55 1 Samuela 2.1-11; anumastam tsiyatkiya, yuwash Annarini, Samuellarini wanir yaseerangu anshu. Mishat, Mikiyasa 7.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁷¹ Tapachindampan tputs kuskachu, kundarareetsini iyaa tatutsichparee Yashingush taakani anootsi. ⁷²⁻⁷³ Shiy, Apaa, zitaminarineetsini Apramarineetsini mang tárangish; Nuwaanaatsi kuki izuuru payuchima, mang, tárangish. Shiya mbizacheezi, ndambaree; uru chinachima. Uru shiyachee istachima; tapachindachintspa, mang, tárangsha, Apaa. Tárangish anoo izuuru payuksha; uru iyaa Apramarinchicheetseeruni nayaniksha.* ⁷⁴ Tapachindakchush, ndusha kundararini iyaa kasichiya. Iysha punicheezini, ndambaree. Shiyaatsimari chinachiniya. ⁷⁵ Wanasir taachiniya; kisshaparee taachiniya. Nish tsapurunasush taaktaatani, ayamtaati shiyaatsimari chinachiniya, Apaa, mang, tárangiya Apanllpat tsiyatku Sakáriyarini.

⁷⁶ Táyaru, wip yuwaa ashtachu anootsha kamanku tárangiya; Itaru, shiy, ipari Wanga, shiy kamanimapaneem taachpasha Apanllee kuku. Shiyma chtaru, Apanllee kuk kamanimaam yamazachpasha; Apanll Ipusamarini uwsha kuzizimun kuschia.* ⁷⁷ Itaru, shiy tputsee mang' p'tsichpasha. Apanll iyaa yutaritshishirinee izuuru kapeetchiya, ⁷⁸ watam Apanll iyaa nayanikuwa, táchpasha. Apanll waanaatsi Ipusamarini musá zanganichparee.

⁷⁹ Tapshutaa taakuni, kiyungtaa kachiykuni, itaru 'sinee kizpur pangchiniya.

'Sinsha iyash kuskachu, iyaa tuwasinichiya.

Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taachiniya.*

Iyaam mapiym panachiya, mang tárangiya Sakáriyarini wipaatsi.

⁸⁰ Ashiriya, Wangarin mang wanasiri kanungarangiya; mang' kapungumuna. Kanungasima waanitari apusap taarangiya. Sheeru, tputsush kuseeru, Utaáshuchee tputsi tayaspatarangiya, manga.

Ashiri yuwaa Sakáriyarini Apanllee tsiyatarangu anoo wapparee kamaneena.

2

Mishat, yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 1.18-25)

¹⁻³ Yuwapur Akósot kurak wamari kasiru taarangu anpur Isus nllurtarangiya. Mishat, anpurtam Síriyshuch urkari Siríniya sura kurak taarangiya.

Ashiriya, kuraksha Akósotsha kirakaa yandayaru, tputseem tsapurunas ztaru zangan zangan ashirangasha. Wirkarush, tárangasha; Yap nllurtambarangis amb naatssa sureetsis tuyandamaama, tárangasha.* Ashirucha, tputsee ichinguru kuruzurangiya. Nda sirú ashtaranaya.

⁴ Ashirucha, tputs ichinguru yap zitaminarini nllurtarangu amb naatataranaya. Osiyarinsha Násetush Galileyash watsapun mus káyananllu, wayamandamarinpatin, Pza, surini Biringap* yakat, Utaáp

* **1:72-73** Mikiyasa 7.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:76** Malakiyasa 3.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:79** Nishuri yuwartatam Isáysa 9.2 átu atitamta. * **2:1-3** Salmo 87.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:4** Rutí 1.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

watsapun, tuyandani, átu, naatarangiya. ¿Watam uw Osiyarini Dapiyarinchichiwa? Itaru, Mariyarinsha mireerangiya. Ashirucha, Dapiyarinshini yaktarini kuseeramchu, ⁵⁻⁷ itaru pangus anush tstsarangiya.

Itaru, Mariyarini tatspusheemamshat kusarangiya. Wakarash pang' taar ashku, anshurisha wipaa iwachiztamarineetsi tatsipurangiya. Tatsipeeru, wanirsha wipaa chirik'pat turimeeru, wakarash mánguware pshtarangiya.

⁸ Ashirucha, annung Biringanung watsiri pastush chinuzpan opeejarineetsi chinungaz naptaranaya. Psaansha chínungaz napkatssin, ⁹ anush Apanllsha wasundurur yakarangiya. Kizpur tuwasineerangasha.

Anoo pakeersin, ¹⁰⁻¹¹ uwsha Apanllsha wasundurur, Xamachimasi: punirintspa. Siyaam tsiyatssis wanasirimish wayati turi naattina. Naturi in siyaam tapachindampani Apanll ee Ipusamarini Dapiyarinshini yaktarini Biringash tatsipeenlliya. Kurakareemis na nllurtarangiya. Ztaru tputsee tapachindachiya. Mangeetsis isitchiti turi naattina, Apanll wasundurur, tárangiya. ¹² Yaktash napkamchus, nlluraa pangatssa. Nllur chirik'pat turimaru wakarash watungash pshtaru pangatssa. Anumun nlluraa natstachpasa, mang, tárangiya Apanll wasundururi chinuzpaneetsi.

¹³ Ántaru, Apanll wasundurur zapannaasha yakatara ashirangiya. Sheersin, Apanlleetssha yaseeksin, zamamtar ashiranganaya; ¹⁴ ¿Tamaru Apanll íwarpichtaa, tsapurunasshuchee istaranga? Waanpatatin mapiyru taapana átu anoom tapachindapanee zanganirangiya,* yaseeksin, táranganaya.

¹⁵ Ántarangsín, yusur kanindap waptam Apanll wasundurur káreetaramchusin, ashiriya uwshtisin chinuzpanshtisin Biringap pza, pangani. Apanll iyaa na kamanirangu anoo napani. ¿Tamayreeja anoo kamaneeshin? táyarandsin iripuranganaya.

¹⁶ Kuseeramchusin, wakarash watungash pshtaru paranganaya. Osiyarineetstam, Mariyarineetstam paranganaya.

¹⁷ Osiyarineetsi parangusin, tsiyataranganaya. Tsiyatkusin; Nee nlluraa Apanll wasundurur zapan iyaa kamanirangiya tárangusin, ichinguru kamanirangana. ¹⁸⁻¹⁹ Mariyarinsha chinuzpanee kuk mazarangu, mangush chinachintar ashirangiya.

Chinuzpansha ichinguru tputsee kamanirangana. Tputs anoo mazinarangusin, kapung punirustaragitamanaya. ²⁰ Ashirucha, napeeshinusin, chinuzpani yusur waptam kanapuranganaya. Apanllpa wanasir tsiyataranganaya. Apaa, wapparee, tát tát ashiranganaya, ¿watam Apanll wasundurur wapta kamaniranguwa?

²¹ Anamunsha tuchip matayaru maats maaramchu anush kanxoo wayumshiree tas ktsupimaam waritarangu, suraa yásamarangitamanaya. Yuwartatam Apanll wasundurur mang ndatuma Mariyarini mirichu, Nlluraa tatsipkachush, Isus suraa yásamachsha, tárangu, wanirsha anuritam Isus sur wipaa yásamarangiya.

Yuwaa Isus nllurtarangu anoo tsiyatssis kamaneena.

Mishat, Isusoo kanxoo Apanllush pang' yámandarangana anoo kamanchinllpa

* **2:14** Salmo 148.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

22-24 Uwsha Mariyarinsha waanaatsi wanuts sitatseemaam zari tatsamoorangu, Osiyarinsha, Pza, Irusarinap yakat iparini Apanllush pang' yámandani Apanlle kuk tuminamaam, tárangiya. Táyaru, wipaa Apanllip pang' yamarangiya yámandamaama. Apanll Móysisarineetsi kamachtarangu anoo tuminpi átu naatarangiya. Móysisarini kuk, tárangiya;

Kiz waanaatsi wanuts sitatseemaam makookoo chinoo tsimbun Apanlleem mbutchinllinpa, átcha. Mishat,: Kamuzaa iwachiz-takchuri tatsipkachu anoo Apanllchicheem iwanlltachinllinpa apanllpaneema,*

tárangiya Móysisarini. Ashiriya, Osiyarinsha, Pza, Apanllush pang' psh-tuyani; Apanll kuk átu anush ichinguru tumineeni, táyaru naatarangiya. Yuwaa Apanll Móysisarineetsi, tárangu anoo ichinguru tuminaranganaya.

25-26 Itaru, anush tputsee, Simorineetsi sura, mang chamayangarangana. Simorini uru Apanlle chinarangiya; wanasir taarangiya. Apanlliyaa Utaáshucheetsini izuuru tapachindachiya, táyaru, Apanllimun Wani kizpurtarangiya. Mang Apanll Wani Simorineetsi kamanirangiya. Nuw Ipari musá kushiya. Ndatuma tsiparush pangachpasha, mang átu, Simsha kis kutarangiya Apanlleem Ipusamarini.

27 Ashiriya, natumatamta Apanllsha Wani: Apanllip pang' naatscha, táyaru, Simsha ayu átu, naatarangu, anush kanxoo Isusoo parangiya, manga. 28 Kanxoo yamayaru, pachipeeru, Apanllpat tsiyatku, mang, tárangiya; 29-31 Apaa, shiy kizpurtishcha. Ipareetsish na pakeena. Shaanaatsi kukish nda kapeetarangish. Na nuwaa yamamaam zandkush, yamangandama. Natunaa kisshaparee tsipachina. Iparish Utaáshuchee tapachindachiya. 32 Nimun arapchitam tunartaa shiyaatstam kukish yasachtampasinaya. 'Sinushpa taachinllinaya. Utaáshuch tputs nimun kizpurtachpasinaya.* Wapparee, Apaa, mang tárangiya Simorini Apanllpa tsiyatku.

33 Ántaru anoo Osiyarinsha mazinayarusin, mang punirus-taranganaya. 34-35 Simorinsha Osiyarineetsini napeeru, Apanll siyaa kis napchiya, mang táyaru, Isuspasha wanir tsiyatarangu; Izaree, mazinangcha. Iparish tputsee mang' natstachiya. Iparish wamari kizpurtaa taaku ashiritaa zapan tputs ngatachpasinaya. Ashirucha, iparimandish Utaáshuchee tputs zapan wanichiya Apanlli. Itaru, yuwaatssha ipareetsish kuk payukana anootsim tapachindachiya. Itaru, shiy izaree, anoo kachish pakchush, kizpur mangish mantsachpasha; zandsimun kiyung kachiyachpasha, mang, tárangiya Simorini.

36-37 Anshuritam, kizaatstam mang chamayangaranganaya. Kiz sura Annamuncha. Waparin Pánowerincha. Uw zitaminarini Aserarincha. Annarini mang Apanlle natstampanimuncha. Mang Annarini 7 masach wazaranll taarangiya, itaru tsipayaru, uru mashindsha taarangiya. Kizpur wachinarangu, 84 masachirini taarangiya. Itaru, Apanlleetsimari chinarangiya. Apanllish pang' taar ashku, Apanllpa tsiyatstar ashitariya. Psaantam tsiyattariya.

38 Ashiriya, Isusootssha chamayangayaru, natstarangiya Isusootsi. Wapparee, Apaa, Ipareetsish zanganirangish, tárangiya Apanlleetsi. Sheeru, Irusarinshuchpa tputs tsiyateeru, Siy Apanllingaz Ipusamarini

* 2:22-24 Jeremiyasa 31.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 2:32 Isáysa 42.6, misha Isáysa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zandarangus, in watatcha, iyaa tapachindachu anu, mang, tárangiya Annarini.

³⁹ Ashiriya, Osiyarín Apanlleé kamachtamarini ichinguru mang tuminaranganaya. Sheeru, waptam musap Galileyap kanapuranganaya kanxupta.

Waptam kanapurangsin, Násaretush yakat taaranganaya waanshusha pangu.

Watamcha tsiyatssee Apanllush pang' yámandarangana anu.

Mishat, Isus nllurtama Waparee kuk zandarangu anoo kamanchinllpa

⁴⁰ Ashiriya, Isus yaktash Násaretush taarangu, anush mang kanungarangiya; kizpureerangiya. Mang' manguririmuna. Apanll Wipaa kis naparangiya, manga.

⁴¹ Uru masach kaneesich yakachu anush Osiyarín Irusarinap naatarangana, Israelchich yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar shambatamaama.*

⁴² Itaru, Isus kanungasimasa, masachirini 12 taarangu, shaniyamaam pshturangitamta.

⁴³ Apanlleem shaniyamaam iwapayaru, Osiyarín mang waptam kanapuranganaya. Itaru, nda yasarangsin, Isus Irusarinush taarangiya.

⁴⁴ Wamkurpat wasinapa yamazayaranlliya, átu, mang mapiyrananganaya. Mapiyrsin minam zar wazuran naatarangana. Psaan maakamchusin, Isusungaz nachungaranganaya. Maachiritaa mashku, wamkuree mashku, ¿Isusuwa? mang, tárangusin, ⁴⁵ naxpooranganaya.

Ashirucha, putam Irusarinap naatarangana nachungamaama.

⁴⁶ Tuchip maayarandsin, Apanlleem shaniyshisheem pangurangana anush pshtuyarusin, Isusoo parangana.

Mang Isus anush kuxinxinawu ashirangiya. Utaáshuchpat tayaspatampapnat tsiyatarangiya; zapan mashirangiya. ⁴⁷ Isussha Waparee kuk kamanirangitamta. Tputs Isusoo mazinarangusin, ¿Mang' waninlli? mang, táranganaya.

⁴⁸ Ashiri wanir Isusoo parangusin, punirustarangana. Wanirsha: Mshee, ¿yapsha tsíparangsha? ¿Mayaamsha shiy nda iyash tachitarangsha? Wanip zar mangini mantsaranguni, shiyangaz nachungarangini, mang, tárangiya. ⁴⁹ Isussha: Zuraktishcha, Ataa, itaru ngutpasha nuwangaz nachungarangsha. Nishuritcha Aparingazee kuk pshturangina. ¿Tamasha nda yasarangsha? mang, tárangiya. ⁵⁰ Wanir mazinarangitaa, itaru nda mangoonarangana.

⁵¹ Táyarusin, waptam kanapurangiya wanirpata. Washtam Násaretush kuseeru, uru mangoonarangiya; waniree kuk mazinarangiya; waparimkootstam kuk mazinarangiya. Wanirsha anoo ichinguru mangush chinachintar ashku, nda mbizarangiya.

⁵² Anumunsha Isus wachinarangiya. Mang' kapungumuna. Tputs Isusoo kis naparanganaya. Apanllsha kis naparangitamta.

Yuwaa Isus Waparingaz kuk zandarangu anoo kamaneena.

* **2:41** Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarangusin, yambiyarusin, mangooz p'tseerangana, yuwaa Apanll Ijptosh tapachindarangu anootsi. Sirútama Ijptoshuch Utaáshuchee itutseeru, opeeja pachayarusin, itaru Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta tárangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha Utaáshuch Páskuwarini atiniya.

3

*Mishat, Wangarini tputsee ichumarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 3.1-12; Márkosa 1.1-8; Wanga 1.19-28)*

¹ Yuwapur Wangarini Apanlee kuk kamanirangu anoo kamanchinllpa. Kurak wamari kasiru Tiberiyarini sura tsapurunasee ichinguru ishinarangiya; 15 masach ishinarangiya. Mishat, kurak tsipas Pónso-Pilátorini Utaáshucheetsim ishinarangu. Mishat, kurak tsipastam Herodesarini Galileyshucheetsim ishinarangu. Mishat, Felipirini Itóriyshuchee ishinarangtamta; Tarákonitshuchee ishinarangtamta. Mishat, kurak tsapushutam Irísaniyarinee Biringshucheetsim ishinarangtamta. ² Mishat, Anás Utaáshuchee apanllpan urkarimuntamta. Mishat, Káyapas Utaáshuch apanllpan urkarimuntamcha. Anpuru, Apanll mang kamachtarangiya Wangarineetsi. Wangarini Sakáryarineetsi wip atina. Wangarini ipusap taarangiya.

³ Ashiri Wangarinsha Ortagamun kungumun wing mang naatarangiya. Amb tputs Wangarineetsi kuk mazinamaam kuskustar ashirangana. Yutaritshishireetsis kamaneerus, kasayarus, mangeetsis Apanll tachingchintsa. Mangeetsis tachingeerus, tputs yasamaam anoom ichumachintspa, tárangiya Wangarini, manga.

⁴⁻⁵ Wangarini Apanlee kuk tatsamoomaam ashirangiya. Zitaminarini Isáysarini kirakamun yandayaru, Apanlee kuk kamanirangiya; tárangu; Mazinangtsa. Na kurak kizpur naanllpa.

Ngootseem wanasir yarangtsa.

Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.

Apanlleem mangeetsi yarkus ashikpazis shingtsa, watam kuschuwa.

Wazawaa tupareerus, machee kapeeteerus, itsinsaru tuwitangtsa.

Yuwaa machtaru anoo tandsaam ínayarus ksangtsa.*

⁶ Ztaru tputs tsapurunasush Apanlee pangchinllinaya, mang, tárangiya Isáysarini Wangarineetsi.

⁷ Ashirucha, Wangarinshini Ortagush kung tayaspataku, tputs zapan ichumapanda atusin kusatarangana, manga. Wangarinsha tárangiya: Mazinangtsa: Siy mak tamapari ashirus sumaseetsimari suwakis, ndaturi mangeetsis yarurus. ¿Chak siyaa kamaniranga? ¿Chak: Papcha. Apanll naanllpa, siyaa, táranga? ⁸ Kaapa Apanllingaz zandkus, yutaritshishireetsis kasayarus, wanasiriri taangtsa. Itaru, siysa, Iy Apramarinchichtanicha átischa. Itaru, anoo chinarintspa. Watam Apanll waana zandku, patumbcheetstaa yáýaru, Apramchicheem tinamaam waritakuwa. ⁹ Mazinanganicha. Yasin nda wanasir yusiku, ashiri tuwamaam waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashikpaz ashchitamparee siyaatsi. Apanll siyaa wanichapantsa sumasshuya, mang, tárangiya Wangarini.

¹⁰ Itaru, tputssha: ¿Ashiri tamayacheezini? atusin, ¹¹ Wangarinsha: Tputsee istangtsa. Wapaz tputs watunir nduni. Itaru, tsimbunuya k'tunee payukus, ashiri siy minumtam panangtsa watunireema. Katungats taarinaariya, shiy tputsee istangtsa, mang, tárangiya Wangarini.

* **3:4-5** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.3-4 átu atitamta.

¹² Gobernootstam urkir yampán ichumapanda atusin, ¿Mayistoru, tamayacheezini iya? atusin, ¹³ Wangarinsha: yanuru yarintspa, mang, tárangiya.

¹⁴ Sundarsha ¿Nuwawa? ¿Tamayacheezi nuwa? mang táyarusin, Wangarinsha: urkir sh'chirintspa. Tputsee yutarit tsiyatintspa. Goberon pakchitaati tuwapaku, ashiritaa taangtsa; mapiyngtsa, mang, tárangiya.

¹⁵ Tputs mang' kisambach ashirangana. Mangush chinayarusin, Apanllparee Ipusamariniya mang, táranganaya. ¹⁶ Itaru, Wangarinsha: nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Uwsha Apanlllee Wani tputsush pshtakchu, Apanlleetsimari mangooz chinachinllinaya. Itaru, ngatkus, sumaspat siyaa wanichiya. Kizpur nuwaa kasiriya. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa. ¹⁷ Ashiriya, chiy warusaa tamatarpachi ashiru tpusinakich, ashiritam ipuschiya tputseetsi. Wanasirinand ipuseeru, Waparish pang' tapsh-tuchiya. Itaru, yutaritaatssha kapeetchiya. Tputs nda wanasir taaksin, wayapur ashiritam tpurangayaru anoo sumasush pshtachiya. Sumas pastacheeya, mang tárangiya Wangarini Apanlllee Ipusamarini.

¹⁸ Ashirucha, Wangarini Apanlllee kuk zapan kamanirangiya. Mangoonangtsa, tárangu, waneerangiya tputseetsi.

¹⁹ Itaru, Wangarinsha kurakaa Herodesarineetsi nambarangiya. Zoonlleetstaa wizanll Herodesaa sura isuwayaru, yamarangiya. Antaati wanasireeja. ¿Wanip mangush chinaka yutaritshisheetsi? mang, tárangiya Wangarini. ²⁰ Herodesarinsha kaapanasha aranginasha yutarit chinayaru, Wangarineetsi tumanarangiya.

(*Matiwa 3.13-17; Márkosa 1.9-11*)

²¹ Itaru, ndatuma Wangarineetsi tumanchu, tputsee zapan ichumarangu, Isusootstam ichumarangiya. Ichumayaru, Isussha Apanllpat tsiyatku, kanindsha tawat ashirangu. ²² Sheesha, Apanll Wani makookoom tamapari ashiru kinayaru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya. Sheeru, kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; Ipartana nuw shiyaatsi. Shiyamun mangi kisha.* Shiya kizpur chinakina, mang, tárangiya. Sheeru, Isussha waanpeetam kanapurangiya.

²³ Yuwapur ashirangu anpur Isus wachinamuncha. 30 masachirini taarangparee. Anumun Isus mang Apanlllee kuk kamanimaam shitungarangiya.

Watamcha tsiyatssis Wangarini Apanlllee kuk kamanirangu anu.

Mishat, Isusoo zitaminarineetsini itsuttarangu anoo kamanchinllpa
(*Matiwa 1.1-17*)

Tputs uru Isusoo: Osiyarincha wipa, mangu, tárangana. Isus mang upachirini Elíyrincha. Anchichinand sur zitamin zapan itsut itsut itsut ashiriya.

²⁴ Matátarini waparinchichitamcha sura.

Leviyarini waparinchichitamcha sura.

Melkirini waparinchichitam,

Janáyirini waparinchichitam,

Usirini waparinchichitamcha sura.

²⁵ Matatíyasarinchichitam,

* **3:22** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Amosarinchichitam,
Nawómarinchichitam,
Esliyarinchichitam,
Nagáyarinchichitam,
²⁶ Maatárinchichitam,
Matatíyasarinchichitam,
Semeyirinchichitam,
Josekarinchichitam,
Joyadarinchichitam,
²⁷ Johananarinchichitam,
Resarinchichitam,
Sorobabelarinchichitam,
Sálatielarinchichitam,
Neririnchichitam,
²⁸ Melkirinchichitam,
Adírinchichitam,
Kusámarinchichitam,
Elmadamarinchichitam,
Erarinchichitam,
²⁹ Josueyarinchichitam,
Elíyaserarinchichitam,
Jorímarinchichitam,
Matátarinchichitam,
Leviyarinchichitam,
³⁰ Simeónarinchichitam,
Utaáсарinchichitam,
Osiyarinchichitam,
Junámarinchichitam,
Eliyakimarinchichitam,
³¹ Meleyarinchichitam,
Menarinchichitam,
Matátarinchichitam,
Natánarinchichitam,
Dapiyarinchichitam,
³² Jeseyrinchichitam,
Obedarinchichitam,
Boosarinchichitam,
Selárinchichitam,
Nahasonarinchichitam,
³³ Aminadaparinchichitam,
Admínarinchichitam,
Árnirinchichitam,
Hesronarinchichitam,
Faresarinchichitam,*
Utaáсарinchichitam,
³⁴ Akoparinchichitam,
Isaakarinchichitam,
Apramarinchichitam,
Terarinchichitam,
Nahorarinchichitam,
³⁵ Serokarinchichitam,

* **3:33** Ruti 4.18-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ragawarinchichitam,
 Pelekarinchichitam,
 Eberarinchichitam,
 Salájarinchichitam,
³⁶ Kayinagarinchichitam,
 Arfaksadarinchichitam,
 Simarinchichitam,
 Nowerinchichitam,
 Lamekarinchichitam,
³⁷ Matusalemarinchichitam,
 Enokarinchichitam,
 Haretarinchichitam,
 Malalelarinchichitam,
 Kayinagarinchichitam,
³⁸ Enosarinchichitam,
 Setarinchichitam,
 Atagarini waparinchichitamcha sura.
 Apanll Atagarineemani tinarangiya.
 Apanllcha Apariniya.
 An watacha Isus zitaminarini.

4

Na, Isusoo Yashing' yacharangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 4.1-11; Márkosa 1.12-13)

¹ Isus Wangarinish mang chumayaru, waptam kanapurangiya. Waparimuna Wani kizpur taarangiya. Anush taarangu, minushpa zari apusapsha Wapar Wani Isusoo machtarangiya. Anush kuseeru, ² mang 40 maats taarangiya. Marizpa taarangu, nda pakchiyam katungarangiya. Yashing' kizpur yacharangiya.

Marizamun tsipamaam zandku, ³ Yashingsha: ¿Kamapa Apanlleesha Wipish pangaam tinachsha? Patumbchee pangaam tinangi katungpish, mang táyaru, ⁴ Isussha: Ndambaree.

¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash payuta-reeja? * watam Apari táranlluwa, mang, tárangiya Isusu.

⁵ Táyaru, Yashing' machip íwar Isusoo machtayaranu, tsapurunasee ichinguru yámandarangiya; yaktaa ichinguru yámandarangiya, manga.

⁶ Yámandayaranu, Yashingsha: ¿Kurik wanipa parangsha? Kizpur kurakaam kinapish panachinllpa. Nuwamari ishinkina. Zandkuri, tputseem panachima. ⁷ Itaru, shiyma nuwaa Apanlleem ínangandama. Ashkachush, yuwaa yámandarangi anoo ashpari panachinllpa, mang, tárangiya Yashingu. ⁸ Isussha: Watsta, ¿Tamaree ashchee? Watam Apari kuk atuwa:

Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa, * Apari, táraguwa. ¿Tamaree Apareetsi kuk kapeetchi? mang, tárangiya Isusu.

⁹ Táyaru, Yashingsha Irusarinap Isusoo machtarangiya. Apanllimun pangu wazingarimun tunaringarangiya. Tunaringayaru, Yashingsha: Apanlleesha Wipish; tspusangi, tárangiya. ¹⁰ Mazinangcha;

* 4:4 Nishuri yuwartatam Tayusima 8.3 átu atitamta. 6.13 átu atitamta.

* 4:8 Nishuri yuwartatam Tayusima

Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.

Yaptaa naakis ambtaa wasundurursha uru siyaa ksutchiya.

¹¹ Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,

nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama,*

Apanll átcha. Natu yachangi; ¿tamacheezish? mang, tárangiya Yashingu.

¹² Isussha: Ndambari,

Ngutis, Apanllee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa, Apari watam táranlluwa,*

mang tárangiya Isusu. ¹³ Táyar, Yashing' xapooyaru, natumasam Isusoo kasarangiya, manga. ¹⁴ Itaru, Isus waptam musap Galileyap kanapurangiya.

Yuwaa Yashing' Isusoo yacharangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchinllpa, Isus watsapunishuri tayaspatarangu anootsi

(Matiwa 4.12-17; Márkosa 1.14-15)

Isus waptam kanapurangu, Waparimun Wani kizpur taarangiya. Zari zapan taarangu, Isusoo kuk amb kung tzapanirangana. ¹⁵ Isus Utaáshuchish shaniyshini tayaspatarangu, minush zari minupsha tayaspatat, minush zari minupsha tayaspatat ashirangu, tputssha ichinguru kis mazinaranganaya. ¿Tamaru tayaspatak? tárangana, manga.

(Matiwa 13.53-58; Márkosa 6.1-6)

¹⁶ Yusurshat zapish yaktap Násaretap Isus mang kanapurangu; yuwashtam kanungarangu anshutam kanapuru kusarangiya. Uru Isus sápatush zari Utaáshuchish shaniyshini pshturangiya. Apanllee kuk natstapi átu chiyzat ashirangiya, manga. ¹⁷ Tputssha Isáysarineetsi wirkari yáyar, Isusoomsha natstamaam panarangiya. Isáysarini zitamin Apanllee kuk kamanimapanimuncha. Ashiri Isussha Isáysarinee wirkari yáyar, ipursayaru, ipusanand napeeru, mang natstarangiya. Natstaku tárangiya; Isáysarini yandaku, tárangiya;

¹⁸ Apanll Taarashipan wani nuwash wizpur taachiya.

Apap nuwaa ipuseeru, wipunasheemsha ínarangiya.

Nuwaa kamachtaku, Yuw kiyung kachiykana anoo istashini, tárangiya.

Putakireem nuwaa kuki kamanishini.

Putamawaa tputs yanpushini.

Tumanshishush wantsush taakana, anoo tashitungangcha.

Yuw kiyung kachiykana an nimun kiyung kachiyachtazinllinaja, Apanll átanda, tángcha.

¹⁹ Na musápa Apap iyaa istamaam kuschiya.*

Iyaa musásiritam izuuru tapachindachiya;

tárangiya Isáysarini;

Isáysarinshini wirkari natstaku, tárangiya Isusu.

²⁰ Natstayaru, yusur kirakaa turimarangu, tputseemsha kirakaa panayaru, tayaspatamaam kuxinarangiya. Tputs ichinguru Isusoo nappataranll ashirangana. ²¹ Isussha mang tayaspatarangiya. Mazinangtsa siya; tárangu, Natstayanlli anoo nat in nuwaana tatsamchima; tayaspataku ántar ashirangiya.

* **4:11** Nishuri yuwartatam Salmo 91.11-12 átu atitamta.

* **4:12** Nishuri yuwartatam

Tayusima 6.16 átu atitamta. * **4:19** Nishuri yuwartatam Isáyasa 61.1-2 átu atitamta.

²² Tputssha: ¿Tamaru tayaspataka? tárangu. Tsiyatssis wanasirimish mazinayani. Itaru, waanaatsi mangupa atiya, watam Osiyarini wipawa.

²³ Itaru, Isussha: Siy nuwaa tpazamaam, Doctoroo, shaanaatsi yarangi, nuwaa táchpasa. Mishat, siya nuwaa: ¿Mayaamsha yaan-patatanasha niyraksha? ¿Mayaamsha nllitaritap tsap Kapárnáwap xiysk-sha? siy táchpasa nuwaatsi. ²⁴ Itaru, nuwsha siyaa: Watam tayas-patampanee uru waanshutaa watsapun nda mazinamaam zandkanawa táchintspa, tárangiya Isusu. ²⁵⁻²⁶ Napa: Zitaminarin Eliýasarin waan-shuchpata istamaam pinasarangiya. Sirútamasa mang 45 tsup nda sin sinaku, Utaáshuch tsap kapung maringarangu; marizamun tsipa-maam zandaranganaya, manga. Utaáshuch mashind zapantaa taarangu, itaru Apanllsha Eliýasarineetsi nllitaritapsha tsapu mashindup ista-maam mang zanganirangiya. Yaktap Sariptapi, Sitónash watsapunu zanganirangiya, watam iy Utaáshuch zitaminarini Eliýasarineetsini kuk ngataranganawa. ²⁷ Mang zitaminarini Orísiyurini Utaáshuchish wat-sapun taarangiya. Apanlee kuk kamanimapanimuncha. Anpuru Utaáshuchish watsapunu kas yutam zapan taarangiya wanuts itsaptaku anu. Itaru, Utaáshuchee nda minumtiyam yararangiya. Ashiriya, nx-akamutshuchee, Naamanarinee tputs sura, anootsim mang yararangiya Síriyshucheeetsi tputsi, watam iy Utaáshuch zitaminarini Eliýasarinee kuk ngataranganawa. Ashirucha, siy nuwaa ashtachtampasa; nuwaa kuki kapung ngatachpasa. Anumandcha nuw siyash istamaam pinasakina. Ashiri nllitaritapshaparee istachima, mang, tárangiya Isusu tputseetsi.

²⁸⁻²⁹ Ántaru anoo mazinayarusin, ichingurusin tsiyantarangana kizpuri. Isusoo putayarandsin, shaniyshishush shitungaragusin, yakat arangeem pshiyrtarangana pachamaama. Yap tsap warangtaku ambi Isusoo kapeetpani atusin, pshiyrtarangana. ³⁰ Itaru, Isusoo turipingartaatssin, Isussha anush izazangayaru, mapiysa naatarangiya, manga.

Yuwaa Isus watsapunush tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus tputsee istakatu naatarangu anoo kamanchinllpa

(Márkosa 1.21-28)

³¹ Isus waanaatsi yaktarini kasayaru, yaktap Kapárnáwap mang naatarangiya. Mang sápatush zari kanusisush tayaspatatariya Utaáshuchish shaniyshini. ³² Isus tayaspataku, putitiri tsiyatarangiya. Ashiri ichinguru tputs punirustambach ashirangsin, ¿Tamaru tayaspatak? tárangana, manga.

³³ Tputsush wanutsshuri yashing pshturu, kizpur zunganeeru, mang tsiyatarangiya; ³⁴ Isusoo, nuw shiyaa yasaktana, mang, tárangu. Násareshuchish shiya. Apanlltishcha Wipish shiya. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazish? ¿Tashitungamaam nda zandkush nish kuskish? Watsta, mang átu, ³⁵ Isussha: Wappa; zamangi shiya, mang tárangu. Yashingoo, shtungangi shiya, mang, tárangiya. Yashingsha tputsee ipantsaramchu, mang shitungarangiya. Tputs wanuts wanasireerangshtaya.

³⁶ Tputs ichinguru parangusin, punirustarangana. Waanpata tsiy-atkusin, ¿Tamaru tsiyatka? tárangana. Yashingootstaa tashitungaku. Uw kuk kizpurcha, mang, tárangana. ³⁷ Anumunshat Isusoo kuk amb tzapaneerangana.

(Matiwa 8.14-17; Márkosa 1.29-34)

³⁸ Isus Utaáshuchee shaniyshini shitungeeru, Simosh naparangiya, manga. Itaru, Simsha umeena kanumtarangiya. Simsha: Kumini napangi; mang átu, ³⁹ Isussha ayu átu, kizanung naateeru, muchunung xiya, Isussha: Púringi, kurapoo tákchu, musásiritsha mang ipuritara ashirangiya. Kizsha chiyzayaru, tputseem yásirangiya, manga.

⁴⁰ Zari pshtukamchu, tputsee zapan kas yutamaa, wamkur Isusup mang machirangana. Maachisha zapan tsuta tsuta ashirangu. Itaru, Isussha uw tputsimun wayayaru, ichinguru yararangiya, manga.

⁴¹ Yashingootstam tashitung tashitung ashirangiya. Yashingsha zunganeeru, tárangu; Apanlltishcha Wipish shiya, tárangusin, Isussha: Zamangi; shtungangi, tárangiya. Táyar, yashingsha shitungarangiya. Yash-ing' uru Isusoo yasarangu ashirangiya, manga.

(*Márkosa 1.35-39*)

⁴² Putamsha zari taraseekchu, Isus shitungarangiya. Ipusapsha naatarangu, manga. Itaru, Isusungaz zandarangsin, tputs nachungarangana. Pakeeshtisin, Naarinllpa, Isusoo. ¿Mayaam iyaa kamin-gaksha? mang atusin, Isussha: ⁴³ Apanllcha nuwaa zanganku naaki. Ashiri Apanlle kuk kamanitama, tárangiya. Nllitaritap tsap naachina. Tputsee: Apanll siyaa, Nuwash izuuru tchitangtsa; tapachindachintspa, ácha Apanlli, táti turi naachina, mang tárangiya. ⁴⁴ Táyar, Utaáp tsap naayanallu, apusari tsimbunparee maayaranllu, kusarangiya. Anush shaniyshishush zapan pshtuyaru, tayaspatarangiya, manga.

Yuwaa Isus tputsee istakatu naatarangu anoo kamaneena.

5

Mishat, Isus wipunasheem ipusarangu anoo kamanchinllpa

(*Matiwa 4.18-22; Márkosa 1.16-20*)

¹ Sirútama Isus musamun wing xiytu, tputs zapan mang Apanlle kuk mazinapani atusin, iriputaranll ashirangana, manga. Musa sura Galileycha; misha Kinísarit suroonarangtamta. ² Kayupchipani kawashee yareeni atusin, wanuree mazachimun pshiyaranganaya. Isussha anoo kanu tsimbun pakeeru, ³ Simosh wanuree zarupi átu, Simoo, shiyash zaruyaruri, pakich tununutara shinda. Tputs tsarsuwa mang átu, Simsha ayu táyar, izaruyaru, tununutara ashirangiya. Ashiriya, Isussha kanush kuxineeru, tayaspatattar ashirangiya, manga.

⁴ Iwapayaru, Isussha: Simoo ipunshiptish imurip kchungtayarush, kawashee kpitangi; kayupcheem yachangi, átu, ⁵ Simsha: Ichee, psaana ngutani xiytuni, yachakurini, nda kawaranginiwa. Xapooranginiwa, tárangu. Itaru, watam átsawa; ashiri yachchinipa, táyar, ⁶ mang kawashee kapeetarangiya; kayupchee wazapan kawarangu, izichimaam zandarangiya. ⁷ Ashiri wamkureem kuruzku, muchpa naachinashitar ashirangiya. Wamkursha minush kan kusarangu, Istangandama, táyar, istarangana. Kayupich zapanimuna tatsitku, kan chimumaam pakich pishtarangiya; nda anaz chimurangu.

⁸⁻¹⁰ Simsha anumun punirustaku, Isusush tutunlltaramach ashirangiya; Ichee, nuw kizpurtana yutaritti. Shiyaa paziktana. Naangi; ksanda; mang, tárangiya. Isussha: Nduni, tárinllpa. Nuwaa punirinllpa. Naani, tputsireemi tayaspatachsha, tárangiya Simootsi, manga.

Simsha wamkuri kizpur punirangana. ¿Wanip kayupchee putayariniya? táyarusin, punirustarangana. Sípitiyurini wip, Sandeekurini, misha Wanga, istarangitamta.

¹¹ Ashiriya, Isus naani átu, Simsha wamkurpata wanuree mazachimun ishatayaru, maachiritaa kasayaru, Isusshuri tachitartarangana, manga.

Watamcha tsiyatssis Isus wipunasheem ipusarangu anu.

Mishat, anpurtam tputsee wanuts itsaptaku anoo yararangiya Isusu, anoo kamanchinllpa

(Matiwa 8.1-4; Márkosa 1.40-45)

¹² Sirútama Isus yaktash xiyrangiya. Tputs ichinguru wanuts kucharangu, kiyung kachiyarangiya, manga. Wanuts itsaptaru chamayangayaru, Isusoo tasaseeru, shipanung tutunlltata sheeru, Isusoo masharangiya. Ichee, istanda. Shaana zandkush, ichee nuwaa yareerush, nuwsha tputspa kis ipunpi átana, mang, tárangiya. ¹³ Isussha: Ashiriya, yarchinllpa, wanasiririshapa taachcha, mang átu, uwpat patatku, nata-matamta yararangiya; tsipatara ashirangiya. ¹⁴ Itaru, Isussha: Na naangcha. Itaru, tputsee kamaninllpa. Apanllip pang' naakchush, apanllpanee nutseetsish yámandashini. Napangandama yareena, tángcha. Sheerush, Móysisarinee kamachtamarini payumaam maachi Apanlleem panangcha. Ashkachush, tputs shiyaa natstachparee. Ashiri shingcha, mang tárangiya Isusu. Uwsha ayu táyaru, naatarangiya. ¹⁵ Ashtaatscha, Isusoo kuk aranganasha tzapaneerangiya. Tputs wazapani Isusoo mazinapani atusin tachitartaranganaya. Zapantam yaranganda taapani atusin, tachitartarangana, manga. ¹⁶ Itaru, Isussha Aparpati tsiyatpi átu upusap suwarangiya. Apusapsha naayaru, Waparpap tsiyatarangiya.

Yuwaa Isus tputsee yararangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Isus tputsee wanuts muxaxawa yararangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 9.1-8; Márkosa 2.1-12)

¹⁷ Sirútama Isus mang tayaspatarangiya. Anshutam Móysispaniri wirkari kamanimapan, misha Parísipanshuch táyaspatash k'xinnataranll ashirangitamta; mazinanataranll ashirangana, manga. Tputs Galileyshuchtam, Utaáshuchtam, Irusarinshuchtam Isusush kusatarangana. Waparimun wizpuririni tputsee yararangiya Isusu.

¹⁸ Tputssha: Isusush wanguyaa wayayani. Isus tputsee muxaree yarchiya, atusin, wayanllamarish wamkuree kútsin, Isusush yushindarangana, manga. ¹⁹ Itaru, pangusush kuseersin, mang tputs pamarangarsin ttsarangu; pshtumaam xararangana. Ashiriya, pangusimun káreersin, spiraa itsirta wayat, itsirta wayat sheersin, wanumaa putayarusin, wantsush wamkuree yaruwawatara ashirangana, manga. Isusunungiri wayarangana. ²⁰ Isus mangush chinayaru, Nuwamun watam mang' tatkanawa; átu, Isussha muxarpatsha tsiyatarangiya: Zuwaa, yutaritshishirish tachingamcha, mang, tárangiya muxareetsi.

²¹ Itaru, Móysispaniri wirkar kamanimapani waanpata Parísipanshuchpa táyaspatash tsiyatkusin, Isus mangupa atiya. ¿Chiy tamaree tputsi tachingchich? Apanlleem kinapi atuparee atiya. Apanllimari tachingamaam waritakiya, mang, tárangana.

²² Itaru, Isus waantari yasarangiya yuwaa chinarangana anootsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsha siy ashiru mangishis chinaksa? ²³ Nuwsha yutaritshishee tachingamaam waritartana. Mishat, muxareetssha tuchiyzamaam waritartamana. Nuw kamiran zanganchima. Chiyya-yarush naangi táchima. ²⁴ Ashiri nimun sangtsa. Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Ashiri yutaritshishee tachingamaam waritartana nuwa, mang, tárangiya Isusu.

Táyaru, muxaree tasaseeru, Zuwaa, chiyzangi; tárangu. Chiyya-yarush, nllamarish yáyarush, pangipish kanapungi; tárangiya tputsee muxareetsi. ²⁵ Anuritam muxarsha chiyyayaru, wayanllamaree yáyaru, naatarangiya. Wapparee, Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangiya, manga.

²⁶ Itaru, tputssha anoo parangusin, punirustarangashinllinaya. Mang kizpur punirangusin, Nat ini Isus Apanllpat wizpuririni yarku, ¿tamaru pakeeniya? táranganaya, manga.

Yuwaa Isus tputsee muxari yaranguru anoo kamaneena.

Mishat, Isus wanasir taamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 9.9-17; Márkosa 2.13-22)

²⁷ Ashiriya, Isus pangusush shitungeeranllu, naatarangiya. Itaru, Leviya, tputs sura, gobernush misarini kuxinaru kurikee gobernoom putarangiya.

Ashiri Isus Leviyaa chamayangayaru, Isussha: Nuwash ipunsheemi tchitangandama; mang táyaru, ²⁸ maachiritaa kasayaru, Isusush tachtarangiya, manga.

²⁹ Ashirucha, Leviy Isusoo chinaru, wamkuree mang yambirangiya. Gobernoo urkir yampani zapan kusatarangiya, manga.

³⁰ Itaru, Parísiypanshuch táyaspatashi Isuspat wipunash tsiyateersin, Isusoo mantsiri tsiyataranganaya. Parísiypanshuch wamkuri, Móýsispaniri wirkari kamanimapani yutarittam tsiyataranganaya. Siy kurikee yampanpata katungaksa; waakitamsa. ¿Mayaamsha ashiksa? mang, tárangusin, ³¹ Isussha: Watam tputsee mangoonamaam istapi atinawa. Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya. Itaru, wanguyaatsim istamaam waritakiya. ³² Nuwsha doctor tamaparee ashiru taakina. Tputs waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritaata taaku, itaru nuwamun mang' tatku, nuw anoo istamaam waritaktana Apanlllee mangoonamaama, mang, tárangiya Parísiypanshucheetsi tputsi.

³³ Parísiypanshuchsha táyaspatashi: Na mazinanganlla; Wang wipunash mang zari zapani mangukana; Apanllpat zar zapan tsiyatkanaya, tárangana. Iy ipunshini ashkitam zapan mangukitamsina. Itaru, shiysha ipunshish kis katungkana; kis waaktamsincha mang, tárangana Parísiypanshuch tputsi.

³⁴ Isussha: Apaz tputs kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyamb-tachiya. Wamkurtaati mangu taacheeja, nda. Kis katungchinllinaya. Uru shambatchinllinaya. ³⁵ Itaru, zapish shitungachu, arap naakchu manguchpasinaya. Ashikpaz ashiritam nuwsha naakchuri, ipunshi anshutam manguchinllinaya, tárangiya Isusu.

³⁶ Mishat, táchinllpa, tárangu Isusu. Taarashich sirapuch kaneesichpat yapatamaam pinasatariya. Apaz k'tun kaneesich yáyaruch, izicheeruch, kucharimun matacheezich; ndambaree. Ashkinaari, mangu

kucharimun siritkuch kaneesich itsanchiya. Mishat, sirapchimuna matamaam nduntam waritariya. Ashikpaz ashkiya, tárangu.

³⁷ Mishat, kamanchintspa. Tasish sirapchish vinoo kchita tuzurcheezich. Ashkachinaarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinootstam, min taseetstamta. ³⁸ Tasish kaneeschish vinoo kchit tuzureeruch waritakcha. ³⁹ Mishat, tputs uru kshaatsiri waaku, ¿tamaree kchitangaz zandach? Kshangziricha zandki táchiya.

Ashirucha, taarashish tsimbun payumaam ashikpaz ashkitamta, tárangiya Isusu Parísipanshucheetsi táyaspatashi, manga.

Yuwaa Isus wanasir taamaam tayaspatarangu anoo kamaneena.

6

Mishat, Parísipanshuch táyaspatashi Isusoo yutarit tsiyatpani atusin, nappataranll ashirangana; anoo kamanchinllpa

(Matiwa 12.1-14; Márkosa 2.23—3.6)

¹ Sápatush Isus tputsush mazari mang xiyyat ashirangiya zari kanusisshu. Arus tamapari ashiru tatsummashu xiyrangu. Ashiri Isus wipunash pusata yumbeeta, pusata yumbeeta sheersin, wchoo katungaranganaya, manga. ² Itaru, Parísipanshuch tputs parangusin, ¿Mayaamsha sápatush nda kanusaksa? tárangu. ¿Mayaamsha yaanpata k'kuzee kapeetaksa? mang tárangana. ³ Isussha: Watam nuw kanusisshee kasikinawa. Washa Apanlleee kuk natstakus nda mangoonkis. Dapiyarini sirútama undararee puniku, wipunashpat suwarangusin, mariz kayatkusin, ¿tamarangeeja? ⁴ Mang Apanllush pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Apanllpanimari anoo katungamaam waritarangitaa ashiritaa wipunasheemtam panarangiya katungamaama, manga. ⁵ Ashiri neetstam chinangtsa; nuw tputseem kinaranguri, sápatush zari kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana, mang, tárangiya Isusu.

⁶ Itaru, minushsha sápat shaniyshishush pshtuyaru, mang tayaspatarangiya. Tputs uw kizpur mayapshimuna pshturangitamta. ⁷ Móysispaniri wirkari kamanimapani wamkurpata Parísipanshuchpata pshturangana. Uwshtisin Isusoo yutarit tsiyatpani atusin, nappataranll ashiranganaya, manga. Kamapa sápatush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu, tárangana, manga.

⁸ Itaru, Isus tputsee mang' uru yasayaru, wanguypasha tsiyatarangu: Naani. Nish ipusunand xiyangi; táyaru, mang xiyarangiya.

⁹⁻¹⁰ Sheeru, Isussha Parísipanshuchish wach napeeru, tárangiya: ¿Utaá kamachtamarini siyaa amka? ¿Antaatiya kiyung yachangi saanpatata taarang? nduni. Istamaam waritakiya; sápatshutaa istangtsa átcha. ¿Antaati pchangints át? nduni. Chinamaama, nayanimaama, waritakiya sápatshutamta, mang táyaru, wanguyaatssha tsiyatarangiya; Zuwaa, kuwish pxayangi, tákchu, uwsha paxayarangiya. Paxaykachu, uwi wanasirireerangiya, manga.

¹¹ Itaru, Parísipanshuchsha anoo parangusin, kizpur mang tsiyan-tarangana. Anumun waanpata tsiyatkusin ¿Tamaycheezich Isusootsi? ¿Pachayacheezich? mang, táranganaya.

Yuwaa Parísipanshuch táyaspatashi Isusoo chtaru natsarangana anoo kamaneena.

Mishat, Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 10.1-4; Márkosa 3.13-19)

¹² Anpurtam, Isus Waparpát tsiyatpi átu machipsha kárirangiya. Mang tsiyatstaru taraseerangiya. ¹³ Zarsha yakachu, wamkuree mang kuruzurangiya. Kuseersin, wamkuree 12 táyaspatasheem ipusarangiya. Anootstam tayaspatamaam ínarangiya. ¹⁴ Simoo ipusarangiya. Simsha sura Pitortamcha. Simoo zoonll Ándarisaa ipusarangitamta. Sandeekurineetstam, Wangaatstam, Felipeetstam, Bártolomiyaatstam, ¹⁵ Matiwaatstam, Tomásaatstam ipusarangitamta. Sandeekoo Árpiyurineetsi wip ipusarangitamta. Simoo minu ipusarangitamta. Sim tsimbun suroonarangiya, minumtaatstaata, Sirúte suru watatamta. ¹⁶ Utaásaa Sandeekurineetsi wip ipusarangitamta. Utaásaa minu, sura Iskáriyotam ipusarangitamta; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship an washunand 12 táyaspatasheem ipusarangiya, manga.

Yuwaa Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus zapan tayaspatarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 4.23-25)

¹⁷ Ashiri, Isus machip karuweersin, puripuritaru anush shaniyarangana, manga. Wipunashpat, misha wamkurpat shaniyarangana zapani. Min Utaášhuchi, min Irusarinshuchi, minu kapungush mus taakana anshuchpatatam, Tírshuchi, Sitónshuchtam, anshuchtam tputs ichingurusin kusatarangana zapani. ¹⁸⁻¹⁹ Ashpatam Isusoo kuk mazinani atusin kusatarangana. Ashpatam Isusoo yarangandama nuwaa istangasindama tápi atusin kusatarangana. Isus kizpureeru, mang yarta yarta ashirangiya. Ashirucha, tputs yarpanda átu kandanta kandanta ashirangana. Tputs yashingoo payurangitaa, zutamtaa, Isusush kuseersin, tchiyata yarta ashirangiya. Mang ichinguru yararangiya.

(Matiwa 5.1-12)

²⁰ Isussha wamkuree tayaspataku mang tárangiya:

Siy pukiritaa taakus, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Waama tiptsir ínachapantsa.

²¹ Siy na mariz kayatkitaateesa, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Siyaam pishtats ndunshaparee.

Siy natumasam tanukitaateesa, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Mangis kis taatssa.

²² Tputs nuwamand siyaa natsaku, niyrku, mantsir tsiyatku, yutaritam ínakunts, ashiritaa Apanll siyaa istachapantsa. ²³ Ashiri nuwamand tputs siyaa yutaritkachu, ashiritaa mangis kis taangtsa; shambatkus mchitangtsa; watam nuwash kanindush kuskachus, nuwapat washunand kis taachiniwa. Nuwaa kuki mazinangtsa; Zitamin Apanlle kuk kamanimapanee mang kiyung yacharangana. Ashiritam nuwamand kuki tputs siyaa kiyung yachachiya.

²⁴ Itaru, paptsa siya. Maachiritis zapannaari na payukus paptsa; natumari kis taaksawa.

²⁵ Natumari tazazarus taakus, paptsa; watam mariz kayatatssawa.

Na Apanlle mapiykus, sirasireemari taakus, paptsa; watam siy tanutssawa.

²⁶ Siy nuwaa kuki kapeetkinaareesa ashiru, siyaa yashingchichshaparee ichinguru kis chinachinllinaya. Ashkachus paptsa. Sirútamasa

zitamini tputs apanllputsee kuk kis mazinarangana. Ashiri paptsa, Apanll anumand waniyantspa tina.

(*Matiwa 5.38-48; 7.12*)

²⁷ Itaru, nuw siyaa atina; Kundarareetsis chinangtsa. Tputs siyaa natsaku, wanasiri istangtsa. ²⁸ Tputs siyaa yutaritam inaktaa, ashiritaa siysa chinangtsa. Tputs siyaa kiyung yachaktaa, Apanllpa anoom siysa tsiyatangtsa. ²⁹ Apaz neezeetsis tputs tuzimkinaariya, siysa anumand tistarintspa. Apaz maxeetsis yakchinaariya, k'tunareetstamtis pchindintspa. ³⁰ Tputs maachiritaatsis mashku pchindintspa; panangtsa. Maachiritaatstaatis tputs itutskachu, yanpurintspa. ³¹ Ashiriya, wanasir ashpanda átus, siysa wanasiritam tputsee istangtsa.

³² Chinashpatamaritis chinakus, antaati siyaam wanasireeja, watam yutaritshishpan tputs chinashpa chinaktamanawa. Itaru, siysa kundarareetstamtis chinangtamtsa átana. ³³ Tputs shiyaa istaku, shiysha anootsim istakush, antaati kizpur wanasireeja, nda. Watam yutaritamashtaa tputs ashkitamtawa. ³⁴ In tputs nuwaa tuwapachparee, átush, anootsim istakush, an wanasireeja, atina. Watam yutaritamashtaa tputs wamkureetsim istakanawa. Nuwaa yanuru tuwapachparee átu, istamaam nda ngatkana.

³⁵ Kundarareetsis chinampatari izuuru istangtsa. Yuwaa kurikee istakis anoo chinarintspa; Yusur tuwapachparee, tárintspa. Apanll yutaritawaatstaa tputs istakuwa. Siyaya shingtamttsa. Ashkachinaareesa, Apanll siyaam kapung istachiya. Siyaa waama tiptsireem ínchiya. ³⁶ Ashiriya, Apanll siyaa nayaniku, siy tputsee yutaritaatstaa nyaningtamtsa; istangtsa.

(*Matiwa 7.1-5*)

³⁷ Papcha; siy tputsee yutaritcha átus, uwsha Apanll siyaa yutaritcha táchtamtaya. Mishat, siy tputsee nda nyanikus, uwsha Apanll siyaa nduntam nyanichiya. Mishat, tputs siyaa tayutaritkitaa, itaru siysa anoo napkinaareesa ashiru Apanll siyaa yutaritshishiris tachingeerus napchintsa.

³⁸ Tputseem ngutiritis istangtsa. Ashkachus, Apanll siyaatstam kapunguri istachiya aranginashtaya. Mbursash tamatarpari ashiru tupicheeru, tatsitchiya; yusur anumun tatsiteeru kasachiya. Itaru, mingaspa istakus, siyaamsha mingaspatatam Apanll istachiya.

³⁹ Mishat, kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama; tárangiya Isusu. Nitaati wach mchuspatatin itachazinllinaja, nda. ¿Tamaree waanpata itach? Ashkinaarsina naakchusin, waani tsimbunari wazawush tuwitchiya. ⁴⁰ Mishat, antaati nllur mayistorineetsi kasikeeja. Aromonureetsi wanasir tayaspatayaru, iwapayaru, waanpata mayistorurinpatini tatsamchiya. Ashikpaz ashkiya yuw Apanlle kuk itsinsaru tayaspataku anu. Ashiri siysa shingtamttsa; tárangiya Isusu.

⁴¹ Tputs yutarit taakana anoo pakchitaa yutarit taaku, siysa kaman kaman ashiksa. Itaru, saanaatsi yutarit taakis anoo kamapshiksa. Kapungtaa yutarit taakus mapiyksawa. ⁴² ¿Tamaree ashkus, tputsee: Zuwaa, istachinllpa Apanllpat mangeetsish yaramaama, táchis? watam nda saanaatstaa mangeetsis yaraksawa. Itaru, ichtaru saanaatsi Apanllpat tsiyatangtsa mangeetsis yaramaama. Sheerus, saanaa mangeetsis yararamchus, ashiri tputsee istamaam waritariya yaramaama.

Ashiri, itsinsarush taakush, tputsee izuuru wanasir tayaspatachsha shiyshtaya.

(*Matiwa 7.17-20; 12.34-35*)

⁴³ Mazinanganlla. Tputsee taárash yasinpaz ashkiya.

Wanasirimash yasin katungats yusitariya; mantsamoo yusitareeja, nda. Yasin yutaritamash mantsamash yusikcha; wanasiri nda yusitar-cha. ⁴⁴ Wanusimun yasinna kamiran yasatarich. ¿Tamaree kpush k'payunlee pusachich? Antaati mantsirish kizarun pusacheezich; ndambari. ⁴⁵ Chi y tputsich watatamtich. Tputs wanasirinaari mangush chinakchu, wanasiritam taakiya; an tputs wanasircha. Itaru, yutari-tanaari mangush chinakchu, yutaritatam taakiya; an tputs yutaritcha. Yuw chaana mangishich chinakich anootsi kis tsiyatkich.

(*Matiwa 7.24-27*)

⁴⁶ Itaru, siy nuwaa kuki nda mazinaku, ¿mayaamaja ngutis nuwaa; Ichee, kuraktishcha shiya, átssa? Ngutis átssa siya. Itaru, nuwaa kuki mazinangtsa. ⁴⁷ Nuwash izuuru tachitkus, mazinayarus, mangoonangtsa. Tputs nuwaa kuki mazinaku anoo kamanchintspa. Nuwaa kuki payuku, urutamari taachiya.

⁴⁸ Tputs wanasir panguku tamatarpari ashiru kizpur taakiya. K'tseeyaru, wantsush mbam patumbchimun tapatstayaru, pashucheeru, pangukiya. Sheeru, kapungtaa kung kumbiyku, nda yurangarangu; nda kungusarangiya. Ashikpaz ashiru taakiya, yuw nuwaa kuki mazinaku anu.

⁴⁹ Itaru, tputs nuwaa kuki nda mazinaku, yutaritpaz panguru ashiru taakiya. K'tseeyaru, iwaziri pashucheeru, pangukiya. Sheeru, kung kapung kumbiykchu, musásiri kungusku, mangu pangus warangtariya; kizpur taw puw táramach ashtariya. Ashikpaz ashiru taakiya, yuw nuwaa kuki nda mazinaku anu, tárangiya Isusu, manga.

Táyaru, tayaspatamaam natumasam iwaparangiya.

Yuwaa Isus zapan tayaspatarangu anoo kamaneena.

7

Mishat, Isus kapitanaa istarangu anoo kamanchinllpa

(*Matiwa 8.5-13; Wanga 4.43-54*)

¹ Ashiriya, Isus tputsee tayaspatayaru, iwapayaru, yaktap Kapárnáwap mang naatarangiya. Anush tsup zapan Isus taarangiya manga.

² Anush Romshuch kapitan taarangtamta. Kapitan muchchuri zapantaa taarangu, minumtaatsim kizpur chinarangiya, manga. Itaru, muchchur yuw chinaku an kas yutayaru, tsipamaam mang zandarangiya.

³ Ashiri kapitansha Isusoo mazarangu, Isusoo mashpi átu, Utaáshuchee tputs wachinaa kamachtarangiya. Kapitansha: Isusoo kamanishini. Romshuchee kapitana m'chachuri yarap áttanda, tángcha; mang, tárangiya. ⁴ Kamachtayaru ayu, átu, Isusupsha naatarangana.

Isusush kuseeru, kapitanam mang tamundarangana. Isusoo, kapitane muchchur yarangcha; istangcha; tárangana. Kapitani kizpur wanasircha. ⁵ Iyaa chinaku, waanpata urkiri shaniyshishee pangurangiya iyaama. Ashiri shiysha istangcha; mang Utaáshuchi tárangana

Isusootsi. ⁶ Isussha: Ayu, táyaru, tputsush tachitarangiya. Kapitanash pang' watsirirkachu, kapitansha wamkurish tsiyatssis kamachtarangiya, watam arapcheeru Isusoo paziranguwa. Wasina tsiyatssis wayamatssa, tárangu. Isusush kuseerush, Ichee, kapitan ateeja; Nuwash pangishi pshturundama áttanda táshini táyacha. Waritakeezi nuwa ácha táshini; tárangu. ⁷ Shiy kizpurtishcha; shiyaa pamaam waritakeezi. Ashiri arapeetari tputsireetsi, Yarachpa, tákchush, izuuru yarchiya ácha, táshini; mang kapitan, tárangu. ⁸ Uru yasaktana; uw kizpurcha. Napangancha; Isus ashikpaz ashkiya. Kurak nuwaa kasiku, nuwaatstam kamachtakiya. Nuwsha ashiritamti, kuraki sundarureetsi kamachtaktamti. Sundaroo piy naatscha aturi, uwsha naakiya. Minootssha kuruzkuri, Naani ningeema; tákchuri, musásiritam kuskiya. Tputsireetsi piy shingi aturi, wits mazinakiya. Ashirucha, Isus m'chachureetsi arapiri yarpanda aturi táshina, ácha, tángcha, kapitan tárangiya wamkureetsi.

⁹ Wamkursha Isusup tsiyatssis wayayashinusin, Isussha anoo mazinayaru, Isussha: Na yareena, mang, tárangiya. Itaru, Isus punirustarangiya. Tputs Isusumun tachitarusin, mang natpunuyarisha, Isus mang tsiyatatarangu, Mazinangandama nuwaa kuki, tárangu. Romshuchtaata; kizpur nuwaa mangoonkiya. Iyashuch Utaáshuchini ashima an nuw pakeezi. ¿Tamaru mangoonka? mang tárangiya Isusu.

¹⁰ Táyaru, kapitansha wamkuri kanapurangsin, muchchurshat wasinasha yaram mang paramchu kapitana.

Watamcha tsiyatssis Isus kapitanaa muchchuri yararangu anu.

Mishat, Isus mashindoo wip ituyamarangu anoo kamanchinllpa

¹¹ Isus kapitanaa muchchur arapeetari yareeranllu, tsimbunparee maayanallu, Isus yaktap Nayígap pakatu, mang naatarangana; wamkurpat, tputspa zapan mang naatarangana. ¹² Tandapunuz yaktaa turipingaru, pakich yawawtarangana washitungasheema.

Shitungashinungsha Isus kuseeru, mang mashindoo chamayangarangiya. Minumtaa wip kanungasee kanatspayaru, mapuni átu naatarangiya. Tputs zapan naataranganaya.

¹³ Itaru, mashindootssha pakeeru, kizpur mang nayanirangiya. Za, tanurinllpa; mang, tárangiya Isusu. ¹⁴ Isussha kanoo patata ashkachu, xiyeerteeramach mang ashirangana. Isussha tsipareetsi: Kanungasee, támangi; mang táyaru, ¹⁵ tsiparshat kuxinta ashirangiya. Támeeru, tsiyataringiya, manga. Isussha mashindoots: Neewa iparish, mang tárangiya.

¹⁶ Tputs punirustarangana. Apanllpa wanasir tsiyatarangusin, Apaa, shiy anpanee tputs kizpur shiysha zanganirangsha. Iyaa Utaáshucheetsini mbizarangind atuni, na wandari kapung istaksha, mang, tarangana tputsi Apanllpat tsiyatkusina.

¹⁷ Ashirucha, anumun ashirangu, Isusoo kuk izapaneerangana. Nayígshuch tputs ichingurusin mazinarangana; Utaáshuch ichingurusin washunand mazinarangitamanaya, manga.

Yuwaa Isus mashindoo wip ituyamarangu anoo kamaneena.

Mishat, anpuritam Isus Wangarineetsi kamanku anoo kamanchinllpa (Matiwa 11.2-19)

¹⁸ Wangarineetsini tumanarusin, anushsha waana wipunashi kuseeramchusin, Isus ashirangcha, tarangana; Isusoo kuk kamanirangana.

Wangarinsha mazinayaru, wipunashee tsimbun kamachtarangiya. ¹⁹ Isusoo mashashini, tárangu. Nuwsha kamaniranguri, apanllpan tputs naanchpa, nuw, tárangina, mang, tárangu. ¿Shiy watazish? ¿Nduntaati ashiru minoomsha tputs kutacheezi? ácha Wanga, táshini; tárangiya Wangarini. ²⁰ Wipunashsha ayu táyarandsin, napkachtisin Isusootssha tsiyatkusin, Wanga ichumampani iyaa zanganirangiya shiyaam mashimaama. ¿Shiy watazish? ¿Minoomsha kutacheezi? áttanda mang, tárangiya Wangarini wipunashi Isusootsi. ²¹ Isussha: Nuw antana; watattana. Yuwaa na pakeenllis anoo kamanishini, mang, tárangiya.

Wangarini wipunash napashtisin, zapan wanguyaa yarangiya. Yashingoo anootstam tchiyata, wazurireetstam tchiyata, maachi tsutaku anootstam yarta mang ashirangu Isusu. ²² Ashiri, Isussha Wangarineetsi wipunashi, tárangiya: Wangaa kamanishini; mang, tárangu Isusu. Yuwaa pakeerish anoo kamaningcha. Na wach mchusamuntaa tputs pakanawa, tángi. Wats k'zimmunta naakanawa. Wanutssha tsputarangu anootstaa yaramcha. Wits mitsshartamuntaa mazinakana. Tsiptarm támateenllcha. Pukireetstam tputs nuw Apanlee kuk kamankina.* Anoo ichinguru tsiyatssis wayashini. ²³ Tputs nuwamun mang' tatku, nuwaa nda kasaku, mang' mapiyshapa taachiya áttanda, táshini, mang Isus táyaru, zanganirangiya. Wangarinsha wipunash kanapurangana, manga.

²⁴ Uwshtisin naaramchusin, Isus minpasha tputs tsiyatku, Wangarineetsini kamanirangiya; Siy ipusap Wangaa pangani átus naatarangus, ¿tamaru parshinsa? mang, tárangu Isusu. Antaati tputs piyari tayaspatat piyari tayaspatat ashku anoo parangis, nduni. ²⁵ ¿Ashiri tamaru parshinsa? Nitaati wirakuch tamara waminganuri ashiru parangis, nda. Anumashee waanshutam pang' patarchi. ²⁶ ¿Ashiri tamaru ipusap naatarangis an parangsa? Zitaminpa Apanlee kuk kamanimapanee parangsa; itaru Wang anoo kizpur kánucha, áтана nuwaya. ²⁷ Apanllsha sirútamasa wasina Wangaa kamanirangiya. Ateeja;

Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama,* ácha Apanll yandamarini. ²⁸ Yuwaa, tárangu an watacha Wanga. Ashiri nuwsha atina. Wang tputsee wamari kasiriya. Itaru, tputs Apanlleem tiptsiri izuurinaari kinakchu, uwsha Wangaa tsipastaa, wamarisha kasiru taachiya, mang, tárangiya Isusu.

²⁹ Tputs ichingurusin anoo mazinayarusin, mang' kis ashirangana. Gobernoom kurik yampani mang' kis ashirangtamana, watam Wangarinish chumarangitamsinawa. Zuraktishcha; Apanll waana zandarangu yungparee ashkiya. Apanll Wangaa zanganirangiya, mang, tárangana. ³⁰ Itaru, Parísiypanshuchsha táyaspatashi Apanlee kuk ngatararangana. Ashiri Wangush chumamaam ngatarangana. Móýsispaniri wirkari kamanimapan watatamta; ngateersin, nda chumarangana.

³¹ Ashiriya, Isus ngatamapanee tsiyatarangiya. Tárangiya; In tputs yutaritcha. Wangaa kuk ngatku, Apanlee kamanimapan kuk ngatku, nuwaa kuki ngatku ashkanaya. ³² Nllur tamapari ashiru taakanaya. Nllur paxanxshish kuxineersin, waanpata michitkusin, ashpatam: Natu iysha tirutzipani taakurini, siysa mchitangtsa, mang atusin,

* 7:22 Isáysa 60.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Malakiyasa 3.1 átu atitamta.

* 7:27 Nishuri yuwartatam

wipunashsha: Ndambaree, zandkeezini, atusin ngatkana. Ashiri michitamaam nda zandkus, ¿mayaatsinaari zandchich? Ngutani tputs tsipayapa atuni tanuyani, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree; anoot-stam zandkeezini, atusin, uru ngatkana. Ashikpaz ashku Parisiypanshuch tputs taakana.

³³ Mazinangtsa. Wang tayaspatarangu, kshaa nda waarangu, zapan manguku, siysa: Yashingchichparee, tárangsa. ³⁴ Itaru, nuw tputseem kinaranguri, nuw tayaspatakuri, nuw katungkuri, waakuri, yutaritshishpanpat ipunkuri, gobernoo urkir yampanpatatam ipunkuri, ashiri siysa: Paja, waampani; katungumapani uwa, átssa nuwaatsi, Isus tárangiya. ³⁵ Ashiri iyaa k'kini mangoonamaam ngataksa. Itaru, iysha Apanlee kuk itsinsaru kamankiniya. Kamankuni, yutaritamuntaa tputs mangoonkana; wanasirishsha taakana, mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus Wangarineetsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Isus kizaa yutaritshishirineetsi tachingarangu anoo kamanchinllpa

³⁶ Parísiiypanshuch táyaspatashi, Simo sura Isusoo: Naancha; kayun katungpani, táyaru, Isussha mang Simoshsha napkamchu, pshiyrapshiraw katungtungtar mang ashirangiya.

³⁷ Kizsha pshturangiya anshutamta. Kiz an kizpur yutaritamuna. Yaktashuch tputs ichinguru kizaa yasarangana. Itaru, kiz tsiyatssee mazinayaru, Isusungaz naatat ashirangiya. Patumbchish kachutamash kzammashee tuzureeru, payuru, ³⁸ Isusunungsha watsi xiyeeramchu, mang tanurangiya. Sursha xuwat, xuwat, xuwat shitar ashirangu, muchpasha suree mang tachingta ashirangiya. Sheeru, Isusootssha wats ishambarangu, mang kzammashee watsimun tapararangshita.

³⁹ Itaru, Simsha anoo pakeeru, mangush chinayaru, Nitaati Apanlee kanimapananeeja. Kanimapaninaari ashiru kizaa yasachinaparee; an kiz watam yutaritawa. Mangutari patat patat patat watam ashkuwa, mangshuri mang tárangiya. ⁴⁰ Isussha: Simoo, tsiyatssis kamanchinllpa, mang táyaru, Simsha: Ichee, natu kamaninda, mang, tárangiya.

⁴¹ Isussha: Mang tputs tsimbun kurikpaneetsi: Kurikee istanda, atusin, kurikpansha mang istarangiya, tárangu. Ashiriya, tputs kizpur zapan tumashtarangiya; misha tputs pakchim tumashtarangiya.

⁴² Izuuru tuwapaani atusin, mang xapoorangana. Kurikpansha nayanirangu, Waanipa pastachiya; ¿tamayachtazich? tárangiya. Ashiri, Simoo, kamaningandama: ¿Tamamaja tputs kizpur chinarang kurikpaneetsi? tárangiya Isusu. ⁴³ Simsha: Yuw kapung tumashtarangu anparee, táyaru, Isussha: Zuraktishcha. Itsinsarush kamaniksha, tárangiya.

⁴⁴⁻⁴⁷ Isussha kizap napta sheeru, Simoo, kizaa napangcha. Tputs kurikpaneetsi tamarangparee ashkitamta kiza nuwaatsi. Mazinangcha. Yutaritshishirinee zapan tachingaranguri, kizsha nuwaa kizpuri chinaku ashkiya. Itaru, shiysha: Yutaritshishiri zapaneeja, ngutish átush, shiyaam pakchim tachingarangina. Shiy nuwaa pakchim chinaksha. Napa nuw shiyash naparanguri, shiysha, Simoo, nda kung wayarangsha k'tseemi. Itaru, uwsha surispa cha cha cha ashku anpa kupayaru, muchpa tachingarangiya. Pshturanguri, shiy nda nuwaa kis pachiparangish. Itaru, uwsha wandari nuwaa kutsi ishambkiya. Shiy watam nda wayungunoo mucheemi kzammashee nda panarangish.

Itaru, uwsha kzammasheetssha kapungu tuchumirangiya. Ashirucha, kiz nuwaa kizpur chinakiya. Itaru, shiysha nuwaatssha pakchimtam chinaktishcha, tárangiya Isusu Simootsi.

⁴⁸ Táyaru, kizaatssha: Yutaritshishirish tachingamcha; mang, tárangiya Isusu.

⁴⁹ Simsha nllitaritaa yambirangitamta. Ashiri tputs anoo mazi-nayarusin, waanpata tsiyatkusin, ¿Tamama in tputs ashtar? Yutaritshisheetstaa taching taching ashku, tárangana, manga.

⁵⁰ Itaru, Isussha kizaa: Shiy Apanllimun mangish taturangush, ashiri shiyaa tapachindakiya. Ashiri mapiyrush naachcha; tárangiya Isusu, manga.

Watamcha tsiyatssis Isus kizaa yutaritshishirini tachingarangu anu.

8

Mishat, kamanchinllpa, Isus arap xiyku, ambiri tputsee tayaspatarangu anootsi

¹ Isussha minushsha zari minup yakat pshtuyaru tayaspatata, minushsha zari minup yakat pshtuyaru tayaspatata, ashtarangiya, manga. Uru tayaspataku anush Apanlee kuk kamanirangiya; Apanll nuwash izuuru tchitangtsa átcha, tárangiya.

Wipunasheem kamuz 12 machtarangu, anumunsha iwaz kizaatstam mang machtarangiya Isusu. ²⁻³ Kizaatssha Isus istarangu anshat kiz Isusoo istamaam naatarangtamta. Kizsha urkir payurangu, waanpata urkiri paxanxeeru, Isusoom maritarangiya. An kiz kurikee payurangu an kas yutammuncha. Mishat, kiz yashingumuncha. Mishat, kizaa Matárinshuchee, Mariya sura, yashingoo 7 Isus tashitungarangu. Mishat, kiz, Waana sura, Kus wizanlli. Wazaranll kurakaa Herodesaa urkiree ksutarangiya. Mishat, Sosána sura, kizaptatam washunand zapan shaniyeersin, Isusoo kapung istarangana, manga.

(Matiwa 13.1-9; Márkosa 4.1-9)

⁴ Tputssha nllitaritshuch minshuch yakat kata, minshuch yakat kata, minshuch yakat kata ashirangsin, tputs Isusush zapan mang kusatarangana. Zapan shaneersin, Isussha mang tayaspatarangiya; itaru k'kuzee pindanaru kamanirangiya. Tárangiya;

⁵ Tputssha tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. Mzatsush wchoo tatsumku, kurut kurut ashirangiya. Kurutkachu, ashpatam wach ngootsish pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tputssha kateersin, tsiripichsha pisharangiya; mangu kachingarangiya. ⁶ Kurutkachu, ashpatam wach mang patumbchish tazitaru pantsarangiya. Anush kxoonarangtaa, tsap pakchimun, itaru mawirurangiya. ⁷ Ashpatam wach kpush pantsarangiya. Washunand kpapat kxoonarangiya; itaru kpusha mang yambutarangiya. ⁸ Itaru, ashpatam wach tsap wanasirimun pantsayaru, wanasiri kxoonarangiya; wanasirsha yusirangiya. Zapan yusirangiya; cienparee yusirangiya. Tputs Apanlee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazarintspa; kaapa mangoonangtsa, tárangiya Isusu.

⁹ Itaru, Isussha wamkuri: Ichee, yuwaa átish anoo wazareetsiri kamaningandama, táyarusin, ¹⁰ Isussha: Ayu; siyaam wazareetsiri kamani-maam waritarina, tárangiya. Apanll anoo chinakiya. Itaru, tputseetssha wazaree kamancheezi; ndambaree. Ashkitaateena, nuwaa kuki zapantaa mazinaksin,

ashiritaa nda mangoonchinllinaya.

Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaatesina,

ashiritaa nduntam mangoo p'tsichima, watam ngatkanawa,*

Isus mang tárangiya.

(*Matiwa 13.18-23; Márkosa 4.13-20*)

¹¹ Itaru, na in wazarish tsiyatkachuri, mangoonangtsa. Apanll kuk wachpaz ashiru taakiya. ¹² Ashiriya, wach ngootsush pantsarangu anu, tputs mazinaktaatssin, Yashingsha mangoontapa átu tputsee tsiyatssee itutsta itutsta ashkiya. Sheeru, nda mangoonkana; tapachindamaam nda waritakiya. ¹³ Mishat, wach patumbchimun pantsarangu anu, tputs Apanllee kuk mazinaktaatssin, itaru nda izuuru mangoonkana. Yashingsha tamundakchu, kasikiya. Ichtaru kis mazinaksin, itaru zapishsha mbizakana. Anushcha Apanllee kuk kapeetkanaya. ¹⁴ Mishat, wachsha kpash pantsarangu anu, tputs mangoonamana mangoonkita, itaru taarshee mapeeku, maachingaz támaraku, kis taapi átu chinachinaw ashku; mangoozee yambutakpaz ashiriya. Mazinaktaatssin, apusari kasakanaya. ¹⁵ Tsap wanasirimun pantsarangu an tputs wanasiri mangoonkana tamaparee ashiriya. Apanllee kuk mazinayarusin, nda kukoo kapeetkiya; izuuru payukiya. Ashkachusín, kapung yusikpaz ashiru Apanll kuk izuuru istakiya, tárangiya Isusu, manga.

(*Márkosa 4.21-25*)

¹⁶ Minsha tsiyatssis mazinangints mang Isus tárangu. Nambarinaa tiruyaruch, taramzish wantsush nda wayakchi. ¿Antaati kajonish wayakich? nduni. Uru wazaree wayakchi. Ashiriya, pamaam tputs kamirana. Ashiri nuwaa kuki ashikpaz shingtamtsa; wazareetsirisha kamaningtsa. ¹⁷ Natuma pishumtaata, yusur ichinguru pangachpasinaya. Natuma ipishungarangitaati, yusur wazaree yasachpasinaya siyamandshitaya.

¹⁸ Ashiri nduniya nuwaa kuki mangoonkus, paptsa. Kaapa mazinangtsa. Wanasir mazinakchus, arangeem yusur mangoonatssa. Itaru, nda nuwaa mazinakus, nda mangoonamaam izuurisha itutschima, mang, tárangiya Isusu.

(*Matiwa 12.46-50; Márkosa 3.31-35*)

¹⁹ Anumunsha Isus wanir zoonllpat Isusush kusarangana. Isusoo pangpani atusin, xapoorangana. Tputsimun zapanin xararangana.

²⁰ Isusootssa mang kamankusin, Isusoo, aneerish wishchip shaneeranaya. Shiyangazcha nachungakanaya, mang táyaru, ²¹ Isussha tputsee ichinguru: Mazinangtsa, tárangu. Tputs Apanllee kuk izuuru payuku, ancha nuw maachiriti; nuwcha aneeri, nuwcha zuwanlli, mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus yaktashchee tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus kambusuroo nambarangu anoo kamanchinllpa

(*Matiwa 8.23-27; Márkosa 4.35-41*)

²² Sirútama minush zari Isus wipunashee: Musaa kiteeni átu, zaru-tartayarusin, mang naatarangana. ²³ Naanataratssin Isusootssa maats kasirangiya. Ipusanandachu kambusur kizpur kusarangiya. Waratarangu, kizpur chimumaam zandarangiya. Itaru, Isus anush kis maarangiya. ²⁴ Sitatstee ¿tamachchee? Sitatstee, papcha; chimukchinipa. Nishuripa tsipambachchi, mang, tárangusin, Mayistoroo, támangi, mang, tárangana.

* **8:10** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

Táyarusin, mang Isuscha chiyzayaru, kambusuroo nambarangiya. Kambusuroo nambak, warasee nambak mang ashirangu, zanaramach ashirangiya.

²⁵ Isussha wipunashee: ¿Mayaamsha nda nuwamun mangis tatuksa? mang, tárangiya.

Itaru, Isussha wipunash mang kizpur punirustarangana. Waanpatat-shitisin tsiyatkusin, ¿Tamaree in tputs ashtar? ¿Kambusuroo nambku mazinaku? Apanlleerupa Ipusamarini ashkiya, mang tárangana Isus wipunashi.

Watamcha tsiyatssis Isus kambusuroo nambarangu anu.

Mishat, Isus yashingoo tashitungarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.28-34; Márkosa 5.1-20)

²⁶ Ashiri waras zanayaru, Galileyashat watsapun tasaseeru, kítattan ashirangana. Guerásshuchish watsapun matayarangana, manga.

²⁷ Isus matayaramchu káreeranllu, miroosinll zapeeru xiytu anoo mang chamayangarangiya. Tputsush wanutsi yashingu mang taarangiya. Apusapsha taarangiya. Pangoo kasayaru, patumbchishsha wach kawaru anush pshtuyaru taarangiya.

²⁸⁻²⁹ Miroosinllsha Isusoo paramchu, Ay tánllu, Isusush pantsaramchu, kizpur tsiyatarangiya, manga. Isusoo, shiy Apanlltishcha Wipish shiya, mang, tárangu. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamacheezish? mang, tárangiya. Isussha mang kamachtaku, Yashingoo, shtungangi, mang, tárangu, yashingsha, Nuwaa waneeriyshpa, mang, tárangiya.

Sirú kateenpat kamurirusin, uweetstam kamuri, watsee kamuri ashirusin, mang tputssha ksutarangana. Yashingsha kasiyaru, kateenaa itip itip ashirangu, mang yashingsha apusap tusuwarangiya.

³⁰ Itaru, na Isussha: ¿Chaksha shiy surish? átu, uwsha: Iy surini wazapantanicha, mang, tárangiya. Wazapantanicha tárangu, watam tput-sush yashing' zapan taaruwa. ³¹ Shtungangints átush, itaru wazawap, sumasip iyaa zanganiyshpa, mang yashing', tárangu. ³² Napangi piya. Piy machimun kuch zapan katungkanaya. Ashiriya, k'chish pshtupani atiniya, tárangiya yashingu. Isussha: Naangsints. Ashiri watam átsawa, mang táyaru, ³³ tputsush shitungarangsín, mang naayarusin, k'chish pshturangana, manga. Kuchsha wazawap turut ashiranllu, musash mang parat ashirangu, musash chipuyartarangana.

³⁴ K'chipansha tputs k'chee pakeersin, suwarangana. Yaktap iripeerandsin, tputsee kamanta kamanta ashirangsín, yaktanung taakana anootstam kamanirangana. Kuch ashirangiya tárangana. ¿Tamakee ashtar kuchi? mang, tárangana.

³⁵ Tputssha: Pza, pangani, tárangusin, Isusupsha turut ashiranll mang ashirangana. Kuseersin, yashingumunta tputs wanasirshita. Isusush wats kuxinxinaw mang ashirangiya. Wanasir kamartaru mangpatar-isha mang taarangiya. Tputssha anoo pakeeru, punirustarangana. ³⁶ Itaru, ashpatam tputs Isusoo yaramaam pakeersin, piytand ashirangu mang, tárangana kamankusina. ³⁷ Sheeru Guerásshuchsha tputs puniran-gusin, Isusoo, naachcha. Nish taarinllpa, mang, tárangana. Isussha ayu táyaru, mang zarurangiya.

³⁸ Yashingmuna anshat tputs mang, Isusoo, kayunutamta átu,
³⁹ Isussha nda machku; Watsta, Waptam kanapungcha neetsirita,

táranu. Apanll shiyaa kapung istarangu, ashiri maachiritaatsish kamanimatcha, táyaru, uwsha naatarangiya. Washtam yakat kuseeru, ichinguru tputsee kamanirangiya. Itaru, Isussha zaruyaru, musaa kitarangiya, manga.

Yuwaa Isus tputsush yashingoo tashitungarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus kizaa tsimbun yaranangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 9.18-26; Márkosa 5.21-43)

⁴⁰ Arachich ndatuma Isus matayaru, mang Isusoom upeewush kutarangana. Anushsha Isus mang matayaramchu, tputsee zapan chamayangarangiya. ⁴¹ Jayro, tputs sura, Isusungaz zandeeru, anshutam mang kusarangiya. Jayor Utaáshuchee shaniyshini ksutamapanimuncha. Isusush tsiyatpi átu mang tutunlltarangiya. Ichee, nuwash napanda. ⁴² Ipari kamasina tsipakachcha. Ipari minamaritcha, ichee Isusoo, istangandama; táranu, Isussha: Ayu, táyaru, naatarangana Jayropi.

Naantachu, Isusumun tputs zapan kandanta kandanta kandanta mang ashirangana. ⁴³ Kizsha nuwaatssha yarpanda átu anoom tachitarangiya. An kiz 12 masach kurassee kapeet kapeet mang ashirangiya. Itaru, yaramaam pinasaranganaya, manga.*

⁴⁴ Ashiri Isusumun ush tachiteeru, tputs wazapan tsrsaru, Isusoo max wingootsim patatarangiya. Patatkachu, ursirsha mang puzatara tsípatara mang ashirangiya. ⁴⁵ Isussha: ¿Chak nuwaa patateeranda? mang, táranu, tputssha: ¿Chakamasaja? tárangana. Itaru, Pitorsha: Ichee, ¿tamakshitish ántarsha? ¿Tputs watam chiyaa kandan kandan kandan ashkanawa? mang, tárangiya. ⁴⁶ Isussha mang: Nuwaanaa wizpuriri yarkachu tácharangina. Ashiri tputs nuwaa yarpanda atu-paree patatarangiya nuwaatsi, Isus mang, tárangiya. ⁴⁷ Kizsha mangush: Nuwaa yasayanllparee, átu, kizpur punirustarangu, Isusunung mang tutunlltarangiya. Tputs ichingurusin mazinarsin, kizsha mang kamanirangiya. Nuwcha shiyaa patatarangi, Isusoo, táranu. ⁴⁸ Isussha: Zuraktishcha, izari. Nuwamun mangish taturangush, nuw yarangina. Ashiri mapiyrush naachcha, mang, tárangiya Isusu.

⁴⁹ Isus kizapat tsiyatstaru, anush Jayor tiptsir kusarangiya. Jayorpatshat tsiyatkusin, Iparish tsipayanlltanda, Jayroa. Ashiri Isusoo yamarinllpa. Watstaya; yaani kanapuni, mang tárangiya. ⁵⁰ Anootssha Isus mazinayaru, Jayroa, mangish mantsarinllpa, zuwaa. Nuwamun mangish tatungcha. Sheerush iparish támchiya, mang, tárangiya Isusu.

⁵¹⁻⁵³ Jayrosh pang' kuseeru, tputs nllurangaz mang tanuksin, uw tuwaa tuwatut tuwatut ántangat ashirangana. Isussha: ¿Mayaama tanuksa? Maacha, tákchu, tputssha mang starangana. Tsipamcha, mang, tárangana Isusootsi.

Itaru, Isussha: Yaani pshtupani, átu, tputsee tapusarangu; Pitorpat, Wangpat, Sandeekurinpatini, Jayorpat, nllurpat wanir, Isuspat ash-pisin mang pshturangana. ⁵⁴ Pangush izuuru pshtuyaru, Isussha tsipareetssha pakeeru, kamasinamun uw putayaru, Apchee, natu támangi; mang átu, wanee yanpuyaru, ichiyzarangiya. ⁵⁵ Isussha wanireetssha:

* **8:43** Minush kirak yandamarini yanumash taariya: “doctorap zapan naateeru, urkiree mangu tuchingeeru, yarama pinasarangiya.”

Natu, maritangi; mang átu, maritarangasha. ⁵⁶ Jayorsha kizpur punirus-tarangana. Isussha: Tputsee kamaninllpa, mang, tárangu.

Yuwaa Isus kizaa tsimbun ituyamarangu anoo kamaneena.

9

Mishat, Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 10.5-15; Márkosa 6.7-13)

¹ Sirútama Isus wipunashee: Naanints; nish shaniyeeruni, tsiyatpani, mang, tárangiya. Shaniyeersin, Isussha tsiyatku, tárangiya;

Wizpuriri siyaam panachintspa, tárangu. Yashingoo tashitungamaam waritaksa. Mishat, tputs kas yutaku anoo yaramaam waritartamtischa. ² Ashiri Apanlee kuk kamanishinints; Apanll nuwashumari tchitangtsa átcha, tángtsa. Tputsee wanguyaa ituyamangtsa. ³ Naakchus, maachi yarintspa; ngutiritis xunarus xiyshintsa. Tushuwsheetstaatis yarintspa. K'tunaris minamari yáyarus naatssa. Tsingashis yarintspa; katungats yarintspa; kurikiris yarintspa; xunarus naangtsa, tárangu. ⁴ Tputsush pang' kuskachus, uwsha nuwash taangi atinaari ashiru, anshuri taangtsa. Ndatuma naarus, anshuri taangtsa. ⁵ Itaru, tputs nuwash taangi nda átu, natsaku, ashiriya siysa wanimaam kutsis kachingayarus, naangtsa mangoozee p'tsimaama. Ashiri k'kuz kamanishintsa, Isus tárangiya manga.

⁶ Wipunashsha ayu atusin, Yaktash shuneerusin, mang naparangana. Apanlee kuk ichingurusin mang kamanirangana; yarta, yarta, yarta mang ashirangana. Kungoo izataru mang shuneerangana.

(Matiwa 14.1-12; Márkosa 6.14-29)

⁷ Itaru, mang anpurtam Herodesarini, Galileyshuch urkari, Isusumun tsiyatssis mazinarangiya. Isusootssha tárangiya; ¿Wangarini pacharangi anuzuwa? ¿Támeeshiniwa? átu, kizpur punirustarangiya. Ashpatam tputs: ¿Ndusha Wangarini ichumampani nda támeenll? tárangana. ⁸ Ashpatam: Zitamin Elíasazuwa, misha tát, misha tát mang ashirangana. Ashpatam: ¿Zitaminarini Apanlee kamanimapani átarini anuzuwa? ¿Anuzuwa támeeshiniwa? mang átangat ashirangana. ⁹ Itaru, Herodesarinsha mang: Wangarini much tururanginawa. ¿Tamamaja; wach pangasani? mang tárangiya. Tárangitaa, pamaam xapoorangiya, manga.

Ashirucha, Isus táyaspatashi yartayashinusin, tputssha punirus-tarangana Isusootsi.

Yuwaa Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isusu tputsee kuwiz m'cheeru milo maritarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 14.13-21; Márkosa 6.30-44; Wanga 6.1-14)

¹⁰ Ashiri Isus tayaspatamapanirini Apanlee kuk kamantayashinusin, Isusootssha kamaniramchinllina. Itaru, Isussha: Pza, tsiyatani yaanita, táyananllu, yaktapsha Betsáyanap mang machtarangiya. ¹¹ Machkachu, tputs piytanda naayanllu atusin, mang wazapan tachtartarangana. Isussha yusur tputsee Apanlee kuk tayaspata tayaspata ashiru, Apanll nuwaatsimari tchitangandama átcha, ántar ashirangiya. Tayaspataku anush tputsee yarangiya. Anush tputs kuwiz m'cheeru mil shaniyarangana.

¹² Ashiriya, Waparee kuk kamanimantaru, zar manginamun xameekamchu, Isussha wipunashi: Isusoo, tputsee zanganingcha katungtseema. Nish apusap wanindaja, mang, tárangana Isusootsi. Ashiri ashpatam yaktap naakchusin, ashpatam tputsip mazari naakchusin, katungtsee pangchinllinaya. Sheersin katungchinllinaya. Anshuri ashishtarusin maachinllinaya, mang wipunash táyarusin, ¹³ Isussha: Nduni; xamachi; nishuri maritangtsa siya, átu, wipunashsha: Kayupich tsimbunand taariya. Pangsha kuwiz m'cheertam taariya. ¿Tamay-cheezich? ¿Ashiri yusur paxanxateeziniwa? mang, tárangana wipunashi. ¹⁴ Mang punirustarangana, watam kamuz kuwiz m'cheeru mil shani-yarangana.

Itaru, Isussha mang: Tputsee kamachtashintsa. Tputsee piyam cincuentatam kuxinta, piyam cincuentatam kuxinta, piyam cincuentatam kuxinta ashchinllinpa, táyaru, ¹⁵ wipunashsha tputsee tunuxinarangiya. Piyam cincuentatam tunuxinat, piyam cincuentatam tunuxinat mang ashirangana.

¹⁶ Ashiramchu, Isussha mang pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha mang kanindap naparangu, Apaa, katungtsimand wapparee; mang, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, wipunashseem panarangiya. Na siya tputseem pana pana shingints; maritangints; mang, tárangiya. ¹⁷ Panayarishtisin, mang tazazartarangana; katuchirangana. Wipunashsha 12 tsumb katuchimaa mang yarangana. Anumunsha sheersin mang naatarangana.

Watamcha tsiyatssis Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo maritarangu anu.

Mishat, Isussha wipunash Isusoo mangoonamana mangoonarangana anoo kamanchinllpa

(Matiwa 16.13—17.8; Márkosa 8.27—9.8)

¹⁸ Sirútama Isus waanitari Waparpat tsiyatarangu, wipunashsha mang kusarangana. Isussha wipunashee: ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? mang, tárangiya. ¹⁹ Wipunashsha: Ashpatam tputs shiyaa Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa átssincha. Itaru, ashpatam shiyaa Eliyasazuwa átssincha. Mishat, tputs, Zitaminazuwa támeeshiniwa; Apanllée kuk sirútama kamantaru anuzuwa átssincha shiyaatsi, mang, tárangiya wipunashi. ²⁰ Isussha: ¿Siyastawa; nuwaa chakand átssa? átu, Pitorsha: Shiy Apanlltishcha Ipusamarini, mang, tárangiya.

²¹ Itaru, Isus kamapshimaam kamachtarangu, Tputsee kamanintspa, waneeku mang, tárangiya. ²² Sheeru, waanaatsi watsipun kamanirangiya. Tputseem kinaranguri, kiyung kachiychina, tárangu. Iyashuch kurakarini, misha iyashuch Apanllpan urkari, misha Móysispaniri wirkar kamanimapan ashpsin nuwaa natsachapandanaya. Iyashuch Utaáshuchim tputs nuwaa ngatchapandanaya. Nuwaa pachakchusin, Apari zar tuchparinshini nuwaa ituyamachindaniya, mang Isus tárangiya wipunasheetsi.

²³ Itaru, tputseem ichinguru mang, tárangiya; Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsi-paneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangandama. Ichinguru zari nuwaa chinangtsa. Nuwash izuuru tchitangandama. ²⁴ Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashinguppa kanatsipchiya. Itaru, nuwamun

kamini kiyung kachiykachu, watsipunootstaa nda pachindku, tapachindachima. ²⁵ Tputs maachi ichinguru payukinaari, itaru tsipakchu, Yashinguppa naachiya. ¿Antaati Apanllush pshtumaam kurikpata psh-tucheeja? ndambari. Ashiri nuwaa kuki ngatintspa tina.

²⁶ Mazinancha: tputs nuwaa paziku, nuwamand kuki pazikitam, nuwsha yusur kuskachuri tpazchima, watam tputseem kinaranginawa. Yusur kuskachuri, 'sinush kizpur kuschina. Aparpati wasundurur ichinguruni kuschima. Anush nuwsha tputsee tpazchima.

²⁷ Itaru, mazinangtsa nuwaa kuki. Siy na nuwaa mazinakus, itaru ndatuma tsipachus, ashpatamtis Apanllee taárash pangachpasa, mang, tárangiya Isusu.

²⁸ Anootsssha táyaru, tsimbunparee matayaru maayaru, Isus machip Apanllpat tsiyatani átu naataranganaya. Pitorpat, Wangpat, Sandeekurinpatini machimun káreerteersin, Apanllpat mang tsiyatarangiya. Wipunashsha mang maakururtar ashirangana.

²⁹ Isussha tsiyatku, wani nllitaritam kinaku, mang wamarsha mburshimasheemsha kinayaru, mamaru ashiru kura ashirangiya. ³⁰⁻³¹ Zitaminarini mang tsimbun yakarangu anshu. Apanllpatcha 'sineemarinsha mang 'sineerangu yakarangana, misha tputsi Móysisarini, misha Elíyasarini. Isuspat mang tsiyatkusin, Isusootsssha watsipunoo tsiyatstangat ashirangana. Irusarinush shiyaa Isusoo, pachachinllinaya. Ashkachush, Apareetsish kuk tatsamoochpasha, mang, tárangana.

³² Pitorsha mang kis maarangusin, támatarangana. Isusoo wizpuririnee tuwasineerangu anoo parangana. Zitaminaatsssha parangitamta. ³³ Zitamin naakchusin, Pitorsha mang: Xamachi, ichée, mang, tárangu. Washunandari nish taakuni, wanasirparee. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichée. Min shiyaam tambtachima, misha Móysisarineempa, misha Elíyasarineempa, mang, tárangiya Pitoru. Itaru, Pitor mangshari ashiru tsiyatarangiya.

³⁴ Mang támburi anush msassha kuseeru, yambutatara mang ashirangiya. Pitorsha mang punirustarangana. ³⁵ Msasush k'kuz mang kimarangu, Isusoo nuw ipartana. Nuwcha kamachtarangi. Ashiri Isusootsiri kuk mazinangtsa,* mang, tárangiya Apanlli. ³⁶ Táyaru, zitamin msasush tsípatara ashkachu, Isusootsimsha parangana.

Natumasana mang kamapshirangana; minumtiyam tputs nda kamansirangana.

(*Matiwa 17.14-18; Márkosa 9.14-27*)

³⁷ Putamsha machip karuweerandsin, mang tputsee zapan chamayangarangiya. ³⁸ Minumsha tputs kizpur tsiyatarangiya: Ichée, istanda, tárangu. Ipari kamuz minamaritcha. Ipareetsi napangcha. ³⁹ Yashing ipareetsi kiyung yachakiya. Muntakchu, uru kizpur ay tánllu, itsip itsip ashkiya. Waris kukush chpukat chpukat ashku, wanutssha tatatata ashkiya; nungtakiya. Nda musá kasakiya. Yashing ipareetsi pachamaam zandkiya. ⁴⁰ Ipunsheetsish yashingoo tchiyangi, táranguri, xapoorangana. Ashiri shiysha istangandama átana, tárangiya tputsi.

⁴¹ Isussha mang: ¿Mayaamsha siy uru nuwangaz kusaksa; watam nuwaa mangoonamaam ngataksawa? ¿Ashinooja mangoonchis? Siyaam

* 9:35 Isáya 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nguti kiyung kachiykina; ashiritaati siy nuwaa nda mangoonaksa. Ash-
taa, iparish yamashini, mang, tárangiya Isusu.

⁴² Naantachu, mang yashing' nlluraa kapeet ashku, mang tum
ashiramchu, tatata shitaramach ashirangiya. Isussha mang: Yashingoo
¿mayaama ashiksha? Natu shtungangi; tárangu, mang nllur yaramshita.
Tputseetssha: Neewa iparish. Yareena, mang táyaru, kasarangiya.

(*Matiwa 17.22-23; Márkosa 9.30-32*)

⁴³ Tputs anoo parangusin mang napuxtarangana; Apanlee wizpurini
kizpur punirustarangana.

Isus yarat yarat ashirangu, tputssha: ¿Tamaru ashka? mang ántangat
ashirangana. ⁴⁴ Isussha wipunasheetsim: Mazinangints nuwaa
kuki, tárangu. Nuw tputseem kinaranguri, ashtaa tputs nuwaa
tamapingayaru, nllitaritsha tputs putachapandanaya, mang, tárangiya.
⁴⁵ Wipunashsha mazinamana mazinayaritaatssin, itaru uru mang'
mbam ashirangana. Nda zurakparee, tárangana. Pazirangusin, Isusoo
nda masharangana, manga.

Yuwaa Isus wipunash Isusoo pakich mangoonarangana anoo kama-
neena.

*Mishat, anpurtam yuw tputs nuwamun mangoonku anu kurakaam
kinachiya, Isus tárangu anoo kamanchinllpa*

(*Matiwa 18.1-5; Márkosa 9.33-37*)

⁴⁶ Isussha wipunash waanpata mang zamangarangana. ¿Chakaja ku-
rakaam kizpur kánuru taach? mang waanpata, tárangana. ⁴⁷ Isussha
wipunashee mangu yasayaru, nlluraa pakchee kuruzeeru, waanungi
tuxiykeerangiya. ⁴⁸ Isussha: Nlluraa nuwamand kamini chinakuch,
ashiri nuwaa chinaktamtaya, tárangu. Mishat, nuwaa chinakuch, Apan-
lleetstam chinachchi; watam Apanll nuwaa zanganiranguwa. Itaru,
mazinangantsa; Izuuru nllurpaz ashiru nuwash tputs tachitku, ashiri an
kizpuritam taachiya nuwashu, mang tárangasha.

(*Márkosa 9.38-40*)

⁴⁹ Wangsha: Ichee, arap xiyashinuni, tputs shiyamun wizpurirish
yashingoo tchiyarangiya, tárangu. ¿Mayaama shiy ashiksha? Watsta; tchi-
yarinllpa. ¿Antaati shiyapa Isuspat washunand taakchiwa? táyashinna,
tárangiya Wang. ⁵⁰ Isussha mang: Watsta tárinllpa; waptacha tchiyak-
sha. Ashku an kundarareezich nduni, watam chiya istakuwa, mang,
tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus wipunashee mang' p'tsimaam tsiyatarangu anoo kama-
neena.

*Mishat, minush zariyuw Isus Irusarinap naatarangu anoo kamanchin-
llpa*

⁵¹ Musá kanindap kárimaam waritakchu anush Isus Irusarinap pan-
gatama átu mang naatarangiya. ⁵² Isus: Wasina yamazayarus na-
paptsa; nuwaam yaraptsa, tárangiya wipunasheetsi. Naayarusin, ara-
pchish Samariyshuchish yakat kusarangana. ⁵³ Samariyshuch tputs nat-
sarangana, watam Isus Irusarinap naachuwa. Samariyshuch tputs uru
Irusarinap naakana anoo niyrarangana. ⁵⁴ Ashiriya, Sandeekurinsha,
min Wang, anoo yasayaru, Isuspat tsiyatku, Ichee, ¿Ndusha pchanda
át? Apanlee: Apaa, kanindap sumasee kapeeteerush, sumaspat shiy
tputsee muchingi, táyani, mang, tárangu, ⁵⁵ Isussha: Watsta; anumand
tsiyantarintspa, mang, tárangu, wipunashee nambarangiya.

⁵⁶ Ashiri anoo yakat kasayarusin, nllitaritapsha mang naatarangiya. Yuwaa Samariyshuch tputs Isusoo natsarangana anoo kamaneena.

Mishat, tputs Isusush tachitpi, tárangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.19-22)

⁵⁷ Ashiri naakchusin, tputsha; Isusoo, kayunu, shiyash izuuru tachitpi átana, táyaru, ⁵⁸ Isussha: ¿Kaapa zurkush átish? Napa: zuzim wachush maakiya. Tsiripichsha wixtamarish maakiya. Maachtawana ashkanaya; itaru nuwaamsha taarashi ashimaam wanindaja. Tputseem kinarangitaati, masaruri taaki; taarashi nduncha. Ashiri nuwash nda kamanan tachitaksa mang tárangiya.

⁵⁹ Mishat, tputsee pakchu, Isussha: Nuwash tchitangandama, tárangu, uwsha: Xamachi, ichée. Kutachimasima; Apapama tsipayamasa. Tsi-pachu, apareetsi mapeeruri, ana tachitchima, tárangiya. ⁶⁰ Isussha: Aparish tsipakchu, maachiritish mapchiya, watam nuwaa nda mangoonkanawa. Itaru, shiysha Apanlee kuk kamanishini; Apanll musápa kuschiya, táshini, mang, tárangiya Isusu. Uwsha mangoonarangiya.

⁶¹ Mishat, tputs: Ichée, shiyash tachitpi. Maachiritpatimasi tsiyatatama; ¿amcheeja uwa? yasachimasima, átu, ⁶² Isussha: ¿Tamareeja tsimbun chinayarush, nuwash tachitchish? Pinasakiya, tárangu. Musash itsinsaru naamaam zandkuch, itaru natpunuyashtich kchungkuch, ¿ni-taati wanasireeja naachich? ashikpaz ashkiya nuwash itsinsaru tachita-mama, mang tárangiya Isusu.

Watamcha tputs Isusush tachitpi, tárangana anu.

10

Mishat, Isus wipunashee 72 kamachtarangu anoo kamanchinllpa

¹ Anumunsha minush zari, Isus wipunashee 72 kamachtapi átu mang ipusarangiya. Siyma wasina yaktap ichingurus naatssa. Nuwsha kuz-izimun kuschima. Piyam tsimbunatam naakus, piyam tsimbunatam naakus, piyam tsimbunatam naakus shingtsa, mang, tárangiya Isus wipunasheetsi. ² Kamachtaku, tárangiya; Na mazinangtsa; kamanima-mana tputs zapani taariya. Itaru, tayaspatampansha pakchim taariya. Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Apaa, tayaspatampaneem zapan zangan-ingcha, tángtsa. ³ Itaru, nuw siyaa kamanishinints atina. Nuwaa kuki kamankachus, tputs anumand siyaa kiyung yachchintsa. Yandan tamatarparee ktashoo ashchintsa; siyaa kiyung yachchiya.

⁴ Ashiri naakchus, maachiritaatis yarintspa; xunarus naangtsa. Tsingashis yarintspa. Pursartamtis yarintspa. Spaturis yarintspa. Ngoot-sush tputsee chamayangakchus, kapung tsiyatintspa. ⁵ Tputsush pang' kuskachus, ¿Tamarimta? Apanll shiyaa chinachiya, tángtsa. ⁶ Uwsha Apanllingaz zandkinaariya, Apanllsha uwaa istachiya. Itaru, uwsha Apanlee ngatkinaariya; Apanll uwaa istacheeja; ndambaree. Shiyat-simari istachiya. ⁷ Ashiri tputs yuw Apanllingaz zandku anush pang' tamatssa. Minush pangus taat, minush pangus taat, minush pangus taata shirintspa. Anshumari taangtsa. Siyaam yáskinaari, waangtsa. Siyaam martakinaari, ktungangtsa. Pzirintspa; watam tputs nuwaam kuki mapeeku, anpa tuwapakpaz ashchuwa.

* **9:62** 1 Utaáchich kuraka 19.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁸ Ashiri yaktash pshtuyarus, siyaa wanasir napkusin, martaksin, pzirintspa; mapiyrus ktungangtsa. ⁹ Kas yutaku anoo pakus yarangtsa. Tputsee kamanintsa; Na Apanlle kuk siyaa kamankachuri, siysa mangoonkinaareesa ashiru, Apanll siyaa tapachindachiya. Ashiri mangoonangtsa, tángtsa.

¹⁰ Wandaya yaktash kuseeramchus, tputs siyaa nda chinaksin, ashiriya ngootsush xiytus, ¹¹ Paptsa, tángtsa. Na yaana kamanirangtaatini, Apanll siyaa tapachindachiya tárangitaatani, itaru siysa wandaritam ngatarangsawa. Ashirucha, saanaatstam tsarunis tachingeeruni siyash wanimaam kasachintspa. Yuw atini anoo ndusha mangu pastachiya; watam Apanll musá wanimaam naanchuwa, siy waneekus tángtsa.

¹² Itaru, mazinangantsa; Apanll wanimaam kuskachu, anoo tputs nayanicheeja, ndambaree. Itaru, zitamin Sodomshuch mantsir taarangaatssin, Apanll anoo pakich nayanichparee.

(Matiwa 11.20-24)

¹³ Itaru, nllitaritshuchee kamanchintspa. Kórasínshuchee sitatsti átana; Betsáyantashcheema sitatsti atitamana, watam Apanll kizpur wanichuwa. Anush tayaspataranguri, ¿wanipaja anshuchee tputs yararangina? Zitaminarini Sitónshuchirini, misha Tírshuchirintam tputsee yarki anoo paranginaareesinaya, yutaritshishirineetsi kapeetaranginaapsinaya. Apanlle mangoonaranginaapsinaya musásiritaya. Mang' mantsaksin, kuchar kamartaru, masunllish kuxinxinaw ashiranginaapsinaya. ¹⁴ Natsha Apanll wanimaam kuskachu, Sitónshuchee pakich nayanikchitaa, itaru Kórasínshuchee nda pakchiam nayanichiya. ¹⁵ Mishat, Kapárnáwshuch nuwamun kizpurtarsin taarangtaa, nda mangoonarangsin, Apanllsha sumasush kapeetchiya,* tárangu Isusu.

¹⁶ Ashiri mazinangtsa siya, tárangu wipunasheetsi. Tputs siyaa kukis mangoonkusin, ashiri nuwaatstam kuki mangoonkanaya. Tputs siyaa ngatkusin, nuwaatstam ngatkanaya. Nuwaa ngatkusin, Apanlleetstam ngatkana; watam Apanll nuwaa zanganiranguwa.

Ashiri kamanishinints; tárangiya. Táyaru, wipunashsha naatarangshinllinaya, manga.

Yuwaa Isus wipunashee 72 kamachtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa wipunashsha kamaneeshinusin kusarangana anoo kamanchinllpa

¹⁷ Isus wipunash kamaneeshinusin, mang' kis ashirangana, manga. Ichee, mazinangcha. Yashingootstaa shiyamun wizpurirish nambeeruni, wits mazaranganaya, mang atusin, ¹⁸ Isussha: Zuraktischa. Nambarangis anoo kachi parangtana. Yashing' kariy tamatarparee ashiru kanindap pantsarangiya, tárangiya.

¹⁹ Itaru, mazinangtsa; mang, tárangu. Nuw siyaa istaranguri, kapung kasimaam waritarangsa. Ztunllimunta katkachus, mkamunta katkachus, siyaa nda kapooxkiya.* Kundarareetstaati yashingoo kizpureetstaa kasikachtischa. ²⁰ Yashingoo siyamari kasiksa. Yashingoo maachiri ichinguru kasiksa; kanizeetstam, pasunaatstam, wazurireetstam, arutamaatstam, wishunootstam, ichinguru ashpa anoo kasiksa. Itaru, anumun shambatintspa; mapiyngtsa. Itaru, Apanll waana

* **10:15** Isáysa 14.13-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:19** Salmo 91.13 tsiyatsis

wirkarimun sureetsis yandarangu anumun shambatangtsa, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(*Matiwa 11.25-27; 13.16-17*)

²¹ Apanllimun Wani Isus kizpurtayaru, Isussha shambateeru, Waparpap tsiyatarangu; Apaa, shiy kizpurtishcha. Tsapurunasee shiyamari kasiksha. Kanindaa shiyamaritam kasikshawa. Mangi kisha. Apaa, shaana zandarangush, shaanaatsi kukish wachinaatstaa kamapshirangish; misha kirakpaneetstaa tputs kamapshirangitamtish; mangoonamaam pinasarangana. Itaru, tputseetsimsha nllura ashiru anoo kamanirangush, mangoo p'tseerangush, shiyaa kukish mangoonarangana. ²² Itaru, Apaa, shiyamari nuwaa ichinguru kamachtarangsha. Shiyamari nuwaa yasasha; nuwamarisha shiyaa yasarina. Nllitarit tputs iyaa yazarazinllinaja. Itaru, nuwsha nuwaana tputsee ipuskuri, mangoo p'tseekuri, izuuru shiyaa mangoonchinllinaya, mang tárangiya Isusu, Waparpap tsiyatku manga.

²³ Sheeru, wipunashee tasaseeru, wipunashpatari tsiyatarangiya. ¿Mangis tamara; watam kachis nuwaa parangsawa? ²⁴ Mazinantsa. Sirútama zitamin wanip nuwaa pamaam zandarangitaatssin, nda parangana. Mazinamaam zandarangitaatssin, nda mazarangana. Apanlllee kuk kamanimapani, misha kuraktam wanip nuwangaz zandarangitaatssin xapoorangana. Itaru, siynaa nuwaa pakeenlltisha, mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus wipunashee kis tsiyatarangu anoo tsiyatssis iwapayana.

Mishat, Isus tputsee chinamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

²⁵ Minushsha zari Isus tayaspataku, Móysispaniri wirkar kamanimapani Isusoo mangu yachamaam zandarangu, tárangiya; Ichee, shiy tayaspatampantishcha. Ashiri kamaningandama. ¿Tamaycheezi taarasheemi? Apanllish urutamari taapi atina, mang tárangiya mangutari yachamaama. ²⁶ Isussha: Apanll Móysisarineetsi tuyandarangu, anush natstakush, ¿amkimta? táyaru, ²⁷ uwsha: Móysisarini wirkari natstakuri átcha, tárangu;

Apanlllee Taarashipanee itsinsaru mangiptis chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa.* Mishat, tputsee chinamari chinangcha. Shaanaatsi chinakish ashiritam tputsee chinangcha, átcha Móysisarini yandamarini, tárangiya. ²⁸ Isussha: Zuraktishcha. Itsinsarush kamanirangsha. Ashiri taarasheemish yuwaa, tárangish anuri payungcha, tárangiya.

²⁹ Itaru, uwsha pazirpa yámku, tárangu; ¿Itaru, chakaatseeja chinachee? mang, tárangiya.

³⁰ Isussha: Mazinangcha. Tunareetstaa ichingurush chinangcha, tárangu. Tsiyatssee kamanchinllpa mangeetsish p'tsimaama. Sirútama mang; tputs Irusarinash káýaru, yaktap Jericop naakchu, ngootsush mang naanata sheeranll ashirangiya.* Naakchu, mang washchir tsangarangana. Yasinpat ta ta shitarusin, tpimbeeru, maachiritaatsi ichinguru shuchirangana; zapeeru tamoo ashirangiya. Pakchim tsipamaam mang pshatarangiya. ³¹ Sheeru, Utaáshuch apanllpan ngootsush naantachu, tputsee pakeeru, arangiri naatarangiya. ³² Sheeru Leviyarinchich

* **10:27** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta. tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:30** 2 Utaáchich kuraka 2.23

tputs, apanllpan wipunashi ambitam naantachu, tputsee nap sheeru, arangiri imaruta sheeranll ashirangtamta. ³³ Itaru, Samariyshuch, arapich tputs ambitam naantachu, tputsee pakeeru, kapung nayanirangiya, manga. ³⁴ Istapi átu vinupa kupayaru, wayungunpat pundayaru, kamispat mang turimarangiya tpeerangu anootsi. Sheeru, waanamun kapaachurini wayayaru, chipayaranllu, tputsip pang' machtarangiya. Yushindayaru, psaan ksutarangu istarangiya; mang taraseerangiya. ³⁵ Putam naakchu, tputspat tsiyateeru, Amikureetsi napangcha. Neewa kurikee; nipta istancha. Pishtakinaari, yusur kuskachuri, tuwapchinllpa, mang táyaru, kasarangiya.

³⁶ Ashiri shiysha tputsee na kamaningandama yuw tpimaa chinarangu anootsi, mang, tárangiya Isusu Móysispaneetsi tayaspatashi. ³⁷ Uwsha: Tunaritaa tpimaa istarangiya, táyaru, Isussha: Zuraktishcha. ¿Tamarima uw chinaka tunartaata? shiysha chinangtamcha, támbeeru, kasarangiya.

Na kamaneena yuwaa Isus tputsee chinamaam tayaspatarangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus Mártaap pang' naparangu anoo kamanchinllpa

³⁸ Ashiriya, Isus Irusarinap wipunashpat naakchusin, yaktash mang kusarangiya. Mártaash pang' kusarangiya. ³⁹ Munshat Mariya Isusup kuxinarangiya. Isus tayaspatatar ashku, mazinapi átu kuxinarangiya. ⁴⁰ Márat patatku, katungtseem mapeeku, tsiyantayaru, Isusoo, tárangu; Ichee, pamuni nambangcha. Kapung mapeekuri, nda istakuwa. Istashini tángi, mang, tárangu, ⁴¹ Isussha: Mártaa, mazinangcha. Shiy ngutish zapan patataksha. ⁴² Nuwaam pakchimari ptatangandama. Anumaripa waritchiya. ¿Antaati pamuneetsish zangancheezi? waani mazinakiya. Niricha ashku wanasiriya, mang, tárangasha Isusu.

Yuware Isusu Mártaash pang' naparangu anoo kamaneena.

11

Mishat, Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 6.9-15; 7.7-11)

¹ Sirútama Isus Waparpat tsiyateeru, tawatspayaru, wipunashsha: Ichee, Wangarini wipunashee tayaspatarangiya Apanllpat tsiyata-maama. Ashiri shiysha iyaa tayaspatangtamcha, mang, tárangiya.

² Isussha: Ayu, tárangu. Ashiriya, Apanllpat uru tsiyatkus,

Apaa, shiyamari Apanlltishcha, tángtsa.

Tputs ichinguru shiyaatsimari chinachinllinpa.

Mikeerush tsapurunasush kusangi izuuru kasimaama.

³ Ichinguru zari katungats iyaam panangcha.

⁴ Shiy nuwaa yutaritshishireetsi tchingandama. Tputs nuwaa yutaritam inaktaa, anpat nuw yaramaam tsiyatkina. Ashiri shiy shingandama nuwaatsi.

Yashing' nuwaa ksirundama aturi, shiy nuwaa istangandama, tángtsa,

Apanllpat tsiyatkus, tárangiya Isusu, manga.

⁵⁻⁶ Mazinangtsa. ¿Nitaati Apanll kpachinooja? Siyaam Apanllpat tsiyatamaam ashikpaz ashiru kamanchintspa.

Apaz schirus shiy katungats mashpi átush, amikuripish napaksha. Zuwanlli; istanda. Napancha: amikuri nuwash napkatu, naturi kusarangiya. ¿Itaru, nuw tamaycheezi? ¿Mayaja maritchee? Nuwash pangi nduniwa. Ashiri istanda. Pangaa tuchip panangandama, táyarush, ⁷itaru uwsha: Watsta. ¿Mayaamshat tamundaksha? Iparpati kis maarina. ¿Mayaama chiyzachee? Watam wachoo mbam tstsaranginawa. Pinasak-tana, táchiya uwa. ⁸Itaru, mazinantsa: Amikurinarish pachindamana pachindkitaa, ashiritaa tamundakush, anumand panachiya. Amikurish tamarangparee antaati Apanll ashireeja, watam Apanll kpachinooja.

⁹⁻¹⁰ Ashiri mazinantsa, Apanlli kamiran mazinakiya. Ashiri shiyaam pishtaku anoo Apareetsi mashangcha. Mashkush, aranginasha shiyaa kapung istachiya. Mishat, shaana xapookush, istanda Apapaa tángcha. Tákhush, Apapsha izuuru istachiya. Mishat, Apapangaz támarakush, Apapat tsiyatangcha. Ashkachush, shiyaa kis ksutchiya; kasacheeja, ndambaree.

¹¹ Mishat, mazinangtsa. Apanll urutari wanasirinand istakiya. Apaz iparish shiyaa: Apaa, kayupchee nuwaama tákchu, ¿antaati mkaa ipareemish panacheezish? ¹² Mishat, Apaa, wayangchi nuwaama tákchu, ¿antaati ztunlee ipareemish panacheezish? nduni. ¹³ Siy yutaritta taakus, ipareemis wanasir panaksawa.

Itaru, Aparini misisina aranginasha istachiya. Siyaa kasiriya, watam Apanlliritawa. Ashiri chiy mashkuch, Waanaatsi Wani chiyaam panachiya, mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

Yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspatarangu anoo kamaneena.

*Mishat, yuwaa Isus Yashingoo kamanirangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 12.22-30; Márkosa 3.20-27)*

¹⁴ Sirútama tputsush yashing' zamammashi taarangiya; tputs makuk-sharta mang taarangiya. Isus yashingoo tashitungayaru, tputsha tsiyatarangsha. Tputs zapan mang napuxtarangana. ¹⁵⁻¹⁶ Ashpatam tputs Isusoo mangu yachamaam, tárangana: Natu; minoo pangpani. Apanlllee wizpurini iyaam yámandangasindama shiyaa mangoonamaama, mang, tárangana. Ashpatam tputs waanpatatin: Yashingumunari urkari wizpuririni tashitungakiya yashingootstamta, mang, tárangana.

¹⁷ Itaru, Isus tputsee mang' natstarangiya. Natstayar, mang, tárangu; Mazinantsa. ¿Mayaamsha nuwaa: Yashingumun wizpuririni yashingootstam tchiyaikiya átssa? Pinasakiya. Napa: Tputs waanpatatin pachat pachat ashkusin, musá chingachpasinaya. Zoonllpatatina ashimaam taaritamta. Waanpatatin waratkusin, washunand taachazinllinaja, ndambaree. ¹⁸ Ashikpaz ashkiya Yashingchichi atashina. Uw Yashinguri waanpatatin tashitungakinaariya ashiriya, ¿tamaree uru taach? Siy nuwaa: Yashingumun wizpuririni in tputs yashingootstam tchiyaikiya, átssa nuwaatsi. ¹⁹ Itaru, nuw siyaa atina; ¿Nitaati nuw ashkeezi? Nuw Yashingumunnaari wizpurini tchiyakinaareena ashiru, saana ipunshis Yashingpatatin tchiyaktamanaapsinaya. ²⁰ Itaru, nuw Apanllimunari wizpuririni yashingoo tchiyakina. Ashiri nuw siyaa atashina; Apanll wamari kasiru na siyash kasiyanlliya. Itaru, siy Apanlllee ngataksawa.

²¹ Mazinangtsa: Nuwamari yashingoo kasikina. Apaz kurak k'chirpungoo payupayuw, pangoo ksutatawu, ¿maachiritaa chakaja anush shuchich? ²² Itaru, nllitarit kizpur kurak anpat waratkachu, kasiyaru, maachiritaa ichinguru yachiya k'chirpungootstamta.

Maachiritaa ichinguru yáyarú, wamkureem panachiya. Nuw ashikpaz ashiritamti Yashingoo kasikina kizpureetstaata.

²³ Ashiri nuw Apanllimun wizpuririni yashingoo tchiyakina. Tputs nuwaa nda itsinsaru chinaku, nda istaku, nuwaa izuuru natsakiya, tárangiya Isusu.

(*Matiwa 12.43-45*)

²⁴ Ashiri paptsa; nuwaa ngatkachus, yashing' siyaa aranginasha kashchapantsa. Napa: Yashing' tputsush shitungeeru, puzap, yap kung nduni amb napati átu, naatarangiya. Kanuspi átu, mangu xiyyat ashku, xapookiya. Xapooyaru, ashiri tputsip kanapuchparina, táyarú, kanapurangiya. ²⁵ Kanapeeshinu, yashingsha: Pa, taarashi yaramcha, tákchu, ²⁶ wipunashee tsimbun matayaru kuruzeeru, tputsush pshturangana. Yashing' wipunash yuwaa kuruzurangu anu kizpur yutaritcha. Ashiri tputs sirú yutaritamun taarangu, ashiri natunaasha anoo aranginasha yutaritanashita. Amb ashikpaz ashku yashing' siyaa aranginasha kashchapantsa nuwaa ngatkinaareesa ashiru. Ashiri paptsa, nuw siyaa atashina, tárangiya Isusu.

²⁷ Táyarú, yuwash shaneerana anush minam kiz tsiyatarangiya. ¿Tamaru tayaspataksha? Ashkush aneerish mang' kisparee, táyarú, ²⁸ Isussha: Aa, ashikcha. Itaru, tputs Apanllee kuk mazinayaru, man-goonku, ancha ksumish mang' kisa, tárangiya Isusu, manga.

Yuwaa Isus yashingoo kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, tputs Isusoo kuk ngatarangana anoo kamanchinllpa
(*Matiwa 12.38-42; Márkosa 8.12*)

²⁹ Natam zari tputs zapan Isusunung mang kaxayarangsin, Isus Apanllee wizpuririni kamanirangiya. Siy kizpur yutarittischa. Apanllee wizpuririni iyaam yámandangasindama, átis siya. Itaru, nuwsha siyaa yámandacheezi; ndambaree, mang, tárangiya Isusu.

Nuwaa mangoonamaam zandkus, ashiri Apanllee kuk kamanima-pani, Jonasarini mangis chinangtsa. ³⁰⁻³² Nuwsha Jonasarini tamarangpari ashtachparina. Anoo pakchus, nuwaa mangoonamaam wari-tachpasa. Napa: Jonasarini mang Ninipishchee tputsi tayaspatarangu, yutaritshishirineetsi kasarangana. An tamarangparee ashiritamti, nuw siyaa Apanllee kuk tayaspatakina. Nuw tputseem kinarangitaati, Jonasarinee kasiktaati, ashtaa siysa nda mangoonaksa. Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Ninipishuch tputs siyaa pakeersin, In tputs yutaritcha; siyaa táchapsinaya.

Mishat, kizsha Salomonangaz kuk mazinapi átu, araptaa naatarangiya. Itaru, nuwsha Salomonarinee kapung kasiktaati, siy nuwaa kuki nda mazinayani átssa. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, an kiz siyaa: Yutaritcha in tputsi, siyaa táchparee. Ashiri nuwaa kuki ngatintspa tina.

(*Matiwa 5.15; 6.22-23*)

³³ Napa: tputs nambarinaa tiruyaru, pishukeeja. ¿Antaati shtashshipa kandunik? nduni. Itaru, tiruyaru, nuwash tputs wani kis nap-pana átu wazaree wayakiya. Ashikpaz shingtamtsa; nuwaam kuki xarashish wayarintspa. ³⁴ Kachich ashkitamcha. Kchiptich ichinguru patarchi. Kachich nutseetsich ichinguru tuwasineekiya. Ashiri siy kachis wanasireemshee napkus, nutseetsis tuwasineekiya. Itaru, kachis

yutaritshishee napkus, nutseetsis yutaritam ínachiya. Nda nuwaa man-goonkus, kachis tapeekpaz ashkiya.

³⁵ Ashiri paptsa. Nuwaa kuki ngatkachus, yusur mangis kzatachparee; tunimush taachpasa. ³⁶ Mishat, nambarin siyaa 'sineeku, nutseetsich ichinguru 'sineekiya; tap ndunari. Ashikpaz nuw ashiritamti, nuw-sha siyaa mangeetsis tuwasineekchuri, izuuru mangoonangtsa; k'keetsi ngatintspa, mang tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus tputsee waneerangu anoo tsiyatssis iwatspayana.

Mishat, Isus Parísiypanshuchee tputs waneerangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 23.1-36; Márkosa 12.38-40; Lukasa 20.45-47)

³⁷ Isus tayaspataramchu, Parísiypanshuchsha tputs: Nuwash katungkani átu, Isussha ayu táyaru, naateeru, pangush mang pshtuyarangiya katungamaama.

³⁸ Isus katungkachu, Parísiypanshuch tamatarpari ashiru nda kaapa wanasiri kuxirangiya. Ashiriya, mang wamkursha mangush chinayaru, ¿Mayaamshita nda kuxku? yutaritcha, tárangiya mang'shurta.

³⁹ Isussha: Mazinangandama, tárangiya. Siy Parísiypanshuchis uru iwaziri Apanllée kuk chinaksa. Mangeetsis tsaruntatpa átus, maacheetsi ngutis iwaziri kupartaksa. ⁴⁰ Mangsharitischa siya. ¿Nitaati Apanll maachi iwaziri taaru anootsimari tinarang? nda. Mangeetsini tinarangitama itsinsaru chinamaama. ⁴¹ Itaru, mangeetsiritis yareerus, pukiree istangtsa. Sheerus, mangeetsis tsaruntamaam ndunshaparee.

⁴² Paptsa siya, Parísiypanshuchis. Apanll: Maachi tarawaztakush, kuwiz iptaru putayarush, nuwaam minam ipuseerush wayangan-dama, tárangiya. Itaru, nduntaa Apanll kamachtarangu, siya saan-tari kumazeewaatastaa ipuseerus Apanlleem wayaksa, itaru minootssha niyraksa. Apanll: Tputsee itsinsaru chinangtsa; yutaritam ínarinatpa, táranguwa. Itaru, tsimbunari washunand payumaam waritakiya, yuwaa payukis anootsi misha chinamamtamta.

⁴³ Paptsa siya. Shaniyshiship uru tputsee tasaseerus, wanasirimshish kuxinaksa. Sheerus, ngootsip shitungachus, naakchus, tputssha siyaa: Apanllpanee, ¿tamariamta? tákchusin, maya; siy anoo kis mazinaksa. Itaru, wand mangishis yutarit chinaksa.

⁴⁴ Apanll siyaa kizpur wanichapantsa. Siy sirapuch mapum tsi-par kuchari tamapari ashirus tputsee itsachtakpaz ashiksa. Tputs mapiyrsin siyapat ipunkusin, siya yutarit yaspataksa; mang, tárangiya Isusu Parísiypanshuchee tputsi.

⁴⁵ Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapansha: ¿Nda xam? Mayis-toroo, anoo átush, iyaa atitampasha, tárangasha. ⁴⁶ Isussha: Zuraktischa. Na siyaa Móysispaneetsis wanimaam taaritamta, tárangiya.

Paptsa; siyaa atitamina, tárangiya. Móysisarineetsini kamachtamarini kirakamun natstarus, aranginasha kamachtata kamachtata ashiksa. Tputssha anoo payumaam pinasaksin, tputsee nda pakchiam istaksa itsinsaru taamaama. Anumand Apanll siyaa wanichapantsa.

⁴⁷ Mishat, Apanll siyaa waneerunts, paptsa. Sirútama zitaminar-ini Apanllée kamanimapanee kuk ngateersin, kamanimapanee mang pacharangana. Itaru, natsha siya wanapootsim yáyarus, mapshishush wanasir wayaksa. ⁴⁸ Ashkitaatis, yuwari zitamin chinarangana anuri-tam siya chinaksa. Napa: uwshtisin pacharangana, itaru siya ma-puksa, watam wandaritam kamanipanee kuk ngataksawa. ⁴⁹ Apanll

siyaa wasina yasaru tárangiya; Kamanimapanireetsi zangankachuri, tputssha pachachpasinaya; kiyung yachachpasinaya, mang, tárangiya Apanlli siyaatsi.

⁵⁰ Ashirucha, siyaa atashina; Zitaminarini kamanimapanee pcharangusin, Apanllsha wanichparee. Pacharangitaatssin, siyaatstam kizpur wanichiya atina. Ichinguru anumand wanichapantsa; minamtiyam nda anumand kamungatssa.

⁵¹ Ichtaru Abelarineetsini pacharangu, pachat pachat ashtaranusin, anamunsha, Sakáriyarineetstam pacharangana. Apanllshuri pang' pacharangana. Apanllshuri pshtushish piy xiyaru, Apanlleem maachi mbutamaam piy xiyaru, ashishiru an ipusanandsha pacharangana. Anumand siyaa ichinguru nlluranureetsis Apanll wanichintsa, atina.

⁵² Móysispanis paptsa; Apanlle kuk yasarangitaatis, itaru saana Apanllush pshtumaam ngataksa. Mishat, nllitari tputs pshtupani atitaatssin, siysa yasatpa átus, Apanlle kuk kamapshirangsa. Ashirucha, anumand siyaa Apanll wanichapantsa táshina, mang, tárangiya Isusu.

⁵³ Táyaru, Isussha naatarangiya. Ántarangu anoo mazarangusin, Parísipanshuchsha tputs, misha Móysispani tayaspatampani kizpur tsiyantaranganaya. Isusoo yutarit tsiyatarangana, manga. ⁵⁴ Yusur anumunsha minush zari Isusoo yutaritam inayani atusin, mashta mashta mashta ashirangana. Itaru, mang xapoorangana.

Ashiri yuwaa Isus Parísipanshuchee tputs waneerangu anoo wapparee kamaneena.

12

Mishat, Isus tsimbun k'kuz nda payumaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Tputs wanipamasaja milo Isusush zapan shaniyarangana. Waanpatatin kandanita kandanita ashiranganaya. Itaru, Isussha wipunashpata mang tsiyatariya. Paptsa; Parísipanshuchish tachitarus, tárangu, watam tsimbun k'kuz payukanawa. ² Tsimbun k'kuz payukuch zapshita tputs yasatariya; kapungpa pazichchi. Napaz tputs ipishungakita, tputs ichinguru yasayastachpasinaya. Kamapshikita, an tsiyatssis izapanichiya. ³ Apaz minamari tputs kamankuch, nduntaati ashiru ipusap naayarush, tputsush wits kazambkush, ashiritaa tputs ichinguru anootstam mazinakchusin, tsiyatachpasinaya; k'kuzee izapaneechiya. Ashikpaz ashkitamtich tsimbun k'kuz payukuch. Ashiri tsimbun k'kuz payurintspa, Isusu, tárangiya wipunasheetsi.

(Matiwa 10.28-31)

⁴ Siyaa kizpur chinakuri, zuwaa atina siyaatsi. Ashiri mazinangtsa nuwaa kuki. Tputsee punirintspa. Watam chiya pachakchitaa, arangeem ndusha kiyung yachachuwa. ⁵ Itaru, Apanlleetsimari punimaam waritakiya. Uwsha chiya pachayaru, sumasush kapeetachparee. Ashirucha, Apanlleetsimari puningtsa, atina. Ashkachus, minamari k'kuz payutssa.

⁶ ¿Mayaama tputsee punichich; watam Apanll chiya ksutkuwa? ¿Tsiripchimand wanip waritak? Arapeeja, nda. Zameetpatamand tsimbunandari kurik waritakiya. Tsiripich nduntaa waritaru, Apanlli anoo mapiykeeja. ⁷ Chiyaatsinashat misisinasha Apanll chinakiya. Kizpur chiya chinaku ichingurutam yasariya; muchuzeetstaatich yasaru

táchimcha. Mishat, tsiripcheewa kapunguri kasikani iya. Wanasir iyaa ksutkiya Apanlli. Ashiriya, ¿mayaama tputsee punikuch, tsimbun k'kuzee payuchich? atina.

(*Matiwa 10.32-33; 12.32; 10.19-20*)

⁸ Mazinangtsa; Tsimbun k'kuzee payurintspa. Siy tputsee itsinsaru: Isusoo chinaktana átus, Apanlleetssha wasundururi: Anoo tputs chinaktana, táchtamparina, watam nuw tputseem kinaranginawa. ⁹ Itaru, siy tputsee punikus, Isusoo chinakeezi, atinaareesa ashiru, nuwshapa Apanllush: Anoo tputs nuw chinaktamtazi, táchtamana siyaatsi.

¹⁰ Siy nuwaa yutaritam inakus, ashiritaa anoo yaramaam waritakiya. Itaru, siy Apanlee Wani yutarit tsiyatkus, anoo yaramaam wanindaja; ashkachus anoo Apanll mbizcheeja, ndambaree.

¹¹ Itaru, nuwamand siyaa tuxiykeekchusin, punirintspa. Yaktap urkari machku, kurakap kizpuritaa machku, ashkatssin punirintspa. ¿Amcheezi nuwa? ¿Ndusha Isusoo yutarit tsiyatchee? tárintspa. ¹² Siyaa tuxiykeersin, anshuritam Apanll Wani mangeetsis p'tseekchu, siyaa tutsiyachtakachu, tsiyatamaam istachintsa yámmaama. Ashirucha, punirintspa atina siyaatsi, tárangeiya Isus tayaspataku.

Yuware Isus k'kuzee tsimbun payurintspa, tárange anoo kamaneena.

Mishat, Isus nda maachtangaz támaramaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

¹³ Anush minam tputs Isuspat tsiyatarangiya. Mayistoroo, zuwanlleemish pchindinllpa tángcha zuwanlleetsi. Aparini tsiparangu, maachirita kasarangiya. Zuwanlleemish ashpatam panangi tángi; tápi aturi; atashina shiyaatsi, mang, tárangeiya tputsi. ¹⁴ Isussha: Watsta. ¿Mayaamsha shiy nuwaa átsha? tárange. ¿Nitaati nuw kurakinawa? ¿Nitaati goberon nuwaa tsiyatssee yarangi táranlleja? ¿Ashiri tamaree nuw shiyaa istachinll? mang, tárangeiya.

¹⁵ Sheeru, yusur tputsee shaneerana anootssha tayaspataku, tárangeiya; Nuw siyaa táchintspa; támarashish ichinguru yutaritcha. Ashiri maachtangaz nazandintspa. Maachiritich zapantaa payukuch, taarasheemich pishtakiya.

¹⁶ Mazinangtsa; minam tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama.

Mang sirútamasa kizpur wirakuch tputs mazareem kapung mang tatsumirangiya. Mang zapan yusirangiya. ¹⁷ Mangush chinayaru, ¿Tamaycheezi? watam ichinguru wayamaam pinasakinawa, mang, tárange mangshurta. ¹⁸ Maa; na chinayana. Pangeetsi sirapchee pátangayaruri, kapeeteeruri, kaneeschinandari zapan panguchima. Sheeri, warusaa iwatoo, maachi ichinguru wayachima. ¹⁹ Ashkachuri, niptaripa zapan masach kis taachina. Waampanirishti taachina. ¿Mayaja nuwaam pishtach? mang átu, ²⁰ natamta psaan Apanll: Naani, tárangeiya; mang yamarangiya. Mangsharitishcha shiya. ¿Na chakshta anoo payuyach? ¿Nitaati maachiritamunich taatarich? mang Apanll táyaru, tsiparangiya wirakuchshita, manga.

²¹ Ashirucha, nuw siyaa atina; Tputs manguta waama xanateeru, itaru Apanlee mapiyku, wirak'chee tamarangpari Apanll waneerangu siyaatssha sheentspa, tina siyaatsi, mang tárangeiya Isusu, tputsee waneeku.

(*Matiwa 6.25-34; 6.19-21*)

²² Anamunsha sheeru, wipunasheetsimsha tayaspatarangiya. Is-
ussha: Maachtangazim chinachinaw shirintspa, átana siyaatsi. ¿Mayaam
katungtseem mangis mantsaksa? ¿Mayaama kamareemaritis chinaksa?
²³ ¿Nitaati Apanll iyaa tinarangu, anootsimari chinamaam tinarang?
nduni. Itaru, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.

²⁴ Kureenx napancha. ¿Nitaati mzakana? ¿nitaati watungasheem
xanatkazinllina? ¿Nitaati pangusshutam wayakanaja? nduni. Watam
Apanll watungasheem wayaranguwa. Chiyaatsinashat misisina Apanll
chinachiya. ¿Tamaree chiya Apanll nda ksutach?

²⁵ Mishat, taarasheemaritis kizpur wachinangsi ántar ashkus, ¿wachi-
nacheezis? ndambaree. ²⁶ Ashimaam xapookus, ¿ashiri mayaamaja
tsanuseemaritam chinachinaw ashiksa? Shirintspa; Apanlle taárash
chinangtsa atina. Maachtangazim mangis mantsarintspa. Itaru, siysa
Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.

²⁷ ¿Mayaamsha kamareemaritis mangis chinachinaw ashiksa? watam
Apanll siyaa uru istachuwa. Ashiri siysa Apanllush izuuru tachitamaam
chinangtsa. Napa: ¿Chap tamatareeja? Kurikeem nda tarawaztakuwa.
Wamareem nda k'takuwa. Kizpur wanasiri kamartakpaz ashkiya. Zi-
tamarinini Salomonarini kizpurtaa kurakamun taarangu, ashiritaa nda
chappata wanasirimshirini watunir tatsamooru k'tuntarangiya. Cha-
pumarisha wanasirimshirini Salomonarineetstaa kasiriya; ²⁸ watam
waana Apanll chapoom wanasirimsheem tinaranguwa. Wanasir
tinarangitaa, ashiritaa mangu natam chaptayaru, putamsha pchiru-
yaru, sumasush kurakiya. Misisinashapa Apanll siyaa kizpur istachiya.
¿Antaati siy chappat tatsamooreezis? Chapootsim siyamari kasiksa.
Ashiriya, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.

²⁹ Ashiriya, kamareemaritis misha, katungtseemari chinarintspa,
itaru Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.

³⁰ Tputs Apanlle nda chinaku, anootsimari chinachinaw ashkanaya.
Itaru, siysa anoo shirintspa, watam Apanll siyaa napkuwa. Yuwaa
pishtakis anoo yasakiya; panachiya siyaamaya.

³¹ Ashiriya, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.
Ashkachinaareesa, Apanll siyaam ichinguru panachiya yuwaa pishtakis
anootsi mang, tárangiya Isusu.

³² Siy machinawtaatis nuwaa mangoonkus, punirintspa. Aparich
waana zandarangu, siyaa waama tiptsireem ínarangunts, istachintsa.
³³⁻³⁴ Ashirucha, maachiritaatsis paxanxeerus, pukireemsha istangtsa;
pishtaku anoom panangtsa. Ashkachus, yuwamand siy istarangis
anumand Apanll siyaam waanshu watsapun aranginasha wayakpaz
ashchintsa. Apanll waana xanateeru, itsancheeja; shuchimaam nduni;
urutamari múchashimashi wayachiya. Ashkachinaareesa, Apanlleetsim
chinatssa. Ashiri Apanlleetsimarisha chinangtsa tina, mang, tárangiya
Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 24.45-51)

³⁵ Mishat, táchintspa. Ksutamamari taangtsa nuwaatsi, mang tárangu
Isusu. Nuwsha Apapap naakchuri, zipishpa yusur kuschina. Itaru, siysa
k'tangasindama.

Tputs muchchur tamatarpari shingtsa. Upaturunari arap kizaa
ipareemi tsiyatatama átu, muchchuree kamachtayaru, kasachiya.
M'chuchsha uru patatamaam ksutkana. Nambarintaata nda

machingshiya. ³⁶ Upaturunari xiytu, zapshtakitaa, ksutkana. Yusur kuskachu, shitungashinung tuh tuh tákchu, muchchursha musásiritam tawatchiya. ³⁷ Pshtukamchu, maachee ichinguru yaram pakeeru, mang' ksachparee. Muchchureetssha kizpur chinachparee. Waanaatsisha m'chachoom ínayaru, waana k'payaru, maritachiya muchchureema. ³⁸ Mang' kis ashichpasinaya. Kapung zapshtarangitaa, wanasir ksutarangana. Ashku an tamapari siy shingtamtsa.

³⁹ Mishat, chinangtsa. Tputs yuwash washchir kuschu anoo yasaki-naari ashiru, kapung ksutchiya. Ksutku, ¿tamaree washchir shuchich? ⁴⁰ Yap nda chinaris amb nuwsha yuwartatam tputseem kinarangi anuritam yusur kuschima. Ashiriya, mapiyrintspa; nuwaam ksutangasin-dama átana, mang Isus tárangiya wipunasheetsi.

⁴¹ Táyaru, Pitorsha: Ichee ¿Iyaatsim ipunsheetsish átush átish? ¿Tputsee ichingurootseezuwa átshuwa? mang, tárangiya Pitoru. ⁴² Isussha: Ichingurootscha ksutangandama áti, tárangiya.

Mishat, tsiyatssee mangeetsis p'tsimaam kamanchinllpa mangiptis taamaama. Upaturunari arap naamachu, tiptsiree ksutamaam waneerangiya; Shiysha m'chachureetsi ksutangcha. Wanasir maritangcha; mariz kayatusinapa. Zari yaninllpa; tputsee niyrinllpa, mang táyaru, arap naatarangiya. ⁴³ Uwsha muchchursha anuri wits mazinayaru, wanasir ksutarangiya. Upaturunar zipish kanapeeshinu, wanasir ksutaru pakamchu, muchchursha mang' kis ashichparee. ⁴⁴ Ashkachinaari, upaturunari: In tputs kizpur wanasircha, táyaru, aranginasha kamachtachparee. Nimun shiysha maachiritaatsi ichinguru ksutangcha shiya, táchparee muchchureetsi. Ashiri siysa ashikpaz shingtamtsa; nuwaa kuki payungtsa.

⁴⁵ Napa: misha muchchur yutarit mangush chinayaru, Nuw paturunari zapshtakchu; watstaya. ¿Chakaja waa kuk payupaytapu? mang, tárangiya. Táyaru, uwsha m'chachoo waanpata pzkoookatar ashku, kizaatstaa pzkooku, kiyung yacharangiya. Tputsee watungashee pachindku, waantamarisha kapung katungku, tazazayaru, waawtar ashirangiya, manga. ⁴⁶ Yap nda chinaru amb upaturunari kuseeramchu, muchchur yutarit anoo kiyung yachayaru, pachayaru, sumasush kapeetarangiya; tputs Apanlee kuk ngatku anpat tatsamooru waneerangiya. Ashikpaz ashtachtamparina siyaatsi, ndunnaari nuwaa kuki payukus.

⁴⁷ Nuwaa kuki mazinangtsa. Tputs urkaree kuk yasaktaa, itaru nda payuku, nda wanasiri ksutku, urkarsha kizpuri wanichiya; kizpuri pzkoochiya. ⁴⁸ Itaru, urkaree kuk nda kaapa mazarangu, mangutari taarangiya; urkaree kuk nda payurangiya. Ashiri kuraksha mangush chinaku: Anoo tputs kizpur wanimaam waritaktaa, itaru nayanikina; watam nda k'keetsi mazaranguwa. Ashiri achimari wanichima, tárangiya, mangush chinaku. Apanll ashikpaz ashchiya yuwaa kukoo nda kaapa mazarangu anootsi. Ashirucha, siynaa na nuwaa kuki mazarangus izuuru payungtsa atashina. Mishat, aranginasha atina; tputsee kapung istakuch, uwsha tputs kapungtam istatariya. Ashiri tputsee kamachtayaruch, uwsha k'kuzee izuuru payutariya. Ashiri siysa ashikpaz shingtamtsa nuwaama, mang tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(*Matiwa 10.34-36*)

⁴⁹ Minootssha mazinangtsa, tárangu. ¿Nitaati mapiym wayati aturi kusarangee? nda. Mantsangashish wayati aturi kusarangina; anuri

chinaktana. ⁵⁰ Nuw kiyung kachiymaam kusarangina. Anuri mangoonkina. Ndatuma kiyung kachiyeeruri, mangi mantsaktana. Kiyung kachiyeeramchuri, mapiychshaparina. ⁵¹ Mantsangasheem kusarangtana, átana.

⁵² Mazinantsa: Nuwamand tputs waanpata maachiritpatatin natsachpasinaya. Zameetpari tputs taaru, tuchip tputs nuwaa kuki payukchu, tsimbunsha tputs nuwaa kuki ngatachpasinaya. ⁵³ Waparsha min mangush chinakchu, wipsha kamuz mangush nllitaritampa chinachiya; ashkachu wip waparpata natsachpasinaya. Kizsha min mangush chinakchu, wipsha kiz mangush nllitaritampa chinachiya; ashkachu wip wanirpat natsachpasinaya. Kizsha min mangush chinakchu, wipsha wizanll mangush nllitaritampa chinachiya; ashkachu kiz ungsirpat natsachpasinaya. Nuwamand minamari mangooz payuchazinllinaja, ndambaree, * mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 16.2-3)

⁵⁴ Isus tputseetssha ichinguru tayaspataku, tárangu; Napancha: kanind kizpur isimkachu, Sin sinapi átcha, átus, kariymaam tushtaksa. Sheerus, sinaa kariyksa. ⁵⁵ Mishat, kizpur zatkachu, Zarpas naanchpa átssa. ⁵⁶ Ashkitaatis kanindaa yasakitaatis, itaru Apanlle nda natstaksa. ¿Mayaamsha k'kuzee tsimbun payuksa? tárangiya Isusu.

(Matiwa 5.25-26)

⁵⁷ ¿Mayaamsha nda itsinsaru chinaksa? ⁵⁸⁻⁵⁹ Wapaz shiy tumashtakush, itaru tuwapamaam pinasakush, tputssha shiyaa kurakap machkachi-naariya, kuraksha waneengi tákchu, shiyaa tumaneeru, ¿shiy anoo tamaycheezish? Tumashireetsish izuuru tuwapayarush, kiyung kachiyeerush, zapishsha shitungachsha. Itaru, ndatuma shiyaa macheeru, yareerush, wanasir tsiyateerush, kamungachsha. Apanlleem ashikpaz ashiritamta. Ndatuma Apanll wanimaam kuschu, mangoonangtsa, Isus mang, tárangiya, tputsee tayaspataku.

Isus waneeku aship, tárangu anoo kamaneena.

13

Mishat, Isus: Ndatuma Apanll wanichu, mangoonangamacha; tárangu anoo kamanchinllpa

¹ Isus tayaspatama iwaparamchu, tputssha nllitarit kusarangana. Kuseersin, Pilaturin Galileyshucheetsi tputs pacharangana anoo mang kamanirangana. Ashirucha, Isusoo kamaneersin; Mang Galileyshuch tputs Apanllush pang' maachi tazukatssin, Pilat wasundurur pacharangana, mang átssincha tárangana. ² Isussha tputsee mang' p'tsimaam tsiyatarangiya. Saantana mangishis chinakus átpasa; Galileyshuch tputs anumaritssincha kizpur yutarit taarangpasinaya, watam Apanll tsi-patpat waneeranguwa, átpasa siyaya mangishis. ³ Itaru, nuwsha siyaa atashina, tárangu Isusu, ¿Antaati nimari Galileyshuch tputs kizpur yutarit taarangana? nda. Ashiri nuw siyaa atina; Ndunnaa mangoonkus, ndunnaa yutaritshishireetsis kasakus, Apanllsha siyaa ambtamparee ashtachintsa átana, tárangiya.

⁴ Mishat, táchintspa; Mang Silowesh kung pangus íwar pangurangusin, mang yurangakchu, tputsee pacharangiya. ¿Siy anoo amkimsa? Anumaritssincha Irusarinshuch tputs kizpur yutarit taaranganya; ¿napa

* 12:53 Mikiyasa 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanll waneeku ashiranguwa? átpasa siyaya mangishis. ⁵ ¿Antaati anu-mari tputs kizpur yutarit taarangana? nda. Itaru, Apanll natumasamta napkiya.

Itaru, nuw siyaa paptsa atina; ndunnaa yutaritshishireetsis kasakchus, Apanllsha siyaatstam wanichintsa, mang Isus tárangiya tputseetsi.

⁶ Mishat, kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, mang tárangiya Isusu. Mang tputs mazarish k'payunllee mang tatsumirangiya. Zapish wanusingaz napkatu, mang wanus nduni ashirangiya. K'payunllpas tuchip napachu, xapoorangiya, manga. ⁷ Muchchureetssha mang: ¿Wanipa xapooyanlli? Watstaya, ¿mayaama mangu taach? Ashiri tuwashini; mang, tárangiya tputsi. ⁸ Itaru, muchchursha: Ichee, xamachi. Waani taachpa, mang, tárangu. Niri masach nuwaana wanasir napchima. Puchush k'tseeyaruri, tsap kantseerpinandari yáyaruri, puchush xanatchima. ⁹ Yusur k'payunllpas wanasir yusik-inaari, mangini kisshapariniya. Itaru, yusur ndunnaari yusikchu, tuwachshitima,* mang, tárangiya muchchuri.

Apanll siyaa ashikpaz ashkitamcha; natuma siyaa ksutkiya. Itaru, ndunnaa mangoonkus, siyaa Utaáshuchheetstaatis kapeetchiya, mang tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus: Ndatuma Apanll wanichu, mangoonangamacha, tárangu anoo na kamaneena.

Mishat, kamanchinllpa yuwaa Isus kizash mbapaa tchiyarangu anootsi

¹⁰ Sirútama sápatush zari kanusisush Isus tayaspatarangiya; Utaáshuchish shaniyshini mang tayaspatarangiya. ¹¹ Kiz anshutam mang pshturangiya. ¹⁸ masach kas yutarangiya; yashing zutarangiya. Mang itsinsamaam pinasarangiya; ush kachumbimuna. ¹² Isussha kizaa pakeeru, mang: Izaree, yarchinllpa átu, ¹³ uw kizamuna much patateeru, mang yararangsha. Itsinsaru mang xiya sheeru, Apanlleetssha: Apaa, wapparee. Yareenllsha nuwaatsi, mang, tárangiya kiza.

¹⁴ Itaru, shaniyshishee ksutamapansha Isusoo mang tsiyantarangiya. ¿Mayaamshta sápatush zari, kanusisshu Isus yarak? mangshuri átu tsiyantarangiya. Ashirucha, ksutamapansha tputsee mang nambarangiya; Apanll zaree minam matayaru patatamaam wayarangiya. Ashiri ¿mayaamsha sápatush zar tamundaksa? Ashiri sápatush zar watsishaparee átana, átu nabatar mang ashirangiya.

¹⁵ Itaru, Apanllsha Wip: Shiy kapunguri ngichiksha, mang tárangu. ¿Chakaja kapaachoo sápatush zari nda istaka? Uru istaksa. Wakaraat-staa istaksa. Watungashish sukaa tapureerus, kungup machiksa waamaama. ¹⁶ Ashiri ¿tamaree kizaa nda nayinichi nuwa? Apramarinchichcha. Itaru, ¿yashing wanip masach kiyung yacharanga? Ashirucha, sápatush yaramaam waritakiya, mang, tárangiya Isusu. ¹⁷ Támbeeru, mang undararee tpazarangiya.

Itaru, tputstisin mang' kis ashirangana. Isus iyaa kizpur istakiya, mang, tárangana.

(Matiwa 13.31-33; Márkosa 4.30-32)

* **13:9** Isáyasa 5.7, misha Jeremiyasa 2.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁸ Isussha anush mang tayaspataku, tárangiya; Apanll tputsee kasiku anoo kamanchintspa; mangeetssis p'tsimaam kamanchintspa. ¹⁹ ¿Kuch wach tamareeja? Pakchitaa wach mzatsush tatsumeeruch, yasinaam shitatamaam kinakiya. Tsiripich anush kis taakana; ixatkana. Ashikpaz ashkiya Apanll tputsee wamari kasiku; mang tayaspataku, tárangiya.

²⁰⁻²¹ Min ashiritampaz ashiru kamanchintspa, mang tárangu. Kiz pangaam tinaku, maachee tpootamaam warinpat ískiya. Íseeru, apinlliri ichinguru tpootkiya. Apanll kuk ashikpaz ashiru apinllaritam tsapurunasish izataru istakiya, mang, tárangiya Isusu.

Watamcha tsiyatssis kizash mbapaa tchiyarangu anu.

Mishat, Isus: Apanllush pshtumaam siyaam mbamcha, tárangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 7.13-14, 21-23)

²² Ashiriya, Isus Irusarinap naateeru, yaktash ichinguru mang tayaspatarangiya. Minushsha zari minup yakat tayaspatata, minushsha zari minup yakat tayaspatata, tayaspatata mang ashirangiya.

²³ Asheemchu, tputs Isusoo chamayangarangiya. Tputssha: Ichee, ¿Apanll zapaneeja tputsee naringach? mang táyaru, Isussha: ²⁴ Anoo chinarinllpa. Itaru, shaanamuna napangcha; kamungumaam sambaytarinllpa, mang, tárangiya. Apanllish pshtumaam mbamcha. Tputs zapanin yachamana yachakchitaatssin, itaru xapoochinllina. Ashiri sambaytarinllpa nuw shiyaa atashina.

²⁵ Zapish pshtushish shtandakchu, siysa ngutaritis: Ichee, tawatangi; pshtupani atiniya, ngutis táchpasa. Itaru, uwsha: Nuw siyaa yapsh-tumaam zandkeezi tákchu, ²⁶ siysa: ¿Tamasha nda zandaksha? ¿Watam kayunutam katungaranginiwa; waaranginiwa? ¿Sirú iyash tayaspatangshawa? táchpasa siya. ²⁷ Itaru, uwsha: Nuw siyaa yasareezi. ¿Chakamasazis siya? natstakeezi. Watsta; naangi. Siy yutarittischa. Naangi, siyaa támbeeru, kasachiya. ²⁸ Ashkachus, siy pshtumaam xapoo-yarus, kapung tanuchpasa. Iy, iy, sitatsti, táchpasa. Apanllush arapeetar-isha zitaminarineetsini, zapan pangatssa. Apramarineetstam, Isaakari-neetstam, Akoparineetstam, Apanlle kamanimapanirineetstam Apanllish pangatssa. Itaru, siysa anush nduni; tashitungamawis taatssa. ²⁹ Tsapurunasshuchee tputs anshutam zapan pangatssa. Uwshtisin kis Apanllush katungkachinllinaya. Itaru, siy xapoochpasa; watam kamungshishee kanachayantsawa; nda mangoonarangsawa.

³⁰ Mazinangtsa. Apanllush pshtumaam uru ashiritamcha. Siymasta naturi Apanlle kuk mazinarangitaatis, itaru nda mangoonarangus, ashiri kamungcheezis, ndambaree. Arapichsha tputs zapshita Apanlle kuk mazinakchusin, itaru mangoonkachusin, izuuruparee kamungchinllina, mang tayaspataku, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus: Apanllush pshtumaam siyaam mbamcha, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus Utaáshuchingaz tputs mang' mantsarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 23.37-39)

³¹ Anpurtam Parísipanshuchsha tputs Isusoo chamayangarusin, tsiyatssis mang kamanirangana. Ichee, papcha; suwangi, pachayanllpa. Kurak Herodes mang shiyaa pachamaam zandaktanda, mang, tárangana

Isusootsi. ³² Isussha yámarangu: Herodes uru pachampancha. Ashtaa siya tsiyatssis kamanimatssa. Musámachi. Shiyashchee tputsí istakina. Yashingoo tashitungaktana; tputsee yaraktana. Itaru, musásiritam iwapchina, áttanda, tángtsa. ³³ Natumasa shiyash tsapunish pakchim xiykina. Irusarinush nuwaa pachamaam waritakiya; watam anshuri zitamin Apanlee kuk kamanimapanirinee uru pacharanganawa, átcha táshinints, mang, tárangiya Isusu. Parísiypanshuch tsiyatssee kamankam-chusin naatarangana.

³⁴ Sheeru, tputs anush zapan shaneersin, Isus Utaáshuchee tsiyatarangiya; ¿Irusarinshuchee tputs wanipaja zari mangi mantsakee? Irusarinshuchee kizpur chinakina. ¿Wanip Apanlee kuk kamanimapanee pachayanllina? Patumbichpat ta ta ashirangusin pacharangitam-sina. ¿Wanip istamaam chinakina? Ktash wipaa kpumku tamatarparee ashingasi atitaati, Irusarinshuchee istamaam zandkitaati, itaru kapung ngatkana. Nuwash kamungumaam nda zandkana.

³⁵ Na napapsancha, tpachingachpasinaya. Mangu pangus kurimunaz yurangachiya. Itaru, nuwsha yusur kuskachuri, nuwaa natstachinllinaya. Mang' kis nuwamun shambatachpasinaya.

Shaana ipusamareetsish iyaam zangankush,

wanasiri napangcha,*

zapshinaa Apanlee táchpasinaya; mang, Isus tárangiya.

Watamcha tsiyatssis Isus Utaáshuchingaz tputs mang' mantsarangu anu.

14

Mishat, Isus Parísiypanshuchish tputs pangshuri tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Minush zari kanusisshu, sápatush zari Isus Parísiypanshuchpat urkari mang katungarangiya. Parísiypanshuch wamkuri, misha Móýsispaniri wirkari kamanimapani katungarangtamta. Tputs Isusoo yutaritam ínapani atusin napataranll ashirangana.

² Tputssha kiyakamash tsutarangu, Isusush mang kusarangiya.

³ Isussha Parísiypanshuchee tputs mashirangiya; ¿Kanusisush zari tputsee yaramaam waritcheeja? tárangu, ⁴ itaru Parísiypanshuchsha yámarangeeja. Ashiriya, Isus wanguyaa patateeru, mang yararangiya. Sheeru, waptam zanganirangiya, manga.

⁵ Sheeru, Parísiypanshuchee tputs: Kanusisush tputsee yareeri anumand tsiyantarinllpa. Wapaz iparish kanusisush zari wachush pantsakchu, ¿ndusha ashiritaa natam kanusisshutaa naringachish? mang, tárangu. Wakarareetstaatish ashchitampasa, mang tárangu, ⁶ Parísiypanshuchsha yámarangeeja, manga.

⁷ Katungumaam tatsamoorangu, anush tputssha kurakanungiri kuxinamaam zandaranganaya. Itaru, yuwsha yuttamaw amb nda zandaranganaya. Isus anoo pakeeru, mangoo p'tsimaam tayaspatarangiya. Tárangiya;

⁸ Tputs kizaa yamakchu, shiyaa yambikchu, kurakanung k'xininllpa. Kurakanunginaari kuxinkachush, kushimunish tputs yuw shiyaa kasiru an kuskachu, shiyaa tpazachparee. ⁹ Kuraksha shiyaa: Zuwaa, anoo tputsí kuruzurangtamana, táchiya. Uw shiyaa kasiriya. Ashiriya, uw

* 13:35 Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

nishpa nuwaanungi kuxinchiya. Itaru, shiysha piy k'xinangi, táchparee shiyaatsi. Atinaariya ashiru, arap yuttamamun kuxinkachush, kapung pazichpasha. Ashirucha, kurakanung shaantari msangurush k'xininllpa atina.

¹⁰ Itaru, nda ashimaam, kuskachush, yuttamamun k'xinangcha. Ashkinaareesha, kuraksha: Watsta, zuwaa, anush k'xininllpa. Naani; nuwapa kuxineeni, táchparee shiyaatsi. Atinaari ashiru, shiyaa ungirtachparee; tputssha shiyaa ichinguru punirustachpasinaya.

¹¹ Aparich chiya ashikpaz ashtachtamparee. Tputs wamari kasiru taamaam chinaku, anoomari chinaku, Apanll anoo tputs tpazchiya. Itaru, yuw tputs nda ashku anoo Apanllsha ungirtachiya, mang, tárangiya Isusu.

¹² Táyananllu, yuw tputs Isusoo kuruzarangu anoo tasaseeru, Isussha: Amikoo, katungumaam kuruzkush, amikureetsimtish kuruzinllpa; pukireewaa niyrintspa, mang, tárangu. Zuwanlleetsimtish katungtseem kuruzinllpa. Maachiritaatsimtish kuruzinllpa. Wirak'cheetsim kuruzinllpa. Ashkus wanasireeja. Anootsim katungtseem kuruzkinaareesha ashiru, uwshtisin shiyaa yusur kuruzta kuruzta ashkanaya. Ashkachus, saanpatamari kuruzuztangat ashkus, ¿antaati an wanasireeja? ¹³ Itaru, pukireetstam katungtseem kuruzungi. Kiyung kachiykana anootstam kuruzungi. Wats k'zimaatstam kuruzungi. Wach mchusaatstam kuruzungi. Ashkachinaareesha ashiru, wanguy shiyaa istamaam pinaschinllinaya. ¹⁴ Itaru, Apanll anumand waana shiyaa istachiya. Apanll yusur kuskachu, tputs Apanlllee yasayaru anoo ituyamachiya. Anush yuwamand ngutish istarangish anumand shiyaa kizpur wanasiri istakchu, tuwapakpaz ashtachiya, mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 22.1-10)

¹⁵ Itaru, tputs nllitaritsha: Apanllishsha katungkachuch, mangich kisparee, mang, tárangu, ¹⁶ Isussha mang: Zuraktishcha. Itaru, Apanllush pshtumaam mapiyrinllpa, nuw shiyaa atina, mang, tárangu.

Tsiyatssis kamanchinllpa mangeetsish p'tsimaama, tárangiya. Mang tputs katungtsee zapan patatarangiya. ¹⁷ Patatam iwaparamchu, muchchurueetssha: Zuwanllee ichinguru kuruzushini. Katungumaam waritayanlltanda. Naani katungeeni, áttanda táshini, mang tárangiya tputsi.

¹⁸ Muchchursha mang tputsee kuruzumaam naatarangiya. Itaru, wamkursha ichinguru mang ngatarangana. Min tputs: Pinasaktana. Mzats tirutama áttanda, tángcha, mang, tárangiya. ¹⁹ Mishat, tputs: Nuw pinasaktamana. Kuwiz iptaru wakaraa tarawzipani paxanxeeri; natamta yachachima áttanda, tángcha, mang, tárangiya. ²⁰ Mishat, tputs: Singiri kizaa yamayarinawa, mang, tárangiya. Mang ichingurusin táta táta ashiranganaya; itaru mangu ngatkusin, táranganaya. ²¹ Muchchursha kanapeeshinu, mang tsiyatssee ichinguru kamani-rangiya. Xapooyashinina táyaru, tputssha mazinayaru, mang kizpur tsiyantarangiya. Ashiriya, watstaya. An tputs watsisshaparee. Ashiri nish yaktash tputsee nachungashini. Ngootsish yuw kuxinnataranllu anoo ichinguru yamashincha. Pukireewaastam, kiyung kachiykana anoowaastam, wats k'zimawaastam, wach mchusawaastam aship an ichinguru yamashini. Mikingcha, mang, tárangiya. ²² Muchchursha

tit sheeru, tputsee ichinguru yamayashinu, Ichee, iwapayana. Itaru, wand pishtakiya pangishish tatsitamaama, mang táyaru, ²³ tputssha mang; Ashiri kung ichinguru shuneenllcha. Tputsissh wanung nachungangcha. Kuruzushini, mang, tárangu. Pangishi izuuru ttsitangcha. ²⁴ Ashkachush, tputs ngatarangana an ayamtaati pshtuchazinllinaja; minamtiyam nuwash katungchinllinaja, mang, tárangiya tputsi.

Apanll siyaa Utaáshucheetsis ashikpaz ashchitamparee watam siy kapung ngataksawa; mang, tárangiya Isusu.

Yuwari Isus Parísiypanshuchish tputs pang' tayaspatarangu anoo kama-neena.

Mishat, kamanchinllpa, yuwaa tputs Isusush mangutamari tachitarangana anootsi

(Matiwa 10.37-38)

²⁵ Mang minush zari Isus Irusarinap naakchu, tputs zapanin Isusush tachitarangana, manga. Isussha tputsee tasaseeru, tayaspatarangiya.

²⁶ Siy nuwash tachitamaam zandkus mbamcha, mang, tárangu. Natumasimaam apareetsis túnareekpazis shingtsa. Aneereetstamtis, izanlleetstamtis, ipareetstamtis, zuwanlleetstamtis, izareetstamtis túnareekpazis shingtsa natumasanaari. Saanaatstaatis taarashis natsakpaz sheerus, nuwaatsimari chinangtsa. Ndunnaa ashkus, nuwash tachitamaam waritcheezis. ²⁷ Nuwamand kamini tsipamaam ngatkus, pinasaktamsa. Izurumamari nuwash tachitkus, nuwaatsimari kuki payukus, waritariya, tárangiya Isusu.

²⁸ Apaz shiy pangeemish kapunguw pangumaam zandkush, ¿ndusha ichtaru kapung chinachinaw ashkish? Kurikiri tatsamooreeja átush, maacheetsish ichinguru táchiksha. Araptaa waritaku tatsamooru taarinaari, ashiru panguchsha. ²⁹ Itaru, msangeerush pangukchush, maachi ipusari kachingkiya; iwapamaam pinasaksha. Manguta yasinnandari pshkurutaru, kapunguri pazichpasha; tputs shiyaa kapung stachparee. ³⁰ Tputssha: ¿An tputs tamaka? Pangoo ipusari kasarangu, iwapamaam mangu pinasarangiya, táchparee shiyaatsi.

³¹ Mishat, kamanchintspa. Apaz kurak tapazeem zandkachu, ¿ndusha wasundururee táchik? Uw wasundurur 10 milo taaru. Itaru, undararsha wasunduru 20 milo taaru. ¿Tamacheeja kuraka? Ichtaru, kapung chinachinaw ashku, ³² pinasaktana, atinaari, Watstaya, táchparee. Ndatuma kundarari waratamaam kuskachu, tsiyatssis zanganchima. Waratamaam watsta; tatsuyayani táchparina.

³³ Nuwaam ashikpaz ashkiya, mang, tárangiya Isusu. Nuwamand kamini ichinguru kasayarus, izuuru nuwash tchitangandama. Itaru, ndunnaa izuuru tachitkus, an yutaritcha; pinasakiya, mang tárangiya Isusu.

(Matiwa 5.13; Márkosa 9.50)

³⁴ Mishat, kamanchintspa. Yum saratamaam wanasiriya. Itaru, yum misingapshinaari, ¿maypata saratchich? ³⁵ Misingapshinaari wanasireeja; yutaritcha. Mzatsush kurutamaam pinasakiya. Chkazish kpitanda átcha. Nuwaam ashikpaz ashkiya. ¿Mingaspat nuwash tachitkus wanasireeja? nda.

Ashiriya, mazinangtsa nuwaa k'kina. Zurumarpatis mangoonangtsa, nuw siyaa atashina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa tputs Isusush manguta tachitarangana anoo kama-neena.

15

Mishat, Isus: Apanll yutaritaatstaa tputs chinakina átu anoo tayas-patarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 18.12-14)

¹ Minushsha zari Isusoo mazinani atusin, mang tputs Apanllee kuk mapiykana an zapan kusarangana. Gobernool urkir yampani tputs mang kusarangitamta. ² Itaru, Parísipanshuch tputs, mishat Móysispaniri wirkari tayaspatampani Isusoo pakeersin, ¿Tamashta Isus yutaritpata tputs ipunak? mang, tárangana. ³ Ashiriya, Isussha tayaspataku mang, tárangiya;

⁴ ¿Tamaree nuw yutaritawaatstaa tputs nda istachi? mang tárangu. Apaz chinish opeejarish 100 chinukish shiya; itaru minamari tsípaku, ¿tamaycheezish shiya? Nachungatama táyarush, chineetsish ichinguru pastush kasayarush, shitungaksha. Chinish tsíparangu anungaz nachungat ashichpasha. ⁵ Zapshitaak pachush, mangish kis ashichsha. Pakeerush, chipayarush, washtam wayachpasha. ⁶ Pangishish kuseerush, zuwanlleetsish kuruzuchsha. Kusatkatssin, shiysha zuwanlleetsish kis kamanitsha; Chini tsíparangitaa, itaru yusur yamarangina, tát ashkush, mangish kis tsiyatachpasha.*

⁷ Apanlleem ashikpaz ashiru atina. Mazinangtsa: Yuwamand zapan tputs wanasirina taaksin, mapiyru taaksin, Apanllee, mangeetsi yarandama nda atana anumand Apanll pakchim mang' ksachiya. Itaru, minamtaata tputs yutaritshishee izuuru kasakchu, Apanllsha shambatchiya.

⁸ Mishat, kamanchintspa. Apaz kiz urkiree 10 payuru, itaru minam kapiyku, ¿tamacheeja? Nachungachimasima átu, nambarinaa tiruyaru, pangush kizpur nachungachiya. Tuchineeru, nachungat nachungat ashchiya. ⁹ Yáyarishat, kizaptatin kuruzeeru, anoo kis kamanichparee; Na mapiyana. Nuw mangi kisa; watam kurikireetsi yáyanawa, táchparee kiza.

¹⁰ Apanlleem ashikpaz ashiritamta átana. Minamtaata tputs yutaritshishee izuuru kasakchu, Apanllee mangoonkachu, Apanlltam wasundurur kis shambatchinllina, mang Isus tárangiya.

¹¹ Minootssha tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama.

¹² Mang tputs wip tsimbun taarangiya. Shipamunachsha: Apaa, maachiritish ichinguru ipus ipus sheerush, nuwaam ntsireemi pananda; yachima mang, tárangiya. Waparsha wipaam wachinaam ashpatam panayaru, shipamuncheemsha ashpatam panarangitamta.

¹³ Shipamunachsha waanaatsi maachiritaa yáyar, kurikee putapi átu paxanxarangiya, manga. Urkiree yáyar, xiyyatama táyar, suwarangiya. Nllitaritap kung arapi mang naatarangiya. Anush urkiree mangu kapeetarangu; kizapani taak, waampaniri taak, xiympaniri taak ashku, ¹⁴ urkiree mangu kachingarangiya. Kachingeeru, anpurtam kizpur iwarizsha maringarangiya. Marizimun tsipamaam zandarangiya, manga. ¹⁵ Tsipatareema átu upaturunareema nachungayaru, upaturunarish mang ksutarangiya. Upaturunarsha: K'chireetsi maritashini; tárangu, nllursha ayu átu ksutarangiya. ¹⁶ Ashtaa

* 15:6 Esekiyela 34.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mariz kapung maringarangu, kuch watungashee katungpi atitaa, tputssha mang pachindarangana.

¹⁷ Kizpur kiyung kachiyeeru, yusursha mangush itsinsaru chinarangiya. ¿Tamaycheezi? mang, tárangu. Apap muchchur nda mariz kayatkana; itaru nuwaamsha marizimun tsipakchina. ¹⁸ Watstaya. Paturunareetsi kasayaruri, Apapap kanapchima átana. Apapush kuseeruri; Apaa, nuw yutarittana, watam Apanlee kasaranginawa. ¹⁹ Nuw shiyaa, Apaa, paziktana. Ashtaa, m'chuchureemish ínganda, táchima, mang, tárangiya nllura. ²⁰ Táyaru, waparip waptam kanapurangiya, manga.

Arapeetari naantachu, waparsha wipaa mang parangiya. Mang' ksaranll ashirangiya. Wipap mang iripurangiya. Chamayangayaru, wipaa nayanirangu, kis pachiparangiya. ²¹ Wipsha: Apaa, nuw yutarittana; mang, tárangu. Watam Apanlee kapung kasaranginawa. Shiyaat-stam kasarangina, Apaa. Nuw shiyaa paziktana; tárangu, ²² Waparsha muchchuree kuruzeeru, Nuw kamaree kizpur wanasiri anoo yashini. Ipareemi wanasir túmartangi; mikingcha; mang tárangiya wapari. Spatoom panangi. Anich tpazungi. ²³ Sheerus, wakaraa yungandam pchangints. Kapung shambateeni átana; watam ipari kanapuranguwa. ²⁴ Iparee tsiparangind atinatana, itaru na kchitcha. Masataru taarangtaa, itaru na yusur kuseenlliya. Natunaa nuwaanshusha taachiya, mang, tárangiya waparshita. Muchchursha ayu táyarusin, pacham iwapayarusin, yararteersin, katungeersin, kis michitarangana, manga.

²⁵ Itaru, zoonllsha wachin waparish mazar arap mang patatarangiya. Iwapayaru, kanapeeshinu mang, tiruchzee mazarangiya. ¿Mayaamsha michitkana? mang táyaru, ²⁶ muchchuree kuruzurangiya. Muchchureetssha mashirangiya; ¿Mayaama michitaksa? mang, tárangiya. ²⁷ Muchchursha: zuwanllish kanapeeshiniya, mang tárangu. Tsipamaja; kchittanda. Ashirucha, aparish: Wakaraa pachayarus, katungkuni michiteeni, tárangu, na kis michitkini, mang tárangiya. ²⁸ Itaru, zoonllsha wachin kapung tsiyantayaru, mang pshtumaam ngatarangiya.

Ashiriya, waparsha shitungeeru, wipapat wanasir tsiyatarangu; ²⁹ itaru, wipsha wachin mantsir tsiyatarangiya. ¿Wanip masach shiyaat-simari ksutarangina? Itaru, shiy nuwaam opeeja nda panarangish; nda minamtiyam panarangsha. ¿Nuwsa wanip amikuripti michitamaam xapoorangi? ³⁰ Itaru, iparish masatarangtaa, natsha kuseeru, ¿mayaamsha uwaam michitaksha? ¿Kurikireetsish kizamun wanipamasa kapeetarangparee? Kurikireetsish mangu itsanirangtaa, shiysha wakaraa uwaam wamin pacharangshawa. Watsta. ¿Chak ashish-tap? mang, tárangiya wip wachina. ³¹ Itaru, waparsha: Maachireetsi tuchingeeruri shiyaam sirú panarangina. Ashirucha, ¿nuw tamaree shiyaam maacheetsi pachindchi? Shaantaritcha amb tátashsha. ³² Itaru, zuwanlleetsish tsiparangind atinatana, itaru na kchitcha. Masataru taarangtaa, itaru na yusur kuseenlliya. ¿Tamaree nda michitchini? Ashiri, shambateeni tinatana; ngatinllpa, mang, tárangiya waparshita. Apanlleem ashikpaz ashiru mang' kisha yuwamand tputs yutaritshishee kasakchu anumanda, mang, tárangiya Isusu.

Na kamaneena yuwaa Isus: Apanll yutaritaatstaa tputs chinakina átu, tayaspatarangu anootsi.

16

Mishat, yuwaa Isus wipunashee kurikee anoo tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Minushpa zari Isussha: Mangeetsis p'tsimaam tsiyatssis kamanchintspa, mang, tárangiya wipunasheetsi. Mazinangtsa, sirúta wirakuch kapung mapeerangu, tputsee ksutamapaneem mang ínarangiya. Itaru, zapish tputssha: Papcha; ksutamapanirish maachiritaatsish shuchiycheepa; mang itsaneecheepa; mang, tárangiya wirak'cheetsi. ² Wirakuchsha anoo mazinayaru, mang ksutamapaneer kuruzurangiya. Kuseeru, ksutamapansha: ¿Maya? táyaru, wirakuchsha: Shiyamun tsiyatssis mantsiri mazinayana. Watsitparee; shiyaa kapeetchinllpa. Yuwaa ksutarangish anoo izuuru yareerush nuwaa itsinsaru kamaningandama. Sheerush, naachsha, mang tárangiya ksutamapaneetsi. ³ Ksutamapansha: Ayu táyaru, yaramaam naatarangiya.

Itaru, uwsha mangush chinachintar ashku, ¿Tamaycheezi? mang tárangiya. Nuwaa kapeetkachu, ¿tamayreezi kurikee putachi? ¿Mayamunaja kchitchi? Kizpur tarawaztamaam pinasakina. Pukir tputs tamapari ashiru ksutamaam pinasakitamti; kapung pazichparina. Ashiriya, ¿tamaycheezi? átana, mang, tárangu, mangush chinachintar ashirangiya. ⁴ Mahá: na chinayana. Tputsee zapan amikurtachima. Tputs nuwaa chinayarusin, nuwaa istachpasinaya, mang, tárangiya ksutamapani.

⁵ Táyaru, tputsee min kuruzeeru tsiyata, minootssha kuruzeeru tsiyata, kuruzeeru tsiyata ashirangiya tputseetsi zapani. Watumshiree yaruwat yaruwat ashirangiya. Ksutamapan tputsee mashirangiya; ¿Paturuna-reetsi shiy wanipa tumashtaksha, zuwaa? mang táyaru, ⁶ uwsha: Olivaa wayungun tumashtakina 100 kuneeta, mang, tárangiya ksutamapaneetsi. Ksutamapansha: Watsta; cincuentamari kuneetaa tumashtakina tángi. Neewa kirakarish. Ipizeerush, nllitaritaa yandangi; watam nuw anoo napkinawa, mang, tárangiya. Tputssha: Ayu táyaru, yandayaru, mang' kis naatarangiya. ⁷ Sheeru, minootssha tputs: ¿Zuwanlli, shiyshtawa? ¿Shiy wanip tumashtaksha? mang táyaru, tputssha: Warusaa tumashtakina mil tsumbu, mang, tárangiya ksutamapaneetsi. Ksutamapansha: Watsta; 800 tsumbu tángcha. Neewa kirakarish; ipizeerush, nllitaritaa yandangi, mang táyaru, tputssha: Ayu, táyaru, yandayaru, kishsa naatarangiya. Tputspat tsiyata tsiyata ashku, wamkureem zapan putarangiya, manga.

⁸ Wirakuchshita ksutamapaneer izuuru kapeeteeru, ¿In tputs tamara? mangurircha; tárangu. Yashingchich tputs waanpatatin uru ashkana. Itaru, mang, tárangiya wirakuchshita. Ashikpaz ashiru siy nuw ipunshini saanaatsi muxareem ínarintspa; itaru tputsee istangtsa, tárangiya Isusu.

⁹ Itaru, mazinangandama, tárangiya Isusu. Apanllimun chinakus, maacheetsi paxanx paxanx sheerus, tputsee istat istat shingtsa. Ashkus, siyaatssha Apanll uru chinachintsa. Nuwash pangi kayunu taapani, táchiya siyaatsi, tárangiya Isusu.

¹⁰ Mazinancha. Yuw tputs ksutamaa yasaru, anoo kis kamanchitarchi, watam anumun mangich tatukchiwa. Itaru, tputs nda ksutamaa yasaru, ¿tamaree anoo kamachtachich? ¹¹ Ashirucha, ksutamaam nda yasaru, ¿Apanlleemanashtaja wanasiri ksutach? nda. ¹² Mishat, nllitaritaa tputs maachiritaa nda wanasir ksutkush, ¿chakaja shiyaa: Neewa, shaamata

izuuru payungcha, tách? Anoo pinasakiya. Ashirucha, nish tsapuruna-sush maacheetsi mangiptish ksutangcha, atashina.

¹³ Itaru, maacheetstamari chinakush, ¿tamayaree Apanlleetstam chinchich? pinasakiya. Napaz tputs upaturunari tsimbun taarinaari, ¿tamayaree tatsamooru chinach? pinasakiya. Upaturunareetsi minam chinaku, uwaam kapung tarawaztachiya. Minootssha nda kapung chinaku niyrchiya. Ashikpaz ashiritamta, siysa maachingaz payumaam kapung chinakus, anoomari tarawaztachis. Ashkachus, Apanlle kasatssa. Ashiri paptsa; mangiptis taangtsa, atashina siyaatsi, mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 11.12-13)

¹⁴ Itaru, Parísiiypanshuchsha tputs anoo mangutari mazinazinaw ashkusin, Isusoo tanaseerangana; watam kurikingazimari chinaranganawa. ¹⁵ Itaru, Isussha: Siy Parísiiypanshuchis uru ashiksa, tárangu. Mangishis uru mantsiritaa chinakus, In wanasirti tputs; tápanda átus kamapshiksa. ¿Nitaati Apanll mangeetsis nda yasak? Chiy tputsich maacheetsi chinakitaatich, itaru uwsha Apanll nda anoo chinakiya; Apanlleemsha nda anoo wanasiri; mang, tárangiya Isusu.

¹⁶ Ashiri Apanlleetsimari kuk payungtsa. Iy Utaáshuchini Apanlle yandamarini uru payurangini. Wangarinsha ichumampani tsiyatsee wanasirimshee tayaspatarangiya. Natsha iy Apanll chiya tapachindaku anoo kamankiniya. Kamankuni, tputssha ichinguru nduntaa yutaritshishee kasaksin, ashiritaa Apanllush pshtupani atusin, zandkanaya. Zandkitaatssin, itaru xapookana. ¹⁷ Itaru, Apanll kuk urutamari taachiya. Uru payunda ácha. Tsapurunas zapshina pastachparee. Itaru, Apanll kuk nda minamtiyeem pastachiya. Urutamari taachiya.

¹⁸ Mazinangantsa: Apanll kuk izanlleetsish ksarinllpa ácha. Ashiriya, tputs wizanlle kasayaru, kizaa nllitarita yamakchu, yutaritsha taakiya. Tputs kizaa kasama yamakchu, yutarittamsha taakiya, tárangiya Isusu.

¹⁹ Sirú wirakuch taarangiya; kis taarangiya. Wanasir kamartarangiya, mawazimashi. Urkiri nda pishtarangiya. Kapung tazazayaru, maamaw ashirangiya.

²⁰ Itaru, pukiri tputs anshutam taarangiya. Lásaru tputs sura. Sis' tsuta tsuta tsuta ashirangu, wanuts shuneerangiya. Tputssha pangunung shitungashinung chipayaru wayata, putam chipayaru wayata ashirangiya. ²¹ Uwsha katuchimaa katungpi atitaa, itaru xapoorangiya. Tumuzsha mangu sisuree iputputtar ashirangiya.

²² Ashishtar ashku, Lásarurin tsiparangiya. Apanllsha wasundurur yamarangusin, kissha Apanllish taakiya. Mang Apramarinpatini ipunuru kis taakiya.

Zapishsha wirakuchsha tsiparangitamta. Tsipayaru, wanasir kawinirangana. ²³ Itaru, Apanllip nda naatarangiya; mang sumasush kiyung kachiyarangiya.

Arapiri napku, Lásarurinee parangiya. Zitaminarinpat Apramarinpa kis ipunanaw parangiya. ²⁴ Pakeeru, tsiyatpi átu kuruzurangiya. Ichee Apramaa, nuwaa istanganda, mang tárangu. K'kishi pakich ixuwtanda. Lásaroo zanganingcha nuwaa istamaama. Kung pakchitaa k'kishi ixuwtanda, watam nish sumasish kiyung kachiykinawa, mang, tárangiya.

²⁵ Apramarinsha: ¿Mayaama átsha, zuwaa? mang tárangu. Kchitamu-nish shiyaam nda pishtarangiya. Itaru, Lásar kizpur kiyung kachiyarangiya. Na tsipayachtish, shiysha íteenllsha. Lásarsha kis taaku, itaru shiy kiyung kachiyaksha. ²⁶ Mishat, kamanchinllpa. Nish wazaw wantsush kapung kámanariya. ¿Tamaree iyashuch tputs shiyash kusach? ¿Tamaree siyashchi tputs ningeem naach? mang, tárangiya Apramarini. ²⁷ Wirakuchsha: Sitatstee. Ashiri watsitparee. Itaru, zuwanlleetsi istangcha; mang, tárangu. Lásaroo amb zanganingcha; ²⁸ Wirak'chee zoonll kamanishini, tángcha. Nuw zuwanlli zameetpata wand kchit taariya. Lásar kuseeru, kamanichpa. Paptsa, zuwanllshish tachitarus, táchpa, watam nish sumasush kiyung kachiykinawa, mang, tárangiya wirak'chi. ²⁹ Apramarinsha: Nduni; ¿tamaree Lásaroo kamachtachi? watam Apanlleee yandamarini ichinguru payuktamanawa. Apanlleee kuk payukinaareesinaya ashiru, sumasip naachazinllinaja; ndambaree, mang, tárangiya. ³⁰ Wirakuchsha: Nduni, ichée. Wand pish-takiya, tárangu. Tputs támkinaari, mazinachpasinaya, mang tárangiya wirakuchshita, ³¹ Apramarinsha: ¿Támeenllu anootsinashtaja kuk mazinachinllina; watam Apanlleetsinasha kuk ngatkanawa? mang támbeeru, kasarangiya.

Ashirucha, anuri mangoonangcha atashina, tárangiya Isusu Parísiiyanshucheesi. Mang tayaspataku, tárangiya.

Yuwaa Isus Apanlleetsimari kuk payumaam waneerangu anoo wap-paree kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Isus yutaritshishee kamanirangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 18.6-7, 21-22; Márkosa 9.42)

¹ Isus wipunashee mang, tárangiya; Yashing' uru kasipi átu tputsee tamundakiya, tárangiya. Uru tputs waanpata yutarit yaspatakanaya. Tputs Apanlleee mangoonamana mangoonkita, itaru yashingchichsha anoo yutarit yaspatakchu, ² anumand Apanllsha kizpur wanichiya. Ashiri ¿yapeeja kamungach? Chiynaari tputsich wayarpunumun samand kapunguware tusiseeruch, kambeeru, musash ipusunand kapeetachchi. Itaru, Apanllsha misisinashapa wanichiya. ³ Ashiri paptsa; tputsee yutarit yaspatarus átana.

Mishat, zuwanllish yutarit taakchu, waneengcha. Yutaritshishee kasakchinaari ashiru, mapiyngcha. ⁴ Zuwanllish shiyaa yutaritam ínaktaa, itaru uwsha, Zuwaa, ¿tamakina nuwa? Yusur ashcheezi, ndambaree tákchu, anumun wanasiri yareerus, mapiyshtis taangtsa. Natamari zari tsimbun matayaru tayusku, chiyaayutaritam ínayaru yarta, chiyaayutaritam ínayaru yarta ashkitaa anoo, shiysha mapiyngcha; zuwanlleetsish chinangcha, mang, tárangiya Isusu.

⁵ Isus táyaspataashsha: Itaru, ichée, ¡mbamawa! Ashiri shiyaa izuuru mangoonamaam istangasinda, mang, tárangana. ⁶ Isussha: Siy nuwamun mangis pakchitaa tatkinaareesa, ashiritaa nuwaa kuki payukinaareesa, xapoomaam nduncha.

Wapaz siya purashaatsi: Natu; shaanaatsi xpooyarush, piy musshuri xiyangi, atinaareesa, purashsha xpoota xiya ashchiya, mang tárangiya Isusu.

7 Wapaz tputsireetsish m'chach tupattangakush, ¿ndusha uru k'keetsish payuk? Mzatsee itarawaztakush, iwapakchu, kuskachu, ¿nitaati shiyma ktungangsi ateezish? nda. 8 Itaru, shiysha: Nuwaam k'pangimasi, táchpasha. Patateerush, nuwaam mbasangi. Kawapachuri, kapussee yasinganda. Sheerush shaanasha ktungangcha; misha, waanllcha, táchpasha tputsireetsish. 9 Ashirucha, m'chachoo kamachtayaruch, uwsha wits mazinakchu, ¿mayaama arangeem tsiyatchich? watam wanasiri mazinakuwa.

10 Ashiri ashikpaz siysa shingtamtsa. Siy nuwaa kuki payuyarus, iwapayarus, ayamtaati zapish siysa nuwaa: Yaanimunni wizpurini ashirangini, tárintspa. Itaru, shiyaa kukish payuranguni, ashirang-tanicha, tángandama, mang, tárangiya Isusu wipunashee tayaspataku.

Watacha Isusoo kuk payumaam waneerangu anu.

Mishat, yuwaa Isus tputsee 10 wanuts kucharimashee yararangu anoo kamanchinllpa

11 Anumunsha zapish Isus Irusarinap nattu, Samariya tsap ningich taaru, Galileya tsap arangich taaru, Isus ipusush mang naatarangiya. 12 Yaktash kusachu, 10 tputs chamayangarangiya. Ichinguru wanuts itsapta itsapta ashirangiya. Ashirucha, arapimandarita kizpur tsiy-atarangana. 13 Isusoo, mayistoroo, iyaa nyaningasinda, mang, tárangana tputsi. 14 Isussha: Ayu; istachintspa; tárangu. Iyashchip apanllpanip naangi, tárangiya Isusu wanguyaatsi. Ayu táyarusin, naamchusin, wanutssha yarata ashirangana.

15 Wanguysha minam waanaatsi wanuts napku, mang' kis ashirangiya. Apaa, wapparee; nuw mangi kisha, kapung tsiyatku tárangiya. Ántarangu, Isusup waptam kanapurangiya. 16 An tputs Samariyshuchimuna arapich tputsi. Isusunung timuchta tutunlltaata ashirangu, Shiy Isusoo, nuwaa kapung istarangish, mang, tárangiya. 17 Isussha: Zuraktishcha, tárangiya. Táyaru, Isus wipunasheetssha, tárangiya; ¿In tamasha arapchitaa Apanlle chinaka? tárangu. Wanguyaa 10 yararanginawa. ¿Na tamanshitaja? 18 ¿Tamashita nimarisha kanapeeshin? Arapchitaa kizpur Apanlle chinakparee, táyaru, 19 wanguyamunaatssha: Shiy nuwamun mangish taturangush, Apanllsha shiyaa izuuru yararangiya. Ashiri kanapungcha, mang tárangiya.

Watamcha tsiyatssis Isus tputsee wanuts kucharimash yararangu anu.

Mishat, yuwaa Isus waana zapish kuschu anoo kamanirangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 24.23-28, 37-41)

20 Minush zari Parísipanshuch tputs Isusoo mang masharangana; ¿Apanll ashinu nish kusach iyaa ksutamaama? tárangusin, mang, Isussha: ¿Tamaree kchiptich Apanlle pangchich? tárangu, watam kchiptich pamaam pinasakuwa. 21 ¿Chakaja, Piytanda; an watacha Apanll kuseeriya, tách? Watam Apanll mangeetsich ktsutkuwa, mang, tárangiya Isusu Parísipanshucheetsi.

22 Itaru, wipunasheetssha: Siy nuwaa táchpasa; Isus tputseem kinaryaru, nish tsapurunasush taarangiya. Isus yusur kusachpa; pangpani táchpasa nuwangzi. Itaru, nuwaa musá pangcheezis, ndambaree.

²³ Ashpatam tputs siyaa, Isus piytanda, tákchu, ashpatam tputs, Nduni, Isusu piycha minush kungu, táchapsinaya. Itaru, siysa anoo k'kuz mazi-narintspa.

²⁴ Nuwsha yusur kuskachuri, ipishungamaam ndunichshaparee. Napa, ¿mamaru tamaka? Kurakur ashku, kanind ichinguru 'sineekiya. Nuw kuskachuri ashtachtamparina, tárangiya.

²⁵ Itaru, natusam kiyung kachiychina kizpuri. Iyashuch Utaáshuch tputs ichinguru nuwaa natsayarusin, nuwaa pachachapandanaya. Ash-taa, yusur kuschima.

²⁶ Yusur kuskachuri, tputs Apanlee mapiychinllinaya. Sirútamasa Apanll tsapurunasee kungupa mantsarangu, Apanlee mang mapiyran-gana Nowerini taarangu anpuru. ²⁷ Tputs mangu mapiyrsin katung-tungtang, waawtang ashirangana. Mapiyritam kizaa yamakak-tang mang ashiranganaya. Yap nda chinarangana amb Nowerin botosh zaruyaru, kungsha kapung kumbiyaru, mang tputssha ichinguru pchingarangana. Anpur ashirangu nuwsha yusur kuskachuri ashtach-tamana. Yap nda chinarana amb yusur kuschima.

²⁸ Mishat, sirútamasa minushsha zari tputsee waneerangu, Lotarin suwarangu anpur tputs mang Apanlee mapiyrangitamsina. Tputs ichinguru mapiyr'sin waawtang, paxanxatang, mazaree mzaz-tang, pangoom pangupangtang, mapiyr'sin mang ashiranganaya. ²⁹ Apanllsha minamari tputs Lotarineetsini kamungumaam machip tusuwarangiya. Kuzizimun kanindap sumasee tuzaz tamapari ashiru ipantsayaru, Sodomshuchee tputsi machingarangiya. Yap nda chi-narana amb Apanll wanimaam kusarangiya. ³⁰ Nuwsha ashtachtampa-rina, watam tputseem kinaranginawa.

³¹ Mishat, yusur kuskachuri, ¿tamaree maachirita tputs papusheeru yach? Pinasachiya. Apaz tputs tarawaztakatu anush yusur kuskachuri, ¿tamareeja pangusip kanapeeru maachirita yach? Ashirucha, maach-tangaz chinarintspa atashina.

³² Lotarinee wizanlli chinangtsa. ³³ Ashiri taarasheetsis chinarintspa. Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashingup kanatsipchiya. Itaru, nuwa-mun kamini kiyung kachiychu, watsipunootstaa nda pachindku, anoo tputsi nuwsha tapachindachima, tárangiya Isusu.

³⁴ Ashiri mazinangandama. Kuskachuri, tputs tsimbun wiramash maamarsin, tputsee minamari yamayaruri, kamungchiya. ³⁵⁻³⁶ Kiz tsimbun toksin, minam yamata, minootssha kasata ashchima. Ashiri mapiyrus taarintspa átana siyaatsi, mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.*

³⁷ Wipunashsha: Ichee, ¿yapeeja ashchish? táyaru, Isussha: Napa: yuwash tsipar tamuru anush yap' musá pantsatkiya. Nuwsha ashtach-tamana. Tputs kizpur yutarit taakchusin, nuwsha wanimaam yusur kuschima, mang, tárangiya Isusu tayapstaku.

Yuwaa Isus waana zapish kuschu anoo kamanirangu anoo kama-neena.

* **17:35-36** Minush kirak yandamarini yanumash taariya: "Tputs tsimbun tuwaksin, minam yamata, minootssha kasata ashchima, atitamcha".

18

Mishat, yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam yusur tayaspatarangu anoo na kamanchinllpa

¹ Isussha waanaatsi wipunashi tayaspataku, Uru Apanllpat tsiyatangtsa; sambaytarintspa, mang, tárangiya. Tsiyatssis na kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, tárangu;

² Sirútamasa kurak k'kuzee yaramapan taarangiya, mang tárangiya Isusu. An tputs watseenurimuncha. Apanllee nda chinarangiya. Tputsee chinarangitamtaja. ³ Mashindsha mang: Ichee, istanda, watam tputs nuwaa kiyung yachakandanawa; táyaru, kapung tamundarangiya kurakaatsi. ⁴ Kuraksha istamaam mangu ngatku, mashindsha putam antam: Istanda; tát, putam antam: Istanda; tát ashku, tamundarangiya.

Ashiriya, zapishsha kurak mangush chinayaru, ¿Tamacheezi? tárangiya. Nduntaa Apanllee chinakuri, nduntaa tputsee chinakuri, ⁵ ashiritaa mashindoo istachparina. Ndunnaa istakuri, uwsha kapung tamundat tamundat ashkachu, nuwsha kiyung kachiyachparina kizpuri. Ashiri istachima, tárangiya kuraka watseenuritaata.

⁶ Ashiri mazinangtsa, tárangiya Isusu. ¿Kurak amaranga? yutarittaati, kizaa istachima, watam nda sambaytaranguwa, mang, tárangiya. ⁷ Itaru, nuwsha siyaa atashina; Apanllinashapa aranginasha waanaatsi tiptsir istachiya, ndunnaa sambaytaksina. Apanll zapshtacheeja, ndambaree. ⁸ Izuuru tapachindachiya tiptsireetsiya. Mikeeru kusachparee wanimaama. Ashiritaa, nuw wanimaam kuskachuri, ¿nitaati nuw ichingurooja tputs mangoonaru anush kuschi? Machinawaam mangoonam pangchina, mang tárangiya Isusu, wipunashee tayaspataku.

⁹ Isussha minootssha tputs tayaspatarangitamta. An tputs waanitari mangush chinaku, tárangana; Apanllee mangoonaktanicha, mangu, tárangana. Tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa; mang, tárangiya Isusu.

¹⁰ Tsimbun tputs Apanllpat tsiyatamaam naateersin, Apanllish pang', Irusarinushparee pshturangana. Min tputs Parísipyanshuchimuncha; minsha tputs gobernnoo urkir yampanimuncha. ¹¹ Parísipyanshuchsha tputs chiyzayaru, mangshuri Apaa, nuw tputs tamakpari ashkeezi, nda. Nuw shuchikeezi, Apaa. Nuw nda maachtangaz támaraki. Nuw kizaa yutarit patatkeezi, Apaa. Nitaati anpat tputs, gobernnoo urkir yampanpata tputs nuw waritakeezi, nda. ¹² Apaa, shiyamand kaminish minamtach domingo uru mangukina tsimbun zari. Mishat, tarawaztakuri, kurikee 10 putayaruri, uru shiyaam minamtam wayakinawa; tárangiya.

¹³ Itarshacha, gobernnoo urkir yampan uru washchirimuncha; pazi-rangiya. Arap xiyeeru, timucheeru, tsiyatarangiya. Mang' mantsatsaw titkuree tuzimku, tiyam tiyam ántar ashirangiya. Uwsha tsiyatku: Apaa, nuwaa istangandama. Nuw kizpur yutarittana. Mangeetsi yaranda; táyaru, naatarangiya.

¹⁴ Ashiriya, nuwsha siyaa atashina; mang, tárangu Isusu. Apanll anoo tputs istarangiya. Yutaritshishirineetsi tachingarangiya.

Apanlleem uru ashtariya. Tputs waanaatsi ungirtakachu, Apanllsha nda istachiya. Itaru, tputs Apanllee istanda tákchu, Apanllsha kapung istachiya; mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspataku, tárangu anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 19.13-15; Márkosa 10.13-16)

¹⁵ Minushsha zari tputs, Isus ipareetsi much patatpanda atusin, kanxoo zapan mang yushindarangana. Itaru, Isussha wipunash: Watsta; Isusoo tamundarintspa; mang, tárangana tputseetsi. ¹⁶ Itaru, Isussha: Watsta tárinllpa; pchindintspa, tárangiya. Isussha nlluraa much pata-teeru, Apanllpat tsiyata ashirangiya.

Sheeru, tputsee waneerangiya. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apanll kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiri. ¹⁷ Ashiri mazinantsa nuwaa kuki. Tputs ndunnaa nllur tamapari ashiru Apanlle chinaku, ayamtaati Apanllish pshtucheeja, ndambaree; mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus nlluraa chinataru anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 19.16-30; Márkosa 10.17-31)

¹⁸ Anpurtam kuraksha tsipas Isusoo mang tsiyatarangiya. Ichee, shiy wanasirtishcha. Ashiriya, Apanlleem taárash yasapi aturi, shiyash kusaramachtana. Ashiri kamaningandama: ¿taarashee urutarit payumaam tamaycheezi? táyaru, ¹⁹ Isussha: ¿Mayaamsha, shiy wanasirtishcha, nuwaa átsa? tárangu. Apanllimaritcha wanasiriya. Tputs minamtiyam anpata tatsamooreeja. ²⁰ Itaru, shiy Apanlle kamachtamarini man-goonakpasha. Watam Apanll:

Ngutis tputsee pcharintspa.

Minpa kiz imbangartarintspa.

Maacheetsi shuchirintspa.

Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

Mishat, Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.

Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa,*

watam atuwa. ¿Tamarangsha anootsi? mang, tárangiya Isusu.

²¹ Kuraksha: Apanlle kamachtamarini ichinguru payukuri, anumunari wachinaranginawa, tárangiya. ²² Isussha mang anoo mazinayaru, Itaru, shiyaam minam arangeem wand pshtakiya; tárangu. Mazinangcha; maachiritaatsish paxanxeerush, tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangandama. Ashkachush, Apanllishsha shiyaam maachi pishtacheeja, ndambaree; mang, tárangiya.

²³ Itaru, kuraksha an kurkimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru, ngateeru, mang' mantsarangiya kapungu.

²⁴ Isussha anoo pakeeru, tputseetssha: Wirakuch Apanllish pshtumaam mbamcha; mang, tárangiya Isusu. ²⁵ Napancha: kameechoo wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasaku. Ashkipaz ashkiya wirak'cheewa Apanllish pshtumaam aranganasha mbam; tárangiya Isusu. ²⁶ Tputssha: Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayari-naareezich kamungchich? mang, táranganaya. ²⁷ Isussha: Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanllina xaptareeja; mang, tárangiya Isusu.

²⁸ Itaru, Pitorsha: Ichee, mazinangcha. Shiyamand kaminish maachiritaatsini kasaranganicha. Amb ashkuni, ¿Apanlleema taárash

* 18:20 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.

waritcheeja? mang, tárangu, ²⁹ Isussha: Aa, waritachparee, tárangu. Natusamasamaam watsapunoo kasaku, wizanllee kasaku, zoonllee kasaku, waparee kasaku, wipaa kasaku, Apanll wamin ashkiya. ³⁰ Tputs ashkinaari, Apanllsha nish tsapurunasush aranganash istachiya. Itaru, urutamarit Apanllush watsapunu taachinllinaya; mang, tárangiya Isusu.

Ashiriya, yuwaa Apanllush pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kamaneeena.

Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 20.17-19; Márkosa 10.32-34)

³¹ Minush zari wipunasheetsimari 12 arapinlltama machtayaru, mang kamanirangiya. Mazinangandama, mang, tárangu. Nuw tputstana. Itaru, nuw Apanlltamana Ipusamarini. Apanllee kuk kamanimapan zitamin zapan wasina kamanirangana wirkarimuna. Apanll Ipusamarini ashtachu anoo kamanirangana. Natsha Irusarinap naakchuri, yuwaa kamanirangana anuri tuminchima. ³² Ichtaru, yaana kurakarini nuwaa putachinllinaya. Putayarusin, tunarip nuwaa zanganchinllinaya. Tunarsha nuwaa michitchinllinaya. Nuwaa stayarusin, kchishi kawacheersin, ³³ pzkooyarusin, kizpur nuwaa kiyung yachachinllinaya. Sheersin, nuwaa pachachinllinaya. Izuuru tsipayaritaati, itaru zari tuchpashu yusur támchina, Isus mang, tárangiya wipunasheetsi. ³⁴ Wipunashsha anoo mazinamana mazarangitaatssin, itaru mang nda pakchiyam mangoonarangana. Mangooneeyi atitaatssin, mang xapoorangana.

Na kamaneeena yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anootsi.

Mishat, Isus Irusarinap nattu, minush zar wach mchusaa yorarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 20.29-34; Márkosa 10.46-52)

³⁵ Yaktash Jerico sura watsiritanacha, Isus tputsee mang chamayan-garangiya wach mchusaatsi. Tputs kurik panapanda átu, uru ngootsish kuxinxinaw ashirangiya. ³⁶ Tputs zapan zamamtarusin, mchussha masheeru, ¿Mayaatssha tputs wazapan zamamtaranaya? mang, tárangiya. ³⁷ Tputssha: Isus naanchpa, Násaretshuchi, mang, tárangiya. ³⁸ Wach mchusshacha: Isusoo, istanda, watam shiy Dapiyarinchichshawa, átar ashirangiya; tamundarangiya.

³⁹ Tputssha mang nambku, Zamangi; tárangiya. Itaru, wach mchusshita nda sambaytarangiya; kizpur kuk zunganeerangiya, manga. Isusoo, nuwaa istangandama; tárangiya.

⁴⁰ Isussha mazinayaru, xiyeeramchu, Yamashini; táyaru, tputssha mang itatarangiya wach mchusaatsi. ⁴¹ Kuseeru, Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksha? ¿Tamanda átsha? táyaru, wach mchussha; Ichee, kachi yaranda; nappi átana; mang, tárangiya. ⁴² Isussha: Nuwamun mangish taturangush, ashiri napangi; átu, ⁴³ uwsha musásiri napta ashirangiya.

Wach mchusamunsha Apanllee: Wapparee, Apaa; shiy kizpurtishcha; táta táta ashirangiya. Isusushsha tachitarangiya; wipunasheem mang kinarangiya. Tputssha anoo pakeersin, ichinguru tputs Apanllee ungirtanganaya, manga.

Ashiri yuwaa Isus wach mchusaa yararangu anoo wapparee kama-neena.

19

Mishat, yuwaa Isus Sakíypat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Isus naantachu, yaktash Jericosh mang pshturangiya. ² Anush Sakíya, tputs sura, taarangiya. Sakíy gobernóo urkir yampanimuncha. Kurakamuncha. Kurkirimuncha tputs; ³ itaru wanuts pakchimashi.

Sakíyshat Isusoo pangpi atitaa, itaru Isusoo pamaam pinasarangiya, watam tputs Isusunung zapan tsarsin kámanarangana.

⁴ Ashirucha, Sakíy iriptara sheeranllu mang yamazarangiya. Sheeru, yasinamun mang kárirangiya k'payunll tamapari ashiru anumuna.

⁵ Isus yasinash kuseeru, íwari nap ashku, paranllu, Zuwaa Sakíya, karuwangi; mang, tárangu. Natsha in shiyash maamchi táyatana; Isus tárangiya. ⁶ Sakíysha mikeeru karuweeru, pangoots yámandarangiya.

⁷ Itaru, tputssha ichinguru ¿Tamapi átu Sakíyash pshturanga? Sakíy yutaritcha; mang, tárangana.

⁸ Sakíysha xiyaru, Ichee, mazinangandama, tárangu. Pukiree tputs istachima. Maachiriti chawap panachima. Tputsee shuchirangi-naareena ashiru, anuritam tuwanpucheezi ndambaree, itaru aranginashaparee tuwanpuchina; mang, tárangiya. ⁹ Isussha: Zuraktishcha. Apanll nat in shiyaa tapachindarangiya. Maachiritaatsish, tputsireet-stamtish tapachindarangitamta. Shiyaa nayanirangiya; watam Apramarinchichshawa. Ashirucha, shiyaa ashkanll. ¹⁰ Nuw tputseem kinaranguri, yutaritshishpanee yaramaam kusarangina. Ashirucha, nuw shiyaa mangish yararangina, mang tárangiya Isusu.

Watamcha tsiyatssis Isus Sakíypat tsiyatarangu anu.

Mishat, Isus Apanlleetsimari kuk ksutamaam tayapstarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 25.14-30)

¹¹ Anshuritam Sakíyush napeeranllu, Isus Utaáshucheesha mang tayaspatarangiya. Isus Irusarinap naakchu, tputs wazapan mangush chinayarusin, Isus Irusarinash kuskachu, ¿ndusha Apanll kurakareemari ínach? Ashkachinaariya, Apanll iyaa musá ksutachparee; mang atusin, ¹² anumandsha Isus: Mazinangtsa; tsiyatssis kamanchintspa; mang, tárangiya. Sirútamasa kuraksha mang wip nuwamari kasichima. Nllitaritap tsap, kurakap kizpurip napatama, mang, tárangiya. Antarangu, ¹³ yarku, muchchuree 10 kuruzurangiya. Kuseersin, muchchureemsha urkiree zapan 10 panata, minoomsha 10 panata, minoomsha 10 panata mang ashirangiya. Neewa mang, tárangiya. Nipta paxanx paxanx sheerus, arangeem p'tangtsa. Kanapkachuri, anush pangpani mang táyaru, arap naatarangiya.

¹⁴ Itaru, nllitaritsha tiptsir kurakaa wip natsayarusin, araptam tachtarangana. Kurakash kizpurishu kuseersin, Anoo tputs zandkeezini; watsta mang, tárangana. ¹⁵ Ashtaa, kurakaam ínarangiya. Kurakaam kinayaru, zapishsha waanpee mang kanapurangiya.

Kuseeramchu, muchchuree kuruzurangiya. Natuwa. ¿Wanipaja putayanllis? mang táyaru, ¹⁶ muchchursha minam: Ichee, kurikee 10 arangeem putayana, tárangiya. ¹⁷ Kuraksha: Yungparangtishcha shiya; mang, tárangu. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Nuw shiyaa

pakchimari kamachtarangitaati, wanasiri patatarangsha. Ashiriya, yuwamand ashirangish anumand na kurakaam íchinllpa. Shiysha yak-tareetsi 10 ishinachsha, tárangiya kuraka. ¹⁸ Muchchursha minu: Ichee, nuwsha kurikee 5 arangeem putayana, mang táyaru, ¹⁹ kuraksha: Yung-paktishcha shiya. Shiysha yaktareetsi 5 ishinachsha, mang, tárangiya. ²⁰ Itaru, muchchursha minu: Neewa, ichée. Watatam tuwanpuchinllpa shiy nuwaa panarangish anurititam, mang, tárangiya. Chirikush kchip-tayaruri, wayarangina. ²¹ Shiyaa kizpur puniranguri, pzkoorundama; shiyaa aturi, wayarangina; shiy watam uru watseenurshawa. Shiy yampanari taaksha. Nduntaa shaana tarawaztakush, uru yáta yáta ashiksha, mangu átar ashirangiya muchchuri. ²² Kuraksha tsiyantayaru, Shiy yutarittishcha; mang, tárangu. Ngutish ateezish; zuraktishcha. ¿Tamasha nuwaa kapung yasarangeesha, nda nuwaa kuki payurangsha? ¿Mayaamsha nuwaa kuki kapeetarangsha? ¿Nda pakich arangitam putarangsha? ²³ ¿Mayaamsha tputseem nda panarangsha? Uwsha tuwanpukachu, aranginasha panachiya. ¿Mayaamsha anoo arangitam pakchitaata nda putarangsha nuwaama? Na shaana yachangcha, mang muchchuree, tárangiya. ²⁴ Táyaru, tiptsireetssha minu: Natu urkiree itutseerus, nllitaritam panangtsa, yuw arangeem 10 putarangu anooma, mang táyaru, ²⁵ tputssha: Itaru, ichée urkiri 10 na zapan payukuwa mang, tárangana. ²⁶ Kuraksha: Ashiritaata, panangtsa átana, tárangu. Mazinangantsa; tputs maacheetsi wanasir payuku, nuwsha aranginasha panachima. Úwsha zapan payuchiya. Itaru, misha tputs nda wanasir payuku, anootstaa pakcheetstaata itutsichparina, mang, tárangiya kuraka. ²⁷ Natuwa; tputsiri nuwaa ngatarangana anuwa. Mikeerus yamashinints. Yamayarus, nishuri kachi paruri, pchangintsa, mang, tárangiya kuraka.

Ashiri nuw kurak tamarangpari ashtachtamana siyaatsi, mang tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus waanaatsi kamanirangu anoo kamaneena.

*Mishat, yuwaa Isus Irusarinash kusarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 21.1-11; Márkosa 11.1-11; Wanga 12.12-19)*

²⁸ Isussha anoo tayaspatayaru, Irusarinap mang naatarangiya. ²⁹ Putamsha yaktaa Betaniya sura tushiyaru, yakat Betbajpat sura tasasaru, machish Olivash sura anush mang xiyeeramach ashirangiya. Wipunashee tsimbun kamachtarangu; ³⁰ Siyma yaktap tasasaru amb naatssa, Isus tárangu. Anush burr wip karupana tuisimaa pangatssa. Tapureerus, machtantsa. An karupan tsasaritcha; tputs anush nda zarurangiya. ³¹ Itaru, tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaariya ashiru, siysa: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa; tángtsa, mang, tárangiya Isusu. ³² Ayu, táyarusin, kuseersin, yuwari Isus kamanirangu anuritam mang parangana.

³³ Karupanaa tapurkatssin, tputssha: ¿Mayaamsha tapuriksa? tárangu, ³⁴ wipunashsha: Watam iy kurakarini Isus kamachtayaruwa; táyarusin, nda pachindarangiya.

³⁵ Yamayashinusin, Isusush yushindarangana. Wipunashsha wama-ree tuwapimash tusheersin, burrumun ush taptayarusin, Isusoo tunux-inarangana. ³⁶⁻³⁷ Isusoo kizpur kurakaam ínayani mang atusina, wama-ree ngootsish muta muta sheersin, machip Olivap karuweersin, kizpur

shambatarangana, manga. Apaa, shiy kizpurtishcha, mang Apanlle, tárangana. ¿Wanipa tputsee yararangsha? mang, tárangana.

³⁸Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush

wanasiri napangcha.*

Isuscha iy Utaáshuchini kurakarini. Apanll na waana mapiykiya. Apanlleetsim ungirtachiniya,

mang, tárangana.

³⁹Itaru, Parísipanshuchsha tputs Isusootssha: Mayistoroo, Zamangtsa tángi, mang táyarusin, ⁴⁰Isussha: Maya; ipunshi zamakchinaareesinaya, patumbchishaparee tsiyatachiya. ¿Tamaree zamangi táchi? mang tárangiya.

⁴¹Irusarinush watsiritkachu, Isussha mang kizpur ⁴²tanuku, tárangiya; Irusarinshuchis ¿mayaamshta uru ngatangattar ashiksa? Nat in mangoonkinaareesa, kamungatssa; mapiyshtis taatssa. Itaru, ¿tamaree siy mangoonchis? Izuuru pinasachpasa.

⁴³Paptsa; kundararis kusachpa. Kuskusin, turipungayarusin, tandapunuyarusin, siyaa tumanchinllinaya. Kizpur siyaa kiyung yachachintsa. ⁴⁴Siyaa kasiyaru, kachingchinllinaya. Ipareetstamtis kachingchinllinaya. Patumbichpat pangurangitaatis, anootstaa kapeet kapeet ashchinllinaya.

Apanll siyaa istamaam kusarangtaa, itaru siynaa nda natstarangsa; siy izuuru ngatarangsawa; mang, tárangiya Isusu tanuku anshu.

(*Matiwa 21.12-17; Márkosa 11.15-19; Wanga 2.13-22*)

⁴⁵Sheeru, Irusarinush pshtuyaru, Apanllip pang' naatarangiya. Pshtuyaru, paxanxamapanee nambayaru, mang tashitungarangiya.

⁴⁶Isussha: Apanll yandamarini ateeja;

Nuwash pangí kis nuwapa tsiyatchinllinpa. Mashkusin, nuwsha kis mazinachina,

átcha Apanlli. Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang' washchireem taar? * mang támbeeru, tashitungarangiya.

⁴⁷Isus putam pshtuyaru tayaspatata, yusur putam pshtuyaru tayaspatata tayaspatata mang ashirangiya. Itaru, Utaáshuch urkari, misha Utaáshuchtam apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar tayaspatampanitam, misha wachinawatam Isusoo pachamaam zandarangana.

⁴⁸Pachayani táyaritaatssin, mang xararangana, watam tputs zapantam Isusoo chinaranganawa. Isus tayaspatataru, tputs ichingurusin kis mazinataranll ashiranganaya. Ashirucha, tputsimun mang xararangana Isusoo pachamaama.

Watamcha tsiyatssis Isus Irusarinush kusarangu anu.

20

Mishat, tputs Isusoo: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta? mang tárangana anoo kamanchinllpa

(*Matiwa 21.23-27; Márkosa 11.27-33*)

¹Minushsha zari, Isus anush tayaspatataru, apanllpan urkari, misha Móysisarini tayaspatampani, misha Utaáshuch urkari wachin mashimaam mang kusarangana. Isus: Apanll siyaa tapachindapi

* **19:38** Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

* **19:46** Nishuri yuwartatam Isáysa 56.7 átu atitamta. Mishat, Jeremiyasa 7.11; Matiwa 21.13; Márkosa 11.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

átcha, ántaru anush ² kuraksha: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta? Tputsee sing tashitungarangush, ¿chak shiyaa shingi táranlla? mang, tárangana. ³ Isussha: Nuwma siyaa mashchintspa; ⁴ ¿Chak Wangarineetsi ichumashini táranlla? ¿Apanllezuwa? Nduntaati ashiru, ¿waantazuwa ashiranguwa? ¿Siy amaksa? mang, tárangiya Isusu.

⁵ Kuraksha waanpatatin tsiyatarangana, tárangana. Apanll Wangarineetsini kamachtarangiya atinaareeniya ashiru, Isussha iyaa: ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? táchparee iyaatsi. ⁶ Itaru, Wangarini waana zandeeru tayaspatarangiya atinaareeniya ashiru, tputssha iyaa pachachapsinaya, watam: Wangarin Apanlee kamanimapancha, atanawa, mang, tárangana kuraka.

⁷ Isusootssha: Yasareezini, tárangana. ¿Chakamasaja kamachtarang? mang, tárangana. ⁸ Isussha: Ashiriya, siy nuwaa nda itsinsarus kamani-rangus, nuwsha siyaa kamanchitamtazi, mang, tárangiya.

Ashiri yuwaa tputs Isusoo: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta? tárangana anoo kamaneena.

Mishat, Isus waanaatsi watsipun tayaspatarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 21.33-46; Márkosa 12.1-12)

⁹ Isussha tputsee mang tayaspatarangiya. Sirútamasa mang tputs mazarish wanusee tatsumurangiya. Kizarun tamapari ashimanandari yusimaam wayarangiya. Iwapayaru, ksutamapaneetssha: Neewa; siysa wanasiri tarawaztakus ksutangtsa; táyaru, mang arap wipapat naatarangiya. Minup tsap zapan tsup xiyurangiya.

¹⁰ Wanuspas waritachu, muchchuree kamanimapani kamachtarangiya. Tsapunpi kuseerush, tputsireetsi mashangcha. Iy paturunarini nuwaam yátancha táyacha tángcha; mang táyaru tputsip mang zanganirangiya muchchureetsi kamanimapanetsi. Itaru, muchchuri kuseeru, tputssha muchchuree pzookatarusin, mangusha xunarusin waptam naataranganaya, manga.

¹¹ Paturunsha anoo pakeeru, muchchuree minootssha zanganirangiya. Kuseeru, tputssha anootstam pzkoorangu, kiyung yacharanganaya. Ipazayaru, yusur waptam xunartam mang zanganiranaganaya.

¹² Yusur minootssha tuchparinshtini muchchuri zanganirangiya. Uwsha kuseeru, tputssha muchchuree tpimbeersin, tununtayarusin, zanganiranganaya, manga.

¹³ Upaturunarsha mangush chinayaru, ¿Tamaycheezi? tárangu. Ipareetsshti zanganchima. Minamtaatstaa kizpuritaa chinakuri, ashiritaa zanganchima. Kuskachu, chinachpasinaya, táyaru, mang wipaa zanganirangiya. ¹⁴ Itaru, wipsha kuseeru, tputssha: Papcha; paturun wip naanllpa; mang, tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim ksiruneepa. Watstaya; yaamari kasiyani. Pachayaruni, kapeeteeni; taringsi; mang táyarusin, ¹⁵ wipaatssha putayarusin, chapungup macheersin, mang pacharanganaya.

Ashiriya, paturunsha waana kuskachu, ¿tamacheeja tputseetsi? ¹⁶ Maya; kuskachu, tputsee yutaritawa anootsi chingayaru, tputseetssha nllitarit, Siysa ksutangtsa táchparee, tárangiya Isusu.

Tputssha anoo mazinayarusin, punirustarangusin, ¿Tamaree Apanll iyaa ashich? mang, tárangana.

¹⁷ Itaru, Isus tputsee chinayaru, ¿Mayaamsha átssa? tárangiya. ¿Nitaati Apanll kuk mangu át? nda. Waanaatsi Wip tsiyatku tárangiya; Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya. Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir warangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.*

Ashikpaz ashkina ipareetsi, mang, tárangiya Apanlli.

Ashiri siysa Apanllee Wip ngatachpasa, watam atuwa, mang, tárangiya Isusu. ¹⁸ Tputs Apanllee Wip ngatkachu, anumand Apanll tputsee wanichiya. Itaru, tputs Apanllee Wip natsaku, pachakchu, Apanllsha tputsee waneekchu tpachingachiya. ¿Yapeeja kamungchinllina? mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, kurak Isusoo tamapingamaam zandeersin, Isusoo zapan mashirangana anoo kamanchinllpa

¹⁹ Utaáshuch apanllpan urkari, misha Móysisarini tayaspatampani yuwamand Isus tárangu anumand mang kizpur tsiyantarangana. Isus iyapa atiya; tárangana. Ashirucha, Isusoo natuiri tupchayani atitaatssin, mang tputsimun kapung xararangana.

(*Matiwa 22.15-33; Márkosa 12.13-27*)

²⁰ Ashirucha, tputsee kamachtarangana Isusoo tamapingamaama; Siysa Isuspat apinlliri tsiyatangtsa, tárangana. ¿Kamapa tamantschiya? Isus yutarit gobernoo tsiyatkinaari, iysha putayaruni, goberon waana wanichiya kizpuri, mang, tárangana tputseetsi Isusoo tamapingamaama. Tputssha ayu táyarusin, Isusup mang naatarangana.

²¹ Kuseersin, Ichee shiy uru itsinsaru kamaniksha; mang tamapingakchu, tárangana. ¿Nitaati shiy tputsee punirustakush mamarparush kamankish? nda. Shaana itsinsaru Apanllee kuk kamaniksha. ²² ¿Romshucheem urkari uru kurikee tuwapat tuwapat ashkachurini? ¿Apanlleem wanasireeja? ¿Shiy amaksha? mang, tárangana Isusootsi.

²³ Itaru, Isus mangush: In tputs mang' kapungti; napa nuwaa tamapingapi átu aship tsiyatku; tárangiya Isusu. Ashiriya, tamapingampa-neetssha: ²⁴ Romshuchee urkiri yámandanda; mang, tárangu, yáyarusin, yámandayarusin, Isussha: ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? tárangiya. Tamapingampansha: Presidenttanda, táyarusin, ²⁵ Isussha: Ashiri gobernoo tinamarini waamatam panangcha. Apanllee tinamarini Apanlleemaritam panangcha; táyaru, kasarangiya. ²⁶ Ashirucha, Isus wanasirinandari tsiyateeru, tamapingamaam xapooyarusin, mang zamarangana, paziksina.

²⁷ Satúsiypanshuchsha táyaspatashi Isusoo tamapingayani iyshita atusin, Isusush mang kusarangana. Satúsiypanshuch tputs nllitaritaa chinakanaya; Tputs tsipakchu, watstamamari tsipachiya; yusur támcheeja, ndambaree; mang átaranaya.

²⁸ Ashiriya, Isusush kuseersin, Mayistoroo, mang tárangana Satúsiypanshuchi. Móysisarini yandamarini ateeja;

* **20:17** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta.

Tputs wipshartanaari tsipakchu, zoonllsha mashindoo máshinlee yamachpa zoonlleem wip tinamaama,*
átcha Apanlli kuku.

²⁹ Ashirucha, sirútamasa zoonllin tsimbun matayaru taarangana, manga. Wachinsha kizaa yamayaru, wipashari mang tsiparangiya. ³⁰ Zoonllsha mashindoo máshinlee yamayaru, mipsharitam mangu tsiparangiya. ³¹ Zoonllin ichingurusin ashirangana, manga. Tsimbun matayaru yúseersin, ashparit wipshartanand mang tsiparangana. ³²⁻³³ Sheeru, kizsha mangutaritam tsiparangiya mipsharitamta. Ashiriya, Apanll tputsee yusur ituyamachu, ¿chakaamaja wizanlleem panach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa, mang, tárangana Satúsiypanshuchi tputsi.

³⁴ Isussha yámeeru, tárangiya; Natusamamta tputs kizaa yamatariya. ³⁵ Itaru, Apanll chiya ituyamakchu, kizaa yamacheezini, ndambaree. Yuwaa tputs waritaku anoo Apanll ituyamachiya. ³⁶ Ndusha yusur tsipachini; nutsini matspashimash taachiya. Apanll wasundurur tamapari ashtachtampachi. Izuuru Apanlleem tiptsireem kinachiniya.

³⁷ Mishat, Móysisarini itsinsaru kamanirangiya yuwaa Apanll tsiparee ituyamachu anootsi. Mang Apanll Móysisarinpat sumasush tsiyatarangiya yasin kurakurtaru anshu.

Nuwarichia Apanllina mang, tárangu. Sirútama shiy zitaminarish nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini aship nuwaa kizpur chinaranganaya.* Wandaritam nuwaa chinakanaya, mang, Apanlli tárangiya. ³⁸ Nuwsha, ¿Tamaree tsiparinana Apanlle chi-nach? atina. Itaru, an tputs tsipartaa Apanlle chinaranaya, watam wand kchitpaz ashiranawa. Ashirucha, Apanlle wand chinakanaya. Ashiri Apanll chiya ituyamachiya átana, mang, Isus tárangiya.

³⁹ Táyaru, Móysispaniri wirkar kamanimapansha: Mayistoroo, shiy itsinsaru kamaniksha; mang, tárangana. ⁴⁰ Sheersin, Satúsiypanshuch Isusoo nda yusur tsiyatarangana.

(*Matiwa 22.41-46; Márkosa 12.35-37*)

⁴¹ Sheeru, Isussha Móysisarineetsi wirkar kamanimapanpa, tárangiya; Siy uru átssa; Iyashuch Utaáshuch kizpur tapachindampan tputs kuschiya. Dapiyarinchichish nllurtachiya; átischa siyaya. Itaru, Dapiyarini waantatam tapachindampanee: Nuwcha kurakari, táranguwa. ⁴² Mazinangtsa; Dapiyarini kirakush yandayaru tárangiya; Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya; Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

⁴³ Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima;* Apanll atiya, tárangiya Dapiyarini, manga. ⁴⁴ Ashiriya, Dapiyarini tapachindampanee: Nuwcha kurakari, tárangiya. ¿Nitaati tputs waanaatsi tiptsiri nuwcha kurakari átar? nduni. Ashiri nuw siyaa: ¿an tapachindampani kaa-pana chakchichtaja? atina, tárangiya Isusu. Apanllparee Wipaya átana; tárangiya Isusu.

(*Matiwa 23.1-36; Márkosa 12.38-40; Lukasa 11.37-54*)

* **20:28** Tayusima 25.5-10; tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. *Matiwa 22.24* tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **20:37** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6 átu atitamta.

* **20:43** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

⁴⁵ Tputs ichingurusin mazinarsin, Isus wipunasheetssha mang
⁴⁶ waneeku: Paptsa; Móysispan táyaspatash tamakpari ashiru shirintspa;
 tárangu. An tputs yutaritcha. Wamaree kizpur wanasir kurak tamapari
 ashiru kis kamartakana. Tputs nuwaa tamara tápanda atusin ashkana.
 Shaniyshiship uru tputsee tasaseeru, wanasirimshish kuxinkana.
 Tputs uwaatssin yambiku, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana.
⁴⁷ Mishat, mashindoo kiyung yachakana. Maacheetsi itutsta, katungtsee
 kachingta ashkana. Sheersin, Apanllpat kapung tsiyatkana. Ashiri nuw
 siyaa shirintspa atashina; Apanll anumand kizpur waniyantspa tina,
 mang, tárangiya wipunasheetssi.

Watamcha tsiyattsis yuw Isusoo zapan mashirangana anu.

21

*Mishat, yuwaa Isus Apanlleem kurikee wayamaam tayaspatarangu
 anoo kamanchinllpa*

(Márkosa 12.41-44)

¹ Mashimaam iwapayaru, Isus tputsee parangiya yuw Apanlleem
 urkir wayarangana anootsi. Kurkiya tputs kuseersin, Apanlleem urkir
 parat sheersin mang kasarangana. ² Sheeru, mashindsha kuseer-
 amchu, uwsha kurikee pakchimashi tsimbunandari Apanlleem mang
 pshtarangiya. ³ Isussha pakeeru, wipunasheetssha: Mazinangtsa;
 mashindsha pukiritaa wamari kasiru pshtarangiya. ⁴ Tputs ichingu-
 rusin urkiree katuchimawa pshtaranganaya. Itaru, mashind urkiree
 ichingkeeru, ashparit pshtarangiya Apanlleema; mang tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus Apanlleem kurikee wayamaam tayaspatarangu anoo ka-
 maneena.

Mishat, Isus wasina uru yasaru kamanirangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 24.1-14; Márkosa 13.1-13)

⁵ Apanllish pang' shitungeeru, Isussha wipunash: Ichée, ¿Apanll pang'
 tamara? tárangu. Patumbichpa wanasireewanandari panguma. ¿Kurik
 wanip nimand kapeetarangana? mang, tárangiya Isusootsi. ⁶ Isussha:
 Mazinangtsa; natumasamamta kis nashimangaksa. Itaru, nllitarit tputs
 Irusarinush kuskachusin, Apanlle pang' izuuru kapeetchinllinaya. Pa-
 tumbich nda tsimbunandayam katuchchiya; ichinguru psinangachiya;
 mang, tárangiya.

⁷ Wipunashsha: Ichée, ¿ashinooja ashich? ¿tamayreezini wasina yasa-
 chini iya? tárangana, manga.

⁸ Isussha: Yuwash zari waritakchu anush yasatssa. Ndatuma
 ashkachu, tputs zapan wayangichirir kuschinllinaya, tárangiya. Ashiri
 paptsa; mangiptis taangtsa; tamapingayantspa. Tputs tamapingampani
 zapan kuskatssin, tayaspataksin, Nuwcha Apanlltana Wipi, táchinllinaya.
 Minshat tputs: Nat in Apanll kuschiya, táchiya. Atitaatesinaya ashiru,
 anoo k'kuz mazarintspa.

⁹⁻¹⁰ Mishat, tputs waanpatatin zapan pachakaktangat ashchinllinaya.
 President wasundururee pseertayaru, arap xiykchusin, pachakak-
 tachinllinaya. Ashkitaatesinaya, punirintspa. Wand pishtachiya;
 Apanll nda musá kuschiya. ¹¹ Mundaz kizpur mundaztachiya; mundaz-
 tatar ashchiya. Mariz kizpur maringachiya. Wanguysha ichinguru tsu-
 tachiya. Yuwaa sirú nda pataris anoo kanindap pangachpasa. Kapung
 punimaam waritachiya. Itaru, wand pishtakiya tina.

¹² Ndatuma ashchu, siyaa kiyung yachachinllinaya. Yuwamand siy nuwaa chinakis anumand siyaa putachiya. Putayaru, Utaáshuchish shaniyshini siyaa yutarit tsiyateeru, tumanchiya. Gobernadorshutam siyaa yutarit tsiyatchiya. Presidentshutam siyaa yutarit tsiyatchiya. ¹³ Anush siyaa itsinsarus nuwaa kuki kamaningtsa. ¹⁴ Mangis mantsarintspa. ¿Amcheezi? tárintspa. ¹⁵ Mangeetsis p'tseekchuri, siyamarishapa kasitssa; siyaa k'kuzpat kasimaam xapoochinllinaya.

¹⁶ Amikuris siyaa tamapingachiya. Maachiritaatis siyaa natsayarusin tamapingachiya. Apartaatis, aneertaatis, zuwanlltaatis siyaa tamapingachiya. Siyaa ashpatam pachachintsa. ¹⁷ Nuwamand kamini siyaa kiyung yachachinllinaya. ¹⁸ Siyaa kiyung yachakitaatssin, siyaa musá pachachazinllinaja, ndambaree.

¹⁹ Ndunnaa sambaytakus, Apanlle taárash kanachacheezis, ndambaree; Isus tárangiya.

Itaru, Irusarinaa na kamanchintspa
(*Matiwa 24.15-21; Márkosa 13.14-19*)

²⁰ Sundar Irusarinaa zapan turipingayaru, anumun musásiritam pachayarusin, tputsee kachingchinllinaya. ²¹⁻²² Anush Apanll yandamarini tatsameenllcha. Ashiriya, tputs Irusarinush taakinaari, mi-keersin arap suwachinllinpa. Tputs Irusarinanung taakinaari, Irusarinap naatpa. Utaáshuch ichinguru upusap, machip suwachinllinpa. ²³ Apanll Utaáshuchee ichinguru kizpur wanichiya; kizpur kiyung kachiychinllinaya. Mishat, kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychinllinaya.

²⁴ Tputsee wazapan mchitpa pachayarusin, ashpatam kachingchinllinaya. Ashpatam tputsee putayarusin, arap paxanxchinllinaya muchchureema. Arapich tunar tputs Irusarinshuchee izuuru kasichinllinpa. Ayamtaati zapish Apanll waana zandeeru, wanimaam iwatspayaru, wappa táyaru, arapich tputs Irusarinshuchee ndusha kasichiya. Ashiri anumun Irusarinshuchee yasayanllpasa; tárangiya Isusu.

Itaru, na kamanchintspa yuw nuw Apanlli Ipusamarini kuschi anootsi, tárangiya Isusu

(*Matiwa 24.29-35; Márkosa 13.24-31*)

²⁵ Mazinantsa; kanindap napuxtashimash pangatssa. Zari, misha tsupi, misha tsangachi kizpur zpoozachiya. Nish tsapurunasush tputs kizpur punichpasinaya. Mussha kapung kizpur zaw sheeru, waras-takachu, tputs sitatsti táchpasinaya. ²⁶ Tsangach piyari naachinllinaya zapani. Tputs mang' tsípatara ashchiya, watam waneeshshee pakchinllinawa. ²⁷ Ashkachu anush nuwsha yusur kuschima. Chtaru nuw Apanlltaati tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Itaru, nimun yusur kuskachuri, Apanlleeruri msasush kuschima.* Sundaruripti kurak tamapari ashiruri 'sinish kuschina.

²⁸ Ashiriya, na anoo ichinguru siyaam kamaniranguri, punirintspa; kizpurtantsa. Anoo pakchus, shambatangtsa. Anush siyaa izuuru tapachindachintspa.

²⁹⁻³⁰ Tsiyatssis misha kamanchintspa, tárangiya Isusu. ¿K'payunlli tamatareeja? Masharu kaneesich kxooneeru, musá yusikiya. Yasina

* **21:27** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ichinguru ashkiya; wanuspasaa anumun yasakchi. ³¹ Apanlleem shingtamtasa; yasamaam kamiranatamta. Yuwaa ashishtarachu anoo pakchus, Apanll Ipusamarini musápa kuschia; tángtsa.

³² Mazinangtsa; nuwaa kuki mangoonangtsa. Yuw tputs waneeshee pakchusin, ndatuma pchingurusin, nuw kuki ichinguru tatsamchina.

³³ Kanindtam, tsapurunastam zapshina pastachparee, itaru nuw kuki pastacheeja, ndambaree. Urutamari taachiya.

³⁴ Paptsa; mapiyrus taarintspa. Taarashimunis xararintspa. Karusamamari taakus, tamoo shirintspa. Taarasheetsimaritis chinarintspa. Ndunnaa ashkus, nuwsha tsangakpaz ashiruri kuschima wanimaama. ³⁵ Yap tputs nda chinarana amb kuschina. Tsapurunasshuchee tputs ztaru wanichima.

³⁶ Ashirucha, uru Apanllpa tsiyatangtsa nda sambaytamaama. Apanllpa tsiyatkus, kiyungutaa kachiykus, itaru Apanll siyaa istakchu, ¿tama-ree sambaytachis? Ashkachus, nuwsha tputseem kinarangitaati, ashiritaati siyaa nda pazichina, mang, tárangiya Isusu. Wipunashchee tayaspataku kamanirangiya.

³⁷ Apanllush pangu ichinguru zari tayaspatayaru, pukamchu shitungarangiya. Uru machip Olivap maarangiya. ³⁸ Itaru, putamsha zari puturita yusur Apanllip pang' tayaspatakatu naatarangiya.

Watamcha tsiyatssis yuwaa Isus kuschu anu.

22

Mishat, yuwaa Isusoo tamapingamaam waneerangana anoo ka-manchinllpa

(*Matiwa 26.1-5, 14-16; Márkosa 14.1-2, 10-11; Wanga 11.45-53*)

¹ Na Utaáshuch shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana an zar waritarangiya. Uru anpur pangaa nda tputaru anoo katungaranganaya.*

² Anpuru Utaáshuch urkari Isusoo pachamaam kizpur mang zandarangana. Utaáshuch apanllpanpa urkari misha, Móýsispaniri wirkar kamanimapan ashiru an Isusoo pachamaam zandarangitaatssin, tputsimun xarangana. ¿Pachamaam tamaycheezini? tárangana, manga.

³ Itaru, Yashing Utaásarinshini mang' pshturangiya. Utaásarini Iskáriyotaa mang surunarangiya.

Ashirucha, Yashing Utaásarinshini pshtuyaru, ⁴ Utaásarinsha Apanllip pang' naateeru, anush ksutamapanpat tsiyatarangiya, manga. Utaáshuchpat apanllpan urkar tsiyatarangitamta. Nuw siyaa istachintspa Isusoo putamaama, mang tárangiya. ⁵ Yungparutishcha atatasha, zuwaa. Aship in tuwapchinllpa, mang táyarusin, ⁶ Utaásarinsha: Waritachparee. Ashiriya, nuw ipishungayaruri, Isusoo tamapingachima. Yuwash tputs mapiyrana anush siysa putatssa, mang tárangiya. Utaássa shitungeeru, mangush Isusoo tamapingamaam chinarangiya.

Yuwaa Utaásarini Isusoo tamapingachima, tárangu anoo kamaneena.

* **22:1** Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarngusin, yambiyrusin, manguzee p'tseerangana, yuwaa Apanll Ijptosh tapachindarangu anootsi. Sirútama Ijptosh Utaáshuchee itutseeru, opeeja pachayarusin, Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta, tárangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha Utaáshuch Páskuwarini atiniya.

Mishat, Isus táyaspatashpat shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zari katungarangana anoo kamanchinllpa
(*Matiwa 26.17-25; Márkosa 14.12-21; Wanga 13.21-30*)

⁷ Na zari opeeja pachamaam tatsameenlliya. Opeeja pangapat nda tputaru anpat katungumaam waritarangiya. ⁸ Ashiriya, Isus Pitoroo mang kamachtarangiya katungtseem yaramaama. Pitoroo, shiysha Wangpa ipuneerush, shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam wasina tsiyatamatcha; wasina yaramatssa áttanda táshini; táyaru, ⁹⁻¹⁰ Pitorsha: ¿Yapeeja? mang, tárangiya. Isussha: Mazinangcha: Irusarinush pshtuyarush, kamuzaa tipayashinu, suwee kukukchu pakchus, anshuri tchitangcha; tárangu. Pangush pshtukchu, shiysha pshtungtamcha. ¹¹ Upaturunareetsi pakchush, mashangcha; ¿Yapeeja shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungchine? ¿Tandapunuz nuwaam yararangish an yapeeja? átcha iy mayistorurini áttanda; tángcha. ¹² Masheerush, uwsha tandapunuzee kapung yámandachiya. Pangusish iwaz wach taariya. Anshuri katungtseem yarpacha; mang tárangiya Isusu. ¹³ Naateersin, ichinguru mang paranganaya. Yuwaatstam Isus tsiyatarangu anoo ashtaritam paranganaya. Pakeersin, mang yaranganaya Isusooma.

(*Matiwa 26.26-30; Márkosa 14.22-26; 1 Koríndo 11.23-25*)

¹⁴ Yaram iwapayarusin, shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zari katungumaam waritarangiya. Zari tapitanu, Isus táyaspatashpat katungeeni átu, mang maamaw ashirangana. ¹⁵ Sheersin, Isussha: Siyangaz kizpur chinakuri, shambatshishish yuwash zar Ijptoo tsap shitungarangana anush siyapta katungumaam zandarangina. Na musá kizpur kiyung kachiychina. ¹⁶ Natumari zari katungkachuni, siyapta yusur shambatshish yuwash Ijptoo tsap shitungarangana anush zari katungcheezini, ndambaree. Itaru, ayampari Apapush watsapun tputsripti ichinguru shaniyeeruni, kisshaparee anush zari katungchiniya izuurumamarita, mang, tárangiya Isusu.

¹⁷ Ántarangu, mangawaatssha yáyaru, Waparpat tsiyateeru, Wapparee Apaa táyaru, Neewa, waangtsa. Saanpata panata panata shitanus shuneengtza, tárangu. ¹⁸ Mazinantsa: nimun yusur kizarun chinuz wayari waacheezi, ndambaree. Itaru, yusur kuskachuri, siyaa yamayari, Apapushshapari watsapun yusur washunandshapari waachchi nuwaptaya; mang, tárangiya.

¹⁹ Sheeru, pangaa yáyaru, Wapparee táyaru, tupta tupta sheeru wipunasheem martarangiya. Wipunasheetssha: Neewa: panga nuwaanapaz nutsi ashipaz ashitanda. Nuw tputseem kinaranguri, tputsee ichinguru tapachindapi aturi Apanll nuwaa zanganirangiya. Ashiri katungkachus, nuwaatsi chinangtsa mangeetsis p'tsimaama, watam siyaam tsipachinawa, tárangiya Isusu.

²⁰ Katungtsee kawapayarusin, Isus mangawaatssha yusur yáyaru, yásirangiya. Yusur wipunasheetssha: Sirú opeejamun ursir yutaritshishireetsis Apari mapiytariya. Itaru, natsha nuw tsipakchuri, nuw kurasiri parungakchu, Aparshiti nuwamunari kurasiri yutaritshishireetsis tachingchiya izuuru mbizamaama. Ashiri waakchus, nuwaatsiri chinangtsa, mang, tárangiya.

²¹ Itaru, mazinangtsa; tárangu. Yuw tamapingachu an nish nuwapta katungkiya.* ²² Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingachiya, tárangiya. Ashiri tputs nish tamapingampan taar-tanda. Itaru, tamapingampaneetssha Aparshiti kizpur wanichiya; mang, tárangiya Isusu.

²³ Táyaru, wipunashsha waanpatatin: ¿Chakshta tamapingayach? mishat: ¿Tamammasaja? tárangusin, mang yasamaam xapoorangana.

²⁴ Anush psaanaritam katungkusin, Isus wipunash waanpatatin mang nambaptangat ashirangana. ¿Nitaati shiy Isuspatari kizpur kurakaam kinamaam waritareezish? nda; mang ákaktangat ashirangana. ²⁵ Isussha: Mazinangandama, tárangu. Kurak wamari tputsee kasiru ishinkiya. Kizpurcha kurakaam kinakiya. Waanaatsi: ¿Tamaru tputsee na istakina? mangu áttssincha. ²⁶ Itaru, siysa ashkus wanasireeja, dancha. Kizpur taamaam zandkinaareesa, ashiri nllur tamapari ashirus taangtsa. M'chachu tamapari shingtsa. Saanpata istangtsa.

²⁷ ¿Tamama tputs yanura? ¿Nduni mbasku anuzuwa? ¿Nduni kuxinaru katungku anuzuwa? Kuxinaru an yanuriya. Itaru, nuw siyaa kapung kasirtaati, siyaam nuw mbasamapan tamapari ashiruri taakina. Ashiri siysa saanpata shingtamtas; kasimaam chinarintspa; tárangiya Isusu.

²⁸ Itaru, nuw kiyung kachiyarangitaati, ashiritaa siysa nuwaa nda kasarangsa. ²⁹ Ashiriya, nuwsha siyaa mbizacheezi, ndambaree. Apari nuwaa kizpur kurakaam inayaru, nuwsha siyaatstam kurakaam inchintspa. ³⁰ Nuwaptatam kayunutam ishinchiniya; kayunutam washunand katungchiniya. Kurakaa watsirar 12 wayayaruri, siysa anumun kuxineerus, Utaáshuchee ichingasha ishinatssa; mang, tárangiya Isusu.

(*Matiwa 26.31-35; Márkosa 14.27-31; Wanga 13.36-38*)

³¹ Itaru, siyaa ichingurus paptsa; mangiptis taangtsa tina. Yashing' siyaa Isusoo kasapana átu, siyaa kapung yachachapantsa. Ashiri Pitoroo, Yashing' shiyaatssha misisina yachachiya. ³² Itaru, nda watstamari nuwaa kasachsha, watam shiyaam Aparpati tsiyataranginawa. Sheertaatish, nuwaa yusur chinayarush, zuwanlleetsish nuwaa chinamaam istachsha; mang tárangiya Isusu. ³³ Pitorsha: Ichee ¿tamaree nuw shiyaa kasachee? Shiyaa kiyungutaa yachaksin, nuwaatstam tumankitaatssin, nuwaatstam pachakchitaateesinaya, ashiritaata ayamtaati shiyaa kasacheezi, ndambaree; mang, tárangiya. ³⁴ Isussha: Pitoroo, mazinangcha; itsinsaru kamanchinllpa. Nat in ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Isusoo yasareezi táchsha. Tuchip tayusichsha; mang, tárangiya Isusu.

³⁵ Pitoroo táyaru, wipunasheetssha ichinguru: Mazinantssa; yuwapur Apanllée kuk kamanimaam naatarangsa anpuru mapiyrus xunarus naatarangis; tárangu. Kamachtaranguri, kurikireetssin nda payurus, nllamaris nda payurus, spaturs tsimbun nda payurus naatarangsa. ¿Nitaati maachi siyaam pishtarang? mang tárangiya. Wipunashsha: Dancha; iyaam pishtarangeeja; mang, tárangana. ³⁶ Isussha: Sirú mapiyrus xiyrangsa. Itaru, natsha in mapiymaam pinasayanllis. Naakchus maachi ichinguru payungshatssa. Tsingasheetssin, misha tsumbureetstamtis natunaa payungshatssa. Mchitaa ndunnaa payukush,

* **22:21** Salmo 23.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

k'tunariptish istayarush pxanxangcha. ³⁷ Mazinantsa: Nuwaa yutaritshishpaneetspaz ashirusin wayachinllinaya,* watam Apari kuk atuwa. Nat in Apari yandamarini tatsameenllcha nuwaama; mang, tárangiya Isusu. ³⁸ Wipunashsha: Ichee, napangcha, neewa; mchit tsimbun payuriniya; mang táyarusin, Isussha: Waritamana waritachpatee; tárangiya, manga.

Ashiri yuwaa Isus táyaspatashpat shambatshish zari katungarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo psaanari putarangana anoo kamanchinllpa (Matiwa 26.36-46; Márkosa 14.32-42)

³⁹ Katungumaam iwapayarusin, shitungeersin, Isussha machip Olivap mang naatarangiya, watam uru psaan Olivap maaranguwa. Wipunash Isusush tachitarangana. ⁴⁰ Kuseeru, Isussha: Apanllpat tsiyatangtsa; Yashing' siyaa kasiyantspa; tárangu. ⁴¹ Xamachi; arapinlltama tsiyatatama Aparpati; táyaru, pakchim naanata ashirangiya, manga.

Tutunlltayaranu, Waparpat tsiyatarangiya. ⁴² Apaa, nuw kiyung kachiy-eeri tsipamaam zandkeezi, tárangu. Itaru, yuwaa nuw áti anoo wat-sitpatee. Yuw shaana zandkish anoo shingandama, Apaa; mang tárangiya Isusu. ⁴³ Sheeru, Apanll wasundurur kuseeru, mang Isusoo istarangiya. ⁴⁴ Ashkitaa, Isus aranginasha mang' mantsarangiya; yusursha kizpur Waparpat tsiyatarangiya. Kapung msastarangiya. Masir yapipiri kuras tamapari ashiru msastayaranu, tsapumun xuwat xuwat mang ashirangiya.

⁴⁵ Waparpat tsiyateeru, wipunaship kanapurangiya, manga. Wipunashsha maakururtar ashirangana, watam Isusungaz mang' kizpur mantsaranganawa. ⁴⁶ Isussha: ¿Mayaamsha maaksa? tárangu. Paptsa; yashing' siyaa kasiyantspa. Ashiri támeerus Apanllpa tsiyatangtsa; mang, tárangiya.

(Matiwa 26.47-56; Márkosa 14.43-50; Wanga 18.3-11)

⁴⁷ Isus wipunashee waneeyaru, tputssha zapan kusarangana Isusoo putamaama. Utaáshuch apanllpan urkar kusarangana; mishá Apanlle pang' ksutamapanitam, mishá Utaáshuch wachinatam kusarangana. Mishat, Utaásarin kusarangitamta.

Uwshacha Utaásarin Isus wipunashimuntaata, yámandamaam tachitarangiya; mang yamazarangiya. Isusush kuseeru, Isusoo mang ishambarangiya. ⁴⁸ Isussha: Utaása, ¿mayaamsha nuwaa tamapingaksha? Itaru, ¿tamaree nuw tputseem kinaranguri, shiy nuwaa ngutish tamapingamaam ishambaksha? mang, tárangiya.

⁴⁹ Isus wipunash anoo pakeersin, Isusootssha: Ichee, ¿Mchitpa shiyaa tapachindacheezini? mang, tárangu, ⁵⁰ musásiri mchit yáyaru, tputsee mang tpimbarangiya. Apanllpane urkari muchchuree wits t'sharangiya; wits mbutsutsinungich t'sharangiya. ⁵¹ Itaru, Isussha: Watsta; wappa; táyaru, tputsee wits yáyaru, tapatstarangiya, manga.

⁵² Sheeru, tputseetssha, apanllpaneetsi tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payurutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? tárangu. ⁵³ ¿Nuw siyaa wanip Apanllish pang' pshtuyaruri tayaspatarangina? ¿Anush kaschiriri nuwaa nda putarangsá? ¿Mayaamsha ipishungayarus psaan putaksa? Itaru, waritachpatee, watam Apanll nuwaa nda

* **22:37** Isáysa 53.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pachindkuwa. Yashingoo kuk kis payuksawa; Isus támpu, Isusoo putaranganaya, manga.

Yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa psaanaritam apanllpan tputs Isusoo izuureeru pachayani tárangana anoo kamanchinllpa

(Matiwa 26.57-58, 69-75; Márkosa 14.53-54, 66-72; Wanga 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Ashirucha, Isusoo putayarusin, machtayarusin, apanllpanish urkar pang' tapshturangana. Itaru, Pitor arapirit mang tachitarangiya. Apanllpanish pang' pshturangitamta.

⁵⁵ Pshtuyarusin, apanllpansha muchchur sumasee tazurangiya chuchumaama. Tipuranllizee tazurangiya. Ichingurusin chuchkusin, Pitor anshutam chuchirangiya, manga.

⁵⁶ Apanllpan urkar muchchuri, kiz Pitoroo pakeeru, sumas 'sineeru anush nap ashirangiya. Kizsha mang: Napantsa; in tputs Isuspat ipunarangu antanda; Isuspari wipunashiya; táyaru, ⁵⁷ Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoo wipunasheezi? Isusoo yasareezi, mang, táurangiya.

⁵⁸ Nllitarit tputs musá tsiyatarangitamta; Shiy Isustishcha wipunashish; mang táyaru, Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha, táurangiya, manga.

⁵⁹ Sheeru, minam ur tushiyaru, mishat tputs: In tputs kapung ngichkiya, tárangu. Isuscha wipunashi, watam Galileyshuchtamtawa; mang táyaru, ⁶⁰ Pitorsha mang: Yuwaa átish anoo yasareezi. Antaati nuw anoozi, táurangiya Pitoru.

Támpuri musásiri ktash tandaneeke, táurangiya. ⁶¹ Sheeru, Isus natpunuyaru, Pitorup nap ashirangiya. Pitoroo mang' p'tseerangiya. Isus nuwaa: Nat in ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi táchsha. Tuchip tayusichsha; Isusu, táurangiya nuwaatsi, táurangiya. ⁶² Mangush chinayaru, kizpur mang' mantsayaru, pangusee arangeem shitungeeru, kapunguri tanurangiya, manga.

(Matiwa 26.67-68; Márkosa 14.65)

⁶³ Itaru, tputs Isusoo ksutaru kiyung yacharangana; mang michitarangana. Isusoo tuzimta tuzimta shitar ashirangana. ⁶⁴ Chirik'pat mangu wachoo imaneersin, tuzim sheersin, ¿Chak tuzimkanlla? Natu kamaninda; átagat ashirangana. ⁶⁵ ¿Wanipaja yutarit zarungcharangana? Mantsiri tsiyatarangana Isusootsi, manga.

(Matiwa 26.59-66; Márkosa 14.55-64; Wanga 18.19-24)

⁶⁶ Puturita, zari yak ashiratu, Utaáshuch urkari ichinguru mang shaniyarangana. Wachinanand shaniy, apanllpan urkar shaniy, Móysispaniri wirkar kamanimapan shaniy, ashpin tputs shaniyarangana. Shaniyeersin, Isusoo mang tuxiykeerangana.

⁶⁷ Kuraksha Isusoo: ¿Chaksha shiya? ¿Kaapa shiy tapachindampanish yuw Apanll zanganchima, tárangu anoozish? mang, tárangu, Isusoo mashirangiya. Isussha yámeeru; Siyaa itsinsartaati kamankachuri, ashiritaa siya nuwaa mangooncheezis; tárangu. ⁶⁸ Nuw siyaa mashkinaareena, siya nuwaa nda itsinsaru yámatssa, watam nuwaa ngutis msangeerus pachamaam zandaksa. ⁶⁹ Nuw tputseem kinaranguri, siya nuwaa pachakchitaateesa, ashiritaa Apanllpata tatsamooruri taachina. Apanlleerutana Ipusamarini nuwamari kasichina, mang,

tárangu, ⁷⁰ kuraksha: Ashiri ¿shiy Apanlltishcha Wipish? tárangana. Isussha: Aa, nuw antana yuwaa átis anu, tárangiya.

⁷¹ Kuraksha: ¿Mayaama arangeem tsiyatchich? ¿Watam waana atuwa? mang, tárangiya Utaáshuch urkari.

Yuwaa apanllpan tputs Isusoo izuureeru pachayani, tárangana anoo kamaneena.

23

Mishat, yuwaa gobernador Isusoo izuuru pchangints, tárangu anoo kamanchinllpa

(*Matiwa 27.1-2, 11-14; Márkosa 15.1-5; Wanga 18.28-38*)

¹ Utaáshuch urkari Isusoo tsiyatamaam iwapayarusin, gobernadorap mang Isusoo machtarangana. Gobernador Pilaturincha sura.

² Pilaturinshini kuseersin, Isusoo yusur tsiyatarangana. In tputs yutaritcha mang, tárangana Pilaturineetsi. Tamundakiya; yutarit tayaspatakiya. Tayaspataku, Gobernoom kurikireetsis panarintspa; mang atiya; Isus siyaam kurikee panamaam pachindkiya. Mishat, mang: Nuw kizpur kuraktana; Apanlltana Ipusamarini; atitamta, mang tárangana Utaáshuch urkari. ³ Pilaturinsha Isusoo mashirangiya; ¿shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyar, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya.

⁴ Pilaturinsha kurakpat tsiyateeru. Isusoo zapan yasarangtana, tárangu. Itaru, yutaritaja tputsi; wanasircha. ¿Mayaamshta ashimaa nuw tupchachee? tárangiya kurakaatsi. ⁵ Itaru, Utaáshuchsha, Nish Utaásh tsap kapung xiyrangiya. Yutarit tayaspatakiya. Ichtaru Galileyash tsap tayaspatarangu, singsha nish kusarangiya; tárangana Pilaturineetsi. ⁶ Pilaturinsha anoo mazinayaru, Ashiri ¿Isus Galileyshuch tputsi? átu, Aa; Galileyshuchcha, mang, tárangana. ⁷ Pilaturinsha Herodesarinip Isusoo zanganirangiya. Herodesarinsha natumasamaam Irusarinush napkatu taarangiya. Ashiri Herodesarinap Isusoo mang machtarangana.

⁸ Isus Herodesash kuseeru, Herodesarinsha mang' kis ashirangiya, manga. Isusumun tsiyatssee zapan mazarangiya. Ashiri Isusoo pamaam sirútari mang zandarangiya. Isus tputsee yarkachu anoo pangasani mang, tárangiya.

⁹ Ashirucha, Herodesarin Isusoo zapan mashirangiya. Itaru, Isus nda yámku mazinazinaw ashirangiya. ¹⁰ Utaáshuch apanllpan urkari, misha Móysispanirini táyaspatashi anush zapan kaxayeersin, Isusoo yutarit tsiyatarangana. Ashiritaa nda yámarangiya.

¹¹ Ashiriya, Herodesarinsha tsiyantayaru, Isusoo natsarangiya. Sheeru, wasundurursha Isusoo kiyung tácharangana, manga. Wamareemsha kizpur wanasir túmartarangana. Sheersin, Pilaturinipsha waptam machtarangana, manga.

¹² Sirú Pilaturinpa Herodesarinpat waanpata natsarangana; undararimuncha. Itaru, yuwash Isusoo yacharangana anush mang amikurtarangana.

(*Matiwa 27.15-26; Márkosa 15.6-15; Wanga 18.39—19.16*)

¹³ Ashirucha, Pilaturinshini yusur kusarangu, Pilaturinsha Utaáshuchee urkar ichinguru yusur mang tushaneerangiya.

¹⁴ Pilaturinsha: Siy Isusoo yutaritam ínarangusa; tárangu. Isus gobernnoo kapeetamaam zandku táranllis. Itaru, tsiyatarangis anoo nda

minamtiyam zuraranga. Isusoo zapan mashiranguri, xapoorangina. Ashiri tsiyatssis nda minamtiyam mantsir taariya. ¹⁵ Napa; Herodes xapoorangitamta; watam mangutari tuwanpuranguwa. ¿Mayamandaja ngutich pachachich? ¹⁶ Ashiriya, nuwna pzkoomaam pzkooyaruri, ngutariti tashitungachima, mang, tárangiya Pilaturini.

¹⁷⁻¹⁹ Táyaru, tputssha ichinguru kuraktam ichinguru washunandari zamangarangana. Watsta. Isusoo tashitungarinllpa. Pachayarush ksangcha. Parápsaatssha tshitungangcha; mang, tárangana tputsi.

Parápas kizpur yutaritamuna tputsi. Uwsha mang gobernoo kapeeta-maam zandeeru, tputsee yutarit waneerangiya. Tputsee pacharangita-mta. Ashirucha, putayarusin, tumanarangana.

²⁰ Itaru, Pilaturin Isusoo tashitungamaam zandarangiya. Ashiri yusur tsiyatarangiya. Pilaturinsha: Nuwsha Isusoo tashitungachima; tárangiya. ²¹ Itaru, tputssha kizpur zamangarangusin, Nduni. Pachayarush ksangi. Yasinamun tstsambeerush ksangi, átangat ashirangana, manga.

²² Itaru, Pilaturinsha tuchip tayuseeru tsiyatarangiya. Nduni. ¿Mayamandshita pachachee, watam nda yutarit taaranguwa? tárangu. Yacharanguri, nda minamtiyam tsipatseem waritaranguwa. Ashiriya, ngutariti pzkoombeeruri, tashitungachima; tárangiya Pilaturini.

²³ Tputssha anoo mazinayarusin, aranganashsha zamangarangana. Yasinamun tstsambeerush ksangi; átangat ashirangana. Wanikatangat ashirangana. Mang Pilaturineetsini kasirangana.

²⁴ Ashirucha, Pilaturinsha: Ashiriya, saana Isusoo pachamaam zandkus, pchangints; tárangiya. ²⁵ Parápsaa tashitungayaru, Isusoo panarangiya kurakaama. Kuraksha Isusoo pachamaam machtarangana, manga.

Ashiriya, yuwaa gobernador Isusoo izuuru pchangints tárangu anoo kamaneena.

*Mishat, yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 27.32-44; Márkosa 15.21-32; Wanga 19.17-27)*

²⁶ Ashirucha, Isusoo chapungup pachani atusin machtarangana. Sundarsha Simoo, Sirínshuchee tputs chamayangarangusin, mang putarangana. Sim mangu puyayashinu, naantachu, putarangana. Natu shiysha yasinaa Isusoom kungi; atusin, kamachtarangana. Ashirucha, Simsha Isusush tachitaru, kuktaranll ashirangiya.

²⁷ Tputs zapan Isusush tachitarangana, manga. Kizatam tachitarangana. Kizpur tanurangana Isusungazi. ²⁸ Isussha natpunuyaru, Kizis, ¿mayaamsha nuwangaz tanuksa? tárangiya. Itaru, iparingazis tanungtsa; saanangaztamari tanungtamtsa. ²⁹ Mazinangtsa: siyaam kizpur yutarita tushiychiya. Anush siya: Yuw kiz mipshiri taaku an mang' ksachiya, táchpasa. ¿Tamaree kanxoo tumimtararinaariya ksaja suwach? táchpasa. ³⁰ Kamungshishingaz zandkus, Machi nuwamun warangtayaranu, pchachindama, táchpasa. ³¹ Napancha: nuw wanasir taarangtaati, ¿nuwaa tamakimsinaya? Siyaa Irusarinshucheetsis misisinashaparee kiyung yachatssintsa, tárangiya Isusu tputseetsi.

³² Pachampaneetstam tsimbuna tputs machtarangana. Pachamaam naanata ashirangana, manga. ³³ Machip kusarangana. Machi muchuzi sura.

Anush kuseersin, Isusoo yasinamun pusandayarusin tstsarangana. Pachampaneetsha min mbutsunungich ningich tstsarangana. Minootsha mbazinungich arangich mang tstsarangana. ³⁴ Tstsaksin, Issusha: Apaa, tputsee waneerinllpa. Yasarazinllinaja; tárangiya Wapareetsi. Itaru, sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, ¿chakaja Isusoo wamar yach? atusin, wichipat mang michitarangana.* ³⁵ Tputssha napataranll ashirangana.

Utaáshuchsha urkar Isusoo wintsarpata michitarangana.* ¿Tamasha nda shaantanasha kamungaksha? ¿Wanipaja tputsee istarangish, itaru shaanaatsisha xapookshawa? ¿Natu, kaapaniri Apanlleesha Ipusamarini nda kamungaksha? mang, tárangana Utaáshuch urkari.

³⁶ Sundarsha Isusoo michitarangitamsina. Kshaa waaksin, Naani, kayunu wayani;* tárangana. ³⁷ ¿Kaapaneesha Utaáshucheesha urkarish nda shaanaatstanasha tapachindaksha? mang tárangitamsina. ³⁸ Yasinamun, Isusumun iwazi yandamarini tstsarangana. Yandamarini kamani-rangiya; Isus Utaáshuchcha urkari; átu kamanirangiya.

³⁹ Sheeru, yutaritshishpan tputs, yuw Isusunung tstsarangana an, uwsha minamta yutarittam michitarangiya. Mang: ¿Kaapaniri shiy Apanlleezish Ipusamarini? Natu, shaanaatsi tapachindayarush, nuwaatstam istangandama. ¿Tamasha xapooksha? tárangiya Isusootsi. ⁴⁰ Itaru, minshat yutaritshishpan: Watsta; tárinllpa. Zamangi; tárangu. Waana Apanll iyaa yasachiya. Tsipakchitaatish, ¿tamasha shiy Apanlleetstaa nda puniksha? ⁴¹ ¿Nitaati iyaa mangutaja tstsarangana? nda. Yaana yutarit taarangu, iyaa anumand pachakanaya. Itaru, Isus wanasiriri taaranguwa. Ashiri shiysha zamangi; mang táyaru, ⁴² Isuspasha tsiyatarangiya; Isusoo, yusur kuskachush, shiyamari kasiyarush, nuwaa mbizarinllpa; mang, tárangiya. ⁴³ Isussha: Mazinangcha nuwaa kuki, tárangu. Nat in shiy nuwapta kayunutam Apanllish taachiniya; tárangiya yutaritshishpaneetsi.

(*Matiwa 27.45-56; Márkosa 15.33-41; Wanga 19.28-30*)

⁴⁴ Zar wachamureetsi kizpur taapi ashirangiya. Zar kzata mang ashirangiya. Tsapsha tuneer ashirangiya. Zapiishsha, zar pukamchu, yusursha zar yakatan ashirangiya. ⁴⁵ Zar tapeeranllu, Apanllush pang' kamis ipusanand izichirangiya. ⁴⁶ Isussha kizpur mang tsiyatarangu, Apaa, kaneetsi ksariyshpa; yamangandama; táyaru, tsiparangiya.

⁴⁷ Kapitansha anoo pakeeru, Apanlleerupa ashkiya. Isus wanasirimuncha tputs; mang, tárangiya.

⁴⁸ Tputs anush zapan mangu nashimangamaam shaniyaranganaya. Itaru, tputs Isusoo pacharangana anoo pakeersin, mang' punirustayarusun, titkuree tiyam tiyam shitarangsin, waptam kanapuranganaya, manga. ⁴⁹ Itaru, Isussha wamkur, kizaptatam, arapeetari naparangana. Wamkur watam sirú Isuspat ipunarusin, Galileyash tsap káyarusin, Irusarinash kusarangana. Uwshtisin Isusoo pacharangana anoo ichinguru mang parangana.

(*Matiwa 27.57-61; Márkosa 15.42-47; Wanga 19.38-42*)

⁵⁰ Isus tsipayaru, Ussha mappi átu, Pilaturinpat tsiyatarangiya. Us Utaáshuchee urkarimuntamcha; itaru Isusoo chinarangiya. Kizpur

* **23:34** Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:35** Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:36** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanasirimuncha tputsi. ⁵¹ Ndatuma Isus kuschu, uru Apanlleem Ipusamarini kutarangiya. Us Arímatíyshuchimuna* yaktashchi tputsi. Kurak ichinguru Isusoo pachayani atitaatssin, Us anoo nda zandarangiya; Watsta mang tárangparee.

⁵² Ashiriya, Us Pilaturinpat tsiyatku, mashirangu; Isusurini yáyaruri mapchima; mang, tárangiya. Pilaturinsha ayu táyaru, ⁵³ Ussha Isusoo yaruwayaru, kamis mburshimashpat kuripeeru, patumbchish wachush wayarangiya. Mapshishush tsasush wayarangiya; tsipar nllitarit anush ndunimuna. ⁵⁴ Ashirucha, Us Isusoo anush mang wayarangiya. Vier-neshash zari tapeechu kanusamaam waritariya. Ashiri ndatuma zar tapeeru, zar pukamchu Isusoo mapuranganaya.

⁵⁵ Kizatam Galileyshuchi Osiyash tachiteersin, parangana yuwash Isusoo wayarangu anootsi. ⁵⁶ Pakeersin, waptam kanapurangana. Kzammashsee tsiparimun taparpani atusin, pangush mang yararangana. Yaram iwapayarusin, putamsha sápatush zari mang kanusarangana, watam Móysisarini kamachtamarini atuwa.

Yuwaa Isusoo pacharangana anoo tsiyatssis iwatspayana.

24

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 28.1-10; Márkosa 16.1-8; Wanga 20.1-10)

¹ Zar tumingush; zari sittataranllu, kizsha mapshiship kzammash tsiparimun taparpani atusin mang naatarangana. ² Kuskamchusin, mapshish patumbich kapeetamsha, tawatamsha parangana. ³ Ashirucha, wachush wantsush pshtuyarusin, kureeramach ashirangiya; Isus wanuts nduniwa. ⁴ ¿Natuwa? támpu tputs tsimbun yakatara mang ashirangiya. Wamarsha kurakurtar ashirangiya. ⁵ Kizsha kizpur puniranllusin, tsapush kizpur timuchta mang ashirangiya. Itaru, tputssha: Mazinangtsa, tárangu. ¿Nitaati mapshishush Isusoo pangcheezis? ndambaree. Kchittanda. ⁶ Nishooja. Támeenlltanda. Sirú Galileyash tsap xirangus, siyaa itsinsaru kamanirangiya. Apanlltaati tputseem kinaranguri, kiyung kachiychina; Isus tárangu. Yutaritshishpan tputs nuwaa putachinllinaya. ⁷ Nuwaa pachachinllinaya. Itaru, zari tuchpashu yusur támchina; tárangiya siyaatsi, tárangiya kizaatsi. ⁸ Táyaru, kizaatssha mang' p'tseerangiya, manga.

⁹ Sheersin, waptam kanapurangana. Kuseersin, ichinguru kamani-rangana yuwaa parangana anootsi. Isusoo táyaspatashee kamani-rangu, wipunasheetstam ichinguru mang kamanirangiya. ¹⁰ Mariya Matárinshuchi, misha Wanatamta, misha Mariya Sandeek waniri, misha kiz taarangitamta. Ashpin kiz kamanirangana, manga.

¹¹ Itaru, Isussha táyaspatash: Kiz mangupa ngichkanaya; mang, tárangana. ¹² Itaru, Pitorsha mapshiship tit ashirangiya. Kuseeru, timucheeru napta ashku, chirik'nandari mangu xana ashirangiya. Pa-keeranllu, mangush chinachintar ashku, napuxtarangiya. Pangup waptam kanapurangiya, manga.

Yuwaa Isus támarangu anoo kamaneena.

* **23:51** 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta.

Mishat, yuwaa Isus wipunash Isusoo parangana anoo kamanchinllpa (Márkosa 16.12-13)

¹³ Natamta tumingush zari, Isus wipunash tsimbun Imáwup mang naatarangana. Yakat Imáw Irusarinamand naanata sheeruch, yoo átuch, zari manginaa kachingarattu waritarangiya.

¹⁴ Naantach ashkusin, waanpata tsiyatatangatanll ashirangana. Isus tsiparangu anoo ichinguru tsiyatstangat ashirangana. ¹⁵ Yap nda chinaru, Isus wipunasheetsi mang kamatarangiya. Kamateeru, wipunash-pasha naatarangiya. ¹⁶ Itaru, wipunashsha Isusoo nda natstaranganaya. Apanll wchoo mang kámanarangparee. ¹⁷ Isussha: ¿Mayaama zamamtar ashiksa? tárangiya. Wipunashsha ksumish mang' mantsaksin, xiaranganaya.

¹⁸ Sheeru, Kleyofa Isusoo yámarangiya. Kleyofsha: ¿Tamaysha shiy tsiyatssis nda mazarangish? mang tárangu. ¿Tamasha shiyamari mimamaritish nda yasasha? mang táyaru, ¹⁹ Isussha: ¿Mayaatsi tsiyataksha? mang, tárangiya. Kleyofsha: Isusoo, Násaretshuchee, pacharangana anoo tsiyatkiniya; mang, tárangiya.

Isus kizpur apanllpanimuna tputsi. ¿Tputsee wanipaja istarang? ¿Tamaru tayaspataranga? Tputs ichinguru chinarangana; Apanll chinarangitamta Isusootsi. ²⁰ Iy Utaáshuchini kurakarini Isusoo putayarusin, tupcharangana. Iyashuch apanllpan urkari tupcharangitamsincha. Arapich tputs Isusoo yasinamun tstsarangana. ²¹ Itaru, iysha sirú mangishini chinaranguni, Isus iyaa Utaáshuchee ichinguru tapachindachparee; tárangitaataniya. Itaru, natsha nda ashkuwa. Tuchip zar na mangu tushiyruwa tsiparangu anumunu. ²² Itaru, Nat in tsiyatssis kaneesich taaritamta. Kiz iyaa kamanirangusin, mapshiship mang naatarangusin, ²³ mang Isus wanuts nduniya. Itaru, mang Apanll wasundurur pakeersin, uwsha tsiyateeru, Isus kchitanda, mang, tárangiya. ²⁴ Iysha mazaranguni, nuw amikuri mapshiship iripurangana. Anush kuseersin, napeeshinusin, Kiz zuruku atanaya; tárangana. Itaru, Isusoo nda parangana; Kleyofas, tárangana Isusootsi.

²⁵ Itaru, Isussha, Shiy mangish pakichparee, zuwaa. ¿Mayaamsha Apanllee kuk nda izuuru mangoonaksha? mang, tárangu. ¿Wanip apanllpan tputs Apanllee Ipusamarini kamanirangana? ²⁶ Watam Nuw Ipari tsipachiya waana, táranguwa. Kiyung kachiyeeru, támeeru, wamari kasichiya Apanll kuk atitamtawa, Isus tárangiya wipunasheetsi.

²⁷ Apanlleetsha kuk kapung mang tayaspatarangiya. Móysisarinee yandamarini kamanta, Apanllee kamanimapanee kuk kamanta, Apanllee yandamarin ichinguru kamanirangiya. Waanaatsi kamanirangiya. Apanll kuk átcha ántar ashirangiya.

²⁸ Imáwush watsiritanasha, Isussha: Arangiri naanamachima táyaru, ²⁹ wipunashsha: Watsta; zari tapeekachpa; nuwash maangsi; mang, tárangiya. ³⁰ Isussha: Ayu táyaru, wipunashish naparangiya.

Katungkusin, Isus pangaa yáyaru, Waparpat tsiyatarangiya. Apaa, wapparee; táyaru, tup tup sheeru, wipunasheemshita mang panarangiya. ³¹ Panata ashku, Apanll istayaru, wipunashsha Isusoo natstarangana. Natstampu, Isus tsípta ashirangu, mang ndusha parangana.

³² Wipunashsha, Isustanda; tárangana. Naantachuni, ¿mangini tamara? Maya, kizpur ksaya, titititit ashiranguwa. Apanlle kuk kamanimantaru, ¿mangeetsini tamaru p'tseeranga? Punirustarangini; mang, tárangana.

³³ Táyananllu, Irusarinap waptam tit ashirangana. Kuseersin, Isusoo táyaspatash mang parangana. Táyaspatashpat wipunashpat zapan shaniy ashirangana. ³⁴ Zamamtarusin, Isus támeenlltanda; Pitor Isusoo parangiya, ántangat ashirangana. ³⁵ Kleyofsha: Isusoo pakeenll-tamanicha; tárangana. Sheeru, izuuru kamanirangana. Isus iyapta naantachu, pangishi kuseeramchuni, Isus pangaa yakchu, iysha anush zapish natstarangini, ántar mang ashirangana.

(*Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-18; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8*)

³⁶ Kleyofas kamanimantarusin, Isussha anshuritam yusur yakatara ashirangiya. Isussha: Nuwtanda; punirintspa; mangis mapiyngtsa; tárangiya.

³⁷ Itaru, wipunash nda achim punirangana. Chuwi; kanizpa; tándsin, kizpur mang punirangana. ³⁸ Itaru, Isussha: Nuwtanda támeeshini. ¿Mayaamsha puniksa? ¿Washa nda mangoonkis? tárangu. ³⁹ Kuweetsi napangtsa; k'tseetstamti napangtsa; na ptatancha. ¿Nitaati kaniz wanuts taar? Nuw nutsi taariya, mang, tárangiya wipunasheetsi.

⁴⁰ Táyaru, waanaatsi yámandarangiya. ⁴¹ Ashtaa wandari punirangana; nda izuuru mangoonarangana.

Ashiri Isussha: ¿Katungats taareeja? Yátani, tárangiya. ⁴²⁻⁴³ Wipunashsha kayupchee yáyaru, Neewa, táyaru, Isussha yáyaru, mang katungarangiya. Ichinguru parangana anootsi.

⁴⁴ Sirú siyapta kapung xiyranguri, Apapaa kuk ichinguru payuchima nuwa; tárangina. Móýsisarini yandarangu anoo, Apanlle kuk kamanimapani yandarangana anootstam, iy Utaáshuchini yaseesshinee yandarangana anootstam payuchima, tárangina, tárangiya Isusu.

⁴⁵ Sheeru, wipunashee mang' p'tseeyaru, kapung tayaspatarangiya Apanlleetsi kuku. ⁴⁶ Apari kuk nuwaa kamankiya, tárangu. Nuw kiyung kachiyaranguri, tsiparangtana. Sheeri, zar tuchpashu támarangtana. ⁴⁷ Natsha nuwamuni tsipani tputsee tapachindachima. Tputs yutaritshishee kasakchusin, nuwaa mangoonkusin, nuwsha yutaritshishee izuuru tachingchima. Tputseem izataru tsapurunaseem tsiparangina.

Itaru, siysa tputsee ichinguru kamanishinints. Irusarinush chtayarus, shuneerus kamanishints. ⁴⁸ Siysa kamanimapani taangtsa, watam nuwaa ichinguru pakeentsawa.

⁴⁹ Itaru, mazinangtsa; nishuri Irusarinush Apareemi Wani k'tamatssa. Apap wizpuririneetsi siyaam panachiya. Musá Apareetsi Wani zanganchinllpa yuwaa Apap siyash tapshtuchintspa tárangu anootsi, tayas-pataku mang ántar ashirangiya.

(*Márkosa 16.19-20; Tayaspatampani 1.9-11*)

⁵⁰ Ashirucha, Isus wipunashee Betaniyap machtarangiya. Anush wipunashimun iwazi uw paxayaru, Naanamachima; Apap siyaa is-tachintsa; tárangiya. ⁵¹ Támbearanllu, mang káiritara ashirangiya; kazu-rarangiya; Waparip waptam káirangiya.

⁵² Anush wipunashsha Isusoo: Wapparee; watam iyaa tapachin-damaam tputseem kinarangshawa; táyarusin, waptam Irusarinap kana-purangana. ⁵³ Apanllish pang' pshtuyarusin, Apanllpat tsiyatstangat ashirangana. Apaa, shiy kizpurtishcha; ántar mang ashirangana.

Ashiri yuwaa Isus wipunash Isusoo parangana anoo kamaneena.

[Ashiriya, zuwaa Teyófiloo, Isusoo kuk watamaritcha. Nuw Lukasi kirakaa shiyaam yandayana. Wapparee.]

Wangarini kuku Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini yandarangu anootsi

Wangarini sirútamasa Isusoo wamachtashimuna. Isusush zapan tachi-tarangiya. Anpur Wangarini kanungasimascha. Waana Wangarini, Isus nuwaa kizpur chinakiya, tárangiya. Ashirucha, Isusoo kapung patariya. Isus Waparip káreeru, Wangarinsha tputsee zapan kamanirangiya Isusootsi kuku. Tputssha zapan Isusoo mangoonarangana. Isus Apanllip kárirangu anumun 20 masach tushiyaru, Wangarinsha kirakaa yandarangiya; Isusoo kapung kamanirangiya. Isus Apanllcha wipa. Iyaam tputseemani tsiparangiya. Iysha mangoonkuni, urutamari Isuspatari taachchi, kirakush yandaru tárangiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, Isuschicheem arapcheemawa zanganirangiya. Ichingurusin Kirikshuchee kuk tsiyatarangana; ashiruch Wangarinsha Kirikshuchee kuk yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-18: Isus Apanlliritcha. Nish tsapush kusarangiya. Iyaa, Apap izuuru yasapana átu, tayaspatarangiya.

B. 1.19--12.50: Isus tputsee kapung istarangu, tsipareetstaa ituyamarangu, waanaatsi itsinsaru kamanirangu, Waparee kuk tayaspatarangiya. Ashpatam tputs, Zurakcha, Isus Apanllcha wipa, tárangana. Itaru, ashpatam tputs Isusoo izuuru ngatarangana.

1.19--2.11: Apuchirini iyaatssha, Apanll Isusoo iyaa yutaritshishirini tachingamaam zanganirangiya, tárangiya. Isus iyaam wipunasheem ipusarangiya.

2.12--3.20: Isus Utaáshuchee tputs tayaspatarangiya. Ndunnaa tputs taárashee kaneesich nllurtaku, Apanlee watsapun ayamtaati pangcheeja, ndambaree, tárangiya.

3.21--4.54: Isus Samariyashchee kiza tayaspatarangu, uwsha, Zurakcha, Isus Apanllcha wipa, tárangiya.

5.1-47: Isus tputsee wanuts tsiparimashi ituyamarangiya. Nuw Apappataritana tatsamooktana, tárangu. Nuw tputsee tsipareetstaata ituyamayaruri, magooazee yasachima, tárangiya.

6.1-71: Isus pangaa zameetpata yáýaru, kayupcheetssha tsimbun yáýaru, anpatari zameetpa mil tputs martarangiya. Nuw taarashipantana, tárangiya.

7.1--12.50: Isussha wach' mchusaatstaa yararangiya. Nuw mangoozee p'tsimpantana, tárangiya. Tputs nuwash tachitku, ayamtaatiya kanatsipcheezi, ndambaree, tárangiya. Anumunsha, Isus wamkur, Lásaru, tsiparangitaa, ashiritaa Isus wamkuree ituyamarangiya.

C. 13.1--20.29: Isus iyaa wipunashi tayaspatarangiya. Na musá Apapap kanapchima, itaru Apap Wani siyaa ístachiya, tárangu. Sambaytarintspa; nuwaatsimari kuki payungtsa. Saanpata uru chinangtsa, tárangiya. Táýaru, waparpat iyaam kapung tsiyatarangiya. Anumunsha yutaritshishirineetsini tachingamaam tsiparangiya. Nuw kachi

parangtana. Tsiparangitaa, itaru amputaam támarangiya. Yusur kchitarangu, nuw Isusoo kchiptarti parangina.

D. 20.30–21.25: Isus Pitoroo kamachtarangiya iyaa ksutamaama. Siyaa, Isusoo izuuru yasapana aturi, nee kirakareetsi yandarangina.

Tárangiya Wangarini.

Nuw Wangi siyaam yandakuri, Isusoo kuk kamanchintspa

Ichtaru, yuwaa Isus Apanllee izuuru iyaa kamanirangu anoo kamanchintspa

¹ Sirútama, nduma Apanll tsapurunasee tinchu, Apanllee wamari yámandampan uru taarangiya. Uru Apanllpatari washunandari taaranganaya. Apanlltamcha. ² Ashirucha, nuwsha táshina; nduma maacheetsi tinchu, Apanllee yámandampan uru Apanllpatari taarangiya. ³ Apanllee yámandampanirini maacheetsi ichinguru tinarangiya, ¿Ndunnaari utaz ashireeja maacheetsi tinarang? ⁴ Tputseetstam tinarangiya, watam taarashpaniwa. Tinayaru, wandari ksutkiya. Ashiri chiyaa tputseetsich Apanllee yámandakiya. Uwsha iyaa tuwasinimpancha. ⁵ 'Sini tamatarpari tunimush tuwasintaru, ashiritam tputsush mang' tuwasineerangu, ashtaru anootstaa tputs ngatarangana. Kapung ngatarangitaatssin, 'sinee ztazamaam pinasakana.

⁶⁻⁷ Itaru, Apanllee yámandampanimun mang' taturaam waritariya. Apanll apuchirineetsini Wangarineetsini ichumampanee zanganirangiya tputsee mang' p'tsimaama. Uwsha tuwasinimpanee tputsee kamanirangiya. Tputs uwamun mang' tatpana átu kamanirangiya. ⁸ ¿Nitaati apuch kaapanaaritaja an tuwasinimpanee? nda. Apuch tuwasinimpanee tsiyatarangiya. ⁹ Itaru, tuwasinimpan watach tputseem kinayaru, nish tsapush taarangu anu. An watacha kaapa tuwasinimpani anuya. Tputsee ichinguru tuwasineekiya 'sin tamapari ashkiya.

¹⁰ Ashirucha, Apanllee yámandampan nish iyash taarangsha. Iyaa uruta tinarangu, ashiritaa ashpatam tputs mangoonamaam ngatarangana. ¹¹ Apanllshutaa tiptsir Utaáshuchish nllurtarangu, itaru uw maachirita mangoonamaam ngatarangana. ¹² Itaru, ashpatam tputs mangoonarangana. Mangooneersin, Apanllsha waama tiptsireem ínarangiya, watam yámandampanimun mang' taturanganawa. ¹³ Apanll waana zandeeru, tputsee waama tiptsiri ínarangiya. Chaantarisha nllurtarangich anamun Apanlleem tiptsiri kinamaam wanindaja. Chaana zandkuch, nda Apanlleem tiptsiri kinakchi. Itaru, Apanll waantari zandku, tiptsireem chiyaa ínakiya.

¹⁴ Ashirucha, Apanll waana zandeeru, tputsee tapachindachima átu yámandampaneeetsha tsapush zanganarangiya. Yámandampansha tputseem kinayaru, iyapta tputspatini taarangiya. Iyash taaru, iysha kchip-tini parangashiniya.* Paranguni, mangoonaranguni, In watacha Apanll Wipa, tárangini. Istampancha. Zurumapancha. Apanll Wip minamaritcha, tárangini. ¹⁵ Apuchirini ichumampani wach parangitamta

* 1:3 Salmo 33.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 1:14 Isáysa 40.5 tsiyatsis nipta

Apanlleetsi Wipa. Apuch kapung tsiyatarangu, An tputs watacha izu-
 uru nuwaa, kasikiya, kamanku, tárangitamta. Nuwamun kushimuni-
 taati kuskachu, itaru nuwaa kapunguri kasiriya, watam uwma urutari
 taataruwa; tárangiya apuchirini. ¹⁶ Apanll waana zandarangu, iyaam
 kamungshini wayarangasha. Apanll Wipaa minumtaatstaa nda wat-
 sipunoo pachindarangu, Yashingoo iyaa itutsirangiya, Na Apanlleemar-
 isha urutamari taachiniya. ¹⁷ Sirútama Apanll tputs wanasiri taapana
 átu kamachtamarinee yandayaru Móýsisarineema panarangiya. Itaru,
 natsha Apanll waanaatsi Wipaa kamachtayaru nish tsapurunasush zan-
 ganirangiya. Wipsha tsapurunasush taarangu Waparee iyaa itsinsaru
 yámandarangiya. Sheeru iyaa yashingoo itutsirangiya. Apanll Wip wat-
 acha Isusu atashiniya.

¹⁸ ¿Antaati tputs sirútamastaati Apanllee parangeeja? nda. Itaru, Apanll
 Wip waparee parangu, iyaa kamanirangiya, watam Apanlltamtawa.
 Apanll Wip na yusur Apanllshuri taariya. Ashirucha, Isusumari Apanl-
 lee yámandarangasha tina.

*Mishat, yuwaa apuchirini Wangarini ichumampanirini Isusoo ka-
 manirangu anoo kamanchintspa*

(Matiwa 3.1-2; Márkosa 1.2-8; Lukasa 3.15-17)

¹⁹ Apuchirini itsinsaru Apanllee Wip kamanirangiya. Iy Utaáshuch
 kurakarini tputsee kamachtayaru, Wangaa mashashini; ¿tamamsha tput-
 sish shiya? táshini; táyaru, zanganirangana. Apanllpanee zangan,
 apanllpanee wipunash, Leviyarinchichee tputs zangan aship zangani-
 rangiya. Ashirucha, Irusarinush káýarusin, apuchirineetsi masha-
 rangusin, apuchirinsha itsinsaru yámarangiya. Mashkusin, ¿Mayaamsha
 shiy tayaspataksha? ¿Chaksha shiya? ¿Apanlleezish Ipusamarinish
 shiy? táyarusin, ²⁰ apuchirinsha itsinsasha yámeeru, Nduni, nitaati
 nuw Apanlleezish Ipusamarini; tárangiya. ²¹ Apuchirineetstam masha-
 rangana: ¿Ashiriya, chakanasha shiya? Eliýasarini yusursha kusachpa-
 ree atini, ¿anish shiya? tárangusin, apuchirinsha: Dancha, tárangiya.
 Apanllpansha: Ashiri ndush shiy Apanllee kuk kamanimapani yuw
 naanllpa atuni kutakaniya.* ¿Ndush shiy anish? tárangusin, apuchirin-
 sha: Nduni, nuw anoozi, tárangiya. ²² Apanllpansha: Iy kurakarini
 iyaa mashimaam zanganirangu, ¿tamaree ngutini kanapchini? ¿Ashiri
 yámkuni ameecheezini? ¿Tamaamshasha tputsish shiya? Shaanaatsi ka-
 maningandama; tárangana. ²³ Apuchirinsha Wangarini: Nuw Apanllee
 Ipusamarini yámandampantana. Apanllee kuk kamanimapani, Isáýsarini
 watam, táranguwa;

Apusap tputs tsiyatssee tsiyatku anoo mazinachinllinaya.

Na kurak kizpur naanllpa.

Ngootseem wanasir yarangtsa.

Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.

Apanlleem yarangtsa,* táchiya,

tárangiya Isáýsarini. Ashiriya, nuw antana. Tputsee mang' p'tseekuri,
 Apanlli Ipusamarini naanllpa, wasina mangeetsis yarangtsa, tayap-
 stakuri atina, tárangiya Apuchirini.

* **1:21** Tayusima 18.15-18; Wanga 6.14; 7.40 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
 Nishuri yuwartatam Isáýsa 40.3 átu atitamta.

* **1:23**

24 Parísiypanshuchtam tputs, yuw apanllpanpat mashimaam kusarangana ansha: 25 Ashiriya, ¿mayaamsha tputsee shiy ichumayarush ipunsheemish ínaksha? Watam shiy nda Apanllsheewa Ipusamarinish; nda Eliyasshawa; nda Apanlle kuk kamanipanshawa, tárangu, 26-27 Apuchirinsha, tputs mang' yaramaam zandku, nuwsha kungupat ichumakina, tárangu. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Naturi nish iyash taaktaa, itaru siy waa nda natstaksa. Uw kizpurcha. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda, tákchu, nuwsha pinasakina, watam wamari kasiruwá; tárangiya apuchirini. Táyanllu kasarangiya. 28 An watach apuchirini Isusoo kamanirangu anu. Piy yaktanung Betaniyanung tayaspataku, Ortagush kung tputsee ichumarangu anpuru, tárangiya tputseetsi.

29 Putamsha apuchirini anshutam tayaspatarangu, Isussha naantach parangiya. Apuchirinsha tputsee, tárangiya: Napangantsa; In tputs Apanllcha opeejarini. Chiyaa ztaru tputseetsich yutaritshishireetsich izuuru tachingchiya,* tárangiya. 30 Watacha nuw siyaa sirú kamanirangi anu. Táranginawa; nuwamun kushi tputs kusachpa, tárangi. Kuzizimuntaati kusu, itaru nuwaa kapunguri kasiriya, watam uwma uru-tari taataruwa, táranginawa. 31 Tárangitaati, nuw uwaa natstarangeezi. Itaru, yuwamun Apanll nuwaa kamachtarangu anumun natstarangina. Apanll, Utaáshucheetsi iparee yasapana átu nuwaa kungupat tputsee ichumamaam kamachtarangiya, tárangiya apuchirini.

32-33 Apuchirini, tárangitamcha; Ichtaru Isusoo nduntaa natstaranguri, Apanllimun Wani natstarangina. Nduma Apanlli Ipusamarini yasachuri, Apanll nuwaa kamachtaku, tárangiya; Yuwamun tputs Nuw Kani pantsatkachu an watacha nuw ipari. Pantsatkachu uwash uru taachiya. Sheeru, uwsha tputsish Nuwaa Kani tapshtuchiya; tárangiya Apanlli nuwaatsi. 34 Ashirucha, ichumaranguri, kachi anoo paranguri, na itsinsaru kamanchintspa: In watach Apanll Wipaya, tárangiya apuchirini. Táyarú natam tayaspatamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa apuchirini Isusoo kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa, yuwaa iy Isusoom wipunashini kinarangini anootsi

35 Putamsha, apuchirini anshutam taarangiya. Iyapta, waanpata wipunash, tputspatam washunand anush shaniyarangani. 36 Isussha naanakchu anoo parangu, Apuchirinsha: Napangtsa: in tputs Apanllcha opeejarini, tárangiya. 37 Anoo mazinaranguni, nuwa, misha Ándarispata Isusush tachitarangani. 38 Isussha natpunuyaru, iyaatssha pakeeru, Zuwanlle, ¿mayangazsha zandaksa? tárangiya. Iysha yaanshuchiri k'kini tsiyataranguni, mayistoroo atuni, Rahabpi, tárangini Isusootsi. Shiyangaz, mayistoroo, zandkiniya. ¿Yap taaksha? tárangini. 39 Isussha: Pza, napatish. Nuwash napangandama, táyarú, tachitarangshiniya. Kuseeramchuni, anush zaree purangini; kapung naparangani.

40 Ándaris watacha Sim zoonlli. Sim watatamcha Pitoru. Ashirucha, Ándarisssha 41 musásiritam zoonlle kamanimaam naatarangiya. Payaru, Zuwaa Simoo, Mesiyaatsi payana, tárangiya. Mesiya iyashuch k'kini Apanlle Ipusamarini atuni atiniya. 42 Táyarú, Isusupsha machtarangiya. Isussha Simoo natstayaru, Nuw shiyaa yasaktana. Shiy Wangarinitishcha

* 1:29 Tashitungarangu 12.1-24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wipish; shiy Simtishcha surish, tárangu. Itaru, nuw shiyaa Pitoroo táchinllpa, tárangiya Isusu.

⁴³⁻⁴⁴ Putamsha Isus Galileyap tsap napani átu naataranginiya. Felipee parangu, Isussha: Zuwaa, ipunsheemi kinangcha, tárangiya. Felipi, mishat Ándarisa, mishat Pitoru ichingurusin yakat Betsáyanshuchtam tputsi.

⁴⁵ Felipsha wamkuree Natánayaa kamanimaam naatarangiya. Pakeeru, Zuwaa Natánayaa, tputsee pana yuwaa Apanll zanganchima, tárangu anootsi. Apanll wirkarish Móysisarineetsi tuyandarangu, waanaatstatam kuk kamanimapanee tputsi tuyandarangitamta. Watacha an tputs na pakeena, tárangu. Uw sura Isuscha; Násaretshuchi tputsi. Usirini wipa atiniya, tárangiya Felipi. ⁴⁶ Natánaysha: ¿Nitaati Násaretshuch tputs wanasir taatar? táyaru, Felipsha: Tárinllpa, zuwaa. Pzaya, shaana napatish, táyaru, machtarangiya. ⁴⁷ Watsiritatachu, Isussha pakeeru, tputseetsha: Napantsa; an tputs kizpur Utaáshuchcha. Kaapa waash ngichiz wanindaja, tárangu, ⁴⁸ Natánaysha mazinayaru, yámarangiya. ¿Yapsha shiy nuwaa parangsha? táyaru, Isussha: Ndatuma Felip shiyaa machchunll, shiy k'payunllush watatpish kuxinxinawush nuw shiyaa mangeetsish natstarangina, tárangiya Isusu. ⁴⁹ Natánaysha, Mayistoroo, zuraktishcha; shiy Apanlltishcha Ipusamarini; iy Utaáshuchini shiyaa kurakartanicha, táyaru, ⁵⁰ Isussha: ¿Tamasha táyari anumun punirustayarush mangoonaksha? Na xamachimasi, nimun izuuru mangoonamaam pangachsha, tárangiya. ⁵¹ Mazinangcha; niri chinangcha. Kizpur wanasiri anoo pangachsha. Kanind tawatkachu, Apanll wasundururi nuwamun karuwaruwtarachu yusur kárkartarachu pangachsha, watam nuw tputseem kinaranginawa, tárangiya Isusu.

Táyaru, yaktap Kanágap naataranganiya Galileypi tsapu.

Ashiri yuwaa Isusoom wipunashini kinarangini anoo kamaneena.

2

Mishat, yuwaa Isus kungoo vinoom tinarangu anoo kamanchintspa

¹ Kanágash kuseeramchuni, anush tsimbun maayaruni, zar tuchpashu tputs kizaa izuuru yamapi átu tputsee zapan yambirangiya. ² Ashiriya, an tputs Isusoo wanir kuruzurangu, Isusootstam yambirangiya; iyaat-stam, Isusootsini wipunasheetsini yambirangitamta. Tputsee zapan yambirangu, ³ vinoo kawatsirangiya. Kawatskachu, Isussha wanir wipaa kamanku, Isusoo, vin kawatseenllpa; tárangiya. ⁴ Isussha: Ataa, ¿mayaamsha nuwaa átsha? Wand pishtakiya nuwaanaatsi yámandamaama. Nuw zari nda tatsamooriya, tárangiya. ⁵ Itaru, wanirsha kizaptatin tsiyatkusin, Ipari siyaa kamachtakchu, waa kuk payungtsa; ngatintspa; táyaru kasarangiya. ⁶⁻⁷ Anush murits minam matayaru taarangiya. Anoo uru iy Utaáshuchini kungupat maacheetsi yaramaam payutarini. Patumbchee kachuteeruni, muritsaam kapungu tintarini; zameetpa-paree arat, tatsitamaam waritarangiya minamtaashu. Ashiri Isussha muchchuree: Kung tipayarus, muritsush minam matayaru tatsiteerus ksangints; tárangiya. Ayu táyarusin, tatsitaranganaya. ⁸ Ashirucha, tputs kungoo ashpiri tatsiteersin, Isussha: Na, tipayarus, ksutamapaneem yásingints; tárangiya. Ayu táyarusin, tipayarusin, ksutamapaneem yásiranganaya. ⁹ Ksutamapansha nda kungoo kácharangiya. Itaru, vinoo kácharangiya. Nda kungoo yasarangu, mapiyrangiya. Itaru,

m'chachushtisin yasarangana. Uwsha ksutamapansha vinoo kis wayeru, kizpur wanasirimash kácharangiya. ¹⁰ Punirustayaru, tputspa tsiyatarangiya yuw kizaa yamapi, tárangu anpata. ¿Tamaru shiy ashiksha? yungpaktishcha shiya, tárangu. Tputs uru wanasirimsheetsima yáskana. Sheersin, tputssha tazazaramchusin, yuttamsha yáskana. Itaru, shiy nda ashiksha. Shiysha zapish wanasirimshee yásiksha, punirustaku, tárangiya kizaa yamaku anootsi.

¹¹ An watach Isus kizpur ashimaam chtarangiya. Ashirangu anmun tputssha Isusoo wizpurini natstarangana. Anumuntamani iy Isus wipunashini, Apanllparee Wipaya. ¿Tamarima ashka? atuni, Isusoo pakich mangoonarangani.

¹² Ashiriya, shambatshish iwapayaru, Isuspasha yaktap Kapárnáwap naatarangani. Kuseeramchuni, anush pakich taarangani. Isuspat, Isuspat wanir, zoonllpat, iyaptatam Isus wipunashini, aship anush taarangani.

Ashiri yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Apanllish pang' tputsee nambarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 21.12-13; Márkosa 11.15-17; Lukasa 19.45-46)

¹³ Isus kungoo vinoom tinarangu anumunsha Irusarinap naatarangiya. Iy wipunashini naparangtamaniya. Isus iyaa Utaáshucheetsini shambatshishini yuwaa Ijptoo tsap shitungarangana anoo zar itupshingamaam naataranginiya.*

¹⁴ Ashiriya, Isus Apanllish pang' pshtuyaramchu, napku, anushsha maachi zapan mirkatush tamapari ashiru paxanxanxtangat ashiran-ganaya. Anush wakara taaru, misha opeej taaru, misha makookoo chinuz taaru, misha kurikpan tputs misanung kuxinataranll ashiran-gana. ¹⁵ Itaru, Isussha anoo pakeeru, kizpur tsiyantayaru, sukaa pzkoosheem tinayaru, anpa pzkoombarangiya. Wakaraatstam, opee-jaatstam, maachee ichinguru tashitungarangiya. Maacheetsi pzkoota, misaatssha kata shitar ashirangiya. Kurikeetssha psinangata shitar ashirangiya. ¡Maya! ichinguru tashitungarangiya. ¹⁶ Makookoo pax-anxamapaneetssha: Maachee ichinguru yáyarus naangints; shtungang-ints. ¿Mayaamsha Aparshi pang' paxanxshisheem ínaksa? táyaru, tputsee tashitungarangiya. ¹⁷ Anoo pakeeruni, Isus Waparee kuk uru payukcha, tárangini, watam Apanll wirkar anootstam sirú wasina kamaniranguwa. Apanll kuk ateeja waanaatsi wipa;

Pangimandaritish wamin tsiyanis nuwaa kasichiya,*

tárangiya Apanlli. Ashirupa Isus anuritam tuminurangiya.

¹⁸ Ashirucha, Utaáshuchsha urkari: Isusoo, ¿chak shiyaa kamachtaranganlla? tárangasha. Apanllee wizpuriri iyaam yámandanda. Ashkachush shiyaa watsta tácheezini, ndambari, tárangana kuraka. ¹⁹ Isussha kukoo kamapshiru nllitaritaa tsiyatarangu, Nee, Apanllee taárashi saana siy kapeetkachus, nuwaanasha tuchip zari yusur tuchiyzachina, tárangu, ²⁰ kuraksha: ¿Tamaree shiy ashchish? Masach 45 tarawaztayarusin, nee panguranganawa. ¿Shinashtaja nee

* **2:13** Iy Utaáshuchini uru Irusarinap shambatamaam shaniytariniya, watam Apanll sirútari zitaminarineetsini itutsiranguwa. Masach kaneesich yakchu, uru shaniytariniya; minush masach shaniy, minush masach shaniy ashtariniya. * **2:17** Nishuri yuwartatam Salmo 69.9 átu atitamta.

tuchpanand zar panguchish? táranganaya. Táyarusin, kasaranganaya. ²¹ Itaru, Isus Apanlee pang' nda, tárangiya; waanaatsi wanuts, tárangiya, watam Apanlee taárash, táranguwa. ²² Iysha natumasana mamarparangitamaniya. Itaru, zapishsha Isusoo pacharamchusin, zar tuchpash yusur támeeru, mangeetsini p'tseeranguni, Isusoo kuk izuurisha mangoonarangshiniya. Apanleetstam kuk yandama mangoonarangtamaniya.

²³ Ashirucha, anush shambatshish tputs zapan shaniyarsin, Isussha wizpuririnee yámandarangu, tputssha anoo parangusin, mangoonamana mangoonaranganaya. ²⁴ Itaru, Isussha tputsimun mang' nda tatu-rangiya; waanaatsi nda kanasarangiya. Isus tputsee mang' ichinguru yasarangiya. ²⁵ Nduntaa tputs kamanku, itaru Isus tputsee mang' natstarangiya. Kizpur yasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Apanllish pang' tputsee nambarangu anoo kama-neena.

3

Mishat, yuwaa Isus Níkodemoo tayaspatarangu anoo kamanchintspa

¹ Sirú Níkodemu tputs sura Utaáshuch urkarimuna; tsipas kurakamuncha. ² Parísipanshuchimuna tputsi. Ashirucha, Isusungaz naateeru, psaan kusarangiya.

Kuseeru, Mayistoroo, shiy apanllpantishcha; Apanll shiyaa tayas-patamaam zanganirangparee atiniya iya, tárangiya. Anoo ichinguruni yasaktanicha, watam shiy Apanll tamapari kizpur ashishawa. Apanll shiyaa ndunnaa istaku, antaati shiy kizpureezish, ndambaree. ³ Isussha: Nuwaa kuki mazinangcha; zureerutana táshina; Ndunnaa tputs taarashee kaneesich nllurtaku, Apanlee watsapun ayamtaati pangcheeja, ndambaree, táyaru, ⁴ Níkodemsha: ¿Tamareeja wachinich yusur nllurtachich? Antaati aneershich chik yusur pshtucheezich, ndambaree. Ashimaam pinasakiya, tárangiya. ⁵ Isussha: Kaapa itsinsarush chinangcha. Mazinancha; Apanlleem tiptsiri kinapi átuch, Apanllimun Wizpuririni kinachich; Apanllimun nllurtachich. Tputsshuma nllurtayaruch, anamunsha Apanllimun nllurtakchi. Ndunnaa ashkuch, Apanllish watsapun pshtucheezich, nduni, tárangiya. ⁶ Tputsush nllurtakchuch, tputseem kinakchi; itaru Apanllimun Wizpuririni nllurtakchuch, Apanlleem tiptsiri kinakchi. ⁷ ¿Mayaamsha punirustaksha? Punirustarinllpa; tárangiya Isusu. ⁸ Napanlla: kambusur kambustakachu, kamirana mazinakani. Itaru, ¿yapeeja káyananll? misha, ¿yapeeja naak? atiniya, watam nda yasakaniwa. Ashiritamcha Apanll Wizpuririni. Tputsee waama tiptsiri ínakchu, chiysha ¿tamakee ashik? átuch, nda yasakchi, tárangiya Isusu. ⁹⁻¹⁰ Níkodemsha: ¿Tama-keeja ashik? táyaru, Isussha: ¿Tamasha Utaáshuchee tputs shiy tayas-pataктаatish anoo nda mangoonaksha? tárangu Isusu. ¹¹ Kaapa mazinangandama; yuwaatsimari mazinarangi anuri siyaa kamankina. Yuwaatsimari parangi anootsimari kamankina. ¿Ashiritaa siya nda mangoonaksawa? ¹² ¿Kamirana anoo nda mangoonkush, nitaati Apanlleetsinashtaja chínash kamankinaareena mangoonchis? nda. Pinasachpasha. ¹³ Apanllish káyaruri, tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Nllitarit tputs Apanllip kárirangeeja, dancha.

¹⁴ Móysisarinsha mkaam ngusambaa tinayaru, yasinamunsha tapamta-yaru, pashuchirangiya tputsee yaramaama. Ambtampaz ashimaam Apanll nuwaa kamachtarangiya. Yasinamun tputs nuwaa pachachin-llinaya. Watam tputseem kinaranginawa. ¹⁵ Tsipayaruri, tputs nuwa-mun mang' tatkachu, taárashee urutamash panachima; tárangiya Isusu, Níkodempat tsiyatku.

¹⁶⁻¹⁷ Na nuwsha anoo yandakuri atina. Apanll Waanamand Wip tput-see chinarangiya. Nda kapeetamaam zandarangiya; tputsee tapachin-damaam zandarangiya. Ashiruch waanaatsi wip kamungshisheem zan-ganirangiya. Wip minamtaatstaa nda watsipunoom pachindarangiya. Iy Wipamun mangini tatkuni, ndusha waneeship naachiniya; uruta-mari Apanllee taáras payuchiniya. Taarasheetsini kanatsipcheezini, ndambaree. ¹⁸ Mangoonkinaareeni ashiru waneeship ndusha naa-chiniya; kamungachshapchi. Itaru, tputs ndunnaa mangoonku, uru anoo wanichiya; watam Apanllimun Wip mang' nda tatkuwa. Watam Apanll Wip minamaritawa. ¹⁹ Itaru, Apanllsha izuuru natstayaru wa-neekiya. Isusoo zanganarangu, Isussha 'sini tamapari ashiru ichinguru chiyaam natstakiya. Itaru, Isusoo ngataranganaya. Kamapshimaam zandarangsin, tunimaa kis chinaranganaya. ²⁰ Yutaritshirinee ksumish chinaksin, Apanll yasatpa atusin, 'sinee natsakanaya Isusootsi; kapung ngatkana. ²¹ Itarusha, tputs itsinsaru taamaam zandkusin, kamap-shimaam nduncha atusin, 'sinish kis taakanaya; Apanll taarasheetsi ichinguru waani yasachpa átu, Isusoo mangoonkiya; watam Apanllee kuk kis payukuwa.

Yuwaa Isus Níkodemoo tayaspatarangu anoo wapparee kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus wamari apuchirineetsi Wangarini ichumampane kasi ru anoo kamanchintspa

²² Ashirucha, Isus Níkodempat tsiyateeranllu, nllitaritap naatarangiya tayaspatamaama. Iyaatssha wipunasheetsini: Utaásh tsap tayas-pataani, átu, naataranganiya. Kuseeruni, anush kapung taaranguni, anshutam iysha kapung tayaspataranguni, tputsee ichumarangtanicha, watam mangoonaranganawa. ²³ Itaru, apuchirini tashtap yakta-nung Áynunnung sura tayaspatarangiya. Anush minsha yakat wat-siritam taarangiya Saríma sura. Anush kungunung imurinung tayas-patarangiya. Ashirucha, tputs amb naateersin, apuchirinsha tput-see ichumarangitamta. ²⁴ Nduma apuchirineetsi tumanchusin, anush ashirangiya.

²⁵ Ashirucha, iy Utaáshuch kurakarini mang kuseersin, apuchir-inpat wipunash tsiyatarangana. Tanaseestangatssin, yuwamand iy Utaáshuchini nda mangeetsich tayutaritamaam zapan kupartakani anu-mand nambaptangat ashirangana. ²⁶ Wand nambaptar ashkusin, apuchirinipsha mashkatu mang naatarangana. Apuchirineetssha: May-istoroo, ¿mayaama Isus tputsee ichumak? wipunash, tárangu. Sirú shiy Ortagush arachich tayaspatarangush, Isusoo parangush, Isusoo kamanirangsha, Apanll Isusoo zanganirangiya, tárangsha shiya. Nat-sha tputs ichingurusin shiyaa kasaksin, Isusush tachitkanaya, tárangiya apuchirineetsini. ²⁷ Apuchirinsha: Waana Apanll chiya kamachtaku anuritam kinachchi. ²⁸ ¿Nitaati nuw Apanllleezi Ipusamarini? dan-cha. Nuw Apanllee Ipusamarini yámandampantana. ¿Wash kitsis nda

mazinarangis? Nuwma tputsee mang' p'tseekuri, uwsha kushimuni Apanll Ipusamarini kushiya, táranginawa. ²⁹ Mazinantša; chiy kizaam tsiyatamaam istakatuch, ¿antaati chaamataja yamachich? nda. Chaana tsiyateeruch, kasimbeeruch, tputssha waana wizanlleem yamakiya. Sheeruch, mangich kis ashchiya, watam istarangchiwa. Ashiritamana nuwaya Isusooma; istampapaz ashiru taakina. Ashirucha, nuw mangi kizpur kisha. ³⁰ Isussha na kizpur taachiya; nuwaa kapung kasikiya. Itaru, nuwsha ningatsha taachina. Ashkuri wanasircha, tárangiya apuchirini wipunasheetsi.

³¹ Na nuwsha anoo yandakuri atina; Isuscha wamari kasiriya; nda tputspatich waritariya, watam Apanll waana zanganiranguwa. Itaru, chiy tputsish nllurtayaruch, tsapush taakchi; chinashich tsapushtam taariya. Itaru, Isus Apanllish káyashinu, nish kuseeru, ³² Apanlleé chínash iyaam kamanirangiya. Waana izuuru yasayaru, kamanirangiya. Kamanirangtaa, ashiritaa nda ashpartini mangoonarangani; ³³⁻³⁴ tputsini machin mangoonaranganiya. Mangooneeruni, Apanlleetssha: Zurak-tishcha; táranginiya. Apanll waanaatsi Wip zanganirangu, chínashee nda pakchiyam pachindarangiya; Waanaatsi Wani kizpur tapshturangiya. ³⁵ Ashirucha, Aparich Wipaa kizpur chinarangu, Shiysha, Isusoo, ichinguru tputsireetsi chinangcha; shiyamari ksingcha; táyaru, na Isussha wamari kasikiya. ³⁶ Anumun tputs Apanllimun Wip mang' tatkachu, taarashee urutamash yachiya Apanlleema. Itaru, Apanlleé Wip ngatku, Apanllsha yashingupsha kapeetchiya; waneeshish urutamari taachiya, nuw siyaa atashina.

Ashiri yuwaa Isus wamari apuchirineetsi kasiru anoo kamaneena.

4

Mishat, yuwaa Isus Samariyshuchee kiz tayaspatarangu anoo kamanchintspa

¹ Isus Ortagush kung tputsee zapan wipunasheem ínayaru, Parísiiypanshuchsha tputs anoo k'kuz mazinarangana. Mang tputs Parísiiypanshuchee: Wang tputsee zapantaa wipunasheem ínaku, ichumakta, itaru Isussha aranginasha ashkiya, tárangana. ² Itaru, Isus kaapa tputsee ichumarangeeja; iynacha wipunashini tputsee ichumaranginiya. Ashirucha, Isus Parísiiypanshuchee yasayaru, nuwaa tamundarundama átu naatarangiya. ³ Utaa tsap kasayaru, Galileyapsha waptam kanapurangiya. Iyaptatam urupung naataranginiya. ⁴ Samariyshuchee watsapun iturpimaam pinasaranguni, itsinsarsha Samariyshuchirish watsapun upusash naatarangini. ⁵⁻⁶ Zar kizpurtaa zateeru, zar minam wazuran naatarangani. Zar puputanu kanusamaam zanayarangani. Akoparinnguni k'tsimarini kanusamaam zanayarangani. Zitaminarini Akoparini anoo kungoom mang k'tseerangiya sirútamasa.* Ashirucha, Akoparinshini k'tsimarini kuseeramchuni, Isus kizpur nizichu, anushsha kuxineeramach ashirangiya. Itaru, iysha katungtseem paxanxani atuni, Isusoo kamingeeruni, yaktap Sikárap watsiritari naatarangani.

⁷⁻⁸ Katungsheemani paxanxkattuni, kushimunini Samariyshuch kiz kung tipakatu k'tsimush kusarangiya. Tipachu, Isussha: Zaa, kungurish

* 4:5-6 Apanll chtarangu 33.19; Josueya 24.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pananda, wapi tina, táyaru, ⁹ kizsha: ¿Shiy tamaysha Utaáshuchtaatish nuwaa Samariyshuchee mashaksha kungoo yasimaama? tárangiya. Anoo, tárangiya, watam Utaáshuch uru Samariyshuchee natsakanawa; niyrkana. Yapatarazinllinaja. ¹⁰ Itaru, Isussha: Apanll shiyaa kizpur wanasiri istamaam zandkiya. Anoo yasaranginaareesha, nuwaa kaapa natstaranginaareesha, shiy nuwaatssha kungoo mashirang-pasha. Shiy nuwaa mashkinaareesha, nuwsha shiyaa pachindcheezi; kungoo taarashimashi panachinllpa, tárangiya. ¹¹ Kizsha: In wach wantsushcha. Suwirish tipamaam nda payutatsha. ¿Ashiri mayshooja tipayarush, nuwaam panayachish kungootsi taarashimasheetsi? kiz, tárangiya. ¹² ¿Nitaati shiy zitaminarineetsi Akoparineetsini kasireezish shiya? Uw kizpurimuncha. Watacha tputs nee iyaam k'tseeyaru, kasarangiya. Waana nish waarangiya; wip waarangitamta. Chinu waarangitamta; wakararini, misha opeejarini waarangana. Akoparin-shtini nee iyaam kasarangiya kungootsi wanasirimsheetsi, tárangiya kiza. ¹³ Isussha: Mazinangcha; Akoparini yuttamaa kasarangiya, tárangu. Nee kung waakuch, musásiritam sachitakchi; waamaam yusur zandakchi. ¹⁴ Itaru, nuwaatssha mashkush, nuwsha kungoo taarashimash shiyaam panakchuri, ayamtaati yusur támaracheezish, ndambaree. Itaru, wambari urutamari shiyash kung taarashimashi kuchuchutaru taachiya. Kung taarashimash shiyash taakchinaari, uru-tamari taachsha,* Isus tárangiya kizaatsi. ¹⁵ Kizsha: Ashiri, ichee, kungurish yuw nda sachitarich anumashee pananda. Ashkachinaarish, ndusha ningeem arap kungoo tipamaam kiyung kachiychima, tárangiya.

¹⁶ Itaru, Isussha: Shiy, zaa, yuwaa áti anoo nda itsinsaru mangoon-aksha, tárangu. Xamachi musápa, zaranlleetsimasish kuruzushini; yamashini; táyaru, ¹⁷ Kizsha: Zaranlli nduncha, tárangiya. Isussha: Zuraktishcha, shiy itsinsarush nuwaa kamanirangsha, watam nda zaranllpatish taakshawa. ¹⁸ Zameetpata ngutish zaranllirangshawa. Natsha kamuzpata ngutish taaksha. Itsinsaru nuwaa kamanirangsha, tárangu, ¹⁹ kizsha: Shiy apanllpanpasha shiyaya, watam nuwaa yasakshawa; tárangu. ²⁰ Ashiri shiysha nuwaa itsinsaru kamaningandama, ichee. ¿Tamammunaja mach káreeruch itsinsaru Apanllpat tsiyatchich? Iy Samariyshuchini zitaminarini sirútama nimun mach káreetsin, Apanllpat tsiyataranaya. Ashirucha, iy anuritam chinakani. Itaru, siy Utaáshuchis Irusarinaatsim machirini chinaksa. ¿Ashiri yapeeja waritach? atina, tárangiya kiza. ²¹ Isussha: Kaapa mazinangandama, zaa, tárangu, Nishooja waritach; Irusarinshutamtaja waritach, ndambaree. Sirútama machimun káreerus, chinamaam waritarangiya. Itaru, musáperee ashtachiya anumunarisha chinamaam mangoози. Mangipashtich Apareetsich zurumarpatich chinamaam waritachiya. ²² Siy Samariyshuchis mangiptis Apanlee nda chinaksa; nda itsinsaru mangoonaksa. Itaru, iy Utaáshuchini Apanlee itsinsaru mangoonkiniya. Aparichsha Utaáshuchish waanaatsi wip zanganeeru, tputsee ichinguru tapachindachiya; kamungshisheem wayachiya. ²³ Kaapa na in zar waritayanlltanda. Nimuna tputs Apareetsich kuk izuuru payumaam zandku, maachee ndusha chinayaru mangoonachchi. Itaru, Apanllimunari wizpuri mangoonchinlinaya. Anumashingaziri zandkiya

* 4:14 Jeremiyasa 2.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Aparich. ²⁴ Apanll manutsischa. Ashiriya, mangiptich chinamaam waritariya; Apanllimun wizpurini waritariya tina, tárangiya Isusu. ²⁵ Kizsha: Ashimana ashikparee. Itaru, Apanll Ipusamarini kuskachu, uwsha ichinguru iyaa kamanchiya. Izurumamari tayaspatachiya, táyaru, ²⁶ Isussha: Watatana nuwaya, tárangiya.

²⁷ Ántaru iysha wipunashini paxanxeeshinuni kusaramchiniya. Isu-soo pakamchuni, punirustarangini, watam kizapa tsiyatstar ashiranguwa. Ashiritaa, iysha kizaa: ¿Mayangaz zandaksha? tárangeezini. Isusootssha: ¿Mayaamsha kizapa tsiyataksha? tárangitamtazini, nda. Mapiyragtancha.

²⁸ Itaru, kizsha wasuwiree kasayaru, yaktap tit ashirangiya. Kuseeru, tputseetssha ichinguru kamanirangiya. ²⁹ Pza napani. Tputsee yámandachintspa, tárangu. Nuwaa itsinsaru yasayaru, taarasheetsi ichinguru kamanirangiya. ¿Tamamaja an tputsi? ¿Apanllparee Ipusamarini ndusha an? tárangiya. ³⁰ Táyaru, tputssha ichingurusin napkatusin, Isusup naatarangana.

³¹ Ashirucha, kiz naantachu, iysha Isusoo: Neewa, mayistoroo. ¿Mayaamsha nda katungaksha? Mariz kayateeshpa. Pakchiyam ktungachishpa, táranguni, ³² itaru Isussha: Wapamasa, nllitaritamash nuwaam taariya, tárangu. Itaru, siy anoo nda yasasa, tárangiya. ³³ Iysha yaanpatatini tsiyatkuni, ¿Ashiriya, nllitarishta tputs martanll? tárangtanicha. ³⁴ Itaru, Isussha; Nduni, tárangu. Apanllingaz kukoo anoomari tuminumaam chinakina. Mishat, Apap nuwaa kamachtarangu anoomari iwapamaam zandkina. Anoo nuwaam katungats tamaparee ashiru taariya. Itaru, nuwsha siyaa atina; Apapaa kuk kamaningtsa tputseetsi. ³⁵ Itaru, Siysa uru, Xamachi tiriku wand kamachpa. Tatsumeeruch anumun ipunpunar tsup kutatarchi pusamaama; átssa. Itaru, nuw siyaa atashina; Nuw naturi tputsee mang' p'tseeranguri, na kayanayanllpaz ashirangiya. Naturitanda Apanlleem pusakpaz ashimaam waritariya. Piy napangtsa, pa. Tputsinandari Apanllingaz zandkusin, naanchina. Tayaspatanantsa tina. ³⁶ Tputs paturunaam pusaku, uru tuwapamaam taariya. Ashiri taringsints tina; xararintspa. Nitaati nuw siyaa nguti kamachtakeezi, nda. Siyaa tayaspatangtsa átana. Tputs ichingurusin Apanlleem urutamari taapana aturi, siyaa kamachtaktana. Ashkachus wanasircha. Ashiri shingtsa. Nuwma tatsumurangpaz ashiranguri, siysa musásiritam pusakpaz ashkus, washunandari shambatchinipa. ³⁷ Ashkachuni, kukoo tatsamchiniya. Min paturunaam tputs tatsumkana; itaru, misha tputs pusakana, atuni atiniya. Ashiritam, nuwma chtaranguri, siysa iwapachpasa. ³⁸ Na nuw siyaa kamachtakina. Anoo tputs tayaspatangtsa Apanlleem tiptsiri kinamaama. Nllitarit tputs tayaspatamaam chtarangitaatssin, itaru siysa natsha iwapatssa. Ashkus, siysa tputspat chtarangu anpata washunand istatssa, Isus tárangiya.

³⁹⁻⁴⁰ Waniwantaru anush Samariyshuch tputs zapan kusarangana. Kiz kamanirangu anumun zapan Isusoo mangoonarangana. Ashirucha, Isusush kuseersin, Mayistoroo, shiy iyash napatish, táyarusin, Isussha ayu táyaru, anush tsimbun maarangiya. ⁴¹ Anush taaruni, Isus zapan tayaspatarangiya. Anoo mazinayarusin, mangoonarangannya.

⁴² Mangooneersin, kizaatssha: Shiyamun kukish mangoonamana mangoonarangtanicha. Itaru, na waanaatsisha kuk mazinayaruni izuuru mangoonkiniya, tárangana. Na yasaktanicha. Isus chiyaá ztaru tputsi yutaritshishireetsich izuuru kapeetchiya. Kapeeteeru, taárash urutamash chiyaam panachiya. Apanllushsha kamungchiniya, tárangana kizaatsi. ⁴³ Mangoonatssin, tsimbun maats maayaruni, yusur Galileyap naatarangani.

Ashiri yuwaa Isus Samariyshuchee kiz tayaspatarangu anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Isus kurakaa wip yararangu anoo kamanchintspa (Matiwa 8.5-13; Lukasa 7.1-10)

⁴⁴ Samariyash tuchip maayaruni, Isus Galileyap tsap waptam kanapuranganiya. Isus waana wasina, tárangu, Waanshutari watsapunu Apanlee kuk kamanimapani kizpur nda taakiya, watam tputs nda kis mazinakanawa, tárangiya. ⁴⁵ Kuseeramchuni, tputssha natumasamaam Isusoo wanasir pamana parangiya, watam Irusarinap napeeshinusin, Isusoo wizpur paranganawa. Galileyshuch tputs zapan shambatshisheem sirú naatarangana Irusarinpi. Anush Isusoo wanipaja parangana; Isus tputsee yarta yarta ashirangiya. Ashirucha, natuma Isusoo chinarangana.

⁴⁶⁻⁴⁷ Sheeranllu, yaktash Kanágash washtam kusarangiya, yuwashtam kungoo vinoom tinarangu anshutamta. Kuseeru, anush taarangiya.

Itaru, tsiyatsis yaktap Kapárnáwap kimarangiya. Mang, Isus Utaá tsap kasayaru, iyashsha tsapunni Galileyash na yusur taakiya, tárangana. Ashirucha, pakich kurakamun an mazinayaru, mang' ksarangiya. Wipsha anush Kapárnáwash tamurangiya; tsipamaam zandkachu, uwsha wipaa kasayaru, Isusungaz Kanágapsha iripurangiya. Isusoo pakeeru, mashirangiya, Isusoo istanda. Pzaya, ipari ituyamatish. Ipari tsipakatcha, táyaru, ⁴⁸ Isussha: ¿Mayaamsha siy Galileyshuchis tayaspataki anoo nda mangoonaksa? Ndunparee Apanlee wizpuririni yámandakuri, siy nuwaa nda mangoonaksa. K'keetsi nda kis mazinaksawa, tárangiya. ⁴⁹ Kuraksha: Ashiritaata, Isusoo, ndaturi ipari tsiparu, napatish, tárangu, ⁵⁰ Isussha: Waritayanlliya; mapiyarush kanapungcha. Iparish támeenllcha, tárangiya. Táyaru, kuraksha mangoonarangiya. Ayu táyaru, mapiyru waptam naataranganiya.

⁵¹ Naantachu, waanaatsi muchchur ipus chamayangarangiya. Muchchursha: Mapiyncha, ichée, iparish támeenlltanda, tárangana. ⁵² Kuraksha: ¿Asheets zar kaapaneeranga? táyaru, muchchursha: Sing zar tapitaranllu, urpur ipurirangiya, tárangana. ⁵³ Kuraksha: Zuraktishcha. Sing zar tapitaranllu anshutam Isus nuwaa, Iparish támeenllcha, tárangiya. Ashiri naturitam yararangiya, tárangiya kuraka. Táyaru, anootsirisha muchchuree waptam yanpurangiya. Kuraksha izuuru Isusoo mangoonarangiya; wipsha ichinguritamsin mangoonaranganaya.

⁵⁴ Ashirucha, iy watach Isus yaktash Kanágash tsimbunurini kizpur ashirangiya. Utaá watsapunu kasayaru, Galileyash yusur taarataraw ashku, Isus kizpur ashirangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus kurakaa wip yararangu anootsi.

5

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus, Utaáshuch kurak nuwaa waani tsiyantachinllinpa átu, tputsee yaranguru anootsi

¹ Isus Galileyash taarangu, anamunsha yusur Irusarinap shambatshisheem napatama táyarú, naateeru, anush kusarangiya. ² Anush opeejanung washitungashi, kung chumashish taarangu, Isus anush naparangiya. Chumashish Utaáshuchiri kuk Betsatcha sura. Wantsshuri kung kapootpoottar ashtariya. Annungiri zameetpata kariyshish taarangiya. ³⁻⁴ Wanguy anush zapan tamutamur ashtarana. Wach mchusawtam, chpanawtam, wanuts muxareewtam, wanguy anush zapan tamuranganaya. Kung nuwaa yarpanda atusin, anush kutaranganaya.*

⁵⁻⁶ Ashiruch, Isus anush kuseeru, tputsee kas yutaku an chamayan-garangiya. An tputs 38 masach kas yutarangiya. Mangu tamoo ashirangiya. Itaru, Isus pakeeru, waanitari yasarangiya yuwaa sirútari kas yutarangu anootsi. Isussha wanguyaatssha: ¿Yarpi átish shiya? átu, ⁷ wanguysha: Aa, zandaktana, tárangu. Itaru, ¿tamaycheezi? ¿Chakaja nuwaa istachinda? ¿Chakaja mikeeru nuwaa kungush wayachinda? Kung kapootkachú nuwsha apinll pshiyaratat ashkuri, tputsima nllitarit ichtaru chipuykatssin, uru nuwsha xapookina; pinasakina, tárangiya. ⁸ Isussha: Chiyzangi shiya. Nllamareetsish yáyarush, naangi, tárangiya. ⁹ Támpinand wanguysha chiyzarangiya. Wayanllamaree yáyarú, naanata ashirangiya. An zari sápatush, kanusishu, Isus ashirangiya.

¹⁰ Ashirucha, wanguy wayanllamaree chipapata sheeranllu, iysha kurakarini anoo pakeersin, tsiyantarangana. Wanguyaatssha nambku, ¿Mayaamsha nllamareetsish chipaksha? ¿Watam nat in zari kanusischa? tárangiya kuraka. ¹¹ Wanguysha: Zuraktishcha, ichée. Itaru, tputs nuwaa yareeru, Nllamareetsish yáyarush, naangi, táranguwa; tárangiya. ¹² Kuraksha: ¿Chak shiyaa kamachtaranga? ¿Chaka sura? táyarusin, ¹³ wanguyasha: ¿Chakamasaja? yasareezi nuwa, tárangiya, watam Isus mikeeru tsíparanguwa. Tputs anush zapan shaneerana ashiriya, Isussha kamuzaa yareeru, mikeeru naata sheeru, tsípata ashirangiya. Ashirucha, wanguy Isusoo nda yasarangiya.

¹⁴ Anamunsha Isus wanguyaa nachungarangiya. Apanllush pang' pakeeru, wanguyaatssha: Mazinangcha; na shiyaa yareenlluri, yusur Apanlle kuk kpitinllpa; wanasiri taangcha. Papcha, Apanll waneeyanllpa; yusur misisanashapa kas yutatsha, tárangiya Isusu. ¹⁵ Sheeru, Isusoo natstayaru, kurakapsha kamankatu naatarangiya. Kurakush kuseeru, Isustanda nuwaa yaranganda, tárangiya. ¹⁶ Anumun iy kurakarini Isusoo natsarangana, yuwash zari kanussish tputsee yaranguru anumanda. ¹⁷ Ashirucha, Isusoo parangusin, ¿Mayaamsha shiy ashiksha? tárangusin, Isussha: Nuw Apari tamapari ashiruri tputsee istamaam kanuskeezi. Nuw anpaniri taakina; kanusishshutaata zari yarkina, tárangiya Isusu. ¹⁸ Táyarú, kuraksha ksumish tsiyantarangana; Izuuru pachayani, watam kanusishu nda kanuskuwa; mishat Apanlleerutana ashki átu waanaatsi Apanlleem ínakuwa; waanpatatin mang, tárangana.

* **5:3-4** Versícul 4 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Wangarini anoo nda kaap yandarangiya. Yandamarini ateeja: "Kung kapootpoottaru anush minamari tputs ichtaru chipuykachú, yarta ashtariya. Mang, Apanll wasundurur zapish kusta, yusur zapish mang kusta ashku, wantsush pshtuyaru, mang kungoo iturpikipitara ashirangiya."

¹⁹ Isussha waatssin itsinsaru yámarangiya; Nuwaa kuki mazinangtsa; niri chinangtsa. Nitaati nuwaanimumtaja wizpuriri taaki, nda; Apapamun taakina. Nuw izuuru Apapaa mangoonaktana. Mangoonkuri, Apap tamapari ashiktana. Apapaa pakuri, anuritam tuminkina; nllitari chinamaam pinasaktana. ²⁰ Apap nuwaa chinaku, waanaatsi chínash nuwaa kamankiya. Anuri tuminkina nuwa. Ashirucha, tuminkuri, siysa Apapaa wizpuririni parangis; tputsee yararangtana. Parangus, punirustaranga. Itaru, xamachee, wand pishtakiya; aranginashapa pangatssa. Kizpur punirustatssa. ²¹ Apap taarashipancha. Tsipareetstaa ituyamakiya. Ashiritamana nuwa. Nuwaana zandkuri, tputsee ituyamachima; nuw taarashipantamana. Tatsamkiniya. ²² Mishat, Apap tputsee mang' natstampancha. Apap natstampan taakiya. Itaru, uw waana tputsee natstakitaa nda waneekiya. Nuwaa, Shiysa, ipari, shaana tputsee mang' natstayarush waneengcha; nuwaa, tárangiya. ²³ Tputs ipareetsi chinapana átu nuwaa kamachtarangiya. Apapaa chinakana ashiritam nuwaa chinamaam waritakiya. Ashiriya, tputs nuwaa nda kuki payuku, Apapaatstam kuk nda payukiya, watam Apap nuwaa zanganiranguwa. Tputs nda nuwaa chinaku, Apapaatstam nda chinakiya. Tatsamooriniya iya.

²⁴ Kaapa mazinangandama; tputs nuwaa kuki mangoonkinaariya ashiru, Apapaatstam mangoonchitamta, watam nuwaa zanganiranguwa. Mangoonkachu, nuwamun Apanlleem urutamari taachiya, yutaritshishimand wanicheezi, ndambaree. Anumun waneeship ndusha naachiya; taarashish urutamash yachiya izuurumamaritaya. ²⁵⁻²⁶ Mazinangandama; itsinsaru kamankina. Apanll taarashipancha. Ashiritamti, nuw taarashipantamana. Ashirucha, naturit ini tputs tsipar tamapari ashiru waneeshish taaktaa, itaru nuwaa kuki mangoonku, Apanllishshapa urutamari taachiya. Yutaritaa taarangu, itaru nuwaa mangoonku, Apanlleemsha taachiya. ²⁷ Tputseem kinarangitaati, ashiritaati, na nuwaana yasachima tputseetsi mangu. Wanimaam waritakinaari, wanichima; istamaam waritakinaariya, taarashish urutamash panachina. Apanll waana tputsee ichinguru yasachiya.

²⁸⁻²⁹ Yuwash zari waritakchu anush nuwsha tputsee tsiparee kuruzkachuri, nuwaatssha kuki mazinaku, támchinllinaya. Anoo wasina kamaniranguri, punirustarintspa. Tputs wanasir taaranginaari, matspasheemsha ínakchuri, uwsha urutamari taachiya. Itaru, tputs yutarit taaranginaari, ituyamakchitaati, waneeshish wayachima urutamari kiyung kachiymaama. ³⁰ Nuwaanamuntari wizpuriri taakeezi. Apapamun wizpuri taakina. Tputsee mang' natstayaruri, itsinsasha natstakina. Apap nuwaa kamachtaku, anuritam itsinsaru payukina; itsinsaru tputsee natstakina. Apapaatsimari kuk payupi turi, anuritam chinaktana.

³¹ Nuwaantaja siyaa kamanki, nda. Nllitarit nuwaa kamankitamta. Nuwaanitaritanaari minamti kamankuri, ashiri siysa nuwaa: Ngichikpasha, támaam waritachparee. ³² Itaru, nllitari nuwaa kamankiya; Apapcha nuwaa wasina kamanirangu; uw kuk itsinsampancha; nuwaa itsinsaru kamankiya. ³³ Mishat, Wangarini nuwaa kamanirangtamta. Siy uwaa masharangus, uwsha siyaa itsinsaru kamanirangiya; Nuwamun kushi Apanll Ipusamarini kuschiya, tárangiya

nuwaatsi. ³⁴ Wangarin, tárangitaa, nuw Wangarinimuni kuk nda kizpur taaki, watam uw tputsimunawa. Itaru, Apapamuncha kuk kizpur taaki. Mangeetsis p'tsimaam Wangarineetsi kuk kamankina. Siyaa mangoonpana turi, mangeetsis p'tseekina. Kamungpana aturi, siyaa atashina. ³⁵ Wangarini siyaa tayaspatarangu, kis mazinarangsa. Nambarin tamaparee ashiru mangeetsis 'sineerangiya. Wanasiri tayaspatarangu, kis mazinamana mazinarangsa natumasamta. ³⁶ Wangarini nuwaa kamanirangtaa, itaru yuwamun tputsee yarki anumun nuwaa mangoonamaam waritariya. Apap nuwaa zanganirangiya átana. Anuri mangoonangtsa. Apap nuwaa kamachtarangiya kizpur ashimaama. Apanll tamatarpari sheeranlluri, wanip siysa parangsa. Anumun nuwaa mangoonamaam waritariya. ³⁷⁻³⁸ Sirútari Apaptam kuk nuwaa kamanirangiya. Watacha nuwaa zanganirangu anu. Nuwaa zanganirangtaa, itaru siysa nuwaa ngataksa. Ashirucha, nuwaa ngatkus, ¿tamaree siy Apapaa mazinachis? ¿tamaree siy Apapaa yasachis? ¿tamaree Apapaa kuk mangoonchis? Pinasaksa. Apapaa kuk nda mangoonaksa siya. ³⁹⁻⁴⁰ Siy Apanllée yandamarini kapung natstaksa. Apanll nuwaa kis napanda átus, Apanllée kuk kapung natstaksa. Kapung natstakinaari taarashish urutamash yachima, mangishis ngutis átus, zapan natstaksa. Antaati yuwamun kapung natstakis anumun Apanll siyaa kis napach, nda. Yuwamun nuwaa mangoonkis anumun kis napchiya, watam Apanll kuk nuwaa kamankuwa. Apanll yandamarin nuwaa kamankitaa, ashiritaa siy nuwaa ngataksa. Taarashee urutamashee kanachatssa siyaya.

⁴¹⁻⁴² Nuw siyaa yasaktana; siy nda Apanllée chinaksa. Ashiritam siy nuwaa nduntam chinaksa. ¿Nitaati tputs nuwaa kis napanda turi kusarangeezi? nda. Apapaa kamachtamarini tuminpi turi kusarangina. ⁴³⁻⁴⁴ Apanll nuwaa zanganirangu, nuw nish tsapurunasush kusarangina. Ashiritaa siysa nuwaa mangoonamaam ngataksa. Itaru, nllitaritanaari tputs msangeeru kuseeru, nduntaa Apanll zanganku, siysa anootsha kis napaksa; waa kuk ngatcheezis, ndambaree. Watam Apanlleetsimari nda chinaksawa. Apanll nuwaa kisha chinapanda nda átsawa. Apanllée mapiyksa. Siy tputsetsimari chinaksa. Ashirucha, anumun nuwaa mangoonamaam pinasaksa. ⁴⁵ Siy nduntaa nuwaa mangoonkus, ashiritaa nuw siyaa nda tístachina. Apaa, an tputs yutaritssincha; shiysha waneengcha; tácheezi, ndambari. Itaru, siyaa Móysisarinimand yandamarini yutaritshishush wayachiya; anumand siyaa waneeshish wayachiya. Móysisarinimuna kuk kamungchima, atiateesa, itaru nda mangoonaksawa. ⁴⁶ Móysisarineetsini kuk mangoonkinaareesa ashiru, nuwaatstam mangoonatssa, watam Móysisarinini wasina nuwaa kamaniranguwa. Nuwaa kamanirangtaa, itaru siysa nuwaa ngataksa. ⁴⁷ Siy Móysisarin yandamarini mangooncheezis, ashiriya nuwaatsinashtaja mangoonchis siya. Kapunguri pinasaksa, Isusu, tárangiya Utaáshucheetsi kurakarini.

Ashiri yuwaa Isus waanaatsi kamanirangu anoo kamaneena.

6

Mishat, yuwaa Isus katungtsee kapung izapaneerangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 14.13-31; Márkosa 6.30-44; Lukasa 9.10-17)

¹ Isus Irusarinaa kasayaru, Galileyap tsap waptam kanapurangu, anush taarangiya. Anush taaru, Isus musaa kiteeni táyaru, iyapat wipunashini kítarangani. An mus tsimbun tsurtarangiya; iyashuch Utaáshuchini k'kini Galileya atiniya, itaru arapichsha tputs Tiberiya atanaya. ²⁻³ Arachich matayaruni, machee pakchee káreeruni, anush kuxineeruni, Isus iyaa tayaspatarangiya. Itaru, arapiri tputs wazapan Isusungaz tachitarangana, watam tputsee zapan yarta yarta ashiran-guwa. ⁴ Mishat, iy Utaáchchini shambatshishini pakich pishtarangiya; Israelchich yuwaa Ijptoo tsap shitungarangana. Anootscha zar sham-batshishi atashina. Ashirucha, tputs wazapan xiyarangana. ⁵ Anush kuxineeramchuni, tputs zapan Isusungaz kusaranganaya. Isus anoo ichinguru pakeeru, Felippat tsiyatarangiya. Zuwaa Filipaa, ýyapee pax-anxeeruch, tputseem ichinguru maritachich? tárangiya. ⁶ Itaru, mangu Filipaa yachamaam mashirangiya, watam Isus waana chinanguwa yuwaa maritachu anootsi. ⁷ Filipaa mashku, Felipsha: Kuriki k'tsas iptartaa milo kapeeteeruch, antaati tputs tazazchazinllinaja. Mangu marizpat xiyyat ashichpasinaya, tárangiya Felipi. ⁸⁻⁹ Ándarisssha: Nuw nlluraa parangi. Pangaa pakchi zameetpatam payuru, kayupcheetssha tsimbunutam payuriya. Itaru, ¿anoo mayaamaja chinachich? tárangiya. Ándaris watacha Pitor zoonlli; Isustam wipunashi. ¹⁰ Ándaris táyaru, Isussha: Ashiri xamachi, tputsee ichinguru k'xinartangints tángi; tárangiya Isusu. Ashirucha, tputs chirichirimun wanasirimuna kuxi-nartarangana. Kamuzanandari táchkuch, zameetpaparee mil taaranaya tputsi zapani. ¹¹ Tputs ichinguru kuxinartaatssin, Isussha pangaa yáyaru, Apaa, shiy kizpurtishcha, watam katungtsee panayanllshawa; táyaru, tputseem maritarangiya. Kayupcheetssha ashirangtamta. Iysha wipunashini tputseem panat panat ashiranganiya. Tputssha katun-garangsín, kapunguri tazazarangana. ¹² Pishtarangeeja; katuchiran-ganaya. Ashirucha, Isussha: Katungats mangu itsantapa tina; ashiri katuchim yángints; táyaru, ¹³ iysha tsumb k'tsas tsimbun matayaru yaranginiya. Zameetpatta pang taarangu, ashiritaa tputs ichinguru tazazartaranganaya; kapunguritam katuchirangiya. ¹⁴ Tputssha anoo pakeersin, punirustarangana. Isus ndusha Apanlleee kuk kamanima-panparee. Ndusha yuw tsapurunas kuschu atini anparee; Apanll Ipusamarini yuwangaz kutakani anparee.* Ndush watatparee niya, tárangana tputsi. ¹⁵ Táyarusin, Isusoo putamaam zandarangana. Puta-yaruni, kurakarineemani ínayani, waanpatatin, tárangana. Isus anoo yasayaru, upusap machpi waanita naatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus katungtsee izapaneerangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kungumuna xiyangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 14.22-47; Márkosa 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Ashiriya, Isus machip naatarangu, iysha wipunashini musap naatarangani. Kanush kapungush zaruyaruni, yaktap Kapárnáwap arachich naatarangani. Kchungattanuni upusari izuuru tapeerangiya. Ndatuma Isus iyap naachu, ¹⁸ tapeeru, kambusursha kizpur kambus-tarangu, warassha kizpuritam warastarangiya. ¹⁹ Arap kchungtayaran-lluni, yoo atuni, Isusoo kungumunuri naantachu paranginiya. Kizpur

* **6:14** Wanga 1.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

punirangini, sitatstee, táranginiya. ²⁰ Itaru, Isussha: Punirintspa, nuw-tanda, tárangiya. ²¹ Táyaru, mangini ksayaruni, Naani, zarungi, tárangini. Zaruramchu, mikeertam matayaranganiya arachchi. Anush maarang-tanicha.

²² Putamsha tputs Isusungaz nachungarangana. ¿Yapeeja naayanll Is-usoo? tárangana. Sing wipunashim kanush zaruyarusin, naatarangana; itaru Isus nda zarurangiya. Kan minamari taarangiya. ¿Ashiriya, yapsh-taja suwarang? tárangana. Táyarusin, annungiri naxpoorangana. ²³ Itaru, kanoo nllitarita parangana. Yuwanung katungarangana annung kan tuwshoom matataru, zapan parangana. Yaktashchi Tiberiyshuch tputs wanuri. ²⁴ Tputssha: Ashiriya, Kapárnáwap Isusoo nachungayani, watam nish nduniwa, wipunashtam nish nduntamtaja táyarusin, kanush zaruyarandsin, Kapárnáwap yaktap kítarangana.

Ashiri yuwaa Isus kungumun xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspataku, nuwashumari tchitangandama, tárangu anoo kamanchintspa

²⁵ Ningtari Kapárnáwap matayeersin, Isusoo parangana. Tputssha; Is-usoo, ¿ashin shiy ning kusaramachsha? atusin, ²⁶ Isussha: Mazinangtsa; ¿nitaati kaapaniritaja nuwaa chinakis? nda. Tazazarangis anumun siy nuwaa chinaksa. Kizpureeruri, katungtsee izapaneerangitaati, nda anumand chinaksa. Katungtsingaziri chinaksa siya. ²⁷ Itaru, nuw siyaa tina; anungaziri chinarintspa, watam mangutari pastachu. Nda katungtsimun urutamari taatssa. Itaru, yuwaa nda pastachu anu-masheetsi chinangtsa. Anumashee chinakinaareesa urutamari taatssa. Nuw tputseem kinaranguri, siyaam taarasheetsis urutamashi panach-intspa. Anumashimun urutamari taatssa nguti teezi, nda; watam Aparich nuwaa zanganiranguwa. Nuwsha Aparimunari wizpuririni katungtsee izapaneeranginawa; tárangiya Isusu.

²⁸ Tputssha: Ashiriya, ¿tamaycheezini Apanllee kuk izuuru china-maama? tárangusin, ²⁹ Isussha: Apanllee kuk izuuru chinamaam zandkinaareesa ashiru, nuwamun mangis tatungtsa, watam Apanll nuwaa zanganiranguwa; táyaru, ³⁰ tputssha: ¿Tamaree ngutich ashchich? Natu, shiyma Apanllee wizpuririni yámandangasinda. Pangpani, ¿tamay-cheezish shiya? ³¹ Móysisarini zitaminarineetsini tsap puzap mach-tayaru, masach zapan mangutari katungtsee kanindap ipantsayaru panarangiya. Watam Apanll kuk yandamarini anoo kamankuwa; Apanll katungtsee zanganeeru, Móysisarinsha tputseem maritarangiya, átcha Apanlli kuku. Ashiri shiysha anoo kasikinaareesha, iysha mangoonachshapariniya shiyaatsiya, tárangana. ³² Isussha: Mazinangan-dama; ¿antaati Móysisarineeja sirútama katungtsee kanindap ipantsarang? nda. Apapcha wayarangiya. Mishat, nat in siyaam yuw izuuru istaku anoo wayakiya. ³³ Yuw izuuru istaku anu watach Apap tputsee na zanganirangu anuya. Apap uwaa zanganeeru, uwsha tputseem tsapurunas ztaru taarashee urutamash wayakiya. Uwsha tputsee izuuru taamaam istakiya, tárangiya Isusu. ³⁴ Itaru, tputssha mamarpayarusin, Ashiriya, Isusoo, watam átshawa. Katungats yuw izuuru istaku anoo iyaam uru panangcha. Na yachayani, tárangana.

³⁵ Isussha anush wazareetsiri kamanirangiya. Tárangiya; Watatana nuwaya. Yuw Apanll zanganirangu anu nuw antana. Taarashipantana nuwaya. Siy nuwash tachitkinaareesa, nuwaa mangoonkinaareesa,

ayamtaati yusur Apanlleem mangis pachirungacheezis, ndambaree. Mangishis Apanlleem pishtats ndunshaparee, tárangiya Isusu. ³⁶ Itaru, wandaritam siy nuwaa ngataksa. Apanlle wizpurini parangitaatis, wand nuwaa ngataksa.

³⁷ Itaru, yuwaa tputs Aparich nuwaam tputsireemi wayarangu an uru nuwangaz zandkiya; nuwash tachitkiya. Tputs nuwash tachitku, nuwsha anoo kapeetcheezi, ndambari. ³⁸ Apanll nuwaa nish tsapush zanganeeru, yuwaa nuwaana chinaki anoo nda payukina. Apanll nuwaa kamachtarangu anuri payukina. ³⁹ Nuwaa kamachtarangu, Tputsireetsish wanasiri ksutangcha; minamtiyam Yashingup kanacharinllpa, tárangiya. Mishat, tsapurunas kachingkachu, shiysha tputsireetsish ichinguru ituyamayarush tapachindangcha; nuwaa, tárangiya Apanlli.* ⁴⁰ Apap waana nuwaa kamachtarangiya. Ashirucha, tputs nuwaa yasarusin, nuwamun mang' tatkatssin, urutamari taachinllinaya Apanlleema. Apanllish taárash taachinllinaya. Ashichu, tsapurunas pastakachu, nuwsha anoo tputs ituyamayaruri, tapachindachima, tárangiya Isusu.

⁴¹ Antaru anoo mazinarangusin, iy Utaáshuchini kurakarini waanpatatin tsiyatkusin, kazambzambtangashirangana. ¿Mayaamshta Isus: Nuwaa Apanll zanganeerangu nuw antana, át? tárangana. ⁴² Watam Isusoo yasakaniwa. Wapari watacha Usiriniya. Waniree yasartamaniya. ¿Nitaati Apanllush káyashinu nish kusarang? dancha. Tputsush nllurtarangiya. Waanaatstamari mangu atiya, tárangana iy kurakarini.

⁴³⁻⁴⁴ Ashirucha, Isus shaniyshishish tayaspataku tárangiya; Watsta, ¿mayaam saanpata tsiyataksa? Siy nuwaa kuki payumaam pinasaksa. Ndunnaa Aparich tputsee mang' p'tseeku, tputssha nuwash tachitcheeja, ndambari. Itaru, mangoo p'tseekchu, nuwaa kuki kis payuchiya, watam Aparich nuwaanaatstam zanganiranguwa. Sheeru, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, nuwsha tputsireetsi ituyamachima; tapachindachima. Nuw taarashipantana. ⁴⁵ Apanll tputsee mang' p'tsimpancha, watam waana kuk yandamarini atuwa; Nuwaana tputsee ichinguru tayaspatachima.* Átcha Apanlli kuku. Ashiriya, tputs Apareetsich kuk mazinayaru, nuwaatstam kuki kis payuchiya. ⁴⁶ Tputs Apareetsi minamtiyam nda pataruwa. Itaru, minamari tputs Apanlle kaapa pakiya. Watatana nuwa; Apanll zanganirangu antana. Ashiruch nuw itsinsaru tayaspataki.

⁴⁷ Ashiri mazinangandama; niri mangoonangtsa. Tputs nuwamun mang' tatku, urutamari taachiya; Apanlle taárash payuchiya. ⁴⁸ Nuwamun katungats urutamashi tamapari ashiru tputs taachiya; nuw taarashipantana. ⁴⁹ Zitaminarini katungtsee Apanll zanganirangu anumuntaa kchitarangusin, ashiritaa tsap puzap ipusari tsiparangana. ⁵⁰ Itaru, minu yuw áti an ashcheeja; nuw tputsireetsi kanatsipamaam yasareezi. Apanll nuwaa nllitaritamasheem zanganirangiya. Tputs nuwaa mangoonkinaari, Yashingup taarashee kanatsipamaam nduncha. ⁵¹ Nuw taarashipantana. Apanll nuwaa nish zanganirangu, nuw nish tsapurunasush kusarangtana. Nutseetsi pachindcheezi, ndambari. Nuwamun tputs urutamari ztaru taachinllinpa aturi, nutseetsi mari-tachima, tárangiya Isusu.

* 6:39 Jeremiyasa 23.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* 6:45 Isáysa 54.13 tsiyatsis

⁵² Kuraksha anoo mazinayarusin, waanpatatin zamamtarusin, ¿Tama-ree waanaatsi wanuts chiyaam maritach? Pinasakiya kapungurita, táyarusin, ⁵³ Isussha: Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; Ndunnaa siy nuwaa nutsí katungkus, misha ndunnaa nuwaa kurasiri waakus, Apanlle taárash payucheezis, ndambari. Watam Apap nuwaa zanganirangtaa nda nuwaa mangoonaksawa; tárangu. Na wazareetsiri kamanchintspa yuwaa áti anootsi. Ndunnaa siy nuwachicheem kinakus, urutamari nda taatssa. ⁵⁴ Itaru, nuwaa nutsí katungpaz ashkus, misha nuwaa kurasiri waakpaz ashkus, taarashish urutamash payutssa. Ashkinaareesa, siyaa kanachacheezi, ndambari. Apanll tputsee wanimaam kuskachu, nuwsha siyaa ituyamachima; tapachindachima. ⁵⁵ Katungtsimun natumasana taarasheemich kchitarchi. Itaru, nuwamun nutsí, misha kurasirimunatamti urutamari Apanlleem taachchi. ⁵⁶ Ashiriya, tputs izuuru nuwaa nutsí katungpaz ashku, misha kurasiri waakpaz ashku, uru nuwapat washunand taachiya; kis washunandari taachiniya. ⁵⁷ Aparich nuwaa zanganirangu, nuwsha Apapamunari taaki, watam Apap taarashipaniwa. Ashiritam, tputs nuwamunartanaariya kchitakpaz ashku, urutamari nuwamunari taachiya. Ashiri nuwashumari tchitangandama. ⁵⁸ Apanll zanganirangu nuw antana. Apanll sirú zitaminama zanganirangu an tamapari nda ashirina. Zita-min upusari tsiparangana. Itaru, nuwsha taarashee urutamash panaktana yuw nuwaa mangoonku anooma. Tputsireetsi kanachamaam pinasaktana, tárangeiya Isusu. ⁵⁹ Watacha Isusu tayaspatarangu anu. Utaáshuchish shaniyshini yakat Kapárnáwash tayaspatarangiya.

⁶⁰ Ashirucha, Isus wamkur anoo mazinayarusin, Uw kuk mbamcha. ¿Chaka anoo mazinantappu? ¿Tamaree chiya anoo payuchich? tárangana. ⁶¹ Nduntaa tputs Isusoo kamanku, Isussha chinarangana anoo yasarangiya. Ashirucha, Isussha: ¿Siy anumun xarakis? tárangu. ⁶² Nuw na tputseem kinarangitaati, yusur Apanllip waptam kárkachuri, ¿mangishis tamaycheezis? ¡Maya! aranginashaparee xarachpasa. ⁶³ Apanll Wani siyaam taarashipancha. Itaru, tputs chínash pakchiyam nda istakiya Apanlleema. Nuwaanaatsi kuki siyaam kamankuri, siyaam taarashipancha, watam Apanllpat Wani taarashimash tatsamooruwa. Nuw siyaam ichinguroom istamaam waritaktaati, ⁶⁴ itaru siysa nda ichingurus nuwaa mangoonaksa, tárangeiya Isusu. Nda ichingurus nuwaa mangoonaksa, tárangeiya, watam tamapingampanee uru natstaranguwa. Sirútari iyaa wipunasheem ipuseeru, uru tamapingampanee yasarangiya. Ashirucha, anoo, tárangeiya. ⁶⁵ Isus tárangitamta; Anumand nuw siyaa itsinsaru kamanirangina. Ndunnaa siyaa Aparich mangis p'tseeku, siy nuwash tachitcheezis, ndambari, siyaa itsinsaru, tárangeiya, tárangeiya Isusu.

⁶⁶ Táyaru, Isussha wamkur zapan Isusoo kasarangana. ¿Chak ashish-tapa? atusin, Isusush nda tachitarangana. ⁶⁷ Ashirucha, Isus iyaatssha wipunasheetsini k'tsas tsimbun matayaruni anootssha: ¿Siystawa? ¿Kasapi atitamtis siya? tárangu, ⁶⁸ Pitorsha: Mayistoroo, ¿tamaree iy shiyaa kasachini? tárangu. Ashkachinaareeni, ¿chakshooja tachitchinee? Watam shiyamari kukish taarashipaniwa. ⁶⁹ Iynaa shiyaa mangoonaktanicha. Shiy Apanlltishcha Ipusamarini, tárangeiya Pitoru. ⁷⁰ Isussha iyaatssha: Waritachparee, tárangu. Nuw siyaa k'tsas tsimbun matayaru tputs ipusarangina nuwash tachitamaama. Ipusarangtaati, itaru minam-

tamsha tputs yashingchicheem kinachiya, tárangiya iyaatsi. ⁷¹ Isus waana wasina yasayaru, Utaásarineetsini kamanirangiya. Utaásarini, Simorini Iskáriyotarini wipa, Isusoom wipunash kinarangitaa, zapishsha Isusoo tamapingarangiya. Ashiruch Isus anoo yasayaru kamanirangiya. Kamaneeru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus nuwashumari tchitangandama, tárangu, anoo kamaneeena.

7

Mishat, yuwaa Isus yusur Irusarinap naatarangu anoo kamanch-intspa

¹ Iy Utaáshuchini kurakarini Isusoo pachamaam zandarangusin, Isussha Utaásh tsap xiytcheezi; nuwaa pcharundama táyaru, Galileyshuri tsap xiyrangiya. ² Zapishsha Utaáshucheem shambatshini pakchimsha pishtarangu. An shambatshini watach Irusarinush tambtayarusin, tsimbun matayaru maarangana anu. ³ Ashirucha, Isussha zoonll: Nee tsap kasayarush, Utaápsha tsap taangcha; Isusoo, tárangu. ¿Mayaamsha amb nda wizpurirish ipunsheemish yámandaksha? ⁴ ¿Nitaati tputs nish machin taaru anush waritareeja? nda. Shaanaatsi kurakaam inapi átush, ashiri tputsush zapanish shingcha. Ashkachinaareesha, tputs shiyaa ichingurusin natstachshapsinaya, tárangana Isusootsi. ⁵ Zoonll Isusoo nda mangoonarangsin, Isusoo tanaseerangana. ⁶ Tárangusin, Isussha: Naturitana nuwaam nda waritariya; nuw zari nda tatsamooriya. Itaru, ichinguru zari siyaam waritariya, tárangu. ⁷⁻⁸ Tputs siyaa nda natsakana. Itaru, nuw tputsee yutaritshishee itsinsaru kamankuri, uwshtisin anumand nuwaa natsakana. Ashiriya, siyma naatssa. Nuw naturi naacheezi, watam Apanll yandamarini nuwaam nda tatsamooruwa; tárangiya zoonlleetsi. ⁹ Táyaru, Isus anush Galileiyash natumasina taarangiya.

¹⁰ Zoonll naayarandsin, uwsha ushimun naatarangiya. Nda tputs wazapanpata naatarangiya; tputs machin naatarangiya; iyaptatam naatarangani. Irusarinush kuseeramchuni, waanaatsi pishurangiya. ¹¹ Iy Utaáshuch kurakarini Isusoo nachungarangana. Tputs zapan shambatshisheem shaniyarsin, kuraksha anush: ¿Isusuwa? táta táta ashirangana. ¹²⁻¹³ Itaru, tputs waanpatatin zapan tsiyatarangana; itaru nda kapung zamangarangana. Kurakarini iyaa nambuneepa atusin, apinlliri tsiyatarangana. Waanpatatin tsiyatkusin, ashpatam tputs: Isus wanasirimishcha tputsi, tárangana. Itaru, ashpatam tputs: Nduni; Isus ngichikcha, tárangana waanpatatina.

¹⁴ Ántarusin, wand Isus waanaatsi pishurangiya. Itaru, wandari shambatshishee nda itupshingarsin, tuchipparee maats tushiyaru, anush Isussha Apanllush pang' pshtuyaru, kapung tayaspatarangiya. ¹⁵ Iysha kurakarini punirustayarusin, ¿Tamaru tayaspataka? Watam iyash iskoweerarini nda pshturanguwa. Mangutari kapung tayaspatakuwa; tárangana.

¹⁶ Isussha anoo mazinayaru yámarangiya; Nitaati nuwaana chinaki anoo tayaspataki, nda. Waana Apanll nuwaa zanganirangu, ashirucha Apanlleetsimaritam kuk kamanki, tárangiya. ¹⁷ Tputs Apanlee kuk payumaam zandkinaariya, nuwaa kuki yasachiya. ¿Chakaja kuku? ¿Waan-tazuwa kuku? ¿Nduntaati ashiru, Apanlleezuwa kuku? táyarusin, nuwaa

itsinsaru natstachinllinaya. ¹⁸ Chaanaatstamari kukich kamankuch, ashiru chaanaatstamari ungirtamaam zandku ashtarchi. Itaru, chiya kamachtarangu anootsimari kuk kamankuch, nitaati chaanaatsi ungirtakeezich, dancha. Itsinsaru tayaspatachchi; ngichiz nduncha. ¹⁹ Itaru, siya; ¡maya! Móýsisarini Apanlee kamachtamarini siyaam yandarangitaa, itaru siya, nda minamtiyam tputs, nda itsinsaru payuksa, watam nuwaa pachamaam zandaksawa, tárangiya Isusu.

²⁰ Támpu, tputs ichingurusin: ¡Miroosinlltishcha shiya! ¿Chak shiyaa pachamaam zandka? atusin, ²¹ Isussha: Nuw kizpureeruri, tputsee minamari yararanguri, siya anumun kapung xaraksa. ²² Sápatush kanusamaam waritaktaa, ashiritaa anush zari kanusisush nlluraa tasi ktsupaksawa. Yuwamand Móýsisarini: Nlluraa wayumshiree tas ktsupangcha átu anumand ashiksa. Kaapana Móýsisarini ktsupamaam nda kamachtarangiya, watam zitaminarini anoo uru payuranganawa. ²³ Ashiruch kamachtamarini yuwaatsimari kasiru taaru anoo payuksa. Ashiriya, kanusisush ktsupamaam waritakinaari ashiru, ¿mayaamsha tsiyantaksa yuwamand kanusisush tputsee yarangi anumanda? ²⁴ Watsta, Iwaziri chinarintspa; itsinsaru chinangtsa, tárangiya Isusu.

²⁵ Táýaru, Irusarinshuchsha tputs: ¿Ndusha in watat tputs yuwa pachamaam zandkana anu? waanpatatin, tárangana. ²⁶ Pa; kamirana tayaspatakiya. Iy kurakarini watsta nda atanaya. Chinakpasinaya. Isus Apanllcha Ipusamarini átpasinaya. ²⁷ Itaru, Apanlleja Ipusamarini, ndambaree. Apanll Ipusamarini kuskachu, ¿yapimasaja shitungach? Anoo yasamaam pinasaktanicha. Itaru, Isusootssha yasaktanicha; Galileyshuchcha tputsi, tárangana Irusarinshuch tputsi.

²⁸ Tárangusin, Isussha tayaspataku kuk kapung tsiyatarangiya anshu. Tárangiya; Zuraktishcha. Siy nuwaa yasamana yasaktischa. Taarasheetsi yasaktamsa. Yasaktaateesa, itaru yuw nuwaa zanganirangu anootscha nda yasaksa siya. ¿Nitaati nuwaantaa nish kusarangee? Nllitarit waana nuwaa zandeeru, kamachtayaru zanganirangiya. Siy kaapa waa nda yasaksa; mangoonkeezis siya. ²⁹ Itaru, nuwna waa yasaktana, watam waanpata taaranguri, uwsha nuwaa zanganiranguwa; tárangiya Isusu.

³⁰ Táýaru, iy kurakarini Isusoo putamaam zandarangana. Itaru, pinasarangana, watam Apanll yandamarini Isusoom nda tatsamooranguwa. ³¹ Itaru, tputssha zapan Isusoo mangoonamana mangoonarangana. ¿Isus Wizpuririni waninlle? tárangana. Apanll Ipusamarini kuskachu, ¿antaati Isusoo kasicheeja? ndambari, tárangana waanpatatina.

³² Kamapshirangitaatssin, Parísipanshuchsha tputs yasarangana. Ashiri Parísipanshuchpat Utaáshuchpat apanllpan urkari tsiyatarangana. Tsiyateersin, Apanlee pang' ksutamapanee kamachtarangana Isusoo putamaama. ³³ Isusush kuseersin, Isussha: Natumasana nish pakich taachima, tárangu. Sheeri, waptam kanapchima. Yuw nuwaa zanganirangu ambitam waptam kanapchima. ³⁴ Amb taakamchuri, itaru siy amb naamaam pinasachpasa. Naatachuri, siya nuwangaz zandachpasa. Itaru, nuwaa nda pangatssa, watam amb naamaam pinasaksawa; tárangiya Isusu. ³⁵ Táýaru, kuraksha waanpatatin, ¿Yapeeja naach? tárangana. ¿Nachungakchuch tamaree nda pangchich? Piyaripparee tsap naayaranllu, nda pangachchi. Ambeezuwa naayaru,

iyashcheetstam Utaáshucheetsini tputs pakchu, ¿ndusha anoo tayaspatapi átu naachima át? tárangana. ³⁶ ¿Mayachta át? yasakeezini. Naaki siy amb naamaam pinasaksa. Mishat, nuwaa nachungakitaateesa, ashiritaa nuwaa nda pangatssa, watam atuwa. Anoo mangoonkeezini iya, tárangana waanpatatina.

Ashiri yuwaa Isus Irusarinush kapung tayaspatarangu anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspataku anumand putayani atitaatssin, xapoorangana anoo kamanchintspa

³⁷ Minush zari shambatshishush, zari kizpurcha shambatshishimuna, anpasha zari shambatshishee uru iwaptaranaya. Ashiriya, anush zari Isus chiyzayaru, ichinguru tputs mazinapana átu, kizpur tsiyatarangiya. Sachispaz ashiru Apanllingaz támarakus, nuwsha izuuru istachintspa Apanlleema. ³⁸ Nuwamun mangis tatkus, mangishis Apanll taárash urutamari taachiya; pastacheeja, ndambaree. Kung naantar ashkitaa nda pasitaru ashiritam siyaam nda pastachiya,* watam Apanll kuk atuwa; tárangeya Isusu.

³⁹ Isus anoo kamanku, Apanlllee Wani átu, tárangeya. Nduma Isus tsipachu, nduma Waparip kanapchu, anpur Apanll Wani iyash mangini ndunimuncha. Itaru, Isus waptam kanapuramchu, Apanll Wani iyash tsapush kusarangiya. Isusumun mangini tatkuni, Apanll Wani urutari iyash mangishini taakiya. Anoo ashchu anoo Isus kamanirangiya.

⁴⁰ Ashirucha, Isus anoo, tárangu, tputssa waanpatatin zapan tsiyatarangana. Ashpatamsha tputs: Isus watacha Apanlllee kuk kamanimapani, naanchpa atini anu,* tárangana. ⁴¹ Ashpatamsha tputs: Apanllcha Ipusamarini, tárangana. Itaru, ashpatamsha tputs: Nitaati Apanll Ipusamarini, ndambaree, tárangana. Apanll Ipusamarini Galileyshucheeja tputsi. ⁴² ¿Nitaati Apanll kuk anoo táranlleaja? nda. Dapiyarinchichcha tputsi. Dapiyarinish yaktarini, Biringush* nllurtachiya, ácha Apanll kuku, tárangana. ⁴³ Min tputs átu, min tputs átu, ashkusin, minamari chinamaam pinasarangana Isusootsi. ⁴⁴ Apanlllee pang' ksutamapansha ashpatam Isusoo putayani, tárangana. Ashpatamsha tputs watsta, tárangana. Ashirucha, Isusoo nda putarangana; xapoorangana.

⁴⁵ Xapooyarandsin, apanllpanip urkari xunarsin kanapurangana. Kuseersin, anush apanllpan urkar Parísipanshuchpat tputs shaniyeersin, apanllpansha urkar: ¿Mayaamsha nda putaranga, xunarus kanapeeshinsawa? mang, tárangana. ⁴⁶ Ksutamapansha: Xapoorangtanicha; uw kuk kizpurcha. ¿Chakpataja uw kuk waritach? tárangana. ⁴⁷ Parísipanshuchsha tputs: ¿Tamasha ngichzeetsimsha siy kis mazinaksa? tárangu. ⁴⁸ Iyaatssa kurakaatsini napangtsa. ¿Nitaati minamtiyam Isusoo mangooncheezini? ndambaree. ⁴⁹ Itaru, ¿piyartachee tputs chakaja anoo chinaku chinach? Tputstisin Móysisarineetsi kuk pakchiam nda yasakana. Nllur tamapari ashiru mangshartawa. ¿Antaati Apanll anoo tputs ksaja napach? mang, tárangeya. ⁵⁰ Itaru, Níodemsha kurakaa mang yámarangiya. Níodem Parísipanshuchimuntamta tputsi. Watatam sirú Isuspat psaan tsiyatarangu antamta tputsi. ⁵¹ Ashirucha,

* **7:38** Isáysa 44.4; Isáysa 55.1, misha Jeremiyasa 2.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **7:40** Tayusima 18.18-19; Wanga 1.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:42** Ruti 1.2; Mikiyasa 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Níkodemsha: Ichtaru, tputsee tuxiyekeeruni, mashkuni, tsiyatssee ichinguru mazinayaruni, anumunsha natstatariniya. Natstayaruch, wanitarchi. Ndunnaa ashkuch, itsinsamaam pinasakíya. ¿Móysisarini anoo kamachtaranguwa? Ashiri Isusoo yasayanimani, tárangiya Níkodemu.⁵² Táyaru, apanllpansha urkari: Watsta; ¿mayaamsha átsa? Ndusha Isusoom wipunash kinapi atupsha shiyaya, tárangana. Móysisarinee wirkar napeerush natstangcha. ¿Nitaati Apanllee kuk kamanimapan Galileyashpatee nllurtachiya át? Móysisarini kuk anoo ateeja, nda, mang, tárangiya kuraka.

⁵³ Táyaru, tsiyatamaam tuwatspayarusin, kuraksha waptam ichingurustin kanaputaranganaya.

Ashiri yuwaa Isusoo putamaam xapoorangana anoo kamaneena.

8

Mishat, yuwaa kurak Isusoo yutaritam ínamaam zandarangana anoo kamanchintspa

¹ Ashirucha, ichingurustin naatarangsin, Isussha machip Olivap sura naateeru, anush maarangiya. ² Putamsha zari puturi Isus Apanllip pang' yusur naatarangiya. Anush kuseeru, tputs zapan Isusoo mazinpani atusin anshutam kusatarangana. Kuseersin, shaniyeersin, Isussha kuxineeru tayaspatarangiya. ³ Anush tayaspataku, Móysispaniri wirkari kamanimapani, misha Parísíypanshuchitam tputs kusatarangana. Kizaa putayarandsin, pshiyaratat ashirangana. An kiz yutarit taarangiya. Wimbungarpat ipunanaw parangana. Ashirucha, Isusoo mashkatssin, kizapa kusarangana. Kuseersin, kizaatssha ipusanand tuxiyekeerangana. ⁴ Kizaa tuxiyekeersin, Móysispaniri wirkari kamanimapanisha: Mayistoroo, in kiz yutarit taaku kchini parangtanicha, tárangu. ⁵ Móysisarini kuk pachamaam kamachtarangiya anumasheeti tputs. Patumbchipat pchangtsa átsa Móysisarini kuku. Ashiriya, ¿tamaycheezini iya? ¿Amaksha shiya? tárangiya Móysispaniri kamanimapani. ⁶ Mangu Isusoo yachamaam, tárangiya. Isus tamantsakchinaari, nda itsinsaru yámku, iysha yutaritam inapani atusin mashiranganaya. Ashirucha, masheersin, Isussha nda musá yámarangiya. Timucheeru, uwpat tsapumun yandayandar ashirangiya. ⁷ Ashirucha, mash mash ashirangsin, Isussha yusur napeeru, yámku, tárangiya; Yuw tputs yutaritshishirinee nduni, tsasiri taaku anooma chtaru patumbich ta ashichpa, tárangiya Isusu. ⁸ Táyaru, yusur timucheeru, tsapumun yandayandar ashirangiya. ⁹ Yandachu, wachinsha paziksin naanata, misha naanata, shimbayaranll ashirangana. Nllurtamsha naataranganaya. Káchingaranganaya. Kizaatsim kamingaranganaya. Wand xixxeew ashku, Isusoo tasasasaw ashirangiya. ¹⁰ Isussha kizaa pakeeru, ¿Tputs shiyaa pachamaam zandarangana anuwa? ¿Chaksha shiyaa pachachinll? átu, ¹¹ kizsha: Ichee, na tputs nuwaa pachamaam wanindaja, tárangiya. Isussha: Ashiriya, nuw shiyaa pachachtamtazi, ndambari, tárangu. Mapiyrush naatscha, zaa. Itaru, yutaritshishireetsish izuurumamarisha ksangcha; tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa kurak Isusoo yutaritam ínamaam zandarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yusur tayaspatarangu, Apanllee itsinsarucha kamanki, tárangu anoo kamanchintspa

¹² Isus yusur Apanllish pang' tayaspataku, tárangiya; 'Sin tamapari ashiru taakina nuwa; tuwasinimpantana. Tputs nuwash tachitku tunimush nda taakiya. Itaru, 'sinishpaz ashiru taachiya,* tárangiya Isusu. ¹³ Parísiypanshuchsha tputs: Shiyaa kukish mazinamaam pinasaktanicha, watam shaanaatstamari átshawa; tárangana.

¹⁴ Isussha: Nuwaanaatstaati kamankuri, ashiritaa itsinsaru kamankina, watam yuw nuwaa zanganirangu anoo yasakinawa; misha wap-tam kanapchinawa; tárangu. Itaru, siy anoo nda yasarís. ¹⁵ Siy uru iwaziri chinaksa; itsinsaru nda chinaksa. Tputsind nuwaa átus, nda itsinsaru nuwaa yasaksa. Itaru, nuwna nda tputsee yutarit tsiyatki. ¹⁶ Ashiritaata, tputsee natstakinaareena, itsinsaru natstachina, watam nda nuwaani natstakinawa. Apap nuwaa zanganeeru, nuwaptatam washunand yasakaniya. ¹⁷ Nuwaanaatstaati kamankuri, itsinsaru kamankina, watam Apappat kuk tatsamooriniwa. Apanll kamachta-marini, Tsimbun tputs minamari k'kuz payuku an k'kuz waptatcha, átcha. ¹⁸ Ashiri mazinangtsa: tsimbun nuwaa kamankiya; nuwaanaatsi kamankuri, Apaptam nuwaa kamankiya. Apap watacha nuwaa zanganirangu anu atashina. Ashiriya, nuw kuki waptatcha; tárangiya Isusu. ¹⁹ Parísiypansha: ¿Natuwa, Aparshawa? táyarú, Isussha: Siy nuwaa nda yasaksa. Ashiri Apapaatstam nduntam yasaksa, tárangu. Nuwaa mangoonkinaareesa, ashiriya Apapaatstam mangoonchitampasa. Itaru, siy watam nuwaa nda mangoonaksawa; tárangiya Isusu. ²⁰ Anush, Apanllush pang' tayaspatarangiya. Kurakanungiri watandpunu tayaspatarangiya yuwash kurik pshtashish taaru anshu. Ashiritaa, kuraksha Isusoo nda putarangana, watam Apanll yandamarini Isusoom nda tatsamooranguwa.

²¹ Isus kurakaa, tárangitamta; Nuwsha kazurukchuri, anamunsha nuwash kusamaam zandkitaateesa, pinasachpasa, watam yutaritshishiris wand taaruwa. Yashingup naatssa siyaya, tárangiya Isusu. ²² Kuraksha waanpatatin: ¿Isus waanaatstariparee pachapi atuparee atiya? tárangana. ²³ Isussha wand tayaspataku; Siy nish tsapurunasshuchtischa; mangishis uru sarich sarich ashiksa, tárangu. Itaru, nuw íwarpichtana; tsapurunasshucheezi nuwa. Nuw chinashi itsinsamcha. ²⁴ Ashiriya, ngutazi siyaa áti; Yutaritshishiris wand taaru, ashiriya yashingupparee naatssa, átana. Siy ndunnaa nuwaa mangoonkus, Watacha ini Apanll zanganirangu anu, ndunnaa nuwaa átus, izuurus yashingup naatssa, tárangiya Isusu. ²⁵ Kuraksha: ¿Ashiri shiy chakanasha? ¿Tamamshasha tputsish shiya? táyarusin, Isussha: Uru nuw siyaa kamani-rangi antana, tárangu. ²⁶ ¿Nuw siyaa wanipaja tsiyatamaam taar? watam yutaritaatsim chinaksawa. Siy nduntaa nuwaa kuki mangoonakchus, ashiritaa nuw siyaa itsinsaru kamanchima. Apap nuwaa zanganirangu, uw itsinsaru yasakiya; ngichiz wanindaja. Ashirucha, Apapaa kuk payukuri, nuwsha itsinsartamti yasayaruri, anuritam tsiyatsis nish tputsush kamankina, tárangiya Isusu. ²⁷ Kuraksha anoo nda kaapa mangoonarangana; Isus Apanllée Apapaa átu anoo nda mangoonarangana. ²⁸ Ashirucha, Isus arangeem kamanirangiya; Nuw na tputseem kinaranguri, siysa nuwaa yasinamun tupaxachtapasa. Sheerus, nuwaa yasatssa. In watacha Apanll zanganirangu anu, nuwaa tátssa. Anush,

* 8:12 Isáyaa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zuraktishcha; Isus Wapareetsim kuk mazinayaru, anootsimari iyaam kamanirangiya, táchpasa.

²⁹ Apap nuwaa kis napanda aturi, urutari Apapaa kuk payukina. Ashirucha, nuwaani minamariti nda taaki; Apap nuwapta uru taarataraw ashkiya; uru ipunkiniya, tárangiya Isusu. ³⁰ Anoo mazinayarusin, ashpatam Isusoo mangoonamana mangoonarangana.

³¹ Ashirucha, Isusu kurak pakich mangoonarangana anpat tsiyatarangiya. Nuwaa kuki izuuru payukchus, nuwaama ipunshi kinatssa.

³² Apanllee kuk itsinsaru payutssa; yasatssa. Sheerus, anumandsha ndusha m'chachoo taatssa, tárangiya Isusu. ³³ Kuraksha: ¿Mayaamsha átsa? ¿Antaati iy m'chuchoozini? dancha. Iy Apramarinchichtanicha nlluranurini. Apramchichee m'chachurtamaam wanindaja, tárangana kuraka. ³⁴ Isussha: Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa; Tputs yutaritshishee chinaku, yutarit taaku, yashing' m'chachurtakiya; ashkachu waanaatsi itutsimaam pinasakiya, tárangu. ³⁵ M'chach tputsush pang' taaku, mangutari nllur tamapari ashiru taakiya. Itaru, wipsha urutamari taakiya; pastamaam nduncha. ³⁶ Nuwsha ashiritamana; kizpur-tamana. Nuw ipareetseeruri, nuw siyaa itutsimaam waritakina. Itaru, nuw siyaa itutskachuri, yanpumaam wanindaja. ³⁷ Iy Apramarinchichtanicha, átus, zurumana zuraktischa, watam anchich nllurtarangsawa. Itaru, siy nda mangis Apramarinpata tatsamooksa. Nuwaa kuki kapunguri ngatkus, nuwaa pachamaam zandaksa. ¿Antaati Apramarini anumashee chinarang? nda. ³⁸ Aparis nllitaritamash taariya. Siy anoo kuk payumaam zandaksa. Itaru, nuwna Apapaa kuk itsinsaru kamankina. Yuwari nuwaa kamachtarangu anuri payukina, tárangiya Isusu.

³⁹ Táyaru, kuraksha: ¿Antaati aparini nllitarit taar? Minamari Apramarini watacha iy aparini, táyarusin, Isussha: ¿Kaapanaaree siy Apramarinchichis? Ashirinaareesa, Apramarin tamarangpari ashiritam wanasir taatssa. ⁴⁰ Itaru, siy nuwaa pachamaam zandaksa; yuwa- mand nuw Apanllee kuk itsinsaru kamanki anumanda. Apanll nuwaa kamachtarangu anootsimarita kamankuri, itaru siy ngataksa. ¿Nitaati Apramarini Apanllee kuk ngatarang? nda. Kis payurangiya. ⁴¹ Itaru, siy apareetsis nllitaritamashee kuk kis payuksa, tárangiya Isusu. Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, ¿Nitaati iy shuchitamini wipini? nda. Apramarinchichtanicha. Apanll iycha aparini minamarita. Apramarini tamapari ashiruni Apanllee itsinsaru mangoonkiniya, táyarusin, ⁴² Isussha: Siy Apanllchichinaareesa ashiru nuwaa chinachinaapsa. Apanllcha nuwaa zanganirangu, nish tsapurunas natum taakina. Antaati nuwamunta wizpuri kusarangi, nda. Apanll waana zandeeru, nuwaa zanganirangiya. Ashirangtaa, nuwaa ngataksa. ⁴³ ¿Mayaamsha nuwaa kuki nda mazinaksa? ¿Mayaamsha nda mangoonaksa? ¿Nitaati siy itsinsaru taamaam zandkis? nda. Mangishis sarich sarich ashiksa. Anumand nuwaa kuki mangoonamaam pinasaksa. ⁴⁴ Apareetsis kuk nllitaritamashee kis payuksa. Aparis watacha yashinguya. Yashingootsimari kuk payupani átsa siya. Yashing' uru sirútamasta wápachcha. Yutaritshisheetsimari chinarangiya. Apanllee kuk uru ngatarangiya. Ngichiz yashingush uru taatariya. Ngichku, mangush chinaku anuri tsiyatkiya. Yashing' wayangichirircha. Tputsee yutaritshishpaneem ínakiya. ⁴⁵ Itaru, nuwsha Apanllee kuk itsinsaru kamankina. Ashirucha,

siy anumand nuwaa nda mangoonaksa, watam yashingshumari tachi-taksawa. ⁴⁶ ¿Yapeeja yáyarus nuwaa yutaritam ínchis? pinasaksa. Nuw yutaritshishiri nduncha; ashiriya nuw kuki itsinsampancha. Ashirucha, nuw siyaa k'keetsi itsinsaru tsiyatkuri, ashiri mayaamsha siy nda nuwaa kuki payuksa. ⁴⁷ Apanllchichinaareesa ashiru Apanllee kuk mazinachinaapsa. Itaru, siy Apanllchicheezis, nduni. Ashirucha, Apanllee kuk pinasaksa mazinamaama, tárangiya Isusu.

⁴⁸ Kuraksha: Ngutazini shiyaa táranllini; Shiy Samariyshuchtishcha; yashing' shiyash taariya, tárangtanicha. Miroosinlltayarush, piyari tsiyat tsiyat ashiksha, tárangana Isusootsi. ⁴⁹ Isussha: Yashing' nuwash nduncha. Nuw Apapaatsimari chinakina. Chinaktaati, itaru siy nuwaa nda chinaksa. ⁵⁰ Nuwaanaatsi ungirtamaam nda zandkina. Itaru, Apap nuwaa waana; Shiyaa kisha chinaki, átcha nuwaatsi. Apap waana nuwaa yasakiya. ⁵¹ Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; tputs nuwaa kuki payuku, ayamtaati tsipacheeja ndambari, Isus tárangu, ⁵²⁻⁵³ kuraksha: Na shiyaa izuuru yasayanicha; miroosinlltishcha; yashingchichtishcha shiya, tárangana. ¿Tamareeja tputs shiyamun kukish ashchinllina? Zitaminarini Apramarini tsiparangiya. Apanllee kuk kamanimapanirini ichingurusin tsiparangitamanaya. ¿Antaati shiy taarashipanish? ¿Antaati shiy anoo yanurish? nda. Shiy nllurtishcha. Ashiriya, ¿mayaamsha shiy, Nuwaa kuki payuku ayamtaati tsipacheeja átsha shiya? ¿Shiy tamamshasha? tárangana Isusootsi. ⁵⁴ Isussha: ¿Antaati nuw nuwaanaatsi ungirtapi teezi áti? nda. Ashkinaareena, ngutaritparina tsiyatkina. Itaru, Apap nuwaa waana kizpureem ínakiya; nuwaa chinakiya. Siy Apanllee ngutis Aparini átis; an watacha nuw Aparina. ⁵⁵ Apanllee kaapa nuw yasaktana; itaru siy Apanllee nda mangoonaksa. Nuwnaari Apanllee yasareezi atinaareena ashiru, siy tamapari ashiru wayangichireem kinachparina. Itaru, nuw Apanllee izuuru yasakina; waa kuk izuuru payukina. Urutamari payukina. ⁵⁶ Zitaminarini Apramarini nuwaa yasarangiya. Yasayaru, mang' shambatarangiya, tárangiya Isusu. ⁵⁷ Kuraksha: ¿Tamasha ashiksha? ¿Nduntaa kizpur wachinarush, nuw zitaminaa Apramarineetsini parangtana átsha shiya? Kapunguri ngichiksha, táyarusin, ⁵⁸ Isussha: Itsinsaru nuw siyaa kamankina; ashiriya niri mangoonangtsa; tárangu. Ndatuma Apramarini nllurtachu, nuw urutari taarangina. Nuw Apanlltana, tárangiya Isusu. ⁵⁹ Táyaru, kuraksha: Uwaa pachayani, atusin, patumbchee yáta ashirangsin, Isusoo patumbichpa pachamaam zandarangana. Itaru, Isussha waanaatsi pishuku arangirisha naatarangiya; Apanllish pang' shitungarangiya.

Ashiri yuwaa Isus kurakaa waneeku, waantarishtisin ngatarangana anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Isus wach mchusaa yaranguru anoo kamanchintspa

¹ Minush zari, kanusisush, Isus Irusarinush xiytu, tputsee chamayangarangiya wach mchusaatsi. ² Iyaptatam wipunashpatini xiyranginiya. Ashiri chamayangaranguni, iysha: Mayistoroo, ¿mayamandaja wach mchus nllurtarang? ¿Waparimandazuwa yutaritshishirini ashirangu? ¿Nduntaati ashiru, waanamandazuwa ashiranguwa? táranguni, ³ Isussha:

Nduni, anumandaja ashirang, nda. Itaru, Apanll nuwaanaatsi wiz-puriri yámandapi átu ashirangiya. ⁴⁻⁵ Nuw nish tsapush taakuri, naturi taárasheem tuwasineempantana nuwa. Apanll nuwaa zanganirangu, ashiriya Apanll tamatarpari ashtachima. Wach mchusaa yaramapan-tana. Zapshtakinaareena, pinasachparee. Papcha, zar mangutari puchpa. ¿Tamayree psaan zapshtakchuni istachini? táurangiya.

⁶ Táyaru, tsapumun kawacheeru, tsarunaam pakchi tinarangiya. Sheeru, mchusa wachush pundarangiya. ⁷ Pundayaru, Kungup chu-mashiship Silowe sura amb naayarush, kachish k'pashini, táurangiya Isusu. Silowe iyashuch k'kini, chumasheem wach wayama, atuni atiniya. Ashiriya, táyaru, wach mchussha naateeru, amb kungup ku-parangiya. Kupayaru, wanasirsha naparangiya. Sheeranllu, Waanpee naatarangiya.

⁸ Tputstisin zapan mchusaa yasaranganaya. Wach mchusama uru kurikingaz kuxinxineew ksutataw ashtariya. Wamkur taarangtamta. Ashirucha, wach mchusaa pakeersin, waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamash wach mchus taarangu an ashira? ¿Ndusha an? tárangana. ⁹ Ashpatam tputs: Watatcha, táyarusin, ashpatamsha tputs: Nduni. Nllitaritparee. Antaati neeja; tárangana. Itaru, wach mchussha tputs: Nuw watatana; kachi mchusamuni antana, táurangiya. ¹⁰ Tputssha: Ashiriya, ¿tamasha na napakshasha? ¿Tamayrishtish kcheetsish yararangsha? tárangana. ¹¹ Wach mchussha: Isuscha kchishi tsarunpa pundayaru, nuwaa kun-gush k'pashini táyaru, nuwsha kcheetsi kupayaruri, natsha wanasiri naparangi, táurangiya wach mchusa. ¹² Tputssha: ¿Natuwa Isusuwa? táyaru, wach mchussha ¿Yapimasaja? Yasareezi, táurangiya.

¹³⁻¹⁴ Ashirucha, putamsha tputs wach mchusaa Parísiypanshuchip machtarangana. ¹⁵ Anush kuseersin, Parísiypanshuchee kamaniran-gana yuwaa Isusu kanusisush yararangu anootsi. Parísiypanshuchsha: ¿Tamayarush na napaksha? atusin, wach mchusamunsha: Isus kchishi tsarunpa pundayaru, kungush k'pashini, táyaru, nuwsha kcheetsi kun-gush kupayaruri, natsha wanasireerangina, táurangiya. ¹⁶ Táyaru, anu-munsha Parísiypanshuchsha waanpatatin nambaptangat ashirangana; tsimbun chinarangana. Ashpatam: ¿Antaatiya Apanll Isusoo zanganirangeeja? nda. Waantari kapung ngichkiya, watam kanusisshutaa nda kanusku kizpureeru yarkuwa; atusin, ashpatamsha tputs: Nduni, antaati piyartach tputs ashimaam wanindaja, nda. Ndunnaa Apanll istaku, ashimaam pinasakiya, tárangana ashpatamta tputsi. ¹⁷ Táyarusin, wach mchusamunaatssha: ¿Shiy Isusoo amaksha? watam kcheetsi yararangu átschawa; táyarusin, wach mchusamunsha: Apanlle kuk ka-manimapanparee átana, táurangiya.

¹⁸ Ashiritaa, Parísiypanshuch mangoonamaam ngatarangsin, ¿Nitaati in mchusamunaja tputsi? ndambaree, tárangana. Ashirucha, waparee kuruzurangana wanireetstamta. ¹⁹ Kuseeru, mashirangana; ¿Kaapa watat shiy iparish? ¿Mang shiy uru nee wach mchusari tatsipurangish? ¿Na tamaysha napka? atusin, ²⁰ waparsha: In watacha nuw ipari. Urutaricha wach mchusamun nllurtarangiya, tárangana. ²¹ Itaru, natsha napku anoo yasareezini, watam kchini nda paranginiwa. Mishat, ¿Chakamasaja yararang? atiniya. Yasareezini. Itaru, izuuru yasamaam zandkus, waanaatsi ipareetsi mashangtsa, watam wachinawa; waana

kamanimaam waritariya, tárangiya waparshita. Táyaru, waptam kana-purangiya. ²² Puniku, Isusumand waneerundama átu, Isusoo nda kamanirangiya, watam Parísiypanshuch sirú wanichintspa, táranganawa. Tputs Isusoo istakchusin, Isusoo Apanllcha Ipusamarini tákchusin, iysa wanichinipa, táranganawa. Parísiypanshuch uru tputsee kapung niyramaam waneeranganaya. Ashirucha, tputs Isusoo tsiyatamaam kapung punirangana. ²³ Anumandsha wapar kamapshirangiya. ¿Chakamasaja yararang? Ipareetsi mashkus, waana kamanchiya, tárangiya.

²⁴ Ashirucha, Parísiypanshuchsha wach mchusamunaatsi yusur kuruzurangana. Kuseeru, Parísiypanshuchsha: Itsinsarush kamaningcha; ngutish Apanllée ngichinllpa, tárangana. ¿Nitaati Apanll Isusoo zanganirang? nda; watam Apanllée kuk nda itsinsaru payukuwa; táyarusin, ²⁵ wach mchusamunsha: Anoo yasareezi, itaru minamari yasaktana; sirú kachi mchusamuntaa na wanasirsha napkina, tárangiya. ²⁶ Parísiypanshuchsha: ¿Isus shiyaa tamaranga? ¿Tamayru kcheetsish yararang? atusin, ²⁷ wach mchusamunsha yámku, tárangiya; ¿Mayaama yusur kamanchee? watam siyaa itsinsaru kamaniranginawa; tárangu. ¿Mayaamsha yusur mazinapani átsa? ¿Isusoo mangoonpani átus nuwaa mashkis? Wipunasheem kinapani átis siya, tárangiya wach mchusamuna. ²⁸ ¡Maya! anoo mazinayarusin, kizpur tsiyantaranganaya; mantsiri tsiyatarangana wach mchusamunaatsi. Shiy yutarittishcha; shiy Isuspantamtishcha kuku. Itaru, iy Móysisarinée kuk, yuw Apanll kamachtarangu anootsimari chinakaniya, tárangana. ²⁹ Apanll Móysisarinpatini kaapa tsiyateeru, wirkareem tuyandarangiya. Itaru, ¿chakamasaja Isusoo kamachtarang? Iy yasareezini, tárangana. ³⁰ Wach mchusamunsha: ¿Tamaysha siy Apanllée wirkari kapungtaa natstakus nda Isusoo yasaksa? ¿Tamaysha siy chakamasaja Isusoo kamachtarang átsa? tárangu. Apanllshacha Isusoo kamachtarangiya, watam nuwaa kachi yararanguwa. ³¹⁻³² ¿Antaati sirútamastaati tputs wach mchusaa yartareeja zitaminarini? ndambari. Itaru, nllurtakchi anurita kachi mchustarangitaati, Isus kcheetsi yararangiya. Ndunnaa Apanll istaku, ashimaam wanindaja. Chiy nda Apanllée kuk itsinsaru payukuch, Apanllsha chiyaa nda mazinakiya. Itaru, chiy itsinsaru payukuch, Apanllsha chiyaa kis mazinakiya áttanicha. ³³ Ashiriya, ndunnaa Apanll Isusoo waana kamachtarangu, ¿antaati nuwaa ashireeja; nuwaa yararangiya? ndambaree. Itaru, watam nuwaa waana yararanguwa; tárangiya wach mchusamuna. ³⁴ Kuraksha: Shiy yutaritshishimand kachish mchustaranguwa. Shiy yutaritpantishcha. ¿Tamareeja shiy iyaa tayaspatachish? Wapa, zamangi; táyarusin, tununtarandsin, izuuru kapeet ashirangana.

³⁵ Sheersin, Isussha tsiyatsis yuwaa kapeetarangana anoo mazina-yaru, wach mchusamunpat tsiyatpi átu nachungarangiya. Pakeeru, tárangiya; ¿Yuw tputseem kinarangu anoo shiy mangoonkish? táyaru, ³⁶ wach mchusamunsha: Aa, mangoonpi atina. Apanll zanganirangu anoo yámandanda. Pakeeruri, mangoonachshaparina, tárangiya. ³⁷ Isussha: Watatana nuwaya; yuw tasasarish ani. Yuw shiyapat tsiyatki nuw watatana, tárangu, ³⁸ wach mchusamunsha: Nuw shiyaa mangoonkina; shiy Apanlltishcha Wipish, táyaru, tutunlltayaruru, Isusootssa ungirtarangiya. ³⁹ Sheeru, Isus tputseetssa ichinguru, tárangiya; Nuw tputsee ipusamaam kusarangtana. Tputs Apanllée

nda mangoonkitaatssin, wach mchuspaz ashiru taakitaatssin, nuwsha mangoo p'tseekchuri, mangoonchinllina; yarchinllinaya. Itaru, tputs mangutari Apanlee kapung yasaktaniya atitaatssin, nuwaa mangoonamaam ngatkusin, urutamari wach mchuspaz ashirusin nuwaam xarakshinllinaya, tárangiya Isusu. ⁴⁰ Parísiypanshuchsha anush shaniyeersin, Isusoo kuk mazinayarusin, ¿Antaati iy mchuspaz ashiruni taakani? Iy Apanlee kapunguri mangoonkiniya, tárangana. ⁴¹ Isussha: Tputs Apanlee nduntaa mangoonku, itaru nuwaa mazinaku, nuwsha istachima. Itaru, siy kapunguri mangoonkini ngutis átssawa. Ashirucha, nuw siyaa istamaam pinasakina; siy yutaritshishush urutamari taatssa. Kamungcheezis ndambari, tárangiya Parísiypanshucheetsi.

10

¹ Itaru, nuwaa kuki kaapa mazinangtsa, tárangiya Isusu.* Tputs opeeja shuchipi átu wachunung pshtumaam nda zandkiya; mangu tandapunuzimun iwaz káreeru, pshtukiya. An tputs washchirtanda. ² Itaru, opeeja chinumpani, opeeja amuyarini chinuzpan uru wachunungiri pshtukiya. ³ Pshtupi tákchu, ksutamapansha tawatchiya. Chinuzpansha pshtuyaru, waanaatsi opeejarineetsi suraa kuruz kuruz ashchiya. ⁴ Opeejsha wits mazinayarusin, chinuzpanush tachitatan-gatanll ashkanaya. Chinuzpansha machtayaru, yamazayaru, pastup machkiya kis katungumaama. ⁵ Tputsee piyartachee nda mazinakana; izuuru ngatkana. Piyartachee tputs kapung punirusin, mangu suwasuwatanganll ashkanaya. Piyartachee kuk nda mangoonkana. Nuw tputsiri ashikpaz uru ashtachinllinaya, tárangiya Isusu.

⁶ Tárangu, anoo k'kuz pindanaru kamaneeru, itaru tputstisin mangoonamaam pinasarangana. ⁷ Ashiriya, Isus yusur tayaspataku, tárangiya; Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa. Nuwamari wach yapsh-tumapanpaz ashiru taarina Apanllshu. ⁸⁻⁹ Nuwamun Apanllush pshtukchu, waneeshee kamungchiya. Uru nuwamun kis taachiya. Apanlleem pishtats ndunshaparee. Itaru, nllitaritsha tputs washchirsinchá. Wapchawsincha. An tputs Apanlleetssha tiptsiri ngichzee waneerangitaatssin, itaru Apanllsha tiptsir ngichzee yuwaa, tárangana anoo nda mazarangana; ngatarangana. ¹⁰ Itaru, ngichimapan tputs yutaritsha. Shuchimaamari chinakana; pachamamari chinakana; kachingamamari zandkana. Itaru, nuwsha taarashee urutamash payupana aturi, kusarangtana. Apanllush kis taapana aturi istamamari chinakina.

¹¹ Napa: nuw chinuzpan tputs urkar tamapari ashiru taakina. Tput-sireetsi istapi aturi, tsipaneetstaati pachindcheezi, ndambaree.* Tput-sireemi tsipachima. ¹² Itaru, siy tputs chinuzpan muchchur tamapari ashirus kurikingazimari chinayarus tarawaztaksa. Yutaritshish tushiyku, ngutis punikpaz, misha suwakpaz ashkus nda tapachindaksa. Apanll tiptsiri yutaritshishish pshtukchu, uwshtisin kiyung kachiykana. ¹³ Ashiritaa, siy istamaam nda chinaksa, watam kurikingazimari chinaksawa. ¹⁴⁻¹⁵ Itaru, nuw chinuzpan tputs tamapari wanasirimshi ashiru taakina.* Nuw Apapaa yasaktana; uwsha ashiritam nuwaa yasakiya. Ashiritam, nuw tputsireetsi yasakina; tputsirshatana nuwaa

* **10:1** Esekiyela 34.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:11** Mikiyasa 7.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:14-15** Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yasaktamsina. Tputsireetsi kapung chinakuri, tputsireemi tsipachima. ¹⁶ Ashkachuri, tputsiri zapan taachiya. Nuw nllitaritaataa arapcheetstaa tputs tputsireemi ínachima. Uwshtisin nuwaa kuki mazinachtampasinaya. Ashkachu, tputsiri washunand minamaritpaz ashiru taachinllinaya. Nuwaantarisha ksutchima.*

¹⁷ Apap nuwaa kizpur chinakiya, watam waa kuk uru payukinawa. Ashiriya, nuwsha tputsireemi tsipachima. Tspayaritaati, yusur támeeruri, taachina. ¹⁸ Saana zandkus nuwaa pachacheezis, ndambari. Itaru, nuwaana zandkuri, tputsireemi tsipayaruri, yusur támchima. Nuwaana ashimaam xapcheezi, ndambari. Ashimaam waritakina, watam Apap nuwaa kamachtaranguwa; tárangiya Isusu.*

¹⁹ Naayaranlluni, anumunsha Utaáshuch kurak yusur waanishtisin kuzizimunsha nambaptangat mang ashirangana; mangooz nda minamari chinaranganaya. ²⁰ Ashpatam mang, tárangana; Isus miroosinlltayaparee; Yashingparee. Watsta; waani ántapa, mang, táranganaya. ²¹ Ashpatamsha: ¿Nitaati miroosinlltayaruch, anoo tsiyatarich? nda. Itaru, uw kuk kizpurcha, watam wach mchusaatstaa yararanguwa, mang, tárangana.

Ashiri yuwaa Isus wach mchusaa yararangu, Utaáshuchsha kurak wand Isusoo ngatarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yusur nuw Apanllpata tatsamootana, tárangu anoo kamanchintspa

²² Minush zari iy Utaáshuchini shambatshisheem yusur shaniyaranganicha Irusarinshu. Isus anshutam yusur pshturangiya. Diciembresh tsupi uru shaniytariniya. Apanllee pang' panguragini anoom shambatshisheem itupshingamaam anush shaniyaranganiya. ²³ Ashirucha, Isus anush pshturangiya. Ningich watandaramaa kapung kapamummaa Salomona sirú yásamaranginiya. ²⁴ Ashiri Isus anush xiytu, iysha kurakarini Isusoo iturpiranganaya. Tuxiykeerusin, ¿Mayaamsha iyaa nda wazareetsiri kamaniksha? tárangana. Apanll tputsee waana ipusamarini iyaam istamaam zanganchiya. Kamapa shiy anneesha ashiru, ¿tamamshasha tputsish shiya? tárangana kuraka. ²⁵ Isussha: ¿Wanipa nuw siyaa itsinsaru kamanirangi? Ashiritaa nuwaa nda mangoonaksa; ngataksa, tárangu. Nuw Apapamun wizpuririni tputsee yararangi anumun nuwaa yasamaam waritarangiya. ²⁶ Anumun waritartaa, itaru siy nuwaa nda mangoonaksa; nuwaa ngataksa, watam nuw siyaa nda tputsirinawa. ²⁷ Itaru, tputsiri nuwaanaatstamari kuki mazinakanaya. Mazinayarusin, nuwash tachitkanaya. Nuwaa yasakanaya; nuwaya tputsireetsi yasaktamana. ²⁸ Nuwsha taarashee urutamashee panakina; ayamtaati kanatsipchazinllinaja, ndambaree. Nuw kizpur istakuri, ¿chakaja nuwaa itutsich? Urutamari ksutchima. ²⁹ Apap tputsireemi wayarangiya. Nuw tputsiri tsapurunasshuchee ichinguru kasikanaya. Apapaa itutsimaam wanindtamtaja. ³⁰ Ashirucha, nuw Aparpatich tatsamooriniya, tárangiya Isusu.

³¹ Isus tárangu, kuraksha tsiyantayarusin, yusursha Isusoo pachayani atusin, patumbchee yarangana. ³² Itaru, Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa

* **10:16** Mikiyasa 4.6-7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:18** Jeremiyasa 23.1-4

pachamaam zandaksa? Apapat wizpuririni tputsee zapan istarangina. ¿Mayamand nuwaa pachapani átssa? tárangiya Isusu. ³³ Kuraksha: ¿Antaati yuwamand wanasiri istarangish anumand pachakeezini? nda. Yuwamand: Nuw Aparpatich tatsamootana, átish anumand shiyaa pachamaam zandkiniya. ¿Mayaamsha tputstaatish shaanaatsi Apanlleem ínaksha? Apanlee yutaritam ínaksha shiya, tárangana. ³⁴ Isussha: ¿Antaati apanllputseem nuwaanaatsi ínaki? nda; watam Apanll waanaatsi tamapari ashiru chiya ínakuwa. Apanll yandamarini watam atuwa; Siy nuw tamapari ashirus taaksa, tárangiya Apanlli iyaatsi. ³⁵ Ashiriya, ¿watam Apanlee kuk wandaritam payukinawa? Apanll yandamarini urutari taariya; nda pakchiyam mantsiriya. Sirútama zitaminarineetsis anoo kamaneeru, tuyandarangiya. Kirak zurumaricha yandama atiniya; pastamaam nduncha. ³⁶ Ashiriya, watam Apap nuwaa waana kamachtayaru, ningeem tsapurunas zanganiranguwa. Zanganeeru, nuw tputseem kinarangina. Ashirucha, nuw ashkashina. Ashiri nuw Apanlltana Wipi, táranguri, itaru nuw nuwaanaatsi apanllputseem ínacheezi, ndambaree. ³⁷ Mishat, Apapaa kuk ndunnaa payukuri, ¿ashiri tamaree Apapamun wizpuririni tputsee istachi? Ashkinaareena ashiru, misisina nuwaa ngatamaam waritakiya. ³⁸ Itaru, watam Apapamun wizpuririni tputsee istaranginawa. ¿Mayaamsha anoo nda mangoonaksa? Nduntaatiya nuwamun mangis tatkus, ashiri ¿mayaamsha yararangi anumun nda mangis tatuksa? ¿Washa nda kachis parangis? Ashiriya, anuri chinangtsa. Yuwamun yarki anumun mangis tatkinaareesa, nuwaa yasachpasa. Anushparee nuwaa: Zuraktishcha; Aparpatich tatsamootishcha shiya, nuwaa tátssa, tárangiya Isusu. ³⁹ Táyaru, kuraksha yusur putayaruni tumaneeni táyarusin, Isussha shitungta naanata sheeranll ashirangiya.

⁴⁰ Naayaranllu, yusur iyapa ipunuruni kungup Ortagap naatarangani; kungoo kitaranganiya. Yap apuchirini sirútama tputsee ichumarangu amb kusaranganiya. Anush kapung taaranganiya. ⁴¹ Anush taaruni, tputssha zapanin Isusungaz kusarangana. Waanpatatin tsiyatkusin, Wangarini nduntaa wanguyaa yararangu, itsinsaru kamanirangiya; ngichirangeeja, tárangana. Wangarini Isusoo kamanirangu an kuk ichinguru tatsameenlliya. ⁴² Ashiriya, Isus zurakcha Apanllcha Ipusamarini, táyarusin, zapan mangoonarangana Isusootsi.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus nuw Apanllpata tatsamootana, tárangu anootsi.

11

Mishat, yuwaa Isus Lásaroo ituyamarangu anoo kamanchintspa

¹ Lásaru tputs sura yaktash Betaniyash taarangiya. Uwsha kizpur kas yutarangiya. An Mariycha wayuchi; Márat wayuchtamcha. ² An Mariy watatamcha Isusumun kzammashee tuchumarangu anu. Isusumun wats tuchumeeru, muchpata taching taching ashirangiya. An watatcha Mariya áti anu. ³ Mariysha Isusup tsiyatssee zanganirangiya. Ichee, wawari kas yutayaru, tsipamaam zandkiya, Mariy átcha tángcha; tárangu. Wawareetsi Lásaroo watam shiy kizpur chinakshawa; áttanda tángcha; tárangiya Mariya. ⁴ Tputs Isusush arap tsiyatssee wayayashinu, Isussha mazinayaru, iyaatssha wipunasheetsini: Lásar tsipamaam zandkitaa, itaru watstamamari tsipacheeja, ndambaree, tárangu. Itaru, Apanll

nuwaa wizpuriri tputs pangpana átu ashtachpa, tárangiya. Nuw Apanlltana Wipi kizpureeruri, tputssha nuwaa chinachinllinaya, tárangiya Isusu. ⁵⁻⁶ Táyaru, anshuri Ortaganung kung taarangiya tsimbun zari; Mariyap nda musá naatarangiya. Isus Lásaroo kizpur chinarangiya maachiritaa tamapari ashirangiya. Lásaroo wizari kizpuritam chinarangiya.

⁷ Anush tsimbun maayaruni, Isus iyaatssha wipunasheetsini: Pza naayaniya, tárangu. Utaáp tsap yusur pangani; tárangiya. ⁸ Iysha: Mayistoroo, ¿tamaree naachish? Singinasha shiyaa pachamaam amb zandaranganawa; táranguni, ⁹ Isussha: Ashtaa pangani, tárangu. Apap yandamarini wand nuwaam pishtariya. ¿Ashiri tamari nuwaa musá pachachinllina? Kaschirish xiychuk, kamiran pakuch, pantsamaam wanindaja. Ashiritamcha nuwaam tsipani. ¹⁰ Itaru, psaan xiychuk, kachich nda pakuch, pantsamaam taariya. Ashiritam, psaanpaz ashiru nuw zariri tatsamkachu anush tsipachima, tárangiya; waanaatsi kamanku. ¹¹ Ántarangu, Lásarootssha kamanku, Iy amikurini na maayanlliya; ashiritaa, ituyamachima; pza; tárangiya. ¹² Iysha: Lásar maakinaariya ashiru waaniparee támchiya, tárangini. ¹³ Isusoo kuk mamarparanguni, manguparee kanuskiya atuni, tárangtanicha. Itaru, Isus Lásaroo watsipun kamanirangiya. ¹⁴ Ashiri táyaruni, Isussha: Nduni, ¿antaati mangu maakeeja? izuureeru tsipayanllu, tárangu. ¹⁵ Lásarush taarinaareeniya ashiru, wanguyaa ituyamakchuri, siysa nuwamun pakich mangis tatkinaapsa. Itaru, na siyamun nuw mangi kisha, watam aranginasha yámandachinawa. Ashiri mikeeruni naayani, tárangiya Isusu. ¹⁶ Táyaru, Tomássha: Ashiriya, iysha wipunashini káchingayaruni, Isuspa naayani. Ambiri Isusoo pachakchusin, iysha ambiritam tsipamani tina, tárangiya. Tomás watatcha tsimbun iwipamash nllurtarangu anuya. Táyaruni, ichinguruni naataranganiya.

¹⁷ Betaniyash yaktaa watsiritanasha, tputs Isusoo: Lásarurin na sirútaricha tspanllu. Kawinimun na tuchip zari maayanlliya, tárangiya Isusootsi. ¹⁸⁻¹⁹ Ashirucha, natamatam zar iy Utaáshuch kurakarini Mártash naparangana; istamaam nizpurtamaam kusarangana. Irusarinush káyarandsin, Mártash naparangana, watam nda arapiwa.

²⁰ Ashiriya, tputssha Isus naanchpa; táyaru, Máratsha mangush chinayaru, ngootsush Isusoo chamayangati átu shitungarangiya. Itaru, munsha Mariya nda mazaru taarangiya. ²¹ Máratsha Isusootssha: Shiy urutanaari nish taarush, shiynaariya wawareetsi yararangpasha. Nishur-tanaari taarush ashireeja wawari tsiparang, ²² watam shiy Apanlllee mashkush, shiyaa uru Apanll mazinakuwa, tárangiya Márta. ²³⁻²⁴ Isussha: Itaru, wawarish yusur támchiya, tárangu, Máratsha: Zuraktishcha, zapish tsapurunas pastakachu, waana Apanll yusur ituyamachiya, tárangiya. ²⁵ Isussha: Mazinangcha: nuw ituyamampantana; taarashipantana nuwaya, tárangu. Tputs nuwamun mang' tatku, wanuts tsipartaa, nuwsha anoo ituyamachina. ²⁶ Ituyamakchuri, ayamtaatiyam an tputs yusur tsipacheeja, ndambaree; nuw anoo tputs yashingup kanatsipcheezi, ndambari. ¿Anoo mangoonkish shiya? tárangiya Isusu. ²⁷ Máratsha: Aa, Isusoo, uru shiyaa mangoonkina, tárangu. Nuw shiyaa yasaktana. Shiy Apanlltishcha Wipish. Shiy watatishcha Apanll Ipusamarini iyaam tapachindamaam zanganchiya atiniya shiy ántishcha, tárangiya.

²⁸ Tárangu, munaa kuruzkatu waptam kanapurangiya. Munaatssha: Apchee, iy mayistorurini kuseencha. Naani átcha shiyaatsi, tárangiya Márta. ²⁹ Mariysha anoo mazinayaru, musásiritam shitungeeru, Isusungaz naatarangiya. ³⁰ Isus wandaritam ngootsush kutarangiya yuwash Mártaa chamayangarangu anshu. ³¹ Ashirucha, Mariy mikeeru shitungeeru, kuraksha tachitarangana. Mangush chinarangusin, Wayuchiningazparee tanukatiya. Mapshiship napkatiya; tuwizpurtamaam istayani, atusin, tachitaranganaya.

³² Isusoo chamayangayaru, tasaseeru, tutunlltayaru, Isusootssha tsiyatku, Isusoo, istanda. Shiy urutanaari nish taarush, shiynaariya wawareetsi yararangpasha, Mariy, tárangu. Nishurtanaari taarush ashireeja wawari tsiparang, ndambari, tárangiya. ³³ Mariya mang' kizpur mantsarangu, kapung tanurangiya wayuchinangzi. Kuraksha tanurangitamsina. Anumunsha Isus mang' kizpur mantsaragitamta. ³⁴ Isussha: ¿Yap wayarangsa? tárangu, Mariysha: Naani, yámandachinllpa, táragana. ³⁵⁻³⁶ Táragusin, Isus tanurangitamta. Kuraksha: ¡Maya! ¿tamaru Lásarurineetsini chinaka? tárangu, ³⁷ nllitaritsha tputs ¿Tamashta kizpuritaa chinaku nda istarang? ¿Watam wach mchusawaatstaa yararanguwa? ¿Tamasha xapooranga? táraganaya.

³⁸ Itaru, Isussha wandari mang' mantsaru, mapshiship naatarangiya. Anush kuseeru, patumbichpat wachoo kámanaru parangiya Isus. ³⁹ Isussha: Patumbich tawatangints, táyaru, Máratsha: Watsta. Tsipar kpuneechparee. Watsitparee, watam na ipunpunar zar maayanlluwa; tárangiya. ⁴⁰ Isussha: Watsta tárinllpa. Nuwamun mangish tatungcha. Ashkinaareesha, Apanllee wizpuririni pangachsha, watam táranawa, tárangiya. ⁴¹ Ashirucha, tputssha patumbchee tawatarangana. Isussha kanindapsha napeeru, Apanllpat tsiyatarangiya. Apaa, watam shiy nuwaa uru mazinakshawa mashki anootsi, tárangu. ⁴² Ashiriya, shiy istangandama tina. Nuw shiyaa izuuru yasaktana. Ashirucha, in tputs nuwaa mangoonpana aturi, na shiyaa mashkina. Shiyaa kizpurirish pakchusin, nuwaa; Zuraktishcha: Isus watacha Apanll kamachtarangu anu, táchinllinaya aturi atina, tárangiya. ⁴³ Tárangu, k'kuz zunganeerangiya. Zuwaa Lásaroo, naani; shtungangi; tárangu, ⁴⁴ Lásarsha shitungta ashirangiya. Shitungeeru, wandari wats kuripamaw, uw kuripamaw, wanuts ichinguru kuripamaw, muchsha kuripamawtam ashiru shitungarangiya. Shitungaramchu, Isussha: Tapureerus ksangints; táyaru, tputssha tapurirangiya.

(*Matiwa 26.1-5; Márkosa 14.1-2; Lukasa 22.1-2*)

⁴⁵ Kurak zapanin anoo parangana. Yuw kurak Mariyaa istakatana an Lásaroo parangana. Anoo pakeersin, Isusumun mang' taturangana. ⁴⁶ Itaru, minu parangitaatssin, tsiyantayarusin, Irusarinap Parísipyanshuchee kamankatssin kanapurangana. ⁴⁷ Tsiyatssee mazinayarusin, iy Utaáshuchini kurakarini ichinguru shaniyarangana. Parísipyanshuchpata, apanllpanpata urkari ichingurusin shaniyarangusin, ¿Tamaycheezich? watam Isus tputsee kapung tpuxtakuwa; mang, táragana. ¿Wizpurini waninlli? Tputsee yariyartar ashkuwa; tsipareetstaa ituyamakitamtawa. ⁴⁸ Ndunnaa Isusoo tuxarakuni, ¡maya! tputs káchingarsin mangoonchapsinaya. Sheersin, Romshuchsha tsiyantayarusin, iyapa Utaáshuchpatini waratachpasinaya. Iyaatssha izuuru kasikchusin, Apanllee pang'

kapeetkatssin, Utaáshucheetsini kachingachpasinaya, mang, tárangana waanpatatina tsiyatkusina.⁴⁹ Káyapasarín anpuru apanllpan urkarimuncha. Ashirucha, tsiyatku mang, tárangu; Siy mangis ndunparee.⁵⁰ Mazinangandama; ¿Mayaamaja tputs ichinguru tsiipach? Minamari tputsee pachakchuni, uwsha tsipakchu, tputs ichingarisha kamungchinllinaya, mang, tárangiya Káyapasarini.

⁵¹ Nuwsha Wangi na yandakuri siyaa atina; Káyapasarini nda waana chinayaru tsiyatarangiya. Apanll waana apanllpaneem urkari ínayaru, tutsíyachtarangiya. Isus iyaam Utaáshucheemani kamungshishee wayarangiya Apanlleema átpaz ashiru, tárangiya. ⁵² Itaru, Isus iyaa-mamtaja kamungshini wayarang, nda. Ichinguroom tputs kamungshini wayarangiya; tsapurunaschicheem ztaru ashirangiya. Ashkachu, Apanll tiptsir washunandari minamaripaz ashiru taachinllinaya táshina nuwaya.

⁵³ Ashirucha, Káyapasarín anoo, tárangu, kuraksha ichingurusin minamarisha mangooz chinarangana; Isusoo izuuru pachayani, tárangana. ⁵⁴ Anumuna Isus anoo yasayaru, Utaásh tsap nda kamiran xiyurangiya; waanaatsi pishurangiya. Ashirucha, anoo tsap kasayaru, nllitaritapsha tsap naatarangiya. Yaktanung Efrayinanung taaranganiya. Anush iya-pat wipunashini taaranganiya. An tsap puza; sin nda sinakiya. Anush pakich taarangani.

Watamcha tsiyatsis yuw Isus Lásaroo ituyamarangu anu.

Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipun nda pachindku, Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa

⁵⁵ Na shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana an zar pakchimsha pishtaru, tputs zapan Irusarinap wasina naataranganaya. Uru wasina naatarangana waanaatsi yaramaama; wanasiriri pshtumaama. ⁵⁶⁻⁵⁷ Ashirucha, tputs Irusarinush kuseersin, tsiyatssee mazinarangana; kurakaa kuk mazinarangana. Kurak, tárangeeja; Isusoo pakchus, iyaatssha kurakaatsini kamanishintsa, putapani tiniya, tárangiya kuraka. Isusungaz Apanllush pang' nachungarangitaatssin, itaru natumasana Isusoo naxpoorangana. Waanpatatin tsiyataranganaya; ¿Tamachimasaja? Nitaati Isus kuscheeja, ndambaree, tárangana.

12

(Matiwa 26.6-13; Márkosa 14.3-9)

¹ Ashiriya, minam matayaru maats shambatshish yuw Ijptoo tsap shitungarangana an pakchimsha pishtaru, Isus yaktap Betaniyap napkatu naatarangiya, yuwashtam Lásaroo ituyamarangu anshutamta.

² Tputssha Isusoo yambirangiya. Lásarootstam yambirangiya. Tputseestam zapan yambirangiya. Isusoo chinakusin ashirangiya. Anush pshiyarutarusin katungaranganiya. Máratsha mbasamapaneem taarangiya. ³ Anush pshiyarutaruni, katungkuni, Mariysha kzammashée arap waritaru anoo yáayaru, Isusumun ichumarangiya; watsimuntam ichumarangiya. Sheeru, waanpata much Isusoo wats tachingchingtar ashirangiya. Sheeru, pangusush ichinguru kizpur kzam tuparangiya, watam kizpur kzammashiwa; nartupat wach tinama. ⁴⁻⁵ Utaásarinsha: ¿Mayaamsha kzammashée ngutish itsaniksha? tárangu. ¿Mayaamsha nda paxanxaksha? ¿Kurik putayarush,

tputseem pukireem nda ngutish panaksha? ¿Watam kurikeem tarawaztakuch minam masach waritakuwa? tárangiya Utaásarini. Utaásarin Isusumuncha wipunashi; itaru yutaritcha. Watacha Isusoo tamapingarangu ancha. ⁶ Utaásarini kizpur washchirimuncha. Iy wipunashini kurikireetsini mapuyaruni, wayaranguni, Utaásarinsha kurikpan taarangiya; ksutarangiya. Itaru, uwsha uru mangu yat yat ashku, kurikirineetsini mangu shuchirangiya. Ashiriya, pukireem panangcha mangu, tárangiya; waama shuchipi átu, tárangiya. ⁷ Itaru, Isussha: Watsta, tamundarinllpa; waani payuchpa, watam nuwaam kzammashee wayaranguwa;* tárangu. Na musásshapa tsipachina. Mariya, Isusoo wanuts mapumaam wasina yareena, táchiya nuwaatsi. ⁸ Itaru, pukir tputs uru siyash taariya. Itaru, natum nuwaa ungirtaku ashkiya, watam nuw musá tsipachinawa; tárangiya Isusu.

⁹ Irusarinshuch tputs wazapan tputs Isusoo napani atusin, Betaniyap iripuranganaya. Isusoo napamaam zandamana zandaranganaya; itaru Lásaroom kapung nashamangani, tárangana, watam Isus Lásaroo ituyamaranguwa. ¹⁰⁻¹¹ Ashirucha, tputs iyaa Utaáshuchee kurakaa kasayarusin, Isusoo mangooneersin, Isusush tachitarangana. Anumand kurak kizpur tsiyantayarusin, Lásarootstam pachamaam zandarangana.

(*Matiwa 21.1-11; Márkosa 11.1-11; Lukasa 19.28-40*)

¹² Putamsha tputs zapan shambatshisheem yuwaa Ijptoo tsap shitungarangana anoo itupshingamaam Irusarinash kusaranganaya. Anush taarusin, tsiyatssee mazinarangusin, Isus naanchpa mang atusin, mang' kis ashirangana. ¹³ Yarinll tamapari ashiru pakich katupeersin, Isusoo chamayangani atusin iripurangana; zamangarangana.

Apaá, iyaa izuuru tapachindangcha.

Iyaa wanasiri taamaam istangcha.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush wanasiri napangcha.*

Watatishcha iy Utaáshuchini kurakarini shiya.

Ashirucha, shiyaa kis ungirtakaniya,

ákamach ashirangana. ¹⁴ Isus burroo yamayaru, anumun k'xinnatach ashirangiya. Apanll kuk watam wirkarish anoom wasina kamaniran-guwa;

¹⁵ Irusarinshuchis, mazinangtsa.

Punirintspa; siy kurakaris naanchpa.

Burroo wip yamayaru,

anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya,*

tárangiya Apanlli. ¹⁶ Iy wipunashini anoo paranguni, natusa nda kaapa mangoonarangani. Itaru, zapish uru Isus Waparip kanapuram-chu, iysha anush mangoonarangtanicha. Mangeetsini p'tseeranguni, Apanlee kuk chinaranguni, anush, Maá, zurakcha: watacha tputs sheenllu; Apanlee kuk tatsamooranganaya, táranginiya.

¹⁷ Sirútari zapan tputs Isus Lásaroo ituyamarangu anoo parangana. Pakeersin, tsiyatssee Irusarinush izapanirangana. ¹⁸ Anumun tputssha: Apanlleerupari ashkiya, atusin, punirustayarusin,

Isusoo kis naparanganaya; kurakaam ínamaam zandarangana. ¹⁹ Parísiypanshuchsha anoo pakeersin, waanpatatin tsiyatarangsin,

* **12:7** Isáysa 61.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:13** Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta. * **12:15** Nishuri yuwartatam Sakáriyasa 9.9 átu atitamta.

Napangtsa; tputs ichingurusin Isusush tachitkana. ¿Tamaycheezich? mang, tárangana waanpatatina.

Ashiri yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa iy Utaáshuch kurakarini Isusoo ngatarangtaatssin, arapich tputs Isusoo mangoonamaam zandarangana anoosi

²⁰ Arapich tputs Utaáshucheem kinayarusin, Irusarinush kusatarang-tamanaya shambatshishee itupshingamaama. Apanlle ungirtayani atusin kusarangana. ²¹ Ashirucha, Filipaa nachungarangana, watam Filipaa yasarananawa. Uw watsapun Galileyanung taarangiya. Galiley watacha Felip watsapunu. Felip watacha yaktashchi Betsáyanshuchi tputsi; Isustam wipunashi. Ashirucha, Filipaa yasarsin, Pakeersin, Zuwaa, Isusoo pakeeruni tsiyatpani tiniya. Ashiri yámandangasinda, tárangana. ²² Táyarusin, Felipsha Ándarisaatssha kamanirangiya. Sheersin, ipuneersin Isusootssha kamankatssin, arapcheetssha macheerandsin yámandarangana. ²³ Isussha: Na in Apanll yandamarini nuwaam tatsameenllcha. Nuw tputseem kinaranguri, natsha ichingurusin nuwaa chinachinllinaya; nuwaa kizpur ungirtachinllinaya. ²⁴ Niri mangoonangtsa; warusaa wach ndunnaa tatsumkuch mangu taachiya. Itaru, tatsumeeruch, kanuchayaru, kxooneeru, kapung yasikiya; izapaneekiya. Ashikpaz ashiriya Apanlle mangoonamaama. ²⁵ Tputs waanaatsi watsipunoo pachindku, waanaatstam taárash chinaku, yashingupperee taárashee kanatsipchiya. Itaru, natumasa waanaatsi taárash nda chinaku, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, uru kamungchiya Apanlleema. ²⁶ Ashiriya, nuwash tachitamaam zandkinaareesa, nuwaa kuki izuurumamari payungtsa; pzirintspa. Ashkinaareesa, washunandari nuwapa nuwash kizpur taatssa; Apapsha siyaa kizpur chinachiya, tárangeiya arapcheetsi tputsi.

²⁷ Táyaru, Waparpasha tsiyatarangiya; Apaa, naturi mangi kizpur mantsakina zansimuna. ¿Tamachimasazi? Apaa. Itaru, tsipaneetsi itutsingandama nuw shiyaa tácheezi, ndambari; watam shaana nuwaa zanganirangshawa tsipamaama. Ashiriya, tputseem tsipachima, Apaa; nuwna tsipaneetsi pachindkeezi, nda. ²⁸ Itaru, Apaa, nuwamun tputs shiyaa uru chinachinllinpa; tárangeiya Isusu. Táyaru, tsiyatsis kanindap kizpur kimarangiya. Apanllsha, tárangeiya; Shiyamand tputs nuwaa chinakana. Aranginasha nuwaa chinachinllinaya, Apanll, tárangeiya Isusootsi. ²⁹ Tputssha anoo mazinayarusin, ashpatam: Kariypari kariyatarangiya, tárangusin, ashpatam: Nduni, Apanllparee wasundurur tsiyatkiya, tárangana. ³⁰ Itaru, Isussha: Nuwaamaja Apari tsiyatak, nda. Siyaam nuwaa mangoonap átu Apari tsiyatarangiya, tárangeiya. ³¹⁻³² Tputs nuwaa yasinamun itsireersin, tsapurunasshuchee ichinguru kasichima; nuwaa mangoonkinaareesinaya, nuw tputsireemi ínchima. Arapchitaa tputs nuwaa mangoonchinllinaya. Yashing' sirú uru tputsee kasirangitaa, itaru nimun nuwamari kasiyaruri, yashingoo kapeetchima, watam tputseem kinaranginawa; tárangeiya Isusu. ³³ Isus anoo átu, yasinamun tputseem tsipachima átu, tárangeiya. ³⁴ Ashiriya, táyaru, tputssha: Apanllparee Ipusamarini, tárangeini shiyaatsi. Itaru, iy tayaspatampanirini iyaa tayaspataksin, Apanll Ipusamarini kuskachu,

urutamari taachiya; tsipacheeja, átssincha. Itaru, shiysha: Nuw tput-seem kinaranguri, na yasinamun tsipachima, tárangsha. ¿Mayaama tputseem kinarangina átsha? ¿Chakanasha shiya? tárangana Isusootsi.³⁵ Isussha: Nuw Apanlleem tuwasineempantana, tárangu. Natumasam siyaa mangis tuwasineekpaz ashkina. Ashiriya, ndatuma nuw naachuri, nuwaa kuki mangoonangtsa; naturi in mangoonangtsa. Ndunnaa ashkus, mangishis tunimpaz ashiru taachiya. Sheerus, izuuru tunimush masatkachus, yashingupparee naatssa.³⁶ Ashiriya, naturi nuwaa kuki mangoonangtsa. Ashkachinaareesa, 'sinishpaz ashiru taatssa; tput-sireemi kinatssa; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa arapich tputs Isusoo mangoonamaam zandarangana anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch kurak Isusoo izuuru ngatarangana anootsi

³⁷ Isus nuwaa mangoonangtsa, tárangitaa, ashiritaa ngatarangana. Tputsee zapantaa yarta yarta ashirangtaa, tputs wach anoo parangitaatssin, ashiritaa mangoonamaam ngatarangana. ³⁸ Apanlle kuk tatsamoorangiya, watam Apanlle kuk kamanimapan, Isáysarini suru, wasina, táranguwa;

Kitsiptini mazarangini, anoo kamankuri, tputssha anoo k'kuz mangoonamaam nda zandchinllinaya.

Apanllsha Taarashipan wizpuree yámandarangu,

¿chakaja anoo mangoonach?*

tárangiya Isáysarini. ³⁹ Tputs waana ngatarangsin, Apanllsha xarashee wayarangiya; ashirucha mangoonamaam pinasarangana. Isáysarini wasina anootstam kamanirangiya. Tárangiya;

⁴⁰ Siyaa mangeetssis tamiroosinlltakchuri,

kitseetstamtis tamirkachuri,

kcheetstamtis kámanakchuri,

siysa ¿tamareeja mangoonchis?

¿Antaati mazinacheezis?

¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.

Mangoontapa, siyaa aturi,

nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*

tárangiya Isáysarini. ⁴¹ Isáysarini sirútama tárangu, itaru yuwaa Isus ashtachu anoo wasina kamanirangiya. Yuwaa Isus tsipayaru, yusur támeeru, Waparip kanapchu anoo ichinguru wasina kamanirangiya Isusootsi. ⁴² Ashirucha, iyashuch Utaáshuch kurakarini zapantaa ngatarangsin, itaru ashpatam Isusoo mangoonarangana. Mangoonarangtaatssin, itaru kamapshirangana; nda wazareetsiri Isusoo mangoonaktana nda, tárangana. Parísipanshuchee puniksini, natsarundama atusin, tputs nuwaa niyrundama atusin, tpazarundama atusin, Isusoo kaapa nda chinarangana. ⁴³ Waanpatatin chinarangana. Uru tputs nuwaa wanasiri chinapanda atusin, Isusoo nda izuuru chinarangana. Apanllimari kis nuwaa chinapanda nda, tárangana.

⁴⁴ Anumuna Isus kuk kizpur tsiyatarangu, Nuwaa kuki izuuru mazinangtsa; kaapa mangoonangtsa; tárangu. Nuwaa mangoonkus, ¿antaati nuwaatsimtaja mangoonchis? yuw nuwaa zanganirangu anootstam

* **12:38** Nishuri yuwartatam Isáysa 53.1 átu atitamta. * **12:40** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.10 átu atitamta.

mangoonatssa. ⁴⁵ Nuwaa kaapa yasakinaareesa, Apapaatstam yasatssa, watam nuwaa zanganiranguwa. ⁴⁶ Tputs nuwaa mangoonpana aturi, tunimush taarusinapa aturi, Apanllee yasapana aturi, nish tsapuruna-sush kusarangtana. Tputsee mang' tuwasineekpaz ashiru p'tseekina Apanllee mangoonamaama. ⁴⁷ Tputs nuwaa kuki mazinamana mazi-naktaa, itaru nda payuku, ashiritaa nuwsha anoo tputs nda wanichina. Waanamand chayarini waneeshiship naachiya. ¿Antaati nuw wani-maam kusarangeezi? nda. Kamungshisheem wayapi aturi kusarangina. ⁴⁸ Tputs nuwaa ngatku, nuwaa kuki nda payuku waani yachchinlinaya waneesheetsiya. Apanll wanimaam kuskachu, tputseetssha: ¿Isusoo kuk shiy tamarangsha? táchiya. Ndunnaa mangoonku, waneeshishish wayachiya; kizpur wanichiya. ⁴⁹ ¿Nitaati nguti ateezi? nda. Apap nuwaa zanganirangu, nuwaa kuki kamanishini táyaru, anuritam nuw siyaam kamankina. ⁵⁰ Apap kuk kizpurcha. Anuri payukuch, urutamari taachchi; ayamtaatiya waneeshishush nda taachchi táshina. Ashirucha, yuwari Apap nuwaa kamachtarangu anootsiritam siyaa kamankina. Ashirucha, kaapa mangoonangtsa atashina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Utaáshuch kurak Isusoo izuuru ngatarangana anoo ka-maneena.

13

Yuwaa Isus waptam Wapariip kanapurangu anoo apinll kamanch-intspa

¹ Isus waanaatsi iyaa tiptsireetsini kizpur chinarangiya; iyamand wat-sipunoo nda pachindarangiya. Waana uru wasina yasarangu, putam zari tsipamaam waritarangiya. Watam anush zari yuwaa Ijptoo tsap shitungarana anoo uru chinaranganawa. Apanll yandamarini Isusoom tatsamoorangiya. Anumun Isus tsipayaru tsapurunasee kasayaru, Wapariip kanapumaam waritarangiya wamari kasimaama.

Yuwaa Isus naattuch psaan putatssin, iyaatssha wipunasheetsini ka-pung waneerangu anoo kamanchintspa

² Ashirucha, Isus iyapa katungumaam shaniyarangani. Itaru, yuwaa yashing' uru mangush chinayaru, Utaásaa tamapingampaneem ínchima, tárangu, anoo Isus yasarangiya. Utaásarini watacha Simorini Iskáriyotarini wipa. ³ Ashiritaa, yashing' Isusoo nda kasimaam waritarangiya. Apanll Isusumun mang' taturangiya, watam waana tsipamaam zanganiranguwa; misha, Isus wamari kasiyaru, waptamta Apanllip kanapchu anoo Isus ichinguru yasarangiya.

⁴ Isus kizpuritaa kurakamuntaa taarangu, m'chach tamapari ashiru kinarangiya. Anush katungkuni, Isus chiyzayaru, wamareetsi tuwapi-mashee tusheeru, chirikootssha maxarangiya. ⁵ Sheeru, kung mban-deejush zaw sheeru, anoo yáyaru, iyaatssha k'tseetsini kupata, sheeru chirikpasha tachingta, ashirangiya. ⁶ Sheeru, Pitorootssha: Shiyaatssha kutsish kupachima, átu, Pitorsha: Isusoo, ¿tamaree shiy kurakish nuwaa kutsi kupachish? Watsta, tárangiya. ⁷ Isussha: Watsta tárinllpa. Shiy nda yasarish. Naturi nda mangoonkish; itaru zapshina yasachpasha, tárangiya. ⁸ Pitorsha: Watsta; ayamtaati nuwaa kutsi kupacheezish shiya, ndambari, táyaru, Isussha: Ndunnaa nuw shiyaa ashkuri, ndun-naa shiyaa tachingchingtar ashkuri, nuwash nda izuuru tachitachsha;

tputsireemi ndusha taachsha, tárangiya. ⁹ Pitorsha: Ashiriya, nda kutseetsimti kupachsha, Isusoo. Mucheetstamti, kuweetstamti ichumanda, táyaru, ¹⁰ Isussha: Chiy chumakuch, minllurich nduncha. Kutsimtiche ngootsush naakuch tsaruntakiya. Siy ichingurus chumamcha; minlluris nduncha. Itaru, minam tputs taariya minllurpatarta, tárangiya Isusu. ¹¹ Tamapingampane yasayaru, anoo, tárangiya Utaásarineetsi. Ashirucha, anumun, Minlluris nduncha. Itaru, minam tputs taariya minllurpata, tárangiya.

¹² Ashirucha, táyaru, iyaatssha wipunasheetsini k'tsini ichinguru kuparangiya. Kupam iwapayaru, yusur tuwapimashee kamartayaru, yusur katungumaam pshiyararangiya. Pshiyararu, Isussha: ¿Ashirangi anoo kaapa mangoonkis siya? átu, iysha: Dancha, tárangini. ¹³ Isussha: Siy nuwaa mayistoroo átssa; siy kurakaam yásamaksa nuwaatsi, tárangu. ¿Nitaati nuw m'chachoozi? Ashiritaati, nuw siyaa kutsis kuparangina. ¹⁴ Ashirucha, nuw kuraktaati, mayistorutaati, ashiritaati m'chachpaz ashiruri kinarangina. Ashiri siya ambtam shingtamtsa; saanpata istangtsa Apanlle mangoonamaama. ¹⁵ Nuw siyaa wanasiri yaspatakina; ashiriya nuwash tchitangasindama. ¹⁶ Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; niri chinangtsa. ¿Nitaati m'chach upaturunarineetsini kasikeeja? nda. Kurak tputsee kamachtaku, ¿nitaati waa kuk kapeetamaam waritareeja? nduni. ¹⁷ Ashiriya, na nuwaa kuki mazinayarus, izuuru payungtsa. Ashkinaareesa, urutari kis taatssa.

¹⁸ Itaru, nuw siyaa nda ichinguroom áti, watam tputs nish yutarit taaruwa. Siyaa wanasirimsheem ipusarangina. Wanasirimshee tputs yasaktana. Yutaritamashee tputs natstaktamana. Apari kuk watam atuwa;

Tputs shiyapat katungchiya. Ashiritaa, shiyaa kiyung yachachiya, Apari, tárangiya nuwaatsi. ¹⁹ Naturi siyaa wasina kamankina, nduma yutaritshish tushiychu. Ashkachu, siy nuwaa; Ma, zurarangcha; Isus Apanllcha Wipa; Apanlliritcha, tátssa nuwaatsiya. ²⁰ Mazinangtsa; nuwaa kuki mbizarintspa; Nuw siyaa zangankuri, tputssha siyaa kis chinakinaari, nuwaatstam kis chinakiya, watam nuw zanganiranginawa. Tputs nuwaa kis chinaku, Apapaatstam kis chinakiya, watam Apap nuwaa zanganiranguwa; tárangiya Isusu.

(*Matiwa 26.20-25; Márkosa 14.17-21; Lukasa 22.21-23*)

²¹ Ántarangu, anamunsha sheeru, mang' kizpur mantsarangiya. Mang' mantsatsaw ashku, iyaatssha wazareetsirisha: Itsinsaru siyaa kamanchintspa, tárangiya. Nish tamapingampan minam taarcha; yuw nuwaa tamapingachu anu, tárangiya Isusu. ²² Iysha yaanpatatini nap nap ashkuni, natstamaam pinasarangini. Mangishini chinakuni, ¿Chakaatsta át? ¿Chakshta tamapingach? tárangtanicha. ²³ Anush pshiyararutari, katungkuni, nuw Isusunungiri mangunung pshiyararangina, watam Isus nuwaa kizpur chinaranguwa. ²⁴ Ashirucha, Isusunungiri pshiyararuri, Pitorsha uwpat tusum tusum ashku, nduntaa tsiyatku, nuwaa, tárangiya; Isusoo mashangi shiya. ¿Chakaatssha átsha? tángi; tárangiya. ²⁵ Ashiriya, nuwsha Isusumunari kandaneeruri, kazamburangina. ¿Chakaatssha shiy átsha, Isusoo? táranguri, ²⁶ Isussha; Katungats masamurush pshtayaruri, tputseem panachima. An watacha yuw tputs nuwaa tamapingachu anu, tárangiya. Táyaru, pangaa yáyaru, masamurush pshtayaruri, Utaásarineemsha Simorini wip panarangiya. ²⁷ Ashiriya,

Isus panayaru, Utaásarinsha yáyaru, katungarangiya. Katungeeru, anumunsha Yashing' Utaásarinshini izuuru pshturangiya. Sheeru, Isussha: Utaásaa, yuw mangishish chinakish anuri shingcha; zapshtarinllpa; tárangiya. ²⁸ Iysa anoo mangoonamaam pinasarangtanicha. Tárangu anoo iy yasarangeezini. ²⁹ Utaásarin kurikee ksutarangu, Isus kamachtarangu, Katungats shambatshisheem pxanxashini; Isus tárangparee, tárangtanicha. Nduntaati ashiru, Kurik pukireem panashini; tárangparee yaanitari mangishini chinakuni, táranginiya. ³⁰ Ashiriya, Utaásarinsha pangaa katungeeru, musásiritam shitungarangiya. Tunimush psaan shitungarangiya.

³¹ Utaásarin shitungaramchu, Isus iyaa, tárangiya; Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapush kusarangtana. Kamungshisheem tputseem wayapi turi kusarangtana. Natsha nimunuri tputs nuwaa yasachinllinaya; nuwaa chinachinllinaya. Sheersin, Apapaatssha nuwamun chinachinllinaya. ³² Anumun Apanll nuwaa kizpur kurakaam ínchiya. Musásiri ashchiya; zapshtacheeja, ndambaree. ³³ Ashkachu, naachima; musásiritam kazuruchima. Nuw siyaa kizpur chinakina. Ashiriya, naakchuri, siy nuwangaz kizpuritam zandatssa. Itaru, yap naachi amb siy naamaam pinasaksa. Sirú siyaa kurakareetsis anoo, tárangitamti, natsha siyaatstam atina. ³⁴ Ashiri naachima. Naturi siyaa waneekuri, nuwaa kuki kaneeschi payungtsa; saanpata chinangtsa tina; natsashish watsisshaparee. Napa nuw siyaa chinamamari chinakina. Nuwaa ashiritam siya saanpata chinamamaritam chinangtsa. ³⁵ Ashkinaareesa, tputs siyaa: Pa, watacha Isus tiptsiriya, táchapsinaya siyaatsi. Siyaa itsinsaru yasachinllinpa. Ashiri yuwari waneerangi anuri payungtsa; tárangiya Isusu.

(*Matiwa 26.31-35; Márkosa 14.27-31; Lukasa 22.31-34*)

³⁶ Tárangu, Pitorsha: Isusoo, ¿Yapsha naamachsha? átu, Isussha: Yap naachi amb shiy nuwash tachitamaam pinasaksha, Pitoroo. Itaru, zapshina nuwash tachitachpasha, tárangiya. ³⁷ Pitorsha: ¿Mayamun-shta naturi xarachich? Nuwaam xarashish wanindaja. Shiy kaminish tsipatseetstaa nda puniki; tsipaneetstaati pachindkeezi, tárangiya. ³⁸ Isussha: ¿Kaapa zurkush átish, Pitoroo? Nuw shiyaa yasaktana, tárangu. Mazinangcha; na ini ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee; Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichush, anush tarasichparee, Isus tárangiya Pitorootsi.

14

¹ Pitoroo táyaru, Isussha iyaatssha ichingurootsini, tárangiya; Anumun mangis mantсарintspa; punirustarintspa. Apanllimun mangis tatungtsa. Nuwamun mangis Tateerus taangtsa. ² Apapush taarasheemis kapung taariya; pishtacheeja kis taamaama. Siyaam taarasheemis yaramaam naachima; Aparpati urutari taatssa. ¿Antaati shiyaa kamapshikeezi? nda. Zureeruri atashina.

³ Naayaruri, yareeruri, yusur siyaa yamakaturi kuschima. Siyangaz kuseeruri, siyaa yamayaruri, urutamari nuwash taatssa; anush washunandarisha taachchi. ⁴ Apareetsi wanung yasaktischa amb kusamaama. Ambiri na naamachima nuwa, tárangiya Isusu.

⁵ Tomássha: Isusoo, wandari nda mangoonkiniwa, tárangu, ¿Yapsha

naamatsha? ¿Tamaycheezini amb kusamaama? tárangiya. ⁶ Isussha: Nuwamunuri Apapush pshtumaam waritariya. Nuw kuki tsinascha. Nuw taarashipantana. Ashiriya, nuwamunuri Apanllush pshtutssa siyaya. ⁷ Siy nuwaa kaapa mangoonkinaareesa, Apapaatstam mangoonchitampasa. Itaru, nimunarisha Apapaa yasayanllis; kaapa natstaksa Apapaatsi, tárangiya. ⁸ Felipsha: Isusoo, Apareetsish yámandangasinda; pangpani atiniya. Anootsiri zandkiniya, átu, ⁹ Isussha: Filipaa ¿tamasha nda mangoonaksa? ¿Wanipaja siyaa tayaspatarangitaati nda nuwaa mangoonaksa? Mazinangints; siy nuwaa yasayanlltischa; ashiri Apapaa yasayanlltamtischa. ¿Ashiri mayaamsha shiy, Apareetsish yámandangasinda, átsa? tárangu. ¹⁰ Izuuru nuwaa mangoonangtsa. Nuw Apappata tatsamootana; mangooz minamari iy payukani. Minamaritanicha. Nuwaanaatstaja kuki siyaa kamanirangi, nda. Yuwaatsimari Apap kamachtarangu anootsimari nuw payukina, watam mangooz minamari payukaniwa. ¿Aparimun wizpur nuw wanipa ashirangi? ¹¹ Anumun nuwaa mangoonangtsa. Zuraktishcha: Apanllpatari tatsamootishcha, tángandama. Anoo xarakinaareesa, ashiritaa nuwaa mangoonangtsa yuwamand wizpureetsi parangis anumanda. ¹² Mazinangtsa; niri chinangtsa. Siy kaapa nuwaa mangoonkus, nuwsha kizpuriri siyash tachtamparee. Apapap na nuw kanapkachuri, nuw tamapari ashirus taatssa. Amb ashkachus nuwaa yanutssa. ¹³ Nuwamanda, Apanllimandi Wipi, tputs Apapaa chinachinllinpa aturi, siyaa istachintsa. Nuwaa chinakus, nuwamand mashkachus, siyaa istachintspa. ¹⁴ Ashirucha, nuwaa mashkus, nuwaa chinakus, nuwsha izuuru istachintsa,

¹⁵ Siy kaapanaari nuwaa chinakus, nuwaatstam kuki chinatssa; payumamari payutssa. ¹⁶ Ashkus, nuwsha Apapaa mashkuri, uwsha siyaam istampaneem minoo zanganchintspa. Istampansha kuskachu, siyash urutamari taachiya; ayamtaati siyaa kasacheeja, ndambaree. ¹⁷ Istampan watacha Apari Wani. Mangoozee p'tsimpancha Apareemi. Piyartach tputs nda Apareetsi Wani yasarangusin, ngatkusin, Apapsha anoom nda zanganchiya. Itaru, siyaam zanganchiya. Siy Apareetsi Wani mangoonarangus, uwsha siyapa na taariya. Urutari siyashuri taachiya istamaama, mangeetsis p'tsimaama. ¹⁸ Ashiriya, nuw siyaa nda izuuru kasachintsa; mxaxiz tamapari ashiru taacheezis, ndambaree. Apari Wani siyash kuskachu, nuwpaz ashiru siyaa istamaam kuschiya.

¹⁹ Na musásiritam naakchuri, piyartach tputs nuwaa nda pangchinllinaya. Itaru, siya nuwaa yusur pangatssa. Siy urutamari taatssa, watam nuw taarashipannawa. ²⁰ Nuwaa yusur pakchus, nuwaa izuuru mangoonatssa. Mangoonkachus, nuwaatssha táchpasa; Isus Waparpata tatsamoocha. Isus wizpuririni iyash taakiya; Isuspat mangooz minamari payukani, táchpasa nuwaatsiya. ²¹ Tputs nuwaa kuki payukinaariya, nda kapeetku, an watacha nuwaa kaapa chinaku ashkiya. Nuwaa chinaku, Apapsha anoo tputsi chinaktamtaya. Nuwsha chinachtamana. Anumunsha nuwsha nuwaanaatsi yámandachima, tárangiya Isusu.

²² Utaásssha, nllitari nda Isusoo tamapingarangu ansha Isusootssha: ¿Tamashta iyaamsha shiyaa yusur pangchinee itaru piyartach tputs shiyaa nda pangchinllina? tárangiya Utaása. ²³ Isussha: Siy nuwaa chinaksa. Tputs nuwaa chinaku nuwaatstam kuki payuku Apapsha anoo tputs chinachiya. Sheeruni, Apap nuwapa washunand kuskachuni,

anush tputsush mang' taachiniya; istachiniya. ²⁴ Itaru, tputs nda nuwaa chinaku, nuwaatstam kuki nda payukiya. ¿Antaati nuwaatsimtaja kuki ngatak? Apareetstamti kuk ngataranganaya, watam nuwaa zanganiran-guwa. Ashiriya, ¿tamaree anush tputs taachini? pinasakaniya.

²⁵ Nduma naachuri, wand nish siyapa taakuri, anoo ichinguru siyaa wasina kamankina. Kamankitaati, itaru nda izuuru mangoonaksa. ²⁶ Ashiriya, Apari Wani siyash kuskachu, mangeetsis p'tseekchu, izu-uru siyaa tayaspatachiya. Uw istampaniri taachiya. Apap istampa-nee kamachtakchu, Tputsireetsi izuuru p'tseeshini Isusoo kuk man-goonaama, tákchu, zanganchiya. Ashiriya, kuskachu, izuuru man-goonatssa.

²⁷ Ashiri naamachima. Mapiymmash mangeemis panachintspa; siyash mapiymmash kasachima. Nuw mangi nda punirustaranguri, mapiyruri taarangi, ashiritam siyaam mapiymash kasachintsa. Mapiy-mash anumash nish tsapurunasush wanindaja; ¿yapeeja mapiyshee pangchich? Ashiriya, mangeemis mapiym panakuri, punirustarintspa; mangis mantsarintspa. ²⁸ Naamachima atitaati, mangis mantsarintspa, watam siyaa istamaam yusur kuschima táranawa. Mapiyngtsa. Apa-push kanapkachuri, uwash mangi kis taachina, watam nuwaa kánuru taakuwa. Amb mangi kis taakamchuri, siysa nuwamun mangis ksatam taangtsa. Ashirucha, mangis mantsarintspa táshina. ²⁹ ¿Nuw siyaa wani-paj kamanirangi? Anoo ichinguru pakeerus, nuwamun mangis izuuru tatutssa. ³⁰ Natumasamta siyapa ipuneeruri tsiyatkina. Tsapurunas urkari musásiritam kuschiya mantsamaama; Yashingoo atina. Ashiritaa, nuwaa ndusha kasichiya. ³¹ Itaru, tputs ichingurusin nuwaa mangoon-pana átana. Nuw Apapaa izuuru chinakuri, tputseem tsipachima, watam Apap nuwaa kamachtaranguwa. Na waritayanlltanda. Ashiri pzaja; naayani; tárangiya Isusu.

Táyaritaa, wandaritam iyaa tayaspatarangiya. Tárangiya;

15

¹ Nuw kizarun wanasinaari tamapari ashitana. Apapsha tatsumma-pan tamapari ashiru taariya. ² Piz nda pakchiyam wanasir yusiku, Apapsha anoo izuuru kapeetchiya. Itaru, zanllipurupaz ashiru mantsiri anoo kapeetchiya. Apari arangeem yusip átu ashkiya. ³ Nuwaa kuki na mazinayarus, anumun Apap mangeetsis yareenlliya. ⁴ Ashiri nuwashu-mari taangtsa. Ashkus, nuw shiyashumaritam taachima. ¿Antaati kizarun piz tzayaruch yusur yusitareeja? ndambari. Wanasinarush taakchinaari, uru yusiychiya. Ashchitampasa siyaya. Ndunnaa nuwapa ipunaru taakus, nduntam yusikpaz ashchis. ⁵ Nuw kizarun wanasinar tamapari ashitana. Siysa piz tamapari ashiru taaksa. Ashiri nuwaa ksarintspa. Tputs nuwaa nda kasaku, nuwsha nduntam kasachina; uru chinachina. Ashkachus, wanasiri yusikpaz ashitssa. ¿Nuw ndunnaa is-takuri, ashireeja wanasiri taachis? izuuru pinasaksa.* ⁶ Napa, ¿mzatspan tamakeeja? Pizaa yutaritawa anoo pakeeru, kapeetkiya. Puzachu, zanllipurunand tayantayaru, tirookchu, izuuru machingkiya watsta-mamarita. Apari ashikpaz ashchitampari siyaatsi, nuwaa kasakchi-naareesa.* ⁷ Itaru, siysa nuwash uru taakchinaareesa, nuwaa kuki

* 15:5 Salmo 127.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 15:6 Salmo 80.8-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

uru payukinaareesa ashiru yuwaa zandkis anoo mashkus, anuritam istachintsa. ⁸ Ashkachus, Apapsha mang' ksachiya, Nuwaana tput-siri nuwaam wanasirinandari yusikpaz ashtachinllinpa átu, ipareemi Isusoom wipunasheem kinachinllinpa, tárangiya. ⁹⁻¹⁰ Waana Apap nuwaatsi kizpur chinaku, nuwsha ashiritam siyaa kizpuritam chinakina. Ashiriya, siysa nuwaatsimari uru chinangtsa. Nuw Apapaa kuk uru payukuri, Apapsha nuwaa chinakiya. Ashiritamtischa siya. Nuwaa kuki uru payukus, nuwsha siyaa uru chinachintsa.

¹¹ Mang' kis taapana aturi, anoo siyaa kamankina. Nuwaa kuki payukus, mangis kis taatssa; nuw mangi tamapari ashiru kis taatssa; urutarita kis taatssa. ¹² Nuw siyaa minamari kamachtachintspa; Saanpatatis izuuru chinangtsa; nuw siyaa kizpur chinaki ashiritam saanpata chinangtsa. ¹³ ¿Tamaru nuw siyaa chinakina? Siyaam kaminis nuw tsipachina. Ashiri siysa shingtamtsa saanpatata. ¹⁴ Nuwaa kuki payukus, urutamari nuw amikuri taatssa. ¹⁵ Nuw siyaa, m'chachureezi, nda. Nuw siyaa amikurtana watam chinakaniwa. Antaati m'chach upaturunarinpa mang' waritareeja. Itaru, nuw ichinguru yuw Apap nuwaa kamanirangu anoo na siyaa kamanirangtana. Ichinguru yasaksa ashiri nuwapat amikurtanicha iya. ¹⁶ Siy nda nuwaa ipusarangis tayaspatampanireemis; itaru nuw siyaa ipusarangtana ipunsheemi.* Ashirucha, nuw siyaa waneekuri atashina; Tputsee chinangtsa; nuwaa kuki tayaspatangtsa; shuneengtsa, tina. Ashkachus, tputs mangooneersin, urutamari Apanlleem taachinllinaya; siysa Apanlleem tachtamsa. Apapaa mashkus, nuwamun kamini mashkus, siyaa istachiya. ¹⁷ Ashiriya, nuwaa kuki uru payungtsa; saanpata chinangtsa táshina. Anuri chinangtsa.

¹⁸ Itaru, yutaritamash tputs siyaa natsakchu, punirustarintspa. Napa: nuwamasa natsarangana. Siyaatstam ashtachtampasinaya. Ashiri anoo mbizarintspa. ¹⁹ Siy yutaritshishpanitamanaari taakus, ashiriya siyaa chinachapsinaya. Itaru, nuw siyaa itutseeruri, siyaa wanasirimshish wayarangina; na yutaritshishush nda taaksa. Ashiriya, siyaa itutsirangi anumand siyaa natsachinllinaya. ²⁰ Nuwaa natsarangusin, siyaatsinaa misisinashaparee natschinllinaya. Nuw siyaa kamanirangi mbizarintspa; tiptsiri waanaatsi kuraka kasikeeja, tárangina. Itaru, tiptsir kurakush tachitkusin, kiyungutam kachiychtampasinaya. Siysa nuwash tachitkus ashchitampasa, siyaatstam kiyungutam yachachtampasinaya. Napa: ¿nuwaa kuki tamarangimsinaya? Ngataranganaya. Nuwaa kuki payuranginaareesinaya ashiru, siyaatstam kukis payuchtampasinaya. Itaru, siyaa ngatchitampasinaya atashina. ²¹ Nuwamun kamini siyaa ashchitampasinaya. Nuwaa Apap zanganirangtaa, ashiritaa nda mangoonkana; ngatkana. ²² Nuw ndunnaa kusaranguri, ndunnaa Apapaa kuk kamaniranguri, mapiyranginaapsinaya. Itaru, na izuureesha kamaniranguri, ngatarangsin, waanaatstatamsha yutaritshishush wayaranganaya. ²³ Ashirucha, tputs nuwaa natsaku, Apapaatstam natsakiya. ²⁴ Nish tputsish xiyranguri, Apappata wizpuririni zapan istarangina; yuwaatstaa tputs sirú nda patarana anootstaa parangusin nuwaa ngatarangana. Waanamand chayarini waana yachchinllinaya. Nuwaa parangitaatssin, ashiritaa nuwaa natsarangusin, Apapaatstam

* **15:16** Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

natsarangana. ²⁵ Apari kuk watam, táranguwa; Tputs zapan msan-garusin, nuwaa natsakanaya,* átcha. Ashirucha, nuwaa natsarangusin anootstam kuk tatsamoorangiya.

²⁶ Nuw siyaa istampaneemis Apareetsi Wani zanganchintspa. Uw Apanlliritamcha; Tsinsampancha. Ashiriya, uwsha kuskachu, tputsee mang' p'tsimaam kushiya. Nuwaatsimari kuki izuuru mangoonamaam p'tsichiya. ²⁷ Ashiriya, siyaa nuwaatstam kuki kamanitssa, watam siy nuwaa ichinguru parangsawa. Ashirucha, natsaktaatesinaya, siyaa kamaningtsa siyaa atashina.

16

¹ Siyaa nuwaa ksarusinapa aturi, natsha in anoo siyaa kamankina.

² Nuw kamini siyaa natsaksin, siyaa kapunguri niyramaam waan-patatin wanichinllinaya. Sheersin, siyaa pachakchusin, Isuschichee pachakuni, Apanlliyaa kis napachpatee táchapsinaya. ³ Nuwaa nda mangoonkusin, Apapaa nduntam mangoonkusin, siyaa nuwamun kamini kiyung yachchinllinaya. ⁴ Ashiritaa punirustarintspa, watam wasina kamaniranginawa. Yutaritpani tputs zararini kuskachu, siyaa kiyung yachakchusin, mangishis nuwaa kuki chinatssa; Isus mangeetsini p'tseerangcha tátssa.

Sirútari nda anoo kamanirangina, watam siyaam istamaam taaranginawa. ⁵⁻⁶ Itaru, na kanapkachuri, siyaa itsinsaru kamankina. Kazurukachtana, táranguri, kizpur mangis mantsarangsa. Mangis mantsarangus, mangeetsis kanacharangus, nda nuwaa: ¿Yapsha naaksha? nda átssa. Apap nuwaa zanganirangu, na waptam kanapkachima. ⁷ Itaru, niri mangoonangtsa; Apapush kanapkachuri, siyaam kizpur wanasiri anoo zanganchintspa. Nduunaa ashkuri, siyaa kizpur istamaam pinasachparina. Itaru, naakchuri, istampaneemis Apareetsi Wani zanganchintspa. ⁸⁻¹¹ Zangankachuri, kuskachu, uwsha piyartacheetstam tputsi mang' p'tsichiya. P'tseekchu, nuwaa ndusha mapiychinllina. Nuwaa nda mangoonkusin, wandaritam yutaritshishush taachu tputsee wanichiya. Mishat, yuwamand nuw tsipakchi anumand Aparshiti tputsee kis chinachiya; anootstam Apari Wani tputsee mang' aranginasha p'tsichiya. Na tsipakchuri, yusur Apapap kanapkachuri, ndusha nuwaa pangatssa. Itaru, Apari Wani anumun waneekchu, tputssha nuwaa mangoonkachuri, Aparshiti anoo kis chinachiya. Mishat, kamungshisheem wanichtamtaya. Na nuw yutaritshishee urkar, Yashingoo izuuru kasichima. Tputseem kamungshisheem wayapi aturi, kasichima; tputsireemi yashingoo tatutschima. Ashiriya, Apari Wani piyartachee tputsee mang' p'tsichu Apareetsi mangoonchitamta.

¹² Wandaritam tsiyatsis siyaam zapan payuktana. Kamanpi ati-taati, itaru siyaa natuuri mangoonamaam pinasaksa. ¹³ Itaru, Apari Wani siyash kuskachu, siyaa mangeetsis p'tsichiya nuwaa kuki mangoonamaama. Mangeetsis p'tsiputstar ashku, nuwaa kuki urutari itsinsaru payutssa. Mangeetsis p'tseekchu, waanaatsi kuk nda kamankiya. Nuw chinaki anootsimari siyaa kamanchiya. Nuwaa kuki ichinguru kamanchiya urutaritaya. Yuwaa Apap zapish ashtachu anootstam kamanchintsa. ¹⁴ Uru nuwaa ungirtachiya. Nuwaa kuki

* **15:25** Nishuri yuwartatam Salmo 69.4 átu atitamta.

siyaa kamankachu, siya nuwaatsim uru kapung chinatssa. ¹⁵ Nuw kuki watatamcha Apari kuku. Tatsamootanicha. Anootscha siyaa atina, Apari Wani nuwaa kuki yáyarú, mangeetsis p'tseetchiya izuuru mangoonamaama watam Apartamti kukuwa. Ashiri Apareetsi Wani zanganchi anoo siyaa kamaneena.

¹⁶ Mazinangtsa; na musásiri siy nuwaa nda pangatssa. Itaru, anamunsha nuwaa yusur pangatssa, tárangiya Isusu. ¹⁷ Isus tárangu, itaru, iysha, wipunashtini, anoo mangoonamaam pinasarangtanicha. Iyaanpatatini ¿Mayaatsi át? tárangini. Na musásiri siy nuwaatssha ndusha pangatssa, itaru anumunsha nuwaa yusur pangatssa, átu, ¿mayaatsi át? tárangini. ¹⁸ Mishat, Apapap kanapkachuri, musásirita naachima, átu, ¿ashinooja ashich? kaapa mangoonkeezi, tárangini iyaanpatatani. ¹⁹ Isus nduntaa mazarangu, uru mangeetsini yasarangiya. Yuwaa mashamaam zandarangani anoo waana yasarangiya. Ashirucha, iyaatssha: Siy nuwaa mashamaam zandaktisha, tárangu. Nuw siyaa: Na musásiri siy nuwaa nda pangatssa. Itaru, anamunsha nuwaa yusur pangatssa, táranguri, anoo siya nuwaa mashamaam zandaranga. Siy nuwaa: Wazareetsiri kamaningasanda, tápani, mangishis átssa. ²⁰ Ashiriya, na siyaa itsinsaru kamanchintspa; na in siy nuwangaz kizpur tanutssa. Itaru, yutaritshishpan tputs nuwamun tsipani shambatchinllinaya. Siya nuwangaz tanuyarus, itaru musásiritam yusur nuwamunatam shambat-atssa. ²¹ Kiz wipaa ksutku tamapari ashitssa. Napa kiz tatsipumaam zandkachu, mang' punirustatariya. Itaru, nlluraa tatsipkachu, wasuree mbizakiya; mang' kis ashkiya, watam wipaa pakeenlluwa. ²² Siy ashchitampasa nuwangzi. Natumasam mangis mantsatssa. Itaru, nuwaa musá pakchus, mangis ksatssa; ayamtaati nuwangaz mangis nda yusur mantsatssa. Nuwamun kis taatssa. ²³ Mishat, Apapap yusur kanapkachuri, siya nuwaatssha ndusha mashatssa; Apapaat-simsha mashatssa. Kaapa mazinangandama; siy nuwaa mangoonkus, Apapaatssha mashkus, Apapsha waana siyaa mangeetsis p'tsichiya. ²⁴ Sirú siy nuwamun mangis taturangis anumun Apapaa nda masharanga. Itaru, natsha mashkachus, Apapsha mazinachiya. Ashiriya, mashangtsa. Ashkachus, izuuru mangis kis taatssa.

²⁵ Apanlee siyaa kamaniranguri, k'kuz pindanaru tsiyatarangina. Itaru, kanapkachuri, k'kuzee pindanashee nda tsiyatchi; Apanlee kamankachuri, wazareetsiri tayaspatachima. ²⁶ Anush siya nuwaa mangoonkus, Apapaatsimari itsinsaru mashkus, uwsha siyaa mangis p'tsichiya. Ashiriya, siya itsinsaru Apapaa mashangtsa. ¿Mayaama nuw siyaam Apappa tsiyatchi? ²⁷ watam waana siyaa chinakuwa. Yuwamun siy nuwaa chinakus, mishat nuwaa: Apanllcha Isusoo zanganirangu, tárangis anumun Apap siyaa chinakiya. ²⁸ Apap nuwaa zanganirangu, nish tputsish taarangina. Itaru, natsha tputsee kasayaruri, waptam yusur Apapap kanapchima, tárangiya Isusu.

²⁹ Táyarú, iysha: Maá, zuraktishcha; wazareetsiri na kamanirangsha. Pindanaru nda tsiyatarangsha, táranginiya. ³⁰ Shiy, Isusoo, ichinguru yasaksha; mangishini chinarangini anootstam natstaksha. ¿Chaka shiyaa istanda tách? watam shiyamari wasina yasakshawá. Zuraktishcha; Apanll shiyaa zanganirangiya; Apanllpa tatsamootishcha. Shiyaa mangoonkiniya, tárangtanicha. ³¹ Isussha: ¿Kaapa nuwaa izuuru chinakis siya? nda. Siyaam wand pishtakiya, tárangu. ³² Naturit ini

nuwamun punirustayarus, suwasuwatssa. Nuwaa kasayarus, pangipis suwatssa. Nuwaa kasakus, nuw minamariti taaktaati, ashiritaa Apap nuwaa nda kasachiya, watam nuwapa urutari taakuwa. ³³ Siyaa punirustatpa aturi, anoo wasina ichinguru kamankina. Nuwaa uru mangoonkus, mangeemis mapiym urutamashi panachintspa. Nish tsapurunasush uru kiyung kachiyatssa. Ashiritaa, punirustarintspa; mangis mapiyrus taangtsa, watam kiyungutaa kachiykachuri, yutaritshishee izuuru kasichina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini kapung tayaspatarangu anoo kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Isus iyaa kizpur chinaku, iyaam Apanllpat psaanaritam tsiyatarangu anoo kamanchintspa

¹ Ashiriya, Isus iyaa tayaspatamaam tawatspayaru, íwarsha napeeru, Apanllpat tsiyatarangiya. Tárangiya;

Apaa, na zari tatsameenllcha. Nuw shiyaa apartana. Ashiriya, nuw tsipakchitaateena, shiysha nuwaa ituyamakchush, kizpur kurakaam ínangandama nuwamari kasimaama. Ashkachush, tputs shiyaa kapung chinachinllinaya. ² Apaa, shaana zandarangush, na nuwsha tputsee ichinguru istamaam waritaktana. Shiy tputsee nuwaam tputsireemi panarangush, nuwsha taarasheem urutamasheem uwaam panakina. ³⁻⁴ Shiy nuwaa kamachtarangush, zanganirangush, nuwsha shiyaa kukish itsinsaru tayaspatarangina. Tputs shiyaa chinapana aturi tayaspatarangina. Na iwapayana. Ashiriya, tputs shiyaatsimari izuuru mangoonku, nuwaatstam yuw shiy ipusarangish anoo mangoonku, iyamun wizpuririni urutamari taachinllinaya. ⁵ Ashiriya, Apaa, shiysha na nuwaa yusur kizpur kurakaam ínangandama. Sirútari, nduma tsapurunasee tinchuri, sundarurish ichingurusin shambat-arangana nuwamuna. Shiyap kanapkachuri, sundarurish yusur nuwamun shambatchitampasinaya. Nuwaa kizpur chinachinllinpa átana.

⁶ Ashiriya, Apaa, ashpatam tsapurunasshuchee tputsi tputsireemi ipusarangush, nuwsha shiyaa kukish kapung tayaspatarangina; wizpurireetsish yámandarangina. Nuw tputsiri watatam shiyatamcha tputsirish. Shiy nuwaa: Tayaspatangcha; ksutangcha; tárangush, nuwsha anuritam tayaspatarangi, mangoonarangana; wits mazi-narangana. ⁷ Na nuwaatssa izuuru yasakana; shiyaatstam yasakana. Shiy ichinguru yasaksha; ichingurutam payuksha. Nuwsha ashik-tamana, watam nuw shiyaa aparinawa. ⁸ Nuwaanaatstaja kuki kamanirangi. Yuwaa shiy kamachtarangish anuri tayaspatarangina. Anuritam mangoonarangana. Isus Apanll zanganirangu ancha, nuwaa atanaya. Nuwaa itsinsaru mangoonkana. ⁹ Ashiriya, anoom tputsireemi shiyaa mashkina, Apaa. Piyartacheem tputs nda mashki; tputsireemish tsiyatkina. Shiy nuwaa: Ksutangcha, tárangush, nuwsha wanasiri ksutarangina. ¹⁰ Nuw tputsiri watatam shiyatam tputsirtishcha, watam ichinguru shiyapa washunandari payukaniwa. Ashiriya, natsha tputsirshti nuwaa kuki kamanchinllinaya; kamaneersin nllitaritsha tputs nuwaa chinachinllinaya tputsirimoni kuku. ¹¹ Nuwsha Apaa, shiyap kanapchima. Sheeruri, nish

tsapush ndusha taachima nuwa. Itaru, nuw tputsireetsi kasakchuri, nish tputsush yutaritshishpanish taachinllinaya. Apaa, shiy minamaritish wanasirtishcha. Ashirucha, tputsireetsish shaana ksu-tangcha atina. Shiy kizpurtishcha, Apaa. Shiysha tputsireetsish tapachindangcha, watam nuwaa tapachindampaneem ipusarang-shawa. Ashkachush, uwshtisin mangooz minamari payuchinllinaya. Nuw shiyapa mangooz minamari chinakina. Tputsirish iyapa minamari mangooz payuchinllinpa tina. ¹² Nuw nish taaranguri, tput-sireemi ipusarangush, wanasiri ksutarangina. Shaana tapachin-dampaneem nuwaa inarangush, shaanaatsi wizpurirish nuwaam pa-narangush, nuwsha tputsireetsi ksutarangina; ichinguroo tapachin-darangina. Minamari Utaáa yashingush kanacharangina yandama-reetsish tatsammaama. Itaru, uw uru yashingchichcha tputsi. ¹³ Itaru, tputsiri izuuru mangoonpana aturi, naturi wits mazinarsin shiyapa tsiyatkina, ndaturi kazuraruri, Apaa. Nuwaa kuki mazinaksin, mang' kis taachinllinpa. Nuwaana tamaparina ashirusin shiyamun mang' ksatam taachinllinpa. ¹⁴ Tayaspataranguri, shiyaa kukish mangoonarangana. Anumun yutaritshishpan tputs tputsireetsi nat-sarangana. Yutaritshishee kasayarusin, na nuwaana tamaparina ashiritam tsasiritam taakana. Anumand piyartachsha natsakanaya. ¹⁵ Natsaktaatssin, shiysha tputsireetsi tapachindangcha. Shiyap natu-rita yamangcha teezi, nda. Itaru, izuuru ksutangcha; tsasiri taachin-llinpa tina. Yashingush yutarit taarusinapa táshina. Ashiriya, Apaa, shaana napangcha tina. ¹⁶⁻¹⁸ Tputsiri nuw tamapari ashkitamana yutaritshishee natsakana. Shiy nish tsapush nuwaa zanganirangush yutaritshishush nda pshturangina; tsasiri taarangina. Na nuwsha tputsireetsi zanganchima k'keetsish kamanimaama. Tputs yutarit-shishpanpat taakchitaatesinaya ashiru, itaru tsasiri taapana aturi, shiyaa kamankina. Ashiriya, shiysha Apaa, napangcha; itsinsaru taamaam mangoo p'tseengcha. Shiy kukish tsinascha. Shiy kukish wanasiri taamaam waneekiya. Ashiriya, k'keetsish mangoonpana tina. ¹⁹ Ashirucha, tsasiri taapana aturi, nuw tsasiritam taarangi. Ashiritam taapana aturi atina. Ashiriya, Apaa, shaana ksutangcha.

²⁰ Ashiriya, Apaa, tputsireetsi kamachtaranguri, uwshtisin k'keetsish kamankatssin, nllitaritsha tputs mangoonchitampasi-naya. Tputsireemish kinachtampasinaya. Ashiri uwaamtam tsiyatkitamana. ²¹ Tputsirish ichinguru minamari mangooz payuchinllinpa tina, Apaa. Waanpatatin chinachinllinpa tina. Nuw shiyapa minam mangooz chinakani. Tputsirish ashchitampa; minamaritam mangooz chinachinllinpa tina. Ashkusin, iyaatstam minam mangooz payuchinllinaya. Iyaanpatatani ichinguruni chinachiniya. Sheersin, piyartach tputs tputsireetsish pakeersin, nuwaa mangoonchitampasinaya. Zuraktishcha; watacha Apanll zanganirangu anu, táchapsinaya nuwaatsiya. ²²⁻²³ Nuw shiyapa mangish tatsamkina, Apaa. Shiy nuwaa kizpur kurakaam inarangshawa. Ashiri nuwsha na tputsireetsish kizpuritam inakina; shiyaptatamta mangish tatsamkanaya. Ashirucha, minampazini ashiruni ichinguruni taachiniya. Ashiriya, shiyamun tputsirish piyartachsha tputs mangoonchitampasinaya. Mangoonkusin, ¡Maá, zuraktishcha! Apanll Isusoo zanganirangiya; Apanllcha Wipa. Apanll

Isusoo chinakcha. Tiptsireetstam chinakiya, shiyaa táchinllinaya.

²⁴ Apaa, tputsireetsi kizpur chinakina. Nuwapa zapshina taapana tina. Ashkuni, kisshaparee washunand taachiniya. Sheeru, nuwaatssha izuuru yasachinllinaya. Nduma tsapurunasee tinchuri, urutari kizpur taarangina shiyapta. Anpurtam nuwaa uru chinarangshawa. Ashiriya, tputsiri anoo pakeersin, nuwaa kapunguritam chinachinllinaya. ²⁵ Apaa, shiy ichinguru itsinsaru natstaksha. Yutaritamash tputs shiyaa nda mangoonkanaya. Itaru, nuwsha shiyaa mangoonkina; misha tputsiri shiyaa mangoonkitamanaya, watam nuwaa watacha Apanll zanganirangu anu atanawa. Ashirucha, kizpur tputsireetsi chinakina. ²⁶ Chinamamari chinaki. Ashiriya, shiy nuwaa kizpur chinarangush, nuwamun kamini tputsireetsi tatsamooritam chinangcha, Apaa. Shiyaa chinapana aturi, k'keetsish kapung tayaspatarangina. Wandaritam tayaspatachima. Ashiriya, shiysha chinangtamcha, Apaa. Ashiri Apaa Wapparee, tárangiya. Táyarú, Isus Waparpata tsiyatamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus iyaam Waparpat tsiyatarangú anoo kamaneena.

18

Mishat, yuwaa Isusoo psaanaritam putarangana anoo kamanchintspa (Matiwa 26.47-58; Márkosa 14.43-54; Lukasa 22.47-54)

¹ Isus iyaa wipunasheetsini tayaspatamaam iwapayaru, Yasinap tatsummap Olivap naayani, táyarú, ambshat psaanaritam naataranganiya. Irusarinush shitungeeruni, kung wazangan Sítorona sura kiteeruni,* tatsummash pshturanginiya, watam anush kis uru shaniyaranganiwa. ² Utaásarini sirútari iyapat anush pshturangitamta. Ashirucha, Utaásarini yasarangiya. Isusoo tamapingamaam zandku, anushpa taariya, tárangparee. ³ Ashiriya, iyma anush wasina shaniyeeramchuni, kuzizimun Utaásarinsha naantach ashirangiya. Utaásarini yamazayaru, yámandampan taarangiya. Romshuch wasundurur zapan tachitaranganaya. Apanlle pang' ksutamapan zapantam tachitarangana, watam apanllpan urkar, iyashuch Utaáshuch kurakarini, kamachtaranganawa. Tuzaz payuru, nambarin payuru, k'chirpung payuru, mchit payuru aship ashirusin kusarangana ichingurusina. Isusoo putakatssin, kusaranganaya. ⁴ Isus anoo ichinguru yasarangiya. Yasarangitaa, watsipunoo nda pachindarangiya; nda suwarangiya. Isussha chiyzayaru sundaroo tasaseeru, Utaásarineetstam tasaseeru, ¿Chakaa zandaksa? átu, ⁵ sundarsha: Isusoo Násetreshuchi putapani tiniya, tárangiya. Isussha: Watatana nuwaya, tárangiya. ⁶ Tákchu, punirustayarusin, uship kanaputa ashkusin, pantsaturtaramach ashirangana. ⁷ Isussha yusur: ¿Chakaa nachungaksa? tákchu, sundarsha: Isusoo Násetreshuchee putapani tiniya, yusur, tárangiya. ⁸ Isussha: Watatana nuwaya táranawa; tárangú. Siy nuwaa putamaam zandkus, nuwaatsim putangandama. Ipunsheetsi ksangtsa; p'tarintspa; tárangiya. ⁹ Isus anoo átu, waanaatsi kuk tatsammaam, tárangiya. Waana Waparpat tsiyateeru, Nuwsha tputsireetsi ksutarangi; ichinguru tapachindarangina, tárangú, anootssha kuk izuuru payurangiya. ¹⁰ Ashirucha, anoo táyarú, Pitorsha

* **18:1** 2 Samuela 15.23; 2 Utaáchich kuraka 23.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mchit yáyarú, tputsee tpimbarangiya. Apanllpanee muchchur witsee t'sharangiya. Apanllpan muchchur Márokcha sura. ¹¹ T'shayaru, Isussha: Pitoroo, watsta. Mchitarish wayangi. ¿Mayaamsha nuwaa tuxaraksha? Apap nuwaa kiyung kachiyaam kamachtaranguwa. Nitaati Apapaa kuk nda nuw payuki; izuuru payuchima, tárangiya Isusu. ¹² Táyarú, waanaatsi kanasayaru, komandantscha wasundururee kamachtayaru, Isusoo putaranganaya. Putayarusin, kamuriranganaya. ¹³ Sheersin, Apanlllee pang' ksutamapansha Anásarinipsha pang' Isusoo machtarangana. Anásarini Káyapasarincha ungsiri. Káyapasarini anpur apanllpancha urkariya. ¹⁴ Watatam tputs Isusoo kamanku, sirú kurakpatatin tsiyatarangsin, ¿Mayaamaja tputs ichinguru tsipach? Minamtaatsimari tputs pachakchuni, tputssha ichingarisha kamungchinllinaya, tárangiya. Watacha Káyapasarini. Ashirucha, Anásarinip pang' Isusoo machirangana.

(Matiwa 26.69-70; Márkosa 14.66-68; Lukasa 22.55-57)

¹⁵ Macheemchusin, nuwa, minsha Pitoru, ashpamshtini tsimbunnandani kuzizimun tachitaranganiya. Anásarinish kuseeruni, watandpunsha minam mbammashpa tandapunurangiya; pangusi iturpirangiya. Ashirucha, Káyapasarini nuwaa yasarangu nuwaa nda pachindarangsin, nuwsha Isuspat pshturangitamana. ¹⁶ Itaru, Pitorsha shítungashinungiri kutarangiya; pshtumaam pinasarangiya. Ashirucha, nuwsha kizap, ksutamapanip, naateeruri, tsiyateeruri, Pitorootssha tapshturangina. ¹⁷ Anush tapshturanguri, kizsha, Pitorootssha: Shiy Isustishcha wipunashish, átu, Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha, tárangiya. ¹⁸ Táyarú, Pitorsha sumasip naatarangiya chuchumaama. Kizpur kachiz psaan tushiyangiya. Wishchipsha sundarpat apanllpanpat muchchur sumasee tazuranganaya. Masunll tazuyarusin, sumasish chuchumaam wishchip shaniyarangana.

(Matiwa 26.59-66; Márkosa 14.55-64; Lukasa 22.66-71)

¹⁹ Itaru, Isusootssha apanllpanish urkar mashimaam tapshturangana. Isus tayaspatarangu anoo mashimaam zandarangana; misha Isusootstam iyaatsi wipunasheetsini yasamaam zandarangitamsina. ²⁰ Ashirucha, mashkusin, Isussha: Nuw tayaspataranguri, shaniyshishush uru tayaspatarangina; kamapshirangeezi nuwa. Apanllshutam pang' tayaspatarangina. Tputs zapan shaniykana anshutam uru tayaspatarangina; kamapshirangeezi, nda. ²¹ Ashiri ¿mayaamsha nuwaa mashaksa? Itsinsaru yasamaam zandkinaareesa, ashiriya tputsee mashangtsa yuw nuwaa mazinarangana anootsi, tárangiya Isusu. ²² Táragu, ksutamapansha Isusoo tashush tuzimta ashirangiya. Tuzimeeru, ¿Mayaamsha apanllpanee urkari shiy yámaksha? tárangiya. ²³ Isussha: Yutaritanaari tsiyataranguri, ashiri shiyscha tputsee ichinguru kamaningcha. Itaru, watam wanasiriri tsiyataranginawa. Ashiri ¿mayamandsha nuwaa ngutish tuzimuksha? tárangiya Isusu. ²⁴ Táyarú, Anásarini anush Isusoo xapooyarusin, Káyapasarinipsha mashimaam machtarangana; wand kamuriru naatarangiya. Káyapasarinshini pang' tapshturangana.

(Matiwa 26.71-75; Márkosa 14.69-72; Lukasa 22.58-62)

²⁵ Itaru, Pitorsha wandaritam wishchip shaneerana anush chuchurangiya. Tputssha Pitoroo, Shiy Isuspasha wipunashsha, átu, Pitorsha:

¿Antaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha, tárangiya. ²⁶ Yusursha apanllpansha urkari muchchur, Nuw shiyaa tatsummash panawa. Anush Isuspat shaneerus panawa; m'chach, tárangu. Shiycha zuwanlleetsi wits t'sharangtishcha. ¿Ndusha wattish shiya? Shiy Isuspasha wipunashsha shiyaya, tárangiya kurak muchchuri. ²⁷ Pitorsha yusur, Dancha, tárangiya. Támpu, ktash tandaneeka tánll ashirangiya.

(*Matiwa 27.1-2, 11-14; Márkosa 15.1-5; Lukasa 23.1-5*)

²⁸ Sheeru, zar shtungattanu, Isusoo gobernadorupsha mashimaam machtarangana. Gobernadorushsha pang' tapshturanganaya. Itaru, iy Utaáshuch kurakarini nda pshturangana; wishchip shaniyaranganaya. Iy wand shambatshishush katungumaam zandkiniya; minll kanda-nuneepe atusin, pangusush nda pshturangana. ²⁹ Ashiriya, Isusoo tapshtuyarusin, gobernadorsha, Pilaturinsha sura, tandapunuzush pakich shitungeeru, tsiyatamaam chiyzarangiya. Pilaturinsha, tárangiya; ¿Mayamand Isusoo wanimaam zandaksa? tárangiya. ³⁰ Iysha kurakarini: ¿Nitaati ngutazini Isusoo putarangini? nda. Nda ngutani shiyaa mashkiniya. In yutaritcha tputsi; tárangiya. ³¹ Pilaturinsha: Ashiriya, saana sangtsa. Shaniyarus, tuxiykeerus, waneengtsa, watam saantari kamachtamaris taaruwa; tárangiya Pilaturini. Kuraksha: Tuxiykeerangtanicha. Itaru, pachamaam zandkiniya. Itaru, shiy Romshuchish pachamaam tuxarakshawa, tárangiya. ³² Romshuch yasinamun tapamtayarusin, tputsee pachataranaya. Ashirucha, Isus waana wasina yasyaru, Siysa nuwaa yasinamun tapamtatssa; tárangiya. Natsha anuritam kuk tuminarangana.

³³ Ashiriya, kurak pachamaam pinasaktanicha táyaru, Pilaturinsha: Xamachi, táyaru, tandapunuzush wantsush pshturangiya Isusoo mashimaama. Isusoo yapshtuyaru, tuxiykeeru, ¿Chakanasha shiya? ¿Utaáshuchish shiy kurakish? tárangiya. ³⁴ Isussha: Shiymanuwa kamaningandama; ¿shaantari chinayarush, anoo nuwaa mashkish? ¿Ndusha tputs nllitarit shiyaa mashangi táranllinll? tárangiya Isusu. ³⁵ Pilaturinsha: ¿Nitaati nuw Utaáshuchcheezi? nda. Ashiri tamayree nuwaantari chinayaruri, shiyaa mashchi? Shaana kurakarish, Utaáshuch apanllpani urkari, nuwaa kamachtaranganaya. Shaanapa yutaritambarangush, uwshtisin shiyaa putayarusin, na nuwash shiyaa wayarangana. Ashiri itsinsaru kamaningandama. ¿Tamarangsha shiya? tárangiya Pilaturini. ³⁶ Isussha: Mazinangandama; tputsireetsi nish tsapurunas shiy tamapari ashiru nda ishinkina. Nuw nllitaritamana. Tputsee mang' kasikina wanasiriri taamaama. Shiy tamapari ashirinaari ishinkuri, tputsiri nuwamand warateenllinaapsinaya; Utaáshuch kurak Isusoo putarusinapa atusin, nuwaa tapachindachinaapsinaya. Itaru, nda ashiranganawa. Ashiriya, shiy tamapari ashiruri nda ishinkinuwa, tárangiya Isusu. ³⁷ Pilaturinsha: Ashiriya, ¿shiyamari kasirush kizpur kuraktishcha shiya? táyaru, Isussha: Aa, kuraktana nuwaya, tárangu. Tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush nllurtarangina. K'kuz itsinsammash kamanpi aturi, nish kusarangtana. Tputs k'kuz itsinsammash zandku, nuwaa kuki kis mazinakiya, tárangiya Isusu. ³⁸ Pilaturinsha: ¿Antaati k'kuz itsinsammash taatar? táyaru, Isusoo kasarangiya.

(*Matiwa 27.15-31; Márkosa 15.6-20; Lukasa 23.13-25*)

Táyaru, yusur wishchip shitungarangiya Utaáshuchpat urkari tsiyata-maama. Isusoo zapan yasarangtana, tárangu. Itaru, yutaritaja tputsi; wanasircha. ¿Mayaamshta nuw tupchachee? Pilaturini, tárangu. ³⁹ Ashiri tashitungamaam waritariya. Uru shambatshishush zar yuwash Ijptoo tsap shitungarangana anush nuw minam tputs tumanamawaa tashitungaktana. Ashiriya, kurakareetsis Isusoo tashitungachima, tárangiya Pilaturini. ⁴⁰ Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, Watsta; Isusoo tashitungarinllpa. Parápsaa tshitungangcha. Parápsaa chinaktanicha, tárangana. Parápsaa wapchaatstaa, ashiritaa, anoo chinarangana.

19

¹ Itaru, Pilaturin wand Isusoo tashitungamaam zandku, wasundurureetssha: Pzkoomaam pzkoongtsa; tárangiya. Ashirucha, sundarsha Isusoo watunir tusheersin, ushee pzkooranganya. ² Nda pakchiyam nayanirangana. Kpapasha yáyarusin, tútiyacheem k'tarangana. Michitkusin, Isusoo kurakaam ínachinllpa atusin, kapaa tútiyachtarangana; watunireem tuwapimash ktsachimash túmartarangana. ³ Michiteeni atusin, Isusoo tasaseersin, ungirtakpaz ashirusin, Napangi, ¿Utaáshuch urkar tamara? táta táta ashirangana. Sheersin, tashee tuzimta tuzimta ashirangana.

⁴ Pilaturin Utaáshuchpat kurakarin yusur tsiyatpi átu wishchip shitungarangiya. Kurakaatssha: Mazinangints; Isus yutaritaja tputsi. ¿Tamaree wanasirimshee pchangints nuw táchee? Ashiri na kizpur waneerangtana; waparitcha. Na pangatssa Isusootsi, tárangiya. ⁵ Táyaru, sundarsha Isusoo machirangana. Isus watunir ktsachimash k'tuntaru, misha kap tutayaru, kuras xatach ashirangiya.* Pilaturinsha: Napangcha; Wat-acha tputsi, tárangiya. ⁶ Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, Yasinamun tstsambeerush ksangi; tárangiya Pilaturineetsini. Pilaturinsha: ¿Tama-ree wanasirimshee tputs pachachich? Saana tstsangsints yasinamunu. Saana sangtsa, watam yutaritshirini nduniwa; tárangiya. ⁷ Kuraksha: Tárinllpa; yutaritcha tputsi, tárangu. Iy zitaminarini Móysisarini iyaa kamachtarangu, Tputs nuw Apanlltana Wipi, tákchu pchangtsa, tárangcha. Ashiri pachamaam waritakiya, watam waana nuwaa atuwa; tárangiya kuraka.

⁸⁻⁹ Kurak táyaru, ¡maya! Pilaturinsha kizpur punirangiya. Kizpur punirustayaru, Isuspat tsiyatpi átu yusur pangusush wantsush psh-turangiya. Sheeru, Isusoo mashirangiya; ¿Tamaamsha tputsee shiya? ¿Yapichsha shiya? átu, Isussha nda tsiyatarangiya; zamarangiya. Nda yámarangiya. ¹⁰ Pilaturinsha: ¿Tamasha shiy nuwaa nda yámaksha? tárangu. ¿Antaati shiyaa nuw ngutazi mashki? Nuwaana zandkuri, shiyaa yasinamun tupchachinllpa. Nuwaana tashitungamaam zandkuri, tashitungachinllpa, tárangiya. ¹¹ Isussha: ¿Nitaati shaana zandkush nuwaa tupchacheezish? nda. Apanll waana zandarangu, shiyaa kurakaam ínarangiya. Ashirucha, Apanll nuwaa waana kanasarangu, shiy nuwaa tupchachsha. Shiy yutaritshishirish taariya. Itaru, iy Utaáshuch kurakarini yutaritshishirini kizpur taariya, watam Apanlee kuk yasarangitaatssin nuwaa ashiritaa tupchachinllinawa; tárangiya Isusu. ¹² Pilaturini anoo mazinayaru, kizpur zandarangiya Isusoo

* **19:3** Isáysa 9.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **19:5** Salmo 22.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tashitungamaama. Yusur tandapunuzush shitungeeru, kurakaatsha: Isusoo tashitungachima, átu, kuraksha: Tshitungarinllpa. Tashitungakchinaareesha, papcha, tárangu. Nitaati presidentee chinakush Isusoo tashitungacheezish. Papcha, Isus presidentee undararcha, watam Isus kurakaam kinapi atuwa; tárangiya iy kurakarini. Táyarusin, Pilaturineetsi kasiranganaya.

¹³ Ashirucha, Pilaturinsha anoo mazinayaru, Isusoo machtayaru, wishchip tuxiykeerangiya. An wishchip iyashuch k'kini Kappáta sura. An watatcha wishchip yuwash patumbchee wayawayaw sheersin, watamus tamapari ashiru kasarangana. Anush Isusoo tuxiykeeyarusin, Pilaturinsha waanamuni watsirari kuxinarangiya. ¹⁴ Ashirucha, Pilaturini zar puturi, viernesash, iy Utaáshuch Páskuwarini* anush, kuxineeru, tsiyatarangiya; Napangtsa; Isus watacha siy Utaáshuchis kurakaris, tárangiya. ¹⁵ Iysha kurakarini kizpur tsiyantayarusin, Taringsi; pchangi; yasinamun tstsayarush ksangi; tárangana. Pilaturinsha: ¿Saanaa kuraka-reetsis yasinamun pachamaam zandkis? átu, apanllpansha urkari; Iy kurakarini minamari taariya Romshuch presidente; minu wanindaja, tárangiya. ¹⁶ Táyarusin, Pilaturinsha: Neewa; yasinamun tstsayarush ksashintsints; tárangiya. Tárangu, Isusoo kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamanchintspa

(Matiwa 27.32-44; Márkosa 15.21-32; Lukasa 23.26-43)

Ashirucha, sundarsha Isusoo machtarangana. ¹⁷ Isus waamat ttsamaam yasinaa kúrangiya. Irusarinush shitungaranganiya. Yaktash tandapunuzee shitungeeru, machip kararangiya. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuchini k'kini Gólgota atiniya. ¹⁸ Ashirucha, anush kuseeru, sundarsha Isusoo wamaree tusheeru, yasinamun tstsayarusin, tuxiykeerangana. Tsimbunutam tputs tstsarangana. Ningich minamtam, arangich minamtam ashiru tstsarangana. Isusoo pusan-tarangana. ¹⁹ Pilaturini táwaramun tsiyatsis tuyandarangu, muchimun iwaz tapamtarangiya. Tárangeeja; Isus Násaretshuchi Utaáshuchcha urkari, táyaru, yandarangiya táwaramunu. ²⁰ Utaáshuchiritam kuk anoo yandaku, misha Romshuchiritam kuk yandaku, misha Kiríkshuchiritam kuk yandaku ashirangiya. Tputs ichinguru yasapana átu ashirangiya. Ashirucha, yasinamun tstsayarusin, Irusarinanung watsiri pashuchurangu, Utaáshuch zapan parangusin, yasarangana. ²¹ Itaru, apanllpansha urkar yandamarinmand tsiyantarangana. Sheersin, Pilaturinpat tsiyatarangana. ¿Mayaamsha anoo yandarangsha? Nitaati iy kurakariniwa. Manguta waanaatsi, táranguwa. Ashiriya, yandarangish anoo watsta. Nllitaritaa yandakush, Isus waanaatsi Utaáshuchee urkari mangu ínarangiya, yandayarush tángcha, tárangana apanllpan urkari. ²² Pilaturinsha: Yandayari an waani taachpa; táyaru, kasarangiya.

²³ Ashirucha, sundar Isusoo yasinamun tstsayarusin, Isusoo wamari ipusarangana. Sundar ipunpunar taaru, ashirucha minam wanusshee yat, minsha wichpooshee yat, minsha maxaam yat yat ashirangana. Itaru, Isus watunir minamari k'tam payurangu; siritam nduncha; arap kurik waritaku anumashcha. ²⁴ Ashiriya, anoo izichtapa atusin, waanpatatin: ¿Chakaja yach? Ashiri wichipat michiteeni ipusamaama,

* **19:14** Wangarini 2.13 napangcha. Anush Utaáshuch Páskuwarini kamankiya tsapushu.

táyarusin, michitarangana. Apanll yandamarini anootstam wasina kamani rangiya. Apanll kuk ateeja;
Nuwaatssha ktuniri, ¿Chakaja yach? atusin,
waanpata michitaranganaya.

Sheersin, waanpatachtisin ashpatam ashpatam sheersin yaranganiya,*
átcha Apanlli kuku. Ashirucha, yuwari Apanll kuk sirú, tárangu anuritam
sundarsha tatsamoomaam ashirangana.

²⁵ Isus wanir watsiri xiyyeew wipaa parangiya. Nuwsha anshutam xiyarangina. Mishat, Isustam watatari, misha Mariytam Kleyofa wizanlli, misha Mariytam Matárinshuchi aship shaniyaranganiya. ²⁶ Ashirucha, Isus waniree pakeeru, Ataa, Wangaa ipareemish ínangcha; uwsha shiyaa ksutchiya, táyaru, ²⁷ nuwaatssha: Shiysha atataa aneertangcha; atataa ksutangcha shiya, nuwaa táyaru, nuwsha ayu, tárangi. Isus nuwaa, tárangiya, watam nuwaa kizpur chinanguwa. Anurisha Isusoo wanir ksuttarina.

(*Matiwa 27.45-56; Márkosa 15.33-41; Lukasa 23.44-49*)

²⁸ Isus nuwaa kamachtayaru, waana yasarangiya yuwaa tsipamaam pakchimsha pishtarangu anootsi. Sirútari Apanll waana Wirkarimun Isusoo ichinguru tuyandarangu, Isus anoo ichinguru yasarangu, ichinguru tatsamoorangiya. Nda minamtiyam kuk niyramaam, kizpur sachi-teeru, Waapi, tárangiya. ²⁹ Táyaru, sundarsha shambushamboo yáyaru, kshaa parangiya suwishu. Sheeru, kshash chka sheeru, yasina sura iysupa anpa shambushamboo saruyaru, Isusush kuk tunayungarangiya mitamaama.* ³⁰ Isussha kshaa miteeru, Apapaa kuk na izuuru tatsameena, tárangiya. Táyaru, timucheeru, waana zandku, tsiparangiya.

³¹ Anamunsha iy kurakarini natamta viernesash tputsee wanuts mapumaam zandarangana. Zar pukchu, sápatoom zari kinachiya. Anoo zari kizpur chinamaam zandarangana, watam shambatshisheem yuwash Ijptoo tsap shitungarangana anush shambateeni, táranganawa. Tputs wanuts yasinamun kambeeru, yutaritcha; sápatoo zaree mantstapa; tárangana. Ashirucha, Pilaturineetssha: Tputs wandari kchit taakana. Ashiriya, sundarsha wanumbee chpayarusin, musá tsipakchu, mapchinllinaya, nduma zar puchu, tárangana Pilaturineetsi.

³² Pilaturinsha ayu táyaru, kuraksha sundaroo kamachtarangana; Tputsee wanumb chpayarush, ksangcha; tárangiya. Sundarsha ayu táyaru, tstsamap naateeru, tputseetssha wanumb chpat, minootssha tputs wanumb chpat ashirangiya; yuwaa Isusunung tstsarangana anootsi. ³³ Itaru, Isusootssha napku, tsipam parangiya. Ashiriya, watsta, tárangiya; Isusoo wanumb nda chparangiya. ³⁴ ¿Kaapaneja tsipar? átu, k'chirpung yáyaru, Isusoo watandaramush kayungarangiya. Kayungeeru, Isussha ursiri zaw sheeru, wiririnsha zaw ashirangiya.

³⁵ Nuwaana kachi paranguri, siyaa kamankina. Itsinsaruri kamankina, watam kachi paranginawa. Siy nuwaa kuki zuraktishcha tángtsa; izuuru mangoonangtsa. Siyaa Isusoo kuk mangoonpana aturi, kachi parangi anoo kamankina. ³⁶ Ashirucha, wanumbee nda chparangu, itarusha watandaramush kayungarangiya. Amb sheersin, Apanllee kuk tatsamoorangana, watam Apanll wirkari Isusoo wasina kamanku, táranguwa;

* **19:24** Nishuri yuwartatam Salmo 22.18 átu atitamta.
tatsamooru taaritamta.

* **19:29** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta

Apanll waanaa tiptsiri kizpur ksutku, wanap nda minamtiyam ichipchiya,*
tárangiya Apanlli. ³⁷ Mishat, tárangitamta,

Tptsiri kayungeersin, anootstam napeersin, punirustachinllina, tárangitamta Apanlli. Ashirucha, Apanlle kuk tatsamoorangana Isu-sooma.

(*Matiwa 27.57-61; Márkosa 15.42-47; Lukasa 23.50-56*)

³⁸ Ashirucha, izuuru tsipayarusin, Ussha, yakat Arímatíyshuch* tptsu, Isusoo mappi átu, mashkatu Pilaturinap naatarangiya. Us Isuscha wamkuri. Itaru, Utaáshucheetsini iyaa kurakarini puniku, Isusush nda wazareetsiri tachitarangiya; kamapshirangiya. Ashiritaa, natsha Pilaturinish kuseeru, Isusoo yáyaruri mapchima, tárangiya. Pilaturinsha ayu, tárangiya. Sheeru, Us Isusurinee mapumaam yarangu, mapumaam yararangiya. ³⁹⁻⁴⁰ Níkodemsha istarangitamta yaramaama. Níkodemsha tsiparee yaramaam, yasin kzammashi sura mira,* misha alootstam, washunand minam karak kayakarini yáyaruri, anpatsha Isusoo tapararanganaya. Níkodem watacha sirútari Isuspat psaan tsiyatarangu ancha. ⁴¹ Ashirucha, yareersin, mapkatssin naatarangana. Yuwash Isusoo pacharangana annungiri yasin tatsumma zapan taarangiya. Annungirtam machimun wach kachutam patumbich taarangiya tsiparee wayamaama. Ancha kaneeschiri kachutam taaru, tsiparee nllitarit anush ndunimuna. ⁴² Ashiriya, Isusurineetssha anush kaneeschish wayarangana. Zar musá sápatoom tapeekachpa atusin, Isusurineetsi anush mikeersin wayarangana; patumbichpa kapungpa shtandayarusin kasarangana.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

20

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchintspa

(*Matiwa 28.1-10; Márkosa 16.1-8; Lukasa 24.1-12*)

¹ Isusurini sápatush zari mangutari mapshishush taarangiya. Ashiriya, zari domingosh, nduma taraseechu, Mariy Matárinshuch tanukatu kizapat mapshiship mang naatarangana. Kuseersin, waasha patumbich tawatamsha mang parangu. ² Pakeeru, Pitoroo kamankatu tit ashirangiya. Kamaneeshinu, nuwashsha kuseeru, Tsiparee shuchirangpasinaya. ¿Yapamasaja wayarangana? ¿Chakamasaja ashirang? Yasa-reezini, tárangiya Mariya. ³ Anoo mazinayaruni, punirustayaruni, mapshiship naatarangani. ⁴ Iy tsimbunini iripurangani. Nuwma kamingeeranlluri, kusarangi. ⁵ Kuseeruri, nda pshtukuri, wachush nguti nap ashirangina. Chirikoomsha mangu xana ashirangiya; Isusurini tsipar nduniya. ⁶ Pitorsha musásiritam kushimuni kusarangiya. Kuseeramchu, wachush pshturangiya napamaama. Chirik' anshuri xanaru parangiya. ⁷ Itaru, muchunung taarangu an waanitam xana ashirangiya. ⁸ Pakeeru, nuwsha pshturangitamana. Pshturanguri, ichinguru paranguri, mangoonarangtana. Mangishiriti Isus támeenllparee, tárangina. ⁹ Izuuru nda mangoonarangini, watam Apanlle yandamarini nda yasaranginiwa.

* **19:36** Nishuri yuwartatam Salmo 34.19 átu atitamta. * **19:38** 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta. * **19:39-40** Isáysa 61.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanll kuk ipareetsi ituyamachima, tárangitaa, itaru anpur anoo nda yasarangini. ¹⁰ Ashirucha, anoo paranguni, waptam kanapuranganiya.

(*Márkosa 16.9-11*)

¹¹ Itaru, Mariysha mapshiship tanukatu mang yusur naatarangiya. Anush kuseeru, tanutat ashku, wantsushsha mang naparangiya. ¹² Apanlee wasundurur tsimbun parangiya. Mburshinand kamartaru parangiya. Isusoo wayarangana anush watsinung minamtam kuxina, muchinung minamtam kuxina ashiru mang parangiya. ¹³ Apanllsha wasundurur: ¿Mayaamsha tanuksha? tárangiya Mariyaatsi. Mariysha: Watam tputs tsiparee yaranganawa. ¿Yapamasa wayarangana? Yasareezi nuwa mang, tárangiya. ¹⁴ Támpu, natpunuyaru, nap ashku Isusoo parangu, itaru nda natstarangiya; ¹⁵ mzatspanind, tárangparee. Itaru, Isussha: ¿Mayaamsha tanuksha? ¿Chakangaz nachungaksha shiya? mang, tárangiya. Mariysha: Shiynaari tsiparee yarangush, nuwaa itsinsaru kamaningandama. ¿Yap wayarangsha? Nuwsha yapi tina, tárangiya Mariya. ¹⁶ Isussha: Mariya izari, nuw watatana, tákchu, Mariysha: Mayistoroo, táyaru, Isusumun putat mang ashirangiya. Isus tsípatpa átu kizpur putarangiya. ¹⁷ Isussha: Watsta; shiriyshpa. Nuwaa pchindinllpa, watam nish nuw nda kapung taachinawa; tárangu. Wand pishtakiya Apapap kanapumaama. Itaru, shiysha zuwanllip kamanishini. Isusoo pakeena tángcha. Apapap kanapunama átcha tángcha. Siy Apanlee Aparich átis, nuwsha Apanlee Apartamana, átcha tángcha; mang, tárangiya Isusu. ¹⁸ Táyaru, Mariysha ayu táyaru, iyaatssha wipunasheetsini kamankatu naatarangiya. Iyaatssha pakeeru, Isusoo parangtana, táyaru, tsiyatssee ichinguru wayarangiya.

(*Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-18; Lukasa 24.36-49*)

¹⁹ Natamta domingosh zari tapitaranllu, iy wipunashini ichinguruni washunand shaniyaranganiya. Yaanaatsisha kurakarini puniran-guni, iyaa tamundaruneepa atuni, shtandashee mbam tstsaranginiya. Yaanaatsi pishuyaruni shaniyaranganiya. Anush shaniyaruni, Isussha mangutari ipusanand xiya yakatara ashirangiya. Punirintspa; mangis mapiyngtsa. Nuwtanda, tárangiya. ²⁰ Táyaru, waanaatsi uw yámandarangu, misha watandaramaastam yámandarangiya yuwaa kayungarangana anootsi. Iysha kchiptini Isusoo paranguni, mangini kis ashirangtanicha. ¿Nitaatiya nllitaritaja parangini? nda. Watam Isusoo paranginiya. ²¹ Paramchuni, Isussha yusur iyaatssha: Mangis punirustarintspa; mapiyrus taangtsa; tárangu. Apap nuwaa zanganirangu, nuwsha siyaat-stam zanganchina. Siysa nuwaa kuki kamanishintsa; tárangiya. ²² Táyaru, tapus ashirangiya. Neewa, Apap Wani. Apapaa Wizpurini yantsa; tárangu. ²³ Ashkus, Apanlee chínash yasatssa. Tputsee Apanll mangeet-sish yareenliya átus, Apanllsha anoo tputs kis chinachiya. Itaru, nda átus, Apanllsha tputsee nduntam chinachiya. Ashiri naamachima, táyaru, tsípat ashirangiya.

²⁴ Anush shaniyaruni, itaru Tomássha pishtarangiya; Isusoo nda parangiya. Tomás watacha wanir iwipuru tatsipurangu anu. ²⁵ Ashirucha, Tomássha zapishsha kuseeru, iysha kamanirangani. Isusoo parangtanicha, tárangini. Tomássha: Ngichikpasa siyaya. Ndunnaa nuw kachi pakuri, ¿tamaree mangoonchi nuwa? Ndunnaa kuwipti uwish karapu marachirineetsi patatkuri, misha ndunnaa watandaramaa patatkuri, watacha tácheezi; mangoonamaam pinasaktana, tárangiya.

²⁶ Itaru, tsimbun maats matayaru maayaruni, minush domingo, anshutam yusur shaniyaranganiya Tomásashta. Shtandashee yusur mba-maritam shtandaranginiya. Ashiritaa, Isus yusur iyash yakarangiya. Mangis mapiyngtsa; nuw watatana, tárangiya. Táyaru, ²⁷ Tomásashtsha tasaseeru, Tomásaa zuwaa, nuwaa kuweetsi ptatanganda. Mishat, tandarameetsi kuwiptish ptatanganda. ¿Tamasha nda mangoonaksha? Támeena. Anoo mangoonangcha, tárangu, ²⁸ Tomássha: Nuw shiyaa kurakartana; Apanllitishcha shiya, tárangiya. ²⁹ Isussha: Shiy kachish parangish anumun mangoonarangsha. Itaru, tputs nduntaa nuwaa wachpa paksin, mangoonchinllinaya. Anoo tputs kaapa nuw kis chinachina, tárangiya. Táyaru, yusur tsípat ashirangiya.

³⁰ ¿Isus támeeru, wanipaja iyash kizpur ashirang? Iysha Isusoo zapan parangtanicha. Ichinguru kamanimaam pinasaktana. ¿Tamaree minamtash kirak ashchich? ³¹ Itaru, parangi anootsim ipus ipus sheeruri, siyaam yandaktana. Nee natstayarus, mangoonangtsa. Nduntaa Isusoo paksin mangoonpana siyaa aturi, yandakina. Apanll Isusoo zanganirangiya; Apanllcha Wipaya. Isusumun mangis tatkus, taarashee urutamashhee panachintsa. Ashiri mangoonangtsa atina.

Ashiri yuwaa Isus támarangu anoo kamaneena.

21

Minootssha kamanchintspa; yuwaa minush zar Isus yusur tuchparinsh-tini iyaa yakarangu anootsi

¹ ¿Wanipamasaja zari? chungparee zar maayaruni, Isus iyash yusur yakarangiya musamuna Galileyamuna. ² Iysha, Isusini wipunashini Galileyap tsap naateeruni, anush washunand shaniyaranganiya; Pitorpat, misha Tomásashta, misha Natánaypatatam Kanágashuchi tputsi, misha nuwaptatam, misha nuwapat zuwanllina Sandeekurinpatatam, Sípituyurini wipini, misha tsimbunutamta tputsi, aship an shaniyaranganiya. ³ Pitorsha iyaa: Nuwma kawatama, táyaru, iysha ichinguruni, Pza, iysha istani, tárangini. Ashiriya, yareeruni, botish zaruranginiya. Psaan kawakuni, ngutaritini taraseeranginiya; kayupchee nda minamtiyam putaranginiya. ⁴ Zar yakatanu, Isussha wingumun xiyeew ashirangiya. Itaru, iy nda natstarangini Isusootsi. ⁵ Isussha kuruzeeru, Nlluris, ¿zapan kayupchee putayanllis siya? átu, Pitorsha: Nda minamtiyam putarangeezini, táranginiya Isusootsi. ⁶ Isussha: Mbutsunungich yachangints; taarcha kayupchi, tárangu, iysha ayu atuni, amb kapeetaranginiya. ¡Maya! areetush kapunguri tatsiteeru, itsiramaam pinasaranginiya. Izichtapa tuni, mazachimun pshiyreeni, táranginiya. ⁷ Nuwsha: Pitoroo, Isustanda; iycha kurakarini, táranguri, Pitor anoo mazinayaru, wamaree kamartaranginiya, watam iy uru turustayaruni kawatariniwa. Kamartayaru, kungush chipuyaranginiya; Isusup naataranginiya. ⁸ Iysha ichinguruni apinlliri naataranginiya kanushu. Arapeeja naatarangini; kuruzkuch kimtaru ashee naatarangani. Areetaa pshiyatanuni matayaranganiya. ⁹ Matayaramchuni, sumasee parangini. Isus masunllpat tazuyaru, iyaam ksirangiya kayupcheetsi. Pangaa anshutam wayaranginiya. ¹⁰ Isussha: Pitoroo, kayupich yashini, táyaru, ¹¹ Pitorsha botip iyaptatam zaruyaruni, areetaa putayaruni, mazachimun pshiyarangani. Kayupchee wazapan kawaranginiya.

Washunand 153 putaranginiya watarinandarita. Kapungtaa tatsiteeru, ashiritaa areet nda izichirangiya. ¹²⁻¹³ Iwapayaruni, Isussha: Neewa ktungangints; tárangu, katungtsee mbaseeru, iyaam panarangiya. Iysha anoo katungaranganiya. Antaati iy: ¿Chakshasha shiya? tárangeezini, nda. Watam ichinguruni natstaranginiwa Isusootsi. ¹⁴ Ashirucha, washunand shaniyaranguni, nipta iyash tuchip zar yakarangiya. Isus tsiparangitaa, támarangiya. Támeeru, iyash yakarangu, iysha kchiptini washunandari zapanni parangtanicha.

¹⁵ Ashiriya, katungtsee kawatspayaruni, Isus Pitorpat tsiyatarangiya. Zuwaa Pitoroo, ¿chak nuwaa kizpur chinaka? ¿Kaapa shiy nuwaa chinakish? tárangiya Isusu. Pitorsha: Isusoo, shaana nuwaa yasaksha; nuw shiyaa kizpur chinakina, tárangiya. Isussha: Ashiri tputsireetsi tayaspatangcha shiya, tárangiya. ¹⁶ Táyaru, yusur tayusarangiya Isusu. Isussha: Pitoroo, ¿tamaru shiy nuwaa chinaksha? tárangu, Pitorsha: Ichée, nuw shiyaa kizpur chinakina, tárangiya. Isussha: Ashiriya, tputsireetsi ishinangcha; ksutangcha shiya, tárangiya. ¹⁷ Táyaru, yusur tuchparinshtini Isus tayusirangiya. Pitoroo, ¿kaapa shiy nuwaa chinakish? átu, Pitorsha kizpur mang' mantsarangiya. Mang' mantsayaru, Pitorsha: Ichée, shiy watam ichinguru yasakshawa. Zuraktana átana; nuw shiyaa kizpur chinaktana, tárangiya Pitoru. Isussha, Ashiri tputsireetsi napangcha; wanasiri tayaspatangcha. ¹⁸ Na kaapa mazingangcha; Kanungasimasish kizpur taarangsha. Yap shaana zandkish amb yareerush kis naatarsha. Itaru, nimun zapish kizpur wachinakchush ndusha ashtachish; kizpur taachtazish; kuwish ngutish paxayarush, nllitaritsha tputs kuweetsish kamuriyarusin, shiyaa machchinllinaya; yap nda zandkish amb shiyaa machchiya. ¹⁹ Ashiritaa, tsipaneetsish nda pachindkush, nuwash tchitangandama; tárangiya Isusu. Isus anoo kamanku, Pitoroo watsipun wasina kamanirangiya. Pitor mangutaja tsipach. Itaru, nuw kamini tsipachiya. Apanllsha anoo zandkiya átu, Isus tárangiya.

²⁰⁻²¹ Ashiriya, Isus Pitoroo anoo kamanirangu, Pitorsha natpunuyaru nuwaa naparangiya. Pitorsha: Isusoo, ¿Wangawa; tamayree uw tsipach? tárangiya. Pitor nuwaa mashirangparee, watam Isus nuwaa kizpur chinaranguwa. Sirútari yaani Isuspat katungaranguni, Isusunungiri ipunarangina. Pitor nuwap napeeru, nuwsha Isusumun kandaniranguri, witsshuri kazambarangina; ¿Chak shiyaa tamapingach? tárangina. ²² Ashiriya, Pitor na nuwaa mashirangu, Isussha: Pitoroo, anoo shiy chinarinllpa. Nuwaana yasakina Wangaatsi. Nuwaana zandkinaareena, tputs Wangaa pachamaam waritaktamcha. Waani taap atinaareena, nduma yusur kuschuri, ¿tamareeja tsipach? Ashiri shiysha anoo chinarinllpa; shiy nuwash tchitangandama, tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya. ²³ Ashirucha, na anumunarisha tsiyatsis nuwamun izapaneerangiya. Wang tsipacheeja, ndambaree, Isuschich atanaya nuwaatsi. Itaru, mamarpakanaya. Antaati Wang tsipacheeja, tárangeeja Isusu, nda; itaru mangutari, Nuwaana zandkinaareena, waani taap atinaareena, nduma yusur kuschuri, tsipamaam wanindaja, mangu, tárangiya nuwaatsi.

Ashiri yuwaa Isus tuchparinshtini iyaa yakarangu anoo kamaneena.

²⁴ Ashirucha, in watacha siyaam yandakina. Nuwaana kachi parangi anuri yandakina. Ashiri ngichiz nduncha. Nuw kuki itsinsamcha.

²⁵ ¿Antaati ichingurooja yandarangi? nda. ¿Isusoo wanipaja nuw kachi parangi? ¡Maya! ichinguru yandakinaareena, kirakaa izuuru kachin-gachparina. ¿Tamayree ichinguru yandachich? ¿Yapeeja ichinguru way-achich? Itaru, siyaa mangoonpana aturi, ipus ipus sheeruri, siyaam yandaktana. Ashiriya, mangoonangtsa átana; wapparee.

[Watamaritcha Isus kuku.]

Tayaspatampanirini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Lukasarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Lukasa tputs suru taarangiya. Uwsha Isusoo kuk kaman-
imaam tsimbun kirak yandarangiya. Ichtaru, Isusoo kuk kamanku
yandarangiya. Itaru, natsha, Isus tayaspatamarineetsi kuk kamanku
yandarangiya. Lukasarini Utaáshuchimunaja tputs, piyartach tputs
taarangiya. Nduntaa Isusoo wach' parangu, kizpur yasarangiya; kapung
mangoonarangiya. Uru Papororinpatini xirangiya Apanlleem kuk ka-
manimaama. Paporoom istampani taarangiya watam doctoromunawa.
Paporoo nda kasarangiya. Kurak Paporoo pachayani atitaa, ashiritaa
Lukasarini ksutarangiya. Kizpur chinarangiya Isusumuna. Kirakaa
kizpur yasaru, ashirucha, wanasir yandarangiya.

Wamkureem, Teyófilu suru, yandarangiya. Teyófilu kurakamun-
cha. Isus tayaspatampanirini Apanllimun wizpuririni itsinsaru tayas-
patarangana; amikuri anoo yasachpa átu yandarangiya. Tputs ndun-
taa Utaáshuchimuna taarangusin, ashiritaa Isusoo mangoonarangana.
Mangooneersin, kis taarangana; kurakawaa kuk payurangana, tápi átu
yandarangiya. Isus kuk kizpur wanasiriya; chiyaa izuuru istakiya, tápi
átu yandarangiya.

Isus tsiparangu, támarangu, Waparip kanapurangu, anumun 35
masach Lukasarinsha kirakaa yandarangiya. Kurak Papororineetsini
tumanarangu, Romash kasarangiya. Anpur Lukasarin kirakaa yan-
darangiya; ndunima Papororineetsini pacharsin yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1—9.31: Isus tayaspatampanirini Utaáshuchish watsapun ka-
pung kamanirangana Isusootsi kuku. Irusarinash chtarangusin,
anumand káyarusin, Samariyap tsap kamaniranganaya. Kurak Is-
uschichee natsarangusin, tusuwarangitaatssin, ashiritaa nda zama-
rangusin, Isusoo kuk izapaneerangana.

B. 9.32—12.25: Arapitam Isusoo kuk izapaneerangana. Tputs ndun-
taa Utaáshuchimuna, ashiritaa mangoonarang'sin, Isuschicheem
ínarangana.

C. 13.1—21.16: Paporini tsapurunasush arangiri xirangiya Isusoo kuk
izapanimaama.

D. 21.17—28.31: Zapishsha, Utaáshuch kurak Paporinee putarangana.
Paporinee tumanarangtaatssin, ashiritaa uru Isusoo kuk kamani-
rangiya. Kurak Paporinee yasapi átu anush Paporini Isusoo kuk
nda sambaytarangiya; izuuru kamanirangiya. Romap zanganiran-
gusin, Presidentish tsiyatatsha tárangusin, Papor ambitam Isusoo
kuk izapanirangiya.

Lukasarini tárangiya.

Nuw Lukasi kamanchinllpa yuwaa Isus wámachtash tayaspatarangana anootsi

¹ ¿Tamarimta, ich Teyófiloo? Nuw Lukasi shiyaam kirakaa yandakina.

Sirú shiyaam kirakaa nllitari yandayaruri, zanganirangina. Isus tayaspatarangu anoo, misha ashirangu anoo ichinguru shiyaa kamanirangina. Isus nish tsapurunasish taarangu, waanaatsi wipunashin ipusarangiya tayaspatampaneema. Ipuseeru, tayaspatampaneetssha tayaspatata tayaspatata ashirangiya. Isussha táyaspatashee kamachtarangasha. ² Sheeru, káreeru, Waparip kazurarangasha. An watacha sirú shiyaa kamanirangina minush kirakari. Itaru, na kirak kaneesich yandayaruri, zanganchinllpa. Natsha Isus wámachtash tayaspatarangana anoo kamanchinllpa.

Ashiri yuwaa Isus Waparip kárirangu anoo kamanchinllpa

³ Isus tsipayaru, yusursha támarangiya. Táyaspatashsha Isusoo izuru wanasiritaa parangana. ⁴⁰ zar, zapan zar Isus waanaatsi tuyamandarangiya. Tuyamandarangu, wipunashsha: Zuraktishcha, támeenlltishcha, tárangana. Isussha Apanll chiyaa waama tiptsireem ínaku anoo kamanirangiya. ⁴ Táyaspatashpa washunand katungarangsin, Isussha kamachtarangitamta. Yaktash Irusarinush anshuri Apanlleem Wani k'tamatssa. An watacha Aparich: Nuwaana Kani panachintspa; tárangu anu. Nuw siyaa Apanlee Wani kamaniranginawa. ⁵ Wangarini tputsee kungupa ichumarangiya. Itaru, nuwsha siyash Apanlee Wani tapshtuchima, tárangina, tárangiya Isusu.

(Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-20; Lukasa 24.36-53; Wanga 20.19-23)

⁶ Táyaru, machip káreersin, anush shaneersin, Isuspatsha tsiyatkusin; Ichi Isusoo, sirú yaantari Utaáshuchini kurakarini nish ishinarangani. ¿Iyamatarí Utaáshuchini kurakarini ndusha naturi shiysha kinachish? mang, tárangashinllinaya. ⁷ Isussha: Nduni. Waana Apanll yuwash zari zandku anush waana ínachindanaya kurakaama. Siy anoo yasamaam pinasaktishcha. ⁸ Apanll Wani siyash pshtukchu, Apanleetstam wizpuririni payutssa. Sheerus, ichinguru nuwaa kuki kamanitssa. Piy Irusarinush, yusur Utaásh watsapun, yusur Samariyash watsapun, yusur yuwash tsapurunas katuktakatu ambitatamta kamanishintsa, tárangiya Isusu. ⁹ Kamachtarangu, kazurakchima; tárangiya. Uwshhtisin wach parsin, Isussha káriritara ashirangiya. Msasush tsípatara ashirangiya. Ndusha parangashinllinaya. ¹⁰ Kanindap napataranllsin, tsapush tsimbun tputs yakarangiya, Kamis mburshimash kamartaru, táyaspatashinung xiyeeru, ¹¹ Galileyshuchis, mazinangantsa; tárangasha. ¿Mayaamsha kanindap ngutis napatarandsa? Tamayarupa na naayanlliya, sheertam watatam yusur kuschiya, tárangiya Apanll wasundururi.

¹² Isus táyaspatashsha machip karuweersin, Irusarinap waptam kanaputaranganaya. An machi suru Olivcha. Irusarinamand kayumcha; ashee yoo átarich asheetsi. Kuseersin, pangus kapungush pshturanaganaya. ¹³ Íwar yuwaz tawazintaru anshumari washunand shaniyaranganaya. Pitoru, Wanga, Sandeekurini, Ándarisa, Felipi, Tomás, Bártolomiya, Matiwa, Sandeek Árpiyurini wipa, Simo, Utaása Sandeekurini wipa, aship an tputs shaniyarangana. ¹⁴ Kizaptatam Isuspat wanir Mariypatatam, zoonllpatatam anush shaniyaranganaya. Anush uru shaneersin, Apanllpatari tsiyata tsiyata ashiranganaya.

Ashiri yuwaa Isus Waparip kárirangu anoo kamaneena.

Mishat, Mátiyasaa Isusoo kuk tayaspatamaam ínarangana anoo kamanchinllpa

¹⁵ Anpurtam tputs wazapan washunand 120 anush shaneersin, Pitorsha tsiyatpi átu chiyrangiya. Pitor tsiyatarangiya.

(*Matiwa 27.3-8*)

¹⁶⁻¹⁹ Zuwanllee, tárangiya. Utaásarini singitam tuminarangiya yuwaa Apanll wasina tsiyatarangu anootsi. Isus Utaásarineetsi waama táyaspatashi ínarangitaa, Utaássha yámandampaneem kinayaru, tputsee machtarangiya Isusoo putamaama. Anumand kurik putarangu, anpat tputssha tsapoo paxanxaranganaya. Itaru, anshuritam waanaatsi kapcharangiya. Kizpur muchunung tuwitaranllu, wa chik p'zimpamach ashirangiya. Irusarinshuch tputs yuwaa ashirangu anoo ichingurusin yasaranganaya. Anoo tsap Asirtama, yásamarangiya. Asirtama átu iyashuch k'kini Kurasi átu átariniya. Utaásarini Isusoo kuk tayaspatamaam izuuru kasarangiya. An watacha sirú Apanll kuk kamanirangiya. Apanll Wani Dapiyarineetsi tutsiyachtarangiya. ²⁰⁻²² Salmosh yaseessheemani kirakush yandaku Utaásarinee, tárangiya; Uw pang' kapeeteerush ksangcha.

Anush minumtiyam taarusinapa,*

atiya. Nllitarit tputs kurakaam ínangcha; tárangitamcha, tárangiya Dapiyarini. Ashiri, nllitaritaa tputs iyaanpatatam tayaspatampaneem kinakchuni, Isus Násaretshuch tsipayaru, támarangu anoo ichinguru kamanchitamparee. Yuw sirú Isuspat kapung ipunarangu anoo ipuseeni ínamaama. Yuw tputs Isusoo ichinguru parangu anpari wanasiriya. Ichtaru Wangarini Isusoo ichumarangu sheeru Isus iyaam tayaspata tayaspata sheeru, zapish kazurarangiya. Yuwaptari ipunaruni Isusoo parangini anuri Isusoo kuk tayaspatamaam ínayani atashina; tárangiya Pitoru.

²³ Táyaru, tputsee tsimbun tuxiyekeerangashinllinaya. Min tputs Uscha sura; itaru sura tuchip taarangiya; min Pársapasa, min Kústu sura. Mishacha tputs Mátiyasa sura. ²⁴⁻²⁵ Tuxiyekeerusin, Apanllpa tsiyatarangishinllinaya; Apaa, Utaásarini yashingup naayanlliya. Shiy tputsee mang' yasaksha, Apaa. Ashiriya, tputsee ipusangcha shiya. Yámandangcha. Yámandayarush tayaspatampaneem ínachpariniya; watam Utaásarini anoo kasaranguwa; tárangiya tputsi. ²⁶ Apanllpa tsiyateersin, suroo yandayaru, wayata wayata sheeru, yusursha yáta ashku, Mátiyasaa sur yandamaa yáta ashirangiya. Sheeru, Mátiyasaa Isusoo kuk tayaspatamaam ínaranganaya. Ashiri, yusur k'tsas arangich tsimbun matayaru tayaspatampani tatsamoorangiya.

Ashiri yuwaa Mátiyasaa tayaspatampaneem ínarangana anoo kama-neena.

2

Mishat, yuwaa Apanll Waanaatsi Wani Isuschichish tputs tapshturangu anoo kamanchinllpa

¹ Minush zari minamtaash shaneersin, Isuschich kuxinataranll ashiranganaya. Shambatshini Péntekóste sura, ² anush kambusur tamapari ashiru kizpur kanindap kimarangiya. Tap' ákataranllu pangusush kusta ashirangiya. Pangush tatsitatara ashirangiya. ³ Kuseeru, Apanll Wani sumas tamapari ashiru kurakurakura shitar ashirangiya. Tputsimun tazingir ichinguru kurakurtangat ashirangiya.

* **1:20-22** Nishuri yuwartatam Salmo 69.25 átu atitamta.

⁴ Apanllsha Wani tputsee mang' wamarisha kasirangiya. Apanllsha Wani tputsee tutsiyachtarangiya. Nxakamutshuch k'kuz zammatarach mang ashiranganaya.

⁵⁻¹⁰ Itaru, nllitaritsha tputs kambusuroo mazarinanllusin, Pza pangani atusin, kusataranganaya.

An tputs yaktash Irusarinush taaranganaya. Ichingurusin Utaáshuch tamapari ashiritam Apanllee mangoonaranganaya. Tsapurunaspich tputs ichingurusin, nllitaritshuchtaa tputs kuskusin, natumasamaam shambatshishee itupshingamaam Irusarinush taaranganaya. An tputs ashpatam Utaáshuchcha, ashpatam Utaám kinaranganaya. Pártiyshuchi, Mediyashchi, Irámshuchi, Mesopotamiyshuchi, Utaáshuchi, Kápatosshuchi, Póndoshchi, Ásiyshuchi, Frijiyashchi, Pamfiliyashchi, Ijptoshchi, Kretshuchi, Arabiyashchi, anshucheewcha tputs kusatarangshinllinaya. Sirína watsiri tputs Arabiyashchi napkitamta. Romshuch yakat tputs naparangitamsina.

Ashiri, pangusush kuskusin, ichingurusin waanaatstin kuk mazaranganaya. Mangu kshuh ashirangiya. Kizpur punirustaku, napuxtayarusin, ¿Tamasha nllitaritshuchsha k'kuz zamamtaranaya? ¿Sirú tamarima waanshuchtaritin kuk tsiyataranawa minamari Galileyshuchimarita? táranganaya tputsi. ¿Tamasha yaanpata ashisha k'kuzee mazinakini? táranganaya. ¹¹ Za, Apanllee kuk kamankana; iyashuch k'kini kamankana. Apanllee wizpurirani kamankanaya; tputs, táranganaya.* ¹² Ashpatam tputs: ¿Tamashta ashiru tsiyatkana? tárangana. Punirustambach ashiranganaya. ¹³ Itaru, ashpatamsha tputs: Watstaya. Kshaa waayarusin, karusaksin zamamtaranaya; mang, tárangashinllinaya tputsi.

¹⁴ Tayaspatampan zamangarangana anush Pitorsha chiyzayaru, kizpur tsiyatku zunganeerangiya.

Utaáshuchis, Irusarinshuchis ichingurus mazinangtsa, zuwaa; tárangiya. Na niri mangoonangtsa. Na mazinangantsa. ¹⁵ Siysa karusaksin zamamtaranaya átsa iyaatsi. ¿Nitaati iy karusareezini zamamtarini? Apanllimun Wizpuririni atiniya. Yuwapur puturi karustarchee tputsich; ngutpasa átsa. ¹⁶ Joelarini wasina kamanirangu anuritam Apanll naturi tuminurangiya. Joelarini Apanllee kuk kamanku, tárangiya;

¹⁷⁻¹⁸ Zapish nuw tsapush kuskachuri, nuwaanaatsi Kani tputsish ichinguru tapshtuchina; tárangiya Apanlli. Tputs yuw nuwaa mangoonkachu anoom Kaneetsi tapshtuchina. Kamuzaamtam, kizamtam, ipareemtantis ichinguru tapshtuchina. Sheeruri, kanungassha nuwamunari wizpuriri miranish pamasachpari. Wachinatam maakchu pamaschitampari. Pamaskatssin, mangoos p'tseekchuri, nuwaa kuki ichingurusin kamanichpasinaya. ¹⁹⁻²⁰ Mishat, ashimaa nda patarus anoo kanindap pangatssa. Zari wantari kzata, tsupsha mantsiritam chumbeeru yakta ashtachiya. Tsapurunasush ashchitamparina. Kuraseetstam wayat, sumaseetstam wayat, msas tuwapi-masheetstam wayata ashtachparina. Nuw kizpur ashtachima; watam Apanllinawa. ²¹ Itaru, yuw nuwaa tputs, Apaa, istangandama átu, anoo tapachindachima. Nuwaana ashtachima, tárangiya Apanlli,

* **2:11** Apanll chtarangu 11.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yandaku, tárangiya Joelarini, manga.

²² Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa, zuwaa Utaáshuchis; ¿Isus Násaretshuch siyash taarangu an wanipa tputsee istarang? Tamayachi Apanlli ashirupa ashirangiya. Siy yasaktischa Isus ashirangu anootsi. Napuxtarangpasa. Apanllsha Isusush waanaatsi wizpuririnee wayarangiya. ²³ Siysa anoo yasaksa. Ashiritaa: Isusoo pchangints, tárangsa. Táyarus, arapich tunar tputs Isusoo yasinamun tstsambeeru, pacharangana. Apanll uru ichinguru yasarangiya. Wasina ashchinllinpa átu Isusoo tsipamaam kasarangiya. ²⁴ Apanllsha Isusoo Yashingup naamaam pachindarangiya; yanpurangiya. Ashirucha, waana Apanll Isusoo ituyamarangasha. ²⁵ Sirútama Dapiyarini wasina kamanirangiya anootsi. Dapiyarini, tárangiya; Shiy urutari nuwapa ipunarush taaksha.

Uru nuwaa napaksha.

Shaana nuwaa mbutsinungich wayaksha.

Ashiri ¿Chaka nuwaa kasichinda?

²⁶ Ashirucha, nuw mangi ksakina.

Nuw kuki murcha.

Nuw mangi punirustacheezi,

²⁷ watam nuwaa mapumashta nda pakchiyam kasachshawa.

Kani kanizeem kinacheeja.

Nuw nutsi kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa.

²⁸ Urutamari Apaa, shiyapa kis taachina.

Shiyashumari kis shamangkashish taariya.

Shiyash taarashish urutamari kizpur wanasir taariya,*

tárangiya Dapiyarini manga.

²⁹ Zuwanllée, zitaminaa Dapiyarineetsi wazaree kamanchintspa. Kaapa waanaatsi nda kamanirangiya, watam tsipayaru kucharanguwa. Zitamin Dapiyarineetsi kawiniyarusin, wand kamiran kchiptini pakaniya kawiniymaatsi. Ashiri Dapiyarini Apanllée kuk kamanimapaneeru, waanaatsi nda kamanirangiya. ³⁰ Itaru, nllitaritaa, Apanllée Wip kamanirangiya. Mishat, Apanll Dapiyarineetsi waana, tárangiya;

Shiyachich nlluranur uru kushimunish kurakaam kinataranllu taachin-lliniya.*

Nitaati ngichkeezi. Zureerutana atashina.

Shiyachich yusur zapish kurakaam ínchima.

Kurakaam shiy tamaparee ashimaam ínchima,

tárangiya Apanlli Dapiyarineetsi,* manga. ³¹ Ashirucha, Dapiyarini wasina yasayaru, yuwaa Apanll waanaatsi Ipusamarini ituyamachu anoo wasina kamanirangiya.

Apanll pachindeeru, kanizish nda kasachuwa. Wanuts kuchacheeja, nda. Yusur ituyamachiya;

táranguwa. ³² Yuwartatam, tárangu anuritam Apanll Isusoo ituyamarangiya. Mishat, iy Isus táyaspatashini kchiptini Isusoo parangtanicha. Ashiri zurkuni kamankini. ³³ Apanll waanpata wizpuririni Isusoo

* **2:28** Nishuri yuwartatam Salmo 16.8-11 átu atitamta. * **2:30** Salmo 89.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:30** 2 Samuela 23.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

naringarangiya waanpeetamta. Naringayaru, Waanaatsi Wani panayaru, Isussha Waparee Wani zanganeeru, iyash tapshturangiya. Apanll waana sirú siyash tapshtuchima, tárangu, natsha in iyash sheenlliya. Yuwamand iyash pshturangu anumand na in siy iyaa punirustaksa; misha saanitari kukis tsiyataktamaniya.

³⁴ ¿Kaapana Dapiyarini wanutspataja támeeru Apanllip kárirang? dancha. Itaru, Dapiyarinsha Apanllée kuk kamanku, tárangiya: Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

³⁵ Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,* Apanll atiya, tárangiya Dapiyarini. ³⁶ Iy Utaáshuchini izuuru yasachshapariniya. Siy Isusoo tsksambarangitaatis, itaru Apanllsha anoo kurakaam kizpur ínarangiya; Apanllcha Wipaya; tárangiya Pitoru.

³⁷ Ántaru anoo tputssha Pitoroo mazinarangusin, kizpur mang' zuu ashiranganaya. Zuwaa, ¿tamacheezini? sitatsti; tárangana tayaspatampaneetsi. Pitorsha, tárangiya; ³⁸ Itsinsarus chinangtsa. Isusumun mangis tatungtsa; Isusumun ichingurus chumangtsa. Yutaritshishireet-sis tachingachpari Apanlliya. Ashkachus, Apanll Waanaatsi Wani siyaam panachtamparee. ³⁹ Watam: Nuwaanaatsi Kani ichinguru tputseemis panachintspa; atuwa. Ashiri, ichinguroomis panachtamparee. Ipareemtamtis, chinllineemtamtis panachiya; misha, yuwaam waana Apanll tapachindamaam zandku anoom panachtamtaya; táranganaya Pitoru. ⁴⁰ Yusur Isusoo kuk aranginasha waneerangana. Paptsa; Apanll waneerunts. Uru Apanllée ngatangatangatus, ¿tamaree kamungchis? Ashiri nda ashimaam Isusumun mangis tatkus Apanllush kamungatssa; tárangana Pitoru. Zapan kaman kaman kaman ashiranganaya. ⁴¹ Ashpatam tputs Isusoo yaranganaya. Tuchip milo natamarta mangoonaranganaya. Mangooneersin, Isusumun chumaranganaya.

⁴² Sheerusincha, tayaspatampan Isuschicheem tayaspatarangashinllinaya. Yuwaa tayaspataku anootsimari mazinaranganaya. Apanlleetsimari ipunarangana. Katungtsee tatapta tatapta sheersin, Apanllpa tsiyata tsiyata ashkusin, anuri chinarangashinllinaya. ⁴³ Tayaspatampansha Apanllée wizpur payurangusin, ichingurusin napuxtarangashinllinaya. ⁴⁴ Yuw tputs Isusoo mangoonarangana an wanasir waanpatatin istaranganaya. ⁴⁵ Yuw maachi payurangana anoo paxanxeersin, kurikee putayarusin, anpat tputsee istaranganana. Tputseem yuw maachi pishtaku anoom mangutari panata panata ashirangshinllinaya. ⁴⁶⁻⁴⁷ Putam yusur putam shaneersin, Apanllip pang' ashiranganaya. Sheeru, waanpee pang' naateersin, Apanllée wapparee táyarusin, katungtsee itapi itapi ashima katungaranganaya. Mang' kis ashiranganaya. Mang' wanasireew ashiranganaya. Nxakamutsha tputs: In tputs wanasircha, táranganaya. Putam zari, putam zari Apanll tputsee Isuschicheem izapaneerangiya; zapan tputsee tapachindarangiya.

Ashiri yuwaa Apanll waanaatsi Wani tputsush tapshturangu anoo wapparee kamaneena.

3

Mishat, yuwaa Pitor wats churambee yararangu anoo kamanchinllpa

* 2:35 Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

¹ Minush zar Wangpa, Pitor: Apanllip pang' naamani; Apanllpa tsiyatamani, tárangusin zar pukamchu naataranganaya.* ² Tputsee chamayangaranganaya. An tputs wats uru churambimuna. Kanxumandari tatsipum uru wats kachumb kinarangiya. Apanllip pangu churambeetsi chipayarusin, putam zari wayata, putam zari wayata ashiranganaya. Pshtushinung Wanasirimshee tsurtarangana annung wayarangana. Tputs Apanllish pang' pshtukamchu anoo: Istanda; nuwaam kurikirish pananda; ántar ashtariya. ³ Ashiri Wang, Pitorpa naantaatssin, churambee chamayangayarusin, churambsha: Kurikirish pananda atina; tárangiya. ⁴⁻⁵ Pitorsha wchush napeeru, churambeetsha: Napanganlla, tárangu, uwsha churambsha mangshuritana panachazindanuwa átu napa ashirangiya. ⁶ Itaru, Pitorsha: Nuw kurikiri nduncha; tárangiya. Itaru, istachinllpa wanasiri. Isusumun shiyaa táchinllpa; Chiyzangi; naangi átana; Pitor, tárangiya. ⁷ Uwimunsha mbutsinungich putayaru, itsirta ichiyzata ashirangiya. Watssha wanasireeta ashirangiya; waxirchee yarat ashirangtamta. ⁸ Churambsha tsingah xiytah ashirangiya. Naanata Apanllush pang' pshturangiya. Wangpa, Pitorpa, churambpa pshturangana. Mang' kis michitku, iriptara, piyamsha iriptara ashishtar ashirangiya. Apanlleetssha: Apaa, wap-paree; tárangiya. ⁹⁻¹⁰ Tputssha ichinguru nappataranll ashirangana. Natstayarusin, In watat wats churambimuna pshtushinung kurikingaz kuxinxinaw ashtaru anu. ¿Na tamashta naak? táyarusin, kizpur napuxtarangana tputsi.

¹¹ Churambsha Pitorumun putat, Wangamun putat ashishtar ashirangiya. Nllitaritsha tputs ichingurusin Pitorup turut shitarusin, watandaramap kapammap shaniyarangana. Annungich watandaram Salomoncha tsurtarangana. ¹² Pitor anoo pakeeru, Zuwanllée, ¿Mayaamsha iyaa napaksa? tárangiya. ¿Nitaati yaanpatataja wizpuririni yararangani? ¿Mayaamsha kizpur puniksa? ¿Nitaati iy Apanll tamara ashireezini? nduni. Iyamun narindakeeja; Isusumunari narindarangiya. ¹³⁻¹⁶ Isus kizpurcha yaramaama. Nee tputsee sirú kiyung kachiyku pataris an Isusumun na narindarangiya. Yuwaa tamapingarangis antamcha churambee yareesha. Siy Isusoo sirú ngatarangus tupcharangsa. Pilatsha: Watsta; nee kasayani, tárangitaa, itaru siysa: Nduni. Isusungaz zandkeezini, watsta, tárangsa. Itaru, pachampanee zandaktanicha; an tashitungangcha; tárangsa siya. Ashiri siy Isusoo wanasireetstaa, taarashipaneetstaa tupcharangtischa. Ashirangtaatis, Apanll waana yusur ituyamarangiya. Apanll sirútamasa zitaminarineetsini ichinguru istarangiya. Apramarineetsi, Isaakarineetstam, Akoparineetstam mang istarangiya. Na ashirucha waanaatstanasha wip kizpur istarangu ituyamarangiya; ashirangu wipaa kizpur ungirtarangiya. Ashiru iysha anoom kamanimapanirinee taakaniya.

¹⁷ Itaru, zuwanllée, siy itsinsaru nda chinarangus, ngutis tamapingarangsa. Ashiritam, iy kurakarini ichinguru tamapingarangitamta. ¹⁸ Watam Apanll; Ipari tsipachpari, tárangu zitaminaa mang' p'tseerangu, uwshtisin, kamanimapani ichingurusin, Apanllée kuk yandarangana yuwaa Apanll Ipusamarini tsipachu anootsi. ¹⁹ Itsinsarus

* 3:1 1 Utaáchich kuraka 18.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chinangtsa átana. Ashkachus, Apanll yutaritshishireetsis tachingchi-tamparee; ²⁰ yusur siyash kis tachtamparee. Waanaatsi Ipusamarini Isusoo siyaam tapachindamaam yusur zanganichparee. ²¹ Natunaa Isus kanindap kapung taakiya. Yuwash Apanll tsapurunasee yaramaam zandkachu anush Isus kuschiya. Sirútama Apanll zitaminaa mang' p'tseerangu, uwsha kamanimapansha anootstam kuk yandaranganaya.

²² Móysisarini wasina kamanirangitamta. Tárangiya;

Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama. Siya anoo kukoo izuuru payungtsa. ²³ Itaru, kamanipanee kuk nda tputs payuku, Apanllsha waana anoo tputsee wanichiya, watam an tputs Apanllimun sur kamanchuwa,*

Móysisarini tárangiya, manga. ²⁴ Zitaminarini Samuelarini Apanlleet-simari Ipusamarini kuk kamanirangiya. Samuelarini tsipayaru, nllitarisha kamanimapanitam tputs taarangiya. Wataatstam Apanlleet-stam Ipusamarini kamaniranganaya. ²⁵ Kanimapan anoo iyaamtam ichinguru kamanirangana. Yuwartatam Apanll zitaminarinee istach-intspa, tárangu anuritam siyaa atiya; Apanll siyaa kizpur istachiya. Zitamina Apramarineetsi Apanll anoo kamanirangitamta.

Tsapurunashish tputseem ztaru istachima. Shiyachich nlluranur tputsee istachiya,*

Aprahamarinee Apanll tárangiya. Siyaamtam nlluranureemis izuuru istapi átu, tárangiya Apanlli. ²⁶ Ashirucha, zuwaa, Isusoo ituyamayaru, iyangaz kizpur zandku, ichtaru iyaam istamaam zanganirangiya. Apanlli iya yutaritshishireetsini kapeetamaam ashirangiya, tárangiya Pitoru.

4

¹ Ndatuma Pitor k'kuzee tawatsparu tputs kusateeramach ashiran-ganaya. Utaáshuchpa apanllpan, misha Apanlllee pang' ksutku an-pat, misha Satúsiypanshuch táyaspatashpat aship an tputs kusateersin, ² tsiyantayarusin, ¿Mayaamsha yutarit tayaspataksha? ¿Tamaree chiy támchich? ¿Antaati Isus tsipayaru, támarang? ¿Mayaamsha nllitarit k'kuz kamaniksha? tárangana. ³ Pitoroo Wangaptari putarangashinllinaya wipunashpatarta. Zar puputanu putayarusin, Pu tsiyatanni; táyarusin, tumanaranganaya. ⁴ Itaru, tputs Pitoroo kuk mazaranganana an man-goonaanganaya. Mang nipta washunandarisha kamuz zameetpa mil mangoonaanganaya.

Ashiri yuwaa Pitor wats churambee yaranguru anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa kurak Pitoroo nambarangana anoo kamanchinllpa

⁵⁻⁶ Ashiriya, putamsha Utaáshuch urkar ichinguru shaniyarangana wachinpatatam, Móysispaniri wirkari kanimapanpatatamta. Anáspat Utaáshuch apanllpan urkari, maachiritpat zapan, Káyapaspatatam, Wangpatatam, Arijandorpatatam, ashpin Irusarinush shaniyaranganaya. ⁷ Wangaa Pitorpatari upusanand tuxiykeeyarusin, tsiyataranganaya. ¿Chaksha shiyaa kamachtaka? ¿Chakamun wizpuririni tputsee yarangasha? kurak, tárangasha. ⁸ Apanll Wani Pitoroo mang' kizpur p'tseerangiya. Pitorsha yámku, tárangiya; Ichee, siy wachintischa. Siy kuraktischa. ⁹ Ashiriya, siyaa itsinsaru kamanchintspa. Iysha

* 3:23 Tayusima 18.15-19; Tayaspatampani 7.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 22.18 átu atitamta.

* 3:25

tputsee nayaniranguni, yararangtanicha. Itaru, siysa iyaa: ¿Tamareezis tputsee wats churambee yararanga? átis.

¹⁰ Na kamankuni, siysa Utaáshuchis kurakis izuuru sangtsa. Mishat, iy Utaáshuch zuwanllini ichingurutam yasachtampasinaya. Yuw tputs wats churambimuna an watacha xiyeewsha. Isusumun Apanllimun Wip churambee yararanganiya atiniya. Isusoo Náaretshuchee siy pacharangitaatis, itaru Apanllshacha ituyamarangasha. An watacha churambee yararangu.

¹¹ Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.*

Siysa Isusoo ashikpaz ashirangtamtis Isusoo ngatarangis. Ngatarangitaatis, itaru Apanllsha kizpureem ínarangiya ¹² tapachindampaneema. Nllitarit tputs tapachindampani wanindaja. Tsapurunasshuch nllitari nduncha tapachindamaama; Pitor tárangiya.

¹³ Itaru, kuraksha waanpatatin tsiyatkusin, tárangana, manga: Xam. ¿Tamasha kurak ashiru tsiyatka? ¿Uw kuk kizpureewa? tsiyatamaam nda punikana. Nduntaa kirakush kapung pshturangusin, mangpatari tsiyatkana. Isusurupa wipunasheeru ashiru tsiyatkiya; tárangasha kurakaya. ¹⁴ Pitorunung churambimun an xiyeewu pakeersin, yararangu anumand zamaranganaya. Kuraktaatin punirustarangana. ¹⁵ Piyama naangimasi, tárangana kuraka Pitorootsi. ¹⁶ Kuraksha waanpatatin tsiyatkusin; ¿Tamayacheezini Isusoo wámachtasheetzi? tárangana. Apanllimun wizpuririni churambee yararanga. Irusarinshuch tputs ichinguru yasayanllina yuwaa churambee yararangu anootsi. ¿Tamaree iysha anoo chinariintspa táchini? watam tputs ichingurusin wach paranganawa. ¹⁷ Ashiri papcha; tsiyatsis aranginasha tzapanichpa. Tputs ichinguru yasarusinapa átana. Ashiri nambeeni. Watsta; na nimun yusur tayaspatarintspa Isusoo kuku; táyani Pitorootsi; kurak, tárangiya. ¹⁸ Naanimasints, mikingcha, táranganaya. Pitor Wangpa yusur pshturangiya. Pshtuyarusin, kuraksha: Watsta; na nimun yusur tayaspatarintspa Isusoo kuku. Nirisha ksangtsa; watstarishapa; táranganaya. ¹⁹ Itaru, Pitorsha: Siysa watsta atitaatis, itaru iysha siyaa kukis payumaam pinasakaniya, watam Apanll iyaa kamaningtsa atuwa. Ashiriya, Apanlleetsimari kuk mazinachini. Ashiri siysa anoo chinangtsa. ²⁰ Itaru, iysha kchini parangini, kitsini mazararangini anootsimari kamanchinipa, Pitor uwshtisin, tárangana kurakaatsi.

²¹⁻²² Kuraksha yusur aranginasha waneerangana. Kizpur wanimaam zandarangitaatssin, tputsimun xararanganaya. Churambimun an tputs wachincha. Ashirucha, tputssha ichingurusin: ¿Tamaru wachinaatstaa Apanll yareera? táyarusin, Apanllée ungirtarangana. Ashiriya, kuraksha tputsimun xarak'sina, wanimaam xapooyarusin, tashitungarangashinllinaya Pitorootsi.

²³ Ashirucha, shitungeeranllu, Wangpa Pitorpa waptam wamkurip kanapurangana. Anush kuseeramchusin, zapan kamanirangana. Kurak iyaa namarangiya. Isusoo kuk yusur kamanintspa; ácha kuraka; ántaramach ashiranganaya Pitoru. Ichinguru kamanirangana. ²⁴ Anoo wamkur mazinayarusin, washunand Apanllpa kizpur tsiyatarangshinllinaya. Apaa, ¿Waninll kanindaa tinarangshawa? ¿Tsapootstam, kungootstam, musaatstam, manginshuchheetstam, kungushcheetstam ichinguru

* 4:11 Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta.

shaana tinarangshawa? Yuwartatam shaana wasina kamanirangish anuritam kuraksha na tuminaranganaya. ²⁵ Zitaminarini Dapiyarini shiyaa kukish wasina kamanirangiya;

¿Mayaamshitaja tputs yashingchich kapung tsiyantaksin zamangkana? Shaniyeeshtisin yuwari zandakana anuri tsiyatkanaya.

²⁶ Kurakawtamsin, wipunashpat shaniyeersin, Apanllee mishat Apanlleetstam ipusamarini tayutaritkanaya,

mang, tárangiya Dapiyarini.* ²⁷ Nishuri yaktash kurak shaneersin, Isusoo ngataranganaya. Shaana Isusoo Ipareetsish tapachindampaneem ínarangitaatish, ngataranganaya, Apaa. Herodes, Pónso-Piláto, Utaáshuch urkari, arapich tunar urkar ichingurusin, aship an Isusoo ngatarangana. ²⁸ Shiy zandarangush, kamanirangush anuritam ashiranganaya. ²⁹ Na, Apaa, napangcha. Iyaa: Kizpur wanichintspa; kurak, tárangiya. Ashiritaa Apaa, k'keemani murimash panangcha.

³⁰ Shiysha iyaa kizpur istangcha. Iparimunish wizpuririni tputsee yarpani. Tputsich yuwaatstaa pinastarich anootstaa iysha Isusumun ashchinipa, tárangana. ³¹ Masheersin, pangsha shpushpushpu shitar ashirangiya. Tputsish Apanll Wani pshtukatara ashirangiya. Anumun kurak tamapari ashiru Apanllee kuk kizpur kamanirangshinllinaya.

Ashiri yuwaa kurak Pitoroo nambarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isuschich waanpatatin kis mang istarangana anoo kamanchinllpa

³² Anumunsha tputs Isusoo mangooneersin, mangooz minamarisha chinaranganaya. Nuwtanda ntsiri; tárangazinllinaja, nda. Itaru, maachiritaa ichinguru washunand payutarashinllinaya. ³³ Isus wámachtash tayaspatampaneemari taarangana. Isus támarangiya

táta táta ashtaranaya. Ashirucha, Apanllsha wanasir naparangiya; ichinguru istarangiya. ³⁴ Isuschich tputs pukir nduneerangiya, watam waanpatatin istaranganawa. Ashpatam kurkir tputs kurikee putapi átu, tsapoo pang'patari panaranganaya. Kurikeetssha yáyarusin,

³⁵ tayaspatampaneem panarangashinllinaya. Uwsha yuwaam pishtakana anoom panata panata ashirangiya. ³⁶ Usi tsurshuch Chíparashchi tayaspatampansha Bernabee yásamaranganaya Useetsi iyash k'kini Chinampani atuni atiniya. ³⁷ Bernabsha ashiritam,

tsapoo tupaxanxarangitamta. Kurik yáyarú, Apaya kurikee átu, tayaspatampaneem izuurumamari panarangiya. Tayaspatampansha anpa pukiree istaranganaya.

5

¹ Itaru, nllitaritsha tputs Ananiyasarini suru watsapunoo panarangitamta. ² Wizanllpa Safírarinpa tsiyatku; Kurik ashpatam pachindeeni; ashpatam panayani; tárangiya. Wizanllsha ayu átu, Ananiyasarín kurikee ashpatam yáyarú, tayaspatampanip

naatarangiya. Kurik panakatu, Neewa kurikee; watamtanda átu, panata ashirangiya. ³ Pitorsha: Ananiyasaa, ¿mayaamsha shiyaa yashing' kasikanlla? tárangasha. ¿Mayaamsha ashpatam kurikee pishuyarush, panaksha? ¿Mayaamsha ngutish Apanllee Wani

ngichiksha? ⁴ Ndatuma tsapuneetsish paxanxchush, Shaamatanaariya

* **4:26** Nishuri yuwartatam Salmo 2.1-2 átu atitamta.

paxanxarangush, kurikee putarangish anoo shaamatari wayarangush wanasirparee. ¿Itaru, mayaamsha ningeem ngichkatsha? ¿Mayaamsha mangishish piyari chinarangsha? Apanlee misisina ngichiktishcha; tárangiya Pitoru ⁵⁻⁶ anoo mazinaranllu itsiparanllu, Pitorunung tum taramach ashirangsha. Tsipareemarisha kanungassha kuseeru, kuripeerandsin, kútaranganaya. Sheerandsin, mapuranganaya. Tputs yasayarusin, uwshtisin kizpur punirustarangshinllinaya. ⁷ Yusur tuchip ur tushiychu, nda yasaru, wizanllsha kusarangiya. ⁸ Pitorsha: Kamaningandama; ¿tsapunimandis putarangs anoo watamari panayas? átu, uwsha: Aa, watamaritcha, tárangiya. ⁹ Pitorsha: ¿Mayaamsha Apanlee Wani yutaritarangsa? Za, kanungas naanllpa. Shaanaatsisha iwashtam zaranlleetsish mapeeshinana ambitam kuyarusin mapchinlla; Pitor, tárangiya kizaatsi. ¹⁰ Támpu, musásiritam Pitorunung tum taramach ashirangtamta. Uru tsipachu anush kanungas kusaranganaya. Yusur kuyarandsin, wazaranllinungitam mapuranganaya. ¹¹ Isuschichsha ichingurusin kizpur puniranganaya. Nllitarit tputs yasayarusin, ashiritam kizpuritam punirustarangitamsina.

¹² Tayaspatampan uru Apanll waana tamatarpari ashiritam ashiran-ganaya. Isuschich tputs kis shaniyarangana. Uru Apanllush pang' kapamunung Salomonnungi shaniyarangshinllinaya. ¹³ Isuschichush nda msangarusin pshturanganaya. Ashiritaa, Isuschich wanasirsincha tputsi; táranganaya. ¹⁴ Anpur aranginasha tputs wazapan man-goonaanganaya; kamuzpa, kizapa washunand pzapaneerangiya Isuschicheema.

¹⁵ Ashirucha, tputs wanguyaa yarap atusin, yamayanllsin, chipateersin wayata, chipateersin wayata ashtarashinllinaya. Wanguyaa wayanllamarimuna muteersin, ngootsish wayaranganaya. Pitor ningeem naakinaari, pakchitaa wani wayanpipee ashkachu yarchiya atusin, ngootsish wayarangashinllinaya. ¹⁶ Tputsee zutamaatstaa ichinguru yartariya. Irusarinanung yakat zapan taaru, anshuchtam tputs kuskusin, anootstaa yararangitamta.

Watamcha tsiyatsis yuw Isuschich waanpatatin istarangana anu.

Mishat, yuwaa tayaspatampanee tumaneeersin, Apanllsha tashitun-garangu anoo kamanchinllpa

¹⁷ Minush zar Utaáshuch apanllpan urkari wamkurpa, Satúsiypanshuch táyaspatashpa Isusoo tayaspatampanee kuk mazinayarusin, kizpur tsiyantarangashinllinaya. ¹⁸ Tayaspatampanee putarangshinllinaya sheeru tumanshishish tumanarangshinllinaya. ¹⁹ Itaru, psaanari Apanll wasundururi tawateeru, tayaspatampanee tashitungarangiya. ²⁰ Siy Apanllip pang' naangtsa; tárangasha tayaspatampaneetsi. Tputsee kamanishinints. Wanasirimash k'kuz taarashimash kamanishints; tárangasha Apanll wasundururi. ²¹ Ayu táyarusin, tarasitanu kuseersin, tayaspataranganaya. Apanllpansha urkari nda yasarangu, Shaniyeeni. Kurakpata, wachinpatatam tsiyatpani; átu natam shaniyarangana. Tumanshish tayaspatampan yamashini; táyarusin, ²² kuskamchusin, kureeramach ashirangiya. Waptam kanaputeeshinusin, kamanku ²³ tárangu; Wancha tumanshishi kaapa tsamta, ksutamapani taaritaata, tawatkamchuni, kurimunazcha; tputs ndunarshitaya; tárangiya urkaretsi. ²⁴ Ksutamapansha urkari anoo mazinayaru, kurak shaniyarangana ansha: ¿Tamanshitaja? ¿Anoo tamayachtazich?

tárangashinllinaya. ²⁵ Táyarusin, tputs nllitari kuseeru, táangiya; Yuw tputsee tumanarangis; piytanda. Na Apanllish pang' tayaspatakana; tárangashinllinaya. ²⁶ Kuraksha Apanlle pang' ksutku an wasundururpat Apanllip pang' naarangashinllinaya putamaama. Tputsee puniksin, iyaatssha pcharunee atusin, kizpur putamaama watsta, tárangana, tayaspatampanee apinll machtaranganaya.

²⁷ Macheetusin, apusanand tuxiykeerusin, tsiyataranganaya. Utaáshuchsha apanllpan urkari: ²⁸ ¿Ndusha Isusoo kuk tayaspatarintspa, táringini? ¿Ndusha waneerangini anoo kitsis mazinangawsawa? táringiya. ¿Mayaamsha Isusoo kuk tzapaneeekatssa? ¿Mayaamsha yaanpatata Utaáshuchpatatini tamundaksa? ¿Mayaamsha: Kurak Isusoo pacharangiya iyaa átssa? táringiya apanllpan urkari. ²⁹ Pitorsha, tárangana: Apanlleetsimari kuk payumaam zandkiniya. Siyaa kukis payuyani atitaatini, pinasaktanicha. Apanll Isusoo ituyamarangu, ¿tamaree kchini parangini anoo kapeetchini? ³⁰ Yasinamun Isusoo tsksambeerus, pacharanga. Itaru, Apanll ituyamarangiya. Napa Apanll zitaminarineetsini kapung istarangu, ³¹ itaru Isusoo kizpur ungirtarangiya; mbutsinungich pachtampa naringarangiya. Kaapa kurakaam kizpur ínarangiya. Tapachindampaneem ínarangitamta. Chiy Utaáshuchich yutaritshishireetsich kasamaam zandkuch, Apanllsha Isusumunari yutaritshishireetsich tachingchiya. ³² Apanll iyaa Isusoo kuk kamanimapanee ínarangu. Mishat, Apanll Wani anoo kamankitamta. Chiy Apanlle kuk mangoonkuch, Apanllsha Waanaatsi Wani chiyash tapshtuchiya; Pitor uwshtisin, tárangana. ³³ Anoo mazinayarusin, kizpur tsiyantayarusin, Isusoo tayaspatampani pachayani k'kuz pastamaama; tárangashinllinaya.

³⁴ Itaru, Gamaliel Parísipanshuchcha tayaspatampani. Tputs ichinguru Gamalielaa chinaranganaya. Chiyzayaru, Piyma machtatichimacha. Iyma tsiyatchinipa; tárangasha Gamalielaya. ³⁵ Machtayaru, Zuwanlle, paptsa; Apanll waneerunts, mangiptis itsinsarus chinangtsa, táringiya. ³⁶ Mazinangtsa; sirúta Tiyótasarini: Kizpur kuraktana; táyaru, kamuz 400 tachitarangshinllinaya. Tiyótasarineetsi pachayarusin, wamkur wap-tam kanapurangsin, uwaa kuk mbizarangashinllinaya. ³⁷ Yusur zapish, Utaásarini Galileyshuch tputs, yuwapur izataru tputsee sur yandarangu anpur taarangiya. Yutarit machtarangitamta. Kanatspayaru, wamkur Utaásarineetsi kuk mbizarangitamshinllinaya. ³⁸ Na Isusoo kuk tayaspatampani zapshina mbizachtampasinaya. Ashiri ksangtsa, átana; táringiya. Tputsiya kuk ashiru, ¿kamapari waantari pastachiya? ³⁹ Itaru, Apanlliya kuk ashiru, ¿tamaree kasichich chiya? Papcha; ashkachi-naarich Apanlle wasina natsachshapchi; tárangasha Gamalielaya. Kuraksha: Ashiri anoo watsishapa; tárangashinllinaya. ⁴⁰ Yusur Isusoo tayaspatampani tuxiykeersin, tayaspatampanee kizpur pzkoorangana. Isusoo kuk yusur tsiyatintspa; táyarusin, tashitungarangashinllinaya.

⁴¹ Tayaspatampansha kurakush pang' shitungarangsin, mang' kis ashiranganaya. Isusoo wamin waanipa pzkoochindanaya atusin, mang' ksaranganaya tayaspatampani. ⁴² Ashiriya, putam zar, putam zar Apanllinung pang' wishchip tayaspatat tayaspatat ashirangana; minushsha tputs pang' minushsha tputs pang' tayaspatat ashishtar ashirangana. Isus Apanllcha Wipa; táta táta ashiranganaya.

Na kamaneena yuwaa kurak tayaspatampane pzkoorangana anootsi.

6

Mishat, yuwaa tayaspatampan tputsee waanpatatin istamapaneem mang inarangana anoo kamanchinllpa

¹ Tputs wazapan mang mangoonarangana. Anpur Utaáshuchpa tputs kaypirusin, tunarpa tputs tsiyataranganaya. Tárangana tunarshita; ¿Mayaamsha iyaa izareetsini mashindoo niyraksa? Tputseemam istakus, itaru iyaatssha niyraksa. Katungats tputseem putam panat, putam panat ashkus, itaru iyaa niyraksa, tárangashinllinaya Utaáshucheetsiya.

² Tayaspatampan anoo mazinayarusin, Shaniyeeni, tárangana. Yuwis Isusoo mangoonkis anis ichingurus kusangtsa; tárangana. Anoo mazinayarusin, kusataranganaya. Tayaspatampansha: Apanllee kuk mapeekuni, siyaa wanasiri istamaam pinasakaniya. ¿Tamaree iy Apanllee kuk kasachini tayaspatamaama? Kasamaam zandkeezini tayaspatamaama.

³ Ashiri siysa tputsee ipusangtsa. Kamuz yuw mang' kapunguwa annandari ipusangtsa. Yuw Apanllee Wani kizpur payuru anoo ipusangints. Ipusachus, iysha istamapaneem kamachtachinipa.

⁴ Itaru, iynaa apanllpaniritani taachinipa. Anumari mapeechinipa. Apanllpa tsiyatchinipa; Apanlleetsimari tayaspatachinipa iya; táangiya tayaspatampani.

⁵ Táyaru, ichingurusin kis anoo mazarangashinllinaya. Mazinayarusin, tputsee tsimbun matayaru ipusaranganyaya. Istiwarineetsi ipusaranganyaya. Istiwarini Apanllee kuk izuuru mangoonarangiya; Apanlltam Wani kizpuritam payurangiya. Mishat, Felipe misha, Porókoroo misha, Nikánora misha, Timoo misha, Páraminasa misha, Nikórasa; Nikóras Ántiyukshuchimuncha; Utaáshucheem uru kinamuncha. Aship an ipusarangana.

⁶ Ipuseersin, tayaspatampanish tuxiykeerangana. Tayaspatampansha muchimun uw wayarusin, Apanllpa tsiyateersin, istamapaneem wanasir inaranganyaya.

⁷ Anumunsha Apanll kuk izapaneerangshita. Irusarinush zapan tputs mangoonaranganyaya. Utaáshuch apanllpan zapantam Isusoo mang mangoonarangtamanaya.

Yuwaa tputsee istamapaneem inarangana anoo tsiyatsis iwatspayana.

Mishat, yuwaa Istiwarineetsini mang pacharangana anoo kamanchinllpa

⁸ Apanllsha Istiwarineetsi kizpur istarangu, waanaatsi wizpuririni panarangiya. Istiwarinshiti tputsee istarangitamta Apanllimun wizpuririni.

⁹ Itaru, minushsha zar ashpatam tputs Istiwarineetsi kuk ngataranganaya. Sirísshuch, misha Ásiyshuchtam, misha Sirínshuchtam tputs, yaktashchi Arijandorushchitam tputs, an tputs ichingurusin m'chachuamuncha. Waana shaniyshini taarangiya. Ashpisin Istiwarineetsi tsiyatarangshinllinaya.

¹⁰ Istiwarini Apanllpa Wani kizpur tsiyateeru, wamari kasirangiya tputseetsi. Istiwarineetsi k'kuzpata kasi-maam xapoorangashinllinaya.

¹¹ Ashiriya, nllitaritaa tputs kurikpa kamachtarangashinllinaya. Uwaa kuk mazarangantanicha, tángtsa. Isti wutarit tayaspatakiya. Móysisarineetsi kuku watsta atiya. Apanllee kuku watsta atitamta, táshints; tárangashinllinaya.

¹² Zapanshuchee tputs waneeranganyaya. Kurakaatstam wachinawa kaman, Móysispaniri wirkari

tayaspatampan kaman ashiranganaya. Kuraksha tsiyantayarusin, Istiwarineetsi putayarusin, yap kurak shaneerana amb machtarangashinllinaya. ¹³ Tputseetssha: Aranginasha ngichingtsa. Istiwaaw yutarit tsiyatamaama; tárangana. Ansha ngichkusin, tárangana; In tputs kuk wazapanimashcha. Apanlle pang' watsta átscha. Móysisarineetsi wirkar watsta atitamcha. ¹⁴ Iy kitsiptini mazarangtanicha. Isus Násaretshuch Apanlle pang' kapeetchiya; Móysisarineetsi kapeetchitamparee atiya. K'kuzee yaanpatatini payukini anootstam kapeetamaam zandkitamta; tárangana kurakaatsi. ¹⁵ Kuraksha Istiwarineetsi napataranll ashiranganaya. Wach Apanll wasundurur tamapari ashiru ashirangiya. Kurak ichingurusin paranganaya.

7

¹ Utaáshuchsha apanllpan urkar tsiyatku Istiwarineetsini, tárangiya; ¿Kaapa zurku in tputs át? tárangiya.

²⁻⁴ Istiwarinsha; Ichee, mazinanganlla; Zuwanlle, mazinangtsa nuw k'kina, mang, tárangiya. Nduni, ¿Tamaree tsiyatchi; watam Apanlle kuk payukinawa? Na izuuru kamanchintspa yuwaa mangi chinaki anootsi.

Mang Apanll zitaminarinee Apramarineetsi kamachtarangasha. Watam Apanll wamari kasiruwá. Mang Apramarini Mesopotamish tsap taarangiya. Mesopotamish kung taaku, Apanll tsiyatarangasha, manga.

Apramaa, nee tsapuneetsish ksangcha. Zuwanlleetstamtish, maachiritawaatstamtish, pangeetstamtish, apareetstamtish pangú, ichingaru ksangcha. Kasayarush, minupsha tsapu naangcha. Nuw shiyaam tsapuneemish yámandachinllpa,*

mang, Apanll tárangasha. Apramarinsha ayu táyaru, naatarangsha. Naatarangu, minushsha kung Aránush kusarangiya, manga. Aránshuri taaranganaya. Anshuri taarataraw ashku, Apram waparín mang tsiparangasha. Wapar tsipachu, Apanllsha yusur machtarangasha. Ashirucha, ningeem mang kusarangsha. Na nishurisha iy nlluranurini taakshiniya. ⁵ Itaru, Apanll tsapoo izuuru panarangeeja natumasanaari. Nish kapung taamaam ndunarimuncha. Apramarini wip ndunimuncha. Itaru, ashiritaa Apanllsha: Nee Kanaana tsap shiyaam, chinllineemish ashchiri panachima. Chinllinish nee tsap urutamari amuytachinllinaya;*, manga Apanll tárangiya; Istiwarini anoo kamanku tárangiya. ⁶ Apanll yusur zapish tsiyatku,

Siyachich tputs minush tsapurunas arapchish taakchusin, anush uru kiyung kachiykusin, washunand ichingaru 400 masach taachinlliniya. Anshuch tputs kiyung yachakchinllinaya, Apanll tárangiya. ⁷ Itaru, nuwsha yuwaa tputs ashkachinllina anoo wanichima.* Ashkachuri, shiyachich anush shitungkachu, nishuritshapa kanapuchinllinaya. Nishurtatam nuwaa ungirtachinllinaya. ⁸ Izuurarinaareesa nuwaa chinakus, maachiritis mshireetsis tas kturungtsa;

mang Apanll tárangasha.

Ashiri, Apramarini wip wanindarangiya. Wizanll Isaakarineetsi mireerangiya. Tatsipuchu, wapar musásiritam tuchip matayaru maats

* 7:2-4 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 12.1 átu atitamta.

* 7:5 Nishuri yuwartatam

Apanll chtarangu 17.8 átu atitamta.

* 7:7 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.13-14 átu atitamta.

maachiritaa kturarangiya, manga. Uwsha wachinayaru, Akopari-neemsha tinarangiya. Akoparinsha wachinayaru, k'tsas tsimbun matayaru iparinarangiya zitaminarineemani. ⁹ Zitaminarini k'tsas tsimbun matayaru ansha Apanllee kuku ngataranganaya; zoonll-pata natsaranganaya. Zitaminarini mang zoonlleetstaa Osiyarineets tamapingarangasha. Tputseemsha muchchur tupaxanxarangashinllinaya, mangaya. Tputssha Ijptap mang machiranganaya arapi. ¹⁰ Ashirangtaatssin, itaru Apanllsha naptarasha; tapachindarangasha. Mangoom kapung panarangiya. Parawrini president Osiyarineetsi pakeeru, Incha mang' kapungu; tárangasha. Parawrini watacha Ijptash president taarangu; kizpur kuraka. Ashiri kuraksha mang Osiyarineetsi kurakaam inarangasha. Osiyarini Ijptashchee wamari kasirangu, Parawrineetsi wasundurur ichinguru naptarasha. ¹¹ Itaru, zapish kung puzayaru, katungats nduneerangitamta, manga. Ijptashchi tputs ichingurusin mang kiyung kachiyrangana marizimuna. Anpurtam Osiyarini zoonllin ashiritam katungats maringarangitamsina. Kanaanshuch mariz kayatarashinllinaya. Tputssha Akoparineetsi: Ijptash katungats taartanda, atusin, ¹² anoo mazinayaru, wipaa nllitarita kamachtarangasha. ¹³ Yusursha kayumaam kamachtarangu, anush Osiyarinsha waanaatsi kamanirangiya. Zoonllsha Osiyarineetsi natstaranganaya. Osiyarinsha Parawrinip machtayaru, yámandarangu, In watacha nuw maachiriti; tárangasha Parawrineetsiya. ¹⁴⁻¹⁵ Sheeru, zoonllee mang kamachtarangu, waparee Ijptap tsap yamamaama. Maachiritpa káchingayaranllu, Ijptash kusarangsha. 75 tputs washunand kusataranganaya. Anshurisha ichingurusin tsipambaranganaya zitaminariniya, manga. ¹⁶ Anshuri tsipambarangsin, itaru maachiritaa wanapootsimsha yakayaranllsin, waptam Kanaanap yanpuyarusin, Sekemash zitaminash mapshini mapurangsha. Apramarinnungi upachirinnung mapurangshinllinaya. Apramarini kchitama Hamorarineetsi* wip wat-sapun kurikpa paxanxarangiya mapshisheema, manga.

¹⁷⁻¹⁹ Mishat, tputs presidenteem kinarangu, Osiyarinee nda yasarangiya. Ashiriya, Osiyarineetsi maachirita natsarangiya; kiyung yacharangiya, watam Osiyarini maachiri kapung pzapaneeranguwa.* President kaneesich: Watsta, pzapaneerusinapa. Kanxoo kamuzawa kpitangtsa; kanungartarusinapa; mang, tárangiya. Yuwaa Apanll, tárangu anoo tatsameersin, anoo tsap kasamaam waritayanlliya. Watam Apanll: Shiyachich 400 masach masaru taachshinllinaya; táranguwa Apramarineetsi. ²⁰ Anpur Móysisarini nllurtarangasha, manga. Kanx kizpur wanasirimuna. Wanirsha tuchip tsup yanungarangasha. ²¹ Wipaa kungush kasarangasha, manga. Parawrinishtini wip kiz yamayaru, waamat wipaam mang yanungarangasha. ²² Kirakush tapshtuyaru, tayaspatayaru, mangurireemsha kinarangu, Ijptoshchee yasashini ichinguru yasarangasha. ²³ Móysisarini wachinayaru, Zuwanllpi Akoparinchichpi pangatama; táyaru zoonllipsha naparashiniya. ²⁴ Ijptoshchi tputs zoonllee kiyung yachakchu parangiya. Zoonllee tapachindamaam mang Ijptoshchee pacharangiya. ²⁵ Ashkuri anoo zuwanlli: Apanll Móysisaa tapachindamaam inarangiya; nuwaa tápanda átu, Ijptashchee

* 7:16 Apanll chtarangu 33.19; Josueya 24.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 7:17-19 Tashitungarangu 1.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pacharangiya. Ashirangtaa, zoonllsha nda mangoonarangana, manga. ²⁶ Putamsha zoonllpatatin mang waratatarusin, Móysisarinsha tapachindakatu, tárangiya; Zuwaa, ksangi. ¿Mayaam saanpata zuwanllpatis warataksa? ²⁷ Yuw waratamapani ansha Móysisarinee mang tárangiya: ¿Chaksha shiyaa kurakaam ínayara? ¿Antaati iy shiyaa kurakarini? ¿Chaksha shiyaa kamachtayaru, shiy naatatsha? átu, tununumbayaru kasayasha. ²⁸ Uwsha, Ngutpasha nuwaa pachapi átush átsha. Watam shiy sing zar Ijptoshchee tputs pacharangshawa,* mang tárangasha. ²⁹ Móysisarinsha anoo mazinayaru, arap mang suwarangasha. Mátinap tsap masataru taarangsha. Ambiri wip tsimbun mang nllurtarangasha.

³⁰ An tsap Sinaya suru. Anush 40 masach taar ashku, Apanllsha wasundurur sumasush apusinand xiyxeew ashirangiya. ³¹ Móysisarinini sumasee pakeeru, punirustarangasha. Káyamatamchu, Apanllsha anush mang tsiyatarangiya.

³² Nuw waatatana Apanlli. Sirútama shiy zitaminarish nuwaa chinaringanaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini aship nuwaa kizpur chinaringanaya, Apanll tárangiya. Móysissha anoo mazinangu, puniku, nungtatar ashirangsha, Apanlllee pata-reema, átu, wachoo pachtampat kámanarangiya. ³³ Apanllsha: Anoot-siri xiyeerush, spaturnish yushungi, watam nuwash wanasirimshish kusarangshawa, tárangu, Móysissha anootsirisha wasapturee yushi-rangiya.*

³⁴ Nuwaa tputsiri Israelchichee izuuru yasaktana, yuwaa Ijptoshuch tputs kiyung yachaksin, tanukana anootsi. Ashirucha, nuwsha istapi aturi, shiyash kusarangina. Na mazinangcha. Nuw shiyaa Ijptoshchipa kurak tsiyatamaam zanganchinllpa. Shiy nuwaa tput-sireetsi kurakpa tsiyateerush, tashitungangcha;* Apanlli Móysisarinee mang tárangiya.

Móysisarinini ayu táyaru, Ijptop tsap mang naatarangsha. ³⁵ Ichtaru zoonll: ¿Chaksha shiyaa kurakaam ínayara? ¿Antaati iy shiyaa kurakarini?* tárangitaatssin, na Apanllshacha Móysisarinee kurakaam mang ínayaru, zoonlllee tapachindamaam kamachtarangasha. Apanll wasundurur sumasush kuseeru, waana zanganirangsha, mang Istiwarini tárangiya.

³⁶ Ashiriya, Ijptash kuseeru, Apanlllee wizpuririni tuyamandarangiya Móysisarininiya. Apanll kizpur tpuxtamashee wayarangiya. Sheeru, Ijptashchee tatutseeru, musash Chumbeepi tsurtaku anush ¿tamaycheeja Apanll ashirupa tiptsiree itsipungarangiya? manga. Móysisarinini 40 masach ishinarangsha.

³⁷⁻³⁸ Mang Zitaminarini machip Sinaya suru shaneersin, Apanll wasundurur Móysisarinpa mang tsiyatarangiya. Iy zitaminarini íchingaritam mazinaringanaya. Anush Apanll Móysisarinee tuyandarangiya. Watacha Apanll kamachtamarini iyaam taariya. Móysisarinini waanaatsi kamanku mang, tárangiya;

* **7:28** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 2.14 átu atitamta. * **7:33** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6-77 átu atitamta. * **7:34** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.7-8, 10 átu atitamta. * **7:35** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.14 átu atitamta.

Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama;*

tárangeiya Móysisarini, manga.

³⁹ Ashtaa, mang iy zitaminarini Móysisarineetsini ngatarangshinllinaya; mangush piyari chinarangashinllinaya. Ijptoshuch tputs tamapari ashiru taarangshinllinaya, mangaya. ⁴⁰ Aaronarinpa mang tsiya-teersin, ¿Tamarangshtaja? ¿Yapshitaja Móysis naatarang? yuw iyaa Ijptosh tsap tashitungarangu anu.* Ashiriy maachee tinangi. Anumun mangini tatchinipa, mang tárangeanaya. ⁴¹ Ashirucha, anush zari, ngusamb wakar tamapari ashiru mang tinarangashinllinaya. Zapan chinuzee pachayarusin, apanllputseem ungirtarangashinllinaya, manga. Wakaraa apanlleempaz ashiru ínayarusin, In watacha kuwiptini tinarangini apanllireemani; tárangeashinllinaya.

⁴² Apanllsha zitaminarineetsi mangu kasarangiya. Yuwaa waana zandkana anoo ashchinllinpa, tárangeiya. Kanindap ichinguru taaku anoo, Watacha iy aparini; mang, tárangeashinllinaya. Watam Apanll kamanimapani mang kirakush atuwa;

Apanll ateeja; Apramarinchichis nlluranuris, mazinangasindama siya. Cuarenta masach apusap masarus naatarangus, ¿antaati nuwaamaja maachiritaatsis pachayarus, muchirangis? Nduni. ⁴³ Siy apanllputsee Moloka, misha tsangacheetstam Refana kis chinarangus, saanpata kuwis tinarangus, nuw siyaa kizpur wanichintspa.* Anu-mand siyaa arap Babiloniya arangeem zangankachuri taatssa, ácha Apanlli,

tárangeiya Apanll kamanimapani.

⁴⁴ Iy zitaminarini mang Apanlle pang' paranganaya. Anumun mangoo p'tseerangana. Apanll nimshimash taspa pangungtsa táyaru, mang uwshtisin ashimatam tinarangana. Apanll Móysisarineetsi mang yámandaku, Ashimatam shiysha pangungi; tárangeiya Apanlli, manga. Móysisarinsha ayu táyaru, taspat pangurangiya Apanlleem pangu. ⁴⁵ Iy zitaminarini nish mang yushindarangitamsina panguseetsi. Josue-yarin ningeem zitaminarineetsini mang machtaranu, pangusee yushindarangana. Apanll istarangu, tputsee nllitarita kachingeersin, uwshtisin nish tsap taarangashinllinaya, manga. Ndatuma kurakarini Dapiyarini taachu, Apanll pang' taspat pangurangana anu uru taarangiya, manga.

⁴⁶ Itaru, Dapiyarini patumbichpa pangumaam mang chinarangiya Apanlleem pangu. Ashirucha, Apanll Dapiyarineetsi kis chinarangiya. Pangeemish panguchinllpa, Apaa. Anumari mashkina; mang Dapiyarini tárangeiya. ⁴⁷ Itaru, wipsha Salomonarini Apanlleem pang' patumbichpa pangurangiya, mang Istiwarini tárangeiya.

⁴⁸ ¿Itaru, tputs tamari uwpa panguru anush Apanll teach? watam zitamin Apanlle kuk kamanimapani atitamtawa;

⁴⁹ Nuw tsirari kaninda kánuru taariya.

Anumand kuxinkuri, kutsi tsapurunasimun katkina.

Ashirucha, amb ashkuri, nuw kizpur taakina.

¿Tameeja siy tputs nuwaam pangi panguchis?

* **7:37-38** Nishuri yuwartatam Tayusima 18.15 átu atitamta. * **7:40** Nishuri yuwartatam

Tashitungarangu 32.1 átu atitamta. * **7:43** Nishuri yuwartatam Amosa 5.25-27 átu atitamta.

¿Yapeeja nuwaam kanusamaam panguchis?

Izuuru pinasaksa.

⁵⁰ Watam nuwaana maacheetsi ichingaroo tinaranginawa, átscha Apanlle,*

tárangiya kamanimapani manga. Ashirucha, Apanll anush nda taakiya; Apanll kanindush taakiya atashina; tárangiya Istiwarini.

⁵¹ Siy mangishis uru mangoontareezis; kitsis mazintareezis. Uru ngatkus, watsta átsa Apanlle Wani. Zitaminarini siy ashiritamtis ngatakta. ⁵² Zitaminarini ngatkusin, Apanlle kamanimapanirineetsini kiyung yacharangana. Yuw Apanll Wip naanllpa, tárangana anoo zapan pacharangana manga. Wanasirimash tputs naanchpa, Apanll Wipa; mang, táranganaya. Anootstam siy yutarit tamapingarangsa. Sheerus, siy Isusoo tupcharangsa. ⁵³ Apanll tiptsir Apanlle kuk yandarangusin, siy uru Apanlle wirkari iwaziri payurangimandis. Siy uru Apanlle kamachtashini mangoonkeezis; uru kapeetaris; tárangiya Istiwarini.

⁵⁴ Ántaru, tputsee tatsiyanuchtarangu, wanas kasat kasat ichingurusin shitangat ashirangsin, Utaáshuchsha apanllpanirini wanuts ksaneeku, kizpur tsiyantarangiya. ⁵⁵ Apanll Wani Istiwarinshini aranginasha pshtuyaru, Íwarsha napku, Apanll 'sineerangu annung 'sinnung mbutsunungich Isusoo xiyeewu parangiya Istiwarini. ⁵⁶ Pakeenlli an napangints. Kanind tawatatara ashkachu anush Isusoo pakeena. Tputseem kinarangu an Apanllinungiri taarcha; tárangiya Istiwarini. ⁵⁷ Mazintareema atusin, kizpur jay, tárangusin, waanaatstin wits tamirirangana. Tputs zapan putaranganaya Istiwarineetsi. ⁵⁸⁻⁶⁰ Chapungup pachamaam machtarangana. Pachampansha waanaatsi watunir tushurtayarandsin, wayayarandsin, anoo Saulsha ksutarangsha. Wamarish ksutaru, Taringsints. Siysa kaapanapa; átar ashirangsha. Tputssha patumbichpa tpuw tpuw shitangat ashirangana. Kiyung yachayarusin, apinll pacharangana. Anush Istiwarini Apanllpa tsiyatarangiya. Ichi Isusoo, kani yamangandama. In tputsee ksangcha; waneerinllpa; támbaranllu, tspapatara ashirangiya.

8

¹⁻² Pachayarusin, Isuschichsha tputs Istiwarineetsi yáyarusin, mapurangshinllinaya. Sheeshat, kapung tanurangashinllinaya Istiwariningaziya.

Yuwaa Istiwarineetsini pacharangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isuschichee mang tusuwarangana anoo kamanchinllpa
Istiwarineetsi pachayarusin, anumunshacha tputsee Isuschichee kiyung yachamaam chtarangana. Isuschich pseertartarangana. Yapiri suwakchinllina ambiri Isusoo kuk kamantaranganaya. Utaásh yaktaa shuneeyaranllsin, arangsha Samariyash yakta kusatarangana. Itaru, Isusoo tayaspatampanirininsha taarangana Irusarinshu. ³ Itaru, Saulsha Isuschichee kachingpi átu, pangusush pshtut pshtut pshtut ashirangu, tputsee putat putat ashirangiya. Kizaatstam putambeeru, pshiyartara sheeranllu, tumanarangsha.

⁴ Ashirucha, Isuschich arap pseertarangusin, ambtam nda sambayarangusin, Isusoo kuk izapaneerangana.

* ^{7:50} Nishuri yuwartatam Isáyasa 66.1-2 átu atitamta.

⁵ Felipsha Samariyash yakat kusarangiya. Anush Isusoo kuk kamankamchu, ⁶ tputs wazapan mazinayarusin, mangoonarangana. Felip Apanllpa wizpuririni tputsee zapan yararangiya. Ashishtaru anoo ichingurusin napataranll ashirangana. ⁷ Tputsish Yashing' taararutaru anoo tchiyaku, kizpur ay tákchusin, mang' zuw ashkachusin, yashing' shitungarangiya. Zapan tputs wanuts muxaxawtam taarangana. Zapan tputs k'zimawaatstam yararangiya. ⁸ Ashirucha, Samariyshuch ichingurusin mang' kis ashiranganaya.

⁹⁻¹⁰ Anush wishun taarangiya suru Simo; Samariyshuch tputsi. Simoo kuk kuraktaa payuranganaya. Ichingurusin chinaranganaya. Nuw wishuntana; kizpurtana; tát ashirangu, tputssha waanpatat tsiyatkusin, Kaapa zurakcha. ¿Ndusha Apanll wizpuririni payuk; watam Apanll tamapari ashkuwa? tárangana Samariyshuchi. ¹¹ Ichingurusin Simoo mangoonarangshinllinaya. Watam Sim tputsee zapan yarat yarat ashiranguwa. Anumun zapan yungandpas punirustarangana.*

¹² Itaru, Felipsha Apanllée kuk kamanku, Tsiyatsis kizpur wanasir kamanchintspa; táragu. Apanllshumari tachitkus, Isus siyaa tapachindachiya átana; táragiya Felipi. Tputssha Felipee kuk mazinarangashinllinaya. Tputs kizaptatam Isusumun chumaranganaya. ¹³ Simsha mangoonarangtamta Felip tayaspataku anootsi. Simoo ichumaran-gitamta. Uwsha Simsha Felipish tachitarangiya nashamangamaama. Felip Apanllée wizpuririni kizpur payurangu, tputsee zapan yariyartar ashirangiya. Simsha ashku anoo pakeeru, punirustarangiya.

¹⁴ Irusarinush tayaspatampan uru taarusin, zapish tsiyatssee mazinarangana. Samariyshuch Apanllée kuk yasayanllinaya; mang, táraganaya. Tayaspatampansha; Zuwaa Pitoroo, shiy Wangpata ipuneerush piy Samariyap napashintsa; táragiya tayaspatampani. ¹⁵⁻¹⁷ Ayu táyaru, naayaranllu. Samariyash kusarangana. Itaru, Apanll Wani Samariyshuchish nda pshturangiya Isusoo mangoonarangana anshu. Mangutari chumaranganaya. Ashirucha, Pitor Wangpata kuseersin, Apanllpa tsiyatarangana tputseema. Uwi tputsimun much wayayaru, Apaa, Kanish tapshtungcha tputsshu; táyaru, Apanll Waanaatsi Wani tputsush tapshturangiya.

¹⁸ Simshacha Apanllée Wani pakeeru, Neewa kuriki; táragasha. ¹⁹ Wizpurirish paxanxeeni. Nuwsha tputsimun kuwi wayayaruri, Apanllpa tsiyatkuri; Apaa, Kanish tapshtungcha tputsshu taapi átana. Anungaz zandaktana; táragiya.

²⁰ Pitorsha, táragiya; ¿Mayaamsha Apanllée paxanxpi átsha? Apanll Waanaatsi Wani mangutari panatariya. ¿Tamaree shiy kurikpa paxanxchish? Apanll shiyaa kurikirish kapeetachparee. Shaanaatstatam kapeetchapanlla. ²¹ Apanll Wani shiyapa waritareeja, watam mangishish sarich, sarich ashikshawa. ²² Yutaritshishirish kpitangcha; táragu. Isusoo mashangcha. Tchingandama, tángcha. ¿Kamapa Apanll shiyaa tachingchiya yuwaa yutarit chinarangish anootsiya? ²³ Natstaktana shiyaatsi. Mangishish tsiyanus uru taakcha. Yashing shiyaa uru kasikiya; táragiya Pitoru.

²⁴ Simsha: Sitatsti, Apanllpa nuwaam tsiyatangasindama. Ashimaam zandkeeja tángtsa; átar ashirangiya.

* **8:11** Tayusima 13.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²⁵ Ashirucha, Pitor Wangpa anush kapung taarangu, Isusoo kuk kapungtam tayaspataranganaya. Sheeru, zapish Irusarinap wapitam apinllsha naatarangiya. Naayaranllu, tayaspatatu, minupsha yakat psh-tuyaru tayaspatayanllu, minupsha tayaspatayanllu ashtaranganaya. Asheetu, washtam pangush Irusarinush kusaranganaya.

Ashiri yuwaa Isusoo kuk Samariyash izapaneerangana anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Felip mang Etiyopshuchee chamayangayaru mang tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

²⁶ Minush tsup Apanll wasundurur Felipish kuseeru, tsiyatku, tárangu; Shiysha naangi. Irusarinush arangeem ngoots taaru, yaktap Gasap ngootsish naangi. Zaree puwachingaru ambi apusap naachcha; tárangiya. ²⁷ Felipsha, ayu táyaru, naatarangiya. Naaku, Etiyopshuchee tputs parangiya.

An tputs kizpurcha kuraka. Kizataa Kandási suru, presidenti Etiyopshuchee tputs ishinarangu; itaru yuw Felip parangu an Kandás wipunashi taarangiya. Presidentee urkiri ksutamapan taarangiya. Etiyopsha Apanlllee ungirtapi átu Apanllish pang' pshtuyashinu, ²⁸ waptam Etiyopap kanapurangiya. Kapaachush pshiyrrshinish zaruyaru, naatarangiya. K'xinnatarattu, kirakaa natstatatarat ashirangiya. Naayaranllu, kirakaa napatarat ashirangu ancha Isáysarini wirkari. ²⁹⁻³³ Ashiriya, Felipsha Etiyopimun ush tachitarangu, Apanllsha Wani: Kamateerush, watsiri tachitatarancha; Felipee tárangiya. Ayu táyaru, tit sheeranllu, Etiyopshuchee kamatarangiya. Mazinantaranllu, Etiyopshuchsha Isáysarinee wirkari natstarangu anoo mazarangiya.

Opeejaatspaz ashirusin pachamaam machtarangusin, nda pakchiyam yámarangiya.

Mishat, opeeja pur kumaksin, nda pakchiyam yamtaru ashirangiya.

Nda tsiyatssee yaramaam zandarangsín,

yutaritap machtaranganaya.

Minamtiyam tputs, In wanasircha.

¿Mayamandaja kiyung yachamaam zandchich? nda táranganaya.

¿Chakaja, Nee tputs yutaritaam ínarintspa, tách?

taárashee izuuru kanatsipamamari machtarangana.

Apanllimand tiptsiri yutaritshishirini pacharanganaya,*

tárangiya. Isáysarini wirkari natstaku ákatarat ashirangiya. Felipsha anoo mazinayaru, ¿Kaa mangoonkeezish? táyaru, Etiyopshuchsha: ¿Tamaree nda mangoonki? Tayaspatampani nduniwa. Naani tsiyatsteeni. Nishuri k'xinangi; tárangiya. Felipsha ayu táyaru, zarurangiya. ³⁴ Etiyopshuchsha: Kamaningandama. Apanlllee kuk kamanimapani nee kamanku, ¿chakaatseewanaareeja, tárang? ¿waanaatstazuwa; nllitaritaatseezuwa? tárangiya. ³⁵ Felipsha yuwaa Isáysarini, tárangu anoo yáyaru, itsinsasha kamanirangiya Isusoo kuku. Isusoo kamankiya. Tsiyatsis wanasirimshee wayarangiya; tárangiya.

³⁶ Naanataratssín, zapish Etiyopshuchi kung pakeeru, ¿Mayaama

* **8:29-33** Nishuri yuwartatam Isáyasa 53.7-8 átu atitamta.

xarachich? Naturi ichumanda; tárangasha. 37-38 * Etiyopshuchsha muchchuree kamachtarangiya kapaachoo zanayamaama. Felipsha Etiyopshuchpat kungush karuwarangana. Felipsha ichumarangiya. 39 Urupung káriranganaya. Itaru, Apanllsha Wani Felipee yamata tsipta ashirangsha.* Etiyopshuchsha nda parangiya. Itaru, mang' kis naatarangiya. 40 Itaru, Felipsha minush yakat Asótush kusarangiya. Anush Isusoo kuk kamanirangtamta. Yusur Asótumand káyarú, minupsha yakta kusta, minupsha kusta ashku, anshutam kamanta, kamanta ashirangsha. Asheemchu, zapish yaktash Sesáriyash kusarangsha.

Yuwaa Felip Etiyopshuchee tayaspatarangu anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Saul Isusoo mang mangoonarangu anoo kamanchinllpa

(Tayaspatampani 22.6-16; 26.12-18)

¹ Saul uru Isuschicheewaats kizpur tsiyantarangu, Isuschicheewaa putambeeruri, pachachima; tárangiya. Ashirucha, apanllpanip urkar naatarangiya. ² Ichee, kirak zapan yandanda. Damáskush yakat kuskachuri, iyashchee shaniyshini kurakaam kirakaa panachima. Isuschichee nachungayaruri, putapi aturi shiyaa atashina. Kamuza-atstam, kizaatstam putayaruri, yusur ningee wapitam macheeruri, tumanpi aturi tina; tárangiya Saula kurakaatsi. Kuraksha ayu táyarú, kirakaa yandarangana. Saulaam panarangiya.

³ Saulsha kirakaa yáyananllu, wipunashpa naatarangiya yakat Damáskupi. Mapiyru naantachu Damásku watsiritanasha, Apanll kizpur 'sineerangiya. Kanind ksumish 'sineerangu, Saulamun itintinkarat ashirangiya 'sineemarini. ⁴ Ngootsish tum ashiramach ashirangiya. Pantsakamachu anush tsiyatssee mazarangiya. Saulaa, ¿mayaamsha shiy nuwaa kiyung yachaksha? tárangiya. ⁵ Saulsha: ¿Chaksha shiya, ichée? tárangu, uwsha yámku, tárangu; Nuw Isustana; tárangu. Yuwaa shiy kiyung yachakish nuw antana. ⁶ Yaktash Damáskush kuskachush, anshuch tputs shiyash napkatu, shiyaa nuwaa kuki kamanichparee. Shiyaa kamachtakchu, ngatinllpa; tárangiya Isusu. ⁷ Wipunashtisin k'kuzee mazinayarusin, nap ashkusin, itaru tputsee parangazinllinaja; dancha. Punirustaksin, zamaranganaya. ⁸ Saulsha chiyzarangiya. Wach napku, itaru wach kzateeru, wach yarangeeja; pamaam nda nusarangiya. Wipunashsha uwimuna putayaru, itatachu, Damáskush yushindarangiya.

⁹ Kuseeru, Utaásash pang' pshturangu, tuchip maats nda katungku, nda waaku taarangiya. Wachsha wandaritam mchus ashirangiya.

¹⁰ Damáskushchi tputs, Ananiyasa suru, an tputs Isuschichimuncha. Ashirucha, pamastarich ashiru anush Isussha: Ananiyasaa, átu, Ananiyassha: ¿Maya? ichée, tárangu, ¹¹ Isussha: Saulaa nachungashini; ngoots Itsinsaru tsurtakana ambi. Anush Utaása pangú pakchush,

* **8:37-38** Versícul 37 kaapa wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Lukasarini anoo nda kaapa yandarangiya. Yandamarini ateeja: "Felipsha: Izuurush mangoonkinaarish, waritachparee átu, uwsha: Mangoonkina. Isus Apanllcha Wipaya; tárangiya. Felipsha: Ichumachinllpa ashiriya; tárangasha." * **8:39** 1 Utaáchich kuraka 18.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anushtanda Saul taaru; Társisshuchi átana. Naturi Aparpati tsiyatkurtaa, ¹² itaru uru shiyaa mirinish pamaskiya shiy kuschish anooma. Kuwish muchimun wayayarush, wachsha yusur napchu anootstam pamaskiya shiyaatsi; tárangiya Isusu. ¹³ Itaru, Ananiyassha: Ichee, ¿tama-ree tsiyatchi nuwa? ¿Wanipaja Saulaa kuk nuw mazinarang? tárangu. Mang tputsireetsish kapung kiyung yacharangiya Irusarinshucheetsi. ¹⁴ Kirak apanllpanee urkar tuyandayaru, na ningeem kusarangiya, mang átssincha. Shiyaa chinakuni anumand iyaa putachparee, tárangiya Ananiyasa. ¹⁵ Isusshacha: Mikeerush naangi. Nuw Saulaa ipusarang-inawa nuwaa kuki tayaspatampaneema ínamaama. Nuwaa kuki arap kamanimantachu Utaáshuchee tayaspatachiya; arapchee tunarip tayaspatachitamparee. ¹⁶ Saul kapung kiyung kachiychitamparee; tárangiya Isusu. Táyaru, Ananiyassha: Ayu, ashiri Saulap naachima; tárangiya.

¹⁷ Naateeru, Utaásash pang' kusarangiya. Saulaa pakeeru, Saulamun much uwee wayayaru, tsiyatarangiya. Zuwaa Saulaa, shiy ningeem naatarangush, ngootsish Isusoo shiy parangish. Antam nuwaa kamach-tayaru, nuw ningeem naatashina. Nuw shiyaa atina; yusur pamaam waritachpasha; na Apanll shiyash Waanaatsi Wani tapshtuchapanlla; tárangiya Ananiyasa. ¹⁸ Saulsha yusur nap ashkachu, wchush zap tama-pari ashiru kámanaru an parat ashirangiya. Ashiramchu, Ananiyassha ichumarangiya Isusumuna. ¹⁹⁻²⁰ Sheeranllu, Saulsha katungarang-shta. Yusur matamsheerangiya. Saulsha Isuschichpat ashpatam zar taarangiya anshuya.

Yuwaa Saul Isusoo mangoonarangu anoo kamaneena.

Saul Isusoo mangooneeru, uwsha mang Isusoo kuk kamanirangu anoo kamanchinllpa

Saul Isusoo mangooneeru, minush zar musásiritam anshurisha Utaáshuchip shaniyshini naatarangiya. Anush kuseeru, Isusoo kuk kamanirangiya. Isus Apanllcha Wipa; tárangasha. ²¹ Saul átu anoo mazinayarusin, napuxtarangana. ¿Ndusha in tputs Irusarinush Isuschichee kiyung yacharangu an? ¿Na ndusha tputsee putapi átu ningeem kusarang? Putayaru, mang apanllpanip urkari machchiya. Anoompa kuseeriya. ¿Tamashtaja Isusoo kuk kamanka? táranganaya Utaáshuchi. ²² Itaru, Saul kizpur Isusoo kuk payuyaru, Utaáshuchee kasirangiya. Saul uru Damáskush taaku, kizpur tsiyatarangiya. Isus Apanllcha Ipusamarini, watam Apanll kuk atuwa; tát tát ashku, kizpur kasirangiya Utaáshucheetsi. ²³ Anush wazapan maayaru, Utaáshuch waanpata tsiyatkusin, Saulaa pachayani, táranganaya. ²⁴ Ashiri, yaktash washitungashinung ksutaranganaya. Saul psaantaatiya shitungachu pachayani atusin, ksutarangana. ²⁵ Saulsha anoo mazinayaru, táyaspatashsha Saulaa machirangiya. Psaanari tandapunuzinung iwaz yaruwarangiya.* Tsumbush kapungush pshtayarusin, sukamun itsiratanu, kanasatara ashirangana.

²⁶ Saulsha Irusarinap waptam kanapurangiya. Isuschichingaz ipunamchi átu pshturangiya. Itaru, Irusarinshuch Isuschich tputs punirangitamanaya. Saul kaapa Isusoo mangoontareeja; táranganaya. ²⁷ Itaru, Bernabi istarangiya Saulaatsi. Macheetu, tayaspatampanip yámandarang, Zuwanll Saul Isusoo parangiya. Ngootsish naantachu,

* **9:25** Josueya 2.15; 2 Koríndshucheema 11.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mang anush Isus tsiyatarangiya Saulpata. Isusoo kuk kapung kamanirangiya Damáskushu; tárangiya Bernabee.

²⁸ Anumun Saul kamiran ipunarangiya. Irusarinush Isuschichpat kis ipunarangiya. ²⁹ Isusoo kuk kizpur kamanirangiya. Tunar Utaáshucheem kinarangana anpat tsiyateeru, Isusoo kuk nambap-tangat ashkusin, kizpur tsiyantarangashinllinaya. Saulaa pachayani, tárangana. ³⁰ Itaru, Isuschich yasayarusin, Saulaa machiranganaya. Yakat Sesáryash kuseersin, arapi yaktap Társisupi zanganiranganaya.

³¹ Ashirucha, Isuschich ichingurusin, mapiyrangshtisina; kiyung kachiytarshazinllinaja. Watsapunish Utaásh, Galileyash, Samariyash ichingurusin kis taaranganaya. Apanlleetsimari chinarangusin, Apanllsha kizpur istarangiya. Ashiri Isuschich Apanllimun Wani izapaneeranaya.

Ashiri yuwaa Saul Isusoo kuk kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Pitor mang Isuschichip napkatu xiyrangu anoo ka-manchinllpa

³² Minush tsup Pitorsha: Isuschichee ichinguru pangatama táyaru, naatarangiya. Minush napeenllu, minush napeenllu ashtarangiya. Yak-tash Lidash Isuschich taarangtamta. Ashiri Pitor ambtam naparangtamta.

³³ Anush kuseeru, tputsee Iníyasa suru chamayangarangiya. Iníyas uru tsipar tamapari ashiru tamoo ashirangiya. Tuchip matayaru yungandpas tamurangiya. ³⁴ Pitorsha: Iníyasaa, Isus shiyaa yarchinlla. Chiyzayarush, nllamarish yáyarush, naangi; tárangiya. Natamari Iníyas matambshirangsha. ³⁵ Lidshuchi Saronshuchtam anoo pakeersin, ichingurushtisin Isusoo chinarangashinllinaya.

³⁶ Yakat Jopa kiz Tapíta suru taarangiya. Tapíta iyashuch k'kini, Manllan'si atuni atiniya. Tapít uru istampaniri taarangiya. Pukiree istataw ashtariya. ³⁷ Yuwapur Pitor Lidash taaru, Tapít kizpur kas yutayaru, tsiparangiya. Kizaptatin tsiparee ichumayarusin, tandapunuz kapungush wayaranganaya. ³⁸ Tputssha Pitoru Lidash taariya. Arapeeja; watsiritcha; tárangiya. Isuschichsha mazinayaru, tsimbunoo tputs kamachtarangiya; Pitoroo kuruzushinints; táyaru, ayu átu naatarangana. Pitorush kuseersin, Zuwaa Pitoroo, pza pangatish, mikingcha. Zapshtarinllpa; táyaru, ³⁹ Pitorsha Jopap naatarangshinllinaya. Pitorsha kuseeramchu pangusish pshtuyaru, tawazintaru amb yámandarangana. Anush mashind zapan tanutantar, Pitoroo maachi zapan yámandarangana yuwaa tsipar siriteeru panambarangu anootsi. K'tuneetstam, turusaatstam, maxazeetstam, wamareetstam yámandata yámandata ashiranganaya. Watacha Tapít waana uwpat nee siritarangu kchitamas, tárangana. ⁴⁰ Itaru, Pitorsha mashindoo ichinguru tandapunuzish tashitungayaru, tsiparinung tutunlltayaru, Apanllpa tsiyatarangiya. Apanllpa tsiyateeru, tsiparee napeeru, Izari Tapítaa, chiyzangi; tárangiya. Táyaru, Tapítsha nap ashku, Pitoroo pakeeru, kuxinta ashirangiya. ⁴¹ Pitorsha uwimun putayaru, itsireeru, ichiyzarangiya. Isuschichsha kuruzurangiya mashindootstamta. Tapít neewa; támeenllcha; táyaru, kasarangiya. ⁴² Jopshuchi tputs ichinguru yasayarusin, tputs zapan Isusumun mang taturanganaya. ⁴³ Pitorsha anshuri zapan maarangiya. Simosh taspanish pang' taarangiya.

Pitor Isuschichip pakatu ashirangu anoo wapparee kamaneena.

10

Natsha kamanchinllpa yuwaa arapich tputs Isusoo zapish mang mangoonarangana anootsi

¹ Yuwapur Pitor Jopash taarangu anpur Kornéliyu tputs suru, Sesáriyash yakat taarangiya. Kornéliy sundaroo zapanee ksutarangiya; komandantimuncha. Sundarush taarshi Italiyana sura anush ksutarangiya. ² Apanllee chinarrangu, wip ichinguru Apanllee chinarrangitamta. Pukireem tputs istaku, mangutari panat panat ashirangiya. Uru Apanllpa tsiyatstar ashirangitamta.

³ Zar manginamun xameekamchu Apanllpa tsiyatstaru pamastarich ashiru Apanll wasundurur yakarangiya. Apanllsha wasundurur: Kornéliyoo, tárangiya. ⁴ Kornéliy kizpur punirangu, mangutari napana-paw ashku, ¿Maya? Ichee, tárangiya. Apanllsha wasundurur: Apanll shiyaa chinakiya, tárangiya. Apanllpa tsiyatarrangush, mazinarangiya. Pukireem tputs istarangish anoo parangitamta. ⁵ Ashirucha, na tput-sireetsish piy Jopap zanganingcha. Pitoroo yamashini tángcha. ⁶ Pitor Simosh taspanish pang' taariya upeewamuntanda. Pitor suru tsimbun taariya Simotamta; tárangiya Apanll wasundururi. ⁷ Apanllsha wasundurur tsíparangiya. Kornéliysha muchchuree tsimbunand kuruzurangiya. Wasundururee kuruzurangitamta. Wasundurur uru ksutarangiya Kornéliyootsi. Apanllee kizpuritam chinarrangu. ⁸ Kuskamchu, Apanllee wasundurur kuk kamanirangiya, Mikeerus Jopap naangints, tárangiya. Ayu táyarusin, naatarangana tuchpananda tputsi.

⁹⁻¹⁰ Ipusap minam maaranganaya. Putam zar wachamuree Jopa yakat tutundkachu, Pitorsha mariz kayatku, katungtseem kutaku, pangusip iwaz Apanllpa tsiyatamaam kárirangiya. Tsiyatku itsiparangiya; itsiparu anshuri kanindap parangiya. ¹¹ Kanindap napku, wantsush parangiya. Maachi punll tamapari ashiru arangich kasi arangich kasi ashiru, yaruwawatara ashirangiya Pitorunungi. ¹² Anush punllush zapan mantsam taarangiya. Kázamash, kpurangamash, pshiyrataru anumash aship an taarangiya. ¹³ Anushsha k'kuz kimaku, tárangiya, Pitoroo, pachayarush, ktungangi átu, ¹⁴ Pitorsha: Meeha, ichi, nuw mantsamoo katungtareezi, táragasha. ¹⁵ Uwsha Pitoroo, tárangiya; Watsta, tárinllpa. Apanll nee: Katungamaam wanasiri; tárangiya. Ashiri anoo shiy mantsamcha tárinllpa. ¹⁶ Pachayarush ktungangi átana, tárangiya. Tuchip tayusirangu anootsi. Áttu, waptam naringarangiya. Pitorsha yusur támarangiya. ¹⁷⁻²⁰ Yuwash Pitor mangush kapung chinayaru ¿Mayaama Apanll: Mantsamcha tárinllpa át? ántaru anush, Kornéliy muchchur kuseersin, Simosh pang' wishchipiri xiyeersin, ¿Pitoruwa? táragana. Apanllsha Wani Pitoroo, Arapich tputs tuchip shiyangaz pakatu, kusateeranaya. Ashiri karuweerush, tputsish tachiteerush, napashini; ngatinllpa, watam nuwaana zanganiranginawa, tárangiya Apanll Wani. ²¹ Pitorsha pangusip káyashinu karuwawtaranllu, Siy tputsingaz nachungakis nuw watatana, Pitortana, tárangu. Na kamaningandama; ¿mayangaz kuseesa? táragasha Pitoruya. ²² Kornéliysha wasundurur: Kornéliy iyaa zanganirangiya, Kornéliy komandántcha. Apanllee mangoonkiya. Utaáshuch ichingurusin: An tputs kizpur

wanasircha átssincha. Kornéliy Apanllpa tsiyatarangu, Apanll wasundurur kuseeru, kamanirangiya Kornéliyootsi, manga. Pitoroo yamashini; mang, tárangiya. Pitor kuskachu, tsiyatsis kamanichparee shiyaamaya. Kamankachu, kitsish mazinangcha; tárangiya Apanll wasundururi Kornéliyootsi, manga. Ashirucha, iyaa zanganirangiya shiyaam yamamaama. Ashiri Kornéliyupa tsiyataatish; tárangasha Kornéliy wasundururiya. ²³ Pitorsha: Ashiriya, nishuri ktungangimasints, maangimasints átu, ayu táyarusin, anshuri maarangashinllinaya.

Putam Pitor Kornéliyupa muchchur naatarangiya. Jopshuch tputs ashpatam: Kayunu táyarusin, naatarangana; Pitorush tachitarangana. Isuschichinanda naataranganaya. Naateersin, ipus minam maarangana. ²⁴ Putam Kornéliy mangush chinayaru, Napa kuschinllinaya, tárangiya. Wasina maachiritaa kuruzurangiya. Wamkuree kuruzurangitamta. Nuwash shaniyeeni; tárangu, shaniyarangshinllinaya.

²⁵ Pitorsha wishchip kuskamchu, Kornéliysha parangu, tutunlltata timuchta ashirangiya. Ungirtapi átu ashirangiya. ²⁶ Pitorsha ichiyzarangu; Watsta, shiriyshpa nuw tputstamana; tárangasha. ²⁷ Sheeru, pakich tsiyateersin, yuwash tputs zapan shaneerana anush yapshurangiya pangusshu. Tputsee zapan parangiya Pitoru.

²⁸ Pitorsha: Siy yasaktischa. Iy Utaáshuchini arapichpa tunarpa ipunimaam pinasaktanicha. Siyash napamaam pinasakitamani. Nuw Utaáshuchtana, itaru siy tunartischa. Itaru, Apanll nuwaa mangeetsi p'tseerangiya. Tunarip ngatinllpa; tárangiya nuwaatsi Apanlli. ²⁹ Ashirucha, shiy nuwaa kuruzurangush, nuw mikeeruri kusarangtana; ngatarangeezi. Ashiri na kamaningandama; ¿Mayaama nuwaa kuruzurangsha? tárangasha Pitoruya.

³⁰ Kornéliysha: Natpasha ini tuchip maayanlli, pukamchu nuwash pangi Apanllpa tsiyataranguri, wasinguru tputs nuwash yakarangiya wamar 'sineerangsha. Nuwaa tasaseeru, ³¹ Kornéliyu, Apanllpa tsiyatarangish anoo mazarinangiya. Pukiree tputsee istarangish anoo naparangtamta. ³² Ashiri tputsireetsish piy Jopap zanganingcha. Pitoroo yamashini tángcha. Simosh taspanish pang' Pitor taariya. Upeewamuntanda nachungashini tángcha; tárangasha Apanll wasundururiya. Nuwsha ³³ mikeeruri m'chachureetsi, yamashini aturi, zanganirangshina shiyaam kusamaamaya. Ashirucha, shiy yungparitishcha kusarangtasha atashina shiyaatsi. Ashiriya, Apanllingaz zandkuni, na ichinguruni shaniyartakini. Apanllee kuk kamankush, mazinazinaw ashtachshapariniya. Apanll shiyaa kamachtarangu, ashiri na shiysha kamaningcha; tárangasha Kornéliyu.

³⁴ Pitorsha, tárangiya; Na yasayanllina; nuw teezi; Siyaa Apanll arapchee ndunind chinak, atinatana, tárangina. Itaru, Apanll tputsee ichinguru chinakiya; tunariwaatstaata átana.* ³⁵ Siy arapchitaatis Apanllee chinakinaareesa, waa kuk nda kapeetkus, ashiri Apanll siyaatstam kis napkiya.

³⁶ Isusoo kuk pakich mazarangpasa. Apanll Utaáshuchish tsiyatsis wanasirimash wayarangiya. Isusumun mapiym panachintspa, tárangiya Apanlli. Watam Isus wamari kasiriya ichinguru tsapurunaseetsi.

* **10:34** Nishuri yuwartatam Tayusima 10.17 átu atitamta; itaru, Romshucheema 2.11; Romshucheema 10.12; Gálatasshcheema 2.6; Ipišshucheema 6.9; Kólosénshucheema 3.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

³⁷ Ndamba Isusoo kuk mazarangsha. ¿Utaásh watsapuni tsiyatsis wanipa wayarang? Kamirana ashiri yasapsa. Wangarinimasini Galileyash tsap Apanlle kuk kamanirangu, yutaritshishireetsis ksangtsa, táyaru, tputseetssha ichumarangasha. ³⁸ Sheeru, Isussha, Násareshuchi, kusarangiya Apanlle kuk kamanimaama. Apanllsha waanaa wizpuririni Isusoom panayaru, tputsee istakatu yarkatu minup yakat napta, minup yakat napta ashirangsha. Yashing' tputsee kiyung yacharangitaa, itaru Isussha yartariya. Apanll kizpur istarangasha. ³⁹ Yuwaa Isus ashtaru anoo iy tayaspatampanni kchiptini parangtanicha. Utaásh watsapunu, misha Irusarinush Isusoo ichinguru parangtanicha; anootsim kamankiniya. Isus tputsee wanasir istarangitaa, iyashuch Utaáshuchini kurakarini Isusoo pacharanganaya. Yasinamun ttsyarusin, ⁴⁰ pachayarusin, yusur zari tuchpash támarangsha; Apanllsha ituyamarangiya. Iycha tayaspatampanni Isusoo parangashiniya. ⁴¹ Tputs ichingurusin parangazinllinaja. Iyamarishtini Isusoo parangini; watam Apanll iyaa ipusaranguwa. Ashirucha, iysha parangashiniya Isusootsi. Isus kayunu katungeeni táyaru, Isuspa katungarangani; misha waarangitamani. Kchiptini paranginiwa. ⁴² Sheeruni, Isus iyaa kapung kamachtaku, táragiya; Nuwaa kuki kamankus, izuuru kamaningtsa, táragiya. Apanll waana zandarangu nuwaa ínarangiya, tputsee taárash natstamaama; tsipareetstaa taárshee natstachina. Tputsee kchitaatstam natstachtamparina; átanda tángcha; táragiya Isusu.

⁴³ Yuwaatstam Apanll kamanimapani sirúta kamanirangu anootstam kamankiniya. Isusumun mangich tatkuh, yutaritshishireetsich tach-ingkiya; táraganaya kamanimapani. Ashirucha, Isusumun mangis tatungtsa átana; táragiya Pitoru.

⁴⁴ Pitor Isusoo kamanimantaru, tputssha anoo mangoonkatssin, anush musásiri Apanll Waanaatsi Wani tapshturangiya. ⁴⁵⁻⁴⁶ Apanll Wani pshtuyaru, tputsee tutsiyachtayaru, nllitaritshuchsha k'kuz zammarach ashirangana. Utaáshuch yuw Pitorpat kusarangana an mazinayarusin, napxtarangashinllinaya. Arapcheetstaa tputs Apanll Waanaatsi Wani tapshturangiya. ¿Tamayashtha ashik? táragashinllinaya. Pitorsha: ⁴⁷ Sirú Apanll Waanaatsi Wani iyash Utaáshuchshini tapshturangitamta, na ashiritamta nish tputsish tunarish tapshturangitamta Apanlli. Ashiri kungupat ichumayani; ¿tamari watsta tách? táragiya Pitoru. ⁴⁸ Táyaru, kamachtarangiya. Isusumun tunareetstaa ichumangtsa; táragasha Pitoruya. Sheeru, tunarsha: Xamachi, musá naar-intspa. Sheerus, aship in maayarus, kanapunllis; táragashinllinaya tunariya.

Yuwaa arapich tputs zapish Isusoo mangoonarangana anoo kama-neena.

11

Mishat, yuwaa Pitor arapchip tunarip napeeshinu, Isuschichee mang kamanirangu anoo kamanchinllpa

¹ Pitorsha Sesáryash kapung taaru tputsima Irusarinap naatarangiya. Anush kuseeru, mang, táragashinllinaya; Arapich tunar Apanlle kuk mazarangitamta; táragashinllinaya. Tayaspatampan mazarangusin, ichingurusin Isuschich mazarangitamsincha. ² Ashiriya, zapish

Pitor Irusarinap kuseeru, Utaáshuchsha Isusoo mangoonkana an Pitoroo tasaseersin, ³ ¿Tamati átush tunarip naatarangsha? ¿Tamasha tunarpatamsha katungaksha? tárangashinllinaya Utaáshuchiya. ⁴ Itaru, Pitorsha yámku, táangiya, Na izuuru kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaa yámandarangu anootsi. ⁵ Yaktash Jopash taarangi. Anush Apanllpa tsiyataranguri, nuw itsiparangi anush maachi punll tamaparee ashiru karuwatara ashirangiya. Nuwaanungi kusarangiya. ⁶ Naparanguri, anush maachi mantsam zapan taarangiya. Kázamash, kpurangamash, misha pshiyrataru an ashiru taarangiya. ⁷ Sheeru tsiyatsis kimarangasha nuwaama. Pitoroo, pachayarush, ktungangi; tárangasha. ⁸ Nuwshacha, itaru: Ndambaree, ichée, nuw mantsamoo katungtareezi; tárangashina. ⁹ Yusursha: Nduni tárinllpa. Nee Apanll yararanguwa. Shiy mantsamcha tárinllpa; tárangasha. ¹⁰ Tuchip anoo tayusichu, yusur waptam kanindap káriritara ashirangiya. ¹¹ Sheeranllu Sesáriyshuchsha tunar tputs kusarangana yuw Kornéliy zanganirangu anu. ¹² Apanllsha Wani: Tunar tuchip tputs naturi shiyangaz yamamaam kuseerana anoo ngatinllpa. Anpa mapiyrush ipuneerush naachsha; tárangasha nuwaatsiya.

Ashiri, Isuschichini arangich minum matayaru nuwaptatamta naatarangshiniya; Kornéliyush naparashinini. ¹³ Kornéliy iyaa, tárangasha; Apanll wasundururi nishuri xiyeeru, Tputsirish Jopap zanganingi m'chachurish; táangiya. Pitor yamashini. ¹⁴ Kuskachu, tsiyatsis kamanichparee. Kamankachu, mangoonangcha. Ashkachush, Apanll shiyaa tapachindachparee; tputsireetstamtish tapachindachiya; tárangasha Apanll wasundururiya; táangiya Kornéliyu. ¹⁵ Táyaru, nuwsha Isusoo kuk pakich kamaniranguri, Apanllsha Waanaatsi Wani tapshturangiya tunarshu. Sirú Apanll Waanaatsi Wani iyash tapshturangu an ashiritam na tunarish tapshturangitamta.

¹⁶ Nuwaanaatsisha mangi p'tseeranguri, Isusoo kuk chinaringina. Wangarin tputsee kungupa ichumtariya; táangiya Isusu. Itaru, nuwsha Apareetsi Wani tputsush tapshtuchima; tapshtukchuri ichumakpaz ashtachima; táangiya Isusu. Ashiri mangishi chinakuri, ¹⁷ Iy Apanllimun Wip, Isusumun mangini taturanguni, Waanaatsi Wani iyaam panarangiya. Na ashiritamta; tunareemta panarangitamta. Ashiri ¿tamayari nuwsha anoo tatutschi? Pinasaktana, tárangashina; tárangasha Pitoruya. ¹⁸ Utaáshuch Isuschich mazinayarusin, anurisha zamarangashinllinaya; nda yámarangshinllinaya. ¿Tunareetstaa mang' tachingeenlla? Ashiri na nimun wanasirsha taachinllina; atusin, Apanlle ungirtaranganaya.

Yuwaa Pitor arapchip tunarip napeeshinu, Isuschichee kamanirangu anoo wapparee kamaneena.

Na minootssha kamanchinllpa yuwaa tunarpitaa Apanlle kuk mang tzapaneerangana anootsi

¹⁹ Isus tayaspatampanirini anshuri taaranganaya. Itaru, minsha tputs arap naatambaranganaya. Yuwapur Istiwarineetsini pacharangana anpur Utaáshuch urkar Isuschichee natsarangusin, kiyung yachakhusin, suwasuwarangana. Asheetstam Fenisiyash tsap kusarangana. Asheetstam tsuru Chípar suru kusarangtamana. Yaktapi Ántiyukap suru arap naatarangtamanaya. Tsapoo shuneersin,

uru Apanllee kuk Utaáshuchpatamaritssin kaman kaman ashirangana. Itaru, piyartacheetssha tunareewa nda kamanirangana.

²⁰ Itarshacha, Chíparashchitam tputs mishat Sirínshuchtam tputs Isusoo mangooneersin, Ántiyukash kusarangana. Ashiriya, anush kuseersin, Isusoo kuk tunareetstam kamanirangshinllinaya. ²¹ Kamankusin, Apanll istarangu, tunar wazapan mangoonarangana. Isusootsimarisha chinarangashinllinaya.

²² Tputssha Irusarinush tsiyatssee wayarangusin, Ántiyukash yak-tash arapich tunar Isusoo mangoonarangana; mang, tárangana. Isuschichsha: Zuwaa Bernabee, shiysha Ántiyukap tayaspatamaam napashini; tárangu, Bernabsha ayu táyaru, Ántiyukap naatarangiya. ²³ Anush kuseeru, Apanll tunaree istarangu anoo pakeeru, mang' kis ashirangiya. Uru Isusootsimari mangoonangtsa. Apanll kuk kpitintspa; ksarintspa; tárangiya. ²⁴ Bernabi mang' wanasirimuncha, Apanllee kuk kapung mangoonarangu, kizpur Apanll Wani payurangiya. Bernabi Apanllee kuk tayaspatarangu, Apanllsha tputsee zapan tapachindarangasha.

²⁵ Bernabi Saulangaz nachungakatu, arangirisha Társisup yakat naataranu, kuskamchu, ²⁶ Saulaa parangiya. Saulaa yamayashinu, yusur waptam Ántiyukap kanapurangana. Anush minam yungandpas taarusin, uru Isuschichpa shaniyaranganaya. Zar wazapan tayaspatarangana. Ántiyukshuch tputs yuwaatsimari Isusoo mangoonarangana anoo, Isuschichi, tárangana. Anpuri chtarangana Isuschichi támaama.

²⁷ Anush tayaspatatarusin, Apanllee kuk kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Ántiyukash kusarangana. ²⁸ An tputs suru, Akápo kusarangtamta. Apanll Wani mangoo p'tseeyaru, kamanimaam chiyzarangiya. Na musápa maringachiya. Tputs ichinguru kiyung kachiyachpasinaya. Tsapurunasshuch ichingurusin ashtachpasinaya, tárangasha, mangaya. Watacha katungats maringarangu yuwapur president Klawdiya taarangu anpuru shiyaa atina. ²⁹⁻³⁰ Anoo mazinayarusin, Kurikiree mapuyaruni, Irusarinshucheem Isuschicheem istayani; tárangana Ántiyukshuchi. Táyarusin, Bernabeem kurikee panayarusin, Ksutamapaneem panashinints; táyarusin, zanganarangana. Bernabsha Irusarinshucheem panarangashinllinaya.

Yuwaa tunarip Apanllee kuk chtaru tzapaneerangana anoo kama-neena.

12

Mishat, yuwaa kurak Herodesarini Sandeekurineetsi pachayaru, Pitorootssha mang tumanarangu anoo kamanchinllpa

¹ Yuwapur kurikee istarangana anpuru, Irusarinshuch urkari, Herodesa suru, nda yutarit natsarangiya Isuschicheetsi. Isuschichee kiyung yachachima átu zapan putayaru, tumanarangiya. ² Sandeekurineetsi mchitpa pacharangiya; Sandeekurineetsi Wangcha zoonllimuna. ³ Utaáshuch urkar mang' kis ashirangshinllinaya. Herodesarin anoo pakeeru, ¿Tamaka tápanda Utaáshuchi? átu, yusur Pitorootssha putarangasha. ⁴ Yuwash Utaáshuch shambatkana anush putarangiya. Anush shambatshini pangaa nda tputaru anoo katungkanaya. Ashiriya, putayaru, tumanarangsha. Sundaroo 16

kamachtayaru, Siysa Pitor ksutangtsa. Ipunpunaris tputsis ksutangtsa. Uwsha puturi ksutarangu, uwsha pukamchu ksutarangu, uwsha psaan ksutarangu, uwsha schirus ksutarangu, shingtsa; ksarintspa; táyaru kasarangasha. Utaáshuch shambatshini pastakachu, Pitor yamayaruri, tputspat ichinguru tsiyatchima pachamaama; tárangasha Herodesariniya. ⁵ Pitoroo kaapa tumaneeru kasarangiya. Itaru, sundar ksutaranganaya. Itaru, Isuschich Apanllpa Pitorooma tsiyataranganaya.

⁶ Herodesarinshiti putam pachamaam tsiyatchima átu, sundarsha suwatpa átu, kateenpat kamurirangasha. Sundar washitungashinung kizpur ksutarangshinllinaya. Pitorunung sundar arangeem kuxina arangsha min kuxina ashirangana. Itaru, Pitor psaan kis maarangasha. ⁷ Maaru, Apanll wasundurur kusarangsha. Tumanshish 'sineerangiya. Apanllsha wasundurur Pitoroo watandaram tu sheeranllu, Pitorsha támta ashirangsha. Chiyzangi; mikingcha; tákchu, kateensha parat ashirangsha. ⁸ Apanllsha wasundurur: Mxangi; spatangi; mikingcha; táyaru, spatayaru, maxayaru, Natu, tuwapimash k'tuntayarush, nuwash tchitangandama; tárangasha. ⁹ Shitungaramchu, Pitorsha mangush chinaku, ¿Kaapani sitatsirita ashki; pamazukeezinawa; ashkinawa? tárangeiya. ¹⁰ Táyananllu, sundaroo minoo tushiyaranllu, minootssha tushiyarangitamta. Sheeru, washitungashinung kusarangashinllinaya. Washitungash mbam ngusambpat tinaru annung xiykamchusin, mbamtaa tsatsama mangutari waantarisha tawatatara ashirangiya.

Ashkachu, anush shitungarangshinllinaya. Sheeru, ngootsee shitungeeranllu, minootssha shapayeenllu, asheemchu Apanllsha wasundurur tsíparangasha. ¹¹ Pitorsha yusur mangush chinayaru, Na chinayana. Kaapa Apanll waanaa wasundururee zanganeeparee nuwaam tapachindamaamaya. Utaáshuch nuwaa kiyung yachamaam zandarangita, itaru na Herodes nuwaa pachacheeja; ndambaree; tárangeiya Pitoru. ¹² Mang' chinayaranllu, Mariyap naatarangiya. Mariy watacha Márkos waniriya. Itaru, Márkos Wang ísamarangana tsimbun suru; Mariy wipa. Tputssha Mariyash zapan Apanllpa tsiyatarangana Pitorooma. Anush psaanari Pitor kuseeru, ¹³ washitungashinung tuh tuh tuh, tárangasha washirpanee arangeema. Mariysha muchchur Rode suru, ansha anush napkatu, Pitorsha: Nuwtanda, tárangasha. ¹⁴ Kukoo mazinayaru, matstayaru, mang' shambatarangasha. Kizpur mang' kis ashirangu, pshtushee nda tawatku, yusur waptam pangusip tit sheeranllu, Pitortanda, tárangasha. ¹⁵ Isuschichsha: ¿Tamashta mangish nduneerangu ngutish átsa? atusin, Nduni, zuraktana. Pitorcha; átar ashirangasha Rodeya.

Kanizparee, tárangashinllinaya. ¹⁶ Itaru, Pitorsha nda kasaku, kapung tuh tuh tuh átat ashirangsha. Isuschich shitungshishee tawata ashkusin, Pitoroo parangashinllinaya. Pitoroo paranllusin, napuxtarangana. Tsiyatkusin zamamtar ashirangshinllinaya. ¹⁷ Pitorsha yuwaa zamamtarana anoo zamapana átu uw paxayarangsha. Sheeru, ichinguru kamanimantar ashirangu, Apanll nuwaa tashitungarangiya; ántar ashirangiya. Na siysa kamanishinints. Sandeekoo kamanishints. Isuschichee ichinguru kamaningtamtsa; tárangasha Pitoruya. Naanama chima táyananllu, nllitaritapsha suwarangiya.

¹⁸ Taraseetssha ksutamapan nap ashkusin, kureeramachsha; mang' zuw ashiranganaya. Waanpatatin, tárangashinllinaya; ¿Natuwa? ¿Pitoruwa? ¿Tamanshta? tárangana. ¿Tamayari shitungeenll? tárangashinllinaya. ¹⁹ Herodesarinsha wasunduree: Pitor yamashinints; tárangasha. Sundarsha ayu táyarandsin, yamakatssin, naxpoorangashinllinaya. Ashirucha, anumand ksutamapaneets putayarusin, kurakash yushindarangashinllinaya. Mashku, nda yámarangshinllinaya. Kurak kizpur tsiyantayaru, Ksutamapan pchangints; tárangasha wasundureetsiya.

Pachayarusin, kuraksha Herodesarini Utaásh káyananllu, Sesáriyap yakat taakamchu naatarangsha.

²⁰ Anush Sesáriyash taaru, tputssha Herodesarinpat tsiyateeni táyarusin, Herodesarinush kusaranganaya. Herodesarin uru kapung natsarangiya Tírshucheetsi; Sitónshucheetstam natsarangitamta. Anshuch, Tíroshchi, Sitónshuchtamta, watungashin pishtaranganaya, watam katungtsee uru Herodesush paxanxtaranaya. Itaru, Herodesarin watam natsaranguwa, ashirucha puniksin, Herodesarinush kusarangana tsiyatamaama. Ichtaru Parástoo parangashinllinaya. Anoo tsiyatkusin, tárangashinllinaya; Herodespa tsiyatssee yaramaam zandkiniya; táranganaya. Parásitsha: Ashiri nuwma mashchima; tárangiya, watam Parásit uru ksutkuwa Herodesaatsi psaan maakchu anootsi. Parásitsha Herodespa tsiyateeru, ²¹ Herodesarinsha: Ashiri yuwash zar waritakchu anush tsiyatchima, tárangasha. Ashirucha, zar tatsamoochu, anush Herodesarinsha, kurakari yarangashini yararangu; wanasireew k'tuntayaru, kurakamun watsirar kuxinarangsha. Tputsee tasaseeru, tsiyatsis kapung tsiyatarangiya. ²² Tputssha mazinayarusin, washunand zamangarangana; Kaapa tputseeja, ndambari. Apanlleerupa tsiyatku atiya; tárangashinllinaya. ²³ Herodesarinsha nda Apanlle ungirtarangiya; waanaatstamari ungirtarangiya. Anumand Apanll wasundurur musásiritam kusarangiya táramaa wayamaama. Ashpatam maayaru, táramsha katsiparangiya Herodesarineetsi. Ashirucha, yuwamand Herodesarin, tárangu anumand Apanll waneeyaru, tsiparangasha.

²⁴ Herodesarin tsiparamchu anamunsha Apanll kuk aranginasha iza-paneerangiya. ²⁵ Bernabi Saulpat kurik pukireem panayarusin, waptam Ántiyukap kanapuranganaya. Márkospasha kanapurangana. Yusur Ántiyukash kusaranganaya.

Yuwaa Pitoroo tumanarangu anoo kamaneena.

13

Mishat, yuwaa Isuschich Saulaa arap mang zanganirangana Isusoo kuk kamanimaama anoo kamanchinllpa

¹ Ántiyukash Isusoom tayaspatamaam taaranganaya. Kamaniran-gana Isusoo kuku; an tputs sura Bernabi, misha Simo itaru Mikuru isamarangana, misha Sirínshuch tputs Oróssiya, misha Manáyiga, misha Saula, aship tayaspatampan taarangana. Manáyiga Herodespa kanungarangiya. In Herodes nllitarit yuw Galileyshuch gobernador ancha. ² Anin Apanlle kuk kamanimantarusin, Apanllingaz wamin manguranganaya. Apanllsha Wani tsimbun tputsee ipusarangiya; minam Bernabi, misha Saula. Minam wipunasheem yamarangana suru

Márkosa. Aship an ipusarangu, Arapchip kamanishinints Apanlle kuku; mang, tárangasha Apanll Wani. ³ Sheeru, Isuschichsha mangu-rangusin, Apanllpat tsiyateersin, tputsimun much uw wayayarusin, kamachtarangashinllinaya. Arapchip tunarip Isusoo kuk kamanishinints táyarusin, zanganirangshinllinaya.

⁴⁻⁵ Ashipcha an tputsee Apanll Wani kamachtayaru, minush zar Sirósap yakat naatarangshinllinaya. Sirósamand botish kapungush zaryarandsin, tsurush kusarangana. Tsur suru Chíparcha. Anush yakta suru Sármíncha. Anush Utaáshuchish shaniyshini pshtuyarusin, Apanlle kuk kamanirangana. ⁶⁻⁷ Anush kamaneersin, tsurush kapungush urupunguritsha naayarusin, tputsee kamanta tputsee kamanta asheemchu, zapish yaktash Páwsash kusarangshinllinaya.

Anush kuseersin, Sírijyu kuruzurangsha. Sírijyu Páworu tsimbun tsurtaranganaya. Sírijyu kurak taarangiya. Mang' kapungu; putitimuncha. Ashiri kuruzeeru, kusarangana. Anush Utaáshuchee wishunurini chamayangarangashinllinaya. Uru Sírijyush taarangiya. Wishun suru Parísoscha, itaru Kirikshuch kuk Irímascha atanaya tsurtaksina, watam wishunuwa. ⁸ Irímassha mantsir tsiyatarangiya Saulaatsi. ⁹ Itaru, Saula sur Paporomuncha. Apanlle Wani kizpur payuru wishunoo tasaseeru. ¹⁰ Shiy yashingtishcha, uru Apanlle kundarartishcha, watam kizpur wayangichirishawa shiya. ¿Mayaamsha ngutish Apanlle kuk sarichiksha? ¹¹ Na Apanll shiyaa kizpur wanichparee. Shiy natumasina kachish mchuspa taachsha. Zaree pangcheezish, ndambaree; tárangasha Paporoya. Támpuri, musásiri wach kzata ashirangu, mangusha pátang pátang shitar ashirangu, Istanda, kuweetsi putayarush, istangandama; átar ashirangsha tputseetsiya. ¹² Kuraksha Apanlle wizpuririni pakeeru, Isusoo kuk mazinayaru, kizpur punirangasha. Sheeru, mangoonarangsha.

Yuwaa Saulaa zanganirangana anoo kamaneena.

Papor Ántiyukash Isusoo kuk mang kamanirangu anoo kamanchinllpa

¹³ Minush zar Papor wamkurpat naateersin, Páwsash káyarandsin, Perjap kítarangsha. Perjacha Pamfiliyashuch yaktarini. Perjash kíteersin, Márkos Paporoo Bernabeetstam kasayaru, uwaamsha Irusarinap waptam kanapurangsha. ¹⁴ Itaru, Papor Bernabpat Perjash káyashinu, tayaspatakatu Pisídiyap tsap naatarangana. Anush Ántiyukash kusarangana. Kanusisush zari Utaáshuchip shaniyshinish, pshturangusin, kuxinarangshinllinaya. ¹⁵ Utaáshuchee shaniyshini tputs ksutamapan Apanlle kuk natstayaru, masharangiya. Zuwanlle, ¿siy ndusha tsiyatssee payuris Apanlle kuk aranginasha mangeetsini p'tsimaama? Payureesa ashiru, naturi iyaa kamaningcha; tárangiya.

¹⁶ Paporsha chiyzayaru, tsiyatpi átu uwi paxayarangiya. Sheeru, tayaspatarangasha. Zuwaa Utaáshuchis, mazinangtsa nuwaa kuki; tárangiya. Tunaris, Apanlle mangoonkis anis mazinangtamtasa nuwaa kuki, tárangiya Paporo.

¹⁷ Apanll uru Utaáshuchee chinarangiya. Utaáshuchee zitamin waama tiptsireem mang ipusarangiya. Mang sirútama Ijptap watsapun masarsin taarangana zitamina, manga. Apanllsha tuzapaneerangiya zitaminaatsi, manga. Sheeru Apanll kizpur istarangu, mang itutsirangiya; waptam tuwanpumaama zitaminarineetsi. ¹⁸ Kanapeeshinusin,

upusap Apanlee kiyungutaa táchirangusin, itaru Apanllsha 40 masach anoo naparangiya, manga. ¹⁹ Sheeru, Kanaanush tsap kuseersin, Apanllsha istarangu, tputsee zapan minush kung pachata pachat ashkusin, tsimbun matayaru kung mang chingarangana.*

Neewa, in tsapuneemis panachintspa; mang, tárangasha Apanlliya. Ashirucha, 450 masach anush taar ashkusin, ²⁰ Apanll ksutamapaneem ínarangu, uwsha Utaáshuchee ichinguru mang ishintariya. Yusur zapish, yuwapur Samuelarineetsi ksutamapani taarangu anpur ²¹ tputs, tárangashinllinaya, mangaya; Nllitaritsha kizpur kurakareemani wayangasinda, Apanlee, táranganya. Ashiriya, apuchirineetsi Saularini kurakaam ínaranganaya Sisarinimuna wipa; Benjaminchichimuncha tputsi. Mang uwsha 40 yungandpas ishinarangsha. ²² Itaru, Apanll apuchirineetsini kapeeteeru, mang Dapiyarineetsshti kurakaam ínarangiya. Apanllsha mang, tárangeiya; Dapiy Jeseyrini wip an nuwapa mang' tatsamoocha. Dapiyaa kamachtakuri, nuwaa kuki uru payukiya;* mang tárangeiya Apanlli.

²³ Apanllsha yusur Dapiyarinpatini tsiyatarangiya. Dapiyarineetssha: Shiyachich tputs kizpur tapachindampaneem ínakchuri, uwsha Utaáshuchee tapachindachiya; tárangeiya Apanlli. Na in yuwaa Apanll, tárangu anoo tatsameenllu, Isus kuseenlliya; watacha Apanll tapachindampaneem zanganirangu anuya; tárangasha Paporoya.

²⁴ Ndatuma Isus tayaspatachu, Wangarini Utaáshuchee kamanirangsha. Na mangooz wanasirimash chinangtsa. Yutaritshishireetsis kpitangtsa. Kungupa ichumachintspa; tárangasha Wangarini Utaáshucheetsiya. ²⁵ Wangarini iwapamaam pakchimsha pshataru, anush tsiyatarangasha; ¿Chakand átssa siya nuwaatsi? Tapachindampanind átpasa siyaya. Itaru, nuw antaati anoozi, dancha. Itaru, tapachindampan nuwamun kushi kuschiya. Kizpur nuwaa kasiriya; nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa; tárangeiya Wangarini. Wangarini Isusoo kamanku, tárangeiya.

²⁶ Ashiri zuwanlee, mazinangtsa nuwaa kuki ichingurus. Siy ashpatamtis Apramarini wayanllunuris. Siy ashpatamtis tunaris, itaru Apanlee chinaktamtischa. Kaapa mazinangtsa; natpur Apanll siyaa izuuru tapachindamaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya. Isus kuk watacha kaapa chiya tapachindachu anu átana; ²⁷⁻²⁸ Irusarinshuch tputs, misha iy Utaáshuchtini kurakarini Isusoo nda natstarangana. Ashirucha, nda natstarangusin, tupcharangashinllinaya tapachindampaneetsiya. Zaree kanusishu Apanlee kamanimapan kuk uru natstakitaatssin, kamanipan Tapachindampane pachachpasinaya, tárangitaatssin, ashiritaa Isusoo yasinamun ttsambeersin, pacharangana. Yuwaa Apanll kuk, tárangu anoo tatsamooranganaya. Watam Isus nduntaa yutarit taarangu, ashtaa pacharanganawa. Isusoo pachayarush, ksangi, tárangashinllinaya kuraka Pilatootsiya. ²⁹ Ashirucha, yuwaa Apanll kuk, tárangu anoo tatsamoorang'sin, pachayarusin, yasinamun yaruwayarusin, wachush wayaranganaya. ³⁰⁻³¹ Itaru, Apanll ituyamayaru, Isussha támarangsha. Támeeranllu, Isus yakarangiya; wipunashee yuwaatsimari Isuspa uru

* **13:19** Tayusima 7.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Salmo 89.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **13:22** 1 Samuela 13.14, misha

ipunarangana anootsimari waanaatsi yámandamaam ashirangiya. Ndatuma Isus tsipachu Isus wipunash uru Isuspat ipunurusin Galileyash watsapun káyarusin, Irusarinush kusarangana. Uwshtisin na kamanimapaneem kinarangusin, Isusoo kuk kamankanaya yuwaa Isus támarangu anootsi; tárangu Paporo.

³²⁻³³ Ashiriya, anoomcha kusarangani; tsiyatsis wanasirimash siyash kamanini atuni. Apanll zitaminarineetsi kamanku, tárangiya; Tputs zanganchintspa siyaam tapachindamaama; tárangiya Apanlli. Iy nllu-ranandshitini taarini anush Apanllsha Wipaa Isusoo ituyamarangiya. Yuwaa Isusoo ituyamarangu anoo zitamin wasina kamaniranganaya, yaseesshish tsimbunashu. Apanll yandamarini átcha; Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana,* Apanll Wipaa, tárangiya Salmosh wirkari. ³⁴ Ashiri Apanll Isusoo ituyamarangu, an tsiyatsis zurku atiya.

Isus támeeru, wanuts kuchacheeja; Apanll kuk anootstam kamankiya.

Dapiychich uru kizpur kuraktam taachiya. Uwsha wamari kasiru taachiya;*

tárangiya Apanlli. ³⁵ Salmosh nllitaritash yandamarini taaritamta, tsiyatssee anoo: Apanll wip atiya.

Nuw nutsi kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa;* Apanlli Wip tárangiya. Ashiri nat in Apanll Isusoo ituyamarangu, tsiyatsis tatsamoomcha. ³⁶ Itaru, Dapiyarinimun tsiyatssee tatsamoorangeeja, watam wanuts kucharanguwa. Napancha; Dapiyarini Apanlle kuk nda kapeetku, tputsee wanasiri istarangiya. Istayaru, tsipayaru zitaminash mapshini mapurangsini, wanutsha kucharangiya. ¿Antaati Dapiyarineetseeja, Apanll át? ³⁷ Yuwaa Apanll Isusoo wanutspatari ituyumarangu anoo tárangiya. Apanll kaapaniritcha Isusoo ituyamaru, wanuts nda kucharangasha atina.

³⁸ Ashiri zuwanllee, mazinangtsa nuwaa kuki. Mangoonangtsa. Isusumand Apanll iyaa yutaritshishirineetsini tachingkiya; siyaa atashina, zuwanllee. ³⁹ Móysisarinee kamachtamarini izuuru payuyani atitaatini, yuwamand xapoorangini anumand Apanll iyaa nda kis naparangiya. Itaru, Apanll Isusumun chiyaa izuuru tachingachu, Apanllsha kis naptariya. ⁴⁰ Ashiri Isusoo mangoonangtsa atina. Ashkachus, kamungatssa. Ndunnaa mangoonkus, paptsa; tsipakchus, yashingup naachpasa; siyaa atina. Apanll kamanimapani anootstam atitamta. ⁴¹ Ateeja;

Paptsa; siy nuwaa niyrkimandis. Nuwaana kizpur ashtachima.

Tputs siyaa kamankinaari, anoo ndunnaa mangoonkus, siyaa waneekchuri, punirsimunari tsipatssa; atimanda Apanlli; tárangiya Apanll kamanimapanirini. Ashirucha, Isusoo mangoonangtsa; paptsa yashingup naarus; atashina, zuwanllee; tárangiya Paporo.

⁴²⁻⁴³ Tsiyatsis tuwatsipayaru, tputs ichinguru shitungaranganaya. Papor Bernabpat shitungeersin, Utaáshuch zapan tachitarangana; Utaáshuch tamapari ashiru tunar tachitarangtamsina. Paporsha mang:

* **13:32-33** Nishuri yuwartatam Salmo 2.7; Utaáshucheema 1.5; 5.5 átu atitamta. * **13:34** Isáysa 55.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:35** Nishuri yuwartatam Salmo 16.10 átu atitamta.

Apanllee kuk izuuru payungtsa; kpitintspa; tárangana. Tputsssha: Minush sápatu yusur kamaningcha. In tsiyatsis mazinapani atiniya; táranganaya, mंगा.

⁴⁴ Ashiriya, minush sápatu zari, Ántiyukshuch tputs kachingarsin, Papor tsiyatku anoo mazinapani atusin, zapan kusarangana. ⁴⁵ Utaáshuchsha yuwaa tputs wazapan kusarangana anoo pakeersin, kizpur tsiyantarangana. Paporoo yutarit tsiyatarangana. Papor wayangichirircha; tárangana. ⁴⁶ Itaru, Paporsha nda puniku, tárangusin; Apanll iyaa kamachtaku, Utaáshucheetsima nuwaa kuki kamanishinints; tárangiya. Ashirucha, siyaa kamankitaatani, siyaa ngatarangtasa; tárangana Paporo. Watam saana: Yuw átis anu iyapa waritareeja. Isusumun taarashee urutamash zandkeezini; tárangsawa. ⁴⁷ Ashiriya, saana ngatarangus, na tunaripsha kamanitana, watam Apanll iyaa kamachtaranguwa.

Nambarin tamapari ashimaam siyaa ínarangina.

Tunarish nuwaa kuki tuwasineekchush, tsapurunasee shuneerus, kamaningtsa.

Kamanichus, nuwsha tputsee arapcheetstaa tapachindachima;*

tárangiya Apanll iyaatsi. Ashiri Apanll tunarip kamanimaam iyaa kamachtarangu, siyaa kasachintspa, tárangiya Paporo. ⁴⁸ Tunarsha anoo mazinayarusin, mang' kis shambataranganaya. Apanllee: Apaa, shiy kukish wanasircha. Wapparee Apaa; tunar táranganaya. Yuw Apanll tputsee taarashish panamaam ipusarangu an Apanllimun mang' taturangana. ⁴⁹ Ashirucha, yaktanung Apanll kuk kapung izapaneerangiya.

⁵⁰ Itaru, Utaáshuchsha kamuzpat, kurakaatstam tsiyatarangusin, ichinguru wizanlleetstam yuwaatstaa Apanllee yasaru anpatata tsiyatarangusin, natsapani atusin, Papor yutaritcha. Tashitungayani. Arap zanganeeni; tárangana. Ayu táyarusin, Paporoo zanganiranganaya. ⁵¹ Papor Bernabpat naakchu, Utaáshuchee wanimaam watsee kachingayarusin, naatarangana mangoos p'tsimaama. Sheeru, Ikóniyap yakat naatarangiya. ⁵² Itaru, Ántiyukshuch yuw Isusoo tputs yasaru an mang' kis taaranganaya. Apanll Wani kapung payurangitamsina.

Yuwaa Papor Ántiyukash tayaspatarangu anoo kamaneena.

14

Mishat, yuwaa Papor Ikóniyash yakat tayaspataku, Utaáshuchsha Paporoo mang tusuwarangana anoo kamanchinllpa

¹ Papor yaktash Ikóniyash kuseeru, Bernabpat, Utaásh shaniyshini pshtuyani atusin, pshturanganaya. Anush Isusoo kuk kapung kamanianganaya. Kamaneeru, Utaáshuch tputs wazapan mangoonarangana. Arapich tunar wazapanitam mangoonarangitamsina. ² Itaru, Utaáshuch ashpatam Isusoo ngatkusin, yutarit tsiyatarangana Isuschicheetsi. Tunareetssha: ¿Mayaamshtaja Isusoo kuk mazinachich? Anoo ayamtaati chinarintspa atusin, tunarsha Paporomand tsiyantarangana. ³ Tárangitaatssina, ashiritaa Papor anush kapung taarangiya. Apanllee kuk kapung kamanirangiya. Apanllsha, nuwaa kuki wanasirimish mangoonpana átu Waana wizpuririni panarangiya Paporootsi Bernabeetstamta. Uwshtisin tputsee ituyamat ashku, napuxtamashee

* **13:47** Isáysa 42.6, misha 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wayaku, ashishtar Apanlee wizpuririni tuyamandaku ashirangiya.
⁴ Ikóniyashchi tputs ashpatam Utaáshuchee kuk chinarangana; ashpatam Paporoo kuk chinarangana. Waanandari minam k'kuz nda payurangana. ⁵ Tunarpa, Utaáshuchpa, ichingurusin kurakpa tsiyatarangana. Papor pachayani; kiyung yachayaruni patumbichpa tpuw tpuw tpuw shitaruni; táranganaya. ⁶⁻⁷ Itaru, Papor anoo yasayaru, Iríkonshuchip tsapu suwarangiya Bernabpata. Anush tsap kuseeru, minush yakat tayaspatat minupsha yakat tayaspatat ashirangana. Iríkonashchip tsap yakat tsimbun kapunguw taarangiya. Minam Listarcha suru, misha Derbecha suru.

Yuwaa Paporoo tusuwarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor wats churambee yararamchu, anamunsha musástamari Paporoo mang pacharangana anoo kamanchinllpa

⁸⁻⁹ Ashiriya, Papor Listarash yakat kuseeru, Isusoo kuk kamanku anoo wats churamb mazinazinaw ashirangiya. An tputs uru kanxumandari tatsipum kachumb kinarangiya; naamaam pinasarangiya. Uru kuxinxinaw ashtariya. Paporsha waa napanapaw ashirangu mangush chinayaru, In tputs Apanll nuwaa yarachparee átparee, mangshuri, tárangiya Paporo. ¹⁰ Paporsha kizpur tsiyatku, Chiyzayarush, naangi; tárangiya. Wats churambsha chiyzayaru, naanat ashirangiya. ¹¹ Papor yararangu anoo tputs wazapan paranganaya. Iríkonshuch waanshuchtin kuk tsiyatkusin, zammatarach ashirangusin, itaru Paporsha anoo nda mazinarangana. Iríkonshuchsha: Napangi. Siyóstanda. Iy apanllirini tputseem kinayaru, iyash kuseeru napkatiya; tárangana Listarashuch tputsi. ¹² Bernabeetsi: Siyósparee, tárangana; itaru Paporoo Jéramisa tsurtarangana, watam Papor uru tsiyatssipan taaranguwa.

¹³ Apanlleempan pangu ashiru apanllputseem Siyósaam uru pangum taarangiya. Yakatpa tasasaru taarangiya. Siyóspan tayaspatampan tputs tputsee tsiyateeru, Na Siyósoo ungirtayani. Tor pachayaruni, sumasush mucheeni ungirtamaama, watam Siyós iyash kusaranguwa; tárangiya. Tputssha ayu táyarusin, wakaraa upapchir yamayashinusin, chap watutiyacheem k'tayarusin, itutiyachtayarusin, yaktap washitun-gashinung yushindaranganaya. ¹⁴ Itaru, uwshtisin Papor anoo tsiyatsis mazinayarusin, watuniree tuwapimashee izichta, tputsip tit irip-tara ashirangana. Tputsish kuseerusin, kizpur kuk tsiyatarangana. ¹⁵ Tsuroo, mazinangantsa, tárangana. ¿Mayaamsha siy ashiksa? Watsta, shirintspa. Napancha, siy tputstischa; iy tputstamanicha. ¿Antaati iy Siyósoozini? tárangana. Itaru, iy tsiyatsis wanasirimshee kamanpani atuni, nish kusaranganiya siyashu. Na piyari ngutaritis mangoonaksa. Itaru, an watsta átana. Apanllimun taarashipanimmun mangis tatungtsa atina. Mazinanlla, Apanll waana tsapurunasee tinarangiya. Kungoo tinarangitamta. Kanindaa tinarangitamta. Maacheewaats ichinguru tinarangiya. Ashiri Apanllimarit chinangtsa átana siyaatsi. ¹⁶ Sirú Apanll: Waani taapana, tárangiya siyaa tunareetsis. ¹⁷ Tputs Apanlee nda chinarangitaa, Apanllsha wanasir istarangiya. Uru sinaa zanganku, katungats panaku ashirangiya iyaam kis taamaama. Ashiri Apanlleetsimari chinangtsa. ¹⁸ Ashiri toroo iyaam pachamana pcharintspa. Watsta, watam iy Siyósoozini; tárangiya Paporo. Kapung tsiyatkitaatssin, pakich pishtarangana toroo pachamaama.

¹⁹ Utaáshuchsha tputs Pisídiyash tsap taarangana an ashpatam Ántiyukash yakat káyarusin, ashpatam Ikóniyash yakat káyarusin, Listarap kusarangana. Listarashchipa tputs tsiyateersin; Papor pachayani, tárangana. Tputssha ayu táyarusin, Paporoo putayarusin, patumbichpat tpuw tpuw tpuw ashishtarusin, Papor tsipayanlltanda, táranganaya. Yaktash pachayarandsin, pshiyrtayarusin, kapeetarashinanaya. Tsiparpaz ashiru kasarangana. ²⁰ Isuschichsha tputs Paporosh kusateersin, Paporoo turipingarsin, napatarandsin, Papor chiyzarangiya. Chiyzayaru, yaktash yusur pshturangana Paporpata. Putam Papor Bernabpat naatarangiya. Derbep yakat naatarangiya.

Yuwaa Papor pacharangusin yusur támarangiya anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor yaktash ichinguru kanapungazsha yusur tayaspatattu, waptam Ántiyukap mang kanapurangu anoo kamanchinllpa

²¹ Nattu, Derbesh kuseeru, anshutam zar zapan Isusoo kuk kamani-rangiya. Kapung tayaspatarangu, tputs wazapan Isuschicheem kinaranganaya. Ashiriya, zapish Derbesh káyar, yusur waptam kanapurangiya. Listarash napeenllu, Ikóniyash napeenllu, Ántiyukash napeenllu asheemach ashirangiya. ²² Asheemchu, ichinguroo tputs istarangiya. Aranginasha Isuschichee mangoo p'tseemach ashirangiya. Tayas-patau: Uru Isusoo kuk payungtsa. Uru kapung kiyung kachiyruch, Apanllush pshtumaam waritakchi; tárangana Paporo. ²³ Uwshitsin Apanllée ksutamapaneem minootssha ínat, minootssha ínat, minootssha ínat asheemach ashirangana. Manguyarusin, Apanllpa tsiyatarangana; Apaa, na napangcha. In tputs shiyamun mang' taturangana. Na shaanasha ksutangcha; tárangana. ²⁴ Sheeru, Pisídiyashchee tsapu tushiyaranllusin, Pamfiliyap naatarangana. ²⁵ Perjash kuseersin, anshutam Isusoo kuk kamanirangitamsina. Anumand káyarusin, Atáriyap naatarangana. ²⁶ Atáriyash kuseersin, anshuri iwaparangana yuwaa Apanll kamachtarangu anootsi. Ashiri, anumand botish kapungush zaruyarandsin, Ántiyukap kítarangana. Yusur wapitam kanapurangana yuwashtam ichtaru taarangana anshutamta Ántiyukshu. Ántiyukshuch Isuschich watacha in sirú Paporoo kamachtarangana; Bernabee kamachtarangitamsina. Kamachtarangusin, Apanll siyaa wanasir istachpatee. Isusoo kuk kamanishinints; táranganaya sirúta. Ashiriya, yuwash-tam taarusin, ichtaru kamachtarangana anshutam kusaranganaya. Itaru, natsha yuwaa kamachtarangana anoo iwaparangusin, anshutam kusaranganaya.

²⁷ Anush kuseeramchusin, Isuschich shaniyarangana. Shaneersin, tayaspatayashinu anoo ichinguru kamanimantaramach ashirangana. Apanll kizpur istarangiya. Arapich tunar kapung mangoonaranganaya; ántar ashirangana. ²⁸ Sheeru, anush kapung taarangana. Isuschichpat kis ipuniranganaya.

Ashirucha, yuwaa Papor Bernabipa arap Isusoo kuk kamanirashin-usin kusarangana anoo wapparee kamaneena.

15

Mishat, yuwaa Utaáshuch tputs Isusoo kuk yuttam mang tayaspatarangana anoo kamanchinllpa

¹ Papor yusur Ántiukash taarangu anpuru Utaáshuch Isuschich kusaranganaya. Kuseersin, Isuschichee tunari tayaspataranganaya. Apanll zítaminaa Móysisarineetsi kamachtarangu, Móysisarinsha maachiritis kturungtsa, tárangiya; tárangana Utaáshuchi. Ashiriya, Móysisarineetsi kamachtamarini ndunnaa payukuch, ¿tamaree Apanll chiyaa tapachindach? táranganaya Utaáshuchi. ² Itaru, Paporsha: Nduni, watsta; anoo tárintspa, tárangiya. Bernabi: Watsta, tárintspa, tárangitamta. Kizpur Utaáshuchpa nambaptar ashirangana. Isuschich ichingurusin shaniyeersin, tsiyatarangana. Ichi Paporoo, shiysha Bernabpat, tputspat ashpatamtis naangints. Piy Irusarinap kuseerush, tayaspatampane, ksutamapaneetstam mashashinints, tárangana Ántiukshuch Isuschichi. Paporsha ayu, tárangana.

³ Ashiriya, zangankusin, kurikpa istarangitamsina. Neewa; Nipta apus ktungangints, táranganaya. Naanamachinipa, táyarandsin, urupunguri naayarandsin, ichtaru Fenisiyash tsap xiytaramach ashirangana. Yusur anumunsha Samariyash tsap xiytaramach ashiranganaya. Yuwash pakchu anush kamanirangiya; Tunaritam Isusumun mang' taturanganaya; tát tát ashirangiya. Isuschich ichingurusin kizpur shambatarangana, anoo mazinaksina. Asheetu, zapish Irusarinush kusaranganaya. ⁴ Anush kuseersin, Isuschich ichingurusin, tayaspatampan, ksutamapan ichingurusin Paporoo wanasiri naparanganaya. Sheeru, Papor kapung kamanirangiya yuwaa arap tunarip xiyrangu anootsi. Apanllée kuk tayaspatashinuni, Apanllsha kizpur istarangiya tunareetstamta; tárangiya. Ashirucha, ichingurusin mazaranganaya.

⁵ Itaru, Isuschich ashpatam kizpur payurangana Móysisarineetsi kamachtamarini; Parísiypanshuch táyaspatashimuna anu. Isuschichee tayaspatamaam chiyzarangana. Tunaree Isuschichi izuuru kamachtayani; maachiritaatsis kturungints, misha Móysisarineetsi kamachtamarini izuuru payungtsa, táyani; táranganaya. ⁶ Ashiri tayaspatampanpa, ksutamapanpat yusur shaniyarangana. Móysisarineetsini kamachtamarini tsiyatamaam shaniyarangana. ⁷ Shaniyarsin, kapung nambaptangat ashiranganaya.

Zapishsha Pitor tsiyatamaam chiyzarangiya. Tsiyatku, tárangiya; Zuwanllée, mazinangints, tárangu. Mangeetsis p'tsichintspa. Sirútama Apanll waana zandarangu, nuwaa kamachtarangiya. Pitoroo, arapchee tunari kamanishincha nuwaa kuki. Anoo mazinayarusin, mangoonach-pasinaya; Apanll, tárangiya nuwaatsi. Ashiri nuwsha kamaniranguri, tunarsha Isusoo mangoonarangana. ⁸ Mangooneersin, Apanll waana zandarangu, Waanaatsi Wani tapshturangiya. Apanll mangoozee ichinguru natsitarcha. Iy Utaáshuchini mangoonaranguni, iyash Waanaatsi Wani tapshturangiya. Tunaree ashirangtamta; mangooneersin, Apanll waana tapshturangitamta. ⁹ Apanll itsinsaru chinakiya. Mazinantasa; iy Isusumun mangini tatkuuni, iyaa tachingarangiya. Tunaree ashirangitamta; Isusumun mang' tatkusin, tachingarangitamta. ¹⁰ ¿Ashiri mayaamshita Apanllée kuk yutaritam ínchich? ¿Tamaree Isuschichee tunareetstaati Móysisarinimun kiyung yachachich? Iy Utaáshuchini uru anumand kiyung kachiyarangtanicha Móysisarinimand kamachtamarini. Apanllée mangoonamaam xararangini. Iy zítaminarini ashirangitamta;

kiyung kachiyarangitamsina. Uru pinasarangini anoo izuuru payu-maama. ¹¹ Itaru, chiy Isusumun mangich tatkuuch, Isus chiya nayaniku, chiya tapachindakiya. Ashiri Apanll Isusumun chiya tapachindaku, ¿nitaati Móysisarinee kamachtamarini izuuru payukich anumand chiya tapachindach? nduni. Ashirucha, ¿maachiritaa kturumaam mayaama kamachtachich? watsipari, atashina, tárangasha Pitoruya. ¹² Ichingurusin mazinayarusin, zamarangashinllinaya.

Sheeru, Bernab kamaneeru, Paporsha kamanirangtamta. Zuwanlee, Apanll iyaa tunarip kamanishinints táyar, naatarangani. Apanll waanaa wizpuririni panayaru, kapung istarangiya. Zapan tunar araptaa Apanllimun mang' taturangsin, Apanllsha tapachindarangiya; Papor kamanku ántar ashirangiya.

¹³ Papor zamachu, Sandeeksha tsiyatarangiya. Zuwanlee, mazinangantsa nuwaa kuki; tárangu. ¹⁴ Pitor iyaa mangeetsini p'tseerangiya yuwaa ichtaru Apanll tunaree istarangu anootsi. Mishat, yuwaa Apanll tunaree tapachindamaam ipusarangu anootstam kamanirangiya. Apanlleem tiptsiri ínarangana anoo ichinguru kamanirangiya Pitoru. ¿Tamaree anoo kuk ngatchich; watam waptatawa? ¹⁵ Zitamin kamanimapani Apanlle kuk kamanirangu anoo Pitorpa kuk tatsameenlliya. ¹⁶ Kamanimapan sirútari, tárangiya; Yuwash zar tatsamkachu anush, Dapiyarinchich Israelchicheem kurak ínchima.

Sirútama kizpur taarangana ashiritam wayachima.

Yaktaa watandpunu wanasir kayateerus,

pangeemtamtis ichingaru wanasir yusur panguyarus, kissa taatssa.

¹⁷ Amb ashkachus, minshuch tputs Israelchicheemtam kinachinllinaya.*

¹⁸ Nuw Taarashipaneeruri, sirútama mangishi chinaranguri,

uru anootstam siyaa zurampatari ashtachima;

tárangiya Apanlli. Ashirucha, Pitor Apanlle, tárangu anoo tumi-narangcha atashina; tárangasha Sandeeku. ¹⁹ Na mazinantsa, nuw mangi chinaki anoo kamanchintspa. Tunar na Apanlle mangoonkusin, ¿mayaama tamundachich maachiritaa kturumaama? átana. ²⁰⁻²¹ Ashiri kirak yandayaruni, zanganeeni tunarpi atina. Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana anoo ktungintspa. Imbangartarintspa. Zamzee kapchayarus, ktungintspa. Kuras ktungintspa; táyani kirakamuna. Ashpanandari kirakamun kamachtayani, tárangiya Sandeeku, ¿Ashiri mayaama arangeem kamachtachich kturumaama? atina. Watam yaktash ichinguru Utaáshuch shaniyshini taaruwa. Sápatush uru Móysisarineets kamachtamarin natstat natstat natstat ashtaranawa. Uru Móysisarinee tayaspatakanawa. Wappari zuwaa; táyananllu, zamarangiya Sandeeku.

²² Ashiriya, anshuritam Isuschich ichingurusin, tayaspatampan, ksutamapani, aship an tputs wazapani shaniyarang'sin, mangooz minamarit chinayarusin, Kirak yandayaruni, tunarip zanganeeni, táranganaya. Tsimbun tputs waanpatatin ipusarangana. Utaása Pársapasa, itaru tsimbun suru, misha Silsaa ipusarangana. An tputs ksutamaam taarangana Isuschcheema. Ipuseersin, Ántiyukap napashinints. Kirak

* **15:17** Yuwaa nish átu anootstam Amosa 9.11-12 tayusima kamankiya.

panashinints. Paporpat naangints; tárangana. Uwsha ayu, tárangana.
²³ Ashiri kirak yandayarusin, Paporosh zanganirangana.

Kirakush yandaku, tárangiya;

¿Tsurroo tamarimsa? Iy Isustanicha tayaspatampani siyaam yandakaniya. Iy ksutamapantanicha yandakitamani. Washunand yandayaruni, siyaam zanganchinipa. Arapchitaatis tunaris, itaru Isusumun zuwanlltaktanicha siyaatsi. Siy Ántiyukash taakis, Síriyash taakis, Sirísash taakis, anoomis zangankiniya.

²⁴ Mazinangtsa: Tsiyatsis mazaranguni, mangini mantsarangini. Mang iyashuch tputs nllitarit waantaritanda naateersin, siyash kusarangsín, tayaspatampaneé kuk kamanchintspa; ngichkusín, tárangana. Itaru, anoo iy kamachtarangeezini. Uwshtisin mang siyaa kapung tamundakana. ²⁵⁻²⁷ Itaru, nat in shaniyaranguni, minamari chinarangini. Tputs siyap zangankachini an siyaa izu-uru kamanchiya k'kuzee yaramaama. Yaanshuchi tsimbunutam ipuseeniya Utaása, misha Silsa. Ipuseeruni, na siyap Paporosh zangankachini. Papor Bernabpa waptam kanapkachinllina anush zanganchini. Paporoo kizpur chinakaniya, watam Isusumun wamin kiyung kachiytaranawa. ²⁸ Apanll Wani chinarangu, anootstam iy chinarangitamani. Siyaa tamundamaam zandkeezini; ashiri pakchimari siyaam kamachtachinipa. ²⁹ Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana anoo ktungintspa. Mishat, kuras ktungintspa. Mishat, zamzee kapchayarus, ktungintspa. Mishat, imbangartarintspa; átanicha. Ashpanandari kamachtakuni atiniya. Ashiri anuri payukus, iyaam waritariya; ancha wanasiri. Ashirucha, anuri chinangtsa atashiniya. Wapparee;

tárgananaya kirakamuna.

³⁰ Kirakaa yandayarusin, Utaásash zanganirangana; tputs ipunpunaru payutarangiya. Aship an tputsee zanganiranganaya. Naattusin, Ántiyukash kusaranganaya. Kuseersin, Isuschichee ichinguru kuruzeersin, shaniyarangana. Sheeru, kirakaa panaranganaya.
³¹ Ántiyukshuchsha natstaranganaya. Natstayarusin, mang' kis shambatarangana.

³²⁻³⁴ Sheersin, Utaása Silaspat anush kapung taaranganaya. Tayaspatampanimuntamcha. Taarusin, Apanllée kuk kaman kaman ashiran-gana. Apanllée kuk ksarintspa. Uru payungtsa; ántar ashirangana. Isuschicheetsi kizpur istaranganaya. Zapish: Na waritayanlliya; waptam Irusarinap kanapungints. Mapiyrtamtis taangtsa, watam k'kuzee yareenicha; táyarusin, Utaás ayu táyaru, kanapurangiya. Itaru, Silas anshuri Ántiyukash taarangiya. ³⁵ Papor, misha Bernabi taarangitamanaya. Anush tuchip tputs washunand taarangana. Anush taarusin, Apanllée kuk kapung kamanirangana. Nllitarit tputs mang ashiritamanaya, Ántiyukshuch tputs mang kamanirangitamsina.

Yuwaa Isuschich k'kuzee yarangana tunaree nda tuxaramaama anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ásiyashchish tsap mang xiyrangu anoo kamanchinllpa

³⁶ Yusur zapish Bernabpat Papor tsiyatku, tárangiya; Zuwaa Bernabee, pza pangani; sirú Apanllée kuk tayaspatarshini ambi. Síriyash kaman,

Sirísiyash kaman ashirangini ambi pza pangani; tárangu Paporo. Yaktash ichinguru napta napta ashshini. Isuschichee napani. ¿Tamakazinllinaja? Kamapa Isusoo kuk payukeesinaya ashiru, anuri payuranaya; átana; tárangiya Paporo. ³⁷ Bernabisha ayu, tárangu, Itaru, Wang macheeni; Márkosaa zuwanlleetsi átana; tárangiya Bernabi. ³⁸ Itaru, Paporsha: Ndambaree. Watsta, pinasakiya; tárangiya, watam Pamfiliyash kung iyaa kamingaranguwa. Nda iwaparu, mangutari kasarangiya. Uw war-itareeja; tárangiya Paporo. ³⁹ Sheersin kapung tsiyateersin, nambaptar ashirangana. Anumand Papor piyam naatarangu, Bernabsha piyam naatarangitamta. Bernab Márkosaa machtarangiya. Botish kapung zaruyaru, Chíparap naatarangiya. ⁴⁰ Itaru, Papor Silsaa machtarangiya. Tputsha Isuschich: Apanll siyaa napchiya; kizpur istachiya; táyarusin, Paporoo zanganiranganaya. ⁴¹ Papor naateeru, Síriyap napeenllu, Sirísap napeenllu ashtarangiya. Isuschichee ichinguru istarangiya.

16

¹ Sheeru, Derbesh yakat napeeru, Listarash kusarangiya. Anush Tímotey taarangiya. Waparin tunarimuncha tputsi; itaru wanirsha Utaáshuchimun tputsi. Wanirsha Isusoo mangoonarangtamta. ² Isuschich ichingurusin: Tímotey kizpur wanasircha, táranganaya. ³ Ashiri Paporshacha: Zuwaa Tímoteyoo, ipunsheemi ínachinllpa shiyaatsi; tárangasha Paporoya. Itaru, Utaáshuch tputs anush zapan taarangu, an Tímoteyoo wapar yasaranganaya; tunarcha atusina. Papor Utaáshuch natsarusinapa átu, Tímoteyoo maachiritaa ktururangiya. ⁴ Zapish naateersin, Sirisash tsap yaktash ichinguru nap nap ashirangiya. Isuschichpat tsiyateeru, Irusarinshuchee kuk kamanta kamanta ashirangiya yuwaa kirakamun yandarangana anootsi. Isus tayaspatampanirini áttanda. Waa kuk payungtsa; tárangu Paporo. ⁵ Isuschich kizpur Isusumun mang' taturangana. Putam zari, yusur putam zari tputs Isusoo mangoon mangoon sheersin, Isuschich pzapaneerangiya.

Yuwaa Papor Ásiyashchish tsap xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Apanll Masedonap tsap Paporoo zanganirangu anoo kamanchinllpa

⁶ Ashiriya, Papor tsapurunasee Ásiya mang tushiyrangana, watam Apanll Wani anush taamaam tuxararanguwa. Ashirucha, Apanllee kuk pakchim kamaniranllu, arangiri tushiyrangana. Gálatasshuchee watsapun tushiyaranllu, Frijiyashchee watsapun tushiyaranllu, ashtarangana. ⁷ Sheeru, Mísiyap tsap naateeru, Bitíníyash tsap naamani táyaru, itaru yusur Apanll Wani tuxararangitamta. ⁸ Xarayaru, Mísiya tushiyeeru, nllitaritash yakat Taráwtash kusarangiya musanungi. ⁹ Anush maayaru, Papor pamasarangiya. Masedonshuchee tputs mirinish parangiya. Paporonung xiyku kuruzurangiya; Paporoo iyap mikeerush kusangi. Masedonash tsap kusangcha. Istangasinda iyaatsi; tárangiya. ¹⁰ Papor támeeru, pamasarangu anoo kamanirangiya iyaatsi. Nuw Lukasi, Silsa, Tímoteyu, Papor, ashpini taarangani. ¿Mayaama át? ¿Ndush Apanll kuruzuk iyaatsi? Masedonap Isusoo kuk kamanishinints; átparee Apanlliya; tárangini. Mangini anootsimarit chinaranguni, natamta yararangani Masedonap naamaama. ¹¹ Ashiri

botish kapungush zaruyaruni, tsurup Sámotarasiyap itsinsaru kiteeruni, anshu maaranginiya. Putam yaktap Niyáporisip kítarangani. ¹² Ashiri Masedonash tsap kuseeruni, urupung naateeruni, yaktash Felipush kusarangani. Sheeruni, anush kapung taarangani. Itaru, Romshuch tputs zitamin anush sirú kusateersin, Masedonash tsap yaktaam ínaranganaya Romshuchi. Yakat suru watacha Felipu yásamaranganaya yaktaatsi. Felipu wamari kasiriya, Masedonshuchee yaktarini. Anush iy kapung taaranganiya.

¹³ Anush taaruni, sápatush Paporsha pza naayani átu, yaktash shitungeeranlluni, kungup naatarangani. Anush tputs uru Apanllpa tsiyatamaam kustaranaya. Anush kuskamchuni, wasina kizanand shaneersin anush kusarangani. Iysha kuxineeramchuni, Isusoo kuk kamanirangani. ¹⁴ Kiz, Lidiya suru, Apanllée chinarangiya. Papor kamanirangu anoo mazinayaru, Apanll ístarangu, Isusumun mang' taturangiya. Sheeru, ichingurusin waptam kanapurangana. Itaru, Lidiya yakat Tíyatírshuchcha kiza. Paxanxamapaniri taarangiya. Uru Kamis kizpur wanasirimshee, kawambanamshiri paxanxtariya. ¹⁵ Ashiri Lidiya mangooneeru, uw maachirit ichingaritam mangoonaranganiya. Mangooneersin, Paporsha Lidiyaa maachirita Isusumun chumarangiya. Chumayarusin, Lidiysha: Wawaa, mazinanlla; Na wanasir Apanllée mangoonaktana. ¿Itaru, shiy amaksha yuwaa áti anootsi? Zuraktishcha nuwaa ateesa ashiru, nuwash pangi taachpasa; ántaru, iyaa kasirangu, iysha anshurisha pang' kapung taarangani.

Yuwaa Papor Masedonash tsap ichtaru kusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Felipush yakat tumaneersin, Apanllsha tashitungarangu anoo kamanchinllpa

¹⁶ Yuwapur Felipush kapung taarangini anpur kiz anshutam taarangiya. An kiz m'chach natstampanimuncha. Uru tputs anush kuskusin, anoo natstamaam mashtaranaya. Uw kiz natstakiya Yashingumuna. Natstaramchu, uwshtisin anumand upaturunareemsha tuwaptaranaya kurikeetsi. Ashirucha, kamuz zapan kurikee putarangashinllinaya.

Ashirucha, minush sápat yusur kungup naataranguni, anoo kiza wishunoo chamayangarangini. ¹⁷ Uwsha kushimunini tachitarangiya iyashu. Tachitaru kapung tsiyatarangiya. Napangi. Apanll wamari kasiru an nee tputsee kamanimaam ínarangiya. Na nish kuseenllinaya. K'kuz tapachindampane kamankatanaya; tárangiya kiza. ¹⁸ Putam naakurini tachitaru táta, yusur putam naakurini tachitaru táta ashirangu, tamundarangiya iyaatsi. Ashirucha, Paporsha tsiyantayaru, kizaa nambarangiya. Yashingoo tashitungapi átu, Naangi, átana. Isus shiyaa tashitungakiya; tárangiya Paporo kizaatsi. Támpu, natamatam Yashing' kizaa kasarangiya. Anumun ndusha natsitariya kiza.

¹⁹ Upaturunari anoo pakeeru, waanpatatin tsiyatkusin; ¿Tamaycheezich? ¿tamayari kurikee putachich? tárangana. Kizpur tsiyantayarusin, anumand Paporoo putarangana; Silsaa putarangitamsina. Putayarusin, mirkatup machirangana yap kurak ichinguru shaneerana ambi. Ashiri anush kurakash kuseersin, ²⁰ tsiyateersin, In tputs napanlla. Utaáshuchcha ini. Yutaritssincha. Nish kuseeru,

yutarit tamundakana; ²¹ nllitaritamash tayaspatakana. Iy Romshuchini anoo mazinamaam zandkeezini; payumaam pinasaktanicha; natsaksin, táranganaya. ²² Tputs ichingurusin annandari tsiyatsis tsiyatarangana. Ashirucha, kuraksha Paporoo watunir yusheeru, sundaroo kamachtarangu, Paporoo pzkoongints. Silsaa pzkoonlltamtsa; tárangiya. ²³ Kizpur pzkooyarusin, tumanshishish tumanarangiya. Kaapa ksu-tangcha. Suwatpa; tárangiya tumanamapaneetsi. ²⁴ Ayu táyaru, wantsush tumanarangiya. Watsee yasinamun mbam kamtayar, kasarangiya.

²⁵ Schirus, Papor Apanllpa tsiyatstar ashirangiya. Silas tsiyatarang-tamta. Apanlle yaseerangitamsina. Anush tumanamaw tputs nllitari ichingurusin mazinarangana. ²⁶ Ántarusin, yap nda chinarana amb kizpur muntaztarangiya. Tumanshish kizpur ishipurangiya. Yuw mbamtaa kamtarangana antaa kamiran ishapambaranll ashirangu, shitungash tawatambaranll ashirangiya. ²⁷ Ashirucha, tumanamapani támeeru, chiyzayaru, naparangiya. Ichinguru tawatamaa pakeeru, Tputs ichinguru suwarangparee. Nuwaanaatsi pachachima, tárangiya. Waanaa mchitaa yáyar, waanaatstaa pachamaam zandarangiya. ²⁸ Itaru, Paporsha: Watsta, shaanaatsi pcharinllpa. Ichingurutanitanda taarini. Nda suwaranipa; tárangiya tumanamapaneetsi. ²⁹ Uwshacha wasundureree: Nambarin yátani; mikingcha, táyaru, yáyar, iriptaranll ashirangu. Wantsush pshturamchu, Paporonung pantsaranganiya. Nda achim punirangiya. ³⁰ Sheeru, Paporootstam Silsaatstam yamayashinu, ishitungarangu, pangup machtarangiya. Tumanamapansha: ¿Apanllush kamungamaam zandkuch tamaycheezich? tárangiya. ³¹ Uwshtisin Papor: Isusumun mangish tatungcha. Shiyaa Apanll tapachindachiya. Maachiritaatstamtish tapachindachparee; ántar ashirangiya. ³²⁻³⁴ Ántarangu, waanshu pang' yapshturangiya. Psh-tuyarusin, Papor anush kamanirangana Isusoo kuku. Maachiritaw ichingurusin mangoonarangana Isusootsi; Apanllimun mang' taturangana. Sheeru, Paporoo istarangu, tpeerangu anoo kuparangu, wanasir pundarangiya. Sheeru, Papor Silaspat ipuneersin, tumanamapane Isusumun ichumayaru, maachiritaa Felipshuchee ichumarangitamta. Sheeru, wanasir maritarangiya Paporootsi. Ichingurusin Isusoo mangooneersin, mang' kis ashirangana.

³⁵ Taraseechu, kurak purisiyaa zanganirangiya tsiyatsis wayamaama. Kuseersin, Tputs sing tumanarangi anoo tshitungangcha; kurak áttanda; tárangiya purisiya tumanamapaneetsi. ³⁶ Tumanamapansha Paporoo kamanirangiya. Kurak tsiyatsis zanganirangiya nuwaama. Tputs tshitungangcha siyaa átcha. Ashiri naangints. Na mapiyrus naachpasa; tárangiya tumanamapani. Paporsha purisiypat tsiyatpi átu purisiyash kuseeru, ³⁷ Paporsha: Kurak iyapa ndaturi tsiyataruni, mangutari msangeeru pzkoorangiya iyaatsi. Iy Utaáshuchtaatani, itaru Romshuchtamanicha tputsini. ¿Tamaree Romshuchee msangeeruch ashchich? ¿Mayaamshita iyaa tumanarang? ¿Ndaturi tsiyatssee yarururi, tamaree naachi? Ashimaa nuw zandkeezi. ¿Tamaree ningiri naachi? Ashiri kurak waana kuseeru, wanasir tsiyatkachu, waantari kurak iyaa zangankachu, naamaam waritariya, atiya; tángtsa kurakaatsi; tárangiya Paporo. Purisiya anoo mazinayarusin, ayu táyarusin, ³⁸ kurakap kanapuranganaya. Kuseersin, Paporoo kuk kamanirangiya. Kurak mazinayaru, kizpur punirangiya. ¿Romshuchetstaja tumaneeri?

tárangiya. ³⁹ Táyaru, tumanshiship mikeeru naataranllu, Paporpat, Silaspat wanasiri tsiyatarangiya. Tumanshish tashitungayaru, Naangints. Wanasiri naatssa. Watsta; nish taarintspa táyaru, zanganirangiya. ⁴⁰ Papor Silaspat shitungeeru, Lidiyap pang' pza panganimani táyaru, naatarangiya. Kuseeru, Isuschichpat ichinguru shaniyeeru, Isusoo kuk ksarintspa táyarandsin, Papor, Silaspat, Tímoteypat naataranganaya.

Yuwaa Paporoo tumanarangana anoo kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Papor Tesalónash yakat tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Felipoo yakat kasayarandsin, Tesalónap naatarangana. Yakat Amfipolisaa tushiyt, misha yakat Apoloniya tushiyt ashirangana. Asheetusin, yaktash Tesalónash kusarangana. Anush Utaáshuch shaniyshini taarangu, ²⁻³ Papor ambitam pshturangiya. Papor uru shaniyshishuma pshtutariya Apanlle kuk kamanimaama. Anush tuchip sápat psh-tuyaru, Apanlle kuk itsinsaru kamanirangiya. Apanll kuk ateeja, tárangu. Ipari tsipakchitaa támchiya; átcha Apanlli. Yuwartatam, tárangu anuritam Isus tsipayaru, yusur támarangiya. Ashirucha, Isus Apanllcha Ipusamarini atashina. Ashirucha, nuw Isusoo kuk uru kamankina; tárangiya Paporo. ⁴ Utaáshuch tputs ashpatam mangoonarangana; ashpatam ngatarangana. Mangooneersin, Apanllingaz kuk mazinapani atusin, Paporosh kis pshturanganaya. Tunar Apanlle chinarangana antam tputs zapan Paporosh pshturangitamanaya. Wirak'chitaa wizanll wazapan pshturanganaya; Isusoo mangoonaranganaya.

⁵ Utaáshuch tputs Isusoo ngatarangana an tsiyantarangana Paporootsi. Yutaritamashinand watsiyunurinandari tputsee tsiyateerandsin, wanimaam kamachtarangana. Zapan macheersin, Tputsee ichinguru waneengtsa. Papor yutaritcha tángtsa; táyarusin, ayu atusin, Tesalónashchee tamundayarusin, uwshtisin kizpur tsiyantarangana. Utaáshuchsha: Papor nachungayani. ¿Kamapa tputspa tsiyatkanaya? tárangana. Jasónap pang' turut sheerandsin, ⁶ kuseersin, Paporoo naxpoorangana. Ashirucha, Jasónatsimsha putarshinna. Ashpatam Isuschichee putaragitamsina. Putayarusin, kurakap machtarangana. Shaniyeeshtisin, kizpur zamamtar ashirangana. Papor tsapurunasee izataru yutarit tamundakiya; tárangana tputsee yuw kamachtarangu anu. Sing ningeem kuseersin, ⁷ Jasónsha Paporoo na ishinariya. Isuschich yutaritssincha. Presidantee kuk payukazinllinaja; uru kapeetkanaya. Mang kurak nllitarit taariya; Isuscha suru. Waamari kasiriya; átssincha; tárangana. ⁸ Ashiriya, kurak anoo mazinayaru, tsiyantarangitamtam. Tputs ichingurusin mazarangusin, tsiyantarangitamsina. ⁹ Kuraksha: Kurik kapung tuwapayarus, naamaam waritachpasa. Kasachapantsa siyaatsiya; tárangu, Jasónsha mazinayarusin, tuwaparangusin, kurikpa tashitungarangiya Jasónaatsi. ¹⁰ Psaansha, Isuschichsha natamta Paporoo Silaspat zanganirangana. Psaanarit naatarangu, yaktash Bereyash kusarangiya.

Yuwaa Papor Tesalónash yakat tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Bereyash yakat tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

Papor Bereyash yakat kuseeru, anush Isusoo kuk kapung kamani-rangiya. Anshuri Utaáshuchish shaniyshini pshturangiya. ¹¹ Utaáshuch Bereyash yakat taarangana an mang' wanasireewcha. Tesalónshuch nda ashirangana. Bereyshuchsha; ¿Kaapani Isus kuk zurku át? atusin, Apanllee wirkari yáyarusin, naparangana. Ashirucha, putam zari natstat, putam zari natstat, Apanllee wirkar ashirangana. Kis Isusoo kuk mazinayarusin, ¹² ksatam mangoonarangana zapan tputsi. Wirakuch wizanll zapantam mangoonarangitamsina. Tputs zapan Isusoo mangoonanganaya.

¹³ Itaru, tputssha Tesalónap tsiyatssee wayarangiya. Mang Papor Isusoo kuk kamankiya Bereyshuchheetstamta; atusin, Utaáshuch mazinayarusin, tsiyantaranganaya. Tesalónash káyarusin, Bereyash kuseersin, yusur mantsir tsiyatarangana Paporootsi. Tputs wazapan tsiyantaranganaya. ¹⁴ Ashirucha, Isuschich Paporoo zanganirangusin, Papor nattam musap naatarangiya. Itaru, wipunashsha Silas, Tímoteypat anshuri Bereyash taaranganaya. ¹⁵ Isuschich Paporoo wayarshinnaya yakat Atínshu. Kuseersin, Paporsha: Silsaa kamaningtsa; Tímoteyoo kamaningtamsa; Mikeersin, kuschinllinapa. Kutachima átarangtanda, tántsa; tárangiya Paporo. Ayu táyarusin, waptam kanapurangana Isuschichi.

Yuwaa Papor Bereyash tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Atínash yakat apantllputseem tinamaa zapan parangu anoo kamanchinllpa

¹⁶ Papor Atínash yakat wipunasheem kutakamchu, yaktash xiytaramach ashirangiya. Apantllputs nda marar tinamaw taarangiya Atínash yakta. Ashirucha, Paporsha mangush chinayaru, Nuw nee pakuri, nuw mangi ksumish ksaneekina; tárangiya. ¹⁷ Ashiri Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, tputspa kapung tsiyatarangiya. Utaáshuchpa, tunarpatatam yuw Utaáshuch tamapari ashiru Apanllee mangoonarangana anpatatam tsiyatstangat ashirangiya. Mirkatup kuseeru, tputsee chamayangayaru, kaman kaman ashirangiya. ¹⁸ Papor Isusootsimari kamani-rangiya. Isus chiya yusur ituyamachiya, watam waana Isus tsipayarita támaranguwa; ántar ashirangiya Paporo. Yasampanpatatin kapung tsiyatstangat ashirangiya. Itaru, yasampansha ashpatam: ¿Mayaatsee át? ¿Nda mangu tamasingayaru át? tárangana. Itaru, ashpatamsha: ¿Ndusha nxakamutamash Apanllee kuk kamanik? tárangana. An yasampan ashpatam uru Ipíkurinee kuk chinarangana; ashpatam Istóyikurinee kuk chinarangana. Ashirucha, Paporoo kuk nda kaapa mangoonarangana.

¹⁹ Ashiriya, Paporoo Aryópakup shaniyshini machkatssin, yasampanish urkari apus tuxiykeerusin; Na kamaningcha iyaatsi; tárangana. Tsiyatsis nxakamutamash shiy payukish. Anootstam yasapani átanicha, tárangana. ²⁰ Shiyaa pakich mazinaranguni, anumashee tsiyatsis sirútaati mazintareezini. Tsiyatssee mazinayaruni, punirustarangini. Natsha izuuru yasamaam zandkiniya; táranganaya yasampani tputsi. ²¹ Uru Atínash yasampani tputs zapan taarangiya, yasampannandari kaypiranganaya. Ashpatam Atínshuch taarangana. Ashpatam nllitaritshuch taarangana. Mangutari tsiyatssipaniri taataranaya. Ashirucha, waanpatatin tsiyatsis kaneeschee kaman, uwsha kaman, uwsha kaman ashishtangat ashtarana. Anootsimari kis mazintarana.

22-23 Ashirucha, Paporoo apusanand tuxiykeeyarusin, Paporsha itsinsaru kamanirangiya Isusootsimarita.

Atinshuchis, mazinangtsa nuwaa kuki. Nish siyash yaktaris xiyranguri, wanipa parangi yuwaa apanllireemis tinarangis anootsi. Siy anootsimari kis chinaksa. Napta napta ashkuri, minam sursharee parangtana. Iy apanllirini min arang taaritaateepa átus, anoo nda niyramaam surshari tinarangus, wayaranga. Tinarangus, anumun yandamarinee wayayarus, Yuwaam nda yasarini anooma; átus, yandamarini wayaranga. Itaru, kaapa, Apanlleetsimari siy nda yasaris. Yuwaam nda Apanlle yasaris anoo kamanchintspa.

24-25 Apanll wamari kizpur uru taariya. Tsapurunasee tinarangu, tsapootstam tinarangu, kanindaatstam tinarangitamta. Kizpur kurakcha. Waamari kasiriya. Pishtats nduncha uwaama. Itaru, chiy tputsich ngutaritich Apanlleem pang' tinakchi. ¿Tamaree chaantari kuwiptich panguyaruch, Apanll anush taach? ¿Tamaree chiy Apanlleem istachich; watam waana chiya tinaranguwa? Apanll chiya istaku, Apanllimun kchitakchiwa.* 26 Zitaminarineetsini minamtaata tinarangu, chiysha anumun pzapaneerangchi. Apanll waana zandarangu, tputsee ichinguru wayambarangiya. Watam Apanll zitaminarineetsi: Tsapurunasee shuneersin, taachinllinpa; táranguwa. Ashirucha, tputsee tupaseerangu, tsapoo minumtamaritich panambarangsha. Mishat, taarasheemich panarangitamta.* 27 Apanll mangush chinayaru, Tputs nuwangaz zandachparee. Yasachtampasinaya. Nuwash tachitachpasinaya; átu, anoom waana zandeeru, ashirangiya. Ashirucha, Apanllimari chiya ksutaru, chiysha uru Apanllingaz kapung chinatarchi. 28 Watam Apanllimari chiya napku taatarchiwa; uru chiya machtaruwa. Siyashuch tputs: Apanllchichtanicha iyaya; mang, tárangiya. Tárangu an zurakcha. 29 Ashiri mazinangtsa. Iy Apanllchichtanicha. Ashiriya, ¿tamari kurik yáyaruch Apanlleem tinachich? Ashimaam pinasakiya. ¿Tamaree Apanllireemich tinachich? ¿Patumbcheewa, misha ngusambawa tamari Apanlleem ínachich? Apanll ashtareeja, nda. Mangishis chinangantsa. ¿Kuwiptich patatkuch tamaree Apanlleem tinachich? Ashimaam chaana tinamaam pinasakiya átana.*

30 Sirú anoo chinarangitaatich, itaru Apanllsha natumasam yutaritshishireetsich mapiyurangiya ¿Nitaati chiy Apanlle yasarangchiwa? Natsha, itaru, chiya ichinguru kamachtakiya; yutaritshishireetsis izuuru ksangtsa, Nuwaatsimari chinatssa; atiya Apanlli.

31 Watam na Apanll wayarangitamta yuwash zar tputseetsich wanichu anooma. Apanll tputsee natstampaneem ínangiya. Uwsha anush zar ichinguru natstachiya tputseetsiya. Anush tputsee itsinsaru natstakachu, yuw nda yutaritshishee kasaku anoo wanichiya. An natstampan tputs xaptareeja, watam tsiparangitaa, Apanll anoo ituyamaranguwa; Papor, tárangiya.

32 Ántaru anoo mazinayarusin, ashpatam tputs: ¿Tamaree tputs tsipayaru támarang? Mangupa ngichku atiya, tárangana. Paporoo pazip atusin, táyarusin, staranganaya. Itaru, ashpatam tputs: Yusur tsiy-atpani. Minush zar k'kuz yasapani; táranganaya. 33 Táyarusin, Papor

* 17:24-25 Isáysa 42.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 17:26 Tayusima 32.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 17:29 Isáysa 40.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

naatarangiya. ³⁴ Itaru, tputs machin Paporosh tachitaranganaya. Isusoo kuk mangoonaranganaya. Min tputs Aryópakshuch kurak tsipas, Diyónisiyo suru, misha kiz Dámaris suru, misha tputs nllitaritawa, aship an mangoonaranganaya.

Yuwaa Papor Atínush tayaspatarangu anoo kamaneena.

18

Mishat, yuwaa Papor Koríndosh yakat kapung taarangu Isusoo kuk tayaspatamaam anoo kamanchinllpa

¹ Minush zar Papor Atínap káýaranllu Koríndap yakat naatarangiya. Koríndosh kuseeramchu, ²⁻³ Utaáshuchee tputs chamayangarangiya Akila suru. Wizanll Pirísakcha suru. Akil Póndosh tsap nllurtarangiya. Itaru, singitam Romash yakat taarangiya. President sur Klawdiy: Watsta, Utaáshuch tputs Romash taatpa átu, naangints; tárangiya. Akil anoo mazinayaru, Koríndopsha taamchi átu kusarangiya. Akil uru tasee tamboom tinampaniri taarangiya. Papor uru anpaniritam taarangiya. Ashirucha, Akilash napeeru, Kayunu taapani. Ipuneeruni tarawaz-tapani; táyaru, Akilpa kapung taarangiya. ⁴ Itaru, sápatshumari Papor Utaáshuchish shaniyshini napta napta ashtariya. Isusoo kuk kaman kaman ashirangiya. Utaáshuch ashpatam misha tunar ashpatam mangoonaranganaya.

⁵ Zapish Paporomun ush Silas Tímoteypat Bereyash yakat káýarusin, Masedonshuchee watsapun tushiyaranllusin, Koríndosh kusaranganaya. Kuseeramchusin, uwshtisin patatamaam zamuyaramchu, Paporoo istarangiya. Sheeru, Papor Isusootsimarisha kuk tayaspatampanireemarisha taatariya. Utaáshuchee kaman kaman ashku, Isus watacha sirú Apanll kusachparee, tárangu ancha; Apanllcha Ipusamarini; ántar ashirangiya. ⁶ Itaru, Utaáshuch Paporoo yutarit tsiyataranganaya. Paporsha watuniree yusheeru, wanimaam waj waj ashirangu, Paptsa; Apanll siyaa wanichapantsa; saana yachatssa, tárangiya. Siyaa itsinsaru Apanll kuk kamanirangtaati, saana ngatarangsa. Nimun tunareetsinandarisha kamanchima; tárangiya Paporo. ⁷ Táýaru, shaniyshishish shitungarangiya. Kúsut pang' annung taarangiya shaniyshishinungi. Ashiri Papor anush pshturangiya. Kúsut Apanll chinarangiya. Kúsut; Tísiyu; tsimbun sur taarangiya. ⁸ Krísap Isusoo mangoonarangitamta. Krísap Utaáshuchee shaniyshini ksutarangiya. Krísap mangoonachu, uwsha maachirita ichinguru mangoonarangitamsina. Koríndshuch zapan mazinayarusin, mangoonarangtamsina. Waanpatatin Isusumun ichumaranganaya.

⁹ Yusur psaan Papor Isusoo pamasarangiya. Paporoo, mazinanlla; tárangiya Isusu. Punirinllpa. Sambaytarinllpa. K'keetsi aranginasha kamaningcha. ¹⁰ Nuwaana istachinllpa. Tputs shiyaa natsaktaa, itaru kasichazinll, ndambaree. Watam nishuch tputs zapan mangoonach-pasinaya, tárangiya Isusu mirinishu. ¹¹ Isus táýaru, anoo mazinayaru, anshurisha taarangiya. Minam masach anumun chawap taarangiya. Apanll kuk kamanimantar ashtariya.

¹² Galiyoo tputs suru kizpur kurakaam ínarangana; Akáyshucheem urkar kinarangiya. Anpuru, Utaáshuch Paporoo kiyung yachamaam putarangana. Galiyush kuseersin, mantsir tsiyatarangana. ¹³ In tputs kizpur yutaritcha, tárangana. Papor napancha. Apanll kuk yutarit

tayaspatakiya. Móysisarineetsi kamachtamarini nda tatsamooru tayaspatakiya; táranganaya. ¹⁴ Papor yámmaam zandarangtaa, itaru kuraksha Galiyu uwma chtaru tsiyatarangiya. ¿In tputs antaati yutarit taatareeja? Yutaritanaari taaku, wanimaam ayu táchparina. Itaru, wanasir taakuwa, ¿mayamandshta wanichich? ¹⁵ Siy uru Utaáshuchis k'kuzimand natsaksawa. Uru siy Móysisarineetsimti kamachtamarini tsiyatki. Anoo mazinamaam zandkeezi. Saana sangtsa átana. Nuw anoo mazinamaam zandkeezi, tárangiya Galiyu. ¹⁶ Táyaru, Utaáshuchee tashitungarangiya. ¹⁷ Sheeru, Utaáshuch Sóstinaa putayarusin, pzkoorangana. Galiy wach pakeeru, itaru tsiyatarangeeja; mapiyrangeiya. Sóstina tputs suru, an Utaáshuchee shaniyshini ksutarangiya. Ashirucha, nda Paporoo kiyung yacharangana; pinasarangana.

Yuwaa Papor Koríndosh tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor waptam Ántiyukap napeeshinu, yusur tuchparinshtini xiyrangu anoo kamanchinllpa

¹⁸ Papor Koríndosh kapunguri taarangu, zapish: Kanapkachima. Ashiri naanamachima, tárangiya Isuschicheetsi. Akilpa, wizanllpa Pírisakpa kayunutamta atusin tachitaranganaya. Sídarp yakat naatarangu, kusarangiya. Anush Apanllpa kapung tsiyateeru, Apanll wamin muchoo kumarangiya. Zurampatari Apanllée áti átu muchoo kumarangiya. Sheeru, minush zar botish kapungush zaruyarusin, Síriyap tsap naamachu, musash kapungush naatarangiya. ¹⁹⁻²¹ Ipísup yakat kitkachu, apus zapan maayaranllu, kusaranganaya. Sheeru, sápatush zar Papor Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, Utaáshuchpa kamanirangiya Isusoo kuku. Utaáshuchsha: Zuwaa Paporoo, kayunu kapung taapani; tárangusin, itaru Paporsha: Itaru, natuma pinasaktana. Yusur kusachparina. Apanll waana zandku, kuskamchuri annaa taachparina; naanamachima, tárangiya Paporo. Itaru, minush zar Akilaatssha wizanllpatari anush Ipísush kasayaranllu, botish yusur zurayaranllu, ²² Sesáriyash yakat zapishsha kusarangiya. Anush botee kasayaranllu, urupung Irusarinap naatarangiya. Minush zar anush Isuschichish napeeranllu, Ántiyukapsha aranginasha naatarangiya. ²³ Ántiyukush kuseeru, anush kapung taarangiya. Zapishsha káyananllu, yusur Gálatasash watsapun yusur napeeranllu, Frijiyash tsap yusur napeeranllu, ashtarangiya. Yaktash ichinguru napta napta napta asheemach ashirangiya. Isuschichee istat istat ashtarangiya. Ashirucha, Isuschich ichingurusin Apanllimun kuk aranginasha mangoonarangana.

Yuwaa Papor waptam kanapeeshinu, yusur tuchparinshtini xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Apolos Ipísush yakat Apanllée kuk tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

²⁴ Yuwapur Papor kung tashtap xiyrangu anpuru Apolos Ipísush yakat kuseeru, Isusoo kuk tayaspatarangiya. Ndatuma Papor Ipísush kusaru, Apolsama yamazaru tayaspatarangiya.

Apolos Utaáshuchcha. Itaru, yuwash yakat nllurtayashinu an Ar-ijandorush nllurtarangasha. Itaru, mang' kapungumuncha. Kuksha putitimuna. Apanll Móysisarinee tuyandarangu anoo kuk kizpur

yasarangiya; xapoorangeeja. ²⁵ Uru mang' shambatamarinpa kamani-rangiya Isusoo kuku. Isusoo kuk yasamana yasarangitaa, itaru nda ichinguru yasarangiya yuwaa Isus ashirangu anootsi. Yuwaatsimari yasarangu anootsimari itsinsaru tayaspatarangiya. Wangarini tputsi ichumarangu anootsimari yasarangiya. ²⁶ Utaáshuchish shaniyshini nda paziku, mapaztashinandari kis kamanirangiya. Ashiriya, Akilsha Apolsaa kuk mazinayarusin, kuruzurangana Apolsaatsi. Naani, iyash pangishi tsiyatpani; táranganaya. Apolossha ayu táyar, kusarangiya. Akilsha Pirisakpata izuuru tayaspataranganaya Isusoo kuku. ²⁷ Zapishsha Apolos: Akáyap tsap pangati; tárangiya. Isuschichsha: Ayu, napash-intsi; táyarusin, kirak yandayarusin, panarangana anpa kis napamaama. Anpa naateeru, Akáyshuchish watsapun kusarangiya. Kirakaa pakeersin, Apolsaa chinarangana. Anshucheem kizpur istarangiya Isuschicheetsi. Apanll Akáyshuchee kizpur nayanirangu, kapung mangoonaranganaya. ²⁸ Apolos Utaáshuchpa kapung tsiyatarangtamta. K'kuzpatari kizpur kasirangiya Utaáshucheetsi. Apanll kuk átcha, átu, kamanirangiya. Isus Apanllcha Ipusamarini; ántar ashirangiya. Ántar ashirangu, Isuschichee kapung istarangiya.

Ashiri watacha tsiyatsis yuw Apolos Ipísush tayaspatarangu anu.

19

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Papor Ipísush yakat Isuschichee pa-keeru, Apanllsha Waanaatsi Wani tapshturangu anootsi

¹ Yuwapur Apolos Koríndosh tayaspatarangu anpur Papor uru Frijiyash tsap machip tayaspatakatu xiyrangiya. Sheeru zapish Ipísush kusarangiya. Kuskamchu, Isuschichee chamayangarangiya. Anpat ipunarangiya. ² Paporsha: ¿Isusumun mangis taturangus, Apanll Waanaatsi Wani siyash tapshturangeeja? tárangiya. Uwshtisin: Dancha. Apanlllee Wani yasarangeezini, mazintareezini, táranganaya. ³ Paporsha: ¿Chakamuna chumarangsa? átu, uwshtisin: Wangarinimuncha, tárangana. ⁴ Paporsha kamanirangiya; Wangarini tputsee ichumakchu, Yutar-itshishireetsis izuuru ksangtsa. Itaru, kushimuni tputs kuskachu anumun mangis tatungtsa; mang, tárangiya Wangarini; tárangiya Paporo. Itaru, Wangarini, tárangu an watacha Isusu átana; tárangiya Paporo. ⁵ Táyar, mangoonaranganaya. Isusumun waanpatatin ichumaranganaya. ⁶ Chumayarusin, Papor tputsimun much uwi waya-yaru, Apanll Wani tputsish pshturangiya. Sheeru, nxakamutshuchsha k'kuz zammatarach ashirangana. Apanlllee kuk kamanirangtamsina. ⁷ Washunand k'tsas tsimbunparee matayaru tputs ashiranganaya.

Yuwaa Apanll Wani Ipísshuchish pshturangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ipísush tsimbun yungandpas tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

⁸ Papor Ipísush kapung taarangu, yusur Utaáshuchish shaniyshini Isusoo kuk tayaspatamaam pshturangiya. Apanll chiya waama tiptsireem ínaku anoo kamanirangiya. Utaáshuchpa kapung tsiyatarangu, mangoon-pana átu nda sambaytarangiya. Tuchip tsup tayaspatarangiya. ⁹ Itaru, ashpatam ngataranganaya. Yuw ngatarangana ansha chiyzayaru, tputsee ichingurusin kamanirangana; Isusoo kuk zandkeezini. An tsiyatsis yutaritcha; tárangana Utaáshuchi. Papor anoo mazinayaru, Utaáshuchee

shaniyshini kasarangiya. Papor minupsha pangus tayaspatamaam naakchu, anushsha tputs Paporosh tachitaranganaya. Ashirucha, Papor Tíránush iskoweerarini ichinguru zari tayaspatarangiya. ¹⁰ Tsimbun yungandpas tayaspatarangu, nda kasarangiya. Ashishtar ashku, Ásiyshuch tputs ichingashtisin mazarangana Apanlle kuku. Tunar arapich mazarangana; Utaáshuchtamsin mazarangana. Ashiri Ipísunungich tputs ichingurusin mazarangana.

¹¹ Apanll Paporoo kizpur istarangu, waanaatsi wizpuririni tuyamandarangiya. ¹² Tputs Kamis yáyarusin, Paporomun wanuts kandanirangiya. Sheersin, wanguyap payuteersin, wanguyamun wayata sheersin, wanguysha taamta ashirangiya. Papor yashingootstam tashitungarangiya tputsshu.

¹³⁻¹⁵ Utaáshuchsha tputs yashingoo tashitungamaam mangu xiyrangana. Anshacha: Papor tamakpari ashiru iysha sheeni, táyarusin, mangutari msangeersin Isusumuna yacharangana yashingoo tchiyamaama. Tskíya Utaáshuch apanllpan urkarimuncha. Tskíya wip kamuz tsimbun matayaru taarangiya. Tskíysha wip uru yashingoo tchiyayani atusin, xiytangat ashiranganaya. Tputsee yuwaa yashing' payuru anoo pakeersin, Tskíy wip mang, tárangana yashingoo tashitungamaama; Yuwamun Papor tayaspataku Isusumuna anamuna naangi; tárangana yashingootsi. Itaru, yashingsha, tárangu; Nuw Isusoo natstaktana. Paporoo natstaktamana. ¿Itaru, siy chakamsa? tárangiya yashingu. ¹⁶ Tárangu, anumand yashingsha tsiyantarangu, Tskíyamun wip kaapa tsinga putaramchu, kapung waratarangiya. Wamaree izichimbarangiya. Minumta yashingu, itaru tsimbunootstaa matayaru wamarisha kasirangiya. Kpuyaru, ursir parung parung shitaru, zappezpeersin suwasuwaranll ashiranganaya.

¹⁷ Ashiri Ipísshuch tputs anoo yasarangusin, nda achim punirangana Apanlleetsi. Utaáshuchtam, tunartam anumandsha: ¿Isus wizpuririni tamara? tárangana. ¹⁸ Isuschich zapan Paporosh kuseersin, itsinsaru kamanirangana; kamapshirangazinllinaja. Sirú ndatuma Isusoo mangoonchuni, nuw wishunumuntana, táranganaya. Isuschich ichinguru mazarangitamsina. ¹⁹ Sirú wishunumuntana atusin, wishun wirkareetssin yushindarangana. Washunand ichinguru wishun wirkar zapan xanateersin, mbutarangana. Tputssha ichingurusin wach parangana. An kirak washunand kurikimand zapani 50 milo waritarangiya. ²⁰ Ashirucha, ashirangsin, Isusoo kuk wanasir izapaneerangu, Isusootsimarisha kuk chinarangana.

Yuwaa Papor Ipísush tsimbun yungandpas tayaspatarangu anoo kamaneeena.

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Demítariy Isuschichee natsamaam zapan zamangarangana anootsi

²¹ Papor Ipísush tsimbun yungandpas taarangu, mangush chinayaru, Papor: Masedonap pangati. Anush pakeenlluri, Akáyshuchip pangatama, tárangu. Sheenlluri, yusur Irusarinush pangpi. Anush Irusarinush napeenlluri, Romash yakat napamaam zandkina kizpuri. Ashtachparina, naakchurina; tárangiya Paporo. ²² An mangush chinayaru, wipunashee tuyamzaru zanganirangiya. Tímoteyu suru, misha Irásto suru anootstam Masedonap zanganirangiya. Itaru, Papor Ipísush taarangiya.

²³ Papor anush taarangu anpuru Ipísshuch tputs kizpur tamundaranganaya Isusumand kuku.

²⁴ Nllitarit tputs Demítariyu suru, ngusambapani taarangiya. Uru Ártamis apanllputseem pang' tamapari ashiru pakchimash zapan tinaranganaya. Zapan tputs Demítariypat anoomari tarawaztarangusin, kurik kapung putaranganaya. ²⁵ Ashiri Demítariysha ngusambapanee ichinguru kuruzurangu, ngusambapanee wipunash kuruzurangitamta. Naanints. Shaniyeeni, tárangiya. Ichingurusin shaniyarangana. Demítariy kapung tsiyatku, Isuschichee natsamaam waneerangiya.

Zuwanlle, mazinangantsa, tárangu. Kamiran kurikee putaktanicha iya. Ártamisa pangus ashiru pakchimash tinat tinat ashkini anumand kurikireemani kamiran putakani. ²⁶ Itaru, papcha; Papor napantsa. Iyashchee tputs kapung tayaspatakitamta. ¿Ndusha átu anoo mazi-narangis? ¿Tamaree kuwiptich Apanlleem tinayachich; watam Apanll wanitaritam taakuwa? tárangimanda Paporo. Wanipaja tputs Paporoo kuk mangoonkachinllina. Na tinakini anoo kasayanllinaya. ²⁷ Papcha; iyaatsim kasikachpa átana. Tarawzurini yutarittapa. Ártamistam pang' yutarittapa átana. Ártamis kizpur wanasircha. Ásiyshuch tputs ichingurusin Ártamisaa chinakanaya. Ashiri papcha; yutaritaru átana; tárangiya Demítariyu ngusambapaneetsi. ²⁸ Ashirucha, ngusambapansha anoo mazinayarusun, nda yutarit tsiyantarangana. Ártamis iy apanllirini. Chiyaa Ipísshucheetsich kizpur istakiya; táranganaya, waanpatatin tsiy-atkusina.

²⁹ Kapung tsiyatarangsin, Ipísshuch tputs ichingurusin zaman-garanganaya. Ngusambapan zamamtarusin, tsiyantayarusin, Paporootsim wipunashi putarangana. Gayoa misha Arístárkoo putaranganaya Masedonshucheetsi. Gayopta, Arístárkupa, Papor uru ipuneeru, anush xiyurangiya Ipísush yakta. Ashiri Paporoo wipunashee putayarusin, shaniykana amb pshiyartara ashiranganaya. ³⁰ Ashiriya, Paporsha: Yap tputs shaneerana amb pangatama, átu, Isuschichsha: Watsta, naarinllpa; waneeksin, tárangana. ³¹ Anshuchtam kurak Paporoo amiktarangusin, Paporoom tsiyatsis zanganirangana. Watsta; Papor amb naatpa; anshuri taachpa. Nuwaa kuki kapeettapa átarangtanda táshini; tárangana kuraka. ³² Ipísshuchsha ichingurusin shaneersin, nda mangooz minamari chinarangana. Ashpatam tputs minu tsiyatarangsin, ashpatam nllitari tsiyatsis tsiyatarangana. Mishat, tputs wazapan: ¿Iy tamakachtini ningeema? tárangana.

³³ Ashiriya, Utaáshuch tputs Arijandoroo machtayarusin; Shiysha tsiyatangi wanasiri; táyarusin, tuxiykeerangana. Arijandorsha tsiyatssee yarpi átu, uw paxay paxay ashirangiya zamap átu, ³⁴ itaru tputssha: Utaáshuchtanda. Watsta; waa kuk mazintarineepa atusin, tárangana. Atusin, washunand zamamtar ashirangana; Ártamisanacha iy apanlliriniya. Iyaa Ipísshucheetsini kizpur istakiya; anootsinandari ántarusin, zamamtar ashirangana.

³⁵ Zamamtarusin, anush yakat urkari tsipas an kusarangiya. Kuseeru, kapung: Zamangints, zamangints; tát ashirangu, zapish tsimbun ura taachu, tputs ichinguru zamaranganaya. Zamayarusin, uwsha kurak tsipas tsiyatarangiya.

Ípísshuchis, na mazinangtsa; tárangu. Sirútama Ártamis wani kanindap pantsarangiya, manga. Na iysha anoom nishuri Ártamisam wan pangoom panguranguni, ksutkiniya. ¿Chakaja anoo nda yasach? Ichinguru tputs anoo yasakanaya. ³⁶ ¿Ashiri mayaamsha ngutis zamamtarsa? Ashiri zamangints átana. Mapiyrus taangtsa; wanasir taangtsa. ³⁷ Ngusambapanis, nee tputsee tsimbun putarangis, ¿mayaama putaranga? ¿Antaati iyaa apanllirineetsi Ártamisaa yutarit tsiyatkiwa anumand putakis? ¿Antaati in tputs Ártamisash pang' pshtuyarusin maachi shuchiranga? ³⁸ Ashirucha, Demítariyoo, nuw shiyaa atashina; ¿Mayaamsha nishuri ngutis zamamtarsa? ¿Mayaamsha nda naaksa kurakpi? Tputsee wanimaam zandkus, kurakap tsiyatashinints. Anush tsiyatamaam waritakcha. Kuskachus, uwsha mazinachiya naturitaya. Ashiri ambi naateerus tsiyatashinints; siyaa atashina. ³⁹ Itaru, na in yuwaa nishuri msangeerus zamamtaris anoo mazinakchu, siyaa kapung wanimaam taariya. Itaru, nuw siyaa nllitaritis atashina; Mashamaam zandkinaareesa, naturi pinasakiya. Uru yuwash zari shaniykini anush mashamaam waritakiya. Ashiri anush zari mashangtsa. ⁴⁰ Papcha; nat ini yutarit zamamtarangis anumand kurak chiyaa wanichparee; nambachparee. ¿Nambkinaari amcheezich? ¿Tamaree yámchich? átana. Ashiri watsta, zamangints átana, ⁴¹ tárangiya urkar yuw tsipasa anu. Támbeeru, tputs ichingurusin zamayarandsin, naataranganaya.

Ashiri yuwaa Demítariy Isuschichee natsarangana anoo kamaneena.

20

Mishat, yuwaa Papor yusur Masedonap naparangu anoo kamanchin-llpa

¹ Yuw Demítariy mantsir tsiyatarangana an pastaramchu, Papor Isuschichee ichinguru kuruzurangiya. Papor tsiyatarangu; Isusootsimari chinangtsa. Nuwma Masedonap tsap pangatama. Naanamachima. Taaraptsa; tárangiya. Táyananllu, naatarangiya.

² Papor arap Masedonash watsapun yaktap minush napta, minush napta asheemach ashirangiya. Papor Masedonshuchee Isuschich kuruzurangu, shaniyeersin, kapung tsiyateeru, Apanlee kuk kamani-rangiya. Masedonashchee tsap shuneeyaranllu, kasarangiya. Yusur minush tsup Kirikshuchipsha watsapun naatarangiya; anshurtatam tsap tayaspatarangiya. Anush Papor kuseeru, ³ tuchip tsup taarangiya Kirikshuchshu. Sheeranllu, musap kitanlli Síriyap tsap naamchi átu, botish zarumaam zandarangiya. Zarumaam zandkachu, itaru Utaáshuch tputs: Paporoo pachayani atusin, anoo Papor mazinayaru, Musap watsta. Urupunguri naamchi; tárangiya. Masedonash watsapun napeenlluri, nuwaanpee Síriyap tsap kanapunlli; tárangiya. ⁴ Wipunashpa zapan naatarangana. Min Sopátiras suru Piros wipa, Bereyshuch tputsi. Mishat, Arístárku Tesalónshuchi tputsi. Mishat, Sekúndu Tesalónshuchitam tputsi. Mishat, Gayo Derbeshchi tputsi. Mishat, Tímoteyu, misha Tíkiku Ásiyshuch tputsi. Mishat, Torófigu suru Ásiyshuchtam tputsi. Ashipsin tsimbun matayaru wipunash naatarangana.

⁵ Ashiriya, Felipush yakat kuseersin, wipunashsha wasina botish zaruyarusin, Taráwtap yakat wasina naataranganaya. Anush, kutamanipa siyaama; táranganaya. ⁶ Itaru, Papor nuwapa Lukaspati Felipush yakat taarangani. Anush Utaáshucheem shambatshini kanatupshingamaam kutarangini. An shambatshini watach pangaa nda tputaru anoo katungkana anu. Sheeruni, iysha botish zaruyaruni, Taráwtap yakat naatarangini. Apus ipunpunaru maayaruni kítarangani. Sheeranlluni, kuseeruni, Taráwtash taarusin, Paporoo wipunash parangini, anshuri.

Yuwaa Papor Masedonash tsap naparangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Yútiku íwar kuripungarangu anoo kamanchinllpa

⁷ Paporpat anush Taráwtash tsimbun matayaru maaranginiya. Ashiri putam zari, domingosh naachu, psaan Papor Isuschichpa shaniyaranginiya. Shaneeruni, Isus tsipachu ashirangu anoo yanischeeyani táyaruni, pangaa tatapta tatapta panata sheeruni, katungarangini. Paporsha Apanllee kuk kapung tayaspatarangiya. Kapung kamanku, schirsataa nda sambaytarangiya, watam putam naachuwa. ⁸ Pangusimun iwaz nambarin wazapan tirut tirut ashimasha anush shaniyarangini. ⁹ Kanungas Yútiku suru, anush wingunung kuxinarangiya. Itaru, maats ksumish kasirangiya. Maachir kis ashirangiya. Itaru, Papor tayaspatamaam nda kasaku, Yútiku wishchip kuripungarangiya. Yuwar asheets pangus wanupshi pantsarangiya. Tpuw taramach ashirangiya. Mishat, tputs mikeeru tit, karuwaranllu, itsirta sheeru, itaru Yútiku uru tsipama. ¹⁰ Paporsha karuweeru, Yútikumun kpumeeru, pachipurangiya. Apanllimun wizpuririni ituyamayaru, tputseetssha: Mangis matsarintspa; támeenlltanda,* tárangiya Paporo. Táyaru, ¹¹ yusur waptam íwar kárirangu, Isuschichpat kis ipunaranginiya. Pangaa tatapi tatapi ashima ksari kapung katungarangana. Ksartari tsiyatstarusin, taraseeranginiya. Sheeruni, zar puturi Paporpa botip naataranganiya. ¹² Tputs Yútikoo pangup wayaranganaya. Izuuru támarangiya; nda tsiparangiya. Isuschich ashirucha mang'ksaranganaya.

Yuwaa Yútik kuripungarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ipísup kuseeru Ipísshuchpa kapung tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

¹³ Papor nuwaa tsiyatku, Shiy botish naangi. Nuw urupunguri naachima. Anush Ásush yakat chamayangamchinipa; tárangiya nuwaatsi. Nuwsha Ayu táyaruri, wipunashee ashpatam botish nuw machtarangina. Ásup yakat ¹⁴ kuseeruni, Paporoo chamayangarangina. Minush zar anush Paporpa zaruyaranlluni, Mítirinap yakat pakeeranlluni, ¹⁵ yusur Mítirinamand káyaruni, putam Kíyoo yakat tushiyrangini. Naaruni, putamsha Sámsush yakat matayeeruni, maarangini. Yusur putam káyaruni, Milétush yakat matayarangani. ¹⁶ Paporsha: Ipísup naamaam watsipari. Zapshtatpa. Mikeeruri naamchi; tárangiya. Utaáshuchee shambatshini Péntekóste suru anoo Irusarinshuri kanatupshingapi aturi, mikeeri naamchi; tárangiya. Ayu táyaruni, ¹⁷ Milétush kárirangani.

* **20:10** 1 Utaáchich kuraka 17.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sheeruni, Ipísup Papor tputsee ksutamapaneetssin kuruzurangiya. Milétush kusangtsa mikeerus. Natum siyapa tsiyatpi watam kazurukachinawa, Papor áttanda táshinints; tárangiya Paporo.¹⁸ Uwshtisin tsiyatssee mazinayarusin, mikeersin Paporosh kusaranganaya. Kuseersin Paporsha kapung tsiyatarangiya.

Na mazinangints, tárangiya; Siy kapung nuwaa yasaktischa. Sirútama siyash kuseeruri, kapung nuwaa naparangsa. Tuchip yungandpas taaruri, ichinguru parangsa nuwaatsi.¹⁹ Isus nuwaa tayaspatampaneem inarangu, waa kuk uru payurangtana. Kiyung kachiyarangitaati, tanurangitaati, ashiritaa Isusoo kuk tayaspatamaam nda kasarangina. Utaáshuch tputs nuwaa wanipa kiyung yacharanganda.²⁰ Ashiritaa, kasarangeezi; ichinguru tayaspatarangina. Tputs wazapan shaniykusin, anush pshtuyaruri, tayaspatatarina. Siyash pangis napta napta ashiranguri, tayaspatarangina.²¹ Tputsee ichinguru kamanirangina Utaáshucheetsi, misha arapcheetstamta. Yutaritshishee ksangtsa. Isusumunari mangis tatungtsa; uru, tárangina. Sambaytarangeezi.

²² Itaru, na Irusarinap naachima. Apanll Wani nuwaa machkan-danaya. Anush kuskachuri, ¿Utaáshuch nuwaa tamachimasazinllinaja? Yasareezi, nuwa.²³ Yaktap napta napta ashiranguri, itaru Apanll Wani Isuschichee mang' p'tseerangu, nuwaa kapung kamaniranganaya. Pappcha; Irusarinush kuskachush, shiyaa tumanachapanlla; shiyaa kiyung yachachpasinaya; Isuschich nuwaa átssincha.²⁴ Ashtaataparee, nuw Isusoo wamin tsipatsee punikeezi, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. Itaru, nuw minamari chinakina Isusoo kuk izuuru kamanimaama. Sirú Isus nuwaa: K'keetsi kamanishini; Apanll tputsee kizpur chinakiya táshini; tárangiya. Ashiri kis kamanirangtana.

²⁵ Ashirucha, nuw siyaa atashina; siyash kapung xiyrangitaati, kapungtam Apanll kuk kamanirangitaati, itaru nuw siyaa yusur pangcheezi, ndambaree. Nduntaatiya tsipakuri, nuwaa pangcheezis, ndambaree.

²⁶⁻²⁷ Itaru, mazinangtsa; na ini tsiyatsis zurumamash kamanchintspa. Siyaa Apanll kuk kamaniranguri, izuuru kamanirangtana. Kamapshirangeezi, dancha. Ashiri siy Isusoo ngatkinaareesa ashiru, Apanllish nda kamungatssa: saanapa yasatssa. Apanll nuwaa napchiya, watam itsinsaru kamaniranginawa.²⁸ Ashiri mangiptis taangtsa. Isuschichpatatis wanasir ksutangtsa, watam Apanll Wani siyaa ksutamapaneem inaranguwa. Apanll Wani siyaa kamachtakitamta. Isuschichee waneengtsa; masattapa; átscha Apanll Wani. Ashiri shingtsa. Watam Isus waana ursirpatari iyamand yutaritshishirini tuwaparanguwa.²⁹ Na naakchuri, kushimuni yashingchich tputs kusachpasinaya. Isuschichee nda chinaksin, yutarit yaspatachpasinaya.³⁰ Siyashchi tputs ashpatam piyari chinayarusin, mantsir tayaspatatachpasinaya. Nuwash tchitanda atusin, siyaa ashpatamtis waama wipunasheem inachapantsa.³¹ Yutaritshiship tchitusinapa aturi, siyaa waneekina. Yuwaa tayaspatarangi anoo chinangtsa; mbizarintspa. Tuchip yungandpas siyaa nda kasarangina. Psaantaa, kaschiritaat kaman kaman ashirangina. Wanipa siyangaz tanurangi.

³² Na Apanll siyaa napchiya. Apanll kuk kizpur siyaa istachints. Apanll kuk kizpurcha. Izuuru mangoonamaam istachapantsa.

Ashkachu, waanaatsi tiptsiree ichinguru tapachindachu, siyaatstam izuuru istachitamparee wash kuskachus.

³³ Nuw tputsingaz urkiri támarangeezi. Wamaringaz támarangitamtazi. ³⁴ Kachis parangtisha nuwaatsi. Nuwaani tarawaztaranguri, anumun kchitarangina. Anumand ipunsheemi istarangitanti. ³⁵ Ashirucha, siyaa wanasir taamaam tayaspatarangina. Tputsich ichingurutanda tarawaztakuch ancha wanasiri. Tarawaztakuch, tputsee yuwaam kiyung kachiyku anoom istakuch, ancha kizpur wanasiri, watam waana Isus atuwa: Tputs siyaam mangutari panaku, mangis ksamana ksachparee. Itaru, saana tputseem panakus, aranginasha kis taatssa; atimanda Isusu. Ashiri shingtsa, tárangiya Paporo.

³⁶ Tsiyatssee iwapayaru, tutunlltayarusin, Apanllpa tsiyatarangana. ³⁷ Tsiyateersin, ichingurusin Paporoo pachipeersin, kapung tanuran-ganaya. ³⁸ Kizpur mang' mantsarangana Paporongzi. Yuwamand Papor: Nuwaa yusur pangcheezis, ndambaree: kazurakchima; tárangu anungaz tanurangana. Sheersin, macheetusin Paporoo botish wayaranganaya. Sheeruni, zaruranginiya.

Yuwaa Papor Ipísshuchee kazurakchima, tárangu anoo kamaneena.

21

Mishat, yuwaa Papor Irusarinap naatarangu anoo kamanchinllpa

¹ Zandarangitaatini ashiritaa Apanllimun wamin naatarangini. Milétush yakat botish zaruyaranlluni, Kósipsha tsur kítarangini. Putamsha Rodap tsur naataranguni, anoo tushiyaranlluni, Pátarap yakat kítarangini. Pátarash maayaruni, Paporsha: Botee Síriyap naakchu anoo nachungayani; anush naamani; tárangu, iysha ayu, tárangini. ² Botee parangini anush zarurangini. Sheeruni, Fenisiyap Síriyashchi watsapun naatarangani. ³ Chípara tsuru mbutsinungich watandaram pakeeranlluni, tushiyaranguni, Síriyapsha kítarangani. Sheeru, Tírop yakat matayarangani. Anush bot maach naringamaam matayaranganiya. Maachi zapan naringarangana. ⁴ Káreeramchuni, Isuschichingaz nachungarangini. Pakeeruni, anpat taarangani. Isuschich ichinguru shaneeranganaya. Apanll Wani Isuschichee mang' p'tseerangu, Isuschichsha: Zuwaa Paporoo, Irusarinap naarinllpa; tárangiya. Itaru, Papor wits nda mazinarangiya. Anush tsimbun matayaru maats taaranginiya. ⁵ Sheeruni, naamaam waritaranguni Isuschich ichinguru wizanllpa, wipapa, iyaa upeewush wayarshinnaya. Yaktash shitungeeruni, upeewush kusarangani. Anush mazachimun tutunlltayaruni, Apanllpa tsiyatarangani. ⁶ Naanamachinipa, táyaruni, botish zarurangini. Sheeru, Isuschich waptam kanapurangana. Iysha naatarangani. ⁷ Naateeruni, Tórlemayidash yakat matayaruni, anush Isuschichee naparani. Minam maarangini.

⁸ Yusur putam naataranguni, Sesáriyap naatarangani. Kuseeruni, Felipish naparani. Nishuri maangsints; táyar, anush tuchip maarangini. An Felip sirú Irusarinush wámachtasheem ínarangana ancha. Itaru, natsha Apanlleem kuk xiyrangiya. ⁹ Wip kamasinaw ipunpunaru taarangiya. Mázarannllita, Apanlleee kuk kamanirangitamta. ¹⁰ Anush taaranguni,

Utaáshuch tputs Utaásh tsap káyashinu, kusarangiya Akápo suru. Kamanimapani taarangiya Akápo. ¹¹ Paporosh kuseeru, Paporoo wich-pooshi yáyarú, sheeru waanaatsi wats kamuriku, uweetssha kurixku ashirangiya. Sheeru, kamanirangiya. Apanll Wani ateeja; Papor Irusarinush kuskachu, Utaáshuch Paporoo putakchusin, piyparee ashtachinlinaya. Kamureerusin, tunareem tputs panachpasinaya Apanll áttanda, tárangiya Akápo. ¹² Akápoa kuk mazinayaruni, ichinguruni pachindkuni, Watsta. Irusarinap naarinllpa; tárangini Paporootsi. ¹³ Paporsha: ¿Mayaamsha nuwangaz tanuksa? tárangasha. Ashkinaaris, nuw mangi mantsachparina. Itaru, nuwaa pachamaamtaatiya zandkusin, waritacha. Isusumand pachamaam zandkusin, waanipa pachachindanaya; tárangiya Paporo. ¹⁴ Kapung xapooranguni, kasarangini. Apanll waana zandku, waritachparee; tárangini.

¹⁵ Ashiriya, Felipish tuchip maayaruni, urupung naamaam yararangani. Sheeruni, Irusarinap naatarangani. ¹⁶ Sesáriyshuch Isuschich ashpatam kayunutamta, atusin, iyapa Irusarinap naatarangtamsina. Kuseeruni, Nasónap pang' yámandarangana iyaatsi. Anshurisha taarangani. Nasón sirútama Isusoo mangoonarangiya; Chíparashchi tputsi. ¹⁷ Anush kusaranguni, Isuschichpatatin kis ipunarangini.

Yuwaa Papor Irusarinush kusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Paporoo putarangana anoo kamanchinllpa

¹⁸ Papor Irusarinush kuseeru, putamsha Sandeekup pangatama átu, Kayunutamta táyaruni, naatarangini. Napkuni, yuw Isuschichee ksutkana an ichinguru anushtam shaniyarangana. ¹⁹ Papor napkatu anoo wanasir tsiyatarangiya. Itsinsaru kamanirangiya yuwaa arap xiyangu anootsi. Apanll kizpur istarangiya tunareetstaata. Itsinsaru Apanlle kuk kamanirangina; kamanku, tárangiya Paporo Sandeekootsi. ²⁰ Kis mazinayarusin, Apanlleetssha: ¿Tamaru Apanll ashka; tunareetstam mang' tachingeenlla? táranganaya. Sheeru Sandeeksha: Zuwaa Paporoo, na mazinangcha; tárangiya. Iyashuch Utaáshuchini tputs zapan mil tputs Isusoo mangoonkanaya. Shiy iyashchee yasaktamandsha. Isusoo mangoonkitaatssin, wandari Móysisarineetsi kamachtashini kizpur chinakanaya. ²¹ Tputs mang áttsincha shiyaatsi: Mang Utaáshuch arap taakana anoo yutarita tayaspatakiya Paporo; Utaáshuchpata waneeku, Móysisarineetsi wirkar kpitangtsa. Maachiritaa kturumaam watsta; misha Utaáshuch tputs uru taakana anumash kpitangtsa; mang ácha Paporo; áttsincha shiyaatsi. ²² ¿Ashiri tamayacheezich? átana. Na musásiri yasachpasinaya shiy nish kusarangish anootsiya. ²³⁻²⁴ Ashiriya, nuwaa kuki payungcha. Mazinangcha. Kamuz nish ipunpunaru taariya. Apanllpa kizpur tsiyateersin, musá much kumachpasinaya. Ashiri anpa ipuneerush, Apanllip pang' naachcha. Anush pshtuyarush, Móysisarineetsi wirkar kamachtarangu anoo payungcha. Sheerush, shiysha istangcha; shaana ichinguru tuwapangcha much kumamaama. Shiy ambi ashkachush, shiyamarisha kasichsha ngichirangana anootsi. Isuschichsha anoo pakchusin, shiyaa: Zurakcha. Papor Móysisarineetsi wirkar wanasir payukiya; shiyaa táchpasinaya. Táyarusin, mapiychpasinaya. ²⁵ Itaru, arapich tputs zapan Isusoo mangoonarangana anootsina

tsiyatkeezini. Sirútama anoo tsiyataranguni, kirak yandayaruni, zanganirangani. Pakich kamachtarangini. Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana anoo nda katungamaama; misha kurasee nda katungamaama; misha zamzee kapcharsin, nda katungamaama; misha nda imbangartamaama; aship an kamachtarangini, tárangiya Sandeeku. Paporsha ayu, tárangiya.

²⁶ Ashiri putam Papor tputspat Apanllish pang' pshturangana. Móysisarinee kuk payupi átu pshturangiya. Papor Utaáshuchish apanllpan kusarangana. Papor apanllpanpat tsiyatarangiya; Tsimbun matayaru zar nishuri Apanllpa tsiyatchinipa. Sheeruni, zamzeem muchimaam yushindachinipa; tárangiya apanllpaneetsi. ²⁷⁻²⁸ Muchimaam pakich pishtakchu, anush Ásiya Utaáshuch tputs Paporoo Apanllish pang' parangusin, tsiyantarangana. Utaáshuchpatatin waneerangana. Utaáshuchis zuwaa, mazinangtsa; tárangana. K'tangasinda; Paporoo putayani. Papor yutaritcha. Tsapurunasee shuneeru, yutarit tayaspatamaam xiykiya. Papor tputsee tayaspataku ácha; Utaáshuch tamakpasinaya shirintspa. Mishat, Móysisarinee kuk chinarintspa. Mishat, Apanlleetstam pang' Irusarinush pangurangana anoo chinarintspa; yutarit tayaspataku ácha; tárangana. Mishat, tunaree arapchee nish Apanllish pang' yapshturangu, Apanllee pang' tayutaritarangiya. Ashirucha, putayaru, kapung waneeyani, tárangana Utaáshuch yuw Ásiyash taakana anu. Tputs ichingurusin mazinayarusin, kizpur tsiyantayarusin, ngichzimand Paporoo putaranganaya. ²⁹ Itaru, Papor kaapa arapchee tputs nda yapshturangiya. Papor Torófimupa ipuneeru, Irusarinush xiyrangiya. Torófimu Ipísshuch arapich tputsi. Ashiri Utaáshuch anoo parangusin, Apanllish pang' Torófimootspa yapshturangiya; ngichkusin Utaáshuch, tárangana Paporootsi. Anumand natsarangana. ³⁰ Ashirucha, tputs ichingurusin kizpur tsiyantayarusin, Paporoo kayangayarusin, putayarandsin, pshiyartara ashirangana. Apanllish pang' ishitungarangana Paporootsi. Ishitungayarusin, Apanllee pang' tstsarangana mbama.

³¹ Ashirucha, Paporoo pachamaam zandarangana: pakchim pishtarangana. Tputs nllitaritsha komandantap naateersin, Papcha; Irusarinshuch waanpata pcharusinapa, tárangiya komandantee Romshucheetsi. ³² Komandant anoo mazinayaru, kapitanaa kamachtarangiya. Sundaroo macheerush, tit shinllcha Utaáshuchpi; tárangiya komandante. Ayu táyaru, ichingurusin komandantpatatam iripurangana. Utaáshuchsha sundaroo pakeersin, Paporoo pzkoorkatarana an kasaranganaya. ³³ Komandantshita: Kateenpat tsimbun kamureerus, ksangints; tárangiya sundarootsi. Sheeru, Utaáshuchee masharangiya. ¿Chakshta ini? ¿Tamamshita ini tputsi? ¿Mayamandshat nee ashiksa? tárangiya komandante. ³⁴ Tputssha ashpatam min tsiyatarangana. Ashpatam nllitari tsiyatarangana. Itaru, tputs wazapan mangutari tsiyataranganaya. Ashiri komandant itsinsaru yasamaam pinasarangiya. Wasundurur Paporoo waptam machirangiya yap sundar taakana ambi. ³⁵⁻³⁶ Itaru, káringashish sundar káreeni atusin, tputssha tuxararanganaya. Naringatpa atusin, yanpumaam zandarangana. Paporoo natsaksin, Neetsiri kapeeteerush ksangi; pachapani; támbeerat ashiranganaya. Ashiri

sundarsha waanshu pang' yapshtuyani atusin, Paporoo kuyarusin, naringarangashinllinaya. ³⁷ Sundarush pang' pshtumaam waritakchu, Paporsha: Xamachi; shiyapa tsiyatpi átana; tárangiya komandanteetsi. Komandantsha: Ma, ¿shiy Kirikshuch kuk tsiyatkish? ¿Antaati shiy Ijptoshcheezis? tárangu. ³⁸ Nuw shiyaa: Sing Ijptashuch tputs nish kuseeru, yutarit yaspatarangu; gobernoo kapeeteeni. Yaantari kurakarineemani ínayani; tárangu shiyaa anund atinatana putayashina. Kamuzaa ipunpunar mil apusap machtarangiya. Pachampannand tputs machtarangiya. Ashiri shiy anoozish, ndambari; tárangiya komandante. ³⁹ Paporsha: Dancha. Nuw Utaáshuchtana. Itaru, Társisush yakat nllurtarangina. Sirísash kung an yakat taariya. An yakat kapungcha; kizpurcha. Ashiri yakat kapung anshucheeruri shiyaa mashkina. Xamachi; wayanda. Nuw Utaáshuchpatatini tsiyatpi tina. ¿Shiy amaksha? tárangiya Paporo. ⁴⁰ Komandantsha: Ayu; waritachpatee; tsiyatangsi, tárangiya. Ashiri, anuri Papor chiyyayaru, tputs zamap átu uw paxayarangiya. Sheeru, Papor tsiyatsis kapung kamanirangiya. Utaáshuch kuk tsiyatarangiya.

22

¹ Papor tsiyatku, tárangeeja;

Zuwanlle, mazinangantsa. Ichee, mazinangtamtas nuwaa kuki. Siy nuwaa yutarit tsiyatarangus, putarangsa. Ashiri na itsinsaru kamanch-intspa; tárangiya Paporo. Papor k'kuzee yaramaam ² Utaáshuchish kuk tsiyatarangiya. Maya, Paporoo kuk mazinayarusin, ichinguru kizpur zamaranganaya.

³ Paporsha: Nuw Utaáshuchtana. Yakat Társisush, Sirísash kung nllurtarangi. Itaru, nishuri Irusarinush kanungarangina. Nishshacha kanungeeruri, iy mayistorurini Gamaliel nuwaa tayaspatarangiya; nuwaa yanungarangiya. Apanlle kuk nuwaa izuuru tayaspatarangiya. Móysisarineetsi kamachtamarini nda yutarit yasarangina. Kizpur chinarangina. Siy napa Apanlleetstam chinarangus, nuw anootstam chinarangina.

⁴ Isuschichee tachitayaruri, putarangina pachamaama. Kizaatstam putayaruri, tumanarangtamtí. Yuwaa ashirangi anoo itsinsaru kamankina. ⁵ Apanllpan urkari, tputs wachin ichinguru nuwaa yasaranaya. Ngichkeezi, dancha. Apanllpan urkari nuwaam kirakaa panaranganaya. Isuschichee p'tangsi; tárangiya kirakamuna. Apanllpansha urkari: Neewa kiraka. Zuwanllini piy Damáskush yakat taakana anoom panashini; tárangiya. Nuwsha ayu táyaruri, kirakaa yáyanalluri, Damáskup naatarangina. Damáskushchi ashpatam Isusoo mangoonarangana anoo putakaturi naatarangina. Anush kuseeruri, Isuschichee putachima, tárangina. Sheeruri, kamuriyaruri, Irusarínap machinchi, tárangina. Sheeru, anush iy kurakarini wanichpatee, tárangtana.

(Tayaspatampani 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Ashiri Damáskup naateeruri, zar wachamuree kayumarangina. Mapiyruri naantachuri, yap nda chinari amb kanindap kura sheeru kizpur 'sineerangu, nuwaanung itintinkarat ashirangu ⁷ tsapush pantsaramach ashirangi. Pantsakamchuri, anush k'kuzee mazinarangina. Saulaa, ¿mayaamsha shiy nuwaa kiyung yachaksha?

tárangasha. ⁸ Nuwshacha: ¿Chakshasha shiya? Ichee, tárangashina. Uwshacha: Isustana Násetshuchtana. Yuwaa shiy kiyung yachakish nuw antana; tárangasha. ⁹ Ipunshi 'sinee pakeersin, itaru k'kuzee nda mazarangana. ¹⁰ Ashirucha, nuwsha: ¿Ichee, tamacheezi? aturi, uwsha: Chiyzayarush, Damáskush naachcha. Tputssha nuwaa kuki shiyaa kamanichparee. Shiyaa kamanku, kitsish mazarangcha; tárangasha. Ayu, tárangina. ¹¹ Kizpur 'sineerangu kachi pamaam pinasarangashina. Chiyzayaruri ipunshi kuweetsi putayaru, itataranganda. Damáskush kuseeruni, pangusush taarangina.

¹² Itaru, Ananiyas tputs suru, anshutam yakat taarangiya. Ananiyas Móysisarineetsi kamachtamarini wanasir payurangiya. Utaáshuch ichinguru wanasir tsiyatarangana Ananiyasaatsi. ¹³ Ashirucha, uwsha nuwash kuseeru, nuwaa tasaseeru, tsiyatarangsha; Zuwaa Saulaa, yusur kachish yarachpasha; tárangasha. Táyaru, natumartatam kachi yararangiya. Ananiyasaa pakeeruri, ¹⁴ uwsha: Zitaminarineetsini Apanll chinarangiya. Na anuritam shiyaa ipuseenllsha, tárangu. Wasin-guru ashirangish anush Isusoo Apanllee Ipusamarini kuk mazarangsha. Anush Isus shiyaa yakarangiya. Nimun Apanll mangush chinaku anoo yasachpasha. Ashiri mangoonangcha. ¹⁵ Shiyaa kamanimapanee inayanlla. Urutaripa Apanllee kuk kamanimapan taachsha. Ichinguru tputsee kamanichsha shiyaya. Yuwaa kachish parangish, kitsish-tamtish mazarangish anoo izuuru kamanichsha. ¹⁶ Ashiri nimunarisha Isusumun mangish tatungcha. Yutaritshireetsish tachingeerush, Isusumun chumangcha; tárangiya Ananiyasa nuwaatsi. Nuwsha ayu, tárangina.

¹⁷ Ashirucha, nuw musásiritam ningeem Irusarinap kanapurashina. Apanllish pang' Apanllpa tsiyatpi aturi pshturangina. Apanllpa tsiyataranguri, ¹⁸ Isussha yusur nuwaa yakarangu, nuwaa tsiyatarangiya. Isussha: Saulaa, nish Irusarinush tayaspatarinllpa. ¿Antaati shiyaa kukish mazarachazinllinaja? ndambaree. Mikeerush nllitari-tap naayarush, tayaspatashini; tárangasha Isusu nuwaatsi. ¹⁹ Nuwsha yámkuri, tárangina Isusootsi; Ndambari. ¿Tamari nuwaa kuki nda mazinach, watam shiyachchee tputs kizpur kiyung yacharanginawa? ¿Waninll nuwaa paranganawa? Shaniyshishish pshtuyaruri, shiyachchee putarangina. Tputsireetsi kamachtaranguri, kapung pzkooranganaya. ²⁰ Istiwarineetsi pacharangana an nuwcha taringsints táyaruri, pacharangashinllinaya. Pachampanee watunir ksutarangina. ¿Ashiri shiyaa kukish kamankuri, yaanpata tamari nda mazinachinllina? Mazinachpasinaya; tárangina Isusootsi. ²¹ Itaru, Isussha: Nduni. Tárinllpa. Naangi átana, tárangiya. Arap zanganchinllpa. Arapchip tunarip zanganchinllpa tayaspatamaama, tárangiya Isusu. Nuwsha ayu, tárangina; tárangiya Paporo Utaáshucheetsi.

²² Ndatuuri tsiyatsis tawatsparu, yuwamand tunarip tayaspatashini ácha Isusu nuwaatsi, tárangu anumand Utaáshuchsha kizpur tsiyantayarusin, zamamtar ashirangana. ¿Mayaama uw taach? Pachayarus ksangints; ántarach ashirangana Utaáshuchi. ²³ Kizpur tsiyantayarusin, mazintarineepa atusin kanindap watunir kapeet kapeet: puzacheetssha kurut kurut ashishtarach ashirangana. Uru Utaáshuch tsiyantaksin ashtaranaya.

²⁴ Komandantsha: Papor tapshtungi, tárangiya sundarootsi. ¿Maya-mandsha tputs Paporoo tsiyantakanaya? Pzkooyarus, mashangints Papo-rootsi; tárangiya sundarootsi.

²⁵ Sundarsha ayu átu, Paporoo kamurirangiya. Kapitansha chiyzarangiya pzkoomaama.

Itaru, Paporsha: Xamachi, nuw Romshuchtana. ¿Nuwaa Romshucheetsi tamaree pzkoochish? ¿Nda tsiyatsis yarariniwa? tárangiya Paporo. ²⁶ Kapitan anoo mazinaranllu, komandantap tit ashiranllu, komandantush kuseeru, Yuw pzkoongi táranllish an Romshuchcha; tárangiya kapitani.

²⁷ Komandant anoo mazinayaru, Paporosh kusarangiya. Itsinsarush kamaningandama. ¿Kaapa Romshuchish shiya? tárangiya Paporootsi. Paporsha: Aa, Romshuchtana, tárangasha. ²⁸ Komandantsha: Nuw sirú kurik kapung tuwapayaruri, Romshucheem kinarangina. ¿Itaru, shiy tamayarush kinarangsha? tárangiya. Paporsha: Nuw aparini Utaáshuchimunta Romshucheem kinarangiya. Ashirucha, anush nllur-taranguri, uru Romshuchtana nuwaya; tárangasha komandanteetsi.

²⁹ Ashiri sundar Paporoo pzkoomaam xiyarangana an tsiyatssee mazinaranllusin, punirangusin, Paporoo kasarangana. Komandant kizpur punirangitamta. ¿Tamacha, Romshuchee kamuriyarini? Sitatsti, tárangiya. Ashirucha, anush Papor tumanamaam tumanaranganaya.

Yuwaa Paporoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Utaáshuchpa urkar tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

³⁰ Ashirucha, putamsha komandantsha: ¿Mayaamshitaja Paporoo yu-tarit tsiyatkana? átu, anoo yasapi átu, Utaáshuchee urkar kuruzurangiya. Komandant, tárangiya tputseetsi; Utaáshuch apanllpan urkar ishanyichpa ichinguru kurakaatsi; wachinpatatamta; tárangiya komandante. Táyar, Papor ksangtsa; tárangiya sundarootsi. Uwshtisin ayu táyarusin, kasarangana. Sheeru, Utaáshuch shaniyeersin, komandant Utaáshuchip Paporoo machtaranganaya. Anush kuseeru, Paporoo upusanand tuxiy-keerangana.

23

¹ Ashiri Papor xiyeeramchu, Utaáshuchee nap nap shimbayaranllu, Paporsha: Zuwanlle, uru nuw wanasir taarangina. Nuw mangi mapiyktana. Apanll waana yasakiya ántaru Papor; ² Apanllpansha urkari, kukush tpoo shingi; tárangiya tputseetsi. Apanllpan urkari suru Ananiyasa. Tputssha Paporoo kukush uwpa tpoo ashirangsha. ³ Itaru, Papor apanllpanee urkari nda natstarangu, nllitaritand átu nambarangiya, yuwamand mangu kukush tpoo ashirangu anumanda Apanll shiyaa wanichapanlla. ¿Mayaamsha iwaziri k'kiptartish tsiyataksha? ¿Mayaamsha nuwaa ngutaritish k'kishi tpoo ashiksa? Móysisarinetsi kamachtamarini ksutkitaatish, itaru nda wanasir payuksha. ¿Antaati Móysisarinini msangeerus shingtsa, tárang? tárangiya Paporo. ⁴ Tputssha: Apanll waana apanllpaneem urkar ínarangu, ¿tamaree shiy anoo nam-bchish? tárangiya. ⁵ Paporsha: ¿Kaapa apanllpan urkar? táragu. Zuwanlle, nuw natstarangeezi. ¿Tamayacheezi? Watam Apanll: Kurakareetsis yutarit tsiyatintspa; atuwa. Ashiri nuw nambarangi anoo mapiychima, zuwaa; tárangiya Paporo.

6-8 Itaru, Papor yusur wachinaa natstarangiya; ashpatam tputs Satúsiyoo kuk payurangana anootsi, ashpatam Parísiyaa kuk payurangana anootstamta. Papor yuwaa átarana anoo uru yasarangiya. Satúsiypanshuch tputs uru: Tputsich tsipakuch, támcheezich, ndambaree. Apanll wasundurur wanindaja; kaniz wanindtamtaja atanaya. Anootsimari k'kuz chinatarana Satúsiypanshuchi. Itaru, Parísiypanshuch uru: Tsipakuch yusur támachchi. Apanll wasundurur taarcha. Kaniz taaritamcha; átssincha. Ashiri Papor anoo uru yasarangu, tsiyatarangiya; Zuwanllee, mazinantsa. Parísiypanshuchtana. Nuw aparini Parísiyaa kuk payurangitamta. Yuwaa siy Parísiypanshuchis payukis anootstam nuw chinakina. Tputsich tsipakuch, yusur Apanll chiyaa ituyamachiya atina. Anootsimari chinakina. Anootsiritam nuw tayaspatakina. ¿Antaati msangareezi tayaspataki? Itaru, yuwamand tayaspataki anumand nuwaa natsarangus putaranga. Anumand nish kusaranga nuwaa tsiyatamaama, tárangiya Paporo. Mazinayarusin, waanpatatin waratamaam pakich pishtarangana. Zapan tputs zamangaranganaya.

⁹ Kizpur zamamtarusin, zapishsha Parísiypanshuch tayaspatampanirini tputs chiyazaru, tsiyatarangiya; Papor zurkupari atiya. Apanllpa wasundurur tsiyatarangparee. In tputs yutaritaja, ndambari; wanasirparee. ¿Mayamandshtaja ashimaa msangeeruch natschich? tárangana. ¹⁰ Ashirucha, anumand waratkusin, Paporoo pshiyartangat ashirangusin, komandant punirustarangasha. Paporoo zichusinapa átu, sundaroo kamachtarangiya; Amb kurakap naangints. Kuseerus, Paporoo itutsintsa. Sheerus, saanpee pangis machtatssa; tárangiya komandant wasundurureetsi.

Yuwaa Papor Utaáshuchpa urkar tsiyatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Paporoom tsangamaam zandarangana anoo kamanchinllpa

¹¹ Papor Utaáshuchpa urkar tsiyateeru, natamta psaan Isus Paporosh yusur yakarangiya. Tsiyatku: Paporoo, ashkitaatesinaya, punirinllpa, watam nuw shiyaa naparuri pachindkinawa; tárangiya. Nish Irusarinush nuwaa kuki kamanirangush, na Romapsha yakat kamanchitam-pasha; tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya.

¹²⁻¹³ Putamsha taraseechu, Utaáshuch tputs waantari chinayarusin, 40 tputs waanpatatin tsiyataranganaya. Papor pachayani, tamapin-gayaruni, tárangana. Nimun waacheezich, ndambaree; katungchitam-tazich, ndambaree. Pacharamchuch, katungamaam waritacha. Waa-maam waritachtamtaya. Ndatuma pacharuni katungkachuni, Aparich chiyaa kizpur wanichapanllinaya; táranganaya. ¹⁴ Táyarusin, apanllpanish urkar kuseersin, tsiyatarangana. Utaáshuchpatatam urkar tsiyatarangana. Zuwanllee, mazinangantsa, táranganaya kurakaatsi. Nimun katungcheezini; pinasaktanicha. Paporoo pachayaruni, ana yusur katungchinipa. Zurkutanicha atashiniya. ¹⁵ Ashiri istanda tamapingamaama. Tputsirish zanganingi tamapingamaama. Komandantee tamapingayarus, Papor iyp zanganingcha; tamapingakus táshintsa tángcha. Yusur Paporpa tsiyatchinipa k'kuzee yaramaama. Kapung tsiyateeruni, yasachinipa Paporootsi; áttanda tánllcha, táyarus zanganingi; tárangana kurakaatsi. Shiy tamapingangi; iysha pachachinipa, apuspi tsangayaruni, pachachinipa; táranganaya Utaáshuch pachampan tputsi.

¹⁶ Itaru, Papor wizar wip anoo yasayaru, sundarup pang' naatarangiya. Kuseeru, izuuru kamanirangiya wazipareetsi. ¹⁷ Paporsha kapitanaa kuruzeeru, kapitansha kusarangiya. Komandantap in kanungas machtachcha. Tsiyatsis kamanpi atiya komandanteetsi; tárangiya Paporo. ¹⁸ Kapitansha ayu táyaru, kanungasee machtarangiya komandantpi. Anush kuseeru, kapitansha: Paporoo yuwaa tumanarangish an nuwaa kuruzarangiya. Komandantap in kanungas machtachcha. Tsiyatsis kamanpi atiya komandanteetsi; Shiyapa tsiyataati táyatanda; tárangiya. Ashirucha, nuwsha macheetina; tárangiya kapitana komandanteetsi. ¹⁹ Komandantsha ayu táyaru, kanungasee uw putayaru; yaani tsiyateeni; tárangiya. Waanitin tsiyataranganaya. Komandantsha: ¿Tsiyatsis payukish? Ashiri itsinsaru kamaningandama; tárangiya. ²⁰ Kanungassha kamanku, tárangiya; Tsiyatssee mazinayaruri, shiyaa kamaniti táyaruri, naattina. Mang Utaáshuch waanpatatin tsiyatkusin, Papor pachayani atanaya; mang áttssincha. Mang na apanllpanpa urkar tsiyatkusin, Utaáshuchpatatam urkar tsiyateenllsintanda, manga. An apanllpan urkar mang shiyaa tamapingamaam zandaktanda. Papor iyap zanganingcha. Yusur Paporoo tsiyatpani atiniya, táchpari, apanllpan urkari shiyaatsiya. ²¹ Atitaatiya, anoo mazarinarinllpa. Mangutanda átu. Mang 40 tputsi tsangachinipa atanaya. Katungcheezini; waacheezini, ndambaree; mang, tárangana. Paporoo pachayaruni, yusur katungkachinipa, mang áttandsina. An tputs shiyaam kutakanaya. Ayu atinaareesha, musásiritampari tsangachpasinaya. Ashiri kuk mazarinarinllpa átana shiyaatsiya; tárangiya Papor zoonlli komandanteetsi. ²² Komandantsha: Wappari; apanllpanee urkari kuk nda kamapshirangush, itsinsaru kamanirangsha nuwaatsi. Itaru, naakchush, kamaninllpa yuw tsiyateerini anootsi; táyaru, kanungasee zanganirangiya.

²³⁻²⁴ Komandant yasayaru, kapitanaa tsimbun kuruzurangiya. Komandantsha: Mikeerus yarangtsa Sesáriyap naamaama; tárangiya kapitanaatsi. Sundaroo mchitpani 200 machtatssa. Sundaroo yuw ka-paachumun naakana anoo 70 machintstamtsa. Anumun k'chirpungpan 200 machtachtamsa. Kapaach minumtam yarangcha, Paporooma. Uwsha anush kuxineeru naachiya. Na kizpur tapeekchu, naamaam wari-tachiya psaanarita. Sesáriyap naangints. Ambi gobernadorap Feliksap wanasiri machtatssa; táyaru, uwsha ayu, tárangana.

²⁵ Sundaroo yaramaam kamachtayaru, kirakaa yandarangiya. Kirakamun, tárangeeja;

²⁶ ¿Tamarimta, ichée Feliksa? Nuw shiyaa chinakina, watam shiy wanasiri ishinakshawa. Kizpur gobernadorshawa. Nuw Klawdiya-Irisiyastana shiyaam kirakaa yandakuri, zanganchinllpa.

²⁷ Na mazinangcha; tsiyatsis kamanchinllpa. Utaáshuch Paporoo pachapani atusin, putaranganaya. Pachamaam pakchim pishtarangu, nuwsha sundarpa Utaáshuchish kusta itutsta ashirangina. Mang Romshuchcha tputsi atusin, kizpur tapachindarangtana. ²⁸ ¿Mayamanda putarangana? aturi, yasapi aturi Utaáshuchip urkari machtarangina. ²⁹ Tsiyateersin, Móysisarineetsim waanaatssin zitaminarini tsiyatarangana. ¿Tárangana anumand antaatiya pachamaam wanindaja? Tumanamtam wanindamtaja. Mangutari, táranganaya. ³⁰ Itaru, tputs nllitarit waanpata tsiyateersin, Paporoo

izuuru pachayani atanpa mang, tárangana. K'kuzee mazinayaruri, Paporoo pachindaranguri, natam shiyap zangankachina. Shiysha anshuri Paporoo ishinangcha. Wandaya Utaáshuch nuwash yusur kuskatssin, Paporomand tamundakchusin, shiyapsha zanganchina shiyapa tsiyatamaama. Ashiri shaana sangcha. Wapparee; tárangiya kiraka yandayaru anu. Kapitanaatssha: Kuskachush, Feliksaam kirakaa panamatcha; tárangiya komandante.

³¹ Kapitan ichinguru mazinayaru, ayu, tárangiya. Sheeru, psaa-nari Paporoo machtarangiya. Psaan naayarandsin, taraseetaranllu, Antípatarish yakat waritataranll ashiranganaya. ³² Anumandsha, sundar mchitpan, k'chirpungpantam waptam kanapurangana. Itaru, kapaachimunnandarisha Paporpa naatarangana. ³³ Sheerandsin, Sesáriyash kusarangana. Gobernadorush napkusin kirakaa panayaru, Paporoo kasarangiya anshu. ³⁴ Gobernador kirak natstarangiya. Sheeru, Paporpa tsiyatangiya. ¿Yapichsha shiya? átu, Paporsha Sirísshuchtana; Társisush yakat taakina; tárangiya. ³⁵ Gobernadorsha, tárangiya Paporootsi; Utaáshuch urkar Irusarinush káyarusin; shiyangaz nish kusachpasinaya shiyaa yutarit tsiyatamaamaya. Kuskatssin, tsiy-atsis ichinguru nuw mazinachima; ¿amchazinllina? tárangiya Paporootsi. Táyaru, wasundururee: Herodesush pang' Papor ksutamachcha; táyaru zanganirangiya. Anshuri ksutaranganaya.

Yuwaa Paporoo tsangamaam zandarangana anoo kamaneena.

24

Mishat, yuwaa Papor Feliksaa kamanirangiya Isusoo kuku anoo ka-manchinllpa

¹ Paporoo Sesáriyash tumaneersin, anamunsha zameetpa maats Utaáshuchsha tachiteersin, anush kusarangana Paporoo tsiyatamaama. Apanllpan urkari, Ananiyas suru, Utaáshuchpat urkar ashpatam, Tértulopa tputs suru, aship an kusarangana. Tértul tsiyatssipaniri taarangiya.

²⁻³ Gobernadorush Feliksash shaniyeersin, Paporoo tuxiyekeerangana. Tértulsha Paporoo ngichirangana anoo kapung kamanirangiya gobernadoraatsi.

Ichee Feliksa, shiy kizpurtishcha. Shiy uru iyashchee Utaáshucheetsini kizpur istaksha. Shiyamun kis taakini; mapiyktanicha. Wanasiri yas-pataksha; iyaam istarangush, pachampanee tputs waneerangsha. Iy mangini kisha. Ashirucha, shiy iyaa istakush anumandtam shiyaa kizpur chinakaniya; tárangiya Tértulo. ⁴ Itaru, shiyaa niztapa turi, pakchimari tsiyatchinllpa. Na mazinanlla; watam uru wanasiri istakshawa. ⁵ Paporoo kapung parangini; an tputs tamundampancha. Iyaa Utaáshucheetsini tsapurunasush shuneeru taakani anoo kapung tamundakiya. Uru arapitaa xiyku, ambitaa tamundakiya. Isuschich tputs urkarcha. ⁶⁻⁷ Itaru, sing misisina iyash yutaritam ínangiya. Tputs ndatuma Utaáshuchem kinachu anoo Apanllish pang' yapshtupí átu Irusarinush kusarangiya. Apanlee pang' tayutaritarangiya. Ashirucha, putarangini Paporootsi. Yaani Paporoo waneeyani, watam Móysisarini

kamachtaranguwa; táyaritaatini, xapoorangtanicha.* ⁸ Itaru, shiysa Paporoo mashangi. ¿Papor shiyaatssha amcheeja? Yuwatam tsiyatki antampa kamanichiya; tárangiya Tértulo. ⁹ Utaáshuch urkar anootstam tsiyataranganaya. Na shiysa Paporoo mashangi. Iysa mazinachitamaniya; táyarusin, ¹⁰ anpa tsiyatsis iwatspayarusin, Felikassha: Shiysa Paporoo, kamaningcha nuwaatsi; tárangiya Paporootsi. Ayu átu, Paporsha: Ichee, shiy kizpur kuraktishcha; tárangiya Feliksaatsi. Shiy zapan yungandpas wanasir ishinarangsha iyaatsi. Ashiri shiyaa tasaseeruri, tsiyatchinllpa. Mangi kis tsiyatchima. Nuw mangi chinaki anoo itsinsaru kamanchinllpa. Na mazinangcha.

¹¹ ¿Antaati Apanllish pang' pshturanguri, tputsee tamundarangeezi? Yuwamun pshturangi anumun k'tsas tsimbun matayaru maayana. Shiy anoo yasarangpasha; tárangiya Paporo. Ashiri Apanllish pang' psh-tupi aturi, Irusarinap naatarangina. Kuseeruri Apanllish pang' pshturangtana. ¹² Pshturanguri, tayaspatarangeezi; kapung min tsiyatarangeezi. Shaniyshishish pshturanguri, tputsee tamundarangitamtazi. Wishchipiyam tsiyatarangeezi. Wanasircha pshturangi. ¹³ Utaáshuch zapan yutarit tsiyatarangana nuwaatsi. Tsiyatkitaatssin, itaru minamari k'kuz tsiyatarangazinllinaja. ¹⁴ Itaru, chinaki anoo kamapshikeezi; kamanchinllpa. Isusumun nuw mangi tatkina. Iy Utaáshuchini zitaminarini Apanlle mangoonarangana; nuw anootstamcha mangoonkashina. Móysisarini wirkar ichinguru mangoonkina. Apanll kamanimapani yandamarini mangoonkitamti. Itaru, Isuspatarisha mangoonkuri, anumand nuwaa natsakanaya. Anoo kamankuri, Utaáshuch ngichiktishcha átssincha nuwaatsi. ¹⁵ Mishat, Utaáshuch: Chi tputsich tsipakuch, itaru Apanll yusur ituyamachinllinaya; atanaya. Yutaritaatstaa tputsi ituyamachiya; wanasireetstam tputsi ituyamachiya, atanaya. Nuw anootstam mangoonkina. ¹⁶ Ashirucha, anoo mangoonkuri, uru nuw wanasirinand taarangina. Apanll nambuneepa aturi, wanasir taakina. Mishat, tputs yutarit tsiyatuneepa aturi, wanasiri taarina.

¹⁷ Nuw arap xiyranguri, zapan yungandpas Apanlle pang' yanuranguri, yusur Irusarinap naparangina. Kurikee yáyaruri, iyashcheemtam pukireem panati aturi, misha Apanlleem maachee boti aturi, Apanllish pang' pshturangtana Apanlleema. ¹⁸ Ashiri pshturanguri, Móysisarini kamachtarangu anoo ichinguru tuminarangina, Yaani zameetpatamani pshturagini. Tputsee tamundarangeezini. ¹⁹ Itaru, Utaáshuch, yuw Ásiyash taakana an nuwaa parangana. An watacha tamundarangana; nuwaa yutarit tsiyatarangana. Nuwamun yutarit tsiyatamaam zandkeesinaya, ¿mayaamsha nda nish kuseersin, nda shiyapa tsiyatkanaya? Ashkinaareesinaya waritachparee. Itaru, uwsha watam nda kusarangana. ²⁰ Ashiri nuwaa putayarusin, yusur amputam apanllan urkar wachinpat tputs shaniyarangana. Anush nuwaa tuxiykeersin, yutaritam ínamaam zandeersin, nuwaa xapoorangana. ¿Mayaamsha nish kuseertaatssin, anoo nda kamankandanaya? ²¹ Minamari kamanimaam waritakiya uwa. Nuwaa tuxiykeerusin, tsiyatarangina. Tputsich tsipakuch, yusur Apanll ituyamachiya; tárangi.

* 24:6-7 Waneeyani atuni, komandantsha Lisiyas wasundururpa iyash kusarangiya. Iyaa kizpur kasiyaru, Paporoo itutsirangiya. Sheeru, iyaatssha: Piy Felixap tsiyatashinints Paporootsi; tárangiya Lisiyasa. Ashirucha, naattini.

Anootsimari chinaktana; anootsiritam tayaspatakina. Anumand na nuwaa tsiyataksa; tárangtana nuwa, tárangiya Paporo.

²² Feliksa anoo mazinayaru; Utaáshuchpat tsiyatarangiya. Yuwash zar waritakchu anush yusur tsiyatpani; tárangiya, watam Isusoo kuk nduntaa mangoonku kapung mazaranguwa. Komandant Lisiyas nish kuseeru, nuwsha tsiyatchima. Anush yuw chinakina anoo kamanchintspa. Ashiri natuma kanapungints; tárangiya Feliksa. Táyaru, Utaáshuchee waptam tuwanpurangiya.

²³ Felikassha: Papor ksutangi; suwatpa. Itaru, kamiran taachpa. Wapaz wamkur Paporosh napani átu, ¿tamashta maritchinllina? tárangiya kapitanaatsi. Kapitansha Paporoo Herodesush pang' tumanarangiya. ²⁴ Taarangu, Felikas Paporosh pangati táyaru, Herodesush pang' naparangiya. Felikas wizanll Tiyotarcha Utaáshuchi kiza. Wizanllpa napku, Paporoo kuk mazinapi átu kuruzurangiya. Papor kuseeru, Isusoo kuk kapung kamanirangiya; Isusumun mangish tatungcha. ²⁵ Apanlleetsimari chinangcha; wanasiri taangcha. Mangiptish taangcha. Watam Isus yusur kuskachu, wanichparee kizpuriya; ántar ashirangu, Felikas kapung punirustarangiya. Felikassha: Wappamaparee. Yusur kuruzkuri, tsiyatpani. Naanamachima; tárangiya Paporootsi. ²⁶ Itaru, kurik wamin Paporoo tumanaru kasarangiya. Felikas mangshuri: ¿Kurik nuwaam panacheezuwa tashitungamaama? átu, Paporoo kuruzta kuruzta ashirangiya. Wazapan Paporpa tsiyatarangiya. ²⁷ Tsimbun yungandpas mangutari napta napta ashku, uru tumanama kasarangiya. Ashkítáa Papor nda kurikpa shitungamaam zandarangiya. Ashirucha, kapung zapshtarangu, nllitari tputs gobernadoraam ínamaam waritarangiya. Itaru, Felikas Utaáshuchip napkaturi, nuwaa chinapanda átu, mangutari Paporoo tumanshishshuri kasarangiya; tashitungarangeeja. Nllitarit tputs gobernadoraam ínarangana an surcha Pórsiyo-Pístu.

Yuwaa Papor Feliksaa Isusoo kuk kamanirangu anoo kamaneena.

25

Mishat, yuwaa Utaáshuch kurak Pístupa tsiyatkusin, Paporoo masha-rangana anoo kamanchinllpa

¹ Zar tatsameenllu, Písot Sesáryash kuseeru, gobernadoraam ínaranganaya. Anush tuchip maayaru, Irusarinap naatarangiya. ² Irusarinush kuseeru, tputs Pístupa tsiyatarangana. Apanllpan urkari, Utaáshuch urkar ichingurusin, aship an tputs mashiranganaya Paporongzi. ³ Apanllpan urkari kamanirangiya. Ich Pístoo, shiy uru wanasir istaksha. Na iyaamsha istangcha. Istakush, Paporoo tashitungayarush, iyapsha Irusarinap zanganingcha iyapa wanasir tsiyatamaama; táranganaya apanllpani. Itaru, mangu tamapingaksin, táranganaya. Apus tsangayaruni pachapani atusin, tárangana. ⁴ Písotsha: Nduni. Papor Sesáryash tumanamcha. ¿Tamari ndaturi tsiyatsis yareeruri, tashitungachi? tárangiya Pístu. ⁵ Papor yutaritaya taarangu, saana anshuri kuseerus, tsiyatachispa; tárangiya Pístu. Nuwna musásiritanda kanapkachi. Ashiri kurakaris ashpatam ipuseerus, nuwash zanganingtsa Paporoo tsiyatamaama; tárangiya Pístu. Ayu, táranganaya.

⁶ Písot Irusarinush tuchip maats matayaru taarangiya. ¿Wanipamasa? chungparee maats taarangiya. Sheeru, Sesáriyap naatarangiya. Utaáshuch urkar naatarangitamsina. Anush kuseersin, putam Písot kurakamun watsirar kuxinarangiya. Papor yamashini, táyaru, sundarsha yamayashinu, ⁷ Papor pshtuyaru, tuxiykeerangana. Utaáshuchsha kurak turipingayarusin, xiyarangana. Paporoo yutaritshishee wazapan tsiyatarangana. Tsiyatsis tsiyatkusin, itaru nda minamtiyam itsinsamaam waritarangana. ⁸ Sheeru, Paporsha yámarangiya; Nuw yutarit taarangeezi. Móysisarini kamachtamarini kapeetarangeezi. Apanllish pang' yutarit pshturangeezi. Presidenteetsi yutarit tsiyatarangeezi. ¿Ashiri mayamandsha tputs mangutari atanaya nuwaatsi? tárangeiya Paporo. ⁹ Ashirucha, Písotsha Utaáshuch chinapanda átu, Paporootsha: Irusarinap pza naayani. Anush yusur tsiyataatish. ¿Amaksha shiya? tárangeiya Paporootsi. ¹⁰ Paporsha yámku, tárangeiya; President shiyaa k'kuz yaramapaneem ínarangu, ¿tamari amb shiy nuwaa machchish? Ashiri shiy nishuri natstamaam waritaksha. ¿Mayaam yusur Irusarinap nuw naachi? ¿Antaatiya Utaáshuchee yutarit tsiyatarangeezi? tárangeiya. Shiy yasatishcha. ¹¹ Nuw yutaritanareena taaranguri, nuwaa pachamaam waritachpari. Tshipamaam waritachtamparina. Nuw punikeezi, nda. Utaáshuch nuwaa zapan tsiyatkanaya. Itaru, ichinguru mangutari ngichkanaya. Ashiri Utaáshuchish nuwaa taarashi natstamaam waritareeja. Gubernuritcha nuwaa natstamaam waritariya. ¿Tamayaree Utaáp yusur nuwaa zanganchish? Nimun presidentarit nuwaa natstachindanaya. Ashirucha, presidentip arap zanganingandama shiyaa atashina; tárangeiya Paporo. ¹² Písotsha kurakpatatin yasampani tsiyatkusin; Ayu tángi; tárangana. Písotsha: Shiy táranllish; President nuwaa natstachparee. Presidentip zanganingandama; tárangush, ashiri presidentip zanganchinllpa; tárangeiya Paporootsi.

Yuwaa Papor presidentip zanganingandama, tárangu anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Papor kurakaa Agrípa kamanirangu Isusoo kuku anoo kamanchinllpa

¹³ Anamunsha zapish, wanipamasaja maats, Písot urkar, Agríp suru, pangati átu kusarangiya Pístushu. Wizanllpa naparashiniya. Wizanll suru Bernisi. ¹⁴ Anush kapung taaranganaya. Písot zapish kamanirangiya Agrípaatsi; Papor nish taarcha, tárangeiya. Felikas tumaneeranllu kasarangiya. ¹⁵ Nuwsha Irusarinap napkaturi anush Utaáshuch apanllpan urkar wachinatam nuwaa kapung kamani-rangiya. Papor pachapani atusin nuwaa masharangana. ¹⁶ Nuwsha: Ndambari, ¿tamaree nuw kuraki nguti pchangints táchi? watam Romshuch kamachtamarini taaruwa; tárangina. Ateeja: Tputsee msanguruch tupchamaam pinasakcha. Tputseetsima tsiyateeruch, uwsha yámeeru, natstayaruch, anumunari waritakiya tupchamaama; ácha kamachtamarini, tárangina. Ashiri siyma Paporoo tsiyatantsa. Uwsha Papor yámeeru, tsiyatachpa. Nuwsha natstachima; tárangina Utaáshucheetsi. ¹⁷ Utaáshuchsha nish Sesáriyash kuseersin, nuwsha putam tsiyatamaam kuxinarangina. Zapshtarangeezi. Paporoo kuruzuran-guri, sundar yushindaranganaya. ¹⁸ Utaáshuch tsiyatamaam chiyzayarusin, mangishi chinaranguri, Kamapa Paporoo mantsir taarangiya

anoo kamanchinllinaya aturi, mazaranguri, uwshtisin nda yutaritshishee tsiyatarangana. ¹⁹ Mangutari yuwaatsimari Utaáshuch uru mangoonkana anootsimari tsiyataranganaya. Tputsimanda chakamandamasa, Isusumandparee waratamaam zandaranganaya. Utaáshuchsha: Isus tsipamcha; tárangusin, itaru Paporsha: Isus kehitcha; tárangiya. ²⁰ Ashirucha, nuwsha mangishi kapung chinaranguri, atana anoo ¿tamaycheezi? tárangina. In tsiyatssee natstamaam pinasaktana; watam yutaritshishee nda tsiyataranganawa; tárangina. Ashirucha, anoo pinasaranguri, ¿Irusarinap naacheezish? Anush tsiyateeni táyaruri, ²¹ Paporsha: Ndambari. Presidentarit nuwaa natstachpari; tárangiya. Ashirucha, nuwsha: Presidentap Paporoo zanganchima. Natumasa tumanangtsa; tárangashina, tárangiya Pístu. ²² Agrípsha: Papor tsiyatku, nuwsha yasapi átana; táyaruri, Písotsha: Ayu. Pu mazinachpasha; tárangiya Agrípaatsi.

²³ Putamsha Agríp kusarangiya yuwash shaniykana anshu. Wanasir yarambaru pshturangiya. Wizanllpa, komandantpa wazapan, kurakpa, shaniyarangana. Ichingurusin kuseersin, Písotsha tputsee: Papor yamashini; tárangiya. Tputssha ayu táyaruri, yamarshiniya.

²⁴ Písotsha tsiyatarangiya; Ich Agrípaa, mazinangcha. Siy ichingurus nish kusarangis anis mazinantsa. Papor napanlla. In watacha kamani-rangi shiyaatsi anu. Utaáshuch ichinguru Paporoo yutarit tsiy-ataksincha. Irusarinshuch tsiyatkana; nishuchsha tsiyatkitamsincha. Pchangi; táranganaya nuwaatsi. ²⁵ Itaru, Paporoo taárash natstayaruri, nda pachamaam waritarangiya, watam nda yutarit taaranguwa. Paporsha waantari: President nuwaa natstachparee; tárangiya. Ashiri presidentipsha arap zanganchima, atina. ²⁶ Itaru, presidentip zangankuri, ngutariti zanganimaam pinasaktana. Kirak yandayaruri, zanganimaam waritachpari. Itaru, ¿mayaja yandakuri, kamanchi? átana. Watam tsiyatsis sarichimanand taaruwa. Ashiri anoom Papor nish tuxiykeerangtana. Na shiysha ichée, natstangcha, watam mangish kapunguwa. Zapan masheeruni, yasayani. Yasayaruni, yandachparina yuwaatsimari kamankachish anootsimaritaya. ²⁷ Ngutaritanaari, ¿tamaree zanganche Paporootsi? Tsiyatsis itsinsaru kamankuri, ancha wanasiri átana; tárangiya Pístu.

26

¹ Agrípsha: Natu, shaanaatsi kamaningi; tárangiya Paporootsi. Paporsha tsiyatpi átu, ayu táyaruri, uw paxayarangiya. Sheeru tsiyatarangiya.

²⁻³ Ich Agrípaa, shiyapa na kis tsiyatchima. Nuw mangi kisha, watam shiy Utaáshuchee kapung yasakshawa. Utaáshuch chinakana anoo yasartamtishcha. Apanllée kuk zapan tsiyatkana anoo yasaktamtish. Apanllimand kuk Utaáshuch zapan yutarit tsiyatkana nuwaatsi. Ashirucha, wanasir mazinangcha nuwaa kuki atashina.

⁴⁻⁵ Sirú taarangi anoo kamanchinllpa. Utaáshuch nuwaa kapung yasakanaya, watam yungandpas zapan nuwaa paranganawa. Uru nuwaanshu tsapuni misha nish Utaásh taaranguri, Irusarinush kapung pshturangina. Parísiyash iskoweerarini pshturanguri, anoo kuk payumaam kizpur mbamtaa, ashiritaa payurangina; yasarangina. Utaáshuch anoo yasakanaya. Kamanimaam zandaranginaareesinaya, kamiran shiyaa kamanirangpasinaya.

⁶ Nuwaa kapungtaa yasaksin, ashiritaa nuwaa natsaksin mantsir tsiyatkanaya. Ashirucha, nish tumanami taakina. Itaru, yuwamand Apanll tputsee ituyamakha áti anumand nuwaa tumanaranganaya. Anootsimari chinaki; anumand nuwaa yutarit tsiyatkanaya. ¿Mayaamshta uwshtisin ashkanaya; watam Apanll zitaminarineetsini tputsee ituyamachima, táranguwa? ⁷⁻⁸ Mang iy zitaminarini k'tsas tsimbun matayaru anchich Apanlllee mangoonarangana. Apanlli mang; Tputs tsipakchu, nuwsha ituyamachima; táyar, anungaz kizpur zandarangusin, psaan-taa Apanlllee chinaranganaya, manga. Nuw anootstam chinaktana. Anumand kiyung kachiykina Apanll tputsee ituyamaku anumanda. Itaru, siy: ¿Tamari ashich Apanlli? átpasa.

⁹ Sirú nuw ashirangtamana; Isusoo Násaretshuchee kuk ngatarangina. Isuschich tputs tayaspatakana, Ancha yutarita. Isuschichee kiyung yachachima; tárangina. ¹⁰ Ichtaru, Irusarinush Isuschichee kiyung yacharangina. Apanllpan urkar: P'tangsi táyarusin, nuwsha wanasireetstaa tputs tumanarangina. Zapan nuwmanda tupcharangi. ¹¹ Tputsee kapung kiyung yachakchuri, Isusoo kuk kapeetachpasinaya; Isusoo yutarit tsiyatachpasinaya aturi, shaniyshishish pshturanguri, putayaruri, kiyung yacharangina. Kizpur tsiyantaranguri, arapitam xiyrangina. Ambitam Isuschichee kiyung yacharangina.

(Tayaspatampani 9.1-19; 26.12-16)

¹² Apanllpan urkar nuwaam kirakaa panayaru, P'tashinsi, tárangiya nuwaatsi. Ashirucha, putakaturi Damáskup yakat naatarangina. ¹³ Kaapa mazinangandama, ich Agrípa. Zar wachamuree ipunshipti naantachuni, yap nda chinari amb kanindap ksumish 'sineerangiya. Maya; zaree kizpur kasirangiya. Iyamun itintinkarat ashirangiya. ¹⁴ Ngootsish ashparitini parat ashiramchuni, k'kuz kimarangiya. Utaáshuch kuk tsiyatarangiya. Saulaa, ¿mayaamsha nuwaa kiyung yachaksha? ¿Washa shiyaam mbam? ¿Mayaamsha nuwaa ngataksha? tárangiya Isusu. ¹⁵ Nuwsha: ¿Chaksha shiya, ichée? táyaruri, uwsha: Yuw shiy kiyung yachakish nuw antana. Nuw Isustana; tárangiya. ¹⁶ Chiyzangi. Nuwsha kamachtachinllpa shiyaatsi. Shiyash yakaranguri, na shiyaa nuwaa kuki kamanimapaneem ínchinllpa. Isus nuwash yakarangu, nuw kachi parangtana Isusootsi. Támeenlliya, tángcha. Yusur nuwaa pakeerush, anootstam kamaningcha. Shiyashchee kamanishini; ¹⁷ arapcheetstam tputsee nuw kuki kamanishincha. Shiyaa kapung tapachindachinllpa; istachinllpa. Ashiri naangi; kamanishini; tárangiya Isusu. ¹⁸ Shiysha itsinsaru tayaspatashini. Ashkachush, tputs tunimush taachazinllinaja; 'sinshurishapa taachinllinaya. Yashingoo kasayarusin, Apanllish tachitachpasinaya. Apanllimun mang' tatuchpasinaya. Mangoonkatssin, nuwsha yutaritshishirineetsi tachingchima. Tputsireemi ínchima; tárangiya Isusu nuwaatsi.

¹⁹ Ashirucha, ich Agrípa, nuw izuuru mazaranguri, mangoonarangina; Isusoo kuk nda ngatarangshina. ²⁰ Ichtaru Damáskup kamankaturi naatarangina. Anumunsha Utaáp tsap, misha Irusarinap kamankaturi naatarangitamana. Sheeruri, arapchip tputsip naatarangina. Tputsee ichinguru kamanirangina Apanlllee kuku. Yutaritshishireetsis ksangints. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanlllee izuurus mangoonkacheesa ashiru wanasir tángtsa; tárangtana.

²¹ Ashirucha, kapung kamankaturi xiyranguri, zapish Apanllish pang' pshturangashina. Anush wanasiritaa pshturanguri, Utaáshuch nuwaa putaranganaya. Pachayani nuwaa, táranganaya. ²² Itaru, Apanll nuwaa kapung tapachindarangiya. Ndunnaari Apanll tapachindarangu, ashireeja na shiyapa nuw tsiyatkini, Agrípa. Tputs wazapan nish na shaniyeersin, nuwaa kuki mazinakana. Ashpatam kizpur kurakcha, ashpatam tsipascha. Apanllee kuk kis kamankina, watam Apanll nuwaa tapachindaranguwa. Itaru, mazinangtsa ichingurus. Nuwaantaja kuki kamanki; Apanlleetsimari kuk kamankina. Móysisarinee yandamarini, misha Apanlleetstam kamanimapan yandamarin kamankina. ²³ Apanll Ipusamarini kapung kiyung kachiyeeru, tsipachiya; mang, tárangana. Tsipayaru, yusur támchiya. Apanll waanaatsi Ipusamarini ituyamakchu, chiyaatssha ituyamachtamtaya; tárangana, manga. Ashirucha, in tsiyatsis ichinguroom tputsi sínakpaz ashchiya. In tsiyatsis taarashimashcha. Utaáshuchee kamanimaam waritakiya. Arapcheetstam kamanimaam waritaktamta;* mang, tárangana Apanll kamanimapani. Ashiri in kaapa Apanlliricha kuku; tárangiya Paporo.

²⁴ Papor anoo tsiyatstaru, Písotsha tsiyantarangiya. Watsta, Paporoo, mirusinlltayarupsha átsha. Kirakush shiy kapung pshturangush, miroosinlltakpasha; tárangiya Pístu Paporootsi. ²⁵ Paporsha: Ichee, nuw mirusinlltakeezi. Mangiptaritana tsiyatkashina. Itsinsaru k'kuzee kamankina; tárangu Pístootsi. ²⁶ Kurak Agríp anoo yasakcha. Agríppa kis tsiyatkina, watam Isusoo kuk mazinarangitamtawa. ¿Antaati in tsiyatsis kamapshimamaja? tárangiya Pístootsi. ²⁷ Sheeru, Agrípapsha tasaseeru, tsiyatku, tárangu; Ich Agrípa, kamaningandama. ¿Ndusha kamanimapan Apanllee kuk kamanirangana anoo mangoonkish? Mangoonakpasha; Papor, tárangiya Agrípaatsi.

²⁸ Agríppsha: ¿Ndusha Isuschicheem ínapi átush nuwaa átarish? ¿Musásiri tamaree íinchish? tárangiya.

²⁹ Paporsha: Ashtaata, izuureeru mangoonap aturi atina. Siy ichingurus mangoonkinaareesa, nuw tamapari ashirupsa mangis mapiyrus taatssa; tárangiya Paporo. Itaru, siy aranginasha kis taatssa, watam siy nda tumanamis taaksawa. Apanllee mangoonpana aturi atina. Wapparee; tárangiya Paporo.

³⁰ Kurak Agríp, wizanllpa naamani átu chiyzayaru, tputssha ichingurusin chiyzartarangitamana. ³¹ Paporoo kasarangana. Arapinlltamsha katsimbeersin, tsiyatarangana. ¿Tamaree Paporoo tumanchich? ¿Tamaree pachachich? ¿Watam wanasir taakuwa? táranganaya. ³² Kuraksha Agríp: Tashitungayaruch, kasamaam waritamana waritakiya; itaru na pinasakiya, watam waana presidentpa tsiyatpi táranlluwa. Ashiri amb zanganingcha; tárangiya Agrípa. Táyaru, naatarangiya.

Na kamaneena yuwaa Papor kurakaa Agrípa kamanirangu Apanllee kuku anootsi.

27

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Papor Romap yakat naatarangu anootsi

* **26:23** Isáysa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹ Písotsha kapitanaatsi zapish: Neewa, Paporoo machtachcha. Mishat, nish tputs zapan taaranaya putamawa. Piy Italiyap watsapun ichinguru machtachcha; tárangiya kapitanaatsi. An kapitan Óriyu suru. Óriyu presidentee wasundururi ksutarangiya. ² Nuw Lukasi, Papor, Óriy, putamaw tputs taaru an, misha Aristárok, ashpini naataranginiya. Aristárok Masedonshuch tputsi. Sirú Tesalónash yakat taarangiya. Óriysha botee kapung parangu; Ádaramítyosshchee botirini parangiya. Ásiyap watsapun naamaam zandachu, ashirucha Óriysha; Naamani; anush zarungints; táyaru, zarurangani.

³ Putamsha Sitónash yakat matayarangini. Óriy Paporoo chinayaru, Shaana zandkush, amikurishish napangsi. Shiyaa istachpasinaya; tárangiya Paporootsi. Ayu átu naparaniya. ⁴ Sheeruni, yusur zaruyaruni, tsurup Chíparaa kitarangani. Itaru, wayandapish iturpirangini, watam kambusur shipipani kambustarangiya. Ashkachu an botee wanasir tununumaam pinastariya. Tsuroo iturpiyashinuni, ⁵ Sirísa tushiyrangini. Wayandapish Pamfiliyaa naatarangani. Mírash yakat matayarangani. Míra Irísiya watsapun yaktarini. ⁶ Anush Óriyu botee nllitarit nachungarangiya. Arijandorushchee yakat botirinee parangiya. ¿Yap naa-machsha? átu, Italiyap watsapun naachinipa, atusin, Shiyash naachinipa, tárangiya Óriyu. Ayu, tárangana. ⁷ Yusur naataranguni, kambusur mantsir tununarangiya boteetsi. Ashirucha, bot apinll naatarangsha, zapan zar pinasarangiya wanasir naamaama. Ashiri zapish Nítunung tsur tushiyranguni, nllitaritap naatarangini. Kretash tsur wayandapish iturpirangini. Salomonanung wisararini iturpirangini. Anush nda kizpur kambustarangiya. ⁸ Ashiritaa, apinll naatarangani. Zapish Arásiyanung yakat matayaranganiya. Wisar suru Puerto-Buenosh matayarangani.

⁹ Uru minurpas yutarit musamun naakchi. Masatamaam kamirancha. Utaáshuch weestarini yuwash kapung mangukana an tushimshacha. Ashirucha, minurpas naataranguni, kapung zapshtarangini; apinll naataranginiya. Ashirucha, Paporsha tputsee kamanirangiya. ¹⁰ Tsuroo, mazinanlla. Nishuri minuraa kanatupshingayani. Papcha; yusur aranginasha naakchuni, masatkachurini, bot pátangakchu, maachiritaatsini ichinguroo kanachachinipa. Mishat, papcha; yaana yangatarineepa; misha, karkaa itsantapa; siyaa atashina; tárangiya Paporo.

¹¹⁻¹² Itaru, botee payurangu ansha: Watsta. Nish wanasireeja minurpas taamaam; watsipari. Ashiritaa naayani; tárangiya. Kinampansha watsta, tárangitamta. Ashirucha, Óriy anoo kuk payurangiya; Paporoo kuk kapeetarangiya. Tputssha ichinguru: Pza naayani. ¿Mayaama nish taachich? Mikeeruni Fenisiyash kuseeni. Anshunaacha minurpas kutamaam waritaksha; tárgananaya. Upeew suru Finíse. Kretashtam tsur taariya, itaru yap zari puku amb taariya. Ashirucha, anungaz kusamaam chinarangana. ¹³ Anungaziri chinayarusin, zar puwachingaru amb kambustarangu, tputssha: Naturitanacha kambusur kuseenllu, pza naayaniya. ¿Mayamunaja xarachich? tárgananaya. Ashiri botee yungashini itsireersin, pshtayarandsin, naatarangani. Kambusur apusap kpituneepa atuni, wayandapshiri iturpirangini.

¹⁴ Itaru, pakich naanatan ashiranguni, kizpur tap' shitar ashirangiya. Yap zar yaku ambeem txitamaru kambusur káyashinu, tsurumun nattu, iyash kusarangiya. ¹⁵ Kizpur botee kapeetku, yuwaa: Matayeeni tákchini anoo, itaru pinasarangini. Tsap watsirittaa, itaru kambusursha botip ship kusarangu, apusap kapeetarangiya. Ashirucha, mataya-maam pinasaranguni, kambusur izuuru ipuspinasha kapeetarangiya boteetsi. ¹⁶ Yuwari kpitatarat anuri pakchinung tsur tpayamamatara sheeranll ashiranganiya. An tsur Káwta suru. An pakich istarangiya; nda kambusur ksumish kapeetamaama. Ashirucha, kanoo itsireeni, mikeeruni, atusin, natuma pakich pinasarangana. ¹⁷ Itaru, zapish itsiraranganaya. Sheersin, bot pátangtapa atusin, wasikpa turus-tamapa botee kamuri kamuri ashiranganaya. Ashirandsin: Papcha, mazachimun Sírtimun suru pátangaru atusin, kamisaa kapungoo tapuri-rangana. Ashirucha, anoo tapurirandsin, mangutarisha kambusur boteetsimsha tununutara ashirangiya. ¹⁸ Maya, waras iyaa kizpur kiyung yacharangiya. Ashirucha, putamsha bot pamuzingap atuni, karkareetsini musush kapeetarangani. ¹⁹ Sheeruni, amputam botee chimutpa atuni, botish maachta ashpatam yáyaruni, yaana kuwiptini kapeetarangani. ²⁰ Sheeruni, wanipaja ngutini maats yanurangani. Kaschiri nda zar yarangiya. Psaan tsangach nda yarangitamta. Maya, kambusur nda yutarit iyaa kiyung yacharangiya. Kizpur puniranginiya. Sitatsti, sitatsti; ántarach ashiranguni, ²¹ katungtsee nda katungkuni, matungashimbach ashirangani k'tsas ipunpunaru zari. Uwshacha, Paporsha apusanand chiyzayaru, tsiyatarangiya. Mazinangtsa nuwaa kuki, tárangiya. ¿Mayaamsha nuwaa kuki nda mazarangsa? ¿Mayaamsha Kretash tsur kasarangsa? Na napa ngutaritis kiyung kachiyaksa. Ngutaritis maacheetsi itsaneenllis. Ashirucha, na nuwaa kuki maz-inangtsa atashina siyaatsiya. ²² Mangis mantsarintspa; mapiyngtsa. Kizpurtangtsa. Kaapa bot izuuru pátangachiya. Itaru, kungush yangacheezini, ndambaree. Zurkutana áti; nda nguti atina, ²³ watom Apanll nuwaa tiptsiriri. Uru Apanlle mangoonaktana. Apanll waana wasundururee zanganeeru, na in psaan nuwash kuseeru, ²⁴ nuwaa kamani-rangiya. Paporoo, punirinllpa. ¿Antaati tsipacheezish? Presidentish shiyamaripa kusachpasha; tárangiya nuwaatsi. Tputs shiyapa zarurana anoo ichinguru Apanll tapachindachiya; tsipachazinllinaja, ndambari; tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi. ²⁵ Ashiri punirintspa. Mangis kizpurtangtsa. Apanll tsiyatsis nuwash wayarangiya. Apanllimun mangi tatuktana nuwa. An tsiyatsis zurakcha. ²⁶ Musásiripa waras iyaa tsurush kapeetkachu anush tatsamchiya yuwaa Apanll kamanirangu anu; tárangiya Paporo tputseetsi.

²⁷ Átariyatikush mus waras iyaa manguta kapeeta kapeeta shitar ashirangiya. K'tsas ipunpunar matayaru maats masataranguni, schirus bot ksutamapan: Maranxpa; tánll ashirangana. ²⁸ Ngusambaa iripichpa kapeetatanusin, waskamun 20 parasaa táchirangana; imurirani anpa natstamaam waritaranganaya. Naanatanusin, shitar ashirangana. Yusur ngusambaa kapeetatanusin, imurini na 15 parastanda, tárangana. ²⁹ Anoo mazarangusin, ksutamapan punirangana. Papcha maranxip masatkachinipa, tárangana. Chatshipi ngusamb kiyakamashi, bot naatpa atusin, yungashishee kapeetarangana. Yungashishee ipun-pun kapeetarangana. Sheersin, tanurangana ksutamapani. Apaa,

mikeeru taraseechpa; átangat ashirangana ksutamapani. ³⁰ Botish kan pshtarangana anootssha yaruwarangana. Mang: Shipanung yungashish kapeetpani; mang atusin, kanoo yaruwarangana. Ítaru, mangu tamapingaksin, tárangana. Suwapani atupsinaya, táranganaya. ³¹ Ítaru, Paporsha: Papcha; ksutamapan suwakachpa. Ashkachinaarsin, siysapa tsipatssa; Papor, tárangiya Óriyootsi. ³² Óriysha mazinayaru, wasundururee: Waskaa turungints, tárangiya. Kanoo wanum tururanllusin, waanitari kan arap mzizitarat ashirangsha.

³³⁻³⁴ Tarasitanu Papor yusur tsiyatarangiya. Ktungangints ichingurus, watam k'tsas ipunpunar matayaru maats ksutarus, nda katungarangsawa. Mariz tsipakachpasa. Katungeerus, kizpurtachpasa. Na siy tsipacheezis, ndambaree. Minumtiyam tputs nda yangachinllinaya; ichingurus kchitachpasa. Ashirucha, ktungangtsa atashina siyaatsiya; tárangiya Paporo. ³⁵ Táyaru, katungats yáyaru, Wapparee Apaa, tárangiya. Tputs ichingurusin napataranll ashirangana. Paporsha katungtsee tatapeeru, katungarangsha. ³⁶ Tputssha mang' ksatararangana. Ksatam katungaranganaya. ³⁷ Washunand botish 276 tputs taarangana. ³⁸ Ichingurusin tazazarangana. Tazazayarusin, warinaa kungush kapeetarangana pamuzingamaama.

³⁹ Zapish zar yarattu tsuroo kamiran parangana; itaru nda natstarangana. Anush mazach wanasir paranganaya; puree ashirangiya. Ashirucha, ksutamapansha: Amb matayani. Wanasirparee annung matayamaama; tárangana ksutamapani. ⁴⁰ Ashiri matayani atusin, yungashee waskaa tururangana; anshuri kasarangana. Waskaa bo-tee kíshini mbam kásirangu anoo tapurirangana. Yusur kamis kapung shipanung itsirarangsin, botsha yusur naatarangiya mazachpi. ⁴¹ Ítaru, arap mazachimun masateeru, maranximun shtarangiya. Ship kizpur xiyru ashkamchu, mbam shtarangu. Ashirucha, waras chatship tpoo tpoo ashimbapu, botee pátangarangiya. ⁴² Ashirucha, sundarsha: Putamaw tputs pamangeersin, suwasuwarusinapa atusin, Pachayeeni; tárangana. ⁴³ Ítaru, Óriysha Paporoo tapachindapi átu, Watsta, pcharintspa; tárangiya wasundurureetsi. Tputseetssha: Siy ashpatamtis pamangamaam yasaris. Ashiri siyma kungush tsipusayarus, pamangangints mazachpi. Ítaru, siy ashpatamtis nda yasaris. Ashiri siysa ichingurus táwaramun bot pátangarangu anumun pachipeerus, yachangints; tárangiya Óriyu. ⁴⁴ Ichinguruni mazaranguni, ayu, tárangini. Ashirucha, táwaramun tawangatanuni, mazachimun ichinguruni kítarangani. Minamtiyam tputs nda yangarangiya.

Watamcha tsiyatsis Papor chimurangu anu.

28

Mishat, yuwaa Papor Mártash tsur taarangu anoo kamanchinllpa

¹ Ichinguruni mazachimun káreerteeruni, anshuchsha kamanirangu; In tsur Máratsha sura; tárangiya. ² Anshuch tputs iyaa wanasir istaranganaya tunartaata. Nuwash taangtsa, táranganaya. Minur kizpurimuncha; ashirucha, sumas kapung tazurangana chuchumaama. ³⁻⁴ Paporsha zanllipuroo papushishtaranllu, sumasush kurutta ashkachu, sumas kizpur kurakchu, maksha shitungarangiya suwamaama. Ítaru, shturanllu, Paporootssha uw kamu ashiranllu,

kambipitar ashirangiya. Anshuchsha tputs anoo pakeersin, waanpata tsiyatkusin, In tputs pachampamparee. Watam musash nda tsiparangu, itaru natunaa Apanll waneeyanlliya. Tsipachshapari; táranganaya tputsí. ⁵ Itaru, Paporsha mkaa psinangata ashku, sumasush pshtarangiya. Itaru, Papor uw manarangeeja. ⁶ Tputssha: Na pangpani; kapung mankachu, musáspa tsipachiya; tárangusin, kapung napataranll ashiranganaya. Itaru, wanasir taar ashirangiya. Ashirucha, tputssha zapish mangush chinayarusin, Apanllparee, táranganaya.

⁷ Mártashchi tputs urkari Papiyu suru. Yuwanung sumas tazuran-gana annung Papiy pang' watsiri taarangiya. Mishat, mazar kapung taarangtamta. Papiy iyaa chinaku, Nuwash mangi; táyaru, anush tuchip maaranginiya. ⁸ Itaru, Papiyu wapar wanguytarangiya. Kizpur kanumtarangu, kizpuritam zupshirangiya. Papor napeeru, Apanllpa tsiyatarangiya Papiyoom wapari. Paporsha uwee wan-guyamun wayayaru, uwsha yararangiya. ⁹ Anush tsurush wan-guy wazapan taaranganaya. Ashirucha, Paporosh kuseersin, Paporsha ichinguru ituyamambarangiya. Kizpur iyaa chinarangashinlli-naya. ¹⁰ Ashiri anush tuchip tsup taarangani. Anshuch tputs iyaam ichinguru istaranganaya. Ashirucha, naamaam waritaranguni, yuw maachiritani pishtarangu anoom uwshtisin maachiri yáyarusin, iyaam xanataranganaya.

¹¹ Ashiriya, tuchip tsup anush pshturanguni, botee nachungarangini naamaama. Arijandoroo yakat botirini parangini. Paranguni, ya-reeruni, naamaamsha maachee ichinguru pshtarangini. Shipash yandamarini taarangiya; Diyóskorosi bot suru. Anush tsurush minuraam kutarangiya. Minur tushiyramchu, na naamaam waritarangiya. Ashirucha, anush zaruyaruni, naatarangani. ¹² Sírakosash yakat mata-yaranllu, anush tuchip maarangini. ¹³ Sírakosamand yusur káyaruni, wayandapish naayanlluni, yaktash Aríkiyu kusarangini. Putam kambusur wanasir istarangu, amputam Posorish yakat kusarangani. Anush botee kasarangini urupungsha naamaama. ¹⁴ Anush Isuschichee paranguni, uwsha: Iyapa tsimbun matayaru maats taayani; atusin, Paporsha ayu, tárangiya. Sheeruni, Romap presidentip yaktarin naatarangini.

Yuwaa Papor Mártash tsur taarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Romash yakat kusarangu anoo kamanchinllpa

¹⁵ Paporpat urupung Romap naataranguni, tputs tsiyatsis wasina kamanirangiya. Ashiri Romshuchheetssha Isuschich: Papor kusachparee, mang atusin, anoo mazinayarusin, Pza chamayangani, atusin, naatarangana. Ngoots Ápiyu suru, anush Paporoo chamayangarangana. Ashpatam paxanxishush yakat chamayangaranganaya. Ashpatam zar pachirungakamchu maakana anush Paporoo chamayangarangana. Anush ipus pangus tuchip maasheem pangurangana. Anush Papor Romshuchee Isuschich pakeeru, mang' kis ashirangiya. Wapparee, Apaa. Shiy kizpurtishcha, tárangiya. ¹⁶ Ashiri washunand Romash kusarangani. Anush kuseeruni, kapitansha Óriy: Paporoo, shaana pangeemish paxanxeerush, taangcha. Sundar anshuri shiyaa uru ksutchiya; Óriy, tárangiya Paporootsi. Paporsha ayu táyaru, pangusee paxanxeeru, anush taarangiya.

¹⁷ Romash Utaáshuch ashpatam taarangitamta. Ashirucha, Papor anush tuchip maayaru, Utaáshuchee pakich kurak taarana anoo kuruzurangiya. Utaáshuch Paporosh kuseersin, Paporsha kapung tsiyatarangiya.

Zuwanlee mazinangandama. Nuwamun tsiyatssee mantsir mazinarangpasa. Anoo siyapa yaramaam zandkina; tárangiya Paporo.

Utaáshuchtana nuwa. ¿Tamaree Utaáshuchpatatani mantsir tsiyatchini? Yaanpatata natsamaam zandkeezi. Uru zitaminarineetsini chinakuri, kukoo kapeetamaam zandkeezi. Nduntaa kukoo kapeetkuri, ashiritaa nuwaa putaranganaya Irusarinshu. ¹⁸ Ashirucha, Romshuchish tumanshish nuwaa kasarangana. Romshuchsha nuwaa masharangsins, nuwaa taarashi natstarangusin, nuwaa pachamaam nda waritarangiya, watam nda yutarit taarangingawa. Romshuch nuwaa pachamaam pachindarangana; nuwaa tashitungamaam zandarangana. ¹⁹ Itaru, Utaáshuchsha ashtaa pchangi atusin, nuwsha: President nuwaa natstachparee; táyaranlluri, nish kusarangina. Itaru, Utaáshuchee yutarit tsiyatamaam zandkeezi, nda ²⁰ Utaáshuch nuwaa yutarit tsiyatkusin, na nish tumanamash taakina. Iy Utaáshuchini; Apanll kuskachu anush iyaa ituyamachiya atitaatini, itaru yuwamand nuw anoo kapung kamanki anumand nuwaa putarangana. Anoo siyaa kamanpi aturi siyaa kuruzurangina. Na wapparee; tárangiya Paporo.

²¹ Utaáshuchsha: Tsiyatsis ning kusarangeeja. Iy zuwanllini zapan nish kusarangitaatssin, itaru Irusarinshuch kirakaa iyaam zanganirangeeja. Kusarangana an shiyaa kamanirangtamtazinllinaja; yutarit tsiyatarangazinllinaja shiyaatsi. ²² Itaru, shiyaa kukish mazinapani atini, watam shiy nllitarit mangoonakshawa. Iy Utaáshuchini tputs zapan: Isusoo kuk yutaritcha átssincha. Itaru, iysha anoo itsinsaru yasapani atiniya. Ashirucha, shiyaa mazinamaam zandkiniya yuwaa Isusoo tayaspatakish anootsi atashiniya. ²³ Yuwash zar waritachu anush kamaningasindama; tárangana Utaáshuchi.

Zar tatsamoochu Utaáshuch wazapaneew Paporosh kusaranganaya. Paporsha Apanll kuk kamanku, zar puturi chtayaru, zar pukamchu kasarangiya. Apanll chiyaa waama tiptsireem ínchu anoo kamaneeru, Isus Apanllcha wipaya. Móýsisarini Isusoo kamanirangiya. Apanll kuk kamanimapan Isusootstam kamanirangtamanaya. Ashirucha, Isusoo mangoonangtsa siyaa atashina; kamanku ántar ashirangiya Paporo.

²⁴⁻²⁵ Paporoo kuk mazinayarusin, ashpatam mangoonarangsins, ashpatam ngataranganaya. Waanpata tsiyateersins, waanandari nda mangooz chinarangana. Paporsha: Sirútama Apanll Wani itsinsarucha, tárangasha. Apanll Wani zitaminarineetsini Isáýsarinsa Apanll kuk kamanku kirakamun yandarangiya. ²⁶ Ateeja:

Utaáshuchee kamaningcha;
Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesa,
nduntam mangeetsis p'tsichima.

²⁷ Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siysa ¿tamareeja mangoonchis?

¿Antaati mazinacheezis?

¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.

Mangoontapa, siyaa aturi,

nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*

Apanll átcha tángcha, Apanll Wani

tárangeiya. ²⁸⁻²⁹ Ashirucha, anootsimari chinangtsa; tárangeiya Paporo. Siyaa itsinsaru kamaniranguri, saana ngatarangtasa. Ashiri arapchee tputs kamanchima. Uwshtisin Apanlee kuk mangoonachpasinaya. Watamaritcha. Wapparee; Paporo Utaáshuchee tárangeiya. Táyaru, kasaranganaya.*

³⁰ Paporsha anshuri Romash taarangiya tsimbun yungandpasa. Waanpata urkir pangusee paxanxeeru, anush taarangiya. Tputs zapan Paporosh napta napta ashirangsin, ³¹ Paporsha uru Apanlee kuk kamanirangiya. Apanll chiyaa waama tiptsireem ínapi átu Isusoo zanganirangiya yutaritshishee tachingamaama; ántar ashirangiya. Isusoo kuk kis kamanku, xarashish ndunimuna. Papor nda paziku, kapung kamanirangiya Apanlee kuku.

Yuwaa Papor Romash taarangu anoo kamaneena.

[Watamcha k'kuzi, ich Teyófiloo. Nuw Lukasi yuwaa Isus tayaspatampanirini ashirangana anoo kamaneenlli.]

* **28:27** Nishuri yuwartatam Isáyasa 6.9-10 átu atitamta.

* **28:28-29** Táyaru, Utaáshuchsha waanpatatin Isusumand kuk kapung nambaptarangsin, kasambeerandsin, naataranganaya.

Romshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Romshucheem yandarangu anootsi

Romshuch yakta tputs zapan Isusoo mangoonaranganaya. Mishat, Utaáshuch tputs ashpatam mangoonarangtamsina. Ashiriy washu-nand shaniyarangsin, Utaáshuchsha, Watam Apanll iyaa zitaminarini tsiyataranguwa; ashiriy siysa iyaa k'kini mazinayarus tuminungtsa, tárangana Romshucheetsi. Apanllchicheetsis kinamaam zandkinaa-reesa, ashiriy kamuzis nutseetsis ktsupangints, watam Apanll iyashchee kamachtaranguwa. Mishat, yuwaa Apanll Móysisarinee kamachtarangu anoo ichinguru tuminungints, tárangana Utaáshuch tputs Romshucheetsi. Tsiyatstar ashirangsin, tamundarangana. Ashiriy tputssha Paporori-neetsi kamanirangu, ¿Tamam wanasiri? Paporo. Shiysa kamaningi, tárangu, Paporsha kirakaa yandarangiya ichinguru Romshucheema, Isuschicheem tputsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-5: ¿Tamarimsa, Romshuchis?

B. 1.16-17: Nuw Isusoo kuk pazikeezi, watam Isusumunari Apanll tputsee istakuwa.

C. 1.18--3.20: Tputs ichinguru tsapurunas ztaru Apanlle niyrkana, watam yutarit taamaam zandkanawa.

D. 3.21--5.21: Ashiriy Apanll waana ichinguroo istamaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya. Na Isusumand waminu iyaa yarkiya.

E. 6.1--8.39: Apanll na Isusumun iyaa kis chinaku, iyaam taarashish kaneesich panakiya wanasiri taamaama.

F. 9.1--11.36: Itaru Apanll Utaáshuchee tputs wand chinakiya. Natu-masamta niyramana niyrkiya, watam Isusoo ngatkanawa. Itaru, yuwash zari waritakchu anush Utaáshuch ichinguru Isusumun mang' tatuchpasinaya. Apanllsha ichingurusin tapachindachiya.

G. 12.1--15.13: Itaru, siysa Isuschichis saanpatatis chinakus istangtsa. Chinangtsa. Utaáshuchtaatis taakus, tunartaatis taakus, ashtaa saan-patatis natsarintspa. Chinangtsa watam Apanll anoo kis napkuwa.

J. 15.14-33: Apanll nuwaa ipusarangiya tunareetstaa tayapstamaama. Ashiriya, siyaatstam tayapstamaam zandkitamana. Síru mapeeran-guri, siyash napamaam pinasarangtana. Itaru natsha, Apanll nuwaa istachu, musásiriparee napchintspa.

I. 16.1-27: Siyaa ichingurootsis chinaktana. Nishuch tputs siyaatstam chinakanaya. Nuw Apanllpat tsiyatkuri, uru siyaa istamaam tsiy-atkina Isusoo kuk izuuru mangoonamaama.

Tárangiya Papororini.

Papororini kirakaa Romshucheem yandarangiya

¹ Isuschichis ¿tamarimsa, taaris? Nduntaa siyash pakuri, ashiritaa chinakina siyaatsi. Nda mbizakina. Nuw Paporini siyaam Romshucheemis kirakaa yandayaruri, zanganchintspa. Ísúkirísut nuwaa kamachtayaru,

Nuwaa kuki tayaspatashincha, táyaru, nuwsha anuri tayaspatampa-neemari taakina. Isusoo kamankuri, Apanll Wip* tputseem kinayaru, iyaam yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya ántaruri taakina. ² Sirútama, ndatuma Isus tputseem kinachu, Apanll: Ipareetsi zanganchina, tárangu, yuwaa Isus kuschu anoo wasina Apanll kamanimapanirinee tuyandarangiya. ³ Ashirucha, tárangu anoo na tuminurangha. Isus tputseem kinayaru, nish tsapurunasush kusarangu, Dapiyarinchichish nllurtarangiya. Yuwaritam, tárangiya anooritam ashirangiya atina. ⁴ Mishat, tárangitamta; Ipari izuuru ituyamachina, tárangiya. Izuurita tsipayaru, Apanlleeru Wip támarangiya. Apanll waanpata wizpur ituyamarangiya. Ashirangu anumun na yasakiniya; Isus Apanlltanda Wipa; atiniya. Uru kurak kizpur taakiya táchinlliniya. An watacha Ísúkiristu Apanlli Wipa, an iycha Kurakarini atina. ⁵ Ashiri Isus waana nuwaa chinarangu, kamachtarangiya. Tputsee ichinguru nuwaa kuki kamaningcha arapcheetstaa, tárangiya. Mazinayarusin, Isusoo kuk mangooneersin, payukinaareesinaya ashiru, nuwsha nayanikuri, tapachindachima, tárangiya Apanlli. ⁶ Ashirucha, anuri mazinayaruri, nuwsha siyaam Apanllchichis mangoonamaam yandayaruri zanganchinllpa. Siyaa Romshuchis Isustischa tiptsiri, watam mangoonaksawa. ⁷ Arapcheetstaatis Apanll wanasir taapana átu, siyaa tiptsireem ínarangiya. Ashirucha, Apanllchichis Romap yakta taakis anoomis yandakina.

Ashiri Aparini siyaa wanasir napchiya; mangooz mapiymaam siyaam panachiya. Kurakarshitini, Ísúkirísut, siyaam ashchitamtaya atina.

⁸ Ichtaru, táchintspa Isuschicheetsis. Ashiri nuw mangi kisha yuwamand Apanllee chinakis anumanda. Ashirucha, Apanllee wapparee tina. Watam siy Isusush kis tachitkis anoo tputs ichinguru siyaa mazinarangana. Romshuch Isusoo kisha mangoonkana, átssincha siyaatsi. Ichingurusin kung' tána. ⁹ Apanllpat uru ichinguru zari siyaam tsiyatkina. Apanll waana pakcha, watam zurumarpati Apanllee payukinawa. Isusoo kuk kis kamankina. Tputseem shuneeru Isusoo mangoonpana aturi, ashkina. ¹⁰ Apanllpat tsiyatkuri, Apaa, ¿ashinoo Romshuchip napchi? tina. Siyap musaa napati turi mashkina. Apanll waana zandku, nuwaa siyap zanganichparee. ¹¹ Siyangaz Isuschichingazis pamaam kizpur zandkina. Apanllee aranginasha mangoonpana aturi, kamaniti aturi, anungaz zandkina. ¹² Apanllee mangoonamaam yaanpatatini istapi tina. Nuwsha tayapstataruri, siya tayapstatarus, yaanpatatini istachiniya arangeem mangoonamaama. Ashtapi turi siyap napamaam zandkina.

¹³ Ashiriya, zuwanllee siyangaz kizpur chinakina, napati turi. ¿Wanipa zari Romshuchingazis pangassi aturi, támaraki? Uru atitaati, xapookina. Isusumun kuk xarakuri, mapeekuri nda pakina. Siyaam Apanllee kuk aranginasha mangoonpana aturi, siyaptam kamaniti tina. ¹⁴ Tputs ichingurusin Apanllee mangoonpana tina. Yaktashchitam, misha kungumunutam wing' taakana antam, kirakaa yasakana anootstam, kirakaa nda yasakana anootstam, ichingurusin mangoonpana aturi, kamankina. Watam Isus nuwaa kamachtaranguwa. Ashirucha, tayaspatakina.

* 1:1 Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁵ Ashirucha, siyaatstamta Romshuchheetstamtis izuururi Isusoo tayaspatapi turi támarakina. Siyash napamaam kizpur zandkina. Ashirucha, yuwash Apanll waana zandku anush napchintspa.

Mazinangtsa; yuwaa Apanll: Tputs Isusumun mang' tatku anoo kis napchima, tárangu anoo kapung yandayaruri zanganchintspa

¹⁶ Isus kuk kizpurcha tina. Isusoo tsiyatssis wanasirimshee kamankuch, tputs zuraktischa átu, zurku payuku, Apanll Yashingoo tatut-sikcha. Utaáshuch mangoonku, tatutsik, arapchitaa tputs mangoonku, tatutskitamcha. Uw kuk kizpurcha. Ashirucha, nda nuw paziki kamanimaama; tputsee ishuneeri kis kamankina. ¹⁷ Ndunnaa Apanlle kuk mangoonkuch, Apanll chiyaa kapeetkiya. Itaru, chiy Isusoo mangoonkuch, Apanllsha chiyaa mangich izuuru yarchiya; chiyaam taarashish urutamashi panakiya. Watam Apanll yandamarini atuwa; Tputs nuwamun mang' tatku, nuwsha mango yarchima; taarashish panachima, táranguwa Apanlli.

Anoo siyaam kapung kamanpi aturi yandakina.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Apanll nda mangu tputsee wanichu anootsi

¹⁸ Nitaati Apanll tputsee mangutari wanitareeja; nduni. Itaru, Apanll íwarpichi yutaritamapanee wanitariya. Yashingchich Apanlle ngatkusin, yutaritaatsim chinaku, tputsee tuxarakanaya. Yasarusi-napa atusin, tsiyatssis zurumamshee sarichkana. Ashirucha, anumandari Apanll waneekiya. ¿Tamaree nda Apanll anumand wánich? ¹⁹ Watam Apanlle yasamaam kamiranawa. Ashiri tputs tsapurunasish ztaru mangoonamaam waritakcha. Waritaktaa, ashiritaa ngatkana. ²⁰ Nduntaa Apanlle paksin, manutsshartaatstaa, itaru tinamarineetsini pamaam waritakcha. Yuwamun Apanll tsapurunasee tinarangu anumun Apanlle yasamaam waritakiya.* Apanll wamari kasiriya; uw minamaritcha Apanlliya. ¿Mayaamshta ayamtaatiya Apanll kuskachu anush tputs: Apaa, shiyaa natstarangeezi, ashirucha nda shiyaa mangoonarangi, átu tách? Atinaari, wayangichireem waanaatsi ínachiya. Ashirucha, yuwamand tákchu anumand Apanll wanichparee tina.

²¹ Uwshtisin ngichzeetsim payuksin, Apanlle natstakitaatssin ngatkanaya. Waatssin istaktaa, Wapparee, Apaa, shiy kizpurtishcha, átazinllinaja. Mangsharit ashirusin mang' sarichta sarichta ashkana. Muxareempaz ashirusin, waanaatsi ínakana. ²² Mangini kapungcha, atitaatssin, mangshartaw taakana. ²³ Apanll kizpureetstaa, matpashimasheetstaa kasayarusin, misha múchashimasheetstaa kasayarusin, yuw Apanll tinambarangu maacheetstaa anootssha in wattanacha iy aparini atanaya. Nda Apanlleetsimari chinaksin, waantin mangu maachi tsiripich, misha pshiyratu an, misha maachi manginshuch tumuz tamaparee ashiru tinayarusin, anoo Apanllirineemi ínakana.*

²⁴ Ashirucha, Apanllsha: Waani yachap, tárangeiya, watam wand Apanlle mapiykanawa. Yuwaatsimari piyari chinakana anootsimari payukanaya. Aranginasha yutarit taak'sin, pazikazinllinaja. Waanaatsi yutaritam ínakana. Waanpatatin yutarit patatkana. ²⁵ Apanlle zurakcha

* **1:20** Salmo 10.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Jeremiyasa 2.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **1:23** Tayusima. 4.15-18;

átazinllinaja nduni. Ngichzee kis payukana, watam tputs waanaatsi tinamarini: In watacha Apanlli; tánawa. ¿Tamashtaj apanllputseetsinasha ungirtachich? Apanlleetsinacha ungirtamaam waritasha.

Ashiri yuwamand tputs uru ashkana anumand Apanll wanichparee atina.

²⁶ Ashirucha, Apanll tputsee xapooyaru, Waani yuw zandkana anu ashtapana, tárangiya Apanlli. Waani waanaatsi yutaritam ínachinlliniya, tárangiya. Táyaru, kiztisin kamuzaa kasayarusin, waanpatatin kizaptatin chchakanaya. ²⁷ Kamuztisin ashiritam kizaa kasambeersin, waanpatatin kamuzpatatin tumuxkanaya. Ashiri kizpur muxareem kinak'sin, waanamand chayarini waanaatsi kiyung yachakanaya. Ashk- itaa tayukazinllinaja. Wandari Apanllee ngatakanaya.

²⁸ Ashirucha, Apanllee ngatkusin, Apanllsha: Waani yachap yutarit taak'sina, táyaru, muxareem kinakana. ²⁹ Yutaritshishee ichinguru chinak'sin, Yashingush kis tachitkana; shambatkana. Waanpatatin tputsee kiyung yachakanaya; támarak, shuchik, yatsak, pachak, waratak, tamapingak, tputseewa ngichik, aship ichinguru ashkanaya.

³⁰ Tputsee yutarit tsiyatkusin, yutaritam ínakana. Mishat, Apanllee natsakana. Tputsee mantsir yámkusin kamasta ashkana. Mangutari kukpat tsiyatkusin, waanaatsi ungirtakana. Mangush zapan chinak'sin, piyartachee yaspatakana. Yutaritshishee chinakana. Wapareetssin kuk nda payukana; mazinazinaw ashkana. ³¹ Mangshartawa taakana, mangoonamaam zandkazinllinaja. Mangu ashchinipa táyachusín, mangu tamapingakanaya. Tputsee chinakazinllinaja; nayanimaam zandkazinllinaja. Kiyung yachakanaya. Kaapa kizpur yutaritanand taakana.

³² Apanll tputsee yuw ashkana anoo wanitarcha; xaptareeja; tsipatar- cha. Apanll waneeyantspa atitaa, tputssha anoo mazarangitaatssin, wand aranginasha yutarit taakanaya. Waanipa wanichindaniya; puni- keezi, atana. Piyartacheetstam yutarit taamaam kis yaspatakana. Yutaritshishingazimari uru chinakanaya.

Ashirucha, Apanll msanguru wanitareeja atina. Yuwaa yutarit taakana anumand wanitariya. Ndunnaa Isusumun mangich tat kuch, kamungamaam nduncha, táshina.

2

Itaru, tputs waanamuna wizpuririni nda kamungchiya atina

¹ Ashpatam tputs atana; Ashiri nuwna kamungachshaparina, watam an tputs tamapari ashiruri nda kizpur yutarit taakinawa; atana. Itaru, nuwsha táshina; tputs titaatiya, waana chayarini taaritamta. Waa wani- maam waritartamta. ² Apanll itsinsaru natstakiya. Waneekchu anush nda minumtiyam tputsee mamarpachiya. Tputs nda kamungchiya, nuwsha tina. ³ Uwnaarsin yutaritssincha atitaa, ¿waana yutarittam taakuwa? ¿Apanll piyartacheewa waneekchu, uwaatsinashtaja nda wánich? ⁴ Mishat, shiy ngutish Apanllee niyraksha. Apanllsha chiya kizpur chinaku, nda musá waneekiya. Yutaritshishee kasayamasa átu zanariya. ¿Ashiri mayaamshta chiy Apanllee ngatchich? ⁵ ¿Mayaamshta wand yutaritshishee chinachich? ¿Mayaamshta ngat ngat ashchich? Papcha, Apanll chiya aranginash wanichiya. Isus yusur kuskachu, Apanll tputsee ichinguru wanichiya. Mang'pa itsinsaru natstayarur, tatsamooritam wanichiya. ⁶ Yutarit taaku anoo tsiyantachiya. Wanasir

taaku anoo kis napchiya.* ⁷ Tputs wanasirinaari taaku, Apanllingaz chinaku, Apanll: Shiy wanasirtishcha; urutamari taachsha. Shiyaa chinakina, kis napkina, watam wanasir taakshawa; táchiya. ⁸ Itaru, tputs Apanllee kuk kapeetkinaari, piyari chinaku, yutaritshishee kis payuku, Apanllsha kizpur nambkachu, ¿Mayaamsha nuwaa ngatarangsha? Shiyaa tsiyantakina. Na shaani yachachsha; kizpur wanichinllpa, táchiya tputsi yutarit taaku anootsi. ⁹ Táyaru, tputsee wanichiya. Tputs kiyung kachiychiya; sitatsti táchinllinaya. Tputsee waneekchu, ¿tamaree Utaáshucheetsim wánich? Arapcheewaa tputs wanichtamparee. Tputseets ichinguru wanichima, Apanll atiya. ¹⁰ Itaru, tputseetssha wanasiri taaku anootssha: Shiyaa chinakina. Kayun mapiyruni taapani, táchiya. Utaáshucheets, misha piyartacheets tputs ichinguru wanasiri taakana, anootstam táchiya. Apanll: ¿Tamaru taaranganaya? táchiya. ¹¹ Apanll tatsamooru chinaku, tatsamooritam waneekiya.* Nda minamtiyam tputs waanamuna wizpuririni kamungchiya atina.

¹² Sirú Apanll zitaminarineetsi Móýsisarini kamachtamarinee tuyandayaru, Tputsireetsish nee tayaspatatar ashkush, payuchinllinpa, tárangiya. Itaru, arapcheets tputs tayaspatamaam nda kamachtarangiya. Ashiritaa, Apanll tputsee waneekchu, tatsamooru wanichiya. Tputs Apanllee kamachtamarini yasaranginaari ashiru, yutarit taaku, Apanllsha: Nuwaa kuki yasarangitaatish, ¿mayaamsha nda payurangsha? táyaru, wanichiya. Mishat, tputs Apanllee kamachtamarini nduntaa mazintarusin anoo Apanll: ¿Mayaamsha yutarit taaksha? táyaritam wanichiya. ¹³ Tputs Apanllee kamachtamarini mazinaktaa, nda payuku, ¿nitaati Apanll ksaja anoo napach? Itaru, tputs payukinaari kamachtamarini, anoo izuuru Apanll kispá napchiya. ¹⁴ Arapchitaa tputs nduntaa Utaáshuchsin, Apanllee kamachtamarini nduntaa mazintaru, ashpatam wanasir taakana. Waantari mangush chinaku, ashkanaya. ¹⁵ Watam Apanll waana tputsee wanasir taamaam tamang'taku, An yutaritcha, misha an wanasircha tát ashku, tputsee mang' p'tseekiya. Ashirucha, yuwaa yutarita taaku anoo natstakiya. Yuwaatssha wanasirimshi taaku anoo natstaktamta. ¹⁶ Ashiri Isus wanimaam kuskachu, tputsee ichinguru natstayaru, wanichiya. Tputs yutaritshishirineetsini kamapshiktaa, Isussha natstakchu, wanichiya. Apanll waana shingi tákchu, Isussha wanichiya.

Ashirucha, tputs nda minumtiyam kamungachparee atina. Ndunnaa Isusumun mangich tat kuch, kamungamaam nduncha; nuw siyaa táshina.

Mishat, Apanll iyashcheetstam Utaáshucheetstamani wanichiya tina

¹⁷ Mazinangtsa; iyaanshuchee Utaáshuchee kamanchintspa. Apanllee kamachtamarini wirkari kuwishini kis payukaniya, watam: Nimandparee Apanll iyaa kis napchiya; atiniwa. Apanlleetsimari chinaktana; atiniya. ¹⁸ Apanllee kamachtamarini kapung mazaranguni, yasakani. Apanll zandku anoo yasakani. Mishat, yutaritshishee kamiran natstakaniwa; wanasiree natstaktamaniwa. ¹⁹ Mishat, tputseem Apanllee mangoonamaam kamiran tayaspatakani. Arapcheetstam tputs tayaspatakini.

* 2:6 Esekiyela 18.30; Esekiyela 33.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 2:11 Tayusima 10.17; Ipiíshucheema 6.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²⁰ Tayaspatampantana atiniya. Mangshartawa tputs waneekani. Nl-luraa tamapari ashiru anoo waneekani. Ashiri iyashchini Móysisarini kuk kapung mangoonarangini; ichinguru yasakini; Nuwaam Apanll kuk pishtakeeja, atiniya.

²¹ Itaru, ¿mayaamshta iy mangoonkinaareeniya ashiru, nda yaana kukoo payukanee? Tputsee tayaspatakitaateeni, ¿mayaamshta nda yaana mangoonkinee? Sh'chirinllpa atitaatini, yaana shuchikita-maniya. ²² Imbangartarinllpa atitaatini, itaru yaana kis anoo zandki-tamaniya. Apanllputsee natsaktaatini, yutarita titaatini, itaru Apanlleetsinasha niyrkitamaniya. ²³ Yaanaatstana ngichkuni, Iy Apanllee kamachtamarini yasatanicha; ngutini atiniya. Ashiritaa nda payukanee. Ashirucha, ashku, Apanllee sura itsachtaktanicha táshina. ²⁴ Watam Apanll kuk atuwa. Yuwamand Utaáshuch yutarit taakana anumand piyartach tputs Apanllee natsaksin, mantsir tsiyatkusin, Apanllee chinamaam ngatkanaya. Ashirucha, amb ashishtangat ashkuni, ¿tamaree Apanll nda iyaa Utaáshucheetsini wánich? nuw atashina.

²⁵ Ashiriya, Apanllee kuk payukuni, nda kapeetkuni, Apanllsha iyashchee istachiya. Itaru, Apanllee kuk kapeetkuni, nda payukuni, ¿tamaree Apanll istach? Ashirucha, Apanll iyashcheetstam Utaáshuchee nambeeru wanichparee; atashina.

²⁶ Ashiriya, arapich tputs nduntaa Apanllee mangoonarangu, mangoonkachu, Apanllee kuk payuku, Apanllsha kis chinachiya. Tiptsireem ínachiya arapcheetstaa tputsi. ²⁷ Ashiri iy Utaáshuchini Apanllee kuk mazintaritaatini, nda payukuni, Apanll aranginasha wanichiya. Itaru, arapich tputs nduntaa Apanllee kuk mazintaru, ashiritaa mazinayaru payuku, Apanllsha kizpur istachiya. ²⁸ Iy Utaáshuchta nllurtama Apanllee kamachtamarini payuruni, nutseetsini ktsuparangitaa-tini, ¿nitaati anumun kaapana Apanlleem tiptsiri kinatartaranginee? ²⁹ Apanllee yandamarini payuktaatich, itaru ngutich k'kiptich mangoonkuch, ¿mayaama wanasiri? Itaru, tputs mang' tachingamanaariya, Apanllee kuk izuuru payukuch, annacha Apanll tiptsiri.* Apanll Wani chiyaam mangich yarkiya. Anootsinacha Apanll kis napchiya. Tputs nduntaa anoo kis napku, Apanll anoo kis chinakiya.

Ashirucha, iy Utaáshuchini Apanllee kuk nda payukuni, Apanll iyaa wanichiya tina. ¿Watam iy sirútari mazaranginiwa? Ndunnaa Isusumun mangich tatku, kamungamaam nduncha, táshina.

3

¹ Ashiriya, uwshtisin Utaáshuch yámkusin, nuwaa táchpasinaya. ¿Ashiri iy mayaamaja Utaáshuchee kinarangini? ¿Mayamunaja nutseetsini ktsuparanginee? ngutpariniya ashirangini. ¿Watam Apanll iyaa Utaáshucheetsini wanichu átschawa? táchpasinaya nuwaatsi. ² Itaru, nuwsha waa: Tárintspa táchparina. Iyaa waneekchitaa, ashiritaa, iyaa Utaáshucheetsini kizpur chinakiya. Watam Apanll iyaatsima waanaatsi kuku kamaniranguwa. Anumand iy Utaáshuchini kasiruni taakini; táchparina.

³ Apanll iyaam Utaáshuchee mani waanaatsi kuk kamanirangtaa, nda ichinguruni anoo payurangini. Ashpatamani Apanllee kuk kapeetarangtaatini, itaru uwnaa Apanllina uru waanaatsi kuk payukchu, iyaa

* 2:29 Tayusima 10.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Utaáshucheetsini uru istachiya. ¿Tamaree nda istach; watam istachima, táranguwa? Itaru, yaantari waa kuk kapeetaranginiya. ⁴ Tputsich ichingurutichcha wayangichirirtichcha, itaru Apanll ngichtareeja. Watam Waana Apanll atuwa;

Shiy ichingaru yasayarush, ngichzish nduncha.

Shiy tsinastishcha.

Shiy tputsee waneekchush,

¿Chaka shiyaa, yutarittishcha tách?*

tárangiya Apanlli. Yuwaa, tárangu anoo ngichimaam wanindaja.

⁵ Itaru, waanari Utaáshuch ngichku nuwaa táchparee; ¿Tamaree Apanll nuwaa wánich? Napa nuw yutarit taakuri, tputssha: Shiy yutarittishcha. Nuwna anoo zandkeezi, táchparee. Ashiriya, nuwamand yutaritshishiri tputs Apanllee kamiran mangoonachpasinaya. Ashiri ¿mayamandaja Apanll nuwaa waneeku wánich? Watam nuwamand tputs Apanllee mangoonkusin, nuw Apanllee istakpaz ashkinawa; Utaáshuch ngichku táchparee nuwaatsi. Itaru, nuwsha táchina; ⁶ Nduni, tárinllpa. An k'kuz sarichimamishcha; ngichizcha anu. Utaáshuch zurkinaari átu, ashiri tsapurunasshuchee ichinguru nduntam wanimaam waritakiya; atina. Itaru, Apanll itsinsaru natstakchu tputsee ichinguru wanichiya, atashina. ⁷ Itaru, uwsha Utaáshuch wandaritam táchparee; Nuwamand yutaritshishiri tputs Apanllee wanasirimshirini kamiran mangoonachparee. Ashkuri, Apanllee ungirtakina. Ashiri ¿mayamandshtaja Apanll nuwaa waneeku wánich? táchparee Utaáshuchi tputsi. ⁸ Itaru, nuwsha atina; Tputs atinaari ashiru kizpur sarich sarich ashkiya, watam yutaritshish wanasircha atuwa. Yuwamand atana anumand waana Apanll kizpur wanichiya; ¿yapeeja kamungach? Ashpatam tputs nuwaa mangu ngichkusin, Papor: yutaritshish wanasircha mang ácha nuwaa tána. Waani ánteemasa. Nitaati yutarit taakuch, anu wanasireeja. Yuwamand átu anumand Apanll waneekchu, waana yasachinllinpa; atina nuwa.

⁹ Ashiriya, Isuschichis mazinangtsa. Ichinguruni tputsini yutari-tanandani taakanaya; nda Apanllee kuk payukaniya. Iy Utaáshuchtaatani piyartachee tputs minamtiyam kasireezini, watam tatsamooruni yutarittamaniwa. ¹⁰ ¿Apanll kuk amka?

Nda minumtiyam tputs wanasir taakanaya.

¹¹ Mang' nduneersin, nuwaatsimari chinamaam nda zandakanaya.

¹² Napkuri, ichingurusin yutarit chinaksin mantsir taakana,* Apanll ácha.

¹³ Mishat, tputs wayangichirirnandsincha.

Tputsee tamapingakanaya.

Tputsee yutaritam inakanaya.

Uru zarungchamamari taakana.

¹⁴ Uru tputsee mantsir tsiyatkanaya.

Ngichzeetsimari tsiyatkusin taakanaya.*

¹⁵ Natsamamari taakana; páchar sistangat ashkana, ácha Apanlli.

¹⁶ Mishat, uru tputsee kiyung yachakana; nayanikazinllinaja.

¹⁷ Uru kundartarsin taakanaya; nda mapiyrsin taakana.

* **3:4** Nishuri yuwartatam Salmo 51.4 átu atitamta. Mishat, Salmo 116.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:12** Salmo 14.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:14** Nishuri yuwartatam Salmo 10.7 átu atitamta.

¹⁸ ¿Apanlle chakaja punipuntapu? atusin, mapiyusin taakanaya, ácha Apanlli. Apanll zurku atiya, watam ashimanandaniwa. ¹⁹ Ndamba yasartamsa, Utaáshuch tputs ichtaru Apanlle kamachtamarini mazinarangana. Itaru, yasarangitaatssin nda payurangana. Yuwamand yutarit taarangana anumand wanimaam waritakiya. Apanll waneekchu ¿amireeja Utaáshuchstisin yámchinllina? Ashiritam tputs ichinguru ztaru yutaritanandsin zamarutarusin yámmaam wanindtamtaja. ²⁰ ¿Ndusha mangoonkis? Nitaati minamtiyam tputs, Apanll nuwaa kis napchiya, watam kamachtamarinee ichinguru payukinawa; tácheeja. Támaam pinasakcha. Itaru, Apanll kamachtamarini mangeetsich p'tseekiya yutaritshishee yasamaama. Mazinayaruch, Maa, nuw tamakina, táchpachi. Ashiriya, yaanamand yutaritshishirinimandini Apanll iyaa wanichiya.

Ashiri yuwaa Apanll tputsee nda mangutari wanichu anoo kama-neena.

Itaru, zuwanlle, misha tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Apanll chiyaam Isusush kamungamaam wayarangu anoo

²¹ Natunaa Apanll wazaree kamankiya. Apanll waantari Isusumand wamin chiya yutaritshishireetsich yarkiya. Ashiri mazinangtsa.

Iy Apanlle kuk payupani atitaatini, xapoorangini. Ashirucha, yuwamand xapoorangini anumand waanaatsi wip iyaam istamaam zanganirangiya. Isusumun mangini tatkachuni, Apanllsha chiya kis chinakiya; iyaam xarashish ndunshacha. Yuwaa ashtachu anoo Apanll wasina yasarangu, zitaminarineetsi kamanimapani tuyandarangiya, ndatuma Isus kuschu. ²²⁻²³ Anoo na siyaa kamankina. Tputsini ichinguruni yutaritanandani. ¿Chakaja Apanllpat tatsamooch? Nduncha. Ichinguruni pishtakaniya.* Itaru, iy Isusumun mangini tatkinaareeni, Isusumand wamin Apanllsha iyaa yutaritshishirini izuurumamari kapeetarangiya. ²⁴ Nduntaa yaanamand yutaritshishirini tuwaparanguni, Apanll iyaa mangutari istakiya. Waantari mangush chinayaru, Ipari waana tuwapachpa átu, ashirangiya. ²⁵ Apanll Ísúkirístoo iyaam kamungshini zanganirangiya. Isusoo yasinamun tapamtarangusin, kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Ashirucha, iyaam wanimaam waritaktaa, itaru Isusumun mangini tatkuni, Apanll mangeetsini Isuspat ursiri tachingachu, mapiykiya. Ashiri natunaa tputsini ichinguruni, Yungparipa Apanll iyamand kamini ashirangiya, táchiniya. Sirú Apanll zitaminaa nayanirangu, natumasamaam mangutari yutaritshishee naparangiya. ²⁶ Itaru, natpurumsha iyaam Apanll tputsee ichinguru yarap átu, Isusoo tsipamaam zanganirangiya. ¿Ndunnaariya Isus tsiparangu, ashireeja chiya mangeetsich yarach? Ashiriya, chi y Isusumun mangich tatkuch, Isusumand wamin Apanll chiya yutaritshisheetsich izuuru kapeetkiya. Ashiri waneeshi izuuru mapiykaniya yuwamand iyaam tsiparangu anu-manda.

²⁷ Isusumun mangini tatkuni, Apanll iyaa yutaritshishirini izuuru mbizakiya. ¿Ashiri: Apaa, nuwaa kis napangandama, watam k'keetsish kamachtamareetsish izuuru payuranginawa; táchich? Nduni, támaam pinasakiya; watam xapookaniwa. Yuwamand Isusumun mangini tatkini anumand iyaa yutaritshishirini izuuru kapeetkiya. ²⁸ Tputs Apanlle kuk izuuru payumaam pinasakanaya. Ashiri Apanllimun

* **3:22-23** Salmo 130.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kamachtamarini mangini tatumaam nduncha. Itaru, tputs Isusoo mangoonku, anootscha Apanllsha izuuru kis chinakiya. Ashirucha, anuri chinangtsa.

²⁹ Mazinangtsa; ¿nitaati Apanll Utaáshucheetsimani chinak? tputsee ichinguru ztaru chinakiya; ³⁰ tatsamooru chinakiya. Utaáshuchini Isusumun mangini tatkuini, Apanllsha kis napkiya iyaatsi. Piyartachsha tputs Isusumun mang' tatkinaariya, ksatam napkiya. Ashiri waanandari chinakiya.

³¹ Itaru, siysta: Isusoo mangoonkuni, Apanlle kamachtamarini yuw Móýsisarini kamachtarangu anu ¿mayaama payuchich? Kpitanda átcha; táchpasa. Watam nda Apanllimun kamachtamarini kamungachchiwa; táchpasa. Itaru, támana tárintspa. Isusoo mangoonkuch, aranginasha Apanlle kamachtamarini payuchchi; ancha kizpur wanasiri atashina.

Ashiri yuwaa Apanll chiyaam kamungsheemani wayarangu anoo pakchim kamaneena.

4

Minootssha aranginasha kamanchintspa; yuwaa chiy Apanllimun mangich tatku, Apanllsha chiya kis napku anootsi

¹ Isuschichis mazinangtsa, zitaminaa Apramarineetsi pakich kamanchintspa. ¿Mayamandaja Apanll Apramarineetsini kis naparanga? Anoo na yasayanimani. ²⁻³ Apramarini Apanllimun kizpur mang' taturangiya. Anumand Apanll, tárangiya;

Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina,*

tárangiya Apanlli. Nitaati Apramarini: Apaa, shiyaa kamachtamareet-sish payuranguri, ashiri shiysha nuwaa kis napangandama, tárangeeja. Nduni. Ashiri yuwamand Apanllimun mang' taturangu anumandari Apanll Apramarinee kis chinarangiya. ⁴⁻⁵ Natpur Apanll iyaa ashchitamaya. Tputs nda waanamuna wizpuri mang' nda tatku, itaru Isusumunari mang' tatku, Apanllsha waa yutaritshishini kapeetkiya. Uru ashkiya ichingurootsich. Napa: tputsee tupattangayaruch, uwsha wanasir tarawaztaku, Natu: tarawaztarangi anumand tuwapanda taachiya. Itaru, Apanlleem ashkeeja. ¿Nitaati yuwamand Apanlle kamachtamarinee payukich anumand Apanll chiya yutaritshishireetsich tachingkeeja? nda. Itaru, yuwamandari Isusumun mangini tatkuini anumandamari Apanll chiya yutaritshishireetsich tachingamaam wari-takiya.

⁶ Yuwaatstam áti anootstam Dapiyarini kamanirangiya. Tputs wanasiri taamaam xapooyaritaa, Apanlleetssha: Apaa, mangeetsi tchingangandama, táchu, Apanllsha mango tachingchu, kissha Apanll waa napchu, tputssha mapiyshapa taachiya. Dapiyarini, tárangiya;

⁷⁻⁸ Apanll tputsee yutaritshishirini tachingeeru, izuuru mbizakchu, tputssha mapiyshaparee taachiya. Tputs yutaritshishirineetsi Apanlle kamanku, nda kamapshiku,

Apanllsha izuuru tachingeeru, ndusha yusur anoo chinachiya,* tárangiya. Ashirucha, Isusumunari mang' tatku, Apanllsha chiya yutaritshishini kapeetkiya atashina.

* **4:2-3** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15-6 átu atitamta. * **4:7-8** Nishuri yuwartatam Salmo 32.1-2 átu atitamta.

⁹ Mazinangtsa; ¿nitaatiya Dapiyarini Utaáshucheetsimari tsiyatak? Ichinguroo tputs Dapiyarini tsiyatarangiya. Watam waana Apanll atuwa; Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina;* Apanll tárangiya. ¹⁰ ¿Nitaati yuwamand Apramarin wanutsee ktsuparangu anumand Apanll mangoo tachingarang? nda. Ndunimastaa ktsuparu, Apanll yutaritshishirinee kapeetarangiya. ¹¹ Apanll ichtaru Apramarineetsi yutaritshishirinee kapeetarangiya. Anumunsha: Nutseetsish ktsupangi, watam shiyaa tputsirinawa; Apanll Apramarinee tárangasha. ¿Nitaati Apramarini wanuts ktsuparangu anumand Apanll mangoo yarang? nda. Itaru, yuwamand Apanllimun mang' taturangu anumand Apanll yutaritshishirinee tachingarangiya. Ashirucha, iysha Apramarini tamarangpari ashiruni Apanllee mangoonkuni, Apanllsha iyaa mangeetsshitini yarkiya. Iysha nduntaa nutseetsini ktsupkuni, Apramarinchichtanicha, táchiniya. ¹² Utaáshuch tputs wanuts ktsupama, Apramarini tamapari ashiru Apanllee mangoonku, Apanllsha anoo mangoo tachingkiya. Apramarinchichtanicha, táchtamsinaya. Ashirucha, ktsupamaam yusur chinarintspa; Apanllimunari mangis tatungtsa nuw siyaa táshina.

¹³ Apramarini Apanllimun mang' taturangu anumand Apanllsha yutaritshishirinee tachingarangiya. Sheeru, Apramarineetsini Apanll: Ichinguru tsapurunas shiyachcheem ngutariti panachintspa; tárangiya. Nitaati yuwamand Apramarini kamachtamarini payurangu anumand Apanll panachintspa, tárangeeja, nduni. ¹⁴ Kamachtamarinimand atinaariya, Apanllsha mangutanaaparee, tárangiya. Iyaamsha ashiritamta. Apanllsha mangutari iyaa istamaam zandkiya. Yuwamand tputs Apanllee kamachtamarini payuku anumand Apanll mangoo tachinginaariya ashiru, iy ngutpariniya Apanllimun mangini tatkini. Itaru, ashkeeja. Watam yuwamand nuwamun mangish tatkish anumandari yarchinllpa, táranguwa. ¹⁵ Mazinangtsa; Apanllimun kamachtamarini mangich tatumaam pinasakchi kamungamaama. Kamachtama ndunnaariya taaru, mapiyamaam waritariya. ¿Mayaatseeja kapeetchich? ¿Itaru, watam taaruwa? Ashirucha, tputsich kamachtama payumaam pinasakuch kapeetkachuch, anumand Apanll tsiyantayaru, wanitariya.

¹⁶ Itaru, Apanllimun mangini tatkuni, anumandari iyaa mangoo yarku, istakiya; watam istachintspa, táranguwa. Waana zandku, tputsee ichinguru istakiya; iyashchee Utaáshucheetsini yuwini Apanllee kamachtamarini yasakini anni istakiya. Mishat, piyartacheetstam istakiya. Mangutari chinaku istakiya. Chiy Apramarin tamapari ashiritam mangoonkuch, Apramarinchichtanicha, támaam waritakiniya.

¹⁷ Watam Apanll Apramarineetsi, táranguwa;

Arapich tputs zapan, Apramarinchichtanicha, ayamta shiyaa ántachinllinaya, Apramaa, tárangiya Apanlli. Apanll táyaru, Apramarinsha: zurakcha, táyaru, Apanllimun mang' taturangiya. Iysha Apramarini tamaparee ashiru mangoonkinaareeniya ashiru, Apramarinchichtanicha támaam waritakaniya. Ashirucha, Apanllimun kamachtamarini mangich tatumaam pinasakchi kamungamaama; nuw siyaa táshina.

Mazinangtsa; ndatuma Apramarin wip wanindaru, ashiritaa yuwaa Apanll tárangu anoo payurangiya. Apanll Taarashipancha; tsipareetstaa

* **4:9** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

ituyamatariya; táyaru, Apanllimun mang' taturangiya. ¹⁸ Ashiri Apanll Apramarineetsi:

Wachinataatish, tsiparpaz ashirush taakush, ashiritaa iparinachsha; iparish taachiya. Shiyachich tputsirish izapaneeksin taachinllinaya, mang, tárangiya Apramarineetsi. Apramarinsha Apanllee kuk payurangiya. ¿Tamaree ashchich? tárangeeja, nduni. ¹⁹ ¿Tamaree nuw wachinachuri iparinachi? tárangeeja. Apanll Taarashipancha; tárangiya. Apramarini masachirini zapantaa, misha wizanllsha Sararini masachirini zapantam mipshimuna, tsipamaam waritarangitaa, Apramarini Apanllee kuk mangoonarangiya. ²⁰⁻²¹ ¿Tamaree Apanll ashich? tárangeeja. Itaru, Apanllimun aranginasha mang' kizpur taturangu, Apaa, shiy xaptareezish, ichinguru shiyaam kamirana, watam taarashipanshawa, átu, Apanllee ungirtarangiya. ¿Tamaree Apanll waanaatsi kuk kapeetach? ¿Tamaree ashtachima táyaru, nda ashtach? tárangiya. ²² Ashirucha, Apanll: Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina,* tárangiya. ²³ Nitaati Apramarineemtaja tsiyatssee tuyandarang, nda; iyaaamtam mangoonamaam Apanll tuyandarangiya. ²⁴ Itaru, Apanll iyaa nuwaa mangoonpana átu, Apramarineetsi kamanirangiya. Watam iysha Apanllimun mangini tatkuini, yuwamun kurakarini Isus tsipareetstaa ituyamataru anumun, ashirucha anumand Apanllsha chiyaatstam mangich tachingkasha. ²⁵ Iy yutarit taakani anumand Apanll Isusoo tupcharangiya. Itaru, iyaa mangeetsini izuuru tachingamaam Apanllsha Isusoo ituyamarangiya. Ashiriya, Apanllimun mangini tatkuini, Apanllsha iyaa yarchiya tina. Ashirucha, anuri mangoonangtsa nuw shiyaa táshina.

5

Mishat, yuwaa Apanll iyaa kis napku, natsha nda pazikurini, Apanllpat mapiyruni taakani anoo kamanchintspa

¹ Ashirucha, na Apanll iyaa Isuschicheetsini yorarangu, Apanllpat mapiyruni taakaniya. Na in Isusumun Kurakarimunni mangini tatkuini, izuuru tatsuyakani Apanlleetsi. ² Ashirucha, Isusumun mangini tatkuini, Apanllee ndusha pazikani. Watam Apanllee tatsuyayaruni iyaa kis napkuwa. Apanll iyaa chinakiya, ashirucha Apanll uru iyaa istachiya tina. Ashiri na in mangini kisshita; uru Apanllish kis taachiniya atiniya. ³⁻⁴ Itaru, nda anumunari mangini kisa. Yuwamunatam kiyung kachiykini anumuntam mangini kisa. Watam kiyungunasha kachiy-eertaatich, ashiritaa nda sambaytachchiwa. Ndunnaa sambaytakuch, aranginasha Apanllee mangoonkuch, chiysa Isusoom kis kutachchee chiya ituyamamaama. ⁵ Itaru, nda ngutaritich kutachchi. ¿Antaati mangu ateeja? zurampatari atiya. Watam iyaa kizpur chinaku Waanaatsi Wani iyash mangini tapshtukuwa. Ashirucha, uru Apanllush kis taachiniya; atashina.

⁶ Mazinangtsa; yaani kamungamaam pinasarangini. Itaru, Apanll iyaa chinarangu, iwash zari waritakchu anush Isusoo zanganirangu,

* 4:22 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

yutaritshishpaneemani tsiparangiya. ⁷ Chiynaa tputseem wamin tsi-pacheezini, nduni. Uru tsipaneetsich pachindtarchi. Tputsee kizpu-ritaa chinakuch, tsipaneetsich pachindamana pachindtarchi. ⁸ Itaru, Apanll iyaa kizpurcha chinarangu. Iy yutarita taakuni, anumand nda Apanll Wipaa pachindarangu, tsipamaam zanganirangiya. ⁹ Iy sirú yutaritamuntaatani, Apanll iyaam zapan istarangu, ¿natunaash-taja; Isuspatanasha ursiri chiyaachiningkachu, Apanll chiya wáneech? Watam Apanll iyaa Isusumand wamin chinakiya. Isusumunpa chiy kamungachchi.

¹⁰ Watam Apanll waana iyaa undararimunta taárashee wayaranguwa waanshuta. Yuwamand wip Isus tsiparangu yusur támarangu anu-mand na misisinashacha waamatanasha tiptsir kinaranguni, ashiri kaapanasha chinakiya. Ashirucha, na in iy kamungamtanicha atuni, mangooz ksashish payukshiniya. ¹¹ Isusungaz wamin Apanllpat tat-suyayaruni, Apanll iyaa mapiyrangasha; anurisha kis chinarangiya. Ashirucha, iysha shambatkini. Apanllee wapparee tiniya.

Ashiri yuwaa Apanllpat mapiyruni taakani anoo kamaneena. Ashiri anuri chinangtsa táshina siyaa Romshucheetsis.

Mishat, yuwaa Atagarinimuni yutaritshishee iyaa tupatstarangitaa, Apanll iyaam Isusumun taarashish wayarangu anoo kamanchintspa

¹² Ashiriya, zuwanllee, mazinangtsa. Sirútamasa zitaminarini Ata-garini Apanllee kuk kapeetarangiya. Kapeeteeru, yutaritarangu, tsipats tupatstarangiya. Minamaritaa tputs yutaritarangu, iyaamsha ichingu-roomshitini yutaritshishee tupatstarangu; tsipats iyashtam kusarangu.

¹³ Ndatuma Móysisarini Apanllee kamachtamarini yandachu, uru tputs ichinguru yutaritanand taarangana. Itaru, Apanll kamachtamarini-mand nda tputsee waneerangiya, watam nda kamachtamarineetsini mazaranganawa. ¹⁴ Itaru, yutarit taarang'sin, tsiparanganana. Ndun-taa Atagarini kaapa tamarangparee Apanllee kamachtamarinee kapee-tarangsini, itaru yutarit taarang'sin, tsipamana tsiparanganaya. Ata-garinshini tsipats chtarangu, nda pastaku, urutari tsipatsiptarusin, Móysisarinpursha urutarittam tsipatsiptar ashirangu; yaanamand cha-yarini tsipatsiptangatuni taakaniya.

Nitaati Isus Atagarini tamapari ashirangeeja. ¹⁵ Atagarini Apanllee kuk kapeeteeru, tsipatsee iyash ichinguru tupatstarangiya. Ata-garini tsipatsee wayarangitaa, Isussha taarashish urutamashee iyaam wayarangiya. Isus Atagarineetsini wamari kasiriya. Iyaa ksumish chinarangu, nayanirangu, taarashish urutamashee iyaam panarangiya.

¹⁶ Atagarini minamta, Apanllee kuk kapeeteeru, Apanllsha Atagarini-mandani tputsee ichinguru waneerangiya. Itaru, Isusumand ashkeeja. Tputsini zapantaatani yutarit taaranguni, Isusumand waminu Apanll iyaa yutaritshishirineetsini kapeeteeru, iyaatssha kis napkiya. ¹⁷ Ashiri tputs minamtaata, tsipatsee shuneeru tupatstarangiya. Itaru, Isusumun minamtamuntaa taarashish urutamash Apanll panarangiya. Atagarini yutarit taarangu, Apanllsha tputseem ztaru waneeshish wayarangiya. Itaru, Apanllsha iyaa nayanirangu, Isussha iyaam kiyung kachiyarangu, yutaritshishee tachingarangiya. Iysha Isusoo mangoonkuni, Apanllsha iyaa kis napeeru, taarashish urutamashee panarangiya; Isusputa taarashish urutamari kasiru taachini. Kurakpaz ashiru iyaa inayaru, waanpata kis taachiniya.

¹⁸ Ashiri Atagarini minamtaata tputsee shuneeru tupatstarangiya, watam waana minamtaata Apanlee kuk kapeetaranguwa. Itaru, Isus minamtaata tsiparangu, taarashsheemani ichinguroomani kasarangiya. Ashirucha, Isusumun wanasirimshirinimun chiya yutaritshishirinee izuuru kapeetarangiya. ¹⁹ Ashiritam, tputs minamarita yutaritarangu, yutaritshishee shuneeru tupatstarangiya. Itaru, Isussha minamtaata Waparee kuk payurangu, taarashshee iyaam ichinguroomani kasarangiya. Ashirangu, Apanllsha iya yararangu, iya kis napkiya.

²⁰ Apanll: Tputs waanaatsi yutaritshishirineetsi yasapana átu, sirútamasa waanaatsi kamachtamarini kamanirangiya. Kamaneeru, Móysisarinsha anoo yandarangiya. Tputs mazinayaru, mangu p'tseeyaru, yutarittana, táchinllinpa átu, Apanll kamachtarangiya. Ashirucha, Apanll kamachtamarini iya yutaritshishirini p'tseerangiya. Itaru, Apanll iya ksumish chinarangu, aranginasha nayanirangiya. ²¹ Sirú yutaritshishish pzapaneerangu, tputsee kasiyaru, tputs ztaru yutaritshishimun tsipataranaya. Na ashikshitaja. Apanll iya ksumish chinaku, nayaniku, wanasir taapana tiya. Ashiri Isus mangeetsini yareeru, iyaam taarashshee urutamashee wayakiya. Isuspat urutamari taachiniya, watam Isus wamari kasiruwa.

Ashiri yuwaa Apanll iyaam taarashish urutamashee wayarangu anoo kamaneena.

6

Mishat, táchintspa; ¿tamaree yutaritshishee chinachini? tina. Watsta; anoo chinarintspa nuw siyaa táshina

¹ Ashiriya, watam ashpatam tputs atanawa; Waritakcha, watam yutarit taakchuch, Apanlee: mangeetsi tachingangandama, átuch, tachingkuwa. Chiya nayanikcha. Ashiri yusur chiy yutarit taakuch, aranginashapa chiya nayanichiya, atanawa. ² Nduni, ¿tamaree Isuschichich átu anoo payuchich? Apanll iya yutaritshishirineetsini tachingeeru, kapeeteeru, ¿mayaama yusur yutaritshishee chinachini? Isus iyaam tsiparangu, iysha mangini taturanguni, yaanapaz tsiparanguni ashirangani. Ashiri ashiranguni, ¿tamaree yutaritshishush taachich? Pinasakshitiniya. ³ Ndamba yasasa, Isusoo mangoonkuni tputs iya Isusumun ichumakiya. Isus nuwaa yutaritshishee kapeetamaam tsiparangu atuni, chumakaniya. Isuspapaz ipunuruni tsipakpaz ashkiniya. ⁴ Ashirucha, táshina; Apanll waanamun wizpur Ísúkirístoo ituyamarangiya. ¿Tamaru Apanll ashiranga? Iyaam wanasir taamaam ashirangiya. Ashirucha, Isusumun chumakuni, Isuspazini ashkitamaniya. Watam Isus tsipayaru, tumanarangsini, támeeru, chiyzayaru, shitungarangiya. Iysha, yuwini mangoonkini, ashikpaz ashkitamaniya. ⁵ Ashiri yuwini mangoonkini anni Isuspapaz ipunuruni, yutaritshishee kapeetamaam tsiparanguni ashiranguni, Isuspatatam urutamari taachini.

⁶ Ndamba yasaraniya, Isuspat tsipampaz ashkini. Isus yasinamun tstsammun tsiparangu, Apanllsha taarashsheetsini sirapchee izuuru kapeetarangiya. Ashirangu, ¿tamaree yutaritshish iya urutari kasistar ashtach? atina. ⁷ Tsiparangpazini ashiranguni, iya yutaritshishirini tatutsirangiya yutaritshishee mapiyamaama. ⁸ Itaru, Isuspat tsiparangpaz ashiranguni, nimun taarashsheetsini kaneeschiri Isuspatarisha

uru payuchiniya. ⁹ Napa; Apanll Isusoo ituyamarangu, ayamtaatiya yusur tsipacheeja; tsipamaam izuuru pinasakcha. ¹⁰ Isus tsipayaru, yutaritshishee izuuru kapeetamaam tsiparangiya. Minamari tsipayaru, ¿mayaama yusur tsipaku tsipach? Watam Isus támeeru, urutamari Apanlleemsha taakiya. ¹¹ Ashiri siysa shingtsa. Mangishis chinayarus, yutaritshishee izuuru watsta táyarus, taarashee sirapchee mapiyrus, Apanllimunarisha taangtsa. Watam Ísúkirísut iyaam tsipayaru támaranguwa. Ashiri Isusumun wizpuririni taachiniya. Ashirucha, taarasheetsis sirapchee mapiyngtsa nuw siyaa táshina.

¹² Paptsa, yutaritshish siyaa kaseeyantspa tina. Kizpurtangtsa. ¿Mayaama yutaritshishee chinachich? Watsta. ¹³ Nutseetsis Yashingoo pchindangtsa. Watam yutaritaatsim kamachtakuwa. Itaru, Apanlle nutseetsis pchindintspa. Shiyamari taapi, taarasheetsimari kaneeschee payumaam zandkina, tángtsa. Watam Isuspata washunand támarangpaz ashiranginiwa taarasheemani kaneesich yamaama. ¹⁴ Atinaareesa, yutaritshish ndusha siyaa kasichiya. Sirú yutaritshish siyaa kasirangu, Apanlle kuk payuyini, tárangitaatis, xapoorangsa. Itaru, natunaa Isusoo mangooneerus Apanllsha siyaa kis chinaku, ¿tamaree yutaritshish siyaa kasich? nuw siyaa atina.

Ashirucha, taarasheetsimari kaneeschee payungtsa nuw siyaa táshina.

Mishat, yuwaa sirú siy Romshuchis yashingchichimuntaatis, itaru natsha Apanllsha tiptsiris taakis anoo kamanchintspa

¹⁵ ¿Ashiri tamacheezich? ¿Yusur kanapeeruch, Yashingush tachitcheezich? Watam na in iyaa Apanll nayaniku, mangutari istarangiya. ¿Ashiri yutarit taamaam waritachpree, táchich? Nduni, ¿tamaree táchich? ¹⁶ ¿Chakshum tachitamaam zandaksa? ¿Chakaatsi kurakareemis ínaksa? Saana sangtsa. Wandaya Yashingush tachitamaam zandkinaareesa, muchchureempa kinatssa. Wandaya Isusshumari tachitkachinaareesa, tiptsireem kinatssa. Itaru, Yashingush tachitkus, Yashingoo kuk payukus, yutarit taatssa. Yashingush tachitkus, saana tsipatsee yachatssa. Itaru, siyaa Isusshumari tachitkus, waa kuk payukus, tsasiri taatssa. Ashkinaaris, Apanll siyaa kis napchintsa.

¹⁷ Itaru, zuwanlle Apanlle wapparee tina, yuwamand Isusoo mangoonkis anumanda. Sirú Yashing' siyaa kasirangitaa, nat'sha Isusoo chinaksa. Apanlle kuk mazarangus, shambateerus, zurumarpatís payurangsa. ¹⁸ Apanll siyaa Yashingush tachitamaam itutsirangiya. Natunaa wanasiririsha taamaam chinaksa Apanlleema. Watam Apanlleemarisha ksutaksawa.

¹⁹ Itaru, siyaa mangeetsis p'tsimaam zandkuri, kamirana anoo kamanchintspa. Mazinangtsa; sirú yutaritshishee chinarangus, anungaziri támarangsa. Yutarit taarangus, aranginash aranginash ashirangsa. Itaru, nat'sha Apanlleetsimari chinangtsa. Wanasir taamaam zandkus, Apanlle kuk aranginasha aranginasha payungtsa. Ashkus, Apanlleemari chinakus taatssa. Tsasari taatssa.

²⁰ Sirú yutaritshishee chinarangus, Yashingshumari tachitarangus, wanasir taamaam mapiyrangsa. ²¹ Itaru, ¿yutaritshish mayaam wanasiree? Wanasireeja; watam yutarit taarangis anumand paziksawa. Watam askkuch uru tsipatarchiwa. ²² Nat'sha ndusha yutaritshish siyaa kasikastachiya. Itaru, Apanlleemari taakus, tsasiri taatssa. Anuri

ashishtar ashkus, Apanllsha siyaam taarashish urutamash panachiya. ²³ Itaru, tputs yutaritaatsimari chinaku an tsipakchu, waana yachchiya. Itaru, Apanll iyaam taarashshee mangutari panakiya. Yuwamand Isusoo mangoonkini anumand taarashshee urutamash panakiya.

Ashirucha, yutaritshishee izuuru watsta tángtsa; nuw siyaa táshina.

7

¹ Isuschicheetsis mangeetsis p'tsimaama pindanakpaz ashiru tayas-patachintspa.

Móysisarinee kamachtamarini yasaktampasa. Tputs wand kchitanaariya, anoo payumaam waritariya. Itaru, tputs tsipakchu, kamachtamarinsha pastampaz ashkiya. Ndamba anoo yasasa. ² Mazinangtsa; Móysisarini wirkari ateeja; Kiz wazaranll taarinaariya, anuri ksutachpa, tiya, itaru wazaranll tsipakchu, nllitaritsha kamuz ksutamaam waritariya. ³ Ashirucha, ndatuma wazaranll tsiparu nllitari tputs paki-naariya, yutarit taaku; imbangartakiya. Itaru, wazaranll tsipakchu, yusur zaranlleeru, ¿chakaja tsiyatach? Watam kamachtamarin sirapuch pastayanlluwa.

⁴ Ashikpaz ashiritamta siyaama Apanll sirapuch kamachtamarini; siyaam pastayanlliya, watam Isusshumari tachitaksawa. Isus siyaam tsiparangu, siya Isusoo mangoonarangus, Isuspat washunand tsipakpaz ashirangsa. Taárshish sirapuch pastayanlliya. Ashiri nat'sha Apanlleem wanasiri taapani átus, Isusoo ksutakpaz ashiksa yuwaa Apanll ituyamarangu anootsi. ⁵ Sirú Apanll kamachtamarini yutaritshishee payurintspa, tárangitaa, ashiritaa yuwari zandarangani anuri payurangini; yutarit taarangani. Ashirucha, Apanll iyaa tsipatspa wanichintspa, táringiya. ⁶ Itaru, natunaa Isusoo mangoonarangurini, waneeshshee kamungarangani, watam Isusush tsipakpaz ashiranganiwa. Sirú Apanll kamachtamarini iyaa kiyung yacharangiya. Itaru, nat'sha mangini yareeruni, Apanll Wani iyaa istaku, Isusootsimari kis chinakaniya. Ashirangucha, Apanll kamachtamarini iyaam pastarangiya. Ashirucha, Isusshumari tachitkiniya.

Wapparee kamaneena yuwaa siy Romshuchis Apanlleem tiptsiris kinarangis anootsi.

Minootssha kamanchintspa, yuwaa Isusoo mangoonkitaatini, yutaritshish iyaa uru kasimaam zandku anootsi

⁷ Mazinangtsa; yuwamand Apanll kamachtamarini iyaa yutaritshishee chinarinllpa átu anumand yutaritshishingaz támartariniya, watam yutaritshish iyaa uru kasimaam zandkuwa. ¿Ndunnaariya, táragu ashireeja yutaritshishee natstarangini? Ashiriya, ¿Apanll kamachtamarini amcheezich? Yutaritparee, watam kamachtamarinee yasaranguni, aranginasha yutaritshishee nazandaranganiwa. Kpitanda ácha, ¿táchich? Nduni, ¿tamaree táchich? Wanasircha kamachtamarini. Wanasiri taamaam waneekiya. Napa ndunnaari kamachtamarineetsi yasaranguri, yutaritshishee nduntam natstarangina. Apanll: Tputsingaz maachiritaa támararinllpa; táringiya. Ashiri yuwamand amb, táragu anumand nuwsha támarashee mangoonarangina; yutaritcha, táringina. ⁸ Itaru, anoo k'kuz mazaranguri, mangishi yutarit chinaranguri, nazandaranguri, maachingaziri kapung támararangina. Apanll kamachtamarini ndunnaariya ashiru, mapiyrangparina.

Ashirucha, uw kamachtamarini mangeetsi p'tseerangiya tina. Tputsich ichinguru ashimanandichcha. ⁹ Mishat, nllurtamasi mapiyruri taarangina. Itaru, Apanlleetssha kamachtamarini mazinayaruri, yutarittana, tsipachinda yutaritshishimuna, táyaruri, ndusha mapiyruri taarangina; mangi mantsarangina. Tputsich ichinguru ashimanandichcha. ¹⁰ Sirútamasa Apanll tputs wanasir taapana átu, Móysisarineetsi tuyandarangiya. Apanll waana tuyandarangitaa, wanasir taapana, tárangitaa, nuwaani payumaam xapoorangina. Waa kamachtamarini kapeetaranguri, Móysisarinsha kuk nuwaa tupchakpaz ashirangiya, watam yutaritshishish nuwaa tupantsaranguwa. ¹¹ Kamachtamarineetsi yasaranguri, nuwaanitari wanasiri taapi, tárangina. Itaru, nuwaanaats tamapingarangina. Watam tputsich pinasakchiwa. Xapoorangina; ashiri yutaritshishee chinaranguri, yutarit taarangina. Ashirangi anumand Apanll tsipatspa nuwaa wanichiya; tárangina. ¹² Itaru, ashiritaa, Móysisarinini kuk wanasircha tina. Itsinsaru iyaa kamankiya. Wanasir kamachtakiya. Watam Apanll waana tuyandaranguwa. ¹³ Ashiriya, mazinangantsa; Apanll kamachtamarini iyaam yutaritcha, watam iyaa tupchataruwa; ¿tácheezich? Nduni, ¿tamaree táchich? Apanll yutaritshishee kizpurcha yutarita, tárangu, tputs anoo mangoonpana átu, anoom Móysisarineetsi tuyandarangiya yutaritshishee p'tsimaama. Mangeetsini p'tseerangu, yutaritshishee natstaranguni, yutaritcha atiniya.

¹⁴ Ashiriya, Móysisarinini kuk wanasircha. Uru payunda ácha, watam Apanll tuyandaranguwa. Itaru, iy tputsini yutarittanandanicha. Iy uru yutaritshishee chinakani. Yutaritshish iyaa m'chachurtakpaz ashkiya; uru iyaa kasimaam zandkiya. ¹⁵ Apanlle kuk payupani atitaatini, itaru pinasakani. Yutaritshishee watsta yutarittareema titaatini, anurisha payukani. ¿Tamashta ashkini? tiniya. ¹⁶ Ashiri Apanll kuk wanasircha tini, watam chinakaniwa; payupani tiniya. Chinaktaatini, yutarit taakani. ¹⁷ Nduntaa yutaritshishee zandkuni, ashiritaa yutarit ashkini. Yaani wanasir taamaa pinasakaniya; yutaritshish iyaa kasikiya. Iyaa tsutakpaz ashkiya. ¹⁸ Mishat, iyash wanasir taamaam wanindaja. Uru kamiran yutaritaa chinakani. Wanasir taamaam zandkitaatini, itaru yaani xapookani. ¿Pinasakaniwa? Wanasir taangsi titaatini, uru pinasakani. ¹⁹ Yutaritshish iyash taaratarawu, machikpaz ashkiya. Ashirucha, yutaritshishee watsta titaatini, anurisha tuminkini. ²⁰ Ashiri mangishini yutaritshishee kaapa ngatkini. Itaru, yaani wanasir taamaam pinasakani; yutaritshish iyaa kasikuwa.

²¹ Wanasiri taapani titaatani, iyaa yutaritshish kasiku.* ²²⁻²⁵ Kaapa mangishini zurumarpatini chinakuni, Apanll kuk chinaktaatini pinasakani, watam wizpuririni pishtakuwa. Wanasiri taapani titaatani, pinasakani. Yutaritshish iyaa kiyung yachakiya. Iyaa muchchureem inakiya. Mangishini taarataraw ashikpaz ashkiya. Sitatstee. Kiyung kachiykini. Yutaritshish iyaatsim kasikanda, wanasir taapani atitaatani. ¿Chakaja iyaa tapachindach? atinaareeniya, Isusoomari iyaa tapachindachindaniya; táchiniya. Anumand iysha: Apaa, shiy kizpurtishcha, wapparee, táchiniya. Kurakaranimuni Ísúkirístumun kamungamaam waritakiya. Ashirucha, Apanlle ungirtakaniya; nuw siyaa tina.

* 7:21 Salmo 51.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiri yuwaa yutaritshish iyaa uru kasimaam zandku anoo kama-neena.

8

Mishat, yuwaa Apanllimun Wani wanasir taamaam waritakani anoo kamanchintspa

¹ Iyaa uru wanimaam waritaktaa, ashiritaa Isusumuncha kamungkini. Isusumand wamin Apanlleem wip kinaranguni, iyaam na waneeshish wanindshtaja. ² Apanlleem wip kinakchuni, Apanll Wani taarashishee kaneesich iyaam panakiya. Ashkachu, ndusha Yashinguni iy tiptsirini. Apanll yutaritshishee iyaa itutsku, yutaritshish ndusha iyaa kasikiya. Nduntam tsipats pzurtarich an wanindachiya. ³ Sirú ichinguruni Apanll kamachtamamarini payumaam zandarangaatani, xapoorangini. Yaani kamungamaam pinasarangini. Itaru, Apanll kamungshish taap átu, waana wipaa zanganirangiya. Isus tputseem kinayaru, iyaam kaminni kiyung kachiyarangiya. Iyamand yutaritshishirini tuwapamaam Apanll wipaa tupcharangiya. Isus ursir parungarangu, tsiparangu, iyaam kamungshini ashirangiya. ⁴ Kamachtamareetsi payupana átu, Apanll ashirangiya. Ashiri Apanllsha Wani mangeetsini p'tsih p'tsih ashishtar ashku anoo ayu tuni, Apanlleemsha taakani. Itaru, taarasheetsini sirapchee payukuni, ancha pinasakani. ⁵ Watam chiy taarasheetsich sirapchee payukuch, yuw chaana zandkich anootsim payutarchi. Itaru, taarashshee kaneesich payukuch, Apanll zandku anootsim payukchi, watam Apanll Wani chiya machkuwa. ⁶ Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tsiputstar ashku, machikpaz ashku, anshuri tachitkuni, iyaamsha waneeshish nduncha; mapiyshish iyaam wayakiya; taarashsheemich uru payuchchi.* Itaru, chaanamuna wizpuririch taakuch, tsipatsee chaana yachachchee, watam taarashsheetsich kanatsipachchiwa. ⁷ Yuwaa chaana zandkich anootsimari chinachinaw ashkuch, Apanll kundartakpaz ashikchi. Anpat uru mapeekuch, Apanll kuk payukeezich; payumaam pinasakcha. ⁸ Ashkich anoo tamaree Apanll kis napach?

⁹⁻¹⁰ Apanll Wani siyash izuurinaariya taaku, Apanllchichtischa. Itaru, nda Apanll Wani tputsish izuuru taaku, nitaati an tputs Apanllchicheeja. Itaru, siy Apanllchichtischa; watam Isus siyash taakuwa. Nutsis yutaritshishimand tsipamana tsipakchitaa, kanis urutamari taachiya; watam Apanll siyaa mangeetsis tachingaranguwa. ¹¹ Tsipakchitaatis, Apanll Waanamun Wani ituyamachintsa; watam Isusoo ituyamaranguwa. Apanll Wani siyash taakinaariya ashiru, siyaa ituyamachiya Apanlli.

¹² Ashiriya, Apanll iyaa Isuschicheetsini waama tiptsir inayanllu, ¿mayaamshtaja Yashingush tachitchich? ¿mayaama yutarit taachich? Watam Isus iyaam kaminni kiyung kachiyanguwa. ¹³ Yutaritanaari taakus, Apanll siyaa kapeetchiya. Itaru, Apanllimun Wizpuririni yutaritshishee izuuru watsta átus, urutamari taatssa. ¹⁴⁻¹⁵ Yuwaatsimari tputs Apanll Wani machku an Apanllchichcha. ¿Sirú Apanll tamaranginiya? M'chach upaturunaree punik'sin, tamatarparee ashiranganiya, Apanlle puniranginiya. Watam yutaritshishpanimunniwa. Itaru, natunaa Apanll waanaatsi wipaampaz ashiru iyaa inarangu, Apanll Wani iyash pshtukchu, ndusha Apanlle punikuni, iysha Apanlle: Apaa, támaam

* 8:6 Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

waritakaniya. ¹⁶ Ashirucha,: Apanlltana wipi, atuni, uwsha Apanll Wani iyash taaku an, zuraktischa, Apanllchichtischa, táchiya iyaatsi. ¹⁷ Ashiri zapshina Apanllish kizpur taachini; kisshaparee taachiniya. Iyaa pachindkeeja nduni. Tatsamooruni Isuspat taachiniya. Watam Apanlltamani wipiniwa. Nish sitarunasish Isusungaz wamin kiyung kachiykuni, uwsha kuskachu, kurak ashiruni Apanllip taachiniya.

¹⁸ Ashiri Isuschichini kiyungutaati kachiykuni, ¿mayaamshtaja mangich mantschich? watam shamangashish taachuwa. Natumari sitarunasish kiyung kachiykuniya; itaru Isus kuskachu, Isuspa Apanllip taachkuni, urutarishaparee kis taachchi. ¹⁹ Anoom kis kutakaniya iya. Yusur Isus kuskachu, Apanllini wipini uwapat washunand kurak ashiruni taachiniya. Tsapurunasish maachi ichinguru Apanll tinarangu an anoomtam kutakiya. ²⁰⁻²² Natumasam Apanll tinamarini ichinguru tsipatsiptar ashkiya. Maachi ichinguru kuchakiya. Sirútamasta kiyung kachiyshish chtarangiya; na in anuritam kiyung kachiykanaya. Ashiri maachi ichinguru Apanlleem kutakanaya. Istangasinda átssincha. Ashiri zapshina Apanll ichinguru kanescheem tinachiya. Apanllchichee kurakaam ínakchu, ichinguru múchashimash tinachiya. Anoomsha kutaktamsinaya.

²³ Iysha anoomtam kutakaniya. Isus musá kusachpa, nutseemani múchashimash kinangsinda, atiniya. Isusup kárkachuni múchashimasheem iyaa ínachshitaya. ¿Waanaatsi Wani iyash tapshtuyaru, iyaa tamareeja nda wipaam izuuru ínach? Ashiri Apanllip Isuspat kis taachiniya. ²⁴ Waanaatsi Wip ichtaru ituyamarangu, wanutseem múchashimash tinarangu, iyaatssa: Xamachi, Ipari kuskachu anush nutseemis múchashimash tinchintspa, tárangiya. Iysha anuri mangoonkiniya. Ndunnaa nutseemani múchashimash pishtaku, ¿mayaama anoo ngutich kutachich? ²⁵ Itaru, wand iyaam pishtakiya. Ashirucha, Isus iyaa yamachu anoom kis kutakaniya; nda sambaytakani.

²⁶ Ashirucha, Apanll Wani iyaa istakiya nda sambaytamaama. Yaani pinasakaniya. Mishat, Apanllpat tsiyatamaam chiya istakiya. Tamantsakuni, ¿Amcheezinee? atuni, Apanll Wani iyaa istakiya. Watam waana Apanllpat minamari mangooz chinakanawa; ashirucha tsiyatamaam kapung yasakiya. Apanllpat iyaam kizpur tsiyatkiya. Chiy anoo chinamaam pinasakchi. ²⁷ Itaru, iy mazinamaam pinasakitaatani, Apanllsha anoo mazinakiya. Apanllpat tsiyatku, Apanll Wani iyaam itsinsaru mashkiya, watam mangeetsini yasakuwa. Apanll zandku anootsim Apanll Wani iyaam mashkiya. ²⁸ Ndamba yasariniya, yuwaa Apanll waana zandkachu anoo xapoomaam wanindaja. Iyaa waama tiptsir kizpur ipusarangu, iyaa izuuru istakiya. Ashirucha, Isusoo mangoonkuni, Waanaatsi Wan iyash pshtayaru, uwsha iyaa wanasireem izuuru ínachiya. ²⁹ Mishat, watam iyaa Apanll wasina yasayaru, iyaa: Ipari Isus tamaka wanasir taaku, ashiritam izuuru wanasir taachinllinpa átu, iyaa ipusirangiya. Ashiri ipuseeru, Isusoom zoonll kinarangini. Iyaa zoonlltaa, itaru Isus iyaatsim wamari kasiriya. Watam uw Apanlliwa. ³⁰ Sirútamasari iyaa Apanll ipuseeru, Iparimuni Isusumun mangis tatungtsa, táyaru, iysha ayu, táranginiya. Yashingoo tatutseeru, iyaa wipaam ínarangu. Ashirucha, Isus wamin iyaa mangeetsini yararangiya. Sheeru, iyaa: Tputsireetsi ungirtachima; iparpati Isuspat kurakaam ínachima, tárangiya Apanlli.

³¹ ¿Tamaru Apanll iyaa istaka? Kizpuri istakiya. ¿Chak Apanllpat tatsamooch? Mayaa, Apanll iyaa chinaku, istaku, ¿chakaja iyaa kasiku kasich? ³² ¿Tamareeja Apanll Wipaa Isusoo tsipun nda pachindarangu, iyaam kiyung kachiyeeru tsiparangu, iyaam taarasheemani pachindach? Isusoo chinarangu ashiritam iyaa chinarangu, iyaam taarashshee pachindamaam wanindaja. ³³ Apanll iyaa ipusarangu, wipaam inayaru, ¿chak Apanllee: Tputsirish yutaritssincha, tách? Atitaatssin, ¿tamaree Apanll anoo mazinach? Watam waana mangeetsini yararanguwa. ³⁴ ¿Chakaja iyaa waneeku wánich? ¿Antaati Isus iyaa wánich? Watam Isus iyamand yutaritshishirini tsiparanguwa.* Tsiparangitaa, itaru yusur támarangiya. Támeeru Apanll kurakaam kizpuri inayaru, Apanllpatarisha tatsamooru taakiya. Anush Waparpat iyaam tsiyatkiya. Ashiri iyaam wanimaam nduncha tina. ³⁵ ¿Chakaja Isusoo iyaa tuwanlltach? Isus urutari iyaa chinakiya. Kiyung kachiykitaatich, mangich mantsakitaatich, tputs chiyaam tamundakitaa, ¿Apanll nuwaa chinakeeja, tácheezich? Nduni. Marizpata taakuch, zapeertaatich taakuch, tputs chiyaam pachamaam zandkitaa, ¿Apanll nuwaa chinakeeja, tácheezich? Nduni. Isus chiyaam urutari chinakiya; nda ayamtaati kasachiya. ³⁶ Apanllpanee mang' sirútamasa Apanll p'tseeyaru, uwsha Apanllpat tsiyatarangu, zurku, tárangiya.

Shiyamand kaminish iyaa pachamaam zandkana, Apaa; ichinguru zari zandkana, tárangiya. Opeejaatspazini ashiru iyaa pachamaam tputs zandkana; tárangiya. Yuwaa, tárangu anoo zurku atiya. Ashiri iyaa Apanllimand kuk pachamaam zandkitaatssin, ashiritaa Apanll iyaa nda ayamtaati kasachiya; urutamari chinachiya.

³⁷ Ashiri anuri mangoonangtsa. Chiyaam kiyung yachaktaatssin, Isssha chiyaam ksumish chinaku, wizpuririni panakchu, chiyamarit kasikchi. ³⁸⁻³⁹ ¿Tamaree iyaa Apanll natsach? Apanllpat iy taakuni, ¿mayaja iyaa tuwanlltach? ¿Nitaati Apanll iyaa nda chinák? Kizpur iyaa chinakiya, watam iyaam Wipaa zanganiranguwa. Ayamtaa iyaa chinamaam pastacheeja. Tsipakchitaatini, nitaati chinash pastacheeja. Kchittaattani taakuni, ¿tamareeja pastach? ¿Ashiri mayaatseeja punichich? watam Apanll iyaa chinakuwa.

¿Tspatseetstaa, taarasheetstaa, misha Apanlleetstaa wasundururee, Yashingootstaa muchchuree punicheezich? nduni. ¿Yutaritshish sirú tushiyrangu anootstaa, zapish tushiykchu anootstaa, kanindshucheetstaa, tsapushcheetstaa punicheezich? Nduni.

Watam urutamari Apanll iyaa ksumish chinakuwa. Apanll iyaa pat-sisaku, ¿chaka iyaa tuwanlltach? Ashirucha, Wipamun Ísúkirístumun iyaa chinaku, ayamta nda kasachiya táshina.

Ashiri yuwaa Apanllimun Wani kizpur taakini anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Apanll Utaáshuchee kizpur chinarangu, waama tiptsiiri inarangu anoo kamanchintspa

¹ Ashiriya, Isuschichis, mazinangtsa nuwaa kuki; mangishi chinakuri, Apanll Wani mangishi, zuraktishcha, táyaru, nuwsha anootstam

* **8:34** Isáysa 50.8-9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

itsinsaru kamanchintspa, watam Apanllchichinawa. ² Átana nuwaya; yaanpatatangaz Utaáshuchingaz mangi mantsakina kizpuri; zandsimun kiyung kachiykina; watam Isusoo ngatkanawa. ³ ¿Tamashta nda mangoonkana? Isusoo mangoonachinllinpa atina. Ashirucha, Mangoonpana turi, nuwaanaatsi tsipani nda pachindki. Utaáshuchin mangoonkinaarsin, nuwaatsina Isus waani kapeetchinda átana. [Itaru, nuwaa kapeetcheeja, watam Apanllchichinawa; pinasakcha. Itaru, ngutariti zuwanlleetsi Utaáshuchheetssin ksumish chinakuri tina.]

⁴ Apanllsha Utaáshuchee kizpur chinakcha, watam sirútarit zitaminaa waamat tiptsireem ínaranguwa. Sirú Apanll iyapat Utaáshuchpat taarangu, machip íwarip Apanll kuk kimarangu, waana iyashchish yakarangu, 'sinirineetsi parangusin, napuxtarangana. Anush Apanllsha: Nuwaa kuki payukinaareesa, uru siyaa wanasir istachintspa, tárangiya. Apanll waanaatsi kuk tuyandayaru, iyaamsha Utaáshucheeamani zitaminarini panarangiya. Apanll Utaáshucheewaatsini waanaats kis ungirtamaam tayaspatarangiya. Ipareetsi siyap zanganchima, tárangitamta. ⁵ Apanll zitaminarineetsini upachir chinarangu, anoo ichinguru kamanirangiya; Istachintspa, tárangiya. Iyaatstam nllurnureetsini chinaktamta. Apanll Wip Isusu Utaáshuchish nllurtarangitamta. Isus kikiritcha Apanlli; wamari kasiru. Ungirtakuni, Shiy kizpurtishcha, Isusoo, uru táchinipa. Ashirucha, Apanll Utaáshuchee kizpur chinakiya; táshina.

⁶ Itaru, Apanll xapookparee Utaáshuchee, tárintspa, watam Utaáshuch tputs nda ichingurusin Apanlleee tachitkanawa. Nitaati ichingurusin Utaáshuch Apanlleeeja tiptsiri, nduni. Itaru, yuwaatsim ichinguru Apanll Utaáshuchee ashchima, tárangu, anootsimari tatsamchiya. ⁷⁻⁸ Yuwaatsim Apanll waana ipusku anootsim tputsirtana tiya. Apramarinchich nlluranurini zapanimuntaa, itaru ¿antaati ichingurooja kaapa Apanll tiptsir? Watam Apanllsha Apramarineetsi: Nuw kaapa chinachi an watacha iparish Isaaka,* tárangiya. Yuwamari Apanll ipusarangu anumari kaapa Apramarinchich tputsí. Yuwaatsim: Watacha shiy nutsish, tárangu, anootsim ipusarangiya. ⁹ Apanll Apramarineetsini tárangiya; Yusur arangtachish masach kuschima. Ashparitam zari anush Sar urutarisha wip wanindachu kuschima,* Apramarinee tárangiya. Ashiri yuwash tatsamoochu anush tatsipeeru, Apanll anootsim ipusarangiya Isaakarineetsimta. ¹⁰ Anumunsha Isaakarin wachinayaru, kizaa yamayaru, wipaam tsimbun tinarangiya. Wizanll Rebekarini tsimbun iwipuru, tatsipurangiya. ¹¹ Itaru, ndatuma tatsipuru, ndatuma nllurtarsin, Apanll wasina minamari Akoparineetsim ipusarangiya. Ndatuma yutaritshishee yasarsin, Apanll minamtaatsimari ipusarangiya. ¿Nitaati Apanll: Incha wanasiri, in ipuschima, tárangeeja? nduni. Waana Apanll zandku anootsim ipusarangiya. ¹² Apanll Rebekarinee tárangiya: iparish shipamunach kizpur kurak taachiya. Itaru, iwachiztamarinsha kurakatam zuwanllimand tsipas taachiya,* tárangiya. ¹³ Yusur minu Apanll tuyandarangiya. Tárangeeja; Akoparini tputsireemi ipusarangina.

* **9:7-8** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 21.12 átu atitamta. * **9:9** Nishuri yuwartatam

Apanll chtarangu 18.14 átu atitamta. * **9:12** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 25.23 átu atitamta.

Itaru, zoonlee Esawarineetsi nuw niyrarangina,*
tárangeiya Apanlli. Ashiri Apanll Akoparineetsim ipusarangiya.*

¹⁴ Apanll yutaritparee, ¿mayaama ashirang? ¿tamaree kanxoo ndaturi nllurtaru anoo niyrchich? Nduni, tárintspa. ¹⁵ ¿Apanll Móysisarineetsi tuyandaku amaranga?

Nuwaana zandkuri, tputsee yuwaa nuwaana chinaki anoo nayanichima,*

tárangeiya. ¹⁶ Ashiri Apanll waana tputsee nayanimaam zandku, nayanikiya. ¿Nitaati tputs: Apaa, ipusanda, táyaru, Apanll ipusak? nduni. Mishat, tputs: Wanasir taakuri, kiyung kachiykuri, anumand Apanll nuwaa ipusachparee, átu, ¿nitaati Apanll anumand ipusak? nduni. Waantari Apanll tputsee nayanikchu, anoo ipuschima, atiya. ¹⁷ Itaru, Apanll Parawrineetsini nda ashirangiya. Apanll Parawrineetsini:

Nuw shiyaa ipazapi aturi, shiyaa kurakaam ínarangina. Waani tputs ichingurusin tsapurunas ztaru nuwaa yasapana aturi,* nuw shiyaa kapung waneekchuri, wizpurineetsi yasachinllinaya, tárangeiya Apanlli.

¹⁸ Ashirucha, Apanll tputsee ipuseeru, nayaniku istakiya; tina.

¹⁹ Itaru, tputs ashpatam átpasinaya; Watam Apanll waana zandku, nda ipuskuwa. Ashiri nuwaa kasarangu, nda ipusarangu, ¿mayaamshta nuwaa wanichinda? ¿Ashiri yuwaa Apanll nda zandku anoo chiy tamaycheezich? átpasinaya tputs. ²⁰ Itaru, siysa anoo tárintspa. ¿Tama-ree tputsich Apanll yámchich? Nitaati chiy Apanllpa waritareezich. Napa kiz muritsaa kayateeru, nitaati murits: ¿Mayaamsha shiy nuwaa muritsaam kayataksha? teeja nda.* ²¹ Watam kiz yuwaa waana zandku anoo kayatariya. Wanasirimash kayatamaam zandku, kayatkiya. Yuttamaa mangutari payumaam zandku, yuttamaama kayatkitamta.* ²² Apanll ashkitamcha chiyaatsi. Wapaz waana tsiyantayaru, wizpuririni tuyamandamaam zandkachu, waneekchu, ¿chiy anoo tamaree watsta; shirinllpa táchich?

Itaru, Apanllsha uru nayaniku, nda musá wanitariya. Apanll wa-nipa tputseem kutarangu, nda musá waneerangu, ashiritaa nda mangoonkana. Tputsee wanimaam waritaktaa, Apanll nayaniku, kutakiya. ²³ Itaru, iyaatssha wasina ipusarangu, nda waneerangiya. Nayanisheem ipusarangiya. Iyaa kizpur chinarangu, nayanirangu, wipaam ínarangiya. Ashirucha, urutamari Apanllush wanasirimshirini kispaa táchiniya; atiniya. ²⁴ Apanll iyaa Utaáshucheetsini ashpatam ipusarangiya. Siyaatstam tunareetsis ashpatatam ipusarangiya. Waana zandarangu ashirangiya. ²⁵ Watam apanllpan zitamin anootstam wasina kamaniranguwa. Tunareemtamtis Apanll Oseyasarineetsi tuyandakchu, tárangeiya;

Piyartacheetstaa tputs: Siyaa tputsirtana, táchina. Yuwaa nda chinarangí anootstaata: Siyaa ksumish chinaki, táchina. ²⁶ Yuwari tputsee siyaa tputsireezi, tárangei anootstaa, natshacha tputsirtana táchina.

* 9:13 Nishuri yuwartatam Malakiyasa 1.2-3 átu atitamta.

Kurak Tspasa 6.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tashitungarangu 33.19 átu atitamta.

* 9:17 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 9.16 átu atitamta.

* 9:20 Daniela 4.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 9:21 Jeremiyasa 18.4-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 9:13 Apanll chtarangu 25.23;

* 9:15 Nishuri yuwartatam

Ashiri tputs: Apanll urutamari taataru anu arapchee tputs wipaam inarangiya; tputs ztaru táchinlliniya; tárangiya Apanlli. Ashirucha, tárangu anurisha arapcheetsis tputsis ashpatam ipusarangiya táshina. ²⁷ Itaru, iyaatssha Utaáshucheetsini Isáysarini wasina kamanirangtamta;

Utaáshuchin zapantaatssin, mazach tamaparee ashirusin, Apanll waneekchu, machinshapa kamungchinlliniya, tárangiya. ²⁸ Apanll k'kuz tsimbun payutareeja nduni. Tputsee ichinguru wanichima, tárangu, ¿tamaree nda wánich? Mangu tácheeja; Isáysarini kamanku, tárangu. ²⁹ Ashirucha, sirú Isáysarini wasina natstarangu;

Ndunnaari Apanll Taarashipan siyaa istarangu, Sodoma, Gomorshuchestam tamarangpari ashiranganapsinaya siyaa izuuru kachingaranganaya.*

Itaru, iyaa nayanirangu, naparangiya; tárangiya Isáysarini. Ashirucha, Apanll iyaa Utaáshucheetsini nayanirangu; machinuw katuchichparee atina.

Ashiri yuwaa Apanll Utaáshuchee machinuw waama tiptsir ipusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Utaáshuch waanitari nda Apanllimun mang' taturangusin, Apanlleem xapoorangana anoo kamanchintspa

³⁰ Ashiriya, ¿Apanll tamarangeeja? Piyartacheewa tputs kis naparangiya. Nduntaa Apanlle kamachtamarini sirú payurangusin, nat'sha Isusumun mang' tatkusin, Apanll kissha napkiya. ³¹ Itaru, Utaáshuchsha kapung xapoorangana. Apanlle kuk payuyani táyaritaatssin, pinasarangusin, xapoorangana. ³² Yuwamand Apanllimun kamachtamarini mang' taturangana anumand kaapa Apanllimun mang' nda taturangsin, xapoorangana. Waantin pinasarangana; Isusoo kapung ngatarangana. ¿Tamaree Isusumand watsipun iyaa Apanll kis napach? atusin, kapung ngatarangana; tsiyantarangana. Chiy patumbchee paktaatich, tuteeruch pantsatarich, Utaáshuch ashikpaz ashirangtamana Isusoo mangoonamaama. ³³ Apanll kuk anootstam kamanirangiya. Ipari patumbich tamapari ashicha, tárangiya;

Utaásh watsapun patumbichpaz ngootsish wayaranguri ashiruri, anumun xararangana tina. Tuteepaz ashirangana. Itaru, yuw tputs Iparimun mang' tatkana anoo tpazacheezi nduni; tapachindachima, tárangiya Apanlli. Ashiri yuwari Apanll, tárangu anuri Utaáshuch ashkanaya.

10

¹ Zuwanlle, mazinangandama. Zuwanllingazeewi Utaáshuchingaz kizpur chinakina; zuwanlleemawi uru Apanllpat tsiyatkina; Apaa, shiyaa Iparish mangoonchinllinpa, tát ashkina. ² Utaáshuch kaap Apanllingaz zandkitaatssin, itaru nda itsinsaru mangoonkana; masatakpoz ashkana. Nda kaapa mang'pa mangoonkana. ³ Waanaatstin yaramaam zandarang'sin, Isusoo ngatarangana. Yaantari Apanlle kamachtamarini ichinguru payuyaruni, mangeetsini yarachpariniya, táranganaya. Apanll: Shaanaatsi yaramaam pinasakish; itaru, Iparimandi yarchintspa, tárangitaa, ngatarangana.

* 9:29 Nishuri yuwartatam Isáysa 1.9 átu atitamta.

⁴Apanll waana: Tputs Ipareetsi mangoonpana átu Móysisarinee wasina tuyandarangiya. Ashiri Móysisarini kuk Apanlee Wip wasina kamanirangtaa, Isus tputseem kinarangu, Utaáshuch nda natstarangusin, ngatarangana. Itaru, tputs Isusumun mang' tatkinaareesinaya, Apanllsha yutaritshishee tachingchiya. ⁵¿Waana Móysisarin amka Apanlee kamachtamarini payumaama? Ateeja; Tputs Apanlee kamachtamarini payukinaariya, anumun taachiya. ⁶Itaru, Apanlee Wip mangooneeruch, Apanll chiya kis napakcha. Ashirucha, Isusoo mangooneeruch, kamiran kamungachchi, tina. Siysa, Tamangsani; ¿chakaja iyamand kamini amb íwar káreeru, tsiyatsis amb yáyaru, iyaamsha panach? átpasa. ¿Mayaama táchich? Watam Isus Waparish káyashinu nish tsapush kusaranguwa. ⁷Mishat, siysa; ¿Chakaja iyamand kamini wantsush pshtuch? átpasa. Nduni. Watam Isus tsiparangu tsapush mapurangsin, támaranguwa. ⁸Ashiriya, Apanleem xapooktana tárinllpa. Móysisarini anoo atitamta; Apanll kamachtamarini siyash watsiritari taariya. Saanshutari kukis, mangishitamtis taariya. Ashirucha, nuw siyaa atashina, An tsiyatsis siyamand nda arap taariya Apanlee kamachtamarini tuminumaama,* tárangeiya Móysisarini. Móysisarini átu, Isusoo kuk atiya. Nuw: Isusoo mangoonamaam kamiranacha atitamana.

⁹Chiy waanari: Isusoo nuw Kurakartana. Isus tsiparangitaa, itaru Apanllshacha nuwaam yutaritshishiri tapachindamaam ituyamarangasha, zurumarpatic chiy atinaareechi ashiru, chiy na kamungamtichcha. ¹⁰Ashiri mangishich mangoonkuch, k'kiptich tputsee kamaneeruch, Apanllsha chiya kis napchiya; chiya tapachindachiya. ¹¹Watam Apanll: Yuwaa tputs iparimuni mang' tatku, tpazacheezi nduni, atuwa.

¹²Ichinguroots tputs Apanll ashchiya. Tputs Apanlleets: Apanll, istangandama; tpachindangandama átu, ayu táchiya. Ichinguru istakiya; kpachindaja. Utaáshuchetstam istaku, arapcheetstam tputs istaku ashkiya, watam wamari kasiruwa; minamtaataya. ¹³Ashiri, ichinguru tputs yuw Apanlee Wip: Isusoo, istanda; shiyash kamungpi átu, Apanllsha tatutschiya; taarashshee urutamash panachiya. Ashiri Isusoo kamungamaam taariya.

¹⁴⁻¹⁵Itaru, Utaáshucheem xarashish minamari taariya yuwamand Isusoo kuk nda mazinakana anumanda. Mazinangtsa; ndunnaa kamaniamaam kamachtaru, ¿chakaja kamanich? Tputs ndunnaa Isusoo kuk kamanku, ¿tamareeja mazinachich? Chiy ndunnaa mazinakuch, ¿tamareeja Isusumun mangich tatchich? Chiy ndunnaa mangich tatku, ¿tamareeja istanda táchich? Itaru, Apanll tputsee kamanimaam zanganiranguwa. Apanll kuk anoo wasina kamanirangiya; Tputs tsiyatssee wanasirimshee machip wayakchusin, machshuchsha tputs anoo mazinakchusin, mang' kis shambatchinllinaya.

Watam, Apanll siyaa tapachindaranguwa;* sirútari tárangeiya Apanlli. Ashiri yuwari, tárangu anuritam na iy kamanimapanini taakaniya. Isusoo kuk mazinaranguni, ashpatamani mangoonarangtanicha. ¹⁶Itaru, Utaáshuch ashpatam tputs nda mangoonarangana; anoo Isáysarini Apanlee kamanirangiya.

* **10:8** Nishuri yuwartatam Tayusima 30.12-14 átu atitamta.
Isáya 52.7 átu atitamta.

* **10:14-15** Nishuri yuwartatam

Apa, k'keetsish kamankuri,

tputssha anoo k'kuz mangoonamaam nda zandkanaya;*
tárangiya. Natsha ashkitamsincha Utaáshuch tputsi; wandaritam zapan
ngatkanaya; machinaw mangoonkanaya. ¹⁷ Ashirucha, tputs Isusoo kuk
kamankusin, chiy mazinayaruch, mangoonakchi tina.

¹⁸ Itaru, ¿Utaáshuch tamaranganaya? Mazinarangitaatssin, nda man-
goonarangana. Ashirucha, tsiyatssee Utaáshuchee shuneersin kamani-
rangana; watam Apanll kuk atuwa.

Tsup nduntaati tsiyatku, zartam nduntaati tsiyatku,
tputssha nduntaa kukoo mazinaksin, ashtaa,
tsapurunasush ichingurusin tputs Apanlee kuk mazinarangitamsi-
naya,*

Apanll tárangiya. ¹⁹ Ashiri mazinamana mazinarangitaatssin, Utaáshuch
mangoonarangazinllinaja. Móysisarini ichtaru yuwaa Utaáshuch
ngatchinllina anoo wasina kamanirangiya. Móysisarini, tárangeeja;

Apanll ateeja; Nuw nllitaritaatssha tputs yuw nda nuwaa yasarana
anootssha nuwaama tputsireemi ipuschima. Amb ashkachuri, siysa
nuwaa pachindkus, anumand tsiyantachpasa,* ácha Apanlli,
Móysisarini tárangiya. Ashiri yuwari, tárangu anuritam na Utaáshuch tu-
minarangana. ²⁰ Mishat, Móysisarinimun ush zapishsha Isáysarini putitiri
tsiyatku Utaáshuchee waneerangiya.

Apanll ateeja:

Tputs nuwangaz nduntaa nachungarangusin,
natsha nuwaa parangusin, nuwash kusaranganya.

Tputs nduntaa nuwaa, Apa, tapachindanda, tárangusin,
itaru natsha nuwsha, ¿Maya? Natu tsiyatangandama, atina,* ácha Apan-
lli,

Isáysarini tárangiya. ²¹ Itaru, Utaáshuchetssha waneeku, tárangiya;
Apanll ateeja;

Ichingaru zar nuw Israelchichee kuruzaranguri,

Nuw siyaa istapi, atina, táranguri,

kuwi nguti paxa ashirangina.

Ashkitaati, siysa nuwaa niyrarangus,

zurampatari nuwaa ngatarangsa,* tárangiya Apanlli,

Isáysarini tárangiya. Ashiri Utaáshuch yuwari sirú ngatarangana anuritam
wand tuminkanaya.

Ashiri yuwaa Utaáshuch Isusoo ngatarangana anoo kamaneena.

11

*Minootssha tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch natuma
machin mangoonkana anootsi*

¹ Ashiriya, Utaáshuch Apanlee kuk ngatarangsin, Apanllsha na-
tumasam waanaatsi tiptsiri niyrakpaz ashikcha. Apanll izuurupa
Utaáshuchee kasarangiya tárintspa. Watam nuw Utaáshuchtamti man-
goonkinawa. Kizpurtana Utaáshuchina nuwaya. Nuw Benjaminchich-
tana; Apramarinchichi zitaminarinchichi nuw wachinllini. ² ¿Tamaree

* **10:16** Nishuri yuwartatam Isáysa 53.1 átu atitamta. * **10:18** Nishuri yuwartatam Salmo 19.3

átu atitamta. * **10:19** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.21 átu atitamta. * **10:20** Nishuri

yuwartatam Isáysa 65.1 átu atitamta. * **10:21** Nishuri yuwartatam Isáysa 65.2 átu atitamta.

Apanll waana tiptsireem ínarangu anoo izuuru kapeetach? Ashcheeja, watam wandari iyaa Utaáshucheetsini chinakuwa. Elíyasarineetsi kuk yandama mazinarangpasa. Anush yuwaa machin tputs Apanllee mangoonkana anoo kamankiya. Elíyasarini, tárangiya;

³ Apanll, iyashchi yuwaa shiyaam ungirtamaam wayarangana anoo kapeetarangsin, shiyaatstam tputsirish zapan pacharanganaya. Na nuwamarisha suwarangina. Itaru, na wandaritam nuwangaz pachamaam nachungakanaya;* Elíyasarini tárangu, ⁴ Apanllsha: Tárinllpa. ¿Nitaati shiyamaritaja mangoonkish? Nuw tputsiri wand katuchim taachinllinaya. Tputs 7,000 Israelchich wandari taaranaya, yuw nda Baalaa ungirtarangana anu,*

mang Apanlli Elíyasarinee tárangiya. ⁵ Sirútama Elíyasarinpur machinaw mangoonarangana.* Na wand ashkitamsina iy Utaáshuchini. Zapaneezini mangoonkini. Itaru, Apanll iyaa Utaáshuchee wand chinakiya. Apanll waana zandarangu, iyaatsim nayanirangu, waamatamari tiptsireem ipusarangiya. ⁶ Nitaati yuwamun chiy wanasiri taakich anumun Apanll chiyaa ipusak, nduni. Anumun iyaa nayanimaam pinasakiya. Itaru, waana zandeeru, iyaa chinaku, iyaa nayaniru ipusarangiya.

⁷ Itaru, mazinangtsa; Utaáshuch ashpatamsin yachapani, Apanllee kuk izuuru payukchuni, kamapa Apanll iyaa kis chinachiya, tárangitaatssin, xapoorangana. Watam nda anumand Apanll tputsee ipustaruwa. Itaru, Apanll waana zandarangu, Utaáshuchee ashpatam ipusarangiya. Isusoo mangoonarangsin, anootsitisin Apanll kis napkiya. Itaru, min tputs aranginasha ngatamapaneem kinarangana. ⁸ Apanll kuk anootstam kamanirangiya. Ngatkana anoo Apanll tamangshartarangiya.

Nuwaa ngat ngat ashkusin, waani wach pchuspaz ashirusin taachinllinpa. Nuwaa kuki nda mazinamaam zandarangsin, waani wits mitssharitpaz ashiru taachinllinpa;

tárangu Apanlli. ⁹⁻¹⁰ Dapiyarin anootstam ngatamapani kamanku, Apanllpat tsiyatku, tárangiya;

Ashiri, Apanll, uwsha shiyaam katungamaam shaniyukusin, shiysha wa-neengcha.

Wach mchus tamapari ashiru mangu masaru taachinllinpa.

Uru kiyung kachiychinllpa.

Tputs kiyakpaz chiparu ashiru, ixap ixap ashchinllinpa,*

tárangiya Dapiyarini. Dapiyarini zurku, tárangiya, watam iy Utaáshuchini kapung ngataranguni, Apanll iyaa waneekuwa.

¹¹ Itaru, mazinangtsa; Utaáshuch Apanllee Wip ngatarangsin, nitaati Apanll Utaáshuchee anumand watstamamari kapeetarang, nda. Apanll Utaáshuchee yusur kis napchiya. Itaru, natumasam Utaáshuch Apanllee ngatarang'sin, Apanllsha nllitarita tputs arapchee tapachindakiya. Zapshina Utaáshuchsha: ¿Tamaree nda iy ashkini? táyarusin, uwshtisin Apanllee Wip mangoonchinlliniya. ¹² Utaáshuch mangooneersin, Apanllsha kis chinayaru, ichingurootsshapá tputsee kizpurinasha Apanll istachiya. Natuma Utaáshuch Apanllee mangoonamaam xapoorangusin, Apanll izataru piyartachee tputs kizpur istakiya. Ashiri Utaáshuchstisin

* **11:3** Nishuri yuwartatam 1 Utaáchich kuraka 19.10, 14 átu atitamta.

* **11:4** Nishuri

yuwartatam 1 Utaáchich kuraka 19.18 átu atitamta.

* **11:5** 1 Utaáchich kuraka 19.18 tsiyatsis

nipta tatsamooru taaritamtá. * **11:9-10** Nishuri yuwartatam Salmo 69.21 átu atitamta.

yusur ktatayarusin, mangooneersin, Apanllsha aranginasha tsapurunasshuchee ichinguru ztaru istachiya.

Ashiri yuwaa Utaáshuch natuma pakchim mangoonkana anoo kama-neena.

Mishat, yuwaa Apanll Utaáshuchee natumasamaam niyrakpaz sheeru, tputsee nllitaritaa siyaatstam Apanll istarangu anoo kamanchintspa

¹³ Na siyaa arapcheetsis táchintspa; Apanll nuwaa kamachtarangu; Arapchee tputs Isusoo kuku kamanishini; tárangu, anuri chinakina; kishsha tayaspatakina. ¹⁴ Ashkachuri, Utaáshuchshaparee mangoonchinllinaya tina. Siyaa pakeersin, ¿tamarima arapchitaa tputs Apanlle mangoonkanaya? atusin, Apanllingaz támarachpasinaya. Iysha sheentamani táchpasinaya. ¹⁵ Watam Apanll Utaáshuchheetssin kapeetarangtaa, yusur mangoonkatssin, ¿tsiparangpaz támeeru ashchinllinawa? Apanll Utaáshuchheetssin kapeeteeru, arapich tputs mangoonarangana, ashiri Utaáshuchsha mangoonkatssin, aranginasha Apanll tsapurunasshuchee tatsuyayaru, ichinguru ztaru istachiya. ¹⁶ Utaáshuch Apramarinchichcha. Apramarin yasinnaari ashiru, xixpurpaz ashicha; iy Apramarinchicheeruni tputsini pizpaz ashitanicha tina. Xixpur wanasiriya ashiru, piz ichinguru wanasirtaru ashkitamanicha. Iy ashitanicha. Ashirucha, iy Apramarinchicheeruni, Apanllsha iyaatstam kis chinakiya. ¹⁷ Natumaricha niyrkasha Apanlliya. Itaru, siyaa arapcheetstaatis kis chinakiya. Utaáshuch tamapari ashiru taaksa. Apanlleem tiptsiri kinarangus, kizpurtayarus, kis taaksa. Utaáshuchheetssin tamapari ashiritam Apanll siyaa kapung istakiya. ¹⁸ Ashiri: Iy Utaáshuchee kasiyanicha, tárintspa siya, watam Utaáshuchimand siyaa Apanll istaranguwa. Isus Utaáshuchee kinarangiya; Apanlleeru siyaam taarashish panarangiya. Ashirucha, atashina. ¹⁹ Itaru, mangishis wandari: Apanll iyaa arapcheetsini kis chinapi átu, Utaáshuchee kapeetarangiya; Utaáshuch yutaritpasinaya, átpasa. Iynaa wanasirtanicha, átpasa. Tárintspa, Isuschichis. ²⁰ Atinaaris, nuwsha siyaa: Utaáshuchee zuramana zuraktishcha. Itaru, nitaati yuwamand siy wanasiri taarangis anumand Apanll Utaáshuchee kapeetarang, nda. Yuwamand Isusoo ngatarangana anumand Apanll Utaáshuchheetssin kapeetarangiya, tina. Itaru, siy Isusoo mangoonarangus, Apanllsha siyaa kis naparangiya. Ashirucha, paptsa tina. Saanaatsi ungirtarintspa. Utaáshuchee yutarit tsiyatintspa; mangiptis mangooneerus, punirustangtsa yuwamand Apanll siyaa chinaku anumanda. ²¹ Ndunnaa wanasir mangoonkus, Apanll siyaatssha kapeetchiya. Utaáshuchee tiptsireetstaa waneerangu, ¿siyaatsinashtaja nda waneeku wánich? Siyaatsinaa misisinashaparee. Ashirucha, paptsa tina.

²² ¿Tamaru Apanll tputsee nayanika? Itaru, nayaniktaa, wanitari-tamcha. Napa: iyashuch ngatarangana anoo izuuru waneerangiya, itaru siy mangoonarangus siyaa nayanirangiya. Ashiri zurumarpatis mangoonkus, nda kasakus, Apanll siyaa nayaniku, nda wanichiya. Itaru, kasakinaareesa paptsa; Apanll siyaatssha waneeyantspa tina. ²³ Utaáshuchee ashtachtamparee. Utaáshuch Apanlle yusur mangoonkinaareesinaya, Apanllsha yusurshaparee kis napchiya. ¿Tamaréeja nda ashich? watam Apanll nda xapookuwa. ²⁴ Siy sirú nduntaa Apanlle

chinarangus, natunaa Apanll siyaa tiptsireem ínarangiya. Utaáshuchee sirú ipusarangu, ashiri na misisinashaparee tiptsireem ínachiya.

Ashiriya, yuwaa Apanll Utaáshuchee natumasamaam niyrakpaz sheeru, siyaatssha arapcheetsis istarangu anoo kamaneena.

Minootssha siyaa kamanchintspa; yuwaa zapshina Utaáshuchtisin yusur Apanllee mangoonachinllina anootsi

²⁵ Ashiri siyaa Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa. Arapcheewis nda saanaats ungirtamaam aturi, tsiyatssis kaneesich kamanchintspa yuwaa nda sirú mazarangis anootsi.

Utaáshuch Isusoo ngatkitaatssin, natumari ashkana; zapshina wat-siyunoo kapeeteersin, mangoonachshapsinaya. Arapich tputs Apanllee tatsamooru mangoonaramchusin, Apanll: Wapparee, waritayanllcha táyaru, anamunsha Utaáshuchshtisin mangoonachpasinaya. ²⁶ Ashiri Utaáshuch tputs Apanllingaz zandeersin, yusur mangoonachpasinaya; tiptsireem yusur ínachiya. Apanll waana, tárangitamta;

Siyash Utaásh tapachindampani nllurtachiya; nuwtanda ipari. Ipareetsi chinakinaareesa, yutaritshishireetsis tachingeeruri, kamungatssa, Utaáshuchee Apanlli, tárangiya. ²⁷ Yutaritshishireetsis kapeeteeruri, nuwamasha tputsiri urutamari taatssa;

Utaáshuchee mang, tárangiya Apanlli. Ashiri zurkuri atina; Utaáshuch zapishpa ichingurusin mangoonchinllina táshina.

²⁸ Itaru, natumasam Utaáshuch Apanllee kundartakpaz ashkana, watam Isusoo ngataranganawa. Ashiri ngateersin, siyaa Apanll arapcheetsis istarangiya. Itaru, Apanll na wand Utaáshuchee chinakiya, watam sirú tiptsireem ínaranguwa; zitaminarineetsi siyaa tputsireemi ipusarangina, táranguwa. ²⁹ Apanll chiya nayaniyaru, ipareemi ínachintspa, tárangu, ¿nitaati ayamta yusur watsta tácheeja? nduni. Yuwari tsiyatarangu anuri payutariya.

³⁰ Napa: siy sirú Apanllee nda mangoonarangus, itaru yuwamand Utaáshuch ngatkana anumand Apanllsha siyaa nayanirangiya.

³¹ Ashiritam, Utaáshuch Apanllee natumasa nda mangoonkana; itaru yuwamand siyaa nayanirangu anumand Apanllsha Utaáshuchee yusur nayanichiya. ³² Apanll uru ashtarcha; nayanimpancha. Tputs ichinguru ztaru natumasam Apanllee nduntaa mangoonkusin, ashiritaa tputsee izataruri nayaniyaruri, chinachima; tárangiya Apanlli.

³³ ¿Apanll tamara? ¿Wanipa mangush chinaranga? ¿Mang' kapungtee? ¿Tamampata tputs mang' tatsamooch? ¿Apanllee tamaree mang' natstachich? ¿Tamaree Apanll ichinguru ashtaru anoo mangoonchich?

³⁴ ¿Chakaja Apanllee, Mangish pishtakcha; piy shingcha, tách? ³⁵ ¿Chaka: Apaa, istanda, watam shiyaa istaranginawa, tách? Nduni, ¿tamaree tputsich táchich? ³⁶ Itaru, Apanll waana chinayaru, iyaa tapachindarangiya. Apanll waana tapachindapi átu, iyaam Wipaa zanganirangiya. Apanll waana iyaam tapachindamaam izuuru tatsamchiya. Ashiri urutamari Apanllee ungirtayani. Apaa, shiy kizpurtishcha; tapachindarangish anumand Wapparee, Apaa; táyani, tina.

Ashiri yuwaa Utaáshuch zapish mangoonchinllina anoo kamaneena.

* **11:34** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.13 átu atitamta.

12

Mishat, wanasiri taamaam siyaa Isuschicheetsis wanichintspa

¹ Ashiriya, zuwanlee, Apanlee ngatintspa; zurampatari tchitangtsa; tsipatseetstam punirintspa. Nuw siyaa waneekina, ¿watam siyaa nayaniru tatutsiranguwa? Apanlleetsimari chinakus, wanasiri taangtsa. Apanll uru nuwaa kis chinapanda átus wanasir taangtsa. ² Yashingchich tamakpasinaya ashirus taarintspa. Mantsir taamaam yaspateeyantspa. Itaru, watam Apanll na mangeetsis yanischianlluwa, mangishis itsinsarus chinangtsa. Watam Apanll zandku anootsimari mangoonatssawa. Antaati Apanll zandku an yutaritaja, watam Apanll iyaam wanasirimsheetsimari istamaam zandkuwa. Ashiri zurampatari tchitangtsa; siyaa táshina.

³ Mazinantspa; misha táchintspa, watam Apanll nuwaa kamachtaranguwa. Apanll waanaatsi wizpuririni siyaam panarangu anoo mangeetsis p'tsichintspa. Apanll siyaam ichinguroomis panarangitaa, itaru nda waanandari kamachtarangiya. Ashiri saanaatsi ungirtarintspa; arangeem: Nuwamaritcha Apanlee wizpuririni kapung payuki tárintspa. Watam Apanll waana zandku, siyaam tatsamooru wizpuririnee panakuwa. ⁴ Apanll siyaam wizpurireemis panarangu, tputseemsha nllitarita wizpuririni panarangitamcha. Tatsamooru panapantar ashkiya. Itaru, kamachtamarini nda waananda, watam nllitaritam nllitaritam ashiruwa. ⁵ Isusoom iy ashkitamanicha. Zapantaatani Isusoo mangoonkuni, minamaritpaz ashiruni taakani Isusooma. Yaanpataatani istakaniya Apanlleem chinamaama. ⁶ Apanllchichis zapantaatis, Apanll ichinguroom wizpurireemis panakiya. Itaru, nda waanandari kamachtaku. Tputseets nllitaritamash kamachtaku, minoots tputs nllitaritamash kamachtaku, ashishtar ashkiya. Yuwaamam Apanll waana ipusarangu anoom wizpuririneetsi panatariya. Apanll waanaatsi kuk shiyaa kamanimapaneem ínakinaari, ashiri Apanlleetsim kuk itsinsarush kamaningcha. ⁷ Apanll istamapaneem shiyaam ínakinaari, kis istangcha. Apanll tayaspatampaneem shiyaa ínakinaari, kis tayaspatangcha. ⁸ Apanll shiyaam yaramapaneem ínakinaariya, tputseem yaramaam taangcha. Wanasiri taamaam waneengcha. Apanll kurikireemish zapannaari panaku, shiyaa: tputseem istangcha; tinaariya, yuw pishtaku anoom kis istangcha. Apanll shiyaa kurakaam ínakinaari, tputsireetsish wanasiri napkush taangcha. Mangiptish taangcha. Wanasiri tputsireetsish yaspatangcha. Apanll shiyaa tputsee nayanimpanem ínakinaari ashiru, ashiri shiy tputsee nayanimpaniri taangcha. Yuwaa tputs kiyung kachiykana anoo kis istangcha. Ashiri Apanllpat wizpuririni shingtsa nuw siyaa táshina.

⁹ Minootssha na wanichintspa. Siyaa ichingurootsis tina; ngutaritis k'kiptis chinarintspa. Chinamarisha chinangtsa. Tputsee yutaritam ínarintspa; ngichintspa. Wanasirimshi chinakus, taangtsa; ksarintspa. Yutaritshishee pakchiyam mangoonintspa. ¹⁰ Maachiritaatsis chinakis ashiritam Apanllchichpatatis chinangtsa. Aranginasha chinangtsa. Apanllchichpatatis wanasir tsiyatangtsa; saanpatatis wanasireem íngangtsa, watam Apanllchichpatatssawa. ¹¹ Apanlleem wamin sambaytarintspa. Apanllimun Wani shambakus, Apanlleemari taangtsa. ¹² Isusoom kusamaam kutakus, shambatamarinpatis

k'tangtsa. Kiyung kachiykitaatis sambaytarintspa; Apanll istachapantsa. Apanllpat tsiyatamaam ksarintspa. ¹³ Apanllchicheem maachi pishtakinaari, ngutaritis istangtsa; maachi panangtsa. Apanllchich nllitarita siyash napkatu, wanasiri pangishis yapshtungtsa; maritamaam niyrintspa; pangeetsis pchindintspa. ¹⁴ Tputs siyaa kiyung yachakinaariya, yutarit tsiyatintspa; chinampat tsiyatangtsa. Apanlle: Apaa, wanasiri napangcha; istangcha tángtsa. ¹⁵ Tputs mang' ksakinaari, siya mangis ksangtamtsa. Tputs tanukinaariya, tistayarus tanungtamtsa. ¹⁶ Ichingurus wanasir mapiyrus taangtsa. Tputsee niyrintspa; chinangtsa. Tputs nda waritaru anpata ipunkus, chinangtsa. Saanaatstam ungirtamaam tsiyatintspa. ¹⁷ Tputs siyaa kiyung yachaktaa, yutaritam inaktaa, siya tístarintspa. Mangis wanasiri chinakus, taangtsa. Wanasirinaari taakus, siyaa tputs ¿tamaru taaka? táchpasinaya. ¹⁸ Nambaptangat shirintspa. Tputspata yapatarus uru chinakus, taangtsa. ¹⁹ Isuschichis tsiyantarus ksatarintspa, watam Apanll: Nuw siyamand tistakachuri, kundarareetsis wanichima;* Apanll atiya. ²⁰ Itaru, siya kundarareetsis istangtsa; chinangtsa. Mariztakinaariya, maritangtsa. Sachitkinaariya, yásingtsa; ashkinaareesa ashiru kundararis kapungunasha pazichinllinaya. ²¹ Yutaritshish siyaa kaseeyantspa, itaru wanasiriri taakus, yutaritshishee ichinguru ksingtsa. Ashkinaareesa, tputs yutarit taakana anin siyamun pakchusin, paziyarusin, yutaritshishirineetsini kasachtampasinaya.

Ashirucha, yuwari siyaa wanasiri taamaam waneeki anuritam payungtsa; nuw siyaa táshina.

13

Mishat, kurakawaats kuk payumaam wanichintspa

¹ Ashiriya, Isuschichis, mazinangtsa. ¿Apanllchichis tamaree nda kurakawaats kuk mazinachis? Nitaati kurak waana kinarang, nda; Apanll waana inarangiya. Apanll gobernoom ichinguru inarangiya. ² Ashiri kitsis mazinangtsa; kurakawaats kuk ngatintspa. Ngatkinaareesa, ¿antaati Apanlle kamachtamarini payukeezis? ndambaree. Itaru, kukoo kapeetkus, kurak siyaa wanichiya. ³⁻⁴ Watam Apanll gobernoo wayaranguwa tputseets napamaama. Kurakaw kuk payukinaareesa, mapiyrus taatssa; siyaa kis napchiya. Itaru, yutaritanaari taakus, punirpatartis taatssa. Nitaati kurakaw wasundurur mangu taatareeja. Yutarit taakana anoo wanitariya, watam waana Apanll ashimaam wayaranguwa.

Yuw mang'patari taaku an ¿mayaama kurakawaa púnich? Itaru, yuw nda mang'pa taaku, punichpasinaya. Ashiri nda punirpatis taamaam, mangiptis taangtsa. Ashkinaari, kurakawa siyaa kis chinachinllinaya. Putachazinllinaja. ⁵ Ashirucha, kurakaa kuk payungtsa tina. Waneerundama átus, mangiptis taangtsa. Mangishish mapiyamaam zandkush, ashiri itsinsaru taangtsa.

⁶ Gobernu siyaa: Kurikiris pakich pananda; tákchu, siya panangtsa, pchindintspa. Apanll watam waana gobernoom inaranguwa, kurikirimu-nis kchitakiya tputsee istamaama.

* **12:19** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.35 átu atitamta; itaru, Utaáshucheema 10.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁷ Mishat, governu siyaa: Istanganda; tákchu, shingtsa; ngatintspa. Kurikee yampaneem panangtsa átu shingtsa. Kurakawaa yámintspa; kukoo payungtsa; kurakaa chinangtsa; ksutangtsa. Ashirucha, kurakawaats kuk uru payungtsa; nuw siyaa táshina.

⁸ Mishat, wanichintspa; nda tumashtamaam, misha tputsee china-maama. Tputsee tumashtakinaaris, musásiri tuwapangtsa. Tuwapchintspa táyarus, tuwapangtsa. Ngutis ngichintspa. Tumashiris tuwapayarus mapiyngtsa. Itaru, tputspatashtis chinamaam urutamari chinangtsa; mapiyrintspa. Watam Apanll tputsee ichinguru chinangtsa atuwa. Ashiri tputsee kaap chinakinaareesa ashiru, Apanllee kamachtamarini tatsamootsa. ⁹ ¿Apanll kuku amka? Kamachtamarini yandamaa chinakpasa;

Ngutis tputsee pcharintspa.

Minpa kiz imbangartarintspa.

Maacheetsi shuchirintspa.

Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

Yuw tputs maachiri payukana anungaz ngutish tamararintspa,* Apanll kuk átcha. Mishat, ashpatam kamachtamarini arang taaritamcha. ¿Itaru, Isus amarangtamta? ¿Tputsee zurumarpatari chinakuch, tamaree Apanllee kamachtamarini kapeetchich? Pinasakcha. Ashiri shaanaatsi chinakish ashiritam tputsee chinangcha; tárangiya. Ashkupchi Isus tárangu anoo tatsamoochchi. ¹⁰ ¿Tputsee kaapa chinakinaarich, tamaree kiyung yachachich? Ashcheezich; tputsee zurumarpatich chinakuch, Apanllee kamachtamarinee ichinguru payuchchi. Ancha kizpur wanasiriya. Ashiri saanpatatis chinangtsa táshina siyaatsi.

¹¹ Ashiri yuwaa waneeki anoo aranginasha payungtsa, watam zapshtayanlluwa. Sirú Isusoo mangoonarangus, Musá iyaa yamachiya, tárangitaatis, itaru natunaacha tutundkachiya izuuru tapachindamaama. ¿Ashiri tamaree ngutaritich taarataraw ashchich? Watam Isusoom kusamaam tuwayamayannlluwa. ¹² Yutaritshish kapeetpani. ¿Mayaama payuchich? ¿Mayaama Yashingush tachitchich? Ashiri taarasheetsini sirapuch izuuru kapeeteeruni taayani. Isus tamapari ashiru taarasheetsim kaneesich chinayani tina, watam Apanllish urutamari wanasiri taachiniwa. Apanllish musápa taachini; itaru natumpa nish yutaritshishpanpat yapataruni taakani. ¹³ Ashiri waamamari taakuch, karusamamari taakuch, imbangartamamari taakuch, yutarit taamamari taakuch, tputsee nambanambtangat ashkuch, tputsee tsiyantamamari taakuch, yutarita. ¿Mayaama ashchich? ¿Nitaati Apanll anoo kis naptar? nduni. Ashiri 'sinish taachini. ¹⁴ Isusootsimari chinakinaaris, Isusush tuminungtsa. Saana zandkis anoo payurintspa; watsishaparee. Taarashis sirapuch chinarintspa; taarashish sirapchish tuminintspa.

Ashirucha, wanasiriri taangtsa nuw siyaa táshina.

14

Mishat, siyaa táchintspa; Apanllchichpatatis tayutaritarintspa; nuw siyaa táshina

* **13:9** Tashitungarangu 20.13-15; 20.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹ Nuwaa kuki mazinangtsa. Apanllchich tputs siyash kuskachu, siya chinangtsa; niyrintspa. Katungtsee tputs mangukinaariya, siya yuwis Apanllee kapung mangoonkis anis natsarintspa; tpazarintspa. ² Apaz siy: Apanll maacheetsi ichinguru katungtseem wayaranguwa; átus, wanuts ichinguru kis katungkus, itaru uwsha yuttam mangoonku, punirpat manguku, anumand natsarintspa. ³ Tputs mangukta, siya niyrintspa; tpazarintspa. Uwsha nda chiya niyrchitamtiya. Siy Apanllee mangoonkus, uwsha Apanllee mangoonkitamta, ashiri tatsamootischa. Apanll siyaa kis washunand napkiya. ⁴ ¿Tamaree chiy nllitaritaa Apanllchichee yutaritcha táchich? Watsta; watam Apanll waana yasaruwa. Apanll waana wizpuririni panakiya mangoonamama. Apanllsha anoo tputs kis chinachiya. Ashiri Apanllchichpatatis niyrintspa tina, watam waana Apanll tputsee yasachuwa.

⁵ ¿Mayaama zaree kanusshishimun xarachich? Min tputs ashpatam: Anush zaree patatamaam waritacha táta ashkiya. Mishat, tputs ashpatam: Anush zari patatamaam yutaritcha, táta ashkiya. Ashiri Apanllimun mangis chinayarus, yuwaa saana zandkis anoo shingtsa. ⁶ Yuw tputs Apanllee mangoonku an: Anush zari patatamaam zandkeezi; Apanllee ungirtapi átana átu, an Apanlleem wanasircha. Nda anumun xaramaam siyaa tina. Yuw tputs Apanllchich katungtsee manguku an Apanllee wapparee táyaru, katungtariya. Apanllchich min wanutsee mapiyru katungku, Apanllee wapparee táyaru, katungkitamcha. Yuwartatam waani ashimaam zandku anuritam ashkiya; misha yuwartatam nda katungamaam zandku anuritam ashkiya, watam Apanllee mashkitamtawa. ⁷ Ashkitaateeniya, watam ichinguruni Apanlleem taakaniwa. Nitaati Apanllchichich chaana chinakich anumnaja taakich. Itaru, Isusoomari chinakuni taakchi. Mishat, Isusoomtam tsipakich, ¿watam tsipakchuch, waana chiya Isus yamakuwa? ⁸ Taaktaatani, Isusoo iy kurakartanicha; tsipaktaatani, urutari kurakartanicha. Ashiri taaktaatani, tsipaktaatani, antaati iyaa kasacheeja, nda. Watam kurakareemani urutari taakiya. ⁹ Isus nuwamari kasipi átu waana tsipayaru, yusur támarangiya. Kchitatstaatani tputsini iyaa kasikiya. Tsipareetstamani tputsini, iyaa kasiktamcha Isusu.

¹⁰ ¿Ashiri mayaama chiy zuwanlleetsich Apanllchichee natsachich? Watam Isusumun zuwanlliniwa. ¿Mayaama zuwanlleetsich Apanllee tiptsiri yutaritcha táyaruch niyrchich? Watam Isus yusur kuskachu, Apanll tputsee ichinguru tuxiykeeyaru, mangoo natstayaru, waana Apanll chiya yasachuwa. ¹¹ ¿Apanll kuk amka?

Tputsee ichinguru kasichima. Nda minamtiyam kasachina.

Tputs ichinguru, nuwaa; Shiy kizpurtishcha Apanllish, táchinllinaya nuwaatsi,

táringiya Apanlli. ¹² Ashirucha, Apanll chiya natstayaru, yasachiya. Ashiri waneeyantspa, tina. Apanll chiya: ¿Tamarangsa? táchparee. Ashiri Apanllchichpatatis yuwamand tputs taarashee nllitari payuku anumand niyrintspa; tina siyaatsi.

¹³ Mishat, táchintspa Isuschicheetsis; Apanllchichpatatis tuxararintspa; tina. Saanpatatis yutarit yaspatakinaaris, wanasireeja. ¹⁴ Napancha; Katungats ichinguru wanasiriya; Apanlleem mantsam wanindaja; atashina. Nuw Apanllee mangoonkuri, mangishi itsinsaruri chinaranguri, anuri chinakina. Itaru, tputs: Yutaritazuwa,

táyarítáa katungku, uwaam yutaritcha. Ashikpaz ashkiya tputsee tayutaritamaama. ¹⁵ Siysa yutaritshishush yapshturintspa. Mishat, Ashtaa ktungangi, átus, uwsha: ¿Yutaritazuwa? titaa, katungkachu, paptsa siyamun Apanlee kasatpa tina. Ashkinaareesa, nitaati chinakeezis ashkis. Ashiri Apanllchichee yutaritarintspa tina, watam Isus uwaam kiyung kachiyanguwa. ¹⁶ Maacheetstaa patatamaam shiyaam wanasiritaa, itaru Apanllchich ndutamata mangoonku an yutaritcha atinaari, siysa watsta tángtamtsa nda siyamun tputs xaramaama. Siyaam wanasiritaa, watsta tángtsa; zuwanlleetsis Apanllchichee tuxararintspa. ¹⁷ ¿Mayaamaja siy katungtsimand nambaptangat ashiksa? ¿Waamaam mayaam kapung tsiyataksa? ¿Antaati átis anumun Apanllish pshtutarich? Itaru, yuwamand Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtarangu anumand Apanllish pshtuchiniya. Apanll Wani yaanpatatini mapiyrurini taamaama istakiya. Mishat, wanasiriri taamaam istakitamta. Mishat, mangini kis taamaam istakitamta. An watach ichinguru Apanll zandku anu. ¹⁸ Anuri payukinaareesa, Apanll siyaa kis naphiya. Tputs ksatam napchiya; siyaa nda yutarit tsiyatchiya. ¹⁹ Ashiri anuri chinayarus shingtsa; sambaytarintspa. Apanllchichpatatis washunand wanasiri taangtsa tina. Saanpata niyrintspa; mapiyrus taangtsa tina. Saanpatatis Apanlleem kizpurtamaam istangtsa; aranginasha mangoonangtsa tina. ²⁰ Apanlleem ichinguru wanasiri katungumaam tinaranguwa. Itaru, tputs zanaykinaari, tamundarintspa; tuxararintspa. Ashkeesa ashirus, Apanlee kuk kamaparee kasachiya. ²¹ Ashiri Apanllchichee chinakus, tuxaratareema átus, mangungtamtsa natumasamta. Ipunarus katungkus, zanaykinaari, siysa ktungintstampa. Mishat,; kshaa pakich waakuri, waritakcha, watam nda karusakinawa; titaatis, uw zanaykinaari, warintspa. Maacheetstaa mangishis chinakus, Ashkuri, Apanllchichee yaspatareema; atinaaris, mapiyngtamtsa. ²² Mangishis chinayarus, ashiri yuw wanasiri anoo ktungangtsa. Patatamaamtam yuw siyaam wanasiri anoo ptatangtsa. Itaru, Apanlee mashangtsa. ¿Tamacheezi? tángtsa. Watam Apanll iyaa pakuwa. Ashiri mangishis nda xarakus, katungkus, misha maachi patatkus, waritariya.

²³ Itaru, chiy: ¿yutaritazuwa? átuch, zanaykuch, ashtaa katungkuch, ashtaa patatkuch, yutaritcha. Watam ¿Apanlee yutaritazuwa? titaatich, chaantarisha ashikchiwa. Yuwaa chiy ¿yutaritazuwa? átiich an chiyaam yutaritcha. Ashiri siy xarakinaareesa, watsta tángtsa.

Ashirucha, Apanllchichpatatis tayutaritarintspa; saanpatatis wanasiri taangtsa; nuw siyaa táshina.

15

Mishat, táchintspa; Apanllchichee niyrintspa; wanasir napangtsa. Isus iyaa chinarangu, wanasir naparangu siysa shingtamtsa; nuw siyaa táshina

¹ Ashiri iy Apanlee kuk kapung yasaruni, uwsha Apanllchich ndutam Apanlee kuk yasaru, ashpatam mamarpaku, ashiritaa istachinipa. ¿Chaana zandkich anootsim mayaamshta ashtachich? Ashimaam watsta táchiniya. ² Uru saanpatatis Apanllchichpatatis istangtsa. Nda yutaritamaama; aranginash Isusoo mangoonamaama chinangtsa. Mang' kis taap átus chinakus, istangtsa. ³ Nitaati Isus yuwaatsimari waana zandarangu anootsimari tuminarang, nda. Waanaatsi nda chinaku,

Waparee chinaku, iyaam istamaam kukoo payurangiya. Payurangu, tputssha Isusoo natsarangana. Apanll kuk anoo kamankiya; Tputs shiyaa tpazamaam zandkusin, nuwaatssha tpazaktamsinaya,* táurangiya Isusu.

⁴ Apanll mangutari kukoo tuyandarangeeja, nduni. Iyaam mangoonamaam mangeetsini p'tsimaam sirú tuyandarangiya. Ashiri siya istangtamsa saanpatatis. Kiyung kachiykuni, Apanllimun kuk kizpurtakani. Apanll kuk mangeetsini p'tseeku, iysha nda sambaytakaniya. ⁵ Mishat, Apanllchichpatatin Apanlle mangoonamaam istapana siyaa aturi, uru nuw siyaam Apanlle mashkina. Apaa, shiy uru nda sambaytamaam istangcha. Mangeetsini yarangcha. Ashiri Romshucheewaatsin mangooz waanandari chinamaam istangcha, Apaa; waanpatatin wanasiri taamaama istangcha. Iparish Isus tamapari ashiru taachinllinpa; Apanllpa tsiyatkuri tina. ⁶ Ashkachinaareesa ichingurus minamari mangooz chinakus, Apanlle ungirtatssa. Wanasir kis taatssa Apanlleema. Apanlli watacha Isus Wapariya; iycha Kurakarini.

⁷ Ashiriya, Apanllchichee niyrintspa; wanasir napangtsa. Isus iyaa chinarangu, wanasir naparangu siya shingtamtsa. Ashkachus, tputssha Apanlle: Shiy kizpurtishcha, Apaa; taachinllinaya. ⁸ ¿Chiyaa kis chinapi átu Isus tamarangeeja? Isus Utaáshuchee kinarangu, Apareetsi kuk ichinguru tuminchima, átu, Utaáshuchee istarangiya; ¿watam Apanll Utaáshuchee zitaminarini istachintspa, táranguwa? ⁹ Arapcheetstam nayaniku, tapachindamaam kusarangiya. Apareetsi mangooneersin, ungirtapana átu, tapachindarangiya. Apanll yandamarini yuwaa arapich mangoonchinllina anoo wasina kamanirangiya.

Apaa, yuwamand ashirangish anumand nuwshat ichingarupa tsapurunas tputs shiyaa surish shambatchinlliniya;*,
táurangiya.

¹⁰ Minshat:

Arapcheewis ichingarus tsapurnasshuchis Apanllchichis washunand Israelchichpat mangis kis taangtsa;*,
táurangiya Móýsisarini. ¹¹ Minshat:

Arapchis ichingurus, Apanlle ungirtangtsa. Tsapurunasshuchis ichinguru ztaru Apanlle ungirtangtamsa,
táurangiya. ¹² Minshat, Isáýsarini táurangiya:

Apanll Dapiyarinchichee nlluranur yusur kizpur kurakaam ínachiya. Tsapurunasshuchee taakana anoo ichingaru tputs wamari ksutku taachiya. Tputs arapcheewataatin uwamun mang' tatchinllinaya;

táurangiya. An Isusoo, táurangiya. Ashirucha, táshina; napa: Isus Waparee kuk tumineeru, iyaa istarangu, siya shingtamtsa, Apanllchichee niyrintspa tina.

¹³ Ashiriya, Apanlleem kutakus, uru mangis kis taatssa. Apanll siyaa mangeetsis p'tsichparee shambatamaama; uru Apanllpa mapiyrus taatssa. Apanlle mangooneerus ashitssa. Mapiym payukus, Apanllimun Wani wizpuririni kishshaparee kutatssa Isusoom kusamaama.

* **15:3** Nishuri yuwartatam Salmo 69.9 átu atitamta. * **15:9** Nishuri yuwartatam 2 Samuela 22.50 átu atitamta. * **15:10** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.43 átu atitamta.

Na wapari siyaa waneeyana.

Natsha, yuwaa nuw tayaspatarangi anoo pakich kamanchintspa. Apanll nuwaa kamanishini, tárangu, nuwsha siyaa arapcheetsis Isusoo kuk kapung kamanirangina

¹⁴ Itaru, nuw siyaa Isuschicheetsis yasaktana; nuwaa kuki kapeetcheezis ndambaree, watam mangiptis taaksawa. Saanpata wanasir chinatssa. Kamanirangi anoo mangoonkinaareesa, aranginasha mangoonatssa. Sheerus, Apanlee kuk itsinsashtis tayaspatatssa. Ashirucha, siyamun mangi kisa.

¹⁵ Itaru, na in Isusoo kuk tuyandakuri, itsinsaru tsiyatkina. Siyaa mangoonap aturi, mangeetsis p'tseekina. Ashirucha, zapan kamankina.

¹⁶ Apanll nuwaa: Arapchee tputs tsiyatssis wanasirimshee kamanishini Isusootsi, táyaru, nuwaa kamachtarangiya. Nuwsha nda ngataranguri, Isusoo izuuru kamankaturi, arapchip zapan naparangina. Ashkuri, siy arapchitaatis Isusoo mangooneerus, Apanllsha Wani taarasheetsis izuuru yareeru, Apanll siyaa kissha napchintsa. Nuwsha siyaa Apanlee yámandayaruri, Neewa, Apaa, watacha shiy tputsirish, táyaruri, Apanllsha siyamand mang' ksachiya.

¹⁷ Ashirucha, anumand nuwsha mangi ksachtamparina. Isus nuwaa istayaru, nuwsha Apanlleem kapung mapeeranguri, siy arapchis tputsis Apanlee mangoonarangus, nuwsha anumand mangi ksakina.

¹⁸⁻¹⁹ Itaru, nuwaanaatsi ungirtakeezi. Nitaati nuwaanamuntaja wizpuriri ashirangi; Apanllimun wizpuririni ashirangina. Apanllsha Wani nuwaam Apanlee wizpuririni panayaru, izuuru Isusoo kamanirangina. Apanlee kuk payukuri, ashirangina. Tputsee ituyamata, Yashingoo tashitungata zapan ashiranguri, Apanlee wizpuririni tuyamandarangina. Tputssha pakeersin, mangooneersin, Apanlee ungirtarangana.

Irusarinush káyananlluri, ichinguru yakat iturpirangina. Minush yakat kamanta, minush yakat kamanta ashiranguri, Isusoo kamaniranguri shuneeyaranlluri, kung Irírikush kasarangina. ²⁰ Uru mangishi chinaranguri, Yap Isusoo nda mazintarana amb tayaspatati, táranguri amb kapung xiyrangina. Nuwma kuseeruri, tayaspatapi turi, nda sambaytarangina. Yamazayaruri, nuwma arapchee tputs Apanllchicheem ínapi aturi, ashirangina. ²¹ Ashiranguri, Apanlee kuk nuw tuminurangina. Pakchusin, mangoonachpasinaya.

Nduntaa sirú anoo mazinamaam zandarangusin, natsha kizpur wanasirimshee mazinachinllinaya,* tárangiya Apanlli. Ashiri anuritam tuminurangina.

²² Ashiri Apanll kuk kamanpi turi, amb kapung xiyranguri, mapeeranguri siyap kusamaam pinasarangina. ²³ Itaru, nat'sha nish iwaparanguri, Ispániyap tsap pangati turi naakchuri, siyash napchitamparina. ¿Wanipa masach mangutari tushiyanll siyangaz chinachinaw ashkuri?

²⁴ Na nuwaam xarashish ndunshacha. Ashirucha, Ispániyap naakchuri, siyash napchima tina. Siyapa natum ipuntaranguri, siyaa nizeenlluri, arangeemsha naachina. Siy nuwaam kurikpat istayarus, Ispániyap nuwaa zanganitssa. ²⁵ Itaru, natusam Irusarinap naachima. Amb Apanllchicheewaatssin istaati turi naachina. ²⁶ Masedonashchi tputs nuwash kurik

* **15:21** Nishuri yuwartatam Isáysa 52.15 átu atitamta.

zangankana. Akáyshuchtam tputs kurik zangankanaya. Irusarinash Apanllchich pukireew taarana anoom istayani, táyarusin, kurik zangankana. ²⁷ Irusarinshucheewaatsin tumashtakanaya, watam Irusarinshuchimand kuk Apanllee mangoonaranganawa. Utaáshuch Irusarinshuchi arapchee tayaspatarangu, ¿tamaree arapich uwsha Utaáshuchee nda istach? Irusarinshuch pukir taaru, yuw Apanllee mangoonku an urkir pishtarangu, ¿maypat katungeech? anoom kurikee zangankachinllina nuwashu. Yungparipa ashkachinllinaya.

²⁸ Ashiri zuwanllee, kurik Irusarinshucheem tputs uwish panayanl-luri, Ispániyap arangirisha napkaturi, siyash matayeeruri, napchintspa. ²⁹ Siyap napkaturi, Isusoo mangoonamaam Apanllchichpatatani istachinipa. Isus uru iyaa kizpur istaku, ¿ashiri tamaree Apanllee kuku nda kis ipunchini? Kisshaparee kamanchina.

³⁰ Itaru, zuwanllee, nuw Isusoo kuk kamankaturi, kizpur ndaj aturi, nda sambaytakina. Ashiri siy nuwaam Apanllpat tsiyatan-dama; nuw siyaa istanda táshina; Isusumun chinakus, tsiyatkus, istangasinda. Watam Apanll Wani iyash taaru, Apanllchichpatatani kizpur chinakiniwa. ³¹ Apaa, Yashingchichi Utaáshuch tsiyantayarusin, Paporoo pcharusinapa; napangcha; tángtsa, Apanllpata tsiyatkus. Mishat, Irusarinshuch Apanllchichee istakaturi, nuwaa wanasir napchinllinpa tina. Anoomtam tsiyatangasindama. ³² Ashkachinaareesa, Apanll nuwaa istakchu, waana zandku, siyash musá napchintspa. Siyash kuskachuri, mangi kis napchina; kis ipunchinipa. ³³ Ashiri Apanll siyaa istachapantsa; mangeemis mapiym panachapantsa tina. Siyaam Apanllpat tsiyatkuri, Romshucheem shingcha, Apaa, tina.

Ashiri wapparee yuwaa ashchi anoo kamaneena.

16

¹ Na minootssha siyaa Isuschicheetsis kamanchintspa, Izarich Piip siyash kuskachu, siya istangtsa; wanasiri napangtsa. Sídarschuchcha tsap Piipi. Piip uru Apanllchichee kapung istarangiya. Wash uwi nee kirak zangankina. ² Na, itaru, siyash kapung taakchu, wanasir napangtsa. Isusumun Piipee izartanicha; ashiri istangtsa. Apanllchichee ashimaam uru wanasiri. ¿Uwsha Piip tputsee wanipa istaranga? nuwaatstam istarangiya. Istamapaniri taakiya. Ashiri Piip siyaatssha istanda atinaari, istangtsa; ngatintspa; tina siyaatsi.

³ Mishat, nuw siyaa Romshucheetsis kizpur chinakina.

¿Tamarimta, zuwaa Akilaa? ¿Izanllish Piríska wanasir taar? Nuw siyaa kizpur chinakina; mbizakeezi. Siy nuwaa kapung istarangsapa Apanllee kuk kamanimaama. Washunand ipunaruni tayaspatarangini. ⁴ Shiy nuwamand kamini nda tsipaneetsis pachindarangus, nuwaa kapung tapachindarangsa. Anumand kapung wapparee atina. Apanllchich ichinguru wapparee atitamsina. ⁵ Siyashchee Apanllchichee ichinguru chinakina; siyash Apanlleem shaniykana anoo atina.

¿Tamarimta, zuwaa Ipínitoo? Nuw shiyaa kizpur chinakina. Sirútari Ásiyash tsap Isusoo kamaniranguri, shiymasa ichtarush Isusoo mangoonarangsha.

⁶ ¿Tamarimta, izaree Mariyaa? Shiy Romshuchee kapung Apanlleem kuk istarangush, nuw shiyaa chinakina.

⁷ ¿Tamarimta, zuwaa Ádarónikoo? Shiyaa chinaktana. Izanlleetstamtish chinakina. ¿Tamarimta, izaree Jóniyaa, taarish? Utaáshucheetseerus, siyaa chinakina. Siyaa sirú Isusoo mangoonarangus, siyamun kushis nuwsha mangoonarangina. Isussha wámachtashi ichinguru siyaa chinakanaya. Isus wamin siyaptari iyaa tumanarangana. Siyaa mbizakeezi.

⁸ ¿Tamarimta? zuwaa Ámbaríto. Shiyaa kizpur chinakina. Isusumun shiyaa zuwaa tina.

⁹ ¿Tamarimta, zuwaa Órpánoo? Kis shiyapat Isusoo kuk kamankatuni xiyrangini. Shiyaa mbizakeezi, zuwanllchee.

¿Tamarimta zuwaa Estaka? Shiyaatstam kizpur chinakina.

¹⁰ ¿Tamarimta, zuwaa Ápirísa? Shiy Isusoo izuuru mangoonarangush, nda sambaytarangush, nuwsha anumand shiyaa kizpur chinakina.

Mishat, Áristómbulórineetsis wipis ichinguru chinakina. ¿Tamarimsa siya; taaris?

¹¹ ¿Tamarimta, zuwaa Erodiyona, taarish? Utaáshucheetsis kizpur chinakina.

Mishat, Nársísarineetstamtis wipis chinakina. Yuwis Isusoo mangoonarangis anootsis kizpur chinakina. ¿Tamarimsa siya; taaris?

¹² ¿Tamarimta, izari Trifena? ¿Izari Trifosa, tamarimta? ¿Taaris? Siy Isusoom kuk tarawaztakus, kiyung kachiykus, nda sambaytaksa. Ashirucha, nuw chinakina.

¿Tamarimta, izari Persideya? Shiyaa chinaktamana. ¿Isusoom kuk nduntam sambaytakush, kiyungutam kachiyakshawa?

¹³ ¿Tamarimta, zuwaa Arójó? Shiyaa chinakina. Uru Isusoo kuk kis kaman kaman ashkush, nda sambaytaksha. ¿Aneershawa, wanasiri taar? ¿Ataa, tamarimta? ¿Taarish? Shiyaa aneereetsich tamaparee ashirina.

¹⁴ ¿Tamarimta, zuwaa Asígarítu? ¿Zuwaa Pírigon, tamarimta? ¿Zuwaa Jéramisa, tamarimta? ¿Zuwaa Pátarupsa, tamarimta? ¿Zuwaa Jérama, tamarimta? Siyaa ichingurootsis chinaktamana. Tputs Apanlleema ichinguru siyapa shaniykana anoo chinaktamana.

¹⁵ ¿Tamarimta, zuwaa Piróroku? ¿Izanllshawa? ¿Izari Jóriya, tamarimta? Siyaa chinakina.

¿Tamarimta, zuwaa Nériyoó? ¿Izarshawa? ¿Taar? Siyaatstam chinakina.

¿Tamarimta, zuwaa Oríbee? Siyaa chinaktamana. Tputs ichinguru Apanlleema kuku siyapa shaniykana anoo chinaktamana.

¹⁶ Uru Apanlleem shaniykus, kis ipunangtsa; saanpata wanasir napangtsa. Saanpata chinangtsa.

Nishuch tputs ichinguru Apanllchichini shaniytarana anu, minupsha kung, minupsha kung shaniykana, siyaatstam ¿Tamarimta? tánaya. Siyashchee chinakanaya; mbizakazinllinaja.

Mishat, táchintspa; tputs k'kuz piyari tayaspatakana anoo chinarintspa tina siyaatsi

¹⁷ Isuschichis, mangiptis mazinangtsa nuwaa kuki. Tayaspatampanputs paptsa. Apanlleee kuk nda itsinsaru tayaspatakana; nda Apanlleee kuk payukana. Apanllchichee tuxarakanaya. Tayaspatampanputsee kuk payuksin, nda waanpata kis taakana; natsatstar ashkana. Itaru, nuw Apanlleee kuk siyaa itsinsaru tayaspataranguri, siyaa mangoonarangsa. Uwnaarsin tayaspatampanputs Apanlleee kuk wanasireeja tayaspatakana. Ashiri waatssin kuk mazarintspa; anpat

ipunintspa. Nambeerus zanganingtsa. ¹⁸ Nitaati Kurakareetsini Isusoo chinakazinllinaja nduni; kukoo payukazinllinaja. Waana zandkana anootsim chinakana. Kuk putitssincha; tayaspataksin ksanaa kischea mazinaktachchi. Itaru, piyari tayaspatakana; waamatari tiptsireem ínapani atusin, siyaa tamapingakanaya. Tputs nda mang'pat taak'sin, Apanlle kuk ngichimaam kamirana. Ashiri paptsa; anoo kuku payurintspa tina. ¹⁹ Itaru, nuw siyaa yasatana; kapung mazarangina. Isusoo kuk payuktischa. Ashirucha, mangi kisa. Ashiri yutaritshishee mapiyngtsa; wanasirimsheetsimari mangoonangtsa. Ashtapana aturi tina.

²⁰ Ashkinaaris, Apanllsha siyaam uru mapiym panachiya. Siya saan-patatis minamarisha mangooz chinatssa. Yashingoo musá kanaxakpaz ashkachus, siya izuuru kasikastachis. Ashiri Isus Kurakarini siyaa chinaku, uru istachintsa. Ashirucha, tayaspatampanputsee izuuru watsta tángtsa; nuw siyaa táshina.

²¹ Mishat, táchintspa; Tímotey siyaa chinakiya; nuwapa ipunaru Apanlle kuk kamankiniya. Nish zuwanlli Utaáshuch taaritamcha; sura Oróssiya, misha Jasóna, misha Sosípateru. Siyaa chinaktamanaya. Ashpin nuwash taakanaya.

²² Na uwsha Tírsíyusha yuwaa siyaa chinaku anoo kamanchiya.

¿Tamarimsa, siya zuwanlle? Nuw Isusumun siyaa chinaktana. Yuwí nee kirakaa yandaki ani Tírsíyutana. Papor nuwaa tuyandakiya. Wapparee.

²³⁻²⁴ Mishat, nuwsha Papori siyaa kamanchintspa; Kay siyaa chinaktamcha. Kayushcha pang' taakshina; nuwaa ishinkiya. Kayush nishuch tputsi pang' Apanlleem uru shaniykanaya. Minshacha, Irásot siyaa chinakcha. Irásot watacha nishuch yakat kurikee ksutamapani. Kowárot zuwanllis Isusumuna chinakitamta. Watamaritcha tputs tsiyatssis siyaam zanganku anu.

²⁵ Ashiriya, Isuschicheetsis Apanlleetsimari ungirtayani tina. Siy Isusoo mangoonarangus, Apanllsha siyaa kapung istachintsa kizpurtamaama; ndusha Isusoo kuk sambaytaksa, nduni. Sirútamas Apanll tsiyatssis wanasirimshee kamapshirangiya.* Itaru, na Isus kusarangu, mangooneenicha. Natpuru Apanll nuwaa kamachtarangu, nuwsha tputsee kamankashina. ²⁶ Apanllush yandamarini sirú tsiyatssis wanasirimshi kamanimana kamanirangtaa, nda izuuru kamani-rangiya. Itaru, natunaa tputs Isusoo izuurasha mazinakatssincha. Watam Apanll urutari taaranguwa, ashirucha mangush chinarangu anpur kamanimapaneem tuyandarangiya. Ipareetsi mangoonpana átu tsiyatssis Isusush zanganirangiya. Nat'sha íchinguru tputs ztaru arapchitaatin natunaa mazinakatssincha. Ashiri zapanis mangoonaksa; kitsis mazinaksa tsiyatssis wanasirimsheetsi. ²⁷ Ashirucha, urutamari Apanlleetsimari ungirtayani tina, watam Ísúkirísut iyaam Waparee tuyamandaranguwa. Zuwanlle, anuri mangoonangtsa.

[Wapparee, zuwaa Romshuchis.

Watamcha nuw kuki.]

* **16:25** Daniela 2.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Koríndshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Koríndshucheem ichtaru yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirinee 18.1-18: natstangimasi.)

Koríndo yakat kapungumuncha. Kiríkshuch tputs watsapunush taarangiya. Kiríkshuch tputs apanllputsee zapan chinarangana. Mishat, tputsee kuk kis mazinarangana yuwaa tputs apanllputsee tayaspatarangana anootsi. Apanllputstam pang' zapan taarangana. Anush tputs shaneerangusin, apanllputsee ungirtarangana. Ungirtayarusin, katungarangana; waarangana; karusarangana; mishat kizaatstam yutarittam patatarangana apanllputsish pangu.

Tputseetstam kuk mazinarangusin, In tputs yasampanparee, atusin, mangooz chinarangusin, kis mazinaranganaya.

Papororini yaktash Koríndo kapung tayaspatarangu, tputssha zapan mangoonarangana Isusootsi. Itaru, Papor naatarangu, tputssha nda wanasir taarangana. Ashpatam tputs Isusoo mangoonarangtaa, itaru wand wamkurpatatin kis apanllputsish pang' shaniyarangana. Isuschichsha, Watsta. Anush pshturintspa, tárangitaatssin, mazinamaam nda zandarangana. Ngutariti pshtukani, tárangana.

Mishat, Paporomun ush Apolos, tputs suru, tayaspatarangitamta. Apolos kizpur apanllpantamta tputsi. Ashirucha, tputs ashpatam, Nuw Paporoo tachitchima, tárangana. Itaru, minootssha tputs, Nduni, nuw Apolsush tachitchima, tárangana. Tát ashirangusin, nda kis waanpata shaniyaranganaya. (1.10-4.21)

Mishat, ashpatam tputs yutarit kizaptaa taarangiya. (7.1-40) Mishat, urkirpan tputs Isuschichimunataa, ashiritaa pukiree tputs nda chinarangana. Niyarangana. (11.17-34) Mishat, Apanllimun shaniyarangusin, kanizpaz ashiru tsiyatamaam kis chinarangana. Shaman-garangana. Kaapa nda Apanllee ungirtamaam chinarangana.

Ashiriya, zapan yutarit ashirangusin, Isuschich ksutamapan tputsee Paporop zanganirangiya. Paporoo kamanishinints. ¿Tamay-cheezini? tángcha Paporootsi, tárangiya. Ashiriy tputssha Papororinish kusarangsin kamanirangsin, Paporsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya Koríndshucheema tputsi.

Papororini Koríndshucheem ichtaru yandarangiya

Nuw Papori siyaam Koríndshucheemis yandakina

¹ ¿Tamarimsa, Isuschichis? ¿Taaris?

Nuw Paportana suri. Zuwanlleetsish Sóstinaa tuyandakina. Siyaam tuyandayaruri, zanganchintspa. Apanll nuwaa ipuseeru, Isusoo kuk kamanishini, táyaru, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem ínarangiya. ² Siyaam Koríndshucheemis yandakina. Apanll siyaa ipuseeru, wanasir taapana átu, Isuschicheemis ínarangiya. Nda siyaatsim Isuschicheem ínarangu; iyaamtam ichinguroomani ínarangiya, yuwini Isusoo chinakini

anootsini. ³ Aparich siyaam wanasiri istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina. Iy kurakarini, Isusu, siyaam ashchitampa atina.

⁴ Nuw siyaa kizpur chinakina. Nuw siyaam Apanlle, Wappari atina, watam Isusumun Apanll siyaa kizpur istaranguwa. ⁵⁻⁶ Isusoo kuk mazinayarus, izuuru mangoonaranga. Natsha Isusootsimari chinaksa. Ashirucha, Isus siyaam kizpur istarangu, mangis nda minamtiyam siyaam pshatakiya. Apanlle kuk izuureerus yasayarus, kamaniktishcha. ⁷ Isus yusur kusachparee átus kutakchus, Isussha kizpur istachintsa siyaatsiya.

⁸ Ndatuma kuschu, Apanll siyaa izuuru ksutkiya. Ashiriya, Isus yusur kuskachu, siyaa natstayaru, wanicheeja, ndambaree; watam Apanll waana wizpurpa tapachindakuwa. ⁹ Apanll Isusumun siyaa waama tiptsir ipuskiya. Ashirucha, iysha Isuspata ipunkiniya Apanllpa Wipa. Isus iycha kurakarini. Apanll waanaatsi kukoo nda kapeetkiya. Ashiri Apanllimun mangini izuuru tumaam waritakaniya. Ashiri anumun siyaa kizpur chinakina. Zuwanlle, na mazinangtsa nuw kuki. Saanpata minamari mangooz chinangtsa siyaa atashina.

¹⁰ Isus siyaa kapung istarangu, ashiri siyaa izuuru Isusoo mangoonangtsa. Minamarisha mangooz chinangtsa; ashkachus, nda piyari mangooz china china ashishirus taamaama. Minamaritanaari mangooz chinakus kishshaparee washunand taatssa. ¹¹ Itaru, na siy wand saanpata yutarit tsiyataktishcha. Tsiyatssis wanipa nuw mazarangee; Kloy maachirita nuwaa itsinsaru kamanirangiya. ¹² Ichinguru tputs k'kuzee nllitarit payukana, siyaa átsincha. Mang siy ashpatamtis: Nuw Paporosh tachitkina, átis. Mishat,: Nuw Apolsush tachitkina, átis. Mishat,: Nuw Pitorush tachitaktana, átis. Mishat, ngutaritis iwaziri: Nuw Isusshumari tachitkina, mang átis. Ashiriya, ¿mayaamsha ashiru mangooz chinaksa? Nda Isusshumari itsinsaru mangiptis tachitaksa. ¿Mayaamsha nda Isusootsimarisha chinaksa? ¹³ ¿Isus wanipanaaree? Isus minamaritcha Apanll Wipaya. Isusoomarit minamari iyaa tapachindakiya. Antaati nuw siyaam yasinamun tsiparangeezi, nda. Isus tsiparangiya. ¿Antaati nuw: Nuwash tchitangandama, tárangeezi? nduni. ¿Chakamunaja siyaa ichumarangi? Nitaati nuwaanamuntaja ichumarangi. Nuw siyaa Isusumun ichumakina. ¿Ashiri mayaamsha Paporosh tachitkina átsa? ¹⁴ Apanll nuwaa istarangparee; watam siy nuwaa nda yutaritam ínarangsawa. Antaati nuw zapaneeja tputs ichumarangi. Machincha tputsee ichumarangina. Min Kríspaa ichumarangina. Mishat, Gayoa ichumarangitamti. ¹⁵ Nitaati nuw tputsee ipunsheemi ichumarangeezi. Ashiri ¿siy mayaamshtaja: Paportana wipunashi, nuwaa táchis? ¹⁶ Maá. Minam tputsee mbizarangina. Istiwaa maachirita ichumarangitamana. Ashpamaritcha chinaki. Ashiriya, zapaneeja tputsee ichumarangi, dancha. ¹⁷ Nitaati Isus: Tputsee msangeeru ichumashini, nuwaa, tárangeeja, nduni. Nuw kuki kamanishini, tárangiya nuwaatsi. Ashiriya, nuwsha kamankaturi, antaati nuwaanaatstaja kuki kamanki, nduni. Nuw Isusootsimaritcha kuk kamanirangi. ¿Mayaama tputsich chinakich anoo kamankich? Isus yasinamun iyaam tapachindamaam tsiparangiya, táta táta ashirangina. Tputs nuwaa chinarusinapa aturi, Isusootsim kuk kamanirangina. Ashirucha, Isusootsimari chinangtsa; tputseewa kuk chinarintspa siyaa atashina.

Mazinangtsa; misha siyaa atashina; Isus kuk kizpurcha. Isusootsimari kuk chinangtsa; nuw siyaa atashina

¹⁸ Isusoo kuk kamankuni, Isus iyaam yasinamun tsiparangu atuni, itaru tputstisin staksin, waani ántapana atanaya. Itaru, yuwin tputs tána an kizpur yasamtaatssin kamiran tsipatsip naakana Yashingpiya. Itaru, iyashat Isusoo mangoonkuni, Apanlli wizpurpa iyaa tapachindachiya, atiniya. Iyaatssha Apanll tapachindakiya Yashingup nda kanatsipamaama. Ashiri Isusshumari kamungchiniya iya. ¹⁹ Itaru, tputsimuna wizpuririni kamungamaam pinasakaniya, watam Apanll kuk atuwa:

Tputs waanamuntari mang' tatku nuw istamaam pinasakina; atuwa. Yasamawtaatin, waritarazinllinaja. Ngatkachuri, ¿tamaree waanamun wizpuririni kamungchinllina?

tárangeiya Apanlli. ²⁰ Tputs mang' kapunguwtaatssin Isuspata kuk wari-takazinllinaja. Kirakaa yasamawtaatssin Isuspat kuk waritartamtazinllinaja. Putiteewtaatssin tputs Isuspat kuk waritartamtazinllinaja. Tsapurunasshuch ichinguru piyari mangoonkana; ácha Apanlli. ¿Tamari Apanll anoo kis chinach? Ashiri Isusumunari kuk kamungamaam taariya. Anuri chinangtsa tina.

²¹ Apanll waantari mangush chinayaru, Tputs waanamuna wizpuri chinayarusin, nuwaa mangoonusinapa, tárangeiya. Itaru, tputs Iparimuni mang' tatkusin, Ipareetsi kuk payuksin, nuwsha anumun izuuru tapachindachima, tárangeiya Apanlli. Ashiri iysha anuri kamankini. Isusumunari mangis tatungtsa ántangat ashkiniya. Atuni, Isusoo kuk itsinsarta kamankuni, tputssha statangat ashkanaya; mazinamaam nda zandkana. Uwnaarsin stakitaatssin, itaru Apanllsha iyaa tapachindakiya. ²² Utaáshuch tputs Isusoo kuk ngatkana, watam uru: Apanll wizpuririnee yámandapanda; atusin, napuxtasheemamari kutakana. Mishat, Kirikshuch yasampan tputs ngatkitamsina, watam Isusu kuk uwaam muxarpaz ashkuwa; ¿chak anoo kis mazinantappu? atusin ichingurusin ngatkanawa. ²³ Itaru, iysha; Isus yasinamun tsiparangu iyaam tapachindamaama atiniya. Iyaatssha izuuru istaku anumand kis mazinakaniya. Itaru, Utaáshuchsha tputs anoo tsiyatssis mazinayarusin, Antaati Apanll Wip tsipatareeja, atusin, tsiyantaksin, kapung ngataranganaya. Nxakamutshuchsha tsapurunas tputs anoo mazinayarusin, ¿Chak anoo mazinach? tárangitamanaya. ²⁴ Itaru, iysha anoo mazaranguni, mangoonkini. Ashpatamanicha Utaáshuchtaatani; ashpatamanicha nxakamutshuchtaatani; itaru Apanll iyaa ipusarangu, mangoonarangani. Ashiri iysha: Isus iyaa tapachindarangu; Apanll kizpurcha. Ichinguru yasakiya; wamari kasiriya, atiniya iya. ²⁵ Mazinancha: Chiy tput-sich: Isusoo kuku wasambparee, atitaatich, itaru Isus wamari tputseetsich chinashich kasiriya. Mishat, chiy tputsich: Apanll wizpuririni nduneeruparee Wipaa kanatsparangiya, atitaatich, itaru ancha iyaa tapachindakiya; watam Isus tputseetsich mangich wamari kasirawa. Ashiruch Isusoomari kuk wanasircha; anootsimari chinangtsa siyaa atashina.

Mishat, siyaa Isuschicheetsis táchintspa. Apanll tputsee wach nda napkiya. Mangoosim yasayaru chinakiya

²⁶ Nitaati kurakaa wach napku, nind wanasir át, nda. ¿Siy Isuschichis wanip kizpur taakis? Yuwapur Apanll siyaa chtaru tatutsirangu anpur ¿antaati zapaneezis putit taarangis? ¿Antaati zapaneezis kurkiyis

taarangis? ¿Antaati zapaneezis kurak taarangis? dancha. Nduntaa siy waritarangus, nduntaa kizpur taarangus, ashiritaa Apanll siyaa ipusarangiya tiptsireema. ²⁷⁻²⁸ Waana mangush chinayaru, Tputs: Nuwnacha kizpurtana; putittana, nuwaa tátpa, táyaru, siyaa yutamaatstaatis tapachindarangiya Apanlli. Ashirucha, yutamaatstaatis tapachindarangu, itaru putiteewaatstaa niyyarangu ipazarangiya. Apanll: Tputs: Nuwnacha kizpur kuraktana, nuwaa tátpa, táyaru, siyaa pukireetstaatis tapachindarangitamta.* Ashirucha, siyaa pukireetstaatis tapachindarangu, itaru kizpureewaa tputsi niyyarangu ipazarangiya. Chiy tput-sich: An tputs kizpurcha kurakaa, atitaatich, Apanllsha: Anoo kaapa waritareeja, tárangiya. ²⁹ Ashiri ¿chakaja Apanlllee: Nuw waritartana, tách? watam Apanll waana chiya yasakuwa. ³⁰⁻³¹ Watam Apanll kuk atuwa;

Nuw Apanllpa taárash tatsamootana, tárinllpa. Itaru, Apanll kizpureeru iyaa tapachindarangiya, tángtsa, tárangiya Apanlli. Apanll waanitarit mangush chinayaru, iyaa Isuschicheemani tinarangiya. Ashiri Isusumunarit Apanlllee chinash natstakani; watam iyaa tapachindaranguwa. Yutaritshishireetsini tachingeeru, mangeetsini yararangiya. Iyaa waama tiptsireem tinarangitamta. Yashingoo tatutseeru, taarasheemani urutamari taamaam panarangitamta. Apanllritcha iyaa tapachindarangasha. Ashirucha, ashirangu, Isusootsimari chinangtsa; minamarisha mangooz chinangtsa; siyaa atashina.

2

¹⁻² Ashiri ashikcha, zuwanllée. Isusoomari kuk iyaa istakiya. Napa nuw siyash kuseeramchuriti, Apanllée kuk kamanirangina. Tput-see chinash yasarangitaati, itaru ashiritaa Isusootsimarit kuk tayaspatarangina. Ashirucha, kamankuri, Isus iyaa tapachindapi átu yasinamun tsiparangiya, tárangina siyaatsi. Zurampatarta kamanirangina. ³ Ashiri siyash kusaranguri, Apanllée kuk kizpur kamanpi aturi, itaru nda matambish taaranguri, Apanllée kuk xaptareema aturi, punirpati kamanirangtana. ⁴ Kamaniranguri, putittana putitat tsiyataranguri, itaru nda siyaa mangis tamamarparangina. Ashirucha, kamaniranguri, Apanll waanpata wizpuririni nuwaa istarangiya. Apanll Wani nuwaa istarangu, Apanllsha siyaa mangis p'tseeru, siyaa tapachindarangiya kizpuri. ⁵ Ashiri mangooneerus, nda tputsimun kuk mangis taturangsa; kaapa Apanllimunari kuk mangis taturangsa.

⁶ Itaru, siy Isusoo kuk mangooneerus, siyaa tayaspataranguni, ashiri Apanlleetsimari chinash tsiyatkiniya, watam Apanllimari kuk wamari kasirua. Chiy tputsich nllitarit chinatarich. Chiy kurakarich waanaatsi yasashini chinaktamsinaya. Itaru, an kurak natumpa taakanaya. Itaru, kurak chinashpatari pastachparee, watam waana Apanll kapeetkachuwa. Itaru, Apanllshaparee kuk nda pastachiya; urutamari taachiya. ⁷ Apanll chiya nduma tinachu, urutari Apanll taarangiya. Apanll waana mangush chinayaru, Tput-siri nuwaanshu taapana átu, Wipaa zanganimaam mangush chinarangiya. Chinarangitaa, ashiritaa tputseetsini kamapshirangiya; iy

* 1:27-28 Josueya 24.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputsini yasamaam pinasarangini. ⁸ Ashirucha, kurak ichingurusin misisana nda yasarangusin, Isusoo yasinamun ttsayarusin, pacharangana. Yasaranginaareesinaya, ashireeja pacharangana. Yuwaatstaa Isus tsapurunasee tinarangitaa, iyaatstam tinarangitaa, kizpur kurakamuntaa, anootstaa tsapurunasshuchsha urkar pacharangana. Ashiri Apanll waanaatsi chinash tputsee kamapshirangiya.

⁹⁻¹⁰ Itaru, iysha Apanllée mangoonkuni, iyaam kukoo na nda kamapshikiya. Waanaatsi Wani iyash pshtayaru, iyaa kamanirangiya; mangeetsini p'tseerangiya. Apanll Wirkari anootstam kamankiya. Apanll kuk ateeja;

Yuwaa kamapshirangi anoo ¿chakaja yasach? ¿Chakaja anoo mazinach? ¿Chakaja anoo pangach? Itaru, nuw nuwaana zandkuri, tput-sireemi kamanchima, watam nuwaa mangoonkanawa; tárangiya Apanlli. Ashiri Apanll Wani waanaatsi Apanllée chinamarini yasaku, iyaatssha mangini p'tseekiya. Mangeetsini p'tseeku, Tput-sireemi tapachindapi átu, Apanll Wipaa watsipun nda pachindarangiya; iysha atiniya, watam mangeetsini p'tseeranguwa. ¹¹ ¿Tamareeja Apanll Wani nda yasach? Apanllimarit Wani waritakiya Apanllée yasamaama. Chiy tputsich tamatarpachi ashkitamta mangishich chinayaruch, nllitarit tputs yasamaam pinasakiya. Chaana mangishich yasakchi. Apanll Wani ashkitamcha waanaatsi chinash yasaktamta. ¹² Apanll: Tputsiri tputsee chinash chinarusinapa, átu; Nuwaatsimari chinashi yasapana, tárangiya. Ashirucha, iyash Waanaatsi Wani yasamaam pshtarangiya. Iyash pshtayaru, Isusoo kuk mangoonaranganiya. Na tayaspatakaniya.

¹³ Ashiriya, tputseetseezich chinashich tsiyatkini, nduni. Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseeku, Isusootsimari kuk kamankini. Ashiri Apanll Wani siyash taaru, tayaspatakuni, mangoonaksa. ¹⁴ Nda ashiru, tputsush Apanll Wani nda taaru, mangoonamaam izuuru pinasakiya; watam Apanll Wani Isusoo kuku tayaspatakua. Mazinamana mazinakitaa, ¿Chak anoo mazinach? táyaru, ngatkiya. Ashirucha, Apanllimunari Wani Isusoo kuk mangoontarich. ¹⁵ Tputsush Apanll Wani taaru, Apanllée kuk ichinguru mangoonamaam waritakiya. Nllitaritsha tputs iyaa pakeersin, ¿Tamayashta ashkana? atana. Yasayani, atitaatssin, pinasakanaya. ¹⁶ Apanll yandamarini ácha; ¿Nitaati tputs Apanllpat mangu tatsamook? nduni.

Ashiri ¿chakaja Apanllée, Mangish pishtakcha; piy shingcha, táyach? * ácha Apanlli kuku. Ashiri iysha Isusoo chinash mangoonkuni, ¿chakaja iyaa tayaspatach? Apanllimaritcha Wani Isusoo kuk iyaa tayaspatakia. Tayaspatakchu, mangeetsini p'tseekchu, tputsee kuk payumaam pinasaktanicha. Ashirucha, Apanllée Wani izuuru mangoonangtsa minamari mangooz chinamaama; siyaa atashina.

3

Itaru, zuwanllée, kaapa mazinangantsa. Siy wandaritam Apanllée Wani nda izuuru mangoonaksa, watam iyaa tayaspatampani ipus ipus ashiksawa

¹ Napa: siyash sirú tayaspataranguri, siy nda kaapa Apanllée Wani mangoonarangus, ashirucha Apanllée kuk izuuru kamanimaam

* **2:16** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.13 átu atitamta.

pinasarangina. Piyartach tputs tamatarpari ashirus mbam mazi-naranga. Nllurpaz ashirus Isusoo iwaziri mangoonarangsa. Ashiriya, yuwaatsim kamirana anootsim tayaspatarangina. ² Tayaspataranguri, nlluraampaz pakcheemis ashiruri siyaa kamiran kamanirangina. Apanlle kuk nda izuuru kamanirangina, watam siy mangoonamaam pinasarangsawa. Itaru, wandaritam siy pinasaksa. ³ Watam nllitarit tputs tamatarpari ashirus taaksawa. Napa na wand natsakus, saanpata yutarit tsiyatakisa. Nllitarit tputs tamapari ashirus mangishis yutarit chinayarus, natsaksa. ¿Mayaamsha ashiru chinaksa? ⁴ Nuw Paportana wipunashi, átush, nllitaritsha tputs; Nuw Apolostana wipunashi, mang átsa. Pa: na wandaritamsha piyari chinarus taakis.

⁵ ¿Mayaama anoo chinaksa? Watsta atina. ¿Apolos tamaamaja? ¿Nuw tamamazee? Iy Apanlltanicha kamachtashini. Siyaam Apanlle kuk kamaniranguni, siysta Apanlle kuk mangoonarangsa. Apanll iyaa kamachtarangu, nuwsha Isusoo kuk kamanimapaniri taarangina. Itaru, uwsha Apolosa, tayaspatampaniri taarangiya. ⁶ Nuwma ichtaru Isusoo kuk kamanirangina. Uwsha Apolos nuwamun kushi kapung tayaspatarangiya. Itaru, Apanllsha siyaa mangeetsis p'tseerangiya. Nuw Apanlle kuk wchootspaz ashiruri tatsumtarangina. Itaru, uwsha Apolos mzatsee tamatarpachi ashiru ksutarangiya. Itaru, Apanllsha yanungakpaz ashirangiya; siyaa mangeetsis p'tseerangiya. Apanlle kuk ashikpaz ashiranganiya. ⁷ Nuwsha kamanirangitaati, uwsha tayaspatarangitaa, iyaa chinamaam nda waritakiya. Itaru, Apanlleetsimari chinamaam waritakiya. Apanll iyaatsimari kasikiya, watam mangeetsis p'tseeru, mangoonarangsawa. ⁸ Ashiri iysha: Tputs Isusoo mangoonpana, atuni anuri minamari chinayaruni, kamanirangina.

Itaru, Apanll waana iyaa natstachiya. Wandaya wanasiri kamaniran-guni, waana mangush chinayaru, tuwapakpaz ashchiya. ⁹ Ashiri Apanll waana zandarangu, iyaa kamachtarangu, iysha ipuneeruni Apanlleem tayaspataktanicha. Itaru, siy Apanllishpaz mazari ashiru taakus, iysha siyash tayaspatakuni, Apanllsha siyaa mangeetsis p'tseekiya.

Minu, iy Apanlle kuk kamankuni, pangukpazini ashkiniya. Apanll waana kamachtayaru, ashkiniya. Itaru, Apanlle kuk tayaspatamaam atina. ¹⁰ Nuwaa mangi p'tseeyaru, istayaru, nuwma chtaru Isusoo kuk siyash kamanirangina. Kamaneeruri, siysa mangoonarangtisha. Ashiri nuw chtaru patuzinazpaneempaz ashiru taarangi. Itaru, kushimuni nllitari tputs Apanlle kuk arangeem tayaspatarangana. Uwshtisin pangumpaneempaz ashiru taarangana Apanlle kuku. Itaru, siyash tayaspataksin, Apanlle kuk wanasiri tayaspatachinllinpa atina anootsi. ¹¹ Nuw tayaspataranguri, Isusootsimari kuk itsinsaru kamanirangina; nllitaritaa k'kuz watsta, tárangina, watam Isusoomari kuk iyaa tapachindakuwa. Ashiri uwsha tputs Isusootsimari kuk tayaspatachinllinpa atina. ¹² Ashpatam tputs wanasir tayaspataksin, siysa aranginasha mangoonachpasa. Ancha kizpur wanasiri. Apanll kuk, ur, ngusamb tamapari ashiru nda muchchiya; urutamari taachiya. Itaru, ashpatam tputs yuttam tayaspataksin, siyaa nda itsinsaru mangpa istaku, anumash yutaritcha. An zanllipur, mashar tamapari ashiru mikeeru machingchiya; izuuru pastachshaparee. ¹³ Ashiriya, Isus yusur kuskachu, tayaspatatarini anoo yachakchu, waana Apanll yasachiya. Tayaspatatarini anoo sumaspatpaz ashiru yachachiya. Wandaya

wanasiri tayaspataranguni, urutamari taachiya. Wandaya mantsiri tayaspataranguni, izuuru tsipchiya.* ¹⁴ Apanll iyaa yachaku, wanasircha atinaari, wanasiritampa tuwapchiya; pazicheezini ndambaree. ¹⁵ Itaru, yutaritcha atinaari, Apanll anootstam tputsee tpazachparee. Itaru, tputsee kapeetcheeja ndambaree; uru Apanll ee taárash payuchiya. Apanll iyaa taarashini yachayaru, waana yasachtampari chiyaatsi.

¹⁶ ¿Ndusha yasarisi siya? Apanll siyaa tiptsireem tinarangunts, Waana Wani siyash taakiya. Siy Apanll pang' tamapari ashirus taaksa, watam Apanll Wani siyash taakuwa. ¹⁷ Siyash kis taapi átu pachindkiya tayutaritamaama. Siyaatsi wanasir taapana átu napkiya. Ashirucha, tputs siyash yuttam tayaspatakinaari, siyash tayutaritku, Apanllsha anoo tputsee kizpur wanichiya.

¹⁸⁻¹⁹ Tputs yuttam tayaspataku, paptsa. Anoo chinarintspa. Piyari mangoonintspa. Isusoo kuk mbiziyaspa átana siyaatsi. Siyash tputs: Nuw tputseetsich chinashich kizpur yasaktana: tákchu, an mantsir tayaspatakiya. Itaru, chiy tputsich: An chinashish kizpur wanasircha, atitaatch, itaru Apanllsha muxareempaz ashiru ínakiya, anootsi. Itaru, tputseetsich chinashich kapeetkinaari, muxareempaz ashiru kinayaru, itaru Apanlleemshat mang' kapungoom kinachiya. Kaapanaari Apanll ee kuk mangoonkinaari, wanasirsha tayaspatachiya. Watam Apanll kuk kirakamun atuwa;

Tputs mang' kapungtaa, putittaa chinaksin, nuwsha wanichima, átcha Apanlli. ²⁰ Mishat, atitamta;

Tputsee mangu natstayaruri, mang' kapung taaritaa, itaru an nuwapa waritareeja, atitamta Apanlli. ²¹ Ashirucha, zuwanllée, tputsee chinash chinarintspa. Tputs anumashée k'kuz tayaspataku ¿mayaamshtaja anoo kis mazinachis? Anoo kis mazarinintspa. Itaru, iyshacha itsinsaru tayaspatakaniya. Napa: Apanll ichinguru wayarangiya siyaam istamaama. Iysha tayaspatampani ngutini taakeezini. ²² Apanll iyaa wayarangiya siyaam istamaama. Tsapurunas maachi ichinguru istamaam wayarangitamta. Waanaatsi taárash iyaam istamaam panarangiya. Natuma taakuni, iyaa istakiya. Zapish tsipakchitaatani, waanshu taamaam istakiya. Ashiri siyaam ichinguru istamaam wayarangiya. ²³ ¿Ashiri mayaamsha mantsir tayaspataku anoo mazinaksa; watam siy Isuschichsawa? Itaru, Isus Apanllcha Wipaya. Ashiriya, iy tayaspatampani minamari mangooz chinakuni, Korindshuch Apanllée mangoonpana atuni, siyaa tayaspatakaniya.

4

¹ Ashiri itsinsaru chinangtsa. ¿Mayaamsha iyash tputsini tachitamaam zandaksa? Iy Isustanicha wámachtashini. Isus iyaa kamachtarangu, waana iyaa yasachiya. ¿Tamaree siy iyaa yasachis? Isus iyaa kamachtayaru, Apapaa kuku wanasir tayaspatashini, tárangeiya; Isusoo kuk sirú kamapshirangu anootsi tayaspatashini; tárangeiya. ² Ashirucha, Isusumari iyaa yasachparee, watam waana iyaa kamachtaranguwa. Itaru, iyaam minamari waritakiya, Isusootsimari kuk payumaama. ³ Ashiri Apanllée kuk tayaspatakuni, nllitari tputs iyaa nda yasachiya. Siy iyaa natstamaam zandkus, anoo chinakeezi nda; watam Isus iyaa

* **3:13** Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yasakuwa. ¿Tamaree siy iyaa natstachis taarasheetsini? Nuwaanaatstaa yasakeezi. ¿Tamarimasaja tayaspataki? ⁴ Apaz mangishi chinakinaareena, Wanasirinand tayaspatarangina, atinaareena, ¿an kaapa itsinsareezi áti? Yaana Kurakarini, Isus yasachiya. ⁵ Ashiri nuw siyaa atina; ¿Siy tamaree tayaspatampane yasachis? Naturitana yasamaam pinasaksa. Isus yusur kuskachu anush, waana natstachiya. Tputs kizpur kamapshirangitaa, mangshuri chinarangitaa, Isussha anoo ichinguru yasachiya. Yasayaru, chiyaa tsiyatchiya. Wandaya wanasir tsiyatamaam waritakchu, waana wanasiri tsiyatchiya Apanlli.

⁶ Zuwanllee mazinangtsa, Isuschichis. Siyaa mangoonpana aturi yandakina. Nuwaanaatsi, misha Apolsootstam nguti kamankina. Itaru, Apanll waana yasakiya yuwaa kasik anootsi. Itaru, siya: In tputs kizpurcha; ancha yuttama, mang átsa. Atinaareesa, ashiru Apanllee kuk nda kaapa payuksa. ⁷ Nitaati siy iyaa yasamaam waritareezis. ¿Chak siyaa tayaspataru mangoonarangsa Apanlleetsi? ¿Ndusha iy tayaspatampani siyaa tayaspatarangini? Ashiri ¿mayaamsha iyash yasarangus ipus ipus ashiksa? ¿Mayaamsha Apanlleetspazis ashiru iyaa yasamaam zandaksa? Ancha yutarita. Watsta átana.

⁸ ¿May mangishis chinaksa? ¿Amakpasa siya iyaatsi? Na Apanllee kuk ichinguru yasayanicha. ¿Mayaamaja tayaspatampane kuk mazinachini? ndusha átis. Iy kurak tamapari ashiru putit taakani Apanllimun kuku: ¿ndush átis? Zurkinaareesa átus, nuwsha: Yungpak-tischa ashiriya; taachparina. Mapiychshaparina. Shiyapa kisshapa ipunachchi. Itaru, watam ngutis átschawa. Yuwamand átis anumand mangi mantsakina. ⁹ Apanllimand wamin iy tayaspatampanini kapung kiyung kachiykiniya. ¿Nitaati Apanll iyaa natsak? Nduni. Itaru, kiyung kachiykuni ¿Ndush Apanll iyaa tupchamaam zandak? mangishini chinakuni atiniya. Tputstam iyaa yasaksin atitamsina; Apanll waana tayapstampaneetsi tupchamaam zandachparee; atanaya. Apanlltaata wasundurur atitampasinaya, mangishi átana. ¹⁰ Mishat, Isusumun wamin tputs iyaa stakana. Mangsharitssincha tputsi; atana. Itaru, siya: Iy Apanllimun kuk kurak tamapari ashiruri putit taakaniya; saanaatsi átsa. Tputs iyaa: Muxar tputs uwa; átssincha. Itaru, siya: Iy Apanllimun kizpur taakaniya; átsa. Tputs iyaa yutarit tsiyatkana, itaru siyaa wanasireem ínakana. ¹¹ Iysha wandari kiyung kachiykiniya. Mariz kayataktanicha. Zapeektanicha. Iy pzkooshish taakani. Xiympaniritani taakaniya; pangini nduncha. ¹² Iyaani kuwiptini taarasheemani tarawaztakani. Iyaa mantsiritaa tsiyatkusin, iy nda yámkuni, Isusootsimari kuk kamankini. Iyaa yutaritam ínaktaatssin, ashiritaa itamsaruni taakaniya. ¹³ Iyaa yutarit tsiyatkusin, nda anoo yámkuni, Tatsuyayani, táta ashkini. Ashirucha, wandarit tputs: ¿Chakaja Isusoo tayaspatampane chinaku chinach? átssincha. An tputs yutaritcha; waani ántapana, iyaa atanaya.

¹⁴ Itaru, zuwanllee, anoo nguti waneekuri atina. Anoo yandakuri, nda siyaa natsakuri atina. Tayaspatakuri, mangoonpana aturi, tárangina siyaatsi. Siyaa kizpur chinakuri, ipareetsi tamapari ashiru siyaa chinakuri waneektana. ¹⁵ Isusumun siyaa ipartana. Nuwma Isusoo kuk kamaniranguri, siya mangoonarangsa. Nuwamun kushi nllitarit tputs siyaa tayaspatarangana. Tputs zapantaa siyaa tayaspataranginaari, nuwma chtarangina. Nuw minamariti ichtaru siyaa tayaspatarang-

ina. Ashiri nuwaa aparis tamapari ashiru taakina; minu arangeem wanindaja. ¹⁶ Ashirucha, nuw siyaa: Nuwaana tamakparina ashiritam wanasir taangtsa, atina. Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Minamari mangooz chinangtsa washunand kis taamaama; siyaa atashina.

¹⁷ Tímoteyoo siyap zanganchima; nuwaa kuki kamanishini táchima. Kuskachu, Tímoteyoo kuk mazinangtsa. Tímoteyoo nuwatamcha ipari. Isusoo kuk kamaniranguri, uwsha izuuru mangoonarangiya; ichinguru yasakiya. Uwsha wanasir tayaspatakitamta. Yapta xiyki ambtaa Isusoo kuk payukuri, tayaspatakina. Uwsha ashiritam tayaspatachintsa. Mangeetsis p'tsimaam zanganchima. Na Isusoo mangoonkus, Isusush tachitkus, wanasirinand taangtsa. Piy shingtsa taakus; táshini, aturi, zanganchima Tímoteyootsi.

¹⁸ Tímoteyoo wasina zangankuri, kuzizimun nuwsha kuschima. Itaru, ¿chakamasazis siya? Sureetsis yasareezi nuwa. Mang siy nuwaa: Papor iyaa pazikuparee, nda iyash napkiya, mang átischa. Átus, yutarit tsiy-ataksa. ¹⁹ Apanll waana zandku, musá pangchima siyashu. Nuwaana kuskachuri, siyaa kcheetsis pakeeruri, yasachintspa. K'keetsinaaris mazinakeezi kizpuritaa tsiyatkis anootsi. Itaru, siyaa taarasheetis pakeeruri, nuwaana siyaa yasachima. ²⁰ ¿Tamaree Apanlee kuk iwaziri k'kiptich payuchich? Pinasakiya. Watam Apanll iyaa waama tiptsireem tinayaru, Apanllimuntam wizpurini taakaniwa. Ashiri taarasheetis yasachima. ²¹ Siyash pakaturi, wandaya yutarit taakus, paptsa; wanichapantsa. Itaru, nuwapa chinapani ateesa ashiru, wasina yasaptsa; apinll tayaspatachintspa, atina siyaatsi. Watamcha tsiyatssi.

5

¹ Mishat, tsiyatssis mazinarangina; anoo na kamanchintspa. Mang siyashchi tputs kizpur yutarit taakiya.

Tputs waparee wizanll yutarit patatkiya, mang átssincha siyashcheetsi. Na mang wand yutarit patatkiya átssincha. Anumash tputs kizpur yutaritcha. ¿Tamaysha piyartach tputs nda waparee wizanll yutarit patatkana? ² ¿Tamaysha siy ashiksa? ¿Ndusha pazikis? Ndambaree, watam ngutis napaksawa. Anoo tputs nda tpazarangsa. Apanlleem ipunkus, nda pazikus, uwsha kamiran pshtukitamta. ¿Mangishis maya chinaksa? Apanlee kuk kizpur yasayanicha átus, itaru ngutis átsa. ³ Nuwartanaari sirútaritanaapari nambarangparina, nda Isusoo kuk tayutaritamaama. Itaru, na arap taakuri ¿tamachimasazi? Siyash taari-naareena, ⁴ tputsee ichinguru kuruzuchparina. Shaniykuni, yuwaa tputs yutarit patatarangu anoo tsiyatachparina. Ashkachu, iyaa Isus mangeetsini p'tsichparee. Sheeru, nuwsha Isusumun wizpuririni ⁵ anoo tputsi tashitungayaruri, niyrachshapariniya. Yashing kiyung yachamaam kasachparina. Yutaritshishee kis chinayaru, waana kiyung kachiyaru, tayuchshaparee. Sheeru yusursha Isusoo mangoonachparee. Ashiriya, Isus waana kuskachu, wanasir yamachiya; ndusha Yashingup izuuru naachiya. Ashiriya, nee kirakaa natstayarus, yapiritam nuw kuki áti ambiritam shingtsa, nuw siyash nduntaati taakuri. Saanpatasha tputsee waneengtsa siyaa atashina.

⁶⁻⁷ Mang siy: Wanasirinandanicha taakani, átsa. Itaru, siyash minamtaata tputs yutarit taarangu, siy ngutis napaksa; nda nambarangis. Ashiri yuwamand siy nda nambarangis anumand saanaatsi yutaritam

ínaksa. Ashirucha, yutaritshishpanee tashitungangtsa, atina. Ashkinaa-reesa, wanasirparee taatssa; tsasari taatssa. Siy Apanlltischa tiptsiris. Ashir wanasirsha taangtsa. Napa, washinll pakchitaa kandankachu, wanutsish ichingasha tayutaritkiya. Ashirucha, tputsini ashikpaz ashkitamaniya. Minamta yutarit taakchuch, ashiri tputsee ichingasha tayutaritkiya. Ashirucha, tputsee minamta yutarit taakchu anoo tashitungangtsa, atina. Isus iyaa yutaritshishirineetsini izuuru tachingpi átu tsiparangiya. ¿Tamareeja yusur yutarit taachich? Pinasakiya. Sirútama zar kanussish tatsamkachu, anush yuwaa Ijptoo tsap shitungarangana anush chinaksin, opeeja pachataranaya. Apanlee kuk payupani atusin, yutaritshishee kasayarusin, opeeja pacharangana. Natsha ashiritam Isusoo chinakuni, yutaritshishee izuuru kasakitamaniya, watam Isus iyaam tsiparanguwa. ⁸ Ashiri, Isusoo kuk mangoonkuni ¿tamaree yutarit taachich? ¿Tamaree yutaritshishee napchich? Watsta anu atina. Itaru, izuuru yutaritshishee watstamari kasayaruni, wanasirsha taapani, atina.

⁹ Sirú kirakaa nllitari siyaam yandayaruri, zanganirangina. Yandaranguri, kirakamun, Tputs yutarit taakana anpata ipunintspa, tárangina. ¹⁰ Anoo, táranguri, Tputs Apanlee nda mangoonku, anush napintspa; tárangeezi, nda. Itaru, Isuschich uru yutarit taaku anoo, tárangina. Uwash napintspa; yambirintspa. Niyrangtsa; tárangina. Itaru, tputs Apanlee nda mangoonku ¿mayaamshta wash nda napchich? Tputs yutarit taaktaa, washchirtaa, maachingaz támaraktaa, Yashingush tachitkitaa, ¿mayaamshta nda anush napchich? Anush izuuru watsta napamaam atinaareechi, ¿ashiri yapeeja napchich? ¿Yapeeja chi y taachich? Nishsha tsapurunasush pinasachparee ashimaama. ¹¹ Itaru, nuwsha taarana; Isuschich uru yutarit taaku, anoo niyrangtsa; tárangina. Mishat, kizaa yutarit patatku, mishat yashingoo chinaku, mishat tputsee mantsir tsiyatku, mishat natsampani, mishat washchiri, mishat karusamapani, aship anoo tputsee niyrangtsa taarana. ¹²⁻¹³ Apanll tputsee nllitaritawa waneengtsa nda atiya. Apanll anoo waana wanichiya. Itaru, saanpata Isuschichpatatis waneengtsa átcha. Ashirucha, tputsee yutarit anoo izuuru tashitungangtsa wanimaama átana. * Ashirucha, nuwaa kuki payungtsa atina.

6

Mishat, ¿mayaamsha saanpata k'kuz yaramaam nda zandaksa?

¹ Siy Isusoo mangoonkitaateesa saanpata tsiyantakus, waratamaam zandkus, kurakaa istanda tsiyatssis yaramaama mang átus kurakap napaksa. Itaru, kuraksha nda Isusoo yasaruwa. ¿Ndusha anoo pazikis? ¿Mayaamsha saanshuchtaatari yaramaam nda kuruzuksa? ²⁻³ Niri mangoonangtsa. Iy Apanll mangoonkuni, yuwari Isus kuskachu anush mangoozee ichinguroo natstachiniya. Yashingootstaa muchchur natstachiniya. Mbamaatstaa natstachiniya. Ashiri ¿tamayashtaja natstachtaatani, natsha nda kamiran natstakani? Nattaati nish taakuni, iyaanpatatani yaramaam waritakcha.

⁴ Ashiri tputs tsiyatssis natstamaam zandku, ¿mayaamshtaja siy tputs nllitaritap naatarus, Nuwaa natstangasinda, ántangat ashiksa?

* **5:12-13** Tayusima 13.5; 24.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Mayaamsha saanshuchtaatari nda kuruzuksa? Watam Isuschich muxarita maacheetsi natstamaam waritakitamtawa. ¿Mayaamshta nda muxaripta naayarus, Nuwaa natstangasinda, nda átssa? ⁵ Nguti siyaa waneekuri atina. ¿Washa tputs mang' kapung ndun? ¿Washa tputs natstamapaneem siyash ndun? Ashiri nachungayarus, natstampaneem ipuseerus, wayangtsa. ⁶ Itaru, siyaa yap tputs Apanlee nda yasarana amb naaktischa. An yutaritcha, zuwanlee; ambi naarintspa.

⁷⁻⁸ Itaru, ¿mayamandaja natstanda átssa? ¿Ndusha siy yutarit taakis anumand átssa? Anoomparee átssa. Tputseewa purshari shuchiksa. Isuschichpatatis ashiksa. Ashkutischa saanaatsi kapung tayutaritaksa. ¿Mayaamshita ashkitaateesa nda mapiyrus taaksa; nda itsinsaru taaksa? Watam Isusoo siy mangoonaksawa. ⁹ Itaru, yuw ashkana an Apanlee watsapun pangcheeja, ndambaree. Yashingpiri naachinllinaya. ¿Ndusha siy anoo yasaris? yasarimandsa. Ashiri ¿mayaamsha saanpata tayutaritaksa? Piyari chinakpasa. Ashiri piyari chinarintspa; watsta. Yutaritshishee anoo pakich kamanchintspa. Imbangartaku yutaritcha. Minu, Yashingush tachitku, minu tumuxkana, ¹⁰ minu shuchiku, minu maachtangaz támaraku, minu karusampani taaku, minu tputsee mantsiri tsiyatku, aship in ichinguru yutaritshishcha. Anumash tputs Apanlee watsapun pangchazinllinaja, ndambaree atina. ¹¹ Sirú siy anumashchee chinarangus, kis yutaritshishee payuranga. Itaru, natsha Apanll siyaa wanasirimasheem tinaranguwa. Apanll Wipaa watsipun iyamand tumashirini nda pachindarangiya. Sheeru, Apanllsha Wani iyaa kizpur istarangiya. Yutaritshishirineetsini tachingeeru, mangeetsini yareeru, waama tiptsireem tinarangiya iyaatsi. Ashiriya, wanasirinand taangtsa átana.

Mishat, ngichzee mazinarintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis atashina

¹² Apanll ichinguru wayarangu, ashiri ichinguru nuwaam waritakiya, átus, zuramana zuraktischa. Itaru, ichinguru iyaa nda istakiya. Ashpatam iyaa istaku; ashpatam iyaa kasikchu tayutaritkiya. Nuwaanaatsi tayutaritareema aturi mapiykina; chinakeezi. Ashirucha, siyaa: Paptsa; piyari chinarintspa, atina. ¹³ Siyaa: Itaru, Apanll kchitamaam katungats wayarangu, ashiri kis katungtarich, átus, zurakpasa. Itaru, Apanll waana tinarangitaa, an ichinguru pastachparee. Itaru, mazinangtsa; Siy ngutis: Kizaatstam yangamaam wayarangiya, mang átssa. Nitaati Apanll iyaa imbangarzipaneem tinarangu, nduni. Tputsini nuwaanaatstamari chinapanda, átu iyaa tinarangiya. Uwsha, Apanll iyaa istakitamta wanasiri taamaama. ¹⁴ Nutseetsini mangu tinarangeeja; urutamari taamaam tinarangiya. Tsipakchitaateeni, yusur iyaa ituyamachiya. Isus tsiparangitaa, wizpurirpa ituyamarangu, sheertampa iyaa ituyamachiya. Ashirucha, nuw siyaa: Piyari chinarintspa, atina.

¹⁵ Apanll Wani iyaa tiptsireem tinarangu, Isusoom wanutsi iyaa inarangiya. Isus wanutsi tamapari ashiru taakani; watam uru Isus iyash taaruwa. Ashirucha, ¿tamaree Isusoom wanuts yáyaruni, kizash itsachtachini? ¿Tamaree Isusoom imbangarzeem inachini? Watam iyash Isus taaruwa. Ancha kizpur yutaritcha. ¹⁶ Kizaats imbangartakuni, izanlleetspazini ashikshitiniya. Minamari nutsal ashiru kinakani. An wanasireeja; ashiri shirintspa. Kaapa anoo yasakimandsa, watam

Apanll kuk yandamarinimun atuwa; Tputsee yamakchu, wizanllpata-marisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya, atiya.* Ashiri, imbangartamaam izuuru watsisshaparee átana. ¹⁷ Itaru, Isusootsimari chinakuni, minamarisha mangooz chinakaniya tsas taamaama.

¹⁸ Ashiriya, yutaritshishee suwangints; imbangarzee ngatangints, atina, Itaru, chiy yutaritamash mantsakuch, iwaziri nutseetsich tayutaritkiya. Itaru, minamari chiy yutarit yangakuch, izuuru yutaritkiya; izuuru nutseetsini itsachtayaniya. ¹⁹⁻²⁰ Itaru, Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtayaru, nutsishini taakiya. Apanll nutseetsini waama panguseem tamapari ashiru tinarangiya, watam iyash taakuwa. Ashiri Apanlleem pang' ashiru taakuni, ¿tamareeja itsachtachini? ¿Ndusha mangoonkis? Isus kapung kiyung kachiyeeru, iyaam tsipayaru, tumashirineemani tuwaparangiya, yuwamand yutaritshishee tumashtarangini anumanda. Ashiri ¿mayaamshta yutaritshishee yusur zandchich? Isusootsimari chinamaam waritakiya. Ashirucha,: Yutaritshishee nga-teerus suwangtsa. Apanlleetsimari kuk payungtsa, atina siyaatsi.

7

¹ Na minootssha kamanchintspa. Siy kirakaa nuwaam yandayarus, zanganirangsa. Natstaranguri, anush nuwaa mashaksa. Ashiri átis anoo kamanchintspa, kizaa yamamaam kamanchintspa.

Tputs mizanllshi taaku, wanasirinaari taaku, waritakiya. Waani taachiya. ² Itaru, siyash zapan yutarit taaksin, kamiran Yashing siyaa kasichiya. Ashirucha, nda yutarit taamaam, kizaa yamangtsa, atina. Tputs waani wizanllpatari wanasiri taaku, mapiykiya. Kiz waani wazaranllpatari wanasiri taaku, mapiyktamta. Ancha wanasiriya atina. ³⁻⁴ Kamuz wizanlleetsimari napachpa. Kiz ashiritam wazaranlleetsimari napachpa átana. Kiz wazaranlee sheeni átu, wazaranllsha ayu táchiya, watam kamuz wizanlleem taaruwa. Waani ipunchinllinpa. Kamuz wizanlee sheeni átu, wizanllsha ayu táchiya, watam kiz wazaranlleem taaruwa. Waani ipunchinllinpa. Yangamatanda áti. ⁵ Ngutaritis saanpata pchindintspa, atina. Itaru, kanamamaam zandkus, ichtaru izanllpatis tsiyatantsa. Wandaya; Apanlee arangeem mangooneeni; Apanllpa tsiyateeni, átus, wanipamasa zari kanamamaam zandkus, ashiri ashpari kanamakus waritariya. Natusasana kanamayarus, yuwash saana zandkis anush ipunangtsa. Ndunnaa ashkus, Yashingsha kamiran siyaa kasichiya; watam uru izanllingazich támarakchiwa. Kiz uru wazaranllingaz támarakitamtawa. Ashiri, izanlleetsish wanasir ksutangcha, atina. Kizis, zaranlleetsimaritamtis wanasiri ksutangtsa, atitamana.

⁶ Itaru,: Ichingurus izanlleemis yamangints; teezi. Saana zandkus, yamangints; átana siyaatsi. Kamachtakeezi. ⁷ ¿Itaru, nuwaatsima nda yasakis? Nuw mizanllshi taakina. Tputs ichinguru mizanllish taakinaari, nuwaam wanasiri. Itaru, Apanll waana yasakiya mangeetsini. Apanll ashpatam tputsee istakiya, wizanlee wanasir ksutamaama, misha wazaranlee wanasir ksutamaama. Apanll ashpatam tputsee istakiya, mizanllshi wanasir taamaama, misha mázaranllshi wanasir taamaama.

⁸ Tputs mizanllshi taaku, misha mázaranllshi taaku anoo na kamanchintspa. Nuw tamapari ashiru mizanllshi taaku, wanasir taakchu,

* 6:16 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta.

waritariya. ¿Mayaama kizaa yamaku yamach? ⁹ Itaru, kizangaz kizpur zandku, támaraku, ashiri izuuru yamangcha atina mizanllsheetsi. ¿Mayaamaja ngutich támarachich? Kiz ashiritam zaranllimaam zandku, zaranllitampa atina.

¹⁰ Na nda kasamaam kamanchintspa. Nuwaana kuki kamankeezi; Isusoo kamachtamarini kamankina. Zaranlleetsish kсарinllpa, atitamta kamuzaatsi. Tputs Isusoo mangoonkana anoo atiya. Itaru, kasakinaari, yusur zaranllimaam watsta. Waanitari taachiya. Itaru, kiz waana wazaranllimunatam zaranllimaam zandku, waani zaranlliya.

¹² Itaru, nduntaa nee Isus tayaspatarangu, na Isus mangeetsi p'tseerangu anoo kamanchintspa. Wapaz kamuzamari Isusoo mangoonku, itaru wizanll nda mangoonku, ashiri ¿tamaycheezich? Kiz wazaranllée chinakinaari ashiru ¿mayaama kasach? Watsta atina. ¹³ Wapaz kizamari Isusoo mangoonku, itaru wazaranll nda mangoonku, wandaya kamuz wizanllée chinakinaari, ashiri kasamaam watsta atina. ¹⁴ An yutaritaja; wanasircha. Kamuz nduntaa mangoonku, wizanllimun wanasireekiya. Kizatam nduntaa mangoonku, wazaranllimun wanasireekiya. Apanll napkiya, yuwamun minamari mangoonku anumuna. Wipaa ashiritam yutaritaja tinakana; minamunari wanasircha. ¹⁵ Itarshacha, tputs Isusoo nda mangoonku, Isuschichee izuuru kasapi atinaari, waani kasachiya atina. Isuschichsha waana zandku, nllitaritaa kiz izuuru yamachiya. Kizaya nllitaritamun kamuz izuuru zaranllchitamtaya. Itaru, Apanll iyaa: Tputspa mapiyrus taangtsa; tárangiya. Ashiri mapiyruni taamaam waritakaniya tputspata. ¹⁶ Kizaatsis siyaa atina; Siy ndunnaa zaranlleetsis kasakus, Isusootsimari mangoonkus, ashiri zaranllis siyamun yasayaru, ¿kamaparee Isusoo mangoonach? atina. Kamuzaatstamtis atitamana; Izanllis siyamun yasayaru, ¿kamapari mangoonach? atitamana. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa.

¹⁷ Ashirucha, zuwanllée, nda xaramaam siyaa atashina; sirútamasa tamayrimasis taarangsa, na ashiritam taangtsa. Itaru, Apanllimun wizpuri wanasir taangtsa; watam Isusoo mangoonaksawa. Anoo uru kamachtakina Isuschicheetsi. ¹⁸ Ashiritampaz ashiru kamanchintspa. Utaáshuch tputs zitaminaa kuk payurangusin, wayumshiree tas ktsup-taranaya. Sheeru, uwshtisin zapish Isusoo mangoonkusin, ¿mayaamshta yuwaa ktsuparangana anoo pazichinllina? Mishat, siyashuch tputs nduntaa wayumshiree tas ktsupkusin, Isusoo mangoonarangana. Mangoonersin, ¿mayaamshta na ktsupamaam zandach? ¹⁹ Na mazinangtsa. Anumun mangis tatintspa. Ktsupamamand nda chiya istakiya. Nduntaatiya ktsupkuch, istaktamtaja. Anumun Apanll chiya nda tapachindakiya. Itaru, Apanlleetsimari kuk payukich anumandcha Apanll iyaa istakiya. ²⁰ Ashirucha, sirútamasa tamayrimasis taarangsa na ashiritam taangtsa, atina. ²¹ Siyaa tputs kurikpat muchchureem izuuru yamarangitaa, itaru siya mangis mantsarintspa. Apanllée kuk kсарintspa. Wandaya tashitungamaam zandku: Ashiri shtungangi; átu, shiysha shtungangi. ²² Siyaa m'chachurtaktaatiya ashiru, punirintspa. Isusoo kuk mangoonkus, kсарintspa. Isusoomari siyaa napku ¿chakaja siyaa kasich? Mishat, siya tputs nduntaa muchchur taakis, Isusoo mangoonkus, Isusoom muchchur tamapari ashirus taangtsa, watam Isus siyaa kasikuwa.

²³ Isus kapung kiyung kachiyeeru, siyaam tsipayaru, waama tiptsireem tinarangiya. Ashiri, paturunarishish ksutintspa, watam nuwaanaatstamari ksutangandama atuwa. ²⁴ Ashirucha, zuwanllée, tamayrimasis taaranga, na ashiritamtis taangtsa. Apanll waana taarasheemis panayaru, anuri chinaru taangtsa, atina siyaatsi.

²⁵ Mishat, kamanchintspa. Siy yuwaa kiz mangu wachinaku anoo masharangus, na kamanchintspa. Isus nee nda tayaspatarangitaa, yuw chinaki anoo kamanchintspa. Itaru, Isus nuwaa tayaspatampaneem inayaru, nuwaa istayaru, nuwsha Apanllée kuk payukina. Ashiri itsinsaru tayaspatakina. Ashiri kizaa mangu wachinaku anoo kamankuri, mazinangtsa.

²⁶ Natumasa kizpur kiyung kachiykus, ashiri sirú tamarupa taaranga ashiritam taangtsa. ²⁷ Izanllis taarinaari, ksarintspa. Mizanllish taakinaareesa, mizanllshiritamtis taangtsa. ²⁸ Itaru, kizaa yamakinareesa, waritaktamcha. Kiz zaranllkachtaminaari, waritaktamcha. Ashkachuch, yutarit nda taakchi. Itaru, nuw siyaa wipapat mapiytpa aturi natuma yamarintspa, tárangtana.

²⁹ Ashirucha, zuwanllée nda xaramaam nuwaa kuki mazinangtsa. Chiy taarashich nish tsapurunasshu musá pastachparee. Isus yusur kuskachu, taarashish ichinguru pastachiya. Ashiri tsapurunasee taárash chinarintspa. Izanllish taaritaa, Isusoo kuk mapiyrintspa. ³⁰ Tanukitaateesha, mangish kis taakitaateesha, maachee zapan payukitaateesha, ³¹ zapan paxanxkitaateesha, anoo chinarinllpa átana. An ichinguru musásiri pastakachiya. Apanlleetsimari taárash chinangtsa, zuwanllée.

³² Taarasheetsis kapung chinarintspa. Apanlleetsimari kuk mapeekus taangtsa. Mizanllish tputs taarasheem nda mapeeku, Apanlleetsimari chinaku, anoomari mapeekiya. ³³ Itaru, tputs wizanllée wanasiri ksutpi átu mapeekiya. ³⁴ Ashiri tarshimun xarayaru, nda Apanlleetsimari mapeekanaya. Kiz ashiritam zaranlleeyaru, tarshimun mapeekitamta kizpuri. Itaru, mázaranllish taaru, Apanlleetsim kuk mapeekiya; anuri chinakiya.

³⁵ Ashirucha, wanasirinand taangtsa. Taarashimunis xararintspa. Apanlleetsim mapeekus taangtsa, atina. Itaru, anumun siyaa nda xaramaam nguti áti; siyaa istapi aturi atina.

³⁶ Itaru, siy: Ipareemi wazaranll nachungayaruri, panachima, átus, panangints; ashkachus, ancha nda yutarita. Ipari na izuuru kamasinayanlliya. Zaranllimaam waritayanllshita. Tputs yutarit pata-tusinapa áti. ¿Mayaamaja pachindchich? Ashiri izuuru panachima, atinaareesa, panangints atina. Pachindkinaareesa, paptsa; iparis yutarit taarusinapa. ³⁷ Itaru, siy: Ipari apanllpaneemari taachiya. Panacheezi, ndambaree, atinaareesa, ancha wanasiritamta. Ipareetsis ngutis msangeerus apanllpaneem wayarintspa. Kaapa ipareetsis taárash yasayarus, ¿Nind ipari wanasir taach? ¿Apanlleetsimari chinach? átus, anoo wayangtsa apanllpaneema. Wandaya tputsee: Izanlleemish panachinllpa, tárangus, Apanlleem wayarintspa. Wandaya iparis mázaranllish nda mapiyru taachu, wayarintspa. Wandaya wits nda mazinaku, wayarintspa apanllpaneema. Wandaya saantatam yusur zapish: Apanlleem watsta. Tputseem panachima, táchus, wayarintspa

atina siyaatsi. ³⁸ Ashiriya, tputs wipaa panakchu, ancha wanasiri. Itaru, nda panakchu, ancha kizpur wanasiri apanllpaneema.

³⁹ Minoo kamanchintspa. Kiz zaranllkachu, anootsimari wazaranlllee ksutchiya. Itaru, wazaranll tsipakchinaariya ashiru, Apanll waana zandku, yusur zaranlliya Isuschichimunatamta. ⁴⁰ Itaru, urutari mázaranllish taakinaari, kisshapa apanllpaneemarisha taachiya; mang' kis taachiya aranginashta. Ancha ichinguru nuw chinakuri, atina siyaatsi. Itaru, Apanll Wani mangeetsi p'tseerangu, siyaa kamankina. Ashiri siy kizaa yamamaam masharangis anoo kamaneena.

8

¹ Na minootssha kamanchintspa. Kirakarishis masharangus; ¿Wanut-see apanllputseem wayarangana anoo katungamaam tamaycheezini? tárangus, anoo kamanchintspa.

Anoo kamankuri, niri chinangtsa. Isuschichpatatini chinakuni, yaspatatareema atuni katungamaam xaraktanicha.

Itaru, siy: Yaana yasayaruni, katungchinipa, átssa. Zuramana zuraktischa, zuwanlllee. Itaru, saantari yasayarus, mapiyru katungkachus, ¿ndusha Isuschichee yaspatakis? Yuw saana chinakis anoo ashkus, ¿antaati wanasireeja Apanlleema? Nuw nee kizpur yasaktana, tát ashkitaateesa, an chiya istakeeja Apanlllee mangoonamaama. Itaru, yaanpatatini Isuschichpatatini chinakuni, ancha istakiya. ² Kapung yasakitaateesa, Isuschichee mapiykus, kapung siyaam pishtakiya Apanlli kuku. ³ Itaru, Apanlllee chinakuch, Isuschichpatartamtich chinatarchi. Ashkus, Apanllsha siyaa kis napchintsa.

⁴ Ashiri wanuts apanllputseem wayakana anoo kamanchintspa. Siy átpasa: Apanllputs mangutari taakiya. Ashiri apanllputs wayamarinee mangutaritam taakiya. Ashiri anoo katungkuch, chaanaatsi tayutaritcheezich, ndambaree, átus, nuw anootstam atitamana. Itaru, Isuschich ashpatam anoo nda izuuru mangoonkana; wand apanllputsimun mang' tatkana. Itaru, Apanll minamaritcha. Ashirucha, apanllputs mangutari taakanawa atiniya. ⁵ Tsapurunasush, min kanindap apanllputs zapanin tatsitkitaa, pasun, misha arutam wazapan taarita, ⁶ iyaam minamari taariya Apanllmarita, Aparini ichinguru tinarangiya. Iyaatstam tinayaru, iysha Apanlleetsimari chinamaam waritakani. Iyaam kuraka-reemani minamari taariya Isusoomarita. Isus iyaa tapachindarangu, taarasheemani urutamari taamaam panarangiya iyaama. Ashirucha, apanllputsee waritakazinllinaja atiniya.

⁷ Itaru, ichinguru Isuschich anoo nda izuuru mangoonkana; wand apanllputsee mangoonkana. Sirú ndatuma Isusoo mangoonchusin, apanllputsee, minoo yashingootstam, minoo wishunootstam, minoo pasunaatstam, kapung chinarangana. Anootsimari chinarangana. Wand chinamana chinakana. Mangukana; misha punikana. Ashirucha, wanutsee apanllputsush wayakana anoo katungkuch, istachparee atusin katungkanaya. Sheersin, mang' mantsaku, ¿Tamaycheezich? Watam sheerinawa. Wanutsee katungeeri, Yashing' kasiyanda; atanaya. ⁸ Itaru, wanuts iyaa istakeeja Apanlllee mangoonamaama. Manguktaatani iyaa nda istakiya. Katungkitaatani nda chiya tayutaritkiya. Ashiri ¿tamanda ateeja? zuwanlllee.

⁹ Ashirucha, Isuschichee Isusoo kсарusinapa aturi atina. Shiy wanutsee mapiyrush katungkitaateesha, uwsha wand punikiya; Apanlllee nda

izuuru mangoonkiya. ¹⁰ Shiy kapung yasayarush, apanllputsish pshtuyarush, mapiyrush katungaksha. Uwsha shiyaa pakeeru, apanllputsee chinakparee. Ashiri nuwsha katungchitama, átu pshtuchiya. Ashkinaareesha, ¿ndusha shiy tputsee yutarit yaspatakish? ¹¹ Ashirucha, shiy Isuschichee mapiyrangush, nda chinarangush, tayutaritarangsha. Isus anoom tsiparangitaa, shiysha yutarit yaspatakush, uwsha shiyamun Isusoo kasamaam zandkanaya. Shiyamand yutaritchiya. ¹² Ancha kizpuri yutaritaya. Ashkachush, Isusoo kuk kapeetaksha, watam Isuschichee nda chinakshawa. Uwsha ashiritam Isusoo kasamaam zandkiya. Ashiri iyaa nduntaa tayutaritku, itaru Isuschichpatatini chinakuni, tayutaritareema atuni xaraktanicha katungamaama. ¹³ Nuwataati yusur wanutsee apanllputsush wayarangana anoo katungcheezi, ndambaree, watam Isuschichee tayutaritareema atinawa. Ashirucha, siya shingtamtata atina.

9

Mazinangtsa; Isuschicheewaa tuxaratareema Apanlleema átus, uru chinangtsa; xarashish wayarintspa siyaa atashina

¹ Napa: ¿nuw tamakimana? Isusoo mangoonkuri, nuwaam xaramaam nduncha. Maachi ichinguru nuwaam wanasircha. Mishat, nuw Isusoo kuk tayaspatampantana kizpurina, watam Isusoo kchipti paranginawa. Ashiri nuw siyaa aranginasha kasikuri, ¿mayamunaja xarachi nuwa? Ashiritaati, yuwaa nuwaani zandki anoo watsta atina. Siyaa mangoonpana aturi, tayutaritareema aturi, mangipti taakina; nuwaana chinaki anoo itamsakina.

Mishat, nuw kapung Isusoo kuk kamaniranguri, siya mangoonaranga. ² Tputs ashpatam nuwaa: Isusoo tayaspatampaneeshish, atitaatssin, itaru siy nuwaa yasaksa. ¿Ndusha siy nuwaa chinaksa? Chinakpasa. Siy nuwamun Isusoo mangoonaranga. Ashiri zurkuri áti; nuw Isusoo kuk tayaspatampantana. Anumand nuwaam xaramaam nduncha. Yuwaa nuwaana zandki anoo nuwaam waritariya.

³ Itaru, tputs nuwaa: ¿Mayaamsha ashiru itamsaksha yuwaa chinakish anootsi? ¿Mayaamsha tputsish nda ngutaritish katungaksha? átu, nuwsha yámkuri atina; Apanlleee kuk tayaspatakuri, tputs nuwaa: Kurikee putapi átu tayaspatakia; tárundama aturi, tputsish ngutariti katungumaam watsta, tárangina. ⁴ Isus tayaspatampanirini ichinguru xiyykusin, Isuschichish uru katungkana. Nitaati nuwaam nda waritak; waritaktamta nuwaama. Ashiritaati, siyaa tuxaratareema aturi, watsta atina. ⁵ Uwshtisin wizanllpa xiyykana. Pitortamta, Isustam zoonlli Sandeeku wizanllpa xiyykana. Nuw nuwaana zandkuri, izanllpati waritaktaati, ashiritaati xarakina; nuw mizanllishtana. Siyaa nda tuxaramaam izanlleemi yamarangeezi. ⁶ Bernabpa nuwapta xiyykuni, yaani kuwiptini tarawaztaranguni, kchitarangini. ¿Nitaati iy ngutini katungamaam nda waritakani? Waritaktamaniya. Watam siyaa tayaspatakuni, siya ngutamtis iyaa maritamaam waritaksawa. Ashiritaati, siy kaminis nuwaanamunari wizpuriri katungarangina. ⁷ ¿Nitaati sundar waana tuwapayaru katungak? nda. ¿Antaati chiy mzaretsich tatsumeeruch, nda katungtarich? uru katungtarchi. ¿Antaati chinuzee chinuyaruch,

nda kurikee putakich? uru putatarchi. Nuwsha ashiritamti, siyaa Apanlleee kuk kamankuri, siyash nguti katungamaam waritaktaati, Watsta, tárangina, watam xarashish wayamaam nda zandaranginawa.

⁸ ¿Antaati nuwaamtaja áti? watam Apanll kuk neetstam kamankuwa.
⁹ Móysisarini wirkari ateeja;

Wakar tarawzupan tirikoo tuchuwtaaku, nayintaru anoo wakaraa ship kukpatari kamuririntspa. Waani yuwash tarawaztaku anush katungachpa; pchindintspa,*

átcha Apanll kuku. ¿Nitaati Apanll wakaraa táranll? nduni. ¹⁰ Iyaatscha, tayaspatampaneetsini, átu, tárangasha. Ashiriya, Isusoo kuk tayaspatakuni, tputssha iyaa mangutaritam maritamaam waritakiya. Patat-kich anumun katungtarich; watam chiy mzatsee mzayaruch, uru katungtarchiwa. ¹¹ Ashiri iy Apanlleee kuk tayaspatakuni, mapeekuni, siysa iyaa istamaam waritaksa. Nuwaana zandaranginaareena, Istangandama; tárangparina. ¹² Tayaspatampani nllitari siyash kuseeramchusin, Istangandama; tárangusin, siysa istarangsa; ngatarangeezis. ¿Nitaati nuw ashimaam nda waritaki? Aranginasha waritaktana, watam nuwma siyaa tayaspataranginawa. Ashiritaati watsta, tárangina. Istangandama nda átti, watam siyaa tuxaramaam nda zandkinawa. Watsta, táranguri kiyung kachiyaranguri, ashiritaa itamsarangina. Kuwipti patataranguri kchitarangina. Isusoo kuk tayaspataranguri, ichinguru tputs mangoonpana aturi, tputsish nguti katungamaam watsta, tárangina. Tputs nuwaa: Kurikingaz putapi átu tayaspatakiya, tárundama aturi wand ashkina.

¹³ Mazinantisa; mangeetsis p'tsichintspa. Irusarinush Apanll pang' taariya. Anush Apanlleee kuk payuksin, apanllpan Apanllish patatamaam pshtuksin, anumun kchitakana; yuwamun tputs katungats Apanlleem wayakana anumuna. ¹⁴ Ashiritam, iy kurakarini, Isusu, iyaam kamachtarangitamta. Nuwaa kuki kamankus, tputssha mangoonku, uwsha istachapantsa kchitamaama; tárangiya Isusu. ¹⁵ Isus tárangitaa, nuwaanaatssha watsta, tárangina. Wand ashimaam zandkeezi, watam siyaam xarashish wayamaam zandkeezi. Naturi tayaspatamaam yandakina ngutariti. Istangandama ateezi, nda. Atinaari, kizpur pazichparina. Istanda atinaari, siysa nuwaa istakinaareesa, ¿tamareeja, Ngutariti tayaspatarangina, yusur táchi? Pazichparina kizpuri. ¹⁶ Isus nuwaa tayaspatashini táyaru, Apanll waneerundama aturi ngatamaam pinasaktana; tuminarangtana. Tayaspataranguri, Nuwaanaatsi ungirtapi, atitaati, itaru pinasaktana; watam waana nuwaa kamachtaranguwa. ¹⁷ Nuwaani tayaspatamaam zandaranginaari, Isus ndunnaari kamachtarangu, ashiri nuw nuwaanaatsi ungirtamaam waritaktana. Waana Isus yasayaru, nuwaa tuwapachparee. Itaru, Isus: Tayaspatashini; tputsimun kchitangsi, táyaru, tputssha tuwapchiya. ¿Tamaree tayaspatamaam ngatchi? ¹⁸ Itaru, nuwsha: Apanll waana nuwaa tuwapachpa, aturi, tputsimun kchitamaam ngatarangtana. Isusoo kuk ngutariti tayaspatakina. Mangi kishsha tayaspatakina.

¹⁹ Ashirucha, nuw ngutariti siyaa tayaspataranguri, nuwaa nda kasiksa. Siyaa tumashtakeezi; mapiyktana. Ichinguru nuwaam waritakta, itaru siyaa chinakuri, tuxaratareema aturi, nuwaana chinaki

* 9:9 Nishuri yuwartatam Tayusima 25.4 átu atitamta.

anoo itamsakina. Apanlee kuk kamankuri, tputs zapan mangoonpana; aturi itamsakina. Tputsee chinakuri, Apanlee mangoonpana aturi ashkina. ²⁰ Utaáshuchish kamankuri, Utaáshuch tamapari ashiru taaktana. Móysisarinimun kuk nduntaa mangi tatkuri, anoo payukina. Utaáshuch nuwaa natsarundama aturi apinll imapingarangina; mangoonpana aturi; ashkuri taaktana. ²¹ Arapchiptaa tunarpitaa kamankaturi, nuw anshuch tamapari ashiru taakina. Anshuch Móysisarinee kuk nduntaa payuksin, nuwsha Apanlee kuk nda kapeetkuri, nuw anshuch tuminkuri taakina. Arapich tamapari ashiruri taaktaati, itaru yutaritshishee nda chinakina, watam Isusootsimari kuk payupi atinawa. ²² Isuschichish tayaspatakuri, tputs Apanlee nda izuuru mangoonku, nuwsha istakina. Uwsha zapan xaraktaa, itaru chinakuri, nda tuxarakina tputseetsi. Ashirucha, tputsee ichinguru chinaranguri, Apanlee kuk kamanirangina. Zuwanlleempazi ashiruri istaranguri, Apanll ashpatam tputsee izuuru tapachindap aturi, ashirangtana.

²³ Ashirucha, zapan tputs mangoonpana aturi, uru tputsee chinakina; tputsee nda tayutaritamaam mangipti taakina; nuwaana chinaki anoo itamsakina. Ashkachuri, ichinguruni washunand shambatchinipa Isusumunu. ²⁴⁻²⁵ Ashirucha, nuw siyaa atashina; Shingtamtsa, átana. Apanll nuwaa kis napachpa átus, Apanlee kuk kizpur payungtsa. Saanaatsi chinashis tamsangtsa. Apanll kis chiya napkinaari, urutamari mangich kis taachich. Ashiri piyari chinarintspa; mangipitis taangtsa. Napa: Tputs michitkusin, ¿iripumaam tamakazinllinaja? Manguksin, zapan yachakana; putam yachak, putam yachak ashkusin, itamsaksin, xapshingamaam ashkana. Sheersin, zapish yasayarusin, izuurisha iripkana. Minamtaata wamari kasiku, ichingurusin kizpur iripkana. Minam kasiku tútiyacheem yáyarú, natumasamamta mang'kis ashikcha. Ashiri siysa shingtamtsa tina. Itaru, iy Apanlee mangoonkuni, urutamari ashkiniya. Ashirucha, Apanlee kuk payurus, piyari nda chinakus, mangiptis taangtsa; kizpur taangtsa, átana. ²⁶⁻²⁷ Nuw uru ashkina. Isusoomari nuwaa kasichpa aturi itamsakuri, mangeetsi kizpur waneektana. Apanll waneerundama aturi nuwaanaatsi waneekina. Tputsee zapan: Apanlleetsimari kuk payungtsa, táranguri, sheeruri nuwaanaatsi yutaritkinaareena, Apanll nuwaa waneekchu, pazichparina kizpuriya. Ashirucha, mangeetsi kizpur waneekina. Napa: Tputs iripkusin, ¿nitaati piyamsha iriptara, piyamsha iriptara ashik? dancha. Itsinsaru iripkiya. Tputs tuzimmaam michitkusin, ¿nitaati manguta piyamsha pzita piyamsha pzita ashik? dancha. Tputsimunari kizpur tuzimta ashkiya. ¿Nitaati ndatuma xapshingaksin michitkana? nda. Uru yasamaw michitkana. Maacheetstanaariya nuw sheertamti yasararitamti siyaa tayaspatarangina. Nuwaanaatsi waneekuri, mangipti taakina. Apanll waneerundama aturi Isusootsimari kuk payukina. Siysa shingtamtsa atina.

10

¹ Zuwanlle, zitaminarineetsini mbizarintspa yuwaa Apanlee kuk kapeetarangana anootsi. Anoo nda mbizamaam mangeetsis p'tsichintspa. Utaáshuchin Móysisarinshini tachitarangitaatssin, Ijptoo tsap kasarangitaatssin, Apanll istarangitaa, zitaminarini nda Apanlee mangoonarangana, watam yutaritaranganawa. Zitaminarini Ijptash tsap taarangsín, Apanllsha waptam yanpurangiya;

kizpur tapachindarangiya. Musaatastaa urupungoom ínayaru, tputs kítarangana. Msaspa zaree kamanirangiya nda tputs zarimun kiyung kachiymaama. ² Sheerandsin, izuuru Móysisarinshini tachitarangana; waa kuk payurangana. ³ Katungats upusap nduntaa taarangu, Apanll watungasheem uru wayaru, ichingurusin katungarangana. ⁴ Upusap waamaam nduntaa taarangu, Apanllsha patumbchish kungoo wayaru, ichingurusin waarangana. Yapta xiykana amb Apanll Wip istarangiya. ⁵ Apanll kizpur tapachindarangitaa, Apanllimun wizpuririni kchitarangitaatssin, ashiritaa yutaritarangana. Apanllputsingaz chinarangana; yutarit mantsangaranganaya. Ashirucha, Apanllsha zitaminarineetsini ngatarangana anumand waneerangiya. Tsipar wanipaja michón piy tamoo, piy tamoo ashishiru, apuspiri pchingarangiya. Wipaamsha taarangana. Wachinaa tsimbunandari nda waneerangiya; watam Apanll kuk mangoonaranguwa. Ashirucha, Apanll siyaatssha sheenllpa aturi, Isusoo kuk kizpur payungtsa, tárangina siyaatsi.

⁶ ¿Mayaamshta Apanll kuk zitaminaa kamanik? Chiyaa mangoozee p'tsimaam kamankiya mangoonamaama. Watam zitamin yutaritshishingaz támararanganawa. ⁷ Zitamin ashpatam apanllputsingaz chinarangitamsinaya. Ashiri apanllputsee chinarintspa; Apanll waneeyantspa atina. Apanll kuk ateeja;

Apanllputsish Israelchichsha tputs kuxineersin, katungaranganaya; waarangitamanaya; yutarit michitaranganaya; starangitamsinaya. Kizpur yutarit ashiranganaya.* Ashirucha, tputsireetsi kizpur waneerangi,

Apanll tárangiya. ⁸ Ashirucha, siysa shirintspa atashina; paptsa. Yusur zitamin ashpatam yutarit taarangsín, natunandari 23,000 tsiparangana. Ashirucha, siysa shirintspa atashina.

⁹ Mishat, zitamin ashpatam Apanll yutarit ínangusín, mang: Apanll iyaa wanasireeja istak; nda kis taakini. Yutarit taakuni, ¿kamapa iyaa wanichiya? Wanicheeja, ndambaree. Mangu napkiya, tárangana zitamina. Tárangusín, Apanllsha mkaa zapan zanganeeru, tputs zapan tsiparangana, manga. Ashiri siy yutaritshishingaz támarakus, ¿kamapa Apanll wanichiya? tárintspa; Apanll mchitintspa. ¹⁰ Mishat, zitamin ashpatam Apanll kamanimapanee yutarit tsiyatarangana, manga. Yutarit taarangitaatssín; Móysis tputsee tupcharangu, iyaa kiyung yachakiya. Móysisaa zandkeezini, tárangusín, Apanllsha wasundurur tsi-pashish wayayaru, zapan mang tsiparanganaya. Ashiri siysta Apanll tayaspatampane yutarit tsiyatintspa atina.

¹¹ Ashiriya, ¿mayaamaja Apanll kuk zitaminarineetsini kamanik? Iyaa mangoozee p'tsimaam kamankiya mangoonamaama. Zitamin an ichinguru ashirangsín, Apanllsha kirakamun tuyandarangiya. Itaru, iysha nlluranuri zitaminamun ush taakuni, kukoo mazinayaruni, mangoonaktanicha. Ashiri mangoonangtsa átana. ¹² Siy: Nuw kizpur Apanlle kuk yasakina. Ichinguru nuwaam waritakiya; ¿mayamunaja nuw xarachi? atitaateesa, itaru mangiptis taangtsa siyaa atina. Yap nda chinarus amb yutarit taakus, Apanll siyaa wanichapantsa, atina siyaatsi. ¹³ ¿Nitaati shiyaatsimari Yashing' tamundak? nda. Yashing' ichinguru chiyaa tamundakiya. Tamundakchu, Apanllsha Yashingoo tuxarakiya

* **10:7** Tashitungarangu 32.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nda chiya kasimaama. Apanll waanaa wizpuririnee chiyaam panakiya itamsamaama. Apanll waanaatsi kuk nda kapeetku, watam istachintspa atuwa. Ashkachu, chiysha Yashingoo kuk nda payukchi.

¹⁴ Ashiriya, kaapa mazinangantsa: apanllputsee chinarintspa; apanllputsish ktungintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis tina. ¹⁵ Siy mangis taaritamta. Ashiri saana sangtsa. Mazinangtsa; Isus ashirangu anoo nda mbizamaam anuritam payukaniya. ¹⁶ Ashiriya, katungkuni, vino pakich yáyaruni, Apanllpa tsiyaktanicha. Apaa, Ipareetsish zanganirangush, iyaam tsiparangiya; ursir kushindarangiya. Iparimunish iyaa tapachindarangish. Ashiri wapparee anumanda atiniya; táyaruni, vino waakani. Waakuni ¿Ndusha Isusoo ursir chinakuni ashkini? Mishat, pangaa yáyaruni, tupta tupta sheeruni tsiyatkitamaniya. Apaa, Iparish tputseem kinayaru, iyaam kiyung kachiyaru tsiparangiya. Sheeru yusur támarangiya. Anumand wapparee atiniya, táyaruni, katungaktanicha. Katungkurini ¿Ndusha Isusootsimari wanuts chinakuni ashkini? ¹⁷ Iy tputsini zapantaatini, minamari chinaktanicha. Pangaa minam yáyaruni, tup tup ashkitaatini, katungkuni, minamari Isusootsimari chinakani. Ashirucha, Isusumun katungkachuni, Isusoo chinakuni, ¿mayaamshtaja minush apanllputsish katungchiniya? Pinasakiya tsimbun payumaama.

¹⁸ Mishat, ¿Utaáshuch tamakanaya? Tputs Apanllish pang' kuseersin, katungtsee Apanlleem wayakana. Sheersin, Apanlle chinapani atusin, anootstam katungkana. Apanllputs watungash ashiritamcha. ¹⁹ Ashiri mazinangtsa nuwaa kuki. Tputs uwpat apanllputsee tinayarusin, ¿nitaati apanllputs kizpur taak? nda. Mangutari taakiya. Wanuts apanllputsish wayakuch, ¿nitaati an chiya istak? nda. Mangutari tam taakiya. ²⁰ Itaru, nuw siyaa atina; Wanuts apanllputseem nda wayakana; Yashingoo chinapani atusin wayakana. ¿Nitaati Apanlleem wayakana? nda. Yashingungaz zandkusin, wayakana.* Ashirucha, apanllputsish katungeeruch, Yashingootsha chinatarchi; Yashingoo kuk payukchi. Anoomcha watsta áti. ²¹ Itaru, Isusootsimari chinayaruni, waakuni, katungkuni, sheeruni, ¿tamareeja yusur Yashingoo chinachinee? Ancha kizpur yutarita; pinasakiya. ²² Ashkinaareeni, ¿nitaati Isus anoo kis napach? nda; kizpur tsiyantachiya.* Siyaa pachindku, wanichapantsa. Ashkachu ¿yapee siy kamungchis?

²³ Ashiruch apanllputsee chinarintspa tina. Ashiritaatiya, ichinguru nuwaam waritakiya, wand atitaateesha, itaru ichinguru chiya nda istakiya; Isuschicheem istakitamtaja Apanlle mangoonamaama. ²⁴ Ashiri saanaatsi napantsa; yutaritiaspa. Isuschichpatatis chinakus, yaspataareema átus, mangiptis taangtsa; apanllputsee wanuts ktungintspa tina.

²⁵ Mazinangtsa. Wanutsee paxanxpi átush, ¿Apanllputsish wayamaja? tárinllpa. Nda mashkush, mapiyrush ktungangcha. Mapiyrush ichinguroo paxanxangcha yuwaa zandkish anootsi, atina. ²⁶ Watam Apanll kuk atuwa;

Apanll ichingarú tsapurunasee ztaru kasiru taakiya.

* **10:20** Tayusima 32.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:22** Tayusima 32.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tputseetstam, maacheetstam kasiru taakiya,*
tárangiya Apanlli. Ashirucha, ichinguru iyaam wanasir wayayaru,
mapiyrus ktungangsa atina.

²⁷ Tputs Apanlee nduntaa mangoonku, shiyaa yamaku, mapiyrush
ktungangcha. ¿Apanllputsish wayamaja? tárinllpa. Nda átush,
mapiyrushsha katungkachpasha. Ashiri mapiyrush ktungangcha atina.
²⁸ Nduntaati ashiru, nduntaa mashkush, uwsha shiyaa kamankachu,
apanllputsish wayama; ktungangcha; átu, anoo ktunginllpa.
Katungkinaareesha, yaspatakush, uwsha: Paja. Apanllputsee
chinakiya, átu, aranginasha yashingush tachitchiya; yutarit taachparee.
Mishat, Isuschichpatatis tayutaritachpasha. ²⁹ Saanaatsi ateezi, nda;
Isuschicheem xarangtsa atina.

Itaru, shiysha: Nuwaam ichinguru waritaku, ashiri ¿mayaamshta tput-
simun xarachee? átish. ³⁰ Apanllpa na tsiyateeruri, katungtsimand
wapparee, táranguri, kis katungeeruri, ¿mayaamshta tputs nuwaa yutarit
tsiyatach? átpasha shiya. ³¹ Nuwsha: Zuraktishcha, atina. Itaru, niri
chinangtsa. Mayamasaja chinakush, ashpi átush, Apanll nuwaa kis
napchinda átush, anoo shingcha. Katungpi atinaareesha ashiru, Apan-
lee zurampatari chinayarush, ktungangcha. Tputs shiyaa pakchusin,
uwshitsin Apanlee chinachpasinaya, atina. ³² Ndunnaa shiy ashkush,
tputssha shiyamun xarakusin, Apanlee ndusha mangoonchinllinaya;
ashkinaareesha yutaritcha. Utaáshuchta xaraksin, arapichtaa tunar
xaraksin, Isuschichta xaraksin, yutaritcha. Ashiri tputsee mangoo
ktatarintspa; atina. ³³ Nuw tputsee tuxarakeezi, nda. Ichinguru tputs
Apanlee mangoonpana aturi, nuwaanaatsi nda chinakina. Tputsee
istamaam uru chinakina. Ashiri siy nuw tamakparina shingtamtsa.

11

¹ Napa, nuw Apanllish Wip tuminkuri, siy ashiritam nuwash tumi-
nungtsa tputsee istamaama; nda tuxaramaama. Ashiriya, wanutsee
apanllputseem wayarangana anoo wapparee kamaneena.

² Mishat, kamanchintspa yuwaa min masharangis anootsi.

Siy nuwaa chinakpasa. Yasamaam zandkus, uru nuwaa mashaksa.
Siyaa tayaspataranguri, mbizakeezis, ndambaree. Yungpaktishcha;
nuwaa kuki payuksa. ¿Nitaati nuwaantaja kuki tayaspatarangi? Isu-
sootscha kuk tayaspatarangi. Ashiri mangi kisha.

³ Ashiri na misha kamanchintspa kiz nda kamuzaa kasimaam anootsi.
Apanll wipaa kasiku, Wipsha kamuzaa ichinguru kasiku, kamuzsha
wizanllée kasikiya. ⁴ Napa: Siyashuch Koríndshuchis kiz uru kamis
muchumun tutaykanaya. Ashku anu antaati kamuzpata tatsamooreeja.
Itaru, kamuz kamis nda tutaytariya; watam Isusoomari kamuzaa
kasikuwa. Ashiri, kamuz Apanllpat tsiyatku, Apanlee kuk kamanku,
kamis nda tutaytariya. ⁵ Itaru, kiz Apanllpa tsiyatku, Apanlee kuk
kamanku, uru kamis muchimun tutaytariya. Ndunnaa tutayku, kamuz
tamapari ashiru taaku, ashiri wazaranllée ipazakiya. ⁶ Ashiri yuw kiz
nda kamis tutayku an wazaranllée kasipi atuparee ashkiya. Itaru, ashk-
inaariya anoo muchoo kumanda átparee. Kumakinaarich, waantatam
pazichiya. Ashiri kamis tutayeeru, wazaranllée kuk payuchshaparee

* **10:26** Nishuri yuwartatam Salmo 24.1 átu atitamta. Mishat, Salmo 89.11 tsiyatsis nipta
tatsamooru taaritamta.

átana. ⁷ Itaru, kamuz kamisaa tutayusinapa atina. Apanll kamuza-atsima tinarangiya. Nuwaana tamaparina ashiru ichinguru kasichpa átu tinarangiya. Ashirucha, kamuz Apanllimun taakiya kizpuri. Itaru, kiz kamuzamun taakiya tsipasa. ⁸⁻⁹ Apanll kizaa tinapi átu kamuzaa watandaram yáyar, kizaam tinarangiya kamuzaam wipunashi. ¿Antaati kizaatsima tinarangeeja? nda; kamuzaatsima ichtaru tinarangiya. Ashiri kamuz kizamun nda taaru; kizsha kamuzamun taariya tsipasa. ¹⁰ Ashirucha, kiz wazaranllee kuk payupi átu, kamis muchimun tutayaru, Apanllpa tsiyatamaam waritakiya. Ashkachinaari, Apanllsha wasundurur kispá chinachiya. ¹¹ Apanll kamuzaatsini kizapta tatsamooru taarasheemani tinarangiya, watam Isusumunari taarashee payukaniwa. Kamuzpata kizapta tatsamooriniya; yaanpatatini istakaniya. ¹² Apanll ichtaru kamuzamun kizaa tinarangitaa, itaru kiz iyaatssha kamuzaamani tatsipurangana. Itaru, Apanll chiya ichinguru tinarangiya; maacheetsi ichinguru tinarangitamta. Uwsha wamari kasiriya.

¹³ Ashiri chinayarus, saana sangtsa. Kiz Apanllpa tsiyatku, kamis muchumun nda tutayaru, ¿siyaam tamareeja? Siyaam yutaritsha. Tútayachtanda ácha, átsa siya. ¹⁴ Siy Koríndshuchis kamuzis kiz tamapari ashiru mucheetsis wazuran yanungakchus, kapung pazichpasa, watam siyashuch nda ashtarsawa. ¹⁵ Itaru, kiz uru kis yanungakana. Muchpa kis taakanaya. Kiz wayarangash waanitam taariya; kamuz wayarangash waanitam taariya. Ashiri anuri chinangtsa; kiz wazaranllee kasirusinapa átana. ¹⁶ Na ichinguru yarangashee kamaniranguri, ashiri ¿mayaamshta yusur anootstam siy tsiyatchis? Ashiri natunaa zamangtsa. Iy tayaspatampanni anoo arangeem tsiyatkeezini. Isuschich ashiritam nda anoo tsiyatkanaya. Ashiri yuw kasiru taaku anoo kamaneena.

¹⁷ Na minoo kamanchintspa, Apanlleem shaniykis anootsi. Siy Apanlleem shaniykus, wanasireeja ipunkis; mantsiri ipunaksa. Nuwaa kuki nda payuksa. Shaniykitateesa, itaru nda kaapa Apanllee kuk mangoonaksa. ¹⁸ Mazinangtsa; siyashchee kamanku ácha. Mang: Tputsee niyrkana; pachindkana. Waanpata natsakana, ácha siyashcheetsi. ¿Kap zurku át? Itaru, saana yasaksa. Isusoo mbiztarineepa átus mang katungaksa. Itaru, wirak'cheetssha piyam tushaneet, pukireetssha piyam tushaneet, minootssha tputs piyam tushaneet, wand ashiksa mang átssincha siyashcheetsi. Itaru, nuwna siyaa yasareezi, watam nda pakinawa. ¹⁹ Ashiri zurkupsinaya siyaa atanaya, watam chi yu tput-sich ashtarchiwa. Itaru, ashpatamtis tputs Apanllee kizpur chinaksin, wanasiri shaniykusin, anoo nllitaritsha tputs pakchusin, Pa. An tputs kaapa Apanllee mangoonkana, táchpasinaya. ²⁰ Itaru, siy Isusoo mbiztarineepa átus, shaniyeerus, nda washunand katungaksa. Nda kaapa Isusootsim chinayarus, katungaksa; ngutaritis msangayarus katungis. ²¹ Tputs piyam waanitam katungak, piyam katungku piyam katungku ashiksa. Ashkus an kuch tamapari ashirus katungaksa. Ashpatam tputs tazazakchu, karusakanaya. Itaru, pukireetssha niyrananganaya; mariz kayataranganaya. ¿Mayaamsha ashiksa? ¿Mayaamsha nda washunand shaniyeerus katungaksa? Isusoo chinapani ateesa ashiru. ²² ¿Mayaamsha msangayarus katungamaam zandkus, nda pangishiritis katungaksa? ¿Mayaamsha pukiree niyraksa? ¿Ndusha pukiree natsakus pachindkis?

¿Ndusha Isuschichpatatis natsakis? ¿Antaati ashkis anoo Apanll ksaja napach? nda. ¿Antaati yuwaa ashkis anoo nuw ksatamtaja napchi? nda. Yutarittischa siya. Ashiri Isusoo kuk mbizakpasa.

²³ Ashiri Isusoo kuk yusur tayaspatachintspa. Sirú Isus nuwaa tayaspatarangu, nuwsha siyaa tayaspatarangtana. Ashtaa yusur mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa Isusoo kuku. Ashiri mazinangtsa; Sirútamasa iyaa kurakarineetsi, Isusoo pachamaam pakchimsha pshataru, Isus wipunashpa psaan katungarangiya. Pangaa yáyarú. ²⁴ Waparee: Wappari, táyarú, tupta tupta sheeru, wipunasheetssha: In nuwcha nutsí. Tputsee ichinguru tapachindapi aturi musásiri tsipachima. Ashiri katungkachus, nuwaatsimari chinangtsa mangeetsis p'tsimaama. ²⁵ Katungtsee kawapayarusin, Isus mangawaa yáyarú, yusur Waparpát tsiyateeru, yásirangiya. Yusur wipunasheetsshat: Sirú opeejamun ursir yutaritshishireetsis Apari mapiytariya. Itaru, natshacha nuwamunari kurasiri yutaritshishireetsis tachingchiya izuuru mbizamaama.* Ashiri waakchus, nuwaatsimari chinangtsa. Uru piy shingtsa mangeetsis p'tsimaama; táurangiya Isusu. Táyarú, yásirangiya. ²⁶ Ashirucha, Isus wipunasheem martarangu, iysha ambtam sheeni atiniya. Martayani-tamani Isusoo kuk tuminamaama atini. Ndatuma Isus yusur kuschu, yaanpata martayani atiniya. Isus iyaam tsiparangu, taarasheemani panarangiya, tát ashkiniya; Isusoo nda mbizakani.

²⁷ Ashirucha, zuwanllée, Isusoo nda mbizamaam shaniykuch, ¿tama-ree anush mantsir katungchich? Mantsir katungkinaareesa ashiru, Isusoo itsachtaksa; nda kaapa chinakus ashiksa. ²⁸ Itaru, chiy mangishich chinayaruch, ¿Tamarangeezi? ¿Mantsarangeezinawa? ¿Yutar-itshishee chinarangeezinawa? chaanaatsi átuch, yareeruch, katungumaam waritakiya. Ashiri yareerus, ktungangtsa átana. ²⁹ Ndunari mangeetsis yarkus, wand saanpata natsakus, mantsir katungkachus, Isusoots yutarittakchi. Ashkachus, Apanllsha wanichapantsa siyaatsi. Apanll waneerundama, átus, Isusootsimari chinayarusin, ktungangtsa. ³⁰ Napancha: ¿Wanipaja siyashchi nda chinayarusin, katungarangusin, na kasin yutakanaya? ashpatam tsiparangana. ¿Nitaati mangutari ashkazinllinaja? nda. Isus waneeku ashkiya. ³¹⁻³² Apanll natuma iyaa wanichiya. Tputs nuwaa nda mangoonku an izuuru Yashingush wanichima. Itaru, yuw nuwaa mangoonku anoo ashimaam an kaapa wanimaam zandkeezi átu, pakchim wanichiya. Itaru, yaanaatsi yarkinaareeni ashiru, Apanll ndusha wanichiya iyaatsiya.

³³ Ashirucha, zuwanllée, shaniykus, Isusumun katungkus, wanasir washunand ktungangtsa. Saanpata chinayarus, shaniyeerus, kis katungkachpasa. ³⁴ Itaru, kapung mariz kayatkinaareesa ashiru, ndatuma Apanlleem shaniychus, ichtaru pangishimasis ktungangtsa. Ashkachus, mangiptis katungkachus, Apanllsha siyaa nda wanichiya. Itaru, tsiyatssis nimun pishtakiya; itaru yandacheezi, ndambaree. Siyash napkaturi, tayaspatachintspa ichinguru.

Ashiri Apanlleem shaniyimaam kamaneena.

12

Itaru, na minoo masharangis anoo kamanchintspa. Apanll Wani

* 11:25 Jeremiyasa 31.31; Márkosa 14.24; 2 Koríndshucheema 3.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wizpurireemani istaku anoo kamanchintspa

¹ Ashiri, Apanlee wizpuririni kamankuri, Isuschichis izuuru man-goonangtsa. ² Sirú Yashingush tachitarangus, Yashing' siyaa kapung kasirangiya; Apanlee ngatamaam tayaspatarangiya. ³ Chiy Yashingoo chinakuch, Isusoo yutarit tsiyatkich; yutarit tayaspatakchi. Itaru, Apanll Wani chiyash taaru, ¿tamaree Isusoo yutaritcha táchich? ¿Tamareeja Isusoo: Apanleeja Wipa, táchich? Támaam pinasakiya. Itaru, Apanll Wani iyash taaru; Isus nuwaa izuuru kasikiya; Apanllcha Wipaya, atiniya. Ashiri Apanll Wani chiyash taaru, Isusoo wanasir tsiyatakchi. Ashirucha, anumun Yashingoo arutama natstakich; minu, Apanlee wizpuririnee natstakitamtich.

⁴ Apanll wizpuririni zapancha. Waanpatatin istapana átu Apanll iyaa wizpurireemani wayakiya. Minush tputs wizpuree wayat, minush tputs wizpuree wayat wayat ashkiya Apanlli. Itaru, minamari Apanlliri Wani ichinguroom wayakiya. ⁵ Min, tayaspatamaam wizpuree wayaku; min, mangoonamaam wizpuree wayaku; minoom wayak, minoom wayak ashkiya. Itaru, yaanpatatini istamaam ashirangiya Apanlli. Mishat, Isusootsimari chinamaam ashirangiya. ⁶ Iy Isuschich zapan taakuni, Apanll Wizpuree tuzataru panarangiya. Tuzataru panarangitaa, itaru minamari Aparini iyaa istakiya wizpurireemani. ⁷ Iyaa ichinguroom istaku, ngutani nda taakini; yaanpatatini Apanllimun kizpurtamaam istakaniya. Wizpurireemani zapanee istakiya. ⁸ Apanll Wani iyash taaru, yaanpatatini mangoozee p'tsimaama wayakiya. Min, yaramapaneem tputs wayaku; min tayaspatampaneem tputs wayakitamta. Aship mangoozee p'tsimaama wayarangiya. ⁹ Apanlltam Wanee tputsush pshtarangiya waanamun Apanllimun kizpurtamaama. Min, Apanlee chinash natstamaam wayaku; min, wanguyaa yaramapaneem wayaku; ¹⁰ min, tpuxtamapaneem wayaku; min, Apanlee kuk kamanimapanee wayaku; min, Yashingoo natstamapaneem wayakitamta. Aship kizpurtamaam ashirangiya. Apanlltam Wani wizpuree wayakiya kaniz-paz kuk ashiru tsiyatamaama. Min tputs kanizi ashiru tsiyatku, misha tputs anoo mazinaku kamankiya. ¹¹ Apanll Wani waana zandku, wizpurireemani wayat wayat ashkiya. Zapan wayaku, iyaam ichinguroomani wayakiya. Itaru, minamari Apanllimari Wani ashkiya. Ashiri Apanll Wani wizpurireemani wayaku anoo kamanirangina.

Mishat, táchintspa; Apanll wizpuririni zapantaa payukuni, itaru yaan-pata istamaam ashkini

¹² Iy Isuschich zapantaatani taakuni, minampaz ashiruni taakani, watam Isusoomari iyaa tapachindakuwa. Chiy tputsich tamapchi ashiru k'tsitamtich taaru, kuwitamtich taaru, kitsitamtich taaru, kchitamtich taaru, shipitamtich taaru, muchitamtich taaru, aship taaru taakich. Zapantaa taaritaa, itaru washunand minamari nutsich taaku. Iy Isuschichini ashiritamanicha. Isuschich zapantaatani, itaru Isusoomsha minampazini ashiruni taakaniya. ¹³ Isusoo mangoonaranguni, Apanllsha Waanaatsi Wani iyash pshtayaru, Apanlee taárash yarangtanicha. Shuneeruni yarangitaatani, itaru minamari tamapari ashiru taakani. Utaáshuchtaatani, arapchitaatani, tunartaatani, m'chachtaatani, wirak'chitaatani, ichinguruni minam nutsal tamapari ashiru taakani Isusooma.

¹⁴ Itaru, Isusumun minamaritpaz ashiru taakitaatani, Apanll Wizpuririni zapancha. Wizpuree minush tputs wayaku, minush tputs nllitaritamasheem wayakiya. Ashiri shiy Isuschichee pakeerush, ¿Tamara uwa? ¿Tamayashtaja nuwsha wizpuririnee anumash ee nda payukee? atinaareesha, ngutish támarakush, yutarit chinakush átsha. Itaru, anoo mapiyngcha. Watam washunand yaanpatatani Apanllimun kizpur-tamaam istakaniwa. Apanll waana zandarangu, wizpuririnee tputseem panarangiya. Ashiri tputseem siya: Anoo yángsani atinaareesa, Apanlleetssha yutaritam ínaksa. ¿Mayaamsha nllitaritangazsha zandaksa? Itaru, wizpurireemish shiyaam panarangu anpatari kis tputsee istangcha, átana.

Napa ¿chiy tputsich tamakimchi? ¿Nitaati kutsinandaritich taatareezich? nda. Maachiritich zapan taariya kchitamaama. ¹⁵ Apaz chiy kutsich: Kuwich ashiru putamaam pinasaki; ashiri waritakeezi. Pazikinawa; átpaz ashiru, ¿nitaati turunda át? nduni; watam naampaniri taakuwa. ¹⁶ Apaz chiy kitsich: Kachich ashiru pamaam pinakinawa; átpaz ashiru, ¿nitaati turunda át? nduni; watam mazinampaniri taakuwa. ¹⁷ Kitsich ndunari, ¿tamayareeja mazinachich? Shipich ndunari, ¿tamayareeja ishingchich? ¿Nitaati chiy kchinandaritich taakich? ¿Nitaati chiy kitsinandaritich taakich? nduni. Ichinguru washunand istakiya kchitamaama. ¹⁸ Apanll chiya tinayaru, ichinguroom kchitamaam wayarangiya. ¹⁹ Itaru, kitseetsimanaareechi tinarangu, nitaati tputseezich, ndambaree. Ashiranginaariya, kchitcheezich, ndambaree. ²⁰ Itaru, maachiritam zapan wayayaru, chiya nutseetsich minam tinarangiya. Ashirucha, iy Isusumun an tamapari ashiru taakani. Apanll wizpurireemani zapantaa panarangu, washunand yaanpatatani istakani Apanllimun kizpurtamaama.

²¹ Itaru, shiy nllitaritaa min chinakpasha. Isuschichee pakeerush, ¿Mayaamaja uw wizpuririni wanasir? Waritareeja uwa, atinaareesha, shaantari ngutish átsha. Ngutis: Waritareeja uwa, átsa, watam washunand istakaniwa. Istakeeja atitaateesa, itaru iyaa istakiya. ¿Tamareeja natsachinee; watam Apanll waana wayaranguwa? ¿Tamaree nda istachinee? Ashirucha, zuwanlee, tputsee nllitarita yutaritam ínarinatpa. Mishat, nllitaritangaz tputs wizpurini mangis mantsarintspa atashina.

Nutseetsich yusur chinangtsa. Apaz chiy kachich; Kuwi nuwaa istakeeja, átpaz ashiru mangu atiya, watam tamaree kchiptich putachich. Apaz chiy muchich: Kutsich yutarita; ¿mayaamaja wanasir? átpaz ashiru, mangu atitamta; watam tamaree muchiptich naatarchich. ²² Maachiritaa pshatakinaari, chiy nda taachich. Itaru, ichinguru taariya; yuttamata taariya. Nutseetsich ichinguru chinaktichcha. Yuttamaatstaa chinakuch, ²³ wanasir kamartakich. Nda ksimunamaam maxatarchi. ²⁴ Itaru, wanasiri anoo mapiyktichcha. Apanll waana chiya ashiru tinarangiya. Ashiri wanasiri anoo mapiyktanicha; itaru yuttama anoo chinaktanicha. ²⁵ Ashirucha, nutsch maachirit waanpata nda natsakana. Itaru, washunand istaksin, kis taatarich. Ashirucha, zuwanlee, nllitaritangaz tputs wizpur mangis mantsarintspa. Mishat, tputsee nllitaritaa yutaritam ínarinatpa átana. ²⁶ Yaanpataatani taachchi. Apaz kachich ksukinaari, nutsch ichinguru kiyung kachiyakcha. Itaru, wanasir napkuch, nutsch ichinguru ksatam taachiya. Isuschich ashkitamanicha. Yaanpataatani chinakuni, istakuni, kishshapa taachiniya.

Itaru, tputsee yutaritam ínakuni, ichinguruni kiyung kachiychiniya. Mangu mang' mantsakinaari, kiyung kachiychitampariniya. Ashiri saanpata chinangtsa atashina.

²⁷ Iy Isuschichini ichinguruni Isusoo maachiritanicha. Itaru, Isusumun minamaritam kinaktanicha. ²⁸ Washunandari Isuschichini minamaritpaz ashiruni taakani. Itaru, Apanll wizpuree zapan panarangiya. Ichtaru, Isus tayaspatampanirineem ashpatam wayarangu, anumun Apanll kamanimapanirineem ashpatam wayarangitamta; anumun ksutamapaneem ashpatam wayarangitamta. Sheeru, Apanllpa Wizpuririni tpuxtamaam wayarangitamta. Sheeru, tputsee ituyamapaneem wayarangitamta. Sheeru, tputs kiyung kachiyku anoo istamaam wayarangitamta. Sheeru, Isuschichee kamachtamaam wayarangitamta. Sheeru, kanizpaz ashiru kuk tsiyatamaam wayarangitamta. ²⁹ Nitaati ichinguru tputs tayaspatampaneemaritam taak, nda. Nitaati ichinguru kamanimapaneeemaritam taak, nda. Nitaati tputs ichinguru ksutamapaneem taak, nda. Tpxutamaaamtam, ³⁰ yaramaamtam, istamaamtam, kamachtamaamtam, kanizpaz kuk ashiru tsiyatamaamtam, kanizee natstamaamtam, ¿nitaati anoom ichinguru tputs waritak? ndambaree. Min tputs anpaniritam taak, minsha tputs anpaniritam taak ashkanaya. Itaru, ashiritaa, ichinguruni washunand istakaniya. ³¹ Itaru, Apanllingaz wizpuririni yuwangaz tputsee kizpur istaku anungaz chinangtsa; ksarintspa atina.

Ashiri yuw yaanpatatini istakani anoo kamanirangina.

13

Kizpur istaku anoo yachapi atinaareesa, itaru kizpur wanasiri anoo kamanchintspa. In ichinguroo kasiriya wizpuririneetsini

¹ Tputspatatic chinakich ancha kizpuri wanasiriya. Mazinancha: wapaz tsiyatamaam Apanllee wizpuririni payukinaapzi, kanizpaz kuk ashiru ichinguru tsiyatachparina. Apanlleetstaa wasundurur kuk tsiyatkinaapzi, itaru tputsee nda chinakuri, ngutariti tsiyatkina. Wand nuwaam pishtakiya. Ashkinaari, tambur mangu yusaku tamapari ashiru tsiyatkina. Nda mazinamaam waritakiya; anu nda istakiya.

² Mishat, wapaz kamanimaam Apanlli wizpuririni payukinaapzi, kizpur Apanllee kuk kamanichparina. Apanllee kuk ichinguru yasakinaapzi, tsiyatssis kamapshimawa mangoonachparina. Ashkitaateena, kizpur kamankitaati, itaru tputsee nda chinakuri, wand nuwaam pishtakiya; ngutariti taakina, watam nda chinakinawa. Mishat, wapaz Apanllee wizpuririni napuxtamashi payukinaapzi, yasinaatstaa tunupkitaati, itaru tputsee nda chinakuri, wand nuwaam pishtakiya; nguti taakina.

³ Mishat, wapaz istamaam Apanllee wizpuririni payukinaapzi, maachiritaatsi ichingeeruri, tputseem panachparina. Istakuri, tputseem tsipaktaateena, itaru nuwaa wanasir tápanda aturi, tputsee nda chinakuri, an nuwaa istakeeja. Wand nuwaam pishtakiya; ngutariti taakina, watam tputsee nda chinakinawa. Ashirucha, Apanllee wizpuririneem payuktaati, itaru tputsee nda chinakuri, wandariti nguti taakina.

⁴ Ashiri tputsee chinamaam kamanchintspa.

Tputsee chinakuch, yutaritawaatstaa tputs mapiytarchi; ngutaritich wanitarchi.

Chinakuch ngutaritich istatarchi. Nayanitarchi. Tputsee nda yutaritam inatarchi.

Tputsee chinakuch, chiyamarisha tputsee nda kasimaam zandtarchi.

⁵ Nda mantsiri taatarchi. Nda pachindtarchi.

Tputsee chinakuch, nda maachtangaz nazandtarchi.

Nda natsatarchi; chiysa tistatareezich.

Musásiri nda tsiyantatarchi; mantsangtareezich.

⁶ Tputsimun yutaritshishirini mangich mantstarchi. Itaru, tputs wanasiri taakana anumun mangich ksatarchi.

⁷ Tputsee chinakuch, chiya tayutaritkitaa, itaru ashtaa mapiytarchi.

Ngichzee nda mazintarchi.

Nda tamapingtarchi; chinatarchi.

Chinakuch yutaritshishee itamsatarchee.

Ashiri tputsee itsinsaru chinakuch, uru ashtarchi.

⁸ Apanll wizpuree iyaam panarangu an zapshina pastachparee. Itaru, Apanllsha chiya: Urutari tputspatatic chinangtsa; tárangu annaa pastacheeja, ndambaree. Urutari tputspatatic chinachich; chinashishsha Apanlllee wizpuririni kasikiya. Natumasamta wizpuririni Apanlllee kuk kamanimapani taariya. Wizpuririni kanizpaz kuk ashiru tsiyatamapani taakita, waani pastachpa atiya Apanlli. Ashiritam, natumasamta yasashish taaritamta. Isus kuskachu, ichinguru pastachparee. ⁹ Natuma wizpuree payukitaatani, itaru izuurasha yasamaam pinasakaniya; izuru kamanimaam pinasakitamaniya. ¹⁰ Itaru, Isus kuskachu, nllitarityam kinakchuni, izuurasha pangachshapariniya. Pinasamaam ndunshitaya. Ashirucha, izuuru taakuni, Apanll wizpur payukani an pastachamparee. Itaru, tputsee chinamaam urutamari chinachiniya.

¹¹ Napa: nllurtamasi nllur tamapari ashiru tsiyatarangtana. Nllur tamapari ashiru chinarangitamana. Nllur tamapari ashiru mangoonarangitamana. Itaru, na wachinayanllshiti, nlluraa chinash kasaranguri, wachin tamapari ashiru taakina. Ashiri natuma nllur tamapari ashiru taakaniya. Itaru, Isus kuskachu, izuuru wachin tamapari ashiru mangoonachshapariniya. ¹² Minu, ispingush kucharishpaz ashiru yuttam napeeruch, ashiritam iy natuma achimari mangoonkini. Itaru, Isusoo pakeeruni, wazareetsiri mangoonachshapariniya. Isus iya izuuru natstaku, iyshat ashiritam izuuru mangoonachshapariniya. Ashirucha, Apanll Wizpuririni iyaam panarangu an pastachparee. Itaru, urutari tputspatatanaarich chinachiniya, atiniya.

¹³ Ashirucha, Isus yusur kuskachu, tuchpanand uru taachpasinaya. Min, uru Apanlllee mangoonachshapariniya. Min, uru Apanlllee ksutachpariniya. Min, uru Apanlllee chinachshapariniya; tputseestamta chinachini. Itaru, tputspatatic chinakich ancha kizpur wanasiriya.

Ashiri chaanpatatini urutamari chinamaam kamanirangina.

14

Ashirucha, tputsee chinampatari chinangtsa. Itaru, Apanlllee wizpuririni aranginasha kamanchintspa

¹ Siy Apanllingaz wizpuririni támarakus, kanizpaz ashiru kuk tsiyatamaam zandamana zandkus, waritariya. Itaru, Apanlllee kuk kamanimaam ksarintspa; ancha kizpur wanasiri; anuri chinangtsa. ² Tputs

kanizpaz ashiru wizpuririnee payuku, an tsiyatku, tputsee nda istakiya; waanaatstamari istakiya. Tputssha nllitarit mazinamaam pinasaksin, nduntam mangoonkana; Apanlleem nda istakiya. Ashiriya, Apanll wizpurini waana tutsiyachtaku, uwsha kanizpaz ashiru tsiyatku, Apanllpatari tsiyatkiya; k'kuz kamapshimaw tsiyatkiya. Tputs mazinamana mazinaktaa, itaru nda mangoonkana. Kanizpaz ashiru kuk tsiyatku, waanaatstamari istakiya; ichinguroo istakeeja, nda. ³⁻⁴ Itarshat, tputs Apanll kuk kamanimaam wizpuririnee payuku, kukoo murimash tsiyatku, kis mazinachchi Apanll kuk. Chiya mangoonamaam istakiya. Tayaspatakiya. Waneekiya. Mangeetsich yarkiya. Ancha Isuschichee ichinguroo istakiya.

⁵ Siy ichingurus kanizpaz kuk ashiru tsiyatkinaareesa, waritariya. Itaru, kamanimapanee wizpuririni payukinaareesa, Apanll kuk kamankus, ancha kizpur wanasiriya. Apanll kuk kamankinaareesa, kanizpaz ashiru tsiyatku anoo kasiksa, watam ichingurusin mazinakanawa; istaksawa. Itaru, uwsha wazareetstamanaari kamanku, ichinguroo tputsee istachtamparee; tatsamooru Apanll kuk kamankiya. ⁶ Itaru, zuwanlli, apaz nuw siyash napkaturi, kanizpaz kukoo ashiru tsiyatku, ¿siyaa istacheeja? nduni. Itaru, wazareetsiritanaariya kamankuri, siyaa kapung istachiya. Apanllimun wizpuriri nuskuri, kamanichparina. Wizpuririmunatam yasakuri, tayaspatachparina. Ashkachinaareena, siyaa kapung istachparina. Ashirucha, wazareetsiri kamaningtsa atina.

⁷ Napancha: nllur tirutzee yachaku, mangu tamasingayaru tiruchku, ¿nitaati watirchee markich? nda. Nllur mangutam kambantaku, ¿nitaati markitamtich? nda. Itaru, wachin wanasir tiruchku, ichinguru mazinakich yuwaa tiruchku anootsi. ⁸ Mishacha, sundar nda wanasir puu puu átu, ¿nitaati wamkur mangoonach? nda. Waratamaam waritaktaa, Manguparee atiya. ¿Mayaamaja puu át? táchpasinaya. ⁹ An tamapari ashiru taaritamaniya Apanll kuk kamanimaama. Kuk murimash nda tsiyatku, ngutaritich zamangakchi; maramaam nda waritakiya. Ashkitamta yuw kanizpaz ashiru kuk tsiyatku anu. ¹⁰ ¿Nllitaritamashee k'kuz wanipamasaja taar? yasareezi nuwa. Zapanin taarita, ichinguru tsiyatamaamari taariya; mazinamaam taariya. ¹¹ Itaru, arapich tputs waanaatsi kuk tsiyatkinaari, chiysha nda mazinakuch, kanizparee táchpachi anootsi tputsí. Uwsha chiya kuk mazinamana mazinaku, itaru nda mangoonku, mangu wach punirustachparee. ¹² Ashirucha, kanizpaz ashiru wizpuririnee payukinaareesa, anootstam tsiyatkinaareesa, ngutpasa tsiyatatssa. Ashiri, ¿mayaamsha napuxtamashingaz k'kuz zandaksa? Itaru, wizpuririnee yuw kapung istaku anu ksarintspa atina; murimash kuk tsiyatangtsa Apanll kuk. ¹³ Tputsush Apanll wizpuririni tutsiyachtakinaari tsiyatkitaa, itaru tputs ndusha mazinakana. Ashiri tputs mazinamaam uwsha Apanll mashachpa waanaatstam kuk wazareetsirisha kamanimaama. ¹⁴ Kanizpaz kuk ashiru tsiyatku, uru Apanll wizpuririni tutsiyachtakiya. Tutsiyachtakita, itaru chi chaanaatstaata yuwaa tsiyatkich anoo nda mangoonkich. Kaap Apanllpatamari tsiyatkich. Itaru, ákich anoo chaanaatstam nda yasakich; tputsee nda istakiya. ¹⁵ Ashiri Apanlleem shaniyus ¿tamaycheezich? ¿Tamanda ateeja? Nuwnaari ashichparina, zuwanlle. Uru mangipti tsiyatachparina. Apanll wizpuririni nuwaa tutsiyachtachku, uru mangipti

tsiyatachparina. Wizpuririninun Apanlee yaseekchuri, uru mangipti yasichparina. ¹⁶ Ashkinaareena, nllitari tputs nuwaa kuki mazinaku: Aa, zuraktishcha. Apanll ashikcha; táchparee. Itaru, wizpuririminari Apanllpa tsiyatkuch, kanizpaz kuk ashiru tsiyatkuch, ¿tamayaree tputs zuraktishcha tách? Apanlee: Shiy kizpurtishcha, atitaatich, itaru tputssha zuraktishcha tácheeja, ndambaree, watam nda mazinakuwa. ¹⁷ Kizpurtaa wanasir tsiyatkuch, Apanll anoo kistaa mazinaku, itaru tputseetssha nda istakiya. Ashiriya, kanizpaz kukoo ashiritaati tsiyatkus, itaru k'kuz murimash tsiyatangtamtsa.

¹⁸ Napa: Apanll waana nuwaa istarangparee. Nuw siyaa kapung kasiktana. Nuwaani Apanllpa tsiyatkuri, kanizpaz kuk ashiruri wani-paja tsiyatkina. ¹⁹ Ashtaa, Apanlleem ipunkuni, ¿mayaaamaja minam ur wazurani kanizpaz kuk ashiru tsiyatchee; watam tputs nda markuwa, waa nda istakuwa? Itaru, pakchimta wazari tsiyatkuri, tputssha mangoonku, istakiya. Ashiri siysa shingtamtsa.

²⁰ Mazinangandama Isuschichis, siy nllur tamapari ashirus chinakus, kanizingaz kuk ngutis zandaksa siya. Itaru, nuw siyaa atina; nllur tamapari ashiritaatesa ashiru yutaritshishee mapiyrus taangtsa atina. Itaru, wachin tamapari ashirus mangiptis taangtsa; Apanlee wizpuririnee istaku anoo ksarintspa. ²¹ Apanll yandamarini ateeja;

Tputsireetsi Utaáshuchee wanasir kamanirangitaati, nuwaa kuki mazarangazinllinaja, tárangu Apanlli. Anumun mangoonpana aturi, nllitaritshuchee tputs zanganchima nuwaa kuki kamani-maama; ¿Kamapa nllitaritshuchee k'kuz tayaspatakana anootsinash-taja mangoonchinllina? tárangi. Itaru, tputsiri kizpur yutaritcha. Anootstaa nda mazinakusin, uru nuwaa ngatachpasinaya; nuwaa nda mangoonachpasinaya,

tárangiya Apanlli. ²² Siyashuch ashtachtamparee; tputs Apanlee nda mangoonku, Apanllsha ashtapa átu, uru siyaa tutsiyachtakiya. Uwsha kanizpaz kuk ashiru mazinamana mazinaksin, itaru ashtaa ngatkinaareesinaya, waana yachachpasinaya. Ashiri Apanll kanizpaz kuk ashiru wanimam wayarangiya. Itaru, Isuschichee wanimam nda wayarangiya. Itaru, kamanimapanee wizpuririnee ista-mam wayarangiya. Isuschichee kapung istakiya, Apanllimun kizpur-tamaama. Itaru, piyartachee tputs kapung nda istakiya, watam nda mangoonkanawa.

²³ Itaru, siy apaz ichingurus Apanlleem shaniykus, kanizpaz kuk ashiru tsiyatkus, ¿tputseem tamareeja? Ashiri nllitarit tputs siyaa miroosinllcha táchparee, watam Apanlee nda mangoonkuwa. ²⁴ Itaru, Apanlleetsimari kuk kaman kaman ashkus, uwsha mazinaku, mang-shuri chinaku, ¿Nuw mangi tamakinaarina? Mangi yutarittana nuwa, watam atanawa; táchparee. ²⁵ Ashkachu, mango p'tseekchu, waanaatsi waneekiya. Apanllpa tsiyatu, yutaritshishirineetsi kamanku, Apanlee mangoonachparee. Apanll siyash kizpur taakiya, táchparee siyaatsi. Ashirucha, wazareetsiri k'kuz tsiyatangtsa; siyaa atashina.

Ashiri Apanlee wizpuririni wappari kamanirangina.

Mishat, ¿Apanlleem shaniykuch tamaycheezich? átpasa. Ashiri anoo kamanchintspa

²⁶ Mazinangtsa. Wanasir ipunangtsa. Apanlee mangoonpana átus kizpurtamaam istangtsa. Piy shingtsa. Mishat, tputs yaseeku, misha

tputs tayaspataku, misha tputs Apanllee nusku kamanku, misha tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyatku, misha tputs anoo kuk kamanku shingtsa. Ashiriya, ngutis Apanllee wizpur payurintspa; uru saanpata istamaam shingtsa kizpurtamaama atina. ²⁷ Siy kanizpaz kuk ashiru tsiyata-maam zandkinaareesa ashirus, piy shingtsa. Minumma tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyateeru zamata, kamanimapansha yasayaru kamanta ashchiya. Min tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyateeru zamata, yasayaru kamanta ashchiya. Tuchip tputs kanizpaz ashiru tsiyatkachu, wapparitcha. Ipunpunaru watstaya. Kanizpaz kuk ashiru tsiyatku amb shingtsa atina. ²⁸ Kanimapapan ndunnaariya ashiru, tputs kanizpaz kuk ashiru musá tsiyatusinapa tina. Waanshu pang' waani tsiyatachpa Apanllpata. ²⁹ Mishat, siy wizpuririmun Apanllee kuk kanimamaam zandkinaareesa ashirus, tsimbun tsiyatkus waritariya. Tuchpatam waritaktamta. Itaru, minam tputs kamanku, ichingurus mazinangtsa kamankachu anootsi. ¿Kamapari Apanllee kuk itsinsaru kamankiya? átus, kaapa mazinangtsa. Mangooneerus, itsinsaru tsiyatangtsa; piyari tsiyatintspa. ³⁰ Itaru, tputsee mangoos p'tseekchinaari ashiru, uwsha tsiyatpi átu chiyzakchu, tputs musá zamachpa; waani tsiyatachpa. ³¹ Mishat, tsiyat, misha tsiyat ashishtar ashkus wanasircha. Apanllee kuk kaman kaman ashishtar ashkus, ichingurushaparee istachshaparee. Mangoo p'tsichiya; mangoo yarachparee. ³² Apanll wizpuririni kanimapapanee mangu p'tseekchu, uwsha tsiyatssee mangoonkiya; mbizakeeja. Yuwash waritaku anush kamanichpa atina. ³³ Apanll iyaa nda mantsiri taapana atiya. Itaru, iyaa: Wanasir taangtsa; átcha. Ashirucha, Isuschichpatatis wanasir ipunangtsa, siyaa atashina, watam Isuschich ichinguru ashkanawa. Saanpata piyam tsiyat, piyam tsiyat shirintspa tina.

³⁴ Itaru, kizsha zamayarusin, mazinachinllinpa; yámusinapa. Kamuzaa kuk tuminchinllinpa, watam Apanll kuk waani kamuz kasikas-tachinllinpa atuwa. ³⁵ Kanimapapani Apanllee kuk kamanku, uwsha kiz yámtapa; an mantsircha. Ashkinaari, pazichpasinaya. Itaru, mashimaam zandku, pangshuri mashachpa kamuzaatsi, átana.

³⁶ Itaru, nllitaritshuch Isuschich nda mantsir shaniykanaya. Nuwaa kuki mazinakana. ¿Itaru, siysa mayaamsha ngataksa? ¿Nitaati siyma Isusoo kuk mazarangis? ¿Nitaati Apanll siyaatsimari mangis p'tseerangants? dancha. Nuwma Isusoo kuk yasaranguri, siyaatssha tayaspatarangina. ³⁷⁻³⁸ Apanll nuwaa mangeetsi p'tseerangu, Apanllee kamachtamarinee na yandayana. Ashiriya, anuri payungtsa. Siyashchi tputs: Apanlltana kanimapapanirini, atitaa, min: Apanllee Wizpuririni payuktana, atitaa, itaru nuwaa kuki nda mazinaku, mangu ngichku atiya; waa kuk mazarangintspa. Itaru, zurkinaari Apanllee wizpuririni payukinaari ashiru nuwaatstam kuki payuchtampa.

³⁹ Ashirucha, zuwanllee, Apanllingaz kuk kanimamaam zandkus, ksarintspa. Itaru, kanizpaz kuk ashiru tsiyatku anoo, Watsta, tárintspa; waani tsiyatchiya. ⁴⁰ Itaru, Apanlleem shaniykus, urutari shingtsa. Mantsiri shirintspa; wanasir ipunangtsa atina. K'kuz waanandari tsiyatangints átana.

Ashiri Apanlleem shaniymaam kamaneena.

15

Mishacha, kamanchintspa yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini ituyamachu anootsi

¹ Nee kamankuri, yuw yandarangi anoo kapunguri kasikiya. Ashiri mazinangtsa; izuuru mangoonangtsa. Mangeetsis p'tsichintspa. Ashiri mbizarintspa; niri izuuru mangoonangtsa.

Mazinangtsa; Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha yusur ituyamarangiya, átana siyaatsi. Sirú Isusoo kuk siyash kamaniranguri, mazinarangus, mangoonarangsa. Wandari Isusootsim kuk chinaksa. ² Ndusha mbizakus, wand chinakus, Apanll siyaa izuuru tapachindakiya. Itaru, Isusoo kuk mangutaritanaari mangoonkus, iwaziritanaari k'kiptis, Mangoonaktana átus, Apanllsha tapachindacheeja, ndambaree. Itaru, izuuru mangoonarangpasa, siya.

³ Isusoo kuk mazinaranguri, mangoonaranguri, nuwsha siyaa tayaspatarangina. Isus yutaritshishireemani tachingamaam tsiparangiya. Watam wasina Apanll kuk yandamarini atuwa; ⁴ tárangi. Tsipayaru, wachush kawiniyeerusin, zari tuchpashu Apanllsha ituyamarangiya. Apanll kuk anoo atitamta. ⁵ Támeeru, Pitorush yakarangu, Pitorsha parangiya. Sheeru, Isus wipunash ichinguru parangitamsina, tárangtana siyaatsi. ⁶ Pakeersin, wamkurshat 500 washunand shaniyarangusin, ashparitin parangitamsina. Wamkur ashatam na tsiparangana. Itaru, zapanin wand kchit taarana. ⁷ Wamkur pakeersin, Sandeeksha parangitamta. Sheeru, tayaspatampanirini ichingurusin parangitamsina. Sheeru, zapish nuwsha parangitamana. Ashirucha, Isus támarangu atiniya.

⁸ Isusoo kchitama nuw nda parangina. Itaru, zapishsha támeeru parangina. Isusoo kundararimuntaati nuwash yakarangiya. Anush mangoonarangtana. ⁹ Sirú, nuw Isusoo kundartaranguri, wipunashee kizpur kiyung yacharangina. Ashtaa, anpur Isusoo parangina. Kiyung yacharangi anumand kizpur paziktana. Ashirucha, na nuw tayaspatampantaati taakuri, Isus tayaspatampani nuwaa kasikana, watam sirú kundartaranginawa. ¹⁰ Itaru, yutaritamuntaati, Apanll waana zandeeru, nuwaa Isusoom tayaspatampaneem ínarangiya. ¿Nitaati Apanll nuwaam mangutaja taárashee panarang? nduni. Kizpur istayaru, nuwsha Isusoo kuk kapung kamanirangtana. Ashirucha, kuzizimuntaa tayaspatamaam chtaranguri, tayaspatampane ichinguru kasirangtana. Itaru, Apanllimun ashirangina. ¹¹ Ashiritaata zuwanlle, niri chinangtsa; Apanll Isusoo ituyamayaru, iysha tayaspatampanni kchiptini parangtanicha. Ichingurutaniicha anootsimari kamankiniya. Siy anoo mazinarangus, anuritam mangoonarangsa. Ashiri anoo k'kuz ksarintspa.

¹² Ashiri ashikcha, Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha yusur ituyamarangiya, átanicha. Atitaatani, itaru siya: ¿Tamaree tsipayaruch, yusur támchich? mang átssa. Itaru, ngutis átis siya. ¹³ Na átis anooma na kamanchintspa. Ndunnaariya chiy tputsich támkuch, ashiri Apanll chiyaa nduntam ituyamachiya. Ndunnaariya Apanll chiyaa ituyamachu, ashiri Isusoo nduntamanapa ituyamarangiya; ashiri izuurupa tsiparangiya táchpachi. ¹⁴ Ndunnaariya Isus támarangu, iysha ngutaritani tayaspatakpariniya. Ngutaritamtis Isusoo kuk mangoonarangpasa. ¹⁵ Itaru, iyshat: Apanll Isusoo ituyamarangiya, táranginiwa. Ndunnaariya Apanll Isusoo ituyamarangu, ashiri kapunguripa ngichirangpariniya.

¹⁶ Ashirucha, chi y ndunnaa tám kuch, Apanll Isusoo ashiritam ituyamarangeeja, ndambaree atina. ¹⁷ Ashiri Isus ndunnaari támarangu, wandaritanaapa yutaritshishiris taarparee; kamungshishis nduntamanaaparee; misha taarashish urutamashi nduntamanaaparee. Ngutaritpasa mangoonarangsa. ¹⁸ Isuschich tsiparangusin, Isus ndunnaari támarangu, na Yashingush taarpasinaya; masatamawparee. ¹⁹ Ashkinaariya, iysha na taakuni, Isusumun mangini taturanguni, natumasamari iyaa istakinaari, ¿mayaamaja an wanasir? Ashkinaari ashiru, iyaa kapunguri nayanimaam waritachparee.

²⁰ Itaru, mazinangtsa, Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha kaapa ituyamarangiya. Zurkuni atiniya, watam kchitari paranginiwa. Ashirucha, Isusoo mangoonkuni, Isus tamapari ashiritam izuuru tsipamari tsipakchuni, Apanllsha iyaa yusur ituyamachtamtaya. ²¹⁻²² Napa: Zitaminarini Atagarini Apanllee kuk kapeeteeru, tsipayaru, tsipatssha chiya tupatstarangiya uru tsipatsiptamaama. Tputsimun Atagarinimun tsipats tupatstarangiya. Itaru, Isussha tputsimuntaa, taarasheetssha tupatstarangiya. Isus tsipayaru, yusur támeeru, taarasheetssha wayarangiya. Ashirucha, iysha Isusoo mangoonkuni, Atagarinimun tsipakitaateeni, Isusumun yusur támchiniya. ²³ Yuwash zari waritakchu anush Apanll tputsee ituyamachiya. Isusooma támarangiya sirúta. Sheeru, iysha támchitamani Isus yusur kuskachu anshu. ²⁴⁻²⁶ Sheeru, Isussha tsapurunasee urkaree wamari kasiyaru, tsapurunassha tsipchiya. ¿Kurak wanipamasaja Isusoo ngatkana? Zapanparee undararcha. Undararee wamari kasichiya tputseetstamta, yashingootstamta. Minootssha kasit, minootssha kasit kasit ashkachu, zapish wamari kasiramchu, iyaa ituyamaramchu, tsipats ndunshaparee. Chi y tsipachtazich, ndambaree.* Kasiramchu, Wapareetsshita; Shiyaa kukish izuuru payuranguri, nuwamari kasiyana. Itaru, shiyamari kasiksha, watam nuwaatstam kasikshawaa;* táchparee Isusu Wapareetsi. ²⁷ Aparich waana zandeeru, wirkarish yandayaru, Natusasa, shiyamari ksingcha; táringiya Isusootsi. Itaru, Waparee nda kasiku, watam waana kamachtaranguwa. ²⁸ Ashiri Apanll Wip wamari kasiramchu, uwsha uru Waparee kuk payuchiya, watam kamachtaranguwa. Ashkachu, Apanllimari wamarit kasichiya minamaritaya. Ashirucha, Apanll wamari kasipi átu, iyaa yusur ituyamachiya atina.

²⁹ Itaru, siy wandari: ¿Tamaree támchich? átsa. ¿Maya chinakus átsa? Mazinangtsa: Siy ashpatamtis zuwanllinis tsiparangu anoom: Zuwanllineemani Isusumun ichumanda; átsa. Itaru, ndunnaariya tsipari támku, ¿mayaamaja tsiparimun chumaksa? ³⁰ Mishat, iyaatssha tayaspatampanee napancha. Ndunnaariya támchuni, ¿mayaama ngutini kiyung kachiykini? ³¹ Itsinsaru kamanchintspa siyaa Isuschicheetsis. Siy Isusoo mangoonarangus, nuwsha siyaa kizpur chinaktana zuwanlleetsich ashirina. Anumun izuuru kamanchintspa. Isusoo kuk kamankuri xi ykuri, kapung kiyung kachiyaktana. Uru tsipats nuwaa watsiri tachitkiya; nuw tsipamaam kamirancha. ³² Nish Ipísush yakat Isusoo kuk kamankuri, wanip tputs nuwaa natsaksin, nuwaa pachamaam zandkana. ¿Nitaati nguti itamsakeezi? nda. Tsipamaam punikeezi, watam

* 15:24-26 Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 15:24-26 Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yusur támchinawa. Itaru, apaz chiy ndunnaari támchuch, ashtaa tsipatsee nda punikuri ¿mayaama an istach? Ndunnaari támchuch ¿tamachimasazich? Taringsi. Waayaruni michiteeni. Jay táyani, táchparina, watam pu tsipakchuni, yusur nda támachchiwa; táchpachi. ³³ Nduni zuwanllee, ¿Tama-reee táchich? Yutaritcha anu. Watam Apanll chiyaa ituyamachuwa. Tputs yuwaa: Chiy támcheezich átu, anoo mazarintspa. Kapung ngichkusin atanaya. Yutarit tayaspatakana. Paptsa; an tputs yutaritcha. Anpa ipunintspa. Siyaa tayutaritusinapa aturi waneekina siyaatsi. ³⁴ Paptsa; mangiptis tángtsa. Yutaritshishee ksangtsa. Támcheezich átis anis kaapa Apanllee nda yasaksa; mamarpaksa. Miroosinll tamapari ashiktischa siya. ¿Tamasha nda paziksa? Itsinsaru mangoonangtsa.

³⁵ Itaru, siya: ¿Tamayaree iyaa ituyamach? tárangsa. Iy Isusoo man-goonkuni, tsiparamchuni támkachuch ¿tamareeja nutsich kinach? tárangsa siya. ³⁶ Nuwsha: Mangshartischa siya, atina. Wach tsitungeerush, ¿tama-keeja? Wanuts kanuchayaru, yusur kxoonkiya. Iysha wach tamatarpari ashiru kuchayaruni, yusur támchiniya. ³⁷ Mishat, wchutaa tatsumeerus, itaru waroomsha kinayaru kxoonkiya. ¿Nitaati arus mashar tatsumkich? nda. Wchunandari tatsumkich. Itaru, masharoomsha kinayaru, kxoonkiya. ³⁸ Apanll waana zandeeru, yanungayaru, arusaam waanitam waroo wayat, yuwatoomsha waanitam waroo wayat, nllitaritamsha waroo waanitam wayat wayat ashirangiya. Ichinguroom wanasireew wayarangiya. Iyaa ashirangitamta. Támkachuni, nutseemani kaneesich tinachiya wanasirimshi.

³⁹ Apanll nutseemani kaneesich tinakchu, Apanllushsha kis taachini. Itaru, nutsini sirapuch an Apanllish taamaam pinasakiya. ¿Nitaati nutseemani nllitaritamashee panamaam pinasak? nda. ¿Wanipamasaja nutsaseem tinaranga Apanlli? Naturi tsapurunasush tputsich waanitam taaru, maachi waanitam urupungush taaritam, kpurangamashi waanitam íwar taaritam, kayupich waanitam kungush taaritamta. ⁴⁰ An ichinguru nish tsapush taamaam waritakiya. Tsapurunasush wanuts wayat ashirangiya. Ashiritam kanindshucheem wanuts nllitaritamash wayarangiya. Taarasheem uwaya waanitam taaru, uwaya waanitam taar ashkiya. Kanindush waanitam wanasirimshirini taariya. Tsapurunasish waanitam wanasirimshirini taaritamta. ⁴¹ Zar waanitam wanasirimshirini taaritamta. Tsup waanitam wanasirimshirini taaritamta. Tsangach wanasirimshirini min waanitam taar, min waanitam taar ashishiriya. Ashiri Apanll nutseemani wanasirimash wayachiya waanshu taamaama.

⁴² Iyaa yusur ituyamakchu, ¿tamatareeja? átpasa siyaya. Ashiri mazi-nangtsa. Natusa tsipakuni, nutseetsini musásimashi maptarchi. Itaru, yuwash Apanll iyaa ituyamakchu anush nutseemani mbammashee nda kuchataru anumashée wayachiya. ⁴³ Tsipakuni, izuuru tsipakani; nutsini kanuchakani. Itaru, támkachuni, kizpur wanasirimsheemsha iyaam wayachiya. Tsipakuni, wizpuririni nduncha; mangu tamu ashkini. Itaru, támkachuni, wizpuririneemani urutamashee panachiya; xapoomaam ndunshaparee. ⁴⁴ Tsipakuni, tsapurunasshucheem taamaam nutsini kanuchakiya. Itaru, támkachuni, Apanllshucheem taamaam támkiniya. Uru tsapurunasshucheemich nutsich taariya; anoo yasaktanicha. Ashiritam, Apanllshucheem kinamaam nutsini taaritamta. ⁴⁵ ¿Apanll kuk amarangeeja? Nuw Atagarineetsi tputseem

tinarangtana, tárangiya Apanlli wirkarimuna. Itaru, Apanll Wipaa Isusu tputseem ínayaru, Isusoo taarashipaneem tinarangiya. ⁴⁶ Ashirucha, chiy ichtaru nllurtakuch, Atagarinchicheem kinakich tputseema. Sheeru, Isusumun mang' tatkuni, Apanllee taárash iyaam panakiya; iyaa ituyamaru, Isuschicheem kinakani nutseemani. Apanlleetsima taárash ya-keezini, nda. Tputseemma kinayaruni, anumunsha Apanllee taárash yakaniya. ⁴⁷⁻⁴⁸ Napa: Apanll Atagarineetsi tsapupat tinarangiya. Iysha ashiritamani tsapurunasshucheem nutsini kinarangini. Sheeruni, tsipakchuni, tsapoom yusur kinakaniya. Itaru, Apanll Wipaa ituyamayararu, waanshuchtam wanutseem panarangiya. Iysha Wipaa mangoonkuni, iyaatssha ituyamayaru, Apanllshucheemani nutsini panachtamparee. ⁴⁹ Nish tsapush taakuni, Atagarini tamarangpari ashiritamani taakani. Itaru, Apanll iyaa ituyamakchu, Isus tamapari ashiruni taachiniya.

⁵⁰ Ashirucha, zuwanllee anoo chinangtsa atashina. Nutsini kucharimash Apanllish taamaam pinasakiya. ¿Tamayaree kucharimash urutamari taach? Pinasakiya; waritareeja. Ashiri Apanllshucheem kinakchuni, urutamari Apanllish taachiniya.

⁵¹ Itaru, mazinangandama, na tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Apanll nda sirú kamanirangu anootsi. Isuschichini ichinguruni tsipacheezini, ndambaree. Nduntaa iy tsiparuni, nduntaa iyaa ituyamaru, ashtaa Apanll iyaa waanshuchtam ínchiya. ¿Tamarimasaja ashik? Yasareezi nuwa. Itaru, ndaturi iy tsiparuni, kchitaatani taakuni, Isus kuskachu, iyaa ichinguruni waanshuchtam ínchiya. ⁵² Tsapurunas tspakatu, Isus kuskachu, Apanll wakararini puu puu tákchu, waanshuchtam kinachinipa ichinguruni. Tsachich tamapari ashiru mikeeru mtsah ashkachu, mikeertam kinachiniya. Puu tákchu, tsiparsha támeeru kinata, iysha kchitaatani kinata ashchiniya múchashimasheema. ⁵³ Apanllsha: Kucharimash múchashimasheem kinachpa, átu wayarangiya nutseemani. Yusur tsipacheezini, ndambaree; kuchamaam ndunshaparee. ⁵⁴ Ashkachu, Apanll waanaatsi kuk izuuru tuminchiya. Apanll yandamarini ateeja;

Tsipatsee izuuru kasiyana. Tputs ndusha tsipachinllinaya, tárangiya Apanlli. Ashirucha, nutsiptini múchashimashpat taachiniya urutamaritaya. ⁵⁵ Ashirucha, tsipats tputsee yusur pachacheeja, ndambaree. Tsipats yusur nda iyaa kiyung yachachiya. ¿Mayaamaja yusur punichich tsipatseetsi? tárangiya Apanlli. ⁵⁶ Ashiri ¿mayaamunaja tsipats iyaa kasiranga? Yutaritshishirimandini tsipats iyaa kasirangiya. Yutaritshishirimandini tsipakitaatani, itaru Isus yutaritshishee tachingaranguwa. Apanllee kamachtamarini nda payukuni, uru pinasakuni, iyaa wanimaam waritakiya tsipatspatarta. Wanimam waritaktaa, Apanll iyamun Isusoo waneeyaru, iyaa wanicheeja, ndambaree. ⁵⁷ Ashirucha, iy kurakarini, Isusu wamaree kasiyaru, iyaam kizpur istakiya. Apanll kizpurcha. Watam iyaa chinaranguwa; taarash iyaam panaranguwa. Apanlleetssha: Wapparee, atini.

⁵⁸ Ashirucha, zuwanllee, sambaytarintspa. Apanllee kuk izuuru payungtsa; kizpur patsisangtsa. Na izuuru yasaktischa yusur támchini anootsi. Iy kurakareemani, Isusoom mapeekuni, ngutazini mapeekani. Ashirucha, Isusoom kapung mapeengtsa; anuri chinangtsa; siyaa atashina.

Ashiri Apanll iyaa ituyamachu anoo kamaneena.

16

Mishacha, nllitaritaa masharangis anoo na kamanchintspa. Apanlleem kurikee wayachich anoo kamanchintspa

¹⁻² Utaáshuchee Isuschichi istapani átus uru wayangtsa. Ichinguru Doming wayat wayat shingtsa. Kurikee putayarus, ashpatam ipuseerus, pangishiritis Apanlleem wayat wayat shingtsa. Ashpatam saamata payungtsa. Gálataschee Isuschichi anuritam kamachtaktana. Ashiri siyaa: Shingtamtsa, atashina. Ashkachinaareesa, nuwsha kuskachuri, siysa: ¿Yapeeja kurikee pangchich Paporosh zanganimaama? ¿Maypataja istachich? tácheezis, ndambaree; watam wasina wayasawa. ³ Kuskachuri, kurikireetsis washunand Apanlleem xanatchiniya. Sheerus, tputsee wayampaneem ipusangtsa. Nuwsha kirakaa yandayaruri, wayampaneem panayaruri, uwshtisin Irusarinap kurikee wayachpasinaya. ⁴ Itaru, nuw Irusarinap naamaam waritakinaareena ashiru, wayampan nuwapa ipuneeruni, wayachpariniya. Ashkachinaareesa, kamiran tputsee istachpasa. Ashirucha, piy shingtsa kurikee wayamaama siyaa atashina.

Mishat, tsiyatssee kamanchintspa yuwaa nuw siyash napchi anootsi

⁵ Siyash kapung taapi aturi nda musá kuschina. Masedonshuma watsapun naztachimasima. Isuschichee Masedonshuchee ichinguru napeeruri, siyashsha kuschima. ⁶⁻⁷ Apanll waana zandku, siyash kapungparee taachina. ¿Wanipamasaja tsupi taachee? Yasareezi. Apanll waana yasariya. Itaru, minurtakachina tuchippa tsup taachina. Musá siyash kanapumaam zandkeezi; kizpur siyaa chinakuri, siyash kapung taapi atina. Kapung taayaruri, yusur naakchuri, siy nuwaa istakus, nuwaa zanganichpasa. Anoomcha ashkina, zuwanlle.

⁸⁻⁹ Itaru, natumasa nishuri Ipísush taachima. Nguteezi taaki. Tputs zapan nuwaa tuxaraktaatssin, kisha Isusoo kuk kamankina. Wazapan tputs mangoonpana aturi kizpur mapeekina. Péntekóste, zari tputspa shaniymaam kutachimasima nishurta. Sheeri, naachparina Masedonpiya.

¹⁰ Itaru, Tímoteyoo siyap zanganirangina. Siyash kuskachu, wanasiri napangtsa. Nuw tamatarparina ashiritam Isusumun kuk mapeekiya.

¹¹ Ashiri, Tímotey nduntaatiya wachin, Tímoteyoo yutaritam ínarintspa. Nlluraatstaa kuk payungtsa. Ashkachus, uwsha nda paziku, wanasir tayaspatachu, siysa Tímoteyoo kuk mazinangtsa. Wanasir napkus, istayarus, zuwanlleetsini musásiritam zanganingtsa, watam kutakaniwa.

¹² Itaru, zuwanlleetsini Apolsoo kuruzurangis anoo kamanchintspa. Anpa kapung tsiyataranguri, Koríndop musá napashini. Zuwanllini nee kirakaa wayakatssin, anpashta naancha, aturi, uwsha: Natumasa pinasaktana, zuwaa, tárangu. Itaru, waritakchu anush napchima, áttanda tángcha; tángiya. Ashiri Apolos waana zandku, siyash napachparee, taangcha.

¹³ Ashiriya, Isuschichis nuwaa kuki mazinangantsa. Mangiptis taangtsa; mapiyrintspa. Izuuru mangoonangtsa; piyari chinarintspa. Kizpurtangtsa; sambaytarintspa. Isusumun yutaritshishee ksangtsa; Yashing siyaa kasiyantspa. ¹⁴ Anuri shingtsa. Itaru, ashkus, uru tputsee chinangtsa. Chinampatari chinangtsa; átana siyaatsi.

¹⁵⁻¹⁶ Mishat, zuwanllee, Istiwaa chinangtsa. Istiwaa maachiritaa chinangtamtsa. Siyaa tayaspataku, uru mangoonangtsa; waa kuk payungtsa. Ichtakachuri siyash Isusoo kuk kamaniranguri, Istiwama mangoonarangiya. Mangooneersin, Apanlleetsimari nimun mapiy-chima, táyaru, wand anuri chinakiya; siyamun kiyung kachiykanaya. Ashirucha, anumashee tputs chinangtsa atina.

¹⁷ Nuw siyaa kizpur chinakuri, siyangaz zandkina. Natuma napa-maam pinasaranguri, mangi mantsaktana. Itaru, Istiwpata, Pórtonipta, Akáykópta nuwash napeeshinusin, na mangi kisha; mangi ksarangina.

¹⁸ Uwsha sirú siyaa istarangusin, na nuwaa ashiritam istarangana. Ashirucha, nuw mangi kisa. An tputs wanasircha; anoo chinangtsa.

¹⁹ Nish Ásiyashchi Isuschich tputs siyashcheetsi kizpur chinakana. Zuwanll Akil wizanllpat Pirísakpa nishuri taakana. Akilash pang' tputs shaniykana. An ichinguru siyaa chinakitamsina Isusumuna.

²⁰ Isuschich nuwash taakitamsin, siyaa chinaktanicha ichinguruni.

Saanpata Apanllimun chinakus pchipungtsa, watam chinakus siy uru ashtarsawa.

²¹ Nimunuri nuwaana kuwipti yandakina. In kirak ichinguru tuyan-darangitaati, itaru nuwcha kuki; ashiri payungtsa. Nuw siyaa kizpur chinaktana. Paportana nuwaya.

²² Tputs Isusoo nda chinaku, Apanll waana waneekchu, sumasish kapeetachpatee. Isus mikeeru kusachpa átana.

²³ Iy kurakarini, Isusu iyaa kizpur nayanirangu, wand chinakcha iyaatsi. Ashiriya, saanpatatam chinangtsa.

²⁴ Isusumun siyaa zuwanlltana. Siyaa ichingurootsis kizpur chinak-tana.

[Wapparee.]

2 Koríndshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini kuzizimun Koríndshucheem yandarangu anootsi

Papororini ichtaru Koríndshucheem kirakaa yandarangu, Siyash napachparina, táyaru, itaru zapshtarangiya. Nuwaa kuki mazinach-pasinaya yuwaa yandarangi anootsi. Waanaa taárash yarachpasinaya, tárangiya. Ashiriy wand xirangiya tputsee tayaspatamaama. Mangutari nda naatarangiya; Titoo Koríndop zanganirangiya. Shiysha zuwaa, napashintsi. Na ¿tamarangpasinaya? Shiysha mashashini, táyaru, Titorinsha ayu tárangiya. Titorinsha napeeshinu, Paporop kanapeeshinu, Shiyaa kukish mazarangana. Yutaritshishimand mang' kapung mantsarangusin, na k'kuz yararangana. Itaru, ashpatam tputs wand shiyaa mantsir tsiyatkana. ¿Nitaati Apanll Paporoo tayaspatamaam kamachtarangiya? nda. Papor waana zandarangu, kurikee putapi átu, tayaspatakiya, átsincha shiyaatsi, tárangiya Papororineetsini. Papororinsha kirakaa yandarangu, Nuwaa kuki mazarangasa, ashiriy mangi kisa, tárangiya. Na musásiri siyash naphchintspa. Shiyash kuskachuri, kapung tputsat tsiyatchima yuwapat nuwaa yutarit tsiyatkana anpata; watam ngichkanawa. Nuwaa kuki mazinamaam ngatkusin, nuwnaa wanichima, watam Apanll nuwaa ksutamapaneem wayaranguwa, yandayaru tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschichis.

B. 1.3--7.16: Na kamanchintspa yuwamand siyash napamaam zapshtarangina anootsi.

C. 8.1--9.15: Misha táchintspa; siyasa Irusarinshuchee tputs Isuschichee istangtsa; kurikireetsis panangtsa.

D. 10.1--13.10: Mazinangandama Isuschichis; na minootssha nuw siyaa wanichintspa, watam Isusputsee tayaspatampaneek kuk ashpatamtis payuksawa.

E. 13.11-14: Ashiriya anootsimari k'kuz siyaa kamanpi aturi yandarangina.

Tárangiya Papororini.

Papororini kuzizimun Koríndshucheem yandarangiya tsimbunurinshtini

Nuw Papori siyaam Koríndshucheemis yandakina

¹ ¿Tamarimsa, Isuschichis; taaris?

Nuw Paportana suri. Apanll waana zandarangu, Isusoo táyaspatampaneem nuwaa ínarangiya. Zuwanll Tímotey nish nuwapat taakiya. Nuw siyaam kirakaa yandayaruri, zanganchintspa. Siyaam Koríndshucheemis yandakina. Apanll siyaa ipuseeru, wanasir taapana átu, Isuschicheem ínarangiya siyaatsi. Nee kirak yandakuri, Kirikshucheemtamtis ichinguroomis yandakina. ² Ashiriya, Aparich

siyaam wanasir istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina. Iy kurakarini, Isus siyaam ashtachtamparee atina.

³ Apanlee wanasireem ínakuni, Apaa, shiy kizpurtishcha, táyani, watam iyaa kapung istakuwa; misha mangeetsini yarkuwa. Apanllimari ashkiya, iyaa kapung nayanikiya. ⁴ Iysha kiyung kachiykuni, Apanll iyaa tuwizpurtakiya. Ashirucha, Apanlee nayanimarini yasakuni, tputsee nllitaritaa istamaam waritakaniya. Iysha tputsee tuwizpurtakaniya. ⁵ Ngutazini kiyung kachiykini, nda. Isus kapung kiyung kachiyarangiya. Ashiritam, iysha Isuschicheem kinaranguni, kapungtam kiyung kachiychiniya. Kiyungutaa kachiykuni, itaru Isus iyaa aranginasha tuwizpurtakiya. ⁶ Ashirucha, nuw kiyung kachiykuri, ngutazi ashki, nda. Siyaam kaminis ashkina. Siyaam istapi aturi kiyung kachiykina; Apanllush kamungpana aturi ashkina. Kiyungutaa kachiykuri, itaru nuwaa Isus tuwizpurtakiya. Anumun nuw siyaa tuwizpurtamaam waritaktamana, watam yasakinawa. Ashiriya, siya kiyungutaa kachiykus, itaru nda sambaytakus, nuwsha siyaa izuuru istachintspa. ⁷ Ashirucha, washunand kiyung kachiykuni, washunandtam Isus iyaa tuwizpurtakiya. Tuwizpurtaku, ¿tamareeja sambaytachich? Ashiri siyamun mangi kischá, watam Apanlee nda sambayatassawa.

⁸ Zuwanlee, yuwaa kiyung kachiyarangi anoo siy yasaktischa. Piy Ásiyap tsap taaranguri, nda achim kiyung kachiyarangina. ¡Maya! yutarit nuwaa tushiyarangiya. Tsipachparina, tárangina. Nuwaanitanaari nuwaa kasirangparee. Itamsamaam pinasarangina. ⁹ Mangishi chinaranguri, Nimunuritparee pachachapandanaya. Sitatstee, tárangina. Itaru, Apanll mangeetsi p'tseerangiya. Nuwaanamuni wizpuriri taamaam pinasakina; itaru Apanllimunarisha wizpuririni taakina. Apanll kizpurcha; tsipareetstaata ituyamakiya. ¹⁰ Ashiriya, Apanll nuwaa kizpur tapachindarangiya. Tsipamaam pakchimta pishtaranguri, Apanll waana watsta, tárangiya. Wandaritam nuwaa tapachindachiya. Apanllimun na mangi taturanguri, nuwaa yusur tapachindachiya.* ¹¹ Siy nuwaam istangandama; Apanllpat tsiyatangandama. Ashkus, washunand yaanpata istachiniya. Waanariya ashkus, tputs zapan nuwaam tsiyatkusin, Apanll nuwaa istakchu, ichinguruni mangini ksachshapariniya. Ashkachuni, tputsini ichinguruni Apanlleetssha wapparee táchiniya, watam iyaa tuwizpurtaranguwa. Ashiruch Apanlee wanasireem ínayani táshina.

Mazinangtsa, tsiyatssee minoo kamanchintspa; nuw siyash musásiri napeey atitaati, pinasarangina. Nuw siyaa itsinsarucha tsiyatki, watam Apanlee itsinsaruri chinakinawa

¹² Mazinangtsa; nuw uru wanasiriri itsinsaru taakina; ngichzee izuuru ngatkina. Apanll waana nuwaa napku, itsinsaru kamankuri, wazareetsiri tsiyatkina. Ashirucha, mangi mapiyruri taakina. Apanll waana nuwaa istarangu ashkina. Chaana chinatarich anoo nda payukina. Itaru, Apanlleetsimari chínash payukina. ¹³ Sirú yandaranguri, ashirangtamana; kamirana mangoonamaam anoo yandarangina. K'kuzee kamapshimmashee nda yandarangina. Ashiriya, nuwaa taarashi izuuru yasapana aturi, siyaam na yusur yandakina,

* **1:10** Salmo 34.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁴ watam siy nuwaa taarashi nda kaapa yasaksawa. Itaru, izuuru yasayarus, yuwash Isus yusur kuskachu anush nuwamun mangis kis tachtamsa. Ashiriya, nuwsha siyamun mangi kis taachtamana.

¹⁵ Ashiriya, nuwaa chinakpasinaya siyaa, táranguri, yandaranguri, musásirisha siyash napchima; siyash ichtaru pangatama, tárangina; anoo chinamana chinarangitaati, itaru pinasarangina. ¹⁶ Mangishiritanaari, tárangina; Siyash Korindosh napeenlluri, arangeemsha Masedonap tsap napchima. Sheeruri, yusursha kanapungaz siyashtam napkachuri, nuwaa tputs istachpasinaya Utaáp tsap naamaama, siyaa támana, tárangina. ¹⁷ ¿Antaati anoo ngutazi chinarangi? ¿Antaati nuwaantaja chinakuri, piy ashchima áti? nda. ¿Antaati nuwaanaatsi chinakuri, tsimbun k'kuz payukuri payucheezi? nda. ¹⁸ Apanll waana nuwaa mangi yasakiya. Siyaa chinaranguri, musásiri siyap napati, tárangina. Anuri nuw chinarangi. Itaru, siyashchimuna xararangina.

¹⁹ Napa, nuw Isusoo kuk kamankuri, ¿tamaree tsimbun k'kuz payuchee? pinasaktana kapungurita. Isus Apanllcha Wipaya. Isus kuk minamaritcha. Ashirucha, nuwa, misha Sílbani, misha Tímoteyu, Isusoo kuk kamankuni, tsimbun k'kuz payumaam pinasakaniya. Tatsamooru taakaniya. ²⁰ Isus Apanlle kuk tatsamoorangiya. Apanll Isusumunari siyaa istachintspa, tárangiya. Apanllee ungirtakuni, Isusumun iyaa istarangu anumand wapparee atuni, Apanlle wanasireem ínakaniya. ²¹⁻²² Isusumunum kamungshisheemani wayarangiya. Waana iyaa tiptsireem ínarangu. Waanaatsi Wani iyash mangini pshtarangiya. Watacha nuw tputsiriti tápi átu ashirangiya. Ashirucha, iyaa kapung ksutku, ayamtaati iyaa nda kanatsipchiya. Ashiriya, nuw Apanllimun ashkuri, siya ashkitamsa; ngichzee izuuru kasakaniya. ²³ Ashiriya, siyashchimun xararanguri, nda musá naatarangina. Apanll waana nuwaa mangi yasakiya. Itsinsaru kamankina. Siyaa kiyung yachamaam watsta, táranguri, siyap nda musá napkina. ²⁴ Nuw kizpur kurakpazi ashiru siyaa kasimaam pinasakina, watam Isusoo kuk mangoonaksawa. Itaru, nuw siyaa istakchuri, kisshaparee taatssa; Isusoo kuk aranginasha mangoonatssa.

2

¹ Chinarangi anoo kamanchintspa. ¿Mayaamaja musá napchi? tárangi. Uwash musá napkinaareena, Korindshuch tputs kizpur mang' mantschinllinaya mangishi, tárangina. ² Siy mangis mantsakchus, ¿chakaja nuwaa istach kis taamaama? watam siyamunari mangi kis taakinawa. ³ Anumun nuw kirakaa siyaam yandaranguri, siyap sirú zanganirangina. Kirakush yandakuri, waneekuri, Korindshuch waani yarachpasinaya, tárangina siyaatsi. Zapshtakuri, waana yarkusin, yutaritshishirini nduneekchu, kisshapari napchina, tárangina. Yareemasinllina, tárangina. Ashkachinaarsin, washunand mangini kis taachpariniya, tárangina. ⁴ Ashiriya, yandaranguri, mangi kapung mantsaranguri yandarangina. ¿Wanipaja tanurangi? Siyangaz kaminis kiyung kachiyarangina. Yandaranguri, waani mang' mantschinllinpa, tárangeezi, nda. Siyaa kizpur chinakuri yandarangina.

⁵ Yutaritshishpanimuna tputs yuwapur yutarit taarangu anpur nuwaatssa nda tayutaritarangiya. Saanshucheetsiri kapung tayutaritarangiya. Siyaa tayutaritamana tayutaritarangiya; itaru

nda kaapa ztaru tputsee tayutaritarangiya. ǀItaru, anoo mayaamaja kapung tsiyatchich? Pazitpa. ⁶ Na siy washunand shaniyarangus, tpararangus, na waritayanlltanda. Mangooneenllparee. ⁷ Ashiri na nuwsha siyaa atashina; anoo mapiyngtsa; anoo tputs chinangtsa. Mangoo yaramaam istangtsa. Ndunnaa ashkus, mang' ksumish mantsaku, zandsimun tsipachparee. ⁸ Ashiriya, chinangtsa atina siyaatsi. Nuwaa kuki yusur payungtsa. ⁹ Napa sirú nuw kirakaa siyaam yandaranguri, zanganiranguri, siysa nuwaa kuki payurangsa. Na nimun yasachima, ǀkamapa nuwaa kuki payuchinllinaya? aturi, sirú siyaam yandarangina. Itaru, na nuw siyaa yasayana; siy nuwaa kuki kis payuksa. ¹⁰ Ashiriya, siy tputsee chinangtsa; yutaritshishirineetsini mapiyngtsa; mbizangtsa. Ashkachus, nuwsha mapiychtamana. Nuwaa tayutaritarangtaminaariya ashiru, itaru nuwsha ashiritaa ksatam napchima. Isus nuwaa kis napanda aturi, anoo tputs ksatam napkina; yuwaa ashirangu anoo mbizakina. ¹¹ Ashiriya, siysa shingtamtsa. Ashkachus, Yashing ndusha siyaa kasichiya. Ashiri paptsa tina, watam Yashing uru kasimaam zandkuwa. Siy anoo kapung yasaktischa. Ashiriya, chinangtsa, siyaa tina.

Mazinangtsa; minoo kamanchintspa: Titootsha paranguri, uwsha tsiyatssee siyamun wanasirimash kamanirangiya

¹² Nuw Taráwtap yakat naataranguri, anush kusaranguri, Apanll nuwaa istarangu, Isusoo kuk kamanirangina. Tputssha kis mazi-narangana. ¹³ Itaru, anush Titoom kutaranguri, xapooyaranlluri, watsta, táyaranlluri, naatarangina. Apanll anush kapungtaa istarangu, ashiritaa Masedonap tsap Titoo nachungatama, tárangina. Ashiriya, Taráwtashchee tsiyateeranlluri, kasarangina. Sheeranlluri, aranginasha Masedonap tsap naatarangina. Anush Masedonash kuseeruri, Titoo parangina. Paranguri, uwsha Titooma ichinguru nuwaa kamanirangiya tsiyatsseetsi siyamuna.

¹⁴ Natsha nuw mangi kischea. Apanll siyaa istarangu, yutaritshishee kasarangus, Apanllimarisha kasirangiya. Apanll kizpurcha. Ashirucha, nuwaa Isus uru istaku, nuwamari yutaritshishee kasikina; Isus kuk mangeetsini kasikiya. Tputssha anoo paksin, punirustakanaya. Isusoo kuk kamankuri, izapaneekuri, Isus kuk tputsee zapan istakcha. Kzammash tamapari ashiru tupakiya. Tputs Isusoo kuk mangoonkusin, ashkiya. ¹⁵ Nuw ashkuri, Apanllsha nuwaa kis napkiya. Isusoo kuk kamankuri, tputseem ichinguru kamankina; kamungartachinllina anootstam kamankina; misha yuwaamtam nda kamungartachinllina anootstam kamankina. ¹⁶ Kamankuri, ashpatam tputs mangoonkusin, Isusush kamunganaya. Itaru, ashpatam tputs ngatkusin, Yashingupsha naachinllinaya; izuurumamari tsipachinllinaya. Nitaati nuwaanamun wizpuriri Isusoo kuk kamanimaam waritakeezi. Nitaati nuwaana zandki anoo ashirangi, nduni. ¹⁷ Apanll waana nuwaa kamachtarangu, itsinsaru Isusoo kuk kamankina. Waneerundama aturi, itsinsaru kamankina, watam Isus nuwaa ichinguru pakuwa. Itaru, nllitarit tputs zapan yuwaa waana zandkana anoo kamankanaya. Kurikee putapani atusin ashkanaya. Itaru, nuw ashimaam zandkeezi, nda. Nuw Isusumun itsinsaruri chinakina; itsinsartam Isusoo kuk kamankina. Ashiri ashkuri Apanlle kuk tayaspatakuri taakina.

3

Mazinangantsa; minoo táchintspa. Apanll waana nuwaa kamachtarangiya Isusoo kamanimaama

¹ Kirakush anoo siyaa na kamankuri, nuwaanaatsi ungirtamaam nda atina. Siyashuch tputs nuwaa chinapanda ateezi ashki, nda. Min nllitarittin tputs tamapari ashimaam zandkeezi, nda. Uwshtisin Koríndshuch nuwaa chinapanda atusin, kirakaa waanaatstin kuk nllitar-itap tuyandayarusin, payupayursin, siyash kusarangana. ² ¿Anumashee kirak nuw mayaamaja payukuri payuchi; watam nuw ichtaru siyaa Isusoo kuk kamaniranguri mangoonarangsawa? Anoo mbizamaam pinasakina; anoo izuuru yasakina. Mishat, mangoonarangis anoo tputs ichinguru natstakanaya. ³ Tputs ichinguru, Paporcha Koríndshuchee kamanirangiya Isusootsi kuku, nuwaa atanaya. Ashiri yasaktamanaya. Siy Isusupaz yandamarini kiraka ashiru siy nuwaam taaksa. Apanll Wani mangimunis kirakamun yandatarich ashirangiya.* Isus waana mangeetsis yararangu, Apanlltaatiya anoo nda mbizachiya. Patumbchimuntaa yandayaruch, pastamaam taariya. Itaru, siy mangoonarangis anoo pastamaam wanindaja. Ashiruch nuw Isustana tayaspatampantana tina.

⁴⁻⁵ Anoo nguti teezi, nda. Isus waana nuwaa tayaspatampaneem ínarangiya. Apanll waana nuwaa yasariya. Ashimaam nuwaanitana waritareezi; pinasaktana. ⁶ Itaru, Apanll waanaatsi wizpuririni nuwaam panayaru, tayaspatampaneem nuwaa ínarangiya. Yuwamand Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu anumand Apanll na k'kuzee kaneesich warangangiya. An k'kuz kaneesich taarashipancha; kizpur wanasiriya.* Itaru, k'kuz sirapuch wanimpancha. Sirútama Apanll waanaatsi kuk patumbchimun yandarangiya. Nee k'kuz nda payukus tsipatssa, tárangiya Apanlli. An k'kuz watacha sirapchiya.

⁷ Mazinangantsa; k'kuz sirapuch an yutaritamunaja; wanasirimuncha. Sirútama Apanll waana patumbchimun yandayaru, chiyaam panarangiya. Móysisarineemani panakchu, Apanll kizpur 'sineerangiya. Natumasamta Apanll 'sineemarini Móysisarinshini pshturangu, ashiru Utaáshuchsha tputs Móysisarineetsini napamaam ksimunurangitamanaya. Itaru, Apanll 'sineemarini zapshina Móysisarinshini pastarangiya. An k'kuz sirapuch wanimpaniri taarangiya. ⁸ Itaru, natsha k'kuz kaneesich, taarashipan kusarangu, ancha kizpurinasha wanasiriya; watam kamungshisheemani wayaranguwa. ⁹ Ashiriya, k'kuz sirapuch wanasirimana wanasirimuncha. Itaru, k'kuz kaneesich kizpurinashacha wanasiriya. Anoo kuk chiy mangoonkuch, Apanllsha chiyaatssa kis chinakiya. ¹⁰ Ancha ksumish wanasiriya. Ashirucha, na k'kuzee sirapchee yambutakpaz sheeru, anumunsha k'kuz sirapuch ndusha waritariya; pastayanlliya. ¹¹ An k'kuz natumasam wanasirimshirini 'sineerangiya. Itaru, natsha k'kuz kaneesich wanasirimshirini aranginasha 'sineekiya, watam in pastamaam nduniwa. K'kuz kaneesich urutamari taachiya.

* **3:3** Jeremiyasa 31.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:6** Jeremiyasa 31.31; Márkosa 14.24; 1 Koríndshucheema 11.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹² Ashiriya, in k'kuz kaneesich nda pastachu, iyaam kamungshisheemani wayarangu, ¿anoo mayaamaja nuw pazichi? ¹³ Móysisarini tamarangpari ashkeezi, nduni. Uwshacha Móysisarini yuwaa 'sineemarini tsipatanu anoo tputs pakchusin, pangtapa átu waanaatsi wach kamispat kamanirangiya, watam Apanll 'sineemarineetsini nda urutamari panaranguwa. ¹⁴ Ashiriya, an k'kuz sirapuch pastachu anoo ipishungarangiya; tputssha nda izuuru yasarangana. Wandaritam an k'kuz sirapuch pishumpaz ashkiya; kamis tamapari ashiru wand kámanakiya Móysisarineetsini kuku. Utaáshuch wand mangoonamaam pinasakanaya. Itaru, Isusoo mangoonkuch nda ashikchi. K'kuzee sirapcheetstaa mangoonakchi. ¹⁵ Itaru, Utaáshuch Isusoo ndunnaa mangoonkusin, wandaritam anoo k'kuz sirapchee nda izuuru yasachinllinaya; wand kamispapaz kámanaku ashkiya. ¹⁶ Itaru, Apanllee tasaskatssin, pishum ndunshaparee; ndunpaz kamis kámanaru ashchiya. ¹⁷ Ashirucha, atashina; Apanll Wani mangeetsich p'tseekchu, xarashish ndunshaparee; k'kuz sirapuch chiyaa ndusha wanichiya. ¹⁸ Ashiriya, iysha kamis ndunpaz kámanaru ashiruni, Isusoo wizpuririni izuuru yasakaniya. Isusu Apanllcha Wipa. Isusoo wanasirimshee mangoonkiniya. Ashkuni, Isus tamapari ashiru kinakaniya. Isus wanasirimshirini iyash nda pastachiya; itaru aranginasha aranginasha ashkiya. Apanll Wani uru mangeetsini ashkiya. Anumand Isusoo kuk kis kamankina.

4

¹ Ashirucha, Isusoo kuk nda sambaytakina. Apanll waana zandeeru, nuwaa nayaniru, Isusoo kuk tayaspatampaneem nuwaa ínarangiya. Ashirucha, kis tayaspatakina. ² Ashirucha, yutaritshishee izuuru kapeetarangina. Ashiranguri, pishumaam nduncha; pazimaam nduntamcha. Ngichkitamtazi; tamapingaktamtazi, nduni. Apanllee kuk piyari nda kamankina; itsinsaru kamankina. Isusoo kuk itsinsaru payukina. Ashkuri, tputssha mazinaksin, Zurkiya: Papor Isusoo kuk nda ngichkiya, nuwaa: atanaya ichingurusina. Apanlltaatiya nuwaa: Itsinsaru kamankisha, atitamcha. ³ Ashirucha, tputs mangoonamaam pinasakinaari, waanamuntari ashkiya. Waantari pinasakiya, watam yashingup naamaam zandkuwa. ⁴ Yashingsha waanaatatari chínash tputsush mang' wayayaru, tputsee mangoo pakcheempaz ashiru ínayaru, mangshartayaru, mangoonamaam tuxaraku, ¿tamareeja mangoonach? Isus kuk tputsee mang' tuwasineekpaz ashkitaa, itaru Yashing' tuxarakiya. Itaru, Isushacha kuk tputsee mang' tuwasineekiya. Isus kizpurcha wanasiri; Apanll tamapari ashiru 'sineekiya. Apanlleetssha izuuru iyaa yámandakiya. ⁵ Ashirucha, ashku, Apanlleetsimari kuk kamankina. Nuwaana chinaki anootseeja kamanki, nda. Kamankuri, Isus Apanllcha Wipa; chiyaa izuuru kasikiya, uru nuw atina. Itaru, nuw uru siyaam m'chach tamapari ashitana; Isus wamin siyaa istampantakina.

⁶ Mazinangantsa: sirútama Apanll tsapurunasee tinarangu, Tunimaa zar tuwasinichpa, tárangiya. Natsha ambtampaz ashirangtam Apanll mangeetsini tuwasineekiya. Sheeru, iysha Isusoo kuk mangoonkiniya. Ashkachuni, Apanllee wanasirimshirini izuuru yasakani, watam Isusumuntari Apanllee yasakaniwa.

⁷ Itaru, mazinangtsa; Isusoo kuk tayaspatampantaati taakuri, ashiritaa kizpur nda taakina. Murits tamapari ashiru musástana.

Apanll waana ashiru wayarangiya. ¿Antaati nuwaanamuntaja wizpuriri tayaspataki? Apanll waanaatsi wizpuririni nuwaam panayaru, kizpur istaku, tayaspatakina; Apanllimuna nda sambaytakina. ⁸ ¿Nuwaa wanipaja kiyung yachakana? Itaru, Apanll nuwaa istarangu, nuwaa nda kasikana. ¿Wanipaja tamacheezi tát ashki? Itaru, Apanll mangeetsi p'tseeku, uru mangi nda pachirungakina. ⁹ Nuwaa natsaksin, pachamaam zandkitaatssin, itaru Apanll nuwaa nda mangu kasakiya. Nuwaa putayarusin, nuwaa pachamaam pakchitaa pishtaku, itaru Apanll watsta átu nuwaa nda izuuru pachakanaya. ¹⁰ Uru Isus tamarangpari ashiritam kiyung kachiykina. Nuwaanaatsi napkuri, Isus wamin tsiparpazi ashkina. Ashiritaateena ashiru, itaru Isus waana nutseetsi ksutku, kchit ashkina; ituyamakpaz ashkiya nuwaatsi. Siy Isuschichis anoo yasakinaareesa ashiru, Zuraktishcha; Isus Waparish kizpur taakiya, tátssa. ¹¹ Ashiriya, iy Isusoo mangoonkuni, uru kamiran tsipamaam waritakaniya. Uru Isus wamin iyaa pachamaam zandkanaya. Ashiritaa, Isus waana iyaa tapachindaku, waanamun wizpuririni kchitakaniya. Nutseetsini kucharimasheetstaa ituyamakpaz ashkiya. Yuwamun Isus iyaa istaku anumun ichinguru tputs Isusoo taárash yasachinllinaya. ¹² Ashirucha, nuw siyaa Isusoo kuk tayaspataki anumand kamiran tsipachina. Itaru, tayaspataki anumun Apanll siyaam taarashee urutamashee wayamtamcha.

¹³ Napa sirútama zitamin kirakamun yandaku, Watam Apanllimun mangi tatkinawa, ashirucha Apanllee kuk kamankina,* tárangiya. Nuw ashiritam na Apanllimun mangi tatkuri, kamankina; nda sambaytakina, ¹⁴ watam Apanll iyaa ituyamachuwa. Waana Isusoo ituyamarangiya; sheertam iyaa ituyamachiya. Iyaa ituyamayaru, washunandari nuw siyaptatam Apanllush taachiniya. Kisshaparee taachiniya. ¹⁵ Ashiriya, siyaam kaminis kiyung kachiykina. Tputs Apanllee wanasireem ínpaana aturi, siyaam kamankina. Isusoo kuk aranginash aranginash izapaneeekuri, tputssha zapan Apanllimun mang' tatuch-pasinaya. Ashkatssin, tputs zapan Apanlleetssha: Wapparee, Apaa. Shiy kizpurtishcha. Shiy iyaa kapung istarangsha, táchinllinaya; Apanllee atusin wanasireem ínachinllinaya. Anoom Isusoo kamanimaam nda sambaytakina.

¹⁶ Ashirucha, nutsini kucharimashcha; tsipamaam waritacha. Itaru, ashiritaa Apanll mangeetsini mangoonamaam yanischikiya. Putam yusur putam wizpurireemani aranginasha wayat wayat ashkiya. ¹⁷ Natumasamaam kiyung kachiykiniya. Itaru, ¿anoo mayaamaja chinachich? watam Apanll wanasirimshireemani urutamashee wayaranguwa. Ancha kizpur wanasiri. ¹⁸ ¿Mayaamaja maachi patarich anungaz chinachich? watam mangu pastachuwa. Itaru, Apanll iyaam wayarangu anoo nduntaa pakuni, ashiritaa chinakaniya, watam nda pastachuwa; urutamari taachuwa.

5

¹ Yuw nda pastachu anoo pakich kamanchintspa. Apanll iyaam nutseetsini nda kuchataru anumash panachu anoo chinakuni, Apanllee

* **4:13** Nishuri yuwartatam Salmo 116.10 átu atitamta.

kuk nda sambaytakaniya. Nutsini kucharimash tsipakchitaa, kanuchakchitaa, itaru kanini Apanllip naakchuni nutsini múchashimasheemsha nutseenchiniya. Apanll waana iyaam wasina wayarangiya; urutamasheem taamaam wayarangiya. ² Natumasam kiyung kachiykini. Itaru, taarasheemani nda kuchataru anumashingaz yángsani atiniya. ³ Yakchuni, kamareempazini ashiru nda pazichini, watam taarasheemani nda pishtachuwa. ⁴ Natumasa nish tsapush taakuni, mangini mantsakani. Nutseetsini kanuchamaam nda zandkiniya; tsipamaam ngatkiniya. Nutseemani nda kuchataru anumashingaz yamaam kizpur zandkiniya. Ndatta tsiparuni, yamaam zandkiniya. Ashkachuni, kuchashimunsha nda kiyung kachiychiniya; urutamarisha kis taachiniya. ⁵ Apanll waana zandarangu, iyaam ashimaam wayarangiya. Zurku atiya, watam Waanaatsi Wani mangishini pshtaranguwa. Apanll Wani iyash pshtuyaru, iyaa uru yasakiya. Watacha nuw tputsiriti tápi átu ashkiya; nda kuchataru anumashee izuuru iyaam panachiya.

⁶ Ashirucha, anoo yasakurini, nda sambaytakani. Wand nish kucharimashush taakuni, múchashimashee yamaam pinasakaniya, watam Isushush nda taakaniwa. ⁷ Natumasana Isusoo nda pakaniya. Ashiritaa, nduntaa pakuni, Isusumun mangini tatkini. ⁸ Ashiritaa, nda sambaytakani. Kucharimashee kasamaam zandkiniya. Ashkachuni, Isusush taachiniya. ⁹ Itaru, naturitana ashimaam pishtakaniya. Ashiriya, Isus iyaa kis napanda atuni, nda sambaytakani. Natumasam nish kucharimashush taakuni, Isusootsimari chinakani. Zapish ashtachtamaniya; nda kuchataru anush taakchuni, Isusootsimaritam chinachiniya. ¹⁰ Ashirucha, wanasiri taakaniya, watam Isus iyaa ichinguru yasachuwa. Ichinguruni Isusoo tasaskachuni, Isus iyaa natstachiya. Wandaya nish kucharimashish yutarit taaranguni, yutarittam iyaa pangchiya. Wandaya wanasiriri taaranguni, iyaa aranginasha wanasireem ínachiya.

¹¹ Ashiriya, anoom Apanllee punikaniya. Ashirucha, nuw punikuri, itsinsaru taakina. Áti an kamankuri, tputsee zurkuri atina; ngichkeezi, nda. Apanll waana mangeetsi yasariya. Ndamba siy yasasa; nuwaa yasaktampasa. ¹² ¿Nitaati siyaa Koríndshuch nuwaa chinapanda ateezi áti? nda. Siyaa mangis p'tsimaam nuwaanaatsi taarashi kamankina. Ashiriya, siya tputsee kamiran yámeerus kamanitssa. Watam tputs nuwaa yutaritam ínamaam zandkanawa. Uwshtisin tputs putitimun mang' chinaksin anootsimari chinarangana. Waanaatstamari ungirtakanaya. Itaru, yuwaatssha chiy chinakich anoo nda natstakana; taarasheetsich itsinsaru taakich anoo nda yakasana. ¹³ Mangsharitcha nuwaa atanaya. Waani ántapana atina, watam Apanllimun wamin muxareempaz ashiru kinarangina. Itaru, siyaam kaminis nuw mangipti taakina. ¹⁴ Apanll Wip iyaa ksumish chinarangiya. Ashiri anumand mangipti itsinsaru taakina. Apanll Wip iyaa kizpur chinarangu, iyaam yutaritshishirini tsiparangiya. Minamaritaa tputs, itaru ichinguroomani tsiparangiya. Ashiriya, ¿iysha mayaamaja yutaritshishee yusur chinachich? nda; watsta. ¹⁵ Naturi nish tsapurunasush taakuni, yuwari yaana ashimaam zandkini anoo pinasakaniya; ashkuni yutaritcha. Itaru, Apanll nuwaa wanasiri taapana átu, Wipaa iyaam tupcharangiya; iyaamsha wanasir taamaam yusur ituyamarangiya.

¹⁶ Ashirucha, anumun, Isusumun wamin, nuw tputsee nda iwaziri

chinakuri, zurampatari chinakina. Sirúta Isusoo iwaziri yasaranguri, natsarangina. Itaru, natsha izuuru mangooneena. ¹⁷ Ashirucha, tputs Isusoo mangoonku, taárash ichinguru kaneescheemsha kinakiya. Taárashsha sirapuch pastakcha; itaru kaneesichsha wanasiriri taakiya; Apanlleem wip kinakiya.* ¹⁸ Apanll waana iyaa kaneescheem ínakiya. Sirú iy Apanlle kundartarangitaatani, itaru Isussha kusarangu, iyaa k'kuz yarakpaz ashirangiya; anush iyaa tatsuyarangiya. Sheertam, Apanll waana nuwaa Isusoo kuk táyaspatampaneem ínarangiya. ¹⁹ Apanll waantari ztaru tputsee tatsuyamaam zandarangu, Isusoo zangani-rangiya. Isussha iyamand yutaritshishirini tsiparangu, tumashiri-neetsini ichinguru tuwaparangiya. Anumun Apanllsha iyaa kis chinakiya. Sheeru, anoo tsiyatsis nuwash wayarangiya. Shiysha tputsee nuwaa kuki kamaningcha, tárangiya nuwaatsi.

²⁰ Ashiriya, nuwsha Isusoo kuk kamankina, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. Isusoo mangoonangtsa táta ashkina, watam Apanll waana, táranguwa. Apanllpat ttsuyangtsa; Apanlleem wip kinangtsa tát ashkina tputseetsi. ²¹ Isus nduntaa yutaritshishee payurangu, ashiritaa Apanllsha yutaritshishpaneetspaz ashiru Isusoo waneekpaz ashirangiya. Ashiriya, Isusumun Apanll iyaa kis chinakiya; waanaatsi wip, Isusoo tamapari ashiru iyaa kis chinakiya. An watacha tputsee kamanki anu.

6

¹ Ashiriya, nuw Apanlle kuk istampani taakuri, nuw siyaa atashina; Paptsa; siy yuwaa Apanll Isusumun chiya nayanirangu anoo mazi-narangus, iwaziri ngutis mangoonintspa; izuuru mangoonkus itsinsartam taangtsa atina. ² Ngatintspa; naturit in mangoonangtsa. Naturi Apanll siyaa kutakcha. Zapshina paptsa tina. Waana Apanll áttanda;

Siy nuwaa mashkus, istanda átus, Nuw siyaa tapachindachintspa.

Nuw siyaa kapung istachintspa.* Watam natumasana siyaa nayanikinawa. Siyaam kamungshisheem wayarangina; zapshina tsatsachparina, átcha Apanlli kuku. Ashiri naturi mangoonangtsa atina.

³ Mishat, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, wanasiriri taakuri yapstakina; xarashish nduncha. ⁴ Apanlltana wámachtashi. Apanll wamin kiyungutaa kachiykuri, ashiritaa nda sambaytakina. ¿Nuwaa wanipaja kiyung yacharangana? ⁵ Nuwaa pzkoorangana; putarangana; tsangarangana; tumanarangana. Apanlle kuk kapung mapeekuri, kanusamaam pinasarangina. Mapeekuri taraseerangi; misha mariz kayatarangina. ⁶ Apanlle kuk kamankuri, wanasiriri taaki; mangipti taakina; mangoonkina; apinll tayaspatakina; tputsee nayanikina. Apanllimun Wani kizpur taakina. Tputsee wanasiri chinakina. ⁷ Apanlle kuk itsinsaru kamankina. Apanll wizpuririni nuwaa istarangu, tputs zapan mangoonkana. Ashkuri, tputs nuwaa yutaritam ínamaam pinasakana; misha nuwamunatam yasaksin, tputssha nuwaa kuki mazinaksin, Apanlle mangoonkana. ⁸ Ashpatam tputs nuwaa kis chinakana; ashpatam nuwaa natsakana; ashpatam nuwaa yutaritam ínakana. Nuwaa wayangichirireemta ínaksin, ashiritaa itsinsaruri kamankina;

* **5:17** Salmo 51.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **6:2** Isáysa 49.8 tsiyatsis nipta

ngichiz nduncha. ⁹ Tputs ichinguru nuwaa yasaktaatssin, itaru nuwaa niyrkana. Nuwaa pachamaam zandkitaatssin, wand kchit taakina. Nuwaa kizpuritaa waneeksin, itaru pachamaam xapookana. ¹⁰ Mangi mantsaktaati, itaru uru Apanllimun mangi kis taakina. Pukiritaati taakuri, itaru tputsee zapan istakina Apanllee mangoonamaama. Ndun-taa maachi pakchiyam payukuri, ashiritaa nuwaam pishtats ndunpaz ashkiya.

¹¹ Mazinangtsa nuw siyaa Koríndshucheetsis kizpur chinakuri, itsin-saru kamanirangina taarasheetsi; izuuru kamanirangina. ¹² Nuw siyaam nda pakchiyam kamapshirangina; siyaa niyrarangeezi, nda. Itaru, siy nuwaa niyraranga. ¹³ Shirintspa. ¿Mayaamsha nuwaa pakchim chinaksa? Nuw siyaa chinaki ashiritam nda siy nuwaa chinaksa. Ipa-reepzi ashiruri siyaa waneekuri atina. Nuwaa kizpuritam chinangan-dama atina; nuwaa kuki payungtsa tina. Watam Apanll nuwaa Isusoom tayaspatampaneem ínaranguwa.

Mazinangantsa: minoo siyaa wanichintspa; tputs Apanllee nda mangoonku anpat kizpur amikurtarintspa; misha ngusirtarintspa yash-ingchichpata. Ashkachuch, ¿tamareeja kis taachich?

¹⁴ ¿Tamareeja yutaritshishpanpat wanasir taachich? ¿Antaati kaschir psaanpat washunand taak? nda. Chiy tputsich Apanllchichich yash-ingchichpat taakuch ashikpaz ashiktichcha. ¹⁵ Min tputs Isusush tachiku, minsha tputs yashingush tachitchu, ¿ashiru tamareeja minamari mangooz payuchich? ¿Antaati pakchiyam tatsamooru chinacheezich? ndambaree. ¹⁶ Apanll waana iyash mangini taaku, Apanllpaz pangu ashiru taakani. ¿Tamareeja apanllputs iyapta ipunach? Kapunguri pinasakiya. Apanll waana, tárangiya; Nuw siyash taakuri, nuwaa Apanllireemis ínatssa.

Nuwsha siyaa tputsireemi ínachintspa, tárangiya.*

¹⁷ Ashiriya, ¡Yutaritshishee ksangints! Maacheetsi yutarit ptatintspa.

¡Pakchiyam chinarintspa!*

Ashkachus, nuw siyaa kis napchintsa.

¹⁸ Siy nuwaa apartana tátssa; nuwsha siyaa ipartana táchtamma, tárangiya Apanlli. Apanll wamari kasiru an nda mangu atiya.

7

¹ Ashiriya, chinaki anis; Apanll anoo átu, siyaatstam mangoonamaam atiya. Payumaam waritriya. Yutaritshishee ichinguru ksangtsa. Mangeetsis yutariteentspa. Nutseetstamtis yutariteentspa. Yarangtsa. Wanasiriri taangtsa, watam Apanlleetsimari chinamaam waritakuwa.

² Ashiriya, zuwanllee; nuwaa niyriyspa; chinangandama.

Nuw nda minamtiyam tputsee tayutaritarangina; yutaritshishush nda tapshurangina; misha nda shuchirangina siyaa maachiritis. Ashiri ¿mayamandsha nda nuwaa chinaksa? ³ Nuw siyaa ngutiriti tina, watam siyaa kizpur chinakinawa. Ayamtaati siyaa mbizacheezi, nda. Siyaa istamamari taakuri taakina. Siyamand kaminis tsipaneetstaati nda pachindkina. ⁴ Nuw siyamun mangi tatkina; siyamun kizpur taakina. Kiyungutaa kachiykuri, ashiritaa mangi siyamun shambatakana. Siyamand kaminis wandaritam kiyung kachiykina. ⁵ Nish

* **6:16** Nishuri yuwartatam Esekiyela 37.27 átu atitamta.

* **6:17** Isáysa 52.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

araptaati taakuri, siyamand kanusamaam pinasarangitamana; wandaritam kiyung kachiykina. Piyartach tputs nuwaa tuxararangana; Isuschichimand tputs mangi mantsarangina. Isusoo kuk kasatssindi siyaa turi, mangi mantsarangina. ⁶ Itaru, yuwapur ashirangi anpur Titsha kusarangiya. Apanll nuwaa kizpur istarangiya; mangeetsi tuwiz-purtarangiya. ⁷ Titoo paranguri, mangeetsi itsitchirangiya. Itaru, Titsha siyashchee tsiyatsis kamanirangu, mangeetsi izuuru yarangiya. Nuwaa kamanku, Koríndshuch shiyangaz kizpur zandkana, nuwaa, tárangu. Mishat, kirakareetsish natstayarusin, yutaritshishimand kapung tanurangana. Mishat, shiyaa chinaksin, tapachindamaam zandkana, watam tputs piyartach shiyaa yutaritam ínamaam zandkanawa; tárangiya nuwaatsi. Anoo nuw mazinaranguri, mangi ksarangina.

⁸ Sirú kirakaa minu siyaam yandaranguri, siyap zanganirangina. Siy anoo natstarangus, nuwaa kuki mazinarangus, kizpur mangis mantsarangsa. Anumand mangi mantsamana mantsakeezi, watam anumand yutaritshishee izuuru kapeetarangsawa. Mangi pakich mantsamana mantsarangina, watam natumasam mangeetsis tamazumburandinawa. ⁹ Itaru, natsha nuw mangi kisha, watam yutaritshishee kasarangsawa. Mangis mantsarangus, Apanll mangeetsis p'tseerangu, yutaritshishee kasaranga; Apanll siyaa istarangiya. Ashirucha, anoo kirak yandaranguri, nda siyaa tayutaritarangina; siyaam wanasiri taamaam istarangiya. ¹⁰ Tputs chiya waneeku, Apanll mangeetsich p'tseeyaru, yutarit taakich anumand mangich mantsakchuch, kasakchuch, anacha chiya kapung istakiya. Taarasheetsini itsin-sakchu, ashiri Isusush kamungchiniya. Ashkachuni, pazimaam nduncha. Itaru, Apanlee ndunnaa chinakuch, tputs chiya waneeku, yutarit taakich anumand pazikuch, tsiyansimunari tsipachchi. ¹¹ Itaru, ¡tamaru Apanll siyaa istaranga! Apanll mangeetsis p'tseerangu, mangis kizpur mantsarangus, siya mapiyrangeezis, nda. Mikeeru yararangsa. ¿Tamakuni iy ashkiniya? tárangus, Yutarittanicha iya; watsta, yutaritshishirineetsini izuuru kapeeteeni, tárangsa siya. Apanll waneerundama átus mikeeru yararangsa. Nuwangaz kizpur zandarangus, yutaritshishpanee tputs nda nayanirangus, waneerangsa. Yutaritshishee na izuuru kapeetarangus, mangeetsis yararangsa; wanasiririsha taaksa. Yungpaktisha. ¹² Ashirucha, nuwsha: ¿Kamaparee Koríndshuch nuwaa chinakeesinaya, nuwaa kuki payuchinllinaya? aturi, anoom kirakaa yandarangina. Yutaritshishpanee wanimaam zandamana zandarangina. Mishat, tputsee tayutaritarangu anoo istamaam zandamana zandarangtamti, yandarangina. Itaru, kaapa siyaa izuuru yasamaam zandaranguri, yandayaruri, zanganirangina. Kamapa Apanlee chinakeesinaya waanitari mangush chinachinllinaya aturi, anoom kirakaa yandarangina. Na saanitari yasarangsa. ¹³ Nasha in tsiyatsis kuseeru, mazinayaruri, siyaa izuuru yasayana. Ashiri na mangi kisha. Mapiychtina.

Mishat, siy Titoo kapung istarangus, anumuntam nuw mangi ksarangina. Titooma siyash mang' kis taarangiya. ¹⁴ Nduma siyap naachu, nuw Titootsi: Koríndshuch tputs Apanlee kuk izuuru payumaam zandkana; kasamaam nda zandkana, tárangina. Ashiriya, Titooma siyash nparangu, siya Apanlee kuk kis payurangus, nuwaa wayangichirireem nda ínarangsa; na nuwaam pazimaam nduncha. Napa nuw siyaa uru

itsinsaruri tsiyatkina; ngichkeezi. Ashiritam nuw Titoo itsinsaru tsiyatarangina; siyaa itsinsaru kamanirangina. Siy anuritam payurangsa. ¹⁵ Anumun Titooma siyaa kizpur chinakiya; siyaa mbizakeeja. Titooma nuwaa kamanku, tárangiya; Koríndshuchish kuseeramchuri, nuwaa chinarangana. Shiyaa kukish yandamareetsish púnirpata mazarangusin, itaru mikeertam wits mazarangana; shiyaa kukish payumaam nda ngatarangana, nuwaa, tárangiya kamanku. ¹⁶ Ashiri nuw mangi kisha. Yungpaktisha siya. Nuw siyamun mangi tatkina. Siyaa nda pakchiyam pazikina.

Ashiri yuwaa yutaritshishireetsis kapeetarangus, nuw mangi ksarangi anoo kamaneena.

8

¹ Mishat, mazinangantsa; Masedonshuchee tputs kamanchintspa. Isuschich tputs nish Masedonash tsap taakana Apanll waana istarangiya. ² Nishuch Isuschich tputs nda achim kiyung kachiykanaya. Pukireewanandari taakana. Ashiritaa, kis urkiree panarangusin, kapung xanatarangana; pachindarangazinllinaja, nda; kisha wayaranganaya. ³ ¡Maya! wayayarusin, kizpuritaa pukireew taaksin, ashiritaa arangitama katatam wayat wayat ashirangana. Waana zandarangsin, ashirangana. ⁴ Nuwaatssa tamundarangana; Neewa; yancha; ngatinllpa. Iysha istamaam zandkitamaniya. Nipta Irusarinshuchee Isuschichi tputs istashini, nuwaa, táranganaya. ⁵ Ichtaru mangishi nguti chinaranguri, aship in wayachpasinaya, tárangina. Itaru, anoo kapunguri yanuru panarangana. Apanlee kizpurinasha chinarangusin, urkireetssa kis panat panat ashiranganaya. Apanll waana mangoots p'tseerangu; ashirup ashirangana.

⁶ Ashiriya, nuwsha Titpat tsiyatarangina. Zuwaa Titoo, shiy Koríndap yusur naachcha. Sirútari shiy anush kurikee wayamaam istarangush, nda iwaparangsha. Ashiriya, natsha iwapashini; Koríndshuchee yusur istashini, nuw, tárangina Titoosi. Uwsha ayu, tárangiya. ⁷ Siy Apanlee kuk kis mangoonaksa. Siy Apanlee kuk kapung yasakus, kis kamaniksa. Uru istamaam zandaksa. Siy uru nuwaa chinaksa; nuwsha siyaatstam chinakina. Ashiriya, na kurikireetsis mapuyarus, tputseem istamaam wayakus, urutari shingtsa; pchindintspa tina.

⁸ Mazinangtsa: nuw siyaa nda kamachtakina. Nguti siyaa tamundakina. ¿Kamaparee Isuschichee istachinllinaya? nguti siyaa atina. Isusoo izuuru chinakinaareesa, kisshapa istatssa. ⁹ Mangeetsis p'tsichintspa. Isusoo iycha kurakarini. Isus iyaa ksumish chinarangiya. ¿Uwaam mayaja pishtarang? Kizpur taarangiya. Kizpuritaa taarangu, ashiritaa siyaam kaminis pukireempaz ashiru kinarangiya; tputseem kinarangu, siyaam tsiparangiya. Anumunari siya irikoom tamapari ashiru kinatssa; watam Apanll siyaam wanasirimshee ichinguru wayaranguwa. ¹⁰ Ashiriya, nuw siyaa nda kamachtakina; ngutariti chinaki anoo kamanchintspa. Minush masach saana zandarangus, anshuchee tputsee istayani, táranga. Nduma nllitaritshuch tputs istamaam chinatssin, siyama uru zandaranga. ¹¹ Ashiri nuwsha atashina; wayamaam iwapangtsa, watam tputsee istayani kis, tárangsawa. Natsha ksata izuuru istangtsa. Ichinguru tputs waana yasachinllinaya. Wandaya zapan payuru, kapung istachima átu, waana yasachiya. Wandaya pakich

payuru, ashiritaa pakich istachima átu, waana yasachiya. ¹² Ksanari panakus, Apanllsha siyaa ksatam napchiya. Yuw payukis anchich yáyarus, panamaam waritakiya. Itaru, murkirish taakus, Apanllsha mapiykiya, watam uru yasakuwa. ¹³⁻¹⁴ Apaz tputsee kapung istakus, kurikireetsis izuuru tuchingkachus, yutaritparee. Siyaam kapung pish-takchu, kiyung kachiyatssa. Itaru, naturi siy kurik payumana payukus, tputsee istamaam waritaksa. Ashkachus, saama nda pishtachiya; uwaamsha nduntam pishtachiya. Tatsamooru payutssa; saanpata Isuschichpatatis istatssa. Zapish siyaam pishtakchinaari ashiru, uw-shtisin Irusarinshuch tputs siyaam istachtampasinaya. ¹⁵ Ashkachus, Apanllee kuk tatsamoochpasa, watam Apanll waana atuwa;

Yuw tputs yanuru tapuyarangana an tputsee istarangusin, nduntam katuchiranganaya. Mishat, yuw tputs pakich tapuyarangana anoom nduntam pishtarangiya,*
átcha Apanll kuku. Ashiri shingtsa; kurikireetsis wayantsa tputsee istamaama.

¹⁶ Nuw mangi kisha, watam Apanll Titoo mang' p'tseeranguwa. Apanllee wapparee atina. Titooma nuw tamatarparina ashiritam siyaa chinakiya; siyaa istamaam zandkiya. ¹⁷ Nuwsha istangcha, táranguri, Titsha mikeeru ayu, tárangiya. Waana zandarangu, kis ayu, tárangiya. Na wasina musá naachiya siyapi. ¹⁸ Ashiriya, Titooma siyap naakchu, tputspat nllitaritpat ipuneeru naachiya. An tputs kizpurcha wanasiri. Isusumun zuwanlltanicha. Isusoo kuk kapung tayas-patarangu, Isuschich ichinguru anoo yasakanaya. ¹⁹ Kapung yasa-yarusin, Isuschich tputs anoo tputsi ipuseersin, kamachtaranganaya Titoom wipunshi. Ashiriya, kuzizimun nuwsha siyash kuskachuri, uwshtisin nuwapat ipuneersin, Irusarinap kurikee panamaam naachinllinaya. Iy Irusarinshuchee tputs pukiree istapani atuni, kurikee way-achiniya. Ashkachuni, tputs Apanllee wanasireem ínachinllinaya. Wap-paree Apaa, watam istarangshawa; táchinllinaya. ²⁰ Ashiriya, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, tputsee Masedonshuch tsimbun machchina. Ashkachuni, kurikee izuuru tatsamooru Irusarinush way-achiniya. ²¹ Apanll nuwaa kis napachpa aturi, wanasir taakina. Mishat, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, mangipti taakina. ²² Itaru, yuw zuwanllini wanasiri anoo Titosh zanganchima. ¿Wanipaja nuw nee paki? Uru wanasir istakiya; nda sambaytakiya. Na siyaamsha istamaam kamaniranguri, aranginasha chinakiya. Siyaa kapung istamaam zandkiya. ²³ Tito nuwcha uru ipunshi; uru siyash istaku ancha. Mishat, tsimbunutam tputs zuwanllini zanganchima. Uwaatssin Isusumun zuwanlltamanicha. Isuschich tputs shaniyeersin, anoo tputs ipusaranganaya. An tputs Isusoo itsinsaru chinakanaya. Ashiri aship an tputs zanganchima. ²⁴ Siyash kuskatssin, siya wanasiri napangtsa; wanasiri istangtsa; chinangtsa. Ashkachinaareesa, Isuschichin tputs siyaa yasachapsinaya. Papor zurku atiya táchinllinaya. Napa waj Koríndshuch tputs Isuschichee kis chinakana, siyaa táchinllinaya. Ashiri shingtsa, zuwanllee; chinangtsa.

9

¹ Ashiriya, siya Irusarinshuchee tputs Isuschichee istangtsa;

* **8:15** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 16.18 átu atitamta.

kurikireetsis panangtsa. ¿Itaru, anoo mayaamaja kapung kamanchi kirakamuna? ² watam istamaam saana zandarangsawa. Nish Masedonash tsap kusaranguri, Masedonshuchee nuw, tárangina; Piy Korindshuch yakat Kirikshuch tputs an ichingurusin istamaam kizpur zandkanaya Irusarinshucheema, tárangina. Sirútari minush masach istayani, tárangsincha, nuw, tárangina. Táranguri, Masedonshuchsha anoo kis mazinayarusin, Iysha istachtampariniya, táranganaya tputs zapani. ³ Ashiriya, ngichtareema aturi, zuwanlleetsini siyap wasina zanganchima. Ashkachu, ndatuma naaruri, siysa wasina kurikee wayapsa. ⁴ Wasina wayakchus, nuwsha Masedonshuchpat tputs kuskachuri, ndusha pazichi; siysa nduntam pazitssa. Itaru, ngutani kuskachuni, ndaturi siy wayarus, kapunguri pazimaam waritariya. ⁵ Nda ashishtamaam tputsee wasina zanganchima. Kuskatssin, kurikireetsis mapuyarus, washunand wayangtsa, watam ashchinipa, tárangsawa. Ashirucha, kis wayayarus, nda pachindkus, Apanllsha siyaa kis napchintsa. Ashiri shingtsa.

⁶ Mazinangtsa; chiy pakich tatsumkuch, pakchitam pusakchi; katung-sheemich pishtachiya. Itaru, chiy kapung tatsumkachuch, wchoo ichinguru chingakchuch, kapungtam pusachchi; pishtats nduncha.

⁷ Ashikpaz shingtamtsa tputsee istamaama. Yuwari saana zandaris anoo panangtsa. ¿Mayaamaja pachinuzpat panachich? ¿Mayaamaja misin-gayaruch, Neewa, watam tamundakshawawa; táchich? An mantsircha. Mangich kis panakuch, ancha wanasiri. Anungaziri zandkiya Apanlli. Anumashee tputs Apanll kis chinakiya. ⁸ Ashkachus, Apanll siyaa kapung istachiya. Istakchu, siyaamsha nda pishtachiya. Kisshapa taatssa. Sheerus, tputseem yusur istamaam payutssa; istampaniri taatssa. ⁹ Watam Apanll waana atuwa;

Tputs istampaniri taaku, pukireem mangu panaku, anoo tputs nda mbizchina. Urutamari uwaa chinachinllinaya, watam wanasiriwa; ácha Apanll kuku. ¹⁰ Ashiriya, tputsee istakus, tputssha uru Apanllee wapparee táchinllinaya. Apanll waana siyaa istarangu, katungtseemis nda pishtakiya. Siysa anoo yáyarus, tputsee istakus, aranginasha Apanll siyaa istakchu, anpatsha yusur tputsee aranginasha istatssa.*

¹¹ Ashishtar ashkus, istampaniri taatssa; Apanll uru siyaa istachintsa. Ashiriya, siysa tputsee istamaam wayakus, iysha Irusarinap wayachinipa. Ashkachus, tputs zapan: Apaa, shiy kizpur istarangsha; ashiri wapparee, táchinllinaya. ¹² Siy Irusarinshuchee tputs istakus, uwaam pishtaku anoo istamana istakiya. Itaru, yuwamand Apanllee kapung wapparee táchinllina anumand aranginasha wanasiriya. ¹³ Siyaa táchapsinaya; Apaa, Korindshuch Isusoo kuk izuuru mangoonakpasinaya. Shiyaa mangoonarangsin, iyaa kis istarangana; Isuschichee ichinguru istakanaya, táchapsinaya siyaatsi. ¹⁴ Táyarusin, siyaam Apanllpat tsiyatchinllinaya. Siyaa kapung chinayarusin, kis siyaam tsiyatchinllinaya, watam Apanll siyaa mangoonamaam kapung istaranguwa. Siyaa arapcheetstaatis kizpur chinachinllinaya. ¹⁵ Apanllimari chiya istaku ashtariya. Apanll wamari iyaa izuuru istarangiya, watam Isusoo iyaam zanganiranguwa. Ashiri Isusumand uru wapparee atiniya Apanlleetsi.

Ashiri Isuschichee kurikpat istamaam izuuru kamaneena.

* **9:10** Isáyša 55.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10

Mazinangandama Isuschichis; na minootssha nuw siyaa wanichintspa; mangeetsis p'tsichintspa, watam Isusputsee tayaspatampanee kuk ashpatamtis payuksawa

¹ Nuw Paportana; nuw siyaam Isustana wámachtashi. Naturi Isus tamapari ashiru apinll waneekina. Isusputsee tayaspatampan nuwaa atanaya; Papor nish iyash taaku, muxar tamapari ashiru taakiya; wan-imaam punikiya. Itaru, arapiri taaku, tsiyatssee kirakush zanganku, mangutari kurak tamapari ashiru waneekiya, nuwaa mangu atanaya. Ashiritaa, natuma kirakush siyaa apinll waneekina. ² Ashiriya, nuwsha siyash kuskachuri, siy Isusputs tayaspatampani kuk wandari payukus, paptsa. Anoo tputs kachi pakuri, kizpur wanichima. Nuw ngutazi áti watam wizpuriri taaruwa. ³ Nuw tputstana. Nduntaa kizpur taakuri, ashiritaa nllitarit wizpurireemi taariya. Ashkuri, waratakpez ashkina. ⁴ Nuwaanamuni wizpuriri nda tayaspataki; Apanllimuna wizpuririni tayaspatakina. Apanll wizpuririni apanllputsee kuk ichinguru kasikiya. Ashiriya, Isusoo kuk tayaspatakuri, Apanllimun wizpuririni tputsee chinash nuwamari kasirina. ⁵ Tputs kizpur yasampani waanaatsi kuk tayaspataksin, Apanlleem kuk kizpuritaa tuxaraksin, ashiritaa Apanllimun wizpuririni nuwamari kasirina. Tputsee mang' p'tseekuri, mango putakpez ashkuri, tputssha Isusoo kuk mangoonakcha. ⁶ Ashiranguri, machinawis tputsis Isusoo kuk kapeetkus, uru Apanllpata wizpuririni kizpur wanichintsa. Ashiri paptsa tina; Isusputsee táyaspatampanee kuk payurintspa.

⁷ Mazinangantsa; ¿mayaamsha maacheetsi kamiranaatstaa nda mangoonaksa? Itsinsaru mangoonangtsa. Yuwaa tputs nuw kizpurtana Isusi wámachtashi átu anoo nuwsha mango p'tsichima. Siy kizpur Isuspan wámachtash taakus, nuw ashiritamana tatsamooruni taakiniya atina. ⁸ Isus waanaatsi wizpuririni nuwaam panarangiya. Anoo na kapung kamanirangina. Anumand ¿mayaamaja nuw pazichi? watam zurkuri atinawa. Isus nuwaa kamachtarangu, siyaa tayutaritamaam kamachtarangeeja, nda; siyaa istamaam kamachtarangiya. ⁹ Siyaa nda mangu tpuxtamaam atina. Nuwaanaatsi kuki kirakamun yandakuri, itsinsaru yandarangina. ¹⁰ Siy ashpatamtis nuwaa átssa; Papor kirakaa yandaku, kuk mangu tpuxtakiya. Itaru, nish iyash taaku, muxarpaz ashiru tsiyatkiya. ¿Ashiri chakaja Paporoo kuk mazinantappu? mang siy átssa nuwaatsi. ¹¹ Mazinangtsa; nuw tsimbun k'kuz payukeezi. Siyash kuskachuri, yuwartatam k'keetsi yandarangi anuritam payukina; wan-imamari siyaa chinakina.

¹² Itaru, ichingurus mazinangandama; nuw Isusputspat tayaspatampani yachamaam nda zandkina, watam uw waritareeja. Uwshtisin waanpatatin yachaksin, minuya kurakaw shitung, minuya mangutari shitung ashkana. Mangsharitssincha an tputsi. ¹³ Itaru, Apanll waana chiyaa kamachtaku, anush yasamaam waritariya. Nuw siyaa Isustana wámachtashi aturi, nuw siyaa, ngutazi áti, nda. Apanll waana nuwaa, kamachtarangu, siyash kusarangina. ¹⁴ Anoo yankeezi; tatsamooru chinakina. Apanll nuwaa zanganirangu, nuwma ichtaru siyash kusarangina. Kuseeruri, nuwma Isusoo kuk siyaa kamani-rangina. ¹⁵ Uwshtisin kushimuni kuseersin, ¿antaati waanamuntartaja

wizpuririni tayaspatakana? nda. Nllitaritamun tputs ush uru tayaspataksin, mangu tatutspi atusin, kasipi atusin ashkana. Itaru, nuw ashkeezi, nda. Nuwma ichtaru siyash tayaspataranguri, natsha siyaa ksutkina. Apinll tayaspatat tayaspatat ashkina. Korindshuch izuuru mangoonpana aturi ashkina. Ashiriya, siysa izuuru mangoonkachus, ¹⁶ nuwsha aranginasha minush tsap tayaspatachima. Nllitarit tputs kuzizimun tayaspataku ashkeezi, nda. Yap tputs Isusoo kuk ndatuma tayaspatarana amb nuwsha tayaspatachima, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. ¹⁷ Ashiriya, Apanll waana nuwaa kis napku anumun nuw mangi kischea. ¹⁸ Ngutich chaantari ungirtapi átuch, Nuw wanasirtana; tputsee kasiki, watam Isusoo kuk tayaspatampannawa, átuch, ancha yutaritcha. Itaru, Apanll waana chiyaa kamachtaku, kis napku, waritacha; ancha wanasiri.

11

¹ Mazinangantsa; nuwaanaatsi kamankuri, tputs mangsharit tama-pari ashiru tsiyatchima. Ashiritaa, nuwaanaatsi kamanchintspa. ² Nduntaa zandkuri, ashiritaa kamanchima, watam nuw siyaa pachindkinawa. Nuw siyaa Isusoo kuk kamaniranguri, siysa mangoonarangus, nuw siyaa Isusootsimari chinamaam waneekina. Maacheetstanaari ashiru, Isusoom wayamandamarineempaz ashiru siyaa ínarangina nllitaritaa nda mangooz chinamaama. Nuw siyaa Isuschicheem izuuru ínamaam zandkina. ³ Nllitarit tputs siyaa tamapingatpa, Isusoo itutstapa aturi, siyaa kapung pachindkina. Sirútamasa Yashing' Atagarineetsini wizanll Eparinee tamapingarangu ashtaatpa aturi siyaa pachindkina. Itsinsaru Isusootsimari chinapana aturi, siyaa pachindkina. ⁴ Itaru, nuw siyaa yasaktana; k'kuzee nllitaritamashee uru kis mazinaksa. Tputs siyash kuku, Isusputsee kuk kamankachu, siysa kispari mazinatssa. Mishat, apanllputsee wizpuririni siyaam wayakinaari, ksatampa yátssa. ¿Mayaamshta anoo k'kuz mazinachich? ⁵ ¿Nitaati nuw anpat tputs waritreezi? Kizpur tayaspatampantana atitaatssin, nuw anoo kasirina, watam mangu atanawa. ¿Antaati nuw tamakparina ashireeja? ⁶ An tputs tamapari ashiruri kizpur tsiyatssipan nduntaa nuw taakuri, itaru nuw Apanlle kuk izuuru yasakina. Siyaa uru tayaspataranguri, Apanlle kuk izuuru kamanirangina; wazareetsiri tayaspatarangina.

⁷ Sirútamasa siyash kusaranguri, Isusoo kuk tayaspataranguri, tputsimun nda kchitarangina. Ngutariti Isusoo kuk tayaspatarangina; tuwapanda nda, tárangina. M'chachpazi ashiruri taarangina; nuwaanamuntari wizpuriri kchitarangina. Siyaa kapung istapi aturi ashirangina. ¿Nitaati an yutaritaja? nda. ⁸ Isuschich arapich tputs nuwaa istarangusin, nuwsha siyash istamaam kusarangina. Anoo tputs shuchikpaz ashirangina. Anoo paziktaati atina, watam nuwaa istaranganawa. ⁹ Itaru, siyash taaranguri, nuwaam maachi pishtarangiya. Nuwaam pishtarangitaa, nda siyashchee tputs minamtiyam tamundarangina. Itaru, Masedonshuch tputs kuseersin, nuwaa yusur istaranganawa. Urutari nuw siyaa anush nda tamundarangina; ayamtaati siyaa tamundachtamtazi. ¹⁰ Isus waana nuwaa yasakia. Nuw ngichkeezi; itsinsaru kamankina. Siyash Kirikshuchis tsap uru Isusoo kuk ngutariti tayaspatachina. Ayamtaati siyaa istanda tácheezi. Mashkachinaareena pazichparina; itaru nda

mashkuri, pazicheezi, ndambaree. ¹¹ ¿Nitaati natsarpatazi ngutariti siyaa istaki? nda. Nuw siyaa kapung chinakuri, ngutariti tayaspatakina. Apanll waana nuwaa mangi yasakcha.

¹² Ashiriya, siyash uru ngutariti tayaspatakina; urutaritam ngutariti tayaspatachina. Ashkachuri, uwshtisin tayaspatampan nllitaritamashi nuwash tuminamaam izuuru pinasachpasinaya, watam kurikee putapani atusin tayaspatakanawa. Uwshtisin nuwaa: Paporpata tatsamkini, watam kurikee putaktamtawa; táchapsinaya. Amb tárundama aturi, ngutariti uru tayaspatakina. ¹³ An tayaspatampan tamapingampancha. Isusputscha tayaspatampani. Mangutari waanaatstari Isuspaz wámachtashi ashiru ínakana; nuw Isustana wámachtashi mangu atanaya, ¹⁴ watam Yashing' waanaatstamari Apanlleempaz wasundururi ashiru ínakuwa. Uru wanasirmsheem kizpur kinakiya chiyaa tunazandamaama. ¹⁵ Tputs Yashingoo kuk payukana an ashiritamcha; kizpur wanasireem kinakanaya. Apanlleempaz kuk kamanimapaneem ashiru kinaku ¿anoo mayaamaja punichich? Itaru, an tputs ashkatssin, Apanll waana yasayaru wanichiya.

¹⁶ Ashiriya, nuw siyaa yusur táchintspa; nuwaanaatsi kamankuri, tputs mangsharít tamapari ashiru nuwaanaatsi nguti ungirtachtamana; nguti tamasingakpaz ashchitamma. Ashiritaa, nuwaa kuki mazinangantsa, watam kaapa nda mangshartinawa; nguti atina. ¹⁷ Nuwaanaatsi ungirtakuri, Isus tamapari ashiru nuw nda tsiyatkina; tputs mangsharít tamapari ashiru tsiyatchima. ¹⁸ An tputs, Isusputs tayaspatampan zapan waanaatsi ungirtaksin kamankana; ashchitamma nuwa; nuw ashipzi ashiritamti mangsharít paz ashiruri nuwaanaatsi kamanchima. ¹⁹ Itaru, siy mangis kapungurus Isusputsee kuk mazinaksa. Ashiriya, siysa nuwaa mazinachpasa, watam siy amb mangis kapunguruwa. Uwaatssin kis chinakus, ashiri nuwaatssha nayaningasindama. ²⁰ Tputs tamarima átu anoo siysa mazinayarus, nayaniksa; ashiri nuw kamankuri nuwaatssha nayaningtamtsa. Siyaa waama muchchuri ínakchusin, siysa anootstaa mapiykus, uwaa kuk kis mazinaksa. Siyaa shuchikchusin, misha siyaa putakchusin, misha siyaa tamapingakchusin, misha siyaa yutaritam ínakchusin, misha siyaa pzookchusin, ashiritaa mapiykus, uwaa kuk kis mazinaksa; anoo tputs nayaniksa. Ashiriya, nuwaatssha nayanikus pakchitaa mazinangandama.

²¹ Na kapung paziyana; nuw mangi ndunimuncha. Nuw kizpur nda taaranguri, nda pzkoorangina. ¿Tamakeezi nda nuw ashirangi? Itaru, watsta; nguti atina. Itaru, ashiritaa mazinangtsa; an Isusputs tputs waanaatsi ungirtamaam zandkusin, itaru nuwshat nuwaanaatsi ungirtamaam yasaktamana. Itaru, nuw mangsharít tamapari ashiru tsiyatkina. ²² Uwshtisin kizpur Utaáshuchtana waanaatsi atanaya; itaru nuwsha ashiritamana. Uwshtisin nuw Akoparinchichtana; Apanlltana tiptsiri atanaya; nuw anchichtamana. Uwshtisin nuw Apramarinchichtana; Apanlleee kuk kizpur chinaktana atanaya; nuw anchichtamana. ²³ Uwshtisin Isustana wámachtashi atanaya; ashiri ¿nuw maypannaarina? Nuwnashacha aranginashtina Isustam wámachtashinashtina. Ashiritaa, nuw aranginasha Isus wamin kiyung kachiykina. Mangsharít paz ashiru nuw tsiyatkina; ashiritaa kamanchintspa. Nuwamari kasiruri, Isusoo kuk kapung

kamanirangina. ¿Wanipaja nuwaa tumanarangana? ¿Wanipaja nuwaa pzkoorangana? ¿Tsipamaam wanipaja kataxirangi? ²⁴ Utaáshuch nuwaa pzkoorangusin, yasinpat 39 nuwaa pzkooranganda.* Washunand zameetpata nuwaa pzkoorangana. ²⁵ Anumunsha Romshuch tputs minupsha tsap nuwaa yasinpat shinambarangana. Washunand nuwaa tuchip iwasingarangana. Nuwaa patumbchipat pachamana pacharangana. Musush kapungush xiyranguri, tuchip bot pátangarangu chimurangina. Chimuranguri, minam zar wazuran psaanpata yasinamun pachipeeruri, muziztar ashiranguri, nguti taraseerangina. ²⁶ Kapung xiyranguri, ¿wanipaja tsipatsee kataxtaree? Mishat, kung kumbiyarangu kizpur zaw ashirangiya. Mishat, washchirsha nuwaam tsangarangana. Mishat, nuwaanchichtaa tputs nuwaanaatsi pachamaam zandarangana. Mishat, arapich tputs pachamaam zandarangitamanaya. Mishat, yaktash tputs nuwaa kaxayeersin, pachamaam zandarangana. Mishat, arap upusap kiyung kachiyarangina. Mishat, musash kiyungutam kachiyarangi. Mishat, Isusuputs tputs nuwaa tamapingarangana. ²⁷ Mishat, Isusoo kuk kapung mapeeranguri, kapung kiyungutam kachiyarangina. Mishat, tputs wamin zapan maats musáranguri taraseerangina. Mishat, zapantam mariz kayatarangina; sachitarangtamana. Mishat, Isusoo kuk kapung mapeeranguri, zapan mangurangina. Mishat, zapeerangitamana; minumun kiyung kachiyarangina. ²⁸ ¡Maya! ichinguru zar waj mapeeshish nuwaam taariya; kizpur mapeekina. Isuschicheem wamin nuw mangi kizpur mapeektamana. ²⁹ Isuschich tputs Apanlle kasaku, nuwsha mangi mantsakina. Isuschich tputs Isusoo kuk paziku, nuwsha kizpur mangi mantsaktamana. ¿Antaati anin nuw tamakparina ashkazinllinaja?

³⁰ Nuw yuwamun nda kizpur taaki, yuwamun kiyung kachiyki anootsim nuw kamanimaam chinakina. ³¹ Apanll waana nuwaa mangi yasakcha. Nuw ngichkeezi, nda. Apanllcha urutamari taakiya. Isus iy kurakarini wapariya. Apanlle uru chinachinipa iya. Uwsha nuwaa mangi yasakcha. ³² Mazinangantsa; sirúteri nuw Damáskush yakat taarangina. Kuraksha Arítas sura gobernadoroo amb zanganeeru, uwsha gobernador nuwaa putamaam zandarangiya. Uwsha gobernador waanaatsi wasundurur kamachtarangu, nuwaa putamaam shitungashinung tsangarangana. ³³ Kamungamaam tputssha nuwaa istarangana. Nuwaanamuni wizpuriri pinasarangtana. Tputs yaktarinshini watandpunnung iwaz nuwaa yaruwaranganda. Tsumbush kapungush izaruyarundan, sukamun kanambiptatatana, yaruwawatara ashiranganda. Sheeruri, arangirisha suwarangina.* Anpur Isusumun wamin kiyung kachiyamaam chtarangina.

12

¹ Uwshtisin Isusputs tayaspatampan uru waanaatsi mangutari ungirtaksin, pamazurangu anoo kis kamankanaya. Nuw ashkitamana; nuwsha pamazoomana pamazuktamana. Ashkitaati, itaru nuwsha anoo nda kamankina; Isusootsimari kuk kamanimaam zandkina. Nduntaa zandkuri, nduntaa siyaa Apanlleem istaku, ashiritaa nuwaanaatstatam

* **11:24** Tayusima 25.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Tayaspatampani 9.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **11:33** Josueya 2.15;

pakchim kamanchintspa, watam uwin ashkanawa. ² Mazinangantsa; na 14 masach tushiyangu, nuw uru Isusoo mangoonarangi anpur maachi parangina. Apanll waana nuwaa yamarangiya. Kanindap tuchparinshu waanshurtari nuwaa wayarangiya. Kaneetsimtazinawa yamarangandanawa. Nduntaati ashiru, nutsiptazinawa yamaranguwa; yasareezi. Apanll waana yasakcha. ³ Nuw anoo yasamaam pinasakina. Itaru, Apanll waana nuwaa yamarangu, waana yasaktamtaya. ⁴ Ashiriya, Apanllush kuseeruri, tsiyatssee kizpur wanasiri mazinarangina. Apanll waana kamanirangiya. Itaru, chiy tputsich anoo tsiyatamaam pinasakchi. Nuw anoo kamanimaam izuuru pinasaktamana. ⁵ Itaru, yuwaa Apanll waana nuwaa ashirangu anoo kamankuri, anumun nda nuwaanaatsi ungirtakeezi; mapiyktana. Nuwaanaatsi kamankuri, yuwaa mizpurishisha taaki anootsim kamanimaam chinakina. ⁶ Miroosinll tputs tamapari ashiru tamasingayaruri nda tsiyatchina, watam zurkuri atinawa. Ashiritaa, zamaruri taachima. Nuwaanamuni taarashi nuwaa kamiran yasatssa. Nuwamun kuki yasamaam waritartamcha. Itaru, nuwaanaatsi zapan kamankuri yuwaa zapan pamazumaztari anoo, siysa nuwaa punirustakchus, ancha yutaritcha. Ashiri naturi kasachima; anoo watsitparee atina.

⁷ Ashiriya, zapan paranguri, Apanllsha anumun nuwaa shaanamuntari mangish tatinllpa; nuwamunari mangish tatungcha átu, nuwaam waneeshish kasarangiya. Nda nuwaanamuntari wizpuriri mangi tatumaama, Yashing' nutseetsi kiyung yachamaam kas yutamaam nuwash wayarangiya. Nuwaa kiyung yachat yachat ashkiya. ⁸ Nuwsha Apanllpat tsiyateeruri, tchiyanda, tárangina. Tuchip masharangi, ashiritaa nda tchiyarangiya. ⁹ Itaru, nuwaa kapung istarangu, nuwaa, tárangiya; Wapa, ¿mayaamsha aranginasha zandaksha? watam nuw shiyaa kizpur chinakinawa. Mizpurish taakush, nuwsha wizpurirpati shiyaa izuuru istachima, tárangiya Apanlli nuwaatsi. Ashirucha, natsha mizpurirshimuni nuw mangi kischá; kiyung kachiyki anumun mangi kischá. Ashkachuri, Isus wizpuririni nuwash kizpur taakiya; nuwaa izuuru istakiya. ¹⁰ Ashiriya, Isusumun wamin kiyung kachiykuri, nuw mangi kischá. Nuw mizpurish taakuri, misha tputs nuwaa yutaritam ínakú, misha maachi kapung pishtaku, misha tputs nuwaa pachamaam zandku, misha kiyung kachiykuri, aship ashki anumun nuw mangi kischá. Watam mizpurish taaktaati, itaru Apanll wizpuririni nuwash kapung taakuwa.

¹¹ Ashirucha, nuwaanaatsi kamaniranguri, mangsharít tamapari ashirangina. ¿Nitaati nuwaana zandkuri ateezi? nda. Isusputs tayaspatampan nuwaa yutaritam ínarangana. Itaru, siysa nda nuwaa tapachindaranga. Siy nduntaa nuwaa tapachindamaam zandarangus, itaru nuwaantarisha nda sambaytarangina. Uwshtisin Isusputs tayaspatampan waanaatsi wizpureem ínakanaya. Kizpur tayaspatampantana atitaatssin, nuw anoo kasiktana. Nuwataati nduntaati waritakuri, ashiritaa nuw anoo tputs ningat taakeezi, nda. Nuwaa kasikazinlinaja. ¹² Sirú nuw siyash taaranguri, siy nuwaa taarashi ichingurus yasarangtischá. Isus wámachtashi tsinsampan taakana anpat tatsamooru parangtischá. Tputs nuwaa kiyung yacharangitaatssin, itaru nda sambaytarangina. Apanll wizpuririni nuwaam istarangu, siysa yuwaa ashirangi anoo parangus, punirustaranga. Anumun siy nuwaa

yasarangsa; siy Isusumun kizpuritam taarangsa. ¹³ ¿Antaati Isuschich nllitarit siyaa kasikazinllinaja? ¿Nitaati siy tsipasaja taakis? nda. Watam siy parangsawa. Nuw siyaa tayaspatarangitaati, itaru nuw siyaa kurikriptis nuwaa istangandama nda, tárangi; siyaa nda tamundarangi. Ma, anumunparee siy nuwaa nda chinaksa. Nuw Isusputs tamaparee nda ashiruri kurikireetsis nda mashirangina. Kaapa nuw siyaa tayutaritaranginaareena ashiru mangi mantsachparina. Itaru, siyaa chinaranguri, nuw nda tayutaritarangina.

¹⁴ Mazinangantsa; na nimun tuchparini napkaturi siyaa tamundacheezi; nuw siyaa istanda tácheezi, ndambaree. Nuw siyaatsimari zandkina. ¿Antaati kurikiringzeezis zandki? dancha. Nuw siyaa ngutariti istamaam zandkina Apanlleemamta. Uru chiyp tputsich ipareetsich istatarchi. ¿Antaati nllur waparee martatareeja? nda. Ashiritamana nuwaya. Nuw siyaa ipartana. ¹⁵ Ashiriya, nuw siyaa mangi kis istachintspa. Siyamun kaminis tsipaneetstaati nda pachindki. Tputs nuwaa anumand natsaktaatssin, itaru nuwsha siyaa aranginasha chinachina. Ashiri ¿mayamandshtaja nuwaa niyraksa? táshina. ¹⁶ Nduntaa nuw siyaa tamundaranguri, uwshtisin Isusputs tayaspatampan nuwaa mang atanaya; Papor tamapingaku ashkiya. ¿Wanipaja siyaa shuchik? Pukireemaw istaktaatis, itaru Paporsha waamatari yat yat ashikcha, nuwaa ngichkusin atanaya. ¹⁷ ¿Yap nuw siyaa shuchirangina? Nuw tputsee siyap zanganiranguri, ¿antaati uwshtisin siyaa shuchirangana? ndambaree. ¹⁸ Nuw Titoo tamundaranguri, shiyap zanganirangina. Mishat, zuwanlleetsini minootstam Titosh zanganirangtamana. ¿Nitaati Titooma siyaa shuchirangeeja? nda. Nuwapat minamari mangooz tuminkiniya; misha iy Isusshumari tachitkiniya. ¿Yapeeja siysa yáyarus iyaa yutaritam ínachisa?

¹⁹ Na nuwaanaatsi kapung kamaniranguri, mangishis chinarangus, tárangpasa; Papor waanaatsi tapachindakiya; Koríndshuch nuwaa china-panda atupa atiya, átpasa siyaya. Anoom ateezi, nda. Nuw siyaa mangis p'tsimaam, tárangina. Isusoo izuuru mangoonpana aturi, nuwaanaatsi izuuru kamanirangina. Apanll waana nuwaa yasachiya. Siyaa tapachindapi aturi kamanirangina. ²⁰ Apaz nuw siyash kuskachuri, yutaritshishee zapan pakuri, ¿nuwsha tamacheezi? Wanasireeja napchee, ndambaree. Wapaz siy wand saanpata waratattangat ashkus, nuwaa ipazachpasa. Mishat, tputsee siyamari kasimaam zandkus; misha tsiyantakus; misha tputsee istamaam nda zandkus, niyrkus, itaru saanaatstamari napkus; misha tputseetssha yutaritam ínakus; misha tputsee yutarit tsiyatkus; misha siyaam kasikastar ashkus; misha mantsir taakus, wapaz nuw anoo siyaa mazinakchuri, nuwsha kapung pazichparina. ²¹ Ashkachinaareesa, siyash yusur kuskachuri, siyamand kaminis aranginasha pazichima, watam Apanll nuwaa tayaspatampaneem ínaranuwa. ¡Maya! yutaritshishee kapung pakeeruri, kapunguri tanuchparina. Zapanis Isusoo kuk kapeetarangus, sheerus yutaritshishee wand chinakus, nda kasakus, nuwsha tanuchshaparina; pazichshaparina. Wand yutarit taakus, yutarit patatkus, nda pazikus, anoo nuw pakuri kizpur mangi mantschina.

13

¹ Mazinangantsa; na tuchparini siyash napchintsa. Itaru, kuskachuri,

yutaritshishpanee izuuru wanichima. Tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand tsiyatku, zurkutanicha atini tákchu,* ashiri anoo nuw mazinakchuri, tputsee wanichima. ² Sirú siyash tsimbunurini naparashini anpur yutaritshishpanee: Paptsa; ndunnaa yutaritshishee kasakus wanichintspa, tárangina. Natsha araptaa taakuri, anootstam kirakash nuw siyaa waneekuri atina. Yutaritshishpan tputs nda minamtiyam kamungchinllinaya. Ashiri paptsa atashina. ³ Siy nuwaa izuuru yasamaam zandarangus, ¿Kamapa Isusoo wizpuririni payukiya? nuwaa, tárangsa. ¿Siy mayaamsha átssa? Wapaz yutaritshishee wand kis payukus, nuwsha siyaa Isuspat wizpuririni kizpur wanichintspa. ⁴ Sirú Isus waanaatsi kanasarangu, mizpurishpaz ashiru kinarangu, iyamand yutaritshishirini yasinamun tsiparangiya. Itaru, natsha Isus na wamari kizpur taakiya. Ichinguru iyaa kasikiya. Nuw ashkitamana. Isusoom tayaspatampan kinaranguri, Isus tamapari ashiru mizpurishpaz ashiruri kinakina. Itaru, siyaatssha istakuri, Isus tamapari ashiru wizpuriripati taakina, watam waanaatsi wizpuririni Isus nuwaam panaranguwa. ⁵ Ashirucha, nuw siyaa atashina; saana sangtsa. Saanaatatam ¿Kamapa izuureena Isusoo kuk payukuri payukina? átus sangtsa. Saanaatsi yachangtsa atina. Ndamba yasasa, zurkinaarich mangoonkuch, Isus chiyash nutsich taakiya. ¿Kaapa siyash Isus taak? siyaa atashina. Siyash ndunnaa kaapa taaku, ashiri kaapana siy Isuschicheezis, ndambaree. ⁶ Ashiriya, siy nuwaa izuuru yasangtsa; ¿kaapa Paporosh Isus taak? tángandama. Isus waanpata wizpuriri nuwash izuuru taariya siyaa istamaama. ⁷ Apanllpat siyaam tsiyatkina; Koríndshuch tputs tayutarittapa; yutaritshishee yarchinllinpa, tina. Wasina yarkinaareesa ashirus, nuwsha siyash kuskachuri, Apanllee wizpuririni nuwamun yachacheezis, ndambaree. Nuwsha mizpurishpaz ashiruri taachima. ⁸ Nuw uru Apanllee kuk tayutaritamaam nda zandki; anootsimari kuk siyash istamaam zandkina. Uw kuk zurumaricha. ⁹ Ashiriya, saana wasina yareerus, nuw mizpurishpazi ashiruri kuschima. Ashiriya, nuw mangi kishhaparee. Minamari nuw zandkina; siy Isusoo izuuru mangoonkus, an nuwaam waptacha ashkatasa. Siyaam Apanllpat tsiyatkuri, Koríndshuch Isusoo izuuru mangoonchinllinpa Apanllee atina. ¹⁰ Ashirucha, anoom na siyaam yandakina. Siysa na wasina yarkinaareesa, nuwsha kuskachuri, ndusha siyaa kiyung yachachintsa. Isus waanaatsi wizpuririni nuwaam panarangitaa, itaru siyaam istamaam ashirangiya; nda siyaa tayutaritamaam kamachtarangiya. Ashirucha, siysa wasina yarangtsa siyaa atashina.

¹¹ Ashiriya, anootsimari k'kuz siyaa kamanpi aturi yandarangina. Mangis kis taangtsa. Yutaritshishireetsis yarangtsa. Nuwaa kuki payungtsa. Mangooz minamari payungtsa. Mapiyrus taangtsa. Ashkachus, Apanll waana siyaa kis chinachiya; mangeemis mapiym panachintsa. ¹² Saanpata chinakus, Apanllimun pchipungtsa, watam siy uru ashtarsawa. ¹³ Nish tputs Isuschich siyaa ichingurusin chinakanaya.

¹⁴ Isus waana siyaa napchiya, watam iya ksumish chinaranguwa. Isusoo iycha kurakarini. Apanllcha Wipaya. Apanlltam siyaa ksutachpa, watam iyaa chinaku, Wipaa iyaam zanganiranguwa. Apanlltam Wani siyaa ksutchiya, watam iyaa Isuschicheemani ichinguruni ínaranguwa.

[Ashiri wapparee. Paportana.]

* 13:1 Nishuri yuwartatam Tayusima 19.15 átu atitamta.

Gálatasshcheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Gálatasshcheem yandarangu anootsi

Papororini Isusoo kuk tayaspatamaam chtarangu, Gálatasap tsap naatarangiya. Anush tayaspatarangu, zapan tputs mangoonarangana Isusootsi kuku. Itaru, Papor waptam Ántiyukap kanapurangu, Utaáshuchsha tputs ushimun kusarangana. Uwshtisin Gálatashchee piyari tayapstarangana. Mishat, Paporootstam yutarit tsiyatarangana. Isusoo kuk tayapstamana tayapstarangitaatssin, itaru waanaatsi wanutsi ktsupamaam kapung tayapstarangitamta. Mishat, Apanlle kamachtamarini payumaam tayapstarangitamsina. Gálatassha tputs anoo mazarangusin, Zurakparee. Anoo payumaam waritaktamta, tárangusin, Utaáshuchish kuk tachitarangana. Papororinsha anoo mazarangu, mang' kapung mantsarangu, kirakaa yandarangiya Gálatashcheema tputsi.

Yuwaa Papororini Gálatasshcheem tputs yandarangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-5: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschishis. Apanll nuwaa ipusarangiya waanaatsee kuk tayapstamaama. Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa.
- B. 1.6-10: Síru Isusoo kuk mangoonarangus, itaru, ¿mayaamshtaja nllitaritaa k'kuz na mazinaksa?
- C. 1.11--2.21: Tputseeja nuwaa tayaspatarang; Isus waana nuwaa tayaspatarangiya. Sheeru, zapish Isussha wipunash, Shiy waptacha tayaspataksha, tárangana nuwaatsi.
- D. 3.1--5.1: Isusumunari kuk Apanll chiya istakiya.
- E. 5.2-12: Mishat, nutseetsich ktsupkachuch, anu istakitamtaja Apanlleema. Itaru, tputseetssha chinakchuch, anoo Apanll kis napkiya.
- F. 5.13--6.10: Apanll siyaa waama wip ínarangu, ashiriya saanpatatis chinakus istangtsa. Apanllush Wani ttsamoongtsa.
- G. 6.11-18: Nutseetsich ktsupkitaatich, Apanlleem nda istakiya. Nduntaatiya ktsupkuch, istakitamtaja. Minamari chiya istakiya Apanlleem wip kinakich anu. Ashiriya nllitaritaa chinarintspa.

Na wapparee tina.

Tárangiya Papororini.

Paporini Gálatasshcheem yandarangiya

Nuw Paporí siyaam Gálatasshcheemis Isuschicheemis yandakina

¹⁻² ¿Tamarimsa, Gálatasshchis? ¿taaris?

Nuw siyaa kizpur chinakina. Isuschich tputs yuw nish nuwapa taakana an siyaa ichinguru chinaktamanaya. Na kirakaa siyaam yandayaruri, siyap tsap Gálatasap zanganchintspa. Nuw Paportana suri. Isusoo kuk tayaspatampantana. Isus, Apanll Wip nuwaa kamachtarangiya waanaatsi kuk tayaspatamaama. Tputseeja nuwaa kamachtarang, nduni; Apanlltanda, iy Aparini, nuwaa kamachtarangiya. Napa Apanll watatam Isusoo ituyamarangu antam watatamta nuwaa

kamachtarangiya. ³ Ashiri Aparini siyaa wanasiri napchintsa; man-gooz mapiymash siyaam panachtamparee tina. Iysha kurakarini, Isusu siyaam ashchitamparee tina. ⁴ Watam iyaa tapachindaku Yashingush tatutsiranguwa. Naturit in tputs ichinguru Yashingush tachitkitaatssin, itaru Isusshat iyaa tatutsirangiya. Aparini waana zandku, iyaam ashkiya. ⁵ Ashirucha, iyaa ashku anoom Apanlleetssha urutamari wanasireem inayani tiniya.

Mazinangtsa nuwaa k'kina

⁶ Siyamun tsiyatsis mazinaranguri, antaati nuw siyaa ambind ashkana ateezi. ¿Mayaamsha Isusoo kuk musásiri kasaksa? tina. Watam Apanll Isusumun siyaa waana tiptsireem inaranguwa. Isus siyaa kizpur chinaku, siyaam tsiparanguwa. Ashiri ¿mayaamsha nllitaritaa k'kuz chinarangsa? ⁷ Nitaati min k'kuz tatutsimapan taareeja, nduni. Itaru, tputs siyaa yutarit tayaspatakana; siyaa tamamarpakanaya. Siyaa waneeksin, Isusoo kuk nllitaritam inamaam zandkana. ⁸ Mazinangtsa, nuw siyaa nda wapta Isusoo kuk kamankuri, Apanllsha nuwaa sumasip kapeetchiya. Apanlltaatiya wasundurur siyaa nllitari k'kuz kamankinaariya, Apanllsha anoo kapeetchitamaya. Ashirucha, yuwari sirú tachitarangis anuri payungtsa; nllitari k'kuz payurintspa, tina. ⁹ Sirú nuw siyaa waneeranguri, natsha yusur watatam tayuschintspa; wanichintspa. Piyartachee k'kuz mazinarintspa atina. Tputs siyaa nllitaritaa k'kuz tayaspatakinaari ashiru, Apanllshat sumasip kapeetchiya átana. ¹⁰ Antaati áti anoo nuwaanaats ungirtapi ateezi, nda. Apanlleetsimari chinakuri atina. Tputsim nuwaa kis napanda atinaareena ashiru, Isusoo kuk izuuru payumaam pinasakina. Itaru, Isus nuwaa kis chinapanda aturi, itsinsaru tayaspatakina. Ashirucha, k'kuzee nllitarita payurintspa, nuw siyaa tina.

Ashiri Isuschichis nuwaa mazinangandama. Nuw siyaa izuuru ka-man-chintspa yuw Apanll nuwaa tayaspatampaneem inarangu anootsi

¹¹ ¿Nitaati nuw tputsetseeja kuk tayapstaki? dancha. Nuwsha Isusootsimari kuk tayapstakina. ¹² Mishat, antaati tputsetseeja kuk payuri, nduni. Nda tputs nuwaa tayaspatarangu, itaru Isus waana nuwaa tayaspatarangiya waanaatsi kuku.

¹³ Nuwamun tsiyatssee mazinarangpasa. Mazinangtsa; Sirú ndatuma Isusoo mangoonchuri, nuw kizpur Utaáshuchimuntana. Móysisarineetsi kuk tapachindapi aturi, Isus kuk izuuru pastap aturi, Isuschichee kiyung yacharangtana kizpuri. Nda pakchiyam kiyung yacharangina; minumtiyam nda katuchimaam zandarangina. ¹⁴ ¡Maya! Utaáshuchee zitamarineetsini kizpur chinarangina. Utaáshuchee kanungas nuwamari kasirangi Móysisarinee kuk mangoonamaama. Nuwamari kapunguri Utaáshuchee kuk payurangina.

¹⁵ Itaru, Apanll waana zandarangu, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem inchinllpa, tárangiya. Nduma nllurtachuri, nuwangaz chinarangiya.* Ashirucha, wachinaranguri, nuwaa nayanirangu, kamachtarangiya Wipaa kuk tayaspatamaama. Waana zandarangu ashirangiya atina. ¹⁶ Ashirangu, waana Apanll nuwaa mangi Wipaa kuk p'tseerangiya mangoonamaama. Sheeru, arapchish tputs tayaspatashini; tárangiya nuwaatsi. Apanll waana nuwaa mangeetsi

* 1:15 Jeremiyasa 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

p'tseerangu, ashiriya nuwsha nda tputsee masharangi; Isusoo kuk tayaspatanda nda, tárangina. ¹⁷ Isusootstaa wipunashi sirapcheetstaa nduntam masharangi, watam anpur Irusarinap nda naparanginawa. Yaktash Damáskush sur taarangina. Itaru, nllitaritapsha tsap, Rahabiyap sur naatarangtana. Sheeruri, tuchip masach tushiyramchu, yusur waptam Damáskuptam kanapurangina.

¹⁸ Ashirucha, anumunsha Irusarinapsha naataranguri, Pitorup na-parangina. Nduntaa Pitoroo yasaranguri, Pitorupsha naatarangina. Irusarinash kuseeruri, Pitorush taarangina; 15 maarangina. ¹⁹ Anush taaranguri, Isusoo wipunashi nllitari parangeezi; nda tsiyatarangi. Sandeekshutam naparangitamana. Sandeek Isuscha zoonlli atashina. Anuri tsimbunandari tputs parangtana yuw Isuspat ipunangarangana anootsi. ²⁰ Naturi nimun kirakamun yandakuri, itsinsari kamankachi. Nuw Apanlee punikuri, ashiri ngichimaam pinasakina. ²¹ Ashiriya, Irusarinap napeeshinuri, tsap Síriyapsha tayaspatamaam naatarangina. Anush napeeranlluri, minushsha Sirísapsha naparangtamti. ²² Itaru, anpur Utaáshuch Isuschich tputs nuwaa nda parangana. ²³ Mangutarit tsiyatssim mazinarangana. Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamayashta Pa-por Isusoo ashiru mangooneenll? tárangana. Sirú Isusoo kuk izu-uru kachingpi, tárangitaa, iyaa Isuschicheetsini kiyung yacharangitaa, itaru natsha anuritam watatam k'kuz tayaspatakuwa; mang, tárangana nuwaatsi. ²⁴ Tárangusin, Apanlleetssha: Apaa, shiy kizpurtishcha, watam Paporoo kasirangshawa; tárangana. Ashirucha, waana Isus nuwaa tayas-patarangu. Waama kuk tayaspatampaneem ínaranganda átana.

2

Mazinangtsa; nuw Isusoo kuk itsinsaru kamankina siyaatsi

¹ Irusarinush napeeranlluri, 14 masach tushiyramchu, yusursha Irusarinpitam napkaturi naatarangina. Bernabipat ipuneeruri naatarangi. Mishat, Titoo machtarangitamti. Tuchpini naatarangini. ² Apanll waana nuwaa kamachtayaru, Tsiyatashini, táyaru, naataranganiya. Anush kuseeruri, shaneersin, nuwsha tsiyatarangi. Arap xiykuri, Isusoo kuk tayaspatakina. Tayaspatakuri, Isus kuk piycha ashki, tárangina. Yuwaa tayaspataki anoo izuuru kamanirangi Isusootsi tayaspatampanirineetsi. Isusoo kuk sirú tayaspatarangi anoo tayutarittapa aturi, mangu pastatpa aturi, tputs Isusoo kuk yutaritam ínatpa aturi, Isuspat tayaspatampanpata tsiyatarangina.

³ Napa: Titootstaa, arapichtaa tputs wanasiri naparangana Isusu tayaspatampanirini. Tasee nduntaa ktsuparangu, anoo nda tsiyatarangana. ⁴⁻⁵ Itaru, nllitaritsha tputs iyaa tsangarangusin, Titootssha yutaritam ínarangana. Ashiri Titoo tas ktsupangcha, tárangana. Itaru, iysha: Watsta; tárangini. Nitaati Isus kuk piy shingi ateeja, nduncha, tárangtana. An tputs Isusoo kuk mangoonaktanicha atitaatssin, itaru manguta ngichirangana. Iyash tamapingamaam, mishat tamundamaamtam pshturangana. Móysisarinish kuk iyaa yusur tapshtumaam zandarangana. Itaru, Isus iyaam tsiparangu, arangeem mangoonamaam nduncha.

⁶ Itaru, Isuschich kuraksha iyaa arangeem nda kamachtarangana. Yuwari nuw tayaspataki anuri waritariya, tárangana. Anoo tputs

ngutani kurakaa atiniya. Yasareezini; Apanll waana yasakiya.*
 7 Ashirucha, nuwaa kis chinaranganaya. Nuwaatsssha: Apanll Pitoroo kamachtarangiya Utaáshuchee tayaspatamaama, tárangana. Watatam ashiritam, shiyshta arapchee tputs tayaspatashincha, watam Apanll shiyaa zanganiranguwa; tárangana nuwaatsi. 8 Apanll waana wiz-puree Pitoroom panarangiya Utaáshuchee tayaspatamaama. Ashiritam Apanll nuwaamtam watatam panarangiya arapchee tputs tayaspatamaama. 9 Anoo izuuru yasayarusin, tsiyatssee yareeruni, pachiparanganicha. Pitor, Sandeek, Wang Bernabeetstam pachiparangana. Uwshtisin kizpur ksutamapan taarangana. Sheersin uwshtisin: Ashiriya, iysha Utaáshuchee tayaspatachini. Itaru, zuwaa Paporoo, siysa arapchee tputs tayaspatashintsa; tárangana. 10 Itaru, minamari kamachtachintspa, tárangana. Iyashchee tputs, Isuschichee pukiri istangtsa; mbizarintspa; tárangusin, nuwsha ayu, tárangina. Tsiyateeruni waptam kanapurangani.

11 Itaru, anumunsha Pitorsha Ántiyukash yakat kushimuni kusarangu, uwsha Pitor zapish tunareetsi niyrarangiya. Anumand nuwsha tasaseeri nambarangí. 12 Ichtaru washunand shaneersin, Pitor kis katungarangiya tunarpata tputsi. Itaru, zapish Sandeekchich Utaáshuch kuseersin, Pitorsha: Utaáshuch nuwaa yutarit tsiyatundama átu, tunareetssha tputs niyrarangiya; tunarpat katungumaam xararangiya. 13 Ashirangu, tputsee yutarit yapstarangiya. Utaáshuch Ántiyukash taakana an ichingurusin anoo pakeersin, wanitaritam tushaneerangana, watam punirangitamsinawa. Sheersin, Bernabsha antam k'kuz payuyaru, Pitorush tachitarangiya. 14 Ashirangu anoo nuwsha paranguri, mangishi chinaranguri, Nitaati ashkusin an itsinsarsin Isusush kuk tachitkazinllinaja, tárangina. Ashirucha, washunandari shaniyeeruni, Pitorootssha tasaseeri nambarangshina. ¿Mayaamsha shiy tsimbun k'kuz payuksha? tárangina. Sirú Utaáshuchtaatish shiy Utaáshuchee kuk kapeetarangush, tunarpat tputs kis ipunarangsha; uwash pang' katungarangsha. Itaru, ¿natsha yusur uwashtam Utaáshuchetstam kuk payupi átush ashkish? Shiysha ambi ashkush tunaree yutarit tayaspataksha. Utaáshuch taaku ashiritam taangtsa, átpaz ashiru ashiksha. Itaru, an yutarita, tárangashina Pitorootsi.

15 Ashiri mazinangtsa; nuw siyaa Gálatassscheetsis atina; Nuw, mishat Isustam wipunash iy Utaáshuchtanicha tputsini. Iy Apanlee nda mapiyrangini. Siy tamaparee nda ashiruni yutaritamapan nda taarangini. 16 Ashiritaatini, yuwamun Apanlee kamachtamarini payutarini na anumun ndusha mangini tatkini. Yutaritshishee tachingamaam wanindaja. Anumun Apanll chiya nda kis chinachiya, watam izuuru payumaam xapookaniwa. Itaru, Isusumunari mangich tatkachuch, Apanll chiya kis chinakiya. Ashiriya, siy tamaparee ashirus na Isusumun mangis tatkis, iy ashkitamaniya. 17 Ashiriya, iy Utaáshuchini Apanllshumari Wip tachitkuni, Apanlee kamachtamarini mapiykuni, ambi ashkuni ¿ndush Isus iyaa yutaritam ínakpaz ashik? ¿Nitaati ashik? nda. ¿Nitaati Apanll Wip iyaa Utaáshucheesini yutaritam ínaakeja? nduni. Iyaa yutaritshishireetsini izuuru tachingkiya. 18 Itaru, waanariya Móysisarinee kuk yusur tánischikachuri, ¡maya! anu kaapa yutaritcha; ashkinaari ashiruri waneeshish yusur pshtukina;

* 2:6 Tayusima 10.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ambi ashkuri Apanllsha nuwaa tapachindacheeja. ¹⁹ Nuw sirú Apanlee kamachtamarini payumaam yacharangitaati, kamungumaam xapoorangi. Apanll nuwaa wanimaam waritarangiya; tsipamaam waritarangina. Itaru, na nuw anoo k'kuz ndusha chinakina. Isusumun Apanlleetsimarisha chinakina. ²⁰ Na Isusumun chinaki yuwaa sirú chinarangi anoo payumaam zandkeezi. Tsiparipaz ashiruri anoo chinakeezi. Itaru, Isusumuna wizpuri na taarashee kaneeschi yáyana. Nuwaanimunaja wizpuri taakeezi, Isusumunari wizpurini taakina, watam Isus nuwash taakuwa. Na wandarita nish tsapurunasush taaktaati, itaru Isusoo mangoonkuri, Isusootsimarisha chinakina. Nllitaritaa chinakeezi, watam Isus, Apanll Wip nuwaa ksumish chinaku nuwaam tsiparanguwa. ²¹ Nuwsha anoo niyramaam zandkeezi. Nllitaritaa chinamaam zandkeezi. Apanll waanamun kamachtamarini chiyaa ksanari chinakinaariya, ashiri Isusshapa mangutanapa tsiparanginaaparee. Itaru, Isus iyaamsha kamini tsiparangiya. Ashirucha, yuw Apanll sirútari kamachtarangu anumun yusur mangis tatintspa kamungsheemis, átana.

3

¹ Gálatasshuchis Isuschichis mangsharittischa siya. ¿Tamaamsha siyaa ngichzee tayaspataranga? ¿Chak siyaa k'kuz nllitarita kamachtaku anoo chinaksa? Nuw siyaa itsinsaru tayaspataranginawa. Isus iyamand yutaritshishirini, yasinamun tstsarangusin, tsiparangu, nuw, táranginawa siyaatsi. Wazareetsiri kaman kaman ashiranginawa. ² Ashiriya, minamari siyaa mashchintspa. Itsinsarus nuwaa kamaningasinda. ¿Tamayarinaaris Apanll Waanaatsi Wani siyash pshtarangantsa? ¿Nitaati yuwamand Apanlee kamachtamarini izuuru payurangis anumand waanaatsi wani pshtarang? nduncha. Yuwamandari Isusoo mangoonarangis anumand Apanll Wani siyash mangishis psh-turangiya. ³ Ashiriya, ¿yapsha mangeetsis kanatsiparangsa? Apanllimun Wani Apanll tiptsireem kinarangasawa, ¿ashiriya mayaamsha na saanamuna wizpuriris kamungamaam chinaksa? ⁴ Sirú Apanllimun wizpuririni ngutpasa kiyung kachiyarangsa, watam na nllitaritaa chinakatssawa. ⁵ ¿Nitaati yuwamun Apanlee kamachtamarini payurangis anumun Apanll Wanee siyash pshtarang? ¿siyashchee kapung istarang? Nduni. Anumunaja ashirang Apanlli. Itaru, yuwamun nuwaa kuki mazarangis, mishat Isusoo mangoonarangis, anumun Apanllsha waanaatsi Wani siyash pshtarangiya. Ashiriya, mayaamaja yuwamun Apanlee kamachtamarini payukis anumun na yusur chinaksa.

⁶ Áti an Apanllpat kuk tatsamkiya. Napa Apramarineetsi amaranga; Apramarini Apanlee kuk anuritam payurangiya. Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina;* kis chinakina; yutaritshishee tachingarangina, Apanll tárangiya. ⁷ Ashiriya, tputs, nduntaa Utaáchich Apramarin tamapari ashiru Apanllimun mang' tatku, Apramarinchicheem kinakiya. ⁸ Apanll wasina yasayaru, arapich tputs nuwamun mang' tatkatssin, nuwsha tiptsireemi ínchima, tárangu, wirkarimun tuyandarangiya. Mishat, yuwaa mang' chinarangu anoo Apramarinee kamanirangiya.

* 3:6 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

Shiyamand kaminish ichingaru tsapurunas ztaru istachima.*

Yashingoo tatutschima,
tárangiya Apanlli. ⁹ Napa Apramarini Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha izuuru istarangiya. Chiy ashchitampachi; chiy Apanllimun mang' tatku, chiyaatstam izuuru istachtamtaya, Apramarineetsi tamarangparee ashchitamtaya.

¹⁰ Itaru, Apanllimun kamachtamarini chaanaatsi tapachindamaam chinakuch, xapookuch, izuuru wanimaam taariya. Apanll waana atuwa;

Tputs yuwaa Móysisarinee tuyandarangi anoo pakchimta kapeetkachu, kizpur wanimaam waritariya;
tárangiya. ¹¹ Itaru, Apanll kuk atitamta:

Tputs nuwamun mang' tatku, urutamari nuwamun taachiya, áлча Apanlli. Ashiriya, yuwamun Apanlllee kamachtamarini sirapchi payupi álich anumun Apanll chiya yutaritshishireetsich tachingamaam pinasakiya. ¹² Ashirucha, tputssha, Apanlllee kamapachtamarini nuwaani payuchima, átu ndusha Apanllimun mang' tatkiya. Apanll:

Tputs nuwaa kamachtamarini izuurumamari payukinaari, anumun uru taachiya,
waana, tárangiya. Itaru, ashimaam wanindaja; xapookaniya.

¹³ Itaru, yuwamand Apanll kamachtamarinee payumaam xapoorangini anumand iyaa wanimaam waritarangiya. Wanimaam waritarangitaa, itaru Isussha iyamand chayarini yasinamun kizpur kiyung kachiyaru tsiparangiya. Waana tsiparangiya iyaa tapachindamaama. Apanll yandamarini ateeja;

Tputsee izuuru tsipatspatari waneekuri, yasinamun tpamtangtsa, áлча. ¹⁴ Itaru, Apanll iyaa ichingurootsini nayanirangu, arapichtam tputs nuwamun mang' tatpana, átu Wipamun siyaatstam tapachindarangiya. Apramarinee tamarangpari ashiritam yutaritshishireetsis tachingarangiya. Siysa Isusumun mangis taturangus, Apanllsha Isusumunatam Waanaatsi Wani siyaamtam panarangiya.

¹⁵ Isuschichis nuwaa kuki mazinangtsa. ¿Chiy tputsich amikurtamaam tamatarchi? Kapung tsiyateeruch, izuuru yasayaruch, ichinguru kirakamun yandatarchi. Sheeruch, izuuru iwapayaruch, amikurtayaruch, anumun yusur iwaz yandamaam pinasakiya. Anuri k'kuz taakiya; nllitari chinamaam nduncha. ¹⁶ Ambtampaz ashku ashiru Apanll Apramarinpatini amikurtamaam tsiyatarangiya.

Shiyachchee tputs minam ipuschima. Anumunari tputsee ztaru istachina,

tárangu, anuri k'kuz taakiya nda pastamaama. Shiyachchee minum ipuschima, tárangu, nda Apramarinchichee tputs ichinguru, tárangiya. Itaru, minamtaatsiri tputs atiya. Átu an waanaatsi wip Isusoo, tárangiya Apanlli. Isusumun tputsee ichinguru istachima átu, tárangiya.

¹⁷ Mazinangcha: Apanll Apramarinpatini amikurtarangu, anumunsha zapish Apanll Móysisarinish waanaatsi kamachtamarini wayarangiya. Masach 430 mangu tushiyramchu, wayarangiya. Apanll waana kamachtamarinee wayarangitaa itaru yuw Apanll Apramarinee, tárangu anu k'kuz wand taakiya. Anoo kapeetamaam wanindaja, watam Apanll waana, táranguwa. ¹⁸ ¿Nitaati Apanll, Nuwaa kamachtamarinee ichinguru

* 3:8 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 12.3 átu atitamta.

payukinaareesa nuwsha istachintspa, tárang? Nduni. Watam sirú Apanll chiyaa tputseetsich nayanirangu, Shiyachchee minam ipuschima; anu-munari tputsee ztaru istachina, Apramarinee, táranguwa.

¹⁹⁻²⁰ Ashiriya, tputssha: ¿Mayaamaja Apanll waana kamachtamarinee Móysisarinish wayarang? átparee. Ashiri mazinangtsa; Apanll natumasamaam mangoozee p'tsimaam kamachtarangiya. Tputs yutaritshishee yasapana átu Apanll waanaatsi kamachtamarini iyash Utaáshuchish wayarangiya. Apramchichee ipusamarini ndatuma kuschu, tputs yutaritshishee yasapana átu, kamachtamarinee Móysisarinish wayarangiya. Itaru, Apanll Móysisarinish kamachtamarinee wayarangu, Apanll nda waana, tárangiya; waanaatsi wámachtashee kamachtayaru uwsha Móysisarineetsi, tárangana. Sheeru Móysisarinsha tputsee kamanirangiya Apanlleetsi kamachtamarini. Itaru, Apanll Apramarinpat waana tsiyatarangu, Shiyachcheem tputsee ztaru istachima, waana tsiyatku, tárangiya. Ashirucha, waana, tárangu an pastacheeja, nduni.

²¹ ¿Nitaati Apanll waanaatsi kamachtamarini wayarangu, Ashiri yuwaa Apramarinee, tárangi anoo na pastayanlliya, tárang? nduni. Watam Apanll yuwaa iy payumaam pinasakini anoo yasaranguwa. Kamachtamarini kamiranamashi taarinaari, mishat tputs izuuru payuk-inaariya, anumun Apanll iyaa kis chinakinaaparee. Iyaam taárashee urutamash panamaam waritachparee. ²² Itaru, Apanll kuk atuwa,

Tputs ichingurusin yutaritshishinandari chinakana. Yashingoom muchchureem taakanaya, áлча. Anumand Apanll Apramarinee tsiyatarangu, Shiyachcheem tput-see ztaru istachima, tárangiya. Apanll waana táyaru, Apanll iyaam taarashee urutamashi panakiya, watam waana, Tputsee tsapurunas ztaru istachima, táranguwa.

²³ Itaru, Isus ndatuma kuschu, Apanll kamachtamarini sirapuch iyaa kiyung yacharangiya. Mangoonamaam iyaa waneeku táyurangiya. Apanll waanaatsi Wip zanganimaam kutarangiya tputsee izuuru ista-maama. ²⁴ Ashirucha, nduma Apanll Wip kuschu, Apanll kamachta-marini sirapuch natumasamaam taarangiya. Wipaa chinamaam ka-manirangiya. Itaru, natsha Wipaatssha mangoonkuni, iyaa mangeetsini izuuru tachingkiya. ²⁵ Ashiriya, Isus kuk na kusarangu, Apanll kamachtamarini ndusha iyaa kasikiya. Ndusha payumaam kiyung kachiykiniya.

²⁶ Ashiriya, chiy Isusoo mangoonkuch, Isusumun mangich tat kuch, yuwini ashkini ichinguruni Apanlleemsha wip kinakaniya. ²⁷ Isusoo mangoonkuni, Isusumun chumakuni, Isusoom tamapari ashiru ki-nakaniya Apanlleema wipa. ²⁸ Ashkuni, Apanll iyaa ichingarisha tat-samooru kis chinakiya. ¿Nitaati Apanll Utaáshuchee napku, arapchee tputs natsak? ¿Nitaati Apanll wirak'chee napku, muchchureetssha nat-sak? ¿Nitaati kamuzaa istaku, kizaatssha niyrak? nduni; ichingurootsini tatsamooru chinakiya. Isusumun waanandarisha iyaa kis chinakiya. ²⁹ Ashirucha, siy arapchitaatis Isusoo maachiritam kinakchus, Apramar-inchicheemtam kinaksa. Yuwaa Apanll Apramarinee, tárangu anoo na tatsamooru payurangiya. Tárangu anoo siyaam waritaktamta.

4

¹ Mazinangtsa. Apanll wipaa ndatuma zanganchu iy tputsich wirakuch wip tamapari ashirangtamaniya. Wapar maachee zapan payuktaa, itaru ndatuma nllur wachinaru, nda waana izuuru payukiya. M'chach tamapari ashiru tsapushuri taakiya. ² Wapar tputsee kamachtaku, uwsha nlluraa napkiya; misha maacheetstam napkiya. Itaru, yuwash zari waritayanllu, wapar kuk tatsamkachu, mishat nllursha wachinayanllu, uwsha waparee maachirit izuuru payuchiya. ³ Ashikpaz ashiranganiya; watatamanicha. Sirú Isus ndatuma kuschu nllur tamapari ashiru taarangtanicha iya. Yuwaa aparini chinarangana anuritam iyaa waneerangana. Waneerangitaa, iysha tatsamooru payumaam pinasarangini; Yashing' muchchur tamapari ashiruni taarangtanicha. ⁴ Itaru, yuwash zar waritarangu anush Apanllsha waanaatsi wip zanganirangiya. Isus kizash nllurtarangiya. Utaáshuchish kanungarangiya. Isus Waparee kamachtamarini payurangitamta. ⁵ Sheeru yuwamand iy Utaáshuchini xapoorangini anumand iyaam kamachtamarinee tatutsimaam tsiparangiya. Sheeru Apanlleemsha wip iyaa ínarangiya. Anumunsha aparimunaruni kizpur taakuni, Apanllsha kamachtamarini sirapuch an iyaa nda waneeku mapiykaniya.

⁶ Ashiriya, na iysha ichinguruni Apanlltanicha wipini. Apanlleem wip kinaranguni, Apanllsha waanaatsi Wani iyash mangishini pshtarangiya. Apanll Wani iyash taaru, Apanlleetssha nda pazikurini, Apaa, nuw shiyaa apartana, atiniya. ⁷ ¿Nitaati m'chuch tputsee wapareekeeja? nda; uru m'chach taakiya. Itaru, iysha apareetseeruni, Apaa atiniya. Ashirucha, apareeruni, iyaa izuuru istachiya; mangeetsini izuuru tachingkiya.

⁸ Itaru, sirú siysa arapchis tputsis Apanllee nda mangoonaranga. Apanllputseetsim mangoonaranga; anootsimari chinarangsa; anumand kiyung kachiyaranga. ⁹ Itaru, natsha Apanllee mangoonaksa. Maa, ¿antaati ashkeeja? kaapa na Apanll siyaa chinakshita. ¿Mayaamsha Apanllee mangoonarangus, yusur apanllputsee chinapi átsa? ¿Mayaamsha yusur anootstam yanischimaam zandaksa? ¿Mayaamsha anumand yusur kiyung kachiyaksa? Yusursha pasunush tachitpani átpasa. Nduntaati ashiru, Apanllee kamachtamarini sirapuch payupi átpasa. ¿Apanll kamachtamarini wanipa kamachtak? zapancha. ¹⁰ Zaree kanusissheem wayangtsa átsa. Tsupeetstam, misha simanaatstam, misha masacheetstam kanusissheem wayangtsa átsa. ¿Antaati an mangeetsini tachingach? nduni. ¹¹ Ashirucha, siyamun mangi mantsaktana. Ngutaritparina siyaa tayaspatarangina atina, watam siy anoo tánischimaam zandaksawa.

¹² Itaru, shirintspa, tina siyaa Isuschicheetsis. Anoo k'kuz watsta; chinarintspa. Nuw tamakparina shingtamtsa. Napa nuw siy arapich tputs tamapari ashiru taakina; nuw Utaáshuchee taárash kasarangtana. Siysa shingtamtsa.

¿Tamasha na nuwaa kuki payumaam nda zandaksa? Sirútari siy nuwaa uru chinarangsa; wanasiri naparanga. ¹³ Yuwamand wanguytarangi anumand siyash taauri, siyaam Isusoo kuk tayaspatarangina. ¿Tamaree ashimaa mbizchis? ¹⁴ Kas yutaranguri, nduntaa matambish taakuri, ashiritaa siy nuwaa kis naparanga. Nuwaa yutaritam nda ínarangis; natsarangeezis, nduni. Chinarangsa. Nuwaa kuki kis mazarangsa;

Apanlee wasundurur tamapari ashiru siy nuwaa chinarangsa. Arang-inasha chinarangis. Isusoo tamaparee ashiru siy nuwaa chinarangsa. ¹⁵ Ashirangtaatis, ¿mayaamsha na nuwaa nda chinaksa? watam siy kizpur nuwaa sirú chinarangsawa. Siy nuwaa kapung istamaam zandarangsa. Kcheetstaatis nuwaa panamaam zandarangsa. Waritakinaareesa, nda yuxurus nuwaam panaranginaapsa. ¹⁶ Ashirangtaatis, ¿mayaamsha na nuwaa nda chinaksa? ¿Mayaamsha kundareetspazis ashirus nuwaa nat-saksa? Yuwamand nuw siyaa itsinsaru tayaspatakina anumandazuwa nuwaa natsaksawa atashina. ¹⁷ Nduni; nllitari tputs siyaa piyari tayaspatakana anumand ashiksa. Piyari tayaspatakana an tputs ¿antaati wanasirimshee zandach? nda. Isusoo kuk tatutsimaam zandkusin atanaya. Iyash k'kini tachitpana, atusin, siyaa tamundakana. ¹⁸ Kaapa tputsee wanasiri istamaam zandkuch, ancha kizpur wanasiriya. Nuw siyash ndunnaa taakuri, nllitari tputs siyaa wanasiri istakchu, wanasircha. Itaru, wanasirimish k'kuzee tayaspatachpa aturi atina. Itaru, uwshtisin nda ashkanawa.

¹⁹ Mazinangantsa, nuw siyaa iparpazi ashirina. Wandaritam siya-mand nuw kiyung kachiykina. Kiz wipaa ksutku tamatarpari ashiruri siyaam mangi mantsaki, watam Isusoo kuk nda izuurumamarit mangoonaksawa. ²⁰ Siyap napangasi atina. Napkinaareena, k'kipti tayaspatachparina; ndusha kirakamun yandayaruri tayaspatachina. Itaru, ¿tamaycheezi? pinasaki. Ashiritaa yandakina, watam siyaam kizpur mangi mantsakinawa.

²¹ Mazinantsa; siy Apanlee kamachtamarini sirapchee payumaam zandkus, itsinsarus chinangtsa. Sirú mazinamana mazinarangpasa. Itaru, nuwsha na itsinsaru kamanchintspa. Apanlee kamachtamarini payukchuni, m'chach tamatarpari ashiru taakaniya; iyaa nam-banambtar ashkiya Apanlee mangoonamaama. Itaru, Isusumun mangini tatikuni, Apanllsha waama wipaam ínchiya; kishsha taachiniya. ²² Mang Apramarin wipaam tsimbun tinarangiya. Minam wizanllish tinarangiya. Minootssha wizanllish muchchur tinarangitamta. ²³ Apramarin waana zandeeru, muchchurish kamasinash tinarangiya. Itaru, Apanllsha waana zandarangu, wizanllish wachinashta tinarangitamta. ²⁴ Nish tsiyatsis pishum taariya iyaa tayaspataama. In tsimbun kiz k'kuz tamapari ashiru tsimbun taariya. Mashingamarini Apramarin wizanll muchchur Apanllpat kamachtamarini sirapuchpat tatsamkiya. Itaru, ichtamarinsha wizanll Isuspat kuk tatsamkiya. Sirútari zitaminarini machish Sinayash sura taarangusin, anush Apanll Móysisarinee tuyandarangiya waanaatsi kamachtamarini. Chiy anoo kuk payukuch, muchchureempaz wip ashiru kinachich; kiyung kachiykich. Kiz muchchur sura Akararincha. ²⁵ Mach Sinaya watacha Akararinchich tputs watsapunu. Tsapcha sura kaap Rahabiya. Itaru, Utaáshuch ichinguru Akararinchich tamapari ashiru waanaatsi ínarangana; wandaritam Apanllimand kamachtamarini sirapuch payuksin muchchur tamapari ashirusin kiyung kachiykana. Anungaz kuk ksutkana Irusarinshu. ²⁶ Itaru, iysha minush Irusarina, Apanllish watsapun Isusoo kuk mangoonkuni, mantsirish nda taakini. Watam Apramarinchicheem wizanll wip kinakpazini ashiranganiya. Arapcheewtaa tputs Apramarinchicheem wip kinaktamsincha. ²⁷ Apanll kuku Sararinee kamanku, tárangeeja;

Siy kiz mipish tamaparee ashirus taarangsa.
 Iparis ndunarpaz ashiru taarangsa.
 Natunaa, kizpur shambatangtsa.
 Mangis kis, Jay, jay, tángtsa.
 Watam Apanll Taarashipan atuwa.
 Kasamawtaa kiz wip zapan taachiya.
 Wamari kasichiya yuw wazaranll taaru anootsi,
 atiya;* tárangiya Apanlli.

²⁸ Ashirucha, Isuschichis mazinangandama. Siy Isusoo mangoonarangus, Isaakarin tamapari ashiksa. Apanll waana zandarangu, siyaatstam Apramarinchicheem ínarangiya. ²⁹ Apanll Wani siyaa waama wipaam ínarangiya. Itaru, tputs Apanlle kamachtamarini payuksin, Utaáshucheem kinakanaya; Apanlleem wip nda kinakana. Mishat, Akararin wip Isaakarineetsi natsarangiya; kiyung yacharangiya. Natsha watatamta. Móýsisarinpan tputs iyaatstam kiyung yachakana Isuschicheetsini. ³⁰ Itaru, Apanll kuk amka anootsi. Ateeja;

M'chachuri wip ¿mayaamshtaja nish iyapa washunand taach? Arap zanganeerush, ksangi wanirpatarta. Yaana iparini Isaak maachir-itaatsish yaku nuw mangi ksachina. ¿Mayaamshitaja tputs shiyaa maachiritish patatach?*

átcha Apanlli kuku. Ashiri iysha ambtampaz ashkuni ashkitamaniya Móýsisarini kuk tayaspatampanpa washunand kis taamaam pinasakaniya. ³¹ Ashirucha, zuwanlle, iy ichinguruni Isusoo mangoonkuni, Móýsisarinpaneem tputs nda kinakani. Itaru, Apanlleem wip kinakaniya.

5

¹ ¿Nitaati iy Móýsisarinimand yusur kiyung kachiymaam waritakeezini? nda. Ashiriya, anoo watsta tángtsa. Isusootsimari kuk chinangtsa; watam iyaa izuuru Móýsisarinee kuk itutseeru, Apanlleem wip ínanguwa. ¿Mayaama ashku Móýsisarinimun kuk yusur kiyung kachiychich? Watsta átana, nuw siyaa atashina.

Mazinangtsa nuwaa k'kina. Nuw siyaa atashina

² Apanlle kamachtamarini sirapuch payupani átus, nutseetsis ktsup-kinaareesa ashirus, anumand Isus siyaam istamaam pinasakiya. ³Yusur tayuschintspa: tputs waanaatsi wanuts ktsupkinaariya ashiru, Apanlle kamachtamarini ichinguru payuchpa tina, nda minamtiyam k'kuzee niyramaam waritakiya. Izuuru payuchpa, atashina. ⁴Móýsisarinee kuk yachapi átpasha. Payukuri, ¿kamapa Apanll nuwaa chinachiya? átus, Isusoo kuk kapeetaksha; Apanlle taárash kanachaksha. Apanll shiyaam mangu istamaam pinasakiya. ⁵Itaru, iysha Isusoo mangoonkuni, Apanllsha Wani mangoozee istakiya Apanlle kutamaama. Mangeetsini izuuru yarku Apanllingaziri taárash chinakaniya. ⁶Isusumun mangini tatikuni Apanlleem wip kinakaniya. Ichingurootsini Apanll tatsamooru kis chinakiya. Nutseetsich ktsupkachuch, nda chiya istakiya Apanlleema. Nutseetsich nduntaatiya ktsupkachuch, anumun istaktamtaja.

* **4:27** Nishuri yuwartatam Isáysa 54.1 átu atitamta.
 chtarangu 21.10 átu atitamta.

* **4:30** Nishuri yuwartatam Apanll

Itaru, Isusootsimari mangoonkachuch, tputseetssha chinakuch, anu-mari chiya kizpur istakiya. Apanll anoo kis napkiya.

⁷ Chtakchus Isusush kis tachitarangsa. ¿Chaksha siyaa waneerangu Isusumun xaraksa? ¿Tamaree Isusoo kuk musásiri kasamaam zandaksa? ¿Tamasha nda kitsis mazinaksa? ⁸ ¿Antaati Apanll siyaa Isusumun tapachindarangitaa na siyaa yusur sirapchee k'kuz payungtsa át? ndambaree. ⁹ Tputs siyaa yutarit tayaspatakana anumand ashiksa. Napa: tpootamamshee pakchitaa warinush pshtakchuch ¿tamakeeja? shuneeru tpootkiya. Siyashuch minamtaata tputs Móysisarinee kuk tayaspatakchu, ichingasha tpootakpaz ashtatssa. ¹⁰ Itaru, ¿siy tamaree wash tachitchis? watam siy Isusumun mangis taturangsawa. Ashiri nuw siyaa yasayana; ¿tamaree nllitarisha k'kuz chinachis? atina. Mishat, yuwamand tputs siyaa piyari tayaspataku anumand Apanll waana kapung wanichiya, watam tamundakuwa.

¹¹ Itaru, mazinangtsa. Apaz nuw: Ashiritaata; nutseetsis ktsupangints atinaari, ¿chakaja nuwaa natsacha? ¿Mayamandaja nuwaa kiyung yachach? Ayu atinaareena, Móysispaniri tputs nuwaa ndusha natsachinllina. Isus yutaritshishirineetsini izuuru tachingamaam tsiparangiya yasinamuna, ndusha táchina. Ndusha tputs nuwaa kiyung yachachindanaya. ¹² Itaru, Móysispaniri siyaa tamundaksin, siyaa: Mshireetsis tas ktsupangi; táta táta ashkanaya. Anuree chinaksin, ¿mayaamshta waanaatsi wayaree ktusheerusin nda kapeetkanaya?

¹³ Itaru, zuwanllée, Apanll siyaa waama wip ínarangiya. Apanlleem wip kinakchus, yutaritshisheem chinarintspa. Nazandshishee nazandiyaspa; ksangtsa. Itaru, saanpata chinangtsa; uru istangtsa. ¹⁴ Shingtsa, watam minamari k'kuz Apanll kamachtaranguwa. An minamaritaata k'kuzi, itaru Apanllée kamachtamarini ichinguru tatsamookcha. Ateeja;

Tputsee chaanaatsi tamatarpachi ashirus chinangtsa; ácha Apanlli. ¹⁵ Ndunnaa anoo kuk payukus, kitsis ndunnaa mazinakus, saanpata pseertachpasa. Saanpata warat warat ashkus, mantsiri taakus, ¿tamaree washunand taachis Isuschichpatatis? Ashimaam watsta atina; saanpata chinangtsa tina.

¹⁶ Itaru, nuw siyaa atashina; Yuwaatsimari Apanll Wani mangeetsis p'tseeku anuri ttsamungtsa; tina. Ambi ashkus, ndusha nazandshishee nazandchis; yutaritshishingaz ndusha chinatssa.

¹⁷ Mazinangtsa; Nazandshish Apanllée Wani kundartakiya. Apanllpat chinash pachirungakiya; nda washtata. Apanll Wani wanasirimshee zandkiya; mangoozee p'tseekiya. Itaru, chiynaa yutaritamashee urutari chinakchi. Ashkitaa, Apanll Wani mangeetsini tumanakpaz ashku tuxarakiya. ¹⁸ Itaru, Apanll Wani chiya machkachu, uwash uru tachitkuch, ndusha yutaritshishee payuchich. Ashkuch, Móysisarinimuni kuk nduntam kiyung kachiyich; ndusha waneeshish taachchi.

¹⁹ Itaru, nazandshishee kamiran kamanimaam natstakich. Tputs nazandamapaniri taaku, mantsiri taakiya. Yutarit taakiya; imbangarzeemari chinaku; minsha tumuximaam chinakitamta. ²⁰ Mishat, apanllputsee chinaku, yashing'shuri tachitchittar ashkanaya. Wishunush tachitkitamta. Mishat, nda washunand tputspata mapiyrsin taakana; mantsir taakana. Natsakana. Waratkana. Watsiyunuptari taakana. Yutaritangazim támarakana. Shuchimaam

chinakana. Tputsee niyrkusin; tputsee tsiyantaksin ashkana. Waanitari shaniykana. ²¹ Mishat, tputsee yutaritam ínamamari chinakana. Mishat, karusamamari chinaksin, waampaniri taakana. Ashkusin, yutaritshisheemari chinakana. ¿Anumasheem sirú siyaa wanip waneerangina? Wandaritam na siyaa waneekina. Anumash tputs Apanllee watsapun nda pangchiya, nduni atina. Apanllee taárash yachazinllinaja, ndambaree.

²² Itaru, Apanllush Wani iy tachitkuni, tatsamooru taakaniya wanasirirta. Uru tputsee chinakani. Ksari taakani. Tputspat mapiyru taakani. Tputs iyaa yutaritam ínaktaa, itamsaruni taakani. Tputsee kis napkiniya. Istampanirisha taakani. Yaanaatsi k'kini payukaniya. ²³ Tputsee wanasiri napkiniya; kisatakeezini. Mangiptani taakaniya. Ashimamish tputs taaku, Apanllee kuk izuuru payukiya. Wanimaam wanindaja. ²⁴ Isusumun mangini taturangurini, nazandshishee izuuru watsta, tárangini. Isus yasinamun tsipayaru, yutaritshishee izuuru tachingarangiya; tashitungarangiya. Ashiritam taakani. Iysha Isusush tachitkachurini, yutaritshisheetstam izuuru kasakani. ²⁵ Ashirucha, Apanllimun Wani taakuni, ashiri uwash izuuru tachiteeni átana.* ²⁶ Sheeruni, chiyamarisha tputsee kasimaam ndusha zandchiniya. Tputsee ndusha kiyung yachchiniya. Yaanpatatini ndusha natsachini. Wanasiriri taachiniya, Apanllish Wani tachitkuni. Ashirucha, Apanllshumari Wani tchitangtsa nuw siyaa atashina.

6

Isuschichis mazinangandama. Saanpata istangtsa Apanllee mangoonamaama, nuw siyaa tina

¹ Tputs Apanllee kuk pataxkinaari ashiru, yutaritshishush pantsaki-naari ashiru, mangoozee yaramaam istangtsa. Shiysha Apanllchichish istangcha; apinlliri waneengcha. Itaru, papcha; shaanasha yutarit taarush tina. Mangiptish waneengcha. ² Ashkachinaareesha, tputsee istachpasha tuwizpurtamaama. Shingcha, watam Isus saanpatatis istangtsa atuwa. ³ Itaru, mangishish: Nuw kizpur Apanllee mangoonkina-wa. Ashiri ¿tamaree nuwsha yutarit taachee? ¿Chakaja nuwaa istaku istach? atinaareesha, ngutish átsha; Isusoo kuk ngichiksha. ⁴ Shaanaatsi taarashish natstangcha. Tputsimun taárash chinarinllpa. Apanllpat kuk washtataja tángcha. Ashkinaareesha ndusha pazichish. Apanllimun kis taachsha. ⁵ Ashkuch, chiy chaanaatsi yasatarich. ¿Tamaree chiynaa yasachich tputseetsi? Waanaatstamari yasachiya. Ashirucha, saanpata istangtsa mangoonamaama atashina.

⁶ Mishat, tputs siyaa Apanllee kuk tayaspataku, siysa istangtsa; maachi wanasireew anoo ngutaritis panangtsa.

⁷ Mishat, paptsa; ngichiz payurintspa. Apanllee ngichimaam pinasakiya. Napa: wchoo tsitungeeruch, anuritam wataritam pusatarich. Ashikpaz ashchiya Apanlleema. ⁸ Tputs nazandshishingaziri tsitungakpaz ashku, yutaritshishiritam pusakpaz ashkiya. Ashkachu, waanaatsi Yashingup kanatsipchiya. Itaru, taárashingaz wanasirimish tsitungakpaz ashku, wanasirimshiritam pusakpaz ashkiya. Ashkachu, urutamari Apanllush taachiya. ⁹ Ashirucha,

* 5:25 Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanasiri taamaam sambaytarintspa. Ndunnaa sambaytakus, zapish yuwash Apanll zandku anush siyaa wanasiri tuwapakpaz ashchiya.
¹⁰ Ashirucha, yuwash waritakchu anush uru tputsee istangtsa. Tputsee yashing'shucheetstaa istakchus, itaru Isuschichpatatis yanuru istangtsa. Ashirucha, shingtsa atashina siyaatsi Isuschicheetsis.

Na nuwaantarisha kuwipti yandakina siyaama

¹¹ Nuwaani kuwipti yandakuri, kapungumash uru yandakina.

¹² Paptsa; tputs nuwaa kis napanda atusin, siyaatssha: Tasireetsis ktsupangints; atanaya. Isusumand wamin Utaáshuch kiyung yacharundama, atusin, puniksin, tputsee anoo kamachtakanaya; Isus iyaam yasinamun tsiparangu nda atanaya. ¹³ Siyaa ktsupangints atitaatssin, itaru Móysisarinee kuk nda izuuru payukana. Mangutari siyaa kasimaam zandkusin atana. Siyash kuk pzapanimaam zandkana. ¹⁴ Itaru, nuwsha Isusootsimari kuk pzapanimaam zandkina; pazikeezi, nduni. Isus yasinamun tsiparangu, nuwaam tumashireetsi ichinguru tuwaparangiya. Ashirucha, yuwaa sirú chinarangi anoo natsha chinakeezi. Nuw anoo ichinguru mapiykina. ¹⁵ Nutseetsich ktsupkitaatich, Apanlleem nda istakiya. Nduntaatiya ktsupkuch, istakitamtaja. Minamari chiya istakiya yuwamun Apanlleem wip kinakich anumuna. ¹⁶ Tputs anuri chinaku, Apanllsha kis chinachiya. Siysa anuri k'kuz chinakus, Apanllsha siyaam mangeemis mapiym panachintsa. Waama tiptsir ichinguru ashchiya tina.

¹⁷ Ashiriya, na ktsupamamun chinamaam watsishta tina. Tputs siyaa tamundakana an izuuru zamachtisinapa. Anumun k'kuzee yusur mazinamaam zandkeezi. Watam Isusumandtam kuk kapung kiyung kachiyaranguri, marachiri zapan taariya. Ashirucha, ¿mayaama an tputs nuwaa yusur kiyung táchach? Wappa tina.

¹⁸ Iy kurakarini, Isusu, siyaa Isuschicheetsis izuuru ksutachparee.

[Wapparee. Tsiyatsis watamcha.]

Ipísshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Ipísshucheem yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirini kapitoto 19; mishat 20.13-38: natstangimasi.)

Papororini tuchip masach Ipísush taarangiya. Apanlee kuk tayaspatarangiya. Anush tputs zapani Isusoo mangoonarangana. Sheeru, zapishsha nllitarit tputs tayaspatapi átu naatarangiya. Itaru, Papororini uru kapung chinarangiya Ipísshucheetsi tputsi. Romshuch urkar Paporoo pangusush tumanarangu, Paporsha Ipísshuchee zuwanll wand nda mbizarangu, chinarangu, kirakaa yandarangiya. Yandayaru, Isus iyaa kapung chinakiya, tárangiya; mishat, wanasiriri taangtsa, tárangitamta; mishat, Isusumun yashingoo siyamari ksingtsa, tárangu, kirakamun yandarangiya wamkureema.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?

B. 1.3-3.21: Apanll iyaa ksumish chinaku, Isusumun iyaa kapung istarangiya.

C. 4.1-6.20: Siy Apanlltischa wipis, ashiriy Apanll wip ashirus taangcha.

D. 6.21-24: Siyaa ichingurootsis chinakina. Apanll siyaa ksumish chinaku, uru siyaa istachiya.

Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Ipísshucheem tputs yandarangiya

¹ ¿Zuwaa, tamarimsa Isuschichis; taaris?

Nuw Paportana. Apanll nuwaa ipusarangu, Isusoom tayaspatampanireem ínaranganda. Nuw watatana. Nuw siyaam Ipísshucheemis kirak yandayaruri, zangankina. Apanll siyaa waama tiptsireem ínarangu siyaa Isusoo mangoonarangus, nda sambaytaksa. ² Aparich misha iy Kurakarini Isusu siyaa wanasiri napchiya; mangooz mapiymaam siyaam panachiya atina.

³ Apanll iyaa kizpur chinarangu, mangini kisha. Ashirucha, Apanlee: Apaa, shiy kizpurtishcha, atiniya. Shiyaa kizpur chinaktanicha. Shiy Isusoo ipartishcha. Iysha Isusoo kurakartanicha. Iparimunish iyaa shaanasha tiptsireemish ínarangsha. Iparish shiyash na taaku, iyaa urutamaritam na istaku taakiya. Ashiriya, Apaa, wappari, mangini kis atiniya.

⁴ ¿Tamaru Aparini iyaa chinaka? Ndatuma tsapurunasee tinachu uru iyaa waama tiptsireem ipusarangiya. Nuw tputsiri wanasirinandshaparee taachinllinpa, tárangu, yutaritshishirineetsini tachingarangiya.

⁵ Mishat, iyaa ksumish chinaku, waana iyangaz zandeeru, tputsee: Nuw shiyaa ipartana táchima, tárangiya. Táyar, iyaa Isusumun wamin wipaampaz ashiru ínarangiya.

⁶ Apanlee: shiyaa uru kizpur chinaktanicha atini, watam iyaa kapung istaranguwa. Iy nduntaa waritaranguni, yutaritaatani taaranguni,

Apanll iyaa nayanirangu, istarangiya. Waanaatsi Wip kizpur chinarangitaa, iyaam tsipamaam zanganirangiya. ⁷ Ashirucha, na iyaa Isusumun ursiri Apanll iyaa yutaritshishirini ichinguru tachingarangu, Yashingoo iyaa itutsirangiya. Apanll waana iyaa mangutari istamaam zandarangu ashirangiya. Iyaa kapung chinarangu, ashirangiya. Apanll waana zandarangu ashirangiya. ⁸ Anumunsha iwaz nda pakchiyam pachindarangiya iyaa istamaama. Iyaatssha, itsinsaru mangoonpana, átu, mangeetsini p'tseerangiya Isusoo kuk mangoonamaama. ⁹⁻¹⁰ Iyaa mangeetsini p'tseerangu, iysha mangoonaranganiya, yuwaa sirútamasa Apanll tapachindampaneetsi zanganchima, tárangu anootsi. Sirú Apanll wipaa kamapshirangitaa, itaru yuwash waana zandarangu, iyaatssha mangeetsini p'tseerangiya. Yuwash zari waritarangu anush Wipaa tapachindampaneem ínarangiya. Na Wipsha kizpur kurak wamari kasiru taakiya. Tsapurunasshuchee kasimbeeru, wansipicheetstam kasimbeeru, urutamari wamari kasiru taakiya. ¿Tamaru iyaa chinaka?

¹¹ Ashirucha, sirútama waana zandarangu, Waanaatsi Wip kurakaam ínchima átu, iyaatstam tiptsireem ipusarangitamta. Uru Apanll waana zandeeru, ashtachima, tárangu, ¹² iyma, Utaáshuchimasini, Isusumun mangini taturanganiya. Apanllsha iyaa, wanasiri taapana átu, mangeetsini p'tseerangiya wipaa izuuru mangoonamaama, mishat wanasiritam taamaama. Anumandsha ayamtaati: Apaa, shiyaa kizpur chinaktanicha, táchiniya.

¹³ Apanll siyaam arapcheetstamtis istarangitamta. Tputs siyaa k'kuzee zuramamshi kamanirangu, Isus iyaa tapachindamaam tsi-parangu átu, Isusoo kuk mazinarangus, siysa mangoonarangtamsa. Mangoonarangus, Apanll siyash Waanaatsi Wani pshtarangiya; watam nuwaanshu tputsiri Kani tapshtuchima sirú, táranguwa. Nuwtanda tputsiri tápi átu siyash Wani pshtarangiya. ¹⁴ Waanaatsi Wani iyash tapsh-turangu, iysha urutamari Apanll tiptsir taachiniya. Nda ayamtaati iyaa kanatsipchiya. Apanll waana tiptsiree ichinguru waanpee naringachu, iyaatstam Isuschicheetsini naringachtamtiya. Ashkachu iysha urutamari. Apaa, wapparee, wanip iyaa chinarangush istarangshawá, táchini.

¹⁵ Ashirucha, tsiyatssee siyamun mazinayaruri, mangi kisha. Wandari Isusoo izuuru mangoonkana átsincha siyaatsi. Isuschicheewaastam chinakana, átsincha. ¹⁶ Ashirucha, anoo mazinaranguri, nuw mangi kis uru Apanllpa tsiyatkuri, Apaa, ¿tamaru shiy Ipísshuchee istarangsha? atina. Mishat, siyaam Apanllée mashkina. ¹⁷ Tsiyatkuri, Apaa, shiy kizpurtishcha atina. Shiyaatsimari chinakina; watam Ipareetsish iyaam zanganirangshawá Isusootsi. Ashiri Apaa, Ipísshucheem istangcha. Shaanaatstari mangoonamaam mangoom kapung panangcha. Mangoo p'tseengcha, Apaa, siyaam tsiyatkuri atina. ¹⁸ Mishat, Apaa, shaana tputsireemish Ipísshuchee ipusarangush, shiyash urutamari taachinllinpa. Mishat, iyaanpatatani Isuschichpatatani washunand kis shiyash shaniychinipa. Shiyash aranginashaparee taarasheemani wanasirimish panachsha, Apaa. Anoom mangoonamaam mangoozee p'tseengtamcha Apaa, atina. ¹⁹ Mishat, Apaa, wizpurireetsish mangoonchinllinpa. Tamarupa Ipareetsish tuwizpurtarangsha ashiritam tputsireetsish tuwizpurtangcha, siyaam mashkuri atina. ¡Apanll wizpuririni tamara! ²⁰ Apanll waanpata wizpur Isusoo ituyumarangu, sheeru

kanindap tunaringarangu, kizpur kurakaam ínarangiya. Kizpur kurakaam ínarangu, Na kayunu iyamari kasiyani, táurangiya Isusootsi. ²¹ Ashirucha, wansipcheewaastam urkari kasirangiya; mishat tsapurunasshucheewaastam urkari kasirangitamta. Kurak kapungoowaasttaa, pakcheewaasttaa kasirangitamta. Kurak arangeem taarinaari ashiru, anootstam Isus kasirangitamta. Apanllimun wizpuririni Isus urutamari wamari kasiru taakiya. ²² Isus Waparimun wizpurini wamari kasirangu, Apanllsha, Na shiysha yaanaatsi tputsirini ksutangcha. Shiyaa ksutamapaneem ipuschinllpa; tputsireemish kurak taachsha,* táurangiya wipaatsi. ²³ Ashiri Isus iyaa tiptsireetseeru, iyaatssha tuwizpurtaku, iyash wamari kasiru taakiya. Nllitarit ashimaam wanindaja. Isusumari kasiru urutamari taakiya. ¿Tamaru Apanll ashka? atashina.

2

Minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini tapachindarangu anootsi

¹ Sirú siy tunaris Apanllee mapiyrangsa. Yutaritaatsimari chinarangus Apanllee nda pakchiyam chinarangsa. ² Anpuru Yashingchichish tputs kis tachitarangus, yutarit taarangsa. Yashing' kurakcha kizpuri. Siyaa kapunguri kasirangiya. Tputsee yuw Apanllee ngatkana anootstam ichinguru kamachtaktamta. ³ Ichinguruni ashimanandmunni. Mangich yutarit chinakich, nutsich támarakich, chaana zandkich anootsim tachitaranganiya. Ashirucha, Apanll iya- mand yutaritshishirini tsiyantayaru, iyaa wanimaam waritarangiya. Tputsee ichinguru wanimaam waritarangiya.

⁴ Iyaa wanimaam waritarangitaa, Apanll kchinamsheeru, iyaa nayaniyaru, kapung istarangu, ⁵ Wipamun taarashish urutamash iyaam panarangiya. Taarasheemani kaneesich panarangiya. Nduntaa waritaranguni, tsiparpaz ashiru nda chinaranguni, itaru Apanllsha iyaatssha ituyamakpaz ashirangiya. ⁶ Mishat, iyaa ituyamakpaz sheeru Wipapaz ashiru iyaa yuwar naringayaru, kurakaampaz ashiru iyaa ínarangiya. Iysha Isusumun kizpuritam taakaninya.

⁷ Apanll Tputs ztaru nuwaa: Tamaru Apanll ashiranga, tápanda átu, iyaatssha tputseetsini chinarangu, Waanaatsi Wip iyaam tsipamaam zanganirangiya.

⁸ Ashiriya, Apanll waana zandeeru, iy nduntaa Apanllee chinaroni taakuni, ashiritaa Isusoo zanganirangiya. Iyshacha Isusumun mangini tatkuni, Apanllsha iyaa mangutari tapachindakiya. ⁹ ¿Nitaati yaanamuntaja wizpuririni kamungchini? nda. Waanari tputs: Yuwamunari nuw wanasir taaki anumunaripa nuwaa tapachindachiya atinaariya, ¿tamaree anumun tapachindach? Isusumunaritcha tapachindachiya. ¹⁰ Apanllimari tiptsireem ínakiya iyaatsi. Sirútamasa, Apanll mangush chinayaru, tputsiri wanasiri taapana átu, na in taarashish kaneesich anoom panakiya.

¹¹ Itaru, mbizarintspa; sirútama siy tunaris, Utaáshuchpatini Apanlleem yasamaam waritarangeezis. Utaáshuch siyaa, An tputs nda kt-supamcha; Apanllee kuk nda payukana, tárangana siyaatsi. Yuwamand nutseetsis nda ktsuparangus anumand Utaáshuch tputs siyaa

* 1:22 Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

natsarangana. ¹² Siy Apanlee Ipusamarini kuku nda mazarangasa. Utaáshucheem saanaatsi inamaam pinasarangasa. Utaáshucheem kinamaam pinasarangus, Apanll iyaa Utaáshucheetsini: Tapachindachintspa, tárangu, iyaatsimari Utaáshucheetsimari, tárangiya. Itaru, siyaa tunareetsis, tárangeeja, nduni. Ashiruch Apanlleem tiptsir kinamaam pinasarangis. Siy kaapa Apanlee nda mangoonarangus, mapiyran-gatasa. Ngutis taar ashirangsa. ¹³ Itaru, natsha siy Isusoo kuk mazarangus, siy tunarimuntaatis taarangus, natsha in siy iyapta Utaáshuchpatini maachiritanicha. Isus iyaam ichinguroomani tsiparangu, ursirpat siyaatstam tachingarangiya.

¹⁴⁻¹⁵ Isus, iyaanpatatini k'kuzee yarangiya. Na minampazini ashiruni taakaniya. Sirú, iy Utaáshuchini siyaa kundararimuntanicha. Iy Móýsisarineetsi kuk payurangini; siysa nda payurangus, anumand siyaa natsarangini. Itaru, Isussha kizpur kiyung kachiyeeru, iyamand chayarini tsiparangiya. Tsiparangu anumand na Apanll kamachtamarini iyaa nda kiyung yachakiya, watam kamachtamarini wazapaneeru payumaam pinasaranginiwa. Itaru, uwsha; Tsimbunoo Utaáshucheetstam, arapcheetstam tputsireemi minamaritpaz ashiri ínchima átu, iyaam tsiparangiya. Ashiri Isusumunari iysha ichinguruni Apanlltanicha tiptsiriniya. Iyaanpatatini chinakuni, kis taakaniya. ¹⁶ Isus yasinamun kiyung kachiyaru, tsiparangu, iyaatssha natsshini kapeetarangiya. Mishat, yuwamand iyaam tsiparangu anumand Apanllsha na iyaatssha kis chinakiya; iyaam waneeshish ndunshaparee. Ashiriya, iyaa ichinguruni Wapareem tiptsir inarangiya. ¹⁷ Isus amb ashirangu iyaa Utaáshucheetsini: Nuw tputseem ichinguroom tsiparangina, ashiri siysa arapchee tunaree natsarintspa, tárangiya. Siyaatssha tunareetsis anootstam atiya: Siyaamtam nuw tsiparangitamana, ashiri na mapiyngtsa; tárangitamta siyaatsi. Ashiri na chinayashitini taakaniya. ¹⁸ Isus iyaam ichinguroomani tsipayaru, ashirucha na Apanll Wani iyash ichingurushini taakiya. Apanllpa tsiyatamaam nda pazikurini kis tsiyatkiniya; xarasheemani ndunshita. Apanll Wani iyash taaku, Apanlee iy washunanda Apartanicha tiniya.

¹⁹ Ashikcha, zuwanlee. Sirú, siysa Apanlee xapoorangitaatis, itaru natsha mangoonaksa. Mangooneerus, Apanll siyaatssha: Nuw siyaa tputsiritamana, tárangiya. Ashiri na in washunandaritani ichinguruni Apanllshatanicha tiptsiriniya. Apanlee maachiritanicha ichinguruni.

²⁰⁻²² Ichtaru, Isus iyaam tsiparangiya. Sheeru, Isusoo kuk iyaa kamanirangana Isusoo tayaspatampani. Sheersin, tputssha zapan mangooneersin, Apanlleem tiptsiri kinarangana. Ashiramchu, anumun siysa tiptsireemtam kinarangsa. Itaru, ichinguruni minampazini ashiruni chinampanari taakiniya Apanlleema.

Napa: Iynaa washunandari Apanllpaz pangu minamtashuripaz ashiruni taakaniya, watam Apanll Wani iyash taakuwa. Isusumun pangukpaz ashkiniya. Isusumun tayaspatampan kuku, mishat Apanllimunatam kamanimapanimun kuku Apanlleem pangukpaz ashkiniya. Isus tayaspatampan Isusoo kuk patuzinazpaz ashku pashuchirangana. Sheeru, anumunsha iwaz Isusoo kuk kaman kaman ashiranguni, misha chichirustakpaz, misha kamurikpaz, misha paxiztakpaz ashkiya. Ashikpaz ashkuni, mangoonaranguni, Isusumun aranganasha minamari pangukpaz ashiranganiya Apanlleema, watam Apanll Wani tiptsirish

taakuwa. Wanasiritam taakuni, Apanll iyash kis taatariya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa. Apanllée kapung chinakuni iyaanpatatini chinayani atina.

3

Mishat, táchintspa yuwaa nuw siyaam tayaspatampaneem taakuri, siyaam Apanllpa tsiyatkina anootsi

¹ Ashirucha, yuwamand siyaa tayaspataki anumand, nuwaa putarusin, tumanaranganaya.

²⁻³ Siy nuwaa yasakpasa. Apanll siyangaz tunareetsis chinarangungu, nuwaatssha siyaa tayaspatamaam kamachtarangiya. Apanll: Nuwaa mangoonkusin nuwaana Kani tputsush tapshtuchima, Apanll, tárangiya nuwaatsi. Nuwsha na siyaatsi anoo kamaneena, yuwaa Apanll sirú kamapshirangu anootsi. Anoo na siyaam pakich yandayana. ⁴ Ashiriya, siysa kirakareetsi natstachus, yuwaa Apanll nuwaa: Tunareetstaa chinakina, tárangu anoo mangoonachpasa. Iparimuni mang' tatkusin nduntaa Utaáshuch tputsi, nuw tapachindapi tina, tárangiya Apanlli nuwaatsi. ⁵ Apanll sirútama zitaminarineetsini anoo nduntaa kapung kamanirangu, itaru na in iyaatssha Isusoo tayaspatampaneetsini kamanirangiya. Apanll Wani mangeetsini p'tseerangu iysha yuwaa Apanll kapung chinarangungu anoo mangoonarangtanicha. ⁶ Watacha yuwaa Apanll sirú pakich kamapshirangu anoo. Tunareewaastam tputs tput-sireemi ínchitamana, Apanll, tárangiya. Utaáshuchpat minumaritpaz nut-sasi ashiru kinachinllinaya, tárangiya. Watam Ipari tputseem ichinguroom tsiparanguwa. Ashirucha, Ipareetsi mangooneersin, tunareewaastam, nuwsha tputsireemi ínchima; urutamari kis chinachima, tárangiya Apanlli.

⁷ Ashiriya, Apanll waantari zandeeru, nuwaa istamapaneem ínarangu, kamachtarangiya, Shiysha tunaree tputs ichingurootssin kamanishini Ipareetsi kuku, nuwaa, tárangiya. Apanll nuwaa kamachtakchu anshu nuwaam waana wizpuririneetsi panarangiya. ⁸ Nduntaa nuw waritaruri, Apanll tiptsiri piyartacheewa nuwaa itsinsaru taamaam kasirangitaatssin, Apanll nuwaa kamanimapanee ipusarangiya. Na shiysha Ipareetsi kuk tunaree tputs kamanishini, tárangiya. Waamari Isus iyaa istarangu, ¿tamaree chiynaa anoo ashpa yasachich? Uw chínash kapungcha; itaru yuwaatsim yasari anoo kamankina siyaatsi. ⁹ Apanll sirútamasa wipapat maachee ichinguru tinarangungu, tputseetstam tinarangiyaa. Yashing' tputsee tamapingarangitaa Apanll uru wipaatsi chinarangiyaa yashingoo kasimaama mishat tputsee itutsimaama. Anoo uru chinarangitaa, sirúta nda wazaree tputsee kamanirangiya.* Itaru, natsha wipsha kusarangu iyaa tayapstarangu, iysha yuwaa tayapstarangu anoo tputsee wazaree tayapstakitamaniya. ¹⁰ Iy na Apanll-shatanicha tiptsirini. Iyamun, Apanll tiptsirimun Apanll wasundurur; mishat wasundururtam urkari, na mangoonkanaya yuwaa Apanll sirútamasa chinarangungu anootsi. ¹¹ Yuwaa Apanll uruta tputsee Wipamun tapachindamaam chinarangungu anoo na mangoonkanaya. ¹² Ashirucha, na iysha tputsini ichinguruni Isusumun mangini tatkuni, Apanllpat kis ipunkiniya, watam Wip tiptsiriniwa. Punimaam ndunari, pazimaam nduntamta. Kis Apanllée chinakaniya.

* 3:9 Daniela 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹³ Ashiriya, siysa nuwangaz mangis mantsarintspa atina. Siyamand kaminis kiyung kachiykitaati, itaru anumand siysa Apanllee mangoon-aksawa. Ashiri siysa nuwamun shambatangtsa, sambaytarintspa tina.

¹⁴ Ashirucha, Apanll nuwaa tayaspatampaneem siyaam ínarangu, nuwsha uru siyaam Apanllpat tsiyatkina. Tutunlltayaruri, Apanllee: ¹⁵ Apaa, shiy tputseem ichinguru tinarangush, sundarureemtamtish tinarangush, shiyaa Apartanicha atina. Ashiri Apaa, Ipísshuchee istangcha; tina. ¹⁶ Watam shiy nda pakchiyam xapookshawa, ashiri Ipísshucheem mashkina. Wizpurireetsish panangcha, Apaa. Ashkachush, uwshtisin shiyaa izuuru mangoonchinllinaya; shiyamun wizpurirish taachinllinaya; Apanllee tina siyaama.

¹⁷ Isusumun izuureerus mangis tatkus, Isus uru siyash mangishis taachiya. Isusootsimarisha chinatssa. Mishat, Ipísshuch Isusoo izuuru chinakchusin, nda nllitari chinakchusin, Isusoo izuuru mangoonchinllinpa, atina siyaama. ¹⁸⁻¹⁹ ¡Isus iyaa tamaru chinaka! Ksumish iyaa chinakiya. Itaru, wamari ashiru, ¿tamaree chiynaa tatsamchich? Ashir-ítaa, Isusoo chinash yasapana aturi, Apanllpat tsiyatkina. Ipísshuchsha mishat Isuschich tputs ichingurusin tamarupa Isus chiya chinarangiya, uwshtisin ashtaptamana; waanpatatin chinampatari chinaptamana, Apanllee atina siyaam mashkuri.

²⁰ Ashiriya, Apanll kizpurcha atina. Uw xaptareeja, nda. Waamari iyaa istamaam waritakiya. Chiynaa Apanllee mashkitaatini, itaru uwshacha yuwaatstam nda chinarangini anootstam aranginasha istachiya. Iyash wizpuririni taaku, Apanll Wani iyash taaku Apanllee iyaa izuuru istachiya. ²¹ Ashirucha, anumandsha: Apaa shiyamari kasiksha, atiniya. Iparimunish iyaa istarangush urutamari shiyashchi tputs wappari Apaa táchinllinpa, watam iyaa tiptsireemish ínarangshawa, atiniya. Uru Apanllee ungirtakuni, wappari atiniya.

Ashiri yuwaa nuw siyaam tayaspatampaneem taaki anoo kamaneena.

4

Mishat, nuw siyaa Isuschicheetsis atina; Wanasirinandaritis taangtsa; atina

¹ Nuw na Apanllimand kuk wamin tumanshishush taakina. Ashirucha, siyaa atina, Apanllee kuk payungtsa; minamari mangooz chinayarus taangtsa, atina, watam Apanllini tiptsiriniwa. ² Saanpatatis chinayarus, istangtsa. Tputs tsiyantakinaariya siysa tsiyantarintspa, anpata wanasir tsiyatangtsa. Saanpatatis chinakus taangtsa. ³ Saanpatatis Isuschichpatatis chinamamari ksarintspa ayamtaatiya. Minumari mangooz chinangtsa. Apanllimun Wani minampazis ashirus mapiyashtis taangtsa.

⁴ Watam iy Apanllchichini Isusumun ichinguruni minampazini ashiruni taakaniwa. Mishat, Apanll Wani yuw iyash taaku anu minumaritamcha. Isusumunaritam ichinguruni washunand Apanllish taachinipa. ⁵ Washunand minumari kurakartanicha. Ichinguruni Isusootsimari mangoonkini. Ichinguruni Isusumunaritam chumaranginiya. ⁶ Minumaritcha Apanlli, watach iycha Aparini wamari kasiru taaku anu, mishat iyash taaku anu.* Ashiriya, siysa minumaritpaz ashirus taangtsa, átana.

* 4:6 Malakiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁷ Isus waana iyaam wizpurireemani zapan wayakiya iyaanpatatini istamaama. ⁸ Watam Apanll kuk sirútari, táranguwa;

Nuw Ipari wamari kasiyaru, tputsee zapan itutseeru, nuwaanpee kanapuramchu, wizpurireetsshti Ipari tiptsireem zanganchiya;

tárangiya Apanlli. Ashirucha, anuritam ashirangiya. ⁹ Isus Apanllish káyashinu, nish tsapush karuwarangiya. Sheeru, nish tsapush kapung kiyung kachiyaranllu, mapuyaranllusin, itaru Apanll wipaa ituyumarangiya. ¹⁰ Sheeru wipsha Wapariptamta kanapeeranllu, wamarisha kasiru taakiya. Ashirucha, na ichinguruni tsapurunasshuchini Isusumunarisha wizpuririni taakani.

¹¹ Ashiriya, wizpuririneetsi waanchichitam zanganirangiya waanpatatin istamaama. Ashpatam Isus waana wámachtasheem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllée kuk kamanimapaneeem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllée kuk xiympaneem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllchicheem ksutamapaneeem ínarangiya. Mishat, ashpatam tputsee mang' tuwizpurtampaneem ínarangiya. Aranginasha ínat ínat ashirangiya. Waana kamachtaku, Isus ínarangiya zapani. ¹² Nuw tputsiri waanpatatin istachinllinpa, mishat tayapstachinllinpa, átu ashirangiya Isusu. Waanpatatin istakinaariya ashiru nuwaa aranginasha mangoonachpasinaya atuparee ashirangiya. ¹³ Ashiriya, iysha yaanpatatini uru istakchuni, Isusoo izuureeshtini minamaritpaz ashiruni mangoonchiniya. Apanlleetsimarisha Wip chinachiniya. Ashkachuni Apanlleemarisha izuureeruni tachitchinipa; Apanll wip wamarisha iyaa kashichiya.

¹⁴ Ashkachuni nllurpaz ashiruni nllitari mangush chinat, nllitari mangush chinat, ashishtar ndusha ashtachiniya. Mangini ndunpaz ashcheezini. Tputs mangooz tamamarpamaam nllitaritamash tayaspataku, iysha kukoo payucheezini. ¹⁵ Itaru, iyaanpatatini itsinsayashitini tsiyatkuni izuuru Isusoo kuk tuminchiniya. Anoomari yaanpatatini Isuschichipatatini chinakaniya, watam iy Isusoo kurakariniwa. ¹⁶ Ashiriya, watam Isus iyaam wizpuririnee iyaanpatatini istamaam wayaranguwa, ashiri ichinguruni yuwapaneeemari Isus iyaam ínarangu anpaneemari taakuni yaanpatatini kis istakuni washunand kis Apanllimun taachiniya. Iyaanpatatini chinachiniya. Ashiri shingtsa siya, nuw siyaa atashina.

Ashiri mazinangtsa nuwaa kuki Isuschichis; Yutaritshishee izuuru ksangtsa, nuw siyaa tina

¹⁷ Na yutarit taakini an watsishaparee, nuw atina siyaatsi, watam Isus nuwaa tayaspatampaneem ínaranguwa. Yashingpazis ashirus taarintspa. Tputs ashkusin, miroosinllpaz ashirusin taakana. ¹⁸ Apanllée kuk nda mangoonkusin tapishpaz ashiru taakana. Apanllée ngatkusin, taarashee urutamash nda payukanaya. Yutaritshishingazimari uru támaraksin, Apanllée izuuru ngatkanaya. ¹⁹ Apanllée watstaya, Chak ashishtapa, atusin, yutaritshishingazimari kapung chinayarusin, mantsir taakana; pazikazinllinaja. Yutarit patatamamari chinayarusin, támaraksin, nda pakchiam wanasir chinakanaya. ²⁰ Itaru, siya Isusoo kuk mazarangus ¿nitaati yutarit taangtsa ateeja? nda. Isus kuk: Watsta, yutarit taarintspa; atiya. ²¹ Nuw siyaa itsinsaru tayaspatarangina. Ichinguruni shaniyeeruni, kamanirangina Isusoo kuku. Nllitaritaa kamanirangeezi. ²² Taarasheetsis sirapchee

chinarintspa; tárangina. Watam sirú piyari mangooz chinarangus, Taarashi wanasirparee, tárangus, saanaatsi ngutis ngichirangsa. Aranginasha, aranginasha ashkus yutarit taarangsa. ²³ Itaru, na taarashish kaneesich anungazimari chinangtsa; siyaa tayapstakuri, tárangina. Mangis wanasirsha chinangtsa, tárangina. ²⁴ Watam Apanll siyaam taarashee kaneesich panarangu, Nuwaana tamaparina ashirusin itsinsaru taachinllinpa átu, ashiranguwa.

²⁵ Ashiriya, itsinsarus tsiyatangtsa; ngichintspa. Watam iy ichingu-runi Isuschichiniwa. ²⁶ Mishat, tputsimun tsiyantakinaareesa, saanaat-statam paptsa; tsiyanpatis maarintspa. Natamta, musásiritam tsiyanis zambazangtsa. ²⁷ Tsiyantakus paptsa; Yashing' kasiyantspa, atina. ²⁸ Mishat, washchiree: Watsta, sh'chirinllpa; atina. Yuw tputs sirú shuchimpan taarangu anoo: Na izuuru ksangi, átana. Minganeet-sish kapeeteerush, kuwiptish tarawaztayarush, kchitangi, átana. Tputs ashkachu, ndusha tputsee kiyung yachaku taachiya. Istampaneemar-ishapa taachiya. Ashiriya, sh'chirintspa atina. ²⁹ Mishat, yutarit zarungcharintspa; ayamtaati mantsir tsiyatcheezis. Itaru, wanasirinand tsiyatangtsa. Tputsee mang' p'tseengtsa; mangoonamaam istangtsa. Ashkachinaareesa, aranginashaparee Apanllee mangoonach-pasa.

³⁰ Apanll waanaatsi Wani siyash pshtarangu, Na nuwtanda tputsiri; nuwash urutamari taachinllinpa, tárangiya siyaatsi. Ashiri mantsiri tsiyatintspa watam Apanll Wani mangishis uru taakuwa. Apanll Wani mang' mantstapa, átana. ³¹ Ashiriya, natsamaam watsta atina. Tsiyantarintspa. Tsiyaneetsis kpitangtsa. Waratintspa. Tputsee ksatarintspa. Mishat, tputsee kamasintspa. Yutarit tsiyatintspa. Ashkus yutaritcha. Ashiri natsamaam watsishaparee. ³² Itaru, tputsee chinangtsa. Nayanikus, istangtsa. Siyaa tputs yutaritam ínaktaa, itamsayarus chinangtsa, watam Apanll Isusumun siyaa chinayaru yutaritshishireetsis tachingarangwa. Ashiri siysa saanpatatamtis chinangtamtisa, atina.

5

¹ Ashiriya, Isuschichis, Apanllish tuminungtsa, watam Apanll tiptsirsawa. ² Chinampatari chinangtsa. Isus iyaa tamaranga chinarangu, siysa tputsee ambtam shingtamtisa. Isus iyaa kizpur chinayaru, yutaritshishirineemani tachingamaam tsiparangiya. Nda tsipunoo pachindarangu tsiparangiya. Anumand Waparsha ksumish chinarangiya. Ashiriya, iysha ashchitamaniya Isuschichpatatini, watam Apanllini tipt-siriniwa.

³ ¿Tamaree Apanllchichich yutarit taachich? Ashiriya, imbangar-tamaam pakchiam chinarintspa. Piyari mangooz chinamaam watstatamta. Mishat, maachtangazimari támaramaam watstatamta. Wanasir chinampanari taangtsa watam Apanllini wipiniwa. ⁴ Ashiriya, ¿mayaama mantsiri taamaam chinachich? Ashkuch an pazichpachi. Yutarit zarungcharintspa. Ngutis tamasing tamasing shirintspa. Anoo ayamtaati yusur chinarintspa. Itaru, Apanllee, wapparee, taangtsa yuwa-mand shiyaa yutaritshishee ichinguru tachingarangu anumanda.

⁵ Ndunnaa yutaritshishee kasakus, Isusush nduntam pshtuchis. Tputs wandari yutarit patatamamari taaku, nda pazikusin, támarasheetsimari chinaku, ¿tamareeja Apanllee mangoonach? Apanllputseetsim chinaksin, ¿tamareeja Apanllee mangoonach? Mangoonkeeja. Ashku anoo

Apanllish watsapun pshtucheeja. Pinasakiya. ⁶ Ashiriya, tputssha siyaa nllitaritaa kuk tamapingayarusin, tayapstakinaariya, paptsa anoo mazarintspa. Apanll anoo kuk natsakiya. Yuw tputs Apanlle ngatamamari taakana anoo nda yutarit wanichiya. ⁷ Ashirucha, nuw siyaa: Waash tchitintspa; táshina. ⁸ Sirú siy tunimushpaz ashirus taarangtasa itaru na in 'sinishsha taaksa. Apanll siyaa waama tiptsiri ínarangu, ashiri Apanll tiptsiri tamaparee ashirus 'sinishpaz ashirus taangtsa; wanasiriri taangtsa, atashina.

⁹ Apanll kuk mangishis 'sineekpaz ashirangiya. Apanll kuk iyaa: Uru saanpatatis istangtsa; wanasiriri taangtsa; itsinsashtis chinangtsa, atiya. ¹⁰ Yuw Apanll chinaku anoo izuuru sangtsa. Yasayarus, anurisha taangtsa. ¹¹ Tputsush tunimush taakana anush tchitintspa. Itaru, wanasiriri taakus, tpazayarus, ksangtsa. ¹² An tputs yutarit ashkana anoo ipishungakanaya. ¿Ashimaa tamaree tsiyatchich? Tsiyatkuch ksimunachpachi. ¹³ Itaru, ipishungayaritaatssin, iysha wanasiriri taakuni, tuwasineekpaz ashiruni tputssha ¿tamaki nuw yutarit ashki? átu, waanaatsi yutaritshishirineets yasachinllinaya. Yasakchusin, pazichshitisinaya. ¹⁴ Ashirucha, yaseekuni, atiniya; Támangi; chiyzangi.

¿Mayaama yutaritshishee chinaksha?

Isus mangeetsish
watam tuwasinipi atuwa.
Yutaritshishee kasayarush,
Isusoo mangoonangcha;
atuni atiniya.

¹⁵ Ashiri siyaa Isuschicheetsis, mangiptis taangtsa, átana. Ngutis mangshartawis taarintspa. Itaru, Apanlle kuk payukus, mangipashtis taangtsa. ¹⁶ Watam natpuru yutaritshish pzapaneeakuwa. Ashiri ngutis mantsirish xiytangat ashkus, zapshtarintspa. Apanlleetsimari mangooneerus taangtsa. Wanasiri taangtsa.* ¹⁷ Ashiri miroosinll tamaparee shirintspa. Mangipashtis taangtsa. Yuwaatsimari Apanll zandku anoo sangtsa. Yasayarus, tatsamooritam payungtsa.

¹⁸ Karusamaam chinarintspa; kash kaseeyantspa. Ashkachus mangich tsípat ashku mantsir taakchi. Itaru, Apanlleetsimari Wani chinangtsa kis taamaama. Apanlle Wani: Nuwaa kasiyarush, machingandama; tángtsa. ¹⁹ Sheerus saanpata Apanlle kuk kis tsiyatangtsa. Apanlle ksatam seengtsa. Yaseekchus, kaapa mangiptartis chinayarus Isusoo seengtsa. ²⁰ Mishat, ksari Apanlle ungirtangtsa watam Isusumun iyaa istaranguwa. Uru, Apaa, wapparee; tángtsa nuw atina.

²¹ Mishat, saanpata Apanllchichpatatis niyrintspa; kukoo ngatkus shirintspa. Isusoo chinakus, kis ayu tángtsa.

²² Mishat, kizshitis, zaranlleetsis kuk kpitintspa, watam Apanll shingi atuwa. ²³ Apanll kamuzaa wizanlle kasimaam wayarangiya. Sheertam Isusootssha iyaam tiptsireemani kasimaam wayarangitamta watam Isus tiptsireem tsiparangu tapachindaranguwa. ²⁴ Ashku, iysha Isusoo kuk kis payukaniya. Ashiritam siy kizis zaranlleetsis kuk kis payungtamtsa; kpitintspa.

* 5:16 Salmo 90.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²⁵ Mishat, nuw siyaa kamuzaatstis tina; Izanlleetsis chinangtsa. Watam Isus iyaa ksumish chinarangu nda waanaatsi watsipun pachindaranguwa. Ashiriya, siya ambtam ashiritamtis izanlleetsis chinangtamtsa siya. ²⁶ Napa ¿Isus iyaam tamarangeeja? Isus tputsireemi ínapí átu, iyaam tsiparangiya. Siya kamuzis izanlleetsis ambtam ashikpaz shingtsa chinakus. Watam yutaritshishirineetsini tachingamaam tsiparanguwa. Tputsiri nuwamun mang' tatkusin, Apareetsi kuk payuksin itsinsarsha taachinllinpa, táyaru ashirangiya. ²⁷ Mishat, wanasirinandarisha taakchusin, yutaritshishee izuuru tachingama taakchusin, nuwamun kissha taachinllinpa, tárangiya. Ashiruch Isus yusur kuskachu, wanasirinandarisha iyaa pangchiya. Ndusha pakchiyam mantsir taachchi. Pazicheezini ndambaree. ²⁸ Ashirucha, nuwsha siyaa atashina; Saanaatsi nutsis tamapari ashiru, izanlleetsis chinangtsa; kamuzaatsis atina. Ashkachinaareesa, saanaatstam ungareem taatssa, watam minumpaz ashirus taaksawa. ²⁹ ¿Nitaati tputs waanaatsi wanuts natsak? nda. Waanaatsi chinaku, wanasiri napkiya. Waanaatsi kis maritakiya. Ashiritam izanlleetstis ashikpaz shingtamtsa, wanasiritam ksutangtsa atina. Napa, Isus iyaa ashiritam wanasiri ksutkuwa, ³⁰ watam Isus tiptsiriniwa. ³¹ Ashirucha, kizaa yamakus, izanllpatis minumaripaz nutsas kinarus, ashirus chinakus taangtsa, tina. Watam Apanll kuk zurku atuwa;

Tputssha kamuz uruta waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya,* tárangiya Apanlli. ³² Itaru, nuwshacha átu anootstam táshina; Iysha itaru, Isus iyaa chinarangu, minamaritpazini sheertamani Isuspat kinaranginiya, atina. ³³ Ashirucha, zuwanllée, nuw siyaa tayaspatakuri, Saanaatsi izanllis chinangtsa; tina. Saanaatsi nutsis tamapari ashiritam chinangtsa.* Itaru, kizatamsin wazaranlleetssin kuk niyrusinpa, uru kis payuchinllinpa; atina.

6

¹ Mishat, siy nlluris nuwaa kuki mazinantsa tina. Apareetsis kuk uru payungtsa; aneereetstamtis kuk payungtamtsa. Apanllée chinakus shingtsa, watam ashkuch wanasiriwa. ²⁻³ Watam Apanll waana kamachtaku, táranguwa;

Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa. Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa. Ashkinaareesa ashiru, ngutis tsipacheezis. Wambari siyamari wachinaru taatssa,* Apanll, tárangasha. Kamachtarangu anoo kis payuchchi, watam kispaa taatssa, táranguwa. ⁴ Mishat, siyaa wachinaatstis atina; Ipareetsis ngutaritis kiyung yacharintspa nda watsiyunpa taamaama. Ipareetsis chinangtsa. Tsiyanuspat ipareetsis tsiyatintspa. Itaru, chinampatari tsiyatangtsa. Uru Isusoo kuk tayaspatangtamtsa atina. Ashkus an, iparis wanasiri kanungartachinllinaya.

⁵ Mishat, na siya patatamapanis, mazinangtsa. Paturunareetsis kuk payungtsa; kpitintspa. Waneerundama átus wanasir ptatangtsa. Yuwartatam kamachtaku anuritam ptatangtsa. Tamarima Isusoo kuk

* 5:31 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta. * 5:33 Malakiyasa 2.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 6:2-3 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

payukus ashiritam paturunareetsis kuk payungtamtsa. ⁶ Tputsim paru, in tamaka patatku, tápanda átus ptatintspa; saanitaritat ptatangtsa. Isusoo kuk kis payukus, ashiri paturunareetsis kuk ksatam payungtsa. ⁷ ¿Nitaati tputseemaja patatkis? Isusoompaz patatkus ashiksa. Ashiri paturunareetsis ksutkus, kis ptatangtsa. ⁸ Ndamba siyaa yasasa, siy wanasirinaariya taakinaareesa ashiru, Isus yusur kuskachu, waana yasayaru, wanasiritam tuwapchintsa. Patatamapaneewaamtam tuwapchiya. Ichinguru tputsee tuwapchiya. ¿Nitaati tputschiwa mamarpapu? waana tatsamooru tuwapchiya.

⁹ Mishat, nuw siyaa paturunaatstis atashina; Tputsireetsis wanasiritam ksutangtsa, tina. Isus tamapari ashirus wanasiri ksutkus shingtsa; atina. Nambanambtar shirintspa; natsarintspa. Watam siy kurakaris watacha Isusu. Patatamapanshitisin urkartamsincha Isusootsi. Kurakarini kanindush taaku tatsamooru tiptsiree ichingurootssin napkiya.* Ashiri tputsireetsis wanasiritam ksutangtsa atina.

¹⁰ Ashiriya, siyaa Isuschicheetsis ichingurus táchintspa, Isusumunari kizpurtangtsa. Sambaytarintspa. Isus siyaa wizpurireemis kapung panachintsa. ¹¹ Apanllimun wizpuririni taakchus, Yashing' siyaa nda kasichintsa; siyamari kasitssa. Siyaa tamapingeeya atitaa, sambaytacheezis, ndambaree. ¹² ¿Nitaati tputspataja waratkini? nda. ¿Nitaati tputseeja iyaa kapung kasimaam zandak? nduni. Yashing'tanda iyaa kasimaam zandku, yashing' iyaa natsaku, kasipi átu waratkiya. Yashingpatatam wasundururi waratkiniya, yashingpatatam urkar waratkiniya. Yuw tsapurunasshuchee ichingurusin kasikana watacha yuwapat waratkini anu. Kanindash kizpuritam taakana. ¹³ Ashirucha, Apanllimunari wizpuririni Yashingoo kasimaam chinangtsa, saanamunaris xapooksa. Apanllimunari wizpuririni taakus, Yashing' siyaa kizpuritaa kiyung yachakinaariya, siysa sambaytakeezis. Apanllimun kizpur taatssa. Apanllimunari kasiyatssa. ¹⁴ Ashiri Apanllimun kizpurtangtsa, nuw siyaa atashina.

Izuureeru Apanllee wizpuririni payumaam kamanchintspa. Ichtaru, Isusoo kuk izuureerus mangoonangtsa. Mishat, wanasiriri taangtsa; yutarit taarintspa. ¹⁵ Mishat, yuwaa Isus chiya tapachindaku anoo izuureerus mangooneerus, mangooz mapiyrus taangtsa. ¹⁶ Mishat, uru Isusumunari mangis tatungtsa; Isusoo ksarintspa. Ashkachus, siyaa Yashing' tamundat tumuntat ashkitaa, nda yutarit íchintsa. ¹⁷ Mishat, yuwaa Apanll: Siyaa tapachindayanllintsa,* tárangu anoo chinangtsa; mbizarintspa. Mishat, Apanll Wani waanaatsi kuk mangeetsis p'tseeku, izuuru mangoonkus anuri payungtsa. ¹⁸ Mishat, Apanlltam Wani mangeetsis p'tseekchu Apanllpat tsiyatangtsa. Uru Apanllee mashangtsa tputseema. Mangiptis, Apaa, shiyachchee tputs istangcha, tángtsa.

Ashiri Apanllee wizpuririni izuuru payumaam siysa shingtsa.

Napa: ¿Romshuch sundar waratamaam tamarangeeja? Waratamaam shitungachu izuuru yarkiya. Tas tuwapimash kichpukiya. Sheeru, ngusambsha k'tuntakiya. Sheeru, mbammashesh spatakitamta. Sheeru, xanxapishsha payukiya kámanamaama. Sheeru, ngusambtam tutaykiya. Sheeru, mchitsha kayungumaam payurutaru waratamaam naakiya.

* 6:9 Tayusima 10.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 6:17 Isáysa 52.7 tsiyatsis nipta

Xunaru naamaam nda pakchiyam chinakiya. Ashiri siysa ashikpaz shingtamtsha Yashingoom waratamaama.

¹⁹ Mishat, nuwaamtam Apanllee tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyatkus; Apaa, Paporoo istangcha, tángtsa. Mangoo p'tseengcha. Shiyaa kukish kamanimaam pazitpa, nuwaam tángtsa. Tákhush, nuwsha putit tamapari ashiruri tsiyatchina. ²⁰ Isus nuwaa, Nuwaa kuki wayashincha; kamanishincha, táranguwa. Isus kuk wamin nuwaa tumanarangandanaya. Itaru, siysa Apanllpat nuwaam tsiyatkinaaris, nuwsha kurak tamaparee ashiruri, nda punikuri tayaspatachima.

Ashirucha, uru kizpurtangtsa; sambaytarintspa siyaa atashina.

²¹⁻²² Na minootssha kamanichintspa. Zuwanllee Tíkiku siyap zanganchintspa. Nuwaa kuki mazinapana aturi, kamanishini táchina. Tsiyatsis ichinguru yasapana aturi siyap zanganchima. Nda kas yutakani anootstam ichinguru kamanishincha táchima. Uwsha kamankachu, mazinakus, ndusha nuwangaz mangis mantsatssa; mangis ksachshaparee. Zuwanllee Tíkiku kizpur chinakina. Tíkik Apanllee kuk kis tputsee tayaspatakiya. Ashiriya, siyaa tayaspatakchu mangeesis tuwizpurtachiya.

²³⁻²⁴ Na nuw siyaa tina: Aparich siyaa Ipísshucheetsis chinaku, iy Kurakarini Isus siyaatstam chinaku, uru wanasiri istachintsa. Waanaatsi tiptsiri uru istakiya, waanamun mangis tatumaam uru istatariya, mishat saanpatatis chinamaam uru istataritamta. Siy Isusoo urutamari chinakus, ashiriya uwnasha urutanasha siyaa istachiya.

[Wapparee Ipísshuchis.]

Felipshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Felipshucheem yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirini 16.11-40: natstangimasi.)

Romshuch urkar wasundurur Paporoo Romap machtarangu, anush pangusush tumanarangiya. Felipshuchsha Isuschichi tputs anoo mazi-narangusin, Paporoo istayani atusin, maachee Romap zanganirangana, mishat kurikeetstam zanganirangana Paporoo istamaama. Tputsish maachirit zanganirangana; tputs suru Ipórtitu. Ipórtitsha Paporosh kusarangu, anush taarangu; anumunsha kapung kas yutarangiya. Tsi-pamaam waritarangitaa, itaru Apanll istarangu támarangiya. Támarangu, Paporsha, Ashiriy na waptam kanapungcha. Shiyangaz kapung mang' mantsakpasinaya. Tsiparangparee átpasinaya shiyaatsi, tárangiya. Ashiriy Ipórtitsha, Ayu, táyaru, Paporsha kirakaa yandarangiya Felipshucheema zoonlli. Sheeru, Ipórtitush zanganirangiya. Tímoteyootstam, Shiysha zuwaa, naangtamcha Ipórtitpata, tárangu, Tímotey naatarang-tamta.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?

B. 1.3-11: Siyaa kapung chinaktana. Uru Apanllpat tsiyatkuri, siyaam mashkina; saanpatatis chinamaam mashkina, mishat, Apanlle aranginasha mangoonamaam mashkitamana.

C. 1.12-26: Yuwamand Isusoo kuk tayaspataki anumand nuwaa nish tumanarangana. Itaru, mangi mantsakeezi.

D. 1.27—2.18: Mang, siy kiyungutam kachiyaksa Isusumanda kuku, átssincha. Itaru, Isus siyaa uru istatariya. Ashiriy siysa Isus tamaparee ashirus saanpatatis chinangtsa. Shaanaatstari chinarintspa.

E. 2.19-24: Tímotey nuwaa kapung istakiya.

F. 2.25-30: Ipórtit nuwaatstam kapung istarangiya. Itaru, kapung kas yutarangu, tsipamaam pakich pshatarangiya. Apanll istarangu, na támeenllshitaya. Shiyangaz mang' mantsakiya; ashiriy nuwsha, Waptam kanapungcha, tárangina.

G. 3.1—4.1: Isusshumari tchitangtsa.

3.1-16: Utaáshuchee tputs yuwaa mantsir tayaspatakana anoo mazinarintspa. Nuwaa tamapari ashirus Isusootsimari mangoonamaam chinangtsa.

3.17—4.1: Mishat, tputs mantsir taaku anush tchitintspa. Anoo chinarintspa. Iy Apanlltanicha tiptsiri. Apanllpa urutamari taa-chiniya. Ashiriy anootsimari chinayarus, Apanllush tchitangtsa.

J. 4.2-9: Saanpata natsarintspa. Isusumun uru mangis kis shambatangtsa. Ashkachus, Apanll uru siyaam mapiym panachintsa.

I. 4.10-20: Yuwamand nuwaa istarangus, maachee nuwaam zanganirangus, Wapparee atina. Siy nuwaam istaranga. Ashiriya, na Apanll siyaa istachintsa. Ashiriy na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Felipshucheem tputs kiraka yandarangiya

¹ ¿Isuschichis tamarimsa, taaris? Nuw suri Paportana. Nuw ipunshi Tímoteyu nuwapatcha taaksha. Isusumun zuwanllini. ¿Istampanis tamarimsa siya; wanasiri taaris? ¿Wanasiri tputsee istakis? ¿Siy tayapstampanis, tamarimsa siya? ¿Wanasiri tayapstakis tputseetsi? Ashparitis siyaa chinaktana. ² Apanllpa siyaam tsiyatkina. Iy Aparini, mishat iy kurakarini Isus uru siyaa napku mangeemis mapiyamaam panachiya, mishat siyaa istachtamta.

³ Siyaa Isuschicheetsis nda mbizakina. Siyaa uru mangishi chinchintar ashkuri, Apanllpat siyaam tsiyatkina. Apaa, wappari Felipshucheema; siyashcheema; atina. ⁴ Uru mangi kis tsiyatkina siyaama. ⁵ Watam sirú Isusoo kuk siyaam kamaniranguri, Isus tputsee tapachindamaam tsiparangu; táranguri, kamaniranguri, siysa mangoonarangsa. Mangooneerus, nllitaritaatstam tputs kamanirangsa. Ashirangus, nuwapatpaz ashirus Apanlllee kuk kamanta kamanta ashirangsa. Na in zari wand kamaniksa; nda sambaytaksa. ⁶ Nuw Apanlllee yasaktana; siyaa kanachacheeja, ndambaree. Apanllsha mangeetsis tachingeeru, uru aranganasha aranganasha ashkachu mangeetsis p'tsichiya waanaatsi mangoonamaama. Ayamtaatiya kasacheeja, ndambaree. Nimunsha Isus yusur kuskachu, iyaa yamakchu, mangeetsini p'tseeta ashtaru anoo kasachiya; watam itsinsaru Isus waana tamapari ashiritam taachiniwa. ⁷ Siyaa ichingururi chinaktana. ¿Tamaree nda ashchi? watam Apanll uru iyaa chinaku, iysha yaanpatatini chinaktamaniya. Nuw sirú tputsee tayapstaranguri, Isusoo kuk zuramamishcha, tárangina. Nuw tayapstamaam zapan xiyranguri siysa nuwaa kapung istarangsa. Na nuw tumanumash taakuri, nda nuwaa mbizaksa; uru nuwaa wand istaksa. ⁸ Siyaa Isusumun kapung chinaktana. Anoo Apanll yasakcha. Felipshuchee Isuschichee pangasani átana. ⁹ Ashiriya, siyaam Apanllpat uru tsiyatkina. Tsiyatkuri, aranganashat waanpata chinapana aturi mashkina siyaama. Ashkachi-naareesa, Isusoo izuuru mangoonatssa; misha, Isusoo kuk aranginashaparee yasatssa. ¹⁰ Ashiri Apanllsha siyaa istakchu, uru wanasir chinamamari taatssa. Itsinsarus taatssa. Ashkachus, Isussha yusur kuskachu, ¿mayamandshtaja wánich? Wanicheeja, ndambaree. ¹¹ Isus, Apanlli Wip siyaa istakchu, tputsee itsinsaru chinatssa; Isus waana tamapari ashirus wanasiri taatssa. Ashiri tputs siyaa yasakchusin, ¿Tamaru Apanlllee yasaru ashka? siyaa tayarusin, uwshtisin Apanlllee mangoonchitampasiyana. Anumandsha zuwanlllee, nuw siyaa kizpur chinakina; uru siyaam Apanllpat tsiyatkina.

Mazinangtsa; tsiyatssee kamanchintspa. Nuwaa Apanllimand wamin tumanarangitaatssin, ashiritaati nuwsha sambaytakeezi; kis taakina.

¹² Na nuwangaz, mangis mantsarintspa. Nuw tumanshishush taakina. Itaru, Apanll waana nuwaa nish wayarangiya tumanshishush, Isusoo kuk kamanimama. Zuraktana. Waninll Isusoo kuk nish tuzapaneequina. ¹³ Romshuch urkar wasundurur yuw nuwaa ksutkana an nuwaa kuki mazinaksin, Apanllimand Wip Paporootsi tumanaranganaya,

átssincha. Mishat, nllitaritam tputs nuwaatstam kuki mazinaksin atitamanaya. Nishuch tputs nuwaa natstakana. Papor kiyungutaa kachiyyk-
 itaa, Isusoo wand tachitkiya; nda sambaytakiya, átssincha nuwaatsi.
¹⁴ Mishat, Isuschichtam, yuw nish Roma yaktarini taakana an nuwaa
 kuki mazinayarusin, kizpur Apanllimun taakana. ¹⁵⁻¹⁷ Ashpatam tputs
 apanllpantaa nuwaa natsaksin: Nuw Apanllee kuk kizpur tayaspatak-
 ina. Nuw Paporoo kasiktana, atusin, Tputs tamaka Apanllee tayapstaku
 tápanda atusin, tayapstakana. Nda itsinsaru tayapstakana. Natsashish-
 pat kiseeru tayapstakana. Nuw nish tumanshishushtaa taakuri, nuwaa
 aranganasha kiyung yachamaam zandakpasinaya. Itaru, ashpatamta
 yuw nuwaa chinakana an itsinsaru Isusootsi tayapstakana. Apanl-
 limand kuk Paporoo tumanarangana, atusin nuwaa tuwizpurtakana.
¹⁸ Itaru, nuwaa natsakitaatssin, nuwsha anamun mangi mantsakeezi,
 watam Isusoo kuk tayapstakanawa. Ashiri yuwamun Isusoo tayap-
 stakana anamun kapung mangi ksakina. ¹⁹ Ashiriya, nuwsha mangi
 kis uru taachina. Siy nuwaam Apanllpat tsiyatkus: Paporoo istangcha.
 Mang' kapung mantstapa átus, Apanllsha Wani nuwaa itamsamaam
 istachiya. Ashiriya, nuwsha mapiyruri taakina. Nuwaam ichinguru
 wanasiri shitungchiya.

²⁰ Isusoo pazimaam zandkeezi. Anoo uru mangishi chinachintar ashk-
 ina. Sirú Isusumun kizpur taarangina. Kapung tayapstarangina Isusoo
 kuku. Ashiri natsha kasamaam zandkeezi. Aranganasha wanasiri
 tayapstapi tina. Nduma tsiparuri, tputssha nuwaa kuki mazinayarusin,
 uru Isusoo mangoonpana atina. Nuwaa pachakchinaareesinaya,
 ashiriya: Paporoo Isusumand pacharanganaya, ántachinllinaya. Isu-
 sootssha: Shiyamand kaminish ashirangana, táyarusin, Isusoo ungir-
 tachinllinaya. Anootsimaricha chinaki. ²¹ Watam nish tsapuruna-
 sush taakuri, nuwaa Isus mangeetsi kasikanda tina. Isusshumari
 tachitpi tina. Sheeruri, tsipakchuri, kizpur aranganasha wanasiri-
 nasha Isuspata kis taachina. ²² Itaru, ndatuma nuwaa pacharsin,
 Isusoo kuk kamanimantar ashkuri, ¿wanipaja tputs Isusoo kuk man-
 goonachpasinaya? ²³ Ashiriya, ¿nuwaam mayaja wanasiri? Nuwna
 yasareezi. Isusush taamaam kizpur zandkina, watam an ichinguru
 kasiruha. ²⁴ Itaru, na musásiri tsipakchinaareena, ¿chaka siyaa tayas-
 patachints? ²⁵ Ashiriya, musásiri tsipacheezi, ndambaree. Apanll
 waana zandku, taachparina; nuwaa tumanshishush tashitungachapan-
 danaya. Tashitungakchusin siyaa yusur tayaspatachintspa. Mangeetsis
 p'tsichintspa Isusoo aranganasha mangoonamaama. ²⁶ Ashiriya, siyash
 kuskachuri, washunand Isusumun shambatchiniya. Apanlleetsi wap-
 patee táchpachi; yuwamand nuwaa tumanshishush tapachindarangu
 anumanda.

²⁷ Itaru, zuwanllee, natumasana siyap kusamaam pinasakina. Itaru,
 siyasa wanasiri taangtsa. Isusoo kuk mazinakus, Isusumun kizpur
 taangtsa. Siyash zapshina kusachparina; itaru ndaturi kusaruri, tsiy-
 atssis wanasiri mazinapi tina. Ashiri tsiyatssis zanganingandama.
 ¿Tamarimsa? ¿Wanasir taakis? ¿Minammari mangooz payuyarus, Isusumun
 kizpur taakis? Itsinsarus kamaningandama. Washunand Isusoo kuk
 tayapstangints. ²⁸ Tputs Isusumun wamin siyaa natsakana siyasa punir-
 intspa. Ndusha pcharundama, tárintspa. Apanllimun mangis tatkus,
 uru anumanda tputs siyaa natschintsa, watam Apanllee kuk payumaam

ngatkanawa. Anumandsha Apanllsha anoo tputsi waana wanichiya. Itaru, siyaatssha tapachindachintsa. ²⁹ Itaru, natusasina siyaa Apanll ateeja; Nuwamun Ipari mangis tatkus, ashiri anumand siyaa kiyung yachachpasinaya; ashtaa itamsayarus tchitangtsa, ácha Apanlli siyaatsi. ³⁰ Nuw sirú siyash taaranguri, tputs nuwaa kapung kiyung yacharanganda. Na siyaatssha ashtachtampasinaya kiyung yachchitampasinaya. Nuw nish tumanshishush taakuri kiyung kachiykitamana. Tputs siyaa kamanirangana anootsi. Ashiritaa, nuw nda sambaytakina; Apanlle kuk tayapstamaam watsta, teezi, nda. Kis tayapstakina.

Ashiri yuwaa tumanshishush taaki anoo kamaneena.

2

Mishat, siyaa Isuschicheetsis táchintspa; Isus iyaa kizpur chinaku iyaam tsiparangiya. Iysha iyaanpata ashiritam chinamaam kamanchintspa.

¹ ¿Apanlli Wip ndusha siyaa chinak? Siyaa chinaku, ¿ndush mangeetsis yarta yarta ashik? ¿Apanlltam Wani ndush saanpata Isuschichpatatis chinamaam istak? ¿Ndush saanpatat nayanimaam istak? ¿Ndush siyaa ashik, zuwanlle? ² Ashiri Apanll siyaa mangeetsis yarku, ashiri siysa nuwaa mangi yaramaam istangandama. Saanpata Isus tamapari ashirus chinangtsa. Minamari mangush chinayarus, saanpata wanasiri taangtsa; saanpatatam chinangtsa. ³ Saanaatstamari chinarintspa; Isuschichpatatis ichinguru chinangtsa. Siyamari kukis kasimaam chinarintspa. Nuwamari Apanlle kizpur chinaktana, tárintspa. Itaru, nllitarit tputsee yasayarus, In tputs Apanlle mangoonakti, táyarus chinangtsa. ⁴ Mishat, saanaatstamari chinarintspa. Itaru, nllitaritam tputsee istamaam chinangtsa.

Uru Isus tamapari ashirus chinayarus taangtsa; istamaam chinangtsa; nuw siyaa atashina. ⁵ Mazinangtsa Isuschichis; uru Isus tamapari ashirus chinayarus taangtsa. Isus waanaatsi tapachindamaam nda chinarangu, iyaamsha istamaam chinarangiya. Ashiri siysa shingtamtas.

⁶ Napa Isus Apanllcha wipa; uru Waparpat taarangiya. Waparpat tatsamooritaa taarangu, ashiritaa waanaatsi nda pachindarangiya. ⁷ Kamiyarangu, Waparee kamingeeru, nish tsapurunasish kusarangiya iyaam istamaama. Nish tsapurunasish kuseeru, tputs tamapari ashiru nllurtarangiya. ⁸ Tputseem kinayaru, kanungarangiya. Kanungeeru, wand Waparee kuk tuminumaam anumari chinarangiya. Anumari chinayaru, yutaritshishpaneetspaz ashiru yasinamun ttsambeersin, tsiparangiya. ⁹ Itaru, Apanllsha Wipaa ituyamarangiya. Nuwash kusangandama; shiy tputsee tapachindampantishcha. Shiyamari kasirush taaksha. ¹⁰⁻¹¹ Shiyaatsimari tputs ztaru ungirtachinllinaya. Tsapurunasshuchtam íwarpichtam, yashingchichtam ichingurusin shiyaa surish mazinaksin tutunlltayarusin: Isusoo, shiy kizpurtishcha, shiyamari kasiru urutamari taaksha; shiyapat tatsamooru wanindaja; taachinllinaya shiyaatsi; tarangiya Apanlli. Táyarusin, Apanlleetstam ungirtachinllinaya yuwa-mand wipaa nda pachindarangiya anumanda.

Ashirucha, Isus tamarangpari ashiritamtis uru saanpatatis Isuschichpatatis chinangtsa, nuw siyaa atashina.

Minootssha zuwanlee táchintspa: Apanlee itsinsaru mangoonkinaareesa tsangach tamapari tapish sunllyiku siya ashkitamsa tsapurunasshu.

¹² Nuw siyash sirú taaranguri, nuwaa kuki mazarangis. Na araptaati taakuri, uru nuwaa kuki mbizarintspa. Yuwari áti anuri payungtsa. Paptsa, kasakinaareesa, Apanllsha waneeyantspa. Sirú Apanllimun mangis taturangsa. Ashiri nat ini Apanlee kuk mazinayarus, payungtsa. Itsinsarus taangtsa. Ksarintspa. Kasakinaareesa punimaam wari-takcha. ¹³ Apanll siyaa: Nuwaa kuki payup átu, mangeetsis p'tseekiya mangoonamaama. Sheeru, siyaa tuminumaam istakitamta, watam Waanaatsi wizpuririni panakantsawa. Ashiriya, zuwanlee, tuminumaam ngatintspa. Payungtsa.

¹⁴ Saanpata minamari mangooz chinangtsa. Piy chinaru, piy chinaru shirintspa. Saanpata natsarintspa. ¹⁵ Itsinsaru taakinaareesa, ¿chakaja siyaa yutarit tsiyatach? Yutarit tsiyatamaam wanindaja. Siy Apanlltampaz wipis ashirus tsapurunasush taaksa. Tputs Apanlee nda mangoonkusin, yutarit taakanaya. Waanpatatin natsaksin, tapishpaz ashirusin taakanaya. Itaru, siya yuwamun Apanlee mangoonkus, tsangach tamapari tapish sunllyiku siya ashkitamsa. ¹⁶ Ashiriya, Isusoo kuk kamanimantar shingtsa. Ashkinaareesa, Isus yusur kuskachu, nuw siyaa pazicheezi; ndambaree, watam nguteezi siyaa Apanlee kuk tayapstarangi; nguteezi siyamand kiyung kachiyangi. Siy izuuru mangooneerus tachitaksa. ¹⁷ Ashiriya, siyamun kaminis kiyung kachiyki-taati, nuwaa pachakinaareesinaya ashtaa, mangi mantsakeezi. Mangi ksachparina, watam siy Isusumun mangis tatuksawa. Siy ichingurus Apanlee na tachitkus, ashiriya nuw mangi kischaa. ¹⁸ Nuwaa pachakinaareesinaya, siya nuwangaz mangis mantsarintspa. Na Papor Apanllishparee taariya, táyarus, nuwamun mangis kis taangtsa. Ashirucha, Isusootsimari kuk payungtsa; nuw siyaa atashina.

Ashiri na zuwanll Tímoteyoo misha zuwanll Ipórtitootstam siyap zanganchima.

¹⁹ Isus waana zandku, ipunshini Tímoteyoo musásiri siyap zanganchintspa. Yuwash kanapkachu, siya tsiyatsis nuwaam zanganingan-dama. Siyaa kukis mazinapi tina. Siyaa kukis mazinakchuri, mangi kisparee taachina. ²⁰ Tímotey nuw tamaktamparee ashiritam siyaa chinakiya. ¿Chaka iy tamapari ashiritam siyaa chinach? Tputs ashim wanindaja. ²¹ Wanip tputs waanaatstamari chinakanaya; nda Isusoo kamachtamarini kapung chinakana. Itaru, Tímotey ashkeeja. ²² Tímotey nuwapat waparpapaz wip ashiru washunand tayapstarangini Isusoo kuku. Anoo watam siy yasaksawa. Sirú parangis anootsi. ²³ ¿Na nuwaa sundar tamachimasaja? Pachachpasinaya. Naturitana yasareezi. Yasakchuri, mikeeruri Tímoteyush tsiyatssee zanganchintspa. ²⁴ Itaru, waana Apanll zandku, nuwaa tashitungakchu, siyash kusachparina. ²⁵⁻²⁷ Itaru, natumasa zuwanlee Ipórtitoo siyap waptam zanganchintspa. Siy: Paporoo istashini; tsiyatssi kamanishini, táyarus, Ipórtitoo nuwash zanganirangsa. Nuwash kuseeru, nuwaa zuwanlllich tamapari ashiru istarangiya. Mangeetsi isitcheerangiya. Nish kiyung kachiyangiya; itaru washunand mang' kis Isusoo kuk tayapstaranginiya. Itaru, zuwanll Ipórtit kizpur kas yutayaru, tsipamaam pakich pishtarangiya. Itaru, Apanll istarangu; támarangiya.

Támeeru, Nuwangaz mang' mantsakpasinaya. Tsiparangparee, atusin, mang' mantsakpasinaya. Natunaa támeena, waptam kanapchina, átcha. Ashiriya, nuwsha: Waptam naachcha, táchima. Apanll zuwanlleetsi ituyamarangu, kizpur istarangiya. Nuwaatstam istarangiya. Papor mang' aranginasha mantstapa; Apanll, tárangparee. ²⁸ Ashiriya, na mangi kissha zanganchima. Siyash kuskachu, washunand mangis kis shambatangtsa. Nuw mangi ksatamparee shambatchina. ²⁹⁻³⁰ Ashiriya, Isusumun mangis shambatangtsa.

Nuwash ichingurus kusamaam pinasarangus, zuwanllee Ipórtitoo zanganirangis. Nish Apanllee kuk tayaspataku pakich tsipamaam pshatarangiya. Waninll Ipórtit Isusumand kiyung kachiyanguwa. Ashiriya, tputs ashiritam Isusoo chinaku anoo siysa wanasiri tsiyatangtsa. Chinangtsa. Ashiri Ipórtitoo shiyap tuwanpuchima.

3

Minootssha kamanchintspa zuwanllee, yuw sirú Utaáshuchinee kamachtamarini payurangitaati nuwaa istarangeeja Apanllee mangoonamaama anootsi.

¹ Itaru, ichtaru yusur táchintspa; Isusumun mangis shambatangtsa. Anoo tputsee uru kamanta kamanta ashkina. Ashiriya, siyaa yusur tayuschintspa, Mangis Isusumun shambatangtsa, átana. Áti anoo kis tayuskina. Isusumun mangis shambatkinaareesa, uwsha mangeetsis uru yarchiya; mangis kis taatssa.

² Paptsa Isuschichis; tputs nda itsinsaru Isusoo kuk tayapstaku, siysa anoo mazarintspa. Ashpatam tputs Utaáshuchee zitaminarini kamachtamarini tayapstakana. Itaru, siysa anoo kuk mazarintspa. Watsta. Tumuz tamapari ashirusin taakanaya; nda mangoonkanaya. Maachiritis nda ksupkus, Isus siyaa tapachindacheeja, mangu ngichkusin atanaya. ³ Itaru, iy itsinsaru Apanllee kuk mangoonkiniya. Zitaminarinimuni kamachtamarini mangini tatkeezini, nduni. Apanll Wani iyash mangishini pshtukchu, Isusumun kis taakaniya. Apanllee itsinsaru chinakaniya. Ashiriya, ¿mayaamaja nutseetsini ksupchich? ⁴ Nuw Apanllee kuk mamarpakinaareena, ¿tamaree nuwna nda yasachi? Watam nuw sirú Utaásh kamachtamarini yasamaam kapung pshturanginawa. ¿Chakaja sirú nuwaa kachichinda payumaama? Móysisarineetsi kuk ichinguru payurangtana; ichinguru yasakinawa. ⁵ Nuw kizpur Utaáshuchtana. Nuw apari Utaáshuchimuntanta; nuw aneeri Utaáshuchimuntanta. Nuw Benjaminchichtana tputsi nuwa. Nuw anchichtana. Atat nuwaa tatsipeeru, tsimbunurinshini matayaru zari anush apanllpansha nuwaa ksuparangiya. Sheeruri, kanungeeruri, Parísiyash iskoweerari pshturangina. Pshturanguri, Apanllee kamachtamarinee ichinguru mazarangtana. Kapung pshtuyaruri Parísiypanshuchem nuwaa ínaranganaya. ⁶ Zitaminarinee kuk kis payupi turi, kaneeschee k'kuz ngatarangina. Ashiri anumunsha, Isuschichee kapung natsaranguri, kiyung yacharangina. Zitaminarinee kamachtamarini payumaam anoomari chinarangtana. ⁷ Kapung payurangitaati nda pakchiam istarangiya Apanllee Wip mangoonamaama. Anumandcha wand mangi kapung mantsakina, watam Isus undarari ashiruri taaranginawa. ⁸ Itaru, na, Isusootsimari kuk payupi tina. Isusootsimarisha na chinakina.

Sirútama Utaáshuch kurak ashiruri taarangina. Tputs nuwaa wanasiri chinarangana. Maacheetsi zapan payurangina. Itaru, Isusumunsha mangi taturanguri, anumand Utaáshuchsha nuwaa natsarangana. Maachiritaatsi ichinguroo itutsirangana. Itaru, maachtangaz mangi mantsakeezi. Kapitamapaz ashiru nda chinakina. Isusootsimarisha aranginasha chinapi tina. ⁹ Zitaminarineetsi kamachtamarini tuminurangitaati, nuwaam itsinsaru taamaam istarangeeja. Itaru, natunaa Isusumunari mangi tatumaam zandaktana, watam Isusumunari Apanllsha nuwaa mangi izuuru tachingaranguwa. Na nuwaam waneeshish ndunari. ¹⁰ Ashirucha, Isusootsimari mangoonamaam zandaktana. Isus iyaam kiyung kachiyurangiya. Isus iyaam tsiparangiya. Apanll waanpata wizpuririni Isusoo ituyumarangasha. Nuwsha Isus tamarangparee amb ashtapi atitamana. Ashiriya, nuwsha Isuspat minamari mangooz chinayaruri, Apanllimunari mangi tatkinaareena, Isusumunari wamin tsipakchinaareena, ¹¹ Apanllsha nuwaatstam izuuru ituyamachindanaya, waana zandkachu.

¹² Itaru, zuwanlle, nuwaam Isuspat izuuru minamari mangooz chinamaam pshatakina. Itaru, anungaziri zandaktana. Watam Isus nuwaa: Itsinsarush tchitangandama, táranguwa. ¹³ Pishtaktana, itsinsaru Isusu tamapari ashimaama. Itaru, yuwaa sirú natsashish chinarangi anu na mapiyaruri, yutaritshishireetsi kasayaruri, Isusoomarisha kuk payupi turi, tachitkina. ¹⁴ Isus nuwaa: Tchitangandama; tárangu, ashiriya, nda piyari chinat chinat ashkina. Itsinsaru Isusootsimarisha chinakuri, tachitkashina Apanllush kusamaamaya. Sheeru, Apanllush kuskachuri, uru Isuspata kis taachina.

¹⁵ Ashiriya, Apanlleetsimarisha chinayaruni, Isusush tachiteeni atina siyaa Isuschicheetsis. Piyari chinat piyari chinat ashkinaareesa, Apanlle mashangtsa. Itsinsaru tachitamaam istangandama, tángtsa. Ashkachus, Apanllsha mangeetsis p'tsichiya itsinsaru chinamaama. ¹⁶ Itaru, yuwaa natusasa itsinsaru chinakis anoo, zuwanlle, ksarintspa. Nuwsha ashtachtamparina.

¹⁷ Siy Isuschichis nuwaa yasaktischa. Ashiriya, nuw tamapari ashirus taangtsa. Siyashuch taaritamcha yuw itsinsaru taakana anu. Ashiriya, anoo tputs uru chinayarus, siya ichingurus ashiritam taangtsa. ¹⁸ Itaru, tputs mantsir taakana an: Isusoo chinakaniya, atitaatssin, ngichkanaya; anoo chinarintspa. Anoom siyaa wanip waneerangina. Sirútari Isus anumandtam tputs wamin tsiparangitaa, yasinamun kiyung kachiyarangitaa, itaru uwshtisin na yusur Isusoo natsakpaz ashkusin, mapiykanaya Isusootsi. Kundartakpaz yusur ashkanaya. Yuwaa Isus yasinamun tsiparangu anoo nda mazinamaam zandkana. Yuwamand ashkana anumand nuw mangi kapung mantsakina. ¹⁹ Waanaatsimari chinaksin, katungtsingaz, misha kizangaz, misha karusamangaz, anungazimari chinakanaya. Pazikazinllinaja. Ashkitaatesinaya, itaru Apanllsha yasariya. Tputs ashku anoo izuuru wanichiya; sumasush muchchiya. ²⁰ Itaru, iysha Apanlltanicha tiptsirini. Urutamari Apanllpatari taachiniya. Ashiriya, Isusoom kutakaniya, watam iyaa izuuru tapachindachuwa. Kanindap káyashinu kuschiya. ²¹ Isussha kuskachu, iy nutsini musásimasheetstaatani waana wanuts tamapari ashiru wanasiri tinchiya. Watam Isus wamari ichin-guru kasiruwa.

Ashirucha, nllitaritaa k'kuz mazarintspa; nuw siyaa atashina.

4

Mishat, siyaa Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa saanpatatis kis taamaama.

¹ Siyaa Isuschicheetsis ichinguru chinaktana. Siyangaz pamaam zandkina. Itaru, siyamun chinachinaw ashkuri kis taakina. Siyamun mangi tatkina. Ashiriya, zuwanlle, Isusumun kizpur taangtsa.

² Mishat, izaree Evodiyaa, misha izaree Síntikee, kizaptaatis chinangtsa; natsarintspa. Saanpata chinangtsa. Apanll istaku, minamari mangooz chinayarus taangtsa. ³ Shiysha zuwaa Sísikoo, shiy nuwaa sirú kizpur istarangish; ashiriya shiysha na izareetsi istangcha. Yaramaam tsiyatangcha washunand wanasiri taamaama. Shiyash Isusoo kuk tayapstaranguri, izari Evodiya, izari Síntikitam nuwaa kapung istarangana. Zuwanll Klementi nuwaa kapung istarangitamta. Mishat, siyashuch zapantam nuwaa istarangana. Sureetsis ichinguru Apanll wirkarimun yandam taariya.

⁴ Ashiriya, zuwanlle, Isusumun mangis shambatangtsa. Yusur tayuskina; Isusumun mangis shambatangtsa, atina. Anoo mbizarintspa.

⁵ Mishat, tputsee ichinguru nayanikus, istangtsa. Wanasiri taangtsa. Iy kurakarini Isus kayumshatanda. ⁶ Ashiri mangis mantsarintspa. Mangis mantsakinaareesa, Apanllpat tsiyatangtsa. Tsiyatkus, ichinguru yuwaa mangishis chinakis anoo kamaningtsa, Sheerus, Apanlleetsi: Wapparee, taangtsa, watam uru Apanll iyaa mazinakuwa. Mazinayaru, mangeemis mapiym panachintsa. ⁷ ¿Tamarimasaja Apanll mangeemani yarak? Anoo izuuru yasareezini. Itaru, Isusumun mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni, Apanllsha uru mapiym panatariya. Mapiym panakchu, uru mangeetsini izuuru ksutchindanaya.

⁸ Ashiriya, zuwanlle, Apanlleem minamari mangooz chinangtsa. Uru itsinsarus tsiyatangtsa. Wanasiri taangtsa, tputsee chinakus istangtsa. Mishat, mangishis chinachintar ashkus mantsir chinarintspa. Yuwaa Apanll chinaku anootsimari chinachintar shingtsa. ⁹ Nuw siyaa sirútama tayapstaranguri, nuwaa kuki payuranga. Nuw siyash wanasir taarangi anoo paranga. Nuwaa kuki mazarangsa. Ashiriya, nuw tamaparina ashirus itsinsarus taangtsa. Ashkachus, Apanll siyaa istachiya. Uru siyaam mapiym panachintsa. Ashiri shingtsa, zuwanlle, nuw siyaa atashina.

Mishat, tsiyatssis kamanchintspa yuwaa nuwaam kurikpa istarangis anootsi.

¹⁰ Na siyamun nuw mangi kisha. Watam siya: Papor kiyung kachiytapa, átus, yusur nuwaam maachi zanganirangsawa. Ashiriya, nuw Apanllpat tsiyatkuri, Wapparee atina siyaama. Sirútari nuwaam maacheetsi zanganirangus, nuwaa istaranga. Anumunsha iwaz pinasaranga zanganimaama. Nuwaa uru chinarangitaatis, ashiritaa maacheetsi zanganimaam pinasaranga. Itaru, na yusur: Paporoo istayani, táyarus, zuwanllush Ipórtitush maacheetsi zanganiranga. Ashiriya, zuwanlle, Wapparee atina siyaatsi. ¹¹ Nduntaatiya nuwaam zangankus, nuw mangi mantsakeezi. Na nuw mapiyruri taamaam xapshingayana. Maachingazi mangi nda mantsaki; mapiyruri taaki. ¹² Maachi pshataktaa, anungaz nda mangi mantsakina. Maachi

zapantaati payukuri, mangi ksacheezi; nuwaam watatamcha. Na xapshingayana. Yuwaa Apanll nuwaam zandku anoo waritakcha. Mariz kayatkinaareena, waritakcha. Tazazaktaateena, waritaktamta. Pukir tputs tamapari ashiruri taakuri, waritartamcha. Kizpur wirakuch tamapari ashiruri taakuri, waritartamcha. Ichinguru nuwaam waritakcha. ¹³ Watam Isus nuwaam wizpuririni panakiya mapiyruri taamaama. ¹⁴ Itaru, zuwanllee, siy nuwaam istarangis, ashiriya nuw wappari atina siyaatsi. ¹⁵ Ichtarina Masedonash tsap kusaranguri, wanipaja yaktash naparanguri, Apanllee kuk tayaspatarangi. Itaru, naakchuri, siyamari tputsis nuwaa istarangs. Paporoo istayani, watam iyaa kapung tayapstaranguwa; táyarus, maacheetsi nuwaam zanganirangs. Kurikireetstamtis nuwaam zanganirangis. Siy anoo yasapsa. ¹⁶ Sheeru, Tesalónshuchip watsapun naataranguri, tayapstaranguri, uru nuwaam zangan zangan ashirangs. ¹⁷ Anumun zuwanllee, mangi kisha. Kurikimun mangi ksakeezi; siyamuncha mangi kisa. Siy nuwaa kapung istarangis. Ashiriya, na Apanll siyaa kapung istachintsa. ¹⁸ Ashiriya, zuwanllee, na nuwaam pishtakshtaja. Maacheetsi zapan payurina. Ipórtit ndatuma nuwash kuschu, maachi pishtarangiya. Itaru, na ichingurutana payuki. Ashiri wappari atina siyaatsi, watam siy nuwaa ashirus chinaksawa. Ashiri Apanllsha siyamun mang' ksa-tamcha. ¹⁹ Ashiriya, zuwanllee, siyaamsha maachi pishtakinaariya, Apanllee mashangtsa. Isusumun izuuru panachiya misha aranginasha panachintsa, watam Apanll ichinguru payukuwa. ²⁰ Apanllee urutamari wapparee táyani. Iycha Aparini, iyaa ksumish chinakiya. Ashiriya, urutamari wapparee táchiniya.

²¹ Na nuw kuki kachingeena, zuwanllee. Ashiri siyaa arangeema Isuschichee: Papor siyaa tamarimta áttanda siyaatsi tángtsa. Siyaa chinaktanda; mbizakeeja siyaa áttanda tángtsa siysta, watam Isusumun zuwanlliniwa. ²² Isusumun zuwanlleeruni, nishuch tputs siyaa chinaktamtandsina. Romshuch urkar wasundurur zapan Isusoo man-goonarangsin, siyaa chinaktamtandsina.

²³ Ashiriya, zuwanllee, iy kurakarini Isusu, Apanllee Wipa, siyaa uru kis napkiya. Istakiya. Siyapat urutamari taachiya.

[Ashiriya, na wappari, zuwanllee. Watamcha tsiyatssi.]

Kólosénshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Kólosénshucheem yandarangu anootsi

Yuwapur Papororineetsi Romash tumanarangsin anpur Ipáparás, tputs suru, Kólosénshuchee tayaspatarangiya Isusootsi kuku. Ipáparás Kólosénshuchtam tputsi. Kólosénush yakta Kiríkshuch tputs zapan taarangana. Mishat, Utaáshuchtam tputs taarangana. Uwshtisin Apanllee kuk mazarangusin, tputs zapani mangoonarangana. Mangoonersin, ichtaru washunand kis shaneerangana Apanllimuna kuku. Itaru zapishsha, Utaáshuch ashpatam tputs mantsir tayaspataamaam chtarangana. Mishat, Kiríkshuchtam ashpatam mantsiritam tayaspataamaam chtarangitamsina. Waana zitaminarinee kuk yusur chinayarusin tayaspatarangana. Ipáparásarinsha, Papororineetsi mashchima, táyar, Paporop naatarangiya. Kusarangu, Papororineetsi kamanirangiya. Aship yutarit tayaspatakana, tárangiya. Ashiriy Papororinsha mazarangu, kirakaa yandarangiya Kólosénshucheema tputsi.

Utaáshuch mantsir tayaspatarangusin: Apanll sirútamasa iyaa zitaminarini tsiyatarangu, waanaa kamachtamirini zapan kamachtarangiya. Kamuz tas k'turamaam kamachtarangiya; mishat, katungtsee mangoomaam, mishat, zaree shambatshishee payumaam, mishat, zaree kanusisush kanusamaam kamachtarangitamta. Ashiriy anoo kuk kapeetamaam wanindaja, watam Apanll waana táranguwa, tárangana Utaáshuchi tputsi.

Paporsha yandarangu, uwaatssin tárangiya: Zuwanll Ipáparás siyaa itsinsaru tayapstarangiya. Ashiriy ¿mayaamaja nllitaritaa k'kuz na chinaksa? Ndatuma Isus kuschu, Apanll Utaáshuchee anoo kamachtarangu. Itaru, Isus waana kusarangu, kamachtamarini sirapuch pastamshacha. Na Isusumunari Apanll iyaa waana tiptsireem ínakiya. Apanll siyaam Isusumunari taarashee kaneesich panarangiya. Ashirucha, Isusootsimari kuk na chinangtsa, yandayaru tárangiya Papororini.

Mishat, Kiríkshuchtam tputs tayaspataksin, waanaa zitaminarini kuk tayaspatarangitamsina. Tayaspataksin, Apanll kizpurcha wanasiri, tárangana. Itaru, iysha tputsini Apanllee mangoonamaam pinasakaniya, watam iya yutaritaniwa. Yashing' tsapurunasee tinarangiya. Ashiriy maachee ichingaru yutaritcha. Nish tsapurunasush wanasirimash wanindaja, tayaspataksin tárangana.

Ashiriy Paporsha uwaatssin tárangiya: Isus waparpap washunand maacheetsi ichingaru tinarangiya. Tsapurunasee tinarangiya, yashingootstam tinarangitamta, yashingootstam muchchur ichinguru tinarangitamta. Ichinguroo tinarangu, sheeru nish tsapurunasush kusarangu, iyaa yashingoo tatutsimaam tsiparangiya. Yashingoo wamari kasirangu, iyaa tatutsirangiya. Ashiriy, Apanll kizpurcha wanasiri; iyaa Wipamun tiptsireem inarangiya. Iy Apanlltanicha wipini, yandayaru

tárangeiya Paporo.

Papororini Kólosénshucheem tputsi yandarangiya

Nuw Papori siyaam Kólosénshucheemis kirakaa yandakina

¹⁻² ¿Zuwanllee, tamarimsa siya? Nuw siyaa kizpur chinakina, watam Apanllimun zuwanlliniwa. Nuw Papori siyaam Kólosénshucheemis yandakina. Apanll nuwaa ipusarangu, Ísúkirístoom tayaspatampaneem ínaranganda. Siyaam ichinguroomis yandakina. Apanll siyaa tiptsireem ínarangantsa. Siysa Isusush itsinsaru tachitkis, misha nda sambaytaksa. Ashirucha, siyaam yandakina. Nish zuwanllpatini Tímoteypat wanasiri taakaniya.

Ashiriya, Apanll siyaa nayanichapantsa. Apanll siyaam mapiym panachtampantsa, watam yaana Apariniwa.

³ Mishat, zuwanllee, táchinllpa. Siyaa kizpur chinakuni, uru siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakaniya. Apanllee Ísúkirísutcha wapari. Isusoo iycha kurakarini. Uru Apanllpat tsiyatkuni, mangini kis siyaam wapparee atiniya. ⁴ Zuwanll Ipáparás nish kuseeru, tsiyatssee siyamun kamaneeru, mazinayaruni, mangini ksarangini. Isusumun mang' tatkana; siyaa átcha. Mishat, Apanlleewaatstam tiptsiri chinakana; átcha. Ashirucha, anoo mazaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkiniya. ⁵ Apanll siyaa: Nuwash washunand kis taatssa, táragu, siysa anuri mangoonarangus, saanpata chinamamari chinaksa. Sirú ichtaru Ipáparás Isusoo kuk siyaa tayaspatarangu, siysa mangoonarangus, anuri wand mangoonaksa, watam an k'kuz zurumamshiwa. ⁶ Siy Isusoo kuk mazarangus, mangishis aranginasha mangoonta mangoonta ashirangus, natsha itsinsaru taaksa Apanlleema. Zuraksha, Apanll Isusumand wamin iyaa tapachindaksha átus, mangoonarangsa. Tamarupa siy mangoonaksa, ashiritam arapich zapan mangoonkitamsincha. Isusoo kamankusin, tsapurunasush ichinguru tzapaneekchiya. ⁷ Ashirucha, Ipáparás uwmasa siyaa tayaspatarangu, siysa kis mazarangus, mangoonarangsa. Yungpaktischa, watam Ipáparásaa ipunshiniwa; Ísúkirísutcha wámachtashi. Iyapta washunand Apanllee kuk kamankiniya. Ipáparásaa kizpur chinakaniya. Siyaam kaminis tayaspatamaam nda kasakiya. ⁸ Ashirucha, nish iyash kuseeru, waana iyaa kamanirangiya siyaatsi. Waanpata kis chinakana; Apanllimun Wani kis chinakana; átcha siyaatsi. ⁹ Ashirucha, zuwanllee, anoo mazaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakani; nda mbizakani siyaatsi.

Ashirucha, tsiyatssee siyaa mazaranguni Apanllee aranginasha mangoonpana atuni, siyaam Apanllpat tsiyatkiniya

Apanllpat tsiyatkuni, Apaa, shaanaatstamari mangoonamaam Kólosénshuchee mangoo p'tseengcha; mangoo kapung panangcha; Apanllpat tsiyatkuni atiniya. Apanll mangeemis kapung panakchu, siysa Apanllee chínash ichinguru yasatssa. ¹⁰ Mishat, siyaam mashkini; Apaa, shiyaa itsinsaru chinaksin, Kólosénshuch shiyaatsimari kukish payuchinllinpa; tsiyatkuni atiniya. Siy Isusoo kurakareetsini kuk payukinaareesa ashiru, Apanll siyamun mang' kis taachparee. Ashkinaareesa, saanpatatis kis istatssa; misha, Apanllee aranginasha

yasatssa; ¹¹ misha, Apanll waanaatsi wizpuririni siyash izuuru tapshtuchiya. Apanll wizpuririni siyash taakchu, xapcheezis ndambaree, watam Apanll wamari kasiruwa. Kiyung kachiykitaateesa, kizpurtashtis taatssa; Apanllimun mangis kis taatssa. ¹² Mishat, Apanllsha siyaa izuuru mangeetsis tachingarangu, waamat tiptsireem ínarangunts, natunaa íwari waanpee kárimaam waritaktamsa. Watam Apanllchichsawa, anurisha 'sinishpaz ashiru taaksa. Anumand mangini kis Apanlle wapparee táchini. Ashirucha, anoom Apanllpat tsiyatkini siyaama.

Mazinantsa, zuwanlee. Nuw siyaa; Apanll iyaa Yashingoo itutsirangu, natsha Isusoo iy kurakartanicha, tápi aturi yandakina

¹³ Ísúkirístumunari wamin Apanll iyaa tapachindarangiya, watam Apanll Isusoo kizpur chinakuwa. Sirú Yashing' iyaa izuuru kasirangiya; tunimushpaz ashiruni taarangini. Itaru, Apanllsha Yashing' iyaa kasitpa átu, Yashingoo tatutsirangiya. Ashirangu, Isusoom tiptsiri iyaa ínarangiya. ¹⁴ Isus iyaa tumashirineetsini watsipunpat tuwaparangu, Apanllsha yutaritshishirineetsini tachingeeru, izuuru mbizakiya; izuuru mapiykshitaya.

¹⁵ Mazinangtsa; Ísúkirísut Apanllpat tatsamoocha. Apanll manut-sischa; nitaati tputs minamtiyam Apanlle patareeja. Itaru, Apanll: Iporeetsi pakchusin, Wapar ashiritamparee tputs tápanda átu, Isusoo zanganirangiya. Mishat, nduma Apanll maacheewaatsi tinchu, Isus urutari taarangiya; wamari kasiru. ¹⁶ Isus Waparpat washunand maacheetsi ichinguru tinaranganaya. Wansipchee tinarangu; tsapurunaseetstam ichinguru tinarangiya. Nda patarich anootstam, misha yuwaatstam patarich anootstam, misha yashingootstam muchchuri ichinguru tinarangiya. Kizpuriwa kurakawaatsi, misha kurakaa tsipa-sawaatstam, Isus waana tinarangiya. Nuwamari kasipi átu tinarangiya. Ashirucha, ashirangu wamari Isusoomari kasiriya; táshina.

¹⁷ Mishat, Ísúkirístumaa ichtaru urutari taarangu. Nduma maacheetsi tinchu urutari taarangiya. Ashirucha, waana ksutkiya; tinamarini nda pastamaama. ¹⁸ Mishat, Isus waanaatsi tiptsiri, iyaa Isuschichee-waatsini kasiriya. Uwma Isus támarangu, iyaam táárashshee urutamashee panarangiya. Ashiruch ashirangu, Isussha wamari kasiriya táshina. ¿Chakaja Isuspat tatsamooch? wanindaja.

¹⁹ Mazinangtsa; Ísúkirísut wamari kasiriya. Uwnaa Apanllpat tatsamooriya; Apanlliritcha. Apanll kis anuri chinarangiya. ²⁰ Isus yasinamun tsipayaru, ursir kushindarangu anumun Apanll iyaa tatsuyarangiya. Anumuntaa waanaa tinamarineetsi ichinguru yararangiya. Wansipcheewaastam, tsapurunasshucheewaastam iyamand tayutaritarangu anootstam ichinguru yaramaam waritariya. Ashirucha, iyaa ichinguru tatsuyarangu anumand Isus wamari kasiriya, atashina.

²¹ Napa: sirú siynaa Apanlleerus undarareerus, Apanlle tuwanll-tapzis ashirus taaranga. Yutaritaatsim siy chinarangis. Sirú Yashingoo kuk kis payurangis. ²² Itaru, natunaa Apanll Isusumun wamin chiya kis napkiya. Isus iyaam tatsuyamaam kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, siyaa pakchu, nda siyaa wanimaam waritchiya; yutaritshishiris tachingamcha. ²³ Ndunnaariya Isusoo kuk kasakus, nduntam Isusoo kuk sambaytakus, siyaam wanimaam

nduncha. Apanll iyaa yusur ituyamachiya átus, anuri izuuru chinakus, Apanll siyaa kis chinachintsa.

Na yaanaatsi kurakarini Isusu kamaneena.

Zuwanllee, na mazinangtsa nuwaa kuki. Nitaati nuw siyaa ngutazi waneeki, nda. Apanll waana zandarangu, nuwaa ínaranganda Isusoo kamanimama

²⁴ Apanll nuwaa kamachtarangu, mangi kis Isusoo kuk kamankina. Kamankuri, siyaam kaminis kiyung kachiykina. Ashiritaa, kis kamankina, watam Isus nuwaa piy shingcha, táranguwa. Isus tamarangpari ashiruri Apanllchicheem kiyung kachiykina. Isusoom tipt-sir pzapanipi aturi kiyung kachiykina. ²⁵ Apanll waana zandarangu, tayaspatamaam kamachtarangiya. Tputs arapcheewtaa Isusoo izuuru mangoonpana átu nuwaa kamachtarangiya. ²⁶ Sirú nduma Isus tsiparu, natumasana Apanll Isusoo kamapshirangiya. Zitamin ichinguru nda mazarangana.* Itaru, natunaa Apanll waanaatsi tipt-sir kamanirangiya. ²⁷ Apanll, tputs ichinguru Isusoo kuk yasapana arapchitaata átu nuwaa kamachtarangiya. Watam Isus kuk atuwa; Isus wamari iyaa mangeetsini kasiku, anumunari Apanllush izuuru taatssa. ²⁸ Isusootsimari kamankina. Tputsee ichinguru waneekina. Mangipti tayaspatakina. Isusoo izuuru yasapana aturi, siyaa itsinsaru taapana aturi, siyaa tayaspatakina. Ashkuri, Apanll kuskachu, siyaa wanasiririsha napchintsa. ²⁹ Anuri chinakuri, siyaam kaminis kizpur tarawaztakina. Isus waana nuwaa kapung istaku, wizpurireemi panakiya.

Ashirucha, yuwamand Apanll nuwaa kamachtarangu anumand nuw siyaa waneekina.

2

¹ Mazinangandama, zuwanllee. Siyaa itsinsaru kamankina. Nduntaa kachi pakuri, ashiritaa siyaa tayapstamaam taakina; nda sambaytakina. Apanllchichee ichinguru. Láwtisschuchetstam; siyaatstam tayapstakina. ² Isusoo izuuru mangoonpana aturi. Mangeetsis arangeem p'tsimaam zandkina. Waanpatatin izuuru chinapana aturi waneekina. Ashkachinaareesa, Apanllee wayasash ichinguru mangoonatssa. Sirú Apanll waanaatsi wayasash kamapshirangitaa, natsha iyaam izuuru kamanirangiya; Ísúkirístush izuuru kamanirangiya. ³ Isusoo izuuru mangoonkuni, Apanllee wayasash ichinguru mangoonkitamanaya. ⁴ Ashirucha, k'kuzee nllitari mazarintspa táshina.

Papcha, tputs ngichzipan siyaa tamapingayantspa aturi, siyaa kamankashina. Putittaati tsiyatkusin, ngichkana. Ashiriya, Isusootsimari kuk chinangtsa; ngichzee mazarintspa tina.

⁵ Zuwanllee, araptaa taakuri, siyash nduntaa taakuri, mangipti kizpur chinakina; nda siyaa mbizakina. Mangpat taakana; siyaa atusin, anoo kis mazinakina. Izuuru Isusumun mang' tatkana; siyaa atusin, nuw shambatkina.

⁶ Zurumarpatís Isusumun mangis taturangis, ashiritam zurumarpatatamtis tchitangtsa. Wanasiriri taangtsa. Watam Ísúkirístoo kurakariniwa. ⁷ Ashiri kizpurtayarus, Isusumunari mangis tatungtsa.

* 1:26 Daniela 2.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Aranginasha aranginasha Isusoo mangoonangtsa. Yuwari Ipáparás siyaa itsinsaru tayapstarangu anuri payungtsa; ksarintspa. Apanllpat tsiyatku, urutari shambatkus, Wapparee, Apaa; tángtsa; yuwamand Isus siyaa uru istaku anumanda.

⁸ Mishat, táchintspa; tputsee kuk payurintspa; siyaa tina. Tputs siyaa tamapingamaam zandkana. Isusoo kuk nda tayapstakana; waanaat-stamari kuk putit tsiyatkana. Zitamin ngichirangana anootsimari tayapstakana. Nda yasarsin, mangu iwaziri chinaksin, mangeet-sich izuuru yaramaam nda kamankana. Isusoo kuk nda chinakana. Ashirucha, tputsee kuk payurintspa; anush tchitintspa. ⁹ Itaru, Isus kikiritcha Apanllirita. Apanllpat Isuspat izuuru tatsamkanaya. Wamaritcha Isus ashkasha. Itaru, siysa Isuschicheem tiptsiri kinayanllus tatsamooktisha. Sheenllus, ¿mayaja siyaam pishtach? ¿Mayaama chiy arangeem ngutich chinachich? ¹⁰ Mishat, siy Isusoo mangoonarangus, siyash mangishis Apanll taakiya; taarashish urutamash siyaam panarangiya. ¿Ashiri mayaja siyaam pishtatshat? ¹¹ Napa: Isusoomari siyaa Apanlleem tiptsiri ínarangiya. Siy Apanlleem tiptsir kinarangus, itaru Utaáshuch tamarangpasinaya ashirangeezis. Uwshtisin iwazirit wanutsee ktsupeersin kapeetkana. Itaru, Isus siyaa yutar-itshishireetsis arap kapeetku, mangeetsis izuuru yarkiya. Ashiriya, ¿mayaamaja Utaáshuch tamarangpasinaya ashirus chinaksa? atashina. ¹² Isusumunari Apanll taarasheemis kaneesich panarangiya. Napa: Isus tsipayaru, mapurangsin, Apanllsha waanpata wizpuririni taárash panayaru, Isusoo ituyamarangiya. Ashkitamtis siya. Siysa anoo mangoonkus, Isusumun wamin chumakus, Isuspapaz ipunurus, tsiparangus ashirangsa. Sheeru, Apanllsha siyaa ituyamakpaz sheeru, taarashish kaneeschee panarangiya wanasiri taamaama.

¹³ Sirútama siy Yashingootsimari kuk chinarangus, anuri payuranga. Yutaritshishireetsis kis chinarangus, Apanlleetssha izuuru mapiyanga; tsipampaz ashirus nda chinarangsa. Itaru, natsha Apanll siyaa ituyamakpaz sheeru, Isusumun taarashish kaneeschi panarangiya. Iyaa Apanllchicheetsini yutaritshishirini izuuru tachingarangiya. ¹⁴ Mishat, kamungshisheemani wayarangiya nda wanimama. Móysisarini kamachtamarini iyaa kiyung yacharangiya, watam payumaam pinasaranginiwa. Iyaa wanimaam waritarangiya. Itaru, Isus yasinamun tsipayaru, uwsha tumashireetsini izuuru tuwaparangiya. ¹⁵ Mishat, Isus yashingoo kasirangitamta, tiptsirpatarta. Isus yasinamun tsiparangu, Yashingoo ipazarangu; Isus wamarisha kasirangiya.

¹⁶ Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Tayapstampanputs siyaa ngichkusin, ¿Mayaamsha siy anoo katungaksa; nda maacheetsi manguksa? Yutaritcha ashkis; atitaateesinaya, anoo kuk mazarintspa. Waamamtaatiya watsta atanaya. Mishat, ¿Mayaamsha zaree shambatshisheem nda payuksa? misha, ¿Mayaamsha tsupee kaneesich yátaru anoo nda chinaksa? misha, ¿Mayaamsha zaree kanusisush nda kanusaksa? táta táta ashkusin siysa anoo mazarintspa. Siyaa yutaritam ínpani atusin atana. ¹⁷ Sirútama nduma Isus kuschu, Apanll anoo k'kuz kamachtarangitaa, mangeetsini p'tsimaam kamachtarangiya. Isusoo mangoonpana átu kamachtarangiya. Itaru, na Isus waana kusarangu, an k'kuz sirapuch pastamshacha. ¿Mayaamshta anoo yusur

yanischiyaruch chinachich? Watsta, anoo chinarintspa. ¹⁸ Minootssha wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs siyaa ngichkusin, Apanllee wasundururi ungirtangtsa atinaareesinaya, siyaa anootstam mazinarintspa. Minoo ngichkusin; Nuw zapan pamasarangina; piycha ashku anoo Apanll nuwaa kapung kamanirangiya; mangu atitaatssin, anoo mazarinarintspa. Manguta waanaatsi ungirtamaam zandkanawa. Waantari kis piyari chinaksin, ngichkana. ¹⁹ Mishat, Isusoo kasayarusin, yuwaatsimari chiyaa istaku anoo nda payukana. Itaru, Isusumari iyaa istakiya; wamaritam iyaa ksutkiya; wamaritam iyaa wizpurireemani istakiya; wamaritam iyaa yaanpatatini istamaam istakiya. Isusumarit iyaa istakiya Apanlleema, atashina. Ashirucha, Isusootsim chinakus ungirtangtsa; ngichzee mazarinarintspa siyaa táshina.

²⁰ Mishat, wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs waantari chinayarusin, taarashish sirapchee yusur ichiyzamaam zandkanaya. ¿Mayaamshtaja yusur anoo chinachich? watam Isus tsiparangu, taarashshee sirapchee kapeetaranguwa. Isuschicheem tiptsiri kinarangus, ¿mayaamshtaja sirapchee yusur yansichichis? ²¹ Ashiriya, tputssha siyaa, Maachi ktungintspa; misha kácharintspa; misha anoo ptatintspa; paptsa mantsarintspa atitaatssin, mazarinarintspa. ²² Waantari mangush chinayarusin, zapan kamachtakana. An waanaatssincha kuku. Anoo kuk payukitaatich, itaru musásiri pastakiya; izuuru nda istakiya. ²³ Kamachtaksin, putit tsiyatkana. Mangurirpaz ashiru tayapstakana. Átazinllinaja; Kapung manguyaruch, chaanaatsi wanimaam kiyung yachayaruch, Apanllsha chiyaa kis chinatariya; siyaa ngichkusin atanaya. Atitaatssin, nda kaap yasakana. ¿Tamaree mangeetsich waneektaateechi, nda piyari chinachich? Wandaritam chinamaam taariya. Ashiruch tayapstampanputs kamachtamarini payurintspa. Itaru, taarashish sirapchee izuuru kpitangtsa táshina siyaatsi.

3

Zuwanllee, mazinangtsa. Isusumunari mangis tatungtsa

¹ Apanll siyaa Isusumun ituyamayaru, taarashish kaneeschee panarangiya wanasiriri taamaama; taarasheetsis sirapchee chinarintspa, watam Apanllchichsawa. Isus na Apanllshuri taaku, Waparsha, Shiy na shiyamarisha kasiru taaksha,* tárangiya. ² Ashiri siyaa na Isusoomari chinangtsa, taarasheetsis sirapchee chinarintspa; mapiyngtsa. ³ Isuspapaz ipunurus tsiparangu, ashirangu ¿mayaama yutaritshishee yusur chinachich? Siy mangis na Isusupat washunand Waparish taaksa; pishumpaz ashiru taaksa. Ashirucha, tputs anoo yasamaam pinasakanaya. ⁴ Itaru, Isus yusur kuskachu siyaptatam ipuneerus kuschiya. Tsapurunasshuch ichingurusin siyaa pakchusin punirus-tachinlliniya. Itaru, yuwshtini Apanllchichini Isuspasha washunand kurakshtini taachiniya. Ashiriya, anoomari chinangtsa; ksarintspa.

⁵ Mazinangantsa, ¿mayaama yutaritshishee yusur chinachich? Taarashish sirapchee izuuru kpitangtsa; siyaa táshina. Tsiparpaz ashirus yutaritshishee izuuru mapiyngtsa. Imbangartarintspa. Mangishis piyari chinarintspa. Nazandiyaspa. Kizangzitam wazan

* 3:1 Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

támariyaspa. Kizis, kamuzangaztam wazan támariyaspa. Mishat, tputsingaz maachirita támariyaspa. Támarakchinaareesa, Apanlle kasayarus, kurikingazimarisha chinatssa. ⁶ Paptsa; Apanll waneerunts. Tputs Apanlle kuk kapeetamapaniri taakana anoo Apanll uru wanichiya. ⁷ Sirú siy yutarittam taarangtsa; yutaritamashee kis chinarangitamsa. ⁸ Ashirangis anoo izuureerus kpitangtsa. Mishat, mantsir tsiyatintspa. Tsiyantarintspa. Tputsee kamas kamas shirintspa. Tamasingarus tputsee yutarit tsiyatintspa. Piyari zarungchamaam watstaripa. ⁹ Saanpatatis tamasingarus ngichintspa. Sirú ashirangis anoo ndusha shirintspa; watstarishapa, watam taarasheetsis sirapchee kapeetarangsawa. ¹⁰ Wanasiriri taangtsa, watam taarashish kaneeschee yáyantsawa. Ashirangucha, Apanll mangeetsis yanischichtar siyaa ashkantsa. Apanll waana tinamapaneeru, tputsiri nuwaa izuuru mangoonpana átu, taarasheemis kaneeschee panarangiya. ¹¹ ¿Nitaati Apanll: An tputs Utaáshuchcha ashiruch chinaki teeja? nduni. ¿Nitaati arapichcha ashiruch chinaki titamtaja? Wirak'cheewtaa, nduntaati ashiru papacheewtaa, kandoozeewtaa, nduntaati ashiru kizarunawta, Isusoo mangoonkinaareesinaya, anoo Apanll kis chinakiya. Ísúkirístumari kizpurcha; wamari ztaru kasiriya. Taarashish iyaam ichinguru panakiya. Ashiri Isusootsimari ungirtangtsa; anuri chinakus taangtsa tina.

Ashiriya, mazinangtsa, zuwanlle, wanasiririshsha taangtsa. Mishat, saanpatatis chinampatari chinangtsa

¹²⁻¹³ Apanll siyaa chinaku, ipusarangu, waama tiptsiri siyaa ínarangiya. Ashiriya, Apanlleetsimari chinarus taangtsa. Saanpatatis wanasir chinangtsa. Tputs kiyung kachiyku anoo siysa nayanikus, ngutari-tis istangtsa. Siyamari kukis saanpata kasimaam chinarintspa; tatsamooru Isuschichpatatis minumari chinangtsa. Tputs yutaritshishish pantsakchu, siysa apinlliri waneeyarus, mangoos yaramaam istangtsa. Mishat, siyaa yutaritam ínakchu, ashiritaa itamsarus taangtsa; mapiyngtsa. Itaru, siysa izamzangtsa. Tputspata apinlliri tsiyateerus yarangtsa. Izuuru yareerus, mapiyngtsa; mbizangtsa. Iy kurakarini Isus siyaa yutaritshishireetsis tachingeeru, mapiyrangshita. Siysa saanpatatis shingtamtsta. ¹⁴ Saanpatatis chinampatari chinangtsa. Ashkachinaareesa, yuwaa waneerangi anoo ichinguru payutssa. Ashirucha, chinampatari chinangtsa; siyaa táshina.

¹⁵ Minoo táchintspa; Ísúkiríst mapiymmash panarangu, ashiri mangoos minamari payukus, saanpatatis mapiyshtis taangtsa. Apanll waanaatsi mapiymarini payumaam siyaa ipusarangiya, watam Apanllchichinandsawa. Ashiri mapiyshtis taangtsa tina.

Ashiri Apanllpat tsiyatkus, uru: Apaa, wapparee, watam mapiymmash iyaam panakshawa; tángtsa.

¹⁶ Isusoo kuk aranginasha mangoonangtsa. Ashimaam uru saanpatatis tayaspatangtsa. Saanpatatis waneengtsa. Itaru, mangiptis shingtsa.

Apanlle seengtsa. Yuwaa Apanll Wani mangeetsis p'tseeku anoo seengtsa. Yaseekus, zurumarpatis Apanlle wapparee; watam iyaa istarangshawa tángtsa.

¹⁷ Mishat, zuwanlee; uru mangiptis taangtsa. Isus, iy kurakarini siyaa waama tiptsiri inarangunts, Isus tamapari ashirus wanasiriri taangtsa; wanasiritam tsiyatangtsa. Uru Apanlee wapparee tángtsa, watam taarashish kaneesich panaranguwa. Ashiruch zuwanlee, anuri shingtsa wanasiriri taamaama; siyaa táshina.

Zuwanlee, na misha wanichintspa; Isuschichpatatis kis taamaam chinangtsa siyaa táshina

¹⁸ Mishat, kizis, zaranlleetsiritis kuk tuminungtsa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichsawa. Isusoo kuk payutssa. ¹⁹ Mishat, wachinis, mazinangtsa; siy izanlleetstamtis mangiptartis chinangtsa; natsarintspa. ²⁰ Mishat, nllurshtis, mazinangtsa; siy uru apareetsimaritis kuk payukus taangtsa. Aneereetstamtis kuk kpitintspa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichsawa. ²¹ Itaru, wachinis, ipareetsis nambanambtangat shirintspa. Mang' mantsarusinapa. Ashiri maachiritpatatamtis kis taangtsa tina.

²² Mishat, m'chachoo wis, yuwis Isusoo mangoonkis anis, mazinangtsa. Paturunareetsis kuk payungtsa; kpitintspa. Tputsim paru, in tamaka patatku tápanda átus ptatintspa; yuwari patattaris anuri ptatangtsa, watam Apanll siyaa napanapaw ashkuwa. Paturunareetsis tamapingarintspa; wanasiri ptatangtsa. ²³ ¿Nitaati tputseemaja patatkis? Isusompaz ashirus patataksa. Ashiri paturunareetsis ksutkus, kis ptatangtsa. ²⁴ Ndamba siyaa yasasa; Apanll waana siyaam wanasir tuwapchiya, watam waana, táranguwa. Isusompaz ashirus tarawaztangtsa, watam Isusoo kurakariniwa. ²⁵ Ndunnaa paturunareetsis kuk tuminkus, Apanllsha wanichapantsa. ¿Nitaati tputschiwa nayanipich? Waana tatsamooru tuwapchiya. Ashirucha, paturunareetsis kuk kis payungtsa tina.

4

¹ Mishat, wirak'cheewis Isusoo mangoonkis anis mazinangtsa; tputsireetsis wanasir ishinangtsa. Minoo chinakus, minoo natsakus, shirintspa. Tatsamooru chinangtsa; wanasir ishinangtsa, watam saana kurakaris íwar taaritamtawa; Apanllcha. Ashirucha, tputsireetsis wanasir ksutangtsa; nuw siyaa táshina.

² Zuwanlee, minootssha táchintspa; mangiptis taakus, uru Apanllpat tsiyatangtsa; ksarintspa nuw siyaa tina.

Tsiyatkus, uru Apanlee: Wapparee Apaa, watam shiyamari iyaa chinakshawa; tángtsa. ³ Mishat, Apanllpat tsiyatkus, nuwaam tsiyatangasindama Isusoo kuk kamiran tayapstamaama. Yuwamand nuw tayapstaki anumand nuwaa putarangana. Ashirucha, Isus wamin tumanshish taakina. Ashiritaati, Isusoo kuk kamanpi tina. Ashiri nuwaam tayaspatamaam pchindusinapa tángasindama. Sirú zitamin Isusoo kuk nda mazarangana; itaru natunaa Apanll nuwaa kamanimaam kamachtarangiya. ⁴ Ashiri nuw izuuru tayapstapi tina. Nuw tayasatakuri, tputs mangoonkachiinllina yungparipa tina. Ashiruch anoom Apanllpat tsiyatangasindama siyaa táshina.

⁵ Mishat, siyaa táchintspa; yuwapat nda Apanlee yasaru anpat tsiyatkus, mangiptis tsiyatangtsa; siyaa tina. Apanlee kuk kamaningtsa;

wanasiri yapstangtsa. Ngutaritis taarintspa.* ⁶ Chinampatari tsiyatangtsa. Ngutis tamasingarus tsiyatintspa. Ashkachinaareesa, wapatpa tsiyataksa. Ashiruch uru mangiptis tsiyatangtsa; siyaa táshina.

Zuwanlle, wappari na táyanlli anurisha mangoonangtsa.

⁷⁻⁸ Zuwanll Tíkikoo siyap zanganchintspa. Kirakareetsi uwash uwi zanganchintspa.

Nuwaa kuki mazinapana aturi, kamanishini táchima. Tsiyatssis ichinguru yasapana aturi siyap zanganchima. Nda kas yutakani anootstam ichinguru kamanishincha táchima. Ashkachu, mazinakus, ndusha nuwangaz mangis mantsatssa; mangis ksachshaparee. Zuwanlle Tíkikoo kizpur chinakina. Tunareetstaa zuwanlleespazi ashiruri chinakina. Zuwanll Tíkik Apanlle kuk kis tputsee tayaspatakiya. ¿Nuwaa wanipa istaranga? Uwshat tsiyatssis siyap wayachparee. ⁹ Mishat, Tíkikpata zuwanlleetstam Onísa zanganchintspa. Onísaatstam ichinguruni chinakaniya, watam Isusoo kamanimaam nda sambaytakuwa. Onís watacha siyashuch tputsi. Anpa siyash kuschinllinaya. Ashiriya, kuskatssin, tsiyatssee ichinguru kamanchinllinaya.

¹⁰ Nishuch tputs ichingurusin siyaa chinakanaya. Zuwanll Arístárok siyaa kizpur chinakiya. Nish tumanshishush nuwapa taariya. Mishat, zuwanll Márkosa, Bernabi zoonlli siyaa chinaktamcha. Zuwanll Márkos siyash kuskachinaariya, istangtsa; tárangi. Ashiri kuskinaariya, shingtsa; nuwaa kuki payungtsa. ¹¹ Mishat, zuwanll Kúsut, Isustam sura, siyaa chinaktamcha. Annandin Utaáshuch tuchpin tputs nuwaa istakanaya. Tputsee tayapstakana Apanllish izuuru tachitamaama. Nuwaa mangeetsi tuwizpurtarangana. ¹² Mishat, zuwanll Ipáparás, siyashchi tputs siyaa chinaktamcha. Ísúkirístoo kamanimapanamcha. Apanllpat tsiyatku, uru siyaam tsiyatkiya. Apaa, Kólosénshuch shiyaa izuureersin mangoonchinllinpa. Ashkatssin, itsinsaru taachinllinpa; siyaam mashku atiya. Apaa, shaana zandkish anumari mangooneersin, payuchinllinpa atitamta siyaama. ¹³ Siyaam kaminis mang' kapung mantsakiya; kiyung kachiykiya. Zurkuri tina, watam kachi paranginawa. Láwtissshucheemtam tputs, Iráporísshucheemtam tputs kiyung kachiykiya. Ashiri Ipáparás siyaa kizpur chinakiya. ¹⁴ Mishat, zuwanll Lukas, doctor chinakini an siyaa chinaktamcha. Mishat, zuwanll Demas siyaa chinaktamcha; nda mbizakana siyaatsi. Aship tputs ichingurusin siyaa chinakanaya.

¹⁵ Nuw siyaa Kólosénshucheetsis kizpur chinakina. Láwtissshuchee Apanllchich tputs chinaktamana. Izareetstamtich Nimpa chinaktamana. Mishat, ichinguru tputs yuw Nimpash Apanlleem shaniykana anoo chinaktamana.

¹⁶ Ashiriya, kirakareetsi natstayarus, Láwtissshuchee zanganingtsa; uwshtisin natstachtaptamana. Kirakareetsi minu Láwtissshuchee zanganirangina. Siya anoo yáyarus, natstangtamtsa siya. ¹⁷ Mishat, nuwaa kuki zuwanllish Árikapsash kamaningtsa. Papor ateeja tángtsa; Apanll shiyaa kamachtarangu anuri shingcha; ngatinllpa. Apanlle kuk izuureerush kamaningcha; sambaytarinllpa ácha Paporo; tángtsa.

¹⁸ Nimunuri nuwaana kuwipti yandakina. In kirak ichinguru tuyandarangitaati, itaru nuwaanacha kuki; ashiri payungtsa. Nuw siyaa

* 4:5 Salmo 90.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kizpur chinaktana. Paportana nuwaya. Apanllpat tsiyatkus, nuwaam
tsiyatangasindama, watam tumanshishush taakinawa.

Apanll siyaa kis napchintsa.

[Watamcha tsiyatssi.]

1 Tesalónshucheema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa

Papororini Tesalónshucheem ichtaru

yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirinee kapitoto 17: natstangimasi.)

Papororini Tesalónash tayaspatarangu, Utaáshuchsha tputs Paporori-neetsi pachamaam zandarangana. Ashirucha, Papor anush minam-mari tsup tayaspatarangu, nllitaritap tsap suwarangiya. Zapishsha, tuchipparee tsup tushiyaru, Koríndosh kusarangiya. Ushimun Papor wipunash kusarangana. Kuseersin, Tesalónshuch tputs Isusoo kis chinakana. Itaru, kiyung kachiykana, tárangana. Tputs Isusumun kuk shiyaa sirú kiyung yacharangusin, natsha Tesalónshuchetstam kiyung yachakanaya. Mishat, ngichiz anush kusarangiya. Ashirucha, ashpatam tputs wanasiriri taamaam nda chinakana; ashpatam tputs min-gunpatari taakana; ashpatam, ¿Nitaati Isus yusur kusach? atanaya, tárangana Papororineetsini. Papororinsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya. Wanasiriri taangtsa, watam iy kurakarini Isus yusur kuschuwa, tárangu kirakamun yandarangiya.

Ashiriya, pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini yandarangu anootsi:

A. 1.1: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschichis.

B. 1.2-10: Uru siyaam Apanllée wapparee atina. Tputs siyaa kiyung yacharangusin, kapungtaa kiyung kachiykus, ashtaa Isusoo kapung chinakus nda kasaksa. Yuwamand siy Isusumun mangis tatkis anumand Isuschichee shuneersin mazinarangana. Siyamand nuw mangi kisa, watam Isusoo kusamaam k'taksawa.

C. 2.1—3.13: Tputs iyaa kiyung yacharangitamsina. Itaru, siyash taaranguri, siyaa itsinsaru tayaspatarangina; wanasiri taarangi-tamana. Na Tímoteyu siyap pakeeshinu, tsiyatsis nuwaa yushindarangiya. Wand wanasircha taakanaya, tárangiya. Nuwsha anoo mazinaranguri, mangi ksarangina. Uru Apanllpat siyaam tsiyatkina siyaam istamaama.

D. 4.1-12: Ashiriya Isusoo kuk tuminungints.

4.1-8: Yutarit ptatintspa.

4.9-10: Saanpata chinakus istangtsa.

4.11-12: Nda taarasheemis pishtamaam saana tarawuztangtsa.

E. 4.13—5.11: Na yuwaa Apanll iyaa ituyamachu anoo kamanchintspa:

4.13-18: Isus yusur kuskachu, Apanllchichishtisin tsiparima chiyzartachinllinaya. Anumunshat, iysha kchitshitini msasush kanindap káreetachchee. Sheeruni, Isuspat uru taachiniya.

5.1-11: Tamamshu zari Isus kusach yasareezini. Ashiriy mangiptis taangtsa.

F. 5.12-24: Yuwaa Isus iyaa kamachtarangu anoo chinayarus, saanpatatis wanasiri taangtsa. Apanll siyaa istachiya itsinsaru taa-maama.

G. 5.25-28: Siysa Apanllée mashangtsa iyaa istamaama. Na wapparee.

Tárangeiya Papororini.

Papororini Tesalónshucheem tputs ichtaru yandarangiya

¹ Tesalónshuchis Isuschichis, ¿tamarimsa; taaris ichingurus? ¿Wanasir taaris? Siyaa chinaktana; nda mbizakina. Nuw Papori siyaam Apanllchicheemis yandakina. Sílbánpat nish ipunkini. ¿Tamarimta? tiya. Tímoteyu siyap kanapeeshinu, kuseenllcha. Na nish taakcha. Siy iyaa kurakarini Isusoo mangoonkus, na Apanllimun kis taatssa. Apanll siyaa ksumish chinaku siyaam mangeemis mapiym panachintsa.

² Mazinangtsa Isuschichis; Siyaa ksumish chinakani, watam Apanllee nda kasaksawa. Uru Apanllpat tsiyatkini siyaama. Tsiyatkini, Wapparee tiniya. ³ Watam nda sambaytaksawa. Siy Apanllimun mangis tatkus, kizpur chinakus, Apanlleem tarawaztaksawa. Ashishtarus, Ísúkirístungaz kutamaam nda kasakis. Yuwaa ashkis anoo nda mbizakani. Apanll paktamcha. Ashiruch Apanllee siyaam wapparee tiniya. ⁴ Isuschicheetsis siyaa Apanll chinakcha. Iy siyaatstam chinakini, watam yasariniwa. Apanll siyaa ipusarangiya waama tiptsireem ínamaama. ⁵ Siyaam Isusoo kuk tayaspataranguni, ngutani k'kiptini tsiyatarangeezini. Itaru, Apanllimun wizpuririni tayaspatarangini. Ashiranguni, Apanllsha Wani mangeetsis p'tseerangu, Zuraktishcha, tárangis.

Ndamba yasasa; siyaam kaminis siyash wanasiri taaranguni, ⁶ siy iyash tuminarangsa. Isusshutam tuminurangis. Na wanasiritam taaksa. Isusoo kuk kis mazarangus, siyaa yashingchich kiyung yacharangana. Ashiritaa, siy Apanllimun Wani mangis kis taarangsa. ⁷ Mishat, yuwamand siy Apanllee kuk izapaneekeis anumandtam mangini kisa. Siyaa taarasheetssis wanasir yámandarangus, Apanllchichee ichinguru yaspatarangatisa. Masedonshuchee, Akáyshuchestamta, wanasir yaspatakis. Ashtapani titamsincha, siyaa paksina. ⁸ Ashiri kamanirangus, Isusoo kuk arapcheewataa yasaranganaya. Masedonshuchitam sin mazarangana. Akáyshuchtamsin mazarangana. Nitaati anshuchimtaja mazarangana; shuneersin mazarangana yuwaa Apanllimun mangis tatkis anootsi. Nduntaa iy tputsee kamankuni, uwshitisin uru wasina siyaa mazarangana. Ashirucha, anumandtam mangini kisa. ⁹ Watam yuwaa iyaa kis ishinarangis anoo ztaru tsiyatkanawa. Mishat, mangis ktatarangus, itsinsashtis taakis anootstam kamankanaya. Sirú siyaa tayaspatayaruni, siyaa apanllputsee kasarangus, Apanllushsha tachitarangsa. Watam apanllputs mangutari taakuwa, itaru Apanll kchitcha; urutamari taakiya. Apanll minamari taataru an matpashiri taakiya. Apanll minamari kasiru an kurakaratanicha. Ashiruch ktatayarus, apanllputsee kasayarus, Apanllushsha tachitaksa. ¹⁰ Ashishtar ashkus, Isusungaz kusamaam kis kutaksa. Isus Apanlliritcha Wipa. Tsiptarangitaa, Apanll ituyamayaru, yusur yúwari waanpeetam naringarangiya. Yusur yuwash zari waritakchu anush msasish kuschiya. Isus tapachindampancha, watam yuwash zari Apanll tputsee wanichu anush iy Apanllchichini Isusumun kamungchiniwa. Isusoom ichinguruni kutakani. Ashirucha, siyamun mangini ksakani, watam Isusoom kis kutakus, nda sambaytaksawa.

2

Isuschichis mazinangtsa nuwaa kuki. Kundararini iyaa natsaksin ngichkanaya. Átazinllinaja; Papor nitaati siyaa kaapana chinampatartaja tayaspatakana. Tamapingaksincha tána. Itaru, ashkeezini. Atana anoo payurintspa

¹ Ndamba yasasa, zuwanllee, ngutani siyap naparangeezini; nduni. Apanllee kuk tayaspatamaam kusaranguni, siyaa itsinsaru tayaspatarangini. ² Mazinarangpasa yuwaa Felipshuch iyaa tumanarangana anootsi. Kiyung kachiyarangtaatini, ashiritaa nda sambaytarangini. Shitungeeranlluni, Apanllimun kizpurtayaruni, siyash tsiyatssis wanasirimshi Isusoo kuk siyaa tayaspatarangini. ³ Siyaa waneeranguni, itsinsaru tayaspatarangini. Mangishini yutarit chinargeezini. Tamapingarangitamtazini; nduni. Ashiri yuwaa atana anoo payurintspa; ngichiksincha. ⁴ Itaru, Apanll waana mangeetsini izuuru natstakuwa. Apanlleetsim zandku anootsim tsiyatkini. ¿Ndunnaariya iyaa waana yasarangu, ashireeja iyaa Isusoo kuk tayaspatamaam kamachtarang? Nitaati tputsee iyaa kis chinapandanaya teezini tayaspatarangini. Itaru, Apanlleetsim chinapanda tuni tayapstarangini. ⁵⁻⁶ Nitaati siyaa tamapingapani teezini chinarangini. Nitaati siyaatseeja, nitaati piyartacheeja: Ungirtapanda, tárangeezini; nduni. Kurikingaz wamin nitaati siyaa chinargeezini, nduni. Nuw itsinsaruri kamankina, watam Apanll waana nuwaa mazinakuwa.

⁷ Itaru, kurik istanda siyaa, táranginaareeniya ashiru, waritarangparee, watam Apanllee tayaspatampanniwa. Itaru, iysha nda, tárangini. Ngutaritani siyaa kapung tayaspatarangini. Siyash taaranguni, uru chinampat taarangini. Kiz wipaa tamatarpari ksutaru, ashiruni siyaa wanasir naparangini. ⁸ Ashiruch siyaa ksumish chinaranguni, Apanllee kuk tayaspatamaam zandaranganiya. Siy kaminis tsipaneetstaatini nda pachindaranganiya. Watam siyangaz chinakaniwa. Nda ayamta mbizchini. ⁹ Ndamba zuwaa Isuschichis yasaksa, siyash taaranguni, yaanamuntari tarawzurini kchitarangini. Uru tarawzush pshturangini. Kaschiritam, ashpatam psaantamta, patatarangani. Muntataruneepa atuni ashirangani. Mapiyruni Apanlleem kuk tayaspatamaam zandarangani.

¹⁰ Saana iyaa parangatasa. Apanll uru paktamcha. Siyash taaranguni, wanasiri taarangani. Apanlleetsimari chinarangini. Tsas taarangani. Ashirucha, tputs iyaa: Yutaritcha; támaam pinasakanaya. ¹¹ Ndamba yasasa, tputs wipaa wanitaru, mantsir kanungtapa átu ashtaru; ashirangtamani siyaatsi. Siyaa nambaranguni, wanasir taapana atuni ashirangani. ¹² Siyaa, tárangina: Wanasiriri taangtsa; Apanllee ungirtangtsa. Kurakareemis ínakus shingtsa, tárangini. Itaru, ndunnaa ashkus, ¿tamaree waritachis Apanllish taamaama? Watam iyaa: Kayunu nuwash wanasirimshiri taapani atuwa, tárangini. Ashiruch siyaa wanasir taamaam uru waneekaniya. Yaana wanasir taaranguni, itsinsaru tayaspataranguni, ¿yapeeja yáyarusin iyaa yutaritam ínachinllina?

¹³ Mishat, mangini kisha. Apanllpat uru tsiyatkuni, siyamand wap-paree atiniya. Watam Apanllee kuk tayaspataranguni, siysa kis mazinangtsawa. ¿Mayaama payuchich? tputscha kuku; tárangeezis nduni.

Apanllcha kuku; tárangis. Zuraktischa, watam Apanll kukuwa. Apanlle mangoonarangus, uwsha taarasheemis ichinguru kaneescheemsha ínarangiya; wandaritam istakiya wizpurireemis. Apanll kuk uru ashtariya. ¹⁴ Ashiruch zuwanlle, siyaa Apanllchicheetsis yasarangina. Uru kiyung kachiykis siya. Siyachich siyaa Isuschicheetsis kiyung yachakanaya. Napa: ichtaru Utaásh tsap waanpatatin Isuschichee kiyung yacharangana. Ashirupa siyashuch ashkitamanaya. ¹⁵ Mishat, Utaáshuchitam iyaa kurakareetsini Isusu pacharangana. Zitamin upachirini Apanlle kuk kamankatu anoo uru pachat pachat ashtaranaya. Utaáshuch Apanlle kuk ngatarangsin, iyaatssha tashitungaranganaya. Tputsee ichinguru kundartakanaya. Ashkusin, Apanlle mang' isitchimaam pinasakanaya táshina. ¹⁶ Mishat, tunarip tayaspatati atitaati, Utaáshuch nuwaa tuxararanganaya. Isusush tunareew kamungusi-napa atusin, ashkanaya. Ashkusin, yutaritshishirini tzapaneeekanaya. Ashiruch Apanll waatssina tsiyantayaru, yuwamand ashishtar ashkana anumand uru wanichparee táshina. Ashiruch nuwaa ngichkitaatssin, wayangichirree kuk payurintspa táshina.

¹⁷ Arapeewtaa taakuni, ashiritaa nda siyaa Isuschichpatatini mbizakani. Ichinguru zari chinakani; siyaa mangishini chinachinaw ashkiniya. Siyaa kizpur chinakani; uru siyaa istamaam zandkini. Kchingzis pamaam zandkitaatani pinasakani. Yaana nishurtaatani, mangishini siyappaz taaku, ashiruni taakani. Zurumarpati tina. ¹⁸ Ashiruch: Yusur pangasani táyaritaatini, yusur táta, yusur táta ashirangtaatini, Yashing' iyaa tuxarat tuxarat ashkiya. Itaru, yuwash karayakachu anush siyap pangachparina, zuwanlle. ¹⁹ Itaru, siyamunari shambatkiniya. Siyamand tputs iyaa ungirtaksincha. ¿Ashiri maya arangeem zandchini? Siy kapung Isusoo mangoonarangis; nda sambaytakis mangini ksatamcha. Kurakarini Ísúkiristu kuskachu washunand waa tasaseeruni, siyaa Isus kis napku, anumand mangini ksachiniya. Watam siy mangoonarangtamsawa, ashiri Isus kuskachu, mangini ksachini. ²⁰ Ashiruch ndusha pazichini táshina. Ashiri natrit in siyamand mangini shambatkini, watam Isus kuskachu, uru ashtachiniya. Ashiruch siyaa kizpur chinakani táshina, Isuschichpatatini.

3

¹ Ashiri naamaam pinasaranguri, siyangaz mazinamaam zandaranguni, zuwanlle Tímoteyu siyap zanganirangina. Saani naatssa, nuwaani nish Atínush taachima, tárangina. ² Ashiri zuwanll Tímotey naataranganaya. Watam uw uru iyapat Apanlle kuk tayaspatakuwa. Apanllimun kizpurtapana aturi, siyaam istamaam zanganirangina. Isusumun mangis tatkis anoom nda kasamaam aturi, zanganirangina. ³ Kiyung kachiyarusin, mazambkitaatssin, Isusush tachitamaam kсарusinapa turi zanganirangina. Watam tputs Isusush tachitku anoo uru tputs kiyung yachatariya. Ndamba yasasa, uru ashtariya. ⁴ Watam siyash taaranguni, wasina kamaniranganiwa. Uru Isusush tachitkuch, piyartach chiya kiyung yachaku, táranginiwa. Ashiruch ashkiya. Natunaa saana yasayanlltampasa. ⁵ Ashiruch siyangaz kukis mazinamaam támararanguri, Tímoteyoo zanganirangina. Mashashini, ¿tamareeja taakana? ¿Kamapa Isusush wanasir tachitkana?

Wandaya Yashing' Tesalónshuchee tupantsakinaariya, ngutparini tayaspatarangini; tárangina.

⁶ Itaru, Tímotey siyap pakeeshinu, tsiyatssis kamanirangu, mangini kis mazarangini; Wanasircha taakana, tárangiya. Isusumun mang' tatkusin, tputsee ichinguru chinaktamsincha, tárangiya. Mishat, iyaa uru kis chinakis, iyaa mangishis chinachinaw ashkis; pangasani siy átis, iy ashkitamaniya siyangzi. ⁷ Ashiruch zuwanllee, tsiyatssimuna, Siy Isusumun mangis tatkis anoo mazinayaruni, nish kiyung kachiykitaatani, kis taakiniya. ⁸ Iyaa mangeetsini isitchiktischa. Ashiri siy izuuritam kurakareetsini Isusoo kuk payukus, iysha payuktamani; ashkutanicha uru kis taakshiniya. ⁹ Apanllee siyamand kapunguri wapparee tiniya. Watam siyamun shambatkiniwa. ¹⁰ Ichinguru zari Apanllpat tsiyatkini siyaama. Kaschiritam, psaantamta kasakeezini. Kcheetsis pangasani tini siyaam istamaama. Yuw mangooz pishtaku anoo siyaam Apanllee mangoonamaama tatsamoongasani tiniya. ¿Ashiri tamaree ashkuni ksumish chinakuni, siyaa mbizachini? Uru chinachinaw ashkiniya.

¹¹ Isuschichpatatini siyangaz ksumish chinakuni, pamaam zandki-taatini támarakani. Uru Apanllpat siyaam tsiyatkini. Siyaa Apanlleet-seerus wipis ksumish chinakani, watam washunand yaana Apariniwa. Ísúkirístoo mangooneerus, kurakareemis ínarangis. Ashiri Apanll siyaa chinaku, ¿tamaree nda iyaa siyap zanganich? ¹² Ashirucha, siyaa chinakuni, Apanllpat siyaam tsiyatkini. Siyaam saanpatatis chinamaam mashkuni, chinashish panangcha tiniya. Aranginasha chinat, aranginasha chinat asheemchus, chinamaam izuuru mangoonatssa. Ashiruch iy siyaa chinakani ashiritam saanpata chinakus, piyartacheetstam chinakus, ashtapana atuni tiniya. ¹³ Mishat, mangeetsis tutsinsachiya tsas taamaama. Anoomtam siyaam tsiyatkini Apanllpata. Ashkinaaris, Apanll siyaa kis napchiya. Ashiri Isus yusur kuskachu, Apanllchichpata ichinguru kuskachu, ¿tamaree siyaa nda kis chinach? Ashiri Apanll siyaa napku, Yutaritshishiris nduncha táchiya. Ashiruch ashtachinllinpa siyaa atuni, Apanllpat siyaam uru tsiyatkini. Watam siyaa kizpur chinakaniwa, táshina.

4

Mishat, zuwanllee, nuw siyaa wanichintspa Isuschicheetsis

¹ Mazinangtsa nuwaa kuki. Isusoommari siyaa waneekaniya. Siy Apanllchichtischa ashiriya mangiptis taangtsa. Yaana wanasir taaranguni, siyaa yaspatarangini. Siy anuritam taakus Apanllsha mang' ksachparee. Siy wanasir taakis anuri shingtsa; ksarintspa. Anoo mangooneerus, aranginasha aranginasha shingtsa.

² Ndamba yasasa, Ísúkirísut, iy kurakarini, waana iyaam kamachtarangu anuri tayaspatarangini Ísúkirístoo kuku. Anootsimari siyaa waneekuni payungtsa táta táta ashirangini. ³ Watam Apanll iyaa: Tsasari taangtsa; tuwa. Minamtiyam imbangartarintspa atuwa. Ashimaatsiri Apanll zandkiya. ⁴ Tputs ichinguru kizaa yamayarusin, izuuru wizanlleemari yamachinlliniya. Wizanlleetsimari napkusin, wanasir machchinlliniya. ⁵ ¿Nitaati yashing'chich wizanllee chinampatari chinak? dancha. Psaanamaam chinakanaya. Itaru, siynaa shirintspa Apanllchichis. Izanlleetsis chinampatari chinangtsa.

⁶ Mishat, mazinangantsa. Apanllchichpatatis ipishungarus yutarit

ptatintspa tputseetsi wizanlli. Watam siyaa kamaniranginiwa. Apanll anumand tsiyantayaru, kizpur waneekiya. Tístakimanda. ⁷ ¿Nitaati Apanll iyaa yutarit taapana átu ipusarang? nduni. Itaru, izuuru tsasari taapana átu, ipusarangiya. ⁸ Ashiriya, zuwanllée, mazinangantsa. Yuw tputs nuwaa kuki, tayaspatamareetsi kapeetku an ¿nitaatiya nuwaatseeja ngatak? nduni. Itaru, Apanllée ngatkiya; iyaam Apanll Wani panarangu anootsi ngatkiya. Ashirucha, tsasiri taangtsa nuw siyaa táshina.

⁹ Na misha wanichintspa; uru Apanllchichpatatis chinangtsa tina. Itaru, ¿mayaama anoo táchi; watam uru saanpata chinaksawa? Waana Apanll siyaa tayaspataranguwa saanpatatis chinamaama. ¹⁰ Siy watam uru Masedonshuchpatatis ichinguru chinaksawa Isuschichpatatis. Ashiritaa, zuwanllée, siyaa táshina; aranginasha aranginasha tputsee ichinguru chinangtsa atina. ¹¹ Mishat, Isuschicheetsis táchintspa. Mangiptis taangtsa. Saamatari tarawaztangtsa. Ngutis xiytangatus tputsee muntarintspa. Ngutis pangushuri taarataraw shirintspa. Watam sirú siyaa, táranginiwa. ¹² Saana tarawaztakinaareesa, ¿mayaja siyaam pishtach? Uru chaana patatkuch, nda chiyaam pishtaku taatarchi. Ashkuch, mangiptich taakuch, tputs siyamun mang' tatchinlliniya. Ashirucha, ngutis taarintspa táshina.

¹³ Mishat, zuwanllée, yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini ituyamachu anoo kamanchintspa.

¿Tputs Apanllée mangoonku, tsipakchu, tamakeeja? átis anoo kamanchima. Tputs nda Apanllée mangoonku, maachirit tsipakchu, kizpur mang' mantsakanaya. Watam kanatsipamamari kanatsipkuwa. Itaru, ¿mayaama ashtachis siya? Watam yúwari yusur pangachchiwa. Mang' mantsarusinapa aturi, siyaa kamankina. ¹⁴ Yuw tputs Isusoo mangoonarangana anoo Apanll Isusumun ichiyzartachiya. ¿Ndusha Apanll kuk Isus izuuru tsipayaru, támarangu átu anoo mazarangis? Zurkinaaris chinakus, ¿mayaama mangis mantschis? ¹⁵ Apanll iyaa kamachtaku anuri siyaa kamankini. Ateeja; Isus Kuraka kuskachu, tsiparima ichtaru támachinllina; kárimaam yamazartachinllina. Anamunsha iysha kchitshtini kuzizimun káreechitamaniya; Apanll, tárangimanda. ¹⁶ Watam ashtachuwa. Kurakarini Ísúkiristu íwar káyashinu, waana karuwatanu, waana wasundurur kuraka an Apanllchichee kuruzkachu, kukunkachu, pu pu pu tákamchu, uwsha Isus: Chiyzartangints tákchu, Apanllchichshtisin tsiparima yamazayarusin chiyzachinllinaya. ¹⁷ Anumunshat yuwshtini kchitshitini nda tsiparini anshtini waapashtisin msasush káreetachchee. Kanindap Isusoo ipusaripa chamayangachchee. Sheeruni, urutamari Kurakarpitini taaratartachiniya waanshutaya. ¹⁸ Ashiriya, zuwanllée, Apanllchich tsipakchu nda kanatsipamamari tsipakuwa. Yúwari yusur pangachchi. Ashiri Apanllchich tsipakchu, ¿mayaama kizpur tanuchich? Apanll watam chiya ituyamachuwa. Ashirucha, siyaa táshina; anuri kamanimantar ashkus, saanpata Isuschichpatatis mangeetsis tuwizpurtangtsa, nuw siyaa atashina.

5

¹ ¿Tamamshu zari in ichinguru ashtach? átpasa siyaya. Ndamba saana yasasa, tputsini yasareezini yuwash Isus kuschu anootsi. ² Itaru, ku-

rakarini Isus yashing'chichee tpuxtachiya. ¿Tamaree: Natund kundarari kusach; tputs tách? Ashkitamsincha yashing'chichi. ³ Ichinguru yashingchichi: Wanasircha, ¿tamaree iyaa yutaritamash tushiych? atana anush, Isus kuskachu, kiyung kachiychinllinaya. Yap nda chinarana mapiyrana anush Isus kuskachu, kiyung kachiychinllinaya. Napa: nlluraa tatsipumaam ksookchu, ¿tamaree watsta tách kiza? Izuuru tatsipchiya. Ashiritamcha Isusuya; yap nda chinarach amb izuuru kuschiya. ¿Yapeeja yashingchich kamungchinllina? ⁴ Kundararich chiya psaen tpuxtamaam waritakiya; itaru zuwanllee, Isus kuskachu, chiya ashtacheeja, ndambaree. Nitaati siy tunimush taaksawa Isus kuskachu siyaa tpuxtapu. Watam nda tunimush taaksawa. Isusush tachitkus 'sinish taaksawa. ⁵ Siy na Apanllchicheerus 'sinish taakis. Nitaati siy yashingchicheezis tunimush taachis, itaru ichingurus Apanllchichtischa. Ashirucha, 'sinish taarataraw ashkatasa. ⁶ Yashingchich maapaz ashiksincha. Nda mangpat taakanaya. Siyaa shirintspa. Támapzis ashirus, mangiptis taangtsa. ⁷ Yashingchich psaana yutarit taakanaya; karusakanaya. Nda mang'pat taaksina. ⁸ Itaru, iy Apanllchichini ashkeezini; 'sinishpaz taakuni, ashkini. Ashiri siyaa Yashing' nda kasimaam wanichintspa. Isusumun mangis tatkus, wanasir taangtsa. Saanpatatis chinangtsa. Isusoom kusamaam k'tangtsa. Isus kuskachu iy izuurashtini kamungchini átus, mangiptis taangtsa. Ashishtar ashkus, xanxapishpapaz saanaatsi imananaw ashikpaz ashiksa nda Yashing' siyaa kasimaama. Nda sambaytachini. ⁹ Nitaatiya Apanll iyaa wani-maam ipusarangeeja, nduni; itaru Kurakarishini Isúkirístush kamungmaam ipusarangiya. ¹⁰ Watam iyaam Isus tsiparanguwa. Ashiri Isus yusur kuskachu, iyaa Apanllchicheetsini kchitaatsini naringakchu, Isuspasha taachiniya. Mishat, Apanllchich tsiparangana antam izuuru támkachu, kchitarisha urutari Isuspa taachinllinaya. Ashiri ichinguruni washunand Isuspa taachiniya. ¹¹ ¿Ashiri ashtachuch, mayaamaja kasachich? Saanpatatis Apanllchichpatatis istaksa; misha saanpatatis tuwizpurtakus nda sambaytaksa. Anuri payukus ksarintspa; siyaa táshina.

¹² Mishat, siyaa Isuschicheetsis wanichintspa. Tputs siyaam Apanllee kuk istakana anoo chinangtsa; yuwari átu anuri kukoo siya payungtsa. Tayaspatampaneetstam, wanimpaneeetstam, wachinaatstam k'kuzee yártaru anootstam, chinangtsa. ¹³ Ashiri kizpur chinakus, tuminungtsa. Watam siyaa istakanawa. Saanpatatis chinakus, uru mapiyrus taangtsa.

¹⁴ Mishat, zuwanllee, táchintspa; Tputs mingunpat mangutari xiytangat ashku anoo nambangtsa. Mishat, yuw sambaytamaam zandku anoo siya istangtsa; mangoo tizpuringtsa. Mishat, tputs nda Apanllimun kizpurtaku, istangtsa kizpurtamaama. Tputsee ichinguru mapiyrus istangtsa; natsarintspa; chinampat tsiyatangtsa. ¹⁵ Mishat, tputs siyaa natsakta yutaritam ínaku, siya tsiyantayarus tístarintspa. Ashtaa chinangtsa. Wanasirimshiri chinakus taangtsa. Saanpata chinakus, piyartachee chinakus shingtsa. Ashkus ichinguru istangtsa.

¹⁶⁻¹⁷ Uru shambatkus taangtsa. Apanllee mangishis chinamaam ksarintspa. Uru Apanllpat tsiyatangtsa. ¹⁸ Uru Apanllee: Wapparee tángtsa, watam Apanll waana iyaa napkuwa. Kiyungutaa kachiyykus, Apanllee: Wapparee tángtsa. Watam Apanll Iparimandi tputsiri ashchinllinpa

atuwa. Ashiri mangis kis taangtsa tina.

¹⁹ Apanll Wani siyaa mangeetsis p'tseeta ashkachu, siyaa anoo ngatintspa; tuxararintspa. Sumaseetspaz ashirus kztatintspa. ²⁰ Apanll tsiyatssis siyaa kamanimaam tputseetssha mang' p'tseekchu, uwsha kamankachu, siyaa anoo ngatintspa; ¿Chakaja anoo mazinantappu? tárintspa. ²¹ Itaru, mangiptis mazinangtsa. Ichinguru kamanku anoo natstangtsa. Natstayarus, waptataritaya mazinakus, anuri payungtsa. ²² Yutaritamashee ichinguru ngatangtsa. Wanasirmsheet-sim payungtsa siyaa táshina.

²³ Apanll siyaam mangich mapiytarich anumash uru panachiya. Mangeetsis yarayartar ashchiya aranginash aranginash ashkus wanasiri taamaama. Mangeetsis tapachindachiya izuuru itsinsaru mangishis chinamaama. Nutseetstamtis tapachindachiya izuuru tsas taamaama. Minamari mangooz payuchis izuuru sitatseemaama, nda yutaritamaama. Kaneetstamtis tapachindachiya nda kanatsipamaama. Ashkus, yusur Ísúkiristu Kurakarini kuskachu, nda pakchiyam siyaa: Yutarittischa táchiya. Watam zurumarpatis Isusush tachitaksawa. ²⁴ Ashiruch siyaa táshina; Apanll yuw siyaa ipusarangu anu ngichtareeja. ¿Tamareeja Apanlli: Ashtachparina, tárangu, nda ashtach? Siyaa nda yutaritshishush pshtumaam ksutchintsa. Anuri mangis chinangtsa, watam ashtachuwa.

²⁵ Ashiri siyaa Isuschichis iyaam Apanllpat tsiyatangandama; ksarintspa.

²⁶ Siyaa ichinguru chinaki. Ayamtaa nda mbizchi siyaatsi.

²⁷ Zuwanllee, siyaa Ísúkiristumun táshina; Apanll nuwaa kamachtarangu, nuwsha siyaa kamachtakina. Nuwaa kuki kamaningtsa. Apanllchichis ichingurus shaniyeerus, nee kirakareetsi natstakus, átcha, átcha tángtsa. Ashiri shingtsa; k'keetsi kpitintspa. Uru payupayuw shingtsa.

²⁸ Ashiriya, Ísúkiristu Kurakarini siyaa nayanichintsa. Watam siyaa chinakuwa.

[Wapparee, Tesalónshuchis.]

2 Tesalónshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tesalónshucheem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tesalónash tayaspatarangu, Utaáshuch tputs Paporoo pachamaam zandarangana. Ashirucha, Papor anush minammari tsup tayaspatarangu, nllitaritap tsap suwarangiya; Koríndosh zapish kusarangiya. Ushimun Papor wipunash kusarangana. Kuseersin, Tesalónshuch tputs Isusoo kis chinakana. Itaru, ngichimapan tputs nllitaritamash tayaspatarangiya. Mang, Isus ayamtaatiya kuscheeja, watam iyash mangishini kuseeru taakuwa, átssincha, tárangana Papororineetsini. Papororinsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya. Wand pishtakiya; Isus yusur kuschiya, watam waana táranguwa, tárangu kirakamun yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa? Isuschichis. Siyaa chinaktana.

B. 1.3-12: Apanlle uru, Wapparee, siyaam atiniya, zuwanlle, watam kiyung kachiykitaateesa, Apanllish tachitamaam sambaytakeezis. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiriy Isus kuskachu, iysha Isusoo pakchuni, mangini kis shambatchiniya.

C. 2.1-17: Itaru ndatuma Isus kuschu, yutarit tputs, kirístoputsee, kuschimasa. Uwsha kuskachu wamari kasiru tsapurunasshuchee zapan tamapingachiya. Ndatuma kirístoputs kuschu, Isus nduntam kuschiya. Ashiriya, tputs siyaa, Isus kuseenlluwa, tákchusin, siyaa mazarintspa. Apanll siyaa istachiya.

D. 3.1-5: Ashiriya zuwanlle, iyaam Apanlle mashangcha istamaama. Yashing' kasirusinapa, tángcha. Iysha anootstam siyaam mashkaniya.

E. 3.6-15: Tputs nda mingun kapiyku anoo waneengcha. Tputs patatamaam ngatku, waani marizpa taachiya.

F. 3.16: Apanll siyaa istachiya kis mapiyrus taamaama.

G. 3.17: Na nuwaani sureetsi yandachima. Anumunsha nuwaa kirakari uru yasatssa.

J. 3.18: Iy kurakarini Isusu siyaa kapung chinaku uru istachiya.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tesalónshucheem tputs tsimbunurinshtini kirakaa yandarangiya

Tesalónshuchis Isuschichis, ¿tamarimsa; taaris ichingurus? ¿Wanasir taaris? Siyaa chinaktana; nda mbizakina

¹⁻² Nuw Papori siyaam yandaki. Sílbán nishutamta. Tímoteypatatamta. Sílbán siyaa chinaktamcha. ¿Tamarimta? tiya. Tímoteyu titamta. Siyaa chinaktamta. Tesalónshucheemis Apanlleem shaniykis anoomis yandakina. Watam siy Isusoo mangooneerus, shaniyaksawa. Watam kurakaritam-sawa. Isusumun mangis tatkus, Apanll urutari siyaa tapachindachiya.

Zuwanlle, mazinangtsa; tsiyatssis ningeem kuseenllcha

³ Tesalónshuchee Isuschichee kiyung yachakshinllina; tána. Ashiritaa, Isusshumari tachitkusin, nda sambaytakana; tána siyaatsi. Anoo siyamun mazinakuni, mangini kisa. Yungparipa ashkanaya tina. Ashirucha, siyamand atana anoo uru Apanlle wapparee atiniya.

Watam wanasiri mangoonaksawa. Apanllimun mang' tatkus, kizpurinasha kizpurinasha ashkanaya; waanpatatin chinamaama; átssincha. ⁴ Tputs siyaa kiyungutaa yachaku, siyaa tayutaritkitaa, siya nda sambaytakis. Siyaa kiyungutaa yachaku, siya Apanllimun mangis tatkis. Ashirucha, uru tayaspatamaam xiykurini, Apanllchicheewaats ichingurusi siyaa kamankina. Tesalónshuchsin Apanllingaz wamin kiyungutaa kachiyku, nda Apanlle kasakana; táta táta ashkini.

⁵ Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa kis chinachiya. Waritaktischa nuwash pshtumaama táchiya. Yúwari, yuwash Apanll tputsee ishintaru anshu pshtuchpasa. Watam Isusungaz wamin kiyungutaa kachiykus nda kasaksawa. Yungparipa Apanll ashkiya.

⁶ Natumari kiyung kachiychis. Itaru, yuwamand siyaa kiyung yachakana anumanda Apanll tputsee wanichiya. Apanll itsinsampancha. ⁷ Natumari chiy kiyung kachiykitaatchi, itaru ayamana kanusachpachi; kamungachpachi. Isus kuskachu anush yutaritshishpanee wanichiya, iyaatsina tapachindachparee. Isus kurakarini íwar káyashinu, karuweeru, 'sinitara ashkachu, yakatara ashkiya. Wasundursha Isusoo kutachinllinaya. Isusumun wizpuririni kizpurtarsin kuschinllinaya. ⁸ Kuskachu, Yashingchichee wanichiya. Tputs Apanlle mangoonamaam ngatkana anootsi wanimaama kuschiya. Watam Isusush kamungamaam ngatkanawa. ⁹ Isus Kurakarini kuskachu, anshu Apanll yashingchicheewaatsin waneekchu, urutamari kiyung kachiychinllinaya tina. Apanll kapeeteeru, arap masaru tunimash taachinllinaya Yashingshu. Ambiri tsipchiya; ndusha pangachchi izuurumamarita. Ambiri kiyung kachiychiytaru urutamari taachinllinaya. Urutari Apanlle wanllitarusin, taachinllinaya. Apanllish pshtumaam pinasachinlliniya. Isusoo wanasirimshirini nda pangchinllinaya. Isus waana wanasirimshirini yámandakchu, pangchazinllinaja nduni. ¹⁰ Itaru, chiy Apanllchichich, Isus kuskachu anush mangich kis ashchiniya. Yaanaa Kurakareetsini Isusoo pakchuni, shambatchiniya. Wanasirimshirini pakchuni, ¿Tamara? táyaruni, Isusoo ungirtachiniya. Tamaree Apanll siyaa niyrach. Watam Isusoo kamaniranguni, siya Isusoo kuk tuminurangsawa.

¹¹ Ashiruch, siyaam uru Apanllpat tsiyatkini. Isus kuskachu anush Apanll siyaa napkachu, Waritaksincha, táchpa tini. Yungparipa tputsireemi ínarangi; Apanll anush taachparee tiniya. Ashiruch siyaam Apanlle mashkuni, tputsireemish istangcha, Apaa. Shiyamun mang' tatkusin, kizpur chinakusin, shiyaam tarawaztachinllinaya. Yuwaa mangush wanasirmshee chinaku anoo istangcha, Apaa. Wizpuripatish anoo ichinguru istangcha, Apaa, tini. Ashtachinllinpa atuni tiniya, Apanllpat siyaam tsiyatkini. ¹² Siy tsasiri taakinaaris, tputs pakchu, Ísúkirístoots Kurakareetsini tputs ichinguru ungirtachinlliniya. Uwsha Isus siyaa ungirtachtamparee. Kurakarini Ísúkiristu siyaa ksumish chinaku, nayaniku, siyaam ichinguru ashimaam zandkiya. Apanll ashimaam zandkitamta. Ashiri kiyung kachiykitaatis, sambaytarintspa tina.

2

Ashiriya, zuwaa Isuschichis, mazinangandama. Ndamba siynaa yasasa yuwaa Kurakarini Ísúkiristu yusur kuschu anootsi

¹ Isus yusur kuskachu, iyaa Apanllchicheewaatsini ishaniychiya. Anoo yusur siyaa itsinsaru kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama. Ashiruch taxiykuni, kaapa mangiptis mazinangandama, táshina. ² Yuwari tayaspatarangini anuri payungtsa tina. Ashiri siyaa tputs tamampaktaa, waa kuk payurintspa tina. Isus kushini na tushimcha mangu tánaya. Isus kushima, tárangu an zari iwapamatanda; mangu tinaariya payurintspa; mangu ngichkusin atanaya. Apanll wani nuwaa kamanirangiya; atitaa, nuw pamaseerina; atitaa, atana anoo mazarintspa, watam mangu atanawa. Mishat, Papor kirak yandarangu, Isus kushini waritayanllcha ácha, atitaatesinaya, anoo mazarintspa, watam ngichkanawa. ¿Siy mayaamaja piyartachee k'kuz payuchis? Payurintspa tina. ³ Tputs siyaa pakchimtaatiya tamapingayantspa. Watam Isus nda musá kuschuwa. Isus ndatuma kusaru, tputs zapani Apanlle ngateersin, Apanlle izuuru kasatartachinlliniya. Mishat, ndatuma Isus kusaru, tputs minamari yutaritshishpaniri kinayaru, uwmasima shitungchiya Yashingooma. Itaru, Yashingooja, tputsiritcha. Kirístoputsiri kiki. Waanaatsi taarshi izuuru kanatsipchu ancha. Yuwash tputs ngatartachinllina anush yutaritshishpaniri yakachiya. ⁴ An Isuscha undarari. Apanlleetstam kundartachiya. Nuwamari kasipi átu, kizpur mantsir taachiya. Ichinguru yuwaa tputs apanlleempaz ashiru inakana anootsitam, maachi yuwaa tputs ungirtakana anootseewaaststam kundartachiya. Apanllish pangu, kizpur wanasirimshish pshtuyaru; Nuwna Apanlltana; nuwaatsimarisha ungirtangasindama táchiya Kirístoputsi. Ashiruch uwma ichtaru Isus undarari Kirístoputs kuschu; anumunshat Isus waana kuschu táshina.

⁵ ¿Ndusha tsiyatarangi anoo chinakis? Siyashuma taaranguri, ipunanaw ashiranguri, siyaam tayaspataranguri, neetstam kamaniranginawa. ¿Washa musásiri anoo mbizarangis? ⁶ Ndamba saana yasasa, Apanll Wani Kirístoputsee naturitana tuxarakuwa. Itaru, yuwash zari waritakchu anush, Apanll kasakchu anush waana Kirístoputsha kinachiya. ⁷ Yutaritshish pzapaneeckchiya. Itaru, natusam pishumpaz ashiriya; ashiruch tputsee tamapingaksincha tina. Itaru, Apanll Wani waana kasakchu, xarashish nduneekchu, Kirístoputsha kinayaru yakachiya. ⁸ Ashiri anush yuwash tputs Kirístoputseem kinakchu, waanaatsi yámandachiya. Itaru, kizpurtakchitaa, mangutari ashchiya. Ísúkiristu Kurakarini kuskachu, waana Isus tsiyatkachu, 'sinirini kuraa ashku anoo pakchu, uwsha kchitamaam pinasachiya. Ashiri Isus Kirístoputsee kasiyaru, izuuru tsipayaru, nda ayamta yusur kinachiya. Izuuru kapeetchiya.

⁹ Ndatuma Isus izuuru kapeetaru, Kirístoputs ngichzee kapung wayakiya. Uwsha Kirístoputs tputstaa, Yashingoom kinachiya. Itaru, Yashingooja, tputscha. Yashing'sha waama urkareem inachiya. Ashiri Yashingumun wizpuriri kizpurtaru waana Yashing' imachikpaz ashchiya. Yashingoo wizpuririni yámandakchu, tputs wach

muneechu, napuxtachinllinaya.* Itaru, kizpuri wayangichiriri; mangu tamapingapi átu, natumari ashchiya. ¹⁰ Kirístoputs Yashingchichpatatin aranginash ngichkachu tamapingachiya, watam izuuru taarshee kanatsipamaam zandkanawa. Kirístoputsee kis mazinachinllinaya. Watam zuramamshee payumaam ngatkanawa. Chinakazinllinaja. Ashiruch Isusush kamungamaam pinasachinllinaya. ¹¹ Ashiruch ngata ngata ashishtarusin, Apanll waana waatssin xapookchu; Waanitari ngichzee uru payuchinllinpa; Apanll táchiya. Watam waantin izuuru Apanlleee ngatkanawa. ¹² Ashiruch: Yutaritssincha; Apanll táyaru, waanitari ichingurusin urutamari wanimaam taachinllinaya. Watam zuramamshee nda payumaam zandarangu, yutaritshishee payumaam shamanganakaya. Waanipa yachchinllinaya tina. Ashiri waanamandari chayarini Apanll wanichiya. Ashiri aship an ndunnaa tushiyru, ¿tamaree Isus kusach? Ashirucha, anuri chinangtsa siyaa tina.

¹³ Zuwanlleee, Apanll siyaa chinakiya; ichtakachuri siyaa ipusarangiya kamungkarus taamaama. Watam Apanll Wani ksutkuwa siyaam wanasir taamaama. Mishat, mangeetssis p'tseeta ashkiya zuramamish payumaama. Ashirucha, Apanlleee wapparee tini siyaama. Yungpariparee ashkiniya. ¹⁴ Ichinguru ashimaam Apanll siyaa ipusarangiya. Iy Tsiyatssis Wanasirimshirini Isusootsi tayaspataranguni, siysa mangoonarangus, Apanll siyaa tiptsireem ipusarangiya wanasiriri taamaama. Kurakarini Ísúkirístu kuskachu, iyaa kurakaam ínayaru, Isusush wanasirimshirini washunand taachiniya. Ashtapana átu, Apanll siyaa ipusarangiya.

¹⁵ Ashirucha, zuwanlleee, siyaa táshina; Kizpur taangtsa. Uru Apanlleee kuk siyaa tayaspatarangini anoo mbizarintspa. Kirakshutam yandarangi, yaspatarangi anootstam payungtsa; ksarintspa. Aranginasha aranginasha shingtsa.

¹⁶ Apanllimari siyaa tuwizpurtamaam waritachiya. Uru iyaa istachiya nda sambaytamaama. Isus kuskachu, nuwaa naringachiya támaam mangeetssini p'tseet Apanll ashkiya. Uru iyaa chinaku nayaniku ashkiya, watam Apariniwa. ¹⁷ Waana Kurakarini Ísúkirístu mangeetssis isitchichiya. Siyaa izuuru wanasiri tsiyatamaam tuwizpurtachiya. Mishat, izuuritam wanasiri taamaama. Watam Kurakarini siyaa ash-tachuwa. ¿Ashiri maya siyaam pishtach? Isusumun mangis tatkus, sambaytarintspa siyaa táshina.

3

Siysa zuwanlleee, nuwaam Apanllpat tsiyatangasindama

¹ Apanll kuk pzapanichpa; tuxararusinapa tángtsa. Tputs ichingurusin Apanlleee ungirtachinllinpa, tángtsa. Watam siyashuch uru ashiksawa. Ashtaptamana atuni, Apanllpat tsiyatangasindama atina. ² Mishat, tsiyatkus, tángtsa; Apaa, Paporoo istangcha wipunashpatarta, tángtsa. Tputs mang' yutaritaw natsampaneew ksirusinapa tángtsa. Watam ashpatam mangush yutarit chinaksin, nda Apanlleee mangoonkanawa. Ashiri Apanllpat iyaam tsiyatkus tángtsa.

³ Itaru, Apanll siyaa Isuschicheetssis istachiya, watam tapachindachintspa, táranguwa. Apanll ashchima átu anoo waana uru tatsamkiya.

* 2:9 Tayusima 13.1; Matiwa 24.24 tsiyatssis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiri siyaa Apanll wizpuririni panayaru, uru siyaa Yashingoo itut-skiya. ¿Tamaree siyaa Yashing' kasich? ⁴ Apanllimun mangini tatikuni, Apanllish uwi siyaa kasakchuni, siyaa istachiya k'keetsini payumaama. Payupayuw ashkus kasacheezis, ndambaree. Ashirucha, siyamun mangini kisa. ⁵ Siyaa Kurakarini Isus istachparee. Apanll tputsee chinaku siyaa ashiritamtis chinangtsa. Aranginash aranginash asheemchu mangoonchinllinaya atuni tiniya, siyaam Apanllpat tsiyatkuni. Yuwamash Isus nda sambaytarangu anumash siyaam panachpa. Waana Kurakarini Isus siyaa urutamari mangoonamaam istachintsa. Ash-tap siyaam atuni atiniya Apanllpat tsiyatkuni; nda siyaam sambayta-maama.

Ashiri zuwaa, siyaa Isuschicheetsis táchintspa; nuwaa kuki mazi-nangtsa siya

⁶ Tputs nda mingun kapiyku anoo tpazangtsa. ¿Mayaama uw mangu taach? Isus waana nuwaa wanimaam kamachtarangu, nuwsha anuritam waneekina. Yuwapat tputs nda mingun kapiyku anpa ipunintspa; niyrangtsa tina. Mangu xiytangat ashku an wanasireeja. Iyaa k'kini kapeetkana. Watam siyaa tayapstaranguni, táranginiwa; Tputs Isusoo mangoonkinaariya, uru waana tarawaztachinllinpa; táranginiwa. ⁷ Ndamba iyaa yasasa. Siyash taaranguni, ¿tamarangeezini? Nguteezini apingas maamaw ashtarini. Uru tarawaztaranguni, wanasir siyaa yaspataranginiya. Ashiri siyaa iyash tuminungtsa. ⁸ Siyap taaranguni, ngutani katungarangeezini nduni. Uru yaana paxanxeeruni, katungarangini. Yaana kuwiptini tarawaztarangini. Kaschiritam, psaantam tarawaztaranginiya. Muntataruneepa atuni, ashirangini. ⁹ Nitaati Apanll iyaa: Tputsee istanda tárintspa teeja, nda; watam iy tayaspatampanniwa. Siy iyaa istaranginaareesa, yungparipa, tárangpariniya. Watam Apanlle ashimaam wanasiriwa. Itaru, yaantari wanasiri yaspatamaam zandaranguni, siyaa nda tamundarangini. Patatamaam yaspatapani nda sambaytaama tuni, ashiranginiya. ¹⁰ Watam sirú siyaa kamachtakuni, táranginiwa. Yuwaam tputs patatamaam nda zandku, anoom ngutis maritintspa. Waani marizpa taachiya. ¿Mayaama nda patatamaam zandka? tárangini. Ashiri anuri payungtsa. ¹¹ Mang, ¿shiyashuch Apanllchich ashpatam xiymamari taak? ¿Mingun nda kapiyksin, patatamaam ngatkusin, mangutari xiytangat ashik? Tputsip napta napta ashkusin, mangutari tamasing tamasing ashikpa atanaya. ¿Mang aza? Zurakpasinaya. ¿Watam ichingurusin tánawa? ¹² Iyaa k'kini mazinachinllinpa. Ashimaam wapshapari tiniya, watam Isusoo tayaspatampaniwa. Kurakarini Ísúkiristu kamachtaku ateeja; mapiyrsin tarawaztachinllinpa. Waana patatku an katungchinllinpa tiya. Ashirucha, tputs nda anoo payumaam zandku, izuuru niyrangtsa táshina.

¹³ Zuwanlle, siyaatssha tina; wanasirimshiri Isuschichpatatis chinakus taangtsa tina. Ashishtarus tputsee istakus, nizkitaateesa ksarintspa. ¹⁴ Ashiri mazinangantsa, aship an siyaam yandakuni, kamachtakiniya. Itaru, siyashuch ashpatam Apanllchich k'keetsini nda payuku anoo kaapa taarashimun sangtsa. Ashiri ngat ngat ashkusin, nda payumaam zandkana, kapeetku, anoo tputsi niyrangtsa. Ashishtarus, nda

ipunkus, pazichpasiniya. ¹⁵ Itaru, kundarareetspazis shirintspa. Nat-sakus tsiyantarintspa. Chinakuch zuwanlleetsich tamatarparee ashiru waneengtsa. Ashiruch áti anuri payungtsa táshina.

¹⁶ Ashirucha, Apanllpat siyaam tsiyatkuri, Apaa, shaana mangich mapiytarich anumash mangshuwin pshtangcha tina. Uru mayamasaja tushiyeh, ashtaa mapiymash payuchinllinpa tina. Ashkinaari, ichingurus kis mapiyrus taatssa. Mishat, siyaam tsiyatkuri, Apaa, napangcha, ksutangcha tina. Ashiri siyash Apanll ksutataw ashku napchiya. Ashiri ashtapana aturi Apanllpat siyaam tsiyatkina.

¹⁷ Nuw Papori tsiyatssis siyaam zanganchi. Tputsee tuyandayaruri kirakaa yandamaama; natsha tuwatpakchuri, nuwaanacha kuwipti sureetsi yandakshina. Kaapa sureetsi yandaki anoo natstangtsa. Nee pakchus, Papororitcha wirkari táchpasa. Uru Apanllchicheem yandakuri ashkina. Ashiri yasayanlltischa. Natunaa siyaa tputs ndusha tamapingamaam waritachiya.

¹⁸ Kurakarini Ísúkirístu siyaa kis napachparee. Watam siyaa chinakuwa.

[Ashiri wapparee, zuwaa Tesalónshuchis.]

1 Tímoteyurineema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangu anootsi

Tímotey kapung Paporpat xiyrangiya Apanllimuna kuku. Tímotey waparimun Kiríkshuch tputsi, itaru wanirshacha Utaáshuchimun wizanuri. Wanir Utaáshuchtaa Isusoo mangoonarangiya; wipaa tayaspatarangiya Isusootsi kuku.

Ashiriy Tímotey Paporpat xiyrangusin, Ipísush yakat kusarangana. Anush Papor kapung tayaspatarangiya. Sheeru nllitaritap tsap naamaam zandarangu, Shiysha zuwaa Tímoteyoo, nishuri taangcha. Tputsee tayapstangi Apanlleem mangoonamaama, tárangiya. Nuw musásiri kana-puchparina, tárangiya. Tímotey ayu tárangiya. Paporsha naatarangiya. Itaru zapshtarangu, uru Tímoteyoo chinarangu, nda mbizarangu, kirakaa yandarangiya mangoozee p'tsimaama.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-2: ¿Tamarimta, Tímoteyoo? Nuw Papori shiyaam na yandachima.
- B. 1.3-20: Isusootsimari kuk tayaspatangcha.
- C. 2.1--4.13: Apanlleem shaniykus, wanasiri tayaspatangcha.
- D. 3.1-16: Mishat, Isuschichee ksutamapaneem ínangcha yuw wanasiri taakana anootsi.
- E. 4.1-13: Mishat, Yashingoo kuk mazinarintspa, tángcha. Mishat, kizaa kuk yuw tamasing tamasing ashku anoo mazinarintspa tángcha.
- F. 4.14--5.25: Wachinaa, misha ksutamapaneetstam chinangcha.
- G. 6.1-10: Tputsee kamachtangcha Isusoo kuk tachitamaama.
- J. 6.11-16: Ashiriy shiysha, Tímoteyu, wanasiri taangcha. Isusoo kuk tayaspatamaam kсарinllpa. Nduma Isus kuschu shingcha; kсарinllpa.
- I. 6.17-19: Mishat, tputsee tayaspatangcha; Kurikingaz kapung chinarintspa, tángcha. Itaru, istampaniri taachinllinpa; pchindusinapa, tángcha.
- J. 6.19-21: Ashiriy Tímoteyoo, na shiyaa kamachtarangi anoori payungcha. Apanll siyaa ichingurus wanasiri istachintsa. Na wap-paree.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangiya

Nuw Papori shiyaam, Tímoteyoo, yandakina

¹ ¿Tamarimta, taarish? Tímoteyu. Nuw shiyaa kizpur chinaktana. Nuw shiyaa ipartana, watam shiyaa tayaspataranguri, shiy Isusoo kuk mangoonarangshawa. Ashirucha, shiyaa ipareempazi ashiru ínarangi. Shiyaa ipareepzi ashiruri chinakina. Shiyaam kirak yandayaruri, zanganchima. Apanll waana nuwaa kamachtarangiya. Ipareetsi kuk tayaspatangcha, tárangu, waama tayaspatampanirineem ínarangiya nuwaatsi. Ashiriya, Isusumuna, Apanllimun Wip mangich izuuru tatuchpachee.

Chiyaa tapachindachapanlliniya. ² Ashiri Aparini shiyaa wanasiri napchinlla; nayanichinlla. Shiyaam mangooz mapiyamaam panachinlla. Isus, iy kurakarini, shiyaa ashtachtamparee tina.

Ashiri tsiyatssee kamanchinllpa

³ Sirú shiyaa kamingeeranlluri, ningi Masedonap naataranguri, shiyaa kamachtarangina. Tputsee waneengcha; Nllitaritaa k'kuz tayaspatarintspa, tángcha; tárangina shiyaatsi. Nuwaa kuki mbizarinllpa; anuri payungcha. Tputs nllitaritaa tayaspatakana anoo waneengcha; Watsta, zamangi tángcha. ⁴ ¿Mayaama piyari tsiyataksa? ¿Mayaama zitaminaa kuk pzapaneeekatssa? Wappa, anoo tsiyatintspa. Anooja Apanllée kuk mangoonamaam istacha, tángcha. Tputs anoo tsiyatstangat ashkusin, tamasingstangat ashkana. ¿Antaati waanpatatin istakeeja? Isuscha kuk chiyaam Apanllée mangoonamaam istaksha. ⁵ Isusoo kuk tayaspatakuch, tputssha mango yareeru, waanpatatin wanasir chinachinllina. Mangush itsinsaru chinachinllina. Apanllée izuuru mangoonchinllinaya. Wanasir chinachinllina, watam Apanll kamachtakuwa. ⁶ Ashpatam tputs nda itsinsaru tayaspatakana. Apanllée kuk kapeeteersin, piyari chinayarusin, masatak paz ashirusin, piyarisha tamasingaktar ashkana. ⁷ Móýsisarinee Apanllée kamachtamarini tayaspataamaam zandkitaatssin, itarsha nda mangoonkana; mangshariparee. Kapung tsiyatkitaatssin, Kapungcha yasarani, atitaatssin, mangu tamasing tamasing ashkana. Atana anoo shiysha waneengcha atashina shiyaatsi.

⁸ Yuw Apanll Móýsisarinee kamachtarangu anu wanasircha. Wanasi-rina tayaspatakuch, chiyaatssha istakiya. ⁹ Itaru, tputsee wanasir taakana anoo nda waneekiya. Yuwaam tputs yutarit taakana anoom wanimaam Apanll Móýsisarinee kamachtarangiya. Wits nda mazinaku, wachinaa kuk kapeetku, Apanllée nda chinaku, yutarit taaku, Yashingoo chinaku, wapchaam taaku, waparee natsayaru pachaku, waniree pachakitamta, ¹⁰ imbangartaku, tumuxku, tputsee isusuwatangat ashkusin, tamapingaku, ngichku, yuwaa aship ashkana anoo Apanll kamachtamarini waneekiya. Yutaritshishee nllitarit taaku anoomtam kamachtamarini wanimaam taariya. Itaru, Isus kuk anootstam ichinguru watsta atitamta; itsinsaru chiyaayaspatakiya. ¹¹ An watacha kamankashina, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. Waana Apanll iyaam kukoo Isusoom zanganirangiya. Apanll kizpurcha. Kapunguri chinayani tina.

Ashirucha, anootsimari chinamaam tputsireetsish waneengcha nuw shiyaa atashina.

¹²⁻¹³ Iy kurakarini, Isusu, kizpur nuwaa istarangiya. Na nuw mangi kisha; Shiy Isusu, nuwaa kizpur istarangsha. Shiy kizpurtishcha, tát ashkina. Sirútamasa nda Isusoo yasaruri, nda mangoonaranguri, Isusoo yutarit tsiyatarangina. Isuschichee kiyung yacharangina. Isusoo kapung ngatarangina. Ashirangtaati, Apanllsha nuwaa nayanirangiya. Nuwaa waamatam táyaspatampaneem inaranganda. Isus waana zandeeru, nuwaa kis naparangiya. Nuwaa istarangiya. Wizpurireemi panarangiya. ¹⁴ Ashirucha, Apanll nuwaa kizpur chinaksha; istarangasha. Ashirucha, natsha Isusoo kapung mangoonkina; kizpur chinakina.

¹⁵ Isus kizpurcha. Yutaritshishpanee tapachindapi átu kusarangiya; iyaam tsiparangiya. In tsiyatssis kizpurcha wanasiriya. Ichinguru

tputs anoo mangoonamaam waritariya, watam nuwamari kasiru yutarit taaranginawa. ¹⁶ Ashiritaa, Apanll nuwaa istarangiya. Ashiri tputs nuwamun yasayarusin; Zuraktishcha; Apanll xaptareeja, táchinllinaya. Isus nuwaa yutaritshishiri nayanirangu, chinayaru, mangeetsi yararangiya. Tputs zapshita mangooneersin, ¿Tamarima Paporoo yararanga? Ashiri nuwaatstam yarchitamparee. Nuwsha ashiritamparee taarasheemi urutamashee yachtamaniya; táchinllinaya tputsi. Táyarusin, Isusoo mangoonchitampasinaya. ¿Tamaru Apanll nuwaa chinaranga? Kizpur chinarangiya. ¹⁷ Ashirucha, uru Apanllee chinakina. Apanll kizpurcha; wamari kasiriya. Urutamari taachiya. Matspashimashcha. Manutsishcha. Minumaritcha. Ashirucha, urutamari chinayani atashina.

¹⁸ Ashiriya, ipari Tímoteyoo, nuwaa kuki mazinangcha. Mangeetsish yusur p'tsichinllpa; mbizarinllpa. Isusootsimari kuk tayaspatangcha; sambaytarinllpa. Sirú apanllpan tputs shiyaa kamachtarangu, wasina yasayaru, tsiyatarangiya. Tputsee waneengcha Apanllee kuk mangoonamaama, tárangiya. Ashiri anoo kuk payukush, Apanllee kuk wanasir tayaspatachsha. ¹⁹ Apanllimunari mangish tatungcha. Uru mangiptish taangcha. Nllitarit tputs tamapari shirinllpa. Nda mangpa taaksin, Apanllee kuk kapeetarangana. Apanllee kuk ngatarangsin, nda payukana. Piyartachee kuk payukana. ²⁰ Iméniya Apanllee kuk kapeetarangiya. Arijandorutam kapeetarangtamta. An tputs waani yashingush yachachpa tina. Yashingush kiyung kachiyarusin, táyuchshapsinaya; ndusha Apanllee kuk yutaritam ínachinllinaya. Ashirucha, Isusoo kuk itsinsarush tayaspatangcha shiyaa atashina.

2

Mishat, shiyaa táchinllpa, Tímoteyu; mazinangcha

¹ Tputsireetsish wanasiri tayaspatangcha, tina. Apanllpat tsiyatkusin, uru tputseem ichinguroom tsiyatchinllinapa; Apaa, tputsee istangcha. Shiyaa mashkuri, mangi kis mashkina, táchinllinpa. ² Presidenteem Apanllpat tsiyatchinllinpa. Kurakaam ichingurusin tsiyatchinllinapa. Ashkatssin, uwshtisin Isuschich tputs mapiyrsin taachinllinaya; kis taachinllinaya; wanasir taachinllinaya; mangpatari taachinllinaya. ³ Tsiyatkinaareesinaya ashiru, anoo Apanllsha kis napkiya; Nuw siyaa tapachindaranguri, siysa tputsee mashangtsa. Ancha wanasiriya, ácha Apanlli. ⁴ Apanll ichinguru tputsee tapachindapi kurakaatstamta, presidenteetstamta atiya. Ichinguru nuwaa mangoonpana ácha.

⁵ Apanlleetsimari minamari Apartanicha; minamari Isus chiyaazuuru natstakiya. Itaru, minamarita chiya yaramaam wari-takiya. Apanllimuntaa Wip itarusha tputseemsha kinarangiya. ⁶ Isus iyaam yaramaam tsiparangiya. Iyaam tumashirini tuwaparangiya. Waana zandeeru, zarini tatsamoochu, anush ichinguru ashirangiya. Ashirucha, Apanll chiya ichinguru tapachindapi átu ashirangiya.

⁷ Anumuncha, ichinguru yasapana átu, nuwaa Isusoom tayaspatampaneem ínarangiya. Isusoo kuk tayaspatangcha; arap kamanishini; Ipareetsi mangoonamaam shingcha; Apanll táyaru, nuwaa kamachtarangiya. Ngichkeezi, dancha. Arapcheem tputs kamanimaam kamachtarangiya.

⁸ Ashiriya, tputs Apanlleem shaniykusin, uru ichingurusin Apanllpat tsiyatchinllinpa. Ichinguru kung ashchinllinpa tina. Kamuztisin wanasir taakinaareesinaya, tsiyatchinllinpa. Watseenur taakinaareesinaya, nambanambtangat ashkusin, Apanllpat tsiyatamaam wat-sitparee. ⁹⁻¹⁰ Ashiritam, kizatam wanasiritam taakinaareesinaya ashiru, tsiyatchitampa. Apanlleee chinaktana, atinaareesina ashiru, wanasiri taachinllinpa; istampaniri taachinllinpa. ¿Mayaama mangu yarangasheem zapan chinach? ¿Nitaati k'kiptini iwaziri Apanlleee mangoonaktana átu wanasireeja? nda. Wamareem mangu kurikee kapung kapeetku, an yutaritcha. Mangu muchootsimcha yariyartar ashku, wayarangasheem orpata tinayaru, anoo xanumba ashku anu, pazumba ashku an yutaritamcha; pazichpa tina. Zaranllimariti kis napanda átu wanasir yarchinllinpa tina. ¹¹ Itaru, wanasir taachinllinpa tina. Zamayarusin, Apanlleee kuk mazinachinllinpa; mangoonchinllinpa. Kamuzaa kuk payuchinllinpa tina. ¹² Kiz tayaspatamaam watsta tina. Kiz kamuzaa wamari kasimaam watsta titamana. Itaru, kiz kamuzaa kuk payuchinllinpa tina. ¹³ Napa: Apanll ichtaru kamuzaatsima tinarangiya Atagarineetsi. Kuzizimunsha kizaam tinarangiya Eparineetsini. ¹⁴ Kizsha ngichiz mazinayaru, Apanlleee kuk kapeetarangiya. Itaru, Atagarinsha Apanlleee kuk kapeetarangitaa, itarisha nda ngichzee mazarangiya. Ashirangu, ¿tamaree kiz kamuzaa tayaspatach? tina. ¹⁵ Itaru, kiz ksutamapanirisha taachiya. Uru nlluraa ksutku, Apanlleee mangoonkinaariya, ashiriya kamungachparee atiya. Mangoonkinaareesinaya, tputsee chinakinaareesinaya, wanasiriri taaksin, ashiri kamungchapsinaya. Mangpatari wanasir taachinllinpa tina.

Ashirucha, yuw tputs wanasiri taakana an Apanllpat tsiyatchinllinpa atashina.

3

¹ In tsiyatssis izuuru chinamaam waritariya. Mazinancha; tputs Isuschichee napamapaneem kinamaam zandkinaariya, ancha kizpur wanasiriya. ² Yuw tputs wanasiriri taaku an napamapaneem waritariya. ¿Yapeeja ashimaa yáyaruch yutarit tsiyatchich? táyarus, ashimaa napamapaneem ínangtsa; tángcha. Yuw wizanlleetsimari napku an waritariya. Mangpatari taachpa. Isusoo kuk tayaspatampan kuskinaari, waanshu pang' kis yapstachpa; istachpa. Apanlleee kuk wanasir tayaspatamaam yasachpa. ³ Watseenuri watsta. Karusamapan watstatamta. Itaru, chinamamari izuuru taachpa; nambanambtangat shirusinapa. Kurikingaziri chinatpa. ⁴ Wipaa ichinguru wanasir napachpa; wanasiriri chinachpa. Wipsha wits mazinachinllinpa. ⁵ Wits ndunnaa mazinaku, mangshartaw taakinaari ashiru, yutaritcha. An tputs Isuschichee napamaam pinasakiya; nda waritariya. ¿Ashku an nitaati Apanllchichee napamaam waritakeeja? dancha; watam waanaatsi wip xapookuwa. ⁶ Mishat, Isusoo kaneeschiri mangooneeru an watsta. Napamapaneem kinakinaariya, piyari mang' chinachparee. Nuw kizpurtana; tputsee kasiyana, táchparee. Tákchu, Apanll waana kapeetchiya, Yashingoo tamapari ashiriya. ⁷ Mishat, yuwaatsim Isuschich ichinguru chinakana anootsim napamapaneem ínachinllinpa. Yuwamun tsiyatssis nda mazinakana anoo ínamaam waritariya. Itaru,

yuwamun piyartachtaa tputs tsiyatssee kamankana anoo ínamaam watsta, watam tsiyatssimand Yashingush kamiran tputsee tupantsakuwa. Ashiriya, tputs wanasireew ínachinllinpa tina napamapaneema.

⁸ Mishat, tputs istamapaneem Isuschichpatatin ínachinllinpa. Uwshitisin wanasireewatam tputs Isuschichee istamapaneem waritariya. Tputs istamapaneew wanasir napkusin, an wanasircha. Uwsha k'kuzee tsimbun payutpa. Kshaa waampaniri taatpa. Tputsee shuchiku, kurikpaniri taatpa. ⁹⁻¹⁰ Isusootsimari kuk payuchpa; itsinsaru taachpa. Nduma istamapaneem ínaruch, anoo tsiyateeruch, natstayaruch, yasaruch, ínachchi. Tsiyatssis yutarit ndunnaariya, istamapaneem ínachchi.

¹¹ Mishat, kizsha ashiritam wanasireew taaku waritariya Isuschicheem istamapaneema. Istamapaneem wanasir napkusin, wanasircha. Tamasingaru tputsee ngichtapa. Kapussipan taatpa. Waptangaw taachinllinpa; waminganureew watsta.

¹² Iteersha, istamapansha wizanlleetsimari napachpa. Wipaa ichinguru wanasir napachpa; wanasir chinachpa. ¹³ Ashiriya, apanllpansha wanasirinaariya istaksin, Isuschichsha tputsee kishshapa chinachinllinaya. Kishshapari Isusoo kuk izuuru payuchinllinaya; mang' kis ashchinllinaya.

Ashiri Isuschichee ksutkana anoom ínamaam wappari waneeyana.

¹⁴ Itaru, Tímoteyu mazinancha. Ntumasam shiyaa kirakaa yandakina wasina wanimaama. Itaru, shiyaa izuuru kamachtapi aturi, shiyash musápa napchina. ¹⁵ Zapshtaktaateena, nuwaa kuki payungcha; nee kirakaa yandaki anootsi. Apanlee tiptsir shiy wanasir ishinamaam shiyaam yandakina. Apanll matspashimashcha; ashiruch taárash urutari tiptsireem panakiya iyaama. Ashiriya, Apanllini tiptsirini kizpur Apanllimun taakanaya. Wanasirtanicha. Isusoo kuk uru kamankiniya. Itsinsaru payukani. ¹⁶ Isus kuk kizpur wanasiriya. ¿Chakaja yutaritcha; tách? Wanindaja. Isus kuk watach niya;

Isus tputseem kinarangiya. Apanll Isusoo kis naparangiya. Apanllip kárirangiya. Apanll wasundurur Isusoo parangiya. Tputsee ichinguru kamanirangani. Tsapurunasshuch tputs zapan Isusoo kuk mangoonaranganya.

An watacha Isus kukuya.

Ashirucha, tputsireetsish wanasiri taamaam waneengcha; shiysha wanasiri tayaspatangcha; nuw shiyaa atashina.

4

Minootssha k'kuz kamanchinllpa. Ashiri mazinanlla

¹ Apanll Wani nuwaa kamanirangiya; wasina waneerangiya; waza-reetsiri kamanirangiya; Papcha: tayaspatampan yutaritamash naanllpa; tárangiya nuwaatsi. Nimun Apanlee kuk ngateersin, ndushapa mangoonchinllina Isusootsiya. Yashingoo kuk kis mazinayarusin, ngichzee payuchinllinaya; anushshapa tachitchinllinaya. ² K'kuzee wanasirimish tayaspatachintspa atitaatssin, itaru kapung ngichkana. Mangshartawsincha. Muxar tamapari ashiru tsinsamashee k'kuz mangoonamaam ngatkana; pinasakana. ³ Mangu tayaspataksin atana; Kizaa yamamaam watsta; yutaritcha. Mishat, nee papcha, ktungintspa; mantsamtanda táta táta ashkana, tayaspataksina. Itaru, nuwsha nitaati

ashtareeja atashina. Waana Apanll tinaranguwa. Kizaa izanlleemich tinarangu, maacheetsi katungtseem tinarangitamta. Chiy Apanllimun mangich tat kuch, Isusoo kuk mangoonkuch, Apanllpat tsiyatkich. Waparee táyaruch, kis payutarchi Apanll tinarangu anootsi. ⁴ Apanll ichinguru tinarangu, ¿yutaritaja tinarang? wanasireewcha tinarangasha. ¿Ashiri tamaree anoo ngatchich? nda. Apanllpat tsiyateeruch, ichinguru kis payutarchi átana. ⁵ Payumaam waritariya, watam Apanll waana kuk atuwa.

⁶ Ashiriya, Tímoteyu, shingcha. Zuwanlleetsini Isuschicheetsi mang' p'tseengcha; kamaningcha. Apanll ichinguru wanasir tinarangiya tángcha. Atinaareesha, wanasir Isusoo kuk kamaniksha; wanasiri payuchsha. Isusoo kuk payungcha uruta tina. Sirútarí shiyaa k'kuz wanasirimish k'kuz tayaspataranguri, mangoonarangish anuritam uru payungcha átana. ⁷ Itaru, nllitaritaa k'kuz mazinarinllpa. Zitamin kuk mangu tamasing tamasing ashkanaya. Kiz kuk tamapari ashiru mangu payukana. Itaru, shiysha shirinllpa; mangiptish taangcha; Apanlleetsimari chinangcha. ⁸ Apanlleem mangiptish taakinaareesha, ancha kizpur wanasiriya. Ashkuch, natamta taarashee urutamashi payuchchi. Napa iripumaam zapan yachat yachat ashkuch, xapshingamaam wanasirina wanasircha. Itaru, Apanlleemanapa kapung xapshingakuch, kizpur wanasiriya. ⁹ An tsiyatssis kizpur wanasiriya. Ichinguru anoo mangoonamaam waritariya. ¹⁰ Apanll watam iyaam taarashee urutamash panachuwa atuni, anumand kiyung kachiykuni, nda sambaytakani. Apanllimun mangini taturanguni, izuuru iyaam panachiya taarashee urutamasheetsiya. Tputseem ichinguroom panamaam waritakiya; istamaam zandkiya. Itaru, yuwin mangoonkana anootsim izuuru istakiya.

¹¹ Ashiri shiysha, Tímoteyu, Apanll kuk tayaspatangcha; tputsee waneengcha Apanll kuk payumaama. ¹² Shiy tayaspatakush, tputssha: Waani ántapa, watam nllurawa; tátpa shiyaatsi. Itaru, shiysha wanasir taangcha. Ashkachush, ¿yapee yáyarusin shiyaa yutarit tsiyatach? Shiysha wanasir taamaam yaspatangcha. Tputssha shiyaa tachitchinllinpa. Wanasiritam tsiyatangcha. Itsinsaru mangoonangcha. Tputsee chinangcha. Apanlleemarisha taangcha; tina. ¹³ Ashiri nuwaam kutakush, Apanll kuk sambaytarinllpa. Tputsee tushaneeyarush, Apanll kuk natstangcha; misha tayaspatangcha. Tputsee waneengcha wanasiri taamaama. ¹⁴ Itaru, shiynaa wachinaa kuk kpitinllpa. Sirú wachin shiyaa kamachtaku, waana uw shiyamun muchish wayayaru, Apanll kuk kamaningcha, tárangana. Apanll kuk shiyaa kamanima panitam kamachtarangitamta. ¹⁵ Ashiri anuri payungcha; sambaytarinllpa. Ashkush, tputs shiyaa pakeersin, Tímotey tayaspataku uru arang arang ashkiya, táchinllina shiyaatsi. ¹⁶ Anoom nuw shiyaa: Shaanaatsi napangcha; mangiptish taangcha, atashina. Uru tayaspatangcha; sambaytarinllpa. Ashkupsha, kamungachsha. Mishat, tputs shiyaa kukish mazinaksin, kamungchitampasinaya. Apanll chiya tapachindachiya; atina. Ashirucha, anuri k'kuz payungcha; misha anuri tayaspatangcha; nuw shiyaa atashina.

5

Minootssha k'kuz mazinangcha

¹ Wachinaa tputs waneekush, apingsari tsiyatangcha; apareetsich tamapari ashiru tsiyatangcha. Kizpur nambamaam watsta; tina. Kanungasee wanasiri waneengcha. Zuwanlleetsich tamapari ashiru waneengcha. ² Kizaa wachina aneereetsich wanitarich ashiritam waneengcha. Kamasinaa izareetsich tamapari ashiritam waneengcha. Papcha: kamasinaa waneekush, shaanaatsi tputs yutarit tsiyateenllpa.

³ Itaru, mashindoo nayaningcha; istangcha; itaru mashindoo kizpur mxaxzee atina. ⁴ Wip taarinaari, wachinllin taarinaari, uwshtisin waana istachinllinpa wanireetsi, watam waanaatsi yanungaranguwa. Ashkusin, Apanllsha wanasir napchiya, watam waana atuwa. ⁵ Itaru, kizpur mxaxzee kamanchinllpa. Mashind wayuch ndunnaari, ¿chakaja anoo napach? Apanlleetsimari chinaku, kiyung kachiyku, Apanlee mashkiya. Apaa, istanda, táta kaschir tsiyatku, psaan tsiyatku ashchiya. Ashiriya, Isuschichsha anoo istachpa atashina. ⁶ Itaru, kiz mangutari taaku, mantsircha. Tsiparpaz ashiru mangu taakiya; nda waritariya. ⁷ Ashiriya, Isuschichee kamachtangcha mashindoo istamaama. Ashkusin, ¿anoo chakaja yutarit tsiyatach Isuschicheetsi? ⁸ Itaru, tputs nda wanasir maachiritaa ksutku, ancha tputs kizpur yutarita. Apanlee kuk kapeetkiya. Piyartach tputs wanasir ksutku, ¿tamasha uw nda ashka? Kizpur yutaritshishpancha anuya.

⁹ Itaru, Isuschichin urkir mapuyarusin, mashindoo kurikpa istachinllinpa; uru mashind sura kirakamun yandachpa. Mashind kizpur wachin waritariya; 60 masachirini tushiyru waritariya. Wazaranllinaatsim ksutarangu an waritariya. ¹⁰ Taarshee wanasir naparangu an waritariya. Wipaa wanasir tayaspatarangu, tputseemsha kis maritarangitam, Isuschicheewaa wanasiritam istarangu, sirútama urutari wanasir istataru ashku, anoom kiz kurikpat istamaam waritariya. ¹¹ Itaru, kamasin mashinduku, suraa yandarinllpa kurikee istamaama. Wapaz kamuzangaz zandeeru, piyartachingaz zandeeru, piyartachimun tputsee zaranllimaam zandkinaari, ashiri Isusoo kuk kapeetachparee. ¹² Ichtaru Isusoo kuk chinarangitaa, itaru natsha nllitaritaa chinakiya. Ashkinaariya, tputs kizaa yutarit tsiyatchinllinaya. ¹³ Mishat, wamin-ganureem kinakana. Tputsush pang' xiytangat ashkana. Mingun nda kapiyksin, aranganasha yutaritam kinakanaya. Wayangichirireem kinakana. Kamanimamari taakana. Mantsiree k'kuz kis payukana. ¹⁴ Ashirucha, nuwsha: Nda ashimaama, wazaranlleem panangcha, atashina. Nlluraa tatsipeeru, waani wanasir yanungachinllinpa tina. Ashiriya, tputs Isuschicheewaa yutaritam inamaam zandkitaatssin, xapoochpasinaya. ¿Yapee yáyarusin, yutarit tsiyatchinllina? ¹⁵ Naturi yutarit tsiyatamaam taariya, watam kiz Isusoo kasayarusin, Yashingush tachitkanawa. Ashirucha, wazaranlleem panangcha; tina. ¹⁶ Itaru, kiz Isusoo mangoonku, mashindoo kizaptatin ksutkinaari ashiru, waani ksutchiya. ¿Mayaama kiz: Siy Isuschicheewis ksutangtsa, tách? Tputs waani ksutkinaari, Isuschichsha nllitaritaa istachinllinaya yuw waanitari taaku, kizpur mashindu, kiyung kachiyku anootsi. Ashiri shingcha, Tímoteyu. Anuri kamachtangcha.

¹⁷ Isuschicheemsha napamapaneem tuwapamaam na kamanchinllpa. Kizpur wanasir napkinaariya, nda sambaytaku, aranganasha tuwapamaam waritariya. Apanlee kuk kapung kamanku, zapan

tayaspataku, ancha kizpur wanasiriya; kapung istamaam waritariya.
¹⁸ ¿Apanll kuk amka? Ateeja;

Wakar tarawzupan tirikoo tuchuwtaqu, nayintaru anoo wakaraa
 ship kukpatari kamuririntspa. Waani yuwash tarawaztaku anush
 katungachpa; pchindintspa;*

átcha Apanll kuku. Mishat, tputs tarawzipanee kamanku, ateeja:

Tputs tarawaztaku, anoo tuwapamaam pchindintspa;
 atitamta. Ashirucha, napamapaneem wanasir tuwapangtsa; tina.

¹⁹ Itaru, tputs Isuschichee napku anoo mantsir tsiyatkinaari, shiysa
 anoo k'kuz mazarinllpa; napamapaneem yutaritam ínarinllpa. Tsim-
 bun tputs, nduntaati ashiru tuchip tputs minamari k'kuz payukinaa-
 reesinaya ashiru, napamapaneem yutarit tsiyatku, anoo mazinamaam
 waritariya, watam zapan tputs tsiyatkuwa. ²⁰ Zurakcha atinaareesinaya
 ashiru, napamapaneewaa waneengcha shiyshta. Wandaya yutarit-
 shishee izuuru kasamaam nda zandku, Isuschich ichingurusin shaniy-
 eersin, ichingurusin mazinarsin, anush nambangcha. Ashkinaareesha,
 tputs ichingurusin mazinayarusin, mangoonachpasinaya nda yutarit
 taamaamaya.

²¹ Ashiriya, Tímoteyu, nuwaa kuki payungcha. Yuwari áti anuri
 payungcha. Shiyaa Apanll pakiya. Isus shiyaa paktamta. Apanll wasun-
 durur paktamta. Ashiri nuwaa kuki payungcha; kpitinllpa. Minoo tputs
 wanasiri napkush, minootssha niyrta shirinllpa. Nuwaa kuki payu-
 yarush, tatsamooru payungcha. ²² Tputsee msangurush kamachtarin-
 llpa Isuschichee napamapaneema. Tputsee izuuru yasayarush, kuweet-
 sish muchumun wayayarush, Apanllpa tsiyateerush, kamachtangcha
 napamapaneema. Ndunnaa ashkush, uwsha yutarit tayaspatakchu,
 shiyaa yutarit ínamaam waritariya. Ashirucha, shaanaatstatam wanasir
 napangcha; shaanaatsi yutaritiyashpa; tsasirisha taangcha atashina.

²³ Itaru, tsasiri taapi átush, Ashiri kchitari waachima, tárinllpa. Itaru,
 kshaa pakchina waamanaa irimiyareemish, watam na nda matambish
 taakshawa; chkishish istamaama; chkishish uru watam ksukuwa.

²⁴ Ashiriya, tputsee napamapaneem nachungakush, taarshee nat-
 stangcha. ¿Tamareeja taak? átush, napangcha. Ashpatam tputsee kami-
 ran yasachchi, watam yutarit taakuwa. Itaru, ashpatam tputs yutarit-
 shishee kamapshikchusin, apinllpa yasachchi. ¿Tamaree anumashée
 ínchich napamapaneema? ²⁵ Yuw wanasiriri taaku antanda ínamaam
 waritakiya. Uwshtisin ashpatam kamiran yasachinllinaya. Ashpatam
 apinll yasamaam taariya. Ashiriya, uru kamiran taarshee yasachsha.
 Yasayarush, napamapaneem ínangcha, atina.

6

Na patatamapaneem wanimaam kamanchinllpa

¹ Patatamapaneem tayaspatakush, Paturunareetsish wanasir
 ksutangtsa, tángcha. Upaturunari nduntaa Isusoo mangoonku,
 tipsiree kiyungutaa yachaku, ashiritaa patatamapansha wanasiri
 ksutchinllinpa átana. Ashkachinaari, Apanlle nda yutaritam
 ínchinllinaya. Isusootstam kuk nda tayutaritchiya. ² Itaru,
 upaturunari Isusoo mangoonkinaari ashiru, patatamapansha
 misisanashapa wanasir istachiya. Upaturunaree kuk payuchinllinpa.

* 5:18 Nishuri yuwartatam Tayusima 25.4 átu atitamta.

¿Tamareeja Isusumun zuwanlleetsini nda wanasir napchini? Isusumun zuwanlleemani ínayaruni, aranganasha istachchee, watam chinakchiwa. Kapunguri ksutamaam taariya. Ashkusin, waanpatatin istachinllinaya. Uwsha patatamapansha wanasiritam patatchinllinpa. Uwaya upaturunarsha wanasiritam ishinchinllinpa. Ashiri anoo tayaspatangcha, nuw shiyaa atina.

Na minootssha kamachtachinllpa, Tímoteyu

Nee k'kuz mazinayarush, izuuru tayaspatangcha; waneengcha shiyshta. Isusootsimari kuk mangoonangtsa; tángcha. ³ Tputs nllitaritaa k'kuz chinakinaari, k'kuzee itsinsampane ndunnaa payuksin, an tputs mangsharitcha; piyari chinakanaya. Isus kuk minamaritcha. Chiya wanasiri taamaam tayaspatakiya. ⁴ Itaru, tputs an piyari chinayarusin, tsiyatssingaziri zandkana; támarakana. Piyari k'kuz zamangamaam chinakana. Ashkusincha, uru watseenureew taakshinllinaya. Kis washunand taamaam pinasakiya. Tputsee yutaritam ínakanaya. Tputsee nda wanasir napkusin, natsakana. ⁵ Uru waanpatatin nambanambtangashkana. An tputs mang' nduncha. Mangush sarich sarich ashkana; itsinsamaam wanindaja. Mangush chinayarusin, Nuwshaparee tayaspatampaneem kinakuri, kurikee putachina; atusin, Apanlee nda wanasir chinakana. Kukpatari Apanlee iwaziri chinaktana atanaya.

⁶ Itaru, mazinangcha. Ndunnaa támarakuch, mapiyruch taakuch, kisshaparee taachchee. Apanlee mangoonkuni, mapiyruni taakuni, chiyaamsha pishtats ndunshaparee. ⁷ Ashiriya, ¿mayaamshta maachingazi támarachini? Nllurtakchuritini, zapeerangtanicha. ¿Nitaati maacheetsi payuruni nllurtarangini? nda. Ashiritam tsipakchuni, nda minamtiyam yachchi. ⁸ Ashiriya, kamareemani taarinaariya, katungsheemani taaritamaanaari, ashiri mapiyani; tina. ¿Mayshta iyaam pishtaku pishtach? Wanindaja. Wapparitcha. ⁹ Itaru, maachingazi támarakuch, xanatpi átuch, an yutaritcha. Ashkuch, tputsee kiyung yachakchi. Yutaritshishee chinachchi. Nazandchich. Mangich nduneekshita. Anshuri tachitkachuch, yutaritsha shitungkiya. Chaanaatsi yashingup kanatsipchich; kamungamaam nduniya. ¹⁰ Kurikingaziri támarakuch, yutaritshish pzapaneeikiya. Tputs anoo chinayarusin, Isusoo kuk ngateersin, kapung pinasarangana; masatak paz ashirangana. Kizpur waanaatsi kiyung yacharangusin, mang' mantsarangana.

¹¹ Itaru, shiysha Tímoteyu, anoo chinarinllpa, watam shiy apanllpan-shawa. Wanasirimsheetsimari chinangcha. Apanlee chinayarush, wanasiri taangcha. Isusootsimari kuk mangoonangcha. Tputsee chinangcha. Tayaspatamaam nda sambaytakush, izamzayarush tputsee waneengcha. ¹² Isusoo izuuru mangooneerush, kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Shiyamari ksingcha. Ashkachush, taarashish urutamashee izuurush payuchsha. Sirú zapan tputs shaneerana anush ichingurusin mazarinsin, shiysha: Isusush izuururi tachitchima, tárangsha. Ashiri anuri payungcha; shingcha, watam Apanll shiyaa kamachtaranguwa.

¹³ Nuw shiyaa mangish yusur p'tsichinllpa; nuwaa kuki payungcha tina, watam Apanll shiyaa pakuwa. Mishat, Isus paktamtawa. Napa,

Isusoo Pónso-Pilátorinish tuxiykeersin, Isussha Waparee kuk izuuru kamani-rangiya. Shiysha shingtamcha. Apanll iyaam taarashshee uru-tamasheem panakiya. Ashiri Apanlee kuk payukuch, ¿mayaamaja tsi-patsee punikuch punichich? ¹⁴ Ashirucha, nuw shiyaa táshina; Isusoo kuk izuurush payungcha; tayaspatangcha. Papcha, Yashingup masatarush. Kaapa wanasiriri payungcha. Nduma Isus, iy kurakarini kuschu shingcha; kсарinllpa.

¹⁵ Yuwash waana Apanll zandku anush Isus yusur kuschiya. ¿Ashiri mayaama Apanlee kuk kasachich? Apanlleetsimari chinamaam waritariya. Kizpur kurak watacha minamaritaya wamari kasiru taaku anu. ¹⁶ Anumaritcha minamari matspash taaksha. 'Sinish taakiya; iysha izuuru natstamaam pinasakaniya. ¿Nitaati minamtiyam tputs Apanlee patareeja? Ayamtaati tputsish Apanlee pacheezich, ndambaree. Apanlleetsim ungirtamaam waritakiya. Apanllimaritcha kizpuriya. Anootsimari chinayani atina.* Ashirucha, Apanlee kuk itsinsaru tayaspatangcha; nuw shiyaa tina.

¹⁷ Mishat, tayaspatangcha. Kurkiyaa waneengcha; Maachimun mangis tatintspa, tángcha. Itaru, Apanllimunari mangis tatungtsa, tángi. Uwshtisin zapantaa maacheetsi xanateersin, anumun mang' mapiykinaareesinaya ashiru kizpur yutaritcha, watam mikeeru pastachuwa. Itaru, Apanll anoo natumasamaam payumaam panarangiya; Apanll kis istatariya. ¹⁸ Anpat tputsee wanasiri istachinllinpa. Istampaniri taachinllinpa; pachindusinapa. Mangu panachinllinpa. ¹⁹ Ashkachinaareesinaya waamatam taárash Apanllish xanatchinllinaya. Zapshitaatiya pastacheeja, ndambari. Taarashish urutamash izuuru yapi atinaareesinaya, ambiri shingtsa; ambpa sheerus, taarashee izuuru yátssa, shiysha tángcha kurkiyaatsi.

²⁰ Ashiriya, Tímoteyu ipari, na shiyaa kamachtarangi anuri payungcha; sambaytarinllpa. Anuri ksutangcha yuwari áti anurita. Piyari k'kuz mazinarinllpa. Tputs piyartach: Yasampanee kuk mangoonkiniya, atitaatssin, itarisha Isusootssha kuk nda chinakana. ¿Nitaati yasashee yasakuch ambi ashtareezich? Nda. ²¹ Ashpatam tputs amb ashkusin, mamarpayarusin, Isusoo kuk kapeetaranganaya. Ashkuch an yutaritcha. Ashirucha, shiysha shirinllpa; anoo k'kuz mazinarinllpa shiyaa atashina.

Apanll siyaa ichingurootsis wanasiri napchintsa atina.

[Ashiri wapparee, Tímoteyu.]

* **6:16** Tayusima 10.17, misha Salmo 104.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Tímoteyurineema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tímoteyurineem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangu, anumunsha wand Isusumun kuk xiyrangiya. Tputsee tayaspatarangiya. Sheeru, tuchip-paree masach tushiyaru, Romshuch presidenti, Isuschichee zapan putarangu tupcharangiya. Paporootstam putarangiya. Itaru, ndatuma pachachu, tumanshishush wayarangiya. Papororinsha, Musásiriparee nuwaa pachachpasinaya, tárangiya. Mangush chinayaru, Tímoteyoo yusur kirakaa yandarangiya. Tímoteyu wand Ipísush yakat taarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta, zuwaa Tímoteyoo?

B. 1.3-14: Shiyangaz, Tímoteyoo, pangasani, átana. Apanll shiyaa ipusarangu, waanaatsi kuk tayaspatamaama. Ashiriy punirinllpa, Tímoteyoo. Pzirinllpa. Nuw Apanllee kuk pazikeezi. Ashiriy shiysha shingtamcha.

C. 1.15-18: Nuw ipunshini ichingurusin nuwaa kasarangana. Pacharundama, atusin, suwarangana. Itaru, Ónasiporo nuwaa nachungarangu, nish tumanshishush nuwaa parangiya. Nuwaa kapung istarangiya.

D. 2.1-13: Ashiriy shiysha, Tímoteyoo, kizpuritam taangcha. Kiyung kachiykitaatish, wand tayaspatangcha Apanlleetsi kuku. Ashkachush, Isuspat urutamari kis taachsha.

E. 2.14-26: Tputsireetsish anootstam tayaspatangcha. Saanpata mantsir tsiyatintspa, tángcha. Itsinsaru Apanllee kuk chinangtsa. Yutaritshishee ksangints, tángcha. Mishat, Tímoteyoo, shiysha shingtamcha. Kizpur Apanllimun taangcha.

F. 3.1-9: Yuwapur Isus yusur kusamaam waritakchu, tputs zapan yutarit taachpasinaya. Mishat, yutarittam tayaspatachinllinaya.

G. 3.10-17: Itaru shiysha, Tímoteyoo, mangiptish taangcha. Shiy nuwaa yasaksha; yuwaa nuw tayaspataki anoo yasaktamtishcha. Ashiriy shiysha nuw tamapari ashiritam taangcha. Misha, nuw tamapari ashiritam Apanllee kuk itsinsaru tayaspatangcha. Nllitaritaa chinarinllpa.

J. 4.1-8: Apanllee kuk uru kamaningcha, shiyaa atashina. Tputs mazi-naku, tayaspatangcha. Nduntaa mazinaksin, ngatkitaatssin, ashtaa shiysha tayaspatangcha. Kiyung kachiykitaatish tayaspatangcha; kсарinllpa. Watam na nuw musásiri tsipakachshaparina. Na nuw tayaspatamaam iwapayana. Ashiriy shiysha sambaytarinllpa.

I. 4.9-18: Nuwash mikeerush kusangcha, watam ipunshi nduniwa. Itaru, Lukas nuwaa wand istakiya. Kurakap nuwaa tsiyatamaam machtaarangusin, ipunshi ichingurusin nuwaa kasarangana. Itaru, Apanll nuwaa kapung istarangiya nda sambaytamaama.

J. 4.19-22: Mikeerush kusangcha. Shiysha Ipišshuchee, Papor shiyaa chinaktanda, átanda, tángcha. Nishuch tputs ichingurusin shiyaa chinakanaya. Ashiriy na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tímoteyurineem kuzizimun yandarangiya

Nuw Papori shiyaam, Tímoteyoo, yandakina

¹ ¿Tamarimta, Tímoteyu; taarish? Shiyaa kizpur chinakina. Nuw shiyaa ipartana; Isusumuna ipari atina. Shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Apanll waana zandarangu, Isusoo tayaspatamaam nuwaa inaranganda. Isus, Apanll Wip, nuwaa kamachtaku: Nuwaa kuki tayaspatashincha; tárangu, Ashkachush, tputs nuwaa mangooneersin, nuwsha taarashish urutamash panachima; tárangiya Isusu. Watatana nuwaya. ² Aparich shiyaa wanasirparee napchinlla; nayanichapanlla. Shiyaam mangooz mapiyamaam panachinlla. Isus, iy kurakarini ashchitamparee tina.

³ Tímoteyu, nuw shiyaa kizpur chinaktana; shiyaa mbizakeezi. Kaschir chinaku psaan chinaku ashkuri taakina. Shiyangaz kizpur chinakina; chinachinaw ashkina. Napangasi atina. Uru shiyaam Apanllpat tsiyatki; mangi kis tsiyatkina. Iyashuch zitaminarini Apanll kizpur chinarangusin, nuwsha ashiritam nllurshiti chinakina. Apanll nam-buneepe aturi nuwsha wanasir taakina; Apanlleetsimarisha chinakina. Uwaa kuk payukina. Uru Apanll kizpur ungirtakina. Ashirucha, shiyaam Apanllpat tsiyatki, watam shiy nuwaa chinakitamshawa. ⁴ Ning naataranguri, shiy waninll nuwangaz tanurangsha. Ashiri shiyaa yusur pakchinaari, mangi ksachparina. ⁵ Mishat, shiyaam kis tsiyatkina, watam Apanlleetsimari mangoonakshawa. Shiy nda tsimbun k'kuzee payutarsha; minamtaatsiri k'kuz payuksha. Itaru, kaapa Apanlle chinakush ashiksha. Ichtaru, kúmarish Loyida mangoonarangiya uwmasa. Sheeru, aneertamtish Yanisa mangooneeru, anamun mangoonarangitamish shiysha. Shiyaa yasaktana; itsinsaru mangoonaksha.

⁶ Ashiriya, mangeetsish p'tsichinllpa; nuwaa kuki mazinangcha. Sirú nuw shiyaa kamachtaranguri anuri payungcha; mbizarinllpa. Kuwi shiyamun wayaranguri, Apanll kizpur kuk kamaningcha; táranguri, Apanllsha wizpurireemish panarangiya shiyaama. Ashiriya, anoo ksarinllpa; anuri payungcha. ⁷ ¿Wizpurireemish mangutaja panarang? ¿Antaati punimaamsha panarang? ¿Antaati muxarpaz ashiru tamaamaja panarang? Itaru, Apanll Wani mangishini pshtukchu, wizpuririni taarcha putit tamapari ashiru taamaama. Kchinamshee panarangitamta tputsee chinamaama. Mangoozee p'tsimashee panarangitamta mangiptich taamaama. ⁸ Ashiriya, kizpurtangcha; pzirinllpa. ¿Tamaree punirpatich Isusoo kuk kamanchicha? Itaru, kizpurtayarush kamaningcha; watam Isusoo iy kurakariniwa. Isus wamin nuwaa tumanaranganaya. Ashirangtaatiya ¿mayaama punichich? Nuw tamaparina ashirush Isusumun kuk kiyungutaati kachiykitaateesha, kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Apanllimun kizpurtayarush kizpur taangcha. ⁹ ¿Tamareeja Apanll pazichich? Apanll iyaa tapachindarangiya; watam iyaam tiptsiireem tinaranguwa. Yaanitana nduntaa waritaranguni, ashiritaa Apanll iyaa istarangiya. Waana zandeeru ashirangiya. Nduma tsapurunasee tinachu, urutari mangush chinayaru, Ipareetsi Isusoo tsapush

zangankachuri, tputsimand wamin uwsha tsipakchu, uwsha Yashingoo tatutschiya tputseetsi, tárangiya Apanlli. ¹⁰ Uru sirúta chinarangu, itaru natsha Isus iyaam istamaam kusarangu; Isusoo kuk izuuru yasayanicha. Isus tapachindampancha. Tsipatsee izuuru kasirangu, taarasheemsh-tini urutamash iyaam wayarangiya; iyaa matspashimasheem ínachiya. Isusoo kuk anoomcha mangoonkashiniya. ¹¹ Itaru, Apanll: Tputs Ipareetsi kuk yasapana átu, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem ínarangiya. Isusoo kuk tayaspatangcha; arap kamanishini; Apanll táyaru, nuwaa kamachtarangiya. ¹² Ashirucha, nuwsha ayu aturi, Apanllee kuk tayapstakina; anooma na chinakina. Anumand na tumanshishush kiyung kachiykina. Tumanshishush taakitaati pazikeezi. Apanllimun mangi tatkina izuurumamarita. Apanll xaptareeja, nda. Itaru, Apanll nuwaa ishinkiya; nuwaa kanatsipcheeja, ndambaree. Ashiriya, yusur Apanll kuskachu, ndusha pazichina; mangi kis taachina.

¹³ Ashiriya, Tímoteyu, shiysha shingtamcha; nuwaa kuki payungcha. Kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Nuw shiyaa tayaspatarangi anuri payungcha; tayaspatangcha. Itsinsammash k'kuz tayaspatarangina. Ashiriya, piyaree k'kuz payurinllpa. Itsinsammash payuyarush, Isusoo chinachintar shingcha; misha tputsee chinachintar shingtamcha. ¹⁴ Ashiriya, nuw shiyaa kamachtarangi anuri kitsish mazinangcha. Pappcha, mbizarinllpa. Apanll shiyash Wani taaru anu shiyaa istachiya; izuuru payumaam istachiya. Isusu kuk kizpur wanasirtanda. Ashiri anuri payungcha tina.

¹⁵ Ásiyshuch wanipaja nuwaa kasarangana; nuwaa niyraranganda. Fijeltamta, misha Irmójintam nuwaa kasaranganaya. Shiy anoo yasaktishcha. ¹⁶⁻¹⁷ Itaru, zuwanllinni Ónasiporo nuwaa kapung istaranganda; mangeetsi itsitchirangiya. Sirú nish yaktash Romash kuseeru, nuwangazsha kizpur nachungarangiya. Tumanshishush taaruri nuwaa parangiya ashiritaa nuwaa nda pazirangu, napta napta ashirangiya. Nuwaa kapung istaranganda. Ashiri Apanll Ónasiporoo wip kapung istachparee atina. ¹⁸ Apanll yusur kuskachu, zuwanllineetsini kapung nayanichparee atina, watam nuwaa nayanirangitamtawa. Zuwanllini uru kapung nuwaa chinarangiya. Sirútama, shiyash yaktarish Ipísush taaruri, nuwaa uru kapung istaranganda. Shiy yuwaa ashirangu anoo ichinguru yasaktishcha, Tímoteyu.

2

¹ Ashirucha, Tímoteyu, shiyaa ipari táshina; Kizpurtangcha; sambaytarinllpa; tina. Shiyaa Isus kapung istarangu, wizpurireemish panarangiya. Ashiriya, anumunari kizpurtangcha. ² Mishat, Nuw shiyaa tayapstaranguri Apanllee kuk itsinsaru kamanirangtana. Tputs wanip mazarangitamsina. Na shiysha tputsee pakeerush, yuw Apanllee itsinsaru chinaku anu, yuw nda kasaku anoo pakeerush siysa aranginasha tayaspatangcha. Tayaspatayarush kamachtangcha. Siysa tputsee tayaspatangtamtsa, tángcha. Ashiri shingcha, Tímoteyu.

³ Mishat, Isusumand wamin shiyaa kiyung yachaktaatesinaya, shiysha anoo punirinllpa; misha sambaytarinllpa. Kaapanaapa aranginashta, watam uru Isusumun kiyung kachiytarcheewa. Ashkachush, shiyaa kizpur chinachiya. Napa; sundar arap xiykana, ¿nitaati nda kiyung kachiyak? kiyungu kachiykitaa xiyskanaya.

Itaru, ashiritaa nda sambaytakiya. ⁴ Urkaree kuk tuminpi átu xiykiya. Maacheetsi chinakeeja. Xiymamari mang' chinakiya. Ashiri shingtamcha shiya. ⁵ Mazinangcha: tputs iripkusin, piyamsha nda iripkana; itsinsaru iripkanaya. Mantsir iripkanaari, piyam masatku, kasimaam pinasakiya. Itaru, itsinsaru wanasir iripku, kamachtamarineetsini ichinguru payuku, uwamari kasikiya. Shiysha ashikpaz shingtamcha. Apanlee kuk itsinsaru payungcha. Mangiptish taangcha; mangish mantsarinllpa atina. ⁶ Tputs kizpur tarawaztaku, nda sambaytaku, mazareem tuwakiya. Taniwaniyarur, uwsha kchitakiya. Itaru, mingasinaariya, tamaree ashchee. Ashiri shiysha Tímoteyu, kapung tayaspatangcha; sambaytarinllpa. ⁷ Yuwaa, tárangi anoo mangoonangcha. Anoo chinakush, Apanll mangeetsish p'tschinlla.

⁸ Ashiriya, Tímoteyu, kizpurtangcha. Isusoo chinangcha; mbizarinllpa. Apanllcha Wipaya. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichi nllur-tarangiya. Iyaam tsipayaru, Apanllsha waana ituyamarangiya. Anuri chinangcha. An watacha uru kamanki anu Isusu kuku. ⁹ Kamankuri, kiyung kachiykina. Yutaritshishpaneepzi ashirusin nuwaa tumanarangana. Nuwaa tumanarangaatssin, Apanlleetssha kuk tumana-maam pinasakiya; wand tuzapaneekiya. ¹⁰ Ashiritaa nda sambaytakina; itamsakina. Apanllimun tiptsir ashkina. Isusoo kuk mangoon-pana aturi, kamanimantar ashkina. Mangooneersin, Apanllée taárash yachinllinaya. Ancha taarashish urutamashi. Uru kishsha taachinllinaya. Ashirucha, anumand kiyung kachiykashina; nda sambaytakshina. Itaru, shiysha, Tímoteyoo, shingtamcha; kizpurtangcha tina.

¹¹ In tsiyatssis itsinsamcha; izuuru chinamaam waritakiya. Mazinangcha;

Isus wamin tsipakuni, támchiniya; Isuspatsha uru taachiniya.

¹² Isusoom nda sambaytakuni, Isuspatsha kurakaam kinachinipa. Isusoo kapeetkuni, uwsha iyaa kapeetchitamaya. ¹³ Chiysha nduntaa mangoonkuch, Apanllsha waanaatsi kuk uru payukiya; waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakiya.

Ashiri mangoonangcha tina.

¹⁴ Anoo ichinguru kamaningcha. Tputsireetsish waneengcha. Anoo mangoonangints; tángcha. Apanll siyaa waneeyantspa, tángcha. ¿Mayaamsha saanpatatis ngichzeetsimsha zapaneeksa? tángcha. ¿Nitaati ashkis an wanasireeja? ¿Antaati ashkis an Apanllée mangoonamaam istakeeja? Ashiriya, shiysha Tímoteyoo, waneengcha. Watsta; anumashee chinarintspa; tángcha. Tputs anumashee k'kuz payukchinaareesinaya, ashiriya Apanllée kasachapsinaya. ¹⁵ Itaru, shiynaa shirinllpa, Tímoteyu. Kizpurtayarush, itsinsaru Apanllée kuk tayaspatangcha. Itsinsartam chinayarush payungcha. Ashkinaareesha, Apanllsha shiyaa kis napchiya; ndusha pazichsha. Apanllée tayaspatampaniri taangcha. ¹⁶ Itaru, piyari k'kuzee arap kpitangcha; anoo mazarinllpa. Mangutari tamingaktangat ashkusin, yutarit taamaam tayaspatakana. Aranganasha yutaritkanaya. ¹⁷ An kuk tsutashish ashiru tputsee tayutaritkiya; Apanllée tiptsir yutarit yaspatakana. Iméniya yutarit tayaspataku, Filettam yutarit tayaspataku, zapan ashkanaya; an tputs yutarita.

¹⁸ Apanllee kuk kapeeteersin, Yashingush masateersin, nllitari-taatssha k'kuz payukana. Ngichzee tayaspataksin, Apanll mangeetsimani ituyamarangiya. Arangeem ituyamaam wanindaja; watamaritcha, atana. Táyarusin, tputssha anoo k'kuz mazinakchusin, ambirisha tachitkusin, Yashingush masatkanaya. Nda Isusoo kuk itsinsaru payukana; yutarit taakanaya. ¹⁹ Atitaatssinaya, anoo mazarinllpa. Apanll yuwaa waana, tárangu anoo mbizamaam wanindaja. Apanll k'kuzee minamari payukiya. Ateeja; Tputsireetsi natstakina; tput-sireetsi ituyamachima; Apanll ácha. Mishat, atitamta; Tputs nuwangaz zandku, izuuru yutaritshishirineetsi kasachpa; arap izuuru kapeetachpa; ácha Apanll kuku. Ashiriya, ¿ngichzee mayaamaja mazinachich?

²⁰ Ashiriya, tputs itsinsaru mangoonchinllinpa tina. Mazinancha: kurakush pang' zapan mangaw taariya. Ashpatam kurikpa tinarangu an taaritamta, ashpatam ngusambpa tinarangu an taaritamta, ashpatam yasinpa kanutarangu an taaritamta, ashpatam spirpa kayatarangu an taaritamta. Kurak kurikpa tinarangu anoo yáyar, anush yáksusin, wachpatee. Itaru, yasinamashish kamisaa káchakanaya. ¿Ndusha ashika? Uru wanasirmshee kurakaam ungirtamaam wayatarchi. ²¹ Iysha ashikpaz ashiritamani. Uru taarasheemani wanasirimish chinayani Apanlleetsiri chinamaama. Ashimaam yutarit tayaspatakana anoo arap kapeeteeni; yaanaatsi mangini p'tseeyani itsinsaru mangoonamaama. Apanlleem yareeni; mantstaruneepa. Yaanpatatini istayani. Ashkachi-naareeniya, Apanlleemarisha taachiniya; Apanllee kuk itsinsaru payuchiniya. Ashiri shiysha shingtamcha, Tímoteyu.

²² Isusshumari tchitangcha; ksarinllpa. Itaru, nazandshishee suwangcha; kanungastaatish ashiru piyari chinat chinat shirinllpa. Itsinsarush chinangcha. Apanllimunari kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Tputsee chinampatari chinangcha. Tputspa mapiyrush taangcha. Kaapa Isuschich izuuru mangoonkusin, anpa ipuneerush minamari mangooz payungtsa. ²³ Itaru, nllitaritaw kuk mazarinllpa. Nllitaritaw tamasingaktangat ashkana; mangsharitssincha. Yuwaatsiri chinakana anootsim tsiyatkana. Anoo mazinayaruch, tsiyantamaam zandaritamich; waratamaam zandkitamich. Shiy anoo yasaktishcha. Ashiri ¿anoo mayaamaja mazinachich? watsta. ²⁴ Itaru, Apanllee kuk wanasiri tayaspatangcha; nambaptangat shirinllpa. Itarshacha, wanasir tayaspatakuch, tputsee ichinguru chinayaruch, apingsari chinampatari tayaspatachchi. ²⁵ Tputs nduntaa Apanllee kuk itsinsaru payuku, chiysha nayaniyaruch, ngutaritich wanichchi. Apinlliri apinlliri sheeruch, Apanllsha waana zandku, tputssha ndunnaa ngatkusin, Isusoo kuk mangoonachshapsinaya; ngichzee kapeetachshaparee. Ashiri shingcha, Tímoteyu. ²⁶ Ashkinaareesha, shiysha Yashingoo tatutsichsha, watam Yashing' tputsee putaruwa. Tputs kamungchapsinaya. Ashiri yusur mangpatari taachinllinaya. Watam Yashingush sarich sarich ashiranganawa; watam Yashingoo kuk payuranganawa. Ashiri wanasir tayaspatangcha tina.

3

¹ Mishat, Tímoteyu, tsiyatssis kamanchinllpa; nuwaa kuki mbizarinllpa. Isus kusamaam tutundkachu, mapiyruch taamaam pinasachparee, watam chaanpatata tputsee tayutaritamaam kuschuwa. ² Tputs kizpur

yutarit taachinllinaya. Waanaatstamari ungirtachinllinaya; kurikingaz zandkusin ashchinllinaya. Waanaatsi tsiyatkusin ngichchinllinaya. Tputsee yutaritam tsiyatchinllinaya. Wits nda mazinaku waparee kuku; waparee nda istaku; Apanllee kuk natsaku; ³ maachiritawaatstaa natsakiya. Undararee nda mbizaku; ngichku yutaritam ínaku ashku; yutaritshisheetsimari chinakanaya, tputsee kiyung yachapi átu ashkiya. Wanasirimshee natsaku; ⁴ tamapingaku; miroosinll tamatarpari ashiru taaku; mangu tamasingsingtar ashkiya. Maachingaztari chinaku; itaru Apanlleetssha nda chinaku, niyrkiya. ⁵ Apanllee chinaktana atitaa, itaru yutaritshishirineetssha kapeetamaam ngatkiya. Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo nda mangoonkiya. Anumashee tputs mazarinllpa; watsta tángcha.

⁶ Ashpatam yutarit tayaspataksin, tputsee tamapingakana. Tputsush pang' pshtuyarusin, kizaatsimari tayaspatakana. Kamiran k'kuzpata kasikana; ashkatssin uwaa kuk kis payukana. Kamiran mazinakanaya, watam mangush mapiyamaam nduniwa. Yutaritshishimun mang' mantsaku, uru zapan nazandku; ⁷ k'kuzee kis mazinakana. K'kuzee zapantaa mazinaksin, itaru Isusootssha kuk mangoonamaam pinasakana; itsinsammashée k'kuz mazinamaam nda zandkana. Ashirucha, kamiran piyari mazinakana. ⁸ Itaru, tputs yuw ashkana an uru tsimbun k'kuz payukana; itsinsammashée k'kuz nda zandkana. Isusoo kuk ngatkana. Annísarini tamarangpari ashiru ngatkana. Sirútama mang Móýsisarin Apanllee kuk kamanirangu, Janesarini tsiyantarangu Watsta, tárangiya. Tputs sura Jambaresarini ngatarangitamana. Ashkitamsina yuw ngichzee tayaspatakana anu. An tputs mangshartawaru ashkanaya. Mangush yashingoo kuk kis payukana. Isus kuk uwash nduncha; kapeetamcha. ⁹ Uw kuk kapunguritaja izapaneech, ndamabaree. Tputs ichingurusin uwaa wayangich yasakchusin, uwsha anpa pakchusin, kapunguripa pazichinllinaya; Annísarini tamarangparee ashiritam taachinllinaya.

¹⁰ Itaru, Tímoteyu, shiynaa shirinllpa; kizpurtangcha. Izuuru nuwashuri tchitangandama; yuwari áti anuri nuwaa kuki payungcha. Nuw shiyaa itsinsaru tayaspatarangi. Mishat, nuw wanasir taarangi; shiysha shingtamcha. Isusootsimari kuk payumaam zandarangina. Apanllimunari mangi taturangina. Tputsee wanasir istarangina. Tputsee chinarangina. Nda sambaytarangina. ¹¹ Tputs nuwaa kiyungutaa yachaku; itaru na wandtam kiyung kachiykina. Yuwaa ashki anoo shiy parangtishcha. Ashiriya, nuwash tchitanda; nuw tamakina shingtamcha; sambaytarinllpa. ¿Waninll nuwaa kiyung yacharanganawa? Yaktash Ántiyukash, misha Ikóniyash, misha Listarash nuwaa aship ashirangana; nuwaa anshuch wanipa kiyung yacharanganana. Itarisha, Apanll nuwaa istarangiya; nuwaa tapachindarangiya. ¹² Uru Apanll ashtariya. Chiy Isusoo mangoonkuch, tputssha chiya kiyung yachtariya. Isusootsimari chinapi átuch, wanasiri taapi átuch, uru kiyung anumand kachiytarchi.* ¹³ Itaru, tputs yutaritku an uru yutarit taaku, Apanllee kuk ngichku, yutaritshishee aranginash aranginash ashchinllina. Tputsee kapung tamapingakanaya; waantari izuuru kapeetkana Apanlleetsi kuku.

* 3:12 Salmo 34:19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁴ Itaru, Tímoteyu, shiynaa shirinllpa. Apanlee kuk uru payungcha; kсарinllpa. Apanlee kuk mazarangush, izuuru mangoonarangsha. Piyartacheeja tputs shiyaa tayaspatarangana. Nuwcha shiyaa tayaspatarangi. Mishat, aneerish, misha Isusoo táyaspatampani aship shiyaa tayaspataranginiya. ¹⁵ Nllurtamasish uru Apanlee kuk kis mazarangsha; Apanlee yandamarini yasarangitamsha. Apanll kuk kizpur wanasircha; mangeemich kapung panakiya. Isusoo mangoonamaam istakiya. Isusumun mangich tat kuch, Isussha yashingoo itutskiya chiyaatsi. Ashiri uru payungcha tina. ¹⁶ Apanll yandamarini ichinguru Apanlliritanda kuku. Apanll waana tputsee tuyandarangiya. Apanll kuk iyaa kapung istakiya. Tayaspatamaam wanasiri; wanimaam wanasiritamta. Mangoozee itsinsamaam wanasiritamta. Itsinsaru taamaam wanasiritamta. ¹⁷ Izuuru yasayaruch, itsinsasha tputsee kamanichchee. Ashkutichcha an ndusha itsinsaru tayaspatamaam xaraktashchi. Tputsee istamaam pishtakitamtaja; Apanlee mangoonamaam istaktamta. Ashirucha, Apanlee kuk izuuru sangcha atashina.

4

¹ Ashirucha, Tímoteyu, nuwaa kuki mazinangcha atina. Apanlee kuk uru kamaningcha shiyaa táshina. Papcha, watam Apanll kuskachu shiyaatstam wanichuwa. Apanll shiyaa pakiya. Isus shiyaa pakitamta. Yusur kuschiya iyaa ishinamaama. Uwamari kasichiya. Iy kurakarini tputsee ichinguru natstayaru, waani wanichiya. Tsipareetstam wanichitamta. Kchitaatstaa waneeta ashchiya. ² Ashiruch uru kamaningcha tina; sambaytarinllpa. Tputs nduntaa mazinamaam zandku, ashiritaa kamaningcha. Itsinsaru tsiyatangcha; waneengcha; tputsee mang' yarangcha. Chinampatari shingcha. Kapunguri tayaspatangcha; sambaytarinllpa, ³ watam musásiri mazinamaam ngatachpasinaya. Isusoo kuk itsinsaru mazinamaam ngatachpasinaya. Yuwari zandkana anuri mazinachinllinaya. Nllitaritangaz k'kuz támaraksin, witsish watsitukpaz ashkiya. Tputsee zapan kuruzta kuruzta sheersin, Nllitaritaa k'kuz tayaspatangasinda, táyarusin, kishshaparee anootsiri mazinachinllinaya. ⁴ Isusoo kuk ngateersin, kapeetkusin, yutaritaa k'kuz shamangachapsinaya. ⁵ Itaru, shiynaa papcha; shirinllpa. Uru mangiptish taangcha. Kiyung kachiykitaateesha, sambaytarinllpa. Isusoomari kuk xiyxtarush taangcha; kamaningcha. Isusoo kuk tayaspatangcha; anuri mapeengcha; kсарinllpa, watam Apanll shiyaa waana kamachtaranguwa.

⁶ Ashiri nuwaa kuki mazinangcha. Musásiri tsipakchuri, nuwaa kuki kpitinllpa; anuri payungcha. Itaru, nuwna tatsameena; tayaspatamaam iwapayana. Na nuwaa musá pachachindanaya. Kurasiri parungayaruri, Apanllipsha naachina. ⁷ Kizpurtarangina; sambaytarangeezi. Apanlleem kis taarangina; piyari chinarangeezi. Na tayaspatamaam iwapayana. Isusoo kuk uru payurangina; kasarangeezi. ⁸ Ashiriya, Isus yusur kuskachu, nuwaa kis napchindanaya. Uru itsinsaru iyaa natstakiya. Nuwaa: Shiy wanasirtishcha; k'keetsi payurangsha; nda sambaytarangsha, átu, nuwaa kurakaam íchindanaya. Sirútari ashimaam nuwaam uru wayarangiya. Nuwaamamtaja wayarang; Isuschicheem ichinguru wayarangiya. Isusungaz chinakuch,

musásiri kusachpa, yusur kusangaz átuch, Isussha anoo ichinguru kis mazinakiya.

Ashirucha, yuwari áti anuri chinayarush sambaytarinllpa; nuw shiyaa atashina.

⁹ Mishat, táchinllpa shiyaatsi, Tímoteyoo; nuwash mikeerush kusangcha; zapshtarinllpa, watam ipunshi nduniwa. ¹⁰ Demas mangush mantsir chinayaru, nuwaa kasayaru, yaktap Tesalónap suwarangiya. Kirísinastam nllitaritap tsap Gálatasap naatarangitamta. Titooma Tármatiyap tsap naatarangitamta. ¹¹ Tsimbunini Lukaspa taariniya. Márkosaa machtanllcha; nuwaa istapanda tina, Apanllee kuk wanasir tayaspatakuwa. ¹² Itaru, Tikikoo yaktap Ipisup zanganirangina. ¹³ Mishat, k'tuniri tuwapimashee yushindangcha. Kápush pang' kamingarangina. Ashiri yaktash Taráwtash naattush, yátancha. Mishat, kirakaa anshutam kamingaranlltamtana. Antam yáyarush, yushindangandama. Itaru, kirakaa taspap tinama kizpur zandkina.

¹⁴⁻¹⁵ Mazinanlla; Arijandoroo ngusambapanee papcha. An tputs yutaritanda. Antanda nuwaa kiyung yacharanganda. Kizpur tsiyantarayaru, nuwaa kuki ngatarangiya. Apanllee kuk kamankuri, Waani ántapa, tárangiya. Apanll waana wanichiya Arijandorootsiya. Itarisha, shiyaa papcha tina.

¹⁶ Kurakap nuwaa kuruzeersin, kurakush nuwaa tuxiykeersin, anush tputs nuwaa nda minamtiyam istaranganda. Puniksin, nuwaa kamingarangana. Ashirangtaa, nuwna anoo mapiyktana. Ashiri Apanll anoo tputs napachpa tina. Ashiri nuwaani yámarangina. ¹⁷ Isuscha waana nuwaa istaranganda. Mangeemi, misha wizpureemi wayarangiya. Sheeruri, tsiyataranguri, izuureeshti Isusoo kuk kamani-rangina. Arapich tputs ichingurusin wazareetsirisha k'keetsi mazinarangana. Ashirucha, Isus nuwaa yashingoo itutsirangiya. Anumuncha nuwaa tumuzip kapeetamaam watsta, tárangana. Isus nuwaa tapachindaranganda. ¹⁸ Uru nuwaa tapachindakiya. Yutaritshish nuwaa ichinguru xapookiya, watam Isus nuwaa ksutkuwa. Itaru, na nuwaa pachakchusin, Isusush watsapun izuuru kuschima kanindshu. Ashirucha, urutamari Isusoo chinakina. Isusootsimari uru chinayani átana.

¹⁹ Minootssha táchinllpa; Akilaa pakchush, Papor Akilaa chinaktanda; wizanlleetstam Pirískaa chinaktamtana átcha, tángcha. Ónasiporineetsini ichinguru wip chinaktamtana.

²⁰ Mishat, zuwanllée Irástoo kamingarangina Koríndshu yakta. Zuwanll Torófim kas yutayaru, Milétush yakat kamingarangitamana. ¿Chakaja nuwaa istach? ²¹ Ashiri shiysha mikeerush kusangcha; papcha musá minurtachpa. ¿Tamaree anush kuschish? Mishat, nuwashuch tputs shiyaa zapan chinaktamtandsina. Eubulo, misha Putindi, misha Linu, misha Klawdiya ashiptanda tputs shiyaa chinakana.

²² Isus mangeetsish ksutachpa tina. Apanll siyaa ichinguru istachpa. [Ashiri Tímoteyu ipari, wapparee. Watamcha.]

Titorineema **Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa** **Papororini Titorineem yandarangu anootsi**

Titorini kapung Papororinee istarangiya Apanllee kuk tayaspata-maama. Papororinpat ipuneeru xiyrangana Apanllimuna kuku. Kirítap tsur naatarangsin, anush tayaspatarangana. Tayaspatarangusin, Kirítshuch tputs ashpatam Isusoo mangoonarangana. Itaru, kaneesich mangoonarangusin, Paporsha, Zuwaa Titoo, nish shiyaa kasachinllpa Isuschichee tayaspatamaama. Ashiriya, shiysha shingcha, táyaru, Titsha ayu tárangiya. Sheeru, Papor botish zaruyaru waptam naatarangiya Korindopparee. Itaru, uru Titoo kapung chinarangu, tsiyatsis mazarangu, Utaáshuch tputs Titoo kapung tamundakanaya, mang atusin, anoo mazarangu, kirakaa yandarangiya Titorineema.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-4: ¿Tamarimta, Titoo?

B. 1.5-9: Yuwaa tputsi izuuru Isusoo kuk tuminku anoo ksutamapaneem ipusangcha.

C. 1.10-16: Utaáshuchee tputs yuw zitamina kuk mangu tamasingaku kurikingaz tayapstakana anoo mazaraintspa. Zamachinllinpa.

D. 2.1—3.2: Shiysha Isuschichee ichingurusin Apanllee kuk payumaam tayapstangcha.

E. 3.3-11: Iy ichinguruni sirútamasa nda Apanllee kuk mazaranganiya. Itaru, Apanll iyaa nayanirangu, Isusoo zanganirangiya iyaa yashingoo tatutsimaama. Sheeru, Waanaatsi Wani iyash pshtakchu, kaneescheemsha iyaa ínarangiya. Na Apanllish urutamari taamaam kis kutakaniya. Ashiriy anoo tputsireetsish itsinsaru tayapstangcha. Nllitaritaa chinaintspa, tángcha.

F. 3.12-15: Isusoo kuk tayaspatampanee istangcha. Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Titorineem kirakaa **yandarangiya**

¹ Nuw Paporí shiyaam, Titoo, nuwtand yandaki. Apanlltana nuw wámachtashi mishat Ísúkirísuttam tayaspatampani. Watatana nuwaya. Ashiri yuwaa Apanll tputsee ipusarangu an kizpur mangoonpana aturi tayapstakina. Mishat, k'kuz zurumapanimun itsinsaru taapana aturi tayapstakina. ² Taarashish urutamasheem zurampatari kutapana aturi, anoom tayapstakina. Ashpana aturi tayapstakina. Apanll: Tputseem taarashee urutamashi tiptsireemi panachima; sirútama, tárangiya nduma tsapurunasee tinachu. Apanll ngichimaam yasareeja. ³ Zari iwash ashchima átu anush Apanll waanaatsi kuk tputs yasapana átu, nuwaa tayapstamaam kamachtarangiya. Apanll, yuw chiyaatutstaru an, nuwaa kamachtarangiya.

⁴ Shiyaam, Titoo, yandakina. Nuw shiyaa iparpazi ashitana; Isusumun chinakuni, shiyaa ipari atina. Shiya Apanll nayanichapanlla.

Mishat, mangooz mapiyummash panachtamparee, watam Apanllee iy-cha Aparini. Isussha ashtachtamparee, watam Isus yashingoo wamari kasirangu, iyaa tatutsiranguwa.

Titoo, nuw shiyaa táchinllpa; tputsee íngacha Isuschicheem yaramapaneema; nuw shiyaa atashina

⁵ Kretash tsurush shiyaa kamingarangina. Apanllee kuk tayas-patamaam iwapamana iwaparangitaati, itaru ndaturi tputsee izuuru waneeruri kasarangina Kretshucheetsi. Anoom wanimaam iwapap aturi shiyaa kasarangina, Titoo. Shiysha tputsee napeerush, natstayarush, Isuschich wachinanand ipuseerush waneengcha. Minupsha yakta minupsha yakta shingcha. Ashiriya, shiyaa, kamachtarangi anuri payungcha, tina. ⁶⁻⁷ Shaana napeerush, tputsee taárash yasarush, wachinaa Isuschicheem yaramapaneem ipusangcha. Yuw tputsee Apanlleem tiptsiri napamaam ipuskis an wanasiriri taakinaariya, ¿yapeeja tputs yáyarusin yutarit tsiyatchinllina? Yuwamari tputs waan-patatin nda yutaritam ínakana an wanasiriya. Mishat, wizanlleetsimari-tam napku anu. Wipsha ichinguru Isusoo mangoonamaw taakana. Ndunnaa tputs waa wip: mangshartaw taaku, wits nda mazinakana atusin, anoo ínamaam waritakcha atina. Uwsha nda wamarisha tputsee kasimaam chinakiya. Watseenuri ipusamaam watsta. Karusamapan tputs taaku an watstatamta. Waartariy watstatamta. Yuw kurikkee yanuru yampani taaku anoo watstatamta. ⁸ Itaru, tputssha kuskachu, waanshu pang' kis yapshtukiya. Ichinguru wanasirimsheetsimari chinakiya. Wtsinsamash mangooz chinakiya. Wtsinas taakiya. Yuw zandku waana anoo watsta atiya. Mangpatari taakiya. ⁹ Yuw tsiyatsis nuw tayapstarangi anoo zuramaritcha átu, anoo izuuru patsisakiya. Ttsinsammash k'kuz tayapstamaam yasakiya. Itsinsaru taamaam wan-imaam yasakitamta. Waamari kasiru k'kuzee yaramaam yasakita-mta. Napa: ashpatam tputs Apanllee kuk ngichizpa kiseeru tayapstak-itaatssin, itaru uwsha wamari yarkiya. Ashku anoo tputsee yaramapaneem íngacha.

¹⁰ Ashirucha, uru yaramapaneem íngacha shiyaa atashina. Uwshtisin ngichimapanee wanimaama, watam zapan tputs wits mazinamaam zandkazinllinaja. Ngichzee kis payukana. Kuk zapanimashcha. Utaáshuch zapan ashkanaya. ¹¹ Ngichzee tayapstakchusin, tputssha wipaptari mamarpaksin, yuwaa átu anuritam ngichzee payukanaya. Ngichzee tayapstampansha, Tamapingayaruni kuriksha putapani atusin, ngichzee tayapstakshinlliniya. Yuwaa ashkana an kasachtisinapa, tina. ¹² Mishat, anshuch Kretshuch tsiyatssipani sirútamasa mang taarangcha. Anshutaa nllurtarangu, tárangasha; Iyashuch Kretshuchini wayangichireewtanicha. Kázamish watseenureew tamaparee ashishirtanicha. Waminganureewtanicha. Tsaneemaritani chinakaniya, tárangeiya tsiyatssipani. ¹³ Zuraku, tárangeiya. ¿Waanpata tamaree mangu tách? Ashiriya, shiysha ashkana anoo waneeyarush ksangcha. Ashkachush Apanllimunari mang' tatchinlliniya. ¹⁴ Utaáshuch tputs zitamina kuk mangu tamasingakanaya. An tputs zurumamshee k'kuz kapeetarangusin, yuwaa waana chinakana anoo kamachtakanaya. Tputsirish anoo mazinarusinapa; tputsee kamachtamarini payurusinapa; atina. ¹⁵ Ashpatam tputs nda piyari chinakanaya. Anoom ichinguru

maachi wanasircha. Itaru, yuw tputs yutaritaatsimari chinakana an waanaatsi tayutaritkanaya. Nda Apanllimun mang' tatkanaya. Yuw ashkana anush itsinsammash nduncha. Yuw mangush chinaku antam tsaruncha; mang' nda pakchiyam mantsakiya. ¹⁶ Apanllee mangoonkini atitaa itaru mangu tamasingakanaya watam mantsiri taakanawa. Yutaritamash taaku an nda kis napamaam waritaku. Wits Apanllee kuk mazinakazinllinaja. ¿Mayaama anumash tputsi wanasir? Wanasir taamaam yasarazinllinaja nduni. Apanll anoo nda chinakiya. Ashirucha, Isuschichee yaramapaneem inangcha itsinsaru wanimaama nuw shiyaa atashina.

2

Mishat, táchinllpa, Titoo. Tputsireetsish wanasiri taamaam waneengcha; nuw shiyaa atashina

¹ Shiysha mangiptish tayapstangcha. Yuw tayapstakish anoo Apanllpat kuk tatsamooru tayapstangcha.

² Wachinawaa kamuza shiy waneengcha. Tputs Isuschicheewaa kis chinachinllinpa atina. Isuschich karusarusinapa. Michinzeemari chinarusinapa. Mangshari taarusinapa. Mangpat taachinllinpa. Isusoo kuk izuuru mangoonchinllinpa. Izuuru mangpatari tputsee chinachinllinpa. Minumari mangooz Apanlleetsimari chinachinaw ashchinllinpa. Nda mantsiri taamaam shiyshta wachinaa waneengcha, tina.

³ Mishat, kizaatstamsha wachinawaatstam waneengcha. Isusoo chinakinaareesinaya ashiru, wanasiririsha mang'patari taachinllinpa. Tamasingarsin tputsee ngichusinapa. Kshaatsim waamaam taarusinapa. Uwshtisin kizaptatin wanasirimsheetsimari wanichinllinpa. ⁴ Kamasinawaatstam wanichinllinpa. Wazaranllireetstam ichingurusin wazaranllee chinamaam wanichinllinpa. Ipareetstamtis chinangtsa táchinllinpa. ⁵ Mangiptis taangtsa táchinllinpa. Tsasiri taachinllinpa. Taárshishuri taarataraw ashku, wipaa wanasiri yanungachinllinpa. Wazaranllishuritssin kuk tuminchinllinpa. Ngatusinapa. Ashkinaareesinaya, tputssha kizamand Apanllee kuk nda tayutaritchinlliniya.

⁶ Mishat, kanungaseetssha shiysha waneengcha wanasir taamaama. Mangpatari taachinllinpa. ⁷ Shiysha wanasir taakush tputsee yapstangcha. Tayapstakush k'kuz minamari payungcha. Nda michinuzpat tayapstarinllpa. Wanasir tayapstangcha.

⁸ Mangiptish tayapstangcha. Mangiptish tayapstakinaareesha, ¿tama-ree tputs shiyaa yutarit tsiyatchinll? Watam shiyaa kukish kasimaam nda waritaranawa.

⁹ Mishat, m'chuchootstam Isuschichee waneengcha. Yuwaa tputs kamachtaku anoo ayu táchinllinpa. Ngatusinapa. Ksari patatkusin, upaturunaree mangoottsin shamangachinllpa. Yámintspa tángcha. ¹⁰ Maachiritaa sh'chirusinapa. Ndunnaa shuchiksin, waamun mang' tatuchpasinaya. Apanll tatutsimapancha. M'chuchoowin wanasir taaksin, Apanlleetsimari kuk payukchusin, tputssha ¡tamaru Apanll kuk tputsee mang' kasika! táchinllinpa.

Ashirucha, shiysha Titoo, waneekush aship tángcha tputsireetsish wanasir taamaama, nuw atashina.

¹¹ Ashiri Isuschichee wanasiri taamaam uru waneengcha, watam Isus yutaritshishee kapeetamaam tsiparanguwa. Apanll iyaa chinarangu,

ichinguru tputsee tatutsimaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya. ¹² Iysha anoo mangoonkachurini, yutaritshishee kasamaam ayu tiniya, watam Isus kuk atuwa. Tsapurunaseetstam támarashee kasakchitamaniya. Mangipashtini taachshitiniya. Itsinsasha taachiniya. Apanlleetsimari chinachshitiniya. Na in sitarunas ashichshitiniya Apanlleema. ¹³ Isusoom kis kutakini yuwaam kizpur kurak kuschu anooma. Uw kizpurcha. Apanllcha. Tatutsimapancha. ¹⁴ Isus waanaatsi wat-sipunu pachindarangeeja. Iyaam tapachindamaam tsiparangu. Iyaam yutaritshishirineemani tachingamaam tsiparangu. Apanll wanasir taapana átu, waama tiptsireem ipusarangiya.* Uru wanasir taamaam chinachinllinpa; atiya Apanlli.

¹⁵ Anoo tputsireetsish kamankush tayapstangcha. Tputsee kamach-takush, shingtsa tángcha. Kizpurayarush, kurak tamatarparee sheerush tsiyatangcha. Putitari tsiyatangcha. Tputs shiyaa niyreenllpa.

Ashiri shingcha zuwaa Titoo.

3

Mishat, táchinllpa, Titoo. Waanpatatin kis taamaam tputsireetsish waneengcha; nuw shiyaa atashina

¹ Mazinanganlla. Tputsireetsish mangoos p'tseeta p'tseeta shingcha. Kurakaa kuk ichinguru mazinachinllinpa. Gobernootstam kamach-tashini ayu táyarusin, wits mazinachinllinpa. Anurisha uwshtisin tputsee wanasir istachinllinpa. Ngatusinapa. Kis patatchinllinpa.

² Mangu tputsee ngichusinapa. Wintsaree izuuru kasaturtachinllinpa. Chinamamari izuuru taachinllinpa. Piyartachee izuurisha wanasirsha tsiyatchinllinpa. Tputsee uru ichinguru ashchinllinpa.

³ Sirú iy ndatuma Isuschicheem kinachuni, ashirangini: mang-shartawamunniya. Nda kitsini mazintarini. Mitsshartawamuntanicha. Yutaritshish iyaa kizpur kasitartarangiya. Yutaritamash támarashish kasirangitamta. Yuwaa tputs payurangu anootstam zandarangini payumaama. Tputs iyaa natsarangu, iysha yaanpatatani natsarangitamaniya. ⁴ Iy yutarit taarangitaatini ashtaa Apanll iyaa nayanirangu, kizpur chinarangu, iyaa tatutsirangiya. ⁵ Nitaati yuwamun iy itsinsaru taarangini anumun tatutsirang; nduni. Apanllsha waana zandarangu, iyaa nayanirangu, iyaa tatutsirangiya.* Yutaritshishirineetsini tachingkachu, Apanll Wani iyash pshtukchu, kaneescheemsha iyaa ínarangiya. ⁶ Iyash Apanll Wanee nda pachindarangu, iyaa wanasirimish túmartakpaz ashirangiya. Isusumun wamin tatutsirangu anumun ashirangiya. ⁷ Apanll iyaa nayanirangu, iyaa yutaritshishirini tachingarangu, anumunsha iyaa, Siyaa kis chinakina atiya. Apanlli kpachindaja; izuuru iyaa istachiya. Taarashee urutamashee panakiya. Ashiriya, urutamash taatarich anumashingaz shambatamarpatini kutakiniya.

⁸ Ashiriya, anumun mangish tatungcha; yuwamun tayapstaki anumuna. Mishat, tputsireetstamtish tayapstangi nuwaa kuki, yuw tputs Apanllimun mang' taturangana anootsi. Shiyshta Shingtsa; tángcha. Ashchinllinpa. Wanasir taachinllinpa, tángcha. Tayapstaki an k'kuz wanasirimshi; chiya kapung istakiya Apanlle mangoonamaama.

* **2:14** Tayusima 4.20, 7.6, misha Salmo 130.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. Daniela 9.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá.

* **3:5**

⁹ Itaru, ashpatam tputs Utaáshuchee zitaminarini kuk yáyarusin, Isuspat kuk kiseerusin yutarit kamankanaya. Mangutari yuwaa zitamin itsuttarana anoo zapan tsiyatkana. Atana anoo ksangtsa. Apanllee kamachtamarini nambanambtar ashkus, tayutaritaksa. Ashim ichinguru wanasireeja. ¿Mayaam anoo chinachini? Ksangtsa.

¹⁰ Ashpatam tputs Isusoo kuk nda itsinsaru kamankanaya. Ashku anoo tputsee nambangcha. Ndunnaa wits mazinaku, yusur tayuseerush nambangcha. Sheerush, xapookchush, ksangcha. Izuureshtish niyrangcha. ¹¹ Anumash tputs mang' sarichimamishcha. Yutaritamash tputs kizpuri. Ashku anumand waanaatsi kanatsipkiya.

Ashiriya, Titoo, shiysha Isusoo kuk itsinsarush kamaningcha; yaninllpa, nuw shiyaa atashina.

¹² Mishat, Artímas zanganchima. Artímas pinasakinaari, Tíkiku shiyap kusachparee. Kuskachu, itangtsa. Shiysha nuwash napangandama. Yaktash Nikáporis sura, anush kutachinllpa ashiri kusangcha. Minur kuskachu, nuwsha yaktash Nikáporis taachima. Anush chamayangachinipa tina. ¹³ Shiyash Apolos, misha Sinastam tsiyatssee yaramapani, taakana. Waanitam nllitaritap arap naachinllinpa. Naakcheesinaya, shiysha istangcha. Apusap naakchusin, maachi pishtatpa; wanasiri istangcha tina. ¹⁴ Tputsirish tputsee istamaam kamaningcha. Watam ashpatam tputs kiyung kachiyeertakanawa. Uru anumashee istachinllinpa. Mangutari taarusinapa. Istamaam taachinllinpa.

¹⁵ Ashiriya, shiyashchee tputs yuwaa iyaa chinakana, mishat Apanllimuntam mang' tatkana anoo, Papor siyaa chinakiya, átcha, tángcha. Paportam wipunashi ichingurusin siyaatstam chinakana, tángcha. Siyaa mbizakazinllinaja, tángcha.

Apanll kis siyaa napchintsa. Kizpur siyaa nayanichintsa.
[Wapparee, zuwaa Titoo.]

Filemónurineema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Filemónurineem yandarangu anootsi

Yuwapur ichtaru Paporoo tumanarangana anpur tputs Onísa suru Paporosh kusarangiya. Onísa upaturuna, Filemónu suru. Yaktash Kólosénush taarangiya. Filemón Isuschichimuncha tputsi. Onísa upatarunaa maachi shuchirangu, Romap suwarangiya. Anush Paporpat kapung tsiyatarangu, Isusumun mang' taturangiya. Anumunsha Romash taarangu, Paporoom istamapaneem kinarangiya. Paporoo kapung istarangiya. Itaru, zapish Paporsha, Paturunaripish kanapungcha, watam wand tumashtakshawa, tárangiya. Oníssa, Ayu, tárangiya. Táyaru, Paporsha kirakaa Filemónaam yandarangiya Onísaa istamaama. Yandayaru, M'chachureetsish natsarinllpa, watam na Isusumun shiyaa zuwanlliwa, tárangiya. Ashiriy kirakaa yandayaru, Onísash zanganirangiya. Onís Tíkikupta naatarangiya. Tíkiku Paporoo wirkari Kólosénshucheem tputs yarangitamta.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-3: ¿Tamarimta? zuwaa Filemónoo.

B. 4-7: Tputs shiyaa, zuwaa Filemónu, wanipaja wanasiri kamankana. Shiysha tputsee kapung chinaksha.

C. 8-21: Ashiriya, m'chachureetsish Onísa nayaningcha. Na Isusoo mangoonkiya. Ashiriya, zuwanlleetsish tamaparee ashiru chinangcha.

D. 22: Nuwaam Apanlee tsiyatangandama tumanshishush shitungamaama. Shitungachuri, shiyash napchinllpa.

E. 23-25: Nuw ipunshi shiyaa kapung chinakanaya. Ashiriy na wapparee.

Papororini tárangiya.

Papororini wirkari wamkureem Filemónurineem yandarangiya

¹ Zuwaa Filemónoo, ¿tamarimta, taarish?

Nuw Paportana suri. Isusumand wamin nuw tumanshishish taaruri, ashiritaa na shiyaam kirakaa yandakina. Ipunshini Timoteyu nuwapatcha taaksha. Shiyaa zuwaa Filemónu, kapung chinakaniya watam shiy iy tamaparee ashiritam Isusoo kuk uru tputsee tayapstakshawa.

² ¿Izari Ápiya, tamarimta shiya, izari? ¿Wanasiri taarish? ¿Tamarimta shiya, zuwaa Árikapsa, taarish? Shiy uru tayapstakitamtish Isusoo kuku. Shiyaa kapung chinaktamaniya. Zuwaa Filemónu, tputs shiyash pangish shaniykusin; Papor siyaa ichingurootsis chinaktana; áttanda Paporo; tángcha shiysha. ³ Aparich, mishat iy kurakarini Isusu siyaa wanasiri istachiya. Mangeemis mapiym panachiya, nuw siyaa atina.

⁴ Apanllpat tsiyatkuri, uru shiyaam Apanlee Wappari tina. ⁵ Shiyamun zapan mazarangtana; Kapung Isusoo mangoonkiya. Isusoo kizpur chinakiya, átsincha shiyaatsi. Mishat, Isuschichee zoonlleepaz ashiru kizpur chinakiya. Isusumuna uru istakiya; átsincha

shiyaatsi. ⁶ Ashiriya, nuw shiyaam Apanllpat tsiyatkuri; Zuwanllee Filemónu istangcha shiyaa kukish itsinsaru tayapstamaama; atina. Watam tayapstakush, Isusoo aranginasha mangoonachpasha. Yuwaa Isus iyaa kapung istarangu izuuru mangoonachpasha. ⁷ Yuwamand shiy tputsee kapung chinakish anumand mangi kisa. Uru Isuschichee istaksha. Tputseetstam mang' yaramaama uru tsiyataksha. Ashiri nuwsha anoo mazaranguri, nuw mangi ksarangina.

Ashiriya, zuwanllee, na pakich shiyaa táchinllpa

⁸ Nuw Isusoo tayaspatampantaati, itaru ashtaa shiyaa kamachta-maam ngatkina. Ashiri ngutariti táchinllpa. ⁹ Watam zuwanll Filemónu nuwaa chinakuwa. Ashiriya, nuwaa kuki mazinachparee, atina. Nuw shiyaa amikurtana. Na nuw wachinayaruri, Isusumand kuk nuwaa tumanaranganaya. ¹⁰ Ashiriya, zuwanllee, nuwaa kuki mazi-nangcha. M'chuchureetsish Onísaa nayaningcha. Nuwash kusarangu, nish tumanshishush nuwapat taakiya. Nuwaanaatsi ipari tamapari ashiru kizpur chinakina. Nuw Isusoo kuk Onísaa tayapstaranguri, na uwsha Isusoo mangoonkiya. Isusumun mang' tatkiya. Onísaa shiy m'chachurimuntishcha; kurikriptish Onísaa paxanxarangtishcha. ¹¹ Itaru, nda kaapana shiyaam tarawaztarangiya. Mingas ashiru taarangiya. Sheeru suwayaru, nuwashsha zapish kusarangiya. Na nuwaa kapung istakiya. Natunaa shiyaa istachshaparee.

¹²⁻¹³ Nuw kizpuritaa chinaki, itaru shiyap waptam tuwanpuchinllpa. Nuw Isusumun kuk nish tumanshishush taaki, Nuwaa istapanda átana. Nishuri taakinaariya shiy tamapsha ashiritam nuwaa istachparee, itaru watam shiyaa mashimaam pinasakinawa. Ashiriya, na waptam shiyap zanganchinllpa. ¹⁴ Shiy m'chuchurtishcha, ashiri nuwna pachindkeezi. Shaantari Paporoo istapi átush, ashiriya istangandama. ¿Itaru, tamari shiyaa m'chuchurish izuuru yamachi? Ashiriya, tuwanpuchinllpa. ¹⁵ Onís shiyash suwarangu, na pakchimari nuwash taariya. Itaru, shiyap kanapkachu, uru shiyapat taachparee. ¹⁶ Ndatuma suwachu, m'chuchurish taarangiya. Itaru, na Isusumun zuwanllshatishcha. Ashiri shiysha zuwanlleetsish tamapari ashisha chinachsha. Nuw Onísaa kapung chinaki: itaru shiysha m'chuchureetsinashtish arangi-nasha zuwanlleetsish ashiritam chinangcha.

¹⁷ Shiy nuwaa chinakish ashiriya Onísaa nuwaa ashiritam chinangcha. Nuw shiyash kuskachinaareena, ¿ndush mangish shambat-chish? Ashiriya, Onís kuskachu, shambatangtamcha. Nuwaa tamapari ashiritam chinangcha. ¹⁸ Onís nda shiyaam wanasiri tarawaztarangu, shuchiranginaariya, nuwsha nuwaana tuwapchinllpa. ¹⁹ Nuw Papori nuwaani kuwipti yandaki; Nuw shiyaam tuwapchinllpa átana. Nuw ngichtareezi. Itaru, shiysha zuwanllee, mbizarinllpa. ¿Chak shiyaa ichtaru Isusoo kuk tayaspataranga? ¿Ndusha nuw shiyaa tayapstarangi? ¿Ashiri shiysha tamaree nuwaam tuwapchish yuwamand tayapstarangi anumanda? ²⁰ Ashiriya, zuwaa, nuwaa kuki mazinangandama. Isusoo chinakush, ashiriya nuwaa kuki tuminungcha. Zuwanllee Onísaa nat-sarinllpa; chinangcha. Nuwaa tuwizpurtanda. Nuw shiyaa Isusumun zuwanlleeruri atina.

²¹ Watam nuw shiyaa uru yasakinawa, ashirucha, Nuwaa kuki maz-inakchu, aranginashaparee ipareetsi Onísaa chinachparee aturi, Onísaa mapiyruri zanganchima. Ashiriya, shiysha chinangcha, zuwanllee.

²² Mishat, táchinllpa. Nuwaam Apanllpat tsiyatangcha nuw tuman-shishish shitungamaama. Tsiyatkachush, nuwaa Apanll tashitungach-paree. Sheeru, nuw shiyash kuskachuri, shiyash taachinipa. Ashiri zuwanllee, wasina nuwaam taarasheemi yarangandama.

²³ Mishat, zuwanllee Ipáparása Apanllimand kuk tumanarangtam-sincha. Na nuwapat nish taariniya. Filemónoo chinaktamana, atiya shiyaatsi. ²⁴ Márkosa, misha Arístárku, misha Tímsa, misha Lukasa ichingurusin nuwash shaneerana. Apanlltam kuk tayapstakanaya. Ichingurutada: Shiyaa chinakaniya, atanaya shiyaatsi. ²⁵ Ashiriya, zuwanllee, iy Kurakarini Isusu; Apanll Wipa, siyaam ichinguroomis istachiya. [Ashiriya, wapparee, zuwaa Filemónu.]

Utaáshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Utaáshucheem yandarangu anootsi

Utaáshuch tputs waanshucheem kirakaa yandarangiya. Sura yasa-reezini. Waanaatsi nda kamankiya. Itaru, waanshuchingaz mang' mantsarangu yandarangiya. Utaáshuch zapan Isusumun mang' taturan-gana. Itaru, Isusumun wamin kiyung kachiyanganaya. Ashirucha, ashpatam, Ashiriy zitaminaa kuk yuw Móysisarini tayapstarangu anoo yusur chinachinipa, tárangana. Isusoo kuk kasakinaareeniya, ndusha tputs iyaa kiyung yachachiya, tárangana. Ashiriy tputssha nee kirakaa yandayaru, Móysisarini kuk, sirapuch k'kuz, na pastayanllu, watam Isus Móysisarinee kuk ichinguru tatsamooranguwa, tárangiya. Iyaam tsi-parangu, na Waparish iyaam yaramapaneem taakiya, tárangiya. Apanll na Isusootsimari kuk chinakiya. Isus Apanlltanda wipa. Na wamari kasiru waparish taakiya. Ashiriy Isusoo kuk kapeetkinaareesa, nllitaritush kamungamaam wanindaja. Ashiriy paptsa, tárangiya waan-shucheetsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-4: Apanll wip waparpat tatsamooriya. Nish tsapurunasish taarangu, waparee kuk izuuru iyaam kamanirangiya. Sheeru, iyaam tsiparangiya.

B. 1.5--7.28: Ashiriya Apanll Wip, Isusu, wamari kasiru taakiya. Waparee wasundurur wamari kasiru taakiya. Móysisarineetstam wamari kasiru taakiya. Isus iyashchee apanllpan yaramapani wamari kasiru taakitamta. Iyashuch apanllpan urkari tputsimuntamta; iy tamapari ashiru nda itsinsaru taakanaya. Itaru, Isussha uru waparee kuk tuminurangiya. Ashiriy na iyaam urutamari tapachin-dampani taakiya waparishu. Ashiriy siya Isusoo kuk kpitintspa. Kapeetkinaareesa ashirus, nllitaritush kamungamaam wanindaja.

C. 8.1--10.39: Sirapuch k'kuz na Isusumun pastayanlliya. Apanll sirútama iyashchee kamachtarangiya. Apanllpansha urkari maachtawa ursirpat pshturangiya yutaritshishee yaramaama. Itaru anoo tputsee istarangeeja wanasiriri taamaama. Itaru, natsha Apanllimun Wip ursiri tputsee yarkiya izurumaamarita.

D. 11.1--12.29: Yuwaa zitaminarini Apanlllee itsinsaru chinarangu anoo chinangtsa. Zitaminarini kiyung kachiyrangitaatssin, ashiri-taa Apanlllee kasamaam ngatarangana. Apanllsha uwaa, Nuwtanda tputsiri, tárangiya. Iy ashiritam Apanlltanicha wipini. Apanll iyaa ksumish chinaku, iyaatssha wanitariya. Ashiriya sambaytarintspa, atashina.

E. 13.1-25: Ashiriy saanpata chinakus istangtsa.

Tárangiya tputsi Utaáshucheetsi.

Tputs kirakaa Utaáshucheem yandarangiya

Nuw siyaa Isuschicheetsis kamanchintspa; yuwaa Apanll waanaatsi kuk iyaam izuuru kamanirangu anootsi

¹ Sirútamasa Apanll iyashchee zitaminarini tsiyatarangiya. Tputsee kamachtayaru tsiyatssis wayarangiya. Waanaatsi kamanimapanirini kamachtaku; Siya tputsee kamanishinints; tárangiya. Táyaru, Apanll waanaatsi kuk pzapaneerangiya. Mishat, tputs pakich kamanta, yusur misha tputs pakich kamanta, kamanta ashirangana. Pamaskachu anush kamanta, Apanll wasundurur waneeru kamanta kamanta ashirangana. Itaru, zitaminarineetsini nda izuuru kapung kamanirangiya. ² Itaru, natsha Apanll Waanaatsi Wip zanganirangiya. Zanganeeru, Wipsha iyaa izuuresha Waparee kuku kamanirangiya, watam Wip uru Waparpap taranguwa. Napa Apanlli Wip Waparpap ipunuru ichinguroom tinarangana. Sirútamasa Apanllsha Wipaa: Kanindam tinayani, mishat tsapurunaseemtam tinayani, táyaru, tinarangiya. Tinayaru, Apanllsha: Na shiyaam ichinguroo panachinllpa, Wipaa, tárangiya. Shiya-mari kasiyarush taachsha, tárangiya Wipaatsi. ³ Ashiri na Wipsha ichinguru wanasiri ishinkiya. Kuk kizpurcha. Apanll 'sinish taakiya. Tunim nduneekiya. Itsinsaru wanasiriri chinakiya. Yutaritshishee nduneekiya. Wipsha ashiritamta. 'Sinshutam taakiya. Wanasiriri chinaktamta. Tatsamoorusin minamari mangooz chinakanaya. Apanll Wip nish tsapurunasush kuseeru, iyaam yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya. Izuuresha tachingeeru, támarangiya. Támeeru waptam Wapariptam kanapurangiya. Anush Apanll Wipaa kizpur kurakaam inarangiya. Na wamarisha kasiru taakiya. Ashirucha, Apanll Wip Waparee kuk iyaam izuuru kamanirangiya atina.

⁴ Mishat, Apanll Wip Isus, Apanlle wasundurur kasiriya. Kizpur aranginasha kasiriya, watam Apanll Wipawa. Wasundurursha Apanlleem wámachtash taakanaya. ⁵ Apanll Wipaa atuwa: Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana;*,
tárangiya Apanlli. Mishat, Apanll atitamta;

Ipari zangankachuri, nuwsha uwaa ipartana táchima; uwsha nuwaa apartana táchiya,
tárangiya Apanlli. ¿Nitaati Apanll wasundururee át? nda. Itaru, Wipaa tárangiya. ⁶ Sheeru Waana Wipaa tsapurunasip zanganeeru, wasundururee, tárangiya;

Siynaa ichingarus Apanllchichis washunand nuwaa ipari ungirtangtsa;
tárangiya wasundurureetsi. ⁷ Ashiri Apanll wasundurur, Kambusur watacha shiy tsiyatsipaneem k'kuz zanganikpaz ashiksha. Shiy mamarootssha zangankush wizpureetsish tuyamandakiya,*
yaseeksin Apanlleem tárangana. Ashiri Apanllsha wasundurur Apanllcha wámachtashiya. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya. ⁸ Apanll Wipaa, tárangiya;

Ipari, uru shiyamari kasirish. Wanasir tputsireetsish ksutaksha. Nllitarit ashimaam wanindaja.

⁹ Wanasirmsheetsiri chinaksha. Yutaritshishee ngataksha. Shiy ashkish anumun nuw mangi kisha. Shiyamaricha tputsireetsish ishinamaam wanasirish. Kis ishinaksha. Shiy ashkush, nuwsha shiyaa ksumish chinakina,

* **1:5** Nishuri yuwartatam Salmo 2.7 átu atitamta. Nee átu, shiyaa tsapurunasip zangankachuri, tputsush nllurtachsha, atiya. * **1:7** Nishuri yuwartatam Salmo 104.4 átu atitamta.

Apanll tárangeiya Wipaatsi. ¹⁰ Mishat, Wipaatssha, tárangitamta;

Shiy kizpur kuraktishcha. Shiyamaricha kasirish. Sirútamasa tsapurunaseem tinarangsha. Kanindam tinarangitamsha.

¹¹ Itaru, tsapurunas kanindtam ichinguru zapshina pastachshaparee. Kamis tamapari ashiru kuchachiya; pastachiya.

¹² Pastaramchu, kaneescheemsha tinachsha. Itaru, shiysa múchashimash tamapari ashirush urutamari taachsha, Apanll, tárangeiya Wipaatsi. ¹³ Apanll Taarashipan waanaatsi ipusamarini tárangeiya;

Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,*

Apanll tárangeiya Wipaatsi. ¿Nitaati wasundurureetseeja, tárang? nduni. Wipaa atiya. ¹⁴ Itaru, wasundurursha anu wámachtashcha. Wasundurureetsi kamachtaku; Nuwaa tputsiri istashinints; atiya. Ashirucha, wámachtashsha iyaam istampaneem taakana. Iyaa Apanlleetsi tiptsirini istakana, watam Apanll iyaa tapachindakuwa. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya.

2

¹ Ashiri zuwanllee, natsha iwaz Isusoo kuk mazinaranguni, ¿tamaree niyrchini? watam wamari kasiruwa, nuw siyaa táshina. Niyrkachuni izuureesha kasachpariniya. Ashiri paptsa, Apanllee kuk ksarintspa.

² Mazinangtsa; sirútamasa Apanll wasundurur Apanllee kuk kamani-rangana tputseetsi. Kamaneersin, Na siya payungtamtsa. Ksarintspa; tárangana. Tputssha mazinayarusin, pakchitaa Apanllee kuk kapee-tarangsín, ngatarangsín, Apanllsha waneerangiya. Apanll sirútamasa wasundururish tsiyatssis zanganeeru ashirangiya. Tputs nda mazi-narangusin, waneerangiya. ³ Itaru, natsha Apanll Isusush izuuru tsiyatssis zanganirangiya. Iysa Isusoo kuk niyrkuni, kasakuni, ¿yapeeja kamungchini? Kamungumaam wanindaja. Aranginashaparee wanichiya. Watam Isusoomari iyaam yutaritshishirini tsiparanguwa. Isus nish tsapurunasish taarangu, táyaspatashee kamachtarangiya. Nuwaa kuki tputsee kamanishinints; tárangeiya táyaspatasheetsi. Isus támeeru, Apanllipsha kanapuramchu, uwshtisin táyaspatampansha iyaam kamanta kamanta ashirangana Apanlleetsi kuku. ⁴ Apanllsha wizpuririnee tputseem panarangiya. Tayaspatampansha Apanllpat wizpuririni tayaspatarangusin, tputs zapan mangoonarangana. Mishat, Apanll Wani tputsee istarangu, misha tputs tsiparee ituyamarangana. Mishat, tputs kas yutama yararangana. Mishat, tputs yashingoo tpuxtayaru tashitun-garangana. Tputssha anootsi pakeersin kapung punirustarangana. Apanll kizpurcha, tárangana. Ashirucha, Isusoo kuk izuuru mangoonangtsa nuw siyaa atashina.

Yuwaa iyaam istamaam Isus tputseem kinarangu anoo kamanch-intspa

⁵ Ashirangucha, Apanllsha na tputsee chinakiya waanaatsi kuk kamanimaama. ¿Wasundurureetseeja kamaningcha át? nda. Tputseetsiri chinakiya. Mazinangtsa; Isus kizpuritaa taarangu, itaru Isus tputseem kinarangu, uwshacha Waparee kuk izuureesha kamanirangiya.

* **1:13** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

⁶ Sirútamasa zitaminarini Apanllpat tsiyatku yuwaa Apanll chiyyaa tputseetsini chinaku anootstam kamanirangiya. Tárangiya;

¿Mayaama iy tputsini taakanee? atina.

¿Mayaamsha shiy iyaa tputseetsini chinaksha?

¿Mayaamsha iyapa mapeerush taaksha?

⁷ Ntumasam sundarurish iyaa arangeem kasiru taakana.

Iysha nutsini kucharimash tsipas taakaniya.

Ashiritaa, iyaatssha tsapurunasshucheetsini aranginasha chinaksha.

⁸ Tínamareetsish ichingaru kasiru iyaatsimari wayarangsha.

Ksutamapaneemtam iyaatssha wayarangsha;*

Dapiyarini Apanll tsiyatku, tárangiya. Itaru, nuwsha atashina; Apanll iyaa: Ichinguru ksutangints; táyaru, ichingasha kamachtarangiya.

Nda minamtiyam niyrarangiya ksutamaama. Itaru, tputssha yutarit taarangu, anumunsha natsha in ichinguru kasimaam pinasakaniya.

⁹ Anumandsha natpur Isus waanaatsi wizpuririneetsi kanasarangu, tputseem kinarangiya. Tputseem kinayaru, Isussha Apanllimand wasundururi ntumasam tsipastam taarangiya. Chiy tputsich tamapari ashiru wanuts kucharimash tsipastam taarangiya. Chiy tputsich tamatarpari ashiru kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Tputseem ichinguroom tapachindamaam tsiparangiya. Watam Apanll ichinguru tputsee chinakuwa. Itaru, natunaa Isussha támarangu, Wapariptam kanapeeru, ichingasha kasiru taakiya. Waana Wapar tamapari ashiritam taakiya.

Ashirucha, Isusoo kuk mangoonangtsa atashina.

¹⁰ Apanll sirútamasa waantari zandarangu, maacheetsi ichinguru tinarangiya. Tputseetstam Waanpata ipunamaam tinarangitamta. Itaru, iysha tputsini ichinguruni yutarit taarangu, anumandsha Apanllsha Wipaa zanganirangiya iyaa istamaama. Ipari zangankachuri, tputsireetsi nuwaanshu yushindamaam kiyungparee kachiychiya. Ashiritaa zanganchima; tárangiya. Ipari ndunnaa tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyaru, ¿tamaree tputsee istach? ¿Tamaree tputsee nayanich? tárangparee Apanlli. Ashirucha, ashirangu zuwanlle, Isus iyaa mangeetsini yaramaam waritakiya, watam tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyranguiwa. Yasakiya.

¹¹ Isussha iyaa: Nuw tputstamana. Nuw kiyungutam kachiyrangina. Nuw yasaktamana. Nuw siyaa istachintsa. Mangeetsis yarchintspa, Isusu iyaa átcha. Iyaa chinaku ¿tamaree iyaa pazich? Nuw siyaa zuwanlltamana atiya, watam iyaa kizpur chinakuwa. ¹² Waparee atiya;

Ashiri shiyachich tputs shaniyatssin anush, nuwsha,

Zuwanllchee, wanip Apanll nuwaa istaranga, Apanll kizpurcha,*

Isus tárangiya Wapareetsi. ¹³ Mishat, Isus Waparpap tsiyatku;

Nuw urutamari Apanllimun mangi tatkina,*

tárangiya. Mishat, tárangitamta;

Zuwanlleetsi kizpur chinaktana.

Apari waana zandeeru, nuwaam ipunamaam panarangiya,

Isus tárangiya. Ashiri Isus iyaa kizpur chinakiya, watam tputseem kinarangu, iyaam kamini kiyung kachiyranguiwa.

* **2:8** Nishuri yuwartatam Salmo 8.4-6 átu atitamta. * **2:12** Nishuri yuwartatam Salmo 22.22

átu atitamta. * **2:13** Nishuri yuwartatam Isáyasa 8.18 átu atitamta.

¹⁴ Yashing' sirútamasa iyaa kasirangiya. Yuwari Yashing' ashirangu anuri tsipakaniya. Iy nutsini kucharimashcha. Itaru, Isussha: Tputsee tapachindachima; Yashingoo kasichima, táyaru, tputseem kinarangiya; wanuts kucharimasheem kinarangiya. Kucharimasheem kinayaru, tsiparangiya. Itaru, Apanllsha yusur Wipaa ituyamarangiya. Isussha támeeru, yashingoo izuuru kasirangiya. Tsipatseetstam izuuru kasirangiya, watam támaranguwa. ¹⁵ Uru tputs tsipatareema atusin punikanaya. Yuwamand yashing' iyaa kasirangu anumand tsipatsee punikiniya. Itaru, Isussha tsipayaru, yashingoo kasiyaru, iyaatssha tatutsirangiya. Tsipamaam na ndusha punichchi, watam Isus Yashingoo tatutsiranguwa. ¹⁶ Itaru, ¿nitaati Apanlleem wasundururee istamaam tsiparang? nda. Iyaam tputseemani tsiparangiya. Apramarinchicheemani istamaam tsiparangitamta. ¹⁷ Ashirucha, tputseem kinarangiya. Nishsha tsapush nllurtarangiya. Nllurtayaru, kanningarangiya. Tputs tamapari ashiru kiyung kachiyurangiya. Yashing' Isusootstam tamundarangiya; kiyung yacharangiya. Isussha tsiparangitamta. Tputseeru iyaa istarangiya. Ashirucha, iyaa yasakiya. Iyaa nayanikiya. Iyaa istakiya, watam waana yacharangitamtawa. Ashirucha, tsipatsee kasirangu, Waparee, tárangiya: Yutaritshishee na ichinguru kapeeteena, tárangiya. Ashiri Apaa, shiysha tputsee chinangcha. Yutaritshishee mbizangcha. Mapiyshtish taangcha; Isus tárangiya Wapareetsi. Anurisha Isus Apanlleem yaramapaneem taakiya. Uru Waparpat iyaam tsiyatkiya. Sheeru, iyaatstam yutaritshishee kasmaam istakiya. ¹⁸ Nda pakich yashing' Isusoo tamundarangiya. Kizpur tamundarangiya. Nda pakich kiyung yacharangiya. Kizpur kiyung yacharangiya. Ashirucha, ashirangu, Isus iyaa kapung nayanikiya. Yasakiya. Na yashing' iyaa tamundakchu, Isussha iyaa istamaam waritakiya; Sambaytarinllpa. Nuwsha istachinllpa, atiya iyaatsi; watam yasakuwa.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaam istamaam tputseem kinarangu anootsi.

3

Mishat, yuwaa Isus Móysisarineetstaa wamari kasiru iyaamsha mangedemani mapiyshish panaku anoo kamanchintspa

¹ Ashiri Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa. Apanll iyaa kizpur chinakiya. Apanll tputsiri wanasirinandari taapana átu Isusoo zangani-rangiya. Iyaa waamata tiptsiri ínarangiya. Ashiri zuwanllée, ¿Isus tamara? Apanll Isusoo zangankachu, tputs nuwaanaatsi chinamaam ttsuyashini átu, yaramapaneem taakiya. Isusoomari wamari kasiru yaramapaneem taakiya. ² Waparee kuk ichingarisha kamanirangiya. Nda sambaytarangiya. Sirútamasa Apanll zitaminarinee Móysisarini kamachtarangu; Nuwaa kuki kamanishini, tárangu, Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashtarangitamta. Anuritam payurangiya. Sambaytarangeeja.* ³⁻⁴ Itaru, Isus Móysisarineetsi kasiriya, watam Isus Apanll Wipawa. ¿Tamaree Móysisarinpatini waritach? Isus kizpurcha wamari kasiriya, watam Waparpat ipuneeru tputseem ichinguru tinaranguwa. Ashiri Móysisarineetsi tinarangitamta. ⁵ Móysisarini Apanll wámachtash

* 3:2 Masatarangana 12.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taarangiya; itaru Isus Apanllcha Wipaya. Apanll Móysisarinee kamach-tata, kamachtata ashirangiya. Sheeru Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashirangiya Apanllee kuku. ⁶ Móysisarin kamanirangiya tsi-pasi. Itaru, Isussha Waparpap mangush chinarangana anoo izuurisha kamanirangiya. Ashirucha, iysha Isusoo kuk mazinakuni, nda pazikuni, nda kasakuni, uru Apanlleem tiptsiri taakanaya. Ashirucha, Isusoo kuk mangis kis chinangtsa; ksarintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis atashina.

⁷ Mazinantsa; Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya. Apanll sirútama iyashchee zitamina tsiyatku, tárangiya.

Siysa Apanllee kuk kitsis mazinangtsa.
Watam Apanll siyaa atuwa:

⁸ Sirútama zitaminaris tsap apusash
Meribash taarangsín,
nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.
Nuwaatssha michitaranganaya.

⁹ Nuw wizpurirpati tapachindarangitaati,
nuwaa wizpurireetsi parangitaatssín,
itaru nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.

¹⁰ Ashiri nuwsha kapung tsiyantaranguri,
40 masach apusap masatarusin naamaam wayarangina.
In tputs nda mangpa chinakanaya; kizpur yutarit ashkanaya.
Nuwaa kamachtamari nda wits mazinakana.

¹¹ Ashirucha, nee zurampatari wanichima.
Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndamba-
ree.
Anush kanuschazinllinaja, ndambaree, atina,

Apanll tárangiya.*

¹² Ashiriya, Isuschichis, paptsa. Siysa zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanllee kuk ngatintspa. Yutarit chinarintspa. Ngatkinaareesa, Apanllee kuk nda chinakus, izuuru kasachpasa. Itaru, Apanllsha urutamari taachiya. Ashiri paptsa, waneeyantspa.

¹³ Apanlleetsimari chinayarus, kamanimantar shingtsa. Saanpata kamankus, putam kamanta putam kamanta shingtsa. Ngatintspa. Niyrintspa. Paptsa, Yashing' siyaa kasiyantspa, watam yashing' uru tamapingaktar ashkuwa. ¹⁴ Uru Isusootsimari chinangtsa. Isus iyaa yutaritshishirineetsini tachingeeru, kapeeteeru, mangeetsini yararangiya. Apanllsha waama tiptsiri iyaa ínarangiya. Ashiri zuwanllee, uru anoo chinangtsa; mbizarintspa. Isusoo kuk ksarintspa. Sambaytarintspa. Ngatkinaareesa, kasakinaareesa ¿tamaree Isussha mangeetsis yarach? ¹⁵ Apanll iyaatstam atiya;

Nuwaa kuki mazinayarus, nat in zari mazinayarus, ngatintspa.
Zitaminarini tamapari ashirus ngatintspa,
atiya Apanlli. ¹⁶ Zuwanllee, ¿wanipaja Apanll zitaminarineetsini

istarang? Apanll kamachtayaru, Móysisarinsha tputsee machtarangiya. Apanllsha Ijptoshchee kasiyaru, Ijptoshchee wasundurur kachingarangiya. Sheeru, zitaminarineetsini tapachindarangiya. Nda

* **3:11** Nishuri yuwartatam Salmo 95.7-11 átu atitamta. Itaru, Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

minumtiyam tsiparangana. Apanll kizpur istayaritaa, iyashuchsha uru Apanlee kuk ngatarangana.* ¹⁷⁻¹⁸ Tsap puzap naatarangsin, Apanlee kuk uru kapeeta kapeeta ashirangana. Yutarit taarangana. Ashiri Apanllsha tsiyantayaru; Watam nuwaa kuki kapung ngatkanawa; ashiri nuwsha wanichima, tárangiya. Kanaanush tsap taacheezis, ndambari.* Mangis ksaja taachis, watam nuwaa kapung ngataksawa; tárangiya. Ashirucha, tsap puzap 40 masachirini xiytangat ashirangana; masarsin taarangana. Anshuri tsipambarangana.* ¹⁹ Apanllimun mang' nda taturangsin, watsapunoom itutsimaam punirangusin, ashiri Apanllsha nda istarangiya. Istachintspa. Kanaanshuchee kasimaam istachintspa; Apanll, tárangitaa, tputssha ngatarangana. Suwarangana. Ashiri Apanll istamaam pinasarangiya; xararangiya.

Ashirucha, zitamin tamarangpari shirintspa siyaa atashina.

4

¹ Natsha ini Isuschicheemani Apanll: Mangeemis mapiym panachintspa, atitamta. Ashiri paptsa; ksarintspa. Mangishis uru chinayarus, mangiptis taangtsa. Apanlee kuk kasakinaareesa, ¿tamaree siyaam mapiyshish pánach? ² Zitaminarini mang ashirangana. Apanlee kuk mazinayaritaa, nda payurangana. Mangeemis mapiym panachintspa, Apanll, tárangitaa ngatarangana. Apanllimun mang' nda taturangana. Ashiri nda mapiyrangana. Iyaatssha Apanll na atitamcha. Mangeemis mapiym panachintspa, atiya. ³⁻⁴ Iysha Apanlee kuk sirú mazinaranguni, Apanllimun mangini taturanganiya. Ashiri na iy mangoonakshitini. Watam Apanll uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinaranguwa. Itaru, tputs ngatku, Apanllsha uru wandarisha:

Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.

Anush kanuschazinllinaja, ndambaree.*

Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree, táchiya. Sirútamasa Apanll tputseem tinarangu, ipunpi átu tinarangiya. Tputs nuwaa kuki payuku chinamarisha chinachiya. Mapiyscha taachiya, Apanll átu, chinayaru, tputseem tinarangiya. Watam Móysisarini kuk atuwa;

Apanll ichinguru tinam iwatsparamchu, arangich tsimbun matayaru zar tatsamooramchu anush Apanll kanusarangiya,* átscha Móysisarini kuku. Apanll Móysisarineetsi tuyandarangu, zurku, tárangiya. ⁵ Apanll uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinarangiya; itaru zitaminarini kapung ngatarangana. Ashiri Apanllsha:

Watsta. Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree, tárangiya. ⁶ Apanll nda mangutari pachindarangiya. Uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinarangiya. Itaru, zitamin Apanlee kuk ngatarangsin, Apanllsha: Watsta; mapiyshish panacheezi, tárangiya. Itaru, Apanll uru wandari tputseem mapiyshish panamaam chinarangiya. ⁷⁻⁸ Ashiriya, zapishsha, Apanll Josueyarinee kamachtarangiya; Shiyscha Kanaanush tsap tputsee machtachcha,

* **3:16** Tayusima 9.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:17-18** Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:17-18** Masatarangana 14.1-35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:3-4** Nishuri yuwartatam Salmo 95.11 átu atitamta. * **4:3-4** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.2 átu atitamta.

tárangeiya. Ayam tputssha amb naatarangsin, anush taarangana. Itaru, nda kis taarangana. Ashirucha, Apanll wandari tputsush mang' mapiyshish panapi tiya. Watam, zapishsha, Josueyaranimun ush Apanll Dapiyarineetsi kamachtarangiya; Shiysha tputsee kamaningcha; Na in zari Apanllee kuk mazinayanllus, ngatintspa, áttanda tángcha; tárangeiya. Ashiriya, Apanll wandaritam anoo chinakiya iyaama.

⁹⁻¹⁰ Natsha ini Apanll iyaatssha Isuschicheetsini wand atitamta. Iyshacha Apanllee kuk mazaranguni, mangoonaktanicha. Iy Apanll-tanicha tiptsirini. Ashirucha, Apanll iyaa atitamta; Nuwamun mangis tatkinaareesa, siyaam izuuru mangooz mapiyshish panachintspa, ácha. Nda ngutaritis piyari chinat piyari chinat ndusha ashtatssa. Mapiyshtis taatssa. Kanusakpaz ashtachiya mangishis.* Nuw tamapari ashirus kanusatssa, Apanll atiya iyaatsi.

¹¹ Ashiri Isuschichis Apanllimun mangis tatungtsa. Mangiptis taangtsa. Paptsa, zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanllee kuk kpitintspa. Izuuru tuminungtsa.* ¹²⁻¹³ Apanll kuk kizpurcha. Tputsush mang' izuuru pshtukiya. K'chirpung' tamatarparee ashiru wanutsee tushiyaru, wanapoo tushiyaru uru mangoozushsha pshtakiya. Ashki-tamta Apanll kuk chiyashu.* Apanll iyaa natstakiya. Yuwaa mangini chinakini anootstam Apanll yasakiya. Apanllee kamapshimaam wanindaja. Ichinguru yasaruwa. Ashiri Apanllee kuk mangishini pshtuku, waneekpaz ashkiya; mishat yarta ashkiya; mishat uru mangeetsini p'tseekiya. Apanll tputsee ichinguru natstakiya. Tputsich mangishich chinakich anootstam izuuru yasakiya. Ashiri ndunari mangeetsich yarkuch, ¿yapeeja kamungchich? watam Apanll yasakuwa. Ashirucha, naturit in Isusoo kuk mangoonangtsa, siyaa atashina. Uru chinakinaareeniya, mangishini mapiyruni taachiniya.

Ashiriya, yuwaa Isus mangeemani mapiym panaku anoo kamaneena.

Mishat, táchintspa Isuschicheetsis. Isus Waparish k'kuzee yaramapaniri taakiya iyaama

¹⁴ Ashiri Apanllimun mangini tatkuni, punimaam wanindaja. Isus iyaa kapung chinakiya. Na Waparishu kanapurangu, Waparata iyaam tsiyatkiya k'kuzee yaramaama. Isus uru iyaam yaramapancha Waparish taakiya. Waparee izamzakiya. Ashiri zuwanllee, Isusootsi izuuru chinangtsa. Ksarintspa. ¹⁵ Yashing' Isusoo yacharangitaa, Isus nda tuminurangiya. Ashirangu, Isussha iyaa yasakiya. Yashing' iyaatstam tamundaku, Isussha yasakiya. Iyaa kapung chinaku, Yashingoo kasimaam istakiya. ¹⁶ Ashiri Isuschichis, Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa. Tsiyatkus, ichinguru yuwaa mangishis chinakis anoo izuuru kamaningtsa; kamapshirintspa. Ashkinaareeniya, Apanllsha iyaa kapung nayaniku istachiya. Yashing' iyaa tamundakchu, Apanllsha iyaa istachiya. Yashingoo kasimaam istachiya. Mangeetsini yarta yarta ashkiya. Ashiri anuri chinangtsa.

* **4:9-10** Josueya 1.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:11** Salmo 95.17-11; Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:12-13** Isáysa 49.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5

¹ Ndatuma Isus tsipachu, Apanll uru iyashchee, Utaáshucheetsini tputs minam ipusarangiya yaramapaneema urkari. Ipuseeru, kamachtarangiya;

Shiysha tputsee yutaritshishee yaramaam istangcha; tárangiya.

Tputs yutarit taakchu, shiysha yutaritshishee yaramaam chinuzee pchangcha;

Apanll kamachtaku, tárangiya. ² Yaramapan urkari tputsimuntamcha. Ashiri tputsee wanasiri istamaam waritarangiya. Yashing' tputsee yacharangu, tamundarangu, yaramapansha urkari tputsee istarangiya nda sambaytamaama, watam yasaranguwa. Tputs Apanllee kuk nda kapung yasarangu, yaramapansha urkari istarangitamta, watam waana yasarangitamtawa. ³ Tputseeru ashku, ichtaru waanaatsi yutaritshishirini yareeru, ashiri tputseetsi istamaam waritarangiya. ⁴ Itaru, ¿chakaja chaanaatsi; Nuw anpan yaramapaneem urkari nuw kinachima, chakaja tách? nduni. ¿Tamaree chaanaats inachich? Apanllimari uru inamaam waritarangiya. Ichtaru Apanll Móysisarineetsini zoonll, Aarona sura, ipusarangiya yaramapaneema urkari. Anumunsha yuwaa waana Apanll zandku anoo ipusta ipusta ashirangiya.

⁵ Itaru, Waanaatsi Wip tputsee istamaam Apanll urutari chinarangiya. Ipari tputseem yutaritshishirinee yaramaam istachiya, mangush átu chinarangiya. Waanaatsi Wip, Isusu yaramapaneem chinarangiya. Isus waanaatsi ipusarangeeja, nduni, watam Waparsha, táranguwa; Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana,*

tárangiya. ⁶ Mishat, Wipaatsi, tárangitamta;

Shiysha Melkisarín tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,

ayamamtiyam nda pastamaama,*

tárangiya. ⁷ Ashirucha, Apanll waana Isusoo ipusarangiya yaramapaneema. Itaru, anumand Isussha nish tsapurunasish taarangu, kizpur kiyung kachiyangiya. Apanll Wipaa watsipun pachindamaam waritarangiya. Itaru, Isus Waparee kuk izuuru tuminpi átu, Istanda, tárangiya. Watsipunumun kapung mang' mantsarangitaa, tanurangu, Waparpat tsiyatarangiya istamaama; nda sambaytamaama. Waparsha wipaa kuk mazinayaru, kizpur istarangiya. ⁸ Ashirangu, Isus Apanlltaa Wipa, ashiritaa kiyung kachiyangiya. Ashirangtaa, tuminumaam ngatarangeeja. Nda ngatarangu, Apaa, k'keetsish na ichinguru tumineena, táyaru, tsiparangiya. Tsipayaru, itaru Apanllsha Wipaa ituyamarangiya. ⁹ Ituyamayaru; Watam nuwaa kuki ichinguru payurangshawá, ashiri shiysha urutamari tputsee tapachindampani taachsha; Apanll, tárangiya Wipaatsi. Ashiriya, natsha iysha Isusumun mangini tatkuni, Apanllee kuk payukuni, Isussha iyaam urutamari yaramapaneem taakiya. ¹⁰ Apanll Wipaa, tárangiya;

Shiysha urutamari yaramapaneem taachsha. Melkisaa yaramapani tamapari ashirush shiyamari uru yaramapan taachsha, Apanll, tárangiya Isusootsi.

* 5:5 Nishuri yuwartatam Salmo 2.7 átu atitamta. Nee átu, Tsapurunasip shiyaa zangankachuri nllurtachsha. Tputsee istachsha, atiya. * 5:6 Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.

Ashiri yuwaa Isus Waparish k'kuzee yaramapaniri taaku anoo kama-neena.

Na misha táchintspa; uru Isusoo kuk payungtsa; ayamtaati ksarintspa. Aranginasha aranginasha shingtsa; nuw siyaa atashina

¹¹ Yuwamun Apanll Isusoo: Shiy Melkisaa yaramapani tamapari ashirush taachsha, tárangu anumun tsiyatssis zapan aranginash kaman-imaam taarcha. Itaru, siysa anoo mangoonamaam pinasakpasa; watam Apanlle kuk na nda izuuru mangoonaksawa. ¹² Siysa wanipaja Apanlle kuk mazinayanllis. Kapungtaa mazarangitaatis, wand tayaspatamaam pinasaktischa. Siyaa yusur kamirana anoo tayaspatanda átscha. Ichtaru tayapstarangi anoo yusur tayus ashichparina, watam mangoonamaam pishtaksawa. Siy nllur tamapari ashirutischa; iwaziri mangoonaksa. ¹³ ¿Mayaamsha kanx tamapari ashirus mimimunari kchitarus taaksa? ¿Mayaamsha nda wachinaksa? ¿Mayaamsha nda wanutsee katungamaam chinaksa? ¿Mayaamsha nda Apanlle mangoonamaam kanungaksa? ¹⁴ Mbamtaa itaru mazinakchuni, Apanll iyaa mangeetsini p'tsichiya mangoonamaama. Sheeru, Apanllimun kuk wachinakchuni, uru payukchuni, iyaam Apanllsha k'kuzee yutaritaa natstamaam istachiya. Itsinsaru taamaam istachiya.

6

¹ Ashiri Isuschicheemis, yuwari sirú siyaa tayapstarangi anoo yusur kapung tayusimaam watsta. ¿Mayaamaja yusur nguti tayuschi? Ashirucha, aranginasha tayapstachintsa. ¿Wanipaa na mazinayanllis? ¿Wanip tputs siyaa tayapstarangana Apanlle kuku? Yutaritshishee kasamaam tayapstarangana. Mishat, Isusumun mangis tatumaam tayapstarangana. ² Mishat, Isusumuntam ichumamaama, mishat tputsee uwpat patateeru Apanllimuntam istamaam siyaa tayapstarangana. Mishat, Apanll iyaa ituyamachu anootstam tayapstarangana. Mishat, tputs Apanlle kuk kapung ngatku, Apanllsha urutamari wanichu anootstam tayapstarangana. Sirú ichtaru mazarangus mangoonaranga. Kapung mangooneerus, Isusush itsinsaru tachitaranga. ³ Itaru, ¿wanipaja na aranginash mangoonamaam taar? Na Apanll nuwaa istakchu, aranginasha tayapstachintspa. Ashiri siysa ngatintspa; mazinangtsa nuwaa kuki.

⁴⁻⁶ Papsa zuwanlle; Apanlle kuk kapeeta kapeeta ashkinaareesa, kapeetamamari chinakus, ¿tamaree Apanll siyaa yarach? Pinasakiya. Ashiri papsa tina. Apanlle kuk mazinayaruni, mangoonkachurini, Apanllsha wizpuririneetsi iyash mangishini tapshtukiya. Apanll Wani mangeetsini p'tseeku, Isusoo kuk kis mazinakaniya. Shiy kizpurtishcha, Isusu. Shiyamari kasiktishcha, atuni, Isusoo chinakuni atiniya. Itaru, tputs natumasam mangooneeru, yusur Apanlle izuuru watsta tákchu, Apanllsha anoo istamaam izuuru nda zandkiya. Yusur tapachindamaam pinasakiya. Isusoo mantsir tsiyatku tpazamaam zarungchaku, wand ashiru taaku, yaramaam pinasakiya. Tputs ashkachu, Isusoo tunarikchu, yusur Isusoo yasinamun pachakpaz ashkiya. Ashku anoo yaramaam wanindaja tina. Ashiri papsa, Isusoo natsarintspa. ⁷⁻⁸ Napaz tsapoo kapeeteeruch, tatsumeeruch, itaru nda wanasiri yusikchu, ¿chakaja anoo kis napach? Mzatsush sin sinat ashkitaa, zarsha putam zata putam zata ashkitaa, itaru tsapsha katungats nda wanasir

yusikchu, karutanandari karutakchu, ¿chakaja kis anoo napach? Itaru, katungats wanasiri yusiku, kis napakchi. Ashiri Apanllsha chiyaashkitamta. Waanpata kuk iyaa mangeetsini yarta yarta ashku, iyaa istat istat ashku, iysha Apanlee kuk kis mazinakuni, tuminkuni, Apanll anoo mang' kis napkiya. Itaru, ngatkinaareechi, anoo nda tuminkuch, ¿tamaree anoo kis napach? Izuuru anumand wanichiya. Ashiri paptsa.⁹ Itaru, siyaa Isuschicheetsis nguti waneekuri tina. Watam siy Apanlee kuk nda kasarangsawa. Apanlee chinaksa. Ashishtar ashkus, ¿tamaree Apanll nda siyaa tapachindach? ¹⁰ ¿Wanip na saanpatatis Apanllchichee istaranga? Apanlee chinayarus istaranga. Na wand istaksa. Ashiri Apanllsha siyaa natstaku, yuwaa istarangis anoo mbizacheeja, ndambaree. ¹¹ Kapung Apanlee sirú chinarangis. Ashiri uru wandaritam chinangtsa; ksarintspa. Uru Apanlleetsi kuk aranginasha mangoonamaam chinangtsa; uru Apanllush kusamaam mangishis chinangtsa. Ashkachus mangis kissha taatssa. ¹² Ashirucha, Apanlee kuk niyrta niyrta shirintspa. Itaru, uru Apanlleetsimari chinayarus taangtsa. Iy zitaminarini ashpatam ashirangana. Apanllimun mang' taturangsin, nda kasarangana. Nda kasaksin, Apanlee kuk payuk'sin, ashiri Apanllsha waanpeetap naringarangiya. Nuwsha izuuru istachintspa, tárangu, istarangiya. Ashiri siya zitaminarini tamarangpari ashiritamtis siya Apanlee kuk payungtamtsa; tina.

¹³ Zitaminarini Apramarini izuuru Apanlee kuk payurangiya. Apanllimun mang' kapung taturangu, Apanllsha Apramarineetsi istarangiya.

¹⁴ Apanll, tárangiya;

Nuw Apanlltana. Nuw minamari k'kuz payuktana; ashiri shiyaa aranginasha istachinllpa. Shiyachich tputs pzapanichinllinaya,* tárangiya. ¹⁵ Sheeru Apramarinsha Apanllimun mang' taturangu, nda kasarangu, zapishsha Apanllsha waanaatsi kuk yuwaa, tárangu anoo tuminurangiya. ¹⁶ Napa chiy tputsich ashkitamani. Kurak tsiyatku, Nuw kizpur kuraktana. Nuw minamari k'kuz payuktana, táyaru, ¿tamareeja waanaatsi kuk kapeetach? nduni. Kapeetamaam pinasakiya. ¹⁷⁻¹⁸ Itaru, Apanll aranginasha ashkiya; izuuru waanaatsi kuk payukiya. Ashirucha, Apanllsha: Tputsee tapachindachima, tárangu, ¿tamaree xapooch? ¿Tamaree waanaatsi kuk kapeetach? Watam: Nuw minamari k'kuz payuktana, táranguwa; mishat Apanll ngichimaam pinasakuwa. Apanllsha iyaa izuuru tapachindakiya; Apanllshumari kamungamaam waritakaniya. Ashiriya, Apanllimun mangini tatikuni, punimaam wanindaja; pazimaam wanindamtaja, watam waanaatsi kuk nda kapeetkuwa. ¹⁹⁻²⁰ Ashirucha, anootsimari chinangtsa. Apanll kuk watsinascha; Apanll ngichimaam pinasakiya. Apanll waanaatsi Wip iyaam tapachindampaneem inarangiya. Waparip kanapurangu, iyaam Waparpap tsiyatkiya; iyaa kapung istakiya. Iyaa izuuru patsisayaru kasacheeja, ndambaree. Yashing' iyaa kapung kiyung yachaktaa, ashiritaa Isus iyaa nda kasachiya. Ashku mangini mapiykaniya. Waparish taaku iyaa izuuru istakiya. Wasina Waparish kanapurangu, iyaam uru yaramapaneem taakiya; Melkisa yaramapani tamapari ashiriya.

Ashirucha, Isusoo kuk uru payungtsa; ayamtaati ksarintspa, nuw siyaa atashina.

* **6:14** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 22.17 átu atitamta.

7

Mishat, yuwaa Apanll Isusoo Melkisaá tamapari ashiru yaramapaneem ínarangu anoo kamanchintspa

¹ Melkisa sirútamasa mang yakat Sarenshuch urkari taarangiya. Mishat, Apanlleem yaramapantam taarangiya. Sirútamasa zitaminarini Apramarini kurakaa zameetpat mang waratarangu, Apramarini kasiyaru, zoonlee yanpurangiya. ² Kanapeeshinusin, naantachu, Melkisaá chamayangarangiya. Melkissha Apramarineetsi: Apanll shiyaa kizpur chinaktanda. Shiyaa urutari istachinlla, mang, tárangiya Apramarineetsi. Táyaru, Apramsha yuwaa yáyashinu anpa kurikee 10 taaru minamari ipuseeru mang panata, maacheetstam 10 taaru minamari ipuseeru panata ashirangiya Melkisaama. Ashiriya, ¿Melkisa tamaa-maja? Melkisa sura, iyashuch k'kini, Kizpur apanllpan wamari kasiru, atuni atiniya. Mishat, yakat Sarena sura, iyashuchtam k'kini, Mang' mapiyrsin taakana, atuni atiniya. ³ Mishat, mang Melkisa wapari ndunarimun, wanirsha ndunarimunatamta. Ashiri ¿chakshuchimasaja tputsi? Yasareezini. Itaru, mang Melkisa nllurtarangeeja, mishat tsi-parangeeja. Ashirucha, urutamari Apanlleem yaramapaneem taakiya. Apanll Wip tamapari ashiritam urutamari yaramapaneem taakiya.

⁴ ¿Tamashta Melkis apanllpaneem kizpur taarang? Mangooz yaramapaneem wamari kasirangiya. Apramarinsha pakeeru, anoo natstayaru, Kizpur apanllpani; átu mangush chinayaru, Apanlle urkiri panarangiya Melkisaama. Apaya, Apanlleem wayarangi anoo shiysha yángcha, táyaru panarangiya. ⁵ Sirútamasa Móysisarini Leviyarinchich tputs yaramapaneem ipusarangu, Siysa tputs kurikee Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtsa. Maachi Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtamtsa, tárangiya. Watam Apanlleem yaramapaneem taaksawa, tárangiya. Iyashuch tputs ichinguruni Apramarinchichtanicha. Minumari anchichinand iy kurasirini. Leviyarinchichi iyaptatam kurasirini washunand taarangitaata, Apanllsha kurikee yamaam kamachtarangiya Leviyarinchicheetsi. ⁶ Itaru, Melkissha Leviyarinchicheeja. Nllitarita tputsi. Leviyarini ndatuma nllurtachu, Melkisa uru taarangiya. Itaru, Apramarinsha Melkisaá natstayaru, Kizpur apanllpancha átu, kurikeetstam maacheetstam Apanlleem wintsiri panarangiya. Panayaru, Melkissha yarangiya. Sheeru, Apramarineetsi Apanll tamapari ashiru wanasiri tsiyatarangiya. Apramaa, Apanll shiyaa kizpur chinakiya; tárangiya. Shiyaa kizpur istachiya, tárangiya. ⁷⁻⁸ Melkisa Apramarineetsi kizpur kasirangiya. Ksumishpa Apanlle yasarangiya. Anumandsha Apramarinsha anoo natstayaru, Kizpur apanllpani uwa; táyaru, Apanlleem urkir wayakana anoo panarangiya. Mishat, iyashuchsha mang, Melkisa urutamari taakiya; atanaya. Ashirucha, Melkissha urutamari taaku, iyashuch yaramapanirineetsini kasiktamcha, watam iyashuch tsipakanawa. Ashiriya, Melkissha zitaminarinee Apramarini kasirangiya. Mishat, iyashuch yaramapaneem kasiktamcha. ⁹⁻¹⁰ Iy uru Leviyarinchicheem kurikee panakaniya. Itaru, Leviy upachiri, Apramarini Melkisaam kurikee panarangiya. Leviy ndatuma nllurtachu, upachirsha Melkisaá chamayangayaru, Kizpur apanllpancha; táyaru, kurikee panarangiya. Leviyarinchichi

apanllpantam taakana. Itaru, Melkisa kizpur aranginasha apanllpan taarangiya.

¹¹ Apanll ichtaru Leviyarinchichee yaramapaneem ipuseeru, Siysa tputsee yutaritshishee yaramaam uru istangtsa, tárangiya. Kamachtarangitaa, tputs itsinsaru taamaam pinasarangana. Leviyarinchichtam izuuru tputsush mang' tachingamaam pinasarangana. Ashirucha, urutari Apanll Wipaa zanganimaam chinarangiya. Melkisaam tamapari ashiru urutamari yaramapaneem taamaam chinarangiya. Ashiriya, Wipsha nish tsapurunasush kuseeru, nda Leviyarinchichush tputs nllurtarangiya, nduni. Nllitaritash tputs nllurtarangiya. Utaáсарinchichush nllurtarangiya, watam Apanll mangush nllitarita chinanguwa. ¹² Nllitaritaa yaramapaneem chinarangiya. Mishat, nllitaritaatstam k'kuz chinarangitamta tputsee tapachindamaama. ¹³⁻¹⁴ ¿Antaati iyash Utaáсарinchich yaramapan taar? Wanindaja. Mishat, Utaáсарinchich Apanllush pang' pshturangazinllinaja. Opeeja muchirangazinllinaja. ¹⁵ Itaru, Apanll kaneeshee k'kuz chinayaru, Waanaatsi Wip Melkisarini yaramapan tamapari ashiru zanganirangiya urutari yaramapaneem taamaama. ¹⁶ Wipaa zanganeeru, nda Leviyarinchicheem ínarangiya, watam uwsha, Leviyarinchich tputs uru tsipakanawa. Itaru, Melkisa yaramapan matspash taaku an tamapari ashimamtam urutamari taamaam zanganirangiya. ¹⁷ Apanll waana, táranguwa Wipaatsi; Shiy Melkisarín tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,

ayamamtiyam nda pastamaama,*
tárangiya. ¹⁸ Ashiriya, na Apanll Wipaa zanganirangu, sirapuch k'kuz na watsta tiya. Leviyarinchicheetstam na yaramapaneem watsta atitamta. Sirapchee k'kuz tputsush mang' izuuru tachingtareeja. Tputs itsinsaru taamaam istatareeja. Xapoorangana. ¹⁹ Ashiri waanaatsi Wip tputsee izuurumarisha istamamari zanganirangiya. Ashiri iysha Isusumun mangini tatku, Apanllsha mangeetsini izuuru yarkiya. Mangini kis Apanllpat ipunkiniya, watam Isus Melkis tamapari ashiritamtawa.

²⁰⁻²¹ Sirútamasa Apanll Leviyarinchichee tputs ipusarangu, Siysa yaramapaneem urutamari taatssa, tárangeeja, nduni. Itaru, Wipaa zanganeeru, Nuw minamari k'kuz payukina. Tsimbun payukeezi. Shiysha urutamari apanllpan urkar taachsha; Wipaa tárangiya. ²² Apanll na Isusootsimarisha chinakiya, watam wamarisha kasiruwá. Ashiri anootsimarisha, Isusootsimarisha chinachinipa.

²³ Iyashuch yaramapan urkari tsipakchu, minootssha ipuskana. Minum tsipakchu, minootssha ipusta ashkana. Uru ashishtar ashtaranaya. Ashimapanee zapan taarangana. ²⁴ Itaru, Isussha na nda ashkiya; minumarisha anumarisha yaramapaneem na taakiya. Tsipacheeja ndambaree. Ashiri urutamari tapachindampan taachiya. Urutamari istamapanee taachiya. ²⁵ Ashiri na tputssha: Apanlle mangoonpi; átu, Isusumun mang' tatku, Isussha tapachindachiya. Urutamari Waparip taamaam tapachindakiya, watam iyaam uru Waparpát tsiyatkuwa.

²⁶ Isus yutarit taaranginaariya, ¿tamari iyaa istach? Itaru, ksumish wanasirimish taarangu, iyaa istakiya. Yutarit chinarangeeja. ¿Yapshtaja

* 7:17 Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.

yáyaruch Isusootsi yutarit tsiyatchich? Wanindaja. Uru wanasirimish taarangiya. Iy tputisini ashtareezini. Yutarit iy taakaniya. Itaru, Isus nda ashirangiya. Waparee kuk uru izuuru payurangiya. Nda minumtiyam k'kuz kapeetarangiya. Ashiri Apanllsha Wipaa yusur ituyamayaru, kis waanpeetam yamarangiya. ²⁷ Itaru, iyashuch yaramapani tputssincha. Yutarittam chinakana. Ashiri ndatumasa tputsee yaramaam istakchu, uru waanaatsi yutaritshishirineetsi yareersin, tputsee istamaam waritarangiya. Opeejaa pachayarusin, yartarana. Ashiri waamatam putam yarta putam yarta ashirangana. Itaru, ashkeeja Isusu. Isus tsiparangu, támeeru, yutaritshishee ichinguru tachingarangiya. Minumta Isus tsiparangu, ichingasha tputsee yutaritshishirinee tachingarangiya. ²⁸ Apanll sirapuch k'kuz tsiyatarangu, Leviyarinchichee tputs yaramapaneem ísamangandama, tárangiya. Tputstaa waana yutaritshishee ichtaru yarkachu, nuwaam yaramapaneem taamaam wari-takcha natumasaamta, tárangiya Apanlli sirútamasa. Itaru, natsha ka-neesich k'kuz tsiyatku, waana wipaa yaramapaneem ísamarangiya. Nuw minamari k'kuz na chinakina; tsimbun chinakeezi. Shiy ipari, urutamari yaramapaneem taachsha, tárangiya. Ashiri urutamari iyaam yaramapaneem taachiya.*

8

¹ Ashiri Isuschichis kaapa mazinangtsa; iy yaramapanirini Isus iyaa izuuru istakiya. Waparip kanapurangu, uru Waparpatis ipunkiya. Waparpatis washunand tiptsireetsi napkiya. Leviyarinchich tputs yaramapan taarangu anoo Isusumarisha wamari kasiriya. Isus yaramapaneetstam urkar wamari kasiriya.* Isussha ² Apanllish pang' tsapurunasish pshturangeeja; yuwash tputs tinarangu anush pshturangeeja, nda. Itaru, waptam káreeru, Waparishuri pang' kanindush pshturangiya. Anshurisha na taakiya. Uru iyaam yaramapaneem taakiya Waparishu. ³ Zitaminarini sirú Apanlleem pang' pangurangusin, yaramapan urkari nda mangu pshturangiya. Yutaritshishee yaramaam pshtutaranaya. Opeejaa pachayaru, ursirsha yáyaru, Apanllush pang' pshtutaranaya. Isussha ashiritam Waparish pang' kanindap pshtuyaru, nda mangutari pshturangiya. Tsipayaru, waanaatsi ursiri kushindarangu, yutaritshishee izuuru tachingamaam pshturangiya Waparishu. Arangiri Isus Waparish pshtuyaru, yaramapaneem urutari taakiya. ⁴ Itaru, Isus wand nish tsapurunasush taarinaariya ashiru, ¿tamareeja yaramapaneem taach? Pinasakiya, watam iyashuch yaramapan wandaritam k'kuzee sirapuch payumaam taaruwa. ⁵ Apanll sirútamasa iyashuch yaramapane kamachtayaru, Natumasamaam shingtsa, tárangiya. Móysisarin machip káreeru, Apanllsha ichinguroo kamachtarangiya. Sheeru, pangusee pangumaam kamachtarangiya. Piy shingi; tárangiya. Nllitar-ita chinarinllpa. Yuw nuw siyaa yámandarangi an tamapari ashiru tinangcha; tárangiya. Mishat, yaramapaneetstam kamachtarangiya yutaritshishee yaramaama. Natumasamaam Apanll kamachtarangiya. ⁶ Itaru, Isus iyashchee yaramapane ichinguru kasiriya. Isusumari kuk zitaminarineetsi kuk na kasiktamta. Apanll Wipamunari yaramapa-

* **7:28** Salmo 110.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
tatsamooru taaritamta.

* **8:1** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta

neem mang' chinakiya. Shiysha urutamari tputsee tapachindampa-neem taachsha, tárangiya Wipaatsi.

⁷ Apanll sirútamaa zitaminarineetsi kamachtarangitaa, izuuru tput-sish mang' tachingamaam pinasarangana. Ashiri anoomsha Apanll Wipaa zanganirangu, misha kaneesich chinarangiya. Wip izuuru tput-sush mang' tachingchu anoo chinarangiya.

⁸ Ashiri yuwamand zitamin nda itsinsaru mangoonarangana anu-mand k'kuzee kaneesich wayarangiya. Tárangiya;

Apanll zurampatari siyaa átcha. Nuw uru Utaáchichpa, yusur tat-suyakchuri, kaneesichsha wanasir chinachi. An zar uru tatsam-chiya. ⁹ Na tatsuyashish kaneesich wayakchuri, yuwaa sirútama zi-taminarpatis tsiyatarangani anoo kasiriya. Anpur zitaminarineetsis uw patsisayaruri, Ijptosh tsap tashitungayaruri, nuw wanasiritaa tsiyataranguri, itaru uwshtisin nuwaa tayutaritarangsin, nuwaa kuki kapeetaranganaya. Nuw wanasiritaa ksutaranguri, ashiritaa nuwaa ngataranganaya. ¹⁰ Ndusha ashimaam na in yusur wanasir china-maam tatsuyakchuri, nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chínashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ashtachima. Ashkachuri, nuwaa Apanllirineemi ínakchusin, nuwsha tputsireemi ínchima. Nuw Taarashipaneeruri zurampatari atina. ¹¹ Ashkachuri, ndusha tayaspatam-paningaz nuwaa kuki yasapani atusin zandchinllinaya. Watam ash-paritaa nllur, wachinaatstam nuwaa izuuru mangoonamaam yutaritshishirineetsi tachingachuri, nda yusur anootstam chinachin-llinawa. ¹² Nuwamun mang' tatkusin, nuwsha kizpur istachima. Yutaritshishireetsis izuuru tachingeeruri, kapeetchima. Sheeruri, kapeetkachuri, yutaritshishee yusur ndusha chinachinllinaya, nuw Taarashipani zurampatari atina;

Apanll sirútama, iyashchee tárangiya.*

¹³ Ashiri Apanllsha: Nuw kaneesich k'kuz chinakina, táyar, sirapuch k'kuz zitaminarini kuk, na watsishapari, tárangiya. Ashiri na musásiri sir-apuch k'kuz waani pastachparee. Watam Apanlli Wip, Isusu urutamari yaramapaneem taakuwa.

Ashiri yuwaa Apanll mangoozee yaramapaneem Isusoo ínarangu anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Apanll ursirpat yutaritshishee yaramaam kamachtarangu anoo kamanchintspa

¹ Sirútamaa Apanll Móysisarineetsi kamachtarangiya. Anumunsha tputssha Apanlleem pang' pangurangana. Leviyarinchichee kamachtarangitamta Apanlleem pang' ksutamaama; misha Apanlleem ungirtamaama. ²⁻³ Ashiri Apanlleem pang' zitaminarini pangurangana. Taspat, kamsipat pangurangana. Panguyarusin, kamissha wazuran ipusanand tupucharangana. Ashiri washitungashinungi, tandapunuz ningtachush, anush iyashuch tputs, "Apanllush pangu wanasirimshi", ísamarangana. Sheeru wantsush tandapunuz arangchish, tputssha: "Apanllush pangu kizpurinasha wanasirimshi", ísamarangana. Ningtachush nambarinaa tinayarusin, wayarangana 'sineemaama.

* **8:12** Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.31-24 átu atitamta.

Mishat, misaatstam anshutam wayarangana. Sheeru, pangaa k'tsas tsimbun matayaru misamun wayarangana. Pangaa wayayarusin, Apanll iyash taakiya. Iyaa napkiya, táyarusin, wayarangana. ⁴ Sheeru, Apanllush pang' wantsshu, tandapunuz arangtachush, kajonaatsi orpat taparayarusin, wayarangana. Anush kzammashsee tazuyaru, kzam pchazarangiya. Minusha kajon orpat tapararangana. Sheeru, shatangashimun ush Apanll wipunash tamapari ashtamaru orpatatam inayarusin wayarangana. Sheeru kajonsha wantsush Apanllush pang' wayarangana kizpur wanasiri anshu. Kajonushshacha Apanllée wayandamari, patumbchimun yandarangu anoo pshtayarusin wayarangana. Mishat, muritssha orpatatam tinayarusin, zitaminarinee watungashi, mana sura pakich pshtayaru, kajonshutam pshtarangana. Mishat, Aaronarini tushuwshini yuw chaptarangu anootstam kajonshutam pshtarangana. Tputssha an kajon: Apanll kajonarini, ísamarangana. ⁵ Tputssha Apanllée pang' ichinguru yareersin, yaramapansha urkar toroo pachayaru, ursireetsi yáyar, wantsush Apanllush pang' pshturangiya kizpur wanasirishu. Apanllimun kajonarini iwaz yaramapansha kurassee izuwtarangiya. Apanll wipunash arang arang ashiru upusunanda ixuwtarangiya. Ashirangu, Apanllsha tputsee nayaniyaru yutaritshishimand nda pacharangiya. Itaru, ¿mayaamshtaja yusur anoo yandachi? watam siy ichingurus yasaksawa. Nguti siyaa mangis p'tsimaam yandarangina.

⁶ Zitaminarini ichinguru wanasiri yareersin, Leviyarinchichsha yaramapan uru putam putam tandapunuz ningtachish pshturangana. Maacheetsi yaramaam pshturangana. Mishat, Apanllpat tsiyatamaam pshturangana. ⁷ Itaru, wantsush, arangtachush tandapunuz yaramapansha urkari pshturangiya wamarishta. Machin pshturangiya. Minam masachi tushiyramchu, zaree tatsamooramchu pshtutariya. Toroo karupan pachayaru, chipootstam karupan pachayaru, ursiree yáyar, pshturangiya. Waanaatsee yutaritshishirini yaramaam pshturangiya. Mishat, tputseemtam yutaritshishirini yaramaam pshturangitamta. ⁸⁻⁹ Yuwapur Apanll pang' taarangu anpur mangoó izuuru yaramaam nda waritarangana. Izuuru Apanllpat tsiyatamaam pinasarangana. Mbamamuncha, watam kamis kámanaranguwa. Itaru, na Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya anoo mangoonamaama. Tputs wantsush Apanllush pang' pshtumaam pinasarangana. Yaramapan opeeja pachat pachat ashkitaatssin, itaru tputssha nda mapiyrsin taarangana. Apanll nuwaa mangi izuuru tachingarangiya, taamaam pinasarangana. ¹⁰ Wanutsee chumarangusin, mishat katungtsee mangurangusin, Apanllée kamachtamarini payuktanicha, tárangana. Anoo istamana istarangitamta; itaru izuuru tputsee mang' nda tachingarangiya. Ashiri anumandsha Apanll, Natumasam ashtachima, tárangiya. Itaru, Iparee zangankachuri, izuureshti istachima, tárangiya.

¹¹ Ashiri Apanllsha Wip nish tsapurunasish kuseeru, ichinguru izu-ureesha yararangiya. Tsipayaru, támeeru, iyaa mangini izuuru tachingarangiya. Iyaam yaramapaneem wamarisha kasiru taakiya. Ichingee-sha tachingeeru, iwapayaranllu, wantsush Waparipiricha izuuru pshturangiya. Apanllush pang' nish tsapurunasush taaru anush nda pshturangiya. Yuwash tputs tinarangu anush pshturangeeja. ¹² Itaru, wantsush Waparishuri pang' kanindap pshturangiya. Mishat, pshtuku,

toroo ursir yarangeeja. Chipootstam ursir yarangitamtaja, nda. Itaru, pshtuyaru, Apaa, nuwaanpatatari kurasiri tputsee tapachindayana, tárangiya. Nda putam putam iyaa tapachindamaam pshtukiya. Itaru, minamari pshtuyaru, izuureesha tachingarangiya. Urutamari Waparish taachiya. Urutamari iyaa tapachindakiya Isusu.

¹³ Zitaminarini Apanlee kamachtamarini zapan payurangana. Yuw tputs tsasiri taakana anuri shaniyamaam waritarangiya. Yuw maacheetsi yutaritamashee patatarangu anoo pshturintspa, tárangana. Yarampansha chipootstam misha torootstam ursir yáyar, puzachpat kungupat íseeru, tputsimun ixuwat ixuwat ashirangiya. Ashirangu, Na yareenlltishcha, tárangiya. Yusur shaniyamaam, Apanlee ungirtamaam waritaktishcha; tárangiya. ¹⁴ Itaru, Isussha ursir kasirinasha iyaa izuuru tachingikiya. Isus: Tputsee izuuru istachima; Waparee, tárangiya. Waana yutaritshishirini ndunimuntaa, tsastaa taarangu, iyamand yutaritshishee tachingamaam tsiparangiya. Nuwamun kurasiri, Apaa, tputsee yarangcha; Waparee táyar, na Apanll urutamari wipamun ursir tputsee mang' izuuru tachingikiya.* Ashirucha, na mapiyshtini taakaniya; yuwaa zitamin chinarangana anoo ndusha chinachini. Apanlleetsimarisha kuk payumaam taakaniya.

¹⁵ Ashiri na Apanll Isusootsimari chinakiya tputsee tapachindamaama. Zitaminarini ashpatam Apanlee kuk tuminpi atusin, opeeja pacharangana; Ashiriya, Isussha tsipayaru, zitaminarineetsitam yutaritshishirini izuurisha tachingarangiya; tapachindarangitamta. Ashiri zitaminarini yuw itsinsaru Apanlli chinarangu an na kis Apanllpat ipunkitamanaya. ¹⁶⁻¹⁷ Apanll sirútamasa anoo chinarangiya. Tputs nuwaa kuki payukinaareesinaya, Nuw ipari tsipakchu, nuwsha izuureershti yarchima. Nuwaanshu pangi yapshtuchima, Apanll, tárangiya waana mangush chinaku. Anoomsha Isus Waparee kuk payumaam tsiparangiya. Iyashuch anoo nda kapung mangoonarangana. Itaru, yuwash Isus tsiparangu anush Apanllsha waanaatsi kuk izuuru tatsamoorangiya. Yutaritshishee izuureesha tachingarangiya. Mishat, tputsee waanshu pang' yapshturangiya. ¹⁸ Ashiri anumandsha Apanll sirúta zitaminarinee kamachtayaru, Natumasamaam maachitpat ursir yarangtsa, tárangiya. Itaru, Wip tsipachu anoo uru mangush chinarangiya.

¹⁹ Apanll Móysisarinee kamachtayaru, Móysisarinsha Apanlee kuk ichinguru kirakamun yandarangiya. Yandayaru, tputsee: Na siysa Apanlee kuk payungtamta, tárangiya. Táyar, torootssha mishat chipootstam ursiri kungupat ísarangiya. Sheeru, purootssha chumbeepee yáyar, yasinamun kássiya, kurasushsha chkah sheeru, tputsimun ixuwat ixuwat ashirangiya. Mishat, kirakamunatam yuwamun Apanlee kamachtamarini yandarangu anumuntam ixuwtarangitamta.* ²⁰ Sheeru, Apanll:

Watam siysa; Izuuru Taarashipanee kuk payuchinipa, tárangsawa.

Ashiri nipat, toroopat ursiri Taarashipaneem tiptsir kinatssa,* tárangiya Móysisarini tputseetsi. ²¹ Mishat, Apanlee pang' pangurangusin, kuraspata ixuwtarangiya. Mishat, misamuntam, nambari-

* **9:14** Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:19** Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:20** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 24.8 átu atitamta. Itaru, Sakáryasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

namuntam, kajonamuntam, maacheetsi ichinguru kuraspat ixuwtarangiya. Iwapayaru, Na ichinguroo yaramcha Apanlleema, tárangiya. ²² Sirú Apanll iyashchee anoo kamachtarangiya. Ichinguru kuraspata yaramaam kamachtarangiya. Ashiri anumunsha iysha Utaáshuchini: Ndunnaari chinuzee pachakuch, ndunnaa kuras kushindakchu, yutaritshishee yaramaam wanindaja; atiniya.

²³⁻²⁴ Ashiri tputs Apanlleem pang' tinarangusin, ichinguru toropat ursir yararangana. Itaru, Apanll tputsee waanshu pang' kanindap yapshumaam aranginasha chinarangiya. Ashirucha, Isussha tsipayaru, támeeru, Apanllush pang' yuwaa tputs tinarangana anush nda pshturangiya; watam anoo pastamaam waritarangiya. Itaru, támeeru, Waparip kanindap kárirangiya. Káreeru, Waparish pshturangiya. Ashirangu anush urutamari iyaam yaramapaneem taakiya. ²⁵ Mishat, iyashuchsha yaramapan urkari toroo pachayaru pshtuta, toroo pachayaru pshtuta ashirangiya. Itaru, Isus nda ashirangiya. Isussha tsipayaru, Waparish izuurumamari pshturangiya. ¿Tamaree Isus kiyung kachiyaru tsipat, kiyung kachiyaru tsipat tsipat ashtach? ²⁶ ¿Tamaree minuntam tputsee yaramaam tsipat minuntam tputsee yaramaam tsipat tsipat ashtach? ¿Tamaree Isus ashich? Ashimaam pinasakiya. Itaru, Apanllsha: Na zaree tatsameenlliya, táyaru, Toroo pachamaam watsishta, táyaru, Isus nish tsapurunasush kusarangiya. Kiyung kachiyaru, tsiparangiya. Itaru, tsipayaru, yutaritshishee izuureesha tachingarangiya. ²⁷ Iy tputsini tsipakchuni, yuwaa tputs Apanllée nda chinaku anoo Apanllsha wanichiya. ²⁸ Isussha ashikpaz ashiritamta iyamand yutaritshishirini waneekpaz ashiru tsiparangiya. Waana zandeeru tsipayaru, tputseetssha zapan tapachindarangiya. Yutaritshishee zapan tachingarangiya. Waparish pshturangitaa, yusur nish tsapurunasush kuschiya. Yusur kuskachu, nda yutaritshishee tachingamaam kuschiya. Itaru, iyaa Waparip machimaam yamakatu kuschiya. Ashiri iysha izuureesha Isusoomarisha kutakaniya.

10

¹ Móysisarini kuk tputsee istamana istarangitaa, iwaziri Apanllée mangoonarangana. Itaru, Isussha na nda ashikiya. Itsinsaru aranginasha Apanllée kuk kamankiya. Mangeetsini izuuru tachingkiya. Zitam-inarini uru yutaritshishimun mang' mantsarangana. Ashiriya, anumunsha uru zaree tatsamoochu, yaramapansha urkar Apanllush pang' wantsush pshtuta, zaree tatsamoochu pshtuta pshtuta ashirangiya yutaritshishee yaramaama. Itaru, tputsee mang' nda izuuru tachingarangiya. ² Izuuru tachingkinaariya ashiru, ¿mayaamaja uru toroo pachat pachat ashirangana? Wandari, ¿Ashinu yarchini? atusin, mang' mantsaranganaya. Nda mapiyrangana. ³ Ashiri anumunsha minush masach tushiyaru, yaramapansha urkari toroo pachayaru, wantsush Apanllush pang' pshturangiya. ⁴ Itaru, torpat ursiri misha chippatatam ursiri yutaritshishee izuuru tachingamaam pinasakana. ⁵ Ashiri Isussha ndatuma tsapurunasip naachu, Waparpap tsiyatku, tárangiya;

Tputs chinuzee pachayarusin, muchkusin,
anumun shiy nda mangish ksaksha.

Shiy anumun yutaritshishee yaramaam nda kapung chinaksha.

Itaru, nuwaa tputseem ínachsha.*

Tputseem kinakchuri, tputsee mangu izuuru tachingamaam tsipachima.

⁶ Mishat, tirikoo pangishish yushindakuni, anumuntam nda mangish ksaksha.

Itaru, Apaa, shiy nuwaa tsiyatkish, K'keetsi zurampatari tuminungcha, tárangsha.

⁷ Ashirucha, nuwsha shiyaa, Tputsip nuwaa zanganingandama.

Shiy nuwaa kirakarishish kamanirangsha.

Ashiri nuwsha, shiyaa kukish tuminumaam mangi kizpur ksakina;*

Isus tárangiya Wapareetsi. Ashiri Isus tputseem kinarangu, anuritam Waparee kuk payurangiya. ⁸ Apanll Móysisarinee chinoozee pachamaam kamachtarangitaa, Apanllsha waantatam zandkeezi; tsachiktana; tárangiya, watam nda izuuru tachingaranguwa. ⁹ Itaru, yuwari Isus izuuru tachingamaam tsipaneetstaati pachindkeezi, tárangu anuri Apanll chinarangiya. Anumandsha sirapchee k'kuz na watsisshaparee, átcha Apanlli. ¹⁰ Ashiri Isussha Waparee kuk ichinguru payurangiya. Kizpur kiyung kachiyrangtaa, iyaam tapachindamaam tsiparangiya. Tsipayaru, támeeru, iyaa mangeetsini izuureesha tachingarangiya.

¹¹ Leviyarinchich yaramapani opeeja putam pachat putam pachat ashtaranaya. Itaru, mangutari ashtaranaya. An yutaritshishee tachingtareeja. ¹² Isus waana tsipayaru, yutaritshishee izuuru tachingarangiya. Na nllitaritamash tachingamaam wanindaja. Isusumaritcha waritakiya. Ashiri na Isussha Waparish pshtuyaru, Waparpat urutamari ipunkiya. Waparpat urutamari wamari kasiru taakiya. ¹³ Anush Waparish taaku, undararee izuuru tpachingamaam kutakiya.* ¹⁴ Ashiri Isus waanaatsi watsipun nda pachindarangu, tsiparangiya. Tsipayaru, yutaritshishee izuuru kasirangiya. Ashiri yusur yutaritshishimand tsipamaam wanindaja. Tputssha Apanllimun mang' tatkusin, Isussha yutaritshishee urutamari tachingkiya. ¹⁵ Mishat, Apanll Wani iyaa mangini p'tseeku, iysha waanaatsi kuk mangoonkiniya. Sirú Apanll zitaminarineetsini anootstam kamanirangiya;

¹⁶ Zar tatsamkachu, wanasir chinamaam tatsuyakchuri, nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chinashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ashtachima.* ¹⁷ Sheeruri, yutaritshishee tachingkachuri, anoo yusur chinachtazi,*

tárangiya Apanlli. ¹⁸ Ashiri Apanll yutaritshishee ichinguru yararangiya. Yusur yutaritshishimun chinuzee pachamaam wanindaja. Apanll na waana ichinguroo tachingarangiya. Mbizamamarisha tachingarangiya. ¹⁹ Ashiriya, siy Isuschichis Apanllpat tsiyatpi átus tsiyatangtsa. Pzirintspa. Apanll iyaa mangeetsini izuuru tachingarangu, iysha na Apanllpat tsiyatamaam waritakaniya; pazimaam nduncha. Apanllush pang' kanindap wantsushpaz ashiru pshtumaam waritakaniya, watam Isus waanpata ursiri iyaa mangeetsini izuuru tachingaranguwa. ²⁰ Sirú Apanllpat tsiyatamaam kamis kapung kámanirangiya; xararangtanicha.

* **10:5** Nishuri yuwartatam Salmo 40.6 átu atitamta.

* **10:7** Nishuri yuwartatam Salmo

40.6-8 átu atitamta.

* **10:13** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:16**

Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.33 átu atitamta.

* **10:17** Jeremiyasa 31.31-34 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta.

Itaru, Isus tsiparamchu, kámanashish izuuru izicheerangsha, na iysha kamiran Apanllish pshtumaam waritakaniya. In tsiyatsis taarashish-pancha, zuwaa; kaneesichcha. ²¹ Mishat, Isus támarangiya ayamtaatiya yusur nda tsipamaama. Ashiri na urutamari Waparish iyaam yaramapan taakiya. ²² Ashiri Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa; atashina. ¿Mayamandaja pazichich? Isusumand ursir iyaa izuuru tachingeenlliya. Apanll waana izuuru mapiyanlliya. Ndusha mangini anpat mapchiniya. Yutaritshish chiyaa nutsch ndusha itsachtakiya. Isusumari iyaa istarangu ashkiniya. Pazimaam minamtiyam wanindaja. ²³ Ashiri: Isusootsimari kuk payungtsa; sambaytarintspa, watam Isus waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakuwa. Iyaa izuuru istachinllpa, tárangu ¿tamareeja iyaatstam nda ituyamach? ²⁴ Mishat, washunand shaniykachus, Apanlle kuk mangoonamaam saanpata waneengtsa. Saanpata chinamaam istangtsa. Saanpata wanasiri taamaam waneengtsa. ²⁵ Mishat, Apanlleem shaniyamaam niyrintspa. Siyashuch ashpatam nda pshtukanaya. Itaru, paptsa; anoo shirintspa. Shaniykachus, Apanlle kuk natstaryarus, chinayarus saanpata wanasiri tsiyatangtsa; nda sambaytamaam istangtsa, watam Isus musásasiri yusur kuschuwa.

²⁶ Ashiri Apanlle kuk ksarintspa, siyaa Isuschicheetsis atina. Paptsa; tputs Apanlle kuk mangoonku, sheeru kasakchu, Isusoo kuk kapeetkachus, ¿chaka siyaa istach? Nllitarit istamaam wanindaja. ²⁷ Apanllsha sumaspat wanichiya. Washunand yashingpatari wanichiya. ¿Tamaree anoo nda punichich? ²⁸ Zitaminarini Móysisarinee kuk ngatarangu, anumand iyashuchsha pachatarana. Tuchip tputs mazinakchusin, nduntaati ashiru tsimbunanda tputs mazinakchusin, pachataranaya. Nayanirangeeja. ²⁹ Apanllsha waantanasha nda nayanichiya. ¿Tamareeja Apanll waantanasha aranginasha nda wánich? Tputssha Apanlle kuk mangooneertaa, yusursha kasakchu, Isusoo yutarit tsiyatku, ¿Tamari Isus ursiri tputsush mang' tachingach? tákchu, Apanlle Wani natsakchu, yutaritam tsiyatku, Apanllsha anoo kizpur wanichiya. ³⁰ Apanll waanaatsi kuk izuuru payuchiya. Nuwsha siyaa wanichima; tputsireetsi kizpur wanichima,* tárangeiya. ³¹ Ashiri paptsa; tputs ashkinaariya, Apanlle kizpur punimaam taarcha. Apanll urutamari wanichiya.*

³² Itaru, siy Isusoo kuk sirú mazinarangus, Isusumun mangis taturangsa. Kapung kiyungutaa yacharangitaatssin, itaru siyaa Isusoo kuk nda kapeetarangsa. Ashiri anuritam shingtsa. ³³ Sirú tputs siyaa kapungtaa kiyung yacharangusin, ashiritaa Isusoo nda kasarangis. Siyaa statangat ashirangana. Siyaa putayarusin pzkoorangana. Tunareetstam, Isuschicheetstam kiyung yacharangusin, tunareetstaa siyaa nayanirangus istarangsa. ³⁴ Isuschichee putayarusin, tumanarangana. Siyaa nayanirangus, istarangsa. Maachireetsis zapan itut-simbarangana. Itaru, siyaa anumanda mangis nda mantsarangsa. Urutamari Isuspat taachiniya, tárangus, maachiritangazis nda mangis kapung mantsarangsa. Isusootsimarisha chinarangsa. ³⁵ Ashiri Isusumunarisha mangis tatungtsa. Apanlle kuk tuminkachus, Isussha izuuru siyaa istachiya. Waparish pang' yapshtuchintsa. ³⁶ Kiyung kachiymaam

* **10:30** Tayusima 32.35-36; Romshucheema 12.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **10:31** Josueya 3.10; Matiwa 26.63 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

niziktana; atitaateesa, Apanlee kuk ksarintspa. Tuminungints. Ashkinaareesa, Isus yusur kuskachu, siyaa Waparip machchiya. ³⁷ Na pakich pishtakiya, watam Apanll kuk yandam atuwa;

Nuw Ipari na musásiritpree kuschiya. ³⁸ Ashiri tputssha nuwamun mang' tatku, urutamari taachiya. Itaru, kasakchu, ¿anoo nuw tamareeja chinachi?

átcha Apanlli. ³⁹ Itaru, iysha nda ashkiniya. ¿Ashiri mayamandaja Apanll iyaa wánich? Ashiri Apanllsha iyaa izuuru tapachindachiya.

Ashiri yuwaa Apanll Isuspat ursir iyaa mangeetsini izuuru tachingarangu anoo kamaneena.

11

Mishat, nuw siyaa Isuschicheetsis táchintspa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; siyaa táshina

¹ Mazinangtsa, Apanllimun mangini tatkuni, Apanll nuwaa izuuru istachiya; izuuru tapachindachiya, atiniya. Apanlee pakeezini. Yuwaa Apanll istachintspa, tárangu anoo nduntam pakini. Ashiritaatini, Apanllimun mangini tatkuni, mangoonkiniya. ² Zitaminarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Ashiri Apanllsha: Watam nuwamun mangish taturangush, shiy kizpur wanasirtishcha; tárangiya.

³ Mazinangtsa; Apanll ichinguru tinarangu. Maachi ndunarimuntaa, Apanllsha tsiyatarangu, tsapoomsha tinarangiya. Apanlee mangoonkuni, Apanllcha ichinguru tinarangu, atiniya.

⁴ Zitaminarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Atagarini wip, Abela sura, Apanllimun mang' taturangiya. Apanlee ungirtapi átu opeeja pachayaru, sumasush muchirangiya. Itaru, zoonllsha, Kayína sura, maachee yutaritamashee muchirangiya. Ashiri Apanllsha nda anoo kapung chinarangiya. Itaru, Apanll Abelarineetsi wanasiri tsiyatarangiya. Shiyaa kis chinakina, tárangiya. Abelarini sirútamasari tsiparangiya. Itaru, iysha Abelarinee nda mbizakaniya, watam Apanllimun mang' taturanguwa.

⁵ Mishat, Enokarintam Apanllimun mang' taturangiya. Kis Apanlleetsimari chinarangiya. Ashiri Apanllsha: Enokaa kizpur chinakina. Tspacheeja, ndambaree, tárangiya Apanlli. Táyaru, waanpee watsapun kanindap naringarangiya Enokaatsi. Tputssha Enokaa nachungarungusin, naxpoorangana; watam Apanll naringaranguwa.

⁶ Ashiri iysha ndunnaa Apanlee chinakuni, ndunnaa Apanllimun mangini tatkuni, ¿tamaree Apanll iyaa kis napach? Itaru, tputssha Apanlee chinaku, Apanll taartanda, zurampatari atinaari ashiru, uwsha Apanlee mangoonkiya. Mishat,: Nuw Apanlee kuk payukinaareena, Apanllsha nuwaa kizpur istachiya, atinaari, Apanlee mangoonku atiya.

⁷ Mishat, Nowerini Apanllimun mang' tatku, Apanllsha: Nowee, shiysha botee kapung tinangcha anush kamungamaama; Apanll, tárangiya. Nowerinsha Apanlee kuk chinayaru, punirangu, botee kapung tinarangiya. Apanlee kuk payurangu, waanaatsi tapachindarangiya; wipapat ichinguru, wizanllpata anush kamungarangiya. Tputsee waneerangitaa, itaru nda mazarangana. Uwshtisin waanashtisin waneeshishee yacharangana. Ashiri Apanllsha: Watam nuwaa kuki payukshawa, ashiri nuwsha shiyaa uru kis napchinllpa, tárangiya.

⁸ Mishat, Apramarintam Apanllimun mang' taturangiya. Apanllsha: Apramaa, mazinangcha. Shaanaatsi tsapunish ksangcha. Nllitaritap tsap naangcha. Anush kuskachush, tsapuneemish yámandachinllpa. Shiyachcheem tsapuneemish panachinllpa, tárangiya Apanlli. Apramarinsha Apanlee kuk tuminpi átu naatarangiya. ¿Yapeeja naachi? táyaru, nda yasarangiya. Apanll nuwaa izuuru machichparee, táyaru, naatarangiya. ⁹ Kanaanush tsapu kusarangu, Apanllsha: In watacha tsapu shiyaama; panachinllpa; tárangiya. Ashiri Apramarinsha anshuri Kanaanush tsap taarangiya. Itaru, tsapoo waamatam paxanxamaam xapoorangiya. Wip Isaakarintam, wachinllinu Akoparintamta, tsapoo paxanxamaam xapoorangitamsina. Tamb taspata kamispat tambtarangusin, masaru taarangana. Itaru, uru Apanllimun mang' taturangana. Sheeru, Apramarini pangusee pangurangeeja. ¹⁰ Nda panguseem chinurangiya, watam uru Apanllip watsapun kanindap naamaam chinurangiya. Apanll anush nuwaam pangurangiya múchashimashi pangusi, watam Apanll waana tinaranguwa. Anush urutamari mapiyruri taachima, mangush chinaku, tárangiya Apramarini.

¹¹ Mishat, Apramarin wizanll, Sararini mipshimunta, Apanllimun mang' taturangiya. Apanll nuwaa: Iparinachsha; tárangu, ¿tamaree waanaatsi kuk kapeetach? tárangiya. Kizpur wachinataa, Apanllimun mang' kapung tatku, wipaam iparinurangiya. ¹² Sheeru, Apanllsha waanaatsi kuk payurangiya. Apramarinchichini nutsal izapanearangiya. Na zapansha taakiya. Tputs táchimaam pinasshita. Tsangach tamapari ashiru, mazachi tamapari ashiru, zapaneerangshita. Tputs táchimaam pinasa.

¹³ Ashiri zitaminarini Apramarini Apanllimun mang' taturangu kasarangeeja. Ndaturo Apanlee, tárangu anoo paru, tsipurangiya. Itaru, ndatuma tsiparsin, tárangana; Apanll izuuru waanaatsi kuk tatsamoochparee. Nda minamtiyam k'kuzee kapeetchiya; tárangiya. Itaru, iysha nish mangooz mapiyruni taamaam wanindaja. Ashiri anoomcha masaruni taakaniya, tárangana Apramarini. ¹⁴ Ashiriya, chiy Apramarini amarangparee ashkitamtich, ndusha nish tsapurunasush taamaam chinachich; taarashshipa nda mapeechchi. Yuwash urutamari mapiyruch taachich anootsimari chinachchi. ¹⁵ Mishat, Apramarin waanpeetam watsapun kanapumaam chinaranginaariya, kanapurangparee. ¹⁶ Itaru, uwsha aranginasha chinurangiya. Apanllip watsapun naamaam chinurangiya. Ashiri Apanllsha uwaatssha kizpur chinurangiya. In nuwcha tputsiri. Nuwash tsapuni urutamari mangooz mapiyrsin táchapsinaya; yuwash nuw pangurangina anshuya; tárangiya Apanlli.

¹⁷ Mishat, Apramarini kizpur wachinayaru, Apanllsha Apramarineetsi: Iparish pchangi, yachamaam táyaru, Apramarinsha ngatarangeeja. ¹⁸ Uru Apanll sirú, tárangu anoo chinurangiya. Iparish Isaakaa kizpur istachima. Chinllineemish izapanichima, Apanll sirú, tárangiya. ¹⁹ Ashiri Apramarinsha anoo chinayaru, Tsipaktaatiya ipari, Apanll yusur ituyamachparee, ¿watam iparshish nuw izapanichima, Apanll, táranguwa? mangush chinaku, tárangiya. Táyaru, Apramarinsha wipaa nda pachindarangiya. Itaru, Apanllsha waantatam Watsta, tárangu, Isaakarineetsi tapachindarangiya; ituyamakpaz ashirangiya.

²⁰ Mishat, Isaakaranisha wachinayaru, Apanllimun mang' taturangtamta. Wachinayaru, tsipamaam waritarangu, wipaa Akoparineemtam, mishat Esawarineemtam Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Apanllpat tsiyatarangu, tsiparangiya.

²¹ Mishat, Akoparinsha, Apanllimun mang' taturangtamta. Kizpur wachinayaru, tsipamaam zandkachu, wachinllinoom, Osiyarineem wip, Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Tsiyateeru, tsiparangiya.

²² Mishat, Osiyarintam Apanllimun mang' taturangiya. Ijptosh tsap wachinayaru, tsipamaamtam waritakchu, zoonlee: Zapish Apanll iyashchee Kanaanap tsap waptam zanganichparee. Ashiri naakchus, nuwaa napi yángtsa. Nishuri Ijptosh tsap ksarintspa napeetsi, tárangiya.

²³ Mishat, zapishsha Móysisarini nllurtarangu, waparitam, waanaritam Apanllimun mang' taturanganaya. Ijptoshuch kuraksha tputsee kamachtarangu, Siy Utaáshuchis ipareetsis kamuz tatsipkachus, pchangtsa; tárangitaa, Móysissha wapar kurakaatsi kuk nda punirangiya. Wipaa nda pacharangiya. Ipari kizpur wanasircha. Apanll istachparee, táyaru, wipaa waanshu pang' tuchip tsup ishinarangana. ²⁴ Mishat, Apanllsha istarangu, Parawarinsha wip Móysisarinee waanaatsi wipaam tamapari ashiru yamarangiya. Móysisarini Parawash pang' kanungarangiya. Kizpuritaa kurak taarangu, itaru anoo nda kapung chinarangiya. ²⁵⁻²⁶ Waanshuchee tputs aranginasha istamaam chinarangiya. Kurikingaz kapung támararangeeja. Yutarittam taamaam támararangeeja. Nuwaanshuchpata taakchuri, kiyung kachiychachparina, watam iyashchee natsakanawa. Itaru, ashiritaa naachima, tárangiya. Móysisarini iy tamakpari ashiru Apanllimand Wip kiyung kachiyrangiya. Apanll iyaa izuuru tapachindachiya; watam sirú, táranguwa; táyaru, nda sambaytarangiya Móysisarini.

²⁷ Ashiriya, Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha Móysisarineetsi istarangiya tputsee machchimaama. Ijptoo tsap kamingarang'sin, Parawarinsha kapung tsiyantarangiya. Uwsha Móysisarin punirangeeja, watam Apanllpat uru ipunaranguwa. Nduntaa Apanlllee paku, itaru Apanllimun mang' taturangiya; sambaytarangeeja.

²⁸ Ashiri Apanllimun mang' tatku, iyashchee tputs opeejaa pachamaam kamachtarangiya. Opeejareetsis pachakchus, ursirsha pangimunis tparangints; tárangiya. Tputssha anuritam ashiranganaya. Ashiriya, Apanllsha wasundurureetsi zanganarangu, iyashchee wip iwachiztama pacharangeeja. Ijptoshchee wip pacharangiya iwachiztamaatsi.

²⁹ Mishat, zitamin Apanllimun mang' taturangitamsina. Ijptoshchee tsap shitungarangsins, mussa sura Chumbeepimashi anush kusarangsins, Apanllsha kungoo puzarangu, tputssha tsapunandarishita arachich kitarangana. Apanllimun mang' taturangsins, naatarangana. Ijptoshsha tputs: Pza, tachiteeni; kiteeni, tárangusins, ipusanandatssins, kung yusur zaw ashirangiya. Apanllsha Parawaa wasundururee tpachingarangiya.

³⁰ Mishat, Utaáshuchsha Apanllimun mang' taturangitamsina. Tsimbun matayaroom zari, putam putam maracharangusins, yaktaa Jericoo iturpirangana. Tsimbun matayaru zari iturpirusins, yaktash tanda-punuzi, kámanarangu an warangtaranllu, parat ashirangiya.* Zitami-

* 11:30 Josueya 6.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

narinsha yaktash pshtuyarusin, tputsee yutaritshishpanee ichinguru pacharangana. ³¹ Itaru, Rahabarineetsi mshipanimuntaa tapachindarangana, watam Apanllimun mang' taturangu iyashchee tsangampani istaranguwa.*

³² Zitamarinari zapan Apanllimun mang' taturangana. Kiyung kachiyrangtaatssin, sambaytarangazinllinaja. Ichinguroo kamanimaam pinasakina, watam zapan Apanllimun mang' taturanganawa. Jedeyonarini* ashirangiya. Mishat, Balakarini* ashirangtamta; mishat Sansonarintamta;* mishat Jeftérintamta; mishat kurak Dapiyarintamta; mishat Samuelarini ashirangtamta; mishat Apanllee kuk kamanimapani ichingurusin ashirangana; Apanllimun mang' taturangana. ³³ Apanllimun mang' tateersin, Apanllee kuk payurangana. Apanllee kuk payurangusin, undararee wamari kasiranganaya. Tiptsiree wanasiri ishinarangana. Apanllsha tputsee kapung istarangiya. Istachintspa, táyaru, istarangiya. Minootssha tputs yuwash tumuz zapan shaneeru anush kapeetarangtaatssin, Apanllsha tumuzee kuk mbamatarangiya; nda kapuxarangiya.* ³⁴ Minootssha tputs sumasush kapeetarangusin nduntam muchirangana. Minootssha tputs Apanllee kuk kapeetamaam ngatarangsin, kuraksha: Pachayani, tárangusin, itaru Apanllsha waanaatsi tiptsiree tapachindarangiya. Nduntaa zapanimuntaatssin, tputsee zapaneetstaa kasirangana. Apanll wizpuririnee panarangiya kasimaama. Tputssha Apanllee nda mangoonkusin, suwarangana. ³⁵ Mishat, tputs Apanllimun mang' taturangsin, tputsee wip tsipareetstaa ituyamataranaya. Sheeru, ituyamayaru, wanireetssha: Neewa iparish. Apanll ituyamayanlliya, táta ashtaranaya. Tputs Apanllee kuk kasamaam kapung ngatarangusin, zapan tsiparangana. Kizpuritaa kiyung yacharangusin, kasamaam ngatarangana. Mangooz mapiyruni kis Apanllush taachinipa, táyarusin, tsiparangana. ³⁶ Zitamarinee ashpatam kiyung yacharangana. Zarungchayarusin, statangat ashirangana kukootsi. Minootssha putayarusin pzkoorangana. Minootssha kamurirangusin, tumanshishush tumanarangana. ³⁷ Minootssha patumbichpat pacharangana. Minootssha sirúchpat ktsupeersin pacharangana. Natsaksin zapan pacharangana. Maacheetstam ichinguru itutsirangana. Watunir kucharangu tassha kamartarananaya. Watungash ndunari marizpat taarangana. ³⁸ Tsap puzap xiytat ashiranganaya. Machpitam xiytat ashiranganaya. Pangus ndunari wachush pshtuyarusin, anush maarangana. Kas yutarangitaa, itaru Apanllee kasamaam ngatarangana. Yutaritshishpan tputs yuwaa apanllpan ashkana anoo nda mangoonarananaya. Itaru, Apanllsha waanaatsi tiptsiri kizpur chinarangiya. ³⁹ Apanllee kuk uru chinayarusin, nda kapeetkusin, Apanllsha: Siyaa ksumish chinaktana, tárangiya, watam Apanllimun mang' taturanganawa. Iy zitamarinari zapan Apanllee chinarangu an Apanllee Wip pamaam kizpur zandarangana. Mikeeru kusangi, tárangana. Zandarangitaatssin, nda paranganaya. ⁴⁰ Apanllsha: Xamachi; Ipari zangankachuri,

* **11:31** Masatarangana 13; Josueya 2.2; Josueya 6.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **11:32** Kurak Tsipasa 6.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:32** Kurak Tsipasa 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:32** Kurak Tsipasa 13.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:33** Daniela 6.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zapan tputs siyapat washunandsha tapachindachintspa, tárangiya. Nduma Apanll Wip iyash kuschu, Apanll uru iyaatstam chinarangiya tapachindamaama. Ashiri anumunsha, Washunandsha siyaa tapachindachintspa; yutaritshishireetsi izuuru tachingchima; tárangiya zitaminarineetsi. Ashiri washunand Apanllush shaniychinipa. Ashirucha, zitamin tamarangparee shingtamtsa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; nuw siyaa táshina.

12

¹ Ashiri iysha Isuschichini zitaminarini tamarangpari ashiritam Apanllish tachiteeni. ¿Iyashuch tputs wanip itsinsaru tachitarangana? Zapancha tachitarangana. Ashiri tachiteeni tina. Yutaritshishireet-sis watsta táyarus, Apanllshumarisha tchitangtsa. Napaz tputs kiyak chiparu ¿wandaja arap iripuch? Itaru, xunaruch iripumaam waritariya. Ashiri siysa ashikpaz ashiritam shingtsa. Apanlleetsimari tachitpi átus, ashiri yutaritshishee kapeeteerus, xunayarus tchitangints. Sambaytarintspa. Paptsa; yutaritshishimun xararintspa. ² Tachitkus, uru Isusoo chinangtsa atina. Isus yasinamun kizpur kiyung kachiyangiya. Tputssha tpazaksin zarungcharangana. Itaru, anumand Isus tsiyan-tarangeeja. Pazirangeeja. Uru Waparee kuk chinayaru, Yashingoo kasiyaruri, tputsee tapachindachima, táyaru, kis Aparshi tputsiripti taa-chinipa, mangush chinaku táyaru, nda sambaytarangiya. Sheeru, ichinguru wamari kasiyaru, tsipatsee kamungeesha, na kissha Waparish taakiya. Kizpur kurak wamari kasiru taakiya.

³ Ashiri Isusoo uru chinangtsa. Yutaritshishpan tputs Isusoo kizpu-ritaa kiyung yacharangusin, ashiritaa nda sambaytarangiya; Waparee kuk watsta nda, tárangiya. Ashiri siysa shingtamtsa. ⁴ Yashing siyaa kasimaam zandarangtaa, siy ndaj, tárangus, kizpurtarangsa. Apanllée kuk izuuru payuchima; átus, tsipaneetstaatis chinarintspa; sambaytar-intspa; atashina.

⁵⁻⁶ ¿Apanll kuk siyaa amka? Shiy nuwaa ipartana; átcha. Mazinangtsa, yusur mangeetsis p'tseechintspa.

Ipari shiyaa chinakina, atiya. Kiyung kachiykinaareesha, Apanll manguparee nuwaa kiyung yachakiya, tárinllpa. Ashiri nuwaa arang-inasha chinapanda aturi shiyaa yachakina. Mishat, shiyaa waneekchuri, mangish kapung mantsarinllpa. Nuw shiyaa ipartana atina. Shiyaa ksumish chinakina. Nuw ipareetsi ichinguru waneek-tana;

átcha Apanlli iyaatsi. ⁷ Ashiri siysa Isuschichis kiyung kachiykinaa-reesa, Apanll nuwaa aparpazi ashiru waneekanda; tángtsa. Táyarus, sambaytarintspa; siyaa táshina. Iy tputsini ashkitamaniya. Ipareetsini tayapstakaniya; mishat waneekaniya aranginasha mangoonamaama. Ashikpaz ashkitamta Apanll iyaatsi.* ⁸ Itaru, iyaa ndunnaa waneekchu, yashingchich tamapari ashiru taachpariniya. ¿Nllur wapar ndunari, tamareeja? Wapar nduni, waani kanungkiya. Itaru, wapar taaru, waparsha wipaa chinaku, yutarit kanungtapa átu waneekiya. Ashiri Apanllsha iyaa ashkitamta. Apanll wipaa ichinguru waneekiya. Apanll ndunnaa shiyaa waneeku, Apanllcheezish wipish; tunartishcha.

* **12:7** 2 Samuela 7.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁹ Nllurtamasini aparini iyaa waneerangu, iysha mazinaranginiya. Apa-reetsini kuk payuranginiya. Ashiri ¿ndusha aranginasha Apanlleetsi-nasha kuk mazinamaam waritak? Mazinakchuni, urutamari kis taachinipa. ¹⁰ Mishat, aparini iyaa waneerangu, natumasam wanasiri taamaam waneerangiya. Itaru, Apanllsha iyaa waneeku, urutamari wanasiri taamaam waneekiya. Waanaatstamari mangooz itsinsaru chinamaam waneekiya. ¹¹ Waneekchu, kiyung kachiykuni, mangini mantsakaniya. ¿Chakaja kiyung kachiyku kis taach? Itaru, waneeshish pastakachu, aranginasha Apanllee mangoonkiniya. Yutaritshishee kasakuni,* mangooz mapiyimaam taakaniya.* ¹²⁻¹³ Ashiri zuwanllee, itsinsaru tachitamaam ksarintspa. Kiyung kachiykitaatis, nizkitaatis, tchitangtsa; sambaytarintspa. Ashkachinaareesa itsinsaru tachitkachi-naareesa, tputs; Watsiparee, pinasachparina; atitaa, itaru siyamand pakeeru tachitchitamparee. Saanpatatis mangeetis tuwizpurtangtsa; nuw siyaa Isuschicheetis táshina.

¹⁴ Tputspat mapiyrus taangtsa. Tputs siyaa natsakitaa, muntakitaa, siya tsiyantarintspa. Yutaritshishee izuuru kpitangtsa. ¿Ndun-naa ashkus tamari Apanllush pshtuchis? ¹⁵ Ashiri paptsa; Apanllee mapiyrintspa. Apanll shiyaa istachintspa atiya. Itaru, siya ngateerus, Apanll nuwaa istacheeja, ndambaree, tákchus, ¿tamareeja siyaa istach? Minumari tputs Apanllee tsiyantayaru, kasayaru, ¿wanipaja tputsee tupatstachtamparee? ¹⁶ Mishat, izanllpatartis wanasiri taangtsa. Mishat, uru Apanllee chinangtsa; Apanllee mapiyrintspa. Napa zitaminarini Esawarini, Isaakarini wipa, Apanllee mapiyrangiya. Wip iwachiz-tamataa, wapar ndatuma tsipachu uwaam Apanllpat tsiyatamaam waritarangitaa, kurakaam ínamaam waritarangitaa, ashiritaa Apanllee mapiyrangiya. Mariz kayatarangu, Marizimun tsipakinaareena, ¿tamari Apanll nuwaa istach? táyaru, katungats wamin Apanllee kasarangiya. ¹⁷ Sheeru, zapishsha waparsha tsipamaam waritarangu, Apaa nuwaam Apanllpat tsiyatangandama. Nuwaam istangandama; tárangitaa, tanurangitaa, waparsha pinasarangiya, watam wip sirú Apanllee mapiyran-guwa. Ashiri siya Isuschichis shirintspa; mangiptis taangtsa; atashina.

¹⁸ Sirútamasa zitaminarini Apanllee kuk mazinayarusin, kizpur punirustarangana. Itaru, iysha Isuschichini ashkeezini; Apanllee kuk kis mazinakaniya. Sirúta Apanll Móysisarinee: Tputspat nuwaana tsiyatchima, táyaru, machip Sinayash sumas tamapari ashiru kurakurtar ashirangiya.* Msassha kantseerap machimun pantsarangiya. Kizpur kariytarangiya. Mishat, mamaru kurakurtar ashirangiya. ¹⁹ Sheeru, Apanll wasundurur wakarash wits puu táyaru, Apanllsha tsiyatangiya. Tputssha mazinarangusin, kizpur punirustarangusin, Móysisarineetssha: Nimun Apanllee mazinamaam watsissaparee. Anoo mazinakchuni, tsipachpariniya, tárangana. ²⁰ Mishat, Móysisarintam tputsee waneerangiya,

Paptsa, machip pakchiam naarintspa. Tputs amb naayaru, maachee patatkachu, siya anoo tputsee patumbichpatari pchangtsa, nduntaati ashiru toroopat pchangtsa. Maachi chinuz kandankachu

* **12:11** Tayusima 8.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **12:11** Tayusima 8.5, misha

Salmo 89.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **12:18** Tayusima 4.11-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anu pchangtamtsa;*

tárangiya. ²¹ Móysisarinsha waana; Nuw kizpuri puniktamana, tárangiya.

²² Itaru, iysha anoo na nda chinakaniya. Iysha Isuschichini nllitarita chinakaniya. Apanllip watsapunu amb kanindap kusamaam chinakaniya. Apanll watsapun Irusarintam sura; yuwash tputs mangooz mapiyrsin taakana amb chinakaniya. Anush Apanll wasundurur zapan na kis Apanllee ungirtakanaya. ²³ Iysha anush kis shaniymaam chinakaniya. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll iyaa surini wirkarimun yandam taariya. Apanll tputsee mang' ichinguru natstakiya. Ashiri yuw tputs yutarit taaku anoo Apanll waana wanichiya. Itaru, Apanll iyaa mangeetsini izuuru tachingarangiya. Ashiri iysha tsipakchuni, iy kanini Apanllush pang' kis shaniychiniya. Apanllpat tiptsiri ichinguruni shaniychiniya.

²⁴ Iy Isuschichini Isusumun mangini tatkiniya. Isuscha iyaa tapachindarangiya. Kaneesich k'kuz iyaam yushindarangiya. Waanpata ursiri iyaa mangeetsini tachingarangiya. Sirútamasa Apanll Abelarinee ursir parangu, Na tputsee izuuru wanichima, tárangiya. Itaru, na Isusootssha ursir paku, Tputsee mang' na izuuru tachingchima. Ichinguru yarchima, tárangiya.

²⁵ Ashiri Apanllee kuk ngatintspa. Zitaminarini Apanllee kuk mazinarangitaatssin, ngateersin, Apanllsha kizpur waneerangiya. Ashiri paptsa, siysa Isuschichis shirintspa. Apanll waanaatsi wip zanganeeru, iyaa itsinsaru Waparee kuk kamanirangiya. Ashiri na in Apanllee kuk kapeetkinaareechi, ¿yapeeja kamungchich? Wanindaja kamungumaama.

²⁶ Apanll sirútamasa tsiyatarangu, tsapsha kizpur mundaztarangiya. Itaru, Apanllsha natu, Paptsa, kuskachuri, kamachtakchuri, tsap mishat kanindtam, zartam, tsuptam, tsangachtam, ichinguru zpuzachiya; tárangiya. ²⁷ Iyaa Paptsa, yusur maachi ichinguru zpuzachiya, táyaru, Ichingasha maachi musásimashee tsipchiya, atiya. Sheeruri, múchashimashee wayachima, atiya. ²⁸ Ashiri Apanllush urutamari taamaam chinangtsa, watam anoomari múchashimash tinchuwa. Apanll iyaa tapachindarangu, urutamari kis taachinipa. Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Wapparee, Apaa tángtsa. Mangiptartis Apanllee ungirtangtsa. ²⁹ Paptsa; Apanll, sumas tamapari ashiru yutaritshishee ichinguru muchchiya.*

Ashirucha, Isusootsimari chinangtsa, siyaa Isuschicheetsis atashina.

13

¹ Ashiri zuwanllee, saanpata Isusumun zuwanlltisha. Ashiri saanpatatis chinangtsa; mapiyrus taangtsa. ² Mishat, tputs siyash kuskachu, tunareetstaa nduntaa patarus, uru anoo istangtsa. Zitaminarini tputsee sirú istarangiya; tunareetstaa martarangiya. Nda natstarangu, Apanlleem wasundururee martarangiya.

³ Mishat, yuwaa tputs Isusumand kuk tumanarangu anoo nayanikus, yuw kiyung kachiyku an nayanikus, istangtsa. Nuwaa ashkinaareesinaya ashiru, kiyung kachiyachtamparina; táyarus, mangishis chinayarus, istangtsa.

* **12:20** Tashitungarangu 19.12-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
4.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **12:29** Tayusima

⁴ Minootsshat zuwanlee, táchintspa. Uru wanasiri izanllpatartis taangtsa. Kizsha wazaranlliptartam wanasiri taachpa. Tputsee nllitarit yutarit patatkinaareesa, Apanll siyaa izuuru wanichiya.

⁵ Mishat, kurikingaz támaraintspa. Yuwari maachi payukis anoomari payungtsa. Watam iyaa Apanll atuwa;

Siyaa uru istachintspa. ¿Antaati pakchiyam siyaa kasacheezi?*

táranguwa. ⁶ Ashiri, iysha:

Apanll uru nuwash taakiya.

Ashirucha, nuwsha tputsee nda puniki.

¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Pinasakanaya,*

atiniya. Apanll kuk átu, ¿ashiri mayaama támarachich? atina.

⁷ Sirú tayapstampam siyaa Apanll kuk tayapstarangana. Tayapstarangusin wanasiri taarangana. Ashiri siysa anoo mbizarintspa. An tamarangpasinaya siysa shingtamtsa. Apanllimun mangis tatkus, ksarintspa.

⁸ Isus urutamari minamari k'kuz chinakiya. Nllitaritaa chinakeeja. Yuwartatam sirúta chinarangu anuritam na ini chinakiya.* ⁹ Ashirucha, tputssha siyaa nllitaritaa k'kuz tayapstaku, nllitaritaa tapachindamaam taarcha átu, siysa anoo mazarintspa. Isusootsimari kuk chinangtsa. Tputs siyaa: Zítaminarineetsi kamachtamarini tumineeni tákchu, siysa mazarintspa. ¿Tamareeja katungtsimun mangeetsini yarchini? Zítaminarini mangoo katungtsimun yararangeeja, ndambaree.

¹⁰ Isus iyaam yasinamun tsiparangiya. Itaru, iyashuch Utaáshuchini uru wandari wakaraa pachakanaya. Wand ashkusin, Isusumun ursiri mang' tatumaam pinasakanaya. Isusoo mangoonamaam pinasakanaya.

¹¹ Yaramapan urkar wakaraa pachayaru, ursirsha Apanllush pang' yutaritshishee yaramaam wayakiya. Ursiree wayayaru, wakaraatssha wanuts yáyarandsin, yaktash tandapunuzi shitungeerandsin, chapungup sumaspat muchkana. ¹² Isussha ashirangtamta. Waparee kuk tuminumaam, chapunguptam kiyung kachiyurangiya. Ursir kushindeeru, tsiparangiya. Iyaa yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya.

¹³ Iyaam istamaam chapungup yutaritshishpaneetspaz ashiru pacharangana Isusootsi. Ashiri iyaatssha Isusumun wamin kiyung yachakitaatssin iyaam pazimaam wanindaja. ¹⁴ Nish tsapurunasush mapiyruch taamaam wanindaja. Nish urutamari tsapurunasush taacheezich, ndambaree. Ashiriya, Uru Apanllush pang' mapiyru taamaam chinangtsa. Anush urutamari kis taachinipa; átus, anoosimari chinangtsa; tina. ¹⁵ Ashiriya, Isusumunsha mangini tatkuni, Apanlleetsimari itsinsaru chinayani. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll tiptsirtanicha. Ashiriya, urutamari tputsee kamanimantarus taangtsa.

¹⁶ Saanpatatis istangtsa. Tputs maachiri pshataku, siysa istangtsa. Ngutaritis panangtsa; pchindintspa. Apanll anoo kis napkiya.

¹⁷ Wachinaa ksutamapanee kuk kpitintspa; tuminungtsa. Apanll uwaa ipusarangu, Nuwaa tputsiri ksutangcha. Wanasiri taamaam tayapstangcha, tárangiya. Ksutamapansha wachin siyaa nda istak, siyaa nda tayapstak, Apanllsha wanichiya. Ashiri siysa wachinaa kuk

* **13:5** Nishuri yuwartatam Tayusima 31.6 átu atitamta; itaru, Josueya 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:6** Nishuri yuwartatam Salmo 118.6 átu atitamta. * **13:8** Malakiyasa 3, tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

payungtsa. Kiyung yacharintspa. Anoo kuk payukchus, ksutamapansha mang' kis siyaa istachiya.

¹⁸ Ashiri iyaam, zuwanllee, Apanllpat tsiyatangtsa. Iy Apanllimun mangini mapiyruni taakaniya. Uru Isusootsimari kuk tuminamaam chinakaniya. Nllitaritaa k'kuz chinacheezini. ¹⁹ Nuwaamtam aranginasha Apanllpat tsiyatangandama. Sheerus, Apanll waana zandku, nuwaa siyap musá zanganichparee.

²⁰ Ashiriya, na wappari kamaneena. Zuwanllee, Apanll siyaa kapung chinakiya. Iparimuni ursir urutamari tputsee tapachindachima átu, wip tsiparangitaa ituyamarangiya. Na urutamari taachiya. Iyaam yaramapanee taakiya; misha iyaamtam ksutamapani taachiya.* ²¹ Ashiri zuwanllee, Apanllee kuk payupi átus, Apanll siyaa izuuru istachiya waanaatsi kuk payumaama. Sheeru, iyaa waanaatstamari mangooz chinamaam istachiya, watam waana wip iyaam tsiparanguwa. Ashiri zuwanllee, Apanlleetsi wip uru, Wappari, tángcha. Yuwamand iyaa istarangu, urutamari ungirtayarus, Wappari tángtsa. Ashiri shingtsa.

²² Na siyaam mangeetis p'tsimaam yandarangina. Ashiri siysa maz-inangtsa. Nuwaa kuki mbizarintspa. Zapan aranginasha yandamaam taarcha. Itaru, natumari pakchimari yandarangina.

²³ Zuwanllee Tímoteyu putayarusin, tumanarangana. Itaru, na tashitungarangana. Ashiri Tímoteyu nuwash kuskinaariya, nuwapat ipuneeruni, siyap napchinipa.

²⁴ Ashiri zuwanllee, na wapparee. Siyaa ichinguru chinakina. Ksutamapanee wachinaa chinakina. Siyashchee ichinguru chinakina. Ashiri siysa tputsee kamaningtsa. Isuschichtam tputs, nishuch tputs Italiyashchi nuwash shaniyarangsin, Utaáshuchee chinaktamanicha, táranganaya. ²⁵ Apanll urutamari siyaa istachiya. Ashiri zuwanllee, na wapparee.

[Watamcha tsiyatssi.]

* **13:20** Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sandeekurini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Sandeekurini yandarangu anootsi

(Wasina natstangtsa Matiwarini 13.55; Wangarini 7.2-5; Tayaspatampani 15.1-21; Gálatasshcheema 2.9; Kólosénshucheema 5.7.)

Sandeekurini, Isusoo zoonllimuna. Isuschicheem ksutamapani taarangiya Irusarinshu. Ashirucha, Utaáshuchee tputs yuwaa Isusoo mangoonarangana anoo tayaspatarangiya; anoo ksutarangitamta.

Utaáshuch kurak natsarangana Isuschicheetsi tputsi. Ashiriy Istiwarinee pacharangana. Istiwarinee pacharangusin, anumunsha Isuschichee zapan putarangusin, tumanarangsin, kiyung yacharangana. Isuschichsha Irusarinaa kasarangusin, pseertarangana; nllitaritap tputs watsapunu suwaranganaya (Tayaspatampani 8.1-4; 9.11). Pseertarangitaatssin, ashtaa nda sambaytarangana Isusoo kuk kamanimaama. Itaru, Sandeekurini wand Irusarinush taarangiya; uwsha suwangeeja. Ashiriy anpurparee Sandeek kirakaa yandarangiya waanshucheema tputs yuwaam Isusumun kuk pseertarsin taarangana anooma.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1: ¿Tamarimsa, siyaa? Utaáshuchis. Siyaam yuwaamis arap pseertaru taakis anoomis yandakina.
- B. 1.2-18: Yashing siyaa tamundaku, mangis kapung mantsarintspa. Mishat, yashingoo kuk mazarintspa. Apanll siyaa chinaku uru istatariya. Ashiriy mangis kis taangtsa, atina.
- C. 1.19-27: Tputs, Apanllee mangoonaktana atitaa, itaru nda Apanllee kuk payuku, mangu ngichku atiya. Ashiriya, Apanllee kuk zurampatari chinangtsa; tuminungtsa atashina siyaatsi.
- D. 2.1-26: Tputsee ichinguru chinangtsa. Pukireetstaata, wirak'cheetstaata, tatsamooru chinangtsa. Mishat, tputs kiyung kachiyku, siya istangtsa; niyrintspa.
- E. 3.1-12: Mantsiri tsiyatintspa. Mangiptis taangtsa.
- F. 3.13-18: Mishat, tputsee natsarintspa.
- G. 4.1-17: Mishat, maachtangaz kapung támararintspa. Yuw tputs maachtangaz támaraku an uru tputspat natstariya.
- J. 5.1-6: Kurikpane tputs yuw pukiree kiyung yachakana anoo Apanll izuuru wanichiya.
- I. 5.7-12: Zuwanllee, kiyung kachiykus mangis mantsarintspa. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiriy sambaytarintspa, watam Isus musásiri kuschuwa.
- J. 5.13-20: Saanpatatis istangtsa mangeetsis yaramaama. Mishat, tputs kas yutaku, siya Apanllee istamaam mashangtsa. Isuschich yutarit taakinaariya, siya mango p'tsimaam istangtsa yusur Isusush tachitamaama. Ashkachinaareesa, Apanll siyaa kis napchintsa. Ashiriy shingtsa zuwanllee. Na wapparee.

Tárangiya Sandeekurini.

Sandeekurini Isus zoonllimuna wirkari

¹ ¿Zuwanlee, tamarimsa; taaris? Nuw Sandeeki siyaam kirakaa yandakina. Nuw uru Isustana wámachtashina. Apanlleem ashiritamina. Watam Ísúkirísut iycha kurakarini.

Na kirak siyaam yandayaruri, zanganchintspa. Siy nish Utaásh tsa-purunas pseertarus, tunarip naatambarangis arapi anoomis, siyaam yandaktana. Siyaam Akoparinchicheemis yandakina.

Ashiriya, zuwanlee, Sambaytarintspa; Apanlee izuuru mangoonangtsa, nuw siyaa atashina

²⁻⁴ Uru nee yasaktischa, ashiritaa yusur mangeetsis p'tsichintspa. Iy Apanllimun mangini tatikuni, anumand Yashing' iyaa kiyung yachaku, urutari nda achim tamundakiya. Ashkachinaari itaru siy Apanllimun kuk kizpurtayarus, patsisayarus, itamsayarus, kasikchus, ashiri aranginasha Apanlleem mangoonatssa; Apanllimun kizpursha taatssa. Ashiriya, Yashing' kiyung yachakinaari, mangis mantsarintspa, atina siyaatsi.

⁵ Yashingoo itamsamaam mangeemis p'tseeshish pishtakinaari, Apanlleem mashangtsa. Apaa, wizpurirish panangandama; mangeetsi p'tseengandama, tángtsa. Ashiri tákchus, Apanllsha kis istachintsa. Uru kis istatariya. ¿Antaati Isus: Mayaama mashaksha; átareeja? nda. Kis istachintsa. ⁶ Itaru, mashkus, Apanllimun mangis tateerus, mashangtsa. ¿Kamapa istaku istachiya? tárintspa. Atinaareesa ashiru, waras tamapari ashirupa taatssa. ⁷⁻⁸ Napancha: pakich kambustakachu, warasa winda winda zaw zaw ashtariya. Ashkitamsa, piyari chinakus. Mishat, kambusur pakich kambustakachu, iwaziri zapan warastakiya. Siy ashkitamsa iwaziri tsiyatkus. ¿Tamaree ashkinaaris, Apanll istaku istachints? Istacheeja, ndambaree. Ashiri Apanlleem mangiptis mashangtsa tina.

⁹ Siy na pukiritaateesa taakus, mangis mantsarintspa. Apanllsha siyaa kizpur istakchu, anumunsha mangis kisshapa taatssa. ¹⁰ Siy ashpatamtis kurkiritaateesa taakus, ashiritaa kurikirimunis mangis tatintspa; mapiyngtsa, watam natumasamaam payuksawa. Itaru, Apanllimun mangis tatkinaareesa, siy kurikireetsis kanatsipkitaateesa, ashiritaa mangis kis taatssa. Watam maachiritis manginshuch chap tamapari ashiru mikeeru kuchakuwa. ¹¹ Napancha: kizpur zar zatkachu, chirichir nda yutarit mawirukiya. Mawiruyaru, kuruskiya. Sheeru napamaam wanasireeja.* Siy ashkitamta maachiritis. Yusur kurikee arangeem putamaam zandkitaateesa, ashiritaa uru maachiritis kuchakuchtachiya. Ashiri kurikee chinarintspa, nuw siyaa atashina. ¹² Kiyung kachiykus, Yashing' siyaa kapung tamundakinaari, itaru kizpurtakchus, mangis kis taachpasa. Apanll ateeja; Tputs nuwaa chinaku, anoom nuwsha taarashish panachima; atiya. Ashiri, siyaa yashing' tamundakinaari, itaru siy Apanlleem uru chinakus, nda kasakus, Apanllsha siyaam taarashish panachpatee. ¹³ Itaru, siyaa yashing' tamundaku anoo: ¿Mayaama Apanll nuwaa ashkanda? tárintspa. ¿Antaati Apanll yutaritshishee ashimaam yasareeja? Ashirucha, Apanll chiyaa yutaritam ínamaam pinasakitamta. ¹⁴ Itaru, chiy ngutich yutaritshishee támarakuch, anoo chinachinaw ashkuch, mangishich payutarchi.

* 1:11 Salmo 37.2, misha Isáysa 40.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁵ Ashkachinaareechi, kapung yutarit taakuch, tsipachpachi; Yashin-gushshapa taachchi. ¹⁶ Ashiri Apanllee yutaritam ínakus, saantari ngutis ngichintspa, zuwanllee. Yashing' siyaa kasiyantspa tina.

¹⁷ Itaru, Apanll chiyaa yutaritam ínamaam wanindaja; chiyaa wanasiri istakiya. Apanllimari iyaam taarasheemani wanasirimash istakiya. Nllitaritamashee istamaam wanindaja. Apanll k'kuzee tsimbun payuk-keja; minamaricha payuksha. Mangush nllitari chinatareeja.* ¿Tamaru zaree, misha tsangachee tinaranga Apanlli? Tunimaa nda pakchiyam chinatariya. Ashirucha, Apanll iyaam taarasheemani ashirangtamta. ¹⁸ Apanll waana zandarangu, iyaa tiptsireem ínarangiya. Waanamuntari kuk zurumapanimun iyaam taarasheemani kaneesich istarangiya nda yutarit taamaama. Ashirucha, Apanll maacheetsi ichinguru wanasir-imsheetstaa tinarangu, ashiri iyaatssha yutaritshishirini tachingeeru, iyaam kasirinasha wanasiri tinarangiya Apanlli.

Ashiri yuwaa iy Apanllee izuuru mangoonkini anoo kamaneena.

Mazinangantsa zuwanllee; siyaa Apanllee kuk payumaam wanich-intspa

¹⁹ Zuwanllee, nuwaa kuki kaapa mazinangtsa. Apanllee kuk ichtaru kaapa mazinangimasints. Musá tsiyantintspa. Apingsari tsiyatangtsa.

²⁰ Tputs tsiyantaku, uru Apanllee wanasirimshirini pataxtariya.

²¹ Ashiriya, yutaritshishee izuuru ksangtsa. Piyari chinarintspa atina. Itaru, Apanllee kuk izuuru payungtsa. Watam Apanll waanaatsi kuk panaranguwa iyaam tapachindamaama. Ashiri nda tsiyantamaam, Apanllee kuk mazinangimasints; ngatintspa atina siyaatsi.

²² Saantari ngichintspa, zuwanllee. Iwaziri Apanllee kuk mangoon-intspa; izuuru mangoonangtsa. ²³ Itaru, chiy ngutaritich: Apanllee kuk mangoonaktana; átouch, itaru nda izuuru payukuch, musásiri mbizakchi. Ispingush napkuch tamatarpachi ashiritam taakchi. ²⁴ Tputs ispingush waanaatsi wanee napanaptarangu, musásiri kasata sheeru, musásiritam mbizakiya yuwaa wanee parangu anootsi. Chiy ashkitamta Apanllee kuk nda mangoonkuch. ²⁵ Itaru, kaapa mangoonkuch, nda ashtarchi. Is-usoo kuk mazinayaruch, nda mbizakuch, kaapa mangoonakchi. Apanll kuk chiyaa Yashingoo tatutskiya. Ashirucha, izuuru payukchuch, nda kasakuch, kisshapa taachchi atashina.

²⁶ Itaru, tputs nda mangpatari: Apanllee mangoonaktana átu, Apanllee mangu ngichkiya. Mang' nda ítsinsaru chinaku, tamasingsingtar ashku, mantsir tsiyatku, an tputs Apanllee ngichkiya; mangutari: Apanllee mangoonaktana atiya. Waanaatstamari ungirtaku mangu atiya.

²⁷ Itaru,: Apanllee izuuru mangoonaktana átu, wanasiritam taachiya. Yutaritshishirini ndunichiya. Apanll kis ashimaa napkiya. Anumash tputs uru mxaxzee istatariya. Mashindoo istataritamcha; watam kiyung kachiykanawa. Yuw tputs Apanllee kuk izuuru payuku an waanaatsi mang' taminllurtatareeja, dancha. Ashirucha, Apanllee kuk zuram-patari chinangtsa atashina siyaatsi.

2

¹ Mishat, zuwanllee, pukiree tputs nda niyramaam wanichintspa. Ashiri tputsee niyrintspa áтана. Isus Apanllchíchcha. Ashiri, Isusumun

* **1:17** Malakiyasa 3.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllimun Wip mangich tatkuch, ¿tamareeja tputsee niyrchich? ²⁻³ Apaz Apanlleem shaniykus, anush tputs siyash kuskamchu, min kurkir tputs anich chumbichumbtaru pazuru, wamar kizpur wanasirimshi k'tuntambaru, an tputs siyash kuskamchu, anoo tamara átus, punirus-tayarus, napeerus, wanasirimun pakeerus, Nimun k'xinangi táchpasa. Itaru, misha pukir tputs watunir kuchar k'tuntaru, siyash kuskamchitam, anoo pukiree pakeerus, Anush tsapush k'xinangi táchpasa. Nduntaati ashiru, Anshuri xiyangi táchpasa. ⁴ Atinaareesa, an yutaritcha, watam niyraksawa. ¿Ndusha mangishis yutarit chinakus táchis? Anoo watsta; ashkuch yutarittanda. Pukiree niyrintspa tina.

⁵ Mazinangantsa zuwanlle, Apanll pukiree tputs kizpur chinakiya. Tputs pukiritaa, itaru Apanlle mangoonku, anoo Apanll kapung chinakiya. Apanllimun mang' kapung tatkana. Ashirucha, Apanllsha: Nuwaanacha tputsiri átcha. Apanlle taárash payuchinllinaya; uwaam pishtats wanindachtaja, ndambaree. ⁶ Itaru, siy pukiree niyrkus ipazaksa. ¿Mayaamsha siy ashiksa? ¿Mayaamsha pukiree nda chinaksa? ¿Mayaamsha kurkiyaatsimsha chinaksa? ¿Ndusha kurkir tputs siyaa kiyung yachak? ¿Ndush antam siyaa putayaru tumanak? ¿Ndush antam siyaa yutarit tsiyatak? ⁷ ¿Ndush antam Isusoo mantsir tsiyatak? Ashirucha, iyaa yutarit tsiyatkitamta yuwaatsini Isusoo chinakani anootsini. Ashiri pukiree niyrintspa tina. ⁸ Apanll kuk yandamarini átcha;

Tputsee chinamari chinangcha. Shaanaatsi chinakis; ashiritam tputsee chinangcha; átcha Apanlli kuku. Ashiri, anoo izuuru payukinaaris, wanasir taachpasa. ⁹ Itaru, tputsee niyrkachinaareesa ashirus, Apanlle kuk tayutaritachpasa; watam Apanlle kuk nda payuksawa. Ashiri pukiree chinangtsa atashina.

¹⁰ Paptsa Apanlle kuk izuuru payungtsa. Tputs Apanlle kamachtamarinee kapungtaa payuku, itaru minamtaa k'kuz kamachtamarineetsini kapeetku, ashiri ichingurupaz kapeetku ashkiya. Kapunguri Apanlle kuk tayutaritkiya. ¹¹ Mazinancha; Apanll kamachtamarini: Ngutis minpa kiz imbangartarinllpa atuwa. Mishat, ngutis tputsee pcharinllpa, atitamta. Ashirucha, siy nduntaati yutarit patatkus, itaru tputseetssha natsakchus, uru Apanlle kuk kapeetamapani taachpasa; watam kamachtamarineetsi kapeeteentsawa.

¹² Ashiri, wanasir taangtsa. Wanasiritam tsiyatangtsa. Tputsee yutaritam ínarintspa. Apanlle kamachtamarini kis payungtsa; Apanll waneeyantspa atashina. ¹³ Chiy tputsee nda nayaniranguch, ashiri Apanll chiya nduntam nayanichinlliniya; kizpur wanichinlliniya. Itaru, chiy tputsee nayanikuch, Apanllsha chiya nayanichtamtaya; kizpur wani-maam xarachparee. Ashirucha, nayanishiptari taangtsa atashina.

Mishat, tsiyatsis kamanchintspa. Zuwanlle, itsinsaru taamaam wanichintspa

¹⁴ Siy: Apanlle mangoonaktanicha atitaateesa, itaru nda tputsee wanasir istakus, ¿mayaamaja an wanasir? ¿Tamaree Apanll anumashée tapachindach? ¹⁵ Napaz Isuschich tputs watunir kuchar k'tuntaru, misha marizimun kiyung kachiykachu, ¹⁶ anoo pakeerus, siya ngutiritis k'kriptis: Apanll shiyaa istachparee; tát tát ashkus, itaru yuw pishtaku anoo nda istakus, ¿tamaree waritach? Itaru, izuuru istakus, waritariya.

¹⁷ Apanlee mangoonamaam ashkitamcha. Ngutaritis: Apanlee mangoonaktana átus, itaru tputsee nda wanasir istakus, ¿tamaree an wari-tach? Ashiri, tputsee izuuru istangtsa, tina.

¹⁸ Apaz tputs shiyaa: Na pangpani; ¿chakaja kaapa Apanlee mangoonak? Shiy nda tputsee istakush, itaru nuwsha istaki; tákchunll, ¿ndusha shiyaa tpazach? Watam uw izuuru Apanlee mangoonkuwa.

¹⁹ Itaru, shiysha: Ashiritaati ashiru mangoonaktana; watam Apanll minamaritawa; átus, zurumana zuraktishcha. Itaru, na nuwaatssha kuki mazinangcha. Yashing' Apanlee mangoonamana mangoonkitamcha. Ksumish puniku, ta ta ta shitangat ashkiya. Shiy Yashing' tamapari ashipsha. ²⁰ Mangsharittishcha. Apanlee mangoonkina atitaatish, itaru: ¿Mayaamaja tputsee wanasiri istachee? ¿Ndush mangishimar-iti mangoonkuri waritach? taakchush, ¿antaati átish an wanasireeja? nduni. Apanlee mangoonkush, wanasiritam taangcha, tina.

²¹ Napa: sirútama Apanll Apramarineetsi, Ipareetsish Isaak pchangi; mang, tárangiya. Apramarinsha, wipaa kamuriyaru, patumbchimun wayayaru, pachamamari yáyachu, yusursha Apanll waantatam: Watsta, ksangi. Shiy nda pachindarangish ipareetsish. Shiy wanasirtishcha; nuwaa kuki izuuru payuktishcha; tárangiya Apanlli Apramarineetsini, manga. ²² Ashiri, siysa anuri chinangtsa. Napa Apramarini Apanlee mangoonku, kis mazarangiya. Anumun Apanll Apramarinee kizpur chinarangiya. ²³ Apanll waana yandamarini atitamcha;

Apram nuwaa kuki anuritam payurangiya. Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina.* Apramaa nuw amikurtana;

tárangiya. ²⁴ Ashiri, siysa kaapa itsinsarus chinangtsa. Yuwaa tputs wanasir taaku anootssha Apanll: Nee tputsi kis napkina; átaríya. Itaru, tputs mangutari mangoonaktana átu, itaru nda kaapa itsinsaru taaku, ¿tamaree Apanll: Anoo tputs kis napkina átu tách? nduni.

²⁵ Mishat, Apanll kizaa Rahabarineetsi ksatam naparangiya, watam uwsha Apramarini tamarangpari ashiritam Apanlee chinaranguwa. Mang sirútamasa Apanll Utaáshuchee kamachtaku; Jericoshchee pachamaam narashinints; mang táyaru, zanganirangiya. Uwsha naramapan kizash pang' mang kusarangiya Rahabarinshini. Rahabarin mshipanimun taarangiya. Itaru, Apanll Rahabarineetsi mang' p'tseerangu, Rahabarinsha naramapanee mang pachindarangiya. Utaáshuchee pachatpa átu, minupsha ngoots zanganirangiya. Yuwamand Utaáshuchee pachindarangu anumand Apanllsha mshipanimunaatstaa: Kis napkina,* tárangasha, manga.

²⁶ Ashirucha, Apanlee mangoonkuch, tputsee wanasiri istakuch, anoo Apanll kis naptariya. Ndunnaa ashkuch, ¿tamaree Apanll kis napach? Tsiparpaz ashiruch taakchi.

Ashirucha, itsinsarus taangtsa siyaa atashina.

3

Mazinangantsa zuwaa, misha siyaa wanichintspa nda mantsiri tsiy-atamaama

* **2:23** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta. Josueya 2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **2:25** Masatarangana 13;

¹ Tayaspatampaneem kinapi átus, zurampatari kinangtsa. Saantari ngutaritis msangurus tayaspatampaneem kinarintspa. Paptsa, Apanll waneeyantspa; watam iy tayaspatampanni pakchitaa mantsir taakuni, aranginasha Apanll iyaa wanichparee. ² Uru tputtish yutaritamaam taatarichi. Itaru, tputs nda pakchiyam mantsir tsiyatku, uwash yutaritamaam nduncha; zurampatari mangpatari taakiya.

³ Mazinangtsa; kukich kapung yutaritamaam taariya. Chiy kukich pakchitaa, wamari kasiriya yutaritamaama. Kukich nutseetsich imachikpaz ashkiya. Napa: kapaachush kuk ngusambaa tusaruyaruch, anumun mangoonkiya. Yap kukoo kinakich ambitam wanuts naakiya. Ambpaz ashku chiy kukich ashkitamcha. ⁴ Mishat, botee kapungu kambusurpa naaku an napancha. Kizpur kambustakachu, mikeeru tununkuya. Ashiritaa, ksutamapan waana zandku, timunamun pakchiri kinatara ashkiya. ⁵ Kukich ashiritamta, pakchitaa, itaru tsiyatkuch, ¿waninll tsiyatakchiwa? Mishat, mzats kapungtaa, itaru pakich sumaspa tirookchuch, ichinguru machingkiya. ⁶ Ashikpaz ashkitamta chiy kukich. Kizpur yutaritcha. Chiyaa ichingurootsich izuuru tayutaritariya. Yashingoo kuk yáyaruch, tsiyatkuch, chaanaatsisha mangich tirookpaz sheeruch, tayutaritakchi. ⁷ Napancha: maachi wip ichinguru chinumaam waritakiya. Manginshuchta, kungushchitaa, kpurangamshita, chinumaam waritakiya. Chinuyaruch, ixapshingayaruch, kis taatariya. ⁸ Itaru, chiy kukich nda ashkiya. Wanasir payumaam pinasakich, watam yutaritshishee uru tsiyatakchiwa. Mantsir tsiyatkuch, tspaspaz ashiru chiyaa tupchakiya. ⁹ Yuwaptatam kukich Apanlle wanasiri tsiyatkich anpatatam tputsee yutarit tsiyatakchi. Apanll chiyaa tputseetsich wanasiri tinambarangu, waana tamapari ashiru kizpur wanasiritaa tinarangu, ashiritaa iysha tputsee yutaritam inakaniya. ¹⁰ K'kiptich Apanlle wanasiri tsiyatkich anpatatam ¿tamaree tputsee mantsir tsiyatchich? Yutaritcha anu, zuwanlle. ¹¹ ¿Antaati yumish kung misangapish taatareeja? ¿Tamaree kung misangapish kamash kamapa washunand ksheewach? ashkitamting tputsich k'kuzee tsimbun payukuch. ¹² Mishat, ¿antaati k'payunllimun wanasinaari mutupancheem yusitar? nda. Mishat, ¿antaati kizarun wanasinaari k'payunlleem wanusi yusitara? nduni, ashtareeja. Yuw waana wanasinaari anuritam wanuseem yusitariya. Ashikpaz ashiriya minamari mangooz chinamaama. Mishat, yumish misangapshee tipamaam pinastarchi. Ashikpaz ashkiya chiy mantsir tsiyatkuch.

Ashirucha, nuw siyaa atashina; mangeetsis yararangus, mantsiri tsiyatintspa atina.

Mishat, wanichintspa; tputsee nda natsamaama

¹³ Mangis taarinaari, mangiptis taangtsa. Wanasir taangtsa. Tputsee chinangtsa. Ashkinaareesa, mangooz kapung payutssa. ¹⁴ Itaru, mangishis natsamaam chinakus, siyamari kasikastar ashimaam zandkus, an yutaritcha. Nuw mangi putitcha tárintspa. Atinaareesa, wayangichirireem kapung kinachpasa. Apanlle kuk kaapa payucheezis, ndambaree. ¹⁵ Mangishis anumash chinakinaareesa, itaru Apanll anumash kamachtatareeja. An watacha chiy tputsich payutarich anu, tsapurunas kamachtamarini. Yashingchichcha anu. ¹⁶ Natsakinaareesa, nuwamari kasipi átus, mangis uru sarich sarich ashtachpasa. Ashkachus uru yutarit taachpasa. ¹⁷ Itaru, Apanll

mangoozeem panaku an nllitaritcha. Ancha wanasir itsinsaru chinakiya. Tputspatari mapiyru taakiya. Itsinsaru wits mazinakiya. Nayanimpancha. Wanasir taakiya. Tputsee tatsamooru chinakiya. Itsinsaru tsiyatkiya. Ashku an tputs Apanllee mangpatari chinakiya; mangpat taakiya. ¹⁸ Ashiriya, siya ashimaam zandkinaareesa, mapiyrus tputspa taangtsa. Ashkus wanasirinandis taatssa.

Ashirucha, tputsee chinangtsa; natsarintspa siyaa atashina.

4

Mishat, tsapurunasingaz maachirita nda támaramaam wanichintspa

¹ ¿Mayaamsha mantsir taaksa? ¿Mayaama warataksa? ¿Ndusha maachtangazim támarakus ashkis? Ashkachus, yutaritshish siyaa aranginasha kasikiya. ² Kapung maachtangaz támarakus, itaru saana yamaam pinasakus, yutarit tsiyatkus, warataksa. Maachtangaz yapi átus tputsee pachaksa. ¿Antaati ashkis an wanasireeja? ¿Saantari Apanllee nda mashkus ashkatasa? ³ Mashkitaatis, itaru Apanll siyaam nda panakiya; watam ngutaritis msangeerus mashaksawa. Yuwaa támarakis anoo yáyarus, ngutaritis ungareem payupi átus mashaksawa.

⁴ Siy kaapa itsinsaru nda chinaksa. Yutaritshishee chinakuch, uru Apanllee ndusha chinaksa. Chiy yutaritshishee patsisapi átuch, Apanlleem undarari kinachchi. ⁵ Nitaati Apanll kuk mangu átareeja; Tputsirishi nuwaanaatsi kani mangush pshtaranguri, ashiri anoo tputsireetsi pachindaktana, nuwaanaatstamari chinapanda aturi; tárangiya Apanlli. ⁶ Ashiriya, Apanlleetsimari chinakinaareesa ashiru, Apanll siyaa istachapantsa; watam waana kuk, táranguwa.

Yuw tputs nuwaanaatsi chinakana anoo kizpur istachima, itaru yuwaatssha nda nuwaanaatsi chinakana anoo wanichima; tárangiya Apanlli. ⁷ Ashiriya, paptsa; izuureerus Apanllee chinangtsa. Yashingoo ngatkus, Watsta, watsta, ántar ashkinaareesa ashiru, Yashingsha suwachparee. ⁸ Apanllingaz zandkus, Apanllsha siyaa istachintsa. Yutaritshishpanis, Apanllimun mangeetsis tchingangtsa. Mangishis sarichkus, Apaa, mangeetsi yaranganda tángtsa. ⁹ Apanllingaz zandkus, mangis mantsayarus, tanungtsa. Sirú yutarit zarungchamamari chinarangus kapung statarsa. Itaru, na tanumaam waritakiya. Sirú yutaritshishee michitarangsa. Itaru, na nimun kapung mangis mantsakinaareesa ashiru; ¹⁰ Apaa, nuw yutarittana, tángtsa. Atinaareesa ashiru, Apanllsha kizpur istachintsa siyaatsiya. Ashirucha, yutaritshishee chinarintspa atashina.

¹¹ Mishat, zuwanllee, saanpata yutarit tsiyatintspa. Chiy Isuschichee yutarit tsiyatkuch, ashiritam Apanlleetstam kuk yutaritam ínakchi. Ashkuch, chaanasha nduntam Apanllee kuk wanasiri payukchi. ¹² Apanllimari waana chiya yasariya, watam waana kamachtakuwa. Waanari chiy wámachtashee tuminkuch, uwsha chiya tapachindachtamparee. Itaru, chiy wámachtashee kapeetkinaareechi ashiru, uwsha chiya wanichtamparee. Itaru, chiy tputsee yutarita tsiyatkuch, ¿antaati chiy Apanllchiwa tputsee taárash yasaruch tsiyatchi; watam Apanll waana kamachtaranguwa? Ashirucha; Isuschicheewaa tputs yutarit tsiyatintspa; siyaa atashina.

¹³ Na urkirpanis mazinangtsa; nuw siyaa waneekuri táchintspa. ¿Mayaamsha shiy: Pu tuwash naachparina. Anush yaktash minam

masach taayaruri, maachi zapan paxanxkachuri, kurikee zapan putach-parina; ántar ashiksha? ¹⁴ ¿Pu tamachinda átush átsha? Wapaz ndatuma iwapambarush tsipachhush, ¿tamacheezish shiya? Watam tputsich msas tamapari ashitichcha. Napa msas natumari yakatara sheeru, musásirisha tsípatara ashishtar ashkiya. Chiy tputsich tsipanich ashiritamcha. ¹⁵ Ashiriya, itsinsarush tsiyatangcha. Apanll waana zandku, nduniya tsipakuri, yuw zandki anoo ashtachparina; tángcha. ¹⁶ Nda átush itaru zapanna tsiyatkush, ¿ndusha kukish zapanimashish? Anumash yutaritanda. ¹⁷ Ashirucha, wanasiri taamaam yasayaritaatich, itaru nda ashiru taakuch, kaapanasha Apanllée kuk kapeetakchi.

Ashirucha, minamari k'kuz payungtsa tina.

5

¹ Kurkirpanis, yashingchichis anis, nuwaa kuki mazinangtsa. Kapung tanungtsa; watam kizpur kiyung kachiyatssawa. ² Wanip ngutaritis xanataksa. Maachiritis mangu itsanichparee. Maachiritis wanasirimuntaa mangu kuchachiya. Kamisareetis mangu katuchiya. ³ Kurikiris mangu sureenchiya. Tputs anoo pakchusin, Mangu xanaru kuchareewawa; táchapsinaya siyaatsi. Saana anoo mazinakchus, mangis mantsakus, anumunari tsipachpasa. ¿Waninll kurikee xanatarangsawa natumasamarita? ¿Mayaamsha waneeshee mazinaktaatis, arangeem yusur xanataksa? ⁴ Tputs siyaam zapan tarawaztarangusin, siyaam kapung mzarangusin, itaru siy tuwapamaam pachindaranga. ¿Antaati Apanll anoo nda pak? Tputs siyaam zapantaa pusarangitamsin, itaru nda siy tuwaparanga. Anumand kapung tanukanaya. ¿Antaati Apanll anoo nda mazinak; tanukana anootsee? ⁵ Watam Apanll wamari chiya kasiruwaa. ⁵ ¿Tsapurunasush tamaru taaranga? Ichinguru payurangis. Kis karusarangis. Michitarangis. Wanipa mangis kis sham-batarangis. Itaru, siyaam na waneeshish waritayanlliya. ⁶ Siy tputsee wanasireetstaa ngutis tuputayarus, tupchaksa. Waanaatsi tapachindamaam pinasakanaya. Ashiri paptsa; Apanll wanichapantsa tina.

⁷ Itaru, siya zuwanllée, yuwaatsis kiyung kachiykis anootsis, Isusoom k'tangtsa. Yusur kuschiya. Zapshtakta k'tangtsa. Napancha: tputsich mzatsee tatsumeeruch, uru kapung kutatarchi. Sin sinat sinat ashkachu, yuwarzee yanungayaru, ashiri zapish katungtseem yamaam waritataria. ⁸ Siyaya shingtamtsa Isusoo kutakus, watam Isus musá yusur kuschuwa. Kizpurtayarus, itamsangtsa. ⁹ Saanpata mantsir tsiyatintspa tputseetsi. Ndunnaa mantsir tsiyatkus, tputs siyaa mantsir tsiyatchitamtaja; ndambaree. Ashiri wanasiriri taangtsa. Papcha; Apanll yuw mangoozee natstataru an tutundeenllpa chiyaam natstamaama.

¹⁰ Zuwanllée, sirútama zitamin kamanimapanirini Apanllée kuk kamankusin, kapung kiyung kachiyarangana. Ashiritaa, nda sambaytarangana. Kizpurtaranganaya. ¹¹ Kizpurtarangana anootsha: Apanll kapung istarangiya atiniya.* Jobarineetsi kuk mazinarangsa. Uwsha mang kapungtaa kiyung kachiyarangu, ashiritaa Apanllée nda kasarangiya. Apanll zapshita kapung istarangiya, watam kchínamishcha,

* 5:4 Tayusima 24.14-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* 5:11 Salmo 103.8 tsiyatsis

misha nayanimpancha.* Jobarini tamarangparee siy shingtamtsa; Isu-soom k'tangtsa; sambaytarintspa tina.

Mishat, zuwanllee, itsinsaru tsiyatamaam wanichintspa; yuwatsiri waneeki anootsiri mazinangtsa

¹² Tsiyatkus, itsinsaru tsiyatangtsa. Zuraktana átus, zureerus: Zuraktana, tángtsa. Nda átus, zureerus: Nda, tángtsa. Itaru,: Zureerutana, Apanllimun kuk áti, tárintspa. Anumash tsiyatintspa. Anumash tamasingarus tsiyatkus, anumand Apanll siyaa wanichparee.

¹³ Mishat, k'kuz kamanchintspa. Kiyung kachiykinaareesa ashiru, Apanllpa tsiyatangtsa. Itaru, mangis ksakinaareesa ashiru, Apanllee seengtsa. ¹⁴ Wanguytakinaareesa ashiru, Isuschichee ksutku anoo kuruzungtsa. Uwsha irimiya yáskachu, Apanllpa tsiyatchiya wanguyaama. Apaa, istangcha shiya; táchiya. ¹⁵⁻¹⁶ Tákhunts, mangis Apanllimun tatkinaareesa ashiru, Apanllsha mazinayaru, wanguyaa ituyamakchu, támchiya. Itaru, ashkachus, yutaritshishireetsis saanpata kamaningtsa; kamapshirintspa. Sheerus, Apanllpat saamat tsiyatangtsa yutaritshishireetsis izuuru kasamaama. Wanguy yutaritshishirini taarinaariya, anoo Apanll tachingchitamparee. ¹⁷ Zitaminaa Elíasarini tputstaa itaru Apanllpat kizpur tsiyateeru, Apaa, sin sinatpa; mang átu, Apanllsha sinaa watsta; tárangiya. Tuchip masach mang nda sinarangiya. ¹⁸ Sheeru, yusur Apanllpat tsiyateeru, Apaa, yusur sin sinachpa; mang átu, Apanllsha yusur kanindap sinaa wayarangiya sinamaama.* Sinayaru, yusur ichinguru kxooneeru, katungats yusur taarangiya, manga. Ashirucha, tputseem Apanllpat tsiyatangtsa atashina siyaatsi.

¹⁹ Zuwanllee, tputs Apanllish kuk pinasakinaari tachitamaam, siyaa istangtsa. ²⁰ Ashkachinaareesa, mango p'tseekchus, Apanllsha siyaa kis napchintsa. Mishat, Apanll yashingoo tatutseeru, tputsee yutaritshishirini tachingchiya. Ashirucha, istakchinaareesa zuwaa, yungpak-tischa kamungshisheema. Ashiri shingtsa atashina siyaatsi.

[Ashiriya, wapparee yandayana; watamcha. Sandeektana nuw suri.]

* **5:11** Salmo 145.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **5:18** 1 Utaáchich kuraka 18.45

1 Pitorurini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Pitorurini ichtaru yandarangu anootsi

Yuwapur Isus yusur kanindap waptam kanapurangu, anpur Pitorurinsha kapung xiyurangiya Isusoom kuku. Tputsee zapan tayaspatarangiya. Mang, Romaptam naatarangiya, itaru izuuru yasareezini. Mishat, Romash tsiparangiya mang atanaya. Yuwapur Romshuch presidenti Isuschichee zapan tupcharangu, anpur Pitorurineetstam pacharangana mang atanaya.

Yuwapur Pitor yandarangu anpur Isuschichee kapung kiyung kachiyrangana. Pseertarusin taaranganaya. Maachee kapung pishtarangana. Pitorsha tputsingaz mang' mantsaku, kirakaa yandarangiya tuwizpurtamaama. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Apanll siyaa waama tiptsireem ínarangiya; siy Apanlltisha wipis, ashiriy urutamari Apanllush kis taatssa. Ashiriy anoori chinayarus, Isusoo tachtitamaam sambaytarintspa, tárangiya Pitorurini Isuschicheetsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?

B. 1.3-12: Apanll iyaa ksumish chinaku, iyaam taarasheemani kaneesich panarangiya. Ashiriy iysha tsipaktaatani, urutamari Apanllush taachiniya. Ashiriy anumun shambatangtsa. Kiyungtaa kachiykus, ashiritaa sambaytarintspa.

C. 1.13--5.11: Isusoo kuk mangoonarangsa; ashiriya, tuminungtsa.

1.13--2.3: Apanll yutarit chinakeeja; ashiriy siysa shingtamtssa: wanasireetsimari chinangtsa.

2.4-10: Apanllsha iyaa waama tiptsireem ínarangiya. Ashiriy Apanllimunari mangis tatungtsa; nllitaritaa chinarintspa.

2.11-12: Natusasa tunarpazis ashirus tsapurunasush taaksa. Ashiriya, wanasiri taakus, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasachpasinaya.

2.13-17: Mishat, kurakawaa kuk payungtsa.

2.18-25: M'chachis taakinaareesa, paturunareetsis kuk payungtsa.

3.1-7: Siy kizis, zaranlleetsis kuk payungtsa. Mishat, kamuzis izanlleetsis chinangtamtssa.

3.8-22: Saanpatatis chinangtsa. Mishat, tunareetstaa istangtsa. Isusumand kuk siyaa kiyung yachaku, sambaytarintspa; Isus yutaritshishi nduntaa payurangu, ashiritaa iyamand kapung kiyung kachiyurangiya. Ashiriy siysa Isus ashiritam shingtssa.

4.1-11: Ashiriy siysa Apanlleetsimari kuk payumaam chinangtsa, watam Isus musápa kuschuwa.

4.12-19: Natusasinaa kiyung kachiykus, Isusoo ksarintspa, watam siyaa izuuru tapachindachuwa.

5.1-11: Siy wachinis, wanasiri tputsee istangtsa. Mishat, siy nl-luris wachinaa kuk mazinangtsa. Ichingurus mangiptis taangtsa: yashing' siyaa kaseeyantspa.

D. 5.12-13: Siyaam pakchim yandarangtana mangeetsis p'tsimaama. Nishuch tputs siyaa chinakanaya.

Pitorurini tárangiya.

Yuw Pitorurini Isuschicheem ichtaru yandarangu anu

Nuw Pitori siyaam kirakaa Isuschichpatatini yandakina

¹ ¿Tamarinsa; zuwaa, taaris? Nuw siyaa chinakina.

Nuw suri Pitortana; Isustana wipunashi. Isus nuwaa kamanima-paneem wayarangiya. Ashiriya, siyaa chinakuri, kirakaa yandakina. Natumasamta pseertarus taaksa tputsush watsapunu; Isusoom wamin masaru tsapurunasush taaksa. Ashpatamtis tsap Póndosh taaksa. Ashpatamtis Gálatasash tsap taaksa. Kápatosash tsap taaktamsa. Ásiyash tsap taaktamsa. Bitíniyush tsap taaktamsa. Ashpis tsap ztarus taaksa. Itaru, ichingurus Apanlle chinaksa. ² Apanll uru sirútamasari siyaa yasarangiya. Siyaa yasayaru, nuwaa mangoonpana átu ipusarangiya. Siyaa ipuseeru tapachindarangiya. Sheeru, Apanll siyaa tapachindayaru, Waanaatsi Wani siyash pshtarangiya. Na anurisha Apanllimun Wani Isusoo kuk mangoonaksa; Isusoo kuk payuksa. Isusumuntam ur-siri uru yutaritshishireetsis tachingaksa. Ashiriya, urutari Apanll siyaa istachiya. Mangeetsis mapiym panachintsa. Anoo urutari chinangtsa. Mangeetsis p'tseerus chinangtsa, nuw siyaa atashina.

Apanll Isusumun iyaama taarashee urutamashi panayanlliya, ashiri kiyung kachiykitaatis mangis Isusumun shambatangtsa, atina siyaatsi

³ Apanll na iyaam taarashish kaneeschi panarangiya. Ashiriya, anu-mand Apanlle wappari atiniya. Apanll iyaa ashirangiya, iy kurakarini Isus wapari. Iyaa ksumish chinayaru, nayaniku, Waanaatsee Wip nish tsapurunasush zanganirangiya. Wipsha tsiparangitaa; itaru Apanll wipaa ituyumarangiya. ¿Ndunnaari ashirangu tamari iyaa tapachindach? Itaru, iyaa tapachindarangiya. Ashiri iysha tsipaktaateeniya ashiru, urutamaritam taachiniya. Apanllush watsapun tachiniya. ⁴ Anush, Apanllish watsapun, kucharimashi wanindaja. Yutaritamash anush wanindamtaja; wanasirimshinand taatariya. Anush yutaritshish pshtumaam wanindaja. Siysa anush kuskachus, Apanllsha yuwaa nda kuchataru anumashée siyaam panachiya. Na wand panamaam siyaam kutakiya.

⁵ Nish tsapurunasush taakus, Apanllimun mangis tatuksa. Ashiriya, waana Apanll siyaa izuuru ksutkiya. Isussha yusur kuskachu, Apanll izuuru yutaritshishee kapeetchiya; wamarisha kasichiya. ⁶ Anoo siy yasaktischa, anumun mangishis chinachintar ashkus, kis shambatangtsa. Natumasa Isusumand kuk siyaa tputs kiyungu yachaktaa, minshuchtam tputs kiyungu yachaktaa, minshuchtam tputs kiyungu yachaktaa ashkanaya. Kapung kiyung kachiyaksa. Itaru, nda ngutis kiyung kachiyksa. ⁷ Apanll siyaa ksumish chinaku, Tputsiri nuwaa izuuru mangoonachpa átu, siyaam natumasam kiyung kachiyamaam wayakiya. Napa; ¿oroo tamatareezich? Tsarunarini kapeetamaam sumasush ipusamaam wayatarich, ashikpaz ashkiya mangeetsis.* Orsha pastakchitaa, itaru siy urutamari taatssa. Aranginashaparee wanasirimshiri taachpa átu, Apanll siyaa ashkiya. Ashiriya, kiyung kachiykitaatis sambaytarintspa, Apanllimun mangis tatungtsa. Isussha

* 1:7 Malakiyasa 3.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yusur kuskachu, siyaa yasakchu, Nuwamun mang' kapung taturangsa, kiyung kachiyarangtaatis, tákchu, siyaa kis napchiya. Siyaa wanasiri tsiyatchiya. Urutamari Isuspat kis ipunatssa.

⁸ Siy Isusoo patareezis. Itaru, nduntaa parangus, Isusungaz kapung chinaksa. Nduntaa na in zari patarus mangoonaksa. Kis Isusumun shambataksa. Mangooz mapiymdash payuksa. ¿Tamareeja tputs ashka? Anoo, yasareezini. Itaru, Isusumun mangich tatkuch, mangich sham-batachchi, ⁹ watam Isusoo mangoonkus, izuuru Apanll siyaa tapachindachuwa.

¹⁰ Iy zuwanllee, Apanllee kuk mangoonkiniya. Itaru, sirútamasa nduma Isus kuschu, tputs kaapa nda yasarangana Isusootsi kuku. Zitamini Apanllee kuk kamanimapanirini yasamana yasarangana, itaru nda izuuru yasarangana. ¹¹ Isus Waanaatsi Wani kamanimapanishu pshtayaru mangoo p'tseerangiya. Kamanimapanisha tputsee wasina kamanirangiya yuwaa Isus ashchu anootsi. Tapachindampan tputs kuschiya; tárangana. Kuskachu kiyung kachiyachparee. Kiyung kachiy-eerta, tsipayarita, Apanll yusur ituyumachiya. Kurakaam wamaripa kinakchu, uru wamari kasiru taachiya, kamanimapanirini wasina kamanku, tárangana Isusootsi. Mishat, tárangitamsina, ¿Apanll chakaatseeja tapachindampani át? Kusachpa; pangasani. ¿Ashinooja kusacha? kamanimapan, tárangitaatssin, nda parangana Isusootsi. ¹² Apanll wasundurur, zuwanllee, anoo mangoonngasani atitamta. Itaru, Apanllsha kamanimapanee mangoo p'tseerangu, Nda musásiri kuschiya; tárangiya. Zapish nlluranureetis istamaam kuschiya, Apanll, tárangiya kamanimapaneeetsi. Ashiriya, yasarangusin pakchim mangoonarangana. Sheeru, zapishsha; yuwash zari waritaru anush, Isussha kusarangiya. Kuseeru, tputsee tayapstaramchiya. Sheeru, Apanllsha Waanaatsi Wani tputsush pshtayaru, uwshtisin tayapstampaneem kinayarusin, siyaa tayapstat tayapstat ashirangana. Ashirangsin, tayapstarangusin, siysa Isusoo kuk mangoonarangsa.

Ashiri yuwaa Apanll iyaa tapachindarangu anoo kamaneena.

Ashiriya, nuw siyaa táchintspa; Apanlleetsimari chinayarus, tsasari tángtsa

¹³ Apanlleetsimari chinangtsa, watam mangoonaksawa. Yutarit chinarintspa; ksangtsa. Isus yusur kusachpa. Kuskachu iyaa kapung chinaku, kis ipunachchi, mangishis chinayarus tángtsa. ¹⁴ Siy Apanlltisha wipis. Ashiri Apanllee kuk payungtsa; kpitintspa. Sirú Apanllee kuk ndatuma mazinachus, zapan mantsir chinarangsa. Yutaritshishee mangishis chinachintar ashirangus, kapung yutarit taarangsa. Itaru, anoo na ksangtsa. ¹⁵ Apanll siyaa ipuseeru, Tchitangandama, tárangiya siyaatsi. Ashiriya, Apanlleetsimari kuk chinachinaw shingtsa. Apanll wanasirimsheetsimari chinakiya; ashiri siysa wanasirimsheetsimari chinangtamtsa. ¹⁶ Apanll kuk atuwa;

Nuw itsinsampantana. Nuwamari wanasiriri taakina; nda mantsir chinamaam yasarina. Siysa ichingurus nuwaa kuki payungtsa; wanasir taangtsa;*

átcha Apanlli. Ashiri siysa shingtsa. ¹⁷ Apanllpat tsiyatkus ¿ndusha Apaa átis? Itaru, ngutis, Apaa, atinaareesa, Apanllee kuk nda payukus,

* **1:16** Nishuri yuwartatam Apanll kamachtamarini 19.2 átu atitamta.

siyaa Apanll wanichiya. Ashiriya, nish taakus, Apanlee punimaam waritakiya, watam Apanll tputsush mang', yuwaa chinaku anoo izuuru natstakuwa. Natstayaru wanichiya. ¹⁸ Nllurtamasis zitaminarinis siyaa yutaritshishee zapan tayapstarangana. Itaru, Apanll siyaa tapachindayaru, ichinguru tachingarangiya. Nda kurikpata tapachindarangiya. ¿Antaati kurikpat tapachindak? ¿Orpatazuwa? ndambaree. ¹⁹ Itaru, Waana Wip yasinamun tsiparangu, ursirsha kushindarangu: anumun siyaa Apanll tapachindarangiya Wipamunu ursiri. Opeejaa karupan wanasirimshee ichinguru kasirangiya. Waana yutaritshishee nduntaa, Isus yutaritshishimand tsiparangiya. Yutaritshishee izuuru tachingarangiya.

²⁰ Apanll sirútamasa, ndatuma tsapurunasee tinchu, mangush chinaku, uru wasina yasayaru, Ipareetsi tsapurunasush zanganichparina tputsee tapachindamaama; táyaru, wipaa ipusarangiya. Ashiri zari yuwash waritaru anush shiyaa istamaam Isus kusarangiya. ²¹ Na siy Isusumun kuk Apanlee mangoonaksa. Apanlli Wip tsiparangitaa, Apanllsha wipaa ituyumarangu. Sheeru, Nuwash kusangi. Kayunu yutaritshishee izuuru kapeetpani; tárangiya wipaatsi. Ashiri anumun siyaa Apanlee mangoonaksa; Apanlee chinaksa, watam wamari kasiruwa.

²² Ashiri mangiptis taangtsa; Apanlee kuk payungtsa. Sirú Apanlee kuk mazarangus, Mangeetsi yarangandama, Apaa, tárangus, Apanllsha izuuru yararangiya. Ashiri natsha saanpata itsinsarus chinangtsa. K'kiptis iwazirita: Tputsee chinaktana, tárintspa. Izuuru tputsee mangiptartis chinakus, istangtsa. ²³ Chiy tputsich nish tsapurunasush nllurtakuch uru tsipakchi. Watam chiy tputschiwa. Itaru, siyaa Apanllimun kuk yusur kaneeschi nllurtaranga. Ashiri siy na Apanlltischa wipis. Urutamari Apanllush taatssa. Apanll kuk kizpurcha zuwanllée, Apanll kuk pastacheeja; ndambaree. ²⁴ Watam waana atuwa;

Tputs ichingarusin chirichir tamapari ashiru taakanaya.

Wanuts chap ashiru musásimashcha.

Chirichirsha mawirutaraa sheeru, chapsha kuruschiya.*

Kizpuritaa taaksin, ashiritaa chirichir tamaparee ashiru nda kizpur taakanaya.

²⁵ Itaru, Apanll kuk urutamari taachiya.

Uw kuk ayamtaatiya pastacheeja, ndambaree,*

átcha Apanlli.* Ashiriya, yuwaa siy Isusoo mazarangis an Apanlltanda kuku. Ashirucha, mazinayarus, izuuru mangoonangsa, nuw siyaa atashina.

2

¹ Ashiriya, zuwanllée, saanpata izuurampatari chinakus, ngutis tputsee ngichintspa; tputsee tamapingarintspa. Itsinsarus tsiyatangtsa. Tputsee yutarittam inarintspa. Siy Apanlltischa wipis, ashiri Apanlleetsimari kuk chinangtsa. ² Napa nllur nllurtaku, mimirimunari kchitakiya.

* 1:24 Salmo 37.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 1:25 Nishuri yuwartatam Isáysa

40.8 átu atitamta. * 1:25 Isáysa 40.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mimireetsimari chinachinaw ashkiya. Ashiri siya Apanllingaz shing-tamtsa. Apanllingaziri kuk mangoonamaam chinangtsa. Ashkus kapung mangoonatssa; kizpur Apanllimun taatssa. ³ Apanll siyaa kapung chinaku uru istakiya. ¿Wanip siyaa istaranga?*

⁴ Apanll Isusoo iyaam tapachindampaneem ínarangu, iyaatssha waama tiptsiri ínarangitamta. Apaz tputs pangupi átu, ¿ichtarima patuzinazee ndusha mbam pashucheeru, kasak? Ashirangitamta, Apanll Isusoo patuzinazpaz ashiru wayayaru, kasarangiya. Tputs Isusoo natsarangitaatssin, pacharangitaatssin, Apanll wipaa ksumish chinaku, iyaam tapachindampaneem urutamari wayarangiya. ⁵ Iyaatstam urutamari taamaam wayarangitamta.

Apanllsha iya wayakchu tárangiya; Nuwamun yaramapanis taangtsa. Mangeetsis yareerus, na itsinsarus taangtsa. Tputseem nuwapat tsiyatangtsa. Ipatee wamin tputsee istangtsa ácha Apanlli iyaatsi. Amb ashkus Apanll siyaa kis chinachiya. ⁶ Sirútamasa Apanll Waanaatsi Wip kamanku, tárangiya;

Nuwsha Ipateetsi patuzinazpaz ashiru mbam pashucheeruri, urutamari tapachindampaneem kasachima Siyonash tsapu. Nuwaana Ipateetsi tapachindampaneem ipuseena. Ipateetsi ksumish chinakina. Tputssha Iparimuni mang' tatkusin, nda mangutari mangoonchinllinaya. Nuw izuuru tapachindachima,

Apanll kamanku, tárangiya. ⁷ Ashiriya, na in Apanll, tárangu anuritam payurangu, Isusoo zanganirangiya. Ashiri siya Isusoo kizpur chinaksa, watam mangoonaksawa. Itaru, iyashchi tputs, Utaáshuch tayapstampan tputs Isusoo kapung ngatkanaya. Apanll kuk anootstam kamankitamta; Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.

Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima.*

Tputs: An patuzinazee watsta kapeeteeni, táchapsinaya. Atitaatssin, nuwsha mbam pashucheeruri kasachima. Kapeetamaam wanindaja; ácha Apanlli. Iparimariti urutamari tapachindampaneem taachiya; Apanll yandamarini, tárangiya. ⁸ Minootssha atitamta;

Apanllimun xarakchus, izuuru pantsaksa.

Patumbchimunpaz ashiru xarakus,

¿yapeeja kamungchinllina?

ácha Apanlli kuku. Ashiri tputs Isusoo ngatkinaariya, kamungumaam nduncha, watam Isussumari kamungumaam taaruwa. Apanll sirútama anoo yasarangu, Ngatachpasinaya, tárangu. Istamaam wanindaja, tárangiya. ⁹ Itaru, Apanll siyaa ipusarangu, apanllpaniri taaksa.* Apanlltisha tiptsiris.* Kizpur Apanlllee chinaksa. Sirútama Apanlllee kuk nda mangoonarangu, tapish taaranga. Na siy Apanlllee mangoonkus, 'sinish taaksa. Apanll mangeetsis tuwasineekpaz ashirangiya. Ashiri Apanlllee kuk kamanimantar shingtsa.

* 2:3 Salmo 34.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 2:7 Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta. * 2:9 Tashitungarangu 19.5-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 2:9 Tayusima 4.20; 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁰ Sirútama tunar ashirus taarangsá. Itaru, natsha Apanllis tiptsiris taaksa. Sirú Apanll siyashchee niyrarangiya. Itaru, natsha Apanll siyaa tapachindarangiya. Ashiri mangis kis Apanllpat ipunaksa, na watam Apanlltis tiptsirsawa.

Zuwanllee, minootssha siyaa Isuschichpatatini táchintspa; na mazi-nangtsa

¹¹ Arap masaru taakis anootsis nuw siyaa waneekina. Ichinguru yutaritshishee ksangtsa. Támararintspa. Natumasam tunarpazis ashirus tsapurunasush taaksa. Yashing' ksirundama átus, mangiptis taangtsa. Yutaritshishee mangishis chinachintar shirintspa. Watsta tángtsa. Waratakpazis ashirus Yashingoo ksingtsa. ¹² Yap tsap taakis amb wanasiriri taangtsa. Wanasiriri taakinaareesa, tputs siyaa yutaritam ínamaam zandkitaatssin, pinasachpasinaya. Siyaa wanasiriri taaki-naaris, tputsee istakus, tpazachpasa. Siyaa yasakchusin, Apanllee mangoonachpasinaya. Ashiri Isussha yusur kuskachu, mang' shambatchitam-pasinaya.

¹³ Ashiriya, tputs kurakaam ínarangusin, siyaa kurakaa kuk payungtsa. Watam Apanll shingtsa, táranguwa. Presidentee kuk payungtsa, watam wamari kasiru taakuwa. ¹⁴ Gobernadoroo kuk payungtamtsa, watam President Gobernadoroo tputseem ksutamapaneem wayaranguwa. Tputsee ksutangcha. Tputs yutarit taakinaariya ashiru shiysha waneengcha. Tputs wanasir taakinaariya ashiru shiysha tputsee wanasiri istangcha; kamachtaku táyaru, tputseem napamapaneem zangankiya. ¹⁵ Ashiri Apanll anoo kamachtaku: Payungtsa, átcha. Uru kurakaa kuk payukinaareesa, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasakanaya. Anoom Apanll: Kurakaa kuk payungtsa, tárangiya. Ashiri wanasiri taakus, tputs ashimaa pakchusin, kapung pazichpasinaya. Zamachpasinaya. ¹⁶ Ashiri Apanll tiptsiri ashirus taangtsa. Itaru, Presidentee kamachtamarinee niyrintspa. Apanllchichtana. Apanllee kuk payuktana, atitaatis, itaru Presidentee kuk nda payukus, ngatkus, ngutaritis ngichiksa. Ashiri Presidentee kuk mbizarintspa; payungtsa, nuw siyaa atashina.

¹⁷ Mishat, tputsee ichinguru chinakus, wanasiri tsiyatangtsa. Saan-patatis itsinsarus chinangtsa. Istangtsa. Apanllish itsinsarus tchitangtsa. Nuw yutarit taakinaareena, Apanll nuwaa wanichpari átus, itsinsarus Apanllush tchitangtsa, nuw shiyaa atashina.

Ashiri na pakich m'chachoomis wanichintspa

¹⁸ Yuw tputs siyaa tupattangaku anoo kuk payungtsa. Yámintspa. Siyaa chinaku, siyaa tuminungtsa. Siyaa natsaktaa, ashtaa tuminungtsa. ¹⁹ Kukoo tuminkus, Apanll siyaa yasaku istachiya. Tupattangaku ansha siyaa mangu nambkita, pzkooktaa, ashtaa itamsangtsa; tsiyantarintspa. Apanllee chinangtsa. Mapiyngtsa, watam Apanll siyaa napkuwa; yasakuwa. ²⁰ Itaru, nda tuminkus, nda kitsis mazinakus, ¿tamaree Apanll anoo kis napach? Shinambkach, pzkookchu, tanurintspa, watam saantari nda tuminurangsawa. Itaru, kukoo tuminungtsa. Ashkinaareesa, Apanll siyaa istachiya. Wanasiritaa patatkus, ashiritaa shiyaa pzkooku, ashiritaa misarus taangtsa. Itamsakinaareesa, wand Apanllee chinakinaareesa, anoo Apanll kis napkiya. ²¹ Kiyung kachiykinaareesa, Isusumun mangis tatungtsa. Isus iyaam tapachindamaam kiyungutam kachiyarangiya. Ashiriya, anoo chinayarus, Isusumun

mangis tatungtsa. ²² Napa; Isus itsinsaru taarangu, nda minamtiyam yutarit tsiyatarangiya.* ²³ Tputs Isusoo natsarangitaa, mantsiritaa tsiyatarangusin, Isussha yamarangeeja. Tputssha Isusoo kiyung yacharangitaa, pzkoorangitaa, nitaati Isussha: Nuwshapa, tárangeeja; zamazamaw ashirangiya. Apanll nuwaa chinakiya. Nuwaa istachiya; átu, nda tsiyatarangiya. Ashiri siya ambtam shingtamtsa. ²⁴ Isus yasinamun tstsammun tsipayaru, yutaritshishirineemani izuuru tachingamaam ashirangiya. Iyaa tapachindarangiya Apanll ee itsinsaru tachtamaama. Isus kiyung kachiyarangu, tsiparangu, anumun iyaa Apanll mangeetsini yararangiya.* Iysha tsiparangpazini ashirangtamaniya yutaritshishireemani nda yusur chinamaama. ²⁵ Siy sirú opeeja mangsharit tamapari ashirus uru piyari masatarangsa.* Itaru, na kis tachtaksa. Apanll siyaa ksutkiya. Isus tamarangpari ashiritamtis taangtsa, nuw siyaa atashina.

3

Ashiri na kizamshtis pakich wanichintspa

¹ Ashiri siya kizis, zaranlleetsis kuk payungtsa. Zaranllis Isusoo nduntaa mangoonku, ashtaa kukoo payungtsa. Kizis wanasiri Isusoo kuk payukinaareesa, zaranllis mangoonchitampasinaya. Isusoo kuk nduntaa tsiyatkus ashtaa mangoonchitampasinaya. ² ¿Tamarima izanlli Apanll ee chinaku ashka? ¿Wanasiri taaka uwa; wanasiri tsiyatkuwa? táchapsinaya. ³ Mishat, saanaatsi yaramaam kapung chinarintspa. K'tunireemis, maxeemis wanasirimshingaz anungazimari támararintspa. Yarangashingaztam kapung támararintspa. ⁴ Itaru, Apanll ee chinakus mangis mapiyrus taangtsa. Zaranlleetsis chinangtsa; kukoo payungtsa; tsiyantarintspa. Kiz ashku anoo Apanll kizpur chinakiya.

⁵ Sirútamasa kiz Apanll ee mangoonarangsín, wazaranlleetstam kuk payurangana. ⁶ Mang Sararini, Apramarin wizanll mang ashirangiya; wazaranll ee kuk payurangiya. Ksutataw ashirangiya. Siya ashkachus, Sararini tamarangpari siya ashtachtamsa. Zaranllis nduntaatiya Apanll ee mangoonku, punikus ksarintspa. Ashiriya, zaranlleetsis kuk payungtsa tina.

Na kamuzaamshtis pakich wanichintspa

⁷ Kamuzis izanlleetsis chinangtamtsa. Kiyung yacharintspa. Chinangtsa; istangtsa. Apanll kizaa tinarangu, wanuts tsipas tinarangiya. Ashkitaa, Apanll kizaatstam kamuzaatstam ichinguru tatsamooru chinakiya. Tatsamooru tapachindakiya. Izanlleetsis nda chinakus, nda istakus, ¿tamaree Apanll pat kis ipunchis? pinasaksa. Apanll pat tsiyatkus, nda kis tsiyatakta. Ashiri izanlleetsis chinangtsa tina.

Mishat, táchintspa; nish masarus taakus, wanasiriri taangtsa tina

⁸ Ichingurus saanpatatis minamari mangooz chinangtsa. Isusumun zuwanlleemis ínarangus, tunareetstaa zuwanll patapsis ashirus chinangtsa. Saanaatstamari istamaam chinarintspa. Itaru, tunareetstaa zuwanlleetsis tamapari ashirus istangtsa.

* **2:22** Isáya 53.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:24** Isáya 53.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:25** Isáya 53.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁹ Tputs siyaa natsaktaa, ashiritaa siyamari chinangtsa. Natsarintspa. Siyaa yutaritam ínaktaa, siysa yutarit tsiyatintspa. Isus iyaa anoo kamachtarangiya; Kundarareetstaatis chinangtsa, táranguwa. Ashirucha, ashkinaareesa, ashiru, Apanll siyaa kizpur chinachtamtiya. ¹⁰ Watam sirútamasa Apanlee kamanipanirini kuk atuwa;

Siy zapan masach mapiyrus taamaam zandkinaareesa, Ashiri nda mantsir tsiyatamaam saanaatsis wanasir ksutangtsa. Ngutis tputsee tamasingarus ngichintspa.

¹¹ Yutaritshishee kasayarus, wanasir chinangtsa.

Mangis kis taamaam taarashish wanasirimsheetsimari chinangtsa.

¹² Ashiriya, siysa mangis kis taapi atinaareesa,

Apanlee chinangtsa, nuw siyaa atina.

Yuw tputs Apanlee chinakana, anoo Apanllsha urutamari ksutkiya.

Yuwaa mashkana anoo Apanll uru mazinakiya.

Itaru, yuw tputs yutaritshisheetsimari chinaku, anoo nduntam Apanll istakiya,*

tárangiya zitamina Apanlee kuku kamanimapani. ¹³ Ashirucha, Apanlee izuuru tachitkus, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasakana.

¹⁴ Isusumand kuk siyaa natsaktaatssin, Apanll anoo yasakiya. Siyaa kis napku, istachiya. Ashiriya, tputs siyaa natsaktaa, punirintspa.

¹⁵ Isusumun wandari mangis tatungtsa; kukoo payungtsa. Ashkus, tputssha siyaa tamundakchu, ¿Mayaama Isusoo mangoonaksa? tákchu, itsinsarus kamaningtsa; Isus iyaa tapachindampancha tángtsa. Isusush urutamari taachinipa tángtsa.* Itaru, kamankachus, tsiyanuspat tsiyatintspa. Apinlliri wanasiri kamaningtsa. ¹⁶ Ashkachus, ndusha Apanlee paziksa. Mishat, tputs siyaa Isusumand kuk yutaritam ínaktaa, siysa wanasiri taakus, wanasiri tsiyatkus, pazichpasinaya. ¹⁷ Itaru, tputs yutaritshishee chinaku, anumand kiyung kachiykinaariya, ¿chak anoo nayanich? nayanimaam wanindaja; waani yachchiya. Itaru, Apanllimun kiyung kachiykuch, Apanll kapung istachiya. Ashkitaatiya, wanasiriri taangtsa; sambaytarintspa.

¹⁸ Napa Isus ashirangtamta. Kiyungutam kachiyarangiya. Itaru, nda waanamanda yutaritshishi kiyung kachiyarangiya. Isus yutaritshishirini nduncha. Itaru, iyaam yutaritshishpaneemani kiyung kachiyeeru tsiparangiya. Iyaam waparip machimaam tsiparangiya. Wanuts tsiparangitaa, wansha nda tsiparangiya. Ashiri siysa ashtachtampasa.

¹⁹ Isus wanimsha yap tsipari shaneerana amb naatarangiya. Anush kuseeru, itsinsaru Apanlee kuk kamanirangiya tsipareetsi; yuwaa tputs Nowerinpur kungush yangarangana anootsi. ²⁰ Nowerini yuwapur botee kapungu tinarangu anpur tputsee waneerangiya. Apanll kapung kutarangitaa, Yutaritshishee kasachpasinaya, tárangitaa, tputssha kapung ngatarangana.* Ashirucha, sinsha kapung sinarangu, machin tputs wizanllpat washunand tuchip matayaru tputs botish zaruyarusin, anush kamungarangana. Apanll tapachindarangiya. ²¹ Ashiri na iysha Apanlee kuk mangoonkuni, mangeetsini yaramaam nda ngatkuni, Apanll iyaatstam tapachindachiya. Isusumun wamin chumakuni, Nowerineetsi tamapari ashiru Apanll iyaatstam kis napkiya. Isusumun

* **3:12** Nishuri yuwartatam Salmo 34.12-16 átu atitamta. * **3:15** Isáysa 8.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:20** Apanll chtarangu 6.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chumakuni nda minllureemani chumakaniya. Itaru, Apanllee man-goonkuni, mangeetsini tachingap atuni, chumakaniya. Watam Isus tsiparangu, yusur támarangu, urutamari iyaa tapachindakuwa. ²² Isus támeeru, Waparip kanindap kárirangiya. Anush Waparpap kizpur kurak taakiya. Apanll wasundurursha, Apanlltam wámachtash, waanshuch-patatin ichingurusin Isusoo kuk payukanaya. Isus kizpur kurak taakiya. Waparpap wamari kasirsin taakanaya. Ashirucha, Isus waritariya iyaa izuuru tapachindamaama.

4

¹ Ashiriya, zuwanllee, kiyung kachiykitaateesa, Isusoo kuk sambaytarintspa. Isusumun mangeetsis p'tseerus taangtsa. Isus waanaat-see watsipun nda pachindarangu, tputssha pzkooyarusin, yasinamun tstsayarusin ¿waninll kiyung yacharanganawa? Ashiri siysa Isusoo chinakus, saanaatstam tsipanis pchindintspa. Kiyungutam kachiy-chitaatis itaru yuwamand kiyung kachiykis anumand yutaritshishee izuuru kapeetaksa. ² Yutaritshishee kapeetkachus, anumuncha piyari chinat piyari chinat ashcheezis. Uru wachinachtaatis Apanlleetsimari chinatssa. ³ Tputs Apanllee nda mangoonkusin wandaritam mantsir taakana; nda kapeetkana. Sirú siy Apanllee nda yasarangus, ashirang-tamsa; wanip yutarit chinarangsa. Saantari maachta Apanlleempaz ashiru tinarangsa. Tinayarus, anootsim ungirtatarangsa apanllput-seetsi. Taarasheetsis yutaritaatstaa kis shamangtarsa. Karusarangis. Waawtangat ashirangus nda yutarit warattarsa. Mantsir tsiyattarsa. Tputspatatis yutarit patatarangisa. ¿Wanip yutarit taarangsa? Itaru, natsha nda anoo zandaksa; ngataksa. ⁴ Tputssha siyaa yambiksin, Pza wayani, karuseeni, atusin, siysa kapung paziksa, watam anungaz na nda zandaksawa. Ngatkachus, ¿Mayaamaja ngatak? siyaa atusina, tsiyantakanaya. Siyaa yutarit ínakana. ⁵ Itaru, ashku anoo waana Apanll wanichiya. Isus yusur kuskachu, tputsee kchita wanichiya; tsipareetstam wanichtamtaya. ⁶ Watam tsipareewtam Isusoo kuk maz-inaranganawa. Tsipar mazinayarusin, ashpatam Isusoo kuk man-gooneersin, Apanllish tachitaranganaya. Tputsich ashiritam kiyung kachiyrangitaatssin, wanutsee tsiparangitaa, itaru urutamari Apanllush taachinllinaya. Ashirucha, kiyung kachiykitaateesa, Isusoo kuk izuuru payungtsa; sambaytarintspa atashina.

Na zuwanllee, minootssha nuw siyaa táchintspa, siy Isuschichis saan-pata istangtsa tina

⁷ Tsapurunas ichinguru musápa pastachiya. Isus kayumayanllcha. Musápa kuschiya. Ashiri siysa mangiptis taangtsa. Apanllpat ipunapzis ashirus taangtsa. ⁸ Saanpatatis uru chinangtsa. Anoo Apanll kizpur zandkiya. Ashkinaareesa, tputsee izuuru chinakus, tputssha siyaa yutarit tsiyatkitaa, itaru siysa wanasiri tsiyatkus, mapiykus, waani pas-tachparee. Ashiriya, shingtsa. Saanpatatis mapiyrus taangtsa. ⁹ Mishat, tputs Isuschich siyash kuku, ashiriya siysa martangtsa; pchindintspa. ¹⁰ Apanll iyaam waana wizpuririnee panarangiya iyaanpatatani istamaama. Ashiri Apanllee wizpuririni payukus, ngutaritis payur-intspa. Saanpatatis istangtsa. ¹¹ Apanll shiyaa tayapstampaneemaya

wayarangu, ashiriya Apanlee kuk itsinsaru tayapstangcha. Istamapaneemaya shiyaa wayarangu, ashiri shiysha tputsee istangcha. Yuwaamari Apanll siyaa wayarangu anuri shingtsa. Saanpatatis istangtsa. Apanll nuwaam waana wizpuririnee panarangiya istamaama; táyarus, istangtsa. Yaani wizpuririni wanindaja. Apanll Isusumun iyaam waana wizpuririneetsi panakiya; ashiri Apanlee wappari tángtsa. Ashiri saanpata istakchus, urutamari tputs: Shiy Apaa kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha: táchinllinapa. Ashiriya, siysa shingtsa; saanpata istangtsa, nuw siyaa atashina.

¹² Zuwanllee siyaa ksumish chinakina. Ashiriya, zuwanlli mang' mantstapa aturi siyaam yandakina. Natumari Isusumand kizpur kiyung kachiyaksa. Itaru, punirintspa tina. Mangis kapung mantsarintspa. ¿Mayaama nuwaa ashik? tárintspa. ¹³ Isusumand nuwaa ashkanaya, táyarus, mapiyngtsa. Watam Isus ashirangu, siy ashiritamti kiyung kachiyaksawa. Ashiri anumun mangis kis shambatangtsa. Ashkinaareesa, Isussha yusur kuskachu, Isusoo pakchus, mangis kis shambatachpasa. ¹⁴ Tputs siyaa Isusumand kuk natsakinaari ashiru, Apanll siyaa kis napkiya; istakiya. Apanll Wani mangeetsi tuwasineekpaz ashkiya itsinsaru mangoonamaama. Ashiri zuwanllee, tputs siyaa Isusumand kuk kiyung yachakinaariya, mangiptis taangtsa. Apanll siyaa ksumish chinakiya. ¹⁵ Yutaritshishimand siyaa kiyung yachaksin, punimaam waritariya; yutarit taakinaareesa, saana yachatssa. Ashirucha, yutarit taarintspa tina. Tputsee pcharintspa. Sh'chirintspa. Tamapingarintspa. Tputsee ngutis ngichintspa. Anumand siyaa kiyung yachaksin waritariya. Kapung pazimaam taarcha. ¹⁶ Itaru, Isusumand siyaa kiyung yachaksin, anumand pazimaam wanindaja. Isusoo pazimaam wanindaja. Ashiri Apanlee kuk kamanimantar shingtsa, watam Isuschichsawa. ¹⁷ Na in waneeshish iyaam taartanda. Iy napa Apanll-taati tptsirini kiyung kachiykiniya Apanlee mangoonamaama. Itaru, tputs Apanlee kuk ngatkatssin, ¿wanipaja kiyungutam kachiychinllinaya? ¿Yuwash Apanll uwaam waneekchu anush yapeeja kamungach? ¹⁸ Ashiriya, iysha natumasamta kiyung kachiykitaatini, itaru Apanll iyaa izuuru ksutikiya. Waanpee iyaa wayachiya. Itaru, tputs Apanlee nda mangoonku, ngatku, kamungumaam wanindaja. Urutamari kiyung kachiychinlliniya. ¹⁹ Ashiriya, natumasamaam kiyung kachiykus, Apanllimandpa nuwaa ashkandanaya átus mapiyngtsa, watam siyaa izuuru tapachindachuwa. Ashiri Isusush tachitamaam ksarintspa. Apanll siyaa tinarangu, ksumish siyaa chinakiya. Ashirucha, Isusumun wamin kiyung kachiykinaareesa, mapiyngtsa; Apanlee kuk ksarintspa atashina.

5

Mishat, táchintspa zuwanllee: Isuschichpatatis ksutamapanireetsis wachina kuk payungtsa tina

¹ Siyaa wachinaatsis ksutamapaneetsis táchintspa; wanasiri tputsee tayapstangtsa; wanasiri istangtsa. Nuw ksutamapanpatatini siyaa atina. Napa Apanll nuwaatstam tayapstampaneem ínaranguwa. Yuwaa Isusoo kiyung yacharangana anoo nuw parangina sirútamasa. Itaru, iysha Isusoo yusur pakchuni, kizpur wamarisha kasiru pangchinipa.

Iysha Isuspatatam kizpur taachinipa. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa. ² Natumasamaam Apanll siyaa wachinawaatsis ksutamapaneem wayarangiya. Ashiri wanasiri napangtsa Apanllchichpatatis tipt-siris. Mangis kis Apanllee kuk tayapstangtsa. ¿Mayaama tputs nuwaa tamundak? tárintspa. ¿Nitaati nuwaa wanasiri tuwapakeeja? tárintspa. Tputsee itsinsaru chinayarus tayapstangtsa. ³ Tputsee kapung nam-bintspa. Tsiyantayarus nambanamb shirintspa. Saana wanasiri taakus, tputsee wanasiritam taamaam yapstangtsa, watam Apanll siyaa ksutamapaneem wayaranguwa. ⁴ Ashiri wanasiri ksutangsa. Ashkachus, ksutamapansha urkari,* Isus yusur kuskachu, urutamari siyaa kis chinachiya. Shiy nuwaa tputsiri wanasiri ksutarangsha. Shiyaa kapung chinaktana; tákchu, urutamari kis Isuspat ipunatssa. Ashiri shingtsa, nuw siyaa ksutamapaneetsis atashina.

⁵ Mishat, siyaa nlluraatsshitis táchintspa; wachinaa kuk mazinangtsa. Wanasiri tuminungtsa. Siyamari kukis kasimaam chinarintspa. Tputs waanaatstamari chinaku, ¿tamaree Apanll uwaa istach? Itaru, nllitaritawaatstaa tputs kuk mazinakuch, Apanllsha anoo kis napkiya. ⁶ Ashiri saanaatstamari chinarintspa. Apanllee kapung chinayarus, kukoo payungtsa. Ashkachus, Apanllsha siyaa kis napku, yuwash zari waritaku anush siyaatstam tputsee ksutamapaneemtam íchintspa. Itaru, natumasamta wachinaa kuk payungtsa, nuw siyaa nlluraatsis tina.

⁷ Ashiri na siyaa ichingurus atina; Mangis mantsarintspa. Mangis mantsakinaareesa, punikinaareesa, Apanllee kamaningtsa. Apanlimun mangis tatungtsa. Watam Apanll siyaa ksumish chinakuwa. ⁸ Ichingurus mangiptis taangtsa. Paptsa; Yashing' siyaa kaseeyantspa. Yashing' uru tumuz manginshuch tamatarpari ashiru tputsee tachitatar ashkiya. Kasipi átu ashkiya. ⁹ Ashiri siysa Yashing' ksirundama átus, Isusumun mangis tatungtsa. Yashing' iyaa Isuschicheetsini ichinguruni uru kiyung yachakiya. Nda minamtaatsiyam tputsee niyrkiya Yashingu. ¹⁰ Natumasanaari kiyung kachiykitaateesa, Apanll siyaa izuuru istachiya. Kiyung kachiyeeramchus, Apanll mangeetsis yarchapantsa. Sheerus, Apanllimun kizpur taatssa. Ashiri anoo chinayarus, sambaytarintspa. ¹¹ Apanllcha zuwanllee, wamari kasiriya. Urutamari kasiru taachiya. Ashirucha, sambaytarintspa siyaa atina.

¹² Na zuwanllee, zuwanll Silas nuwaam kirakaa yandamaam istarangu, na pakchim siyaam yandarangtana mangeetsis tuwizpurta-maama. Silsaa Isusumun zuwanlltanicha. Nuwaa kapung istakiya.

Na siysa nuwaa kuki mbizarintspa. Yuw yandarangi an' Apanlltanda kuku. Apanll siyaa izuuru istap aturi yandayana. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiri Apanllimun mangis tatkus, sambaytarintspa, atina.

¹³ Isuschich tputs nish Babiloniyash taakana an siyaa chinakanaya; siyaa nda mbizakana. Mishat, Márkosa siyaa kapung chinaktamta. Nuwaana ipari ashiru taakiya Márkosa. ¹⁴ Ashiriya, zuwanllee, Isuschichee tputs pakus, istangtsa. Niyrintspa.

Apanll siyaam mangeemis mapiymdash panachintsa.

[Na wapparee, zuwanllee. Kuki iwatspayana. Watamcha.]

* 5:4 Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Pitorurini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Pitorurini kuzizimun yandarangu anootsi

Pitorurini, Nuw musásirishapa tsipachina átu, Nuw zuwanllée Apanllée kuk mbizarusinapa átu, kirakaa Isuschicheem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta? Nuw Símtana. Pitortana nuw suri. Siyaa chinakuri yandachintspa.

B. 1.3-11: Iy Isuschichini Apanllée wizpurirni payukaniya itsinsaru taamaama. Ashiriy Apanllée kuk kapung mangooneerus, wanasiri taangtsa. Apanllshumari tchitangtsa.

C. 1.12-21: Mangeetsis p'tsimaam chinakuri, na siyaam yandakina, watam nuw musásirishapa tsipachshaparina. Nuw Isusoo kuk maz-inarangtana. Mishat yuwaa Apanll Isusoo kizpur tuwasineerangu anoo nuw parangitamana. Ashiriy nuwaa kuki payungtsa. Apanlleetsimari kuk chinangtsa; piyartachee k'kuz mazarintspa tina.

D. 2.1-22: Zapan tputs na yutarit tayaspatakana. Apanllputspani uwa. Ashiriy siysa waa kuk mazarintspa. Apanll anoo tputs nda zapish wanichiya.

E. 3.1-18: Isusootstam yutarit tsiyatkana. Isus yusur kuscheeja, ndambaree, átssincha. Itaru, Isus yusur kuskachu, yuwash tputs nda chinarana anush kuschiya. Ashiriy siysa uru mangis yaramawis taangtsa. Ashiriy tputs yutarit tayaspataku, yutarit taaku, siysa tchitintspa. Apanlleetsimari itsinsarus chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Ashiriy na wapparee.

Pitorurini tárangiya.

Pitorurini tsimbunurinshtini kirakaa Isuschicheem yandarangiya

Nuw Pitori siyaam kirakaa yandakina

¹ ¿Tamarimta; zuwaa, taaris?

Nuw siyaa chinakina. Nuw suri Simtana, Pitortana nuwaya. Isus nuwaa ipusarangu, waanaatsi kuk kamanimapaneem ínarangiya nuwaatsi. Isus na siyaatstam ipusarangu, waanaatstam tiptsireem siyaatstam ínarangiya. Siy na iyapat Isusoo mangoonkitamsa. Chinakitamsa Apanlleetsi. Apanll itsinsamcha. Apanlli Wip Isusu itsinsamtamcha. Isus iyaa Yashingush itutsirangu iyaa tapachindarangiya. Iyaa ksumish chinakiya. ² Ashiriya, Apanllée aranginasha mangoonkus, kurakarinee Isusootstam aranginasha mangoonkus, uru mangoz mapiyimmash payutssa. Apanll siyaa uru wanasiri ksutchiya.

Na k'keetsi kamanchintspa; yuwaa Apanll iyaa tiptsireem ínarangu anootsi

³ Apanll kizpurcha wanasiri. Iy Isusoo mangoonkuni, Apanllsha Waanaatsi Wani iyash pshtaku, Apanllpat minamari mangoz chinakaniya. Ashiri Apanllée wizpuririni payukuni, itsinsaru taamaam waritaktamaniya. Apanll iyaa kizpur chinaku ashkiya. Tputs kizpur nuwamun wizpuriri urutamari taachinllinpa átu ashirangiya. ⁴ Yuwaa

Apanll sheechima átu, waanaatsi kuk uru payutariya. Sirútamasá tsiyatarangu; Nuw Kani tputsush pshtakchuri, tputssha nuwapat minamari mangooz chinachinllinaya. Itsinsaru taachinllinaya. Mangooz mapiysha taachinllinaya, tárangiya. Ashiriya, natsha waanaatsi kuk payurangu, iysha Apanllimun Wani na itsinsaru taamaam waritakaniya. ¿Wanipaja yutaritshish tsapurunasush taak? Zapan taariya. Tputs yutaritshishingaz támaraksincha. Itaru, Apanllimun mangini tatkuni, iysha anoo ashkeezini. ⁵ Ashiri zuwanlee, Apanlee mangoonkus, Apanllimun kizpur taangtsa. ⁶ Sheeru Apanlee uru aranginasha mangoonpana átus, anoomari chinangtsa. Kukoo payungtsa. Itsinsaru taangtsa. ⁷ Itsinsarutam Apanlleetsi chinangtsa. Saanpatatamtis chinangtsa. Chinampaniri taangtsa. ⁸ Ashkachus an Isusoo izuuru mangoonaksa. Nda ngutaritis k'kiptis mangoonaktana tátssa. Isusoo kuk izuuru payukus chinampaniri taatssa. ⁹ Itaru, tputs anoo nda chinaku Apanllpat minamari mangooz nda chinapi átu, Isusootstam nduntam chinakiya. Isusoo iwaziri mangoonkiya. Tputs ashkachi-naari, Isus waa yutaritshishirinee tachingarangtaa, itaru uwsha tputs mapiysha taakiya. ¹⁰ Itaru, Apanll siyaa ipuseeru, Naani, nuwash tchitangasinda; tárangiya. Ashiri siyaa: Izuuru shiyash tachitpi tina Apaa, tángtsa. Itsinsaru taamamarisha chinangtsa. Ashkachus, izuuru yutarita taacheezis, ndambaree. ¹¹ Isusush tachitkus, Apanll siyaa kis napkiya. Apanllush kuskachus, Isussha: Pshtungsi táchiya; siyaa kis yapshtuchiya. Anush kis Isuspat ipunachchi yuwash Isus urutamari wamari kasiru taaku anshu. Apanll iyaa tiptsireem ínakchu ashtachiya.

¹² Ashiriya, nuwsha uru mangeetsis p'tsimaam chinakuri, anoo yandakina. Apanlee kuk yasaktaateesa. Itsinsaru mangoonkitaa-teesa, ashiritaa uru mangeetsis p'tsimaam waritachparee. ¹³ Nuwsha musásshapa tsipachina. Ashiriya, ndaturi tsiparuri, Zuwanll Apanlee kuk mbizarusinapa, aturi, siyaam yandakina. ¹⁴ Isus nduma Waparip káriru, nuwaa kamanirangiya; Tputs shiyaa putayaru, pachachapsinaya; tárangiya nuwaatsi. Na nuwaa musásshapa pachachindanaya. ¹⁵ Itaru, tsiparamchuri, siyaa: ¿Pitoru Apanlee kuk amarangparee? táyarus, nuwaa kirakari yáyarus, natstachpasa. Natstakachus, nda mbizatssa. ¹⁶ Watam Isusoo siyaa kamankuri, nda ngutariti tputsee kuk kamanirangina. Ngutazi nuwaana mangishi chinaki anooja kamanirangi. Itaru, Isus nish taarangu anoo nuw kchipti parangtana. Kukootstam mazinarangina. Yuwaa Isus kizpur ashirangu anootstam parangina. ¹⁷⁻¹⁸ Isus iyaa, tuchpaatsini tputsini machip machtayaru, Apanll Isusoo kizpur tuwasineerangu, iysha parangtanicha. Anush Apanll kuk Isusush kimarangu; Isusoo nuwcha ipari. Nuw ksumish chinaktana. Watacha nuwaana kamachtarangi anoo; tárangu, anoo iysha mazinazinaw ashiranganiya. ¹⁹ Yuwaa Apanlee kuk kamanimapani sirútama kamanirangana anootstam Isus tuminurangiya. Tuminkachu, nuwsha parangina. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa, watam zurkuri atinawa. Nat in ndatuma Isus kuschu, mbarin tapee kasiku ashiritam Isus kuk yutaritshishee kasikiya. Itaru, Isus yusur kuskachu, anush yutaritshish izuuru pastachiya. Zari tamapari ashiru 'sineekchu, yutaritshish izuuru pastachiya. Irunll tsangachee wamari kasiriya ashiritam Isus wamari kasiru, tputsush mang' tuwasinichiya. Ashiri Isusoo kuk mazinangtsa.

20-21 Sirútamasa Apanllee kuk kamanimapani waanaatstaja kuk kamanirangana, nda. Anoo mbizarintspa. Apanlleetsimari kuk itsinsaru tsiyatarangana. ¿Antaati waantartaja yuwaa chinakana anoo tsiyatarangana? nduni. Apanll Waanaatsi Wani tputsush pshtayaru, manguo p'tseerangiya itsinsaru tsiyatamaama. Ashiriya, siysa mangiptis taakus, Apanlleetsimari kuk mazinangtsa; piyartachee k'kuz mazarintspa tina.

2

Mishat, kamanchintspa; yuwaa tputs Apanllee kuk nda itsinsaru tayapstakana anootsi

¹ Itaru, sirútamasa ashpatam kamanimapanirini, Apanllee kuk nda itsinsaru kamanirangana zitaminarineetsi, apanllputspan tputsi. Natsha in apanllputspan tputs taaritamtaya. Anshtisin tputs siyaa tamapingayeentspa tápi aturi waneekina. Uwshtisin: Apanllee kuk kamanchintspa atitaatssin, itaru waanaatstamari kuk tsiyatkanaya. ¿Mayaamaja wanasiri taachich; watam Isus chiyamand tsiparangu, tachingaranguwa? ¿Ashiri tamaree chiyaa Apanll wánich? ngichkusin átangat ashkanaya. Maya; átu anumand Apanll nda zapish wanichiya. ² Yutarit yapstakchusin, zapan tputssha waa kuk kis mazinachinllinaya, watam yutaritshishingaz zandkanawa. Ashkatssin, Isusoo kuk tayutaritkanaya. Anumand nllitaritsha tputs Isusoo misisinasha yutaritam ínachinllinaya. ³ Mishat, apanllputspansha: Nuwaam wanasiri tuwapanda, atusin, yuwaatsimarisha tputs kis mazinakana anootsimari tayapstachinllinaya. Yutarit taamaam waritakcha; mangu atusin tayapstachiya. ¿Antaati atana anoo Apanll nda mazinak? ¿Tamaree anoo mazinakchu, mapiych? Izuuru urutamari wanichiya.

⁴ Napa: Sirútamasa Apanll wasundurur Apanllee kuk ngatarangusin, Apanllsha nda zapish waneerangiya. Wasindarurimunaatstaa tapish tumanarangu, anuri na waneesheem kutakanaya. ⁵ Mishat, tputstam sirútamasa Nowerinee kuk nda mazarangana. Nowerini: Apanllimun mangeetsis yarangtsa; atitaa, uwshtisin ngatarangana. Ngateersin, Apanll nda zapish waneerangiya. Nowerinimsha wizanllpatari, wipaptartam, wipaptartam wizanll ashpamtaatssin tputs Apanll tapachindarangiya. Itaru, piyartachee tputs waneerangiya. ⁶ Mishat, anamunsha zapish Sodomshuchheetstam, minsha Gomorshuchheetstam sumaspat waneerangiya. An tputs kizpur yutarit taarangsin, yap nda chinarana amb Apanllsha tputsee ichinguru sumaspat machingarangiya. Ashiriya, anootsi chinayarus, mangoonangtsa. Tputs Apanllee kuk ngatkusin, Apanll izuuru wanichiya. Itaru, waanaatsi tiptsiri tapachindamaam yasakiya. ⁷ Sodomshuchee tputs sumaspat waneerangitaa, itaru Lotarineetsimsha pacharangeeja. Uwaa tapachindarangiya. ⁸ Lotarini Apanllee chinarangu, yutaritshishee mazinat, putam mazinat, putam mazinat ashirangu, yuwaatstam parangu anoo kizpur ksimun musárangeiya. Mang' kapung mantsarangiya. Tputs kapung mantsir taarangana.

⁹ Itaru, Apanll tputsee waneerangu, Lotarinee yutaritshishpanpata waneerangeeja. Apanll uru ashtariya; yuwaa tputs mantsir taakana anoo wanitariya. Zari yuwash waritakchu anush izuuru wanichiya. Itaru, waanchichitaa tputs uru tapachindatariya. ¹⁰ Ashirucha, atashina, apanllputspanee tputs, yuw ngichimpat tayapstakana

anoo Apanllsha aranginasha wanichiya. Mantsir taaktaa mishat kapung mantsirtam tsiyatstangat ashkusin, ashtaa nda pazikana. Apanlleetstam mantsir tsiyatkanaya. Apanlee taárash nda kaapa yasarsin zarungchakanaya. ¹¹ Apanll wasundurur yasaashee ichinguru yasaktaatssin, yutaritshishpanee kapungtaa kasirtaatsin, ashiritaa yutaritshishpanimand nda minamtiyam k'kuz yutarit tsiyatkana Apanlleetsi; zamaru taakanaya.

¹² Itaru, uwsha apanllputspansha yuwaa nda yasaru anoo yutarita tamasing tamasing ashkana. Mirusinlltatuch ashkana. Zamiz manginshuch ashirusin, mang' ndunareewa. Itaru, Apanll: Na wapa tákchu, apanllputspanee zamzeetspaz ashiru putayaru, yashingup kapeetchiya; izuuru wanichiya. ¹³ Yuwamand Apanlee tiptsiri yutaritam inarangusin, anumand Apanll kapung wanichiya. Yutaritshishee shamangaksin, kaschiritaa nda pazikana. Siyash shaneersin, kizaa napataranll ashkusin, kizaa yutarit zarungchat zarungchat ashkanaya. Nda pazikanaya. ¹⁴ Yutarit patatamamari chinakana. Tputssha Apanlee kuk ndutam mangoonkusin, yutaritshishee pakchusin, uwashtam tachitchitampasinaya. Mishat, maachtangaz, mishat kurikingaz zapan payupi atusin, tputsee tamapingamaam kapung yasakanaya. Maya: zuwaa, Apanll anootsi kapung natsakiya. ¹⁵ Anumash yutarittanda. Apanlee wanung kasaksin, sambarchippaz ashiru masatkana. Zitamin Balamarini* Beorarini wip tamarangpari ashkanaya; kurikingazeemari kapung chinakanaya. ¹⁶ Itaru, Apanll Balamarineetsi chinoo burroo tutsiyachtarangu, burrsha waanaatsi amuyarinee nambarangiya Balamarineetsi. Balamarinsha chinoo tsiyatku mazinayaru, punirustarangu anumunsha mangoonarangiya.

¹⁷ Itaru, apanllputspani mazinakazinllinaja. Chiyaam nda pakchiyam istakanaya. Msas ashiru mzeezeetara mzeezeetara, kambusuru tap' ashkachu arap kapeetku an tamatarpari ashiritam apanllputspan nda pakchiyam chiya istakana. Apanll anoo kizpur aranginasha wanichiya. Sumasush kapeeteeru, kizpur tapish wanichiya. Watam ngichimpata tayapstakanawa. ¹⁸ Iyash tachitkinaareesa ashiru yuwaa saana zandkis anoo ashtachtampasa. Karusamaam zandkus, karusangtsa. Yutarit taamaam zandkus, yutarit taangtsa. Yuwaa saana zandkis anoo shingtsa; ngichkusin táchinllinaya. Tputssha anoo mazinayarusin, Zurkuparee atiya táyarusin, tachitchinllinaya apanllputspanshu. Chtaru Apanlee kuk yasarangitaa, yutaritshishee kasarangitaa, itaru yusur yashingoom muchchureem waanaatsi ínchinllinaya. ¹⁹ Iyash tachitkinaareesa, kis taatssa atitaatssin, itaru mangu tamapingaku atanaya, watam waantaritam yashingush kiyung kachiykanawa. Yuwamand tputs yutarit patatkana anumand waanaatsi kiyung yachakanaya. Tputs uru yutarit taaku, anpaniricha taatarasha; waanaatsi yutaritshishirini kasamaam pinasakiya. Ashku an Yashingush tachitataw ashkiya. ²⁰ Tputs Apanlee kuk mazinaku, Isusoo mangoonpi átu, Apanllsha Yashingoo tatutskiya. Itaru, Apanll tatutskitaa, tputssha yusur Yashingush pshtukuch, kasamaam ngatkuch, an zuwanllée, kizpurcha yutarita misisinashtaya. ²¹ Ndunnaa Apanlee kuk mazaranguch, nayanimaam waritachparee. Itaru, mazaranguch, nayanimaam

* 2:15 Masatarangana 22.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanindaja. Apanll wanichiya ksumshinashtaya. ²² Chtaru yutaritshishee kasarangu, yusur yutaritshishish pshtukchu, tumuzpaz ashiru kateeru wataatstam katungakpaz ashkiya. Napaz k'chee ichumayaruch, kasakchuch, yusur tsarunush zuripshtakiya; ashkitamta tputsi yuw yashingush yusur pshtukchu anu. Ashirucha, nuw siyaa atashina; apanllputspanee kuk mazinarintspa ayamtaatiya; tamapingayeentspa, siyaa tina.

3

Minootssha wanichintspa yuwaa Isus kuschu anootsi

¹ Sirú siyaam yandarangina. Na nipasha tsimbun kirakaa yandayana. Apanllée itsinsaru mangoonpana, aturi, mangeetsis p'tsimaam yandakina. ² Mbiztapa aturi Apanll kamanimapani zitamin yandarangana anoo mangeetsis p'tsechintspa. Mishat, yuwaa Isus iyaatssha tayapstampaneem kamachtarangu anootstam mbiztapa aturi p'tsichintspa.

³ Ashiriya, zuwanllée, nuwaa kuki mazinangtsa. Isus yusur kusamaam waritakchu, ngichimapan zapan ngichchapsinaya; kapung yutarit tsiyatchapsinaya Apanlleetsi. Yuwaatsimari waana yutarit chinakana anootsimari patatchinllinaya. ⁴ Isus yusur kuschima, táranguwa, ashiri mayaamaja nda kusach. Kuscheeja ndambaree, táchinllinaya. ¿Aparini wanipa Isusoo kutakutar ashirangsin, na tsiparangana? ¿Ashiri mayaama anungaz chinachich; watam Isus nda kskuwa? ¿Nitaati tsapurunas pastacheeja; uru taataruwa? siyaa tamapingakchusin, táchinllinaya. ⁵ Itaru, miroosinll ashirusin, mangu tsiyatkana. Apanllée kuk niyrkana. Yasakitaatssin mapiykana. Watam Apanll kuk atuwa; Apanll nduma tsapoo tinachu, kungunandari taarangiya. Sheeru Apanll tsiyatarangu, kanindaa tinarangiya, sheersha tsapoo kungush wayarangiya. Apanll kungootssha ztaru ichingurutam waanitawa wayawayaw ashirangiya. ⁶ Sheeru Nowerinpursha tputs Apanllée kuk kapeetarangusin, yap nda chinarana amb Apanll tsapoo ichinguru kungupat purangiya. Tputssha kungush yangaranganaya. Apanll sirútamasa ashirangiya. Tputsee nda nayanirangu, tpachingarangiya. ⁷ Mishat, Apanll kuk atitamta; Apanll yusur kamachtakchu, tsapoo, kanindaatstam, sumaspat machingchiya. Natumasamari Apanll waana ksutkiya. Itaru, yuwash zari waritakchu anush Apanll tputsee izuuru wanimaam waritakchu, anush tsapootstam, kanindaatstam ichinguru sumaspat taturangakchu, machingchiya. Apanll kuk anoo kamankitaa, ngichimapan nda mangoonkanaya. ⁸ Itaru, siysa zuwanllée, anuri chinangtsa; mbizarintspa. Apanll yuwash zari zandkachu anush kuschiya. Apanll zaree táchkeeja. Minam mil masachi anush kusamaam zandku kuschiya. Minamari zari kusamaam zandku,* kuschiya. Apanll ashtachiya. ⁹ Ashiriya, siysa: Apanll zapshtakuwa; tárintspa. Apanll zapshtakeeja. Tputsee nayaniku, nuwaa mangooneemasa átu, kutakiya. Tputsee wanimaam zandkeeja. Ichinguroo tapachindamaam chinakiya.* ¹⁰ Itaru, Isus yusur kuskachu, washchir tamapari ashiru yuwash tputs nda chinarana anush kuschiya. Ashiri yuwash tputs nda chinarsin anush Apanll kuskachu, ichinguru machingchiya.

* **3:8** Salmo 90.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:9** Esekiyela 18.32; Esekiyela 33.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kanind kizpur chireej ashkachu, tsípat ashchiya. Mishat, zarsha, tsuptam, tsangachtam kurakchu, tsípat ashtachtamtaya. Tsapsha, mishat tsapurunastam maachirita ichinguru sumasush machingchiya. Ichinguru machingkachu, ashtachima, tárangu anoo kuk tuminchiya. Ashirucha, zuwanlee, anoo chinayarus, mangiptis taangtsa. ¹¹Maachee ichinguru machingchiya. Ashiri siya Apanlleem kutakus wanasiri taangtsa. Apanllshumarit tchitangtsa. ¹²Apanlleem kutakus, Apanll mikeeru kusachpa átus, anuri chinangtsa. Kanindaatstam, zareetstam, tsupeetstam, tsangacheetstam ichinguru machingchiya. Sheeru, tsapootsha sumaspat taturangakchu, pastachiya. ¹³Pastakchu, itaru Apanllsha: Nuw kanindaa tsapootstam kaneesichsha tinchima; tárangu, anuri kuk payuchiya. Kaneesichsha tinakchu anush yutarit taamaam pinaschiya. Wanasirinandarita taachiniya.

¹⁴Ashirucha, zuwanlee, kutakus, Apanll musásiri kuschiya átus, uru-tari mangis yaramawis taangtsa. Yutarit taakus, yutarit chinakus, Apanllpat musásiri yarangtsa. Ashkachus, Apanllsha kuskachu, mangis mapiychpasa. ¹⁵Apanll nda musá ksku, tputseem kutakiya. Tputs mangoos yareemasinllina átu kutakiya, watam tputsee ksumish chinakuwa. Apanll Paporoo mang' p'tseerangu, anoom zapan kamani-rangiya. ¹⁶Papor uru kirakaa yandaku, Apanll tputsee mang' yaramaam kutakiya atiya. Papor yandamarini ashpatam mangoonamaam mbam taarcha. Tputssha Apanlleewaziri mangoonkusin, itsinsaru taamaam ngatkusin, Paporoo kuk sarich sarich ashkanaya. Apanlleew kuk payumaam ngatkusin, ichinguru sarichkanaya. Itaru, ashkana anoo Apanll wanichiya. ¹⁷Itaru, siya, zuwanlee, paptsa; ngichimapanee kuk mazinarintspa. Na siyaa wasina waneektana. Anuri siyaa mangis p'tsipi turi, siyaam na yandayana. Apanlleetsimari itsinsayarus chinangtsa. ¹⁸Mishat, Isusoo kuk, tapachindampanee kuk, uru aranginasha mangoonamaam chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Na in zari urutamari wamari kasikiya.

[Ashiri zuwanlee, na wappari. Watamcha.]

1 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini minamtarini yandarangu anootsi

Yuwapur Wangarini kizpur wachinayanallu, tputs zapan Isuschichapat shaniyarangitaatssin, yutarit tayaspatarangiya. Watam nutsini yutaritawa, ashiriy *¿tamareej Apanlli Wip tputseem kinaranga?* tayaspataksin mangu tárangana. Mishat, nutsini yutaritcha; ashiriya *¿mayaa-maja wanasiri taachich?* ngichkusin tárangana. Ashiriy Wangarini anoo mazarangu, Tputsee tamapingachpasinaya, táyaru, Isuschicheem yandarangiya. Yandayaru, Nuw Isusoo parangtana; kukootstam mazinarangtana; ashiriy nuwsha itsinsaru kamanchintspa yuwaa Isus tayaspatarangu anootsi, yandayaru tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-4: Isus uru waparpata taranganaya. Itaru, nish tsapurunasush kusarangu, nuwsha parangtana; tsiyatarangtana; patatarangitama Isusootsi. Ashiriy siyaa, izuuru mangoonpana aturi, Isusoo kuk siyaam yandachintspa.
 - B. 1.5—2.27: Apanllpat kis ipunamaam zandkus, mangiptis taangtsa. Yutarit taarintspa. Yutarit taakinaareesa, Isusoo mashangtsa yamaama. Tputs, Isusoo chinaktana, atitaa, itaru tputsee natsaku, Isusootstam ndusha chinakiya. Tsapurunasee maachiri chinarintspa. Apanllputspanee kuk mazararintspa.
 - C. 2.28—4.6: Isus musásiri kuschiya. Ashiriy wanasiriri taangtsa. Saanpatatis chinangtsa; Isusumun mangis tatungtsa. Mishat, tputs tayaspataku siyaa mangiptis mazarangtsa. Paptsa, tamapingeeyantspa.
 - D. 4.7—5.12: Apanll kchinamishcha. Ashiriy tputs chinampanari taaku, Apanllchichcha. Tputs Apanllimun Wip mang' tatku, urutamari Apanllush taachiya.
 - E. 5.13-20: Siy Apanllimun Wip mangis tatuksa, ashiriy urutamari Apanllush taatssa. Anoo siyaa kamanpi aturi yandarangina. Apanllpat tsiyatangtsa siyaa istamaama, tputseetstam istamaama. Apanll uru siyaa istatariya.
 - F. 5.21: Yusur wanichintspa; Apanllputsee chinarintspa.
- Wangarini tárangiya.

Wangarini wirkari minumtarini

¿Tamarimta, taaris Apanllchichis siya? Nuw Wangtana siyaam yandaki ani. Isusoo Apanlllee Wip kamanchintspa. Na mazarangantsa

¹ Ndatuma tsapurunasee tinchu, urutari Apanlllee yámandampani Apanllpatari taataranaya. Itaru, uwsha tputseem kinarangu, Apanlllee iyaam izuuru yámandarangiya. Nuwaanasha kchipti parangi; nuwaana tsiyatku anoo mazararangi; nuwaana kuwipti patatarangina. Ashiri siyaa kamanchintspa tina. ²⁻⁴ Ashirucha, Apanlllee yámandampanee siyaa kamankuri, zureerutana atashina, watam kchiptarti paranginawa.

Uwsha taarashipancha. Apanllpat urutamari taarangtaa, itaru Apanll waanaatsi taarashipani zanganeeru, taarashipansha tputseem kinarangiya. Iyaam taarasheemani urutamash panamaam kusarangiya. Ashiri iyma tayaspatampanni ichtaru mangooneeruni, waanaatsi taarash urutamash iyaam panarangu, iysha na urutamari taachiniya. Iy tamapariniya siy ashkachtamanaareesa, siyaptatam washunand taarashshee urutamash payuchinipa; mangis kishshaparee taatssa; mapiyshtich taamaama. Ashirucha, Isusoo Apanllee Wip siyaa kamankina.

⁵ Ashiriya, nuwsha Apanllee Wip kuk siyaa izuuru kamanchintspa. Apanll izuuru wanasircha; Apanll yutaritshishee nda pakchiyam chinakiya. Apanll 'sinpaz ashiru taakiya. Antaati Apanllish taap wanindareeja; nitaati yutaritshish min wanindareeja.

⁶ Ashiri iysha Apanllchichini yutaritshishish wand taakinaareeniya, waanariya Apanllchichtanicha atuni, ngutani ngichkuni atiniya; taarashini waptataja. ⁷ Itaru, Apanll tamara ashiritamani taakchuni, Isus Apanll Wip ursirpat yutaritshishireetsich tachingtariya. Ashkachuni, waptacha taakaniya. Washunand Apanllchichpatatich kishshapa ipunachchi. Ashiri Apanll tamara ashiritamani taayani tina. ⁸ Itaru, chiy waanari nuw yutarit taatareezi, yutaritshishiri ndunparee átuch, an ngutani ngichkuni atini. ⁹ Itaru, Apanllee zurampatarta chinakurini, ashiritaa uru pantsamaam taariya. Ashkachuni, yutaritshishireetsich Apanllee kamankachuch, uwsha Apanll izuuru tachingkiya. Sheeru, mapiychshtaya.* Watam Apanll mangeetsis tachingchintspa, táranguwa. Apanll ttsinsampancha. Ashiri yutaritshishireetsini Apanllee kamaneeni atina. ¹⁰ Itaru, chiy waanari nuw sirútamastaati yutarit taarangeezi átuch, Apanlleetssha wayangichirireem inakaniya, watam Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingurus yutarittisha atuwa. Atuni an antaati Apanllee kuk kaapa izuuru mangoonkeezini atini nduni.

2

¹ Ashirucha, siyaa chinakuri, siyaam yandakuri, Yutarit taarintspa, atashina siyaatsiya. Yashing' chiya kasikchinaariya ashiru, chiyaam tapachindampani taarcha Isusu. Isus iyaam Waparpata tsiyatku k'kuzee yarkiya. Isusumari iyaa tapachindamaam waritariya, watam wamari izuuru wanasiri taakuwa. ² Waana Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu, mangeetsini tachingeeru, Waparee yámandakchu, Waparsa iyaa kis napkiya. Itaru, nda iyamamta yutaritshishirini tsiparangu, ichingurooma tsapurunas tputs taakana anoom tsiparangiya. Ashirucha, Apanll tamara ashiritamani taayani, atashina.

³ Ashiriya, iysha, Isusoo mangoonaktana atuni, Apanlleetstam kamachtamarini izuuru payukuni, zuruku atiniya. ⁴ Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini kapeetku, Apanllee mangoonaktana, atitaa, wayangichirircha anu. Nitaati ttsinsakeeja. ⁵ Itaru, yuw tputs Apanllee kuk payuku ancha izuuru Apanllee chinaku ashkiya. Isus tamapari ashishtini anumun yaanaatsi natstakshtiniya. ⁶ Yuw tputs Isuspataricha taarataraw ashki átu, an Isus sirú tamarupa taarangiya ashiritam taachpa.

* 1:9 Salmo 32.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁷ Yuw chinaki anis, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa; Saanpata Apanllchichpatatis chinangtsa; natsarintspa. Anoo siyaa kamachtapi aturi yandakina. Sirú anoo mazarangitaatis, ashiritaa yusur mangeetsis p'tsichintspa. ¿Antaati an kaneescheeja? Yuwapur Isus sirútari nish taarangu anpur yaanpata chinamaam kamachtarangiya. ⁸ Ashiritaa, anuri kaneescheetspaz ashiru kis waneekina, watam na payuksawa. Isusumun kchínamshimun mangis tatkus, saanpata chinaktamsa. Anumunsha yutaritshishiris na tsípachshacha; wanasiriri taamaam chinaksa. ⁹ Itaru, tputs Isusoo izuuru mangoonaktana atitaa, itaru Apanllchichpata natsaku, mangu ngichku atiya, watam natsashish Apanlleem yutaritawa. ¹⁰ Itaru, Apanllchichpata chinaku, ashiri zurku atiya; ngichiz nduncha. Apanllchichpatatich chinakuch, ¿mayamunaja xarachich? ¹¹ Itaru, natsakchinaarich ashiru, tunimashpaz ashiru taakchi; masat masat tunimush ashikpaz ashkiya; Yashingup naachu anoo nda yasariya. Ashirucha, nda ashimaam, saanpata chinangtsa siyaa atashina, zuwanlle.

Siyaam Apanllchicheemis ichinguru yandakuri, yutaritshishee chinarusinapa aturi waneekina

¹² Kanungaseemis yandakina, watam Isusumand wamin yutaritshishireetsis Apanll tachingaranguwa. ¹³ Wachinamtamtis yandakina, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Siyaamtam tputsich ichinguroomis yandakina, watam Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa. Ashiri na siyaa waneekchuri, nuwaa kuki mazinangtsa, watam siy kanungasis Apareetsich mangoonaksawa. ¹⁴ Mishat, siy wachinawis nuwaa kuki mazinangtamtsa, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Mishat, siy tputsich ichingurus mazinangtamtsa, watam siy Apanlle kuk payurangus anumun kizpur-tayantsawa; mishat Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa.

¹⁵ Ashiri nuw siyaa Apanllchicheetsis táchintspa; Tsapurunasee wazan chinarintspa. Mishat, tsapurunaseetstam maachiri chinarintspa. Yuw tputs tsapurunasee maachiri chinaku an Apareetsich chinakeeja. ¹⁶ Yuw ichinguru tsapurunasish taaku an kaapana Apareezich maachirita. Tsapurunascha maachirita. Yutaritshishingaz támarakich, nazandkich, chaanaatstamari taarasheetsich ungirtakich an nitaati Apanllchicheeja. Annaa ichinguru tsapurunaschichcha. ¹⁷ Natumaricha tsapurunas taaksha. Mishat, natumaricha tsapurunas maachiri támarashish taaksha. Tsípachshaparee, watam an nda Apanllchichinawa. Itaru, tputs yuwaat-simari Apanll zandku anoostsimari tuminkachu, an urutamari taaratar-tachiya. Ashiruch tsapurunasingaz wazan chinarintspa táshina.

Zuwanlle, mazinangantsa, misha kizatamtis. Isus undarari, apanllputspan pzapaneeyanlliya

¹⁸ Sirú nuw siyaa kamaniranguri, Sitarunas zapshtakchu, apanllputspan pzapaneechusin, anamunsha Isus undarar minam kizpur naanllpa, siyaa, tárangina. Yuwari, tárange anu na pzapaneechacha; urkarimsha na pishtakiya. Ashirucha, Isusoom kusamaam tuwayamayannltamcha atina. ¹⁹ Natumasamaam an apanllputspan iyash tachitamana tachitarangana. Itaru, zapish ngatarangsin, iyaa kasatartarangusin, apanllputspaneemsha kinatartayanllinaya. Itaru, kaapana Apanllchichimunaja, ndambaree. Apanllchichinaariya ashiru,

iyash izuurinaaparee tachitaranginaapsinaya. Yuwamuncha iyaa kasatartarangana anumun natstakini. Ashiruch Apanllchicheeja tini.²⁰ Itaru, siyaa Apanllchichis ashcheezis ndambaree, watam Isus Waana Wani siyash pshtaranguwa. Ashiriya, siyamanaa anuripa tamang'tachinta itsinsaru mangoonamaam Apanlleetsi.²¹ Nitaatiya Apanlee kuk ndunind mangoonkana siyaa ateezi yandaki. Watam mangoonaksawa. Wapta Apanlee kuk yasaris. Ngichzipan xiychinllina an siyash kuskatssin, siy anush nda tachitamaam aturi siyaam yandakina. Ndamba siy yasaktamsa; antaati ngichzish tsiyatsis zuramamish nda wanindtareeja, watam wayangichirir anpaniritam taakanawa.²²⁻²³ Apanllputspan zapan mangutanda sarichkusin tayapstakana. Apanllinaari taarita, itaru Isus kaapana Apanlleeeja Wipa, ngichkusin atanaya. Tána an waantartisin Apanlee ngichkanaya, watam Wapareetstam misha Wipaastam tsimbunuri ngatkanawa. ¿Antaati Wipaa ngatkusin, Apanllchich ashtareeja?

Itaru, tputs Isus Apanllcha Wipa, zurampatari átu, uwsha kaapa Apanlee mangoonkiya; Apanllchicheem kinakiya.²⁴ Sirútari siy anoo mazarangsa yuwaa Isus Apanllcha Wipa, atini anootsi. An k'kuz wat-acha Isusumuncha kamungamaam waritaku, tárangini anuya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa; nllitari chinarintspa. Anuri mangoonkinaareesa ashiru, Apanlleetsimari chinakus, Aparpatich taarataraw ashtatssa; Wipaptatam taarataraw ashtatssa,²⁵ watam waana taarashish urutamash siyaam panachintspa, táranguwa.

²⁶ Ashiriya, apanllputspan siyaa uru tamapingayani atusin tayapstakana. ²⁷ Ashiriya, mazinangtsa; Isus Waanaatsi Wani siyash pshtayaru na itsinsaru mangoonaksa. ¿Ashiri mayaamshta tputs piyartach siyaa tayapstach? Waana Apanll Wani siyaa ichinguru izuuru ksutkiya. Zuramamsheetsimari tamang'tachiya. Ngichima yasareeja. Yuwari tamang'taku anuri chinangtsa. Ashirucha, nuw siyaa: apanllputspanee kuk payurintspa táshina.

Ashiriya, Isuschichis, yuw nuw chinaki anis, mazinangtsa

²⁸ Siy Apanllchichis Isusoo mangoonkus, Isuspat minamaripaz ashirus taangtsa. Ashkachus, Isus kuskachu, mapiytssa; nda pazikus punirustatssa.²⁹ Isus ttsinsampanimanda. Ashiriya, yuw tputs itsinsaru taaku an Apanllimun nllurtarangu ashkiya. Anuri mangoonangtsa siya Apanllchichis.

3

¹ ¡Tamaru iyaa Aparich chinaka, watam iyaa ipartana atuwa! Apanlltanicha wipini, watatanicha. Tsapurunasshuch tputs Apanlee natstakazinllinaja. Ashirucha, iyaatstam nduntam natstakshinllinaya.² Isuschichis, mazinangtsa; na in Apanllshatanicha wipini. Itaru, yuwaa izuuru kinartartachini anoo wasina nda yasakini. Isus kuskachu, ashiriya Isus waana tamapari ashtachtamaniya, watam izuuru Isusootsiri kchiptini pangchiniwa.³ Iy Isusoo kchipti pangchina zurkinaari atuni, ashiri Isus tsas ashiritam Apanllchichini taachiniya.

⁴ Itaru, tputs Apanlee kamachtamarini mapiyku kapeetachshaparee. Yutaritshishpaneem kinachiya, watam Apanlee kamachtamarini kapeetkuch, uru yutaritshishee payutarchiwa.⁵ Itaru, Isus yutaritshishee tachingamaam kusarangiya. Isus waana yutaritshishirini

ndunimanda. ⁶ Ashiriya, yuw tputs Isuspatari minamaripaz ashiru taaku an yutarit taatareeja. Itaru, yuw tputs yutarit taaku an Isusoo mangoonkeeja. Ashiri wanasiriri taangtsa tina.

⁷ Mazinangtsa; yuw tputs itsinsaru wanasir taaku, wtsinascha, Isus waana tamaparee ashiritamcha. Itaru, zuwanllée, papcha, yuw nda ashimaam yasarana anin tamapingayantspa. ⁸ Itaru, yuw tputs yutarit taamamari taaku Yashing'chichcha, watam Yashing' urutari yutarit-shishpaniri taakuwa. Itaru, Apanll Wip Isus Yashingoo kapeetamaam kusarangiya. ⁹ Ashiriya, Apanllchich tputs yutarit taamamari taakeeja. Yutarit taamamari pinasakiya, watam Apanllimun nllurtamawa; misha Apanll tamapari ashiru yutaritshishee ngatkuwa. ¹⁰ Anumand Apanllchichee kamirana natstachchi; misha, yashing'chichee kamiranatam natstachchi. Tputs nda itsinsaru wanasir taaku an Apanllchicheeja. Yuw nda zoonlleetstam chinaku an Apanllchichtamtaja; Yashing'chichcha anu.

¹¹ Ashiri saanpata chinangtsa tina, watam sirútari anoo mazinarangtsa. Isus ichtaru yaanpata chinamaam kamachtarangiya. ¹² Zitaminarinee Kayínarini tamarangparee shirintspa. Uwsha zoonllée natsayaru, pacharangiya. Kayín yutaritamapanichcheeru, zoonllée pacharangiya. Waana yutaritamashee chinaku, uwsha zoonllsha Apanlleetsimari kuk tuminku anumand zoonllée pacharangiya. Yashing'chicheeru ashirangiya. Ashiruch siyaa Kayíntiyaspa; saanpata chinangtsa táshina.

¹³ Zuwanllée mazinangtsa; tsapurunasshuch tputs Isusumand siyaa natsakchu, siyaa mangis mantsarintspa. ¹⁴ Sirú iy yashing'chichimunni taaranguni, Apanll waana Yashingoo itutseeru, taarashish urutamashi panayaru, iyaatssha Apanllchicheem ínarangiya. Anoo yasariniya, watam zuwanlleewaatsini chinakaniwa. Itaru, yuw nda chinamaa yasaru ancha wand tsipatsshuri taatariya. Yashing'chicheeru ashtariya. ¹⁵ Yuw zoonllée natsaku wápachcha. Ndamba yasariniya; wapchash taarashish urutamash wanindareeja.

¹⁶ Itaru, Isus iyaa chinamaam yapstarangiya. Isus waanaatsi tsipun nda pachindarangu iyaam tsiparangiya. Ashirangu anumun chinamaa mangoonkini. Ashirucha, Isussha iyaa: Nuw tamarangparina ashik-paz shingtsa; kiyung kachiykitaateesa, tsipakitaateesa, tputs wamin shingtsa tiya. Nuwachichpatartis zuwanlleemawis yuw nuwaanchichitis anis saanpatatam saanaatsi tsipaneetsis pchindintspa, tárangiya. ¹⁷ Ashiri tputs Apanllée mangoonaktana atitaa, itaru nda waanpata pishtakana anoo istaku, an tputs Apanllée chinatareeja; mangu atiya. Waama nduntaa pishtaku, tputstisin maachiri pishtaku, nda anoo nayaniku, wchumari napku, anush Apanll chínash taatareeja. ¹⁸ Ashirucha, Isuschichini zuwanllée, k'kiptini chinakini watsishaparee. Izuureershtini mangiptini chinamarisha chinayani Apanllchichpatatani; siyaa táshina.

Mishat, táchintspa; Apanllée nda punimaam kamanchintspa

¹⁹ Yaanpatatini izuureeshtini chinakchuni, yaanaats mangini izuurashtini natstachshitiniya. Iy Isusumun mangini tatkachuni, mapiyshtini taachini. ²⁰ Itaru, mangishini xaraktaatani ashiru, Apanllimun mangini tatkuuni, mapiychshitiniya, watam Apanll mangeetsini kasiruwa. Apanll waana mangeetsini yasaruwa.

²¹ Ashiri zuwanlee, anumun ndunnaa mangini xarakuni, Apanllpat ipunamaam punirustacheezini, ndambaree. ²² Apanllpat tsiyatkuni, yuwaamsha pishtaku anoomsha istachiya, watam Apanllee nuwaa kis napanda atuni, kamachtamarini payukiniwa. ²³ Apanll iyaa kamachtarangu; Iparimuni Ísúkirístumun mangis tatungtsa, misha saanpatatis chinangtsa; kamachtaku, tárangiya iyaatsi. ²⁴ Ashiri yuwini ichinguru Apanllee kamachtamarini payukini anni Apanllchich uru taachini. Apanllee uru chinachini; uwsha Apanll uru iyaa chinachtamta. Apanll iyash taakcha atiniya watam Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtarangiya mangeetsini p'tsimaama.* Anumun yasakini yuwaa Apanll iyaa chinaku anootsi. Ashiruch kamachtamarinee payukuch, ¿mayamunaja xarakuch punichich? táshina.

4

Zuwanlee, mazinangtsa; misha Isuschichpatatini wanichintspa. Ngutis nllitaritawaa kuk tuminintspa

¹ Tputs shiyash kuseeru tsiyatku, mazinangimasints. Kamapari itsinsaru Apanllee kamanku, ysangimasints. Apanllimun Wani áti atitaatesinaya, ashiritaa anoo yachangimasints; ayu anuri tárintspa. ¿Kaapa Apanllchichinaareeja, watam Apanllee kuk kamanimaptsi zapan taaruwa? Tsapurunasish ichinguru xiykana. ² Ashiri yachangintsa. Tputsha: Isus Apanll Wip tputseem kinarangiya atinaariya ashiru, Apanllimun Wani zurku atiya. An tputs Apanllchichcha, átu anumunpa natstatssa. ³ Itaru, yachakus, tputssha: Nitaati Apanll Wip tputseem kinarangeeja atinaariya ashiru, Apanllimun Wani nda atiya; Yashingumuncha atiya. Isuscha undarari yuwaa sirú naanchinpa siyaa, tárangi ancha. Natunaa kamanimaputs tsapurunasish pzapaneeekatcha.

⁴ Itaru, siyaya zuwanlee, na Apanllchichtischa. Apanll Wani siyash mangis taakiya. Wamarisha kasiriya. Yashing'chichee kasikiya. Ambi ashkachus mangeetsis p'tseeyaru, siyamari kasitssa tsapurunasshucheetsi.

⁵ Itaru, uwaya Apanllee kuk kamanimaptsi tsapurunaschichsincha. Ashirucha, tsapurunaseetsimari tsiyatkana. Waanpatatin tsapurunasshuchpatatin uwaatssin kuk kis mazinakanaya. ⁶ Itaru, iyshacha Apanllchichtanicha; Apanllee kuk zurkuni tsiyatkiniya. Ashiri yuw Apanllee mangoonkana an iyaa k'kini kis mazinaksincha. Itaru, yuw nda Apanllee mangoonkana an iyaa k'kini ksaja mazinakana. Anumuncha k'kuzee zurumamshi natstakini; misha, k'kuzee mamarpamashi natstakitamani. Ashiruch tputs siyaa Apanllee kuk tayapstachintspa tinaariya ashiru, natstangamasints atina; ¿kaapaneeja Apanllchich? tángtsa; tina siyaatsi.

Zuwanlee, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa

⁷ Yaanpata chinayinshtini tina, watam Apanll kchinamshiwa. Yuw tputsee chinataru an Apanllchichcha; Apanllimun nllurtamcha; Apanllee mangoonakcha. ⁸ Itaru, yuw tputsee nda chinaku an Apanllee mangoonkeeja, watam Apanll kchinamshiwa. ⁹ Apanll Wipaa minumtaataa tsapurunasish zanganirangu. Iyaam Wipamun taarashish urutamashi payumaama zanganirangiya. Anumuncha iysha Apanllee chínash

* **3:24** Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

natstakini. ¹⁰ Nitaati iy Apanllee chinargeezini. Itaru, uwshacha iyaa chinarangu,* Wipaa zanganirangu, iyaam yutaritshishirini waana mapiyamaama Apanll zanganirangiya. Anumuncha Apanllee chinash yasakani;* yuwaa iyaa chinaku anootsi. ¹¹ Ashiri zuwanllee, Apanll amb ashku iyaa ksumish chinarangu, iysha yaanpata chinachtamanipa. ¹² Nduntaa iy tputsini Apanllee pataruni, ashiritaa Apanll iyash mangini taarcha. Iy yaanpata chinakinaareeni ashiru, Apanll iyash taakiya. Ashkachuni, Apanll chinash iyash tatsamoomcha.

¹³ Apanll iyash mangini taariya. Iysha Apanllee chinakani; uwsha Apanll iyaa chinaktamcha. Nee mangoonkini yuwamun iyash Waanaatsi Wani pshtarangu anumuna. ¹⁴ Mishat, iy wipunashini Isusoo kchipti paranguni, nuw zurkuri kamankina. Apanll Waanaatsi Wip zanganirangu tsapurunasshucsee Yashingoo tatutsimaama. ¹⁵ Ashiriya, tputssha, Isusu Apanllcha Wipaya, átu an Apanll uwash taakcha; uwsha Apanllpapaz taaku ashishta. ¹⁶ Ashiriya, anumuncha Apanllee chinash yasakaniya, anamuntam mangini tatkiniya. Apanllimari kchinamishcha atiniya. Ashiriya, yuw chinampaniri taaku an Apanllee chinakiya; uwsha Apanll uwaa chinaktamta. ¹⁷ Ashkachuni, yaanpatatini chinakuni, Apanllee kaapanasha chinakini. Ashiri iwash zari waana Apanll tputsee waneekchu anush iysha ndusha punichiniya; mapiychiniya. ¿Watam Isus tamapari ashiritam chinampatari taakaniwa tsapurunasshu? ¹⁸ Tputsee chinakuch, ¿yapee yáyarú chiyaá wánich? Izuuru chinashée chinakuch, Apanllee punimaam nduncha. Itaru, punikuni Apanllee izuuru nda chinakaniya, watam wandari waneeshshee punikaniwa. ¹⁹ Iy izuuru chinakini, watam uwma Apanll iyaa chinaranguwa. ²⁰ Ashiri tputs Apanllee chinaktana átu, itaru tputsee natsaku, an wayangichirircha ashtarasha. Tputsee paktaa nda chinaku, ¿Apanlleetsinashtaja ndunnaasha paku anoo chinach? ²¹ Itaru, Apanll waana iyaa kamachtarangu; Yuw nuwaa chinaku, ashiri tputsee chinachtampa; áлча. Ashiri Apanll iyaa ksumish chinaku, iysha yaanpata chinachtamanipa. Anuri chinangtsa, zuwanllee.

5

Mishat, zuwanllee, yutaritshishee kasimaam Isuschichpatatini kamanchintspa

¹ Yuwini Isusoo izuuru mangoonkini anni yutaritshishee izuuru kasitarchi. Yuw tputs Ísúkirístoo zuramaritcha Apanll Wipa, átu an itsinsaru Isusoo mangoonku atiya; Apanllimuncha nllurtaru ashkasha. Mishat, uru tputseewa waparee chinakuch, wipaattam chinachtampachee. Misisinasha ashchitampariniya Apanllchichpatatani. Apanllee chinakinaareeniya ashiru, ¿tamari wipaattseewa Apanllchicheewa nda chinachini? ² Ndamba yasariniya; Apanllee chinakuni, Apanllee kamachtamarini payukuni, ashiri Apanllchicheewa chinachtamaniya. ³ Kaapa Apanllee chinakinaareeniya ashiru, yuwaa Apanll kamachtarangu anoo kis payuchini. Apanll kamachtamarini mbamaja. ⁴ Yuw tputs Apanllimun nllurtama an yutaritshishee kasikastanlliya.

* **4:10** Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. tatsamooru taaritamta.

* **4:10** Tayusima 6.5 tsiyatsis nipta

Apanllimun mangini tatkuni, ashirucha yutaritshishee kasikini. Yung-paripa ashirangiya anumun ashkini atiniya. ⁵ Ndunnaa Isusoo itsinsaruni mangoonkuni, yutaritshishee kasimaam pinasakaniya. Yuwamari Isusoo Apanllcha Wipa, átu anumari yutaritshishee kasikiya.

⁶ Isus Apanllcha Wipa, atini. Apanll waana Isusoo zanganirangu, Isussha kuseeru, kungush ichumayarusin anush Waparsha tsiyatarangiya. Mishat, Isus yasinamun tsiparangu, ursirsha iyaa yutaritshishirini tachingamaam parungarangiya. Ashiri anumun tsimbun washunand, kungumuna misha ursirimun Isusoo izuuru natstakaniya; yuwaa Apanll waana zanganirangu anootsi. Mishat, Apanll Wani kamanku, tamang'taksha, watam Apanll Wani zurumapaniwa. ⁷ Ashiri tuchpamuncha mangoonamaam waritaksha. ⁸ Apanllimun Wani, misha kungumuna, misha ursirimuna, ashpamuncha mangoonamaam waritaksha; yuwaa Ísúkirístu Apanllcha Wipa, atini anootsi. ⁹ Yuwaa tputs kamanku anoo payukinaareechi ashiru, misisina Apanlllee kamanimarini payuchchi, watam kasiruwa. ¿Watam waana Apanll, Isus nuwcha Ipari, táranguwa? ¹⁰ Ashiri yuw Apanllimun Wip mang' tatku an Apanlllee kamanimarini payukiya. Apanlllee kaapa mangoonakcha. Itaru, yuw nda Apanlllee zurakcha átu an Apanlllee wayangichireempaz ashiru ínakiya, watam nda Apanlllee kamanimarini payukuwa. ¿Watam yuwaa Apanll Wipaa átu anoo nda mangoonkuwa? ¹¹ Itaru, Apanll zurku atiya. Taarashish urutamash Apanll iyaam panarangiya. Wipamunarisha taarashish iyaam panatariya, watam waana atuwa. ¹² Ashiri tputs Apanlllee Wip mangoonku, taarashshee urutamash payukcha. Itaru, tputs nda Apanlllee Wip mangoonku, taarashshee nduntam payukiya. ¹³ Yuwamis siy Apanllimun Wip mangis tatkis anoomis kamankina. Taarashshee urutamashi izuuru payukina tápana aturi, siyaam yandakina. Ashiruch Isusootsim Apanlllee Wip chinangtsa siyaa táshina.

Zuwanllée, mazinangtsa

¹⁴ Apanllimun Wip waanari izuuru mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni, Apanllsha iyaa kis mazinakiya. ¿Ashkuni mayamun xarachich? Apanllpat tsiyatkachuni, yuwaa Apanll waana zandku anootsiya mashkachuni, Apanllsha ayu atiya. ¹⁵ Ndamba yasariniya; yuw ichinguru mashkini anoo iyaa mazinakiya. Waana Apanll mazinaku, yuwaa mashkini anoo istachiya. ¹⁶ Mishat, Apanllpat tsiyatkus, tputseem mashangtsa. Apanllchich tputs yutarit taaku pakush, yuwaam yutaritshishee nda tsipatspatari taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyatkuch, shiyamun tsiyatssirish Apanll uwaamsha taarashish panachiya. Itaru, tputs yutarit taaku, yuw tsipatspatari yutaritshishee taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa teezi, nduni; wani yutaritarinpatari tsipachiya, atina. ¹⁷ Ichinguru yutaritamash yutaritshishcha. Itaru, ashpatam nda tsipatarich, itaru ashpatam tsipatsimash taariya.

¹⁸ Ndamba yasariniya: ¿Yuwich Apanllimun nllurtamich anich tama-ree yutarit taamamari taachich? ¿Watam Isus Apanll Wip chiya pat-sisakuwa? Isusumun chiya Yashing' yutaritamapan xapookcha. ¹⁹ Iy Apanllchichtanicha. Ndamba yasariniya. Tsapurunasshuchee ichingurusin Yashing'cha maachirita. ²⁰ Ndamba Apanll Wip kusarangu

anoo yasariniya. Ancha iyaam mangoozee panarangasha waanaatsi natstamaama, watam uw zurku Apanlliwa. Iy Wipapat Ísúkirístupat zuramapanipat taakiniya.

Uw zurumaritcha Apanllirita; taarashish urutamashirita. ²¹ Chinaki anis, nuwaa kuki mazinangantsa. Isusootsimari chinangtsa; apanllput-see pakchiyam chinarintspa, tina.

[Wapparee.]

2 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini tsimbunurini yandarangu anootsi

Wangarini kirakaa wazurani yandayaru, minushtam kirakaa kizaam yandarangitamta. Musásiritam yandarangparee, watam tputs yutarit tayaspataku anoo kamankitamtawa.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-3: Nuw shiyaa chinaktana. Mishat, ipareetstamtish chinakitamana.

B. 4-6: Iparish Isusoo chinakanaya. Kis ipunarangtanicha.

C. 7-11: Izaree, tputs zapan yutarit tayaspatakanaya. Xikanaya yutari tayaspataama. Apanll Wip tputseem kinarangeeja. Tsapurunasush kusarangeeja, mang átssincha ngichkusina. Ashiriy izaree, shiyash kuskachinaariya, shiysha pangishis yapshturinllpa: istarinllpa.

D. 12-13: Musásiri shiyap pangachparina. Ashiriy na wapparee. Tárangiya Wangarini.

Wangarini wirkari tsimbunurini

¹ Izaree, ¿tamarimta; taarish?

Nuw Wangi shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Isus nuwaa ksutamapaneem wayarangiya waanaatsi tiptsiri istamaama. Shiy Apanlltam tiptsirtishcha ashirucha shiyaa kizpur chinaki. Ipareet-sish chinaktamana. Apanllchich tputs ichingurusin siyaa chinakana.

² Isusoo mangoonkuni, Isusumun mangini tatikuni, ashiri Apanll urutamari iyaa istachiya. ³ Iyaa ksumish chinaku, uru iyaam mapiyshish panachiya. Isus Aparich Wip iyaatstam chinakiya; ashirucha Apanll mishat Isustam iyaa itsinsaru istakanaya.

⁴ Izaree, ipareetsish parangtana. Mangini kis iparpatish Apanllimun ipunaranganiya. Iparish Apanlle kuk mangoonkana. Apanlltam kamachtamarinee payukanaya. Ashirucha, kis ipunaranganiya. ⁵ Sirútama Isus iyaa kamachtarangu, Saanpatatis chinangtsa, tárangiya. Ashiriya, izaree, Isusoo kuk mbizarinllpa. An k'kuz kaneescheeja. Apanll sirútamasa anootstam uru kamachtarangiya. Tputsiri waanpatatin chinachinllinpa atiya. ⁶ Yuw tputs itsinsaru chinaku an Apanlle kamachtamarini uru payukana. Watacha Apanll kamachtamarini uru mazarangis anu: Saanpatatis chinangtsa; ácha. Ashiri anuri izaree, uru chinangcha.

⁷ Ashiri izaree, mangeetsish p'tsimaam wanichinllpa; na tputs wani-paja Isusoo ngichkachinllina. Tsapurunasish shuneeru yutarit tayapstakanaya. ¿Isus chakaja? átssincha. ¿Nitaati Apanll wip nish tsapurunasush kusarang? nduni, tayapstaksin átssincha ngichkusina. Isusoo natsaksin, Apanllchichee tputs tamapingamaamari zandkana. Isuscha undarari. ⁸ Ashiriya, shiysha anoo k'kuz mazarinllpa tina. ¿Shiy waninll Isusush tachitarangshawa? Ashiriya, na Apanlle taárash kpitinllpa; wand tchitangcha. Ashkachinaareesha, Apanll shiyamun mang'

ksachparee. Shiyaa urutamari ksutchiya. ⁹ Tputs nda Isusoo kuk payuku, nllitaritaa kuk payuku, Apanllee nda mangoonkana. Itaru, kukoo payuku, Apanlleetstam mangoonkiya, misha Isusootstam mangoonkitamta. Isuspat mishat Apanllpatatamta urutamari taachiya.

¹⁰ Ashiriya, tputssha shiyash nda itsinsaru Isusoo tayapstaku, siysa anoo mazarintspa. Niyrangtsa, kchimaritis napangtsa. Pangishis yapshurintspa. ¹¹ Watam istakinaareesa, Yashingupa kuk tayapstamaam istatssa. Ashirucha, izuuru niyrangtsa; siyaa atashina, izaree.

¹² Tsiyatssee zapan taarcha, izaree, itaru kirakamun yandamaam zandkeezi, watam musásiri shiyap pangchinawa. Ashkachuri, anshuri shiyapa tsiyatchinipa. Apanll waana zandku, kcheetsish pakchuri, kis ipunchinipa.

¹³ Pamunish wip shiyaa chinakana; nda mbizakana. Apanll uwaatstam ipuseeru, itsinsaru mangoonkitamsincha. Ashirucha, nuw mangi kisha.

[Ashiriya, izaree, na wapparee. Nuw Wangtana.]

3 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini tuchparini yandarangu anootsi

Wangarini minushtam kirakaa yandarangiya wamkureema Káyú suru.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-2: ¿Tamarimta, zuwanllée? Uru Apanllpat shiyaam tsiyatkina.

B. 3-8: Apanllée kuk tayaspatampan yuw Isusumun kuk xikana an uru siyaa wanasiri tsiyatkana. Zuwa Káyú uru iyaa wanasiri istakiya, átssincha shiyaatsi, zuwaa. Ashiri mangi kisa.

C. 9-12: Itaru, shiyashchi tputs Títoropsi suru, istamaam kapung ngatkiya. Yutarittam nuwaa tsiyatkiya. Ashiri shiysha zuwaa, anoo kukoo mazarinllpa.

D. 13-14: Shiyash musásiri pangati atina. Na wapparee.

Tárangiya Wangarini.

Wangarini wirkari tuchparini

¹ Zuwaa Káyú, ¿tamarimta; taarish, zuwanllée?

Nuw Wangi shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Isus nuwaa ksutamapaneem wayarangiya, waanaatsi tiptsiri istamaama. Shiyaa Isusumun chinaktana, Káyú. Ashiriya, shiyaa chinachinaw ashkuri, shiyaam kirakaa yandapi turi yandakina. ² Uru Apanllpat shiyaam tsiyatkina. Apanllpat tsiyatkiya, shiyaa istamaam mashkina. Yuwaam pishtakish anootstam Apanllée mashkina shiyaam panamaama. Mishat, nda kas yutamaamtam tsiyatkina shiyaama. Shiy Apanllimun mangish tatuksha, Apanllée chinaksha. Ashiri Apanll shiyaa uru istachiya.

³ Zuwanllée, Apanllée kuk tayapstampan tputs nuwash kusarangsín, shiyaa wanasiri kamanirangana. Yungpaktishcha shiya, watam tputsee istakshawa. Zuwanll Kay Apanllée itsinsaru mangoonkiya; Isusoo kuk uru payukiya; shiyaa átssincha. Anoo nuw mazinayaruri, mangi kisha, watam shiyaa kapung tayapstaranginawa. ⁴ Tputs nuwamun kuki Isusoo mangoonkusín, ipareetspazi ashiruri ksumish chinakina. Tputs nuwaa: Yuw tayapstarangish an Isusumun kizpur taakana; atusin, mazinakuri, mangi kshakina.

⁵ Shiysha Isusoo itsinsartam chinarangush, tputsee istaksha. Anoo shiyaa mazarangitamana. Uru apanllpaneem tputs wanasiri istakiya. Tunareetstaa, nduntaa pataru wanasir istakiya, ⁶ iyaa kamanirangsín, tárangana. Nish shaniyaranguni, iyaa kamanirangana. Zuwanll Kay iyaa wanasiri istarangiya. Mang' kizpurcha wanasiri, Káyú; átssincha shiyaatsi. Ashiri Apanllimun ashkush zuwanllée, yungpaktishcha. Uwshtisin shiyash yusur kuskusín, Apanll tayaspatampaneerusín, shiysha istangcha aranginasha naamaama. ⁷⁻⁸ Isusoo kuk tayapstamaam iyaa kamingeerandsín, na xiyanaya. ¿Tamaree nda Isuschichpatatich istachich; watam Isusoo wamin xiyanawa? Nllitarit tputs, istachintspa,

atitaatssin tayapstampampan ngatkanawa, watam uw tputs Isusoo nda chinakanawa. Ashiri iysha tayapstampanee istachinipa. Istakuni, washunanda Isusoo kuk tayapstamaam istaktamaniya. ⁹ Tayapstampanee shiyap zanganiranguri, kirakareetsi uwish kasarangina. Tayapstampanee istangtsa; tárangina kirakamuna. Itaru, kuseersin, tputs Títoropisa sura mang nuwaa kuki ngatarangiya; istamaam pachindarangiya. Waa-mari kasipi átu nuwaa kuki mazinamaam nda zandarangiya. ¹⁰ Itaru, nuw shiyash pakaturi, Isuschich ichinguru shaniyeersin, anush izuuru tsiyatchima. Títoropis iyaa kapung ngichirangiya, tápi átana. Mishat, tayapstampanee istamaam kapung ngatkiya; tputsee tuxarakiya. Tputstam ashpatam mang: Ashiriya, nuwsha tayapstampanee istachima; nuwash ishinchima; tárangitaatssin, Títoropissha kapung nambarangiya waanpatatina. Sheeru, Watam nuwaa kuki nda mazinakshawawa, ashiri Apanlleem shaniykachurini shiysha pshturinllpa; mang táyaru, tputsee tashitungarangiya mangaya. ¹¹ Itaru, zuwanlle, shiysha anumashée chinarinllpa. Uru tputsee wanasiri istamaam chinangcha. Tputsich wanasiri taakuch, wanasiri istakuch, an tputs Apanllchichcha. ¿Tamaree yutarit taakuch Apanlle yasachich? Yasatareezech. Ashiri shiysha mangiptish taangcha.

¹² Na zuwanlle Demítariy shiyap zanganchinllpa. Demítariy Apanlle kizpur chinakiya. Apanlle kuk uru payukiya. Iyashuch Apanllchich tputs uru Demítariyoo wanasiri chinakana. Isusush itsinsaru tachitkiya, átssincha. Zuraktana, zuwanlle. Shiyaa kamapshikeezi. Nuwaa yasaksha. Ashiri Demítariy shiyash kuskachu, shiysha istangcha, niyrinllpa.

¹³ Shiyaam kapung yandamaam zandarangtaati, itaru natunaari wat-siparee, ¹⁴⁻¹⁵ watam shiyash musásiri pakatinawa. Ashiri kuskachuri, kisshaparee ipunchinipa shiyapta. Ashiri Apanllimun uru mapiyrush taangcha. Iyashuch shiyaa chinaktamsincha. Shiyaa mbizakeezini. Shiyashchee chinaktamaniya. Ashiriya, shiysha zuwanlle, tputsee kamaningcha.

[Na wapparee, zuwaa Káyoo.]

Utaásarini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Utaásarini yandarangu anootsi

Utaásarini Isus zoonllimuna; Sandeekootstam zoonlli. Kirakaa yandarangu yuwamand tputs mantsir tayaspatarangu anumanda. Isuschichee waneerangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-2: ¿Tamarimsa? Siyaa mangis p'tsimaam yandachintspa.

B. 3-4: Paptsa, zuwanllée. Ashpatam tputs, Isuschichtana, atitaatssin, mantsir tayaspatakana. Waana yutarit taamaam zandkusin, Apanll iyaa yutaritshishirineetsini uru kis yarkiya. ¿Mayaamaja ashiru wanasiri taachich? Waneeshish wanindaja, átssincha ngichkusina.

C. 5-7: Sirútamasa zitamin ashiritam tsiyatarangsin, mantsiritam taarangsin, Apanllsha kapung waneerangiya.

D. 8-16: Apanll zitaminaa waneerangu anoo yasakitaatssin, ashtaa wand yutarit tayaspatakana. Mantsir taakanaya. Pazikazinllinaja. Itaru Apanll kuskachu, ichinguroo wanichiya.

E. 17-25: Siysa zuwanllée, anush tchitintspa. Tputs mantsir taamaam tsiyatku, siysa waneengtsa. Apanlleetsimari kuk tayaspatangtsa, mishat Apanlleetsimarish tchitangtsa. Watam Apanll urutari wamari kasíru taaratartachuwa. Ashiriy wapparee.

Tárangeiya Utaásarini.

Utaásarini Isus zoonllimuna wirkari

¹ ¿Zuwanllée, tamarimsa; taaris?

Nuw Utaási siyaam kirakaa yandakina. Sandeeku nuw zuwanlltana. Isustana wámachtashi. Apanll siyaa waama tiptsireem ipusarangu, ksumish chinakiya siyaatsi. Wipamun mangis tatkus Wipsha siyaa wapareetsi itsinsaru tachitamaam uru istakiya. ² ¿Wanip Apanll siyaa nayaniku istaka! Uru siyaa chinaku mangeemis mapiymash panamaam zandkiya. Ashiri nuwsha Apanllpat siyaam tsiyatkuri, uru aranginasha mangoonamaam Apanllpat tsiyatkina siyaama, zuwanllée.

³ Zuwanllée, na mangishi chinaki anoo kamanchintspa. Yuwaa Apanll Wip iyaa tapachindarangu anoo kirakamun kamanimaam zandarangi-taati, itaru natsha nllitaritaa kamanchintspa. Yuwaa tputs Isusoo kuk nda itsinsaru tayapstakana anoo na wanichintspa. Papcha; zuwanllée, tputs Isusoo kuk nda itsinsaru tayapstaku, siysa anoo mazarintspa. Isusootsimari kuk chinangtsa. Anuri tayapstangtsa. Yuw Isus wipunashee tayapstarangu anumaricha Aparich kuku. Nllitaritaa tayapstamaam wanindaja.

⁴ Ashiri paptsa, zuwanllée. Watam mang apanllputspani tputs siyash shaniykana. An tamapingampantanda. Yutarit tayapstakana. Apanll sirútama iyaa waneeku, Papcha, tárangeiya. Tputs yutarit tayapstaku anoo izuuru wanichima; tárangeiya Apanlli. ¿Antaati Apanllchicheeja uwa? Yashingchichsincha. Ngichimpat tayapstaksin, Apanll iyaa yutaritshishirini uru kis yarkiya. ¿Ashiri mayaama wanasiri taachich? Waneeshish wanindaja; átssincha. Waantin yutarit taamaam zandkusin atanaya. Apanllée kuk niyrkana. Iyaa kurakarini ísúkirístoo natsak'sin

atanaya. Itaru, iysha Isusootsimari kuk mazinakaniya. Isusootsimari kuk tuminkiniya.

⁵ Siy Apanllee kuk kapungtaa yasakus, mangeetsis yusur p'tsichintspa nda waneesheetsi mbizamaama. Apanll Utaáshuchee tputs Ijptosh watsapun tashitungarangitaa, itaru zapish tputs Apanllee kuk ngatarangsin, Apanllsha uwaatssin waneerangiya. Wanguyash wayayaru, tputs ichingurusin tsipatsiptarach ashiranganaya.

⁶ Mishat, Apanll wasundurur Apanllee kuk nda payurangusin, ngatarangsin, Apanllsha uwaatssin nda zapish waneerangitamta. Wasindarurimunaatstaa kateenpat kamuriyaru, tapish tumanarangiya. Na anush yusur waneesheem wand kutakana. Zari waritakchu anush Apanll izuureesha wanichiya.* ⁷ Mishat, Sodomshuchestam, Gomorshuchestam tputs Apanll mang waneerangitamta. Annungiri yakat pakcheew taaratararu, anpatari washunand waneerangiya.

Anshuch tputs yutarit taamamari chinarangana. Kamuz waanpatatin tumuxtaranaya. Ashirangsin, Apanllsha sumasee zanganeeru, ichinguru muchirangiya. Apanll iyaa mangeetsini p'tsimaam ashirangiya; Paptsa siyaatssha sheentspa ácha Apanlli. Watam sumas urutamashiri tputsee wanimaam taariya.

⁸ Itaru, apanllputspan anoo sirútaritaa mazarangitaatssin, wand mapiykanaya. Uru mangush yutaritshisheemari chinataranaya. Sodomshuchi tamatarpari ashkitamanaya. Apanllee kuk izuuru ngatkanawa. Mishat, Apanlleestam wasundurur mantsir tsiyatkanaya; nda ksimunakana. ⁹ Itaru, Apanll wasundurur tputspat yutaritaatstaa tsiyatkusin nda mantsiri ashkanaya. Apanll wasundurur Miguel Yashing'patata tsiyatarangitaa, nda mantsir tsiyatarangiya. Yashing' Móysisarinee wanuts yachima átu, Miguelsha kapung pachindarangiya Móysisarineetsi wanutsi. Yashing' kapung nambarangitaa, uwsha Miguelaa nda mantsir tsiyatarangiya Yashingootsi. Apanll waana shiyaa wanichinllcha, Yashingoo; táambarangiya.

¹⁰ Itaru, apanllputspansha uru mantsir tsiyatkanaya. Yuwaa nda yasaru anoo tamasing tamasing ashkana. Sheeru, yuwaatsimari waana yutarit zandkana anootsimari chinakanaya. Karusamamari chinakana. Tumuz wizaringaz tamatarpari ashiru yangamamari chinakana. Mang' ndunarpaz ashiru waanaatsi wanuts itsachtakana.

¹¹ Yuwamand ashkana anumandsha Apanll nda achim wanichiya. Waanipa yachchinllinaya, watam Apanllee kuk yasarangitaatssin, yusur yashingush pshturanganawa. Kayínarini tamatarpari ashiritam tputsee natsakanaya. Apanll waneerangitaa, ashiritaa nda mazinamaam zandkanaya. Mishat, Balamarini* tamatarpari ashiritam kurikingazim chinakanaya. Yutarit taamaam tayapstakanaya. Mishat, Korérini tamatarpari ashiritam wachinaa kuk ngatkanaya. Ashiriya, Korérineetsi tamarangparee ashiritam Apanll sumasush wanichiya.

¹² Siy Apanlleem shaniykus, Isusoo chinamaam katungkus, apanllputspan nda paziksin, anshutam pshtukanaya. ¿Antaati Apanllingazeeja ipunamaam pshtuk? nda. Katungumamari, waamamari anumari chinaksin pshtukana. Waanaatstamari

* **1:6** Apanll chtarangu 6.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. **22.4-35; 2 Pitoru 2.15-16; Apanll wanichu anu 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá.**

* **1:11** Masatarangana

chinaksin, tputsee niyrkana. Pazikazinllinaja. Apanlee kuk tayapstachintspa atitaa, tputssha Apanllingaz kuk mazinapani átu mazinaksin, itaru kuk nda istakiya, msas ashiru mzezeetara mzezeetara, kambusuru tap' ashkachu arap kapeetku an tamatarpari ashiritam nda pakchiyam chiya istakana. Mishat, yasin tsipama tamatarpari ashiritamsincha. ¿Wanus ndunari mayaamaja uw taach? Tputs tuwayarusin, kapeetkanaya. Apanllputspanee ashimaam waritartamta watam tputsee nda istakanawa. ¹³ Minsha waras tamapari ashiritamsincha. Waras kizpur zaw zaw ashku, ¿tsarun wanip upeewamun wayak? Apanllputspan ashkitamsincha. Tsiyat tsiyat ashkusin, itaru yuw yutarit chinakana anootsimari tayapstakana. Mantsir tsarunpaz ashirusin taakanaya. Ashkana anoo Apanll kizpur tapish urutamari wanichiya. Napa: miysha kanindpich pakchimari kurat ztaa ashku, izuuru tapish tsípta ashkiya. Apanllputspanee waneekchu ashchitamaya Apanlli. Kizpur tapish urutamari wanichiya.

¹⁴ Mang sirútamasa zitamin Enokarini wasina apanllputspanee tputs waneerangiya. Apanll Atagarinee tinarangu, anchichinanda kinatarana anush tsimbun matayakachu anush Enokarini nllurtarangiya. Apanll Enokarineetsini mang' p'tseeku, tárangiya;

Mazinangtsa: Yuwash zaree waritakchu anush Apanll tputsee wan-imaam kusachpa. Wasindarurpat wazapan michónis tsapurunasush kuschiya. ¹⁵ Kuskachu, yuw tputs mantsir taakana, mishat Apanlee ngichkana, Apanlleetstam mantsir tsiyatkana anoo Apanll izuuru wanichiya; tárangiya Enokarini sirútamasa. Ashirucha, izuuru apanllputspanee wanichiya atashina.

¹⁶ An tputs nllitaritaa tputs uru yutaritam ínakana. Natsampansincha. Yuwaatsimari waana mangush yutarit chinakana anootsimari patatkana. Tputsee istamaam nda pakich chinakana. Itaru, tputs nuwaa wanasir tuwapanda átu, waanaatstamari ungirtakana; misha tputsee wanasir tsiyatkanaya tamapingamaama.

¹⁷ Itaru, siysa zuwanlee, anoo kuk mazarintspa. Anush tchitintspa. Ísúkirístoo iycha kurakarinee kukoo mbizarintspa. Isus Wipunash iyaa wanimaam, tárangana: ¹⁸ Yuwash Isus yusur kusamaam waritakchu anush tputs zapani Apanlee mantsir tayapstachinllinaya. Apanlee kuk mantsir zarungchachinllinaya. Yuwaatsimari yutarit mangush chinakana anootsimari patatchinllinaya; tárangana.

¹⁹ Apanllputspan tputspa wanasiri taamaam nda zandkusin, warata-mamari taakana. Apanlee nda chinaksin yutarit taamamari chinakana. ¿Nitaati Apanll Wani tputsush yutarit ashimaam taak? nduni. Ashiriya, Apanlee Wani nda payuksin ashkana. Ashiri siysa, zuwanlee, paptsa atina. ²⁰ Anoo kuk mazarintspa. Siyaa chinakuri waneekina. Mangip-tis taangtsa. Saanpata Apanlee kapung mangoonamaam istangtsa. Apanll Wani siyash taakiya, ashiri Apanll Wani mangeetsis p'tseekchu, Apanllpat tsiyatangtsa; mangiptis tsiyatangtsa. ²¹ Apanll nuwaa ksum-ish chinaku átus, mangis kis Isusoom k'tangtsa. Iy kurakarini Ísúkirísut yusur kuskachu, kapung iyaa nayaniku, urutamari Apanllish taa-chiniya. ²² Siyashuch tputs Apanllimun nda mang' kapung tatkusin; piyari chinat chinat ashkusin, siysa anoo tputs istangtsa; Apanlee

izuuru mangoonamaama. ²³ Ashkachus, mangoonachpasinaya. Mangoonkinaareesinaya ashiru, nda sumasush kiyung kachiychinllinaya. Ichinguru tputsee nayanimaam wanasircha, itaru ashpatam nayanikus, mangiptis waneengtsa. Paptsa; siyaa yashingush yapsteeyantspa; atina. Kukoo mazarintspa. Yutarit tsiyatku, yutarit patatku, siy anoo mazarintspa. Paptsa; anoo pakchiam chinartspa. Ashiri tputsee nayaningtsa, itaru yuwaa yutarit patatku anoo chinartspa; anoo kuk chinartspa atina.

Ashiri, zuwanlee, Apanlleetsimari chinangtsa átana. Nllitaritaa kuk, apanllputspanee kuk mazarintspa átana. Anuri chinapana aturi, siyaam yandakina.

²⁴ Na watamaritcha. Apanll siyaa patsisaku pantsacheezis, watam Apanll uru istataruwa. Sheeru waanpee watsapun kizpur wanasirimship siyaa machchintsa. Nda pazikus, Apanllish pshtutssa, watam Apanll siyaa kis napkuwa. Mangis kis Apanlee pangatssa. ²⁵ Ashiri Apanllimun mangis kis chinangtsa watam iyaa yashingoo tatutsiran-guwa. Kizpur kurak wamari kasiru taakiya. Uwaam xapoomaam wanindaja. Ndatuma tsapurunasee tinachu, Apanll urutari wamari kasiru taarangiya. Na in zari wand wamari kasiru taakiya. Urutari wamari kasiru taaratartachiya.

[Ashiri na wapa; watamcha, zuwanlee. Utaástana suri.]

Apanll ashtachu anu Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini yandarangu anootsi

Wangarini sirútamasa Isusoo wámachtashimuna. Isusush zapan tachtitarangiya. Ashirucha, Isusoo kapung yasarangiya. Isus Waparip káreeru, Wangarinsha tputsee zapan kamanirangiya Isusootsi kuku. Tputsha zapan Isusoo mangoonarangana. Isus Apanllip kárirangu anumun 50 masach tushiyaru, Wangarinsha kirakaa yandarangiya. Anpur Romshuch presidentirini tsapurunasee waamarisha kasirangiya. Uwsha Isuschichee kizpur natsarangiya; kachingamaam zandarangiya. Ashirucha, Isuschichee kiyung yacharangiya kizpuri. Wangarineetstam kiyung yacharangiya. Isusoo kuk kasakchus, siyaa kiyung yachacheezi; ndambaree, tárangiya. Itaru, ndunnaa kasakus, paptsa, waneerunts; tárangiya. Anumand Isuschich tputs ashpatam Isusoo kasamaam zandarangana.

Yuwamand kiyung kachiyarangana anumand Isus waana Wangari-neetsi yandangi tárangiya; Wangarinsha kirakaa yandarangiya. Isuschich sambaytarusinapa, nuwaa kasarusinapa átu Isus kirakaa yandangi tárangiya Wangarineetsini. Wangarinsha yandarangiya yuwaatstam Isus yámandarangu anootsi; Apanll ashtachu anoo kamankiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, Isuschichee Ásiyap kung taarangana amb zanganirangiya. Ichingurusin Kirikshuchee kuk tsiyatarangana; ashiruch Wangarinsha Kirikshuchee kuk yandarangiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, zapan kamanirangiya; yuwaa Apanll tputsee wanichu anoo yandarangiya. Misha, yuwaa Isus yusur kuschu anootstam yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-8: ¿Tamarimsa, Isuschichis? Isus nuwaa kamachtarangu, siyap kirakaa yandayaruri zanganchintspa.
- B. 1.9—3.22: Mazinangtsa: Isus Waparip kárirangu, na waamarisha kasiru taakiya; iyaa ksutkiya.
- C. 4.1 —16.21: Misha, Isus Waparpata wamari kasiru taakana: waanshuchheetstam, tsapurunasshuchheetstam izuuru kasikanaya. Ashiriya, iysha urutamari Isuspatari kis taachiniya.
- D. 17.1—21.8: Apanll Yashingootstam, misha Yashingootstam tiptsiri ichinguroo waniychiya. Waniyeeru, Isus waanpata tiptsiri uru taachiniya yuwash Apanll kaneescheem tinchu anshuya.
- E. 21.9—22.5: Apanll tsapurunaseem kaneesich tinchiya. Anush Isuschich Isuspa washunand taachinllinaya.
- F. 22.6-21: Isus waana tárangiya; Nuw musásiri yusur kuschima. Ashiriya, yutaritshishpan tputs yutaritash taachinllinpa, itaru nuw tputsiri wanasiri nuwashumari tachitchinllinpa, tárangiya Isusu.

Tárangina Wangarini.

Yuwaa Apanll tputsee wanichu anoo kamankiya Wangarini

¹ Nuw Wangi siyaam yandakina. Nimun kirakamun yandachima yuwaa Apanll piypa ashtachina, tárangu anootsi. Apanll waana mangush chinayaru, waanaatsi wipaa Isusoo kamanirangiya; yámandarangiya. Wasina yasaru, Apanllee wasundururi nuwap zanganeeru, nuwaa kamanirangiya yuwaa musá ashchima átu anootsi.

² Ashirucha, Isusoo kuk mazinaranguri, yámandarangu anoo ichinguru paranguri, siyaatssha itsinsaru kamanchintspa.

³ Ashiriya, tputs nee kirakaa natstakatssin, ichingurusin mazinarusín, Apanllsha anoo kis napchiya. Nee payukinaareesa, Apanllsha kapung istachintsa, watam in tsiyatsis nda zapstachuwa. In k'kuz zurumaritcha. Apanll yasaru, na iyaatssha wasina kamankiya.

⁴ Zuwanllee, ¿tamarimsa siya? ¿Taaris? Nuw siyaam Ásiyshuchee mis yandayururi, kirakaa zanganchintspa. Yaktap minungich kuwiz tsimbun matayaru zanganchima.

Apanll siyaam wanasir istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina. ¡Apanll tamara! Urutamari taarangiya. Sirú uru taarangu, wandaritam na taaku, urutamaritam taachiya; pastacheeja, ndamabaree. Tsimbun matayaru tamapari ashiritaa paranguri, itaru Apanll Wani Apanllpata tatasaw parangina. An Apanll Wani siyaa wanasir istachtamparee atina. Mangeemis mapiym panachtamparee.

⁵ Mishat, Isus siyaa ashtachtampari tina. Isus Waparee kuk uru payurangiya. Anumand tsiparangiya. Tsipayaru, yusur támarangiya. Isusumari ashirangiya. Uwma támeeru, iyaatstam ituyamachiya. Waamari kasiriya. Tsapurunasshuchee urkar ichinguru kasiriya.* Isus kizpurcha; iyaa kizpur chinarangiya. Waanpata ursiri iyaam tumashirini tuwaparangiya. Iyamand yutaritshishirini tuwaparangiya.

⁶ Sheeru, waamata tiptsir iyaa ínarangiya.* Apareetsi uru chinapana átu ashirangiya. Ashirucha, urutamari Isusootsi, Apanllee Wip kizpur chinayani atashina. Mishat, Isus uru wamari kasiru taachpa atitamana.

⁷ Mazinangantsa;

Isus msasush yusur kuschiya musásirita. Tputs ichingurusin kamiran pangchinllinaya. Isusoo kayungarangtaatssin, ngatarangtaatssin, pangchinllinaya. Tsapurunasshuch ztaru pachinllinaya. Pakersin, sitatstee táchinllinaya; mang' kshu ashchinllinaya; punirus musáchinllinaya,*

Apanll waana ashcheiya tina.

⁸ Apanll waana ateja; Nuwaanitari taarina. Nuwamari kasikina, átcha Apanllee. Apanll urutari taarangiya. Sirú uru taarangu, wandaritam na taaku, urutamaritam taachiya. Watacha iy Aparini.

Mazinangtsa; yuwaa pamasakpazi ashirangiwa anoo kamanchintspa

⁹ Nuw siyaa zuwanlltana. Nuw siyaptatam Isus wamin kiyung kachiykina. Washunandari Isustanicha tiptsirini. Isusoo iy kurakar-tanicha. Isusoo kutakuni, nda sambaytakani. Apanllee kuk kamaniranguri, Isus wamin nuwaa kiyung yachakanda. Isusoo kuk nda kapeetaranguri, nuwaatssha tsurush wayarangana tumanamaama. Tsuru sura Pátamoscha. ¹⁰ Anush taaruri, mangi tsípata ashku, pamazukpaz ashirangina. Maacheetsi zapan parangina. Domingosh

* **1:5** Salmo 89.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:6** Tashitungarangu 19.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:7** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zar ashirangina, zar yuwash Isusoom uru shaniykini anshu. Ashiranguri, kushipi k'kuz kizpur kimarangiya; wakar wits tamapari ashiru zunganeerangiya. ¹¹ Nuwapat tsiyatku, Kirakamun ichinguru yandangcha; tárangiya. Yuwaa pakchish anoo izuuru yandangcha. Yandayarush, nuwap tputsiri zanganingcha. Yaktap tsimbun matayaru amb zanganingi. Ipísuptam, Esmirinaptam, Pergamuptam, Tíyatíráptam, Sartísaptam, Filadelfiyaptam, Láwdisaptam, aship zanganingi; tárangiya nuwaatsi.

¹² Táyanllu, kizpur punirustaranguri, ¿Chaka átar? aturi, natpunurangina. Natpunuyaruri, nambarin ashtamaru, itaru kapung parangina. Tsimbun matayaru orpat tinamaama kizpur wanasiri parangina. ¹³ Itaru, ipusunandush tputs ashiru xiyxeew ashirangiya. Tputseem kinarangu anparee, tárangiya. Wazuran kamartarangu, watsimun kandanirangiya. Watitkurish wamarimun maachi orpa tinaru kichpurangiya. [Kizpur kurak tamapari ashiru yararangiya.] ¹⁴ Muchsha mburshinandari opeeja pur tamapari ashirangiya.* Wachsha sumas ashiru kurakurtangat ashirangiya. ¹⁵ Watssha chumbichumbtar ashirangiya. Ngusambpaz chumbeepimashee sumasush pshtayaruch, kizpur chumbeeptaru ashiru an parangina. Itaru, tsiyatku, kung tawangur zaw átar ashtaru ashiru kapung kimarangiya.* ¹⁶ Uwishsha mbutsutsinungich tsangach ashiru tsimbun matayaru payurangiya. Kukushsha mchit ashiru shitungta ashirangiya. Ningich wawits arangich wawitstam mchit ashiru an shitungarangiya.* Wansha kizpur 'sineerangiya. Zar wachamureetskachu kizpur zataru 'sinitaru ashiru 'sineerangu. ¹⁷ ¡Maya! anoo paranguri, kizpur punirangina. Uwanungiri wats tum ashirangina. Tsipar tamapari ashiruri tamuramchina. Sheeru, uweetssha mbutsutsinung paxayeeru, nuwamun wayarangiya. Nuwaatssha: Punirinllpa, tárangiya. Nuwtanda. Nuw ichtakachuri taarangina. Nuw urutamari taaki antana,* tárangiya. ¹⁸ Sirú tsiparangitaati, itaru kchittana. Urutamari taakina nuwa. Tsipatsee izuuru kasiyana. Tsapush wantsush tumaneeri kasayana. [Nuw Apanlltana Wipi.] ¹⁹ Ashiri mazinangandama; yuwaa pakeenllish anoo ichinguru kamaningcha. Kirakamun yandanlla; kamapshirinllpa. Sirú parangish anoo yandangtamcha. Zapish yusur pangchish anootstam yandanlla. Na in maacheetsi wasina shiyaam yámandayaruri, shiysha yasayarush, yandanlla tina. ²⁰ Itaru, shiysha tsangach payuri anoo mashangandama, tárangu, nuwsha ¿Mayaama tsangach ashtar? táranguri, uwsha: nambarin watacha tputsirina, yuw nuwaa mangoonkana ancha. Itaru, tsangachsha watach Apari nuw kamachtashi, tárangiya. Apari wámachtash yuw tsimbun matayaru tputsiri taakana anoo ksutkana ancha, tsimbun matayaru yaktash taakana anu. Mishat, nambarinsha watacha tputsirina, yuw nuwaa mangoonkana ancha, tárangiya Apanll Wip nuwaatsi. Apanlle Wip mirinish paranguri ashirangiya.

2

¹ Sheeru, Apanll Wip nuwaa tuyandarangiya kirakaatsi; tárangiya;

* **1:14** Daniela 7.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:15** Esekiyela 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:16** Isáysa 49.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:17** Isáysa 44.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ipísshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha atina, tárangiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; ácha tánllcha. Nuw tsangachee kuwishiriti payuktana. Nuw nambarinush xiykina; ksutkina ácha tángcha, tárangiya. ² Nuw uwaatssin taárash paktana. Wanasiriri taakanaya; nda sambaytakana; ácha tángcha. Nuwaa kuki kapung kamankana. Yutaritaa tputs kapung ngatkana. Uwash yutaritamash kuseersin; Nuw Isusoo kuk tayaspatampantana, atitaatssin, uwshtisin anoo ngatkana; nda anoo kuk payukana. Yacharangusin, wayangichireetssha natstarangana; ácha tángcha. ³ Nuwangaz kamini kapung kiyung kachiyarangana. Kiyung kachiyarangitaatssin, nuwaa kuki uru payukana; nda sambaytakana. Ashkana anu yungpaksincha tputsiri; ácha tánllcha Isus tárangiya nuwaatsi. ⁴ Itaru, Ipísshuche wanimaam taariya. Mangoo p'tsichima; ngutariti wanichima; ácha tánllcha. Ashiri mazinachinllinpa; ichtaru nuwaa mangoonarangana anpuru nuwaa kizpur chinarangitaatssin, itaru natsha nuwaa pakich kasarangusin, nda kis nuwaa chinakana. ⁵ Mangush kaapa chinachinllinpa. ¿Tamarima anpur chinarangana? ¿Itaru, na tamasha nda chinamaam zandkanaya? áttanda tánllcha. Ashiri itsinsaru chinachinllinpa. Sirútama tamatarpasinaya ashiru nuwaa kis chinarangana ashiritam nuwaa chinachinllinpa; ácha tánllcha. Ndunnaa ashkusin, yap nda chinarana amb wanichima; nambarinarineetsi kapeetachparina. Ashiri ashchinllinpa; áttanda tángcha. ⁶ Itaru, uwin nllitaritaa kuk ngatkana. Anumun nuw kis napkina. Níkorawpanee tputs kuk kizpur natsakana; anoo kuk ngatkana. Nuw ngatkitamana, uwin ashkitamsina, watam Níkorawpan yutarit taamaam tayaspatakanawa. ⁷ Apanll Wip áttanda siyaatsi.

Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa, atina. Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, nuwsha taarashish urutamash panachima. Aparshi wanusi matspashimash uru katungchiya, áttanda tángcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Ipísshucheetsis.

⁸ Apanllsha Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Esmirinshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuwaa kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; ácha tángcha. Nuw ichtakachuri taarangina. Nuw urutamari taachima. Sirú tsiparangi-taati, itaru natsha kchittana; urutamari taakina nuwa, ácha tángcha; tárangiya. ⁹ Nuw Esmirinshuchestam taárash paktana. Nuwamun kamini kizpur kiyung kachiykana; pukireem kinakana. Pukiritaatin, itaru mangush Apanlleem pishtats nduncha; ácha tángcha. Utaáshuch tputs waa kizpur tsiyantayarusin, uru waa ngichkanaya; yutarit tsiyatkana. Utaáshuch: Apramarinchichtanicha atitaatssin, itaru kapung ngichkana. Yashingcha tiptsiri; ácha tánllcha. ¹⁰ Esmirinshuch nimun misisina kiyung kachiychinllinaya. Waa putayarusin, tumanchinllinaya. Ashiritaa punirusinapa; sambaytarusinapa; ácha tángcha. Yashing' waa kizpur yachachparee; pachamaam zandkiya. Natumasam kuwiz iptaru tsup kiyung yachchiya. Ashiritaa sambaytarusinapa. Tsipatseestaa punirusinapa; itamsachinllinpa. Ashkinaarsin, nuw uwaatssin taarasheem urutamash panachima; kis napchima.

¹¹ Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina. Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, tsipats

tsimbunurini Yashingush ndusha kiyung kachiyachchi, áttanda tángcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Esmirinshucheetsis.

¹² Apanll Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Pergamshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw mchit wanimaam payukina. ¿Nitaati mangutaja ningich wawits taaru arangich wawits taaru ashishir? nda; ácha tángcha, tárangiya. ¹³ Nuw Pergamshuchheetstam paktana. Waa taáráshi yasaktana; uw yaktarini kizpur yutaritcha. Anush Yashing' kizpur taariya; kurak watsirari tamapari ashiru wayarangiya; ácha tánllcha. Ashkitaa, Pergamshuch nuwaa nda kasakana; wand nuwaa chinakana; ácha tánllcha. Yuwapur piyartach tputs Antípasarinee pacharangana anpur Pergamshuch nda nuwaa kuki kapeetarangana. Antípasarini nuwaa kuki izuuru kamanku, nda pazirangu, nuwamun kamini pacharanganaya. Ashiritaa, Pergamshuchsha nuwaa wand mangoonarangana; nda kasarangana; ácha tánllcha. ¹⁴ Itaru, Pergamshucheem wanimaam taariya. Ashiri mazinachinllinpa; áttanda tánllcha. Nuwaam shaniykusin, itaru ashpatam tputs yutarit tayaspatakana. Balamarini* tamapari ashiru tayaspatakana. Sirútamasa Balamarini Balakarinee yutarit tayaspatarangiya. Utaáshuchee tamapingayaru, yutarit taamaam tayaspatarangiya. Wanutsee apanllputsish wayarangana anoo katungumaam tayaspatarangiya. Kizaa yutarit patatamaam tayaspatarangiya. Ashiri ashpatam tputs anootstam kuk payukana. Anoo kuk payuktaatssin, itaru nuw tputsiri mapiykana; ácha tánllcha. ¹⁵ Mishat, Níkorawpanee tputs taaritamta. Anoo kuk mantsirimshi payukitaatssin, ashiritam tputsiri napkana. ¹⁶ Ashiri shirusinapa. Anoo tputs ngateersin napchinllinpa. Mangush kaapa chinachinllinpa; ácha tánllcha. Ndunnaa ashkusin, yap nda chinarana amb wanichima. Anpata tputs waratchima; mchitariipti k'kishi shitungku anpat tpachingachima. Ashiri mangush chinachinllinpa tina, áttanda tánllcha, tárangiya.

¹⁷ Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha. Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, katungtsee urutamash panachima. Katungtsee Aparshi pishurangi anoo panachima. Mishat, wich mburshimash panachtamana. Anumun suraa kaneesich yandachima. Tputseem panakuri, uwsha yáyar, waanitari suraa yasachiya; nllitari tputs ndusha yasachinllinaya, áttanda tángcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Pergamshucheetsis.

¹⁸ Apanll Wip nuwaa misha, tárangiya; Tíyatírshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw Apanlltana Wipi. Kchirittana sumas ashiru kizpur kurakurtar ashkina. Kutsshi chumbichumbtar ashkiya. Ngusambpaz chumbeepimashee sumasush pshtayaruch, kizpur chumbeeptar ashtaru ashiritamana kutsi; ácha tánllcha. ¹⁹ Nuw Tíyatírshuchee taárásh paktana. Wanasiriri taakana. Tputsee uru chinakana. Nuwaa kuki kapung mangoonkana. Istampaniri taakana. Sambaytakazinllinaja. Sirú kizpur taarangusin, itaru natsha aranginasha ashkana; ácha tánllcha. ²⁰ Itaru, Tíyatírshucheem wanimaam taariya. Ashiriya, mazinachinllinpa; Tíyatírshuch kizaa napkana. Anoo kiz nda kapeetkana.

* 2:14 Masatarangana 22—24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

An kiz Isabelarini wayambanarini tamarangpari ashiru yutaritcha. An kiz mangu, Nuw Apanlle kuk kamanimapantana, atiya manguta. Ngichzee tayaspataku, tputsireetsi yutarit yaspatakiya. Wanutsee apanllputsish wayarangana anoo ktungangsints; wanasircha, tát ashkiya. Mishat,: Yutarit patatamaam waritartamcha, ácha. ²¹ Nuwsha yutaritshishee kasacheezuwa aturi, natumasamaam itam-sarangina. Itaru, yutaritshishee nda kasaku, wand yutarit taamaam zandkiya; ácha tánllcha. ²² Ashirucha, tsutashshee wayayaruri, kas yutayaru tamuchiya. Wimbangareetstam waneeyaruri, tamuchtampasinaya; kizpur wanichima nuwa; áttanda tánllcha. Ndunnaa yutaritshishee izuuru kasaksin, musásiri wanichima. ²³ Mishat, tputs anush kiz tachitarangu anoo ichinguru pachachima. Ashkachuri, tputsiri ichinguru nuwaa yasakchusin, tayuchpasinaya; áttanda tánllcha. Tputs mangush chinakana anoo ichinguru yasaktana; zandkana anoo ichingurutam natstakina. Nuwaana yasayaruri, tatsamooritam waneekina; áttanda tánllcha.

²⁴ Piyartach tputs tayapstaksin, In Yashing' kuku. Kizpur yasashishcha, atana. Itaru, tputs zapan anoo k'kuz nda payukana. An k'kuz yutaritcha, atusin nda mangoonkana. Ashiriya, arangeem tputsireetsi nda kamachtachima; waptacha mangoonkana. ²⁵ Nduma kuschuri, nuwaa kuki payuchinllinpa; sambaytarusinapa; ácha tángcha. ²⁶ Ashirucha, tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, nuwaatsimari kuki payuku nda sambaytaku, nuwsha kurakaam ínchima.

Arapcheem tputs urkareem wayachima.

²⁷ Tputsee ichinguroo kasiyaru ishinchinllinaya. Izuuru kasichinllinaya; yutaritshishpanee tpachingachiya; ngusambpat tamapari ashiru tputsee waytamar tiyaa tiyaa ashikpaz ashku tpachingachiya;* ácha tánllcha. ²⁸ Apari nuwaa kizpur kurakaam ínarangiya; ashiritam nuwsha tputsireetsi kurakaam ínchima, ndunnaa sambaytakusina. Mishat, napa irunll tsangachee ichinguru kasiriya; nuwsha ashiritam tputsireetsi kasichima.

²⁹ Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangeiya Apanll Wip siyaa Tiyatírhucheetsis.

3

¹ Apanll Wip nuwaa minootssha, tárangeiya; Sartísshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; tárangeiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinangtsa ácha tángcha. Nuwaana Aparreetsi Wani tsimbun matayaru ishinkina. Nuwatam tsangachee tsimbun matayaru ishinkina ácha tángcha; tárangeiya. Nuw Sartísshuche taárash paktana. Uwshtisin: Isusoo mangoonkini; taarashee urutamash yáyanicha atitaatssin, itaru mangu atanaya; tsipar tamapari ashiru nuwaam taakana; áttanda tánllcha. ² Ashiri támachinllinpa; mapiyusinapa. Ndunnaa ashkusin, izuuru tsipachinllinaya. Kizpur-tachinllinpa. Nda wapta taakana. Apari waa nda kis napkiya. ³ Ashiri itsinsaru chinachinllinpa; mbizarusinapa. Tputs nuwaa kuki sirú tayaspatarangu anoo mazarangana. Anuri chinaksin payuchinllinpa. Yutaritshishireetsini kasachinllinpa. Mangpatari

* 2:27 Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taachinllinpa; áttanda tánllcha. Ndunnaa ashkusin, wandaritanaari mapiyksin, wanimaam kuschima. Washchir tamatarpari ashiruri yap nda chinarana amb kuschima; kizpur wanimaam kuschima; áttanda tánllcha. ⁴ Itaru, machinawaa tputs kis napkina. Wanasiriri taarangsín, waanaatsi nda itsachtarangana. Waritakana uwa. Ashiri Aparshi nuwapa ipuneeruni, kis xiychinipa. Kamis mburshimash kamartakuch wanasireew taachinllinaya; áttanda tánllcha. ⁵ Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiri taakchu, ksari taamaam wayachima. Mburshimash kamartachinllinaya. Anoo tputs sur Aparshi wirkar uru taachiya; tachingcheezi, ndambaree. Sur anush taaru, an tputs urutamari taachiya.* Apareetsi tasaseeruri, nda pazikuri, Apari wasundurur ichinguru mazinarsin, Nuwcha tputsiri, táchima, áttanda tánllcha.

⁶ Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Sartísshucheetsis.

⁷ Apanll Wip nuwaa misha, tárangiya; Filadelfiyashcheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; átcha tángcha. Nuw wanasirimishtana; zurumamishtana. Nuw zitaminarini Dapiyarini kizpur kurak tamapari ashitana. Nuwamari kasikina. Nuw tumankuri, ¿chakaja anoo tawatach? Nuwaantatam tawatchina, ¿chakaja anoo tumanach? ⁸ Nuw Filadelfiyashchee táarash paktana. Wanasiriri taakana; nda sambaytakana. ¿Nitaati zapaneeja? machinaw taakana. Nda kizpur taakana. Ashiritaa, nuwaa kuki izuuru payukana; nuwaa nda pazirangana. Ashirucha, uwaam tawatakpaz ashkina nuwaa kuki kamanimaama; kamiran kamankana. Nuwaa kuki kamankusin, kámanamaam wanindaja; átcha tánllcha, tárangiya Isusu. ⁹ Itaru, mazinachinllinpa; Utaáshuch yuw Yashingoo chinakana anoo, Iy Apramarinchichtanicha, atitaatssin, itaru ngichkanaya. Yashingcha tputsiri. Wayangichirirsíncha an tputsi; áttanda tánllcha. Ashiriya, tputsimarishiti waatssin kasikchusin, uwshtisin Utaáshuch pakchusin pazichpasinaya.* Tputsireetsi: ¿Tamaru Apanll chinaka? táchpasinaya Utaáshuchiya.

¹⁰ Mishat, tsapurunasshuchee ztaru kapungtaa waneekchuri, kapungtaa kiyung yachakchuri, tputsirshti kamungchinllinaya, watam nuwaa kuki nda sambaytaranganawa; izuuru payuranganawa.

¹¹ Musápa kuschina. Yuwaa Apari tputsireemi wanasir wayaru anoo panachima. Ashiri kamachtarangi anoo payuchinllinpa; sambaytarusinapa. Ndunnaa ashkusin, ¿antaati panacheezi? Nllitaritsha yuwamarisha kasikchu anumarisha yachinllinaya; áttanda tánllcha. ¹² Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasir taakchu, wanasirmshee zapan wayachima. Aparshi pang' tputsireetsi izuuru wayachima. Patuzinazee mbam pashucheeruch tamatarpari ashiru izuuru wayachina. Apanlle kasamaam pinasachshapsinaya, áttanda tánllcha. Nuw tuchip yaana surini ísamachima, watam tputsireetsi kizpur chinakinawa. Ipareempazi ashiruri íchima. Suru kaneesich ísamachima; anush waanitari yasachinllinaya. Apanllchich sur tssurtachina; Apanllchicheemtam

* 3:5 Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. tatsamooru taaritamta.

* 3:9 Isáyasa 60.14 tsiyatsis nipta

watsapun watsapuntachima; nuwaatstam suri kaneesich surunchi antam suruneeyarusin, tputsireemi kinayarusin, taachinllinaya. Apanll watsapun yakat Irusarina tamapari ashiru taachiya Apareetsimari chinamaama. Itaru, Apari waana kaneesich tinchiya. Tinayaru, nish tsapush wayachiya. Ashiri watamcha tsiyatsis Filadelfiyashcheema amb táyarush yandanllcha; tárangiya.

¹³ Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wip siyaa Filadelfiyashcheetsis.

¹⁴ Apanllsha Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Láwtissshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; tárangiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa. Nuwaana uru itsinsaru kamankina. Nuw Apareetsi kuk itsinsaru kamanirangina; uru payurangina. Yuw Apari maacheetsi tinarangu anoo nuw ishinkina, ácha tánllcha. ¹⁵ Nuw Láwtissshuchee taárash paktana. Nuwaa wchumaritssin napkusin, nda zurumarpát chinaksin, nuwsha anoo nda kis napki; nuwaa natsakeeja itaru ndutamcha nuwaa chinarana. Ashimananda nda kis napki tputsireetstaati. ¹⁶ Ashirucha, nuw Láwtissshuchee kapeetamaam zandkina. Napa: misingapshee tsachikuch kawachtarchi. Kungoo mbareema yupshiyuch kawachtarchi, nuw uwaatssin ashikpaz ashtachtamparina tputsireetsi; ácha tánllcha. ¹⁷ Uwin mangush chinaksin, Iy kizpurtanicha; ¿iyaam mayaja pishtach? Yaanamunni wizpurini maachi zapan xanatkiniya, atanaya. Itaru, ¿mayaama mangu atana? ¿Antaati ashkana an kizpureeja? nda. Nuwaamsha pukirsincha. Zapeeksincha. Wach mchustamcha. Kiyung kachiykitaatssin, ndunind ashkini waantanarsin átpasinaya; áttanda tánllcha. ¹⁸ Tputsiri ashkitaatssin, ¿mayaamsha nuwaa nda mashkana mangoo yaramaama? Nuwaa mashkinaareesinaya, tputsireetsshti wanasir taamaam wanichima. Kiyung kachiykitaatssin itaru Apanllimunarisha wanasir taachinllinaya. Uru sumasish yachama ashikpaz ashiru waneekuri, pishtats ndunshaparee Apanlleema. Mashkinaareesinaya, wanasireem ínakchuri, ndusha pazichinllinaya. Wamareem mburshimashpaz ashiru panakchuri, ndusha pazichinllinaya. Nuwaa mashkinaareesinaya, mangoom panakchuri, mangpatsha taachinllinaya. Kchuzpaneepaz ashiru panakchuri, yarachinllinaya, watam wach mchuspaz ashkanawa; áttanda tánllcha. ¹⁹ Nuw uru ashkina. Tputsee chinakuri, wanasir taamaam waneektana. Ashiriya, mangush kaap itsinsaru chinachinllinpa. Yutaritshishee izuuru kasachinllinpa. Nuwaatsimari chinachinllinpa átana. ²⁰ Nuw tputsiringzi kizpur zandkina. Ipunpi tina. Napa tputsish pangu pakatuch, yambiku, washunand katungkuch, kis ipuntarchi. An tamapari ashiritam urutamari taachiniya; amb takush áttanda tánllcha. ²¹ Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasir taakchu, nuwsha kurakaam ínchima. Nuwaanungiri kuraktam taachiya. Apari nuwaa kurakaam ínarangu, nuw ashtachtamma tputsireetsi, watam nuw izuuru kasirangitaminawa. Aparinungiri kuraktamti taakina.

²² Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wip siyaa Láwtissshucheetsis.

Ashiri yuwaa Apanll Wip tiptsireem tuyandaranganda anoo kama-neena.

4

Yandamaam nuwaa kamachtarangu, anumunsha musásiri nuwaa yámandarangiya yuwaa Apanll ashtachu anootsi. Ashiri yuwaa yámandarangu anoo kamanchintspa

¹ Anumunsha, kanind tawatatara ashkachu anush wantsush parangina. Wakar wits tamapari ashiru kizpur kimarangiya. Ichtaru mazinarangian ashiritam nuwaa kamanirangiya. Wangaa, naani ningeema; tárangu. Sheerush, nuw shiyaa zapan yámandachinllpa. Yuwaa Apanll zapish ashchu anoo kamanchinllpa, tárangiya. ² Táyananllu, Apanllsha kaneetsi tunaringarangiya.

Kanindash kuseeruri, kurakaa watsirari kapungu parangi. Tputs ashiru* anumun kuxinarangiya. ³ Paranguri 'sineerangiya. Mburash ashiru, misha kizpur chumbeep ashiru kurakurtar ashirangiya. Tsung ashiru itureerangiya; kawamban kizpur 'sineerangiya. ⁴ Waanungi kurak watsirari 24 iturpirangiya. 24 tputs wachin anumun kuxinaranganaya. Wachinsha mburshinandari kamartaranganaya; orootstam tutayarangana. ⁵ Annungiri mamaru maracharangiya. Kariy kizpur kariytarangiya. Yapari tasasasawu ambiri tuzaz* ashiru kurakurtangattu parangina tsimbun matayaru. An watacha Apanll Wani. ⁶ Mishat, yapari tasasasawu ambiritam mus tamapari ashiru taarangiya. Mus isping' ashiru 'sineerangu. Apanlleetsiri wasundurur ipunpunaru iturpiptangat ashirangiya. Wasundursha wach* wazapan taarangiya. Wanutsimunsha wachu shuneeru taarangiya; mangunung taaru, ushinung taar ashirangiya. ⁷ Min tumuz manginshuch tamapari ashiru, misha wakar tamapari ashiru, misha wachsha tputs tamapari ashiru, misha yáyarur* tamapari ashiru mangaktar ashirangiya. ⁸ Ichingurusin wazitpungchi minam matayaru taarangiya. Wachu* ashiritam wazitpungchimuntam ztatariya; wazitpungach zapan taarangiya; iwaz taaru, wantsush taaru ashirangiya.

Uwshtisin kaschiritam, psantam ungirtakanaya.

Apaa, shiyamari wanasirtishcha; shiyamari kasirish;* shiy kizpur-tishcha, tárangana. Shiyamari kuraktishcha. Urutamari taaksha, Apaa. Sirú uru taarangush, ayamta urutamaritam taachsha; ántangat ashiranganaya. ⁹ Apanlleetsimari yaseeranganaya. Apanlimari urutamari taaratartar ashkiya. Ashirucha, Apanllsha wasundurur ántarusin, ¹⁰ wachinsha ichinguru ungirtarangitamsina Apanlleetsi. Tútiyachee Apanllinung wayayarusin, timuchta ashirangana, watam Apanllimari urutamari taataruwa.

¹¹ Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyaa iycha kurakarini; iycha Aparini. Shiyamari ichinguru tinarangsha. Shaana zandarangush, ichinguru wayarangush wanindarangiya. Shiyamun ichinguruni taakaniya. Shiyaatsimari ungirtakani. Shiyaatsimari chinakani, ántar ashiranganaya wachinawa, ántarusin mazarangina.

* 4:2 Esekiyela 1.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 4:5 Esekiyela 1.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 4:6 Esekiyela 1.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 4:7 Esekiyela 1.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 4:8 Esekiyela 1.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 4:8 Isáysa 6.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5

¹ Yusursha nap ashkuri, uwish mbutsutsinungich kirakaa payu-payuw parangina. Kirak yasinamun turimuru, ningeem yandam taaru arangeemsha yandam taaru ashirangiya.* Maachi tstsamarini tsimbun matayaru tstsarangiya. ² Sheeru, Apanlee wasundurur kapung parangina. Wasundurur kizpurcha. Kizpur k'kuzee zunganeeru, ¿Chak waritaka kirakaa ipursayaru sheeru anush napamaama? tárangiya. ³ Táyaru, tputsee naxpoorangiya. Nda minamtiyam tputs waritarangiya. Íwarpich nduntamta. Tsapurunasshuch nduntamta. Tsapush wantsush nduntamta. Nda minamtiyam waritarangiya kirakaa natstamaama. ⁴ Nuwsha kizpur tanurangina, watam nda minamtiyam waritaranguwa pamaama. ⁵ Itaru, wachinsha nuwaa: Tanurinllpa; tárangu. Tputs minam taariya; uw waritariya. Watacha wamari kasiru anu; Apanll Wipaya. Akoparin wip Utaásarini anchichinand tputsi. Dapiyarini kizpur kurak tamapari ashiru anchichtam kizpur shitungarangiya. Manginshuch tumuz tamapari ashiru kizpur taariya, tárangiya wachina tputsi.

⁶ Upusanandari xiyeew parangina. Apanll wasundurur ipunpunaru turipingarangiya. Wachin turipingarangitamsina. Tputs opeeja yutaritshisheem pachakana an tamapari ashiru parangina.* Wizpuririni izuuru taarangiya. Wits tsimbun matayaru tamapari ashiru wizpuririni taariya. Mishat, ichinguru izuurumamari yasariya. Wach tsimbun matayaru tamapari ashiru yasamaam taariya. An watach Apanll Wani. Uru tsapurunasush shuneeru napkiya, kamachtaku, yasamaam xiykiya.

⁷ Nap ashkuri, Waparip naayaru, Waparsha kirakaa payupayuw, uwsha anoo yarangasha. ⁸ Yáyaru, Apanllsha wasundurur ipunpunaru anu timucheersin, ungirtarangana. Ashiritam wachinsha ungirtarangitamanaya. Kitar payurutarusin, kitartatarusin yaseeranganaya. Mishat, mangawaa orpat tinam payurangitamanaya. Anush kzammashee tazuyaru mzeezarangiya. Apanll tiptsir Apanllpat tsiyatkusin ashirangana.

⁹ Wayassha kaneesich* yaseerangusin, táranganaya;

Shiyamaritish waritaksha kirakaa yamaama; ipursamaam nda xapooksha, wachin, tárangana. Shiy izuuru waritaksha. Shiy iyaam tputseemani ichinguru tsiparangsha. Kurasiriptish iyaa tumashirini tuwaparangsha. Ashiri na Apanllchichshatanicha. Tputsee ichinguru istarangsha. Tsapurunasshuchee shuneerangsha. Kuk ichinguru tsiyatkana anootstam shuneerangsha. Maachiritaatstam, tunareewaastam ichinguru istarangsha. ¹⁰ Sheeranllush, Apanlleem tiptsiri ichinguru ínarangsha. Ichingurutanicha apanllpanni. Kurakaam iyaa ínarangsha; tsapurunasee shuneeru ishinchiniya, yaseeksin ántarusin mazinarangina.

¹¹ Ántarusin, yusur naparanguri, Apanlee wasundurur wazapan parangina. ¡Maya! kanindaa tatsitatara ashiranganaya. Yuwash Apanll wasundururpat ipunpunaru, wachinpat shaneerana anoots turipingaranganaya. Ichingurustin washunandari ¹² yaseeksin;

Shiyamari waritaktishcha, watam tputseem tsiparangshawa; tárangana. Opeeja tamapari ashiru tputsimand yutaritshishirini tsiparangsha. Ashirucha, shiyaatsimari chinakaniya. Shiy

* 5:1 Esekiyela 2.9-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 5:6 Isáysa 53.7 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta. * 5:9 Salmo 33.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kizpurtishcha. Shiyamaricha kasirish. Shiyamari mangooz kasiru payuksha. Shiyamari ichinguru napaksha. Shiyamari kuraktishcha: yaseeksin ántar ashiranganaya Apanll wasundururi.

¹³ Ántarusin, Apanll maacheetsi tinarangu ansha ichinguru Apanlle ungirtaranganaya. Íwarpichtam, kungushchitam, tsapushchitam, tsapurunasshuchtam ztaru ungirtarangana. Kitsi mazaranguri,

Apaa, shiyaa ungirtakaniya; shiy kizpurtishcha; tárangana. Isusoo, shiyaatstam ungirtakaniya; shiy Apanlltishcha Opeejarini, Apanll tinamarini ztaru ántar ashirangana. ¹⁴ Anumunsha, Apanllsha wasundururi; Zuraktishcha, tárangana. Yusursha wachinshtisin timucheersin ungirtarangana.

Yuwaa Apanllip yasichinllina anoo kamaneena.

6

Mishat, Apanll mirinishpaz ashiru wasina nuwaam yámandarangiya. Yuwaa zapish tsapurunasshuchi waneeshish wanimaam ashtachu anoo nuwaam wasina yámandarangiya. Ashiri parangi anoo kamanchintspa

¹ Yusur nap ashiranguri, Apanllsha Opeejarini kirakaa ipursamaam chtarangiya. Ipursat ashku, Apanllsha wasundurur minamta tsiyatku kariytarangiya; Shtungangi; átu, kapung kimarangiya. ² Táyar, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun mburish kuxinaru yakatara ashirangiya. Timbanllizee payurangiya tsak ashimaama. Tutaychizee yáyar, kurakaam kinakatara ashirangiya. Tsapurunasip tputsee wanimaam naatarangiya. Nuwamari kasipi átu naatarangiya.

³ Naateeru, Apanllsha Opeejarini kirakaa tstsamarini tsimbunurini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur tsimbunurini, Shtungangi; tárangiya. ⁴ Táyar, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun min, kizpur chumbeepimashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Uwsha mchitaa ashiru kapung waratamaam payurangiya. Tsapurunasush waratamaam wayarangiya. Natsashish kapung wayayaru, tputssa waanpatatin pachakaktangat ashiranganaya.

⁵ Waratamaam wayayashinu, Apanllsha Opeejarin yusur kirakaa tstsamarini tuchparini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur tuchparini, Shtungangi; tárangiya. Nap ashkuri, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun kantseerpimashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Uwsha kiloo yachamaam uwish payurangiya. ⁶ Pakeeruri, tsiyatsis mazarangina; Apanllip wasundurur kimarangiya. Nimun katungats arap waritchiya; tárangiya. Tirikumanda kilomand minam zari tarawachtinllinaya. Arusamandsha tuchpamand kil minamtam zari tarawachtinllinaya. Itaru, ashpiri ksanllcha. Kshanaa waani taachpa. Mishat, wayungun waanitam taachpa, tárangiya. Táyar, kapaachsha wanimaam naatarangiya.

⁷ Naateeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa tstsamarini ipunpunarini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur ipunpunarini; Shtungangi; tárangiya. ⁸ Yusur nap ashiranguri, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun kizpur kaxiwamashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Tspatsimashee wanimaam shitungarangiya. Anpata tputs minu ipuneeru naatarangiya yashing'chichee tsapurunasshuchee wani yamampani anu. Tputsush

tachitamaam naatarangiya. Waratkana anumun tsipamaam wayaku, marizimun tsipamaam wayaku, kas yutashshimun tsipamaam wayaku, kázamzimun tsipamaam wayaku, ashirangiya. Ashiri tputs ipun-punaru ya taaru anchich minam tsipat minam tsipat ashiranganaya. Uru tputsee wazapan tpachingamaam naatarangana. Sheeru yashin-gush kapeetarangana. An minu yuwaa Apanll waneekchu ashtachu anoo parangina.

⁹ Naateeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa ttsamarini zameeturini ipursarangiya. Ipursayaru, kanindush tputsee wani zapan parangina yuw Apanllimand kuk tsiparangana anootsshta; Apanllinung sumas tazurshish kapungumashi annung taarangana. Isusoo kuk izuuru payurangusin, tputssha anumand pacharangana. ¹⁰ Tsipar kuk kimarangu, tsiyatkusin mazarangina; Apaa, shiyamari kasirish, tárangana. Shiyamari wanasirtishcha. Shiyamari itsinsaru chinaksha. ¿Mayaamsha iyamand nda kisataksha? ¿Mayaamsha tputsee wanimaam zapshtaksha? ¹¹ ántarusin, Apanllsha: Xamachi; natumasina mapiyngtsa; tárangiya. Wand pishtariya tputsireemi. Siy tamarangpasa sheemtammasinllina; nuwamand tsipayamasinllina. Tputsireemi tatsameer-amchuri, anumunsha tsapurunasshuchee aranginasha wanichima, tárangiya Apanlli. Táyaru, tputseemsha wamaree mbursheew panarangana. Sheeru, natumasa kasarangiya. Yuwaa Apanll ashchu anoo parangina.

¹² Sheeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa ttsamarini minumtarini matayaru ipursarangiya. Ipursayaru, kizpur mundaztarangiya. Zarsha kzateeru, chirik' tamapari ashiru msarangiya. Tsupsha kuras tamari ashiru kizpur chumbeepeem kinarangiya. ¹³ Tsangachsha tsapush pantsatsatara ashirangiya. Mangu parat ashirangiya. Wanus urumbasir kizpur kambustakchu tamatarpari ashiru parat ashirangiya. ¹⁴ Kanindsha tsípata ashirangiya. Kamis tayapkuch tamatarpari ashirangiya. Machsha ichinguru piyam kapeet, piyam kapeet ashirangiya. Tsursha ichinguru piyamtam kapeet tsipata ashirangiya. ¹⁵ Tsapush nasarungtayaruri, tputssha ichingurusin kizpur punirustayarusin, sitatsti, tárangana. Suwasuwarangusin, wachush kamungamaam pshturanganaya. Machip patumbchee nachungayarusin, anush pshturangana. ¿Chakaja nda ashirangana? Presidenteewtamta, kurakawtam ichinguru, sundaruwtam urkari, wirak'cheewtam, pukireewtam, m'chachawtam, paturunawtam, ¡maya! ichingurusin suwasuwaranganaya. ¹⁶ Wachush pshtuyarusin, ¿Yapeeja kamungchich; watam Apanll Opeejarin tsiyantayanlluwa? ¿Yapeemaja Apanlleem wach tapishchich? Wamarisha kasiru, ¿tamareeja kamungchich? Sitatstee; mach iyamun warang'tachpa wachoo kamanamaama; nda Apanll pamaama, atusin zamamtar ashiranganaya tputsi. Apanlle waneeshini nda achim punirangana. ¹⁷ Sitatsti; waneeshish na kuseenlli. ¿Yapeeja kamungchich? ¿Tamaree itamsachich? Sitatsti,* ántangat ashirangusin, kizpur kiyung kachiyrangana.

Ashiri yuwaa Apanll tsapurunasshuchee waneekchu ashtachu anoo pakich kamaneena.

* 6:17 Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7

Anoo paranguri, miranishpaz ashiru yusur nllitari parangina. Ashiri na yuwaa Apanll waanaatsi tiptsiri ipusarangiya Yashing'chich nda pachamaama anoo kamanchintspa

¹ Anush paranguri, Apanlee wasundur ipunpunarutam parangina. Tsapurunas katuktakatu amb xiyeewamach ashirangana. Min piyam xiyaru, min piyam xiyaru, min piyam xiyaru ashirangana. Kambusuroo ipunpunaru tuxararangiya; Natumasamaam musamun kambustatpa; misha manginush kambustatpa, átu, kambusuroo tumanarangiya.

² Sheeru, zar yaku amb Apanllsha wasundurur min yakarangiya. Apanlee yandashini payurangiya Apanllimun tiptsir charumun yandamaama. Shitungeeru, wasundurureetssha ipunpunaru waneerangiya. Kizpur k'kuz zunganeerangu, ³ Xa musápa: tsapoo tayutaritarintspa, tárangu. Nuwma yandachimasima. Apanlee tiptsir charumun yandachimasima tapachindamaama, tárangu, ayu, táragana.

⁴ Yandakatu naatarangiya. Apanlee tiptsir Utaáshuchinand washunand 144,000 parangiya. Aship Utaáshuchimun char yandarangiya.

⁵ Utaásarinchicheetstam 12,000 yandarangiya. Rubenarinchicheetstam 12,000 Gadarinchicheetstam 12,000 ⁶ Aserarinchicheetstam 12,000, Neftaliyrinchicheetstam 12,000, Manasesarinchicheetstam 12,000,

⁷ Simeónarinchicheetstam 12,000, Leviyarinchicheetstam 12,000, Isakarinchicheetstam 12,000, ⁸ Sabulónarinchicheetstam 12,000, Osiyarinchicheetstam 12,000, Mbenjamínarinchicheetstam 12,000, aship charumun yandarangiya tapachindamaama.

Ashiri yuwaa Apanll waanaatsi tiptsiri tapachindachu anoo wasina nuw parangi anoo kamaneena.

Anoo paranguri, nllitaritaatssha parangina. Apanll minootssha wasina yámandarangiya nuwaatsi. Ashiri minu kamanchintspa yuwaa Isus tiptsir Apanllush shaniychinllina anootsi

⁹ Anoo paranguri, napeeruri, tputssha wazapan shaneerana anoo parangtana. Táchimaam pinasarangiya. Tsapurunasshuch ichinguru shuneeru shaniyarangana. Ichinguru waantatam kuk tsiyatkana antam, maachirittam, tunartam, ichinguru shaniyarangana. Apanlee tasaseersin, Apanlleetstam Opeejarin tasaseersin, shaniyeeramach ashirangana. Shaniyeeramchusin, shambatkusin, zamamtaramach ashirangana. Mburshinandari kamartarangana; misha yarinll tamapari ashiru payurangana. Apanlee ungirtamaam ashirangana.

¹⁰ Ungirtaksin, k'kuz kizpur zunganeerangana.

Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari iyaa yashingoo tatutsirangsha; tapachindarangsha. Isusoo, shiy iyaam tapachindamaam tsiparangsha; shiyamari iyaam kamungshini wayarangsha, ántangat ashirangana tputsi. ¹¹ Táyarusin, Apanllchich ichingurusin Apanlee ungirtarangana. Apanll wasundurur Apanlee turipingarangana antam, wachinatam, Apanlltam wasundurur ipunpunaru an ichingurusin Apanlee ungirtarangana. Apanllinung kizpur timuchta ashirangsin, ¹² Apanlleetssha:

Zurkusin atanaya, Apaa. Shiyaatsimari ungirtakani. Shiy kizpurtishcha. Shiyamari ichinguru yasaksha. Shiyaatsimari chinakaniya. Shiyamari istaksha. Shiyamari kasiysha. Ayamtaati urutamari shiyaa chinachinipa atiniya,

ántangat ashirangana Apanllchich ichingurusina.

¹³ Anumunsha, wachinsha minamta nuwaa: ¿In tputs mburshinan-dari kamartakana anoo yasarish shiya? ¿Tamamaja in tputsi? tárangiya. ¹⁴ Nuwsha: Ichee, ¿tamaree ndunnaa shiy nuwaa kamankush yasachi? aturi, uwsha nuwaa:

In tputs watach Isusumun wamin kizpur kiyung kachiyarangana anu, tárangiya. Tputs Isuschichee kiyung yacharangitaatssin, Isuschichsha nda sambaytarangana; Isusootsimari kuk payurangana. Isusumunari ursir mangoo yarangana; ashiri anumand mburshinandari kamartakana. ¹⁵ Ashirangana an urutamari Apanllush taachinllinaya. Apanllush pang' kanindush uru Apanlllee chinachinllinaya. Psaantam, kaschiritam anush taachinllinaya. Ashkusin, Apanllsha waanpata wizpuririni uru ksutchiya; ishinchiya. ¹⁶ Ashirucha, Apanll tiptsir nda yusur kiyung kachiychinllinaya. Ndusha mariz kayatchinllinaya; ndusha sachitchinllinaya; ndusha zar kiyung yachachiya.* ¹⁷ Apanll Opeejarini waparimun wat-sirari kuxineeru waanaatsi tiptsir ishinchiya.* Taarashee urutamash panachiya. Kungumun wanasirimshimun tamapari ashiru ishinchiya mapiyru taamaama.* Sheeru, Apanllsha anush ksushee ichinguru kapeetchiya. Ndusha kiyung kachiychinllinaya; ayamta tanuchazinllinaja,* ndambaree, wachin, tárangiya nuwaatsi.

Ashiri yuwaa Isus tiptsir Apanllush shaniychinllina anoo kamaneena.

8

Anumunshat, nuw parangina yuwaa Apanll Opeejarini kirakaa tst-samarini tsimbunurinshtini matayaru ipursakachu anootsi. Anoo na kamanchintspa

¹ Apanll Opeejarini tstsamarini tsimbunurinshtini matayaru ipur-sarangiya. Ipursayaru, Apanllush zaputar ashiranganaya. Mitiya ura zamaranganaya. ² Anumunsha Apanlllee wasundurur tsimbun mata-yaru parangina. An uru Apanllinungiri ksutarangana. Apanllsha wakaraa wits ichinguroom panarangiya.

³ Nduma puu táchusin, Apanlleetssha wasundurur minoo parangina. Tasunaa orpat tinamaa payurangiya. Kzammashée tazumaam payu-rangiya. Apanllinung tazushini tazumaam xiyarangiya. Kzammashée zapan yáyar, Apanllée tasaseeru tazurangiya. ⁴ Tazuku, msas tputspat tsiyatsirini washunand Apanllush mzeezarangiya. Apanll wasundurur tputsee kuk imachikpaz ashku ashirangiya. ⁵ Sheeru, Apanllée suma tasunush pshtayaru, tsapurunasip kapeetarangiya. Kapeeteeru, kizpur kariyтарangiya. Mamarsha kizpuritam mamartarangiya. Mundazsha kizpuritam mundaztarangiya.

⁶ Anumunshat, Apanllsha wasundurur wakaraa wits itsireersin, puu támaam waritarangiya.

⁷ Wasundurursha minamtarini puu, tárangiya. Táyar, sisi sumastam, kuraspat íseeru tsapush pantsatarangiya. Chirichireetssha ichinguru

* **7:16** Salmo 121.3-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **7:17** Salmo 23.2, misha

Esekiyela 34.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **7:17** Isáysa 49.10 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta.

* **7:17** Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

muchirangiya. Mangina chawap puj ashirangu muchirangiya. Tsapurunas chawpitam muchirangiya.

⁸ Wasundurursha yusur tsimbunurini puu, tárangiya. Táyaru, sumas kapung kurangu, kapung machi tamapari ashiru musush kapungush pantsatarangiya. Musash pantsayaru, mus chawap ($\frac{1}{2}$) kuraseem kinarangiya. ⁹ Anumun kungushchi chawpitam ($\frac{1}{2}$) tsiparangiya. Boti chawpitam ($\frac{1}{2}$) pátangayaru, tputspatari chimuyaru, yangaranganaya.

¹⁰ Wasundurursha yusur tuchparini puu, tárangiya. Táyaru, miysha kizpur kurakurtaru, tuzaz tamapari ashiru kurakurtaru pantsatarangiya. Kungumun chawap ($\frac{1}{2}$) pantsatarangu, kungunung much pantsatarangtamta. ¹¹ Kungoo yuwashumari pantsatarangu anushsha kapzeerangiya kizpuri. Sheeru tputs zapan tsiparangiya kungumuna kapzimuna. Miysha suroonarangiya Kapzi sura.

¹² Wasundurursha yusur ipunpunarinshi puu tákchu anush zarsha tayutaritarangiya; tsup, misha tsangach tayutaritarangitamta. Chawap ($\frac{1}{2}$) kzata ashirangiya. Zarsha wizpuririni chawap ($\frac{1}{2}$) pishtarangitamta; tsupsha ashiritam, tsangachsha ashiritam wizpuririni pishtarangiya. Ashirucha, kaschiri zar upusari mangu kzata ashirangiya. Ashiritam psaan tsangach pakich 'sinini ashirangu, yusur mangu kzata ashirangiya.

¹³ Yusur nap ashkuri, yungan ashiru parangina. Minamari íwari mangaktar ashirangiya. Mangaku, itaru tsiyatarangiya; uw kuk kizpur kimarangiya. Tputsee waneeku, Paptsa, kapung kiyung kachiyachpasa. Apanll wasundurur wand tuchip pishtariya wakararinee yusamaama. Nimun kizpurparee kiyung kachiyshish tushiychiya, yungan ashiru an, tárangiya.

9

¹ Táyaru, Apanllsha wasundurur zameeturinshini yusur puu tákchu anush tsangach tamapari ashiru tsapush pantsakchu parangina. Anoo tsangachi Yashingparee atina.* Ashirucha, uwaam, tsangacheem, nllapee panarangiya waanshu taárash tawatamaama. ² Uwsha nllapee yáyaru, tsapoo wach tawatarangiya waanaatsi taárshi. Tawateeru, kizpur mzeearangiya; msas kapung shitungarangiya. Sumas tamapari ashiru kapung kasirangiya. Kapung shitungeeru, zareetssha kámanarangiya; kanindsha tapeerangitamta. ³ Itaru, msasush putindari tamapari ashiru shitungarangiya; tsapurunasee shuneerangana putindari. Putindarsha wásuree kizpur payurangiya; ztunll tamapari ashiru wanishish wásur taarangiya. ⁴ Putindareetssha kamachtarangu, chirichiree pcharinllpa, manginaatstam ptatinllpa; tárangana. Tputseetsimari kiyung yachamaam waritarangana. Itaru, Apanllchichee pinasaranganaya yuw charumun Apanll yandarangu anootsi. ⁵ Itaru, piyartachee tputs kiyung yacharanganaya. Kizpuritaa yacharangusin, itaru Tputsee pachamaam watsta Apanll átu xapoorangana. Zameetpat tsup kiyung yacharanganaya. Wásur nda achim ksurangiya; ztunll tamapari ashiru ksurangiya. ⁶ Sheersin, tputssha tsipamaam zandaranganaya. Tsipangsani atitaatssin, ashiritaa tsipamaam pinasaranganaya. Wásurimun kiyung kachiykitaatssin, tsipamaam xapooranganaya.

* 9:1 Isáysa 14.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Yashing' putindaririni tputsee kiyung yachakchu ashtachinllinaya.

⁷ Yashingsha putindaririni wanuts kapaach tamapari ashirangiya; itaru ngusambpaz ashiru wanutsimun tapamta ashirangiya. Kapaach waratamapani tamapari ashiru anoo nuw parangina. Muchsha tputs wach tamapari ashirangiya. Muchimun uru tamaparee ashiru tuta-yarangiya. ⁸ Muchsha kiz ashiru wazuranimuna. Wanassha tumuz manginshuch tamapari ashirangiya. ⁹ Watitkurimun ngusamb tamapari ashiru tapamta ashirangiya. Mangaksin, wazitpungaatssha kapung yusarangiya. Kapaach wazapan pshiyshishpat waratamaam iripkana an tamapari ashiru yusarangiya. ¹⁰ Wanishipsha ztunll tamapari ashiru wásur kizpur taarangiya. Wanishpat tputsee kiyung yacharanganaya zametpata tsupi. ¹¹ Putindarsha urkar minamtamta taarangiya kamachtashini. Putindarsha urkar tsapushshuchcha wantsshuchi; yashing'cha muchchuri. Putindar urkar sura Utaáshuch k'kuz, Apáttoncha atiniya. Itaru, iyashchi k'kini pachampani atiniya.

¹² An watacha tsapurunasshuchee kizpur kiyung yachchu anoo minam parangina; kizpur yutaritcha anu. Ashiri paptsa; kiyung kachiyshish wand tsimbun pishtakiya. Nimun yusur musá tushiychparee atina.

Ashiri yuwaa Yashing' putindaririni tputsee kiyung yachachu anoo izuuru kamaneena.

¹³ Anamunsha sheeru, Apanllsha wasundurur minamtarini matayaru yusur puu, tárangiya. Táckhu, tsiyatssee mazarangina. Apanllush kzammashee tazushshini orpat tinama anush tsiyatsis kimarangiya. Tazushshini witsshuri kimarangiya. ¹⁴ Apanllee wasundurur, tárangiya, yuw puu, tárangu anootsi: Minumashee wanimpan zanganingcha. Eufratishush kung kapungush taartanda wanimpani ipunpunaru. Naturi naamaam xarakana. Itaru, shiysha tputsee wanimaam zanganingcha, tárangiya Apanlli wasundururi. ¹⁵ Apanllsha wasundurur ayu táyaru, wanimpaneeatssha ipunpunaru anoo zanganirangiya. Apanll waana wayarangiya wanimpaneeetsi. Wayarangitaa, itaru nda musá wanimam waritarangiya. Itaru, yuwashuri zar waritakchu puu taakchu anshuri xarashee kapeeteeru, wanimaam zanganchiya. Apanll waana yasayaru, tsup tatsamoochu, masachirini tatsamoochu, zari izuuru waritakchu, anush zanganchiya. ¹⁶ Ashiri zanganeeru, sundarpat tputsirisha zapan naataranganaya. Sundar kapaachumun zaruyarusin naatarangana. 200 michón wazapan taariya nuwaa kamankusin, tárangana. ¹⁷ Sundarsha watitkurimun mbammashee ngusamb ashiru mtarangiya. Sumas ashiru kurakurtar ashirangiya. Mishat, mawazimashi, misha psiyarumashi kurakurtar ashirangtamta. Itaru, kapaachsha much manginshuch tumuz tamapari ashirangiya. Kukush sumas puj shitar ashirangiya; msas mzeearangiya. Tuzaz ashiru kukush shitung shitung ashirangiya. ¹⁸ Sumaspat, msaspat, tuzazpat ashiru, aship pachamaam payutaranganaya. Anpata tputsee chawap (¼) pacharanganaya, watam kukush shitungta ashiranguwa. ¹⁹ Wizpurini kukush taarangiya. Wanishish taarangitamta. Wanishushsha mak ashiru much zapan taarangiya. Anpatsha tputsee kiyung yacharanganaya.

²⁰ Itaru, tputssha yuw nda tsiparangana ansha kiyungutaa kachiyartaragusin, ashiritaa yutaritshishirineetsi kasamaam

nda zandaranganaya; Apanlee ngataranganaya. Yashingoo chinaranganaya. Mangutari oroo, misha kurikee, misha ngusambaa, misha patumbchee, misha yasinaa yáyarusin, maachi mangu yáyarusin, maachi uwpat tinayarusin, apantlirineem inaranganaya. Nda Apanlee minamtiyam chinarangana. Anumunari ichingurustin mang' taturangana maachi tinarangana anumuna. Tinamarini nduntaa paksin, nduntaa mazinaksin, nduntaa naaksin, ashiritaa tputssha anush mangu tachitaranganaya.* ²¹ Waneeshimun kiyung kachiyaran-gitaatssin, ashiritaa pachamaam chinaranganaya. Wishunootstam chinaranganaya. Yutarit patatamaam chinarangitamanaya. Shuchimaam chinarangitamanaya. Yutaritshishirineetsi kasamaam nda zandaranganaya.

Ashiri yuwaa sundaroo 200 michón tputspatatich wanimaam zanganchu anoo izuuru kamaneena.

10

Anamunsha, ndatuma wasundurur arangich tsimbunurinshini puu tárú, nllitari parangina. Ashiri anootsima minu kamanchintspa

¹ Apanlee wasundurur parangina. An wasundurur kizpurcha. Kanindush karuwarangiya. Wamarsha msas ashiru kamartarangiya. Muchumunsha tsung ashiru itureerangiya. Wachsha kizpur 'sineerangiya zari tamapari ashirangiya. Upazsha kizpur kurakurtar ashirangiya; sumas tamapari ashirangiya. ² Uwishsha kirakaa pakich payurangiya. Kirakaatssha tapurim parangina. Wats mbutsutsinungich musush katirangiya; itaru mbazinungichsha tsapumun katirangiya. ³ Sheeru tsiyatku kizpur zunganeerangiya. Tumuz manginshuch tamapari ashiru kizpur kimarangiya. Anumunsha, kariysha tsimbun matayaru kariytarangu anush k'kuz mazinarangina. ⁴ Mazinaramchuri, yuwaa tsiyatarangana anoo k'kuz yandapi aturi, yandashee yarangina. Itaru, kanindap tsiyatsis kimarangiya; nuwaa: Watsta, yandarinllpa. Tputs tsiyatssee yasarusinapa; an tsiyatsis kamapshimtanda; tárangiya nuwaatsi.

⁵ Sheeru, Apanllsha wasundururi, kizpuri anu uw mbutsutsunungich kanindap paxayaru, ⁶ tsiyatarangiya; Mazinantasa; waritayanllcha. Apanll waana yasariya. Apanll zapshtacheeja, ndambari, tárangu. Apanll ngichimaam yasareeja, watam waana urutari taataruwa. Waana ichinguru tinarangiya. Kanindaatstam, tsapurunasetstam tinarangiya. Kungushcheetstam, íwarpicheetstam, maacheetstam ichinguru tinarangiya. ⁷ Ashiri zapshtacheeja waanaatsi kuk tatsammaama. Waana wasundurur tsimbunurini matayaru an puu tákchu, anush Apanll waanaatsi kuk ichinguru tatsamchiya. Chiya izuuru tapachindachu anoo kuk tatsamchiya. Ichtaru anoo k'kuz tputseem kamapshirangitaa, itaru Apanlee kuk kamanimapan chiya kamanirangana. An watacha tatsammaam nda zapshtachiya, tárangiya Apanll wasundururi.

⁸ Táyarú, tsiyatsis kanindap yusur kimarangiya. Nuwaatssha: Kirakaa yashincha, tárangu. Kirak tapurim Apanll wasunduru payuru anoo yashincha, tárangiya nuwaatsi. ⁹ Nuwsha Apanllip wasundurur

* 9:20 Salmo 115.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

naateeruri, Kirakarish yáti, táyaruri, ayu, tárangiya. Neewa, kirakaa ktungangi; tárangu. Ashkachush, k'kishish kam kindur tamapari ashchiya. Itaru, chkishish kapzichiya; kayutakpazich ashchiya, tárangiya. ¹⁰ Táyaruri, nuwsha kirakaa yáyaruri, nda ngatkuri, katungarangina. K'kishti kam kácharangina. Itaru, pishayaruri, chkishti kapzeerangiya. Tputs tsiyatssee mazinakchu ashtachu anoom ashirangina.* ¹¹ Ashirucha, katungeeruri, tsiyatssee minu mazarangina; nuwaa, tárangiya; Yuwaa Apanll wanimaam kushu anoo yusur kamaningcha; ngatinllpa. Tputsee ichinguru kamaningcha. Tsapurunasshuchee tputs ichinguru ztaru kamaningcha; tputs minup kung taaru, tputs minup tsap taaru, tputs minu kuk tsiyatku, tputs nllitarit kurakaw taakana, anootstam ichinguru kamaningcha; tárangiya nuwaatsi.

Ashiri yuwaa Apanll wasundurur kirakaa nuwaam martarangu anoo kamaneena.

11

Minootssha yuwaa parangi anoo kamanchintspa. Apanll wasundurur kirakaa nuwaam martaramchu anumunsha nllitari parangina

¹ Isus yasinaa táchshishi nuwaam panarangiya. Neewa, Apareetsi pangu Irusarinush táchishini nuw nda kanatsipamaama, nuwaa, tárangiya. Botshish kapungumashi tachingi. Tputsireetstamti tachingi. ² Itaru, piyartachee tputs, wishchipchee waani yachachinllpa; watsta. Arapich tputs Irusarinshuchee waani kiyung yachachinllinpa. ⁴² tsup ashchinllinaya. ³ Itaru, nuwaa kuki kamanimapanee tsimbun zanganchima. Naakchusin, kustaraa siriteersin kamartachinllinaya. Apareetsi kuk kamanchinllinaya 1260 zari; watatam 42 tsupi. Arapich tputs Irusarinshuchee kasiktaatssin, ashiritaa anshuritam nuwaa kuki kamanimantar ashchinllinaya, Isus nuwaa kamanku, tárangiya.

⁴ Kamanimapan uru Apanllish taaratarar ashkanaya. Apanll tsapurunasshuchee wamari kasiriya. Ashiriya, kamanimapanee zanganee, wizpuririni pishtacheeja, ndambari. Yasin oliv tsimbun tamapari ashiru taachinllinaya, watam wayungun nambarinaam nda pish-takuwa. Anpaz ashiru Apanlllee Wani payuksin wizpuririni nda pish-tachiya. ⁵ Tputs kamanimapanee kiyung yachamaam zandku, kamanimapansha kukush sumas ashiru tpuw chtay ashkachu, undaree izuuru kasichiya; kachingchiya. ¿Ashku anoo chakaja kamanimapanee kiyung yachach? ⁶ Apanll waanaatsi wizpuririni panayaru, Apanll tamapari ashchitamanaya. Kamanimapansha waana zandku, sin sinatpa tákchu, sinsha nda sinachiya. Yuwapur Apanlllee kuk kamanku, 1260 zar anpur sinaa arap wayamaam waritaktamcha. Kung kuraseem kinachpa tákchu, kung kuraseemtam kinachiya. Tsapoo tayutaritamaam zandku, tputsee wanimaam zandku, xapoomaam nduncha.

⁷ Itaru, Apanlllee kuk kamanimaam iwaparamchu anushsha Yashingsha kamanimapanee pachamaam waratchiya. Yashing' kázamish tamapari ashiru tsapush wantsush shitungeeru, warateeru, wamari kasikchu, kamanimapanee tsimbunootstaa pachachiya. ⁸ Pachayaru, tsipar mangu tamu ashchiya yaktash Irusarinshu. Mangu ngootsushsha

* **10:10** Esekiyela 3.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tamu ashchinllinaya. An yakat kizpurcha yutarita. Anshutam kamanimapanee urkari, Isusoo pacharanganaya. Anshuch tputs yutarit chinakana; Sodomshuch tamarangpari ashiritam; Ijptoshchi tamarangpari ashiritamta. ⁹ Ashirucha, anush ngootsish tsipar tamu ashkusin, tputssha tsapurunas ztaru pangchinllinaya. Tuchip zar yusur pakich zari mangu nashamangchinllinaya. Nashamangusin, mapumaam pachindchinllinaya. Tsapurunasshuch tputs ichinguru pangchinllinaya; minshucheewtam kung ichingurusin pangchinllina; tunar ichingurutam pangchiya; ichingurutam k'kuzee tsiyatkana an pangchiya; ichingurusin tsapurunas pangchinllinaya; aship ztaru pangchinllinaya. ¹⁰ Tsiiparee pakchusin, tputs ichingurusin shambatchinllinaya; michitchittangat ashchinllinaya. Maachi panapantangat istatangat kis ashchinllinaya. An kamanimapan tsimbun izuuru tsipayarusin, tputssha kizpur mang' kis ashchinllinaya, watam kchitamas tputsee ichinguru wanimaam kiyung yacharanganawa. ¹¹ Shambatambatangat ashkusin, tuchip zari anumun chawpi zar zamamtarusin, kamanimapansha yusur támchiya; chiyzata ashchiya. Apanll waana ituyamakchu, yusur támchinllina kamanimapani tsimbunuya.* Támeersin, tputs wach pakeersin, ¡maya! kizpur napuxtachinllinaya. ¹² Támkachu, kanindap k'kuz kizpur kimchiya; kamanimapanee táchiya; Naani ningeema; káringi; táyaru, undarar par'sin, msasush pshtututara kanindap káriritara Apanll kamanimapan ashtachiya. ¹³ Kanindash pshtukamchu, kizpur mundaztachiya. Irusarinshuch pangus zapan yurangachiya; panguchung taaru anshuch minam izuuru yurangakatara, minush chung taaru anshuch minamtam yurangakatara ashchiya. Tputsee washunand tsimbun matayaru milo pachachiya mundaziya. Irusarinshuch ashpatam nda tsipachinllinaya. Ashkachu anshu kizpur punirustachinllinaya. Anoo pakeersin, Apanllee chinakchusin, ¡Apanll wizpuririni tamaka! táchinllinaya.

¹⁴ Nipta waneeshish tsimbunurini na iwapamcha. Waneeshish tuchparini wand pishtakiya. Nimun yusur musá tushiychparee atina.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Apanll tsapurunasshuchee izuuru kasichu anootsi. Apanll waana nuwaam wasina yámandarangiya yuwaa ash-tachu anootsi. Ashiri mazinangtsa

¹⁵ Apanllsha wasundurur tsimbunurini matayaru puu táramchu anumunsha kanindapsha tsiyatsis kizpur kimarangiya.

Nimunarishaparee iysha kurakarini, Apanlli, tsapurunasshuchee izuuru wamari kasiru taachiya waanpatatam ipusamarini tsapurunasshuchee kurak kasiru taachinllinaya. Urutamari wamari kasikastachinllinaya. Ayamtaati pastacheeja, ndambari,* tsiyatsis kimaku, tárangeiya. ¹⁶ Táyaru, 24 wachinsha, Apanllee tasaskana an timucheersin, Apanllee ungirtaranganaya.

¹⁷ Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kuraktishcha. Shiyamari urutari taaksha. Sirútamasa taarangush, urutamaritam taaksha. Shiyaa ungirtakaniya, watam nimunarisha izuuru kasichshawa. Shaanpata wizpurirish kundarareetsish izuuru tpachingarangush, na shiyamarisha kurak kasiru taaksha.

* **11:11** Esekiyela 37.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* **11:15** Daniela 7.13 tsiyatsis

¹⁸ Tsapurunasshuch tputs ichingurusin tuwacheersin, Apanll wamari kasitpa atusin, uru kizpur tsiyantaranganaya. Itaru, na shiysha kapung waneeyarush shiyamari kasiru taaksha. Na zari waritayan-lliya ichinguru yasamaama. Tsipareetstaa tputs yasachsha, shiyamari tputsee ichinguru yasakshawa. Kundarareetsish wanichsha. Itaru, tputsireetsish istaksha. Shiyaa kukish kamanimapaneetsi, Isuschicheetsi, kurak tamapari ashiru taakitaatssin, m'chuch tamapari ashiru taakitaatssin, shiysha ichingurusin chinakush, kizpur wanasiri istachsha shaana tputsireetish.* Itaru, kundarareetsish wanichsha. Waana tsapurunasee kapung mantsarangusin, na waana yachachin-llinpa. Shiy anoo waneekchush, izuuru kachingachpasha, táranganaya wachina 24 taaru anu, ántarusin, ¹⁹ anoo mazinayaruri, Apanllée pang' kanindash parangina. Paranguri, kámanashish nduncha; izuuru tawatamcha. Wantsush Apanll kajonirini antam tamuru nuw parangina. Kajonish Apanll waanaatsi kuk yandayaru, pshtarangu tputseem izuuru payumaam, anoo parangtana. Kariysha kizpur kariy-tarangiya; yaansha k'parangitamta; mamarsha maracharangitamta; sis pantsatarangitamta; kizpuritam mundaztarangiya.

Ashiri yuwaa Apanll wasundurur tsimbun matayaru puu, tárangana anoo kamaneena.

12

Na minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaam yámandarangu anootsi

¹ Nllitaritsha miranishpaz ashiru parangina mangeetsich kizpur p'tsimaama.

Kanindap naparanguri, kiz tamapari ashiru parangina. Wamarsha zar tamapari ashiru 'sineerangiya. Watssha tsupimun kati-rangiya. Tsangachee k'tsas tsimbun matayaru tutayarangiya. ² Itaru, mireerangiya. Wipaa ksutku, chik ksurangu, yay, tárangiya.

³ Kanindap minootstam parangina; yasariya tamapari ashiru itaru kizpur kapungcha nuw parangi. Kizpur chumbeepcha. Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Witssha kayungshisheem kuwiz ip-taru taarangiya.* Muchumun tsimbunutam matayaru tutayarangiya.

⁴ Wanishpatsha tsangachee chawap kurixeeru, pshiyreeru, tsapupsha kapeeta ashirangiya.

Yasariysha kizaa tasasarangiya. Wipaa tatsipkachu, nuwsha zapi átu nlluraa kutarangiya. ⁵ Kutayaru, kizsha wipaa tatsipurangiya. Wip watacha tsapurunasshuchee wamari kasimaam waritarangiya; wiz-purpat izuuru tpachingachu anu.* Ashirucha, tatsipeeru, yasariysha katungeeya atitaa, itaru Apanll waana tatutsirangiya. Tatutseeru, waan-peet tunaringarangiya; kizpur kurakaam ínarangiya; washunand Apanllpatatam wamari kasiru taariya. ⁶ Itaru, kizsha upusap suwarangiya. Apanll anush kamungshisheem wayarangiya. Amb suwayaru, anush 1260 zari taachiya. Apanll waana napchiya kizaatsi.

⁷ Yuwamand kiz upusap kamungarangu anumandsha yasariy tsiyantarangu, kanindush waratarangiya. Apanll wasundurur urkari, Migueli sura wasundururpata xiyarsin, yasariyaa

* 11:18 Salmo 115.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 12:3 Daniela 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 12:5 Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tasasartayarusin, warataranganaya waanpata wasundururpata. Kizpur waratatangat ashiranganaya. ⁸ Itaru, Apanll wasundurur yasariyaa kasiranganaya. Kasiyarusin, yasariysha kanindap naamaam pinasarangiya. ⁹ Yasariyaa* kasiyarusin, izuuru kapeetambaranganaya wasundururpatatam washunanda. Yasariya watacha Yashinguya; yuwatam sirútamasa mkaam kinayaru, tputsee tamapingarangu anu. Apanllcha undarari. Uru Apanllchichee yutarit tsiyatarangiya.

Parangi anoo arangeem kamanchintspa. Ashiri mazingantsa.

¹⁰ Ashirucha, Yashingoo tsapush kapeeteeru, Apanllchich tputs sham-batkusin, kanindap kizpur tsiyatsis kimarangiya.

Apanll kizpurcha. Natsha iyaa izuuru tapachindayanlliya. Na izu-uru kasiyanlliya, táranganaya. Apanll Ipusamarini kizpurcha; na wa-mari kasiriya. Watam Yashingoo kapeetaranguwa. Yashing uru Apanllee tasaseeru, iyaa zuwanlleetsini yutarit tsiyatarangiya; tputsirish yutaritssincha, tárangiya Apanlleetsi. Nda kasamaam zandarangiya. Kaschiritam, psaantam tamundarangiya. ¹¹ Itaru, iy zuwanllini Isusumun ursir Yashingoo kasiranganaya. Isus yutaritshishirinimand opeeja tamapari ashiru tsiparangiya. Ashirucha, anumun kasiranganaya; Isusoo kuk kapung kamanirangsin, kasamaam nda zandaranganaya. Waanaatstaa watsipun nda pachindarangsin, ashiritaa Isusoo kuk kasamaam nda zandaranganaya. Anumand Yashingoo kasiranganaya. ¹² Ashiriya, Apanll tiptsir ichingurusin shambatchinllinaya. Apanllchich tputs kapung shambatchinllinpa, yuwamand Yashingoo izuuru tsapush kapeetarangu anumanda. Itaru, tsapurunasshuch tputs paptsa, misha kungootstam maachi ichinguru paptsa. Kizpur kiyung kachiyachpasa. Yashing tsapush pantsarangu, kizpurinasha tsiyantakiya watam Apanll waneeshi tutundkachu anoo waana yasakuwa;

tárangana Apanllchich tputsi, ántarusin mazarangina.

¹³ Ashirucha, yasariyaa tsapush kapeeteersin, yasariysha nlluraa xapooyaru, kizpur tsiyantayaru, kizaatssha kiyung yachachima, tárangu tachitarangiya. ¹⁴ Itaru, Apanllsha kizaam wazitpungach tsimbun kapung yáyarur tamapari ashiru panarangiya. Kizsha anpat up-usap suwayaru, mangakatara ashirangiya. Apanll waana taárasheem upusap wayarangiya. Amb suwayaru, Apanll waana kizaa naparangiya. Amb tuchip masach anumun chawap taachiya kamungumaama. ¹⁵ Ashirucha, kiz suwayaru, yasariysha tachitarangiya. Tachiteeru, kukush kungpaz ashiru kapung kawachirangiya. Kizaa pachapi átu ashirangiya; kachingamaam zandarangiya. ¹⁶ Itaru, tsapsha kizaa istarangiya. Kung kizpur zaw ashirangtaa, itaru tsapsha ichinguru waakatara ashirangiya. ¹⁷ Anumand yasariysha aranginasha tsiyantarangiya kizaatsi. Ashiriya, kizaa xapooyaru, kizachchee tputsi kiyung yachapi átu xiyarangiya; kapung waratamaam zandarangiya. Kizachich tputs watacha Apanllee kuk izuuru payukana anu. Watatamcha Isusoo kuk kapung kamankusin, nda paziksin, Isusoo kuk nda kasakana anu. ¹⁸ Ashirucha, yasariysha kapung waratamaam xiyarangu, musamun wing' xiyarangiya. Wipunasheemsha kutarangiya.

Apanll nuwaam wasina yámandarangiya yuwaa ashtachu anootsi. Parangi anoo kamanirangtaati, itaru wand pishtakiya ashimaama.

* 12:9 Apanll chtarangu 3.1-5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, yuwaa Yashing' nimun yusur kiyung yachchu anoo kama-neena.

13

Anumunsha aranginasha mangeetsich p'tsimaam nuw parangina. Anootssha na kamanchintspa yuwaa Yashing' ashtachu anootsi

¹ Tumuz tamapari ashiru nuw parangina. Yashingparee watumziriyaa atashina. Musush shitungta ashirangiya.* Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Muchumun apanllputsee yandamarini zapan suroonarangiya. Apanllee yutaritam inarangiya. Witssha mbammashi kuwiz iptaru taarangiya. Witsimun ur tutayarangiya; kizpur kurak tamapari ashirangiya. ² Wanutssha tumuz tamapari ashirangiya. Watssha chaniw tamapari ashirangiya. Kuksha kapung manginshuch tumuz kuk tamapari ashirangiya. Yashing' watumzir kizpurcha. Yasariy waanaatsi wizpuririni panarangiya watumzireetsi; tsapurunasee tputs ztaru kasimaam wayarangiya. Kizpur kurakaam inarangiya.* ³ Itaru, Yashing' watumziri much zapantaa taarangu, itaru minam natumasamaam tsipari ashiru nuw parangina. Mchitpat pacham tamapari ashirangiya. Itaru, ashiritaa, mangutari shampatarangiya. Tputssha izataru anoo parangusin, punirustarangusin, Yashingush watumzir tachitaranganaya. ⁴ Tachiteersin, yasariyaatssha chinaranganaya; kukoo payuranganaya, watam waanaatsi wizpurini watumzireem panaranguwa. Yasariyaa chinarangusin, tarangana; iYashing' watumziri tamara! iYashingpat watumzir chakaja waritach? iYashingpat watumzir waratku, chakaja kasiku kasich? tarangana tputsi ichingurusina.

⁵ Apanll, natumasam 42 tsupeem kizpur taachiya Yashing watumziri, tarangiya Apanlli. Ashiriya, Yashingsha watumzir waanaatsi ungirtaku, Apanllee kapung yutarit tsiyatchiya. ⁶ Kapung tsiyatstar ashku, Apanllee yutaritam inchiya; mantsir tsiyatchiya. Apanllee tayutaritchiya; Apanlleetstam taarash tayutaritchitamta; Apanlleetstam tiptsiri tayutaritchitamta; Apanllush taakana anootstam ichinguru tayutaritchiya.* ⁷ Yashingsha waana istakchu, watumzirsha Apanllpa tiptsiri kapung waratkachu, pachakchu, wamari kasichiya. Tsapurunasshucheetstam tputs wamari kasichiya. Ichingurootstam kungu, ichingurootstam tuna-reewa, ichingurootstam k'kuzee, ichingurootstam tsapu, aship ichinguru kasichiya natumasinaariya. ⁸ Tsapurunasshuch ichinguru Yashingoo watumziri chinachinllinaya; apanlleempaz ashiru inchinllinaya. Yuw tputs Apanllush wirkari suraa nda yandam taaru an ichinguru Yashingush watumzir izuuru tachitchinllinaya. Sirutari nduma tsapurunasee tinchu, Apanll tputsee yasayaru, suraa wirkarish yandarangiya. Isus anoo kirak ksutkiya, watam tputseem yutaritshishirini opeej tamapari ashiru tsiparanguwa. Tputs sur anush yandam taarinaari ashiru an tputs urutamari taachiya Isusumun wizpuri.* Itaru, tputs sur ndunnaa anush taaru, urutari Yashingoo watumzir chinachinllinaya.

* **13:1** Daniela 7.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:2** Daniela 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:6** Daniela 7.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:8** Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁹ Kitsis taarinaariya, mangis taarinaariya nuwaa kuki mazinangtsa.

¹⁰ Apanllchichee kiyung yachakchusin, Apanllsha anumand kisat-achiya yuw kiyung yachakana anootsi. Apanllchichee pachakchusin, Apanllsha wapchaa kapung wanichiya.* Ashirucha, Apanllchichis, sambaytarintspa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; atashina.

¹¹ Anumunsha misha kázamish tamapari ashiru, yusur nuw parangina. Itaru, kázamshee nllitaritamash parangi; apanllputsparee urkari atashina. Tsapush shitungta ashirangiya. Wits tsimbunu opeej tamapari ashiru parangina. Itaru, tsiyatku, shanit watar tamapari ashiru kimarangiya. ¹² Apanllputs urkari wipunashcha yashingootsi watumziri. Yashing' watumzir tamapari ashiru wizpuririni kizpur payurangiya. Yashingoo watumzir istarangiya. Uwsha tsapurunasshuchee tputs kamachtarangiya yashingootsiri watumzir chinamaama. Tputs yashingoo watumzir chinapana átu, tputsee waneerangiya. Tsapurunasshuchee tputs ztaru waneerangiya; Chinangtsa; kukoo payungtsa, watam pachamataa itaru na shampatku wand kchit taaruwa; waneeku, tárangiya. ¹³ Apanllputs urkar kizpur taarangiya; napuxtashish zapan yámandarangiya. Tputs ichinguru paksin, uwsha waana kamachtaku, sumassha kanindap pantsatarangiya.* ¹⁴ Ashkachu, tputsee ichinguru tamapingayaru, piyari tayaspatarangiya. Tputsee kamachtarangiya; Yashingoo watumzir wani tinangtsa. Maachi tinangtsa anumun mangis tatumaama. Watam mchitpat pacharangitaa, itaru na shampatku wand kchit taaruwa; tárangiya. Táyaru, tinaranganaya. ¹⁵ Tinayarusin, apanllputssha urkar wizpuririneetsini kizpur payurangu, tinamaatsi tputseem ashiru ínarangiya. Tinamsha anumun tsiyatarangiya. Tputssha tinamaa chinaranganaya. Itaru, yuwaa tputs tinamaa nda zandarangu anoo tinamsha tupcharangiya. ¹⁶⁻¹⁷ Mishat, apanllputs urkar tputsee: Yashingoo watumzir yandamarini charimunis tuyandangtsa, tárangiya. Ndunnaa ashkus, paxanxamaam pinasatssa, tárangiya. Ashiriya, tputs ichinguru tuyandaranganaya; kurakawtam, sundaruwtam, pukireewtam, wirak'cheewtam, m'chachuwtram, upaturunareewatam, ichingurusin tputs yandamarineetsini tuyandat tuyandat tuyandat ashirananganaya. Charumun tuyandarangana anootsi. Uwimuntam mbutsutsunungich tuyandarangana. Yashingoo watumzir sura tuyandarangana. Yashing' watumzir waana númerini payurangitamta. Ndunnaa sura tuyandarangusin, anoo númerini tputsimun tuyandaranganaya.

¹⁸ Ashiriya, tputs mang' taarinaariya, nee mangoonachparee. Ashiri mangoonangcha. Yashing' watumzir númerini watacha 666. An númerini tputspata sura tatsamooru pindanakiya.

Ashiri Isus anazakchu anoo ashtachiya. Apanllputs urkar tsapurunasshuchee tamapingachu anoo kamaneena.

14

Na minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaam wasina yámandarangu anootsi. Yuwaa Apanll ashtachu anoo parangina. Ashiri mazinangtsa

* **13:10** Jeremiyasa 15.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **13:13** Tayusima 13.1

¹ Apanllputs urkar tsapurunasshuchee tamapingachu anoo param-churi, anumunsha nllitaritaatssha yusur nuw parangi, yuw Isus waan-pata tiptsiri Irusarinush taachu anootsi. Apanll Opeejarini Irusarinush machimun, Siyona sura Isus katssaru xiyaru parangina. Tputspata 144,000 anush shaniyaranganaya. An tputs ichinguru Apanllchichcha. Charumun Apanll waanaatsi sura yandam parangina; waanaatstatam Opeejarini sura yandam parangitamana. ² Apanllshuchsha kanindap kizpur shambataranganaya. Íwarpich kapung zamamtarusin, kung tawanguru amtarpari ashiru kapung zaw átar ashirangiya; kariy kizpur kariytaku amtarpari ashiru kimarangiya. Itaru, yusaku, kitar kitartakana an amtarpari ashiru nuw mazinarangina. ³ Kissha yaseeranganaya. Wayassha kaneesich* yaseerangana Apanllshuchi tputsi. Apanlllee tasasaranganaya. Apanlleetstam wasundurur ipun-punaru tasaseersin, wachinaatstam 24 tasaseersin, Apanllshuch tputs kis yaseeranganaya. Wayasee kaneesich yaseerangusin, itaru nllitari tputs anoo yasimaam pinasaranganaya. Tsapushuch tputs 144,000 annaa anoo yasimaam waritarangitamta; wayasee yasaranganaya, watam tsapurunasush kamingaranganawa; Apanll waana tapachindarangiya. ⁴⁻⁵ An tputs 144,000 wanasirinandari taaranga; tsasanandaritssin taarangusin, nda kizaa yutarit patatarangana, watam Apanlleetsimari chinaranganawa. Apanllish Opeejarini uru tachitarangana. Waa kuk uru payurangana. Apanll Opeejarini anoom tputs tsiparangu, yutaritshisheem tuwaparangu, Yashingoo tatutsirangiya. An tputs kuk itsinsamcha; ngichimaam nda yasarangana. Yutaritshishirini nduncha. Ashirucha, Apanllsha anoo tputs kis napkiya; kizpur chinakiya. Isus, Apanll Opeejarini kizpuritam chinakiya.

Ashiri yuwaa Apanllchich tputs Irusarinush shaniychinllina anoo kamaneena.

Anumunshat, nllitaritsha nuw parangi; yuwaa Apanll undararee izuuru wanichu anoo kamanchintspa. Apanll anoo nuwaam wasina yámandarangiya

⁶ Apanll wasundurur íwar kanindush mangarangiya. Tsiyatssee tputseem ichinguru kamanpi átu íwarsha mangarangiya. Ichingurutam kung, ichingurutam tunar, ichingurutam k'kuz, ichingurutam tsap, ztaru tputs mazinachinllinpa átu kizpur zunganeerangiya. Tsiyatsis nda pastachu anoo kamanirangiya Isusoo kuku. ⁷ Kamanku, tárangiya; Apanlleetsimari mangoonangtsa; chinangtsa. Apanll tputsee ichinguru wanimaam kusachpa. Ashiriya, timucheerus, Apanllée ungirtayarus, Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll kizpurcha. Apanll kanindaa tinarangu, tsapootstam ichinguru tinarangu, musaatstam kapung tinarangu, kungootstam ichinguru tinarangu, Apanllcha ichinguru tinarangiya. Ashiri mangoonangtsa; tárangiya.

⁸ Mishat, Apanll wasundurur kuzizimun mangarangiya; tachitarangiya. Uwsha tsiyatssee kamanirangtamta. Apanll yaktaa Babiloniya izuuru kapeetchiya. Kapungumuntaa, itaru izuuru kachingchiya. Anshuch tputs kizpur yutarit taaksin, tputsee ichinguru yutarit taamaam yaspatakanaya. Yutaritshishimun tputs karusampaz

* **14:3** Salmo 33.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashiru taakanaya. Ashirucha, anumand Apanll na kizpuritam wanichiya, tárangiya Apanll wasundururi tsimbunurini.

⁹ Sheeru, anumunsha Apanll wasundurur tuchparini tsiyatssee kamanimaam tachitarangtamtá. Apanll tputsee yuw yashingumun watumzir wani tinamarini anumun mang' tatku, misha yashingoo watumzir yandamarini uwish min charush tuyandaku, anoo tputs Apanll kizpur wanichiya. ¹⁰ Apanll nayanicheeja, ndambari. Kizpur tsiyanta-yaru, izuuru wanichiya. Tputs yutaritshishee kis payurangusin, natsha waneeshee waani yachachinllinpa. Yuwaa tputs ashirangana an Apanllsha kiyung yachchiya; sumasush kapeetchiya. Tuzaz tamapari ashiru nda ztazaku, anush kiyung kachiychinllinaya. Apanll Opeejarini waana wach paru, Apanlltam wasundurur wach partamsin, Yashingchich tputs kiyung kachiychinllinaya. ¹¹ An sumas pastamaam nduncha; urutamari msas mzeetar ashchiya. Urutamari sumasush taachinllinaya; kaschiritam, psaantam uru ksanineew ashchiya, watam yashingoo watumzir chinaranganawa; misha suroo tuyandaranganawa, tárangiya Apanll wasundururi.

¹² Ashirucha, Apanllis tiptsiris; Sambaytarintspa; kizpurtangtsa, atashina. Siy Apanllée kuk payukus, Isusoo mangoonkus, ksarintspa tina. Anuri tchitangtsa, atashina.

¹³ Apanll wasundurur tuchparini tsiyateeru, tuwatparamchu anumunsha kanindap k'kuz kimarangu, nuwaa, tárangiya; Nuwaa kuki yandanllcha. Nimunu tputsiri nuwangaz kamini tsipakchu, nuwsha kis napchima; kisshapa nuwash taachinllinaya átcha tángcha, tárangiya nuwaatsi. Táyarú, Apanllsha Wani: Zurakcha; Isusumand wamin tsipakchitaatssin, itaru kamungchinllinaya; kanusakpaz ashchinllinaya; ndusha kiyung kachiychinllinaya, tárangiya Apanll Wani.

Ashiri yuwaa Apanll undararee izuuru wanichu anoo kamaneena.

Anumunsha yusur nllitarit miranishpaz ashiru nuw parangina. Yuwaa Isus wanimaam yusur kuschu anoo parangina. Na anoo kamanchintspa

¹⁴ Tputs tamapari ashiru msasush kuxinarangiya. Msassha kizpur mburshimuna. Tputssha watatamta sirú tputseem kinarangu antam parangina Isusootsi.* Muchumunsha orpata tutayarangiya. Itaru, uwishsha maachit wawits mchit tamapari ashiru payurangiya. ¹⁵ Anush kuxineeru, Apanllsha wasundurur Apanllush pang' shitungeeru, k'kuzee kizpur zunganeerangiya. Msasimun kuxinaru anootssha, tárangiya; Na waritayanlltanda; na in zar tatsameenlltanda. Mchitariptish tsapurunasshucsee tputs pusakpaz shishini. Tsapurunasshuch na warus tamapari ashiru izuuru kayanayanllinaya; tárangiya Apanll wasundururi. ¹⁶ Táyarú, tputs msasimun kuxinaru ansha ayu táyarú, waanaatsi tiptsiri yamayaru, tsapurunasshucseesimsha tputs waneerangiya. Yuwaa tsapurunasshucsee ashtachu anoo nuw parangina.

¹⁷ Minootssha Apanllée wasundurur parangina. Apanllush pang' shitungarangu, maachit wawits mchit tamapari ashiru payurangitamta. ¹⁸ Shitungeeru, minootssha Apanllée wasundurur parangitamana. Ancha Apanllée suma kzammasheem ksutarangiya tazushshinungi.

* **14:14** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Uwsha mchit payurangu anoo kamachtarangiya. K'kuz kizpur zun-ganirangu; Mchitariptish yashing'shuchee tputsi waneengcha, tárangu. Tputs yutaritshishpan kizarun tamapari ashiru pusamaam na war-itayanllcha. Yutaritshishimun kayanakpaz ashkanaya. Ashiri waneengcha; tárangiya Apanll wasundururi.¹⁹ Wasundurursha ayu táyaru, machtarpat tsing sheeru, tsapurunasshuchee tputs ichinguru pusakpaz sheeranllu Irusarinap tushaneerangiya. Anush kizpur wanimaam wayarangiya. Apanll waana wanichiya anshu. Waneekchu, kizarunaa kapchakuch tamatarpachi ashtachiya;²⁰ Ashiriya, anush Irusarinnung Apanllsha tputsee kizpur waneeyaru, kurassha xataru parangina. Kapaachush kuk ptsintsintseeru parangina. Kuraspa tsapoo kapung itsachtarangiya; 350 kilometoroo itsachtarangiya.

Ashiri yuwaa Isus wanimaam kuschu anoo paranguri anoo kama-neena.

15

Na misha kamanchintspa yuwaa Apanll waneeshish iwapachu anootsi

¹ Nllitaritsha miranish yusur parangina. Kanindap paranguri, kizpur punirangina; napuxtarangina. Apanllee wasundurur wanimpani tsimbun matayaru nuw parangina. Apanllee waneesh payursin parangina. Nuw parangi anpata Apanll tsapurunasshuchee pachingayaru, watsiyun kachizayaru, pastachiya. Sheeru, tsapurunasshuchee wanimaam kasachiya.

² Apanllee wasundurur paranguri, tputs zapan musamun xiyeew ashku nuw parangi. Mus isping tamapari ashiru mbamcha, itaru sumas ashiru 'sineerangiya. Tputssha musamun zapan shaniyaranganaya. Ichinguru kitar tamapari ashiru payurangana Apanll waana panarangu anootsi. An tputs watach yuw Yashingoo watumziri, misha Yashingoo watumzir tinamarini nda chinarangana anu. Yashingoo watumziri yandamarini nda tuyandarangana anu. Kitar payurangusin³ Apanllee yaseerangana. Móysisarineetsini wayasi yaseeranganaya; watam Móysisarin Apanllee uru chinaranguwa. Isusoo wayasi yaseerangitamanaya. Yaseeksin, tárangana;

Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kuraktishcha. Shiyash ngichiz wanindaja. Shiy uru itsinsaru chinakush, wanasirinandari kamachtaksha. Shiy waneekush, ksumish punikaniya. Iyaa istakush, izuuru iyaa tapachindaksha, Apaa. Uru-tamari shiy kuraktishcha; tsapurunasshuchee shiyamari kasiksha, Apaa.⁴ ¿Chakaja shiyaa nda punich? ¿Chakaja shiyaa nda chinach, Apaa? Shiyash tunimash ndunari, wanasirinandarita chinaksha. Shiyamari wamari kasiru taaksha. Tputs tsapurunas ztaru shiyaa yasachinllinaya. Shiyaa tasaseersin, ungirtayarusin shiyaa urkareem ínchinllinaya, Apaa, watam shiyamari itsinsaru chinayarush, tputsee natstayarush waneekshawa, Apaa, tárangana tputsi yuw yashingoo watumzir nda chinarangana anu.

⁵ Táyarusin, Apanllee pang' nuw parangina. Kámanashish tawateeru, wantsshuri nuw parangi; kizpur wanasirimshishshu.⁶ Paranguri, Apanllsha wasundurur tsimbun matayaru shitungta sheeranllu, watunir kizpur mbursheew k'tuntatataranllu, titkureetssha ur tamaparee

ashiru kichpuputaranll parangina. Anin waneeshsheemari Apanlle waneesh payursina, shitungaranganaya. ⁷ Shitungeersin, Apanllsha wasundurur, yuw Apanllinungiri iturpiptar ashirangana an mangawaa ur tinam tsimbun matayaru yáyar, shitungaragana anoom panarangiya. Apanlle watsiyun anush yáyarusin, anpatsha tsapurunasshuchee wanichinllinaya Apanllpata watsiyunu. Watam Apanllurutamari taaruwa. ⁸ Yáyarusin, Apanllsha pang' kizpur msas ashiru watsiyun mzeearangiya. Apanllimari wizpuririni ashirangiya.* Tputs Apanllush pang' pshtumaam pinasaranganaya. Apanll wasundurur Apanlle waneeshee tsimbun matayaru yáyar, tsapush kapeeteeru, anumun Apanll watsiyun pastachiya. Pastakchu, tputssha yusur kamiran pshtuchinllinaya Apanllshu pangu.

Apanll ashtachu anoo nuwaam wasina yámandarangu parangina. Ashiri yuwaa Apanll yutaritshishpanee wanipi átu anoo pakich kamani-rangina.

16

Anumunshat yuwaa Apanll wanimaam iwapchu anoo parangina. Ashiri na kamanchima yuwaa ashtachu anootsi

¹ Apanllush pang' k'kuz kizpur kimarangiya. Mángawaris yáyar, tputsimun Apanlle watsiyun tuchumangints wanimaama, tárangiya.

² Táyar, wasundurursha minamma mangawaa yáyar, tputsimun Apanlle watsiyun tuchumarangiya wanimaama. Tuchumeeru, tputsee ztaru chiyt tsutarangiya. Kasumash kizpur tsutatarangiya; wanutsee ztarangiya. Yuwaatsim tputs yashingoo watumzir yandamarini tuyandarangana anootsim tsutatarangiya. Watumziree wani tinamarini chinarangana anootstam tsutarangitamta.

³ Sheeru, wasundurursha tsimbunurini yusur mangawaa yáyar, musash kapungush tuchumirangtamta. Tuchumeeru, mussa kuras yapip tamapari ashiru kinarangiya. Anumun maachi ichinguru tsiparangiya; nda pakchiam kamungarangiya.

⁴ Sheeru, wasundurursha tuchparini yusur mangawaa yáyar, kungush ichinguru tuchumarangiya; wipatcheewtam ichinguru tuchumirangtamta. Tuchumeeru, kungsha ichinguru kuraseem kinarangitamta.

⁵ Kuraseem kinayaru, Apanllsha wasundurur, yuw kungoo ksutku an Apanlle tsiyatarangiya;

Apaa, shiy itsinsaru waneeksha. Shiy urutamari taaksha. Mangishish wanasirinandari chinaksha. Na tputsee waneeyarush tatsamooru kisataksha; ⁶ watam tputsireetsish misha k'kuzee kamanimapanireetsish pacharangusin, ursiree kapeetaranganawa. Itaru, natsha shiy kisatarangsha. Natsha waani kurasee wachinllinaya,

tárangiya Apanll wasundurur kungoo ksutku anu. ⁷ Táyar, Apanllsha tiptsir tputsirit Apanllush kapungumashish sumas tazooshish kimarangana;

Zurarangtishcha, Apaa. Shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kuraktishcha, tárangana. Shiy waneekush, itsinsaru chinayarush, tatsamooru waneeksha; tatsamooru kisataksha, Apaa, tárangana Apanll tiptsiri.

* **15:8** Isáysa 6.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁸ Sheeru, wasundurursha yusur ipunpunarini mangawaa yáyaru, zarimun tuchumirangtamta. Tuchumeeru, zarsha kizpur zateeru, tputsee ichinguru kizpur mbutarangiya; sumas tamapari ashiru kizpur tputsee mbutarangiya. ⁹ Kizpur mbutkita, tputssha nda tayurangana. Wásurimun kizpur kiyung kachiykitaatssin, Apanlee yutarit tsiyatkusin, yutaritam ínarangana. Apanll waanaa waneeshee wayarangitaa, ashiritaa yutaritshishirineetsi kasamaam ngatarangsin, Apanlee nda man-goonarangana.

¹⁰ Sheeru, wasundurursha yusur zameeturini mangawaa yáyaru, yashingumun watumziri urkarimun tuchumirangtamta. Urkarimun tuchumeeru, uwaatssha tayutaritarangiya. Tapeerangu, tune ashirangiya. Anumun tputssha ichinguru sitatstee, tárangana. ¹¹ Chiytsha aranginasha ksurangu, yeey ántarach ashirangana. Wásuree itamsamaam pinasarangusin, waanaatsisha waneep kamu kamu ashiranganaya. Ashkitaa, wandari Apanlee yutaritam ínarangana. Yutaritshishirineetsi kasamaam ngataranganaya.

¹² Sheeru, wasundurursha minamtarini matayaru an yusur mangawaa yáyaru, kungumun kapungumun, Eufратis sura tuchumirangtamta. Tuchumeeru, kungsha púzarangiya. Púzayaru, kuraksha zapan wasundururee marchayaranllsin, kungoo arachich kítarangana púzangu anumunu. An kurak zar yaku amb káyashinusin, kusarangana tapazeema. ¹³ Mishat, parangitamti: arutamaa mund tamapari ashiru tuchip nuw parangi. Minam yasariyash kuk shitungarangiya; minsha Yashingush watumzir kuk shitungarangiya; minsha apanllputsish urkar kuk shitungarangiya. Apanllputs urkar watacha Yashingoo kuk kamanimapani. ¹⁴ Kukush shitungarangsin, napuxtamashee zapan wayaranganaya; misha wishun tamapari ashiru tputsee wanipaja yararangana. Watam Yashingsincha muchchuri; ashirup ashkanaya. Ashirangana anu wanipaj tsapurunasush xiyrangana. Xiyrangusin, kurakaatssha ichinguru kuruzarangana; Washunand mapuyaruni, Apanllpat waratpani, atusin, kurakaa ichinguru kuruzarangana. Ashkusin, miranish parangina. Apanllpat waratchinllinaya. Ashkitaateesinaya, ¿chakpataja Apanll waritach? Yuwash zar ashkachu anush Apanll uru wamari kasichiya. ¹⁵ Apanll waana ateeja; Papcha; washchir tamatarpari ashiruri yap nda chinari anush kuschima. Tputs nuwaa nda mapiyku, mangpatari taaku, nuwamun mang' tatku, kishshaparee taachiya. Kuskachuri, an tputs ndusha pazichiya. ¿Yapshtaja yáyarusin anoo tputs tpazchinllina? átcha Apanlli. ¹⁶ Ashirucha, kurak Apanllpat waratamaam zandarangusin, Utaásh tsap shaniyarangana. Mach yuwash shaniyarangana an Utaáshuch kuk sur Armakítóna. ¹⁷ Sheeru, wasundurursha tsimbunurini matayaru an yusur mangawaa yáyaru, kanindamun tuchumirangtamta. Tuchumeeru, Apanllush pang' tsiyatsis kizpur kimarangiya. Apanllush kurakush watsirari kimarangitamta. Watamcha waneeshi, tárangiya. ¹⁸ Tákchu, kizpur mamar-tarangiya; kizpurtam kariytarangiya; kizpuritam mundaztarangiya. ¡Maya! mundaz sirútama kaapana ashtareeja, nda; itaru natsha wamari kasiru an mundaztarangiya. ¹⁹ Yaktaa ichinguru tsapurunas ztarsin kapeetarangiya. Yaktaa Babiloniyaa izuuru pátangarangiya. Tsap pátangambeeru, chawap piyam tawanllta, chawap piyam tawanllta, chawap piyam tawanllta ashirangiya. Apanll nda mbizarangiya yuwaa

Babiloniyshuch tputs kizpur yutarit taarangana anootsi. Ashiriya, an-shuchee tputs kizpur waneerangiya; nda pakchiyam nayanirangiya.²⁰ Tsapootstam waneerangiya. Tsursha ichinguru tsipatara ashirangiya. Machsha ichingurutam tsiparangiya.²¹ Apanll sis patumbich tamapari ashiru kanindap kurutarangiya. Tputsimun pantsarangu, tputsee zapan pacharangiya, watam kiyakarini minam karak tamapari ashiran-guwa. Anumand tputssha aranginasha Apanllee yutaritam inarangana; watam patumbichpat tputsee kizpur kiyung yacharanguwa. Ashkachu anoo parangina.

Ashiri yuwaa Apanll waneeshish iwapchu anoo kamaneena.

17

Na minootssha yuwaa apanllputspanee wanichu anoo kamanchintspa

¹ Apanll wasundurur, mangawaa payurangu ansha nuwash kuseeru, nuwapat tsiyatarangiya. Uwsha nuwaa; yuw yutaritshishpanee kamanimapani kizapaz ashiru tachitarangana anumand Apanll wanichu anoo yamandachinllpa; nuwaa, tarangu. An kiz kizpur yutaritcha. Apanllputseetsiri chinakiya. Mshipanpaz ashiru tputs apanllputsingaz ashik-paz ashirusin tachitarangiya. Yuwari kungumun ichinguru kuxi-nakpaz ashku an apanllputspatatssin wamari kasiriya.² Kurak tsapu-runasshuch ichingurusin kizapaz ashiru kuk payurangusin, wimbunga-reempaz ashiru inaranganaya. Tsapurunasshuch tputs ichingurusin kiza-mun yutaritshishirini, apanllputsee chinaku anumun kizpur karusak-paz ashiranganaya. Ashiri pza pangani; yuwaa ati anoo yamandachinllpa, tarangiya Apanll wasundururi.

³ Tayaru, nuwaa miranish kaneetsi yamarangiya. Upusap nuwaa machtarangiya yap tputs nda taakana ambi. Amb kuseeruri, kiz tamapari ashiru nuw parangina. Kizsha tumuzimun chumbeepimun anumun zaruyaru kuxinarangiya. Tumuzsha apanllputsee yandamarini zapan suroontarangiya; wanutsee shuneerangiya. Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Witssha kuwiz iptaru taarangiya.⁴ Itaru, kizsha mawazimashee, misha chumbeepimashi kamartarangiya. Yarangashini zapan payurangiya. Orpat wich ashishiru wanasireew, pazatpat wazirumumchirini, aship an yarangashee tinaru, wanasir yararangiya. UWishsha mangawaa payurangiya orpat tinamaa. Mangawash yutaritshishee tatsitaru payukpaz ashiru parangina. Piyari chinarangu anoo, apanllputsee chinarangu anoo ichinguru anush tatsitaru payukpaz ashirangiya.⁵ Mishat, charumunsha suraa yandam parangina. Uw sura kamapshimashi. Sura Babiloniycha. Kizpur apanllputscha. Mshipantanda. Apanllputscha waniri.⁶ An kiz waampan tamapari ashiriya. Isuschichee wazapan pacharangu ursirimun karusakpaz ashku, parangina. Apanllpaneetstam tputs, Apanllee kuk kamanimapanee pachamaam shamangarangiya. Ursirimun karusakpaz ashirangiya kiza.

Nuwsha anoo pakeeruri, kapung punirangina. ¿Maya ashtar? tarangina.⁷ Apanllsha wasundurur: ¿Mayaamsha punirustaksha? Na nuw shiyaa kamanchinllpa yuwaa parangish anootsi, tarangiya. Shiyaam kamapshimaam nduncha. Kizaa kamanchima; misha tumuzee yuwash zaruku anoo kamanchima, yuw much tsimbun matayaru taariya,

misha wits kuwiz iptaru taaritamta anoo kamanchinllpa. ⁸ Ashiri mazinangcha.

Tumuzpaz ashiru sirú kurak taarangiya. Itaru, naturi in tsipamcha; nduncha. Itaru, zapishsha yusur támchiya; tsapushsha wantsush shitungchiya.* Sheeru, anumunsha washtam pshtuchiya watstamaritaya. Anush izuuru tsipachiya. An watacha tumuzpaz ashiriya. Itaru, yusur támkachu, tsapurunasshuchsha tputs pakeersin, kizpur napuxtakchusin, chinachapsinaya, watam tsiparimunawa. Itaru, tputs tumuzee chinaksin, Apanllee nda kaapa chinakana. An tputs sura yandamarini Apanllish wirkari nduncha. Apanll nduma tsapurunasee tinchu, waanaatsi wirkari yandarangiya. Itaru, an tputs sura yandamarini nduncha.* Ashkachu an Apanllish kamungumaam wanindaja, tárangiya Apanll wasundururi.

⁹ Itaru, mangish taarinaari, mangeetsish p'tsimaam pakich kamanchinllpa, nuwaa, tárangiya Apanll wasundururi. Muchsha tsimbun matayaru ancha mach ashikpaz ashkiya. Much watatamsha kurak tsimbun matayaru anu. ¹⁰ Gobieron zameetpata na pastayanlliya. Itaru, nat in wand goberon minamsha matayarangu anoomsha taariya. Tsimbunurini matayaru ansha na wand pishtariya; ndatcha. An kuskachu, kapung taacheeja, ndambari. ¹¹ Itaru, tumuz, yuwaa parangish anoo, watach kurak tuchparini matayaru anu. Tumuz tsimbun matayaru an tamapari ashiru wamari kasirtamta. Itaru, Apanllsha anoo tsapurunasshuch gubernurini kapunguri wanichiya.

¹² Wits kuwiz iptaru parangish ancha kuraktamsincha itaru tsi-pasa.* An ndatcha; wand pishtariya. Uwshtisin tumuzpat washunand tsapurunasshuchee natumasa kasichinllina. Tumuzcha wipunashiya. Washunand mapuyarusin, kasikchitaateesinaya, itaru musá pastachinllinaya. ¹³ Washunand mangooz minamari payuchinllina. Uru tumuzee chinachinllinaya. Tumuzee kuk tuminchinllinaya. Tumuzsha natumasina wamaripa kasichiya. ¹⁴ Ashishtarusin, Apanllee natsaksin, tumuzsha kurakawaa machtayaru, Apanllpat Opeejarin waratchinllinaya. Apanllsha Opeejarin waanaatsi tiptsiri machtayaru, tumuzee izuuru kasichiya watam Apanll Opeejarini kurakaatssin ztaru wamari kasiruwaa.* Isus tiptsiree Isuspat ipuneersin kuschinllinaya. Isus waatssin ipusarangu, tiptsirsha waa kuk uru payukanaya.

¹⁵ Mishat, kungoo yámandaki anoo na kamanchinllpa, Apanll wasundurur nuwaa, tárangiya. Watacha kungumun piwaru taakana anu; tsapurunasshuch tputsi atina. Kiz apanllputs tputsee ichinguru kasikiya. Tunareetstam ichingurootstam, k'kuzee ichingurootstam, tsapoo ichingurootstam, ztaru tputsee kasikiya. ¹⁶ Itaru, tumuz waan-pata wipunash kurak kuwiz iptaru an kizaa natsachpasinaya. Tsiyan-tayarusin, wizpuririnee itutseersin, maachiritaa shuchiyarusin, kizsha mangu zapeepaz ashiru taachiya. Sheersin, wanutseetssha katungakpaz sheersin, izuuru sumasush mucheeru kasichinllinaya. Ashkatssin, kiz izuuru pastachiya. ¹⁷ Apanll waana zandku, kuraksha ashchinllinaya. Apanllsha mangoo p'tseekchu, ashtachinllinaya. Kuraksha kuwiz

* **17:8** Daniela 7.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:8** Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:12** Daniela 7.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **17:14** Tayusima 10.17; Apanll wanichu anu 19.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

iptaru an mangooz minamari payuyarusin, tumuzee chinayarusin, is-tamapaneem kinachinllinaya. Ashkatssin, Apanlllee kuk tatsamchinllinaya.

¹⁸ Itaru, kizaa yámandarangi anoo kamanchinllpa. Kiz taárash watacha yakat kapungu. Anush yakat president tsapurunasee presidentirini wamari kasirangiya, tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.

Ashiri yuwaa apanllputsee wanichinllina anoo kamaneena.

18

Kizaa wanichu anoo paranguri anumunsha yusur nllitaritaa parangina. Yuwaa Apanll kurikpane wanichu anoo parangi. Ashiri kamankuri mazinangtsa

¹ Apanll wasundurur nllitarit Apanllip káyarú, tsapushsha karuwarangiya. Uw kizpurcha. Tsapush kuseeru, 'sineemarini tsapoo 'sineerangiya. ² Tsiyatku, uw kuk kizpur kimarangiya. Tárangiya;

Apanll yaktaa Babiloniya izuuru kapeetchiya. Kizpurimunataa taarangu, kizpur wanichiya, tárangu. Wanikachu, kurimunazshapa taachiya; kanizinandshapa taachiya. Mantsamtam, misha pasunatam anush ichinguru taachiya anshuya. ³ Apanll Babiloniyshchee wanichiya, watam anshuch tputsee ichinguru mantsiri taamaam yapstaranganawa. Yutaritshishee wanip tayaspataranganaya. Kurak ichingurusin Babiloniyshchee kuk kis payurangana. Wirak'cheewtam anoo kuk payurangusin, wanipaja kurkirpaneem kinarangana. Wapusaa tamapari ashiru yáseeru, tputs ichingurusin anumun Babiloniyshchimuna kuk mantsir karusakpaz ashiranganaya, tárangiya Apanll wasundururi.

⁴ Táyarú, nllitarit tsiyatsis kanindap kimarangiya. Apanll waana tsiyatarangiya. Apanll waanaatsi tiptsiri waneeku,

Babiloniyshchee kuk payurintspa; suwangtsa; tárangu. ¿Mayaama anu yutaritshishirini chinachich? ¿Mayaam anshuchpat tputs kiyung kachiychich? Watsta; anshuchee tputs kizpur nuw wanichima.

⁵ Yutaritshishee ichinguru nuw pakeena. Kapung tsapurunasee it-sachtarangana. Yuwamand ashkana anoo mapiyama pinasaki. Xamachi; tsiyani sitkachuri, ¿yapeeja kamungach? atina. ⁶ Sundarureetsi kamachtakchuri, Natu, siysa taringsints; ksatangints yuwamand tputsireetsi kiyung yacharangana anumanda siysa na shingtamtas; nayanirintspa. Kaapanaapa. Aranginasha waneengtsa, táchima sundarureetsi.* ⁷ Babiloniyshchuch kis taarangana; waawtangat ashirangana. Pishtats ndunimuncha. Itaru, na siysa ktatayarus, kizpur kiyung yachangtsa, watam Babiloniyshchuch tputs mangutari mangush chinaksin: Nish kisha taakani. Kurak tamapari ashiru taakaniya, atanawa. ¿Antaati iy kiyung kachiykeezini? nda. Mashind tamaparee ashiru tanucheezini kiyung kachiycheezini; mangini mantscheezini, nda. Kizpurtanicha, mangush chinayarusin, tát tát ashkanaya.

⁸ Ashiriya, anumand nuwsha kizpur wanichima. Natamta minam zar waneeshi ichinguru wayachima. Tsutashimun tsipachinllinaya. Marizimuntam tsipachinllinaya; kizpur kiyung kachiychinllinaya.

* 18:6 Salmo 137.8, misha Isáysa 40.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sheeruri, sumaspatsha izuuru muchchima. Kamungumaam wanin-daja, watam nuwaana, táranginawa. Nuwamari kasikina. Nuwamari Apanlltana, tárangiya Apanlli.

⁹ Apanll ashiru waneekchu, tsapurunasshuch kurak ichingurusin kizpur punirustaksin tanuchinllinaya. Anoo yakat kizpur chinarangana, yutaritshishirinee kis payurangana mishat yutaritshishimun waanaatssin kurkirpaneem ínarangana. Itaru, na arapiri xiyxeewu nap ashkusin, sumasee pakchusin, msas kanindap mzeezakchu, ¹⁰ anoo pakchusin kizpur puniksin, Tanuchinllinaya.

Sitatstee; sitatstee. ¿Tamachchi? Babiloniyshuch kizpuritaa taarangsin, minumari ura mikeeru kachingeenlliya, táchpasinaya kuraka.

¹¹ Wirakuchsha mishtisin ichingurutam tanuchinllinaya. An yakat tsípakchu, paxanxamaam izuuru pinaschiya. ¿Chakaja iy intsirinee anush paxanxku paxanxach? ¹² Orootstam, kurikeetstam, wicheetstam wanasirimshi, pazataatstam wazirumumchi, kasuraatstam, maach ichinguru wanasireew taarangu anootstam paxanxamaam pinaschiya. Kamisaatstam, arap waritaku anootstam, chumbeepimasheetstam, mawazimasheetstam, anoo ichinguru paxanxamaam pinaschitamaya. Mishat, maachi tinamaa ichingurutam pinaschiya. Yasin yuw arap waritaru antam, tinamaatstam, ngusambaatstam, ngusamb chumbeepimasheetstam, patumbcheetstam, anoo maachi ichinguru paxanxamaam pinaschiya. ¹³ Kzammashheetstam, kis iputkich anootstam, kzam mzeezaku anootstam, wanasirimshee ichingurutam paxanxamaam pinaschiya. Kshaatstam, wayungunootstam, tirikootstam, tirikootstam wayapuri, wakaraatstam, opeejaatstam, kapaachootstam, kapaachootstam pshiyrrhini, tputseetstamta, anoo ichinguru paxanxamaam pinaschiya. Tputseetstam paxanxkusin, muchchureem ínakana anootstam paxanxamaam pinaschiya. ¹⁴ Ashiriya, wirakuchsha ichingurusin tanukchusin, ¿Tamachchee? ¿Wanip támararanga maachingazi? ¿Iyash wanip paxanxaranga? Ashirangtaatis, itaru na wanasirimshirish ichinguru tsípayanlliya; pastayanlliya. ¿Yapeeja yusur pangchich? ¿Iysha yapeeja na yusur paxanxchinee? táchinllinaya wirak'cheewiya. ¹⁵ Wirakuch ichtaru anush zapan paxanxarangsín, kizpur kurkiya kinaranganaya. Itaru, uwshtisin Babiloniyaa muchkachu anoo pakchusin, arapiri xiyarsin, kizpur puniksin tanutantar ashchinllinaya. ¹⁶ Tanuksin,

Sitatsti. ¿Tamachchi? Babiloniy kizpuritaa taarangu, itaru na ichinguru pastayanlliya. ¿Wanasirimshee wanipa payuranganaya? ¿Kamisaa wanipaja wanasirimshi payurang? ¿Yarangasheew wanipaja payuranganaya? Orootstam, kurikeetstam, wicheetstam wanasirimshee ichinguru na izuurumamari pastayanlliya. ¹⁷ Minamari ura yuwaa wanasiree xanatarangana anoo ichinguru pastayanlliya, wirakuch tanuksin táchinllinaya.

Mishat, tputs botosh naakana an ichingurutam tanuchinllinaya. Ko-mandanttam, tiptsirtam, tputs zarukana antam ichinguru tanuchinllinaya. Musash xiyrangitaatssin, antam tputs Babiloniyangaz tanuchinllinaya. Arapiri xiyxeew ashkusín, ¹⁸ sumasee napanapaw ashkusín tanutantar ashchinllina.

¡Yakat Babiloniy tamarangparee! ichingurutaa kasiranguwa, itaru natsha izuuru pastayanlliya, ántangat ashchinllinaya. ¹⁹ Mang' kizpur mantsaksin, puzachpa muchush sa sa ashkusin, kizpuritam tanuchinllinaya.

Sitatsti. ¿Tamachchi? Babiloniy kizpur taaranguwa. Iy musash xiyranguni, anush paxanxaranguni, kurikee zapan putaranguni xanataranganiya. Itaru, natamta kachingarangiya, tanuksin ántachpasinaya. ²⁰ Itaru, nuwsha atashina;

Apanllchichis ichingurus mangis shambatangtsa. Isus tayaspatampanirini shambatchinllinpa. Apanllee kuk kamanimapanitam shambatchitamsinapa. Apanlltam tiptsir ichingurusin shambatchinllinpa. Apanll yaktashchee Babiloniyshchi na waneerangu, siyamand kaminis kisatarangiya, watam siyaa kiyung yacharanganawa atina.

²¹ Apanllsha wasundurur, kizpur anu, patumbchee kapung yáyaru, kizpur kapeet ashku, musap kapeetarangiya. Musash tsíparangiya. Kapeetku, tárangiya;

Na patumbchee tamayana kizpur kapeeteenlli, ashchitamparee Apanll yaktaa Babiloniyaatsi kizpuritam waneeyaru kasachiya. Kizpuritaa taarangsín, itaru ¿yapeeja yusur pangchich? Izuuru kachingchiya. ²² Nimun anush zaputar ashchiya. ¿Chakaja yusur anush kitarayach? ¿Chakaja yusur yaseeyach? ¿Chakaja yusur tiruchich? ¿Chakaja yusur shambatkachu wakararineetsini puu puu tách? Tputs wanindaja; izuuru pastachiya. Ayamtaati tputs nda yusur patatchiya. Ayamtaati anush yusur nda iwatoo tuchinllinaya.

²³ Urutari tunim taachiya. ¿Chakaja nambarinaatstaatiya yusur tirooch? ¿Chakaja anush kizaa yusur tsiyatach? Wirakuch Babiloniyash taarangsín, wamari kasirangusin kurikee putarangana. Wishunutam tputsee ichingurusin tamapingarangana. Itaru, natsha Babiloniyshuchsha izuuru pastayanlliya, ²⁴ Apanllee kuk kamanimapanee Babiloniyash zapan pacharanganaya. Apanllee tiptsir zapantam anush pacharanganaya. ¿Ursir anush wanipaja parungarang? Tsapurunasush ztaru tputsee tupcharanganaya. Ashiri waanamanda chayarini Apanll Babiloniyshchee kizpur wanichiya; tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.

Ashiriya, yuwaa Apanll Babiloniyshchee zapish wanichu anoo kama-neena.

19

¹ Anumunshat nllitarit nuw mazarangina. Tputsee kuk zapani kanindap kizpur kimarangiya;

Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangana. Apaa, shiyamari kasiksha. Shiyamari iyaa tapachindaksha. Shiyaatsimari chinakaniya. ² Shiy waneekush, ngutazish waneekish, nda. Itsinsaru yasayarush, waneeksha waanamandtari chayarini, Apaa. Yakat Babiloniy kiz mshipan tamapari ashiru yutaritshishee yaspatarangu, shiy anshuchee tputs izuuru waneerangsha. Tputsireatsish zapan pacharangusin, shiy anumandtam waneerangitamsha,*

Isuschichi tputs ántarusin ³ yusursha tayusirangana:

* **18:23** Jeremiyasa 7.34; Jeremiyasa 25.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Tayusima 32.43 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **19:2**

Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangana. Babiloniyaa sumaspat wa-neerangush, msassha pastacheeja, nda. Urutamari msasee pang-chinipa, tárangana tputsi. ⁴ Táyarusin, wachinsha 24 taaru anu, misha Apanll wasundurur ipunpunar Apanllee tasasku ansha ichingurusin timucheersin, Apanllee ungirtaranganaya, watam Apanll waanamuna watsirari kuxinarangu, wamarisha kasiranguwa. Ungirtaksin, Zuraktishcha, Apaa, Shiy kizpurtishcha; shiyamari kasiksha, tárangana.

⁵ Táyarusin, Apanllinung watsirar tsiyatsis kimarangiya.

Apanlleetsimari chinangtsa; ungirtangtsa; tárangu. Siy Apanlleem tiptsiri kinakus, siy Apanllee chinakus, shingtsa; ungirtangtsa. Kurakaatstam atina; nlluraatstam atina; Apanlleetsimari chinangtsa,* tárangiya. ⁶ Táyaru, tputs wazapan kizpur tsiyatkusin, zamamtarusin nuw mazarangina. Kung kapung tawangur* amtarpari ashiru, kizpur kariytaku an tamapari ashiru, Apanllee kis ungirtaranganana. Kizpur tsiyatkusin,

Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyaatsimari kurakartanicha. Shiyamari kasiru taaksha. ⁷ Shiyamun shambatkiniya; mangini kisha. Shiy iyaa kapung istakush, shiyaatsiri chinakaniya; ungirtakaniya. Na mangini kisha, watam Iparish waanaatsi tiptsir izuuru yamayalluwa. Nimunurisha Iparish waanpata tiptsiri urutamari taachiya. Shambatshisheem na waritayanlliya. Mishat, Iparish tiptsir na shambatshisheem izuuru yararanganaya. ⁸ Shiy kamisaa mburshimash tiptsireemish panarangush ichingurusin na kamartaranganana, tputs, tárangana. Kamis mburshimash kamartakana an minll ndun tamapari ashirangiya watam tsasiri taaranganawa.

⁹ Mishat, Apanllsha wasundurur nuwaa; Yandangcha nuwaa kuki, tárangu. Apanll tputsee kis napku shambatshisheem yambichiya. An tputs urutamari kis taachinllinaya. An kuk zurakcha, watam Apanll waana nuwaa kamaniranguwa, tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi. ¹⁰ Táyaru, nuwsha wasundururish wats tutunlltayaruri, ungirtamaam zandarangina. Itaru, Apanllsha wasundurur nuwaa: Watsta; shiriysha. Apanlleetsimari ungirtangcha. Nuw Apanlltamana muchchuri; nuw shiy tamapari ashirtamana. Zuwanllish ichingurusin Isusoo kuk payuksin, nuw ashiritamana. Ashiri Apanllee ungirtangcha tina, Isusumari kuk iyaa mangeetsini p'tseekiya. Apanllee kuk kamanimapan Isusoo kuk payuksin, uru itsinsaru kamankanaya, tárangiya Apanll wasundururi.

Ashiri yuwaa Isuschich shambatchinllinaya anoo kamaneena.

Apanll mirinishpaz ashiru wasina nuwaam yámandarangiya yuwaa Isu wamari kasichu anoo. Anoo kamankuri mazinangtsa

¹¹ Kanindap nap ashkuri, yusur tawata ashirangiya.* Nllitaritsha yusur nuw parangina. Tputs kapaachumun zaruyaru kuxinarangiya. Kapaachsha mburshimashcha. Tputssha sura, Apanllee yámandampancha; mishat itsinsampancha. Natsha undararpawaratamaam naaku, izuuru kasichiya. Waanamandari chayarini

* **19:5** Salmo 115.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:6** Esekiyela 5 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:11** Esekiyela 1.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanichiya. ¹² Wachsha sumas ashiru kurakurtar ashirangiya. Muchumunsha zapan tutayarangiya kizpur kurak tamapari ashirangiya. Surootsha minoomshita yandam taarangiya. Itaru, nda minamtiyam tputs anoo natstamaam waritarangiya. Uwanandari waanaatsi sura yasakiya. ¹³ Watunirsha tuwapimash kuraspat xatarangiya. In tputs watacha Waparee yámandampaniya atiniya. ¹⁴ Wasundurursha íwarpich ichingasha uwash tachitaranganaya. Ichingurusin kapaachumuntam mburshimashimun zarurangana. Mburshinandaritam wanasirimash kamartaranganaya. ¹⁵ Uwash kuk mchit wawits tamapari ashiru shitungarangiya. Anpata tsapurunasshuchee ichinguru kasichiya. Waamari kasiyaru, undararee kachingchiya; kizpur wanichiya. Anush Apanll watsiyun sitkachu, kizarunaa kapchatarich ashtachiya. Ngusamb tushuwshish tamapari wazingari ashiru izuurampatari kasichiya.* ¹⁶ Mishat, watunirimunsha sura yandam kamiran nuw parangi; wanumbinungi yandamaa nuw parangi. Yandamarini taarangu:

Watacha in kurakaa ichingurootstam, presidenteetstam ichingurootstam wamarisha kasiriya,*
tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus wamari kasichu anoo kamaneena.

Na minootsha parangi anoo kamanchima. Yuwaa tapazpa tsapurunasshuchee kachingchu anoo kamanchintspa

¹⁷ Apanll wasundurur zarimun xiyeeru, tsiyatssee kamanku, uw kuk kizpur kimarangiya. Yapoo ichinguru, yáyaruraatstam, anootstam maachirita ichinguru kuruzarangiya; Naani; ktungangints. Taringsints; tárangiya. ¹⁸ Na tazazartatssa. Kizpur kurakaatstam wanutsi, komandanteetstamta, sundarootstamta, kapaachootstamta, m'chachootstamta, paturunaatstam wanutsi, ashpis katungkachus kshamangangints, tárangiya Apanll wasundururi. Yuwaa ashtachu anoo parangina.

¹⁹ Táyaru, Yashingsha watumzir, tsapurunasshuchpat kurak ichingurusin, wasundururpat tushaneerangana. Tputs kapaachumun mburish kuxinku anpat mishat tiptsirpat warateeni atusin, shaniyaranganaya. ²⁰ Shaniyeersin, warataranganaya. Itaru, yashingoo watumzir putayaru, wipunasheetstam apantlputseetstam urkar putayaru, kchitari sumasush kapeetarangiya. An sumas mus kapung tamapari ashiriya. Itaru, tuzaz tamapari ashiru kizpur kurakiya; ztazamaam wanindaja. Anush yashingpata watumzir washunand sumasish kapeetarangiya. Yuwaa sumasish kapeetarangu an watach apantlputs urkari atina. Watacha tputsee kapung tamapingtaru anu. Apantlputsee kuk kapung kamanirangiya. Napuxtamashee zapan wayarangu, tputsee kapung ngichirangiya; yutarit tayaspatarangiya. Anootssa yashingpata watumzir washunand sumasish kapeetarangiya. ²¹ Sheeru, tputs kapaachumun kuxinku anu waanpata machtari yashingoo watumzir wasundururee ichingurootssin pacharangiya. Machtari watach kukush shitungarangu anu. Pachayaru, kachingeeru, yap'sha wanutsee katungarangana; tazazartaranganaya.

* **19:15** Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
wanichu anu 17.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **19:16** Tayusima 10.17; Apanll

Ashiri yuwaa tapazpa tsapurunasshuchee kachingchu anoo kama-neena.

20

Na misha kamanchintspa yuwaa Isus nish minam mil masach tputsee ishinchu anootsi

¹ Apanlle wasundururee parangina. Kanindush karuwarangiya. Uwish kateenaa washitan payurangiya. Mishat, nllap payurangitamta wachoo tsapush ttsayaru nllaptamaama. ² Yasariyaatssha putayaru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya. Minam mil masach tumaneeer kasachiya. Yasariy watacha Yashinguya; yuwatam sirútamasa mkaam kinarangu anoo ³ wachush kapeetarangu, tumanambarangiya. Tumaneeeru, nllaptayaru, izuuru ttsarangiya. Yashingsha tputsee tamundamaam pinasarangiya. Ashtachu anoo parangina. Masach minam mil tamundatpa átu tumanarangiya. Masach mil izuuru tatsamoochu, yusur Yashingoo kasachiya natumasamta.

⁴ Kurakaa watsirari zapan nuw parangina. Anumun tputs kuxinarangana; kurakaam ínarangiya Apanlli.* Watacha tputs Isusumun wamin tsipakana anu. Isusoo kuk itsinsaru kamanirangsin, Apanlle kuk itsinsartam payurangusin, Isuschichee pacharanganaya. Mishat, Isuschich tputs Yashingoo watumzir nda chinarangana; Yashingoo watumzir tinamarini nduntam chinarangana; Yashingoo watumzir yandamarini ngatarangtamsin; anumandtam Isuschichee pacharanganaya. Watacha tputsi kurakaam ínarangu anu. Apanll anootssha ituyamarangu, Isuspatsha kurak tamapari ashiru tsapurunasshuchee kasichinllinaya; minam mil masach kurakaam taachinllinaya.* ⁵ An watacha ituyamashi minamtarini; Apanll tputsee chtaru ituyamachu anumasaya. Itaru, yashingchich tputs tsiparangana an nda musá támchinllinaya. Zapish masach minam milo an tushiychku, anush támchinllinaya. ⁶ Itaru, tputs ichtaru támkatssin, ituyamashish minamtarini támkusin, uwshtisin kisshaparee taachinllinaya; Apanll anoo tputs kis napkiya. Ashkatssin, tsipats tsimbunurini ndusha yachchinllinaya. Izuuru támkatssin, Isuspatsha kurak tamapari ashiru tsapurunasshuchee izuuru kasichinllinaya. Minam mil masach kasichinllinaya. Tputsee istamaam taachinllina; tputsee mangu yaramapaneem taachinllinaya; apanllpaneem taachinllinaya.

⁷ Sheeru, masach minam mil tushiyramchu, Yashingsha yusur tamapingamaam xiychiya. Tumanshishush tashitungakchu, natumasam tamundachiya. ⁸ Tsapurunasshuchee shuneeru yusur tamapingachiya. Tamapingakchu, Gógshuchee tsap tputs tushaniychiya. Magógshucheeetstam tputs tushaniychiya. Tapazeemsha shaniychinllinaya. Mazach tamapari ashiru táchimaam pinaschiya; zapan shaniychinllinaya. ⁹ Shaniyarsin, Apanllchichee tputs kayangayarusin, izuuru iturpichinllinaya. Apanlle yaktarini, Irusarinaa iturpichinllinaya. Apanllchichee kachingamaam zandachpasinaya. Itaru, Apanll kanindap sumasee kapeetkachu, undarareetssha izuuru kasiyeeru machingchiya. ¹⁰ Apanllsha Yashingoo watstamarisha sumasip kapeetchiya. An sumas mus

* **20:4** Daniela 7.9; 7.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. nipta tatsamooru taaritamta.

* **20:4** Daniela 7.27 tsiyatsis

kapung tamapari ashiriya. Tuzaz tamapari ashiru kizpur kurakiya; ztazamaam wanindaja. Yuwashtam waana watumzir taaru ambtam kapeetchiya. Waana apanllputsirini urkar taaru ambtam naachiya. Ashirucha, anush ayamtaati nda pakchiyam kanuschinllinaya; urutamari kiyung kachiychinllinaya.

Ashiri yuwaa Isus minam mil masach nish ishinchu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll tputsee mangu ichinguru natstachu anootsi

¹¹ Kurakaa watsirari minam kapunguw nuw parangina. Mburishcha. Isus kurakamun watsirar kuxinarangu, ichinguru pastayanlliya. Tsapurunassha pastata, kanindsha pastata, maachi ichinguru tsípata ashishtarachu parangina. ¹²⁻¹³ Tsiparsha ichinguru támarangiya. Nllursha támta, wachinsha támta, ichinguru ashirangiya. Musash tsipar zapan shitungarangiya. Kanizsha tputs zapantam shitungarangiya. Tsiparsha ichinguru támarangiya. Támeersin, Isussha tputsee tuxiyeeru, tasaseeru, tputsee mang' natstarangiya. Kirakaatssha zapan tawateeru, anush tputsee tárash natstayeru, kamanirangiya. Waanamandtari chayarini waneerangiya.* Sheeru, kirakash minush natstarangiya yuwash Apanlee tiptsir sura yandarangu anshu. ¹⁴⁻¹⁵ Sheeru, suraa Apanllish wirkari nachungayaru, naxpooyaru, sumasip kapeetarangiya tputseetsi. Tsipar támarangana anoo ichinguru sumasip kapeetarangiya. Tputs nda yusur tsipamaam tsipatseetstam izuuru kapeetarangiya. An sumas kapung mus tamapari ashiru taariya. An watacha tsipats tsimbunurini atashina; waneeshish urutamashi.

Ashiri yuwaa Apanll tputsee mang' ichinguru natstachu anoo kama-neena.

21

Nuw yuwaa Isuschichi urutamari taachinllina anoo kamanchintspa

¹ Tsapurunasee kaneesich nuw parangi; kanindaatstam kaneesich parangina, watam sirapuch tsapurunas pastaranguwa. Tsapurunasush mus kapungumash nduncha; mus tsípayanlliya. ² Apanll yaktarini kanindap karuwatara ashirangiya. An watach Irusarin kaneeschi. Kizpur wanasiri nuw parangina. Tputs kizaa yamakchu, kizsha uru kizpur wanasir yartariya an tamapari ashiru wanasirimshee nuw parangina.* ³ Anoo paranguri, tsiyatsis kurakanung watsirari kizpur kimarangiya; Mazinangtsa: natsha Apanll tputspata taachiya, tárangu. An tputs urutamari Apanlleem tiptsir taachinllinaya. Apanll waanpata tiptsir ipunuru uru taachiya. Apanlleetsimarisha chinachinllinaya.* ⁴ Suris ndunshaparee.* Tsipatstam ndunshaparee. Kiyung kachiyshishtam ndunshaparee. Tanumaam nduntamta. Taarashini sirapuch izuuru pastamcha, watam ichinguru na kaneesich taaruwa; Apanll wasundurur, tárangiya.

⁵ Anamunsha Isus waana tsiyatarangiya. Waparimun watsirar kuxineeru tsiyatarangiya;

Mazinangtsa: maachi ichinguru kaneescheem tinachima, tárangiya. Táyaru, nuwaatssha: Nuwaa kuki yandangcha, watam zurkinawa.

* **20:12-13** Daniela 7.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:2** Isáysa 61.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:3** Esekiyela 37.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **21:4** Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuwamunari kuki mangich tatumaam waritakiya; tárangiya. ⁶ Apari tputsee tapachindamaam chinangu anoo ichinguru musá iwapchina nuwa; watam nuwaani chtaranginawa. Nuw urutari taarangina. Sirútari taaranguri, na wandaritam taakina; urutamaritam taachina nuwaya, áttanda tánllcha. Tputs zandku, nda ngatku, nuwaanasha taárashsheem urutamash panachima. Sachis tamapari ashiru Apanllingaz támarakus, nuwsha siyaa istakuri, ayamtaati siyaam pishtacheeja Apanlleema.* ⁷ Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, nuwsha izuuru istachima. Uwsha nuwaa Apartana táchiya; nuwsha tputsee ipartana táchina; áttanda tánllcha. ⁸ Itaru, tputs nuwaa paziku, nuwaa kuki nda mangoonku, yutarit taamaam chinaku, wapach taaku, imbangartaku, wishunoom kinaku, apanllputsee chinaku, wayangichirir taaku, yuw tputs anpaniri taaku an ichinguru sumasip naachinllinaya. An sumas mus tamapari ashiru kapung taariya. Ztazamaam nduncha ayamtaatiya. An watacha tsipats tsimbunurini atashina, áti anoo yandanllcha,

tárangiya Isusu nuwaatsi.

⁹ Anumunsha Apanll wasundurur nuwash kusarangiya. Wasundurur watach sirú Apanll mángawari tputsee wanimaam payurangu anu. Nuwash kuseeru, nuwaatssha: Isusoo yaktarini yámandachinllpa, tárangu. Anush Isus tiptsir urutamari Isuspata washunand taachinllinaya. Tputs kizaa yamayaru, uru wizanllpat taaku an tamapari ashiru uru washunand Isuspata taachinllinaya yaktashu. Isusoo yaktarini wanasirimshirini ichinguru yámandachinllpa, tárangiya. ¹⁰ Miranishpaz ashiru nuwaa kani yamarangiya. Machimun kizpur íwar nuwaa machtarangiya. Anush kanindapsha naparanguri, Apanllée yaktarini parangi. Kanindap karuwatan ashirangiya. Apanll waana zanganirangiya. Kaneesich yakat sura Irusarintamcha. ¹¹ Apanll waanaatsi ungirtamaam tinarangiya wanasireewa. 'Sineerangiya. Wich wanasirimash tamapari ashiru kurakurtar ashirangiya. Mburash isping tamapari ashiru 'sineerangiya. ¹² Tandapunuz kapung izuuru iturpirangiya. Íwarcha. Itaru, washitungashi 12 taarangiya. Anush washitungashinung Apanll wasundurur 12 ksutaranganaya. Washitungashsha ichinguru suroonarangiya. Sura 12 taarangiya. Sur watatam Utaáshuch zitaminarini 12 taaru anu. ¹³ Zar yaku amb tuchip washitungash taarangiya. Zar puku amb tuchpatam washitungash taarangiya. Zar puwachingaru amb tuchpatam washitungash taarangiya. Arangeemtam zar puwachingaru ambtam tuchpatam washitungash taarangiya. ¹⁴ Tandapunuzsha patumbchimun iwaz 12 tamurangiya. Patumbich ichingurutam suroonarangiya. Sura 12 taarangtamta. Sur watacha Isusu tayaspatampanirini; Apanllée Opeejarini kuk ichtaru kamaniran-gana ancha.

¹⁵ Anumunshat, Apanllsha wasundurur: Yakat tacheeni, tárangiya. Yasin tamapari ashiru táchshisheem payurangiya. Itaru, orpata yurim tinamcha. Anpata yaktaa taach, tandapunuzeetstam taach, washitungasheetstam taach ashirangiya. ¹⁶ Tácheeru, wazuranirini wamanirinpat tatsamoorangiya. Íwarini watatam shitungarangiya. 2200 kilómetroo

* **21:6** Isáyša 55.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

táchirangiya. ¹⁷ Sheeru, tandapunuzee tácheeru, íwarini 70 metor shitungarangiya. Apanll wasundurur metoroo payurangu, itaru iy metororini tamapari ashiritam anpat tatsamooru payurangiya. ¹⁸ Yakatsha orpat tinarangiya ichinguru. Itaru, isping tamapari ashiru wiriwirtar ashirangiya. Tandapunuzsha patumbichpat, Jáspi sura anpat Apanll tinarangiya. ¹⁹ Itaru, tandapunuzish wantsshu patumbich nllitari tamurangiya. An patumbich ichinguru kizpur wanasirimuncha; kurakurtangat ashiranganaya. Ichtaru patumbchee mburshimashi, Jáspi sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kawambanamish, sapíra sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee achimari kawambana, kársiton sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kamachpa, Ísmirárta sura wayarangiya. ²⁰ Anumun iwaz patumbchee paramshi, Sarónik sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chumbeepimash, Korónarini sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chamiramash, Kírsórita sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kawambanamash, pirír sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chamiramash, tupásiyu sura wayarangiya. Anumun iwaz kawambanatam, Karíso-parása sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee mawazimash, Jasínda sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kizpur kawambana, Ámatísta sura wayarangiya. ²¹ Wachoomsha pazat wazirumumchiri tamapari ashiru 12 wayarangiya. Minamsha wach anumash-tam wayat, minoomsha wach anumash-tam wayat, wayat, ashirangiya. Ashirangu, anunandari 12 wayarangiya wachooma. Ngootseemsha ichinguru orpat tinarangiya. An ur nda maachitpat ísima; oroonandari kizpur wanasirimuna. Isping tamapari ashirangu 'sineerangitamta.*

²² Itaru, Irusarinush kaneeschishu Apanlle pang' shaniymaam pangusee wayarangana anumash nduncha. Watam Apanll waana anush izuurishat taachuwa. An watacha Apanll taarshi. Apanll kizpuritaa taaku, ashiritaa waanpata tiptsir anush taachiya. Apanll Opeejarini, Isusu anshutam tiptsirpat taachiya. ²³ 'Sineemaam kaschiri tamapari ashiru Apanll waana 'sinichiya.* Isus 'sintamcha. Ashiriya, zari mangu taachiya; tsup ashiritamta. ²⁴ Tsapurunasush ichinguru tuwasinichiya. Tputs ichinguru Irusarinamun 'sineemarini taachinllinaya. Kuraksha ichingurusin Irusarinap kusta kusta ashchinllinaya.* Irusarinamun wizpur taachinllinaya. Ashirucha, waanaa wanasirimshirini Irusarinash wayat wayat ashchinllinaya. ²⁵ Washitungashsha shtandamaam nduncha. Kaschiri uru tawatam taachiya. Ayamtaati nda shtandachiya, watam tapeemaam nduniwa. ²⁶ Tsapurunasshuch tputs waanaatsi urkiri Irusarinap wayawayaw ashchinllinaya. Wanasirimshee kis uru wayachinllinaya.* ²⁷ Itaru, yutaritshish Irusarinush nda minamtiyam pshtuchiya. Tayutaritamaam ndunshaparee. Tputs mantsir taarangana an ndusha pshtuchinllinaya. Wayangichirir tputs nduntam pshtuchinllinaya. Itaru, tputs sura Apanll waana wirkarish yandarangu annandari Irusarinush pshtuchinllinaya. Uw suraa yandamcha.

Yuwaa Apanll ashtachu anoo nuwaam yámandarangiya.

* **21:21** Isáysa 54.11-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:23** Isáysa 60.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:24** Isáysa 60.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **21:26** Isáysa 60.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

22

¹ Anumunsha, Apanll wasundurur nuwaa minootssha yámandarangiya. Kungoo taarashimashi nuwaa yámandarangiya. Kung kizpur wirinandari naantar ashirangiya. Tiptsir kchitamaam wayarangiya. Apanllush watsirar shitungarangiya. Apanll Opeejarini anshutam Waparimun watsirar kuxineeru, anush kung shitungarangiya. ² Anush kung shitungeeru,* ngootsish kapung ipusunandari naantar ashirangiya. Kungumunsha wing' yasin tatsummaa nuw parangi. Ningich watandaram taaru, arachich watandaram taaru ashirangiya. Wanush taarashimash yusirangiya. Ichinguru tsup yusirangiya. Wanush 12 taariya katungtseema. Masharsha irimiyaam taariya.* Tsapurunasshuch tputs ndusha yusur kiyung kachiychinllinaya. ³ Anush Irusarinush yutaritshish wanindaja; nda pakchiyam taachiya. Apanllimari wamari kurakaam taachiya. Apanll Opeejarini waana ashtachtamtaya. Sheeru, waana tiptsir Apanlleetsimarisha chinachinllinaya. ⁴ Apanlllee wach pangchinllinaya. Apanlleetssha sura charumun yandachiya. ⁵ Tap nduncha; psaana nduntamcha. Apanll waana tuwasineeku, ¿mayaamaja nambarinaa tirooch? Zarsha mangutam taachiya.* Ashkachu, Apanllsha tiptsir kurak tamapari ashiru taachinllinaya.*

Apanll ashtachu anoo parangina. Apanll wasundurur nuwaam yámandarangu ashirangiya.

Ashiri yuwaa Isuschich Apanllush urutamari táchinllina anoo kama-neena.

⁶ Anamunsha Apanll wasundurur nuwapat tsiyatarangiya. Ichinguru yuwaa parangish, yuwaa mazarangish an zuramamishcha. Anootsimari k'kuz mangoonamaam waritariya, tárangiya. Apanll iy-cha kurakarini. Uwsha waanpata wani waanaatsi kamanipani mangu p'tseeku, nuwaa kamanimaam zanganirangiya. Nuw tputsiri wasina yasapana átu nuwaa zanganirangu, nuwsha siyaa kamanirangina. Ashiriya, na yasayantsa yuwaa Apanll musá ashchu anootsi, tárangiya Apanll wasundururi.

⁷ Zurku atiya, watam Isus waana atuwa; Mazinangtsa: musásiritam kuschima, átcha. Na shiy kirakareetsi ichinguru yandakchush, tput-sireetsi kamanimaam zanganingcha. Tputs anoo k'kuz mazinakchusin, payukchusin, kisshaparee taachinllinaya. Apari kisshaparee napchiya; áttanda tánllcha, tárangiya Isusu.

⁸ Ashiriya, nuwaana paranguri, mazaranguri, anoo ichinguru siyaam yandakina. Ichinguru paranguri, nuwaa yámandamaam iwa-paramchu, nuwsha Apanllush wasundurur wats tutunlltayaruri, ungirtamaam zandarangina. ⁹ Itaru, Apanllsha wasundurur nuwaa: Watsta; shiriyspha. Nuw Apanlltamana muchchuri; nuw shiy tamapari ashiritamana. Zuwanllish ichingurusin Isusoo kuk payukana, nuw ashiritamana. Nuw Apanlleetsimari kuk kamankitamana. Yandarangish anoo nuw payumaam waritaktamana. Apanlllee nuw kurakartana. Ashiri Apanlllee ungirtangcha tina, tárangiya. ¹⁰ Nuwsha ayu, tárangina. Táyaruri,

* 22:2 Salmo 46.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 22:2 Isáysa 44.4 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta. * 22:5 Isáysa 60.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * 22:5 Daniela 7.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

uwsha nuwaa: Shiysha yuwaa yandakchish anoo kamapshirinllpa; k'kuzee izapaneengcha. Apanll zapshtacheeja, nda. Musá ashchiya, tárangiya. ¹¹ Tputs yutaritshishpaniri taaku an uru yutarit taachinllinaya. Yuw tputs Apanlle kuk ngatku an uru ngatamapaniri taachinllinaya. Itaru, yuw tputs tsasari taaku an uru tsasari taachpa. Yuw tputs Apanlleem tiptsiri kinaku an uru Apanlleetsimari chinachpa atina, tárangiya Apanll wasundururi.

¹² Isussha waana, tárangiya;

Kuskachuri, tputsireetsi taárash natstayaruri, istachima. Nuwaana yasachina tputsireetsi. Wanasirinaariya taaku aranginasha istachina; tuwapakpazi ashtachina. ¹³ Nuw urutari taarangina. Sirútama urutaritam nuw taarangi; na wandaritam taaki; urutamaritam taachina nuwa. Nuw ichtakachuri taaranguri, na ashiritam urutamaritam nuw taachina,*
tárangiya Isusu.

¹⁴ Tputs Isusush yutaritshishirineetsi tachingachu, Apanllsha anoo tputs kis napkiya. Minll ndunshaparee; wamari káchampaz ashiru taachiya. Ashkachu, Apanllush yaktarini pshtuchiya. Wanusee urutamashi kis katungchitamaya. ¹⁵ Itaru, tputs yutaritcha; wishunoom kinaku, imbangartaku, wapchaam kinaku, apanllputsee chinaku, ngichku, wayangichirir taaku, yuw anpaniri taaku an ichinguru nda pshtumaam waritariya.

¹⁶ Isus waana nuwaa, tárangiya;

Nuwaana Apareetsi wasundururi zanganirangina. Tputsireetsi ichinguru yasapana aturi, zanganirangina. Nuw Dapiyarinchichtana. Dapiyarin tamarangpari ashiritam nuw kizpur kurakaam kinachima. Irunll tamatarpari ashiru tsangachee wamari kasiru, nuw ashiritam tputsireetsi kasirina,
tárangiya Isusu.

¹⁷ Ashirucha, Apanll Wani: Mikeerush naangcha, ácha Isusootsi. Iysha Isus tiptsir ichinguruni: Mikeerush kusangcha, atitamaniya. Shiy nee kirakaa natstayarush, mangeetsish p'tseeyarush, Isusootsha: Mikeeru kusangcha, tángtamcha. Nuwsha siyaa atashina; Isusush kamungangtsa atashina. Zandkus, nda ngatkus, Isussha siyaam taárashee urutamash panachiya. Sachis tamapari ashiru Apanllingaz támarakus, Isussha siyaa istaku, ayamtaati siyaam pishtacheeja Apanlleema,* nuw siyaa atashina.

¹⁸ Mishat, nuw siyaa táchintspa; nee kirakaa natstayarus, kukoo mazinayarus, mangoonangtsa. Nee kuk yankinaareesa, Apanllsha siyaa waneeshee yandarangi anoo siyash wayachiya kizpur wanimaama. ¹⁹ Nee kirakaa k'kuz kapeetkachus, Apanllsha siyaatstam kapeetchiya. Ndusha Apanlle yaktarini pangatssa; nduntam wanusee urutamashi katungatssa. Ashirucha, anuri k'kuz payungtsa atashina.*

²⁰ Isus waana nee ichinguru kamanirangu, iyaatssa: Zurakcha; musásiritam kuschima; zapshtacheezi, ácha. Iysha Isuspat tsiyatkuni; Isusoo, musásiritanaari kuskachush, mangini ksachpariniya, watam shiyaa kurakartanicha, atiniya iy Isuschichini.

* **22:13** Isáysa 44.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:17** Isáysa 55.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:19** Tayusima 4.2; 12.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²¹ Isus siyaa ichinguru istachiya; mangeetsis ksutachparee.
[Nuw Wangi yuwaa Apanll ashtachu anoo siyaam yandayana.
Watamcha tsiyatssi; anuri chinangtsa, zuwanllée. Wapparee.]

Israelchich Apanlleem yaseerangana anu Yuwaa Israelchich tputs Apanlleem yaseerangana anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Israelchich tputs zapan yanda yanda ashiranganaya. Ichtaru Móysisarini yaseesshee númeru 90 yandarangiya. Anumunsha kurak Dapiyarini zapan yandarangitamta. Leviychich tputs, Asafa, misha Koré, misha Korérinchich nlluranur zapantam yandaranganaya. Nee ichingaru Apanlleem shaniyamaam yandaranganaya. Zapishsha tputs Babiloniyash tsap taarangsín, Salmoo 89, misha 137 yandarangiya. Anumunsha nllitarit tputs yusur Irusarinash kuseersín, Salmoo 118, misha 126 yandarangitamta.

¿Chakaama yandarang?

Israelchich tputs Apanlleem shaniyeersín, kis yaseerangusín, Apanlle kuk mazinanatarach ashiranganaya. Nee kiraka kis payuranganaya Apanlleem shaniyamaama.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs ashpatam Apanlle chinarangusín, yuwaa mangush chinarangana anoo Apanlle kamaniranganaya. Mang'ksarangusín, yaseeranganaya. Kiyung kachiyarangusín, Apaa, istangasinda, táranganaya. Yutaritshishish pantsarangusín, Apaa, mangeetsi yarangandama, táta ashiranganaya. Tputsee wanasir taamaam waneerangusín, yandaranganaya. Apanlleem pang' kizpur wanasir parangusín, anootstam yaseeranganaya. Zapishparee Apanll waanaatsi ipusamarini zanganchiya atusín, Kuskachu, chiya izuuru tapachindachiya, atusín, yaseeranganaya. Tsapurunashuch tputs ichingarusin Apanlle chinachinllinaya, atusín, yaseesshee yandaranganaya. Wanipamasaja chinaranganganaya. Yuwari chinarangana anootsiri yandaranganaya. Apanlle nda punikchusín, kis tsiyatarangsín, yaseeranganaya. Washunand 150 yaseesshish yandaranganaya.

Israelchich Apanlleem yaseerangana anu

1

Tputs Apanlle kisa tachitamaama anoo kamankiya

¹ Tputs Apanllimun mang' tatku,
mapiyru kis taakiya.

Yutaritshiship nda tachitkiya;
Tputs Apanlle kuk tayutaritku,
anpat nda kis ipunkiya.

Apanlle zarungchaku anoo nda mazinakiya.

² Apanlleetsimari kuk payumaam chinakiya.

Kaschiritam, psaantam uru Apanlle chinachintar ashkiya.

³ Yasin wanasirimash tamapari ashiru taamaam waritariya.
Napa yasinaam kung nda pishtaku, kchitaru taaku,
yuwush zar tatsamkachu, anush kis yusikiya.

Warsha nda mawirukiya.

Tputsshat Apanllimun wizpur ambitam ashkachu,
kchitaru kis taakitamanaya.

⁴ Itaru, yashingchichsha tputs nda ashirusin taakanaya.
Wayapureetspaz ashiru kambusur arap tpurangangpaz ashkiya.

⁵ Apanllshat anoo izuuru waneeship kapeetchiya.
Amb ashkachu Apanllchichpat tputs ayamtaati nda washunand yapand-
chinlliniya.

⁶ Watam Apanll waanaatstamari tiptsir uru ksutkuwa.
Itaru, tputs yashingup tachitkachu,
waneeship naachiya.*

2

*Apanll wipaa tsapurunasshucheem waamari kasimaam wayarangiya,
anoo wasina kamankiya.*

¹ ¿Mayaamshitaja tputs yashingchich kapung tsiyantaksin zamangakana?
Shaniyeeshitsin yuwari zandakana anuri tsiyatkanaya.

² Kurakawtamsin, wipunashpat shaniyeersin, Apanlle mishat Apan-
lleetstam ipusamarini tayutaritkanaya.*

³ Kapung tsiyatkusin, Apanll kuweetsini kateenpapaz ashiru kamurik-
paz ashkiya. Na watsta.
Iyaanaatsi kateenaa ichipeeruni kapeeteeni, atanaya.

⁴ Itaru, Apanllsha waamari kasiru kanindash taaku an,
mazinakchu kurakaa kuk stakiya.

⁵ Sheeru, kizpur tsiyantakachu, ¿Mayaamsa nuwaa átssa? átu, kurakshi-
tisín punikanaya.

⁶ Watam Apanll tsiyatarangu,
Nuwaana ipari kurakaa uwamari kasiru taamaam ipuseena.
Machi Siyonamand tputsee ztaru ksutku taachiya,
Apanll táranguwa.

⁷ Apanlltam ipusamarini Apanlleetstam kuk kamanku, tárangiya:
Apari nuwapat tsiyatku tárangu;
Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana.*

⁸ Shiyshat nuwaa mashangandama.
Tsapurunasshuchee nuwamari kasiruri taamaam wayangandama,
tángcha.

Tákchush, nuwshat shiyamari tsapurunasshuchee ichinguru kasimaam
wayachinllpa.

⁹ Shiysha tsapurunasshuchee kurak wizpurirpatish izuuru tpachin-
gachsha.*

Tputs muritsaa yasinpat pátangtaru
shiysha, kundarareetsish ambtam ashtachsha.

* **1:6** Matiwa 7.13-14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:2** Yuwaa nish átu anootstam
Tayaspatampani 4.25-26 tayusima kamankiya. * **2:7** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatam-
pani 13.33; Utaáshucheema 1.5; 5.5 tayusima kamankiya. * **2:9** Apanll wanichu anu 2.27; 12.5;
19.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apari nuwaa tárangiya: Apanll ipusamarini waparee kuk kamanku, tárangiya.

¹⁰ Ashiri siysa tsapurunasshuchis kurakis, mangiptis taangtsa.

¹¹ Apanlee chinayarus, mangis kis ungirtangtsa. Apanlee waneesh puniyarus, Nuw shiyaa kurakartana, tángtsa.

¹² Ashiriya paptsa. Nduniya siy Apanllish tachitkus, Apanll siyaa tsiyantakachu tpachingayantspa. Watam Apanll musásiri tsiyantamaam yasaruwa.

Itaru, tputs Apanllimun mang' tatkusin, mang' kis taachinllinaya.

3

Dapiyarini, Ipari Absalon pcharundama, átu, suwayaru, Apanlleetsha; Istanda, tárangu anoo kamankiya

¹ Apaa, Nuw kundarari zapancha.

Tputs zapan nuwaa kasimaam zandkanaya.

² Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Apanll Dapiyaa tamaree istach? Istacheeja ndambaree, atanaya nuwaatsi.

³ Itaru shiysha Apaa, nuwaa kámanakush ksutakshawa. Nuwaa kasimaam istaksha, Uru mangeetsi tuwizpurtaksha.

⁴ Nuw shiyaa kuruzkuri, Apaa, istanda, tákchuri, Shiyshat Apaa, pangishish, Siyonash mach, nuwaa kuki mazinaksha.

Nuwaa istaksha. ⁵ Ashirucha nuwshat nda punikuri, mapiyruri maaranguri, yusur chiyzayanll ashkina.

Watam shiysha, Apaa, nuwaa ksutakshawa.

⁶ Kundarari zapantaa nuwaam pachamaam kuseersin, turipingaktaatsin, nuwsha nda punikina.

⁷ ¡Apaa, istanda! ¡Nuwaa tapachindangandama! watam shiyamun mangi tatkinawa.

Kundarareesti tpazangcha.

Tputsee nda arang pachamaam waneeyarush ksangcha. Tumuzee wanas kurumbatarich sheerush ksangcha.

⁸ Apaa, shiyamari tapachindampanish taaksha. Ashiri, tputsireetsish istangcha. Ksutangcha, Apaa.

Dapiyarini Apanlee, Istangandama, átu, tárangiya

8

Apanll tputsee tsapurunasee ksutamapaneem wayarangu, anoo kamankiya

Dapiyarini wayasee. Yandayaru, yasimpaneem panarangiya, kitarpata yasimaama.

¹ Apaa, shiyamari ichingarootsini kasirush taaksha.

Shiyaa taarashipaneetsish, tputs ztaru wizpurireetsish pakanaya.
Kanindaatstaa arang kasiru taaksha.

² Tputs tsapurunasshuch shiyaa natsaktaatssin,
itaru nllursha, kanxutaa shiyaa kis yaseeksin, zamangakchusin,
kundararshitish anoo mazinakchusin, paziksin
zamakanaya.*

³ Apaa, yuwaa shaana tinarangish, anoo psaan kanindap napkuri,
tsupeetstam, tsangacheetstam pakuri, napuxtakina.

⁴ Ichingaroo pakuri, mangishi Apaa chinakina,

¿Mayaama iy tputsini taakanee? atina.

¿Mayaamsha shiy iyaa tputseetsini chinaksha?

¿Mayaamsha iyapa mapeerush taaksha?

⁵ Shiy iyaa tputseetsini tinarangush, shaana tamapari ashtamartam iyaa
tinarangsha.

⁶ Tínamareetsish ichingaru kasiru iyaatsimari wayarangsha.

Ksutamapaneemtam iyaatssha wayarangsha.*

Sheerush iyaatssha tputseetsini kamachtakush tárangsha:

⁷ Siya opeeja, wakaraatstam, mishat manginshuchheetstam,

⁸ Íwar mangataru anootstam,

mishat kayupcheetstam, maachi ichinguru kungush taataru anootstam
siyamari kasirus taatssa, tárangsha Apaa.

⁹ Itaru Apaa, shiyamarisha ichingarootsini kasirush taaksha.

Shiyaa taarashipaneetsish wizpurireetsish tputs ztaru pakanaya.

Dapiyarini wayas átu yandarangiya.

10

*Tputs yutaritshishpan Apanlle staktaa, itaru Apanll izuuru wa-
neekchu tsipachinllina, anu kamankiya.*

¹ Apaa, ¿mayaamsha shiy iyaa arap kasaksha?

watam kiyung kachiykiniwa. ¿Mayaamsha tapishuksha?

² Yutaritshishpan tputs pukiree urutamari kiyung yachaksin taakanaya.

Tputseem zapan nazanllish tupantsakpaz ashkanaya,

Itaru zapish waantatamsin anush pantsayarusin tsipachinlliniya.

³ Yutaritshishpan tputs waanaatstamari ungirtaku tsiyatstar ashkiya.

Yuwaa waana zandku, anootsimari tsiyatkiya.

Itaru, shiyaatsshat, Apaa, mantsir tsiyatkanaya.

Nda pakchiyam shiyaa chinamaam zandkanaya.

⁴ Waanaatstamari kapung ungirtaku,

¿Chakaja nuwaa wanichinda? Apanll wanindaja,

ambimari átu mangush chinaku taakiya.

⁵ Waamatamari waana mangush chinaku wanasiri shitungkiya.

Itaru shiyaatsshat, Apaa, waneeshish nda pakchiyam punikiya.

Tputs waneektaa, anoo nda pakchiyam paziksin, stakanaya.

⁶ ¿Chaka nuwaa kasichinda? Urutari nuw kis taachina,

* **8:2** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.16 tayusima kamankiya.
anootstam Utaáshucheema 2.6-8 tayusima kamankiya.

* **8:6** Yuwaa nish átu

Nuwaam xarashish ayamtaatiya taacheeja, ndambaree, atanaya.

⁷ Uru tputsee mantsir tsiyatkanaya. Ngichzeetsimari tsiyatkusin taakanaya.*

Tputsee mangutamari tamapingaku wanasir tsiyatkanaya.

Itaru mangush kiyung yachamaam chinakanaya.

⁸ Tamapingampan washchir tamatarparee ashkanaya.

Napa washchir yaktashtaa tapisheeru, tsangayaru, tputsee pachayaru, maachiritaatssha ichingkanaya.

Tamapingampani ashkitamanaya.

⁹ Mishat, tamapingampan tumuz tamapari ashkitamsina. Tputsee tachi-takpaz ashku tsangayaru, tamapingayaru, zata ashkiya.

Amb ashkusin, tputsee kasiksin, kiyung yachakanaya.

Tputs waanaatsi tapachindamaam pinasakanaya.

¹⁰ Yutaritshishpan tputsee kawashishpapaz ashiru kawakanaya.

Tputssha shitungamaam pinasakanaya.

Kiyung kachiykanaya. Wamarisha yashingchich kasikanaya.

¹¹ Mangush chinaku,

Yuwaa ashki anoo Apanll mbizachparee, watam wachoo kámanakuri, nuwaa nda pakuwa, atusin, mapiyrsin taakanaya.

¹² Ashiriya, Apaa shiysha, kuwish paxayarush, wizpurirpatish yutaritshishpanee waneengcha.

Watam tputsee kiyung yachakanawa.

Ashiri shiysha tputsireetsish nayaniyarush istangcha.

¹³ Apaa ¿mayaamshta yashingchich shiyaa stakana?

Staksin, ¿Mayamandaja nuwaa wanichinda, atanaya?

¹⁴ Itaru, shiysha Apaa, ichingaru paksha.

Yuwaa yutarit ashkana anoo napanapaw ashkush, izuuru shiy wanichsha.

¿Chakaja, Apaa, tputs pukiree istach? Wanindaja.

Shiyamaricha istampan taaksha.

Ashirucha shiyamun mang' tatkanaya.

Watam shiy mxaxzeetsta uru nayaniyarush istatarshawa.

¹⁵ Apaa, yashingchichee pachtama chpakpaz sheerush wizpuree tasámbaytangi.

Ndusha tputsee kiyung yachamaam izuuru pastamamari waneengcha.

¹⁶ Apaa, shiyamaricha kurakish urutamari kasirush taaktasha.

Yashingchich tputs nda minamtiyam shiyash pshtuchinlliniya.

Ichingarootssin kapeeteerush kasachsha.

¹⁷ Apaa, shaana tputsirish, shiyaa; Istanda tákchusin, shiysha uru mazinakchush istaksha.

Tputsireetsish kapung chinakush, uru tuwizpurtaksha.

¹⁸ Shiy mxaxzeetstam, misha pukireetstam tputs istangcha.

Yutaritshishpan nda urutamari taachinllina,

watam tsapurunasshuchiwa.

Shiysha anoo tpachingangcha,

nimun ayamtaati ndusha tputsee kiyung yachamaama.

* **10:7** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 3.14 tayusima kamankiya.

Ashiri Apaa, wapparee.

14

Tputs yutaritshishpan Apanllchichee kiyung yachamaam zandkanaya.
Itaru Apanll waana tiptsiree ksutkiya

Dapiyarini wayasi. Dapiyarini yasimpanee tputs yandarangiya.

¹ Tputs mangshari ashirusin, Apanll wanindaja, atanaya.

Ichingarusin mantsir chinaksin,
 kizpur yutarit taakanaya.

Nda minumtiyam wanasir taakanaya.

² Apanllsha kanindamanda tsapurunasshuchee napku,

¿Ndush minamtam tputs mang wanasir taaru, nuwaa chinamaam zandak? átu,

³ Napku, itaru ichingurusin yutarit chinaksin mantsir taakana.

Nda minamtiam Apanlle chinamaam zandakanaya.

⁴ Yutaritshishpan nda pakchiyam mazinamaam zandkanaya. Mangsharitssincha.

Apanlle tiptsir kiyung yachaksin, urkiree itutskusin waamarishtisin shamangarsin wanuts kapungu taakanaya.

Ashkusin, nda pakchiyam Apanlle chinakanaya.

⁵ Yuwash zar Apanll tputsee waneekchu anush, puniksin nungtachinlliniya.

Itaru, Apanllsha yuwaatsimari waanaatsee kuk payukana anootsimari uru ksutkiya.

⁶ Apanll tiptsir wanasir taamaam zandkitaatssin itaru yashingchichsha staksin tayutaritkanaya.

Ashkitaatssin Apanllsha waana tiptsiree ksutkiya.

⁷ Apanll mikeeru iyaam Israelchicheemani tapachindampaneem zanganichpa,

Siyonamand machi.

Apanll ashkachu, iysha Israelchichini ichinguruni mapiyshtini taachiniya.

Mangini kis shambatkuni Apanlleetsimarisha ungirtakuni taachiniya.

15

Dapiyarini, ¿Chakaja Apanllish pshtumaam waritak? tárangu, anoo kamankiya

Dapiyarini wayasi.

¹⁻² Apaa, ¿chaka shiyash pangish pshtumaam waritak?

¿Chak shiyapat Siyonash mach ipunamaam waritak?

Yuwareni tputs itsinsaru taaku,

minamari tsiyatssee payuku,

anumari shiyash pshtumaam waritariya.

Tputs ashku anu uru mangpatari itsinsaru tsiyatkiya.

³ Tputsee nda yutaritam ínakiya.

Wamkuree nda kiyung yachakiya.

Waanpatatin nda waratku taakiya.

⁴ Yutaritshishpanee nda kis napku itaru Apanllchicheetsha chinakiya.

Uru waanaatsee kuk payukiya,
 uwaana kiyungutaa kachiyku, itaru ashtaa payukiya.
⁵ Urkiree tputseem panaku, nda yanusha tuwapanda, atiya.
 Anuritam tatsamooru tuwapanda, atiya.
 Tputsee ngichimaam izuuru ngatkiya.
 Wanasirimshee tputs, Tayutaritamaam kurik panachintspa, atitaatssin
 anoo ngatkiya.
 Apaa, tputs shiyaa ashirinaari chinaku, shiyaa kasacheeja, ndambaree.

16

*Dapiyarini waanaatsi tsiyatarangu, itaru Apanlleetssha ipusamarini
 wasina tsiyatarangitamta, anoo kamankiya.*

Dapiyarini yandamarini.

¹ Apaa, nuwaa ksutangandama, watam nuw shiyash kamungkina.

² Apaa, nuw shiyaa kurakartana. Shiy nuwaa uru istaksha.

Shiyapa wizpurirish tatsamoorazinllinaja.

³ Nishuch tputs zapan apanllputsee ungirtakanaya.

Kizpurtanicha, atanaya.

⁴ Aranginasha, aranginasha ashkusin, apanllputsee izapaneekchin-
 lliniya.

Itaru, nuwsha minamtiyam wakaraa pachayaruri, apanllputsee ungir-
 tacheezee.

Apanllputsee sur minamtiyam tsiyatcheezee.

⁵ Nuw shiyamunari mangi ksakina.

Shiy nuwaa uru istaksha.

Nuwaa tapachindaksha.

Ichinguru zaree nuwaa ksutaksha

⁶ Shiy nuwaam taarashee kizpur wanasiri ipusarangsha.

Kapung mangi kisa.

Arang taarashish min nuwaam wanindaja.

⁷ Apaa, nuw shiyaa kapung chinakina.

Shiy uru nuwaa machiksha.

Psaantam nuwaa mangi p'tseeksha shiyaa itsinsaru tachitamaama.

⁸ Shiy urutari nuwapa ipunarush taaksha.

Uru nuwaa napaksha.

Shaana nuwaa mbutsinungich wayaksha.

Ashiri ¿Chaka nuwaa kasichinda?

⁹ Ashirucha, nuw mangi ksakina.

Nuw kuki murcha.

Nuw mangi punirustacheezi,

¹⁰ watam nuwaa mapumashta nda pakchiyam kasachshawa.

Kani kanizeem kinacheeja.

Nuw nutsu kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa.*

¹¹ Urutamari Apaa, shiyapa kis taachina.

Shiyashumari kis shamangkashish taariya.

* **16:10** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.27, 13.35 tayusima atitamta.

Shiyash taarashish urutamari kizpur wanasir taariya.*

19

Yuwamand Apanll kanindaa tinarangu anumand, Apanll kizpurcha atiniya. Yuwamand Apanll waanaatsee kuku tputseem tuyandarangu anumand, Apanll iyaa kizpur chinakiya, atini, anoo kamankiya Apanll; Tputs nuwaa yasapanda, átu, kanindush waana wizpuri chiyaam tuyamandarangiya. Dapiyarini wayasi.

¹ Kanind iyaam Apanlee wizpur tuyamandakiya.

Zari, tsuptam, tsangachtam iyaa; tsiyatakpoz ashku; Apanllimarita kizpurcha, atanaya.*

² Apanll zaree kanindush wayarangu, uru putam taraseeta, putam taraseeta ashimaam kamachtarangiya.

Tapeekchu anush, tsupeetstam, tsangacheetstam wayarangiya.

³ Tsup nduntaati tsiyatku, zartam nduntaati tsiyatku, tputssha nduntaa kukoo mazinaksin, ashtaa,

⁴ Yuwamand Apanll kanindaa tinarangu, anumand tputs ztaru Apanlee yasakanaya.* Waamari kasiriya, atanaya.

⁵ Apanll zaree kanindush wayarangu, zarsha putam shitungata, putam shitungata ashku, itsinsaru naakiya.

Kanungas kizaa yamapi átu, kizapiri itsinsaru naataru, zarsha amb-tampaz ashiru shitungachu, itsinsaru naakiya.

Mishat, zar, tputs mang' kis iriptaru ashiritam nda nizimaam yasariya.

⁶ Zari puturita shitungeeru, itsinsaru naaku, yap pshtuku amb izuuru pshtukiya.

Ichingaroom tputs zarish ksaneekanaya.

Apanll taarashee kaneesich tputseem panapi átu, waanaatsee kuk iyaam panarangiya.

⁷ Apanlli kuk kizpurcha wanasiri. Apanll nda minamtiyam yutarit tsiyatarangiya.

Ichinguru tputs Apanlee kuk mangoonamaam taariya.

Tputs mang' nduntaa, itaru Apanlee kuk mangoonku, yasampaz ashiru wanasiri chinakiya.

⁸ Apanll kuk iyaam itsinsaru taamaam kamankiya.

Tputssha payukinaariya, kissha taachiya.

Apanll kuk nda minamtiyam yutam kamankiya.

Tputsush mang' tuwasineekiya wanasiri chinamaama.

⁹ Tputs Apanlee puniku, uru itsinsaru tachitkiya.

Apanll; Tputs wanasiri kis taapana, átu, anooma kamachtamarineetsi panarangiya.

Nda iyaa kiyung yachamaam zandkiya.

¹⁰ Apaa, shiy kukish kizpur wanasircha.

Shiyaa kukish payumaam orootstaa arangeem kasiru wanasiri.

* **16:11** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.25-28 tayusima kamankiya. * **19:1**

Romshucheema 1.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:4** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.8 tayusima kamankiya.

Kinduraa wakunguri waakuri kizpur kisa.

Itaru, shiyaatssha kukish payukuri, aranginasha mangi ksakina.

¹¹ Apaa, nuwaa shiycha tputsirish.

Shiy kukish nuwaa mangi p'tseeku, shiyaatsimari tuminpi, atina.
Tputs shiyaa kukish payuksin, shiysha aranginasha istaksha.

¹² Itaru Apaa, ¿chakaja waanaatsee yutaritshishirini ichingaru yásach?

Ichingaru yasamaam pinasakaniya

Ashiri Apaa, shiysha nuwaa yutaritshishireetsi ichingaru tchingangan-dama.

¹³ Istangandama Apaa, nda nuwaanaatstamari chinamaama. Watam an yutaritawa.

Shiy nuwaa istakush, nuwsha yutaritshishireetsi kasichima.

¹⁴ Ashkachuri, yuwaa wanasir chinaki, mishat wanasir tsiyatki, anoo shiysha kis mazinachsha.

Shiy nuwaa tapachindaksha; mishat ksutaksha.

Ashiri Apaa, wappari, atina.

Dapiyarini Apanllpat tsiyatku tárangiya.

22

Dapiyarini wasina Apanll ipusamarini tsipachu anoo kamanirangu, anoo kamankiya.

Dapiyarini yandarangu, yasimpanem yaseessheem panarangiya.

¹ Apaa, Apaa, ¿mayaamsha nuwaa kasaksha?*

¿Mayaamsha shiy nda nuwaa tapachindaksha?

Nuw mangi kapung mantsakuri, shiyaa kuruzkina.

¿Tamasha shiy nda mazinaksha?

² Apaa, kaschiritam, Psaantam shiyaa kuruzkina.

Itaru, shiysha nda nuwaa mazinaksha.

Mapiymaam nuw pinasakina.

³ Itaru Apaa, shiyamari wanasirtishcha.

Iy Israelchichini shiyaatsimari ungirtakaniya.

⁴ Iy pachirini shiyaatsimaritam chinaranganiya.

Shiyaa kapung chinarangusin, shiysha tapachindarangsha.

⁵ Shiyaa, Istanda, tárangusin,

shiyshat tapachindarangsha.

Shiyamun mang' taturangsin, shiysha uwaatsee istamaam nda ngatarangsha.

Nda tamapingarangsha. Itsinsaru istarangsha.

⁶ Itaru, nuwaatssha tputs, ¿Antaati in tputseeja? Nda.

Mbich tamatarpachi ashiru kátimaam waritachcha,* nuwaa atusin stakanaya.

⁷ Mantsir tsiyateersin, stakanaya.*

Nuwap napeersin,

* **22:1** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 27.46; misha Márkosa 15.34 tayusima kamankiya.

* **22:6** Wanga 19.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:7** Matiwa 27.39; Márkosa 15.29; Lukasa 23.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁸ ¿Tamasha in Apanllimuntaa mang' tatku,
 Apanll uwaa nda tapachindaka?
 Apanll uwaa chinakinaariya,
 taarashee tapachindachinaparee, * atanaya nuwaatsi.

⁹ Itaru, shiysha Apaa, nuwaa aneershi nllurtamaam wayarangsha.
 Nllurtaranguri, aneereemi ksutamaam wayarangsha.

¹⁰ Ndatumastaa nllurtachuri, shiy uru nuwaa ksutarangsha.
 Urutari nuw shiyaa aparimuna.

¹¹ Ashiri Apaa, shiy nuwaa ksarishpa.
 Kapung kiyung kachiykuri tsipamaam waritakina.
 ¿Chakaja nuwaa tapachindachinda? aturi,
 min tputs nuwaa tapachindampan wanindaja.

¹² Kundarari nuwaa turipingaranaya.
 Basanshuch wakar upapchir watseenur tamapari ashirusin,
 nuwaa pachamaam zandkanaya.

¹³ Tumuz manginshuch kázamish tamaparee ashirusin,
 kuksha kapung xipungayarusin,
 nuwangaz tsipusamamari zandkanaya.

¹⁴ Nuw kung tamapari ashiruri zaw ashkachuri, wizpuriri ndunariritara
 ashkina.

Ichinguru napuri itaximbarangiya.
 Mangi kungusakpaz ashiru zaw ashkiya.

¹⁵ Sachisimun kuki mazach ashiru puzaku
 neepuritamti ptsutkiya.
 Shiy nuwaa wazawash tsipamaama wayarangsha.

¹⁶ Kundarari shaniyeersin,
 tumuz chinuz watseenur tamapari ashirusin nuwaa turipingaranaya.
 Nuwaa kuweetsi, k'tseetstamti tshutaranganaya.

¹⁷ Ichingaru napuritaati wasuree táchakiya.
 Kundarari nuwaa natsaksin, napatara, napatara ashkanaya.

¹⁸ Nuwaatssha ktuniri, ¿Chakaja yach? atusin,
 waanpata michitaranganaya.
 Sheersin, waanpatachtisin ashpatam ashpatam sheersin yaranganiya.*

¹⁹ Itaru Apaa, shiy nuwaa tuwizpurtaksha.
 Ashiri nuwaa ksarishpa.

Nuwaa mikeerush istanda, Apaa.

²⁰ Tputs pcharundama.
 Shiyshat nuwaa tsipani tapachindangandama.
 Nuwaa ksarishpa

²¹ Kundarari nuwaa nda pachamaam tapachindangandama.
 Kundarari tumuz tamapari ashirusin, nuwaa zamaam zandkana.
 Wakar upapchir tamapari ashirusin, nuwaa witspa pachamaam zand-
 kana.
 ¡Istanda Apaa!

* **22:8** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 27.43 tayusima kamankiya. * **22:18** Matiwa 27.35; Márkosa 15.24; Lukasa 23.34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta; yuwaa nish átu anootstam Wanga 19.24 tayusima kamankiya.

Shiysha Apaa, nuwaa kuki mazarangsha.

²² Ashiri shiyachich tputs shaniyatssin anush, nuwsha,
Zuwanllchee, wanip Apanll nuwaa istaranga, Apanll kizpurcha,*
táchima.

²³ Ashiri siysa Apanllchichis; Apaa, shiy kizpurtishcha, tángtsa.
Ichingarus Israelchichis, Apanlleetsimari ungirtangtsa.

Shiyaa ksumish chinakaniya.

Shiy kizpurtishcha, tángtsa.

²⁴ Tputs kiyung kachiykana anoo Apanll nda niyrkiya.

Nda wchumari napkiya, nda waanaatsi pishukiya.

Tputs Apanlle; Istanda, tákchu, Apanllshat uru mazinakiya.

²⁵ Ashiri, Apaa, shiy tputsirish shaniykana, anush

nuwsha, Apanll nuwaa kasarangeeja.

Kiyung kachiyrangtaati, nuwaa tuwizpurtarangiya,

táyaruri, ichingaru kamanchima.

Sheeruri, k'keetsi tuminamaam wakaraa shiyaam pachayaruri,

²⁶ tputs kiyung kachiykana anoo, yambiyaruri,

Katungeerus tazazangtsa, táchima.

Sheerus Apanllingaz chinakis anis, Apanlle ungirtakus, yaseengtsa.

Amb ashkachus, zapan masach siy kis taatssa, táchima.

²⁷ Ichingaru minshucheewis tsapurunasis, arapcheewtamtis,

Apanlle kuk mazinakchus,

mangoonkachus, tutunlltayarur, Apanlleetsimarisha ungirtangtsa.

²⁸ Apanll waatatcha kizpur kuraka.

Wamari ichingaru tsapurunasee ksutku taakiya.

²⁹ Yuwis maacheetsi zapan payukis anis,

Apanlleetsimarishat chinayarus ungirtangtsa.

Watam siysa uru tsipachtamsawa.

Siy saanamuntari wizpuriris urutamari taamaam pinasaksawa.

³⁰ Nuwashuch nlluranuri uru Apanlleetsimaritam chinaksin taachin-
lliniya.

Ichingaru zari Apanlle tsiyatkusin taachinlliniya.

³¹ Nllursha kaneesich nllurtakachu, anootstam kamaningtsa.

Apanll iyashchee tputs kapung tapachindarangu,

kamankus tángtsa,

tárangiya.

23

*Dapiyarini, Shiy Apaa, opeeppan ksutamapan ashirush nuwaa uru
ksutaksha*

Dapiyarini wayasi.

¹⁻² Shiy Apaa, opeeppan tputs tamapari ashirush, nuwaa wanasir ksutak-
sha.*

Opeeppan chinoo wanasir ksutku, pastush maritachu, kungootstam
waamaam wayakchu,* kis kanuskanaya.

* **22:22** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 2.12 tayusima kamankiya. * **23:1-2** Wanga
10.14-16; Utaáshucheema 13.20; 1 Pitoru 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:1-2**
Apanll wanichu anu 7.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Shiyshat Apaa, ashikpaz ashiritam nuwaa wanasir ksutkush,
nuwsha Apaa, shiyamun mangi kis kanuskina.
Nuwaam pishtats wanindaja.

³ Wizpuriri ndunareekchu, shiysha Apaa, nuwaa arang tuwizpurtaksha.
Mangeetsi p'tseekush shiyaa itsinsaru tachitkina.

Ashkachuri, nuwamun tputssha shiyaa wanasir napchinlinaya.

⁴ Wazawshutaati, tapish tsipamaam waritaktaati,
nuw tsipatsee punikeezi, watam shiysha Apaa, nuwaa nda kasakshawa.
Chinuzpan tamapari ashirush yungashpatish, mishat tushuwashpatish
nuwaa ksuteerush machiksha.

Ashiri nuwsha shiyapat mapiyru kis naakina.

⁵ Kundarari nuwaa natsaktaatssin, nuwaa napanapaw ashkitaatssin,
itaru shiysha Apaa, nuwaa chinakush, katungsheemtamti
nuwaam panaksha.*

Mishat, kzammashee muchimuni taparaksha.

Shiysha Apaa, nuwaa kizpur kasiru ksutaksha.

⁶ Ashiri nish tsapurunasush taakuri,
shiy kizpur nuwaa chinakush, nayanikush, taarasheetsi ichingaru zar
ksutaksha.

Ashiri tsipakchuri, shiyash urutamari kis taachima,

tárangeiya Dapiyarini.

24

*Tputs Apanllee itsinsaru chinamaam kamankiya. Mishat, Apanll waa-
mari kasiru kuschu anootstam kamankitamta*
Dapiyarini wayasi.

¹ Apanll ichingaru tsapurunasee ztaru kasiru taakiya.

Tputseetstam, maacheetstam kasiru taakiya.*

² Watam Apanll waana tsapurunasee tinarangu,
kungumun iwaz tsapoo mbamari wayarangiya.

³ ¿Chakaja Apanllip machirini kárimaam waritak?

¿Chakaja Apanllish pang' pshtumaam waritach?

⁴ Yuw tputs yutaritshishirini tachingama,

nda yutaritshishee chinaku,*

nda apanllputsee ungirtaku,

nda ngicheeru tputsee tayutaritku, anumari pshtumaam waritakiya.

⁵ Tputs zurampatari Apanllingaz chinaku anoo

Apanllshat tapachindachiya.

Kistam napku, Shiy yutaritshishish nduncha, táchiya.

⁶ Tputs Akoparini Apanllingaz tamarangparee chinaku

Apanllingaz wizpur támaraku izuuru Apanllish pang' pshtumaam wari-
tariya.

⁷ Irusarin pstushini wach urutamash izuuru tawatangcha.

Urutamari tawatam taachpa.

* **23:5** Lukasa 22.17-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anootstam 1 Koríndshucheema 10.26 tayusima kamankiya.

* **24:1** Yuwaa nish átu

* **24:4** Matiwa 5.8 tsiyatsis nipta

tatsamooru taaritamta.

Kurak yuw wamari kasiru anu, wasundururpat pshtumaam naanllpa.

⁸ ¿Chakshita kurak wamari kasiru anu?
An Apanll Taarashipancha. Uw kizpurcha.
Nda sambaytaku waamari kasiyanlliya.
Apanlliritcha, yuw undararee waamari kasirangu ancha.

⁹ Ashiri Irusarinaa pshtushini wach tawatangcha.
Urutari tawatam taachpa,
Watam Kurak wamari kasirangu anu pshtumaam naanllpa.

¹⁰ ¿Tamamshita kurak kizpur kasirangu anu?
watacha Apanll Taarashipani, waamari ichingaru kasiru anu.
Ichingaru tsapurunasee kanindaatstam waamari kasiru taakiya.

27

Apanll mangeetsi tuwasineeku mishat taarasheetsi tapachindakiya
Dapiyarini wayasi.

¹ Apanll nuwaa mangeetsi tuwasineeku,
nuwaa taarashi tapachindakiya.
¿Ashiri nuw mayaatesee punichi?
Watam Apanll urutamari nuwaa ksutkuwa.
¿Ashirucha nda puniki?

² Kundarari, yutaritshishpan, nuwaa pachamaam zandkitaatesinaya,
Itaru xapoochinlliniya.

³ Nuwaa sundartaa kayangayarusin,
Nuwsha punicheezi.
Nuwaa, Pachayani, atitaatssin,
Nuw Apanllimunari mangi tatkuri taachina.

⁴ Apaa, yuw kizpur chinaki anootsimari mashchinllpa,
Ichingaru zar pangishish pshtukuri,
shiyaatsimari uru ungirtakuri taapi atina.
Watam shiy kizpur wanasirshawa,
anungazimari zandkina.

⁵ Ashiri, Apaa, yutaritshish nuwash kuskachu,
shiysha nuwaa shaanshu pangish wayakchush,
nuwsha anush kamungchina.
Ashkachush nuwaa tapachindachsha.

⁶ Shiyamun wizpurirish kundarareetsi kasichina.
Ashiri shiyaatssha, Wapparee, aturi,
chinuzee pachayaruri muchchina.
Mucheeruri, kapung mangi ksakuri, yaseessheetssha yasichina.

⁷ Apaa, shiyaa kuruzki anoo mazinangandama.
Shiysha nuwaa nayanikush, kamaninganda.

⁸ Nuw Apanlli mashkuri mangishi; Apaa, nuwaa istanda, atina.
Ashirucha nuwsha Apaa, shiyaa, Istanda, áti. ⁹ Apaa, shiysha nuwaa
tpishishpa.
Tsiyantayarush, nuwaa niyrishpa.

Watam shiyamari nuwaa istakush taakshawa.
 Ashiri nuwaa ksarishpa. Istangandama.
 Tputs nllitari nuwaa istamaam wanindaja.
 Shiyamari nuwaa tapachindakush taaksha, Apaa.
¹⁰ Wandtaati apari, aneertamti nda nuwaa ksutkusin,
 itaru shiysha Apaa, urutari nuwaam ksutamapaniri taaksha.

¹¹ Mishat, Apaa, nda kundarari nuwaa tayutaritamaam,
 shiysha nungipish machinda.

Itsinsaru shiyashumari tachitpi túri, atina.

¹² Yutaritshishpan tputs nuwaa ksirundama.
 Ksarishpa.

Watam nuwaa kapung natsakanawa.
 Nuwaa mangu ngicheersin, mantsir tsiyatkanaya.

¹³ Itaru, Apaa, nuw shiyaa yasaktana.
 shiy nuwaa chinakush, urutamari istakush taaksha;
 Ayamtaati kasacheezish, ndambaree.

¹⁴ Ashiri siysa Apanllchichis, Apanllimun mangis tatungtsa.
 Kizpur taangtsa. Sambaytarintspa,
 Izuuru Apanllimun mangis tatungtsa, atina.

32

*Tputs Apanllpat mang' yaramaw taaku, itsinsaru Apanllee tachitku
 anoo kamankiya*
 Dapiyarini yandamarini.

¹⁻² Apanll tputsee yutaritshishirini tachingeeru, izuuru mbizakchu,
 tputssha mapiyshaparee taachiya.
 Tputs yutaritshishirineetsi Apanllee kamanku, nda kamapshiku,
 Apanllsha izuuru tachingeeru, ndusha yusur anoo chinachiya.*

³ Nuw ndatuma mangeetsi yarchuri, kis taamaam pinasarangina.
 Putam putam ashiranguri mangi mantsaranguri,
 nuw wizpuriri ndunareerangiya.

⁴ Watam shiysha Apaa, nuwaa waneerangshawa.
 Psaantam, kaschiritam kis taamaam pinasarangina.
 Chap zarish mawirtaru ashiru, taarashi taarangina.

⁵ Sheeruri, shiyaa Apaa, yutaritshishireetsi ichinguru kamanirangina.
 Nda minamtiyam kamapshirangina.
 Ashiranguri, shiysha Apaa, nuwaa mangeetsi tachingarangsha.
 Izuuru mbizamamari yutaritshishireetsi kapeetarangsha.*

⁶ Ashiri na, Apaa, shiyshacha iyaa tputsirish
 yutari tushiykchitaa, iyshat uru shiyaa mashkiniya.
 Ashkachuni yutaritshish taakta, itaru iyaa nda kasichiya.

⁷ Apaa, shiyashumari kamungamaam waritakina.

* **32:1-2** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 4.6-8 tayusima kamankiya.
 Wanga 1.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **32:5** 1

Taarasheetstamti shiy nuwaa kámanaksha.
Ashirucha Apaa, mangi kis shambatkuri kapung yaseekina.
Watam shiy yutaritshishireetsi tachingarangshawawa.

⁸ Mishat, Apaa, shiysha nuwaa ateezish.
Nuw shiyaa uru napkina. Mangeetsish p'tseekina,
nuwash itsinsaru tachitamaama.
⁹ Nuwash tachitkush, kapaach, mishat burr
mang' tamapari ashirush nuwash tchitinllpa.
Watam kapaach, mishat burrutam tputsush tachitamaam uru
ngatkanawa.
Tputssha putayarusin, sukpat tusiseersin,
pshiykatssin, annaa naaksin tachitkanaya.
Itaru, shiysha an tamaparee ashirush shirinllpa.
Nuwash itsinsarush tchitangcha, átsha Apaa.

¹⁰ Tputs yutaritshishpan uru kiyung kachiykanaya.
Itaru, tputs shiyamun mang' tatkana anootssha
shiy ksumish chinakush, uru ksutaksha.
¹¹ Ashiri siy Apanllchichis, Apanllimun mangis kis taangtsa, átana.
Uru mangis kis Apanllimun shambatangtsa, nuw siyaa atashina.

Ashiri na wapparee nuw kuki tawatspayana.

33

Yuwaa Apanll waana zandku anoo izuuru tatsamkiya. Ashiri mangis kis Apanlle ungirtakus seengtsa

¹ Siy Apanllis tiptsiris Apanlleetsimari ungirtangtsa. Ancha Apanlleem kizpur wanasiriya.

² Ashiri yaseeyarus, Wappari Apaa, tángtsa.
Arpapat, misha kitarpat ashirus,
mangis kis yaseengtsa.

³ Yaseeshish kaneeschee seengtsa.*
Tputs kitartamaam yasaru, anpat ipuneerus, mangis kis seengtsa.

⁴ Apanll yuw ichingaru tsiyatarangu an zurampatari tárangiya.
Iyaa chinaku, ¿wanip iyaa istaranga?

Uru wamunari mangich tatumaam taariya.

⁵ Apanll ngitzipanee natsakiya. Wanasirimsheetsimari tputs chinakiya.
Tputsee ztaru chinakiya.

⁶ Ichtakachuri Apanll tsiyateeru, kanindaa tinarangiya.
Sheeru, Kanindush zar, tsup, tsangach ashiru taachpa, tárangu, ichingaru
tinarangiya.

⁷ Ichinguru kungunandari taarangu,
anoo Apanll, Kungoo waanitam wayachima, tárangu,
maree kapungumashee wayarangiya.*

⁸ Ashirucha, nuw siyaa tsapurunasshucheetsis, Apanlleetsimari chinangtsa, atina.

* **33:3** Apanll wanichu anu 5.9; 14.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **33:7** Wanga 1.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

⁹ Watam waana tsiyateeru, maacheetsi ichingaru tinaranguwa.
Mishat, ichingaru urutamari taamaam wayarangiya.

¹⁰ Tsapurunasshuch kurak uru yutarit chinaksin, waana zandkana anu-
mari ashimaam chinakanaya.
Zandkitaatssin itaru Apanllsha xarashish wayat, wayat ashku,
xapookanaya.

¹¹ Itaru, Apanllinaa waana yuwaa, Ashchima, tákchu anoo,
zurampatari tatsamkiya.

Tputs ayamtaatiya Apanlllee tuxaramaam pinasachinlliniya.

¹² Itaru, Apanll waana iyashchee, Israelchicheetsini tiptsireem
ipusarangiya.

Iysha Apanll Taarashipani kapung chinakaniya.
Ashirucha, kis mapiyruni taakanaya.

¹³⁻¹⁴ Apanll kanindash taaku, anumandari napku,
ashpaatsiri tputs ztaru tsapurunasush pakiya.

¹⁵ Yuwaa tputs mangush chinakana anoo yasakiya.
Watam waana mangeetsich tinaranguwa.

¹⁶ Kurak wasundurur zapantaa taaru,

itaru, undarar, Kurakaa pachapani, atusin,

Apanll nda istaku wasundurur urkareetsi tapachindamaam
pinasakanaya.

Kizpuritaa kurak waanaatsi tapachindamaam pinasakiya.

¹⁷ Mishat, kapaach tapazpan kizpuritaati, sundaroo tapachindamaam
wanindaja;

Apanllimari tputsee tapachindamaam taariya.

¹⁸ Itaru, Apanllchich tputs, Apanllimun mang' tatkusin,

Apanll iyaa ksumish chinakiya, atusin,

Apanllsha urutari waatssin napku ksutkiya.

¹⁹ Tsipamaam waritaktaa, Apanll tapachindakiya.

Katungats maringaktaa, Apanll istaku, nda tsipachinlliniya.

²⁰ Ashiriya, iysha Apanllimun mangini tatikuni,

Apanllsha iyaa izuuru ksutkiya; nda kasakiya.

²¹ Apanllimunari mangini ksakaniya, watam zurampatari Apanlllee
mangiptini chinakaniwa.

²² Apanll, urutamari iyaa chinaku,

iyapat ipunakcha.

Watam Apanllimunari mangini tatikiniwa, atiniya.

34

Yuwamand Apanll iyaa nayaniku anumand yaseekaniya

Yuwapur Dapiyarini muxar tamapari ashiru undararish, kurak
Abimelekush taarangu, anpur nee yaseesish yandarangiya.

¹ Apaa, nuw shiyaa urutari, Wappari aturi,
ichingaru zari taakina.

Nuw urutari shiyaa ungirtakuri, mangi kis yaseekuri, taakina.

² Nuw shiyaa ungirtakuri, tputs putit tamatarpari ashiruri,

mangi kis shambatkuri shiyaa yaseekina, Apaa.
 Siysa tputs mazinangtsa yuwaa nuw Apanlee yaseeki anootsi.
³ Ashiriya, na ichingaruni washunand yaseeyani.
 Apanleetsimari wanasirmshee ungirtayani, nuw siyaa atina.

⁴ Nuwsha Apanlee, Nuwaam istanganda, táranguri,
 nuwaa istarangiya.
 Nuw kapungtaa puniranguri,
 itaru Apanllsha nuwaa tapachindarangiya.
⁵ Yuw tputs Apanllimun mang' tatkana, anin mang' ksakanaya.
 ¿Ayamtaatiya Apanlee pazichazinllinaja?
 Urutari mang' kis taachinlliniya.
⁶ Nuw kapungtaa puniranguri, itaru nuwsha,
 Apaa, Nuwaa tapachindanda, táranguri, kapung kuruziranguri,
 Apanllsha nuwaa kuki mazarangu, nuwaam mangooz mapiy mash
 panarangiya.

⁷ Yuw tputs Apanllimun mang' tatkana anoo Apanll istakiya.
 Apanll waana tiptsiree ksutkiya.

⁸ Apanlee chinash izuuru yasangtsa,
 watam kizpur chinakuwa.*
 Yuw tputs Apanlee chinakana, an mang' ksakanaya.

⁹ Apanlee mangiptis zurampatarit chinangtsa.
 Ashkachus, Apanllsha siyaa ksutchiya.

¹⁰ Tumuz wip wanir nda katungtsee yaku,
 marizimunsha kiyung kachiychinlliniya.
 Itaru, yuwsha tputs Apanlee chinaku,
 anoomsha nda katungats pishtachiya.

¹¹ Ashiriya, naanints nlluris. Nuwaa kuki mazinangtsa.
 Apanllish wanasiri tachitamaam tayaspatachintspa.

¹² Siy zapan masach mapiy rus taamaam zandkinaareesa,

¹³ Ashiri nda mantsir tsiyatamaam saanaatsis wanasir ksutangtsa.
 Ngutis tputsee tamasingarus ngichintspa.

¹⁴ Yutaritshishee kasayarus, wanasir chinangtsa.
 Mangis kis taamaam taarashish wanasirmsheetsimari chinangtsa.
 Ashiriya, siysa mangis kis taapi atinaareesa,
 Apanlee chinangtsa, nuw siyaa atina.

¹⁵ Yuw tputs Apanlee chinakana, anoo Apanllsha urutamari ksutkiya.
 Yuwaa mashkana anoo Apanll uru mazinakiya.

¹⁶ Itaru, yuw tputs yutaritshisheetsimari chinaku, anoo nduntam Apanll
 istakiya.

Waani yachimbanllina átu, nda pakchiam istamaam zandkiya; izuuru
 mapiykiya.*

¹⁷ Itaru, yuwsha tputs Apanlee chinaku, ansha kiyung kachiykachu,
 Apanleetssha mashku,

Apanllsha anoo mazinakchu, tapachindakiya.

¹⁸ Apanll waanaatsi tiptsiri uru kapung istamaam zandkiya.

* **34:8** 1 Pitoru 2.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **34:16** Yuwaa nish átu anootstam
 1 Pitoru 3.10-12 tayusima kamankiya.

Tputssha kapung mang' mantsaku, waani itamsamaam pinasaku, anoo waana Apanllsha tuwizpurtakiya.

¹⁹ Tputs Apanllee mangpatari chinaku, kapung kiyung kachiykitaa, Apanllsha anoo istaku tapachindakiya.*

²⁰ Apanll waanaa tiptsiri kizpur ksutku, wanap nda minamtiyam ichipchiya.*

²¹ Yutaritshishpansha tputs waanamandari yutaritshishirini tsipachinlliniya.

Apanllee tiptsiri natsaksin, Apanllsha anumand izuuru wanichiya.

²² Itaru, Apanll urutamari tiptsiree tapachindachiya.

Yuw tputs Apanllee chinakana, anoo nda wanichiya.

Ayamtaatiya tiptsiree wanicheeja, ndambaree.

Ashirucha, nuwaa kuki mazinangtsa. Watam nuw siyaa tayaspatakuri atinawa.

37

Apanllimun mangis tatungtsa

Dapiyarini wayasi.

¹ Tputsimand yutaritshishirini musá tsiyantarinllpa.

Tputs yutarit taakana anoo, siysa pakus, Ambtam ashpi átus, tamararintspa.

² Watam yutaritshishpan mikeeru pchirukpaz ashkuwa.

Karut tamatarparee ashiru mikeeru mawirukiya.*

³ Ashiriya, tsapurunasush taakus,

Apanllimunari mangis tatungtsa; izuururu yutaritshishee mapiyngtsa.

Saanaatsi taarashis wanasir ksutangtsa; wanasir taangtsa.

⁴ Apanllimunari mangis tatkus,

Yuwaa saana chinakus ashchima, átis anoo Apanllsha uru istachiya.

⁵ Ashiriya, Apanll waana uwpa putayaru,

wanasiripimari siyaa machchiya.

Ashiri Apanllimunamari mangis tatungtsa.

⁶ Ashkachus, izuuru wanasiriri taakus,

zar wachamureetskachu, tuwasintaru ashikpaz ashitssa.

⁷ Ashiri mangiptartis wanasir taakus,

izuurus Apanlleem k'tangtsa.

Watam Apanll siyaa istachuwa.

Ashkus, tputs siyaa tayutaritkitaa, anoo ksatarintspa. Waani taachpa.

Watam yutarit chinaksin, atanawa.

⁸ Ashiri tsiyanis zambazangtsa. Arangeem tsiyantarintspa.

Mishat, tsiyanpatis taarintspa.

Watam ashkachus, aranginasha saanaatsi tayutaritatssawa.

⁹ Apanll yutaritshishpanee tputs kapeetchiya.

Itaru, yuwsha tputs Apanllimunari mang' tatku, an urutamari taachiya.

* **34:19** 2 Koríndshucheema 1.8-10; 2 Tímoteyooma 3.10-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **34:20** Yuwaa nish átu anootstam Wanga 19.36 tayusima kamankiya. * **37:2** Sandeeku 1.10-11; 1 Pitoru 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¹⁰ Nimun ayamtaatiya yutaritshishpanee pangcheezich.

Kapungtaa nachungakuch, nda pangachchee. Izuuru pastachiya.

¹¹ Itaru, yuw tputs Apanlee chinakana, an tsapurunasish wipapat, wachinllinuptatam, wanasirimshinandari taachinlliniya.*

¹² Yutaritshishpan tputs Apanllchichee kiyung yachamaam chinakanaya.

Natsaksin, kiyung yachamaam zandkanaya.

¹³ Itaru, Apanllsha yutaritshishpanee; Waani ashtap, atiya, watam yuwash zari waritakchu, izuuru wanichuwa.

¹⁴ Ashiriya, yutaritshishpan tputs wáchiruree yáyarusin,

Apanllchichee tputs tupantsakanaya.

Timbanllizeetsha itintangayarusin, tsak ashchinlliniya.

Ashkusin, Apanllchichee tputs pachamaam zandchinllinaya.

¹⁵ Itaru, Apanllsha waanpatatam wáchirur waanaatatam pachachiya.

Timbanllzirineetsi izuuru ichipambayaru kasachiya.

¹⁶ Apanllchich maacheetsi pakchitaa payuksin, itaru Apanllimunsha kis taakanaya.

Yashingchichsha maacheetsi zapan payuktaa, kis taamaam wanindaja.

¹⁷ Apanllsha yutaritshishpanee izuuru kapeetchiya.

Itaru, wanasirmsheetsinaa tputs zurampatari tapachindachiya.

¹⁸ Apanll tputsee wanasirimshi ksutkiya.

Taársheetstam tachingkiya.

An tputs Apanllush urutari taachinlliniya.

¹⁹ Ashiri yuwash yuwariz maringakchu anush

Apanllchichinaa tputs marizimun nda kiyung kachiychinlliniya.

Watungasheem nda pshatachiya.

²⁰ Yashingchich tputs izuuru kurayaru, muchinlliniya.

Karutaa puza tirookuch, kurataru ashiru kurachiya.

Amb ashkachu, Apanll undarar izuuru pastachiya.

Msas ashiru mzeetaru tsípatara ashchinllinaya.

²¹ Tputs yashingchich maacheetsi yáyaritaatssin, itaru nda tuwanpukanaya.

Itaru, Apanllchichsha maacheetsi yaksin, aranginasha tuwanpukanaya.

²² Yuwaa Apanll tputsee kis napku, anoo tputs watsapun wanasir ksutkiya.

Itaru, yuwaatssha nda kis napku, anoo watstamari kapeetchiya. Nda istachiya.

²³ Ashiri tputs Apanlee chinaku, Apanlee kuk payuku, anoo Apanll machkiya.

Wanungish wanasirimshish machkiya.

²⁴ Yashing xarashshee wayaktaa, nda izuuru pantsakiya.

Watam Apanllsha uwpat putayaru, tuxiyzakuwa.

* **37:11** Matiwa 5.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

²⁵ Nuw kanungasimasi taaranguri, itaru natsha wachinayanllina.
 Apanlee tiptsir uru yasakuri,
 Apanllsha waanaatsi tiptsir nda minamtiyam kasarangiya.
 Tiptsireemsha pishtats ndunimuna; tputsish pangaa nda mashtaranaya.
 Wipaamtamsha katungats nduntam pishtarangiya.

²⁶ Ashiriya, tputs Apanlee chinaksin, nayanimpatari taaksin,
 tputseem mangutari maachiritaa istakiya.
 Ashirucha, wipshtisin ashiritam tputseem mangutaritam
 istakitamanaya.

²⁷ Ashiri yutaritshishee mapiyngtsa.

Saanaatsi wanasir ksutangtsa.

Ashkus, waanasirimshee pangatssa.

Yap tsap taakamchis anush uru kis taatssa.

²⁸ Apanll tputsee tsiyatssee yaramapani chinakiya.

Waanaatsee tiptsir nda ayamtaati kasachiya.

Itaru, yutaritshishpanee izureeru waneeyaru, kasachiya.

Nlluranur izuuru pastachiya.

²⁹ Itaru, Apanllinaa tiptsir urutamari tsapurunasush kis taachinllinaya.

³⁰ Ashiri tputs wanasirimish uru mangpatari wanasiri tputsee tsiy-
 atkanaya.

Tsiyatssee wanasirimsheetsimari yarkanaya.

³¹ Apanlee kuk izuuru chinaksin, nda pantsakanaya. Uru tachitkanaya.

³² Tputs yutaritshishpan Apanlee tiptsir natsaku, pachapi, átu
 pachamaam tsangakiya.

³³ Itaru, Apanllsha tiptsiree nda kasakiya.

Tputs kurakap tputsee wanasirimshee tupantsamaam tsiyatkitaa-
 teesinaya,

Apanll waana tapachindachiya. Kurak tputsireetsi tayutarittapa, átu
 ashkiya.

³⁴ Ashiri siya Apanlee chinangtsa. Kukoo tuminungtsa.

Ashkachus, tputssha siyamun mang' tatchinlliniya,

Ashiri Apanll siyaamanaa tsapuneemis ksutamaam panachiya.

Itaru, yutaritshishpani waneekchu, anoo siya kchiptartis pangatssa.

³⁵ Nuw tputsee yutaritshishpanee parangina.

Nuw kizpurtana. Nuwamari kasirina, tárangiya.

Yasin tamatarpari ashiru natumasamaam pzeena, pzeena sheeru,
 támungayaru,

wanasir wayanaptaru ashiru taarangiya.

³⁶ Amb ashirangtaa, itaru musásiri izuuru tsiparangu,
 nuwsha nachungaranguri, nda ayamtiyam parangina.

³⁷ Mazinangtsa. Tputs wanasirimish Apanlee kuk payuksin,
 urutari Apanllish pang' mang' ksaw wanasir taachinlliniya.

³⁸ Itaru, Apanllsha yutaritshishpaneetssha tputs ashpaatsiri tpachin-
 gachiya.

Ayamtaati tputsee mantsirimshee pangcheezich, ndambaree.

Ichingaru Apanll wanichiya.
Izuuru kachingeeru kasachiya.

³⁹ Yuwash yutarit tushiychu anush Apanll waanaatstanaa tiptsir
tapachindachiya.

Apanll watacha tapachindampani.

⁴⁰ Apanll waana tiptsiree tapachindakiya.

Yutaritshishpan tuxarakchu, anoo suwamaam istakiya.

Waana wizpurpa ksutku istakiya.

Watam iy Apanllimun mangini tatkiniwa.

40

Apaa, nuw shiyaa kukish kis payukina, átu, anoo kamankiya.

Dapiyarini wayassi. Yandarangu, yasimpaneem urkar panarangiya.

¹ Nuw Apanlleetsimari mangishi chinakuri taakina.

Yuwaa nuw kuruzki anoo Apanll mazarangiya.

² Nuw wizpuriri nduneerangu, tsipamaam waritarangitaati,

Apanll nuwaa tapachindarangiya.

Nuwaa itsipungayaru, yuwash tsap kis taachi anush ndatuma tsiparuri
wayarangiya.

³ Wizpurpa nuwaa kuki murimash wayarangu,

nuwsha kaneeschee yaseeshish yaseekuri,

Apanlee, Wappari, tárangina.

Tputsha nuwaa parangusin, punirustarangusin,

Apanllimunarisha mang' taturangtamanaya.

⁴ Yuw tputs Apanlee chinaku an mang' kis taachiya.

Tputsee yutaritshishpani izuuru mapiykiya.

Yuwaa apanllputsee ungirtakana anungaz nda chinachiya,

watam Apanlee kapung chinakuwa.

⁵ Apaa, nuw shiyaa apartana.

Iyashchee istamaam kapung chinarangush, wizpurpatatish istarang-
sha.

Wanip iyaa istarangsha. Tputsee kamanpi, atitaati, pinasakani, watam
ichingaru kamanimaam wanindaja.

Shiyapat tatsamaam wanindaja.

⁶ Tputs chinuzee pachayarusin, muchkusin,

anumun shiy nda mangish ksaksha.

Shiy anumun yutaritshishee yaramaam nda kapung chinaksha.*

Mishat, tirikoo pangishish yushindakuni,

anumuntam nda mangish ksaksha.

Itaru, Apaa, shiy nuwaa tsiyatkush,

K'keetsi zurampatari tuminungcha,* tárangsha.

⁷ Ashirucha, nuwsha shiyaa, Tputsip nuwaa zanganingandama,

Shiy nuwaa kirakarishish kamanirangsha. Ashiri nuwsha,

⁸ shiyaa kukish tuminumaam mangi kizpur ksakina.*

⁹ Ashiri shiyashchi tputs shaniykusin, anush

* **40:6** Matiwa 9.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **40:6** Utaáshucheema 10.5 tsiyatsis
nipta tatsamooru taaritamta. * **40:8** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 10.5-7 tayusima
kamankiya.

shiyaa kamachtamareetsish tatsamooru tayaspatakina.
Nda minumtiyam niyrkina. Shiysha anoo yasaksha, Apaa.

¹⁰ Nuw nda zamaruri taakina.

Shiyaa kukish tsinsampaneetsish uru tputsee kamankuri taakina, atina.
Apanll uru iyaa ksutku taakiya. Iyaa tapachindachiya.

Tsipakchuni iyaa waanpee machchiya,
nuw tputsee tayaspatakuri atina.

Shiysha Apaa, uru iyaa chinakush, istaksha.

Ayamtaatiyam shiy chinashish pastacheeja.

Shiy kukish urutamari tputsirishish taachiya.

¹¹ Apaa, shiy nuwaa ksarishpa. Urutamari nuwaa chinakush taangcha.
Shiy tsinsampantishcha.

¹² Nuwaanamandari chayari zapan xarashish nuwash tushiykiya.

Nuw yutarit zapan ashirangi anoo ichingaru kamanimaam pinasakina.

Na nuwaa xarashish kámanakcha.

¿Tamayareezi nuwaana yutarit ashirangi anoo tushiychee?

Zapan taaru anoo nuw táchimaam pinasakina.

Muchishi zapan kasiru taariya.

Ashirucha, mangi tsíparangu, izuuru sambaytarangina.

¹³ Apaa, nuwaa nyaningandama.

Yutaritshishireetsi tchingangandama.

Mikeerush nuwaa istanda.

Zapshtarinllpa.

¹⁴ Mishat tputs nuwaa pachamaam zandkitamsinaya.

Ashiri shiysha yuwaa tputs nuwaa tayutaritkana anoo ipazangcha.

Waani paziksin suwasuwachinllinpa.

¹⁵ Waani kapung pazichinllinpa.

¹⁶ Itaru, yuw tputs shiyaa kukish payukana, anin mang' ksaksin sham-
batchinlliniya.

Mishat, yuw tputs shiyamun mang' tatkana anoomsha, Apaa,
shiy wizpurirish urutamari shiyash tachitamaam panangcha.

¹⁷ Apaa, nuw kapung mangi mantsakina,
watam kiyung kachiykinawa.

Ashiri Apaa, nuwaa mbizarishpa,

watam shiy nuwaa istakshawa.

Shiy nuwaa tapachindaksha.

Itaru Apaa, zapshtarinllpa.

Mikeerush istangandama,

Apaa, nuw shiyaa apartana,

Dapiyarini tárangiya.

42

*Apanllpanee tputs undarar arap machtarangu, Apanllish pang' psh-
tupi átu, támararangu, tsiyatstar ashirangu, anoo kamankiya
Koréchich yasimpan tputs yandamarini.*

¹ Manllanus tsap puzash taaku, sachitku, kungungaz waapi átu,
nuwsha ashiritamti shiyangaz Apaa, támarakuri nachungakina.

² Nuw shiyangaz sachitakpaz ashkina, Apaa.

Watam shiysha taarashipanshawa.

¿Ashinooja nuw shiyash pangish yusur pshtuchee? aturi,

³ shiyangaz kaschiritam psaantam tanukuri taakina.

Amb ashkuri sureemariti taakina.

Kundararshiti nuwaa, ¿Apanllirish yuwshta?

átangat ashkanaya.

⁴ Síru shiyash pangish tputspata kis pshtutarini,

anoo chinachintar ashkuri, kapung mangi mantsakina.

Watam na ndusha ashkinawa.

Yuwataati nuwma tputsee yamazayaruri, shiyash pangish kuseeruri,
shambatkuni,

washunand mangini kis ungirtakuni, yasiyastar ashtariniya.

Yusur tamayareezi ashchi aturi, kapung mangi mantsakuri, tanutantar
ashkina. Ashiritaati,

⁵ ¿Mayaama nuw sambaytachi?

¿Mayaama nuw mangi mantsachee?

Nuw Apanllimunari mangi tatkina.

Anootsimari ungirtakuri taachima.

An watacha nuw Apanlliri, tapachindampani.

⁶ Nuw kapungcha sambaytamaam zandki.

Ashirucha, shiyaatsimari kapung chinakuri taakina.

Araptaa kung Ortagamanda, mach Hermonamanda, Mispamandtamt
uru mangishi shiyaatsimari chinakuri taakina.

⁷ Íwar machimand kung wazawash pantsaku, zaw shitaru, arap zunga-
neetar ashtariya.

Nuwamun kungpaz ashiru zaw, zaw shitarpaz ashku mangi mantsakuri
taakina.

⁸ Ashtaa Apaa, shiysha nuwaa nda kasaksha.

Kaschiritam nuwaa chinakush istaksha.

Psaantam nuw yasiyastar ashkina.

Uru shiyapa Apaa, tsiyatkina, watam shiysha uru nuwapat taakshawa.

⁹ Apaa, Shiy tapachindampantishcha, atina.

¿Mayaamsha shiy nuwaa mapiyksha?

¿Mayaamaja mangi mantsakuri taachi?

¿Mayaama kundarari nuwaa kiyung yachaku taak?

¹⁰ Nuwaa kiyung yachaksin, napuritamti ichingaru ksukiya.

Urutari nuwaa tamundaksin, ¿Yapshata shiy Apanllirish? átangat
ashkanaya.

Atitaatesinaya,

¹¹ ¿Mayaama nuw sambaytachi?

¿Mayaama nuw mangi mantsachee?

Nuw Apanllimunari mangi tatkina.

Anootsimari ungirtakuri taachima.

An watacha nuw Apanlliri, tapachindampani.

43

(Salmo 42 nish tspakiya)

¹ Apaa, nuwaa tapachindangandama.
Nishuch tputs shiyaa chinakazinllinaja.
Yutaritshishpansincha.
Wayangichirirsincha.

Ashiri nuwaa tapachindangandama.

² Watam nuw shiyaa Aparinawa.

Shiy tapachindampantishcha.

Nuwaa kundarari kiyungutaa yachaku,

¿Mayaamaja shiy nuwaa kasachish?

¿Mayaamaja nuw mangi mantsakuri taachee?

³ Ashiriya, Apaa, shaana wizpurirish zanganingi,

Nuwaa mangi tuwizpurtamaama.

Sheerush, shaanpee pangish machinda yap shiy taarish ambi.

⁴ Shiyash pangish yusur kuskachuri, sumeetsish pakchuri,
shiyaa kapung ungirtachima.

Tamburpa, kitarpa yasichima.

Shaana, Apaa, nuwaam mangooz ksashish pshtangandama shiyaa kis
yasimaama.

Shiyamunari Apaa, mangi kis taakina.

⁵ ¿Mayaama nuw sambaytachi?

¿Mayaama nuw mangi mantsachee?

Nuw shiyamunari mangi tatkina.

Shiyaatsimari ungirtakuri taachima.

Watam shiy tapachindampancha.

46

Apanll uru iyaa Israelchicheetsini ksutkiya

Koréchich tputs yandarangiya, tiruchizpa yasimaama.

¹ Apanll iyaa ksutkiya. Iyaam wizpuree panakiya.

Apanllish kamungamaam uru taariya.

Yuwash xarashish taakchu anush istakiya.

² Ashiriya, ¿mayaamaja punichich?

Mundaz mundaktakchitaa, misha tsap kizpuritaa zpoozakchu,

machsha pátangambachtaa,

marush imurish pantsambachtaa,

ashiritaa ¿mayaamaja nuw punichee?

³ Mar kapungtaati warastakchu,

mach kizpuritaa zpoozakchu, itaru nda nuw punichina.

⁴ Kungsha wanasirimish Apanllish yaktarini taariya.*

Anush tputs kungumun wip mang' ksachinlliniya.

Watam waana Apanll wamari kasiru an anush taakuwa.

⁵ Waanaatsi yaktarini uru ksutku, tapachindachiya.

Zar taraseetaranllu anush kundararini kuskatssin,

Undarsha; Taraseekchu pshtuyani, atitaatssin,

ayamamtiyam nda kasachiya.

* 46:4 Apanll wanichu anu 22.1-2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Watam Apanll waana naparu iyaa tapachindakiya.

⁶ Kizpuri kuk kimaku, tputs ztaru puniksin zamangachinlliniya.

Tsapurunasshuch kurak nungtachinllinaya.

Apanll izuuru wizpurpa tsapoo kapeetku pastachiya.

⁷ Apanll kizpurcha. Iyachchee Akoparinchicheetsini nlluranurini uru ksutkiya.

Apanllimun mangini tatikuni, urutamari iyaa izuuru tapachindaku taachiya.

Apanllishumarisha kamungchiniya.

⁸ Naapangints.

Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingarootsini tpuxtayanlliya.

⁹ Tapazpaneetsi tsapurunas ztaru;

Na Waapa. Zanayangints, tákchu,

Tapazpan ztaru zanayanllinaya.

K'chirpungoo ichingaru ichip ichip sheersin,

Turuwaatstam pátangambeeru kasayanllinaya.

Tapazpanee pshiyrrshini sumasush mucheenlliya.

¹⁰ Apanll tputsee kamachtaku;

Na waapa. Zanayangints, tákchu; Nuw Apanlli Taarashipantana.

Tputsee urkar ztaru tiptsirpatatam nuwaatssha;

Shiy Apanllitishcha. Shiyamari kasirush taaksha, nuwaa táchinllinaya,

átcha Apanlli.

¹¹ Apanll kizpuri iyash taakiya. Iyachchee Akoparinchicheetsini nlluranurini uru ksutkiya.

Uwamun kamungchiniya.

47

Apanllimari kurak kasiru taakchu, tsapurunasshuch ztaru kis shambatkusin taachinllina, anoo kamankiya

Tputs Koréchich nlluranuri yandamarini.

¹ Apanllée shambatkuni ichingaruni zamangayani.

Mangis ksaptari shambatkus zamangakus, Jai, jai, tángtsa.

² Watam Apanll kizpureeru waamari kasiru tpuxtakiya.

Ichingaroom tsapurunas Apanllimari kurak taakiya.

³ Apanll Kanaanshuchee tputs tpachingarangu

watsapunee iyaamshat panarangiya.

Tputseetstam m'chachureemani wayarangitamta.

⁴ Apanll iyaa kapung chinarangu, iyaam waana tsapoo ipuseeru panarangiya.

Anush na iyshat Akoparinchichini kis taakaniya.

⁵ Na Apanll ichingaru kurakaam wayarangu, na mapiyshat uxi-nashimun kuxinkiya.

Ashiriya na iyshat mangini kis shambatkuni tamburtakuni, tirucheeni.

⁶ Apanllée shambatkuni yaseeyani.

Kurakareetsini ungirtakuni yaseeyani.

⁷ Apanlleem yaseesshish yandayaruni yaseeyani.

Watam wamari tsapurunasshucheetsini kasiru kurak taakuwa.

Mangiptis yaseengints.

⁸ Apanll uxinashimand kuxinaru tputseetsini ztaru ksutariya.
Ichingaroo tsapurunasee napkiya.

⁹ Tsapurunasshuch kurak Apanllpat tiptsir,
Aparamarinchichpa, washunand shaniyeersin,* Apanlle ungir-
takanaya.

Watam Apanllimari tsapurunasshuchee kurak kasiru taakuwa.
Ashiriya, ichingaruni Apanllimunari shambateeni.

48

Apanll waana tiptsiree ksutku, anoo kamankiya
Koréchich nlluranur yandamarini.

¹ Apanll taarashipani waamari kasiriya.
Waana yaktarinshini, Irusarinush Apanlle ungirtamaam
wanasircha, waanpee pangu, machip Siyonshu.

² Apanll machirini Siyon kizpurcha wanasiri.
Minumari mach ichingaru kasiriya.
Tputs ztaru machip Siyonamand mang kis shambtkanaya.
Watam anush Apanll, iy kurakarini, wamari kasiru an taakuwa.*

³ Irusarinaa mbamari tandapunurangusin,
Undarar pshtumaam pinasakanaya.

⁴ Kurak shaneerangusin, Irusarinshuchee kasiyani, tárangitaatssin,
Itaru, kuskatssin,

⁵ Kizpurcha, táyarusin, napuxtayarusin, suwaranganaya.

⁶ Kapung puniksin, nungtaranganaya.
Kiz nlluraa tatsipku, wasurimun nungtataru ashiranganaya. Sheeru
Apanll undararee kachingarangiya.

⁷ Boti marush kung kizpur kambusurush naanatan ashku, mikeeru
ichip ichip ashku kachingkachu, ambpaz ashirangu Apanllsha
undarareetsi kachingarangiya.

⁸ Tputs iyaa: Apanll yaktarini kizpurcha, táranganaya.
Natsha iysha anootstam, Apanll yaktarini kizpurcha, atitamaniya.
Apanll wamari kasiru waanaatsi yaktarini urutari ksutchiya.

⁹ Apaa, shiyash pangish pshtuyaruni,
mangini kis shiyaa chinakuni, Apanll urutamari iyaa chinakiya, atiniya.

¹⁰ Tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinlliniya.

watam shiy taarashipanshawa.

Shiyamari kasiru taakush, tputsee ichingarusin tatsamooru ksutaksha.

¹¹ Iysha, Irusarinshuchini ichingaruni shiyamun mangini ksakuni,
shambatchinlliniya.

Zuwanlltamani yuw minush Utaáshuch yaktash taakana
antamsin, shiyamuntam Apaa, shambatchinlliniya.

Watam iyaa chinarangush, tputsireetsish itsinsaru kamachtarangsha.

¹²⁻¹³ Yakat Irusarinap iturpirus, ichinguru napangints.

¿wanipaja tandapunuzush torre pshkurutara?

* **47:9** Matiwa 8.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
tatsamooru taaritamta.

* **48:2** Matiwa 5.35 tsiyatsis nipta

¡Tandapunuzi wamaneewa!
 Sundar ksutamapan pang' zapanitamta.
 Yakat Irusarin kizpurcha.
 Ashiri napeerus, yasayarus ipareetsis ichingaroo kamaningtsa.
 Yuwaa kaneesich nllurtachinllina anootstamta kamaningtsa.
 Apanll yaktarini kizpurcha, tángcha.
¹⁴ ¡Iy Aparini urutamari wamari kasiru taarashipan taakiya.
 ¡An watacha iyaa itsinsaru urutamari machkiya!

51

*Apaa, nuwaa nayiningandama. Yutaritshishireetsi tachingandama,
 Dapiy tárangu, anoo kamankiya*
 Dapiyarini Betsabeyaa yutarit patatarangu, anumandsha Natán nam-
 barangu, Dapiyarinsha nee yandarangiya.
¹ Apaa, shiy uru chinampanish taaksha.
 Ashiri nuwaa nayaninganda. Yutaritshishireetsi tachingandama.
² Mangeetsi izuuru tachingeerush, mburish wayangandama.
³ Nuw kizpur yutarit ashirangina, Apaa.
 Anoo mbizamaam pinasakina.
⁴ Nuw shiyaa tayutaritarangina;
 Nuw ashirangi anoo, shiy, Izuuru watsta, tárangsha.
 Nuwaa wanimaam waritarangsha. Shiy tsinastishcha.
 Shiy tputsee waneekchush,
 ¿Chaka shiyaa, yutarittishcha tách? *
⁵ Itaru, nuw aneershi nllurtarangi anumandari yutarittana. *
⁶ Itaru, shiysha tputsee mang' izuuru natstaksha.
 Tputs shiyaa itsinsaru chinaku, shiysha wanasiri napaksha.
 Anush Apaa, nuwaa mangi p'tseeksha mangoonamaama.
⁷ Ashiri Apaa, mangeetsi tchinganda. *
 Izuuru tachingeerush, mangi mburshinandarisha wayangandama,
 Apaa.
⁸ Nuwaa waneerangush, mangi kapung mantsakina.
 Yusur shiyamun mangi tatkuri, mapiyri kis taapi, átana.
 Istanda, Apaa.
⁹ Ashiri, yutaritshishireetsi mbizamamari izuuru kpitangcha, Apaa.
¹⁰ Nuwaa mangeetsi mburish tsarun ndunar ksangandama.
 Sheerush, tuwizpurtangandama, shiyaa itsinsaru chinamaama. *
¹¹ Apaa, nuwaa iwanlltarinllpa.
 Kanish wanasirimshee nuwaa itutsinllpa, Apaa.
¹² Síru yutaritshishireetsi ichinguru tachingarangush, mangi kis
 taarangina.
 Ashiri na ashiritam mangeetsi yusur isichinda.
 Wizpurirpatish chinasheemi wanasir panangandama.
¹³ Ashkachush, nuwsha tputsee yutaritshishpanee shiyaa itsinsaru chi-
 namaam tayaspatachima.

* **51:4** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 3.4 tayusima kamankiya. * **51:5**
 Romshucheema 7.14-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **51:7** Utaáshucheema 9.13-14,
 19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **51:10** 2 Korindshucheema 5.17 tsiyatsis nipta
 tatsamooru taaritamta.

Ashkachuri, uwsha yusur shiyash itsinsartam tachitchitamaya.

¹⁴ Nda tputsee pachamaam izuuru watsta aturi,

Apaa, nuwaa istangandama.

Apaa, shiy nuwaa tapachindarangsha.

Ashiri shiy nuwaa itsinsaru chinamaam istakush,

nuwsha yaseesshpati, shiyaa; Apanll itsinsampancha, tputsee ka-
mankuri táchima.

¹⁵ Apaa, shiy nuwaa kuki mureem wayangandama.

Sheerush, nuwsha shiyaa ungirtakuri, k'kipti shiyaa yasichima.

¹⁶ Shiyaam chineetsi muchamaam pangipish wayapi tina.

Itaru, anpa yutaritshishee yaramaam nda shiy kis napachsha.

¹⁷ Tputsee yutaritshishimand mang' kapung mantsaku, anoo shiysha
izuuru mangoo yaraksha.

Tputsee yutaritshishimand izuuru mang' mantsaku shiysha Apaa, man-
goo yaramaam nda watsta átsha. Uru yaraksha.

¹⁸ Apaa, tputsireetsish shaana yaktarinish Siyonash shaniykusin,
wanasir napaksha.

Irusarinaa watandpunu yusur mbammash wanasir wayamaama is-
tangcha.

¹⁹ Wanasiri napkachush, tputsirish shiyaam wakaraatstam, opeejaat-
stam shiyaam muchkusin,

shiy tputsireetsish chinachpasha.

Yutaritshishirineetsi yarachsha.

63

*Dapiyarini Apanllingaz támararangu, Undararee kasimaam istanda,
tárangu, anoo kamankiya*

Dapiyarini wayandamari. Dapiyarini Absalon pacharundama átu,
apusap suwatat ashirangiya.

¹ Apaa, shiyaa nuwcha Apari.

Nuw Shiyangaz támarakina.

Tputs tsap mazachinandari taaru, amb naayaru,

sachittaru, ashiritamti nuw shiyangaz kizpur sachitakpaz ashkuri
támarakina.

² Shiyash pangish pshtupi tina.

Shiyaa pangasi, atitamana.

Anush shiyaatsimari chinamaam zandkina.

Shiy kizpurtishcha, wanasirish.

³ Shiyamari kasiru nuwaa chinakush,

tsipaneetstaati nda pachindkina.

Ashirucha shiyaa mangi kis ungirtakina.

⁴ Urutari nish tsapurunasush taakuri,

shiyaa ungirtakuri taachina.

Kuwee íwar paxayeeruri shiyapat tsiyatchina

⁵ Shiyamun mangi kisa.

Tputs kapung katungeeru, tazazayaru, mang kis taaku,

nuwsha shiyaa ungirtakuri ambtam ashchina.

shiyaa kis yasichina.

⁶ Psaantam Apaa, maamaw ashkuri,
 shiyaatsimari mangishi chinachintar ashkina.
⁷ Waninll nuwaa istakush ksutakshawa.
 Ashirucha, mangi kis nda punikuri taakina.
⁸ Shiyash izuuru tachitpi tina.
 Shiyaa kasamaam zandkeezi.
 Kuwish mbutsanungich nuwaa mbam patsisakush,
 nda kasaksha.
⁹⁻¹⁰ Tputs nuwaa pachamaam zandkitaatssin,
 waantatamsin k'chirpungamun tsipachinlliniya
 Wazawash waantsush tputs
 tsiparpat wan washunand taachinlliniya.
 Wanutseetsina tumuz manginshuch katungchinlliniya.
¹¹ Itaru, nuwsha shiyamun Apaa, mangi kis taachina
 Shiy nuwaa tputsireetseerush kurakaam inarangsha.
 Ashiri siysa Apanllis tiptsiris, Apanllee mangis kis yaseekus ungir-
 tangtsa.
 Itaru, wayangichirirsha tputs izuuru zamayarusin taachinlliniya.
 Ashiriya, Apaa, wapparee.

67

Tputs ztaru Apanllee ungirtachinllinaya, anoo kamankiya
 Yasimpan tputs kitarpanpat yaseeyarusin anoo yandarangiya.
¹ Shiy Apaa, uru iyaa nayaniyarush, istangcha.
 Iyaa wanasiri napangcha.
² Ashkachush, tputs ztaru, Apanllee mangooneeni.
 Iyaa tapachindachtamparee, tacinlliniya.

³ Apaa, tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinllinpa.
 Shiyamun mang' kis shambatchinllinpa.

⁴ Tputs ztaru ichingurusin shiyamun mang' kis yaseeksin, zamangachin-
 llinpa.
 Shiysha, Apaa, kurakish tputsee ichingarootssin ksutkush k'kuzee
 yaramapan taaksha.
 Tatsamooru tputsireetsish chinaksha.

⁵ Ashiri Apaa, tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinllinpa.
 Shiyamun mang' kis shambatchinllinpa.

⁶ Apanllirini iyaam kapung istarangu,
 na tsapurunasish waanaatsee kuk wanus pzapaneerangiya.
⁷ Apanll uru iyaa chinachiya.
 Tputs ztaru Apanllee chinachinllinpa.
 Mang' kis Apanllimun shambatchinllinpa.

69

*Tputs Dapiyarinee kiyung yacharangusin, Dapiyarinsha, Apaa, is-
 tanda, tarangu anoo kamankiya*
 Dapiyarini wayandamari.

1-2 Apaa, nuwaa tapachindanda.
 Papcha, nuwaa pachamaam kapung zandeenllinpa.
 Tputs kungush imurish yangakchu,
 tamatarpari ashiru itamsamaam pinasakina.
 Kung wizpur nuwaa kapeetamaam zandkiya.

3 Apaa, shiyaa, Istanda, aturi,
 kapung kuruztat ashkuri, yarpuni ksukshita.
 Shiyaam kutakuri, kapung tanukuri, kachi manamawshita.

4 Tputs zapan msangarusin, nuwaa natsakanaya.*
 Mucheetsich kasiru tputs nuwaa zapan natsakanaya.
 Mangutari nuwaa tayutaritkanaya.
 Maacheetsi shuchitarpazi ashiru,
 nuwaa taxiyrsin; Tuwanpunda, átangat ashkanaya.

5 Itaru Apaa, shiy nuwaa yasaktishcha.
 Nuw yutarit ashiranginaareena, anoo shiy izuuru yasaksha.
 ¿Tamayareezi yutaritshishireetsi pishuchi?

6 Apaa, shiyamaricha kizpurish.
 Iy shiyaa Israelchichini Apanllirtanicha.
 Iyashuch zapan shiyamun mang' tatkanaya.
 Ashiriya, tputsirish nuwamand yutaritshishiri pazirusinapa.
 Kundarari nuwamand tputsireetsish tpazarusinapa, átana.
 7 Shiyaa kapung chinaki, anumand tputs nuwaa yutari tsiyatkanaya.
 Nuwaa tpazakanaya.
 Kizpur pazirsa.

8 Zuwanlli tunar tamapari ashirusin nuwaa niyrkanaya.

9 Itaru nuwsha, pangimandaritish wamin tsiyanis nuwaa kasichiya.*
 Tputs shiyaa tpazamaam zandkusin,
 nuwaatssha tpazaktamsinaya.*

10 Nuw mangi kapung mantsakuri, tanukuri, mishat mangukuri,
 nuwaa yutarit tsiyatkanaya.

11 Mangi mantsakuri, kamari kuchar kamartakuri,
 nuwaa paksin, ichingarusin stakanaya.

12 Tputs yaktaa washitungash shaniyeersin,
 nuwaa tsiyatstangat ashkusin taakanaya.
 Karusamapantaatssin nuwaa tayutaritkusin yaseekanaya.

13 Itaru Apaa, nuw shiyaa kapung tsiyatkina.
 Ashiri yuwash shaana zandkachish, anush istangandama.
 Shiy kapung chinampantishcha.
 Nuwaa kapung chinaksha. Ashiri tapachindangandama.

14 Nuwaa imurish yangamaam ksarishpa.
 Tputs zapan nuwaa natsakanaya.
 Itaru, shiysha nuwaa tapachindangandama.

15 Mureenush nuwaa ksarinllpa.
 Nda nuwaa mureen pumaam izuuru istanda.

* 69:4 Yuwaa nish átu anootstam Wanga 15.25, atitamta * 69:9 Yuwaa nish átu anootstam Wanga 2.17 tayusima kamankiya. * 69:9 Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.3 tayusima kamankiya.

¹⁶ Apaa, shiy nuwaa istangandama.

Shiy wanasiri chinaksha. Shiy kchinamishtishcha.

Ashiri nuwaa nayanikush, wanasiri napangandama.

¹⁷ Apaa, shiy watam nuwaa tputsirshawa.

Ashiri Apaa, nuwaa mapiyrinllpa.

Tputs pacharundama, átana.

Ashiri mikeerush nuwaa istanganda.

¹⁸ Nuwanung kayumayarush, nuwaa tapachindanda.

Kundarareetsi arap zanganingcha.

¹⁹ ¿Waninll nuwaa natsakanawa?

Nuwaa tpazakanaya.

Mangutari nuwaa mantsir tsiyatkanaya.

Shiy anoo ichinguru yasaksha.

Nuwaa kundarari paksha.

²⁰ Nuwaa uru yutarit tsiyatkusin, kapung natsaksin,
mangi kapung mantsakina.

Mangi mantsakuri wizpuriri ndunareekina.

Nuwaa mangeetsi tuwizpurtapanda, atitaati,

itaru tputs nda minumtiyam nuwaa istamaam zandaranganaya.

²¹ Nuwaamsha katungtsee tspaspa íseersin panakanaya.

Kapung sachitaranguri, kapizsha nuwaam panakanaya.*

²² Ashiri, Apaa, uwsha shiyaam katungamaam shaniykusin, shiysha
waneengcha.*

²³ Wach mchus tamapari ashiru mangu masaru taachinllinpa.

Uru kiyung kachiychinllpa.

Urutamari puniksin, wanumb nungtachinllinpa.

²⁴ Shiy kapung tsiyantayarush, waneengcha.

Tsiyanish zambazarinllpa.

Izuuru waneengcha. Pakchiyam nayanirinllpa.

²⁵ Mishat, kundarareetsi pang' kapeeteerush ksangcha.

Anush minumtiyam taarusinapa.*

²⁶ Shiy nuwaa kiyung yacharangish,

anoo kasiranasha uwshtisin nuwaa kiyung yachakanaya.

Nuwaa stakanaya.

²⁷ Ashiri shiysha Apaa, aranginasha waneengcha.

Nayanirinllpa. Izuuru waneeyarush ksangcha.

²⁸ Kirakarishish yuwash shaanaa tputsirish sur yandam taaru,

anush kundarareetsi sur izuuru tchingangcha.

Watam nda urutamari shiyapat taachinllinawa.

Ashiri tputsiriptish sur washunand kundarareetsi sur yandarinllpa.

²⁹ Apaa, Nuw kapung kiyung kachiykina. Istanda.

Nuwaa tuwizpurtanda. Tapachindanda.

³⁰ Ashkachush, nuwsha shiyaa ungirtakuri, yaseesshish yasichima.

Mangipti itsinsaru shiyaa ungirtachima, atina.

* **69:21** Matiwa 27.34, 48; Márkosa 15.23, 36; Lukasa 23.36; Wangá 19.28-29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **69:22** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.9-10 tayusima kamankiya. * **69:25** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 1.20 tayusima kamankiya.

³¹ Ashiriya, chiy tputsich chinuzee toro pachayaruch,
nduntaati ashiru karupanaa witspatari, wachizuppatari muchkachuch,
anoo Apanll kispari napchiya.

Itaru, chiy tputsich mangiptartich itsinsaru Apanlee ungirtakuch,
Apanllsha aranginasha chiya kis napkiya.

³² Anoo Apanll pakchu, mang' ksaku,
chiyaatssha mangeemich ksashish wayachiya.
Apanllingaz támarakuch, tuwizpurtachiya.

³³ Watam tputs kiyung kachiyku, Apanlee istapanda átu,
mashku, Apanllsha uru mazinakuwa.
Tputs tumanamaw taakana, anootstam nda niyrkiya.

³⁴ Ashiri kanindshuchis, mishat tsapurunasshuchis, mishat marshuchis,
ichingarus, Apanlee ungirtangtsa, nuw siyaa atina.

³⁵⁻³⁶ Apanll waana Siyonshuchee tapachindachiya.

Yusursha Utaáchchee yaktarin yapungachiya.

Sheeru, Apanll tiptsir anush taachinllinaya.
Amuytachinllinaya.

Wipshitisin izapaneeyarusin, kapungushsha yakat taachinllinaya.

Apanllchichinandarishtisin anush taachinllinaya.

Ashiri na kamaneena Dapiy kiyung kachiyku, Sitatsti, tárangu anootsi.

72

Apanll ipusamarini tsapurunaseem kurak taachu anoo kamankiya
Salomonarini wayasi.

¹ Apaa, shiy ipusamareetsish kurakaam ínakchush,
wizpureetsish tputsee itsinsaru ksutamaam, panangcha,

² Ashkachush, kuraksha chinampa tputsireetsish
ksutku, tsiyatssee wanasir yarku,
pukireetstam wanasiri istachiya.

³ Yuw tputs machip taakana, antamsin wanasirsha mapiyrsin taachinl-
linaya.

⁴ Kurak pukiree tputs istakchu, wanasirsha tsiyatssee yarku taachiya.

Wipawaatstam istakchu mapiyrtamsin taachinllinaya.

Watam tamundampanee tputs tununumbayaru kasachuwa.

⁵ Urutamari an kurak taachpa.

Zar, misha tsup tamaparee ashiru urutamari taachpa.

⁶ Kurak ashkachu, tputsee kapung istachiya.

Sin sinakchu, mzats tatsumim kis kxuntaru,
kuraksha ambtam ashiru tiptsiree istakchu, kis
taachinllinaya. ⁷ Nduma tsup pastachu,

kurak tiptsir waanpatatin wanasir tsiyatkusin,

mapiyrsin kis taachinllinaya. ⁸ Kurak tputsee ztaru ksutku, wamari
kasiru taachiya.

Kung Eufratismand yaru, ichingaru tputsee wamari kasiru taachiya.

⁹ Undararshitisin, tsap puzap taaksin, waantatamsin,

tutunlltayarusin, Kurakaa, Shiyaa kukish payuchinipa, puniksin
táchinllinaya.

¹⁰ Tarisschuch tputs urkar, Sambashuchtam urkar,

Sibashuchtam urkar, arapcheewtamsin minpich tputs urkari,

ichingarusin kurakaam maacheetsi wanasirimshee yushindayarusin,
mangutari kurakaamsha panachinllinaya.

¹¹ Ashiri tsapurunasshuchsha kurak ichingarusin waatsimarisha tutun-
lltaksin taachinllinaya.

Tputsee ztaru kurakaa wamachtasheetssha payuksin taachinllinaya.

¹² Pukirsha tputs, Kurakaa istanda. Tpachindanda, tákchu, kuraksha
tputsee taárash tapachindachiya,

Watam wamin istamaama ndunariwa.

¿Chakaja pukiree istach?

¹³ Kuraksha waanaatsi tiptsir chinampatari tuwizpurtachiya.

Pukireetstam tputs taárasheetstam tapachindachiya.

¹⁴ Tputs Kurakaa tiptsiri kiyung yachamaam zandkitaatssin,
uwsha tiptsiree tapachindachiya,
watam kapung chinakuwa.

¹⁵ Urutari kurak kasiru taachiya.

Sambashuch tputs orootsee kurakaam panachinllinaya.

Kurakaam Apanlee urutamari mashkusin taachinllinpa.

Sheeru, Apanll urutamari istaku taachiya.

¹⁶ Ashkachu, wanus zapan iyash tsapuni taachiya.

Machpitam wanus zapantam tatsumim paratungachiya.

Libanush tsap tamapari ashiru wanusi tsapurunasush izuuru tat-
sitchiya.

Chirichir tamaparee ashiru izapanichiya.

¹⁷ Tputs urutamari kurakaa sur yasachinllinpa.

Urutamari zar tamapari ashiru kurakaa taachpa.

Ashkachu, ztaru tputs kissha taachinllinaya.

Wamachtashee wanasirimshi uru payuchinllinaya.

Tsapurunasshuch tputs ichingurusin kurakaa ungirtaksin,

Shiyamari kasirush taaksha, táchinllinaya.

¹⁸ Apanll Taarashipani iyamari Israelchichini Apanllirini
taakiya.

Wamari kasiru wanasircha.

Waamari iyaa kizpur istakiya.

¹⁹ Shiysha Apaa, urutamari Taarashipanish taaksha.

Shiyamari wanasirtishcha.

Shiyamari tapachindampantishcha.

Apaa, tputs ztaru shiyaa wanasirimshireetsish yasachinllinpa, atina.

Ashiri Apaa, Wappari.

²⁰ Anumari apap Dapiyarini mangush chinarangu, shiyapat tsiyatku
tárangitamta.

73

*Yashingchich tputs sambarchimunpaz ashiru naakana, anoo ka-
mankiya*

Asafarini yandarangu anu.

¹ Apanll iyashchee Israelchicheetsini kis istakiya.

Tputs mang' yaramaw taaku anoo Apanll kis istakiya.

² Itaru, nuwsha Apanlee chinaktaati,
sambarchishpaz ashiru pakchim pantsamaam pishtarangina.
Apanlee kasamaam pakchim pishtarangina ³ Watam mangishi yutarit
chinaranguri,
¿Tamashita tputs yashingchich yutarittaa taaksin, shamangarsin kis
taakana?
Nuwsha ashingasi, mangishi tárangina.

⁴⁻⁵ Uwshtisin tsipatsee nda punikanaya, watam
nda kas yutakanawa.

Nda kiyung kachiykanawa.

Itaru, pukir tputs urkir ndunar,

¿Maypataja maacheetsi paxanxchi? atusin, kiyung kachiykanaya.

Yashingchichshat, kurikpan, mapiyrin kis taakanaya.

⁶ Waanaatsi kis tuwaraksin, wayarangashirini xanumba ashkanaya.

Pukireetssha natsaksin, kiyung yachakanaya.

⁷ Kapung katungkusin, wanuts kapungu, tash kapukpuru wach shun-
lleew ashkanaya.

Mantsir chinaksin, tputsee tamapingaksin,
waamaritssin kasimaam zandkanaya.

⁸ Sheersin, tputsee kasiyarusin stakanaya.

In tputs mang' ndunparee, atusin,

arangingasha kiyung yachakanaya.

Pukireewaa wintsareem wayakanaya.

⁹ Apanlee natsaksin yutarit tsiyatkanaya.

Ichinguroom tputs ngitzee wayakanaya.

¹⁰ Ashkusin, tputssha, ¿Ndusha zurku át? atusin,
yutaritshishpanip tachitamaam zandkanaya.

¹¹ Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Kaapaneeja Apanll kurikpanee kuk mazi-
nak?

¿Apanll kaapaneeja pak? Ndunparee, atanaya.

¹² ¡Pa, in urkirpan tamara!

nduntaa tarawaztaksin, arangingasha kurikee putakanaya.

¹³⁻¹⁴ Nuwsha, ngutparina wanasir taakina.

Mangi yaram taaktaati, itaru ichinguru zari Apanll nuwaa waneekpaz
ashku,

kiyung kachiykuri taakinawa, átssincha tputsi.

¹⁵ Itaru, nuwsha anumashee chinargeezi.

Anumashee tsiyataranginaareena ashiru,

Apanlee tiptsir tayutaritaranginaaparina.

¹⁶ Nuw nda tsiyatarangtaati, itaru mangishi chinaranguri,

¿Tamari yashingchich kis taakana? táranguri, yasamaam zandaranguri,
xapoorangina.

¹⁷ Minush zari shiyash pangish, Apaa, pshturanguri, shiysha mangeetsi
mangoonamaam p'tseerangsha.

¹⁸ Yashingchich kurikpaneew sambarchimunpaz ashirusin naakanaya.

Yuwash nda chinarana anush,

shiysha Apaa, tununukpaz ashkachush wazawush pantsachinllinaya.

¹⁹ Ayamtaati nda kis taachinllinaya.

Napuxtayarusin, sitatstee táchapsinaya.

²⁰ Taárashee tputs pamazukpaz ashku musásiri pastachinllinaya.

²¹ Apaa, nuw nduma mangoonchuri, mangishi kapung tsiyantarangina.
Nuw wanipa yutarit chinarangi.

²² Mangshari ashirangina. Nda mangoonarangina.

Manginshuch ashiruri, nda mangoonkuri tárangina.

²³ Itaru Apaa, yutarit chinarangitaati,
shiysha kuwiptish nuwaa mbam patsisakush, nda kasaksha.

²⁴ Shiyash itsinsaru tachitamaam nuwaa mangi p'tseeksha,
Shiyash kuskachuri, shiysha nuwaa mangish ksaptari, Naani, táchsha.

²⁵ Kanindap shiyangzimari nuw kusamaam zandkina.

Nuw shiyapa ipuneeruri taakuri,
¿mayangazeeja nuw nish tsapurunasush tamarachee?

²⁶ Nuw nutsi mizpurishtaati,
itaru shiysha Apaa, nuwaa nda kasakush arang tuwizpurtaksha.

²⁷ Itaru, yuwaatssha tputs shiyaa tuwanlltakana, anoo
shiysha tpachingayarush kasachsha.

²⁸ Itaru, nuwsha shiyaa nda kasakina.
Nuw shiyangzimari ipunamaam chinakina.

Shiyamunari Apaa, kamungkina.
Tputsee kamankuri ¿Wanip nuwaa Apari istaka? táchina.

Ashiri, Apaa, wapparee.

80

*Yuwapur Asiriyashchi tputs Israelchichee kasiyarusin, zapan waanpee
watsapun muchchureem machtarangana, anpur Asafarinchich tputs ka-
pung mang' mantsarangu, nee yaseesshee yandarangiya*
Asafarinchich tputs yandamarini; yuw Apanllish pang' Irusarinush
yasimpan taarangu, anoo.

¹ Apaa, shiyamari Osiyarinchichee ksutarangsha.
Opeeja ksutamapan tamapari ashirush machtarangsha.
Shiy kanindush kurakish kuxinshishimunish kuxineerush,
sundarurish shiyaa ksutkanaya.

Ashiri Apaa, iyaa k'kini mazinangcha.

² Iyashchee tputs, Osiyarin nlluranuri Efrayinchichee, Manas-
eschicheetstam wanasiri napangcha, Apaa.

Mishat Benjaminchicheetstam wanasiritam napangcha.
¡Támangi, Apaa! Wizpurpatatish tputsee tapachindangcha.

³ Apaa, yusur iyaa ichingarootsini wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa wanasiri napkush, tapachindangcha, atiniya.

⁴ Apaa, shiy kizpurtishcha.
Shiyamari kasirush taaksha.
¿Ashiri mayaamsha tputsireetsish nda istaksha?
Iy shiyaa, Istapanda atuni, mashkuni,
itaru shiysha tsiyantakush nda iyaa istaksha.
¿Ashinooja tsiyanis zambazachish?

⁵ Iyaa kapung kiyung yacharangush,
nda katungkuni, nduntam waakuni,
ichingaru zar tanukuni taakiniya.

⁶ Minshuch tputs iyanung watsiri taakana,
anin iyaa tsapunee itutsimaam zandkanaya.
Kundrarini iyaa kasirangusin, iyaa stakanaya.

⁷ Apaa, shiyamari kasirush taaksha.
Yusur iyaa wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa chinakush tapachindangcha.

⁸ Iyaa zitaminarineetsini Ijptomand tsap kizarunaatspaz ashirush,*
xpuyarush, nish Kanaanushsha tsap yushindarangsha.
Kanaanshuchee tputsee kasirangush, tpachingarangsha.
Sheerush iyashcheetssha kizarunaatspaz ashirush anush tsap tatsumi-
rangsha.

⁹ Karutaatssha wanasir puyakpaz,
sheerush, kizarunsha zapan kxunarangiya.
Izuuru ashchiri tsapoo tatsitarangiya.

¹⁰ Macheetstam iwar izuuru ashchiri yambutarangu,
wapzar zapan pzeeneeru, wanasinarsha wazurantam kanungarangiya.

¹¹ Zapan izapaneerangu, marshutam kusaranganaya.
Mishat, kung Euftratisshtam kusaranganaya.
Iyashcheetssha tputs ashikpaz ashirush iyaa izapaneerangsha.

¹² ¿Ashiri natsha mayaamsha tandapunuzeetspaz ashiru
tunuparangush, iyaa nda wanasir ksutaksha?

Tputs iyaa kiyung yachakanaya.
Na tputs ngootsip naakchusin,
kizarunaa wanus pusayarusin, kapeeta kapeeta ashkanaya.

¹³ Mishat, manginshuch kazum, kázamzitam
kizarunapaz wanus ashirusin katungkusin, iyaa kiyung yachaksin
taakanaya.

Wapzareetspaz ashirusin iyashchee ichip ichip ashkusin
pamuxakaniya.

¹⁴ Apaa, shiy kizpurtishcha.
¿Mayaamsha nda iyaa nayaniksha?

Apaa, tputsireetsish kanindamandari napangcha.
Iyaatssha kizarunareetspazish ashiru yusur ksutangcha.
Izuuru wanasir iyaa napangcha.

¹⁵ Watam shaana tatsumarangshawa.
Shiy iyaa nish yushindarangush, tatsumikpaz ashirangush kis ksu-
tarangsha.

¹⁶ Itaru, kundrarini tzayarusin, tirooranganaya.
Ashiri, Apaa, shiysha kundrareetsini tpachingayarush ksangcha.
¹⁷ Itaru, tputsireetsinaarish, yuwaa kapung chinakish ipusirangish,
anootsinaa tuwizpurtangcha.

¹⁸ Ashkachush, iysha ayamtaatiyam shiyaa kasacheezini.
Taarasheemani kaneesich iyaam panangcha.

* **80:8** Matiwa 21.33-43; Wanga 15.1-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashkachush, iysha Apaa, yusur shiyaatsimari tsiyatkuni taachinipa.

¹⁹ Apaa, yusur iyaa wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa chinakush tapachindangcha.

84

*Apanllpan tputs, Apanllip pang' naamaam pinasarangu kapung naa-
maam támaraku, anoo kamankiya.*

Koréchich tputs wayasi. Yasinpaneem Apanllish pang' yasimaam yandarangiya.

¹ Apaa, shiy kizpurtishcha.

¿Tamara shiy pangish wanasiree?

² Nuw shiyash pangish tipuranllizshumari napamaam kapung
támarakina.

Pshtuyaruri, mangi ksakuri shiyaa ungirtakuri yaseekina, Apaa Taara-
shipani.

³ Tsiripchitaa shiyash pangish mapiyru kis taakanaya.

Suminungish mapiysin ngichtakanaya.

Zangatatam ixateersin, anushsha iparinayarusin, kis taakanaya.

Ashiri nuwsha tsiripich ashiritam ashingasinda aturi, támarakina.

Apaa, nuwcha shiyaa kurakari.

Shiy tsapurunasee kanindaatstam shiyamari kasiru taaksha.

⁴ Tputs shiyash pangish taaksin, mang' kis taakanaya.

Shiyaa uru yasiyastar ashkusin, ungirtakanaya.

⁵ Tputsirish shiyamun mang' kis taakanaya.

Ashiri shiysha tuwizpurtangcha.

Uru mang' kis, Apanllip pang' naapani, atusin,

shiyap pangish, machip Siyonap naakanaya.

⁶ Naakchusin, tsap sur Tanushinung tushiykchusin,

shiysha istakush, nda sambaytakanaya.

Sin sinakchu, tsapoo kachachtakchu,

kissha aranginasha naakanaya.

⁷ Ashiri mang' ksaptari nda sambaytakusin,

shiyap pangish machip kárkanaya.

Siyonash kuseersin, shiyash pshtukanaya.

Shiy kizpurtishcha Apaa.

⁸ Apaa Taarashipani, shiyamari kasiru taaksha.

Iy Israelchichini shiyaa Apanllirtanicha.

Ashiriya, nuw shiyaa mashki anoo mazinangcha.

⁹ Apaa, shiy iyaa kurakarini ipusarangush,

wanasiri napangcha. Ksutangcha.

¹⁰ Shiyash pangish pshtumaam kizpurcha wanasiri.

Zapantaa zari arap taakuri nda mapiykina.

Itaru, shiyash pangish minamaritaatiya zar taakuri, mapiyruri kis taak-
ina.

Mangi kis mapiyruri taachina.

M'chachtaati, shiyash pangish tuchinamapan taakuri,

kisshapari taachina.

Itaru, tputs yutaritshishpanpa taakuri,
¿antaati ksaja taachi?

¹¹ Shiy Apaa Taarashipani,
zar tamapari ashiru iyaa tuwasineekush, iyaa ksutaksha.
Yuw tputs itsinsaru taaku, anoo kapung chinakush,
shaanshu pangish tapshtukush,
Uru wanasiri ksutaksha.

¹² Apaa, shiyamari kasiksha.

Tsapurunaseetstam, kanindaatstam ichinguru kasiru taaksha.
Shiy tputsirish shiyamun mang' tatkusin, mang' kis taakanaya.

87

Tputs ztaru Apanllimun nllurtakchu, Apanllichcheemsha kinachinllinaya

Korérinchich yasimpan tputs yandamarini.

¹ Apanll machee Siyona yaktarineema ipusarangu,
anush patuzinazee mbam pashuchirangusin pangurangana.

² Apanll Israelchichinee yaktarini ichingaru kis napkiya,
itaru Irusarinaa aranginasha kasiru kis napkiya.

³ Tputs Irusarinaa tsiyatkusin; Kizpur wanasiri. Apanllcha yaktarini
átssincha.

[Apanll anush waana panguseem ipusarangu, na uru ksutku taachiya,
atanaya.]

⁴ Apanllsha tsapurunasshuchee napkachu;
Ijiptshuch tputs, Mishat Babiloniyashuchtam, Filistewshuchtam,
Tírshuchtam, Etiyopshuchtam

anshuch tputs zapan nuwamun nllurtarangana.

Ashiri nuwsha, Irusarinshuchtam tputsee, táchima.

⁵ Tputs ztaru nuwaa mangoonkusin,
nuwsha, Irusarinshuch tputsi, táchima, tárangiya Apanlli.

Apanll waana yaktarinish tiptsirpata urutamari kizpur taachiya.

⁶ Tiptsiree sur kirakamun yandakchu;

Nee nuwamun nllurtarangu,

ashiri Irusarinshuch tputsi, yandayaru táchiya.*

⁷ Sheeru Irusarinush ichingarusin, mang kis yaseeksin, michitkusin,

Apanllimun nllurtaranguni Irusarinshuchtanicha tputsini, yaseeksin
táchinllinaya.

89

Apanll Dapiyarinpa amikurtarangu, Urutamari shiyaa nlluranureet-sish kizpur kuraktam wayachima, tárangu, itaru nlluranursha kapung yutarit taarangsins, Apanllsha istamaam ngatarangu, anoo kamankiya

Apanllpan, Etána, Esrachich tputs, yandamarini.

¹ Apanlllee nuw uru yaseekuri, Shiy Apaa, nayanimpantishcha.

Shiy k'keetsish minamari payuksha;

* **87:6** Lukasa 2.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nda ayamamtiyam kapeetaksha.

Ashirucha, nuwsha uru yaseekuri tputsee anoo kamanimantar ashkina.

² Apaa, nuw tputsee kamankuri, Apanll chínash ayamtaatiya pas-tacheeja, atina.

Apanll waanaatsi kuk urutamari payukiya.

Apanlli kuk kanind tamaparee ashiru urutamari taachiya, atina.

³ Apaa, sirútama shiy minam mangooz chinayarush, Dapiyarineetsi wanasir tsiyatarangsha.

Tsiyatarangush amikurtarangsha.

Shiy Dapiyarineetsi tsiyatarangush;

⁴ Shiyachich nlluranur uru kushimunish kurakaam kinataranllu taachinlliniya,* tárangsha Apaa.

⁵ Apaa, shiy sundarurish shiyaa ungirtaksin; Apanll uru waanaatsee kuk payukiya. Apanlleem xapoomaam wanindaja, atanaya shiyaatsee.

⁶ Apaa, ¿Antaati apanllputs minamtiyam shiyapa waritarazinllinaja? Arutamataam ¿antaati shiyapa tatsamooreeja?

Nduni, wanindaja.

⁷ Shiyamari kapung kasirush kizpur taaksha Kanindpich sundarurish ztaru anu shiyaa taturpiranaya.

⁸ Shiy kizpurtishcha kurakish.

Wizpurireetsish shaana payuksha.

Shiyamari itsinsaru tsiyataksha.

Nish tsapurunasish ¿yapeeja ashima pangchich?

Shiyapa tatsamooru wanindaja.

⁹ Shiyamari kasiksha.

Mus kapungumash mar warastakachu, anoo shiysha wizpurirpatish tuzanaksha.

¹⁰ Shiyamari kungushchee watarimashee kapunguwaa kamiran kasiksha.

Maachee tsipama ashiru kamiran kachingaksha.

Wizpurirpatish kundarareetstamtish kasiksha.

Tusuwambeerush, arap kapeetambayarush, kasaksha.

¹¹ Kanindaatstam, misha tsapurunaseetstam shaana urutamari taa-maam tinarangsha.*

Tsapurunasee tinarangush ichingaru maacheetsi tinayarush wayarangsha.

¹² Shiyamari ichingaru ashpiri tsapurunasee tinarangsha.

Macheetstam íwar tinarangush, mach Taborshuchtam, mach Hebronshuchtam tinarangush,

mang' kis shiyamun shambatkusin; Apanll kizpurcha wanasir, atanaya.

¹³ Apaa, pachtamishish wizpurish kapung taariya.

Kuwish mbutsinungich wizpurirpatish shiyamari kasiksha.

¹⁴ Shiy kurakarush, shaana tputsee mangoo yasayarush, wanasiri wayaksha.

Misha, urutamari kurak wanasirimash watsinas taaksha.

Uru iyaa tputseetsini chinaksha, iyaa nda kasaksha.

* **89:4** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.30 tayusima kamankiya. Koríndshucheema 10.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **89:11** 1

15 Ashiri Apaa,

Tputs shiyaa kis shambatkusin, ungirtaksin, uru mang' kis taakanaya.
Shiyash nungish tachitkusin, 'sinish kis taakanaya.

16 Shiyamunatam mang' ksaakanaya.

Watam shiyamari itsinsaru tputsee yasakush itsinsaru tsiyatakshawa.

17 Apaa, Iy tputsini shiyamun wizpurirish kchitaruni wanasir taakaniya.
Shaana zandkush, iyaam wizpureetsish aranginasha panaksha.

18 Shiy wizpurirpatish xanxapishpapaz ashiru iyaa kámanaksha.

Iysha Israelchichini Apanllee iycha kurakarini. Kizpur wanasircha,
atiniya.

Ashiri, Apaa, mazinangcha: 19 Apaa, sirútama shiysha miranish tput-
sireetsish tsiyatarangush,

Nuwsha tputsee, yuw nda puniku anu, kurakaam ipusarangina.

Kizpur putit nda puniku, anoo ipusaranguri istarangina.

Tputs sur Dapiyaa. Nuwtanda tputsiri. Ashiri nuwsha Israelchichee
ksutamaam wayarangina,

Wamari kasiru tsapurunasshucnee kánuru taachiya,

20 Nuw Dapiyaa wayungunpa wanasirimashpa tapararanguri,

Israelchicheem ksutamaam kurakaam ínarangina.*

21 Ayamtaati Dapiyaa istamaam mbizcheezi.

Nuwaanpata wizpuriri tuwizpurtataw ashkuri kizpur taachiya,

22 Undararshitisin, Kasiyani, tusin, pinasachinllinaya.

Natsampansha tputs kasichazinllinaja.

23 Nuwsha Dapiyaa undararee wizpurirpati kátimbayaruri kasachima.

Ayamtaati Dapiya undarareetsi yusur pangcheeja.

Undararee zurampatari kachingeeruri, kasachima.

shiy shaana Dapiyaatsee tárangsha Apaa. Mishat Apaa, shiy Dapiyari-
neetsi tárangitamish 24 Nuw urutari Dapiyaa chinakuri, uwsha
nuwamun mang' tatchiya.

Nuwamunatam wizpuriri aranginasha wizpur kapung taachiya.

25 Dapiy wamari tputsee kasikchu,

ashchiri Meditteranewshucheetstam, misha Euftratissshucheetstam
shuneerusin kasichiya.

26 Dapiya nuwapat tsiyatku. Apaa, shiyaa nuwcha Apari.

Mishat, shiyaa nuwcha Apanlliri.

Watam nuwaa tapachindakush, ksutakshawa, Dapiya nuwaa táchiya.

27 Nuwaa tákchu, nuwsha Dapiyaa, ipareetspazi iwachiztamaa ashiruri
aranginasha istachima.

Tsapurunasshucnee kurak wamari kasichiya.*

28 Nuw nuwaana Dapiyaa kapung kasiru chinakuri,

yuwaa nuw Dapiyaa tárangi anu urutamari taachiya.

Nllitaritaa chinacheezi, shiysha Apaa Dapiyaa tárangsha, Mishat Apaa,
shiy Dapiyaa wachinllinootsi tárangitamish, 29 Dapiyaa wachin-
llinur tputs pzapaneeekchusin,

kanind nduma pastachu, uru kurakaamtam kinachinlliniya.

* 89:20 Tayaspatampani 13.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
wanichu anu 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* 89:27 Apanll

³⁰ Itaru, uwshtisin nuwaa kuki kapeetkinaareesinaya,
yuw nuw kamachtarangi, anoo nda ambi ashirusin taaksin, nuwsha
wanichima.

³¹ Wandaya nuwaa kuki nda payuksin,
kamachtamareetsi kapeetkusin,

³² waneeshshipasha wanichima.

Anumandtam pzkooishishpa pzkookpaz ashtachima.*

³³ Ashiritaati, ayamtaati Dapiychichee tputs kasacheezi.

Chinakuri, urutamari uwapa taarataraw ashtachina.

³⁴ Nuwaanaatsi kuki kapeetcheezi.

Urutamari payuchima.

³⁵ Nuw kuki ayamamtiyam pastacheeja, tárangi, an zurampataricha
tárangi.

Nuwaanamuntari suri tárangina. Nuwaanaatsi ngichcheezi.

³⁶ Ndatuma sitarunas pastachu,

Dapiychichtisin tputs kurakawtam taachinlliniya.

³⁷ Ndatuma kanind íwari pastachu,

tsup tamatarparee ashiru urutamari taachinllinaya, shiy Apaa, shaana
tárangshawa.

³⁸ Itaru Apaa, shiy ambtáa tárangush,

ashiritaa Dapiyarinchichee nlluranur kasarangsha. Kushtarangsha.

Tayutaritarangsha. Shaantataa kurakaam ipusarangush,

ashiritaa shiy tsiyantarangush, na kapeetarangsha.

³⁹ Yuwaa sirú Dapiyaa tárangish anoo kapeetarangsha.

Dapiyarinchichee nlluranur ngatarangush, na zurampatari kasarang-
sha.

⁴⁰ Shiysha Undarareetsi zanganirangush Utaáchchee yaktarini ichinga-
roo kapeetaranganaya.

Watandpunoo pátang, pátang, tawata, tawata ashimbaranganaya.

⁴¹ Watam shaana tputsireetsish kanasarangshawa.

Minshuchtisin tputs anoo parangusin,

yaktash pshtuyarusin, maacheetsi shuchiranganaya.

Sheeru iyashcheetsi napeersin staranganaya.

⁴² Shiy iyaa kasarangush, kundararshitini iyaa kasirangusin, mang'
ksaksin; Iyamari kasiyani, atusin,

uw paxayarusin shambatkanaya.

⁴³ Shiy Dapiyarinee machtari itutsirangush, tamuramach ashirangu,
ndusha tapazish iyaa tapachindarangiya.

⁴⁴ Dapiyarini pangusee, maacheetstam zapan wanasiri wayarangu,
itaru ichingaroo shiysha Apaa, tayutaritarangsha.

Dapiyarineetsi wizpuririni, izuuru tsapush kapeetarangsha.

⁴⁵ Mishat, shiy iyaa musásiri tsipatsiptamaam wayarangitamsha.

Iyachchee kapungsha ipazarangsha.

⁴⁶ Apaa, nuwaa mazinangandama.

¿Ashinooja Apaa, yusur iyaa kis napchish?

Tsiyanish musákchush, kapung tashish ksaneekpaz ashichsha.

⁴⁷ Apaa, nuw taarashi pakichcha; tsipasa.

* 89:32 Utaáshucheema 12.5-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuw tputstana.

Shaana iyaa tputseetsini tinarangush, nish tsapurunasish ningat masach taachini.

⁴⁸ ¿Chakaja nda tsipach?

Ichingarupariniya tsipachiniya.

Tputs waanaatsi watsipun tapachindamaam wanindaja.

⁴⁹ ¡Apa! chtakchuri shiy Dapiyarinee chinarangush, tsiyatarangush: Ayamtaati shiyashchee kasacheezi, tárangsha. Ashiri ¿tamasha natsha Dapiyarinchichee nlluranur istamaam ngataksha?

⁵⁰ Apaa, napangasindaniya. Tputs wanip shiyaa tputsirish natsakanaya. Nda achim kamaskanaya; stakanaya iyaatsi.

Nuwsha tsiyani tanukuri, zansimun tsipamaam waritakina.

¡Apa, iyaa nayaningcha!

⁵¹ Apaa, nuwaa mazinangandama. ¡Iyaa kundararini mundakanaya!

¡Kukush mantsir tsiyatkusin, shiyaa ipusamarinish ichinguru zar nat-sakanaya!

⁵² Ashtaa Apaa, shiyamari kurakish kasirush, na wandari kizpur kurak taaksha.

Apaa, wapparee.

90

Urutamari Apanll taaratartanlliya. Itaru, chiy tputsich nutsich musásimashi anoo kamankiya

Móysisarini Apanllpa tsiyatamapanimuncha, apanllpanimuna yandamarini.

¹ Apaa, shiycha iyaa kapung tapachindampanish.

Iyashchi tputs uru shiyash kamunganiya.

² Ndatumastaa macheewa, mishat tsapurunaseetstam tinchush, shiy urutari taarangsha.

Mishat, tsapurunasee uru tinayarush shiy wand urutari Apanllish kurakish taarangsha.

Shiy urutamari Apanllish taaratartanllsha.

³ Apaa, shiy tputseetsich, Waani tsipachpa;

tsapoomtam puyumboom kinachpa, tákchush, tputssha tsipakanaya.

⁴ Shiyaamanaa Apaa, minam mil masach minampaz zar ashiru tushiykiya.

Shiyaam minampaz maats ashiru nda táchaksha.*

⁵ Apaa, shiy shaana zandkush wizpurpatish tputseetsich machiksha.

Iy taarasheetsini pamazukpazich ashiru mikeeru kanatsipkiniya.

⁶ Iy tputsini chirichirpaz ashiruni musásiri tsipakaniya.

Napa chirichir wanasir kxuneeru, puturit wanasiri chaptayaru,

itaru zar pukamachsha mawiruyaru, tsipatariya.

Chy tputsich ashkitamchi.

⁷ Shiy tsiyantakachush, musásiri iyaa tpachingamaam waritaksha.

* **90:4** 2 Pitoru 3.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashkachush, iysha mangini tsípataaraa ashchiniya.

⁸ Shiy iyaa yutaritshishiri ichingaru yasaksha.

¿Yapeeja chiy kamungchich?

⁹ Shiy tsiyantakchush, uru taarashini tsípchiya.

Tputsich masachirich kambusurpaz ashiru tushiyshtar ashkiya.

¹⁰ 70 masach tputs taakiya. Itaru, tputs kizpur putit 80 masach taamaam waritakiya.

Kapungtaa taakuch, itaru xarashish uru iyaam tachitarpaz ashkiya.

Mikeeru tushiyshtar ashku, chiy mikeeru tsipachich.

¹¹ ¿Chakaja shiyaa tsiyanish yasach?

¿Tamayari shiyaa tsiyanish kamungchich?

¹² Ashirucha Apaa, putam putam ashiru mangeetsini p'tseengcha nda mangutaritini taamaama.

Mangiptartanaariniya taakuni, shiyaa aranginasha mangoonachsha-pariniya.*

¹³ Apaa, iyaatssha yusur wanasir chinangcha.

¿Ashinooja iyaa istachish? Iyaa nayanangcha.

Watam iyaa shaana tputsirshawa.

¹⁴ Uru zar taraseekchu anush, chinasheetsish iyaam panangcha.

Mangishini tatsitangcha.

Ashkachush, iysha uru shiyaa mangini kis yasichinipa.

¹⁵ Apaa, ¿wanip masach na kiyung kachiykuni taakaniya?

Itaru, Apaa, shiy ashpirittam masachee tatsamooru kis taamaam iyaam wayangcha.

¹⁶ Ashkachush, iysha mishat iy ipartamani shiyaa wanasirimshirish pangchinlliniya.

Shiy iyaa kizpur istakush, anoo kis pangchiniya.

¹⁷ Ashiriya Apaa, shiy kchinamsheerush, iyaa kapung istangcha.

Iyaa tarawazirini, shiysha Apaa, wanasiri napangcha.

Zurkuri tina, Apaa. Iyaa istangcha.

91

Iy kurakarini kchinamishcha; misha nayanimpancha

¹ Iy Apanllirini waamari kasiru kizpur taariya.

Ashiri yuw tputs Apanllimun mang' tatku, anoo Apanllsha uru kámanaku ksutkiya.

² Ashiri uwsha Apanllee tsiyatku;

Apaa, shiyamari nuwaa ksutaksha.

Nuwaa tapachindaksha.

Ashiri Apaa, nuwsha shiyashumari kamunguri taakina.

Watam shiyamunari mangi tatkuri taakinawa, táchiya.

³ Ashiri siy, Apanllis tiptsiris nuwaa kuki mazinangtsa.

* **90:12** Ipísshucheema 5.15-16; Kólosénshucheema 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Yashing siyash tsutashish tsipatsimash wayaktaatiya,
Itaru, Apanllimari siyaa tapachindamaam waritariya.

⁴ Wazitpungachpapaz ashiru siyaa kámananaw ashku, siysa punicheezis,
ndambari.

Siyaa uru istachintspa, tárangu, waanaatsee kuk kapeetcheeja, ndamba-
ree.

Xanxapishpapaz ashiru siyaa imanta imanta ashku, kámanaku tapachin-
dakiya.

⁵⁻⁶ Psaantaatiya naakchus, tunimshutaatiya, ¿antaati siy kanizee
punicheezis? ndambaree.

Kaschiritam kundarareetsish punichtamtazis.

Xarasheetstam punichtamtazis.

⁷ Zapantaa tputs siyanung tsipatsiptar ashkusin,
itaru siysa matambshis taatssa.

⁸ Apanll tputsee mantsirimshee waanamandari chayarini waneekchu,
anoo siysa kchiptis pangatssa.

Itaru, siyaa nda wanichiya.

⁹ Yuwamand siy Apanllimunari mangis taturangis,
anumand Apanll siyaa ksutchiya.

¹⁰ Maachi yutamash siyash kusamaam pinasachiya.

Wanguytam tsutashish siyash pangis tsutacheeja, ndambari.

¹¹ Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zan-
gankuwa.

Yaptaa naakis ambtaa wasundurursha uru siyaa ksutchiya.

¹² Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,
nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama.*

¹³ Kázamshiptaati, isariyap, mkaptam naakinaareesa,
Apanllsha siyaa wanasir naamaam istachiya.*

¹⁴ Apanll átcha; Siy nuwaa mangoonkus, nuwaa chinakus,
nuwsha siyaa tapachindachintspa.

Ashiri yutamashi siyaa kasicheeja.

¹⁵ Nuwaa mashkus, nuwsha uru yámchintspa.

Nuwaana siyapa washunand taachima.

Mangis kapung mantsakus, mangeetsis tuwizpurtachintspa.

Tputssha siyaa yasaksin, Apanll waa kapung chinaku istakiya,
táchinllinaya.

¹⁶ Zapantam masach taamaam wayachintspa.

Sheeruri, izuuru nuwaanpee machchintspa, Apanll tárangcha, nuw siyaa
atina.

93

Apanll wamari kasiru taakiya

¹ Apanll Taarashipan waamari kasiru taakiya.

Kizpur wamar kurakurtaru, 'sinish taakiya.

Wizpur wamari kasiriya.

Tsapurunasee tinarangu,
nda zpuzamaam mbam wayayaru kasarangiya.

* **91:12** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.6, misha Lukasa 4.10-11 kamankiya.
Lukasa 10.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **91:13**

² Ashirucha, atashiniya;

Apaa, shiy tsapurunasee wayarangush, urutamari ksutaksha.
Shiy urutamari kizpur kurak taaksha.

³ Apaa, mar kung kapungumash warastakchu,
zaw, zaw, zaw, ántaru, kizpur zungantaru,

⁴ anoo shiy wizpurish kasirinashta. Watam shiy kanindush íwar taakshawa.

⁵ Apaa, shiy kamachtamarish urutamari taaratartachiya.

Shiy nllitarit chinacheezish, ndambaree.

Ashiriya, tputsirish uru shiyash pangish pshtukchusin,

Shiyaa Apaa, Kizpur wanasirtishcha.

Nda pakchiyam yutarit chinaksha, atusin, shiyaa ungirtachinllinaya,
nuw shiyaa Apaa, atina.

95

Apanlleem mangooz ksaptari yaseeyani

¹ Naanints. Mangooz ksaptari Apareetsich yaseeyani;
watam iyaa ksutataw ashku, tapachindakuwa.

² Ashiri Apanllish pang' pshtuyaruni,

Apanlleem yaseeyani. Ungirtayani.

³ Watam Apanll Taarashipan minamaritawa.

Uwamari kapung kasiriya.

Apanllputsee ichingaru kasiru, kizpur kurak taakiya.

⁴ Tsapurunasee ichingaru ksutkiya.

Tsapoo wantsshuchee ksutku,

Íwaree machee ksutkitamta.

Tsapurunasee ztaru waana amuytakiya.

⁵ Kung mar kapungumashee Apanll waana tinarangiya.

Tsapoomtam uwpatari patateeru tinarangiya.

⁶ Ashirucha, naanints. Ungirtayani Apareetsich.

Tuchimtayaruni, wánungeetari ungirtayani Apareetsich.

Watam iyaamtam tinaranguwa, atina.

⁷ Apanll watacha kaapaniritana yaana Aparini.

Iysha Apanlltanicha tiptsirini.

Apanll opeej ksutamapan ashiru iyaa wanasiri ksutkiya.

Ashiri siysa waanaatsee kuk kitsis mazinangtsa. Watam Apanll siyaa atuwa:

⁸ Sirútama zitaminaris tsap apusash

Meribash taarangsin,

nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.

⁹ Nuwaatssha michitaranganaya.

Nuw wizpurirpati tapachindarangitaati,

nuwaa wizpurireetsi parangitaatssin,

itaru nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.

¹⁰ Ashiri nuwsha kapung tsiyantaranguri,

40 masach apusap masatarusin naamaam wayarangina.

In tputs nda mangpa chinakanaya; kizpur yutarit ashkanaya.

Nuwaa kamachtamari wits nda mazinakana.

¹¹ Ashirucha, nee zurampatari wanichima.

Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndamba-ree.

Anush kanuschazinllinaja, ndambaree,* atina,

Apanll tárangiya.*

96

Yaseeshish kaneeschi yaseeyarus, Apanlee ungirtangints

¹ Apareetsich yaseengints.

Tputs ztaru yaseeshish kaneeschee Apanlee yaseengints.

² Apareetsich yaseeyani.

Taarashipanee, shiy kizpurtishcha, táyani.

Putam, putam, tputsee kamankus,

Apanll iyaam tapachndampaneem taakiya, tángtsa.

³ Tputsee ztaru Apanlee kamaningtsa;

Apanll tsinsampancha.

Wamari kasiru, ¿waninll wizpurpat iyaa istakuwa? tángints.

⁴ Watam Apanll uwamari kizpur kurakawa.

Ashiriya, uru ungirtakuch yasimaam kizpurcha wanasiri.

Apanllputsee ichinguru uwamari kasiriya.

⁵ Minshuch tputs apantllputsirini wizpur nda pakchiyam taariya.

Itaru, Apanllsha kizpureeru kanindaa tinarangiya.

⁶ Shiy Apaa, kizpur wanasirtishcha.

Pangish kurakurtaru anush, 'sinish kizpur taaksha.

⁷ Ashiri siya ichingarus tputsis, maachiritpatawis Apanlee ungirtangints.

Apaa, wappari wizpuririmandish.

Shiyamari urutamari kasiksha, tángints.

⁸ Sheerus, pangup naakchus, maacheetsi, yuwaa waana kamachtarangu anoo yáyarus, ungirtangints.

⁹ Apanll pang' kizpurcha wanasiri.

Ashiri anushsha ungirtangints.

Tputsis ichingarus, Nuw shiyaa kurakartana, Apanlee tángtsa.

¹⁰ Apanll uwamari kizpur kurakcha, kamankus tángtsa.

Tsapurunasee tinayaru, wayarangu, na anootsiri taakiya. Nda sh-pukiya.

Amb ashirangu, tputsee ichingaru tatsamooru chinaku taakiya.

¹¹ Ashiriya, siya Apanll tinarangu anis,

misha yuwis kanindush taakis antamtis,

misha yuwis tsapurunasush taakis antamtis,

misha yuwis marush taakis antamtis,

ichingarus Aparimuni mangis kis shambatangtsa.

¹² Yuwis mzatsish tatsumis taakis,

mishat manginshuchtamtis, yasinawtamtis,

Apanllimun kis shambatangtsa.

* **95:11** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 4.3 tayusima kamankiya.
Utaáshucheema 3.7-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **95:11**

¹³ Watam waana tsapurunasshuchee ichingaruru ksutamaam kuschima, táranguwa.

Tputsee natstayaru, wanasiri zurampatari tsiyatku, anoo ksutchiya.

100

Apanllimun shambateeni, watam Apanll urutamari tiptsiree chinaku taakuwa, anoo kamankiya

¹ Kayanu, ichingaruni ztaru Apanllee mangini kis yaseeyani.

² Ichinguruni Apanllee ungirtayani.

Mangini kis Apanllish pang' pshtuyaruni yaseeyani.

³ Apanll taarashipancha anoo yasangtsa.

Iyaa tinarangu, ichingurootsini wipaam ínarangiya.

Ashiri iy na Apanllshatanicha tiptsiri taakiniya.

Apanll iyaam opeejapaz ashiru ksutamapan taakiya.

Iyaa uru ksutku taakiya.

⁴ Ashiri Apanllush pang' pshtuyaruni, mangini kis, Wapparee, Apaa, táyani.

Apanllee yaseeyani, ungirtayani.

⁵ Watam shiysha Apaa kizpurshawa.

Shiy kchinamishtishcha.

Urutamari tputsee chinakush taaksha.

Nlluranureetstam kasachtamtazish, ndambaree.

Ashirucha, shiyaa, Apaa, Wapparee atiniya.

103

Apanllee uru kis yasichima

Dapiyarini wayassi

¹ Nuw shiyaatsimari Apaa, izuuru mangiptarti ungirtachima.

Shiy wanasirimshiri chinaksha.

Ashiriya, mangi kis urutamari shiyaa

² Apaa, ungirtakuri taachima.

Wanip nuwaa istarangsha. Kapung istarangsha.

Nuw anoo ayamamtiyam nda mbizachina.

³ Apanll nuwaa yutaritshishireetsi ichinguru tachingarangiya.

Kas yutaki anootstam yararangu,

⁴ tsipaneetsi tapachindarangiya.

Urutari nuwaa chinaku, ksutku taakiya.

⁵ Ashirucha nuwaam pishtats ndunari.

Mangi kis taakina.

Nuwaa tuwizpurtaku, nuwsha

kanungas tamapari ashiruri taakina.

Yungan tamapari ashiruri kizpur taakina.

⁶ Natsampan tputs tputsee kiyung yachaku,

Apanllsha anoo yasakiya.

Natsampanee izuuru waneekchu,

yuw tputs kiyung kachiykana anoo mapiyrsin taamaam wayakiya.

⁷ Iyaa zitaminarini Israelchichee waanpata wizpur tapachindarangiya.
Sheeru, Móysisarinee waanaatsi kuk kamanirangu,
Móysissha tputsee tayaspatarangiya.

⁸ Apanll chinampancha. Nayanimpancha.

Tputseetsi chinaku nda mikeeru tsiyantamaam yasariya.*

⁹ Nda iyaa yutaritshishirini chinaru taakiya.

Nda urutari tsiyantataw nda ashku taakiya.

¹⁰ Iy zapantaa mantsir taakuni,

nda anumand iyaa tatsamooru waneekiya.

¹¹ Apanll iyaa chinaku, kanindaa arangpaz kánaru ashiru kapung iyaa chinakiya.

¹² Yutaritshishirineetsini arap yap tsapurunas tspakatu amb kapee-
tarangiya.

¹³ Tputs wipaa kizpur chinaku tamatarparee ashiru,

Apanll waanaatsi tiptsir chinakiya.

¹⁴ Iyaa tsapupa tinarangu anoo nda mbizakiya.

Yuwaa sambaytakani anoo yasariya.

¹⁵ Chiy tputsich taarashich karut tamapari ashicha.

Karut natuma kizpur wanasir chaptayaru,

kis napamaam waritakiya.

¹⁶ Itaru, kambusursha kizpur kambustakchu,

chapoo izuuru turambatkachu, ndunarshat ashtariya.

Mbizamamari tsípakiya.

Ashiritamcha, iy tputsini taarashini.

¹⁷⁻¹⁸ Itaru, Apanllsha Taarashipan waanaatsee tiptsir nda ayamamtiyam mbizachiya.

Tputs Apanllimun mang' tatku, wamachtashee payuku,

Apanllsha anoo tputs urutari kapung chinakiya.

Wipaatstamta, misha ichingaru nlluranureewaastam kasacheeja
ndambaree.

Izuuru ksutchiya.

¹⁹ Apanll waanaa uxinashimun kanindash wayarangu,

anumandari tsapurunasee ashchiri ksutkiya.

²⁰⁻²¹ Ashiriya, siysa Apanllis wasundururis,

Apanlle ungirtangints.

Watam siy kizpur taaksawa.

Uru Apanlleetsimari wamachtash izuuru tuminuksa.

Mangiptis uru waanaatsee kuk zurampatari payuksa.

Ashiri siysa, ichingarus Apanlle ungirtakus taangtsa.

²² Mishat siysa, yuwis Apanll tinarangants anis,

maachtawtamtis, kanindshuchtamtis,

tsapurunashutamtis taakis

anis ichingarus Apanlleetsimari Taarashipani ungirtakus taangtsa.

Nuwsha ashiritam zurampatari mangiptarti Apanlle ungirtakuri
taachima.

* **103:8** Sandeeuku 5.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

104

*Yuwamand Apanll maachtawaa ichingaru tinarangu, anumand Apan-
lee yaseekaniya*

¹⁻² Apanllimun mangini kis shambateeni.

Apaa, shiyamari taarashipantishcha.

Shiyaatsimari mangiptini kis shambatkiniya.

Shiyamari kasirush taaksha.

Shiyaatsimari ungirtakaniya, táchiniya.

Shaana 'sinee kamartapzish ashiru taaksha.*

Kanindap íwar kawambananandari wayarangush,

³ Anumunsha, kungumun iwaz pangeemish wayarangitamsha.

Mishat, Apaa, shiy psaseem kinakataraa sheerush,

pshirshishushpaz ashirush psasish naaksha.

Kambusurpaz ashirush wizpurirpatish naaksha.

⁴ Kambusur watacha shiy tsiyatsipaneem k'kuz zanganikpaz ashiksha.

Shiy mamarootssha zangankush wizpureetsish tuyamandakiya.*

⁵ Tsapurunaseetssha wanasir tinarangush, nda ayamamtiyam

piyam naata, piyamsha shpuzata nda ashishtamaam mbam wayarang-
sha.

⁶ Mar kung tsapurunasimun iwaz ashchiri kamispapaz ashiru purang-
sha.

⁷ Itaru, shiysha Apaa, kungoo kamachtarangush;

Tsapush naangcha, tárangush, kungsha k'keetsish kariyaatspaz ashiru
mazinarangu,

mikeeru karuwataraa ashirangiya.

⁸ Machimun naanaataraa ashirangu, karuwataraa, yuwash shaana;

Neetsiri taangcha, tárangish, anush tsap watandsush kusarangu, zana-
yarangiya.

⁹ Nda piyam pseertaku anshuri wanasir wayarangsha.

Nda tsapoo yusur pumaam amb ashiru wayarangsha.

¹⁰ Shiy ichinguru zar kungoo wir zangankush,
zaw ashkachu, manginapsha naanaataraa ashkiya.

¹¹ Zamizsha manginshuch anootssha kung waakanaya.

Burrutam kayustan waaksin, wasachee imayungakanaya.

¹² Kpurangamash kungumun wing kachuteersin, ixateersin, ngichta-
yarusin, iparinakanaya.

Sheersin, mang' ksaksin yusakanaya.

Yasinamunaw piz waziweeru kis yusakanaya.

¹³ Apaa, shaana shiy sinapat maacheetsi kchitamaam istaksha.

Íwar taakush, anumandari shiy msasish kariytakchu,

sin sinakchu, anpasha tsapoo kachachtaksha.

¹⁴ Pastootssha wakaraam, zamzeem watungash wanasir chirichiree
yanungaksha.

Mishat, chiy tputsich tatsumtarich, ansha tsapurunasish
pzapaneechiya.

* **104:1-2** 1 Tímoteyooma 6.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
anootstam Utaáshucheema 1.7 tayusima kamankiya.

* **104:4** Yuwaa nish átu

¹⁵ Yuw chi y tputsich katungkuch, wizpurireemich panaku kchitatarich, misha kizarun wakunguree waakuch, mangich kis taatarich. Mishat kizarun wakungur wayungunoo kasiru tsheetsich kapasarum-cheekpaz ashkiya.

¹⁶ Libanush tsap shiy yasin washitanimash tatsumarangish, anshat xixpurish kungoo waaktamsinaya.

Ashkusin, yasinsha kis taakanaya.

¹⁷ Anushsha yasin tsiripcheew pakcheew wipaam pzapanimaam ix-atkanaya.

Mishat, karsa yasinash pinosh sura taakanaya.

¹⁸ Machish iwar kaaparaw kayustan kis taakanaya.

Mishat, patumbchish maachi pakchimash anshutam taakanaya.

¹⁹ Iyaam zareetstam, tsupeetstam táchimaam wayarangsha.

Zarsha waana puku anoo yasariya.

²⁰ Zar pshtuyaru, tapeeramchu, anushsha manginshuch shitungar-takanaya.

²¹ Manginshuch tumuz yusaku, Apanlle tsiyatku atanaya.

Zapan katungpani atusin, Apaa, Pananda, shiyaa atusin atanaya.

²² Itaru, zar sitataranllu, wapitam kanapkanaya.

Wachushtam pshtuyarusin, wantsush maakanaya.

²³ Anushsha tputs tarawaztamaam shitungartakanaya.

Tapeekachsha tárawziree kasayarusin, kanuskanaya.

²⁴ ¿Wanip maacheetsi wanasir tinarangsha? Apaa.

Yuw ichinguru wayarangish an shaana wizpurirpatish, misha yasash-patish, tinarangsha.

Tsapurunasee tinarangish, anush tatsitarangsha.

²⁵ Mishat, maree kung kapungu, waman, imur wayarangish an taariya.

Maachi zapan kapungumash, pakchimashtam anush taakana.

Táchimaam pinasa.

²⁶ Anushsha marish bot naaktamanaya.

Misha, anshutam maachi kapungumash puraw kis taakiya.

Kis kungush michitku anootssha shiy kis napaksha.

²⁷ Anshitisin, Apanll nuwaam katungsheemi panapanda, atusin,

Apaa, shiyaam kutakanaya.

²⁸ Shiy shaana, Neewa, tákchush, anootssha katungkanaya.

Shiy kuwish paxayakpaz ashkush, anoo mang' ksakanaya.

Kapung tazaz taakanaya.

²⁹ Itaru Apaa, shaana zandkush, wizpurireetsish kanasakchush, uwshtisin kapung punikanaya.

Shiy taárashee kasakchush, tsipakanaya. Sheersin, wanuts tsapoomtam kinakanaya.

³⁰ Itaru, Apaa, shiy wizpuririrpatish taárasheem tapus ashkachush, wipsha kis kanungartakanaya.

Ambi ashkush, tsapurunasee maachirit uru tanischichtar ashiksha, nuw shiyaa atina.

³¹ Ashiriya, Apanll wizpur ayamtaati pastacheeja; urutamari taachiya.

Apanll waanaa tinamarineetsi napku, mang' kis ashkiya.

³² Apanll wizpurpa tsapurunasee napkachu, tsapsha shpuzakiya.
Machee íwar patatkachu, machush psas tuwapeew shitungkiya.

³³ Ashirucha, nuw ndatuma tsiparuri, kchitariti, Apanllireemi Taarashipaneem urutari yaseekuri taachima.

³⁴ Ashiri yuw nuwaana chinaki anoo, shiysha, Apaa, nuwaa kis napanda, atina.
Watam nuw shiyamunari wizpurirish mangi kis taakina.

³⁵ Yutaritshishpani waani tsipachpa; pastachpa.
Ayamamtiyam an ndusha taamaam izuuru pastachpa, Apaa, nuw shiyaa tina.

Itaru nuwsha shiyaa, Taarashipanee, mangipti kis ungirtachima.
Shiy kizpurtishcha.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atina.

105

Apanll Israelchichee kapung istarangu anoo kamankiya

¹ Israelchichis, Apanllee, Wapparee tángints, atina.
Apanllee ungirtakus, kukootstam tsapurunas ztaru tputsee kamaningtsa.

² Apanllee ungirtakus seengtsa.
Iyashchee istamaam ¿waninll Apanll wizpuree yámandaranguwa?
Ashiriya, siysa tputsee kaman shingints.

³ Tputsee kamankus, Iy Apanllirini Apanlliritcha kiki. Min Apanll wanindaja.

Ashiri yuwis Apanllee chinakis anis,
Apanllimunari mangini kis taayani, nuw siyaa atina.

⁴ Iy Apanllirini kizpurcha. Ashiriya, Apanllee masheeni.
Ashkachuni, iyaa wanasiri napchiya.

⁵ ¿Wanip iyashchee istaranga?
¿Tamaru iyashchee tapachindaranga?
Mishat, waanaatsi kuk iyaam zanganirangu,
ichinguru anoo mbizamaam wanindaja.

⁶ Iy Aprahamarinchichtanicha.
Akoparinchichtamanicha.
Apanll iyaa waama tiptsireem ipusarangu,
iysha Apanllinandarishtini tiptsir taakaniya.
Ashiriya, siysa nuwaa kuki mazinangtsa:

⁷ Apanll Taarashipani iyaana Aparini waanpatatari wizpur tsapurunasee ksutkiya.

⁸ Zitaminarineetsini tsiyatarangu;
Nuwaa kuki payukinaareesa, nuwsha izuuru istachintspa.
Siyaa ayamtaatiya kasacheezee, tárangu,
anoo mbizcheeja, ndambaree.

⁹ Aprahamarinpa tsiyatarangu,

kuk nda pastamaam zurampatari tsiyatarangiya.

Anumunsha Isaakarineetstam tsiyatarangiya.

¹⁰⁻¹¹ Sheeru, Israelarineetstam tsiyatarangu,

Nuw shiyaam Kanaanaa tsap panachintspa,

shiyachich tputs anush urutari taamaama, Apanll tárangiya.

¹² Zitaminarini Israelchich tputs machin anush taaranganaya.

Kanaanaa tsap nda amuytaranganaya.

¹³ Uru xitangat ashkuni, minup tputs watsapun taarangsín,

minupsha tputs watsapun taatarashin ashtaranaya.

Min kurak iyashchee istaku, minshat kurak istaku, ashtaranaya.

¹⁴ Itaru, xitangat ashirangtaatani, Apanll iyachchee tputs kapung ksu-
tarangiya,

tputs nda natsamaama. Watam Apanll waana kurakaa,

¹⁵ Nuwaa tputsiri mantsir tsiyatintspa.

Nuwaa kuki kamanimapanee kiyung yacharintspa, táranguwa.

¹⁶ Apanll anpur Kanaanush tsap maringamaam wayarangiya.

Izuurumamari iwariz maringarangiya.

¹⁷ Itaru, Apanllsha wasina Osiyarinee iyashchee tapachindamaam
ipusarangiya.

Israelarini wip zoonlee Osiyaa natsayarusin,

tputseem muchchur kurikpa tupaxanxarangaana.

¹⁸ Osiyarini Ijptosh tsap taarangu, anpur tputs Osiyarinee kiyung yacha-
rananaya.

Tumanshishush wantsush tumanaranganaya.

¹⁹ Itaru, Apanll Osiyarinee ambtaa ashirangu,

yuwartatam Osiyarini nllurtama pamazurangu, zoonlee kamanirangu,
anuritam tatsamoorangiya.

²⁰ Osiy wand tumanshishush taarangu,

Ijptshuch tputs kurak, yuw zapan tputsee ksutarangu,

an wasundururee Osiyaa tashitungamaam kamachtarangiya.

²¹ Ashiri kuraksha Osiyaa waama istamaam ínarangiya. Shiysha nuwaa
tputsiri ksutangcha.

Mishat, maacheewaattatam ksutangcha, tárangiya.

²² Ashiri Osiysha kurakaa wipunashee,

istampaneetstam ichingaroo yasashee zapan yapstarangiya.

²³ Anumunsha iwaz zitaminarini, Israel wipapat Ijptop tsap
naataranganaya.

Anush tunarish Ijptosh watsapun kuseersin taaranganaya.

²⁴ Ambtaa ashirangu, itaru Apanllsha iyashchee istarangu,

wip izapaneeranganaya.

Kizpureew taaranganaya.

Ijptoshchee tputs kasiru taaranganaya.

²⁵ Ashirucha, Ijptoshuchsha tputs; Iyaa kasiruneepa, atusin,

iyashchee natsaksin, kiyung yacharanganaya.

²⁶ Ashiriya, Apanllsha Móysisarinee, Aaronarineetstam tapachindampa-
neem ipusarangu,

tiptsiree tapachindamaam zanganirangiya.

27 Móysissha, zoonllpa Aaronpa, Ijptosh tsap Apanlee wizpur tuyaman-darangusin,
tputsee tpuxtaranganaya.

28 Apanllsha Ijptosh tsap zaree kzatarangu,
tuneeramach ashirangtaa,
itaru Ijptoshuchsha tputs Apanlee kuk payumaam ngataranganaya.

29 Apanll kungoo zángana kuraseem ínarangu,
anumun kayupichsha pchingarangiya.

30 Ashiri Apanllsha yusur purumburoo zanganirangu,
ashchiri yaktash tatsitarangiya. Kurakshutam pang' tatsitarangiya.

31 Anumunsha, Apanll yusur yáyanlleetssa, mishat manxootstam zanganirangu,
ashchiri Ijptosh tsap shuneeranganaya.

32 Anumunsha, sinaatssa pachindarangu,
itaru siseetssa ashcheew patumbich kapungumash zanganirangiya.
Sheeru, mamarootstam zanganirangu,
mamarshat kizpur mamartarangu, puuj ashirangu, tsapoo muchi-rangiya.

33 Amb ashirangu, Ijptoshuch mazar tatsumma tpachingarangiya.
Mishat, yasinaatssa ichipeeru muchirangtamta.

34 Anumunsha, yusur putindaree zanganirangu,
putindarsha zapan parat ashirangu,

35 wanusee tatsumma, manginawaatstam war,
chirichireewaastam war kapzingta, kapzingta ashirangu, waroo
kachingaranganaya.

36 Anumunsha, yusur tsipatsimasheetssa Ijptoshchee wip iwachizta-maw tsipamaam wayarangiya.
Ashchiri tsap shuneerangiya.

37 Aship ashirangu, Ijptoshchee zapan yachayaranllu,
sheeru wizpurpa tiptsireetssa Ijptoo tsap tashitungayaranllu,
machtarangiya.

Ijptoshchee urkir, oroo mburshimasheetstam,
oroo chumbeepimasheetstam zapan yáyarusin, naataranganaya.
Nda pakchiam xararanganaya.

Mapiyrsin ksanandari naataranganaya.

38 Naatarangsin, Ijptoshuch tputs mang' kсарangusin,
napataranll ashirangana,
watam iyashchee puniranganawa.

39 Zitaminarinsha tsap puzap naatarangsin,
kaschir naamaam Apanll psaspa zaree kámanarangiya.
Psaansha naamaam sumas kizpur tuwasineemaam wayarangitamta.

40 Katungtseemsha Apanlee masharangsin,
katamsheetssa zamzee panarangitamta.

Katungats íwarpichee kis katungkusin, tazaz taaranganaya.

41 Kungsha pishtarangu, Móysisarinsha tushuwshishpa patumbchee tuw
ashirangu,

Apanllsha kungoo patumbchish tashitungarangu, zaw wir ashirangu,
kungsha tsap puzawpitaa naantangatamach ashirangiya.

42 Mishat, Apanll yuwaa tiptsirpa Aprahamarinpa piy ashtachima,

tárangu anoo nda pakchiyam mbizarangiya.

Izuuru tuminurangiya.

⁴³ Waana tiptsiree Ijptosh tsap tapachindarangu, tashitungarangu, tputssha shitungeerandsin, zamangakatarat, ashiranganaya.

Mang' ksaksin shambataranganaya.

⁴⁴ Apanll waana tiptsireem nllitaritaa tputs watsapun panarangu, uwshitsin anoo itutseersin, mazareewaatstam, tatsumawaatstam, wanuseewaa ichinguru zitaminarineem panarangiya.

⁴⁵ Itaru, Apanll ashkachu; Papcha, Waneeyantspa.

Nuwaa kuki izuuru payungtsa.

Mishat, nuwaa tayaspatamaree tuminungtsa, tárangu, watsapuneem panarangiya.

Apaa, ¿shiy wizpurish tamara?

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atiniya.

107

Apanll kchinamishcha

¹ Apanllee, wapparee, tángints, watam minamari wanasiriwa. Urutamari iyaa chinaku taakiya.

²⁻³ Apanllpa tsiyatkuni, amb táyani.

Watam kundararini iyaa kasirangitaateesinaya, pseertartaatini taaranguni, Apanll iyaa yanpuyaru, iyaamshutam tsapunni wayarangiya.

Yap zar yaku ambtam,

yap zar puku ambtam,

yap zar puwachingarattu ambtam taaranguni,

Waana Apanll yanpuyaru, tsapunishtam wayarangiya.

⁴ Iyashuch tputs ashpatam masarsin,

Tsap puzap tputs ndunarip xixtarashin, ashiranganaya.

Yap ngoots ndunarip, yaktatam ndunari ambtam naataranganaya.

⁵ Mariz kayatarangsin,

sachitarangtamsin,

Marizimun pakchim tsipamaam pshataranganaya.

⁶ Kapung puniksin, tsipatureema, atusin,

Apanllee kuruzuranganaya. Apaa, Istanda, taranganaya.

Apanllsha mazinarangu, kapung istarangiya.

⁷ Yapsa ngoots wanasiri ambsha machtarangiya.

⁸ Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,

yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.

Watam iyaa uru istaranguwa.

⁹ Tputs sachitkusin, wasachee imayungakiya.

Katungtsee kapung panarangitamta.

¹⁰ Mishat, iyashchi tputs tunimushpaz taaksina,

ashirusin kiyung kachiyaranganaya.

Putám kateenpa kamurim tamaparee ashirusin, mang' kapung kiyung kachiyaranganaya.

¹¹ Apanllee kuk kapung ngatkusin, nda mazinarangana.

Taarashipan wamaritaa kasiku, anootstaa kuk ngatarangsin,
Watsta. ¿Chak ashishtapa? tárangana.

¹² Ashiri Apanllsha tsiyantarangu, Israelshuchee tputs tumuchchurta-
maam wayarangiya.

Taárashee yutari wayarangiya.

Ashirangu, zarnasimun pakchim tsipamaam pishtarangana,

¿Watam tputs istampan ndunarimunawa?

¹³ Itamsamaam pinasaksin, ¿Chakaja iyaa istach? atusin,

Apanllee kuruzuranganaya. Apaa, Istanda, táranganaya. Apanllsha
mazinarangu,

iyaa nayaniku, tapachindarangiya.

¹⁴ Sheeru, iyaanpee tsapunni kanapumaam ngoots wanasiripsha
yámandarangiya.

¹⁵ Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.

¹⁶ Iy tumanampaz ashiruni taarangtaatini, tumanshish wach
ngusambpapaz tinama ashiru,
anoo Apanll ichipambayaru, iyaa tashitungarangiya.

¹⁷ Mishat, iy zitaminarini ashpatam Apanllee kuk kapeetarangsin,
waanamandari yutaritshishirini, mang' ndunpaz ashiranganaya.

Kizpur wanguytarangusin, kiyung kachiyarangsin,

¹⁸ tsipamaam zandakusin,
katungtsee tsachiyaksin, kataranganaya.

¹⁹ Waanaatsee tapachindamaam pinasarangana.

Tsipataruneepa atusin, Apanlleetssha, Apaa, shiyamari istamaam
waritaksha.

Istangcha iyaatsi, táranganaya.

Apanllsha nayanirangu,

²⁰ tsiyatarangu, Yarchintspa, tárangiya.

Táragu, wánguyar tsipatsimasheetstaa arap kapeetarangiya.

²¹ Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.

²² Ashiri chineetsis putayarus, Apanllip pang' machtayarus,
muchingints.

Sheerus, Apanllee Wapparee, tángints.

Mangis ksanandari tputsee, ¿Apanll wanip iyaa istaka? Uru kapung
istakiya, tángtsa.

²³ Mishat, iy zitaminarini ashpatam marip mus kapungumaship xiyrang-
ganaya.

Maachiritaa tupaxanxangatu, minup tsap naatarangsin,

²⁴ Mus apusanand Apanllee tinarinari parangusin, kapung puniran-
ganaya.

²⁵⁻²⁶ Apanll kambusuroo kamachtaku, tárangiya.

Kizpur kambustangcha.

Ashkachush, kungsha kizpur warastachpa, tárangiya.

Táragu, mussha kapung kizpur warastarangu,
 íwar manginaa káchingkaru, zaw zaw ántaru,
 pzachtataru, íwar kárirataraa,

yusursha wantsush imurip karuwataraa, yusursha kárirataraa
 ashtar ashirangiya.

Anoo tputs parangusin, kapung napuxtaranganaya.

Tsipachpachee, táragana.

²⁷ Watam mus kizpur warastarangu, bot tawinintara, tawinintara
 ashirangu,

naamam wanasir pinasaranganawa.

Tputs karusam naaku tamartarpari ashirusin naataranganaya.

²⁸ Itaru, amb ashku anoo parangusin, kapung puniksin,

Apanlee tsiyatkusin, táraganaya. Apaa, iyaa istangcha. Tapachindan-
 gcha, táragusin,

Apanllsha istarangiya.

²⁹ Kapungtaa warastarangu, kambusursha zanayataramach ashirangu,
 warassha achtamarisha maras, maras, ashishtaramach ashirangiya.

³⁰ Waras zanaramchu, anoo parangusin, mang' kсарanganaya.

Apanll ashirangu, waana tputsee machtarangu,

yap patusis wanasiri paramashtaru annung matayaranganaya.

³¹ Ashiriya Apanlee, Wapparee, táyani,

yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.

Watam iyaa uru istaranguwa.

³² Shaniyeeruni, Apanlee kurakareetsini ungirtayani.

³³⁻³⁴ Yuwamand tputs yutarit taaragana, anumand Apanll waana ka-
 machtaku,

yuwaatstaa kung shungshungtaru anootstaa puzarangiya.

Tsapootstam tayutariteeyaru,

tatsumirangsin, nda pakchiam wanasir kxoonarangiya.

³⁵ Itaru, yuwshat tputs Apanlee kuk payuragana,

anshitisin tsap puzamunaatstaa, wanasireemsha wayarangiya.

Anumunsha, kungoots wanasir shungshungtaru wayarangitamta.

³⁶ Tputs ichtaru marizimun kiyung kachiyaragana,

anshitisin pangoo kapung pangupangu ashirangsin, yaktaamsha ki-
 narangiya.

³⁷ Sheeru, mazareemsha kizarunaa wanusi tatsumeersin,

pzapaneerangusin, zapan wanusee pusaranganaya.

³⁸ Waana Apanll istaku, ashirangiya.

Wipaatstamsin pzapaneeranganaya.

Anumunsha, chinuzee wakaraatstam pzapaneeranganaya.

³⁹ Wandtaatiya tputs chawap tsipakchusin,

misha wakararinitam tsipakchu, pakchimsha katuchkachu,

anootssha tputs natsampansha kiyung yachakchu,

yuwamand tputs mang' mantsaksin, tanukana,

anumand ⁴⁰ Apanllsha natsampanee wanichiya.

Tsap puzap, ngoots ndunarip, apusap zanganchiya.

Ambiri yutaritshishpan masataru izuuru pastachiya.

⁴¹ Tputs pukir kiyung kachiyku, anoo Apanll pakchu, kapung istachiya.
Yap nda chinaru amb Apanll wipaamsha pzapanimaam,
misha maachiritam pzapanimaam istachiya.

Opeej ashiru wip zapan turutut, turutut ashtachiya.

⁴² Anootssha pakchusin, yuw tputs Apanllee kuk payuku, tuminku,
anshtisin mang' ksachinllinaya.

Yutaritshishpansha tputs anoo pakchusin,
paziksin, kuk mbamatakpoz ashtachpasinaya.

⁴³ Manguriri tputs anoo pakchusin,
mangush chinaku, uru yuwaa Apanll tputsee chinaku anoo yasachpasi-
naya.

110

Dapiy yuwaa Apanll ipusamarini wamari kasichu anoo kamankiya
Dapiyarini wayassi.

¹ Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,* tárangiya.

² Ashiriya kurakaa, Apanll shiyaam waanaatsi wizpur kundarareetsish
kasimaam panachu,

shiysha mach Siyonamand kizpur kurak shiyamari kasiru taangcha.

Ashiriya, kundarareetsish ksingcha, atina.

³ Tapazeemsha waritakchu, Siyonash mach shiysha,

Kasiyeeni, tákchush, tputsirishtish, Ayu, táchinllinaya;

Anush kanungas wizpur ashirush nizcheezish, ndambaree.

⁴ Apanll waana zurampatari shiyaa kasimaam wayarangu,
nllitari ndusha chinachiya.

Shiy Melkisarín tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar
taachsha,

ayamamtiyam nda pastamaama,* Apanll shiyaa tárangiya.

⁵ Apanll shiyaam tuwizpurtamaam washunand mbutsinungich
naachiya.

Ashkachu, kundarareetsish waneeyarush,

kurakaatstam ichingaru kasiyarush tpachingachsha.

⁶ Tsapurunasee kurak ztaru, tpachingayarush,

tputseetssha, minchichee tputs, minchichee tputs ashiru ichinguroo
waneeyarush

tsiparee washunand xanatatsha. ⁷ Sheerush, arangeem tapazeem
naakchush, ngootsush kungoo waakchush,

yusur wizpurireetsish tuwizpurtachiya,

Dapiyarini yaseeku, Apanllee ipusamarini tárangiya.

* **110:1** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 22.44; Márkosa 12.36; Lukasa 20.42-43; Tayas-
patampani 2.34-35; 1 Koríndshucheema 15.25; Ipísshucheema 1.20-22; Kólosénshucheema 3.1;
Utaáshucheema 1.13; 8.1; 10.12-13 tayusima kamankiya. * **110:4** Yuwaa nish átu anootstam
Utaáshucheema 7.17 tayusima kamankiya. Mishat, Utaáshucheema 5.6; 6.20—7.28 tsiyatsis nipta
tatsamooru taaritamta.

115

Apanll kanindshuri taaru anoo kamankiya

¹ Apaa, tputs nda iyaa ungirtachinllinpa;
shiyaatsimari ungirtachinllinpa.

Watam shiyamari tputsee izuuru chinakshawa.

Shiyamari shaanaatsi kukish tatsamooksha.

² Min tputs iyaa staksin, ¿Siy Apanlliris yapeeja?

Iy pakeezini, atanaya.

³ Itaru, shiysha Apaa, kanindush shiyamari kasiru taaksha.

Shiy yuwaa shaana zandkish anoo tinaksha.

⁴ Minshuch tputs waama apanllirini tinakanaya.

Ur chumbeepimashpa, misha ur mburshimashpatatam tinakanaya.

Uwpatari tinakanaya.

⁵ Kuk taaritaa, itaru nda tsiyatkanaya.

Wach taaritaa, itaru nda pakanaya.

⁶ Wits taaritaa, itaru nda mazinakanaya.

Ship taaritaa, itaru nda ishingkanaya.

⁷ Uw taaritaa, itaru nda patatkanaya.

Wats taaritaa, itaru nda naakanaya.

Wayarpunush nda pakchiyam zunganeekiya.

⁸ Tputs waama apanllirini tinayarusin, anumun mang' tatkanaya.

Itaru, tinam tamapari ashirusin, mangsharitssincha,* nuw shiyaa Apaa,
atina.

⁹ Ashiri siynaa Israelchichis, Apanllimunari mangis tatungtsa.

Apanlltanda iyaa istaku, ksutku.

¹⁰ Siy apanllpanis, Apanllimunari mangis tatungtsa.

Apanllcha iyaa istaku, ksutkiya.

¹¹ Siysa ichingurus yuwis Apanllee chinakis anis,

Apanllimunari mangis tatungtsa.

Apanllcha siyaa istaku, ksutkasha, atina.

¹² Apanll iyaa chinakiya. Iyaa mbizamaam wanindaja.

Uru istachiya. Iyaa Israelchichineetsini ichingaru ksutkiya.

Apanllpaneetstam ksutkiya.

¹³ Wachinawaatstam, nllurawaatstam ichingaru tputs yuwaa Apanllee
chinakana anoo,

Apanll uru istachiya.*

¹⁴ Ipartamtis, mishat chinllinitamtis uru izapanichiya.

¹⁵ Apanll Taarashipan yuw waana kaninda,

misha tsapootstam tinarangu an siyaam uru istachintsa.

¹⁶ Apanll kanindap taakiya.

Itaru, iyaamsha tputseemani tsapoo ksutamaam wayarangiya.

¹⁷ Yuw tputs tsiparangana an nda Apanllee ungirtakanaya.

Izuuru zaputar ashkanaya.

* **115:8** Apanll wanichu anu 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
wanichu anu 11.18; 19.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **115:13** Apanll

¹⁸ Itaru, yuwshtini nda tsiparini, anshtini
Uru Apanllee kis ungirtakuni taakaniya.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atiniya.

116

Apanllee, Wapparee, watam nuwaa istarangshawa, atiya

¹ Apanllee nuw chinakina, watam, Apaa, istanda aturi,
nuwaa mazinakchu istakuwa.

² Nuw urutari Apanllee mashkuri taachina.

Watam nuwaa mazinakuwa.

³ Tsipats nuwaa izuuru kasimaam waritarangu,
kapung puniranguri; Tsipatureema, táranguri,
itamsamaam pinasaringina.

⁴ Ashiranguri, nuwsha, Apaa, shiy taarashipantishcha.
Nuwaa taarashi tapachindandama, táranguri,
Apanllsha nuwaa tapachindarangiya.

⁵ Apanll iyaa taarasheetsini itsinsartaa yasaku,
itaru iyaa nayanikiya.

Apanll Taarashipan chinampancha.

⁶ Tputs waanaatsi tapachindamaam pinasakitaa,
itaru Apanllsha uru ksutkiya.

Nuw wizpuriri ndunnaar taarangi Apanllsha nuwaa tapachin-
darangiya.

⁷ Apanll nuwaa kapung istarangu,
ashirucha, nuwsha yusur nda punikuri, mapiyruri taakina.

⁸ Nuwaa tsipani tapachindarangiya.

Tsipamaam punikuri, kapung tanuranguri,
itaru Apanllsha nuwaa istarangu yararangiya.

⁹ Ashiriya, nuwsha urutari nish tsapurunasush taakuri,
Apanllee kuk tuminchima.

¹⁰ Nuwaam xarashish kapung taarangtaa,
itaru Apanllimun mangi taturangina.*

¹¹ Tputsimun mangich tatumaam wanindaja.
Ichingurusin tputs wayangichirirsincha.*

¹² Itaru, Apanll ¿wanip nuwaa istaranga?

¿Maypata nuw Apanllee tuwapachi? Tuwapamaam pinasakina.

¹³ Itaru, itsinsaru Apanllee tachitkuri,
misha, Wappari Apaa, aturi, tuwapakpaz ashkina.

¹⁴ Mishat, yuwaa, Apanllee; Shiyaam ashtachparina, tárangi, anoo
tiptsirpata shaniykuni, itsinsaru k'keetsi tatsamchima.

¹⁵ Apanll waana tiptsir tsipakchu, kiyung kachiyku,
anungaz kapung mangu mantsakiya.

¹⁶ Shiyaa chinakina, Apaa. Nuw shiycha kamachtashish.

* **116:10** Yuwaa nish átu anootstam 2 Koríndshucheema 4.13 tayusima kamankiya.
Romshucheema 3.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **116:11**

Aneeri shiyaa kapung chinaku,
ashiritam nuw shiyaa chinakina.
Nuw tsipamaam pakich pishtaranguri,
shiysha nuwaa tapachindarangsha.

¹⁷ Ashiri shiyaam, Apaa, chinuzee pachayaruri,
shiyash sumish muchima.

Sheeruri, shiyaatsimari ungirtachima.

¹⁸⁻¹⁹ Shiyashchi tputs shiyash pangish tipuranllizush shaniyatssin,
anush nuw izuuru k'keetsi, yuw shiyaa tsiyatarangi, anoo tuminchima.
Uru Irusarinush shiyaa ungirtakuri taachima.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! atiniya shiyaatsi.

118

Apanll wizpuririni jwaninlle! átu, anoo kamankiya

¹ Apanlle, Apaa, Wapparee, táyani,
watam Apanll wanasirimshiwa.

Urutamari iyaa chinakiya.

² Siy Israelchichis,

Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtsa.

³ Mishat, siy apantlanis,

Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtamtsa.

⁴ Mishat, siy tputsis yuwis Apanlle chinakis anis,

Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtamtsa.

Ichingarus Apanllimun shambatangtsa.

⁵ Nuwaam xarashish kapung taarangu,

Apanlle, Apaa, istanda, táranguri,

Apanllsha nuwaa mazarangu, tapachindarangiya.

⁶ Apanll uru nuwash taakiya.

Ashirucha, nuwsha tputsee nda puniki.

¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Pinasakanaya.*

⁷ Apanll nuwapa ipunkiya.

Uru nuwaa istakiya,

Tputs nuwaa natsaktaa, Pachayani, atitaatssin,

Apanllsha nuwamari kasimaam wayachiya.

⁸ Apanllimunari mangich tatumaam waritariya.

¿Mayaamaja tputsimun mangich tatchich?

⁹ Apanllimunari mangich tatumaam waritariya, atina.

Tputs kizpuritaa taaksin,

¿mayaamaja uwamun mangich tatchich?

¹⁰ Minchich tputs nuwaa pachamaam turipungarangusin,

Pachapani tárangitaatssin,

Itaru, nuwsha Apanllimun wizpur nuwamarisha kasirangina.

¹¹ Izuuru zapan nuwaa turipungarangusin,

itaru Apanllimun wizpur nuwamari

ichingaroo kasirangina.

* **118:6** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 13.6 tayusima kamankiya.

¹² Zan ashirusin, zapan nuwaa turipingarangana.

Itaru, sumas kpaa muchtaru ashiruri,

Apanllimun wizpur nuwamari ichingaroo kasirangina.

¹³ Wizpurpa nuwaa kasimaam,

izuuru tupantsamaam zandarangtaatssin,

itaru Apanllsha waanpata wizpur nuwaa tapachindarangiya.

¹⁴ Apanll nuwaa kasimaam tuwizpurtarangiya.

Ashirucha, nuwsha na Apanll yaseekuri, ungirtakuri taakina.

Apanll watacha tapachindampani.

¹⁵ Apanll tiptsir waanshu pang' Apanllimun shamangaksin,

Apaa, shaanpata wizpurirish iyaa tapachindarangush, iyamari kasir-
anginiya.

Shiy, Apaa, kizpurtishcha, atanaya.

¹⁶ Apanll waanpata wizpur wamari kasikiya.

Minamtiyam tputs ashimaam wanindaja.

¹⁷ Ashiriya, nuw nda tsipachina. Izuuri taachina. Tputsee, ¿Wanip Apanll
nuwaa istaranga? tákchuri,

tputsee ichinguru kamanchina.

¹⁸ Apanll nuwaa kapung waneerangitaa,

itaru nda tsipamaam wayarangiya.

¹⁹ Ashiri nuwaam Apanll pang' wach tawatangcha.

Nuwsha pshtuyaruri Apanll y, Wappari tápi, atina.

²⁰ Iy Apanllchichini Apanllish pang' pshtuyaruni,

anush Apanllpat ipunchiniya.

²¹ Ashirucha, nuwsha shiyaa, Apaa, wappari, atina,

watam shiy nuwaa kuki mazarangush,

nuwaa tapachindarangushawa.

²² Siyaa Apanllchicheetsis k'kuzee napuxtamashchee kamanchintspa.

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,

itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.

Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wa-
yarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.*

²³ Apanlltanda ashirangu atuni,

¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? táchiniya.*

²⁴ Apanllsha ashirangu, na in zar iyaa tapachindayanlliya.

Ashiri iysha shiyamun Apaa, mangini kis shambatkiniya.

²⁵ Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.

Iyaam wanasiri taamaam istangcha, atiniya.

²⁶ Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush

wanasiri napangcha.*

* **118:22** Yuwaa nish átu anootstam Lukasa 20.17; Tayaspatampani 4.11, misha 1 Pitoru 2.7 atitamta. * **118:23** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.42, misha Márkosa 12.10-11 tayusima

kamankiya. * **118:26** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.9; 23.39; Márkosa 11.9; Lukasa 13.35; 19.38; Wanga 12.13 tayusima kamankiya.

Sheerush, iysha shiyash pangish shaniyeeruni,
iyaatstam wanasiri napangcha, atina.

²⁷ Apanll Taarashipan wamari kasiru taakiya.

Iyaa mangeetsini tuwasinichiya.

Ashiri Apanllimun shambateeni. Masharoo war kuyaruni,

Apanllish pangu pshtuyaruni,

Apanllip suma wakara witsip xanatchinipa, atina.

²⁸ Apaa, shiyaa, Wappari, atina. Shiyamari kasiksha,

Shiyaa nuw Apareetseeruri, ungirtakina.

²⁹ Shiy Apaa, kizpur wanasirtishcha.

Shiy urutamari iyaa chinaksha.

Ashiri ichinguruni, shiyaa Apaa, Wappari, atiniya.

119

Apanllee kuk kizpur chinakina atiya

⁹⁷ Tamaru nuw shiyaa kukish chinakina, Apaa.

Ichinguru zar shiyaa kukish chinakuri taakina.

⁹⁸ Uru shiyaa kamachtamarish kis payukina.

Kamachtamareetsish kapung yasakuri, mangiptarti itsinsaru chinakina.

Kundarari nda ashkanaya.

Ashiriya, kundarareetsi kasiru mangoonkina. ⁹⁹ Kamachtamareetish uru chinachintar ashkuri,

mayistorootstaa kasiru mangoonkitamana. ¹⁰⁰ Tputsee wachinawaat-staa, kasiru mangoonkitamana,

watam shiyaa kukish tuminkinawa.

¹⁰¹ Shiyaa kukish izuuru mangipti payupi aturi,

yutaritshishireetsi izuuru kasarangina.

¹⁰² Shiy shaana Apaa nuwaa tayaspataksha.

Ashiriya, shiyaa kukish kasacheezi, ndambaree. ¹⁰³ Watam shiy chinashish kizpur wanasircha.

Mishat, kama kinduraa wayar waakuch, kizpur kisa an

tamapari ashiriya nuwaama shiy kukish.

Shiyamun kukish mangi kisa.

¹⁰⁴ Shiy kukish nuwaa itsinsaru chinamaam tayapstakiya.

Ashiri tputs yutarit taaku an nuwaam kizpur yutarita.

¹⁰⁵ Shiy kukish mbarinpaz ashiru shiyaa itsinsaru tachitamaam ktsishtamti naamaam tuwasineekiya.

¹⁰⁶ Shiyaa Apaa, sirú tárangina:

Shiy kukish wanasirimishcha.

Ashiri izuuru payuchima, táranguri, anoomari chinakina.

¹⁰⁷ Apaa, kapung kiyung kachiykina. Itaru shiysha,

Nuw uru ksutchinllpa, tárangsha.

Ashiri taarasheetsi ksutanda, Apaa.

¹⁰⁸ Shiyaa ungirtakuri, shiysha nuwaa kuki kis mazinangcha.

Shiy uru nuwaa itsinsaru tayaspataksha.

Ashiri mangeetsi p'tseengcha, mangipti taamaama.

¹⁰⁹⁻¹¹⁰ Yutaritshishpan tputs nuwaa pachamaam zandkusin,

uru nuwash xarashish wayakanaya.
Itaru, nuwsha shiyamun kukish mangi tatkina.
Kasacheezi, ndambaree.

¹¹¹ Shiy shaanaatsi kukish uru nuwaam istamaam panarangsha.
Ashiri mangishi payukuri, mangi ksakina.

¹¹² Ashiriya, urutamari izuuru tsipatspatari shiyaa kukish chinapi atina.
Kasacheezi, ndambaree.

¹²⁹ Shiy kukish Apaa, kizpur wanasircha.
Ashirucha, nuw shiyaa kukish izuuru payukina.

¹³⁰ Shiyaa kukish tputs tayaspataku, wazareetsiri tputsee mang'
p'tseekiya.

Tputs sirú nduntaa mazarangu, mangoonamaam kamiranshita.

¹³¹ Nuwsha anungazimari mazinamaam zandkina.

Uru kis mazinakina.

¹³² Shiysha Apaa, uru tputsireetsish chinaksha.

Ashiri nuwaa nayanikush istanda.

¹³³ Shiyaa kukish uru payumaam nda kapeetamaam istanda.

Yutaritshish nuwaa kasirundama, átana.

¹³⁴ Tputs nuwaa, Pachayani, atusin, ashiri shiysha Apaa tapachindanda.

Nuw shiyaa kukish izuuru tuminpi atina.

¹³⁵ Nuwaa chinampa wanasiri napangandama.

Shaanaatsi kukish aranginasha nuwaa tayaspatangandama.

121

Apap uru iyaa ksutku anoo kamankiya

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárkatssin yaseeranganaya.

¹ Apaa, íwar machip napkuri,
¿chakaja nuwaa istachinda? atina.

² Itaru, shiysha Apaa, nuwaa istaksha,
watam shiy kanindaa mishat
tsapootstam tinarangshawa, atina.

³⁻⁶ Ashiri siyaa Apanllchichis, mazinangantsa nuwaa kuki;
Yuwash naakish anush Apap siyaa pantsatpa átu, patsisakiya.
Siyaa uru ksutkiya. Psantam, kaschiritam uru ksutkiya.

Watam Apanll maamaam nda yasaruwa.

Uru iyaa Israelchicheetsini ksutataw ashku taakiya.
Kaschir kizpuritaa zar zatku, ksaneeku nda siyaa kasikiya.
Psaansha tsup tuwasineektaa, nda siyaa tayutaritkiya.*

⁷ Apanll Taarasheetsis uru ksutkiya.
Yutaritshish tushiyku anootstam tapachindakiya.

⁸ Shitungachus, Apap uru napkitamta.

Kanapkachus uru napkitamta.

Ashku, siyaa urutamari ksutkiya.

Ayamtaati kasacheeja, ndambaree, átana nuwaya.

* **121:3-6** Apanll wanichu anu 7.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

122

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárvatssin yaseeranganaya. Dapiyarini wayassi.

¹ Tputs nuwaa, Natu, pzaya. Apanllip pang' naayani, atusin, nuw mangi kis, Ayu, pzaya, tárangina.

² Yakat Irusarinush pshtukamchuni;
Na kuseenicha, mangini kis atiniya.

³ Iyaam Israelchicheemani shaniymaam Irusarinaa panguranganaya.

⁴ Sirútama Apanll iyashchee kamachtarangu,
Uru shaniykus, nuwaa ungirtangtsa, tárangu,
anush iysha Israelchichini ichingaruni shaniyeeruni, Apanllee ungirtakaniya.

⁵ Kurak Dapiyash pang' k'kuzee yaramaam shaniykanaya,
tputsee itsinsaru istamaama.

⁶ Ashiri siysa, yuwis nish shaniykis anis,
zurampatari mangiptis Apanllee tsiyatkus,
Irusarinush uru mapiyshish taachpa.
Apa, shiy tputsirish uru nish kis taachinllinpa, tángcha.

⁷ Nimun tputs kisshapari tandapunuzish taachiya.
Tputs izuurasha mapiyrsin kurakush pang' taachinllinpa.
Undarar kasitpa, Apanllee tsiyatkus tángtsa.

⁸ Nuw nimun zuwanlleetsi, misha amikureetsi táchima;
Na nimun mangis kisshapari mapiyrus taatssa.

⁹ Pangusimun yaanamuni Apanllirini pang' anumunari mapiyrus taangtsa, atina.

Anuri chinangtsa, átana.

124

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárvatssin yaseeranganaya. Dapiyarini wayasi.

¹ Iyaa Israelchicheetsini Apanll ndunnaari istarangu,
iy ndunnaarpariniya. Anoo siy ichingarush yasaksa.

² Apanll iyashchee ndunnaari istarangu,
kundaranini iyaa tpachingayarinaapsinaya, kasaranganaya.

³ Iyaa kapung natsarangusin,
izuurinaapari watstamari iyaa ashpaatsiritini kachingaranganaya.

⁴ Kung ashirinaapsinaya iyamun kushini zaw sheersin,
izuuu iyaa arap kapeetaranganaya.

⁵ Kungushpaz imurish ashiruni iy yangaranginiya.

⁶ Ashiri, Apa, Wappari, atiniya.
Watam iyaa ndunnaari istarangush,
kundaranini izuurinaapari iyaa nutsini tachuwiyarusin,
watsiyunpa kasaranganaya.

⁷ Itaru, shiy iyaa istarangush, xarashee kamungaranganiya.
Maachi zamiz mirpanzee izicheeru, kamungtaru ashiruni,
iy xarashee kamungaranganiya.

⁸ Apanll Taarashipani, yuw kanindaa tinarangu,
mishat tsapootstam tinarangu, an iyaa tapachindarangiya.
Ashiri Apanllimunari mangini tatkiniya.

126

*Yuwapur Utaáchich tputs Babiloniyamand káyarusin, mang' ksaksin,
Irusarinap kanapurangana, anoo nda mbizamaam apanllpan nee
yaseesshee yandarangiya*

Tputs Apanllip pang' naaksin, machip kárvatssin yaseeranganaya

¹ Apanll iyaa; Waptam Irusarinap kanapungints, tárangu,
iysha, Pamazookpariniya, táranguni, mangini ksaranginiya.

² Mangini kizpur ksaranguni, siriptini kis yasiyastar ashiranganiya.

Minshuchtisin tputs iyaa naparangsins;

Apanllpari kapung istarangiya, táranganaya.

³ Zurkusin táranganaya.

Apanll iyaa kizpur wanasiri istarangu,

waana iyaam mangooz ksashish panarangiya.

Ashirucha, mangini ksaranginiya.

⁴ Apaa, iyaa tsapuni kizpur wanasir yusur yánischingi,
tsapunshi wanasir kxunamaama.

Yusur sin sinakchu, ichinguru wanasir kxunchiya.

⁵⁻⁶ Tputs kiyung kachiykusin, tanuktaatssin,

mazarish tatsumirangana,

anootssha mang' kissha pusachinlliniya.

Mang' kis pusayarusin,

yasimpatari pangup kanapchinllinaya.

127

Apanll iyaa ksutku, mapiym panaku anoo kamankiya

Tputs Apanllip pang' naatarangsins yaseeranganaya. Salomonarinini
wayasi.

¹ Apanll tputsee tarawzupani ndunnaar tuwizpurtaku,
tputssha waanpata wizpurini nda pangumaam waritakiya.

Apanll yaktaa nda ksutamaam istaku,

tsangampansha tputs mangutari ksutkanaya.

² Mishat, Apanll ndunnaar tputsee mzatspani istaku, mangutari kiyung
kachiykiya.

¿Mayaamsa punirustayarus, Marizpa, átus,

zar wazuran tarawzaktus, tapitaranllu kasaksa?

Ngutaritis saanaatsee kiyung yachakus ashiksa.

Watam Apanll tiptsiree chinaku, ksutku,

kanusshisheem wayaranguwa.*

³ Apanll tputseem wipaa zapan panaku, an kizpur wanasiricha.

⁴ Kanungas wipaa iparinaku, wipsha kanungaseeyarusin,
wásap tamapari ashiru waparee tapazeem tapachindachinllinaya.

⁵ An tputs wip zapan taaru, mang' kis mapiyru taachiya.

Undararsha yutarit tsiyatku,

* 127:2 Matiwa 6.25-34; Wanga 15.3-5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputssha wipapat tasaskachu, punicheeja, ndambaree.
Kurakaa nda paziku, itsinsaru tsiyatchiya.

130

Apanllimun mangich tat kuch, piy ashtarchi
Tputs Irusarinap naakchusin yaseeranganaya.

¹ Zurampatari mangipti Apaa, shiyaa kuruzkina.
Mangi kapung mantsakina.

² Apaa, nuwaa kuki mazinangandama.
Nayaningandama. Yutaritshishireetsi tchingangandama.

³ Apaa, shiy iyaa yutaritshishirineetsini kirakarishish yandaranginaa-
reessa, nda mbizakush,

¿chakaja shiyash pshtuch?*

⁴ Itaru, shiyamaricha yutaritshishirineetsini yaramaam waritaksha.
Shiyaatsimari chinakaniya.

⁵ Ashiri Apaa, shiyangzimari mangiptarti kutakina.
Apaa, yaranganda, watam shiy, Mangeetsish tachingchinllpa,
tárangshawa.

⁶ Ashirucha, nuwsha shiyaam kutakina.
Yaktashuch kutamapan psaan kutaksin, uru tarasitan ashkana,
nuwsha ashiritamti shiyaam kutakina, nuw atina.

⁷ Ashiri siya Israelchichis, Apanllimun mangis tatkus k'tangtamtsa,
nuw tamakparina shingtamtsa.
Watam Apanllimari iyaa chinaku, izuuru tapachindakuwa.
Ashkachu, izuuru Apanllpatarisha kis taatssa.

⁸ Iyaa Israelchicheetsini yutaritshishirinee ichinguru yarchiya,* nuw
siyaa atina.

137

Yuwash Israelchich tputs Babiloniyash tsap taarangsín, mang' kapung
mantsarangana anoo kamankiya

¹ Babiloniyash tsap kungumun wing washunand kuxineeruni,
Apanllingaz pang' mach Siyonangaz chinayaruni, tanuranginiya.

² Yasinamunsha wapzar kitararineetsini kayxuranguni, kasaranginiya.

³ Babiloniyashuchsha wasundurur,
yuw iyaa putayarusin machirangsín, muchchureem ínarangana
an iyaatssha: Natu, siy Siyonshuchis, Apanllireetsis yaseengints.
Mangis kis yaseengints,
iyaa táranganaya.

⁴ Itaru, iysha ¿nitaati nish tputsish watsapun Apanllee kis yasicheezini?
Pinasakaniya.

⁵⁻⁶ ¿Tamaree Irusarinaa mbizachini?
Mbizakinaareeniya, shiysha Apaa, iyaa waneengcha.
Kuweetsini mbutsunungich mayapshingcha,

* **130:3** Romshucheema 3.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
Titooma 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **130:8** Matiwa 1.21;

ayamtaati nda kitartamaama,
misha neepureetsini tpatstangtamcha,
ayamtaati nda mangini kis yasimaama.

⁷ Babiloniyashuch wasundurur Irusarinush pshturangusin,
misha Edomshuchsha tputs pshturangitamsina.
Iyaa natsaksin, Babiloniyashchee;
Natu, pangoo ichingaru pátang pátang sheerus, ksangtsa, táranganaya.
Ashiri shiysha Apaa, anoo mbizarinllpa.
Izuuru Edomshuchee waneengcha, átana.

⁸ Mishat, siyaa Babiloniyashcheetsis, Apanll izuuru wanichiya.
Kundararis siyash kuskatssin, siyaa watstamari kasichinllinaya.
¿Siy waninll iyaa kiyung yacharangsawa?

Ashiri kundararis siyash kuskachusin,
tatsamooru siyaatstam kiyung yachachtamsinaya.*

⁹ Ipareetstamtis putayarusin, patumbchimun tpuw tpuw shimba-
yarusin,
pachambeersin kasachinllinaya.
Yungpari ashchinllinaya.

139

Apap waana tputsee taarash ichinguru yasaku anoo kamankiya
Dapiyarini yandarangu anoo.

¹ Apaa, shiy nuwaa mangi yasaksha.
Shiy nuwaa taarashi yasaktamsha.

² Ichinguru ashki anoo yasaktamsha;
Ichinguru chinaki anoo yasaktamsha.

³ Yuwaa naaki anoo yasaktamsha,
Aship ashki anoo paksha, Apaa.

⁴ Ndatumastaa tsiyataruri, nuwaa kuki uru wasina yasaksha.

⁵ Shiy Apaa, nuwaa ichingaru zar ksutaksha.

⁶ ¿Tamaru shiy ashiksha, Apaa?
Nuw anoo mangoonamaam pinasakina.

⁷ Shiyaa kasamaam zandkitaati,
itaru ¿yapeeja suwaychi?

Yaptaa naaki amb shiy kanish urutari nuwash tachitkiya.

⁸ Íwar kanindap kárkitaateena, itaru shiysha anshutamtishcha.
Tsapush waantsush pshtukitaateena, shiy anshutamtishcha.

⁹ Kambusurush arap naakitaateena,
yap zari shitungku amb naakuri, shiy anshutamtishcha.

¹⁰ Mus kapungumashee kitkitaateena,
yap zar pshtuku amb naakuri,

shiysha Apaa, anshutamtishcha.
Shiy uru nuwash taaksha.

Nuwaa patsisakush, nda kasaksha.

¹¹ Tapish ipishungachima, aturi,
shiysha, Apaa, nuwaa pakshawa.
'Sinee kzateetaateena taakuri,

* **137:8** Apanll wanichu anu 18.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apaa, shiysha nuwaa paktamsha;

Watam shiy nuwaa tuwasineekshawa.

¹² Shiy tapshutaa nuwaa pamaam waritaksha.

Nuwaa kaschiritam paksha.

Shiyaam ichinguru kaschir tamapari ashiriya.

¹³ Shiy, Apaa, aneershi waxangan nutseemi tinarangsha.

Nutseetsi wanasiri tinarangsha.

¹⁴⁻¹⁵ Ashiri, Apaa, nuw wappari atina shiyaatsi.

Nuw mangishi chinakuri, ¿Tamaru Apanll ashiranga? aturi, napuxtak-
ina,

watam nda mangoonkinawa.

Iyaa tputseetsini nutseemani kizpur wanasiri tinaksha.

Nuw aneershimasi waxangan taaruri,

shiysha Apaa, uru nuwaa yasarangsha.

¹⁶ Nuw ndatuma nllurtachuri, waantsshu tapish taaruri,

shiysha Apaa, nuwaa taarashi wasina kirakarimunish yandarangsha.

Ndatuma minamtiyam zari 'sinee paruri,

shiysha nuwaa taarashi ichingaru yasarangsha.

¹⁷⁻¹⁸ ¿Tamaru Apaa, nuwaa chinakush ashiksha?

Urutari nuwaa chinachintar ashkush taaksha.

Nuw maakuri, taraseekchuri, uru anshutam nuwapat taaksha.

Nuwaa ksutaksha.

¹⁹ Ashiriya, shiy Apaa, pachampanee tputs nuwaa kasimaam zandkusin,
anoo arap zanganingcha. Tpachingangcha.

²⁰ Shiyaa mantsir tsiyatkitaa,

itaru shiyaa kasimaam pinasakanaya,

watam shiyamari kasikshawa.

²¹⁻²² Shiyaa undararsincha.

Shiyaa natsakana anumand nuwsha uwaa natsakuri, niyrkina.

²³ Ashiri Apaa, nuwaa mangeetsi yasangandama.

Yachangandama.

Mantsir naakinaareena,

shiysha Apaa, nuwaa mangeetsi p'tseengandama.

Shiyap izuuru kusamaam nungipiritish machingandama, urutamari
taamaama.

Ashiri Apaa, wapparee, Dapiyarini tarangiya.

145

Ztaru tputs Apanllee ungirtamaama

Dapiyarini wayassi.

¹⁻² Shiyaa kurakareetseeruri urutamari ungirtakina.

Shiyaa chinakina.

Ayamtaati shiyaa mbizcheezi.

Apaa Taarashipanee, shiyaatsimari ungirtakina.

Putam putam shiyaa kis yaseekina.

³ Taarashipanee, shiyaatsimari tputs ztaru ungirtamaam waritariya.

Shiyapat min tatsamooru wanindaja.
Shiyaa izuuru yasamaam wanindamtaja.
Shiyamari kasiksha.

⁴ ¿Wanipa Apaa, shiy wizpurirpatish iyaa Israelchicheetsini istarangsha?
Iyaa tapachindarangsha.
Ashiri ipartamani, chinllinitamani uru shiyaa tputsee kamanimantar
ashchinllinaya.

⁵ Nuwsha urutamari shiyaa chinachintar ashkuri taachina.

Shiy kizpur wanasir 'sinish taaksha.
Mishat, iyaa uru ksutkush kizpur taaksha.

⁶ Tputs ztaru shiyaa uru ungirtaksin,
waanpataatssin kamanimantar ashchinllinaya.

Nuwsha ashchitamana.

Apanll ¿wanip wizpurpa iyashchee istaranga? nuwsha uru táchtamana.

⁷ Mishat, tputssha, Apanll iyaa ksumish chinakiya.
Iyaa ichingurootsini tatsamooru ksutkiya,

yaseeksin táchinllinaya.

⁸ Watam Taarashipanee, shiy kchinamishshawa.
Nayanimpantishcha.

Nda musá tsiyantakush, uru iyaa nayaniksha.*

⁹ Tputsee ichinguru tatsamooru chinaksha.
Ichinguroo istaksha.

Tínamareetsish ichinguru ksutkush taaksha.

¹⁰ Yuw shiy tinarangish an ichinguru shiyamun kis taakanaya.
Mishat, tputsiritamtish, shiyamun shambatchinllinaya.

¹¹ Iy kurakarini kizpur wanasircha.

Waamari kasiru taakiya, táchinllinaya

¹² Tsapurunasshuchee tputs yasashpatish mangoo p'tseekush, mang'
ksachinllinaya.

¡Apanll wizpurpa wanasir tuwasineerangu, atusin mang' ksachpasinaya!

¹³ Shiyamari Apaa, kizpur kurak kasirush,
tsapurunasish urutamari taaratartachsha.
Shiyachich ayamamtiyam pastacheeja, ndambaree.

¹⁴ Tputsirish kiyung kachiykitaatssin,
waanaatsee tapachindamaam pinasaku,
shiysha Apaa, nayanikush istaksha.
Undarar kiyung yachaksin, shiysha Apaa, tapachindaksha.

¹⁵ Tsapurunasshuch ichingarusin, katungpani atusin,
watungasheem shiyaam kutakanaya.

Watam shiy uru panakshawa.

Yuwash zari waritakchu, maachi kayanakchu, pusayarusin,
katungkanaya.

¹⁶ Watam shiy Apaa, kuwiptish tputseem kchitamaam panakshawa.

¹⁷ Apaa, uru itsinsaru tputsee natstayarush, ksutaksha.

* 145:8 Sandeeku 5.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nayanimpatari tputsee istaksha.

¹⁸ Tputs shiyaa itsinsaru mashku, Istanda, tákchu, shiysha uru mazinaksha.

Watam nda arap taakshawa.

¹⁹ Shiyamun Apaa, mang' tatkusin, shiysha uru istakush, mapiyrsin taakanaya.

Apaa, istangandama; sitatstee.

Maachee yutamash kasikchindama, tákchusin, shiysha mazinakchush, tapachindaksha.

²⁰ Apaa Taarashipanee, yuw tputs mangpatari shiyaa itsinsaru chinakana anoo tputs uru ksutaksha.

Itaru, tputs shiyaa chinamaam ngatkusin, natsampan taaksin, anumashree tputs shiysha izuuru tpachingayarush kasaksha.

²¹ Apaa Taarashipanee, nuw urutari shiyaa yaseekuri ungirtachima.

Tputs ztaru urutamari shiyaa wanasireem ínaksin, ungirtaksin taachinllinpa.

148

Maachtawatamtis, tputstamtis, ichingarus yuwis Apanll tinarangu anis, Apanllee yaseengints

¹ ¡Apanllee yaseengints!

¡Ichingarus yuwis íwar taakis anis, kanindamand zunganeengints! Ungirtangints.*

² ¡Siysa Apanllis wasundururis kurakareetsis seengints; ungirtangints!

³ ¡Zartamtis, tsupitamtis, Apanllee seengints, ungirtangints!

Siy ichingarus yuwis íwar sunlleerutarus kurakurtangatis, tsangachis, irunlltamtis anis,

Apanllee ungirtangints. Seengints.

⁴ Kanindawtamtis kawambanaris kungutamtis

yuwis kanindap iwaz taakis anis,

¡Apanllee ungirtangints; seengints!

⁵ Apanllee Taarashipanee ¡Seengints; ungirtangints!

Watam siyaa amb ashichpa átu,

kamachtambeeru, íwar waana tinambayaru, mbam wayambaranguwa.

⁶ Urutamari taachpa, tárangu,

¿Waa kuk chakaja michitach tayutaritach?

⁷ Mishat, ichingarus yuwis tsapurunasis taakis anis

¡Apanlleetsi seengints; ungirtangints!

Marshuchis kapungumashis, yuwis kungush watareewis imurishuw taakis anis,

Apanllee ungirtangints.

⁸ Siysa mamartamtis, sin kachizamashtamtis,

Sírinuwtamtis,

Apanllee ungirtangints.

Kambusurutam, yuw Apanll kamachtaku, kukoo tuminkis anuwis,

* **148:1** Lukasa 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá.

Apanlee ungirtangtsa.

⁹ Macheew íwaritamtis, manginawtamtis,
yasinawis,
Ichingarus karipanawis,
yasinawtamtis wanuseewtamtis.

Apanlee ungirtangits.

¹⁰ Wakarawtam, chinuzeewtamtis, manginshuchitamtis, kpuranga-
masheewis, pshiyrataru anuwtamtis,
Apanlee ungirtangits.

¹¹ Mishat, siysa tsapurunastamtis urkaris tiptsirpatatis anis,
yaktashtam urkaris, mishat yaktashucheewis tputsis,

¹² kamuzini, kizawtamtis, kanungaseewtamtis, kamasinawtamtis,
wachinawtamtis,
ichingaru ztaru tsapurunasshuchis,

¹³ ¡Apanlee Taarashipanee yaseengints; shambatangtsa!

¡Uwamari kasiru kanindaatstam, mishat tsapurunaseetstam ksutkiya!
Taarashipani nllitarita arang wanindaja.

¹⁴ Iyaa Israelchichini waana tiptsireem ipusarangu,
iyaatssha uru tuwizpurtakiya.

Ashiri iysha uru Apanlee chinakuni ungirtakuri taachiniya.

¡Apaa Taarashipani shiy kizpurtishcha!

150

Ztaru tsapurunas yasimaam Apanlleetsi shambatangtsa, átcha
Dapiyarini wayasi.

¹ ¡Apanlee waanshu pang' shambatkus, seengtsa!

¡Yuwash kizpur wanasir kanindush taaku, anush shambatkus
seengtsa!

² Wanip iyaa istaranga, ashiri shambatkus seengtsa.

Wizpur ayamtaati nda kachingtaru,
Ashiri ungirtayarus, shambatkus seengtsa.

³ Uru trumpetaa tiruchkus, Apanlee shambatkus seengtsa.

Uru kis kitarpa kitartakus shambatkus seengtsa.

⁴ Mangis ksakus tamburpat michitkus, shambatkus, seengtsa.

Tiruchzipta tiruchingtsa, shambatkus seengtsa.

⁵ Ngusambpa tsireen, tsireen átus, zungan zungan shambatkus seengtsa.

Ngusambpa tushurangayarus arap zunganeerus shambatkus
seengtsa.

⁶ ¡Yuwamun kanusis itsiparu, wizpuris anumun xipungayarus,
Kizpur yaseengtsa!

¡Shambatangtsa Apanlleetsi!

[Watamcha yuw Israelchich Apanlleem yaseerangana anu.]